Vol. XXVIII—No. 1

Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Twenty-Eighth Session

(November—December, 1960)

(From 14th November to 14th December 1960)

The 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, and 28th November, 1960.

14th and 15th November, 1960

Part I

WEST BENGAL LEGISLATURE LIBRARY
Acc. No. 593
Dated 19 FEB
Catg No. 328.54/399
Price 1.20

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules.

GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVERNOR

Sreemati PADMAJA NAIDU.

MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.

The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.

The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Public Works Department and the Department of Housing.

The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.

The Hon'ble SYMA PARASD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.

The Hon'ble Dr. RAFIUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Community Development and Extension Service and the Department of Animal Husbandry and Veterinary Services.

The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Departments of Law and Local Self-Government and Panchayats.

The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.

The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR, Minister-in-charge of the Commerce and Industries and Tribal Welfare Departments.

The Hon'ble ABDUS SATTAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.

*The Hon'ble Rai HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.

The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister-in-charge of the Departments of Agriculture and Food Production and the Departments of Fisheries and Forests.

MINISTERS OF STATE

The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails and Social Welfare Branches of the Home Department.

The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.

---

*Members of the West Bengal Legislative Council.

DEPUTY MINISTERS

Shri JAGANNATH KOLAY, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department and Chief Government Whip.

Shri SATISH CHANDRA RAY SINGHA, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.

Shri SOURINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Departments of Education and Local Self-Government and Panchayats.

Shri TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare

Shri SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Department o. Community Development and Extension Service, the Department of Animal Husbandry and Vetorinary Services and the Department of Forests

Shri RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.

*Shri CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Departments of Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.

Shri SYED KAZEM ALI MEERZA, Deputy Minister for the Department of Commerce and Industries.

Shri Md. ZIA-UL-HUQUE, Deputy Minister for the Department of Health.

Shrimati MAYA BANERJEE, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.

Shri CHARU CHANDRA MAHANTY, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.

Shri NARBAHADUR GURUNG, Deputy Minister for the Department of Labour.

Shri ARDHENDU SEKHAR NASKAR, Deputy Minister for the Police Branch of the Home Department.

*Shri ASHUTOSH GHOSH, Deputy Minister for Food, Relief and Supplies Department.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

*Shri MOHAMMAD SAYFED MIA, M.L.A. Parliamentary Secretary for Relief Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.

Shri SANKAR NARAYAN SINGHA DEO, M.L.A. Parliamentary Secretary for Department of Agriculture & Food Production.

Shri. NISHAPATI MAJHI, M L A. Parliamentary Secretary for Department of Fisheries and the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.

Shri MD. AFAQUE CHOWDHURY, M. L. A. Parliamentary Secretary for the Development Department.

Shri KAMALA KANTA HEMBRAM, M. L. A. Parliamentary Secretary for Development and Labour Departments.

---

* Members of the West Bengal Legislative Council.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

The Speaker ... The Hon ble BANKIM CHANDRA KAR.

Deputy Speaker ... Shri ASHUTOSH MALLICK.

SECRETARIAT

retary ... Shri AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.L.

puty Secretary ... Shri A. K. CHUNDER, B.A. (HONS.) (CAL.), M.A., LL.B. (CANTAB.), LL.B. (DUBLIN), Barrister-at-law.

ssistant Secretary ... Shri AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc.

itional Assistant Secretary ... Shri SYAMAPADA BANERJEA, B.A., LL.B.

ditional Assistant Secretary Shri KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.

mmittee Officer and Assistant Secretary (ex-officio) ... Shri RAFIQUL HAQUE, B.A.

egistrar ... Shri BIMAL CHANDRA BHATTACHARYYA, B.A., LL.B.

ditor of Debates ... Shri ANIL CHANDRA CHATERJEA.

WEST BENGAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

A

(1) Abdul Hameed, Hazi. [Hariharpara—Murshidabad.]
(2) Abdulla Farooquie, Shri Shaikh. [Garden Reach—24-Parganas.]
(3) Abdus Sattar, Shri. [Ketugram—Burdwan.]
(4) Abul Hashem. Shri [Magrahat—24-Parganas.]

B

(5) Badiruddin Ahmed, Hazi. [Raiganj—West Dinajpur.]
(6) Badrudduja, Shri Syed. [Raninagar—Murshidabad.]
(7) Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath. [Rajnagar—Birbhum.]
(8) Bandyopadhyay. Shri Smarajit. [Haringhata—Nadia.]
(9) Banerjee, Dr. Dhirendra Nath. [Balurghat—West Dinajpur.]
(10) Banerjee, Shrimati Maya. [Kakdwip—24-Parganas.]
(11) Banerjee, Shri Profulla Nath. [Basirhat—24-Parganas.]
(12) Banerjee, Shri Subodh. [Joynagar—24-Parganas]
(13) Banerjee, Dr. Suresh Chandra. [Chakdah—Nadia.]
(14) Banerji, Shri Sankardas. [Tehatta—Nadia.]
(15) Barman, Shri Syama Prasad. [Raiganj—West Dinajpur.]
(16) Basu, Shri Abani Kumar. [Uluberia—Howrah.]
(17) Basu, Shri Amarendra Nath. [Burtolla South—Calcutta.]
(18) Basu, Dr. Brindabon Behari. [Jagatballavpur—Howrah.]
(19) Basu, Shri Chitto. [Barasat—24-Parganas.]
(20) Basu, Shri Gopal. [Naihati—24-Parganas.]
(21) Basu, Shri Hemanta Kumar. [Shampukur—Calcutta.]
(22) Basu, Shri Jyoti. [Baranagar—24-Parganas.]
(23) Basu, Dr. Monilal. [Bally—Howrah.]
(24) Basu, Shri Satindra Nath. [Gangarampur—West Dinajpur.]
(25) Bera, Shri Sasabindu. [Shyampur—Howrah.]
(26) Bhaduri, Shri Panchugopal. [Serampore—Hooghly.]
(27) Bhagat, Shri Budhu. [Mal—Jalpaiguri]
(28) Bhagat, Shri Mangru. [Mal—Jalpaiguri.]
(29) Bhandari, Shri Sudhir Chandra. [Maheshtala—24-Parganas.]
(30) Bhattacharjee, Dr. Kanailal. [Howrah South—Howrah.]
(31) Bhattacharjee, Shri Panchanan. [Noapara—24-Parganas.]
(32) Bhattacharjee, Shri Shyamapada. [Jangipur—Murshidabad.]

(33) Bhattacharjee, Shri Shyama Prasanna. [Sankrail—Howrah.]
(34) Bhattacharyya, Shri Syamadas. [Panskura West-Midnapore.]
(35) Biswas, Shri Manindra Bhusan. [Bongaon—24-Parganas.]
(36) Blanche, Shri C. L. [Nominated.]
(37) Bose, Shri Jagat. [Beliaghata—Calcutta.]
(38) Bose, Dr. Maitreyee. [Fort—Calcutta.]
(39) Bouri, Shri Nepal. [Raghunathpur—Purulia.]
(40) Brahmamandal, Shri Debendra Nath. [Kalchini—Jalpaiguri.]

C

(41) Chakravarty, Shri Bhabataran. [Patrasayer—Bankura.]
(42) Chakravorty, Shri Jatindra Chandra. [Muchipara—Calcutta.]
(43) Chatterjee, Shri Basanta Lal. [Itahar—West Dinajpur.]
(44) Chatterjee, Dr. Binoy Kumar. [Ranaghat—Nadia.]
(45) Chatterjee, Shri Mihirlal. [Suri—Birbhum.]
(46) Chattopadhyay, Shri Bijoylal. [Karimpur—Nadia.]
(47) Chattopadhyay, Dr. Hirendra Kumar. [Chandernagore—Hooghly].
(48) Chattopadhyay, Dr. Satyendra Prasanna. [Mekliganj—Cooch Behar]
(49) Chattoraj Dr. Radhanath. [Labpur—Birbhum.]
(50) Chaudhuri, Shri Tarapada. [Katwa—Burdwan.]
(51) Chobey, Shri Narayan. [Kharagpur—Midnapore.]
(52) Chowdhury, Shri Benoy Krishna. [Burdwan—Burdwan.]

D

(53) Das, Shri Ananga Mohan. [Mayna—Midnapore.]
(54) Das, Dr. Bhusan Chandra. [Mathurapur—24-Parganas.]
(55) Das, Shri Durgapada. [Rampurhat—Birbhum.]
(56) Das, Shri Gobardhan. [Rampurhat—Birbhum.]
(57) Das, Shri Gokul Behari. [Onda—Bankura.]
(58) Das, Dr. Kanailal. [Ausgram—Burdwan.]
(59) Das, Shri Khagendra Nath. [Falta—24-Parganas.]
(60) Das, Shri Mahatab Chand. [Mahisadal—Midnapore.]
(61) Das, Shri Natendra Nath. [Contai North—Midnapore.]
(62) Das, Shri Radha Nath. [Dhaniakhali—Hooghly.]
(63) Das, Shri Sankar. [Ketugram—Burdwan.]
(64) Das, Shri Sisir Kumar. [Patashpore—Midnapore.]
(65) Das, Shri Sunil. [Rashbehari Avenue—Calcutta.]
(66) Das Adhikary, Shri Gopal Chandra. [Sabong—Midnapore.]
(67) Das Gupta, Shri Khagendra Nath. [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(68) Dey, Shri Haridas, [Santipur—Nadia.]
(69) Dey, Shri Kanai Lal. [Jangipara—Hooghly.]

(70) Dey, Shri Tarapada. [Domjur—Howrah.]
(71) Dhar, Shri Dhirendra Nath, [Taltola—Calcutta.]
(72) Dhara, Shri Hansadhwaj. [Kulpi—24-Parganas.]
(73) Dhibar, Shai Pramatha Nath. [Galsi—Burdwan.]
(74) Digar, Shri Kiran Chandra. [Vishnupur—Bankura.]
(75) Digpati, Shri Panchanan. [Khanakul—Hooghly.]
(76) Dolui, Dr. Harendra Nath. [Ghatal—Midnapore.]
(77) Dutta, Dr. Beni Chandra. [Howrah. East—Howrah]
(78) Dutta, Shrimati Sudharani. [Raipur—Bankura.]

E

(79) Elias Razi, Shri [Harishchandrapur—Malda.]

F

(80) Fazlur Rahman, Shri S. M, [Nakashipara—Nadia.]

G

(81) Ganguli, Shri Ajit Kumar. [Bongaon—24-Parganas]
(82) Gayen, Shri Brindaban. [Mathurapur—24-Parganas.]
(83) Ghatak, Shri Shib Das. [Asansol—Burdwan.]
(84) Ghosal, Shri Hemanta Kumar. [Hasnabad—24-Parganas.]
(85) Ghose, Dr. Prafulla Chandra. [Mahisadal—Midnapore.]
(86) Ghosh, Shri Bejoy Kumar. [Berhampore—Murshidabad.]
(87) Ghosh, Shri Ganesh. [Belgachia—Calcutta.]
(88) Ghosh, Shrimati Labanya Prova. [Purulia—Purulia.]
(89) Ghosh, Shri Parimal. [Beldanga—Murshidabad.]
(90) Ghosh, Shri Tarun Kanti. [Habra—24-Parganas.]
(91) Ghosh Choudhury, Dr. Ranjit Kumar [Bagnan—Howrah.]
(92) Golam Soleman, Shri [Jalangi—Murshidabad.]
(93) Golam Yazdani, Dr. [Kharba—Malda.]
(94) Gupta, Shri Nikunja Behari. [Malda—Malda.]
(95) Gupta, Shri Sitaram. [Bhatpara—24-Parganas].
(96) Gurung, Shri Narbahadur. [Kalimpong—Darjeeling]

H

(97) Hafizur Rahaman, Kazi. [Bhagabangola—Murshidabad.]
(98) Haldar, Shri Kuber Chand, [Jangipur—Murshidabad.]
(99) Haldar, Shri Mahananda. [Nakashipara—Nadia.]
(100) Halder, Shri Ramanuj.—[Diamond Harbour—24-Parganas.]
(101) Halder, Shri Renupada. [Joynagar—24-Parganas.]
(102) Hamal, Shri Bhadra Bahadur. [Jore Bangalow—Darjeeling.]

(103) Hansda, Shri Jagatpati. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(104) Hansda, Shri Turku, [Suri—Birbhum.]
(105) Hasda, Shri Jamadar. [Binpur—Midnapore]
(106) Hasda, Shri Lakshan Chandra. [Gangarampur—West Dinajpur]
(107) Hazra, Shri Parbati. [Tarakeswar—Hooghly]
(108) Hazra, Shri Monoranjan. [Uttarpara—Hooghly]
(109) Hembram, Shri Kamalakanta. [Chhatna—Bankura.]
(110) Hoare, Shrimati Anima. [Kalchini—Jalpaiguri.]

J

(111) Jalan, Shri. Iswar Das [Barabazar—Calcutta.]
(112) Jana, Shri. Mrityunjoy. [Khargpur Local—Midnapore.]
(113) Jehangir Kabir, Shri [Haroa—24-Parganas.]
(114) Jha, Shri Benarashi Prosad. [Kulti—Burdwan.]

K

(115) Kar, Shri Bankim Chandra. [Howrah West—Howrah.]
(116) Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra. [Egra—Midnapore.]
(117) Kazem Ali Meerza, Shri Syed. [Lalgola—Murshidabad.]
(118) Khan, Shrimati Anjali. [Midnapore—Midnapore.]
(119) Khan, Shri Gurupada. [Patrasayer—Bankura.]
(120) Kolay, Shri Jagannath. [Kotulpur—Bankura.]
(121) Konar, Shri Hare Krishna. [Kalna—Burdwan.]
(122) Kundu, Shrimati Abhalata. [Bhatar—Burdwan.]

L

(123) Lahiri, Somnath. [Alipore—Calcutta.]
(124) Lutfal Hoque, Shri [Suti—Murshidabad.]

M

(125) Mahanty, Shri Charu Chandra. [Dantan—Midnapore.]
(126) Mahata, Shri Mahendra Nath [Jhargram—Midnapore.]
(127) Mahata, Shri Surendra Nath. [Gopiballavpur—Midnapore.]
(128) Mahato, Shri Bhim Chandra. [Balarampur—Purulia.]
(129) Mahato, Shri Debendra Nath. [Jhalda—Purulia.]
(130) Mahato, Shri Sagar Chandra. [Arsha—Purulia.]
(131) Mahato, Shri Satya Kinkar. [Manbazar—Purulia.]
(132) Mohibur Rahaman Choudhury, Janab. [Kaliachak—Malda.]
(133) Maiti, Shri Subodh Chandra. [Nandigram North—Midnapore.]
(134) Majhi, Shri Budhan. [Kashipur—Purulia.]
(135) Majhi, Shri Chaitan. [Manbazar—Purulia.]
(136) Majhi, Shri Jamadar. [Kalna—Burdwan.]
(137) Majhi, Shri Ledu, [Kashipur—Purulia.]

(138) Majhi, Shri Nishapati. [Rajnagar—Birbhum.]
(139) Majhi, Shri Gobinda Charan. [Amta East—Howrah.]
(140) Mazumdar, Shri Apurba Lal. [Sankrail—Howrah.]
(141) Mazumdar, Shri Bhupati. [Chinsura—Hooghly.]
(142) Majumdar, Shri Byomkes. [Bhadreswar—Hooghly.]
(143) Majumdar, Dr. Jnanendra Nath. [Ballygunge—Calcutta.]
(144) Majumder, Shri Jagannath. [Krishnagar—Nadia.]
(145) Mallick, Shri Ashutosh. [Onda—Bankura.]
(146) Mandal, Shri Bijoy Bhusan. [Uluberia—Howrah.]
(147) Mandal, Shri Krishna Prasad. [Khargapur Local—Midnapore.]
(148) Mandal, Shri Sudhir. [Kandi—Murshidabad.]
(149) Mandal, Shri Umesh Chandra. [Dinhata—CoochBehar.]
(150) Mardi, Shri Sj. Hakai. [Balurghat—West Dinajpur.]
(151) Maziruddin Ahmed, Shri [Cooch Behar—Cooch Behar.]
(152) Mozumder, Shri Satyendra Narayan. [Siliguri—Darjeeling.]
(153) Misra, Shri. Monoranjan, [Sujapore—Malda.]
(154) Misra, Shri Sowrindra Mohan. [Ratua—Malda.]
(155) Mitra, Shri Haridas. [Tollygunge—Calcutta.]
(156) Mitra, Shri Satkari. [Khardah—24-Parganas.]
(157) Modak, Shri Bijoy Krishna, [Balagarh—Hooghly.]
(158) Modak, Shri Niranjan, [Nabadwip—Nadia.]
(159) Mohammad Afaque, Shri Choudhuri. [Chopra—West Dinajpur.]
(160) Mahmmad Giasuddin, Shri [Farakka—Murshidabad.]
(161) Mohammad Israil, Shri [Naoda—Murshidabad.]
(162) Mondal, Shri Amarendra. [Jamuria—Burdwan.]
(163) Mondal, Shri Baidyanath. [Jamuria—Burdwan.]
(164) Mondal, Shri Bhikari. [Bhagabanpur—Midnapore.]
(165) Mondal, Shri Dhwajadhari. [Ondal—Burdwan.]
(166) Mondal, Shri Haran Chandra. [Sandeshkhali—24-Parganas.]
(167) Mondal, Shri Rajkrishna. [Hasnabad—24-Parganas.]
(168) Mondal, Shri Sisuram. [Bankura—Bankura]
(169) Muhammad Ishaque, Shri [Swarupnagar—24-Parganas.]
(170) Mukherjee, Shri Bankim. [Budge Budge—24 Parganas]
(171) Mukherjee, Shri Dhirendra Narayan. [Dhaniakhali—Hooghli.]
(172) Mukherjee, Shri Pijuskanti. [Alipurduar—Jalpaiguri.]
(173) Mukherjee, Shri Ram Lochan. [Chhatna—Bankura.]
(174) Mukherji, Shri Ajoy kumar. [Tamluk—Midnapore]
(175) Mukhopadhyay, Shri Aananda Gopal. [Ondal—Burdwan.]
(176) Mukhopadhyay, Shrimati Purabi. [Vishnupur—Bankura.)
(177) Mukhopadhyay, Shri Rabindra Nath. [Behala—24-Parganas.]
(178) Mukhopadhyay, Shri Samar. [Howrah North—Howrah.]
(179) Mullick Chowdhury, Shri Suhrid. [Sukea Street—Calcutta.]
(180) Murmu, Shri Jadu Nath. [Raipur—Bankura.]
(181) Murmu, Shri Matla. [Malda—Malda.]
(182) Muzaffar Hussain, Shri [Goalpokher—West Dinajpur.]

N

(183) Nahar, Shri Bijoy Singh. [Chowringhee—Calcutta]
(184) Naskar, Shri Ardhendu Shekhar. [Magrahat—24-Parganas.]
(185) Naskar, Shri Gangadhar. [Baruipur—24-Parganas.]
(186) Naskar, Shri Khagendra Nath. [Canning—24-Parganas.]
(187) Noronha, Shri Clifford. [Nominated.]

O

(188) Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md. [Entally—Calcutta.]

P

(189) Pakray, Shri Gobardhan. [Raina—Burdwan.]
(190) Pal, Shri Provakar. [Singur—Hooghly.]
(191) Pal, Dr. Radhakrishna. [Arambagh—Hooghly.]
(192) Pal, Shri Ras Behari. [Contai South—Midnapore.]
(193) Panda, Shri Basanta Kumar. [Bhagabanpur—Midnapore.]
(194) Panda, Bhupal Chandra. [Nandigram South—Midnapore.]
(195) Pandey, Shri Sudhir Kumar. [Binpur—Midnapore.]
(196) Panja. Shri Bhabaniranjan. [Daspur—Midnapore.]
(197) Pati, Dr. Mohini Mohan. [Debra—Midnapore.]
(198) Pemantle, Shrimati Olive. [Nominated.]
(199) Platel, Shri R. E. [Nominated.]
(200) Poddar, Shri Anandilall. [Jorasanko—Calcutta.]
(201) Pramanik, Shri Rajani Kanta. [Panskura East—Midnapore.]
(202) Pramanik, Shri Sarada Prasad. [Mathabhanga—Cooch Behar.]
(203) Prasad, Shri Rama Shankar. [Beliaghata—Calcutta.]
(204) Prodhan, Shri Trailokyanath. [Ramnagar—Midnapore.]

R

(205) Rafiuddin Ahmed, Dr. [Deganga—24-Parganas.]
(206) Rai, Shri Deo Prakash, [Darjeeling—Darjeeling.]
(207) Raikut, Shri Sarojendra Deb, [Jalpaiguri—Jalpaiguri.]
(208) Ray, Dr, Anath Bandhu. [Bankura—Bankura.]
(209) Ray, Shri Arabinda. [Amta West—Howrah.]
(210) Ray, Shri Jajneswar. [Mainaguri—Jalpaiguri.]
(211) Ray, Dr. Narayan Chandra. [Vidyasagar—Calcutta.]
(212) Ray, Shri Nepal. [Jorabagan—Calcutta.]
(213) Ray, Shri Phakir Chandra. [Galsi—Burdwan.]
(214) Ray, Shri Siddhartha Shankar [Bhowanipur—Calcutta.]
(215) Ray Chaudhuri, Shri Sudhir Chandra. [Bortala North—Calcutta.]
(216) Roy, Shri Atul Krishna. [Deganga—24-Parganas.]
(217) Roy, Shri Bhakta Chandra. [Manteswar—Burdwan.]
(218) Roy, Dr. Bidhan Chandra. [Bowbazar—Calcutta]

(219) Roy, Shri Jagadananda. [Falakata—Jalpaiguri.]
(220) Roy, Dr. Pabitra Mohan. [Dum Dum—24-Parganas.]
(221) Roy, Shri Pravash Chandra. [Bishnupur—24 Parganas.]
(222) Roy, Shri Rabindra Nath. [Bishnupur—24-Parganas.]
(223) Roy, Shri Saroj. [Garbetta—Midnapore.]
(224) Roy Choudhury, Shri Khagendra Kumar. [Baruipur—24-Parganas.]
(225) Roy Singha, Shri Satish Chandra. [Cooch Behar—Cooch Behar.]

S

(226) Saha, Dr. Biswanath. [Jangipara—Hooghly.]
(227) Saha, Shri Dhaneswar. [Ratua—Malda.]
(228) Saha, Dr. Sisir Kumar. [Nalhati—Birbhum.]
(229) Sahis, Shri Nakul Chandra. [Purulia—Purulia.]
(330) Sarkar, Shri Amarendra Nath. [Bolpur—Birbhum.]
(231) Sarkar' Dr. Lakshman Chandra. [Ghatal—Midnapore.]
(232) Sen, Shri Deben. [Cossipore—Calcutta.]
(233) Sen, Shrimati Manikuntala. [Kalighat—Calcutta.]
(234) Sen, Shri Narendra Nath. [Ekbalpur—Calcutta.]
(235) Sen, Shri Prafulla Chandra. [Khanakul—Hooghly.]
(236) Sen, Dr. Ranendra Nath. [Manicktola—Calcutta.]
(237) Sen, Shri Santi Gopal. [English Bazar—Malda.]
(238) Sengupta, Shri Niranjan. [Bijpur—24-Parganas.]
(239) Shakhila Khatun Shrimati [Canning—24-Parganas.]
(240) Shukla, Shri Krishna Kumar. [Titagarh—24-Parganas.]
(241) Singha Deo, Shri Shankar Narayan. [Raghunathpur—Purulia.]
(242) Sinha, Shri Bimal Chandra. [Kandi—Mursidabad.]
(243) Sinha, Shri Durgapada. [Murshidabad—Murshidabad.]
(244) Sinha, Shri Phanis Chandra. [Karandighi—West Dinajpur.]
(245) Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath. [Tufanganj—Cooch Behar.]

T

(246) Tah, Shri Dasarathi. [Raina—Burdwan.]
(247) Taher Hossain, Shri [Hirapur—Burdwan.]
(248) Talukdar, Shri Bhawani Prasanna. [Dinhata—Cooch Behar.]
(249) Tarkatirtha, Shri Bimalananda. [Purbasthali—Burdwan.]
(250) Thakur, Shri Pramatha Ranjan. (Haringhata—Nadia.)
(251) Trivedi Shri Goalbadan. (Bharatpur—Murshidabad.)
(252) Tudu, Shrimati Tusar. [Garbetta—Midnapore.]

W

(253) Wangdi, Shri. Tenzing. [Siliguri—Darjeeling.]

Y

(254) Yeakub Hossain, Shri Mahammad. [Nalhati—Birbhum.]

Z

(255) Zia-Ul-Huque. Md. Shri [Baduria—24-Parganas.]

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 14th November, 1960, at 3 p.m.

Present

Mr. Speaker: (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 197 Members.
[3—3-6 p.m.]

Obituary

Mr Speaker Honourable members, before we begin with the day's work it is with the deeps sorrow that I rise to perform the melancholy duty on behalf of the Assembly and myself—that of expressing our profound sorrow and our sense of irreparable loss at the passing away of three of the most distinguished sons of Bengal—Dr. Pramatha Nath Banerjee, Air Marshal Subroto Mukherjee and our beloved and universally popular Minister, Shri Hem Chndra Nasker.

Dr. Pramatha Nath Banerjee passed away after a protracted illness on the 5th November last. He was 81. He had a chequered career. An economist. author and educationist, he was an outstanding figure in public life. He held the Chair of Minto Professor of economics of the Calcutta University, and was a member of the Central Legislative Assembly from 1935 to 1946, when he was the Leader of the Nationalist party. He was also a member of the old Bengal Legislative Council from 1923 to 1927

Ladies and gentlemen, allow me to place on record my personal connection with Dr. Pramatha Nath Banerjee which goes back to the days when I was a student. I had the proud privilege of having him as one of my Professors The death of Air Marshal Subroto Mukherjee is widely lamented. This melancholy event was as unexpected as it was sudden. A most gifted and experienced officer, his passing away has created a vacuum in the Defence Forces, so big as to be difficult to be filled up. After service with the R. A. F. the late Air Marshal's association with the Indian Air Force began from its very inceptions in 1923, when it consisted of a nucleus of Squadron Head Quarters and a flight of four aircraft. He eventually became the first Indian Officer to take over command of the Indian Air Force and under his direction it has been expanded and modernized. His loss is mourned not only as an officer of great ability and inspiring leadership but also as a man of great qualities of head and heart.

I also announce with deep regret the passing away of Shri Hem Chandra Naskar, Minister-in-charge of the departments of Forests and Fisheries, in the early hours of Sunday, 13th November, 1960, at his Beliaghata residence in Calcutta.

Shri Hem Chandra Nasker rendered conspicuous service to the country starting his public career as Commissioner, Manicktolla Municipality in 1916, Councillor, Calcutta Corportion, 1924 and Alderman, Deputy Mayor and Mayor of the Corporation of Calcutta. He was a member of the Bengal Legislative Council from 1917 to 1929, the Bengal Legislative

Assembly form 1937 to 1947 and after independence, a member of the Wast Bengal Legislative Assembly since 1947. He was appointed Minister in the West Bengal Cabinet in 1947 which office he continued to hold till his death.

Shri Naskar was connected with a large number of social and welfare organisations, literary and educational institutions and charitable and benevolent trusts. In his death the country has lost a devoted worker whose genial temperament endeared him to all who came in his contact. This House has lost in him a universally popular figure and an esteeemed friend who was held in regard by members of all parties.

Ladies and gentlemen, I would request you to stand in your seats for two minutes in silence as the customary expression of our homage to the great departed. I also tender our most sincere condolences to their bereaved families.

(Members rose in their seats and stood in silence for tow minutes.)

Thank you, ladies and gentlemen. The Secretary will send the messages of condolence to the members of the bereaved families.

As a mark of respect to the deceased, our beloved Minister, as he was a sitting member, I adjourn the House till to-morrow 3 p. m.

[**Adjournment**]

The House was accordingly adjourned at 3. 6. p. m. till 3 p. m. on Tuesday, the 15th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta on Tuesday the 15th November, 1960 at 3 p.m.

Present:

Mr. Speaker: (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 13 Hon'ble Ministers, 13 Deputy Ministers and 207 Members.

[3—3-10 p. m.]

Panel of Chairmen.

Mr. Speaker: In accordance with the provisions of Rule 7 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules I nominate the following members of the Assembly to form a Panel of Chairmen for the current session :—

1. Shri Sankardas Bandyopadhyay
2. Shri Bankim Mukherjee
3. Dr. Suresh Chandra Banerjee
4. Shri Tarapada Chaudhuri.

Committee on Petitions.

Me. Speaker: In accordance with the provisions of Rule 89 of the West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules I nominate the following seven members of the Assembly to form a Committe on Petitions with the Deputy Speaker in the Chair :—

1. Shri Ganesh Ghosh
2. Shri Basanta Kumar Panda
3. Dr. Kanailal Bhattacharjee
4. Shri Syamadas Bhattacharyya
5. Shri Abul Hashem
6. Shri Pramatha Ranjan Thakur
7. Shrimati Tusar Tudu.

ASSENT OF BILLS

Dear Sir/Madam,

I am desired to enclose a statement showing the Bills which have been assented to by the President or the Governor, as the case is, since the prorogation of the last session.

Yours truly,
A. R. Mukherjee
Secretary to the West Bengal Legislative Assembly

STATEMENT

A. Bills assented to by the President—
(1) The Oriental Gas Company Bill. 1960.
(2) The West Bengal Estates Acquisition (Amendment) Bill, 1960.
(3) The West Bengal Alienation of Land (Regulation) Bill, 1960.
B. Bill assented to by the Governor—
The Calcutta Municipal (Second Amendment) Bill, 1960.

Starred questions to which oral answers were given

Roads from Rampurhat to Parulia, Dunigram and Tarapith

***1.** (Admitted question No. *2521.) **Durgapada Das :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development (Roads) Department be pleased to state—

(ক) নিম্নলিখিত রাস্তাগুলির উন্নয়নের জন্য সরকারের পরিকল্পনা আছে কিনা :

(১) রামপুরহাট-পারুলিয়া, এবং

(২) রামপুরহাট-দুনিগ্রাম ;

(খ) পরিকল্পনা থাকিলে, কখন কার্য আরম্ভ হইবে ;

(গ) রামপুরহাট-তারাপীঠ রোডের উন্নয়নের কাজ আরম্ভ হইয়াছে কিনা এবং বর্তমানে কোন্ অংশে কার্য হইতেছে ;

(ঘ) রামপুরহাট-তারাপীঠ রাস্তার গতিপথ কি এবং দ্বারকা নদীর উপর কোন স্থানে সেতু নির্মিত হইবে কিনা ; এবং

(ঙ) রামপুরহাট-তারাপীঠ রাস্তা ও কোটাশুর-মৌরেশ্বর রাস্তার কার্য শেষ করিতে কত বৎসর লাগিবে ?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta) :

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) না।

(খ) বর্তমান বৎসরে কাজ হইতেছে।

(গ) রাস্তাটির প্রথম মাইলে (শিয়ালডাঙ্গা মৌজায়) কাজ হইতেছে।

(ঘ) মোল্লারপুর-রামপুরহাট-নলহাটি রোড হইতে শিয়ালডাঙ্গা হইয়া "বাঘা রোড" ধরিয়া তারাপীঠ যাইবে। দ্বারকা নদীর উপর একটি বাঁধান পথ (কজওয়ে) নির্মাণ করার পরিকল্পনা আছে।

(ঙ) রামপুরহাট-তারাপীঠ আনুমানিক ৩ বৎসর। কোটাশুর-মৌরেশ্বর আনুমানিক ২ বৎসর।

Shri Mihirlal Chatterjee : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় ঐ অঞ্চল পরিদর্শন করেছিলেন। তিনি কি ঐ অঞ্চলের রাস্তাঘাট ত্বরান্বিত করার নির্দেশ দিয়েছেন ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : আমি উত্তরে (খ) তে বলেছি আগামী বৎসরের পরিবর্তে বর্তমান বৎসরে কাজ আরম্ভ হবে এবং মোল্লারপুর—রামপুর হাট, রামপুর হাট—পারুলিয়া ও রামপুর হাট—দুনিগ্রাম—রাস্তার কাজ এ বছর আরম্ভ হবে। রামপুর হাট—তারাপীঠ রাস্তার কাজ আরম্ভ হয়ে গেছে। metalling ও Solin এর কাজ আরম্ভ হয়েছে। পাইপ ও কালভার্ট গুলির কাজ হয়ে গেছে কাজেই কাজ ক্রমশঃ এগিয়ে যাচ্ছে ; দু-এক বৎসরের মধ্যে সব শেষ হবে।

Shri Mihirlal Chatterjee : রামপুর হাট-পারুলিয়া রাস্তার বর্তমান অবস্থাটা কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : রামপুর হাট-পারুলিয়া রাস্তাটা এ বছর ধরা হবে।

Construction of bridge over the Mahananda river on the road connecting Malda Station and Malda Town

***2.** (Admitted question No. *1168.) **Dr. Golam Yazdani :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the development (Roads) Department be pleased to state whether Government are aware that extreme hardships are daily experienced by thousands of passangers who cross

the ferry on Mahananda river on the] way from the Malda Station to Malda Town ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Government have any plan to construct a bridge over the Mahananda at the place where the ferry service functions ; and

(*ii*) if so, when the plan is going to be taken up ?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Dasgupta): (*a*) It has been represented that paseengers experience hardship in crossing the District Board ferry at Malda.

(*b*) (*i*) Yes, at the place where a ferry is run by Government.

(*ii*) On receipt of sanction from the Government of India.

Improvement of Parej-Silla Road, Burdwan district

*3. (Admitted question No. *878.) **Shri Phakir Chandra Ray:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the works and Buildings Department be pleased to state—

(*i*) whether Government have received any presentation from the public interested in the Parej-Silla Road, district Burdwan, praying for metalling of the road so that it may have all-weather bus service ;

(*ii*) whether the representatin has been supported by the District Board of Burdwan and the R. T. A., Burdwan ; and

(*iii*) whether the scheme for improving the said road by the Irrigation Department has been dropped ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take for the improvement of the road during the coming financial year ?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*) (*i*) No.

(*ii*) Does not arise.

(*iii*) Yes.

(*b*) There is no other proposal under consideration of Government for improvement of the road.

Widening of Barrackpore-Kanchrapara Road

*4. (Admitted question No. *1720.) **Shri Gopal Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) ব্যারাকপুর-কাঁচরাপাড়া রাস্তাটি (৮৫নং বাস রুট) অপ্রশস্ত,

(২) এই রাস্তার পাঁচবাঁধানো অংশটি অত্যন্ত সংকীর্ণ এবং বিপরীতদিকগামী যানবাহন পাঁচবাঁধানো অংশ দিয়া পরস্পরকে অতিক্রম করিতে পারে না, এবং

(৩) কয়েক বৎসর আগে এই রাস্তা খুঁড়িয়া ইলেকট্রিক কেব্‌ল লইয়া যাওয়ার সময় নৈহাটি স্টেশনের নিকটবর্তী যে অংশটি ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছিল তাহা এখনও মেরামত করা হয় নাই ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—
(১) এই রাস্তাকে সমগ্রভাবে প্রশস্ত করার কোনও পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা,
(২) থাকিলে, উহা কি এবং কবে তাহা কার্যকরী করা হইবে,
(৩) আশুব্যবস্থা হিসাবে রাস্তার পচাঁবাঁধানো অংশটিকে অবিলম্বে আরও চওড়া করা হইবে কিনা, এবং
(৪) নৈহাটী ষ্টেশনের সম্মুখস্থ রাস্তার সংশ্লিষ্ট অংশ কবে মেরামত হইবে?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):

(ক) (১) না, তবে বর্তমানে অত্যধিক যানবাহন চলাচলের উপযোগী প্রশস্ত নহে।
(২) না, তবে বিপরীতদিকগামী লরী এবং বাসকে পরস্পরকে অতিক্রম করিতে পীচবাঁধানো অংশের বাহির দিয়া যাইতে হয়।
(৩) হ্যাঁ।
(খ) (১) এবং (৩) না।
(২) প্রশ্ন উঠে না।
(৪) বর্তমান বৎসরে।

Shri Gopal Basu: মন্ত্রীমহাশয়—প্রশ্নের (ক) উত্তরে বলেছেন—"না, তবে বর্তমানে অত্যধিক যানবাহন চলাচলের উপযোগী প্রশস্ত নহে।" তাহলে কোনদিকেই প্রশস্ত নয়—এটা তো ঠিক, নয় কি? ওটা কতটা চওড়া জানেন কি? পীচ এবং মেটাল্ড অংশটা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: তা আমি সঠিক বলতে পারছিনা।

Shri Gopal Basu: তাহলে বর্তমানে প্রয়োজনে এটা অপ্রশস্ত?

Thh Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: বর্তমান প্রয়োজনে অপ্রশস্ত ঐজন্য বাস ও লরী দুটো পাশাপাশি এলে একটার চাকা নামিয়ে দিতে হয়।

Shri Gopal Basu: এটা কি প্রশস্ত করা হবে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: আপাততঃ সে প্রস্তাব নেই।

Shri Gopal Basu: এজন্য ওখানে প্রায়ই accident হয়—তা জানেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: সেই জন্য রেললাইনের অপর পাশদিয়ে একটি নূতন রাস্তা তৈরী হচ্ছে।

Shri Gopal Basu: সেটা কোনদিকে যাবে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: কল্যানী থেকে ব্যারাকপুর।

Shri Gopal Basu: ইতিমধ্যে—এই রাস্তাটা ১২ ফুটের জায়গায় এদিকে দু-ফুট—ও দিকে দু'ফুট বাড়ান যায় কি?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: না তা যায় না।

Shri Gopal Basu: বাড়ানোর জায়গা তো আছে।

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta; তা হোক্। ঐ টুকু জায়গা রাখতে হয়।

Shri Gopal Basu: ঐ রাস্তায় বাস ও লরী ইত্যাদি চলাচলের ফলে রাস্তার মধ্যে গর্ত হয়ে গেছে এবং তার ফলে রিক্সা ইত্যাদিতে Accident হয়ে সেদিন আমার বাড়ীর সামনে দু-তিনটি ছেলে মারা গেছে।

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: সেই জন্য তো ওখানে খোয়া পেটান হয়েছে।

Shri Gopal Basu: তাতে হয় না। ওতে রাস্তা যাচ্ছে তা হয়। তার চেয়ে পাথর দিয়ে বাঁধান সম্ভব কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : না, তা হয় না।

Shre Gopal Basu : ব্যারাকপুর থেকে শ্যামবাজার রাস্তাটা চওড়া করা হচ্ছে, সে ক্ষেত্রে ব্যারাকপুর-কাঁচড়াপাড়া রাস্তাটা কেন আরো একটু চওড়া করা যায় না ?

Mr. Speaker :—It is not possible now to give the details,

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : যে টুকু জায়গা আছে—তাতে চওড়া করা সম্ভব নয়।

Construction of Buildings in Balurghat Town for office purposes

*5. (Admitted question No. *1851.) **Dr. Dhirendra Nath Banerjee :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) বালুরঘাট মিউনিসিপ্যাল শহরে (পশ্চিম দিনাজপুর) গত ১৯৫০ সাল হইতে আজ পর্যন্ত সরকার কোনও অফিসগৃহ বাসোপযোগী গৃহ নির্মাণ করিয়াছেন কিনা ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ গৃহগুলির মধ্যে কতগুলি স্থায়ী ও অস্থায়ী গৃহ আছে,

(২) কোন্ কোন্ কাজের জন্য ঐ গৃহগুলি নির্মিত হইয়াছে,

(৩) কোন্ কোন্ গৃহ নির্মাণে সরকারের তহবিল হইতে কত টাকা ব্যয় হইয়াছে এবং কোন্ কোন্ কন্ট্রাক্টর দিয়া কাজ করান হইয়াছে,

(৪) উক্ত গৃহগুলির মধ্যে যেগুলি অস্থায়ীভাবে করান হইয়াছে, সেগুলিকে স্থায়ী গৃহে পরিণত করার পরিকল্পনা সরকারের বর্তমানে আছে কিনা, এবং

(৫) থাকিলে, ঐরূপ পরিকল্পনায় কতটাকা ব্যয়িত হইবে।

The Minster for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta) :

(ক) হাঁ।

(খ) (১) ছয়টি স্থায়ী এবং ছত্রিশটি অস্থায়ী।

(২) এবং (৩) একটি বিবরণী লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(৪) না।

(৫) প্রশ্ন উঠে না।

The Girish Chandra Ghosh Memorial Hall in Calcutta

*6. (Admitted question No. *2034.) **Shri Somnath Lahiri :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that the Calcutta Improvement Trust had offered to hand over to the Government of West Bengal, for proper preservation and utilisation, the Girish Chandra Ghosh Memorial Hall at Calcutta ; and

(*b*) if so, why the Government of West Bengal did not avail of this offer to preserve and utilise in a fitting way the residence of the celebrated dramatist and actor ?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta) : (*a*) Yes.

(*b*) The proposal was not accepted as the Government of West Bengal had at that time no legislative powers permitting consideration of such preservation.

Shri Somnath Lahiri: নূতন কোন আইন ছাড়া বাড়ীটা রক্ষা করা বা ব্যবস্থা করার আর কোন উপায় কি থাকতে পারে না? যেমন ধরুন একটা উদাহরণ দিচ্ছি—নেতাজী ভবনের সময় কোন আইন ছিল না। যা হোক গভর্ণমেন্ট একটা ব্যবস্থা করলেন। সেই রকম ভাবে এখানে ও একটা ব্যবস্থা করলেন না কেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: কলিকাতা কর্পোরেশন এ বাড়ীটার meintenance এর জন্য ভার নিয়েছেন।

Shri Deben Sen: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন—এখন যখন power পেয়েছেন তখন এ সম্বন্ধে পুনর্বিবেচনা করা চলে না? এই গিরিশ মেমোরিয়াল হলের বর্তমান অবস্থা কি ও কার অধিকারে আছে? এবং সেটা সরকার take up করবেন কিনা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: গিরিশ মেমোরিয়াল হ'লটা Improvement Trust নূতন করে করে দিয়েছেন এবং কলিকাতা কর্পোরেশন এই বিল্ডিংটির maintenace এর ভার নিয়েছেন।

Preservation of premises Nos. 20B, Circular Garden Reach Road, and 6, Lower Chitpore Road, Calcutta, for the memory of poet Michael Madhusudan Dutta

***7.** (Admitted question No. *2129.) **Shri Ganesh Ghosh**: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state if it is a fact that some time back Government proposed to take over premises Nos. 20B, Circular Garden Reach Road, Calcutta, and 6, Lower Chitpore Road, Calcutta, connected with the memory of the Great Bengal poet, Michael Madhusudan Dutta?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state how far Government have proceeded in this regard?

(*c*) If the answer to (*a*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government propose to acquire the premises for preservation as national monument?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta): (*a*) No.

But a proposal for preservation of the premises No. 6, Lower Chitpore Road, Calcutta, was received from the Banga Sahitya Samabesh.

(*b*) Does not arise.

(*c*) No such proposal is, at present, under consideration of this Government. The feasibility of the proposal along with those of a similar nature will be duly examined under the West Bengal Preservation of Historical Monuments and Objects and Excavation of Archaeological Sites Act, 1957.

[3-10—3-20 p.m.]

Shri Ganesh Ghosh: বঙ্গীয় সাহিত্য সমাবেশ organisation কোথাকার, এর চেয়ারম্যান কে? একটা আছে সাহিত্য পরিষদ কিন্তু এই সাহিত্য সমাবেশ কারা?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: নোটিশ দিন, দেখে বলবো।

Shri Ganesh Ghosh: আপনি বলেছেন এই proposal বিবেচনা করছেন না but the feasibility of the proposal along with those of a similar nature may be considered, এটা কবে consider করবেন বলে মনে হচ্ছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: কবি মাইকেল মধুসূদন দত্ত কলকাতার কতকগুলি বাড়ীতেই অবস্থান করেছিলেন, সেই বাড়ীগুলি দেখা হচ্ছে এবং দুই একটি বাড়ী সম্বন্ধে report ও পেয়েছি বাকী বাড়ীগুলি দেখে এর মধ্যে কোন্‌টা মেমোরিয়েল হিসাবে রাখবো স্থির করবো।

Shri Ganesh Ghosh : ইতি মধ্যে বাড়ীগুলি যাতে নষ্ট না হয় সে জন্য প্রিসার্ভে কোন ব্যবস্থা হয়েছে কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : প্রিসার্ভেসনের কোন ব্যবস্থা হয়নি ; কারণ আমি আগেই বলেছি যেমন একটা বাড়ী ৬ নং লোয়ার চিৎপুর রোড, এটা দেখা হয়েছিলো, এখানে ৺মধুসূদন দত্ত মাত্র ৩ বৎসর ছিলেন, এই বাড়ীটির অবস্থা দেখে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট না নেওয়াই স্থির করলেন। আর একটি বাড়ী খিদিরপুরে সেটা কবির পৈতৃক সম্পত্তি বাড়ী এবং সেখানে তিনি ১০ বৎসর ছিলেন খৃষ্টধর্ম গ্রহণ করার পূর্বে, সেই বাড়ীটি ও দেখা হয়েছে, এটার খুব জরাজীর্ণ অবস্থা—এর দুটো ভাগ আছে এবং দু-ভাগে দুজন মালিক। এ ছাড়া আরও দু-তিনটি বাড়ী আছে সেগুলি দেখে কোনটি রক্ষণাবেক্ষণ করবেন তা Director of Archaelogy ঠিক করবেন।

Shri Ganesh Ghosh : যখন রক্ষণাবেক্ষণ করবার সিদ্ধান্ত করবেন তখন বাড়ীগুলি হয়ত থাকবে না, সেজন্য প্রথমে যাতে preserved হয় সেই ব্যবস্থা করে তারপর কোনটা রক্ষণাবেক্ষণ করবেন সেটা স্থির করলেই ভাল হবে।

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : আর বেশীদিন সময় লাগবেনা এটা স্থির করতে।

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : Director of Archaelogy আপনাদের রয়েছে কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : হাঁ।

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : কতদিন হল ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : কয়েক মাস হল।

Diversion Road near Siliguri Junction Station

***8.** (Admitted question No. *2548.) **Shri Satyendra Narayan Mazumdar :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(*a*) whether any progress has been made in the construction of a diversion road for vehicular traffic on the Assam Access Road near Siliguri Junction Station ; and

(*b*) if not, what are the reasons and when the work is likely to commence ?

The Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta) : (*a*) Yes.

(*b*) Does not arise.

Shri Satyendra Narayan Mazumder : আপনি উত্তর পড়তে যেয়ে ভুলে যে 'No' বললেন ওটাই correct. প্রশ্নটা কবেকার এবং জবাব কবেকার বলে দেবেন কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : The diversion road is already under construction. কাজ চলছে, কালভার্টের উপরের কাজ হয়ে গেছে, earth work হয়ে গিয়েছে।

Shri Satyendra Naryan Mazumdar : রাস্তা শেষ হবে কবে বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : যত শীঘ্র সম্ভব, কাজ দ্রুত চলছে।

The Satyendra Narayan Mazumdar : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন ১৯৫৪ সালে Railway Minister বললেন—Diversion Road করা হবে। রেলওয়ের যেটা করার ১৯৫৫-৫৬ সালেই হয়ে গেছে। আপনাদের যেটা করার তা দেরী লাগছে কেন ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : রেলওয়ে যেখানে করেছে সেখানে Land acquire করার দরকার হয়নি। আমাদের রাস্তার জন্য Land Acquire করা

দরকার এবং যাদের কাছ থেকে Land aquire করতে চেয়েছিলাম তাদের কাছ থেকে বাধাও পেয়েছিলাম।

Stopping of doles to camp refugees unwilling to go to Dandakaranya

*9. (Admitted question No. *2456.) **Shri Bijoy Krishna Modak:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state whether it is a fact that doles are being denied to those refugees of the Government Camps in West Bengal who are unwilling to go to Dandakaranya?

(*b*) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the reasons for the same?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Shri Samar Mukhopadhyayay: এই ডোল কি কখন বন্ধ হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: মাননীয় সদস্য যখন প্রশ্ন করেছিলেন তখন বন্ধ হয়নি।

Shri Samar Mukhopadhy: তারপরে কি বন্ধ হয়েছিল?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: নোটিশ চাই।

Shri Samar Mukhopadhyay: ভবিষ্যতে এটা বন্ধ করবার কোন সিদ্ধান্ত রয়েছে কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: এ প্রশ্নের উত্তর দিতে পারবো না।

Shri Haridas Mitra: এই question No. 9 এর উত্তরে আপনি 'No' বলেছেন। এই প্রশ্নটা করা হয়েছিল কবে?

The Hon'ble Praful'a Chandra Sen: ১১ই ডিসেম্বর ১৯৫৮ সালে।

Shri Deben Sen: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি, কোন পরিবার যদি দণ্ডকারণ্যে যেতে না চায় তাহলে তাদের এককালীন তিনশত টাকা দিয়ে তাদের camp থেকে বের করে দেবার কথা বলা হয়েছে কিনা?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: এ প্রশ্ন এখানে উঠে না, কারণ এটা ১৯৫৮ সালের প্রশ্ন।

Number of refugee families sent to Dandakaranya

*10. (Admitted question No. *2450.) **Shri Bijoy Krishna Modak:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refufee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) how many families from West Bengal are starting for Dandakaranya in January, 1959;

(*b*) of the total number of families leaving for Dandakaranya, how many are—

(*i*) Government Camp refugees,

(*ii*) non-camp refugees, and

(*iii*) non-refugees;

(*c*) how many of the camps have been disbanded up to date since the decision of Government to disband the Government Camps; and

(*d*) whether the inmates of P. L. Camps like Dhubulia fall within the definition of camp refugees?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'dle Prafulla Chandra Sen): (*a*) None moved from West Bengal to Danbakaranya for rehabilitation in the month of January, 1959.

(*b*) Does not arise.

(*c*) *Twenty-four camps have been liquidated since July, 1958.*

(*d*) In the P. L. Homes at Dhubulia and Chandmari there are some non-permanent liability category refugees and they will be treated as camp refugees.

Shri Deben Sen: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন, আজ পর্য্যন্ত কোন লোক দণ্ডকারণ্যে গিয়েছে কিনা, এবং গিয়ে থাকলে কত গিয়েছে?

The Hon'ble Prafulla Chondra Sen: এ প্রশ্ন থেকে এটা আসে না।

Shri Chitto Basu: মন্ত্রীমহাশয় এখানে বলেছেন, question (b) উত্তরে does not arise, তাহলে পর এই দণ্ডকারণ্য পরিকল্পনায় Camp refugee এবং Non-camp refugee-র কোন রকম ব্যবস্থা আছে কি বর্ত্তমানে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: যে সময় এই প্রশ্ন করা হয়েছিল সেই সময় কিছুই করা হয়নি। আমাদের যখন প্রথম দফায় লোক যায়, জানুয়ারী মাসের শেষ দিকে, তখন তাদের মধ্যে ১০০জন camp refugee আর ১২৫ জন non-camp refugee ছিল।

Shri Bankim Mukherjee: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, যে সময়ে প্রশ্ন করা হয়েছিল উত্তর যদি সেই সময়ের বিবেচনা করে দেওয়া হয় তাহলে আগের প্রশ্নে দেখা গেল যে খগেনবাবু 'yes' বলতে গিয়ে 'No' বললেন এবং সত্যেনবাবু এখন বলেছিলেন যে আপনি ওটা ভুল করে 'No' বলেন নি। ওখানে 'No'টাই ঠিক। বর্ত্তমানে বলা হচ্ছে 'yes'। এখানে দেখা যাচ্ছে যে কোন কোন মন্ত্রী আজকের কথা বিবেচনা করে উত্তর দেন, আবার কোন কোন মন্ত্রী যখন প্রশ্ন করা হয়েছিল সেই অবস্থার কথা বিবেচনা করে উত্তর দেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: যে সময়ে প্রশ্ন করা হয়েছিল সেই সময়ের উত্তর দেওয়া হয়েছে, নূতন প্রশ্ন করলে নিশ্চয়ই তার উত্তর দেবো।

Shri Bankim Mukherjee: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজকে যখন সেই প্রশ্নের উত্তর তাঁরা দিচ্ছেন তখন আশা করি আপনি অন্ততঃ এই নির্দ্দেশ মন্ত্রী মহাশয়দের দেবেন যে উত্তর যখন মন্ত্রী মহাশয়রা দেবেন তখন যেন তাঁরা সেই সময়ের relevant যা কিছু আছে আজ পর্য্যন্ত, তা সব নিয়ে তাঁরা যেন প্রস্তুত হয়ে আসেন।

Mr Speaker: All these difficultics would be solved after you pass the Rules.

Shri Chitto Basu: আপনি আপনার (d) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, In the P. L. Homes at Dhubulia and chandmari there are some non-permanent liablitity category refugees and they will be treated as camp refuceus এই permanent liahitily এবং non perment liability টা কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen.: যেমন ধরুণ একজন বিধবা স্ত্রীলোক unattached বা widow, আমাদের permanant liability হয়ে campএ এসে ঢুকলো একটি ৭ বৎসরের ছেলে এবং একটি ৯ বৎসরের ছেলে নিয়ে। সেই ছেলেদের বয়স এতদিন হয়ত ১৮।২০ বৎসর হয়ে গিয়েছে। তারা আমাদের permanent liability নয় এবং তাদের পুনর্বাসন করা হবে।

Shri Chitto Basu: সেই পুনর্বাসন কি দণ্ডকারণ্যে হবে, না, পশ্চিমবঙ্গে হবে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: সেটা বলতে পারি না।

Tailoring Training Centre for Women at Halisahar, 24-Parganas

*11. (Admitted question No. *362.) **Shri Niranjan Sengupta**: Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(ক) হালিশহর পুনর্বাসন দপ্তরের সাহায্যে মহিলাদের যে সেলাই শিক্ষাকেন্দ্রটি গত বৎস চালান হইত, তাহাতে পুনর্বাসন দপ্তর হইতে মোট কত টাকা সাহায্য দেওয় হইয়াছে ;

(খ) ঐ কেন্দ্র হইতে কতজন শিক্ষাপ্রাপ্ত (ট্রেইণ্ড) হইয়াছেন এবং ডিপ্লোমা পরীক্ষ দিয়াছেন ; এবং

(গ) কেন্দ্রটি কে পরিচালনা করিতেন ?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen):

(ক) শিক্ষাকেন্দ্রটি ১৯৫৫-৫৬ সাল পর্যন্ত চালু ছিল এবং মোট সরকারী সাহায্যের পরিমা ১২,৩২৪ টাকা।

(খ) পঞ্চাশজন শিক্ষা পাইয়াছেন (ডিপ্লোমা পরীক্ষা কেহ দেন নাই)।

(গ) হালিশহর মল্লিকবাগস্থিত নারীকল্যাণ সমিতি।

[3-20—3-30 p. m.]

Shri Niranjan Sen Gupta: ৫০ জন শিক্ষা পেয়েছে, ডিপ্লোমা পরীক্ষা কেউ দেয়নি, এর কারণ কি বলতে পারেন ?

Tne Hon'ble Prafulla Chandra Sen: কারণ, আমাদের ওখানে ডিপ্লোমা পরীক্ষার কোন ব্যবস্থা ছিল না।

Shri Niranjan Sen Gupta: আমার আরেকটা প্রশ্ন হচ্ছে ওটা উঠে গেল কেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: কেন্দ্রীয় সরকারের পুনর্বসতি দপ্তর এরকম কোন কেন্দ্র চালাবার পক্ষপাতী নয়।

Shri Chitto Basu: এধরণের প্রতিষ্ঠান থেকে যারা শিক্ষা পায় তারা পরবর্তী সময়ে চাকরীর সংস্থান করতে পারে না এটা জানেন কি ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: এ প্রশ্ন এখানে উঠেনা।

Persons having permits to bring rice to Calcutta from certain districts

*12. (Admitted qestion No. 1603.) **Shri Bankim Mukherji:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food, Relief and Supples Department be pleased to state the names and addresses of persons who have been granted permits under the new food policy and cordon system lately introduced by the Government to bring rice into Calcutta from the districts of Bankura, Birbhum, Burdwan and Midnapore ?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): A booklet containing the relevant information as available at the time was circulated to the members of the House during its February-March, 1958, session. Another booklet with the additional information was published subsequently. Both the booklets re laid on the Library Table.

Basis of supply of cement and iron to house-builders in Calcutta

*13. (Admitted question No. *2355.) **Shri Sunil Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the supplies Department be pleased to state—

(*a*) on what basis cement and iron have been supplied in Calcutta for house-building purposes between March, 1957, and June, 1958,

(*b*) what is the break of the supply of each of those two items per month during the same period ;

(*c*) if it is a fact that prior sanction of plan by the Calcutta Corporation is a precondition for obtaining supply of cement and iron ; and

(*d*) if so, whether this precondition for was fulfilled in the cases covered by clause (*b*) above ?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) On the basis of recommendations made by the Departmental Officers after scrutiny of the demands made by the house-builders in their applications followed by local inspection and examination of the sanctioned plans of the Corporaiion of Calcutta.

(*b*) A statement is laid on the Table.

(c) and (d) yes.

Statement referred to in reply to clause* (b) *of starred question No. 13.

STATEMENT SHOWING THE BREAK OF THE SUPPLY OF CEMENT AND IRON BETWEEN MARCH, 1957, AND JUNE, 1958

	Cement.		Iron.			
	Tons.	cwt.	Tons.	cwt.	qr.	lb.
1957—						
March—	5,088	11	795	8	2	11
April—	9,096	10	915	13	0	0
May—	6,249	17	1,268	5	3	20
June	6,806	17	515	7	2	25
July	6,865	17	1,173	10	0	21
August	8,609	0	671	3	1	.0
September	4,092	8	1,016	6	0	6
October	4,190	12	508	14	3	15
November	4,985	16	1,625	14	2	18
December	10,728	3	1,302	6	0	23
1958—						
January	14,801	16	1,292	3	1	10
February	16,124	14	1,637	16	3	24
March	17.608	15	1,327	11	2	24
April	18,206	18	1,492	8	0	8
May	16,140	18	1,564	1	0	11
June	18,437	10	1,177	19	2	27

Shri Sunil Das : 1957 এর যে chart দিয়েছেন cement and iron এর supply সম্পর্কে তাতে দেখা যাচ্ছে 1957এ বিভিন্ন মাসে উঠানামা করেছে, 1958এ আরো বেশী iron এবং cement বরাদ্দ করা হয়েছে, এটার কারণ কি বলতে পারেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : তাঁরা যেমন যেমন allotement করেন, allocation করেন, সবসময় আমরা সেরকম পাই না, তার জন্য বিভিন্ন সময়ে বিভিন্ন রকম হয়।

Shri Sunil Das : মন্ত্রী মহাশয় (a) প্রশ্নের জবাবে বলেছেন যে local inspection হয়, এবং plans sanctioned by Corporation examine করা হয়—আমি জানতে চাচ্ছি মন্ত্রী মহাশয় অবগত আছেন কিনা কলকাতায় plan sanction না করে বহু বাড়ী হচ্ছে, তার জন্য cement কোথা থেকে আসে ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : এরকম হয় না, যদি তা হয়ে থাকে আমার এ সম্পর্কে কিছু জানা নাই। সুতরাং এ প্রশ্ন উঠে না।

Shri Sunil Das : এজন্য উঠে যে, মাঃ স্পীকার মহাশয়, তিনি বলেছেন on the basis of recommendations made by the Departmental Officers after Scrutiny of the demands made by the house-builders in their applica-

tions, তাঁরা কি ভাবে *recommend* করেন? তারপর, *second part*এ বলছে *followed by local inspection and examination of the Sanctioned plans* o *the Corporation of Calcutta.*

অর্থাৎ, যেসব plans sanctioned হয়েছে সে সব ক্ষেত্রে cement বরাদ্দ করা হচ্ছে কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে, plan sanction করা হয়নি, অথচ বাড়ী উঠে যাচ্ছে, তার জন্য cement বরাদ্দ করা হয় কোথা থেকে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : যদি Corporation এর দ্বারা plans sanctioned না হয় আমরা কিছুই দিতে পারি না; plan sanction করার দায়িত্ব Corporation এর।

Shri Sunil Das : আমরা এখানে Corporation এর দায়িত্ব নিয়ে আলোচনা করছি না—আমি জানতে চাচ্ছি unanthorised and non-sanctioned house planএর জন্য cement এর permit দেওয়া হচ্ছে কিনা—that is the proposition—Corporation কি করছে না করছে we are not to discuss that here।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : Corporation এর sanction নইলে কি সিমেন্ট কি লোহার permit দেওয়া হয়না।

Shri Sunil Das : মন্ত্রী মহাশয় রাজী আছেন কিনা enquiry করতে যদি সংবাদ দিই যে plan sanction না হলেও সিমেন্ট বরাদ্দ করা হচ্ছে?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : এটা hypothetical প্রশ্ন, তবে আমি তাঁকে বলতে পারি তিনি যদি আমাকে সংবাদ দেন আমরা দেখব—

Shri Sunil Das : 7B, Cornfield road-এ ৬ তলা বাড়ী হচ্ছে, কিন্তু plan sanction হয়নি—এবং লোহা ও সিমেন্ট কোথা থেকে এল?

The Honble Prafulla Chandra Sen : ঠিক আছে, আমি লিখে নিচ্ছি।

Supply of kerosene oil at controlled rates

•14. (Admitted question No. •2747.) **Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay :** Will the Hon'ble Minister in charge of the supplies Department be pleased to state what administrative measures, if any, have been taken by the Government to ensure supply of kerosene oil to consumers at controlled rates?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen) : Ceiling rates of kerosene have been fixed for the different areas of the State under the West Bengal Anti-Profiteering Act, 1958.

A copy of order No. 762F. S., dated 29th January, 1959, is laid on the Table.

As a result of withdrawal of previous restrictions on the import of kerosene by Gouernment of India, the supply position of kerosene has improved considerably. Gnvernment do not consider that any additional measure is required.

The copy of order referred to in reply to started question No. 14.

DEPARTMENT OF FOOD, RELIEF AND SUPPLIES

Food and Supplies

ORDER

No. 762F. S.—29th January 1959.—In exercise of the power conferred by section 3 of the West Bengal Anti-profiteering Act, 1958 (West Bengal Act No. XXIV of 1958), the Governor is pleased to fix within the areas specified in the column I of the table below, in respect of kerosene, superior and inferior, the prices specified in the corresponding entries in columns 2, 3 and 4 of the said table as the maximum prices which may be sharged respectively by wholesalers being agents of Oil Companies, wholesalers not being agents of Oil Companies and retailers :

Provided that in respect of bulk supply of inferior kerosene, the prices specified in columns 2 and 3 of the table below shall be reduced by twelve naye paise per unit of eight Imperial Gallons in each case.

Table

Areas	Maximum price chargeable by wholesalers being agents of Oil Companies per unit of eight Imperial Gallons of Kerosene.	Maximum price chargeable by wholesalers not being agents of Oil Companies per unit of eight Imperial Gallons of kerosene.	Maximum price chargeable by retailers per bottle of 22 fluid ounces of kerosene.
(I)	(2)	(3)	(4)
	Rs. nP.	Rs. nP.	Rs. nP.
Calcutta Initial Area	10 .37	10 .74	00 .22
Alipore Sadar (excluding areas falling under Calcutta Initial Area).	10. 40	10 .77	00 .24

Areas.	Maximum Price chargeable by wholesalers bein agents of Oil Companies perunit of eight Imperial Gallons of kerosene.	Maximum price chargeable by wholesalers not being agents of Oil Companies per unit of eight Imperial Gallons of kerosene.	Maximum price chargeable by retailers per bottle of 22 fluid ounces of kerosene.
(1)	(2)	(3)	(4)
	Rs. nP.	Rs. nP.	Rs. nP.
Barrackpore	10·56	10.97	00·25
Baraset	10·56	10.97	00.25
Basirhat	10·62	11.03	00.25
Bongaon	10.62	11.03	00·25
Diamond Harbour	10·62	11.03	00·25
Howrah Sadar (excluding areas falling under Calcutta Initial Area).	10.48	10.85	00.24
Uluberia	10.56	10.67	00.25

TABLE (contd.)

Hooghly Sadar	... *10.58*	*10.99*	*00·25*
Serampore ...	... 10.56	10.97	00·.25
Chandernagore ...	... 10.62	11.03	00.25
Arambagh	... 11.78	12·28	00.28
Bankura Sadar	... 10·88	11.38	00.27
Vishnupur	... 10.88	11·38	00·27
Birbhum Sadar ...	... 10·02	11·52	00·27
Rampurhat	... 10.96	11·46	00.27
Burdwan Sadar ...	... 11.24	11·74	00.27
Kalna	... 11.22	11·72	00.27
Katwa	... 11·22	11·72	00.27
Asansol	... 11·34	11·84	00·27

Areas.	Maximum price pharge-able by wholesalers being agents of Oil Companies per unit of eight Imperial Gallons of kerosene	Maximum price charge-able by wholesalers not being agents of Oil Companies per unit of eight Imperial Gallons of kerosene.	Maximum price-charge able by retailers per bottle of 22 fiuid ounces of kerosene.
(1)	(2)	(3)	(4)
	Rs. nP.	Rs. nP.	Rs. nP.
Midnapore Sader ...	... 11·06	11·56	00·27
Tamluk	... 10·62	11·03	00·25
Contai	... 11·48	11·98	00·27
Ghatal	... 10·62.	11·03	00·25
Jhargram	... 11·10	11·60	00·27
Nadia Sadar	... 10·89	11·30	00·27
Ranaghat	... 10·50	10·87	00 26
Murshidabad Sadar ...	... 11·62	12·07	00·26
Lalbagh	... 11·06	11·47	00·26
Kandi	... 11·36	11·89	00 27
Jangipur	... 11 30	11·80	00·27
Malda	... 11·30	11·80	00·28
Jalpaiguri Sadar... ...	... 12 29	12·79	00·29
Alipurduar	... 12·09	12·59	00·29
Balurghat	... 12·50	13·00	00·30
Raiganj	... 11·78	12·28	00·28
Darjeeling Sadar ...	... 13·47	13·97	00·36
Kalimpong	... 12·99	13·49	00·36
Kurseong	... 12·99	13·49	00·36
Siliguri	... 11·88	12·38	00·28
Cooch Behar	... 12·72	13·22	00·30
Purulia	... 11·36	11·86	60·27

Explanation.—In this table—

(1) all prices are exclusive of the cost of container ;
(2) an Imperial Gallon is equivalent to 160 fiuid ounces ;
(3) Calcutta Initial Area means the areas speified in the schedule appended to the Order.

The Schedule

(1) Calcutta, that is to say, the area described in schedule I to the Calcutta Municipal Act, 1951 (West Bengal Act XXXIII of 1951), as amended by notification under section 594 of the said Act. together with the Fort William and that part of Hastings North of the South edge of Clyde Row and Strand Road to the bank of the river Hooghly.

(2) The area within the limits of the Port of Calcutta as defined by notification under section 5 of the Indian Ports Act, 1908 (XV of 1908.)

(3) The Municipalities of Howrah and Bally-Belur in the district of Howrah.

(4) The South Suburban Municiplity and the Garden Reach Municipality in the district of 24-Parganas.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay: বার্মাশেল, Caltex, এই রকম কয়েকটা কোম্পানী এই সময় কি পরিমাণ অতিরিক্ত মুনাফা করেছিল? তার কোন সন্ধান রাখেন কি?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: আমার জানা নাই।

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay: এটা স্যার, দুই বৎসর আগেকার প্রশ্ন।

[No Reply]

Alleged smuggling of rice from Kharagpur and Midnapur Towns to Colliery areas of Bihar

*15. (Admitted question No. 286.) **Shri NARAYAN CHOBEY:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Food' Relief and Supplies Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that rice is being regularly smuggled out from Midnapore and Kharagpur Towns to colliery areas of Bihar; and

(*ii*) that a deputation of the citizens of Kharagpur Town saw the Hon'ble Food Minister on the 1st February, 1959, and apprised him of the seriousness of the problem?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affrimative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what action, if any, has been taken by Government to prevent such sumggling?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN): (*a*) (*i*) No.

(*i*) A deputation of citizens of Kharagpur saw the Food Minister and discussed about smuggling.

(*b*) Does not arise.

Unstarred Questions

[answers to which were taid on the lable]

Chandidas Memorial at Nanoor, Birbhum

1. (Admitted question No. 2574.) **Dr. Radhanath Chattoraj:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) বীরভূম জেলার নান্নুর থানার নান্নুরগ্রামে বৈষ্ণব কবি চণ্ডীদাসের স্তূপ এবং বিশালাক্ষীদেবীর মন্দির ভারত সরকারের পুরাতত্ত্ব-সংরক্ষণ বিভাগ কর্তৃক সংরক্ষিত, এবং

(৩) সেই স্তূপ কাটিয়া এই বৎসর মেলার দোকান বসান হইয়াছিল এবং বিশালাক্ষীদেবীর মন্দিরের ভিত কাটিয়া কীর্তন ও থিয়েটারের আসর বসান হইয়াছিল; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কাহার নির্দেশে ঐরূপ করা হইয়াছিল, এবং

(২) এই সম্পর্কে সরকার তদন্ত করিয়া যথাযথ ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন কিনা?

Minister for Works and Buildings (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):

(ক) (১) হ্যাঁ।

(২) প্রকৃতপক্ষে স্তূপটিকে নষ্ট বা বিশ্রী করার উদ্দেশ্যে উহা কাটা হয় নাই, শুধু মেলা বসানোর সময় স্তূপের উপরিস্থ গাছ-গাছড়া ইত্যাদি পরিষ্কার করা হইয়াছিল। অর্থাৎ স্তূপটির কোন ক্ষতি করার চেষ্টা করা হয় নাই।

(খ) (১) স্থানীয় নান্নুর ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টের নির্দেশে স্তূপের উপরিভাগ পরিষ্কার করা হইয়াছিল; কারণ তিনি স্তূপটির সংরক্ষণ ব্যাপারে বিশেষ সজাগ আছেন।

(২) বিষয়টি সরকারের বিভিন্ন কর্মচারী তদন্ত করিয়াছেন এবং স্তূপের সংরক্ষিত এলাকার মধ্যে ভবিষ্যতে মেলা বসানো নিষেধ করিয়াছেন।

Shri Mihirlal Chattergee: নান্নুর গ্রামে কবি চণ্ডীদাসের স্মৃতি সম্বন্ধে এখানে যে প্রশ্ন হয়েছে সেই প্রসংগে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে, চণ্ডীদাসের ভিটার উপর ক্ষতিকর কোন কাজ করা হয়নি, কিন্তু বিশালাক্ষীদেবীর মন্দির সম্পর্কে কিছু বলেননি—সেখানে যে কীর্তন ও থিয়েটারের আসর বসান হয়েছিল এ সম্বন্ধে কোন উত্তর নাই কেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: বিশালাক্ষীদেবীর মন্দিরের কোন ক্ষতি করা হয়নি বলেই দেওয়া হয়নি, -দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, ওটা ভারত সরকারের সংরক্ষণাধীন।

Shri Mihirlal Chattarjee: চণ্ডীদাসের স্মৃতি রক্ষণাবেক্ষণের দায়িত্ব কি পশ্চিমবংগ সরকারের কিছু আছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: না।

Shri Mihirlal Chatterjee: তাহলে এই মন্দির এবং ওখানকার স্তূপের উপর মেলা করবার অধিকার কারা দেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: স্তূপের যে portion ভারত সরকারের সংরক্ষণাধীন তার বাইরের অংশের জন্য আমরা permission দিই - অর্থাৎ district authorities।

Shri Mihirlal Dhatterjee: এ সম্বন্ধে দায়িত্ব যদি ভারত সরকারের হয়ে থাকে তাহলে এই প্রশ্নের উত্তর দিলেন কেন?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: স্তূপের বাইরের অংশের জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার দায়ী।

Shri Mihirlal Chatterjee: মেলা বসাতে নিষেধ করেছেন, ভারত সরকার, না পশ্চিমবংগ সরকার?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: পশ্চিমবংগ সরকার নিষেধ করেছেন।

Shri Radhanath Chattoraj: মেলা বসাবার জন্য যেসব জায়গা কেটে খাল করা হয়েছিল, সেসব জায়গা কি ভর্তি করে দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta: নোটিশ দিই।

Shri Narayan Chobey: আপনি বলেছেন নান্নুর ইউনিয়নের প্রেসিডেন্টের নির্দেশে স্তূপের উপরিভাগ পরিষ্কার করা হয়েছিল, ঐ প্রেসিডেন্ট মহাশয় কি ভারত সরকারের পুরাতত্ত্ব-সংরক্ষণ বিভাগের কর্মচারী?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : আমি জানিনা।

Shri Narayan Chobey : এখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে—যদি ঐ area পুরাতত্ত্ববিভাগ কর্তৃক সংরক্ষিত হয়ে থাকে তা'হলে নাদুর ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট কি করে কাজ করতে নির্দেশ দেন ?

The Hon'ble Khandra Nath Das Gupta : আপনি জানতে চেয়েছিলেন কার নির্দেশে করা হয়েছে।

Shri Narayan Chobey : যাই হোক আমার supplementary হচ্ছে, নাদুর ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্ট কোন অধিকারে এই কাজ করেছিলেন ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : এটা সম্পর্কে আপনি যথারীতি notice দেবেন।

3-30—3-40 p.m.]

Shri Narayan Chobey : নাদুর ইউনিয়ন বোর্ডের প্রেসিডেন্টের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন কি ?

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : আমার জানা নেই।

Shri Dasarathi Tah : স্যার, পূর্তবিভাগ নিয়া এবং সন্তাপ সম্বন্ধে কোন কাজ করেন কি ?

Mr. Speaker : That is not a supplementary question.

T. B. patients among the refugees of Burdwan district

2. (Admitted question No. 838.) **Shri Phakir Chandra Ray :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) the number of T. B. patients among (*i*) camp refugees and (*ii*) non-camp refugees in the district of Burdwan up to March, 1957;

(*b*) the total amount of money spent for their treatment and special diet; and

(*c*) the average number of cases detected per year since 1950, among those refugees?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen) :(*a*) (*i*)—163.

(*ii*)—121.
(*b*) Rs.2,63,904.
(*c*) 1950 51—2.
1951-52—Nil
1952-53—11.
1953-54—5.
1954-55—19.
1955-56—123.
1956-57—96.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : আপনি answer (c) এর ১৯৫৫-৫৬ সালে ১২৩ দেখিয়েছেন, কিন্তু এত টি বি. কেস বেড়ে গেল কেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : আপনি ডাক্তার সাহেব খোঁজ করে দেখুন।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : এ বিষয়ে হেলথ ডিপার্টমেন্টের কাছে খোঁজ করেছেন কি ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: এ বিষয়ে আপনি মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করুন।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani: এই টি. বি. ইনসিডেন্টস কেন বাড়ল দয়া করে সেই তথ্য সংগ্রহ করবেন কি ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen: আপনি স্বাস্থ্যমন্ত্রীকে প্রশ্ন করুন তাহলে সদুত্তর পাবেন।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani: ১৯৫৭-৫৮, ১৯৫৮-৫৯, ১৯৫৯-৬০ সালের ফিগার দেবেন কি ?

The Honble Prafulla Chandra Sen: আপনার এই প্রশ্নটা স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয়কে করলে ভাল হয় কারণ এটা রিলিফ ডিপার্টমেন্টের ব্যাপার নয়।

Refugees living in camps in Burdwan district

3. (Admitted question No. 184.) **Shri Phakir Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Refugee Relief and Rehabilitation Department be pleased to state—

(*a*) how many refugee camps are there in the district of Burdwan;

(*b*) the total number of refugees in each camp;

(*c*) how many of them are treated as vagrants and the name of the camp or camps in which they have been kept;

(*d*) total expenditure incurred as for those camps in the years 1954-55, 1955-56 and 1956-57; and

(*e*) total number of camp refugees in Burdwan district rehabilitated in this district in 1954-55, 1955-56 and 1956-57?

The Minister for Refugee Relief and Rehabilitation (The Hon'ble Prafulla Chandra Sen): (*a*) 30.

(*b*) A statement is laid on the Table.

(*c*) None.

(*d*) Rs. 25,98,964, Rs. 52,21,925 and Rs 88,95,177, respectively.

(*e*)—

Year	No. of families rehabilitated.
1954-55	... 264
1955-56	... 542
1956-57	... 210

Statement referred to in reply to clause (b) of unstarred question No. 3

STATEMENT SHOWING NUMBER OF REFUGEES IN EACH CAMP IN THE DISTRICT OF BURDWAN AS ON 15TH MAY, 1958.

Salanpur Rehabilitation Camp	...	138
Ramchandrapur Camp	...	2,759
Krishipur Camp	...	1,9?2
Kanksha Camp I	...	1,698
Kanksha Camp II	...	1,260
Kanksha Camp III	...	2,381
Gagaswardihi Camp	...	960
Nawabnagar Camp I	...	2,958
Nawabnagar aCmp II	...	2,789
Panagarh Airfield Camp I	...	1,256
Salanpur Camp	...	1,377
Dhatrigram Camp	...	1,831
Samko Camp	...	1,086
Ura Camp	...	974
Sarul Camp	...	1,262
Palla Camp I	...	1,760
Palla Camp II	...	1,698
Palla Camp III	...	1,116
Palla Camp IV	...	1,015
Chachai Maheshpur Camp I	...	1,328
Chachai Maheshpur Camp II	...	997
Chachai Maheshpur Camp III	...	1,155
Maheshdanga Camp I	...	1,179
Maheshdanga Camp II	...	970
Maheshdanga Camp III	...	1,216
Maheshdanga Camp IV	...	1,238
Maheshdanga Camp V	...	785
Gopalpur Camp	...	1,572
Panagar Airfield Capm II	...	1,021
Ratibati Camp	...	930
	Total	42,665

Shri Dasarathi Tah : ১৯৫৮ সালের মে পর্যন্ত আপনি উত্তর দিয়েছেন। এটা পরলোকগত প্রশ্নের পরলোকগত উত্তর। ১৯ ৮ সালের ১৫ই মে পর্যন্ত রিফ্যুজির সংখ্যা ছিল ৪২ হাজার ৬৬৫ ; কিন্তু আজ পর্যন্ত কত আছে ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : এ প্রশ্ন থেকে এটা ওঠে না।

Shri Haridas Mitra : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ খবর রাখেন কি যে যত ফ্যামিলিকে সেখানে পুনর্বাসন দেওয়া হয়েছিল সেই পুনর্বসতি পরিবারের অধিক সংখ্যক বর্দ্ধমান ছেড়ে চলে গেছে ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : এ প্রশ্ন থেকে এটা ওঠে না।

Shri Benoy Krishna Chowdhury : এবং (সি) তে আপনি কি জানেন যে মানকুণ্ডে যে ক্যাম্প সেটা ডবপুরে ক্যাম্প এবং সীতারামপুরে যে ক্যাম্প সেটা ডবপুরে ক্যাম্প ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : এই প্রশ্ন যখন করা হয়েছিল তখন ডবপুরে ক্যাম্প ছিল না।

Number of modified ration shops in Kharagpur Town

4. (Admitted question No. 2278.) **Shri Narayan Chobey :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Food Department be pleased to state—

(*a*) what are the number of modified ration shops and fair price shops, respectively, in the Town of Kharagpur, and names of the shop-owners;

(*b*) what is the difference, in any, between modified ration shops and fair price shops;

(*c*) what is the number of cards registered in all those modified ration shops;

(*d*) what is the number of units covered by this cards;

(*e*) what had been the Government machinery of preparing those cards; and

(*f*) what is the amount of rice and wheat supplied through these shops from 1st April, 1958, up to date (26th July, 1958) ?

The Minister for Food, Relief and Supplies (The Hon'ble Profulla Chandra Sen) : (*a*) Thirty-nine modified ration shops were functioning on 1st November, 1958. A list of shop-owners is laid on the Library Table. With the introduction of modified rationing, fair price shops ceased to function.

(*b*) In distribution of foodgrains under Modified Rationing, stocks are sold according to the quantities admissible on the basis of units mentioned in the cards, which are issued to consumers, the units being determined on the basis of the number of familiy members. Occationally preference is given to consumers who fall under the low income group. Under the Fair Price Scheme no such principle is followed. Stocks are sold from fair price shops at the stipulated price and occasionally the maximum quantity to be sold per transaction is fixed.

(*c*) 10,867 on 1st November, 1958.

(*d*) 61,798.

(*e*) Ration cards are written out by the Union Board-Panchayet, and finally issued on the countersignature of the local Inspectorate Staff of the Food and Supplies Department.

(*f*) Rice—2,450 maunds.

Wheat/wheat-products—8,874 maunds.

Shri Narayan Chobey : আপনি জানাবেন কি, যে এই প্রশ্নের তারিখ কত ?

Mr. Speaker : 26. 7. 58.

Shri Narayan Chobey : আপনি সি-তে বলেছেন ১০,৮৬১ অন কার্ট নভেম্বর, ১৯৫৮। আপনি আবার বলছেন চাল, ২,৪৫০ মণ এবং গম ৮,৮৭৪ মণ, কিন্তু এই ডিফারেন্স কেন ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : আমরা সব সময় চাল দিতে পারিনা বলে গম দিই।

Mr Speaker : Questions over.

Adjourment Motion

Mr. Speaker : There are 22 adjournment motions. I have refused consent to them but as there is a convention to allow the members to read them they will do so.

Shri Sunil Das.

Shri Sunil Das : I have an adjournment motion which reads thus :

"The House do stand adjourned to consider a matter of recent occurrence and of urgent importance, viz. the failure of the Government of West Bengal to implement the recommendations embodied in the Special Motion passed unanimously by the West Bengal Lagislative Assembly on the 2nd September, 1960, resulting in the refusal of the evacuees from Assam who left their home in Assam during the last language disturdances to go back to their respective places of residence in that State and thereby adding not only to the financial burden of the State but also to the forces of instability and disintegration.

Mr. Speaker : There are four adjournment motions on Berubari. I ask Shri Jyoti Basu to read.

Shri Jyoti Basu : The proceedings of the Assembly do now adjourn to raise a discussion of urgent public importance and of recent occurrence, viz. the proposal of the Government of India to hand over Berubari in Jalpaiguri which is not an enclave to Pakistan in order to implement a wrong decision based on incorrect maps.

Shri Deben Sen : I have to move this adjournment motion that the business of the Assembly do now adjourn for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz. the reported decision of the Government of India to transfer Berubari territory within West Bengal to Pakistan in the face of the unanimous resolution of this House against such transfer.

আপনি কোন কারণে জানিনা এটা রিফিউজ করেছেন—অবশ্য আপনার ডিসক্রিসান আছে। কিন্তু এটা একটা ইম্পট্যান্ট ম্যাটার—অর্থাৎ একটা জায়গা চলে যাচ্ছে অথচ আমরা ডিসকাসান করতে পারবনা।

Mr. Speaker : Do not make any statement,

Shri Deben Sen : এ সম্বন্ধে নানা রকম গুজব বাজারে ছড়াচ্ছে। মুখ্যমন্ত্রী নাকি বলেছেন যে আমরা যা রেজোলিউশান চেয়েছিলাম তা চাই না, এ সম্বন্ধে ষ্টেটসম্যানে অনেক খবর বেরিয়েছে। এটা একটা ইম্পর্ট্যান্ট ম্যাটার বলে আমরা য়্যাডজোর্ণমেন্ট মোশন দিয়েছি। যাই হোক, এ সম্বন্ধে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি আমাদের কিছু জানাবেন। এ বিষয়ে কোন কিছু কি ষড়যন্ত্র চলছে? আশাকরি উনি একই বিষয়ে ষ্টেটমেন্ট দেবেন। সুতরাং আমরা জানতে চাই যে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেন্টের পজিসন এই বেরুবাড়ী সম্বন্ধে কি। এ সম্বন্ধে ব্যাক আউট কোন কিছু করবেন না।

Mr. Speaker : You still go on making a statement.

Shri Hemanta Kumar Basu : The motion is as fallows : The House do adjonrn to discuss a matter of urgent public importance, viz. the Union Government to transfer the Berubari, an integral part of West Bengal, to Pakistan.

স্যার, আমরা এই হাউসে ইউন্যানিমাস রেজোলিউশান পাশ করেছিলাম যে বেরুবাড়ী দেওয়া হবে না কিন্তু এরপর ডাঃ যে ষ্টেটমেন্ট দিয়েছেন সেটা একটা কনফ্লিকটিং ষ্টেটমেন্ট। সুতরাং এ সম্বন্ধে আমরা কিছু জানতে চাই!

Shri Jtindra Chandra Chakravorty : The business of the House do stand adjourned to discuss a definite matter of urgent public imporrance, viz. renewed and fresh attempt on the part of the Central Government and of Prime Minister to transfer the Berubari union to Pakistan inspite of an unequivocal and unanimous Special Resolution passed by the House on the 29th December, 1928, expressing the

opinion that the said Berubari union should remain a part of the territory of the Union of India and the failure of the West Bengal Government to take necessary steps to stop the Central Government from that attemp and also the move of the Chief Minister of our State in stultification of his commitment through that Special Resolution.

[3-40—3-50 p.m.]

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, এ নিয়ে আমি আর কি বলবনা, দেবেনবাবু বলেছেন যে ১২ তারিখে ষ্টেটসমেনে যা বেরিয়েছে তাতে দেখচি একট কথা আছে যে উনি মন্ত্রীদের বোঝাচ্ছেন—মন্ত্রীরা বোবা হয়ে বসে আছেন—সাইলেন্ট লিসেনারস হয়ে। আমরা জানতে চাই যে বর্তমানে কি অবস্থা হয়ে আছে। ওঁদের কাছে কোন কিছু খবর এসেছে কিনা বেরুবাড়ী সংক্রান্ত ব্যাপারে। বোবার একটু মুখ খুলুক এটা আমরা চাইছি।

Shri Deben Sen : Sir, I have gc two other adjournment motions, I am reading them one by one. my motion runs thus:

"That the business of the Assembly do now adjourn for the purpose of discussing a deffinite matter of urjent public importance and of recent occurrence viz. the decision of the Government to forcibly remove about 5000 bustee-dwellers from Baghbazar area without providing for them alternative accommodation at a rent which the persons affected are in a position to pay."

My next motion runs as follows :—

"That the business of the Assembly do now adjourn for the purpose of discussing a detinite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz. the acquisition by the Government of highly fertile cultivate paddy land containing big tanks, covering an area of 3 miles in length and 145′ in width, in the villages of Kumarpur, Gobindapur, Palasdiha, Nadiha, and Garui in Asansol Subdivision for constructing a road 8' ft. wide from B. T. Road to Sen Raleigh Factory, causing damage to existing crops and adveasely affecting 150 families depriving them of their only mean of livelihood."

Shri Chitto Basu : স্যার, আমার এটা যেভাবে এডিট করা হয়েছে—তাতে এর কোন অর্থ হয় না। কাজেই আমি সবটা পড়ে দিচ্ছি।

Mr. Speaker : If you have introduced the short statement inside the motion, then that statement cannot be allowed.

Shri Chitto Basu : My motion runs thus :—

"The proceedings of this Assembly do now stand adjourned to discuss an urgent matter of public importance and of recent occurrence namely the situation arising out of the tragic death caused by suicide on 19th September last of Shri Rajeshwar Chatterjee, an employee of the office of the Regional Director (Food), Eastern Region, resulting in widespread dissatisfaction among the people of the State and finally seriously affecting the labour relations and over-all employment position of the State of West Bengal.

Dr. Ranendra Nath Sen : Sir, my motion runs thus : "The Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., a serious situation arising out of the fresh sealing of looms by I. J. M. A., of the Jute Mills in this State by 10 p. c. over and above the 9 p. c. already sealed, without any prior consultation with the workers' associations and the State Government

on the plea of scarcity and rise in the price of raw jute thus violating the code of discipline agreed upon at the previous tripartite conference. As a result of this action on the part of the I. J. M. A. which is designed to forestall the Jute Wage Board and the workers' demand for better livelihood, nearly 18,000 mill hands have been thrown out of employment and the State Government has failed to take any action on this.

Shri Benoy Krishna Chowdhury : Sir, my motion runs : The Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurence, viz., a serious situation in the Raniganj coal-field area arising out of goonda attack on the workers of Modern Satgram Colliery, who have formed a union of their own for carrying on legitimate movement for the implementation of the award and due to the denial of normal trade union rights in the said colliery by the employers in league with the police who by their discriminatory attitude in dealing with the matter are aiding and abetting the illegal activities of the employers.

Shri Ganesh Ghosh : Sir, my motion runs : The proceedings of this Assembly do now adjourn to raise a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, victimisation of the Union Government employees working in this State by the various departmental heads, for taking part in the last general strick of the Central Government employees in violation of the declared policy of the Government of India towards the strikers and inspite of the fact that the Essential Services Ordinance has lapsed and the failure of the State Government to secure justice for the victimised Union Government employees.

Shri Radhanath Chattoraj : জনস্বার্থের দিক হইতে গুরুত্বপূর্ণ এবং সাম্প্রতিক কালে ঘটিত একটি বিষয় আলোচনার জন্য বিধান সভার অধিবেশন মুলতুবি রাখা হউক, অর্থাৎ ময়ূরাক্ষী ক্যানেল এলাকায় বিগত ৪ বৎসরের, যথা— ১৯৫৬-৫৭, ১৯৫৭-৫৮, ১৯৫৮-৫৯ এবং ১৯৫৯-৬০ এর জন কত একর প্রতি ১০ টাকা হারে জলকর আদায়ের উদ্দেশ্যে চাষীদের উপর ব্যাপকভাবে নোটিশ জারি করিতে হইতেছে: ফলে ঐ এলাকায় বিক্ষোভ ও অসন্তোষ বৃদ্ধি পাইয়াছে।

Shri Narayan Chandra Chobey : Sir, my motion runs : The proceedings of this Assembly do now adjourn to raise a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namly, the scarcity of cement obtaining in this due to manipulations of the dealers and the merchants and the difficulty of the people in this State in securing the the same at rate fixed by the Government and the failure of the State Government to stop black-marketing in cement.

Shri Bhupal Chandra Panda : সাম্প্রতিক কাল ঘটিত এবং জনস্বার্থের দিক হইতে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ একটি জরুরী বিষয়ের উপর আলোচনার জন্য বিধানসভার অধিবেশন স্থগিত রাখা হোক, অর্থাৎ

তমলুক মহকুমায় পুলিশের নিরপেক্ষ ভূমিকার অন্তরালে ১৫ একরের উর্দ্ধতন মালিকদের বে-আইনী হস্তান্তরিত জমির তথাকথিত মালিকেরা বে-আইনী পদ্ধতিতে অর্থাৎ গুণ্ডা ও লাঠিয়ালদের সাহায্যে চাষীর চাষকরা জমির ধান্য জোরপূর্বক কাটিয়া লইতেছে। এ সম্পর্কে চাষীদের রক্ষার ব্যাপারে সরকার ব্যর্থ হইয়াছেন।

Shri Bhadra Bahadur Hamal : यह एक अत्यन्त जरूरी और जन-स्वार्थ की तरफ से बहुत ही महत्वपूर्ण विषय है, जो कि हाल में हुआ है, उसके लिए

अधिवेशन स्थगित रखा जाय। अर्थात् दार्जिलिंगमें काठ-कोइला का बहुत अभाव हो रहा है। राशन कार्ड से भी सिविल साप्लाईके मार्फत सिर्फ एक बोरा कोइला महीने में मिल रहा है। उसीसे खाना पकाने के लिए भी हाहाकार हो रहा है। दुकान भी बन्द होने की नौबत आ रही है। ठण्डा में कोइला न होने की वजार से वहाँ की जनता बहुत मुश्किल में पड़ रही है। और सरकार भी इस विषय में कुछ नहीं कर रही है।

संक्षिप्त बयान

पहले काठ-कोइला कार्ड बगैर मिलता था। और फारेस्ट डिपार्टमेन्ट देता था। मगर फारेस्ट डिपार्टमेन्ट ठीक रेट नहीं रख सका। और कोइला भी ठीक से साप्लाइ नहीं कर सका। उससे दार्जिलिंग की जनता बहुत मुश्किल में पड़ गई। उसके बाद कोइला बटान के लिए और ठीक रेट से मिले के लिए डिष्ट्रीक्ट कमिश्नर के चेम्बर में एक मिटिंग हुई। एक लाख बीस हजार बोरा कोइला को बढ़ाकर दो लाख बोरा करने की बात हुई और जिसका जितना परिवार है, उसके मुताबिक कोइला देने की बात हुई। मगर कोई चीज को छान-बीन किए बेगर तुरन्त महीने में एक बोरा कोइला सिविल साप्लाइ के मार्फत देनेका बन्दोबस्त हुआ। ठण्डा में एक बोरा कोइला सिर्फ चार-पाँच रोज चल सकता है। उसीसे कोइला के लिए हाहाकार है। और इस मुसीबत से दार्जिलिंग की जनता को असह्य कष्ट हो रहा है।

এই রকম একটা গুরুতর অবস্থা হয়ে গেছে। সেখানে লোকে খেতে পরতে পাচ্ছে না। সিভিল সাপ্লাই ডিপার্টমেন্ট কিছু দিচ্ছে না। এতবড় একটা ডিপার্টমেন্ট থাকতে লোক মারা যাবে শীতে?

Shri Dasarathi Tah: স্যার, আমার adjouriment motion আপনি refuse করবেন, তা আমি কল্পনাও করিনি। এতবড় একটা গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার! অথচ আপনার দেখছি যাতে এসব মঞ্জুরী করবার কোন অভ্যাস নাই। এটা যে ভাঙ্গার ব্যাপার—তা দেখছেন না!

"The Assembly be adjourned to discuss a matter of urgent importance and of recent occurrence, viz. the situation arising out of the deep resentment aroused throughout the entire district of Burdwrn by the decision taken by the Government of West Bengal in utter disregard of the wishes of the people of the Burdwan district and without consulting there views, to cut up the district of Burdwan and set up a separate district of Asansol."

স্যার, ভাঙ্গার ব্যাপার—কি রকম ব্যাপার—তা আপনি জানেন। এই যে সব ভাঙ্গছেন উঁরা একের পর এক, সে সম্বন্ধে আমি চাচ্ছি—মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কিছু বলুন। এই ভাঙ্গনের ব্যাপার কেন? ছেলেদের কবিতায় বিখ্যাত হয়ে আছে—"ভাঙ্গছো জেলা ভাঙ্গছো মহকুমা ঘরবাড়ী"। এ কেবল ভাঙ্গার ব্যাপার চলেছে। ডাঃ রায় আসানসোলে জল দিতে পারেন না—সেখানে কিনা ভেঙ্গে দিচ্ছেন গভর্ণমেন্ট—যা আছে—নূতন করে দেবেন বলে।

Shri Panchanan Bhattacharjee: Sir, my adjournment motion runs thus:

"The business of the House do now stand adjourned to consider a matter of public importance and of recent occurrence, viz., the additional closure of looms by the jute mills of West Bengal resulting in immediate and long-term chronic loss of earning and employment

to hundreds of wage-earners and having serious repurcussions on t economy of the State and the failure of the Government to preve such arbitrary, malafide and unfair practice." আমার motion হ Labour Deptt. Labour Minister মহাশয় যদি একটা Statement দেন, তাহলে আ পরিস্থিতিটা বোঝা যেত।

Shri Shaikh Abdulla Farooquie : Sir, my adjournment motion ru thus :

"The Assembly do now adjourn to discuss a matter of urge public importance and of recent occurrence, viz. the situation arisi out of the declaration under the West Bengal Security Act, of t area around the "Hind Motors Ltd." in the district of Hoogh owned by Birala Brothers, as a protected area."

Shri Gopal Basu : Sir, my adjournment motion runs thus :

"The proceedings of the House do now stand adjourned to discu a matter of great and urgent public importance, viz., the situati arising out of the sealing up of 10% looms in jute mills recent by the employers without prior intimation to the Government ar consulation with workmen in violation of the code of discipline addition to 9% already sealed up, on the false plea of shortage raw jute which has thrown out of employment 18,000 workmen ar thus aggravated the acute problem of unemployment in West Beng disrupted industrial peace and created grave labour unrest."

Shri Basanta Kumar Panda : My adjournment motion is :

This Assembly do now stand adjourned to discuss a very urge matter of public importance and of recent occurrence, namely :

Failure of the State Government to protect the agriculturists the mofussil by fixing a minimum price of *aman* paddy and l introducing the purchase by the State Government at such fix price in view of the fact that the price of this new crop has fall much below the economic level and thereby the agriculturists ha been put the great difficulty

Shri Sitaram Gupta : My adjournment motion is that the Assemb do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance a of recent occourance, namely, the situation arising out of the closu of the two mills of the Angle-India Jute Mills Ltd. at Jagatdal the district of 24-Parganas, as a result of which about 6,000 ju workers' families have been thrown out of employment and the failu of the State Government to take any action on it.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay : My adjournment motion is th the business of the Assmbly do now adjourn to disscuss a matter urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failu of the Government in the Municipalities like South Suburban Munic pality; Baranagore Municipality, Howrah Municipality to safegaurd t right of the ratepayers and others to be entrolled as legal a rightful voters.

Programme and other matters.

Shri Jyoti Basu : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ডাঃ রায় বলবার আগে আমি কতকগু কথা বলে নি, কারণ এতে অনেকগুলি ব্যাপার আছে, প্রত্যেক বারই আমাদের অসুবিধা হ জানি না উনি কি বলতে যাচ্ছেন, তা উনি পরে বলবেন। আমাদের যেগুলি অসুবিধা হ তার মধ্যে প্রথম হল—এই—প্রগ্রাম নিয়ে। আমরা দেখতে পাচ্ছি আট নয় দিনের প্র

আমাদের কাছে দেওয়া হয়েছে। অথচ কয়দিন এ্যাসেম্বলী চলবে বা কি হবে—তা আমাদের জানান হয়নি, এতে আমাদের খুব অসুবিধা হয়।

আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে—দিন গুলি দেওয়া হয়েছে ঠিক আগের মত, আমাদের যে রুলস আছে—তার একটাও মেনে চলছেন না। দু'দিন আগে বিল দিয়ে বলছেন—আমাদের এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিতে হবে। তাই আপনার কাছে সময় চাইবো—আমাদের যাঁরা এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিতে পারেননি, তাঁরা যেন পরে দিতে পারেন।

তারপর পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আলোচনা সম্পর্কে আমরা মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলে ছিলাম যে, এ সম্বন্ধে আলোচনার জন্য একটা সময় ধার্য্য করতে, উনি সেটা ঠিক করে দিয়েছেন শুক্রবার দিন। কিন্তু কোন একটা কারণে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার বইটা ছাপান হয়নি। তাই এ সম্বন্ধে একটা ছোট্ট, চুম্বক আমরা পেয়েছি। কিন্তু তা নিয়ে আলোচনা হতে পারে না। তাই আপনাকে অনুরোধ করছি শুক্রবার দিন এ সম্বন্ধে আলোচনা না করে, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলুন পরের দিকে আলোচনা করতে এবং এই শুক্রবার দিন নষ্ট না করে, সেটা আমাদের non-official day হিসাবে ব্যবস্থা করা হোক। সেই জন্য কালকে বা পরশু যাতে সকলের প্রস্তাব গুলি সম্পর্কে ও non-official বিল সম্পর্কে ballot হয়—তার ব্যবস্থা করুন। তা ছাড়া আমি মনে করি এটা এত বড় একটা পরিকল্পনা, সেটার জন্য একদিন সময় না দিয়ে, অন্ততঃ দু-দিন সময় দেওয়া উচিত। আপনি—এটা নোট্ করে নিন—আমরা গভর্ণমেণ্টের কাছে এ সম্বন্ধে আলোচনা করবার জন্য অন্ততঃ দু-দিন সময় চাই। আর একটা কথা হচ্ছে—আপনি কোন একটাও মুলতুবী প্রস্তাব গ্রহণ করতে পারেননি। সেখানে আমার কথা হচ্ছে—এখানে এত গুরুত্ব পূর্ণ কথা আছে যেমন আসাম সম্পর্কে। এখানে পঞ্চাশ হাজার শরনার্থী আছে, তারা আসামে ফিরে যেতে পারছে না। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে আমরা চিঠি লিখেছিলাম যে আমরা সেখানকার কি অবস্থা কিছু কিছু জানি; কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে কি তথ্য আছে সেই সম্পর্কে যদি তিনি একটা বিবৃতি দেন, তা'হলে আমরা এ সম্বন্ধে তার সঙ্গে আলোচনা করে একটা দিন স্থির করতে পারি—আসাম পরিস্থিতি সম্বন্ধে আলোচনা করবার জন্য।

[4—4-10 p.m.]

এখন শুনছি প্রচুর টাকা পশ্চিম বাংলা সরকারের খরচ হচ্ছে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে আমরা বলেছিলাম কেন্দ্রীয় সরকারের টাকা দেওয়া উচিত যতদিন এরা এখানে থাকবে। উনি কি ব্যবস্থা করেছেন! সংবাদ-পত্রে দেখলাম কেন্দ্রীয় সরকার টাকা দেন না, পশ্চিমবঙ্গ সরকারই টাকা খরচ করছেন এর জন্য, যা একেবারে হওয়া উচিত নয়! ষ্টেটের টাকা কেন খরচ হবে?

তারপর বেরুবাড়ীর ব্যাপারে আপনি তো অনুমতি দিতে পারলেন না। কিন্তু বেরুবাড়ী সম্বন্ধে কিছু আলোচনা তো হবে? অথচ আমি দেখছি সংবিধানেও আমাদের এখানে আলোচনার জন্য ব্যবস্থা নাই; যদিও পশ্চিমবঙ্গের একটা অংশকে নেহেরু নুন চুক্তি অনুযায়ী ছেড়ে দিচ্ছেন। এখানে দু-একজন সদস্য মুলতুবী প্রস্তাব এনেছেন, আমরাও একটা ছিল। আজকে না হতে পারে কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এ বিষয়ে কি ভাবে আলোচনা করতে চান আমাদের কোন Information দিতে চান কিনা এগুলি জানার আমাদের প্রয়োজন আছে। সরকার কি করবেন কি না করবেন সেটা বুঝে আমাদের নিজেদের মধ্যে পরবর্ত্তী প্রোগ্রাম সম্বন্ধে আলোচনা করবো। এ রকম একটা ব্যাপারে—এসেম্বলী যেখানে খুলেছে,—পার্লামেণ্টেই সবকিছু হয়ে যাবে আর আমরা চুপ করে বসে থাকবো—এ জিনিস হতে পারে না। সে জন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলবো—কি করবেন বেরুবাড়ী সম্বন্ধে সেটা সম্বন্ধে বলুন।

তারপর Loom Sealed হয়েগেছে, I. J. M.A. শ্রমিকদের কিছু প্রতিনিধি দেখা করেছে। এটা সম্বন্ধে আমরা জানতে চাই। সাংঘাতিক ব্যাপার, এসেম্বলীতে হচ্ছে, ১৮ হাজার লোক শুনছি চাকরি হারিয়েছে, আরও হয়ত হারাবার ব্যবস্থা হচ্ছে। এ সম্বন্ধ একটা বিবৃতি আমাদের প্রয়োজন আছে। তারপর অন্য কি করতে পারি না পারি আমরা দেখবো।

আমি এই যে কতকগুলি প্রোগ্রাম সম্বন্ধে বললাম এগুলি সম্বন্ধে আপনার মাধ্যমে সরকারের বক্তব্য জানতে চাই—যাতে করে আমরা পরবর্তী কর্মপন্থা ঠিক করতে পারি।

Assam Refugees in West Bengal

Shri Deben Sen : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি একটা চিঠি লিখেছি Assam Refugees in West Bengal সম্বন্ধে ডিসকাশনের জন্য একটা স্পেশাল 'এলটমেন্ট অব টাইম' চাই—দু ঘন্টা হোক্ কি চারঘন্টা হোক্—এ সম্বন্ধে যদি সময় দেন তো ভাল হয়।

আর একটা প্রশ্ন আমি করতে চাই - বেরুবাড়ী বিল কি এসেছে পশ্চিমবঙ্গের সরকারের কাছে? যদি বিল এসে থাকে তো জানতে চাই, কেননা উনি হয়ত বলবেন এবং সংবিধানেও দেখছি যদি বিলটা টাইম বার্ড হয় তাহলে আমাদের ওপিনিয়ন না নিয়ে এসেম্বলীতে না এনেই পার্লামেন্টে চলে যেতে পারে।

Mr Speaker : He is going to make a Statement on all these.

Shri Deben Sen : অটি কল '৩' এমেণ্ডেড হয়েছে, তাতে আছে provied ethat no Bill for the purpose shall be introduced in either House of Parliament. except on the recommendation of the President and unless, where the proposal contained in the Bill affects the area, boundaries or name of any of the States, the Bill has been referred by the President to the Legislature of that State for expressing its views thereon within such period as may be specified in the reference or within such further period as the President may allow and the period so specified or allowed has expired.

যদি Period টা Expire করে তাহালে Parliament-কে অপেক্ষা করার দরকার হবে না। Statesmen এ যে খবর বেরিয়েছে তাতে সন্দেহ হচ্ছে—উনি হয়ত বিলটা আনবেন না উনি হয়ত বলবেন আমরা তো প্রস্তাব নিয়েছিলাম—এটা কেন্দ্রীয় সরকারের ব্যাপার, আমাদের করণীয় কিছু নাই। তাই আমাদের সন্দেহ হচ্ছে। এ সম্বন্ধে আমি পরিষ্কার জানতে চাই—Position টা কি!

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy : Sir, I was trying to say something about the matters that have been raised so that there may not be any loss of time so far as our work is concerned. Sir, with regard to the programme, Mr. Jyoti Basu came to me and told me that on this Friday they will not be ready to discuss the Third Year Plan. The bigger issue of this Plain will probably arrive from the press this afternoon and it will be circulated tomorrow. Therefore I suggested that on Friday week we might have discussion on the Third Five Year Plan and if the members so desire, we can have it for one day or two days, it makes no difference—it depends upon how things are discussed—but certainly Friday week we might allot for the Third Five Year Plan.

Sir, there are three questions which are affecting the minds of the people of Bengal very much and agitating them. One is the question of Berubari. The position is that the Government of India have sent us two Bills which they have drafted for our opinion as also placing one of them, namely, the amendments to Article 1 and First Schedule before the House. On reading these Bills we felt that a lot of clarification was necessary and our Law Department is now drafting the points raised and have informed the Government of India that we are going to send these points for further clarification before they can be put before the House here or discussed in the Parliament.

With regard to the Assam situation, I have promised to make a short statement to-morrow at the beginning of the sitting about the exact situation, There is a little difference between the resolution that was passed on Berubari and the resolution that was passed on Assam. If you

look at the two resolutions, you will find that the resolution on Berubari declared a definite opinion of the Assembly as well as of the people of this State with regard to the transfer of the Berubari Union. But with regard to the Assam situation, it was the recommendation asking the Government of India to take certain steps, and there is a friend who wanted to know why we have not fulfilled the demands made in the resolution which was passed unanimously. To that my answer would be that we have fulfilled the demands in the sense that we sent up the resoluttion to the Government of India and the Government of India have taken hold of our opinion and they are working on it. I do not know—I cannot tell you—all that is happening or has happened as between the Central Government and the Assam Government because all that I know is what you or I read in the newspapers and the newspapers are not always a very reliable source of information. But this much is certain that there are certain facts which the people of Bengal ought to know about the Assam situation which I would try to place to-morrow before the House.

With regard to the jute mills, that is also something which is exercising the mind of the Government and the Labour Department as well as of the people of this State. I met the Indian Jute Mills Association authorities twice, I have met the Central Minister for Commerce and Industries once in Delhi and I have also met the labour representatives There is a little divergence of opinion between the three difference parties and I have asked the Indian Jute Mills Association people to come and see me as soon as possible, probably they may come to-morrow.

[4-10—4-20 p. m.]

I do not think that the estimate of 18,000 people being thrown out of employment is quite correct. In any case I feel that it is possible perhaps to come to some mutual agreement as between the labourers and the management. The great thing is that they were not quite clear as to the quantity of jute that they had in stock and to what extent they could depend upon that jute to provide work for all the employees for the next month or so. It is a matter which has not yet been cleared up, but I am expecting that it will be done soon, and I am hopeful that there may be some kind of arrangement and agreement between the parties concerned.

With regard to the other matters that have been raised in the course of the adjournment motions, I do not think I need refer to them any more. I feel that if there are any items which require any statement from me, which have been raised through these adjournment motions, I will make a statement later on. But today, I do not think that besides Assam situation, Berubari situation and the Jute Mill situation, there is any other matter which has been raised during the course of the debate which requires clarification at the present moment.

Shri Jyoti Basu: আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি যে আপনি একটা approximate time দিতে পারেন কিনা যে Assembly কতদিন চলবে। তা নাহলে আমরা আমাদের progromme ঠিক করতে পারিনা। ডিসেম্বরের কত তারিখ অবধি হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: A great deall will depend on you.

Shri Jyoti Basu: It does not depend only on us. The Government has its own business, own programme, and particularly Dr. Roy has his own programme, and according to that the Assembly programme is settled.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: As I said, Shri Basu knows

it very well, probably he is one of the first men to know, that the sessio in likely to continue till 10th December. One item which is really no yet settled whether it should be brought up in this session is the questio of Secondary Education Bill. Shri Jyoti Basu knows very well as muc as other members that we are trying to sit together and find out whethe there is any possibility of arriving at any agreement which would enabl us to get through the Bill this session. Barring this item I do not thinl there are many which would take a long time. As I see now, I do no think it will go beyond 10th December.

Shri Sunil Das : স্যার আমরা এখানে শুনলাম যে Chief Minister আগামী কা Assam evacuees সম্বন্ধে একটা Statement দেবেন। তিনি যে এ সম্বন্ধে ভাবছেন এটা খুবই ভাল কথা। এ সম্পর্কে হাউসে যে উদ্বেগ প্রকাশ করা হয়েছে সে সম্পর্কে তিনি কা statement দেবেন। কিন্তু একটা কথা হচ্ছে এই Statement এর উপর debate করতে দিতে তিনি রাজী আছেন কিনা এবং তার জন্য তিনি কোন সময় দেবেন কিনা এটাই আমি তাঁদের জিজ্ঞাসা করতে চাই।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : After I have made statement, if the members so desire, an hour or two may be set apart fo discussion, but not on that day.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার কাছে একটা Special motion দিয়েছিলাম, আসাম Assembly তে ওঁরা যে resolution pass করেছেন, আমরা এখানে যে resolution pass করে ছিলাম সেই সংক্রান্ত ব্যাপারে সেটাকে তাঁরা condemn করেছেন indirectly। এই special motion সম্পর্কে আপনি যে ministe concerned অর্থাৎ এখানে Dr. Roy তাঁর সঙ্গে কথা বলে আপনি আমাকে জানাবেন। যদি আপনি আমার motion allow না করেন তাহলে আমাকে point of privilege এ দাঁড়াতে হবে।

Mr. Speaker : আপনার motion consider করছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : There is one more information I can give to Mr. Chobey who talked about cement I think members realise that cement is controlled by the Government of India Every three months they allot a certain portion of cement to the different States. These cements are purchased by the State Trading Corporations and then they appoint licencees for purchase and distribution of the cement. Under the arrangement at the present moment stockists that are selected as the agents of the State Trading Corporation work under the ambit of the West Bengal Cement Control Act. They have to maintain an account under the Cement Control Orders and issue cash memos Recently the Government of India have introduced a system of endorsement of railway receipt and submission of the return by the licencees so that there is less chance of any black-marketing, but I may tell my friend here that every week on Tuesday between 10. 15 and 11 O' clock I have been for the last 10 years meeting the members of the different heads of departments, not merely our department but the Railway Department the Cement Department, the Coal Department and so on, in order to try and provide facilities for the transfer of this cement from one part to the other. My own impression is that there are two bottlenecks which may create difficulties. One is that the cement manufacturers are not under the Government; they are independent bodies. They are allowed to produce a certain quantity of cement and ordinarily they ary told to take the orders of the Government of India regarding allotments. The second bottleneck is the question of wagons

You will recall that cement requires a covered wagon, a fairly protected wagon, so that coment may not be destroyed in course of transit and it is sometimes very difficult to get that correct type of wagon for the transport of cement. Again some other things happen. For instance, there appeared a notice in the Press that there is a great deal of shortage of coal for steel mills with the result that most of the wagons availoble were transferred for transporting coal and steel. These are the bottlenecks that create trouble. I may tell my friend here that so far as allotment in 1956 and 1960 is concerned, I find that in 1956 the total allotment of every three monthe then was 1 lakh 50 thou sand, 1 lake 1 thousand, 1 lakh 17 thousand ; in 1960 it is 1 lakh 35 thousand, 1 lakh 49 thousand, 2 lakhs 2 thousand, and so on. Therefore the allotment has not been bad. The only difficulty is the bottle-neck mainly rcegarding wagons and possibly the Managers of the different cement factories do not oo-operate with the public and with the Government in this matter.

Shri Bankim Mukherjee : দার্জিলিংএ শীতের সময়—কাঠ কয়লার স্বল্পতা সম্বন্ধে মাননীয় মিনিষ্টার যদি একটু বিবৃত দেন বাধিত হব।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : পরে বলব।

4-20-4-30 p. m]

The Hon'ble Dr. Bidhan chndra Ray : Yesterday we discucsed this point about shortage of soft coal in the Darjeeling area Again there was this difficulty that uhe transport of coal via Bhagalpur was stopped. If it is taken through Pakistan, then it can reach there, but it is more costly. But if it is taken throught Sakrigalighat and Manihari ght—as a matter of fact, I may tell you this much that I was making an analysis of all the three crossing points, Mokamah, Bhagalpur and Sakrigalighat and Maniharighat—50 per cent of the days of the year one way or the other it will become out of order for farious reasons resulting in some difficulty Secondly, due to the transport of certain materials for the Defence Department all the wagons available for North Bengal, as you know, which are to go to Assam have got to go through Siliguri. The result was that the wagons were not available, but yesterday we were informed by a good authority—the railway authority and the Coal Controller were theae—that things would be better.

Shri Bankim Mukherjee : As regards Charcoal there is an area of large forests in Darjeeling and Jalpaiguri.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I cannot tell you anything about charcoal.

Fixation of time for giving amendments to the Bills.

Mr Speaker : This Friday there would be no discnssion Eive-Year Plan. Regarding amendments to the provisions of the Bills, these will be accepted till 10 a. m. on the day on which a Bill will be taken up.

Laying of Rules.

Laying of amendments to the West Bengal Premises Tenancy Rules. 1956.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, I beg to lay before the Assembly amendmenets to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.

Laying of amendmnts to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956.

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray : Sir, I beg to lay before the Assembly amendments to the West Bengal Prevention of Food Adulteration Rules, 1956.

Laying of West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I beg to lay before the Assembly the West Bengal Nyaya Panchayat Election Rules, 1960.

Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the Legislative Assembly.

The Deputy Speaker (Shri Ashutosh Mallick) : Sir, I beg to move that the Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Assembly as presented to the House on the 10th May, 1960, be taken into consideration.

It has long been overdue and I think no speech is necessary in this matter.

Shri Jyoti Basu : What will be the procedure of this discussion ? Will we take it article by article ? There will be no general discussion, no general remarks could be made ?

• Shri Sunil Das•; Members shoulds be allowed to make general remarks.

Mr. Speaker : If you take up this matter rule after rule, then it will take several days. I am, therefore asking you to move your amendment and then speak on them.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I think there are many rules which have been accepted by all the members unanimously. We need not worry about them. Where there is an amendment put on a particular rule, I think that should be discussed before the House.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, জেনারেল ডিসকাসান যদি করতে না দেন তাহলে মুস্কিল হচ্ছে—আমাদের যে কতগুলি কথা বলার আছে তা বলা হবেনা। এমেণ্ডমেণ্ড আমরা দিয়েছি কিন্তু তাহলেও কয়েকটা কথা আমরা বলতে চাই। আর তা যদি না দেন তাহলে উনি যে মোশন এনেছেন সেটাকে অপোজ করে তাহলে আমাদের বলতে হবে।

Mr Speaker As Dr. Roy has suggested we can pass those rules on which there is no amendment, because there has been unanimity over them. Regarding other rules to which there are amendments put, we can take them up one by one or in a lot, as you like.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আমার বক্তব্য হচ্ছে যে জেনারেল অবজারভেশান হিসাবে কয়েকটা কথা বলতে চাই। আর আপনি যদি বলার সুযোগ না দেন তাহলে উনি যে মোশান এনেছেন ফর কনসিডারেশান সেটাকে অপোজ করে আমি বক্তৃতা দেব।

Mr. Speaker : The question is why so much time you will take ?

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : I want to make some observation.

Mr. Speaker : Are you moving your amendments ?

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : I am not moving my amendments...উনি যে মোশন এনেছেন সেটাকে আমি অপোজ করছি।

Mr. Speaker : I expect that there will not be discussion over the consideration motion. Mr Subodh Banerjee, how long you will take ?

Shri Subodh Banerjee : যতীনবাবুই আগে বলুন।

Mr Speaker : Mr Chakravorty, you may start.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, যে কমিটির রিপোর্ট আমাদের সামনে পেশ করা হয়েছে এবং বর্তমানে যে সমস্ত রুলস চালু আছে তার পরিবর্তন করে যে রুলস আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে—সেগুলির মধ্যে প্রায় অনেকগুলিকেই সমর্থন করি। সেজন্য মাত্র ৩১৪টার বেশী এমেণ্ডমেণ্ট নেই। কিন্তু আমার বক্তব্য হচ্ছে যে কেবলমাত্র এই রুলস আপনারা যদি পরিবর্তন করেন তাহলে হবেনা তার আগে আমি কতকগুলো কথা জানতে চাই,—পার্লামেন্ট বা লোকসভায় যে রুলস আছে সেই রুলস অনুসরণ করে আমাদের এখানে বর্তমানে যে রুলসগুলি ডিফেকটিভ ছিল সেগুলোকে পরিবর্তন করা হচ্ছে। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে একথা কি আমরা ভেবে দেখেছি যে পার্লামেন্টের যে রুলসগুলি আমরা অনুসরণ করছি সে রুলসগুলি সেখানে লোকসভায় স্পীকারের মেসীনারী আছে ইমপ্লিমেন্টেশানের জন্য আমাদের এখানে যদি সেইরকম মিনিমাম মেসিনারী না থাকে বা স্পীকারের যদি সেই রকম ক্ষমতা না থাকে তাহলে রুলসের যতই আমরা পরিবর্তন করিনা কেন সেগুলিকে আমরা ইমপ্লিমেন্ট করতে পারবনা।

[4-30—4-40 p. m.]

স্যার, প্রথমে আমি আপনাকে দেখাচ্ছি যে দুর্ভাগ্যবশতঃ আমাদের হেমচন্দ্র নস্কর মহাশয়ের মৃত্যু উপলক্ষে আমাদের হাউস কালকে যদি এ্যাডজোর্ণড্ না হত, তাহলেও কালকে এ সম্পর্কে কোন আলাপ আলোচনা করা সম্ভবপর হত না, কারণ, যে এ্যামেণ্ডমেন্ট আমরা দিয়েছি সেই এ্যামেণ্ডমেন্ট প্রেস থেকে ছাপিয়ে আসেনি, আজকে এসেছে, আজকে সেগুলি এখানেতে আমাদের সামনে ডিস্ট্রিবিউট করা হয়েছে। শুধু তাই নয়, আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে জানতে চাই এই—এ্যাসেম্বলীর অফিস—এটা কি তাঁর জমিদারীর সেরেস্তাখানা? কারণ, এই অফিস থেকে বহু রেকমেণ্ডেসানস্ বারবার পাঠান হচ্ছে অথচ যিনি এস. কে. চ্যাটার্জী, আই. সি. এস, তিনি যেন আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর নায়েব হয়ে বসে আছেন এবং প্রত্যেকটি ব্যাপারে তাঁর নাক গলাবার কি অধিকার আছে? আগে সিদ্ধান্ত করা হোক যে এ্যাসেম্বলীর যে ক্ষমতা—সেই ক্ষমতার উপর কোন মন্ত্রীর ক্ষমতা চলবে কিনা? এখানেতে কি প্রয়োজন হবে নাহবে সেটা নির্ধারিত করে দেবেন এবং সে সম্পর্কে সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন—আপনি স্পীকার, আপনার অফিস। স্যার, আপনি শুনলে অবাক হয়ে যাবেন যে কাউন্সিলের ডেপুটি চেয়ারম্যান এবং আমাদের ডেপুটি স্পীকার শ্রীআশুতোষ মল্লিক মহাশয়ের ঘরে ডিরেক্ট লাইন টেলিফোন বসবে কিনা সে সম্পর্কে যখন সুপারিশ পাঠান হয় তখন ওখান থেকে শ্রী এস. কে. চ্যাটার্জী মহাশয় বলে পাঠান কি কাজ হবে ডিরেক্ট লাইন দিয়ে। আমি জিজ্ঞাসা করছি তাঁর কি অধিকার আছে, মুখ্যমন্ত্রীর দপ্তরের কি অধিকার আছে সে সম্পর্কে কথা বলবার? মুখ্যমন্ত্রীর বক্তৃতা, আমাদের বক্তৃতা ওখানে বসে যারা টেপ রেকর্ডিং করে গত ৩ বছর ধরে তাদের টাকা দেওয়া হচ্ছে না কেন? যে রেট নির্ধারিত করে দেওয়া হয়েছে সেই রেট ঐ মুখ্যমন্ত্রীর হোম ডিপার্টমেন্টের সি. এণ্ড ই. সেক্সানের মনঃপুত হয়নি, সেই নিয়ে বারবার তাগাদা চলছে। শুধু তাই নয়, আপনি জানেন ১৯৬০ সাল শেষ হতে চলল, ১৯৫৮ সালের যে প্রসিডিংস সেই প্রসিডিংস এখনও পর্য্যন্ত ছেপে আসেনি। আজকে এইমাত্র ১৯৫৮ সালের অর্ধেক দেওয়া হয়েছে, বাকিটা দেওয়া হয়নি, অথচ ১৯৬০ সাল শেষ হতে চলেছে। আমাদের ছাপাবার কোন বন্দোবস্ত নেই, সম্পূর্ণভাবে সরকারের উপর আমাদের নির্ভর করে থাকতে হয়। মিঃ স্পীকার, স্যার, আপনি জানেন বারবার এই এ্যাসেম্বলী থেকে ১৬ জন বাংলা রিপোর্টার চাওয়া হয়েছে, সি. এণ্ড ই. থেকে ১০জন দেওয়া হচ্ছে কেন? এই এ্যাসেম্বলী অফিস কি হোম ডিপার্টমেন্টের জমিদারী সেরেস্তাখানা? সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে প্রাকটিক্যালি যে

আমাদের যে অফিস It has been reduced to a farce. হোম ডিপার্ট'মেন্টের যে স সেকসান এর পরিবর্তন যতক্ষণ পর্যান্ত—না হচ্ছে এবং মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে যতক্ষণ পর্য এ সম্বন্ধে আমরা কিছু জানতে না পারছি ততক্ষণ কোন কিছু হবে না। স্যার, আপ তো এও জানেন এবং লাইব্রেরীতে যে সমস্ত মেম্বার যান তাঁরাও জানেন যে দামী বইপ লাইব্রেরীতে রাখবার জায়গা নেই, ফ্লোরের উপর সেই বইপত্র রেখে দেওয়া হয়ে ৩।৪ বছর ধরে। ১৯৫৭ সাল থেকে বারবার সরকারের কাছে অনুরোধ করা হয়েছে। পার্লামেণ্টে এ জিনিস হতে পারে। সেখানে যে রুল্‌স তৈরী হয়, সেখানে স্পীকারের য টাকা খরচ করার দরকার হয়, কোনমন্ত্রী বা কোন ডিপার্টমেণ্ট বাধা দিয়ে দাঁড়ায় না।

সেখানে স্পীকারের যে টাকার দরকার হয়, লোকসভার খরচের জন্য যে টাকা দরকার হয়,—সমস্ত টাকা সেখানে মঞ্জুর করা হয় অথচ এখানে দেখতে পাচ্ছি লাইব্রেরী সেলফের জন্য ১৯৫৭ সাল থেকে লেখা হয়েছে কিন্তু টাকা মঞ্জুর করা হচ্ছেনা—আমাদে ফাইনান্স মিনিষ্টার এবং এস, কে, চ্যাটার্জী মহাশয় তা মঞ্জুর করছেন না। এখানে ঠিক হল ১০টার সময় আমরা য়্যামেণ্ডমেণ্ট দেব এবং সেই য়্যামেণ্ডমেণ্ট যেদিন বি আসবে সেদিন সার্কুলেট করা হবে। আমাদের স্টেনার মেসিনের দরকার, আমরা ে সম্বন্ধে সিদ্ধান্ত নেব। আমি জিজ্ঞাসা করিতে চাই যে য়্যাসেম্বলী থেকে যে স্টেনো কেনার জন্য লেখা হয়েছে, টাইপরাইটারের জন্য লেখা হয়েছে তা এখনও পর্যান্ত মঞ্জু করা হচ্ছে না কেন? কোথায় আমাদের অটনমি, কোথায় আপনার ক্ষমতা? আপনি স্পীকার হয়ে আছেন—আপনার যে রেকমেণ্ডসন তার উপর হুকুম চালাবার অধিকা এস, কে, চ্যাটার্জী মহাশয়কে কে দিল, মুখ্যমন্ত্রীকে কে দিল? যদি এখানে আমরা ঠি সময় কাগজপত্র, য়্যামেণ্ডমেণ্ট প্রভৃতি না পাই তার জন্য আপনাকে আমরা দায়ী করি— মন্ত্রীরা তার জন্য দায়ী থাকেন না, অথচ আমরা অফিসের দোষ দেই। এইমাত্র আপনি বললেন বিরোধী দলের নেতা দাঁড়িয়ে বল্লেন এবং ঠিক কথাই বলেছেন যে আমাদের এ কম সময়ের মধ্যে য়্যামেণ্ডমেণ্ট দেয়ার জন্য চিঠি দেয়া হয়। আপনি শুনলে স্যার অবাক হবেন যে কাউন্সিল বসবে ২১শে তারিখে কিন্তু তার সামন্স আজ পর্য্যন্ত ছাপি বি, জি, প্রেস থেকে আসেনি—যার জন্য কাউন্সিলের মেম্বারদের কাছে টেলিগ্রাম করত হচ্ছে—এই হচ্ছে য়্যাসেমব্লীর অবস্থা। এই অবস্থার যদি পরিবর্তন না হয়—তাহলে কিছু হবেনা। আপনার খরচের টাকা এবং রুলস তৈরী হবার পর ঐযে তিন দিনের মধ্যে জবাব দিতে হবে, কোয়েশ্চেন সব ছাপাতে হবে—এই সমস্ত বন্দোবস্ত যতক্ষণ পর্য্যন্ত ন হবে, আমরা সে সম্পর্কে যতক্ষণ পর্য্যন্ত না কোন য়্যাসাওরেনস পাচ্ছি, ততক্ষণ পর্য্যন্ত রুলস তৈরী করে কি হবে! এখন যা রুলস আছে সে রুলস কি ফলোড্‌ হচ্ছে? সেজন্য আমার বক্তব্য—মুখ্যমন্ত্রীর বিরুদ্ধে আমি অভিযোগ আনছি যে, তিনি অযথা হস্তক্ষেপ করছেন, তাঁর ডিপার্টমেণ্ট হস্তক্ষেপ করছেন। এভাবে য়্যাসেমব্লীর স্পীকারের কাজ এব মেম্বারদের অধিকারের উপর যে হস্তক্ষেপ করা হচ্ছে এটা বন্ধ করার প্রয়োজনীয়তা আছে সামনস ছাপা হয়ে আসবে না, ষ্টেনোগ্রাফার পাব না, রিপোর্টার পাব না, স্টেনোর মেসিন কেনা হবে না, লাইব্রেরীর সেলফ কেনার টাকা পাব না—এই রকম য়্যাসেমব্লী রাখার দরকার কি? সেজন্য আমি বলছি এই রুলস ঠিক আছে, ভাল কিন্তু যেম পার্লামেণ্টের রুলস অনুসরণ করেছেন, সেখানে স্পীকারের যে ক্ষমতা দেয়া হয়েছে স্পীকারের টাকা খরচ করবার জন্য যেমন মঞ্জুরী আছে সেই রকম বন্দোবস্ত এখানে ন হলে এই রুলস করে কোন লাভ নেই। মুখ্যমন্ত্রী এসে হুকুম চালাবেন, এস, কে চ্যাটার্জী মহাশয় হুকুম চালাবেন। এ জিনিস বন্ধ করার প্রয়োজনীয়তা আছে তা নাহলে এই রুলস করে কোন লাভ নেই।

[4-40—4. 50 p. m.]

Shri Sisir Kumar Das: Sir, it is a notable fact that democracy has failed in Asia except perhaps in India. We are making an experiment in

India to see whether the Western form of democracy will succeed here. Much depends not on the Constitution itself, not on the rules themselves but on the spirit how the Constitution or the rules are worked. The Constitution and the rules provide the skeleton which is to be clothed the flesh and blood by the actual working of the Constitution. My writicism against Government is that whatever skeleton has been given by the Constitution of the democracy, even that skeleton is being scrtapped by the Government in power. It cannot thrive if this spirit continen. I shall tell you something about the spirit in which the Constitution is worked. First of all there is provision in the Constitution that the Assembly must be called at least within six months of its last day of djornment but that is only the extreme limit. Here the practice invariably followed by Dr. Roy is that whenever it is possible for him he postpones the calling of the Assembly.

I would like that some suitable provision should be made in the rules whereby it will be incumbent on the Government that Assembly should be called four times a year and particularly not later than a stated time, for instance, 15th February, 15th June, 31st August and some time in November and December. Otherwise a democracy cannot function Meanwhile, the Government as an autocrat can carry on for six months. It is a wonder that in this country alone, while there is democracy, ordinances are passed, I have not found a single instance within recent times, except in time of emergency, that in Great Britain an an ordiance has been passed. But Dr. Roy takes great pleasure in just framing ordinances and having them signed by our Governor, Shrimati Padmaja Naidu. This is not democracy at all. Democracy is being stultified at every stage. Therefore, I would ask this House, through you, Mr. Speaker that provision should be made for calling of this House at stated period, but not later than a particuar date.

Sir, you know the Constitution of the United Kingdom. There the Government rules by agreement with the Opposition. Therefore, the Opposition is konwn as Her Majesty's Opposition. You have tried to follow that and wanted to pay some salary or emoluments to the Opposition. In fixing business, in doing other works of the Assembly or in doing other works of Government, there is hardly any discussion or hardly any agreement arrived at between the parties. As you know, Sir, in the United Kingdom so far as the foreign policy of the Government is concerned, that is an agreed foreign policy of all the parties. There are many important matters in which there should be an agreed policy of all parties. Take for illustration, the price policy of Government and refugees. Regarding refugees and many other important economic matters, there should be agreement between all the parties. But that is not done here. Dr. Roy appoints some committee and calls the members thereof. There is a meeting but you know in the case of Secondary Education Bill, he does not accept the suggestions of the Opposition. Therefore, the democracy which by agreement with the Opposition, cannot work here and there is a great danger lurking in that. The danger is, if there is no agreement with the Opposititon, there is every chance of a revolution or anarchy breaking out. That has happend in other countries, but in England that has not taken place, because the Government is in agreement with the Opposition, the minority party.

Sir, I want to point out another thing—how the Constitution is not worked according to the spirit but only according to its letters. That is further illustrated by an example that in the

Public Accounts Committee in the Parliament of Great Britai the leader of the Oppositson presides. But here in the Public Accoun Committee, accounts are submitted by the Government. The Governmei is afraid of leakages being made. The Public Accounts Committe presided over by the Chief Minist r or some important Minister of tl Cabinet or by the Finance Minister. That is not proper. Sir, whi I want to say is this that the finances of the State are not th monopoly of anybody. They are subject to scrutiny by everybod and it is in the fitness of things that the Leader of the Oppositio should be the person through whom every detail of expenditure mus be passed.

But these things do not happen here. Anyway these draft rule are an improvement on the past. I would ask through you, Sir, th members of the House to make those improvements which I hav suggested, namely, you lay down definite dates during the year no later than which the Assembly must be called otherwise a Govern ment which tries to be autocratic may be autocratic for a perio of six months and you know the history of Hitler who unmad the Constitution within a period of three months after it was passed That can be done. Therefore, Sir, when I was addressing this Hous at the beginnig, I addressed you, Sir, and said that a constitution work in the spirit in which it is written. But if you have an autocrat a director as Dr. Roy at the helm of affairs, this Constitution canno work and that is why I appeal to the members of this House to b alert regarding their rights and regarding the functioning of de mocracy.

Dr. Kanailal Bhattacharjee : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এতদিন বাদে রুলস কমিটি আমাদের সামনে যে রিপোর্ট দিয়েছেন ড্রাফট-রুলস্ এর সঙ্গে সেটা সত্যি আজকে আমাদের সকলে গ্রহণ করবেন আশা করি। যদিও এর দু-চারটি জায়গা আমরা সম্পূর্ণভাবে একমত হতে পারিনি। এই এসেম্বলীর আগের এসেম্বলীতে আমর অপোজিসনের তরফ থেকে বহুবার বলেছিলাম এসেম্বলীর প্রসিডিয়ার রুলস্ যা আ তার পরিবর্তন বিশেষ প্রয়োজন, কারণ এটা সেই বৃটিশ আমলে তৈরী হয়েছিল তারপর স্বাধীন ভারতে যখন অন্যান্য ষ্টেটের লেজিসলেচারে এবং পার্লামেণ্টে নূতন ভাবে রুলস্ তৈরী করে, কনষ্টিটিউসনে যা আছে তার সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে যখন সেই সম লেজিস্লেচারে কাজ চলেছে—তখন বাংলা দেশের লেজিস্লেচারেও সেই ভাবে রুলস্ এর পরিবর্তন একান্ত আবশ্যক। গত এসেম্বলীতে ১৯৫৫-৫৬ সালে একটা রুলস্ কমি তৈরী হয়, সৌভাগ্যবশতঃ সেই রুলস্ কমিটিতে আমিও ছিলাম এবং সেই রুলস কমিটি কিছু রুলস্ তৈরী করেছিল; কিন্তু তার রিপোর্ট গত এসেম্বলীতে দেওয়া যায়নি তার কারণ, সরকার পক্ষ থেকে যাঁরা এই রুলস কমিটিতে ছিলেন তাঁদের সঙ্গে নান রকম মত-বিরোধ ও মতান্তর হওয়ার ফলে কোন রিপোর্ট পেশ করতে পারা যায়নি এই এসেম্বলী যখন নূতন ভাবে নির্বাচন হল ১৯৫৭ সালে তখন মাননীয় শঙ্করদা ব্যানার্জি মহাশয়—প্রাক্তন স্পীকার, তিনি একটা কমিটি তৈরী করে দেন। সেই কমিটিত আমি সদস্য হিসাবে ছিলাম। এবং গত চার বছর ধরে অনেকগুলি মিটিংএ পরে এই রুলসগুলি তৈরী হয়েছে এবং তা আজ আমাদের সামনে এসেছে। মাননী স্পীকার মহাশয়, আমাদের আগেকার যে এসেম্বলী প্রসিডিয়র রুলস ছিল তার দ্বারা আমি সদস্য হিসাবে এইটুকু বলতে পারি যে আমাদের দেশের সাধারণ মানুষের অনেক কিছু কথাবার্তা আছে যা এই লেজিস্লেচারের সামনে আনবার সুযোগ সুবিধা ছিলনা। আমি উদাহরণ দিয়ে বলতে পারি,—আজকেরই কথা ভেবে দেখুন—যে সমস্ত প্রশ্নগুলির জবা আজকে মন্ত্রীমহাশয়রা দিয়েছেন সেই সমস্ত প্রশ্নগুলি প্রায় দু'বছর, আড়াই বছর আগেকার

প্রশ্ন দেবার পর যখন দু' আড়াই বছর পরে তার উত্তর পাওয়া গেল, তখন দেখা গেল, সেই প্রশ্নের উত্তরের প্রয়োজনীয়তা ফুরিয়ে গিয়েছে।

[4-50—5-15 p. m.]

আপনার সামনে আজকে ২২টি adjournment motion এসেছে। তার কারণ এসেম্বলী এবং সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে হলে আমাদের পুরানো rule adjournment motion ছাড়া এমন কোন ব্যবস্থা ছিল না—যার দ্বারা আমরা সাধারণ মানুষের যে দাবী দাওয়া তা আপনার সামনে তুলে ধরতে পারি অথবা এসেম্বলীর সামনে তুলে ধরতে পারি। এই rules এর ভিতর দিয়ে আগেকার ruleএ যে সমস্ত গলদগুলি ছিল তা দূর করা সম্ভব হয়েছে। এখন এই rule এর ভিতর দিয়ে আমরা আমাদের প্রশ্নের জবাব অন্তত: ১২ দিনের মধ্যে পাব, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় আমাদের প্রশ্নের জবাব ১২ দিনের মধ্যে দিতে বাধ্য থাকবেন। এছাড়া প্রত্যেকটি ব্যাপারে adjournment motion আনা দরকার হবে না। এখন যে সমস্ত Provision রয়েছে যেমন Calling of attention, half an hour debate ইত্যাদির ভিতর দিয়ে আমাদের constituencies-এর যে সমস্ত দাবী দাওয়া আছে, দুঃখ দুর্দশা আছে, তা আমরা সরকারের এবং এসেম্বলীর সদস্যদের তথা দেশের সামনে তুলে ধরতে পারবো। আমি মনে করি এইযে draft rules যেটা আমাদের সামনে এসেছে,—এটা গৃহীত হওয়ার পর যদি সঙ্গে সঙ্গে এটাকে রূপ দেওয়া হয় তাহলে এসেম্বলীর সদস্যদের উৎসাহ বাড়বে এবং সরকার পক্ষের কাছে আমাদের যে সমস্ত জিজ্ঞাসা আছে তার সুষ্ঠু জবাব পাবার সুযোগ হবে বলে মনে করি এবং এসেম্বলী যেমন খানিকটা seriousness এ এসে পৌঁছুবে বলে আশা করি। কিন্তু দুঃখের বিষয় যদিও ৩.৪ বছর ধরে আমাদের বিরোধী সদস্যরা সরকার পক্ষের সদস্যদের সঙ্গে আলাপ আলোচনা করেছি তথাপি কতকগুলি pointএ আমরা একমত হতে পারিনি। তার মধ্যে সবচেয়ে বড় কথা হল—বিগত Rulesএ ছিল ৭৬জন সদস্য নাহলে কোন মন্ত্রীসভা বা কোন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে অনাস্থাজ্ঞাপক প্রস্তাব আনা যাবে না, সরকার পক্ষ থেকে সেটাই জোর করে চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে অর্থাৎ সেই সংখ্যাই রাখা হয়েছে। আমরা বলেছিলাম—২৬ জন সদস্য যদি অনাস্থাজ্ঞাপক প্রস্তাবে সই করে কিংবা দাড়িয়ে অনাস্থা জ্ঞাপন করে তাহলে সেটাকে গ্রহণ করে আলোচনার জন্য দেওয়া যেতে পারে। এ সম্বন্ধে আমাদের পক্ষ থেকে যে amendment দেওয়া হয়েছিল সেটা গৃহীত হয়নি। তাছাড়া পুরানো Ruleএ ছিল Speakerএর নির্বাচন Secret Ballotদ্বারাই হবে। কিন্তু অত্যন্ত দুঃখের বিষয় এবারকার Rule এ সেই নির্বাচন Secret Ballot এ হওয়ার কোন ব্যবস্থা নাই। আমার মনে হয় এ সম্বন্ধে যতীন বাবুর পক্ষ থেকে যে একটা amendment দেওয়া হয়েছে সেটা যদি সরকার এবং ডেপুটি স্পীকার গ্রহণ করেন Rules এর মধ্যে, তাহলে ভাল হয়। আশা করি এ সংশোধনীটা গ্রহণ করবেন। এ ছাড়া এ সম্বন্ধে সবচেয়ে বড় যেটা গলদ রয়েছে,—সেটা হচ্ছে এই এসেম্বলী কতদিন হবে এবং কতদিন হওয়ার পর আবার এসেম্বলী বসবে সে সম্বন্ধে কোন নির্দেশ এর মধ্যে নাই। অর্থাৎ সবচেয়ে বড় যে grievance, Assembly যখন adjorn করা হয় তখন বলা যায় না যে Assembly Session আবার কবে হবে, সেজন্য ভবিষ্যৎ কর্মসূচী আমরা ঠিক করতে পারিনা। কিন্তু পার্লামেন্টে আছে, পার্লামেন্ট যখন শেষ হয়, পার্লামেন্টের সদস্যরা জানতে পারে আবার পার্লামেন্ট কবে কোন তারিখে বসবে। Assembly মেম্বাররা সেই ভাবে যদি এই Rules এর ভিতর দিয়ে এমন কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করে যারদ্বারা এই ব্যবস্থা হবে যে Assembly ঠিক করবে Assembly Session কবে হবে, এ সম্বন্ধে পরামর্শ করে যদি দিন নির্ধারণ করা হয় তাহলে আমাদের কাজের অনেকখানি সুবিধা হয়।

এ ছাড়া adjournment motion admit করানর জন্য যে সদস্য সংখ্যা নির্দিষ্ট করা হয়েছে—সেটা মনে করি আরো কিছু কমান উচিত। এই রকম ছোটে খাট ২।৪টা গলদ এই rules এর

মধ্যে আছে, এইগুলি আমরা এ্যামেণ্ডমেণ্টের মধ্যে দিয়ে আপনার সামনে তুলে ধরবে মোটামুটি এই কথা বলতে পারি যে—আজকে এই draft rules যা হয়েছে এটা নিশ্চয়ই সদস্য গ্রহণ করবেন এবং এর দ্বারা আমাদের Assmbly র কাজ আরো সুষ্ঠুভাবে পরিচালনা করা পারবো বলে মনে করি এবং এর দ্বারা Assembly আরো প্রাণবন্ত হয়ে উঠবে। এই আ রেখে আমার বক্তব্য আমি শেষ করছি।

At this Stage the House was adjourned till 5-15 P. M.

[After adjournment]

[5-15—5-25 p. m.]

Shri Subodh Banerjee. স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে এই যে Assembl Procedure Rules এর নতুন একটা কপি এসেছে, যদিও এটা অনেকদিন আগেই আ উচিত ছিল, যাই হউক অনেক বাধা বিঘ্ন পার হয়ে আজ এসেছে। এর উপর যে সমস্ত ক্র আছে বলে আমি মনে করি, specific clause আলোচনার সময় আমি সংশোধনী দেব Generally আমি গর্ভমেণ্ট পক্ষকে বিশেষ করে ডাঃ রায়কে আমি বিবেচনা করবার জ আমি অনুরোধ করব—যদিও কতকগুলি জিনিস বিবেচনা করা হয়েছে তবুও সরকারের তরফ থেকে সব সময় একটা ভয় দেখা যাচ্ছে যে some amount of Democracy দেওয়া যায়- যেটা এতদিন এই হাউস enjoy করেনি তাহলে সব ওলট পালট হয়ে যাবে—আমার এ apprehen-ion যুক্তিযুক্ত কিনা সেটা এখানে বিবেচনা করবার দরকার আছে। একট concrete উদাহরণ দিচ্ছি। Parliament বা আমাদের লোকসভায় যে আইন আছে সেটা আমরা মোটামুটি গ্রহন করছি। লোকসভায় মন্ত্রীদের বিরুদ্ধে অনাস্থা প্রস্তাব আনার নিয় করেছেন। যদি কোন অনাস্থা প্রস্তাব আনতে হয় কোন মন্ত্রীর বিরুদ্ধে সেক্ষেত্রে সেখানে নিয়ম করা হয়েছে যে, যদি শতকরা দশজন সদস্য দাঁড়ান তাহলে সেই প্রস্তাব allow কর হবে। এখানে আমার জিজ্ঞাসা হচ্ছে শতকরা দশজন যদি House of People-এ হয়ে থাকে যদি U.P. Madras, ও বিহারে হয়ে থাকে, এক পশ্চিমবঙ্গ ছাড়া ভারতের অন্যান্য রাজ্যে হয়ে থাকে তাহলে সেই শতকরা দশজন এখানে নিলেই কি পশ্চিমবঙ্গ রসাতলে যাবে? শুধু লোক সভাতেই নয়; প্রতিটি রাজ্য তাদের Assembly Procedure Rules-এ ঠিক হয়েছে যে অনাস্থা প্রস্তাবের জন্য প্রয়োজন হচ্ছে শতকরা 10 „ members এর ভোট—কেন আমরা সেট এখানে নেবনা, আপত্তি কি, বা এতে ভয়ের কি আছে? এই হ'ল প্রথম নম্বর। দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে, আমার ভয় হচ্ছে, সরকার পক্ষের লোকের মনে সন্দেহ আছে we will misuse that কিন্তু এই সন্দেহ থাকবে কেন? এই অহেতুক ভীতি ও সন্দেহ কেন থাকবে? আরেকটা জিনিস হচ্ছে, কমিটিগুলি—Assembly Committee কতই হচ্ছে, লোকসভায় আইন রয়েছে এবং অন্যান্য রাজ্যের আইন সভাতেও এই আইন রয়েছে যে, কোন মন্ত্রী সেই কমিটির সভ্য হতে পারবে না—আমাদের এখানে সেটা বাদ যাবে কেন? এটা কোন্ principle থেকে এসেছে সেটা জানা দরকার। আপনারা কথায় কথায় Great Britain-এর উল্লেখ করেন, এবং May's Paliamentary Practice তুলে ধরেন। আমি Great Britain-এর Parliamentary democracy-র against-এ? আমি তার চেয়ে higer form of democracyর অর্থাৎ Practical democracyর পক্ষপাতী। যাইহোক যে দেশের কথা আপনারা বলেন, তাঁদের রীতি নীতি, Standing order ইত্যাদি বেদ বলে মানেন, এবং আমাদের লোকসভায় যে জিনিস আছে, ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যেও যে জিনিস আছে সেগুলি পশ্চিমবাংলায় কেন বাদ যাবে? Public Account Committee, Public Accounts Comminttee-তে মন্ত্রীরা কেন থাকবেন—Public Accounts Commitee-র কাজ কি? তার কাজ হচ্ছে Finance Dept. যে সমস্ত খরচ করছে Finance Debt. থেকে তার জবাবদিহি করা। আমাদের এখানে যা হচ্ছে তাতে বিচারক হচ্ছেন যাঁর বিরুদ্ধে অভিযোগ, Govt. Dept. থেকে heads of depts, অর্থাৎ minister concerned. আমরা সরাসরি কোন্ বিভাগ কি করছে জানি না, বিভাগের responsibility হচ্ছে মন্ত্রীর, আমরা ধরি through the

minister concerned। সেই ministerই যদি সেই কমিটির Chairman হন তাহলে আমরা কার কাছে explanation চাচ্ছি? এই সমস্ত consider করে মন্ত্রীদের কমিটি থেকে বাদ দেওয়া উচিৎ ছিল—এই বিধান লোকসভার এবং বিভিন্ন রাজ্যের আইন সভারও আছে। ঠিক সেইসব আইনগুলি-ই আমরা সুবিধামত এখানে বাদ দিচ্ছি। যে জিনিষ লোকসভার function করছে, অন্যান্য রাজ্যেও চলছে—সেসব জিনিস এখানে নিলে তাতে ভয় পাবার কি আছে? তাই আমি বলছি, some amount of democracy যা লোকসভার এবং অন্যান্য রাজ্যে দেওয়া হয়েছে তা আমাদের এখানে দিলেই business চলবেনা—এই রকম ভয় কেন? আপনাদের তো majority আছেই—rules change করতে পারেন, Rules Committee তো আছেই—যদি দেখেন—Houseএর কাজ করা যাচ্ছেনা তাহলে Houseএর Rules Committee বসিয়ে তা সংশোধন করতে পারবেন। স্পীকার মহাশয়, ধরুন, Rule 64 হতে যাচ্ছে, Rule 64-এ আমরা দেখছি বিলের কথা—আপনারা আইনে দিয়েছেন private member বিল আনতে পারেন। কিন্তু বর্তমান অবস্থায় private memberরা leave to introduce এর বেশী কিছু করতে পারেন না। Leave to introduce এ accepted হয় তাহলেই সেটা সকলে জানেন; leave to introduce হলেই তো সকলে জানতে পারেন না। অর্থাৎ memberরা সমর্থন করবেন কিনা সেটা জানার জন্য বিলটা memberদের কাছে যাওয়া দরকার—তারজন্য বিলটা introduce করার আগে সমস্ত memberদের ছেপে বিলি করতে হয়। কিন্তু সেটা আমাদের মত সদস্যদের পক্ষে আর্থিক দিক দিয়ে সম্ভব নয়। যদি আপনারা মনে করেন private memberরা resposibility function করবেন তাহলে এই জিনিস কেন নেবেন না? সরকারী বিল যদি publish ও print করতে পারেন তাহলে private member-দের বিলের বেলায় এই restriction কেন বুঝতে পারিনা। Rule 64-এ বিধান আছে যে, যদি কোন private member বিলের একটা কপি দিয়ে Speaker-কে request করেন ছাপানোর জন্য তাহলে পর Speaker ইচ্ছা করলে সেটা করতে পারেন—এই বিধান লোকসভায় আছে।

[5-25—5-35 p. m.]

আমি আমার নিজের তরফ থেকে বলতে পারি যে, I can bring in so many Bills—কিন্তু আমি পারছিনা। এই সেসনে যদিও একখানা বিল আমি আনছি কিন্তু সেই বিল ছাপাবার খরচ দিতে আমার খুবই অসুবিধা হচ্ছে। কাজেই দেখা যাচ্ছে I cannot discharge my duties responsibly as a member—আমার ছাণ্ডিক্যাপ হয়ে যায়। কিন্তু লোকসভায় যে বিধান আছে তা' যদি গ্রহণ করা হয় তাহলে আপত্তি কি? মিঃ স্পীকার স্যার, আপনি শুনলে আশ্চার্য্যান্বিত হয়ে যাবেন যে, যে প্রভিসন রুলস্ কমিটিতে আন্যানিমাস্লি অ্যাডপটেড্ হয়েছিল সে সম্বন্ধে আমরা শুনছি যে সেটা পরিবর্তন করবার জন্য এখন সরকার পক্ষ থেকে সংশোধনী এসেছে। লোকসভায় যে বিধান আছে সে সম্বন্ধে আমি বলতে চাই যে, সেখানে প্রত্যেকটি বিল লিভ টু ইন্ট্রোডিউস করা হয়। আর আমাদের এখানে কিভাবে ইন্ট্রোডিউস করা হয় সেটা আপনারা সকলেই জানেন। লোকসভায় মিনিষ্টারকে পর্য্যন্ত দাঁড়িয়ে বলতে হয় I beg leave to introduce the Bill—এবং যেটা আমাকেও এখানে দাঁড়িয়ে বলতে হয় I beg leave to introduce. কিন্তু আমাদের এখানে মন্ত্রীরা কি বলছেন? They do not seek leave—They do not beg for leave, but they introduce the Bill. কিন্তু এই ছুটোর মধ্যে ডিফারেন্স রয়েছে। কাজেই লোক সভায় যা' রয়েছে তা' যদি আপনারা করেন তাহলে বলুন যে সরকার পক্ষ সমস্ত বিল ইন্ট্রোডিউস করবেন না—আপনারা leave to introduce আনবেন। কেননা তা' না হলে আপনারা গাছেরও খাবেন আবার তলারও কুড়াবেন সেটা তো হতে হতে পারেনা। তারপর দ্বিতীয় নম্বর

হচ্ছে যে, লোকসভায় This rule is still valid এবং কোন মেম্বার যদি কোন বি[ল] ছাপিয়ে দেবার জন্য স্পীকারকে অনুরোধ করেন তাহলে তিনি তা' ছাপিয়ে দেন এ ব্যাপারে আমি উদাহরণ স্বরূপ Anti-Dowry Bill-এর কথা উল্লেখ করতে পারি যেখানে মেম্বারেরা রিকোয়েষ্ট করার পর সেটা ছাপিয়ে বের করা হয়েছিল। কাজেই আমার কথা হোল যে, আমাদের এখানেও যদি সেই জিনিস থাকে তাহলে আপত্তি কি বা সামান্য কয়েকটা পয়সার জন্য সরকারই বা এত কার্পণ্য করবেন কেন? স্পীকার স্যার, আমাদের এখানে প্রাইভেট মেম্বারদের কতকগুলো বিল হতে পারে—what is the history? আমি জিজ্ঞাসা করিতে চাই যে, এই ৫ বছরের মধ্যে কয়টা বিল প্রাইভেট মেম্বারেরা দিয়েছেন? আমার মনে হয় ২/৩টির বেশী হবে না। কিন্তু কেন দেয়নি? শুধু অর্থের অভাবের জন্য তাঁরা দিতে পারেন নি। কাজেই আমাদের এখানেও যদি সেই আইন হয় তাহলে আমরাও স্পীকারকে অনুরোধ করতে পারি যে, এটা আপনি ছাপিয়ে দিন। এতে অসুবিধা কি আছে? এতে leave to introduce-এর দরকার হবেনা। মন্ত্রীরা যেমন বলেন I beg to introduce, আমিও সেখানে বলব I beg to introduce the Bill, অর্থাৎ আমাদের same footing হচ্ছে। কাজেই দেখা যাচ্ছে যে, যে advantage-টা আজ মন্ত্রীরা পাচ্ছেন সেটা আমরাও পাব। তবে যদি এটা না চলে তাহলে House-এ place করার পর ভোটে হারিয়ে দিন, কিন্তু আমাকে গোড়াতেই গলা টিপে মেরে ফেলবেন সেটা কি করে হবে? Industrial Disputes Act বোম্বে, ইউ. পি., মধ্য প্রদেশ প্রভৃতি জায়গায় যেমন হয়েছে তেমনি ভারতবর্ষের সর্বত্রই চালু হয়েছে, কিন্তু আমাদের বাংলাদেশে হয়নি। যা'হোক এখন কথা হোল যে, যদি না আমি এগুলো ছাপিয়ে দিতে পারি তাহলে কেমন করে এগুলো মেম্বারদের জানাব? অথচ আমারও এমন ক্ষমতা নেই যাতে করে এগুলো ছাপিয়ে আমি মেম্বারদের কাছে পাঠাতে পারি। তাহলে what is the way out? How to get out of it? কাজেই আমার বক্তব্য হোল যে এই সমস্ত সুবিধাগুলো থাকা দরকার বা এই জিনিসগুলো করা দরকার। তারপর ধরুন resolution out of turn—এর কি প্রয়োজন আছে? লোকসভা বা কোন ষ্টেটে এই জিনিস নেই। তবে এই যে নেই তার জন্য লোকসভার কি কোন ক্ষতি হচ্ছে? তবুও এই জিনিস কেন য়্যাপ্লাই করবেন না সেটাই আমি বলছি। আমরা লোকসভার খানিকটা নেব আর existing rules-এর অসুবিধা জনক জায়গা খানিকটা লাগিয়ে দেব এই হচ্ছে অবস্থা। আজকের লোকসভার অবস্থা কি? সমস্ত রেজোলিউসন-গুলো জমা হয় এবং তারপর একেবারে ব্যালট হয়ে order of priority তৈরী হয়ে গেল। কিন্তু আপনারা লোকসভার সেই আইন নিচ্ছেন না। তারপর ধরুন লোকসভায় প্রত্যেক শুক্রবার non-official business day, সেখানে প্রত্যেক শুক্রবার ব্যালট হয়ে order of priority তৈরী হয়ে যায়। কিন্তু আমাদের এখানে দেখছি out of turn নিচ্ছেন। এটা কি করে হবে? কাজেই আমরা দেখছি যে আপনারা লোকসভার খানিকটা, এর খানিকটা, ওর খানিকটা এই সব নিয়ে একটা কিছু করছেন এবং যা দেখে আমার সেই তিলোত্তমার কথা মনে পড়ছে। শুনেছি যে বিশ্বের সমস্ত সৌন্দর্য্য তিল তিল করে আহরণ করে এবং কারুর সুন্দর চোখ, কারুর সুন্দর নাক, কারুর সুন্দর কান প্রভৃতি সমস্ত একত্র করে ঐ অদ্ভুত সুন্দরী তিলোত্তমার সৃষ্টি হয়েছিলো। আমাদের সংবিধানটিও ঠিক সেই ভাবে তৈরী হয়েছে, অর্থাৎ Ireland, Canada, House of Commons প্রভৃতির খানিকটা ভাল এবং তারপর পুরানো West Bengal Assembly Procedure Rules-এর খানিকটা ভাল জিনিস নিয়ে সে যে কি জিনিস তৈরী হয়েছে তা আমি বুঝতে পারছিনা। কিন্তু দেখছি যে সেটি আনওয়ার্কএবল্। এত কথা কেন বলছি জানেন—This is our creation; the creation of the House, ভবিষ্যৎ মেম্বাররা এসে এই রকম কথা বলবেন—সেইজন্য আমরা ফিল করছি। স্পীকার মহাশয়, as representatitive of the House যখন আপনি

এটা চালাচ্ছেন তখন সবকিছু পারফেক্ট হওয়া দরকার এবং একটা সুন্দর আইন হওয়া দরকার—যে আইন ভাল ভাবে ওয়ার্ক করতে পারবে এবং আমরাও আমাদের ফুল রাইট অ্যাসার্ট করতে পারব। যা'হোক্, আমা'র শেষ বক্তব্য হচ্ছে যে, ঐ রকম সংশোধনী প্রস্তাব যেন না আনা হয়।

Shri Basanta Kumar Panda : At long last we have got the draft of the amended Rules in place of the present Rules numbering 143; the new rules number 361. The existing rules have been before the House for about 25 years from the time of Sir Azizul Haque. In these 25 yaers there has been little improvement and, after the advent of the Constitution about ten years ago, this is the first time that we are making this amendment. The present House has spent already about three-fourths of its life, and whatever we do here will be for the enjoyment of the next House.

I would draw the attention of the House to the main principle which has been missed by the framers of the Rules. Except a few honouraple members of the Opposition the draft Rules have been consented to by all. It is, therefore, difficult conscientiously to oppose some of the provisions. Our Constitution makes three ingredients of the State independent, although in some respects they are inter-dependent, viz., the Judiciary, Executive and the Legislature. The Judiciary is very keen and cautious; whenever there has been encroachment It reacts promptly and take action promptly. What about the Legislature? Unfortunately, the position is that the Leader of the House and the Prime Minister become the same man; the same man rules at both the places. That is one of the causes of encrochment by the Executive over the rights of the Legislature. The Chief Minister should not be the Leader of the House; somebody else—may be one of the party—should be the Leader of the House. For the purpose of making this House strong we shall have to make our Speaker strong, but what is the position of the Speaker under the Rules?

[5-35—5-45 p. m.]

He shall have all powers only for the purpose of conducting and regulating the meetings here. In the draft rules only some powers have been given which shall be circumscribed within the precincts of the Assembly. Apart from this, he has practically no power. In financial matters he has no power. Of course, for the purpose of making any expenditure a Financial Bill is necessary. But the thing is that rules ought to have provided something, i. e. whatever is necessary for the purpose of making this House independent in the matter of employment and in the matter of the Press. In the matter of publication the Speaker should have been given a free hand. Whatever he would, under his signature, certify should be passed or that should be supplied by the Governmeet. We are dependent on the Government for the purpose of publication. We have got no Press. There should be some rules that there should be a press for the purpose of publication of what we say or what the members say in this House. Some of the honourable members who spoke before me have rightly pointed out that after more than two years we are getting our Assembly proceedings. This should change because the honourable members should have the proceedings within two months after the prorogation of a session of this House. The power of the Speaker should be increased in many respects for the purppse of making this Legislature an independent body and similarly also with regard to

the executive and the judidiary. About the particular instances of the weakness of this House we shall be dealing later when we shall take up the amendments.

Another thing which I want to mention is this. When we pass a Resolution or Pass a Bill, for the purpose of correcting some mistakes and some loopholes, the Secretary of the House has been given power. Of course, fortunately for us, we have got at the present time a very able and very intelligent Secretary in whose hands we may be safe but we ought to do something for the future. If there is any arithmetic mistake in the Bill, that should be brought to the notice of the House for the purpose of correction. Unless that is done we pass a Bill in a particular form. The Secretary is given power to change it, to give a comma and to give a full stop. You know, Sir, if a comma or a full stop or a semicolon is not given in the proper place the whole meaning may be changed and whatever comes out may not give a proper sense.

Sir, I shall not take much time of the House. I shall only say that these rules ought to have been improved for the purpose of making this Assembly as independent and as powerful as the exicutive or the judiciary. With regard to other things I shall say when the amendments would be taken up.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar: মাননীয় স্পীকার; স্যার, এই রুলস সম্বন্ধে সাধারণ আলোচনার যে সুযোগ আপনি দিয়েছেন সেজন্য আপনাকে ধন্যবাদ,—কেননা কতকগুলি জিনিস সত্যই আমাদের বলার আছে যা অন্যসময় বলার সুযোগ আমরা পাইনা। এই রুলগুলি ৩বছর পরে রুলস কমিটির পরিশ্রমের ফলে যে এসেছে, যাহোক ৩বছর পরে হলেও বেশীর ভাগ সর্বসম্মত সিদ্ধান্তে এসেছে, সেজন্য আনন্দ জানাচ্ছি। কিন্তু যেগুলি সম্বন্ধে সর্বসম্মত সিদ্ধান্ত হয়নি সেগুলির কিছু কিছু সম্বন্ধে আমারও সংশোধনী প্রস্তাব আছে। কাজেই সংশোধনী প্রস্তাব আলোচনার সময় বিস্তৃতভাবে আমি বলব। কিন্তু স্পিরিট সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলা প্রয়োজন। আমার আগে কয়েকজন বক্তা যা বললেন, তাঁরা যে জিনিসগুলি তুলেছেন, সেই জিনিসগুলি বলার প্রয়োজন ছিল, কেননা রুলস সত্যসত্যই কি কাজে লাগবে, যে উদ্দেশ্য নিয়ে কাজে লাগবে সেটা অনেকখানি নির্ভর করে গভর্ণমেণ্টের উপর, অবশ্য আপনি সভাধ্যক্ষ আপনার উপরও নির্ভর করে। এখানে অভিযোগ উত্থাপিত হয়েছে গভর্ণমেণ্টের বিভিন্ন বিভাগ এ্যাসেম্বলী সেক্রেট্যারিয়েটের সঙ্গে সহযোগিতা করেন না। এটা নতুন নয়: এ ধরণের অভিযোগ এর আগে বাজেট অধিবেশনের সময় উত্থাপিত হয়েছিল—আমাদের তরফ থেকে হয়েছিল কিছু কিছু। কাজেই যে হুঁসিয়ারী আমার পূর্ববর্তী বক্তারা দিয়াছেন, আমিও মনে করি এটা বিশেষভাবে বলার প্রয়োজন আছে যে সরকারের অন্যান্য বিভাগ যদি এ্যাসেম্বলী সেক্রেট্যারীয়েটের সঙ্গে সহযোগিতা না করেন বা এ্যাসেম্বলী সেক্রেটারীয়েটের কাজে হস্তক্ষেপ করেন তাহলে রুলগুলি কাগজেপত্রে থেকে যাবে—তার উদ্দেশ্য সার্থক হবে না। আমি তার চেয়েও বিশেষভাবে যে জিনিসটা বলতে চাই সেটা হচ্ছে—সরকার পক্ষ এবং বিশেষভাবে সরকার পক্ষের যে নেতা মুখ্যমন্ত্রী—তিনি কি স্পিরিট নিয়ে এই রুলগুলি কাজে পরিনত করবেন। যেমন সুবোধ বাবু আগে একটা কথা বললেন যে রুলগুলিতে মতভেদ হয়েছে—যেগুলি পর্যালোচনা করলে একটা কথা মনে হয়, যে গভর্ণমেণ্টের মনের মধ্যে একটা ভয় আছে যে কতকগুলি আরো বেশী অধিকার দিয়ে দিলে এ্যাসেম্বলীর কাজকর্ম বিশৃংখল হয়ে যাবে। আমার মনে হয় গভর্ণমেণ্টের মনের মধ্যে এই রকম একটা ভয় আছে। এই প্রসংগে আমার মনে হয়, একটা কথা বলা দরকার যে পার্লামেণ্টারী গণতন্ত্র সম্বন্ধে যেটুকু বুঝেছি তার মূলকথা হচ্ছে—লেজিসলেচারের কণ্ট্রোল ওভার এ্যাডমিনিষ্ট্রেসান এবং লেজিসলেচার কণ্ট্রোল ওভার এ্যাডমিনিষ্ট্রেসান

মানে শুধু এই নয় যে যাঁরা মেজরিটি পার্টি তাঁদের যিনি নেতা, তাঁদের যে মন্ত্রীসভা তাঁরা শুধু এ্যাডমিনি-স্ট্রেসান কণ্ট্রোল করবেন লেজিসলেচারের বিভিন্ন অংশ। তাঁরা যাতে এ্যাড্‌মিনিস্ট্রেসানের উপর কিছুটা কণ্ট্রোল করতে পারে, সুপারভাইজ করতে পারে তার ব্যবস্থা থাকা উচিৎ। তার জন্য বিভিন্ন ধরণের ব্যবস্থা হতে পারে, যেমন কতকগুলি জিনিষ আগে আমাদের এখানে ছিল না, যার ফলে এখানকার সভ্যদের পক্ষে ব্যক্তিগত হিসাবে বা সমষ্টিগত হিসাবে জনসাধারণের অভাব অভিযোগ এখানে উত্থাপন করা বা এ্যাড্‌মিনি-ষ্ট্রেসানের উপর কণ্ট্রোল করার পক্ষে অসুবিধা ছিল। আমি র‍্যাড্‌মিনিষ্ট্রেসানের উপর, লেজিসলেচারের কনট্রোল কথাটার উপর বিশেষভাবে জোর দিতে চাই এজন্য যে পার্লামেণ্টারী গণতন্ত্র মানে এই নয় যে আমরা এখানে এসে শুধু জনসাধারণের অভাব অভিযোগ সমস্যার কথা বলে গেলাম—গভর্ণমেণ্ট এককান দিয়ে শুনলো আর এককান দিয়ে বের করে দিলেন—এ নয়। আমরা এখানে জনসাধারণের অভাব অভিযোগ সমস্যার কথা বল্লাম, দেশের সামগ্রিক সমস্যা নিয়ে আমাদের তরফ থেকে সেই সমস্ত কথা বল্লাম এবং যা সিদ্ধান্ত এখানে গৃহীত হল মেজরিটি ভোটে সেই সিদ্ধান্ত যেভাবে কাজে পরিণত হচ্ছে আমরা এখানে যে ব্যয় বরাদ্দ করে দিলাম সেই ব্যয় বরাদ্দ ঠিকভাবে হচ্ছে কিনা এই সমস্ত জিনিস দেখার ব্যাপার লেজিসলেচারকে কতখানি জড়িত করা যায় ততখানি আমরা পার্লামেণ্টারী গণতন্ত্রের উদ্দেশ্যের দিকে অগ্রসর হতে পারি। এই বিধানসভায় আসার পর কতকগুলি জিনিস আমার চোখে পড়েছে যে আমাদের এখানকার অনেক সময় এবং অনেক শক্তি নষ্ট হয়—এখানকার অনেক প্রসিডিয়র সংক্রান্ত বিষয়ে বিধানসভার আবহাওয়া অনেক সময় উত্তপ্ত হয় এমন সব ব্যাপার নিয়ে যেগুলিতে সত্য সত্য উত্তপ্ত হওয়ার কোন প্রয়োজন নেই এবং অনেক সময় নষ্ট হওয়ার কোন প্রয়োজন হয় না। অর্থাৎ প্রসিডিয়র ব্যাপারে এবার যে সমস্ত নূতন নিয়ম হয়েছে, যেমন বিজ্‌নেস র‍্যাডভাইজরী কমিটি, বা সভ্যদের যেসব অধিকার আছে। সেই সমস্ত প্রশ্ন সম্পর্কে; র‍্যাডজোর্ণমেণ্ট মোশান, হাফ র‍্যান আওয়ার ডিসকাসান, কলিং র‍্যাটেনসন, তারপর ডিসকাসান অন্‌ ম্যাটার্স অব আর্জেণ্ট পাব্লিক ইম্পরট্যানস—এই সমস্ত ব্যাপার সম্পর্কিত প্রসিডিওর নিয়ে আমাদের এখানে যে সময় এর যে শক্তি ব্যয় হয় তার অনেক কিছু আমরা অন্য কাজে লাগাতে পারবো, কেননা সত্য সত্য এর আগে যে অবস্থা ছিল তাতে করে আমরা বাজেট অধিবেশনে কাট মোশানের মাধ্যমে কিছু কিছু জিনিস উত্থাপন করতে পারি তা না হলে অন্য জিনিসগুলি উত্থাপন করাটা নামেমাত্র হয়ে যায়। যেমন কোয়েশ্চেন সম্বন্ধে আমার এর আগে অভিজ্ঞতা ছিল পার্লামেণ্টের উচ্চতর পরিষদে থাকা কালে যে কোয়েশ্চেনের নোটিশ দিলে কাজ কিছু হোক না হোক্‌ অন্ততঃ সংশ্লিষ্ট ডিপার্টমেণ্টে একটা নাড়াচাড়া পড়ে যায়, অথচ এখানে কোয়েশ্চেনের নোটিশ দিলেও ডিপার্টমেণ্ট কনসার্নড তাঁরা খোঁজই রাখেন না যে এরকম কোন জিনিস উত্থাপিত হয়েছে। আজকে যে জিনিষটা হতে যাচ্ছে তাতে আগের চেয়ে অনেক অগ্রগতি হয়েছে সে বিষয়ে সন্দেহ নেই কিন্তু সেই অগ্রগতিকে কাজে লাগাতে গেলে সত্যসত্যই গভর্ণমেণ্টের দিক থেকে পার্লামেণ্টারী গণতন্ত্র সম্বন্ধে মনোভাব পরিবর্ত্তনের দরকার। যে কথা সুবোধ বাবু বলেছেন আমি সে বিষয়ে একমত,—র‍্যাডর্জোনমেণ্ট মোশান, নো কনফিডেন্স মোশান দিলে যে সংখ্যক সদস্য দরকার সে সম্পর্কে যে মতভেদ দেখতে পাচ্ছি সেই মতভেদের কোন কারণ নেই। কেননা মতভেদের একই মাত্র কারণ থাকতে পারে—সরকারের মনে এই ধারণা হচ্ছে যে এই সংখ্যা কমিয়ে দিলে বিরোধীপক্ষ ফ্রিভলাসলী ব্যবহার করবে।

[5-45—5-58 p.m.]

বিরোধী পক্ষ ও এখানে এসেছেন জনসাধারণের তরফ থেকে। কে frivolously ব্যবহার করলেন কি করলেন না—যা করলে ও তার চূড়ান্ত বিচারক জনসাধারণ। তা প্রত্যেকে জানেন! এইভাবে কেউ ব্যবহার করবেন—আমাদের দেশে তা মনে করবার কারণ নাই। লোকসভার

সেই জিনিস দেখেছি। লোকসভায় যে সংখ্যা রয়েছে—কোরাম কর্ম করার সংখ্যা থাকলে Adjournment motion ও No-Confidence motion আনা যায়, এই অধিকারের কোন অপব্যবহার হয়নি। তা ছাড়া আপনি রয়েছেন এখানে—সকল অধিকার ও ক্ষমতার প্রতিনিধি হিসাবে—যাতে এখানে ক্ষমতার কোন অপব্যবহার না হয়—তা দেখবার জন্য। এ জিনিস গভর্ণমেণ্ট মানতে পারেন নি, Estimates কমিটি সম্বন্ধেও পারেন নি। এই Estimates কমিটি হলো Parliamentary Democracy-র মূলতত্ত্ব। আমি Socialist Democracy-র কথা বলছি না। তাও দেখা গেল—সরকার পক্ষ মানতে পারেন নি। কেন পারেন নি তার যুক্তি—তাঁরা এর উত্তরে দেবেন। যে জিনিসটা আমাদের মনে হয় Parliament এর Spirit টা হয়ত তাঁরা ভাবছেন যে—এর বেশী democracy দিলে তাদের অসুবিধা হয়ে যায়। পার্লামেণ্টে যেটুকু গণতন্ত্র রয়েছে, তা ও সম্পূর্ণ সন্তোষজনক নয়। সেখানে আমি যখন ছিলাম সেখানে দেখেছি অনেক জিনিস informally হয়ে যাচ্ছে, বিরোধী দলের অধিকার যা-কিছু নামকে-ওয়াস্তে রাখা হয়েছে। পার্লামেণ্টে দেখেছি সরকারপক্ষ বিরোধী দলের সঙ্গে যে ধরণের ব্যবহার করেন, আইনের ফলে বিরোধী পক্ষের সঙ্গে যতটুকু সহযোগিতা করেন, যে টুকু আইনত অধিকার দেন, এখানে তা ও নাই। আইন সঙ্গত বিধানসভায় যে অধিকার স্বীকৃত সেটা Business Advisory কমিটি মারফৎ কাজ পরিচালনার বিরোধী পক্ষকে অধিকার দেওয়ার ব্যাপার—এতদিন পরে এখানে হলো।

তাছাড়া পার্লামেণ্টে সেখানে তাদের যে সমস্ত ত্রুটি আছে, সেই ত্রুটি থাকা সত্বেও যদি তুলনামূলক ভাবে দেখি তাহলে দেখবো এখানকার তুলনায় সেখানকার Legislature এর সঙ্গে Administration বেশী সংশ্লিষ্ট। এখানে Administration এর উপর Legislature এর control করার ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। কতকগুলি লোক তা পারছে না। যেমন বিভিন্ন মন্ত্রীদপ্তরে—consultative কমিটি থাকে, সেই consultative কমিটির মিটিংএ বিভাগীয় উচ্চপদস্থ কর্মচারীরা আসেন, তাঁরা অনেক কিছু তথ্য সরবরাহ করেন। সেখানে কথা হলো ওখানে consultative কমিটি মারফৎ ঠিক ভাবে কাজ করান হয় না। আমাদের এখানে সে ধরণের কোন জিনিস নেই।

তারপর Estimates কমিটির ব্যাপার, যেটা লোকসভায় রয়েছে। Estimates কমিটির অন্য কাথাও আছে কি-না আছে তার মধ্যে যেতে চাই না। কিন্তু এই Estimates কমিটি আমাদের সেখানে আছে, তাঁরা কাজ করেছেন, রিপোর্ট দিয়েছেন। এখানে সে জিনিস করার আপত্তি কি আছে।

আর একটা জিনিস আছে যে—point সম্বন্ধে বার বার বলা হয়েছে Public Accounts কমিটীর চেয়ারম্যান যদি এমনি কোন মন্ত্রী বা বিশেষ করে Finance Minister থাকেন তাহলে সমস্ত জিনিসটাই একটা প্রহসনে পরিণত হয়ে যায়। এখানে নীতির প্রশ্ন, কোন ব্যক্তির প্রশ্ন নয়। বিভাগীয় যিনি কর্তা, সেখানে তিনি গিয়ে বসলেন কমিটীর সভাপতি হিসেবে। সেখানে তাঁর অধিকার থাকলো—কোন প্রশ্ন করবো কি করবো না তা করবার। তার মানে Public Accounts কমিটীর যা মূলনীতি বা উদ্দেশ্য, তা প্রহসনে পরিণত হয়ে দেওয়া হয়। সেখানে আমাদের প্রশ্ন, পার্লামেণ্টারী গণতন্ত্রের যে মূলনীতি, সেই জিনিস যদি সরকার কাজে পরিণত করতে চান, সরকার পক্ষের যদি সেই উদ্দেশ্য হয়, তাহলে এই নিয়ম গুলি কেবল পাশ করলেই হবে না, এই নিয়মগুলি যাতে সত্যি সত্যি কার্য্যে পরিণত হয়, তার জন্য প্রধান দায়িত্ব সরকার পক্ষের এবং বিশেষ করে নীতি হিসেবে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি ভাববেন, কি বুঝবেন তাঁর উপরই নির্ভর করছে।

দ্বিতীয় কথা হলো—এই রুলের ব্যাপারে অনেক অগ্রগতি হওয়া সত্বেও কতকগুলি ত্রুটি রয়ে গিয়েছে তা সংশোধন করতে হবে। কারণ ত্রুটিগুলি যা রয়ে গিয়েছে, সেগুলি থাকতে আমি যা mean করছি যে জিনিস সম্বন্ধে আমরা একমত হয়নি বা হতে পারেনি,

তার সম্বন্ধে যে সংশোধনী প্রস্তাব দেওয়া হয়েছে, সেগুলি সরকার পক্ষে মানতে পারেন নি। তাতে করে আমরা এই সিদ্ধান্তে পৌঁছেচি যে সরকার পক্ষর মনে ভয় রয়েছে অনেক বেশী democracy দিয়ে দেওয়া হলে। Parliamentary Democracy র যে মূল কথা Legislature ও Administration কে Associate করা, Administrationর উপর Legislature এর যে control সেটা সরকার পক্ষ মানতে রাজি নয়। এই হিসেবে নিয়মগুলি এসেছে এখন এই সিদ্ধান্ত করা ছাড়া আর কোন উপায় নাই। এর পরে যে সমস্ত সংশোধন প্রস্তাব উত্থাপিত হবে, সেই সময় বিস্তৃত ভাবে যা বলবার তখন বলবো।

The motion of the Deputy Speaker that the Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Assembly as presented to the House on the 10th May, 1950, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Shri Narendra Nath Sen :—মিঃ স্পীকার স্যার, আমাদের যতগুলি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দেওয়া হয়েছিল তা সবগুলি পাওয়া যায় নি। একটা মাত্র এসেছে, পরের গুলি আসেনি।

Mr. Speaker : I cannot help it.

Dr. Kanailal Bhattacharjee. : আমরা, কতকগুলি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছিলাম সেগুলি সার্কুলেটেড হয়নি।

Mr. Speakkr : I am told that these amendments were given in the Chamber today.

Dr. Kanailal Bhattacharjee : Yesterday I had given certain amendments.

[At this stage the amendments were circulated in the Chamber.]

Mr. Speaker :The amendments have been circulated. I find they are not very important amendments. There is an amendment to rule 3. So I put Rules 1 and 2.

The question that Rules 1 and 2 be accepted was then put and agreed to.

Rule 3.

Shri Narendra Nath Sen : I do not move my amendment.

Rules 3, 4, 5 & 6.

The question that Rules 3, 4, 5 and 6 be accepted was then put and agreed to.

Rule 7.

Shri Jatin Chakravorty : Sir, I beg to move that for rule 7, the following be substituted :—

7. (1) When, owing to a vacancy in the office of the Speaker, it is necessary to choose a member as speaker, the Governor shall fix a date for the holding of the election, and the Secretary shall send to every member notice of the date so fixed.

(2) At any time before 1 p. m., on the day preceding the date so fixed, any member may nominate another member for election by delivering to the Secretary a nomination paper signed by himself as proposer and by a third member as seconder, and stating—

(a) the name of the member nominated, and

(b) that the proposer has ascertained that such member is willing to serve as Speaker, if elected.

(3) The person presiding shall read out to the Assembly the names of the members who have been duly nominated together with those of their proposers and seconders, and, if only one member has been so nominated, shall declare that member to be elected. If more than one member has been so nominated, the Assemly shall proceed to elect a Speaker by ballot.

(4) For the purposes of sub-rule (3), a member shall not be deemed to have been duly nominated or be entitled to vote if he and his proposer and seconder have not, before the reading out of the names by the person presiding, made the oath or affirmation as members of the Assembly.

(5) Where more than two candidates have been nominated and at the first ballot no candidate obtains more votes than the aggregate votes obtained by the other candidates, the candidate who has obtained the smallest number of votes shall be excluded from the election and balloting shall proceed, the candidate obtaining the smallest number of votes at each ballot being excluded from the election, untill one candidate obtains more votes than the remaining candidate or than the aggregate votes of the remaining candidates, as the case may be.

(6) Where at any ballot any of two or more candidates obtain an equal number of votes and one of them has to be excluded from the election under sub-rule (5), the determination, as between the candidates whose votes are equal, of the candidate who is to be excluded shall be by drawing of lots in such manner as the person presiding may decide."

স্যার, বর্ত্তমানে ঐ যে পদ্ধতি চালু আছে—সেটা আমি রাখতে চাই। আপনি এ সম্বন্ধে একটু চিন্তা করে দেখবেন। এখানে যে প্রস্তাব করা হয়েছে যে—এক একজনের নাম প্রস্তাব করা হবে মোসানের আকারে এবং সেটা moved and seconded হবার পর এক এক করে তাকে নেওয়া হবে এবং একটা মঞ্জুর হলে বাকী গুলি fall through করবে,—আমি তার বিরুদ্ধে। বর্ত্তমানে যে পদ্ধতি চালু আছে—সেটা আমি রাখতে চাই। অর্থাৎ ভোট হবে এবং ভোটটা ballotএর মাধ্যমে হবে,—এইটা রাখার প্রয়োজনীয়তা অত্যন্ত বেশী আছে এবং এটা সব চেয়ে বেশী গণতন্ত্রসম্মত।

এবং সেটা সব থেকে বেশী গণতন্ত্র সম্মত। সেইজন্যই আমি এই প্রস্তাব করেছি এবং Deputy Speaker Election এর সময়ও by Ballot হোক এটা প্রস্তাব করেছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, after all the amendments to the Draft Rules have come so late that probably your office and ourselves have not been able to see all the details in these amendments. I would therefore sugges that consideration of these may be postponed. Can you not wait for a day or two, so that everybody can read the amendments and see their implications. I suggest that it would be better if you adjourn the House today and take this matter up day after to-morrow, immediately after the question hour.

Mr. Speaker : Is it the desire of the House that this matter will be taken up day after to-morrow immediatly after the questions are over ?

[Cries of 'yes, yes']

Bills will be taken up to-morrow and these draft rules will be taken up day after to-morrow after the questions are over.

Adjournment.

The House was then adjourned at 5-58 p. m. till 3 p. m. on Wednesday, the 16th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

Assembly Proceedings

Official Report

West Bengal Legislative Assembl

Twenty-Eighth Session

(November—December, 1960)

(From 14th November to 14th December 1960)

The 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, and 28th November, 1960.

16th, 17th, 18th, 19th and 21st November, 1960

Part 2

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled Under the provisions of the Constitutiin of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Wednesday the 16th November 1960, at 3 p. m

Present :

Mr. Speaker (THE HON'BLE BANKIM CHANDRA KAR) in the Chair 13 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 211 Members.

[3-3—10 p.m.] Starred Questions
(to which oral answers were given)

Sale of handloom products of sister States in Calcutta market

*16. (Admitted question No. *2340.) Dr. GOLAM YAZDANI : Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state—

(a) what percentage of the Calcutta market of handloom products has been captured by the handloom products of States oiher than West Bengal ;
(b) the handloom products of which State have gained maximum popularity in Calcutta market ;
(c) whether West Bengal handloom products are losing popularity in Calcutta market ;
(d) if so, what are the reasons therefor ;
(e) whether cheap varieties of handloom textiles produced in West Bengal have been thrown completely out of Calcutta market by the cheaper products of other States ; and
(f) if so, what are the reasons and what steps Government have taken to protect such products of West Bengal from outside competition ?

The Deputy Minister for Cottage and Small Scale Industries (Sri CHITTARANJAN ROY) : (a) No market survey has yet been made by the State Government in this regard. The matter is under consideration.

(b) The handloom probucts of Madras and Andhra had earned popularity in Calcutta when these first arrived, but it would appear that the initial consumer appeal may have started already waning.

(c) and (e) No.

(d) and (f) Do not arise.

Shri Saroj Roy : আপনি (c) তে জবাব দিয়েছেন no ; এবং আপনি আরো বলেছেন যে মাদ্রাজ এবং অন্ধ্রের handloom products এর popularity কলকাতায় বেড়েছে—এখানে আমার supplementary হল, তাদের popularity যদি এখানে বেড়ে থাকে তাহলে naturally বাংলাদেশের products-এর popularity কমেছে, কিন্তু আপনি (c) তে বলেছেন no, কেন ?

Shri Chittaranjan Roy : প্রথমে যখন মাদ্রাজ এবং অন্ধ্রের products এসেছিল তখন রং এবং মূল্যের স্বল্পতার জন্য সাধারণ লোকের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিল ; ক্রমে লোকে বুঝতে পারছে রং কাঁচা এবং textureও ভাল নয়, সুতরাং তাদের products এর popularity কমছে এবং বাংলাদেশের products এর poularity বাড়ছে।

Shri Saroj Roy : আপনি বলছেন বর্তমানে Bengal products এর popularity

বাড়ছে—এখানে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, 1958-1959-1960-তে Calcutta Market এ কি রকম sale হত, এং বর্তমানে sale বাড়ছে কিনা?

Shri Chittaranjan Roy : এ বিষয়ে ইতিপূর্বে কখনো কোন survey করা হয়নি, এবার survey করার জন্য একটা squad করার arrangement করা হচ্ছে।

Shri Saroj Roy : তাহলে without survey-তে আপনি কেমন করে বল্লেন Bengal Handloom products এর popularity কমেনি?

Shri Chittaranjan Roy : আপনি যেমন আপনার impression থেকে বলছেন, আমিও সেই রকম আমার নিজের impression থেকে বল্‌ছি।

Shri Benoy Krishna Chowdhury : বাংলাদেশে handloom products এর yarn মাদ্রাজ থেকে import করতে হয় বলেই কি বাংলাদেশের products compete করে উঠতে পারছেনা?

Shri Cittaranjan Roy : একটা reason তাই বটে; মাদ্রাজ থেকে yarn supply করার জন্য প্রতিযোগিতায় টিকতে পারে না; তাছাড়া মাদ্রাজের labour charge এবং আমাদের এখানকার labour charge এর মধ্যে তফাৎ আছে, আমাদের এখানে 30%, সেখানে হয় .2%। আমাদের এখানে texture ভাল, তারপর transport-এও দর বেড়ে যায়।

Shri Mihirlal Chatterjee : মাদ্রাজ থেকে যে সব handloom products বাংলা দেশে আসে সেগুলি কি কোন railway concession পায়?

Shri Chittaranjan Roy : মাদ্রাজ থেকে যে yarn আসে তখন তারা কোন concession পায় না, finished goods এর বেলায় তারা transport এর জন্য একটা subsidy পায় from the Govt.

Shri Mihirlal Chatterjee : মাদ্রাজ গভর্ণমেন্ট তাঁদের তাঁতীদের জন্য যেরকম subsidy-র ব্যবস্থা করছেন আমাদের Govt. সে রকম কোন ব্যবস্থা করছেন কিনা?

Shri Chittaranjan Roy : এ পর্যন্ত কোন কিছু করা হয়নি।

Shri Benoy Krishna Chowdhury : বাংলাদেশে handloom products এর কোন co-operative apex society না থাকায় marketingএর অসুবিধা হচ্ছে কিনা, এবং co-operativesএ যারা কাজ করে তারা সময়মত rebate না পাওয়ায় বাইরের সঙ্গে compete করতে তাদের অসুবিধা হচ্ছে কিনা?

Shri Chittaranjan Roy : এখানে waversদের Apex marketing co-operative society আছে—এখানে Co-operative Weavers Societyও আছে -আমাদের এখানে apex society নাই একথা ঠিক নয়।

Shri Deben Sen : মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি, এখানে অন্যান্য রাষ্ট্রের handloom products এর যেসব দোকান আছে সেগুলি সেই রাষ্ট্রে টাকায় চল্‌ছে, না private initiative এ? দ্বিতীয়তঃ, আমাদের সরকারের আওতায় বা আমাদের সরকারের টাকায় তাদের কোন দোকান বা emporium খোলা হয়েছে কিনা?

Shri Chittaranjan Roy : Govt. Sales Emporiumএ Co-operative Weavers' Societyর কাপড়কে priority দেওয়া হয়, দ্বিতীয়তঃ Provincial Bank থেকে তাদের টাকা দেওয়া হয় যাতে তারা Primary Weavers Co-operative Societyর products marketing করতে পারে।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhay : আপনি (b) তে উত্তর দিয়েছেন The handloom products of Madras and Andhra had earned popularity in Calcutta when these first arrived, but it would appear that the initial consumer appeal may have already started waning. কি তথ্য থেকে এটা ঠিক করলেন যে it may have started waning.

Shri Chittaranjan Roy: আমাদের এখানে যে পরিমাণ yarn consume হচ্ছে by weavers তাতে দেখা যাচ্ছে পূর্বের চেয়ে এখন বেশী হচ্ছে. এবং এমন কো complain আমরা পাচ্ছি না weavers-দের stock পড়ে আছে; একবার হয়েছি dumped হয়ে পড়েছিল, বর্তমানে পড়ে আছে এমন কোন সংবাদ আমাদের কা নাই।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: এখন yarn বেশী আসছে এবং পড়ে থাকছে না, এতেই কিন্তু প্রমাণ হয় না যে, মাদ্রাজের products এর appeal weavin হয়নি, that might be static or that might be increasing - আপনি ব একথা বলতে পারেন যে, মাদ্রাজে বাড়ছে, বাংলাদেশেও বাড়ছে।

Shri Chittaranjan Roy: আমি আমার impression থেকে বলছি।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: impression থেকে প্রশ্নের জবা দেওয়া কতটা সংগত আপনি ঠিক করবেন, স্পীকার, স্যার; একজন মন্ত্রীর পা impression-টা কি একটা dependable answer?

[No reply]

Shri Saroj Roy: আমরা একটা সংবাদ পেয়েছি যে, 1950-তে West Benga র গ্রামাঞ্চলে যে সংখ্যক তাঁতী ছিল, এখন তার চেয়ে কমে গিয়েছে এই '৯৫ সালে, তাহলে handloom products এর popularity বাড়ল কবে?

Shri Chittaranjan Roy: আপনি নোটিশ দিন।

Shri Haridas Dey: মাদ্রাজ থেকে যে yarn আসে তা তাঁতীদের কাছে directl পৌঁছে দেবার কোন পরিকল্পনা আমাদের সরকারের আছে কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: When the Govornmen is able to start a spinning mill within a few months, it will b possible for Government to supply the necessary yarn.

Hosiery factories in West Bengal

*17. (Admitted question No. 2527.) Dr. NARAYAN CHANDRA ROY Will the Hon'ble Minister in charge of the Cottage and Small-Scal Industries Department be pleased to state—

(*a*) how many hosiery factories are there in West Bengal;
(*b*) how many persons are employed in such factories;
(c) what quantity of hosiery goods is produced by these factories; an
(*d*) what quantity of hosiery goods is exported from this State out o Indian Union and to other State of the Indian Union?

The Deputy Minister for Cottage and Small-Scale Industries (Shr CHITTA RANJAN ROY): (*a*) 1,433.

(*b*) 16,399.

(*c*) 1,08,9?,000 lb. per annum.

(*d*) It is difficult to say what quantity of hosiery of West Bengal origi is exported out of India. It is estimated that about 75 per cent. of th West Bengal's production is sold outside the State (including export).

Dr. Narayan Chandra Roy:—Is it a fact that this export outsid West Bengal is diminishing.

Shri Chittaranjan Roy:—বর্তমানে আমাদের এক্সপোর্ট যে পরিমাণে হচ্ছে তা পূর্বের সংগে কমপেয়ার করে দেখা হয়নি। কাজেই এর ঠিক ঠিক উত্তর দিতে হবে নোটিশ চাই।

Shri Sunil Das:—মন্ত্রীমহাশয় এ খবর রাখেন কি যে, পশ্চিম বাংলার হোসিয়ারী

প্রডাকটস্ যেগুলো পশ্চিম বাংলার বাইরে বিক্রি হচ্ছে তা খুব ষ্টিফ রেজিস্ট্যান্স, ষ্টিফ কম্পিটিসনের সম্মুখীন হচ্ছে ?

Shri Chittaranjan Roy :—হতে পারে। তবে এ সম্বন্ধে কোন ডেফিনিট ইনফরমেশন আমার কাছে নেই।

Loans disbursed under the State Aid to Industries Act

***18.** (Admitted question No. *2358.) **Shri Sunil Das :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in chasge of the Cottage and Small-Scale Industries Department be pleased to state if it is a fact that no loan was disbursed in 1953-54, 1954-55 and 1955-56 under the State Aid to Industries Act ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is the reason thereof ;

(*ii*) whether there was no demand for financial assistance during these years ;

(*iii*) out of the loan of 16 lakhs of rupees received from the Central Government in 1956-57, whether only Rs. 53,880 has been disbursed in that year under the Act ;

(*iv*) if so, the reason thereof ;

(*v*) what was the amount of loan disbursed under the Act in 1957-58 ; and

(*vi*) what was the demand for the same year ?

The Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Bhupati Majumder) : (*a*) and (*b*) (*iii*) No.

(*b*) (*i*), (*ii*) and (*iv*) Do not arise.

(*v*) Rs. 9,04,494.

(*vi*) Rs. 13,57,900.

[3-10—3-20 p.m.]

I want to add that up to 1956-57 the State aid under the Act was the responsibility of the State Government for which a sum of Rs. 4 lakhs used to be previded in the State Budget annually. Prior to the amendment of the Act in 1956 only the Government on the recommendation of the Board of Industries and Director of Industries had the power to sanction loan. After the amendment of the Act the District Magistrates and Deputy Commissioners were empowered to sanction loan up to a certain limit in addition to the Director of Industries. Thereafter, on the basis of an Executive order the Block Development Officers have been delegated the power to grant loan in their respective jurisdictions up to Rs. 400 in each Since 1956—57 financial assistance is granted by the Government of India to supplement the State resources on the basis of 2: 1. The details of funds available in these years and the distribution made during these years may be had if the honourable member will come to my office. I want to give you some more information regarding what we have done recently.

আগে ২৫ হাজার টাকা পর্য্যন্ত যে লিমিট ছিল সেখানে যাতে এখন ১লক্ষ টাকা পর্য্যন্ত দিতে পারা যায় তার ব্যবস্থা করা হচ্ছে এবং সেটা আপনাদের অনুমতিসাপেক্ষ হয়ে রয়েছে। তারপর, সেক্রেটারী আগে ২৫ হাজার টাকা পর্য্যন্ত দিতে পারতেন কিন্তু তাতে ডিলে হয় বলে আমরা সেটা ৫০ হাজার পর্য্যন্ত করার জন্য আপনাদের কাছ থেকে পারমিশন চেয়ে নেব। এখন ডিরেক্টার অব ইণ্ডাষ্ট্রীস্ ১৫ হাজার টাকা পর্য্যন্ত এবং ডিষ্ট্রীক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট আণ্ড ডেপুটি কমিশনার ১০ হাজার টাকা পর্য্যন্ত লোন স্যাংসন করতে পারেন। আমরা এই নূতন নিয়ম গুলো করেছি এবং আপনাদের সুবিধার জন্য এখানে আনছি এবং সমস্ত ডিষ্টিক্টেই এটা

পাবে। তাড়াতাড়ি লোন পাবার জন্য যদি কেউ আপনাদের কাছে আসে যাতে আপনার তাকে সাহায্য করতে পারেন সেই জন্য এই ইনফরমেশন-গুলো আপনাদের দিচ্ছি তারপর ডেভলপমেন্ট অব ইণ্ডাষ্টিস্-এর ব্যাপারে গভর্ণমেণ্ট যে অনেক দূর এগিয়ে গেছে সেটা আপনাদের জানিয়ে দিচ্ছি। The ceiling of loans for establishing new indus tries যেটা ৫ হাজার টাকা আছে সেটা ২৫ হাজার টাকা পর্যন্ত করছি। তারপর In respect of both these Categoris of loans up to Rs, 5,000 in each case property qualification of sureties need not ordinarily be insisted upon.

এ ব্যাপারে যতদূর লিবারেল হওয়া যায় তার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। তারপর ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল কো-অপারেটিভস্ তাঁরা এতদিন কোন fixed assets সিকিউরিটি দিতে পারত না বলে লোন পেতনা। এখন যাতে তাঁদের Stock-in-trade-এর সিকিউরিটিতে লোন দেওয়া যায় তার জন্য ব্যবস্থা করা হবে।

The rate of interest may be fixed at 3% for loans upto. Rs 50,000/—and 5% for loans above Rs 50,000/- if timely repayment is assured otherwise it should be 4 % and 6% respectively. Issue of press notice inviting objections to loan applications may be discontinued. 10%of the Block Loan Fund may be routed through the West Bengal Financial Corporation as an experimental measure.

The indenture form be modified so as to exclude the stock-in-trade of the borrowers from the orbit of the floating charge when Government loan is not granted against the security of such stock-in-trade, to enable the Industrial Units to take advantage of the credit facilities offered by the State Bank of India.

The Board of Industries may consist of 11 members. One Additional Investigator for each of the district of Howrah, 24—Parganas, Midnapur.

এই সমস্ত নূতন করে আমরা দিয়েছি যাতে এরিয়া-গুলো শীঘ্র শীঘ্র কভার করতে পারে এটা first chance বলে আমি অ্যাসেম্বলীতে বলছি যে, আমরা অনেক দূর এগিয়ে গিয়েছি অবশ্য সাপ্লিমেণ্টারী কোয়েশ্চেনের উত্তরে এগুলো আমাকে বলতেই হোত, সেইজন্য I volunteer this much information. এ ব্যপারে আমার এখন আর কিছু বলবার নেই।

Shri Sunil Das :—(B) (iii)-তে উনি বলছেন No. কিন্তু আমার প্রশ্ন হোল যে ১৯৫৬-৫৭ সালে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে কত পেয়েছেন এবং কত ডিস্‌বার্স করেছেন ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar :—গভর্ণমেণ্ট অব ইণ্ডিয়া ১৯৫৬-৫৭ সালে দিয়েছে .৬ লক্ষ টাকা, ১৯৫৭-৫৮ সালে দিয়েছে ৮ লক্ষ টাকা এবং ১৯৫৮-৫৯ সালে দিয়েছে ৮ লক্ষ টাকা।

Shri Sunil Das :—মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ করে জানাবেন কি যে, ১৯৫৭ সালে কত টাকা ডিস্‌বার্স ও হয়েছে ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar :—এটার ডিস্‌বার্সমেণ্ট হয় অ্যাপ্লিকেসন কনসিডারেশন এর উপরে।

Shri Sunil Das :—মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বললেন যে, ১৯৫৭।৫৮সালে ১৬ লক্ষ টাকার ডিমাণ্ড ছিল এবং ৯ লক্ষ টাকা ডিসবার্স করা হয়েছে। আমি জিজ্ঞাসা করছি যে এত ডিফারেন্স কেন ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar :— এর কারণ হয়েছে যে এ ব্যাপারে অনেক বিষয় ইনভেষ্টিগেসন করতে হয়। কারণ লোন দেবার সময় অনেক ক্ষেত্রে দেখা যায় যে, যে সব প্রমাণগুলো থাকা দরকার তা ঠিক থাকে না এবং তা ছাড়া লিগাল ব্যাপার গুলো দেখতে হয়,—কাজেই এই সব কমপ্লিট করতে গিয়ে অনেক সময় এ বছরেরটা ওবছরে হয়ে যায়।

Shri Haridas Dey. :—মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে লিগাল ওপিনিয়ন নেবার সময় উকিলরা কোন রকম রেমুনারেসন পান না বলে তাঁরা রেগে যান এবং তার ফলে দেরী হয় ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar :—আমার জানা নেই।

Shri Ajit Kumar Ganguli :—Industry-র জন্য যেমন আপনারা অনেক টাকা দিচ্ছেন তেমনি ফরেন এক্সচেঞ্জের অজুহাতে আবার অনেকগুলো বাতিল করে দিচ্ছেন। যেমন, প্ল্যাষ্টিক পাচ্ছেন না বলে আপনারা প্ল্যাষ্টিক ইণ্ডাষ্ট্রি স্কীম বাতিল করে দিয়েছেন। কিন্তু ষ্টীল এবং অন্যান্য স্মল ইণ্ডাষ্ট্রি যা আছে এ সম্বন্ধে আপনারা কি করছেন?

The Hon'ble Bhupati Majumdar :—যে গুলো সর্ট সাপ্লাই সেগুলো সবসময় দিতে পারি না। আর ফরেন এক্সচেঞ্জ পেলে পর তবে তো আমরা ইমপোর্ট করতে পারব। আমরা বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট থেকে রিকমেণ্ড করে পাঠিয়ে দেই এবং যারা দেবার মালিক তাঁরা এটা বিচার করে।

Application of the West Bengal Land Reforms Act, 1955,i n Darjeeling district

*19. (Admitted question No. *873.) **Shri Rama Shankar Prasad :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(*a*) whether the provisions of the West Bengal Land Reforms Act, 1955, have not yet been applied in the district of Darjeeling ;

(*b*) if so, the reasons of non-application ;

(*c*) if it is a fact that no officer has so far been appointed under section 18 of the said Act in the hill sub-divisions of Darjeeling district ; and

(*d*) if so, the reasons thereof ?

The Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Bimal Chandra Sinha) : (*a*) The provisions of Chapter III of the West Bengal Land Reforms Act, 1955, relating to Bargadars, together with certain other enabling provisions of the Act, were brought into force in the district of Darjeeling with effect from the 31st March, 1956.

(*b*) and (*d*) Do not arise.

(*c*) No.

Remission of rent in the flood-affected areas of Dayarampur Union in Jangipur sub-division.

*20. (Admitted question No. *1353.) **Shri Shyamapada Bhattacharjee :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state—

(*a*) whether it is a fact that large tracts of land in Dayarampur Union of Jangipur subdivision have been washed away and Chars have formed on the side of East Pakistan ;

(*b*) where these lands are still in the possession of tenants of Indian Union ; and

(*c*) if not, whether the State Government have remitted the rents of these tenants or whether such remission is in contemplation ?

The Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : (*a*) and (*b*) Yes.

(*c*) Those whose lands are still under diluvion will get remission under section 86A of the Bengal Tenancy Act. Those whose lands have been reformed will again pay rent as before if, of course, they keep the reformed land.

[3-20—3-30 p. m.]

Shri Hare Krishna Konar : আপনি স্বীকার করছেন যে দয়ারামপুর ইউনিয়নের কিছু জায়গা গঙ্গায় গেছে এবং অপর দিকে চড় উঠেছে। কোন সালে এটা গেছে?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এই সালটা হচ্ছে ১৯৫৯ এর আগে এ ১৯৫৯ সালের রিপোর্ট হচ্ছে চর রিফর্ম করতে আরম্ভ করেছে।

Shri Hare Krishna Konar : তা যদি হয় আপনি খাজনার বেলায় লিখেছেন wi get remission, তাতে কি ধরে লওয়া হবে যে এখন খাজনার তাগাদা করা হচ্ছে না।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এর মুস্কিল হচ্ছে কোশ্চেনটা উঠেছি ১॥ বছর আগে, আমি উত্তর দিয়েছি in the month of August 1959। এই রকম ব উত্তর এ্যাসেম্বলী সেক্রেটারিয়েটে পাঠিয়ে দিয়েছি। আমি যদি জানতাম যে আজকে এট আসবে, কালকে মাত্র জেনেছি, তাহলে আমি বর্ত্তমান অবস্থাটা বলতে পারতাম।

Shri Hare Krishna Konar : আমরা কি ধরে নিতে পারি will get remission এ জায়গায় are getting remission হবে ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : আমি সংবাদ নেব।

Shri Shyamapada Bhattacharjee : পাকিস্তান যে জমি দখল করে নিয়েছে এব পাকিস্তানের দিকে যেটা চর উঠেছে সেটার সম্বন্ধে খাজনা এখন নেওয়া হচ্ছে, না লওয় হচ্ছে না ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এটার যখন উত্তর দিয়েছি তখন Bagg Line demarcation হচ্ছে। আমার যেটুকু সেই সময় ধারণা ছিল তাতে অধিকাংশ অং ইণ্ডিয়ান পোর্সানে আছে। যেটা পাকিস্তানে যাবে বা যদি গিয়ে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই মাঘ হবে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।

Remission of rent for failure of crops in Baruipur and Palpara Mauzas district Midnapore

*21. (Admitted question No. *1263.) **Shri Sisir Kumar Das :** (*a* Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that people of villages Baruipur and Palpara of Pataspu police-station, district Midnapore, are in distress due to failur of crops in 1363 B. S. ;

(*ii*) that they have sent a written representation for remission o rent ; and

(*iii*) that the attention of Government was drawn to the judgment of District Judge, Midnapore, in Title Appeal Case No. 428. o 1929 and also in another case in which the Judge held tha villagers had a customary right to get total or partial remissio of rent according as the failure of crops was total o partial ?

(*b*) If the answer ro (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Ministe be pleased to state—

(*i*) whether remission of rent was sanctioned by Government ; and

(*ii*) if not, the reasons therefor ?

The Minister for Land and Land Revenue (The Hon'ble Bima Chandra Sinha) : (*a*) (*i*) No.

(*ii*) Yes.

(*iii*) The right of remission of rent was declared in respect of Touzi No 47 of Palpara Mauza and of Tauzi No. 14 of Baruipur Mauza. But there ar numerous oiher Touzis in those two Mauzas which are not covered b the two decrees. Hence, the claim of general remission of rent of th entire two Mauzas does not arise. Moreover, only the landlords wer bound by the decision of the decrees and that decision is now inoperativ

as the estates have vested in Government under the Estates Acquisition Act free from all encumbrances.

(*b*) (*i*) There was no general remission of rent. Due considerat ion is given by the Collector to deserving cases.

(*ii*) There was no failure of crop in the two Mauzas in 1362 B. S. and there was bumper crop in 1364 B. S. As the failure of the crop would not exceed 50 per cent., the question of generrl remission does not arise.

Shri Sisir Kumar Das : Will the Hon'ble Minister be pleased to state in how many cases the Collector had given consideration ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : In which case, which Mouza and which Touzi ?

Shri Sisir Kumar Das : Touzis No. 14 and 47.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : This again suffers from the same difficulty because at that time the Collector was considering the matter. If the honourable member want to know the recent position, I can supply the information because this answer was also sent in September 1959.

Shri Sisir Kumar Das : Will the Hon'bl Minister be pleased to State the meaning of the word "encumbrance" ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : I think I would be glad to be enlightened by the honourable member because he is a great lawyer.

Shri Sisir Kumar Das : Encumbrance means any liability which is passed on a particular person. That means encumbrance. But when the revenue is remitted by the order of the court for a particular year, that is not an encumbrance. Therefore, the question whether the decisions are now inoperative, because of the provision under the Estates Acquisition Act that the Government will acquire any estate free from encumbrance dose not mean peasants are not entitled to remission because remission has never been an encumbrance.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : As I said, this is a point for the courts to decide and not this House.

Shri Subodh Banerjee : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন মেদিনীপুরের এই অঞ্চলগুলিতে ফসল মুখী খাজনা বলে একটা টার্ম ছিল অর্থাৎ যেমন যেমন ফসল হত তেমন তেমন খাজনা প্রজারা দিয়ে থাকত। সেই সিষ্টেম কি আপনারা এখনও চালু রেখেছেন ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : No. This point has been repeatedly referred to our Law Department. The Law Department has repeatedly given us the advice which I have already quoted. We are guided by the Estates Manual or the other principles laid down by the Management of Governmen Estates Manual. Whether there is drought or failure of crop in any area this regulation will be followed.

Shri Subodh Banerjee : আমার পয়েণ্ট হচ্ছে আপনারা এই প্রিন্সিপল নিয়েছেন যে জায়গায় যে রকম খাজনা ছিল সেই জায়গায় সেই খাজনা চালু থাকবে—আপনার ল্যাণ্ড রিফর্মস এ্যাকট, ষ্টেট এ্যাকুইজিসান এ্যাকট আছে। আমার কথা হচ্ছে ফসলমুখী খাজনার জন্য যে বেনিফিট প্রজারা পেত সেই বেনিফিট উইথড্র করছেন কেন ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : আমি উত্তরে বলেছি। পয়েন্ট হচ্ছে একটা জায়গায় ৩ টাকা করে খাজনা আছে, তার সঙ্গে হয়ত কোন কাষ্টোমারী রাইট বা কোন একটা প্রথা ছিল যে সেখানে ফসল না হলে ৩ টাকার জায়গায় অর্ধেক খাজনা মাফ হবে। আমি বলছি lawgers opinion এই encumbrance and that goes That dose not mean কোন জায়গায় শুকা হলে বা কোন জায়গায় ফসল নষ্ট হলে গভর্ণমেণ্ট কন্সিডার করবেনা। Elaborate provision Government Estates Manual-এ আছে।

Shri Subodh Banerjee : আপনি যদি সম্বাদ না জানেন তো ইনফর্মেসন নেবেন। সিষ্টেম হল রেন্ট ইন কাইণ্ড বা ইন ক্যাস ছিল না ফিক্‌সড। প্রত্যেকবার স্পেসিফিক ল্যাণ্ডগুলিতে ভেরিফিকেসন হোত তৎকালীন রাজা বা জমিদারের অধীনে এবং প্রত্যেক বছর রেন্ট ঐ ভাবে ডিটারমিণ্ড হোত দেখার পর অবজেকটিভ ভেরিফিকেসনের পর পাঠানো হোত। এখন হয়েছে ফসল হোক আর না হোক দিতে হচ্ছে। এই রকম একটা সিষ্টেম করাতে আমি পার্সোনালি গিয়ে দেখে এসেছি যে সেই জায়গায় ভীষণ ডিসস্যাটিসফ্যাকসন আছে। আপনি যদি না জানেন তার ইনকোয়ারী করে জানুন যে কারেকট পজিসনটা কি।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এই রকম রেন্ট অন্য জায়গায় আছে। এই সিষ্টেমের কথা আমি কখনও শুনিনি।

Shri Hare Krishna Konar : এষ্টেটস ম্যাকুইজিসন য্যাক্ট যেটা আছে প্রজারা আগে জমিদারের কাছে যে টার্মস এ্যাণ্ড কণ্ডিশনে জমি রাখতো— এখন গভর্ণমেন্টের কাছে ডিরেক্টলি সেই টার্মস য্যাণ্ড কণ্ডিসনে জমি রাখবে—এখন যদি প্রজাদের এই অধিকারটা থেকে থাকে যে হাজা শুকার জন্য ছাড় পাবে তাহলে এটা কি করে আসে যে গভর্ণমেন্টের কোন বাধ্য বাধকতা নেই।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এ নিয়ে বহুবার আমাদের ল অফিসারদের সংগে আলোচনা হয়েছে। I am entirely guided by their opinion in this matter টার্মস য্যাণ্ড কণ্ডিসনটা একমাত্র হচ্ছে টেননাস টার্ম, রেন্ট ইত্যাদি। হাজা শুকার জন্য বা অন্যান্য সময় যে মাপ হোত সেই জিনিষটা এনকামব্রানস বলে গণ্য হচ্ছে। সে জন্য সেটা নট বাইণ্ডিং।

Shri Hare Krishna Konar : যেখানে রেকর্ডভুক্ত আছে যে হাজা শুকায় ছাড় পাবে সেখানে কি এনকামব্রানস করা হবে ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : That is the opinion of the Legal Remembrancer.

Shri Hare Krishna Konar : এ কথা কি মন্ত্রীমহাশয় জানেন যে মেদিনীপুরে এই ভাবে যেখানে রেকর্ডভুক্ত হাজা ছাড়ের কথা ছিল সে সব জায়গায় বাকী খাজনার জন্য কিছু কিছু মৌজার জমি গভর্ণমেন্ট খাস করে নিয়েছেন ?

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এ বিষয়ে গভর্ণমেন্ট চিন্তা করছেন।

Shri Hare Krishna Konar : কিছু খাস করে নিয়েছেন কিনা ইতিমধ্যে।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : এটা নোটিশ না দিলে বলতে পারবোনা।

Grow-more-food activities in Bankura district during last five years

*22. (Admitted question No. *1687.) **Shrimati Sudharani Dutta :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) গত পাঁচ বৎসরে (১৯৫৩-৫৪ হইতে ১৯৫৭-৫৮) বাঁকুড়া জেলায় অধিক খাদ্যশস্য উৎপাদনের জন্য কি কি ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইয়াছে ; এবং

(খ) এইসকল ব্যবস্থা গ্রহণের ফলে কি প্রকার ফল পাওয়া গিয়াছে ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh) :

উন্নত ধরণের বীজ, সার ও রাসায়নিক সার সরবরাহ করা হইয়াছে এবং জলসেচের ব্যবস্থা করা হইয়াছে। এই সম্পর্কে একটি তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

Shrimati Sudha Rani Dutta : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়—কি জানেন যে বাঁকুড়া জেলায় জলসেচের জন্য সাহাপুরে (?) যে বাঁধ দেওয়া হয়েছিল, সেই বাঁধ সম্পূর্ণ না হওয়ায় সেখানে জলসেচ বন্ধ হয়ে গেছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : ওখানকার বাঁধগুলি তদন্ত করার জন্য জেলা ম্যাজিস্ট্রেট আর ঘোষকে ভার দেওয়া হয়েছিল, টেষ্ট রিলিফের কাজের সময় সেগুলি নেওয়া হয়েছিল। এখন টেষ্ট রিলিফের কাজ না থাকায় সেই বাঁধের কাজ বন্ধ হয়ে যাওয়া অস্বাভাবিক নয়। তাহলে ও আমি দেখবো চাষের সুবিধার জন্য জলসেচের কি ব্যবস্থা করা যায়।

Shri Harekrishna Konar : মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন বাঁকুড়া জেলায় জঙ্গলের মাঝে মাঝে অনেক জমিতে Completely জঙ্গলের জল গড়িয়ে পূর্বে সেচের কাজ চলতো, এখন জঙ্গলের ধারে ধারে তিন-চার হাত অন্তর গর্ত বা ট্রেঞ্চ কাটার ফলে ঐ জমিগুলি শুকা জমিতে পরিণত হয়ে গেছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : কিছু কিছু হয়েছে বটে। জঙ্গলের চারিপাশে ট্রেঞ্চ কাটা হয়েছে সত্য—,তার কারণ গরু ও অন্যান্য পশু জঙ্গলে ঢুকে বন নষ্ট করতো। এইটুকু আমি জানি।

Shri Harekrishna Konar : জঙ্গল রক্ষার নাম করে যেভাবে হাজার হাজার বিঘা জমি শুকনো করে রাখা হচ্ছে, সেই নীতি পরিবর্তন করা প্রয়োজন মনে করেন না ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : এ সম্বন্ধে কি করা যায়—আমি খোঁজ করে দেখবো forest deptt এ.

Shri Harekrishna Koner : আপনি কি তদন্ত করে দেখবেন গর্ত না কেটে কাঁটা তারের বেড়া দিয়া গরু বাছুর আটকে রাখা যায় কিনা ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : হ্যাঁ দেখবো।

Shri Saroj Roy : বাঁকুড়া জেলায় বাড়ানোর জন্য অনেক কিছু ব্যবস্থা করা হয়েছে। তার লষ্ট দেওয়া হয়েছে। ওখানে Tank Improvement Deptt. থেকে বহু বাঁধ করা হয়েছে Agriculture এর উন্নতির জন্য। কিন্তু সেই Tank এর একটাও এখন কার্যকরী অবস্থায় নাই—সেটা আপনি জানেন কি ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : এ রকম সংবাদ পাই নাই। তবে বাঁকুড়ায় আজ পর্যন্ত ১৬৮২টি Tank Improve করা হয়েছে। তার থেকে হাজার হাজার একর জমিতে জলসেচ হয়। Tank শুকিয়ে গেছে, Improve হয় নাই – সেটা খোঁজ নেব।

Shri Saroj Roy : কালাডাঙ্গা (?) থানা থেকে Agriculture Deptt কি কোন দরখাস্ত পান নাই যে Tank Improvement Deptt. থেকে পুকুর কাটার জন্য ট্যাক্স নেওয়া হচ্ছে অথচ সেই পুকুর থেকে একটুও জল পাওয়া যাচ্ছে না, এটা কি আপনি জানেন ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : আমি কোন দরখাস্ত পেয়েছি বলে মনে পড়ে না। তবে যদি কিছু এসে থাকে আমি খোঁজ করে দেখবো।

Shri Saroj Roy : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি খোঁজ নেবেন ঐ ট্যাঙ্কগুলির ভিতর কত গুলি কার্য্যকরী অবস্থায় আছে এবং কতগুলি থেকে জল পাওয়া যায় না অথচ ট্যাক্স নেওয়া হচ্ছে ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : হ্যাঁ।

Shri Bejoy Singh Nahar : বাঁকুড়া জেলায় অধিক খাদ্যশস্য উৎপাদনের জন্য যে সমস্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে, তাতে কিরূপ ফল পাওয়া গেছে মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি ?

The Hon'ble Tarunkanti Ghosh : খুব ভাল ফল পাওয়া গেছে।

Loans sanctioned by the West Bengal Financial Corporation

*23. (Admitted question No. *2353.) **Shri Sunil Das:** Will the

Hon'ble Minister in charge of the Industries Department be pleased to state—

(*a*) how many applicants were sanctioned loans by the State Financial Corporation during the year 1957-58 ;

(*b*) what were amounts of the loans sanctioned with the names of loanees and their respective assets ;

(*c*) what was the amount of loan disbursed in 1957-58 ;

(*d*) what arrangements have been made to bridge the gap between loans sanctioned and loans disbursed ;

(*e*) how many applicants have been refused loans in 1957-58 with their names and reasons for refusal ;

(*f*) whether there are cases where second loans have been sanctioned by the Financial Corporation before first loans were fully redeemed in any year ; and

(*g*) if so what are the names of such loanees and the reasons for such sanctions ?

The Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Bhupati Majumder) : (*a*) Sixteen.

(*b*) Statement "A" is laid on the Library Table.

(*c*) Rs. 41,66,000.

(*d*) The delay occurs mainly because of the necessity of rectifying the various inaccuracies and defects in the title of the property to be mortgaged to the Corporation, which come to light only when the detailed examination is taken in hand. The extent of the gap depends on the extent of the co-operation received from the prospective borrowers in rectifying the irregularities found in the titles.

(*e*) Statement "B" showing the *number* of applicants who have been refuesd such loans and the reasons for refusal is laid on the Library Table.

Names of the concerns who have been refused loans have not been given in the statement, as disclosure of such names would militate against the established banking practice and convention.

(*f*) Yes.

(*g*) Statement "G" is laid on the Library Table.

Shri Sunil Das : এই যে ১৬জনকে loan sanction করেছিলেন—Financial Corporation ১৯৫৭-৫৮ সালে, তার ভিতর ৭জন লোন decline করেছেন টেবিলে দেখলাম। সেই ৭ জনের কেস্ scrutiny করে, তাদের লোন পাবার যোগ্যতা নেই বলে decline করা হল, না, তারা নিজেরাই decline করলেন ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar : না, তা ঠিক নয়। হয়ত তারা অন্য জায়গায় ব্যবস্থা করতে পেরেছে,—বা হয়ত তাদের লোনের প্রয়োজন হয়নি বলেই, তাঁরা decline করেছেন।

Shri Sunil Das : এটা ঠিক কিনা—যে তাদের suitability ছিল না, তাদের লোন পাবার যোগ্যতা ছিল না ? এবং এটা পরে detected হল, এই কারণে কি ?

The Hon'ble Bhupati Majumdar : পূর্বে আমরা যখন এটা করি তখন এই রকম, নানা রকম দিক থেকে বিচার করা হয়—banking business-এর দিক থেকে কর্পোরেশনের যে বোর্ড আছে তারা বিচার করে refuse করেন ; এবং— অনেক সময় তাঁরা নিজেরাই determine করেন হয়ত অন্য কোথাও better বন্দোবস্ত করতে পেরেছেন, তাই তারা decline করেছেন।

Shri Sunil Das : আপনি (d)র জবাবে বলেছেন the delay occurs mainly because of the necessity of rectifying the various inaccuracies and defects in the title of the property, etc, etc........আমার প্রশ্ন হল এই sanction

করবার পূর্বে এই সমস্ত titlesগুলি scrutinise করা হয়, না, sanction করবার পর scrutiny করা হয়? কারণ, আপনার statement থেকে মনে হচ্ছে sanction করা হয়ে গেল; তারপর title scrutiny করা হল এবং তারপর defect বেরুলে পর—তাকে বর্জন করা হল। এইটাই কি process? না, sanction title scrutiny করবার পর হয়।

The Hon'ble Bhupati Majumdar: এটা কর্পোরেশনের ব্যাপার, তারা যে যে দিক থেকে দেখেন, সেইভাবে তাঁরা বিচার করে থাকেন। এখানে এখন আমাকে এ সম্বন্ধে details এ বলতে হলে—আমাকে নোটিশ দিতে হবে।

Shri Sunil Das: আপনি প্রশ্নের উত্তরে (f)তে yes বলেছেন এবং (g)তে একটা statement দিয়েছেন তাতে দেখতে পাচ্ছি যে পাঁচ, ছয়টির ক্ষেত্রে ফার্ষ্ট লোন redeem হবার আগেই second লোন দেওয়া হল। First loan-এর কত percentage redeemed হয়েছে তার সংবাদ কি আপনার কাছে আছে?

The Hon'ble Bhupati Majumdar: কতকগুলি কোম্পানীর position অন্য দিক দিয়ে এত ভাল যে, এই দিক দিয়ে তাঁরা develop করে গিয়েছেন; ওদের বিচারে তাঁরা further loan পেতে পারেন বলে তাঁদের second loan দেওয়া হয়েছে।

Shri Sunil Das: আমার প্রশ্ন তা নয়। Second loan দেবার পূর্বে first loan কত percentage redeem হয়েছে সে খবর আপনাকে কোম্পানী—second loan দেবার আগে জানিয়েছেন কি?

The Hon'ble Bhupati Majumdar: আজকে এটা থাক, এর উত্তর এখন দেওয়া সম্ভব নয়।

Collection of straw from the forests in Jalpaiguri district by peasants

***24.** (Admitted question No. *2613.) **Shri Mangru Bhagat**: Will the Hon'ble Minister in charge of the forests Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) এতাবৎ জলপাইগুড়ি জেলার বন হইতে সোনখড় সংগ্রহের অধিকার কৃষকরা ভোগ করিয়া আসিতেছিলেন, এবং

(২) গত দুই বৎসর যাবৎ কৃষকদের বন হইতে সোনখড় সংগ্রহের অনুমতি দেওয়া হইতেছে না; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহ পূর্বক জানাইবেন কি, কি কারণে অনুমতি দেওয়া হইতেছে না?

The Minister for Forests:

(ক) (১) জলপাইগুড়ি জেলার বনগুলিতে যে খড় পাওয়া যায় তাহা বরাবরই পারমিট প্রথায় বিক্রয় করা হইত।

(২) ইহা সত্য নহে।

(খ) প্রশ্নই উঠে না।

3-40—3-50 p. m.]

Shri Bhupal Chandra Panda: (b)তে জবাব দিয়েছেন এটা সত্য নয়। তার মানে এখনও কি কৃষকদের সেইভাবে দেওয়া হচ্ছে?

Shri Smarajit Bandyopadhyay: অনুমতি দেওয়া হচ্ছে না এ সত্য নয়।

Shri Bhupal Chandra Panda: আমি জিজ্ঞাসা করছি এখানে Contractor দের permit দেওয়া হয়েছে কিনা সোন খড় নেওয়ার জন্য?

Shri Smarajit Bandyopadhyay: Contractor দের দেওয়া হচ্ছে কিনা জানা নাই তবে জনসাধারণ যারা নিতে চাইবে তাদেরও দেওয়া হয় নামমাত্র মূল্য নিয়ে।

Shri Bhupal Chandra Panda : এখন যে সমস্ত Contractor দের দেবার ব্যবস্থা আছে তাতে স্থানীয় কৃষকদের permit পাবার পক্ষে অসুবিধা হচ্ছে—এ সম্পর্কে জানেন কি ?

Shri Smarajit Bondyophadyay : আমার কাছে কোন খবর নাই। অনুসন্ধান করে দেখবো।

Shri Satyendra Narayan Mazuamdar : আপনি সমস্তাটা বুঝেছেন কি ? অর্থাৎ Contractor দের permit দেওয়া হয়, তাদের খড় কেটে নেওয়া শেষ হয়ে গেলে কৃষকদের permit দেওয়া হয়, তখন আর কিছুই থাকে না।

Shri Smarajit Bandyopadhyay: এ সম্বন্ধে আমার জানা নাই, অনুসন্ধান করে দেখবো।

Shri Saroj Roy : West Bengal Govt. থেকে private forest পাশ হবার আগে যা বলে দেওয়া হয়েছিল তাতে সাধারণ লোকের নেবার অধিকার ছিল।

Shri Smarajit Bondyopadhyay : সেখানে private forest খুব কম ছিল।

Shri Saroj Roy : মন্ত্রী মহাশয় কি খোঁজ করে জানবেন যে এই private forest অল্প থাকলেও private forest Act পাশ হবার আগে এ সমস্ত খোন খড় বিনা মূল্যে পেত এবং without any permission.

Shri Smarajit Bondyopadhyay : এ রকম কোন খবর নাই।

Selection of site for manufacture of bricks by the Durgapur Brick Board

*25. (Admitted question No. *2195.) **Shri Benoy Krishna Chowdhury : (a)** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state if it is a fact that the site selected by the Durgapur Brick Board for manufacturing bricks has been found unsuitable and that a cosiderable amount of recurring expenditure has to be undertaken for carring earth from other places for making bricks ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whethere this exenditure has been shown in the statement of accounts of the Board submitted to Government ; and

(*ii*) if not, what staps, if any, have been taken or proposed to be taken by Government in this matter ?

The Chief Minister and Minister for Development (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy), : (*a*) The sit for manufacture of bricks selected by the Durgapur Brick Board has been found to be suitable for manufacture of bricks and good earth is available in the brickfield area. But considering the undulating nature of the region some extra expenditure is inevitable for carrying earth from its site of exnavation to the kiln site.

(*b*) (*i*) Yes.

(*ii*) Does not arise.

Shri Benoy Krishna Chowdhury : (a)র উত্তর দিয়েছেন—but considering the undulating nature of the region some extra expenditure is inevitable for carryig earth from its site of excavation to the kiln site.

এই যে extra expenditure—এটা uneconomic হয় কি না ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : uneconomic হয় না এখন, আমরা যে brick তৈরী করছি ৩২।৩৬ কোটি তা সব বিক্রী করেছি। কারণ আমাদের নিজেদের অনেক Building করতে হয়েছে, আমাদের এই Brick-এর avarage cost পর্য্যন্ত পড়ে Rs. 35/36 for thousand and market price হচ্ছে Rs. 60—65 per thousand —not including transport cost.

Shri Jatin Chakravorty : এই যে extra expenditure for carrying earth— তার দেওয়া হয়েছে কার উপর ? contractor দের উপর কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমাদের নিজেদের Dept.এর উপর

The Chief Minister's visit to Europe in 1958

*26. *(Admitted question No. *2393.)* ***Shri Ganesh Ghosh :*** *(a) Will the Hon'ble Minister in charge of Finance Department be pleased to state whether it is a fact that the Chief Minister, during his recent visit to Europe, conducted negotiations with some foregn firm to get assistance from them, financial, technical and otherwise, in connection with the implementation of some industrial scheme of the State Government ?*

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether the Chief Minister came to any definite agreement with any particular firm or firms in connection with any particular project or projects of the State Government ;

(*ii*) if so, what are the terms of agreement with particular firm or firms for particular project or projects ; and

(*iii*) amount of expenditure in rupees incurred by the State Government in connection with the visit of the Chief Minister to Europe ?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) No definite agreement with any particular firm regarding any project has been arrived at.

(*ii*) Does not arise.

(*iii*) Nil.

Shri Ganesh Ghose : এ প্রশ্নটা অনেক দিন আগেকার ; জবাবটাও বোধ হয় আগেকার। আমি সম্প্রতি কাগজে দেখলাম দুর্গাপুর Gas Grid সম্পর্কে, Big tubewell সম্পর্কে, Salt lake সম্পর্কে আপনাদের contract হয়ে গিয়েছে, Latest positionটি কি জানতে চাই।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Latest প্রশ্ন করবেন উত্তর দেবো, এখানে যে প্রশ্ন তার উত্তর হল ইয়োরোপে গিয়ে কোন contract হয়নি।

Shri Ganesh Ghose : ইয়োরোপে গিয়ে যে সব firmএর সঙ্গে negotiation করেছিলেন তার মধ্যে কটি contract mature করেছে ?

The Honbl'e Dr. Bidhan Chandra Roy : কোন final contract হয়নি, শুধু exploratory enquiry করেছিলাম।

Shri Ganesh Ghosh : তারজন্য কোন খরচ হয়েছিল কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Nil.

Shri Ganesh Ghosh : Gas Grid সম্পর্কে যাদের সঙ্গে negotiation করেছিলেন ইউরোপে আজকে কি তাদের সঙ্গে contract করেছেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : ইউরোপে করিনি এখানে করেছি।

Shri Ganesh Ghosh : কি কি terms এ করেছিলেন বলবেন কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : That question dose not arise here.

Shri Ganesh Ghosh : Salt Lake reclamation, deep tubewellএর জন্য যাদের যাদের সঙ্গে আলাপ করেছিলেন তাদের সঙ্গে বর্তমানে আপনার position টা কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : এ প্রশ্ন এখানে আসেনা, ইউরোপের কথা হচ্ছে।

Shri Gansh Ghosh : আপনি ইউরোপে travel করার সময় যাদের সঙ্গে আলাপ করেছিলেন তাদেরই সঙ্গে কি contract করেছেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, the question is whether the Chief Minister came to any definite agreement with any particular firm or firms and my answer is 'No'. No other question can arise out of it.

Shri Ganesh Ghosh : Of course, such question can arise. As regards the negotiations that you conducted in Europe during your travel, how many of those negotiations have matured today ?

Mr. Speaker : It is a long history.

Shri Ganesh Ghosh : I simply want to know whether those negotiations have matured today.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I want fresh notice. Which are the projects that you are thinking of—let me have notice.

Shri Ganesh Ghosh : I am thinking of the Gas Grid.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : অবান্তর প্রশ্নের আমি জবাব দেবো না।

Shri Sunil Das : Question (a) says—whether it is a fact that the Chief Minister, during his recent visit to Europe, conducted negotiations with some foreign firms to get assistance from them. I am referring to the first part of the question. That is the crux of the whole question.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Ray : I have said 'Yes' in answer to question (a).

Shri Sunil Das : We want certain elaboration with regard to that question. What was the nature of the negotiations that were conducted in Europe ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : The question is—is it a fact that the Chief Minister, during his recent visit to Europe, conducted negotiations with some foreign firms and I have said 'Yes'.

Shri Sunil Das : Arising out of this answer, my supplementary is what was the nature of the negotiations that were conducted.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : If you want information about a particular project, please give me that and I will answer it.

Shri Sunil Das : Arising out of question (a), what was the nature of the negotiations that were conducted and with whom these negotiations were conducted ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I ask for notice for any particular project that you want to have information about.

Sales tax on Pan

*27. (Admitted question No. *3033.) **Shri Bhuban Chandra Kar Mahapatra :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) from which date Pan has come under the purview of the Bengal Sales Tax Act ;

(*b*) how many Pan dealers of West Bengal have got their registration under the Act ;

(*c*) total amount of sales tax imposed on the Pan dealers ; and

(*d*) total amount of sales taxrealised by the Government on Pan ?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble D Bidhan Chandra Roy) : *(a) From 1st July, 1941, i. e., the date on whi the Bengal Finance (Sales Tax) Act, was brought into force.*

(b) Ten under the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941.

(c) Rs. 2,83,092·38 nP. has been imposed as sales tax on five out of th 10 registered and on 17 unregistered Pan dealers under the Bengal Financ (Sales Tax) Act, 1941, since the Act came into force, viz.—

(1) Rs. 3,021·00 nP. on registered dealers.

(2) Rs. 2,80,064·38 nP. on unregisterd dealers.

(d) Rs. 2,126 have been realised so far under the Bengal Finance (Sale Tax) Act, 1941, from the registered dealers.

[3-50—4 p. m.]

This answer was given sometime in 1959. I may inform the House that subsequently in continuation of the question of taxation on pan 10 dealers were registsred under the State Act. Besides these 10 dealers 7 dealers of the Midnapore district have been registered under the Central Sales Tax Act, 1956 No assessment on them has yet been made. What figures I have given were figures as on the 1st May 1959, i. e. assessment made till then. As Iwas saying, no assessment on them has yet been made but after registration as dealers they went up to High Court with mandamus petition cotending that they were only commission agents and not dealers. The Court ordered them to pay Rs. 1,000 each pending decision of the mandamus petition ; that is to say, Rs. 7,000 has been realised from them in all. I was looking at the figures today. I found that besides the Rs 2 lakhs80 thoustnd mentioned here there has been up till November 1960 about Rs. 12 lakhs assessed by way of sales tax on pan. The reason why the new assessment has been made is that since the question was raised before the High Court as to whether they were commission agents or dealers, the Assessment Department thought it best to stop assessing until the question was decided. Several cases are pending before the High Court. Some of them have been decided in which the High Court has held that they are not commission agents but that they are dealers. With regard to the rest the decision has not yet been given. The total amount that is now assessed is about Rs. 12 lakhs.

Shri Shyama Prasanna Bhattacharjee : বাগনান পাট চাষীদের এমন কোন প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছিল কি যে sales tax উঠে যাবে ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : পান চাষীদের উপর কোন sales tax নাই, dealersদেরও উপরই ট্যাক্স হয়। এমন কোন প্রতিশ্রুতি দেওয়ার সংবাদ আমার জানা নাই।

Shri Shyama Prasanna Bhattacharjee : কোন ডিলারদের উপর ট্যাক্স হয় ?

The Hon'ble Dr Bidhan Chandra Roy : যে সব dealersদের আয় ৫০ হাজার টাকার বেশী তাদের উপর হয়।

Shri Natendra Nath Das : unregistered dealerদের কোন list করা হচ্ছে কি, এবং তাদের কাছ থেকে কোন কিছু আদায় করা হচ্ছে কি ?

The Hon'ble Dr, Bidhan Chandra Roy : মাত্র ১৭টি unregistered dealer mainly in Howrah.

Shri Gobinda Charan Maji : ১৯৪১ সালে পানের উপর sales tax করেছেন, এর মধ্যে মাত্র ১০ জন dealer registration নিয়েছে, এত কম হওয়ার কারণ কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমরা দেখলাম অনেক dealer

escape করছে, তখন আমাদের assessment dept ঘুরে ঘুরে সব বের করতে আরম্ভ করে, সেজন্যই দেরী হয়েছে।

Shri Natendra Nath Das: Regtd, dealerদের কাছ থেকে ২ হাজার ১২৬ টাকা realise করেছেন, unregtd. dealerদের কাছ থেকে কি কোন কিছু আদায় করা হয়নি।

The Hon'ble Dr, Bidhan Chandra Roy: না; unregtd. dealerদের কাছ থেকে কিছুই আদায়-করা হয়নি।

Shri Hare Krishna Konar: আপনি কি জানেন যে, এ de..ler-রা sales taxএর বোঝা পান চাষীদের উপর চাপিয়ে দেয় এবং পানের দাম কমিয়ে দেয়,—এজন্য পান চাষীদের মধ্যে ব্যাপক বিক্ষোভ রয়েছে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: যাদের টাকা দিতে হয় তারাই বিক্ষোভ করে।

Shri Hare Krishna Konar: আপনি তাহলে স্বীকার করছেন যে tradersরা নয়, licensed dealerরাই এই বোঝা পান চাষীদের উপর চাপিয়ে দেয়? আপনি স্যার, অজয় বাবুকে জিজ্ঞাসা করুন তিনি বলেছিলেন কিনা এটা বিবেচনা করা হবে?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: পান চাষীদের আপনি বলবেন তারা নন—যারা পান খান তাদের উপর চাপিয়ে দেয়।

Shri Somnath Lahiri: আদায় না হওয়ার কারণ কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: তার কারণ হচ্ছে, High Courtএ case করার দরুণ আমরা ঠিক করতে পারছিলাম না—তাদের বিরুদ্ধে certificate করে আদায় করা যায় কিনা, অবশেষে আমরা শুনলাম High Court বলেছেন, দেখ বাপু, আমরা এসব বুঝি না, Assistant Commissioner of Sales Tax যার কাছ থেকে আদায় করতে বলেন তার থেকে আদায় করে নাও।

Shri Gobinda Charan Maji: একথা সত্য কিনা যে, পান dealer দের একটা deputation এসেছিল, এবং তাদের বলা হয়েছিল যে Consider করা হবে?

[No reply]

Questions Unstarred [answers to which were laid on the table]

Acquisition of land in Labpur police-station for seed store

5. (Admitted questtion No. 2040.) Dr. RADHANATH CHATTORAJ Will the Hon'ble Ministetr in charge of the Agriculture Department be pleased to state.—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বীরভূম জেলার লাভপুর থানার বীজাগারের জন্য সরকার জমি গ্রহণ করিয়াছেন; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রি মহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ জমির মালিক কাহারা ছিলেন,

(২) উক্ত জমি কত টাকা বিঘা হিসাবে কত বিঘা সরকার ক্রয় করিয়াছেন।

(৩) ইহা কি সত্য যে, উক্ত জমি কাঁকরময় এবং কোন সেচ-ব্যবস্থা নাই,

(৪) সত্য হইলে, ঐ ধরণের জমিতে বীজাগার করার কারণ কি,

(৫) এই জমি খরিদ করিবার সময় সরকার জমির গুণাগুণ অনুসন্ধান করিয়াছিলেন কিনা এবং

(ঙ) না করিয়া থাকিলে, তাহার কারণ কি ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'bl TARUN KANTI GHOSH):

(ক) না, তবে বীরভূম জেলার লাভপুর থানায় বীজ উৎপাদন ক্ষেত্র প্রতিষ্ঠার জন্য জা গ্রহণ করা হইয়াছে।

(খ) (১) ঐ জমির মালিকদের একটি তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে পেশ করা হইল।

(২) মোট ২৫'০৮ একর জমি গ্রহণ করা হইয়াছে এবং বীরভূম জেলা সমাহর্তার আনুমানি হিসাব অনুসারে গৃহীত জমির প্রতি একরের নিম্নলিখিত মূল্য পড়িবে :

	টাকা
দোয়েম	... ১,৩০০
সোয়েম	.. ১,১০০
পুকুরপাড়	... ৬০০
ডাঙ্গা	... ৩০০
পুকুর	... ২,১০০

(৩) না।

(৪) এবং (৬) প্রশ্ন উঠে না।

(৫) হাঁ।

Shri Radhanath Chattoraj : জায়গাটা স্যার, মন্ত্রীমহাশয় স্বচক্ষে একবার দেখে তদন্ত করেছেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমি এখনো দেখিনি, আমি পরে দেখব।

Shri Radhanath Chattoraj : ঐ জায়গার একটা পুকুর সরকার দখল করেছেন সেই পুকুরটা জনসাধারণের ব্যবহার্য্য ছিল বর্ত্তমানে জনসাধারণ এই পুকুর ব্যবহার করতে পারছে না, এটা সম্বন্ধে জনসাধারণ দরখাস্ত করেছিল, এ খবর আপনি জানেন ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমার নজরে আসে নি।

Shri Ajit Kumar Ganguli : পুকুরে কি বীজাগার হবে ?

The Hon'ble Tarun Kumar Ghosh : জলসেচের জন্য দরকার।

Distribution of cattle-purchase loan in Itahar police-station of West Dinajpur district

6. (Admitted question No- 2255.) Shri **BASANTA LAL CHATTERJEE** : Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম দিনাজপুর জেলার ইটাহার থানায় ১৯৫৫, ১৯৫৬, ১৯৫৭ ও ১৯৫৮ সালের ২৩-এ জুলাই পর্যন্ত কতজন হাল-বলদ খরিদ বাবত ঋণের জন্য দরখাস্ত করিয়াছেন।

(খ) উক্ত বৎসরগুলিতে যথাক্রমে কতজন ঐ-প্রকার ঋণ পাইয়াছেন ; এবং

(গ) ঋনের উচ্চতম ও নিম্নতম পরিমাণ প্রতি বৎসরে কত ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH):

(ক) এবং (খ) একটি তালিকা এতৎসহ উপস্থাপিত করা হইল।

(গ) উচ্চতম পরিমাণ—১০০ টাকা।

নিম্নতম পরিমাণ -৭৫ টাকা।

Statement referred to in reply to clauses (ক) and (খ) *of unstarred question No. 6.*

১৯৫৫-৫৬ ।	১৯৫৬-৫৭ ।	১৯৫৭-৫৮ ।	১৯৫৮-৫৯ (২৩-এ জুলাই পর্যন্ত) ।
৩০৩	৩২২	৯৮	৯০
৩০৩	৩২২	৯৮	৯০

Malda mangoes

7. (Admitted question No. 2349) Dr. GOLAM YAZDANI :. Will the ...n'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to ...te—

(*a*) total valuation of export of Malda mangoes outside the district in any normal year and in 1957 ;

(*b*) if there is any decline in production of mangoes in the district in recent years ;

(*c*) if so, what is the cause ; and

(*d*) whether Government have taken or propose to take steps to rejuvenate mango trees for normal or increased production ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble ...RUN KANTI GHOSH) (*a*) There is nothing like a "normal year" so ... as mango crop is concerned, as variation in mango production is a ...mal feature due to irregular bearing habit of the plants. Total value ...mangoes exported in 1957 was Rs. 24 lakhs,

(*b*) Yes

(*c*) Unfavourable weather condition causing considerable damage to the crop,

(*d*) Government have taken steps to rejuvenate mango trees by demon...tion and publicity through the Extension Staff,

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : I have not understood your ...wer mentioned in (d). I want to know how the Government have ...n steps to rejuvenate mango trees by demonstration and publicity ...ugh the extension staff.

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : It means that we can help the ...wers of mango trees, We can help them by supplying with fertiliser ... other things.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Then there is some defect in the ...uage of the answer mentioned there.

The Honble Tarun Kanti Ghosh : Yes.

Question time over]

[Adjourned motions]

[4—4-10 p. m.]

Mr. Speaker : There are three adjournment motions of Dr. Dhirendra Nath Banerjee, Shri Satyendra Narayan Mazumdar and Shri Haridas Mitra. So far as the adjournment motion of Shri Haran Chandra Mondal is concerned, it is no motion ; it is a mere statement and so he is not allowed to read it. The other three gentlemen may read their motions. Regarding the adjournment motion of Shri Satyendra Narayan Mazumdar, that is, about invasion of locust, the Hon'ble Minister in charge may make a statement on that. I have refused consent to all the motions but the members may read them. Shri Satyendra Narayan Mazundar.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : Sir, my motion runs thus: This House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the damage to crops in the Siliguri Sub-division due to the invasion of locusts and the effect on food production arising out of the above.

স্যার, পরে খবর পাওয়া গেল যে আরও ৩ টা জেলায় এটা ছড়িয়ে গিয়ে শস্যকে ড্যামেজ করছে। কাজেই রাজ্যসরকার এ ব্যাপারে কি করছেন সেটা বললে ভাল হয়।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : The locust invasion was mainly in Jalpaiguri and Darjeeling districts and it is not a fact that it has spread to other three districts and the locusts were about six miles in radius. We have taken all precautionary measures and up till now the information that has come to us is that no considerable damage has been done to the crops. The locusts have mainly come over the forest areas and in certain tea gardens.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : পাটনা থেকে ইণ্ডিয়া গভর্ণমেন্টের প্লেন আসতে চেয়েছিল, কিন্তু আপনারা দেন নি, এটা কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : We shall certainly requisition the planes if required.

Shri Apurba Lal Majumdar : বর্দ্ধমান জেলায় পোকাই আসছে কিনা সেটা জানতে চাচ্ছি?

Mr. Speaker : I cannot allow any discussion. Mr, Majumdar, kindly take your seat. Shri Haridas Mitra.

Shri Haridas Mitra : স্যার আপনি আমার এ্যাডজোর্ণমেন্ট মোশন এলাউ করেননি, কিন্ত এটা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় ব্যাপার। ৪ লক্ষ উদ্বাস্তু ব্যাপার এর সঙ্গে জড়িত। ১৯৫৭ সালে যখন স্ট্যাট ১৬ এখানে এসেছিল তখন ডাঃ রায় বলেছিলেন যে কম্পানসেসান কনসিডার করবেন। স্যার, আমি একথা বলতে চাই যে সরকার যদি কিছু না করেন তাহলে বাহিরে এবিষয়ে আন্দোলন হবে।

Mr. Speaker : Mr. Mitra, kindly read the motion, do not make any statement.

Shri Haridas Mitra : Sir, my motion runs thus : That the business of the House do now stand adjourned to raise a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of the failure of the Government to acquire the land in time. squatted upon by the refugees in 147 squatters' colonies throughout West Bengal, resulting in accumulation of few lakhs of Rupees as compensation spread over several years, now very unjustly heaped on the refugees in 4461 ccses instituted by landlords in Calcutta

C. A. Court alone, which in turn is threatening eviction of more than four lakhs of refugees quatters from their homes, created by themselves. without any Government help.

Shri Dhirendra Nath Banerjee : Sir, my motion runs as follows : The business of the Assembly be aejourned to discuss the failure of the Government of West Bengal to make the Government of India act in the interest of the Bengali population of Assam in matters of safeguarding their rights to the use of their mother tongue as one of the official languages of the State and of rehabilitating the Bengalis who were displaced as a result of language riots in Assam and who have been residing under compulsion in various parts of West Bengal as security to their life and property has not yet been ensured, and further to discuss the policy of the Government of West Bengal in forcibly sending back the displaced persons from Assam, through they have failed in their duty to make the Government of India take necessary stapes in bringing about a situation conductive to the leading of a life of security and honour befitting the citizens of a free country in Assam on the part of the Bengalis who have been displaced from there.

Mr. Speaker : There are two statements to be made by the Hon'ble Ministers.

Supply of Coal and Charcoal in Darj eling.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : স্যার, কালকে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় আসাম সম্বন্ধে বিবৃতি দেবেন। গতকাল একজন মাননীয় সদস্য দার্জিলিং টাউনে কাঠ এবং কয়লার সরবরাহ সম্বন্ধে যে অসুবিধা হচ্ছে সে কথা এখানে উল্লেখ করেছিলেন। আমি এ বিষয়ে সংক্ষিপ্ত একটা বিবৃতি দেব। দার্জিলিং শহরে ২ রকম কয়লা ব্যবহার করা হয়—কাঠকয়লা এবং এমনি কয়লা। কাঠকয়লা গরীব যারা তারা ব্যবহার করে, আর সফট্ কোক যারা মধ্যবিত্ত ধনী তারা ব্যবহার করে। আগে দার্জিলিং শহরে ৮৬ হাজার ব্যাগ কাঠ কয়লা সরবরাহ করা হোত। এটা forest বিভাগ সরবরাহ করতেন। সেটাকে বাড়িয়ে এবছরে করা হয়েছে ১ লক্ষ ২০ হাজার ব্যাগ—অর্থাৎ প্রায় শতকরা ৪০ ভাগ সরবরাহ বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এতেও হচ্ছে না; কারণ বর্ত্তমানে লোকে বেশী ব্যবহার করছে এবং লোকসংখ্যাও বেড়ে গেছে। অতএব এখন দরকার ২ লক্ষ ব্যাগের। এই ২ লক্ষ ব্যাগ কাঠকয়লা যদি সরবরাহ করতে হয় তাহলে অনেক বেশী করে জঙ্গল কেটে ফেলতে হয়। কিন্তু সেটা বনবিভাগ করতে রাজী নয়, কারণ এতে Deforestation হবে। ৮ হাজার ফুট উঁচু থেকে কিছু কাঠকয়লা সরবরাহ করা যেতে পারে, কিন্তু তাতে দাম বেড়ে যাবে। বর্ত্তমানে যে কাঠকয়লা সরবরাহ করা হয় তার প্রতি ব্যাগের দাম কনসিউমাররা দেন ৩ টাকা ৬২ নঃ পঃ ; কিন্তু যদি ৮ হাজার ফুট উঁচু থেকে সরবরাহ করা হয় তাহলে তার দাম বেড়ে গিয়ে ৬ টাকা ৬২ নঃ পঃ পড়বে। সুতরাং দামের দিক দিয়ে অসুবিধা হবে বলে সরবরাহ করা সম্ভব নয়। তারপর সফট্ কোক আগে বছরে ১০০ ওয়াগন allotment ছিল।

[4-10—4-20 p.m.]

এই একশো ওয়াগন করে যেটা ছিল সেটা ঠিক সব সময় ওখানে পৌছায় না। আমি উদাহরণ স্বরূপ বলতে পারি ১৯৬০ সালে জানুয়ারী থেকে অক্টোবর পর্য্যন্ত যদিও allotment একশো ওয়াগনের জায়গায় বাড়িয়ে ১১৮ ওয়াগন করা হয়েছে, কিন্তু তৎ সত্বেও পৌচেছে মাত্র ৬১ ওয়াগন এবং গতকাল মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে চেষ্টা করা হচ্ছে যাতে বেশী করে সফ্ট কোক ওখানে পৌছে দেওয়া যেতে পারে। ১লা নভেম্বর থেকে ১৪ই নভেম্বর পর্য্যন্ত ২৮ ওয়াগন করে পাঠান হয়েছে এবং আমরা মনে করছি ২৮ ওয়াগন কয়লা পৌছালে ওখানকার

অসুবিধা খানিকটা দূর হবে। এখন ওখানে কাঠ কয়লা আমরা রেশন করতে বাধ্য হয়েছি। প্রতি পরিবার পিছু এক ব্যাগ করে লাগলে বছরে ১ লক্ষ ২০ হাজার ব্যাগ অর্থাৎ মাসে পড়ে ১০ হাজার ব্যাগ এবং মাননীয় সদস্য হামাল জানেন দার্জিলিং এর লোকসংখ্যা প্রায় ৪৫।১৬ হাজার অর্থাৎ প্রায় ১০ হাজার পরিবার। এক একটা ব্যাগে ৩০ সের কাঠকয়লা থাকে, সুতরাং তাদের খুব কষ্টে সৃষ্টে চলছে। যতদিন পর্যন্ত না বনবিভাগ ২ লক্ষ ব্যাগ কাঠ কয়লা দিতে পারবে ততদিন পর্যন্ত অসুবিধা থাকবে। আমরা চেষ্টা করছি যাতে soft coke এর ওয়াগনের সংখ্যা বাড়ে। মাননীয় সদস্যরা জানেন ওয়াগনের অনেক অসুবিধা আছে এবং নভেম্বর মাসে ২০টা ওয়াগন বাড়ান হয়েছে। এই করে আমরা চেষ্টা করছি যাতে কয়লা ও কাঠকয়লার অসুবিধা কথঞ্চিৎ পরিমাণে লাঘব করতে পারি।

Shri Bhadra Bahadur Hamal :—সেদিন মিটিংএ ডেপুটি কমিশনারের সঙ্গে কথা হয়েছিল সিকিম, ভুটান থেকে চারকোল আনবার বিষয়ে। সে বিষয়ে একটু বলতে পারলে ভাল হত।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen :—আমি আর ডিটেল্‌স কিছু বলতে পারব না।

Shri Sunil Das :—মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে বক্তৃতা দিলেন সে সম্বন্ধে আমার দু'একটা কথা বলার আছে। আমাদের মাননীয় সদস্য হামাল সাহেব আমাকে সমর্থন করবেন। আমি ৭।৮ দিন পূর্বে দার্জিলিং গিয়েছিলাম, সেখানে কাঠকয়লার ভীষণ অনটন দেখে এসেছি। একটা কারণ অনুসন্ধান করে পেয়েছিলাম, সেটা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেননি।

Mr. Speaker :—It is a quiry or a speech? Do not make a speech.

Shri Sunil Das :—It is a quiry. এই যে ফরেষ্টগুলি নীলাম হয়ে বিক্রি হচ্ছে—আগে নিয়ম ছিল, আমি শুনেছি, যারা নীলাম করে কিনে নিত তারা ফরেস্টে গাছের টপ্‌স অর্থাৎ ডালপালা গুলিকে কার্বোনাইজ করার অনুমতি পেত অর্থাৎ ফরেস্ট এরিয়াতে সেগুলিকে কার্বোনাইজ করে সেই চারকোল তারা দার্জিলিংএ নিয়ে আসত। কিন্তু ইদানীং তাদের কার্বোনাইজ করার অনুমতি দেওয়া হয় না।

Mr. peaker :—I have asked you not to make a speech.

Shri Sunil Das :—I am not making a speech.

Mr. Speaker:—You are making a speech.

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen :—আমি সব শুনেছি, আমার আর বিশেষ কিছু বলার নেই।

Shri Sunil Das :—এই tree tops curbonise করতে দেওয়া হয়নি বলে চারকোল করতে পারে না। কারণ, tree tops দার্জিলিং-এ বহন করে নিয়ে আনবার একটা ব্যয় conveyance এর অসুবিধা থাকার জন্য তারা দার্জিলিং এ নিয়ে আসতে পারে না। কিন্তু Forest Department যদি তাদের জঙ্গলে Charcoal করার অনুমতি দেয় তাহলে তারা Charcoal সেখান থেকে বহন করে নিয়ে আসতে পারে। এজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি এটা সত্য কিনা?

Mr. Speaker :—He cannot make a further statement on this point.

GOVT. BILL

The West Bengal Land Reforms (Second Amendment) BILL, 1960.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: Sir, I beg to introduce the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) BILL, 1960.

(Secretary then read the title of the Bill.)

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, I beg to move that the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration.

Sir, the scope of this Bill is extremely limited. Under the existing provisions of Section 20 (3) of the West Bengal Land Reforms Act, 1955, an order for the ejectment of a bargadar is executable only during the months of Caritra and Baisakh of the Bengali year. The provision was made as lands generally remained uncultivated in the State during that period. Now representations have been received by Government that in the hilly areas of the district of Darjeeling harvesting is generally over by the end of Agrahayan and the field is ploughed again for sowing seeds in the month of Falgoon. Lands therefore remain uncultivated in the hilly areas during the months of Paus and Magh thus making it difficult the execution of eviction orders of bargadars in the hilly areas during the months of Chaitra and Baisakh because of inconvenience of the bargadars. It is, therefore, proposed to amend Section 20 (3) of the Act, so that the execution of such orders in the hilly areas of the district of Darjeeling will be made in the months of Paus and Magh instead of during the months of Chaitra and Baisakh. This is the object of the Bill.

Shri Deben Sen : On a point of information, Sir. কালকে মুখ্যমন্ত্রী আসাম সম্বন্ধে যে বিবৃতি দেবেন তার কপিটা কি আজকে আমরা পেতে পারি ?

Mr. Speaker : Order, order ; we are taking up legislation.

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill, 1960 be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st day of June, 1961.

মি: স্পীকার স্যার, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ল্যাণ্ড রিফর্মস (সেকেণ্ড অ্যামেণ্ডমেন্ট) বিল যেটা আমাদের সামনে এসেছে তার সম্পর্কে আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই। ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলের সামান্য একটু পরিবর্তন করার চেষ্টা হয়েছে দার্জিলিং সম্পর্কে। আমরা অবশ্য রাজস্ব মন্ত্রীর কাছে আশা করেছিলাম যে, যদি তিনি ল্যাণ্ড রিফর্মস বিলের কোন অ্যামেণ্ডমেন্ট এই আইনের সামনে নিয়ে আসেন তাহলে তিনি আমাদের দেশের ভূমিসমস্যার মূল বিষয়বস্তগুলি আমাদের সামনে আনবেন এবং সেই সমস্ত সমস্যার সমাধান করার চেষ্টা করবেন কিন্তু আমরা সেই আশা পোষন করলেও এবার তিনি যে অ্যামেণ্ডমেন্ট আমাদের সামনে উত্থাপন করেছেন তা দেখে আমরা সম্পূর্ণ হতাশ হয়েছি। আরো হতাশ হয়েছি এজন্য যে, ল্যাণ্ড রিফর্মস অ্যাক্ট কয়েক বছর আগে পাশ হয়েছে। কিন্তু সেই অ্যাকট আজও কার্যকরী করা হয়নি বা তিনি কার্যকরী করতে পারেন নি, যে কোন কারণেই হোক না কেন। তার একটা মাত্র চ্যাপটার কার্যকরী হয়েছে বর্গাদার সম্পর্কে, এবং সে সম্পর্কে আমরা বহুবার আমাদের বক্তব্য রেখেছি: রাজস্বমন্ত্রী জানেন যে ভূমির যে সমস্যা এবং ভাগ চাষীকে জমি থেকে যখন তখন উচ্ছেদ করার যে ক্ষমতা ভূস্বামীকে দিয়ে দিয়াছেন সে সম্পর্কে এখানে বিস্তারিতভাবে আমরা আগেই বলেছি—আবার নূতন করে স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি যে এভাবে টিংকারিং করে অর্থাৎ সামান্য একটা দার্জিলিংএর ক্ষেত্রে চৈত্র বৈশাখের পরিবর্তে পৌষ মাঘ হোক, এরজন্য এত সময় নষ্ট করে, এত কষ্ট করে এই অ্যামেণ্ডমেন্ট না নিয়ে এসে তারচেয়ে বাংলাদেশে বা পশ্চিমবংগে ভাগচাষীরা বা পশ্চিমবংগে যারা জমি চাষ করেন—নিজেদের কায়িক পরিশ্রমে তাদের সম্পর্কে যদি আরো কিছু বক্তব্য এখানে রাখতেন এবং সম্পূর্ণভাবে করে নূতন করে যদি একটা বিল আমাদের সামনে উত্থাপন করতেন তাহলে আমরা আলোচনা করার কিছুটা সুযোগ পেতাম এবং আমাদের বক্তব্য কিছু রাখতে পারতাম।

[4-20—4-30 p. m.]

আমি এই সুযোগে আপনার মাধ্যমে রাজস্বমন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলবো—যে দীর্ঘদিন ধরে তিনিও জানেন এবং আমাদের কাছে কিছুদিন আগে গত সেশানে যে

ছোট্ট একটা Booklet তিনি দিয়েছিলেন—পশ্চিমবঙ্গের বর্গাদার চাষীদের সম্পর্কে, সেখানে তিনি নিজে স্বীকার করেছেন যে, এটা একটা staggaring problem—যেখানে ৩২ লক্ষের বেশী ভাগচাষী রয়েছে, যে সম্পর্কে আমরা বার বার বলেছি—অন্ততঃ জমি থেকে তাদের উচ্ছেদ না করবার জন্য, বরাবর চাষ করবার অধিকার যেন তারা পায়, উচ্ছেদ যেন বন্ধ করা হয়। এই minimum দাবী বিভিন্ন সদস্যদের তরফ থেকে রাখা হয়েছিল তাদের এটা বলিনি যে সমস্তভাবে তাদের এই জমিতে ভূস্বামীর অধিকার সমস্ত দিয়ে দেন। আমি শুধু এইটুকু বলেছিলাম।

Mr. Speaker : Mr. Majumdar, you are going into the very principles of the Bill. It is a very simple Bill. So what is the good of going into the principles of the Bill ?

Shri Apurbalal Majumdar . স্যার আমি ঐ Chapter-এর উপর শুধু আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে মোটামুটি ভাষায় এইটুকু বলছি—বেশী সময় আমি নেব না; পাঁচ মিনিটের মধ্যে আমার বক্তব্য শেষ করছি। আমি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি এইজন্য যে, এই বিল কালকে বা পরশু আবার তাঁকে নূতন করে আনতে হবে এবং নীতিগতভাবে যখন জমিদারী প্রথা উচ্ছেদ করে রাষ্ট্রের হাতে জমিদারীর সমস্ত অধিকার আপনারা নিলেন, তখন যে সাধারণ মানুষের মধ্যে যারা জমি চাষ করে তাদের মধ্যে এবং সরকারের মধ্যে তৃতীয় ব্যক্তি উপস্থিত থাকা উচিত নয়। মূলত নীতিগতভাবে যখন গভর্ণমেন্টের এই স্বীকৃতি দেখি—তখন বাস্তবে যদি তার একটু রূপায়িতঃ করবার ব্যবস্থা করা হত, তাহলে অন্যায় হত না। ভাগচাষী জমি থেকে যাতে উচ্ছেদ না হয়, সেটা করা উচিত ছিল সরকারের। আসল যে সমস্যা—তা সরকার এড়িয়ে গিয়েছেন। জমির যে মালিক, সেই ভূ-স্বামীর personal cultivationএর জন্য যে bonafide requirement আছে, এর কোন definition নাই। ইচ্ছা করলে যে কোনসময়ে চাষীকে উচ্ছেদ করবার অধিকার মালিককে দেওয়া হয়েছে। এই অধিকার যখন থাকবে, তখন মাঘ আর পৌষ মাস করে কতটুকু relief দিতে পারছেন। তখন standing crop থাকবে দার্জিলিং হিলি এলাকায়। মাঘ ফাল্গুন মাসে hilly tracts-এ চাষের ফসল থাকবে। কাজেই চৈত্র-বৈশাখের পরিবর্তে পৌষ-মাঘ করা হোক্। এটা আপাতদৃষ্টিতে মনে হয় গভর্ণমেন্ট যেন ভাগচাষীদের দুঃখেকষ্টে খুব দরদ দেখাচ্ছেন, তাদের সুবিধার জন্য যেন এটা থাকা দরকার। এই দৃষ্টিভঙ্গী যদি থাকে তাহলে আমি বলবো—It is merely crocodiles tears. ভাগচাষীদের জন্য সরকার যেটা করতে যাচ্ছেন তা যদি ভাগচাষী লাথী মেরে ফেলে দেয়, তাহলে তাদের প্রতি দরদ ও সহানুভূতি সরকারের আছে, সেটা দেখানো যুক্তিযুক্ত নয়। সেজন্য আমি বলছি—সত্যি যদি সরকারের কোন দরদ ভাগচাষীদের জন্য থাকে, তাহলে ঐ একটা মাস change করে দিন। অন্তত যে Chapterএ Land Reforms Act কার্য্যকরী করেছেন, তার মধ্যে এইটুকু করে দেন যে জমি থেকে ভাগচাষীদের উচ্ছেদ করা যাবে না যদি তারা জমি ঠিকভাবে চাষ করে এবং ফসল দিয়ে যায়। এইটুকু আপনারা করুন যে Land Lordএর খেয়ালখুসীমত ভাগচাষীকে জমি থেকে উচ্ছেদ করা যাবে না—তাহলে আপনারা কিছুটা দরদ ভাগচাষীদের প্রতি দেখাবেন। এইটুকু বলে আমি আমার প্রস্তাব আপনার কাছে রাখছি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, I find there are five amandments for circulation of the Bill. But, Sir, what is the Bill ? The Bill seeks to amend only one section of the act to provide for excution of orders for the ejectment of the bargadars in the hilly areas in the district of Darjeeling during the month of Paus and Magh. If this Bill is circulated for public opinion, what will be the result ? The whole Act is not to be circulated but only this Bill which concerns only one section of the Act will be circula-

ted. I do not understand how people can be so unrealistic as to ask for circulation of a Bill like this when the only issue is whether no order of ejectment of a bargadar should be issued in certain portions of the district of Darjeeling except in the months of Paus and Magh. That is the only issue. So, what is the purpose of this circulation? I would like some honourable members who have moved these motions to give me the answer. What do they gain by circulating this Bill? What do they expect the public to say in answer to this circulation?

Shri Bankim Mukherjee: The purpose is to know whether the Objects and Reasons that have been stated here are correct or not.

Shri Basanta Kumar Panda: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by 1st January, 1961.

Sir, the question involved in this small Bill is with regard to the execution of the order for ejectment of bargadars at a time when it is suitable not only in the district of Darjeeling but also in other parts of West Bengal.

Sir, in this connection, we must remember that the bargadar's relationship with the owner of the land is a contractual relationship. He has no right to the land he cultivates. It is only by virtue of a contract between the owner and the bargadar that the bargadar gets the right to cultivate the land. The bargadar cultivates the land on condition of giving to the owner a certain portion of the crop that he raises on the land. So, I think we should provide for the improvement of his right in this respect. Moreover, when the bargadar dies, his heir does not inherit the land. As soon as the bargadar dies, his heir does not come in automatically.

Then, as soon as the owner sells his land to somebody alse, unless there is a new relationship established by means of a contract between the new purchaser and the bargadar, the latter ceases to be a bargader. Sir, these are the lacunae which are affecting the rights of the bargadar. By means of this Bill, we are trying to safeguard the interests of the bargadars, but we should also try to improve the position of the bargadars by remedying the grievances which I have mentioned. Sir, with the passaing away of the present generation of bargadars, there will be no bargadars in the country.

Mr. Speaker: Are you not going too far? You are discussing about the position of the bargadars—this is not relevant.

Shri Basanta Kumar Panda: I am only trying to explain this works of execution of ejectment orders. I am saying that in order to protect the interests of the bargadar, the made of execution should be changed in such a way that the heirs of the bargadars should be allowed to inherit and they should be treated as bargadars. In case of transfer of land from one owner to another, the transferee should not be given the right of ejectment of the bargadar.

Shri Ramanuj Halder: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st April, 1961.

[4-30—4-40 p.m.]

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে দুটি বিষয় রাখা হয়েছে, শুধু দার্জিলিং-এর বিষয় নয়। "Elsewhere" বলে দেওয়া হয়েছে। সাধারণ বর্গাদারদের স্বার্থ যেমন রয়েছে,

ভূমির ক্ষুদ্র মালিকদের স্বার্থও তেমন রয়েছে। এ ছাড়াও আর একটি বিষয় আছে যেজন্য public opinion elicit এর কথা বলা হয়েছে। সেটা হচ্ছে একটা বিশেষ অবস্থায় ভূমি যে সময় বর্গাদারদের কাছ থেকে ছাড়িয়ে নেওয়া যায় বা বর্গাদার ছেড়ে যায় তার জন্য যদি কোন নির্ধারিত সময় বা নির্দ্দিষ্ট সময় না থাকে তাহলে কৃষিকাজের বিশেষ অসুবিধা হয়। যেমন ধরুন—ভূমিতে সাধারণ ভাবে ফসল থাকলে বর্গাদার উচ্ছেদের অসুবিধা হয়—তেমনি ভূমি আগামী ফসলের জন্য উপযোগী করতে হলে একটা নির্ধারিত ও উপযুক্ত সময় থাকা উচিত। বর্গাদারদের কাছ থেকে ছাড়াবার পর জমি যদি কোন জোতদারের কাছে যায় তাহলে ভূমি চাষের জন্য প্রস্তুত করার ও অন্যান্য জিনিষ যথা—বলদ, বীজ, সার ইত্যাদি সংগ্রহ করার জন্য একটা সুযোগ দিতে হয়। সেজন্য লক্ষ্য করে দেখেছি—শুধু দার্জ্জিলিংএ যে সময় ঘোষণা করা হচ্ছে—সেই সময় যেমন তাদের প্রয়োজন আছে বাংলাদেশের অন্যান্য অঞ্চলেও প্রয়োজন আছে। বিশেষতঃ চৈত্র এবং বৈশাখে জমি ফিরে পেলে মালিকের যেমন অসুবিধা, বর্গাদারদের হাত হতে ঐ সময় জমি চলে গেলে তারও অসুবিধা। তদুপরি মাঘ ফাল্গুনে জমি ফিরে না পেলে চাষের সাজসরঞ্জাম যোগাড় করে তাকে উৎপাদনে উপযোগী করা যায় না। সেজন্য জনসাধারণের কাছ থেকে ভূমি থেকে কোন সময় বর্গাদারকে উচ্ছেদ করলে তবে সুবিধা হবে—সে public opinion চাইবার প্রয়োজন আছে, শুধু দার্জ্জিলিংএর ব্যাপার এটা নয়। ভূমিতে ফসল থাকলে ছাড়ানর যেমন অসুবিধা তেমনি ঠিক সময়ে তথা মাঘ-ফাল্গুনে না ছাড়ালে উৎপাদনের তেমন অসুবিধা। দেশের বৃহৎ স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে মাঘ-ফাল্গুনেই বর্গাদারদের হাত হতে ভূমি ছাড়াবার ব্যবস্থা করা উচিৎ।

Shri Gobinda Charan Maji: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion there on by the 31st December 1960.

স্যার, আমার শুধু জিজ্ঞাস্য এই চৈত্র এবং বৈশাখেও আমাদের plain landএ বহু জায়গায় নানা রকম ফসল হয়। যেখানে চৈত্র এবং বৈশাখে ফসল থাকবে সেখানে বর্গাদারদের উচ্ছেদ করবেন কি করে?

Shri Hare Krishna Konar: মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলটায় বর্গাদারদের জন্য যা করা উচিত ছিল তা না করে উল্টো করা হয়েছে। অর্থাৎ বাংলাদেশে বর্গাদার উচ্ছেদসমস্যা যেটা গ্রাম্য অর্থনীতির একটা দুর্ব্বল অংশ, যার প্রতিকারের জন্য আইনের ব্যবস্থা আরও শক্ত করা উচিত ছিল,—আমি দেখতে পাচ্ছি যে মন্ত্রী মহাশয় এখানে উচ্ছেদ আরও কি করে pefect হয়, কি করে আরও ভালভাবে করা যায় তারই ব্যবস্থা করেছেন। একথা মন্ত্রী মহাশয় জানেন যে শুধুমাত্র আইনের মারফৎ উচ্ছেদ হয় না, বেশীর ভাগ জায়গায় মৌখিক উচ্ছেদ হয়। যদিও এটা বেআইনী তথাপি দেখিনি বাংলা দেশের রাজস্ব বিভাগ এই মৌখিক উচ্ছেদের কোন প্রতিকার করেছেন বা করবার চেষ্টা করেছেন। যখনই উচ্ছেদের কথা আমরা বলি তখনই মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটা লিষ্ট নিয়ে এসে দেখান ভাগচাষ কোর্টে এতগুলি case হয়েছে, এতগুলি case হয়নি। Case যেগুলি হয়েছে প্রকৃত উচ্ছেদের তুলনায় শতকরা ১/২ ভাগ কিনা সন্দেহ আছে। একমাত্র শক্তিশালী কৃষক আন্দোলন যদি হয়, যদি রুখে দাঁড়ায়···

Mr. Speaker: It is not relevant. Please confine yourself to the amendment.

Shri Hare Krishna Konar: আপনি দয়া করে আইনটা একটু পড়ুন—Section 20 deals with eviction. The whole section has been opend. It is not irrevelant.

আপনি দয়া করে Land Reform Bill এর এই sectionটা পড়ার পর বলবেন আমি ঠিক বলেছি কিনা।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: If Mr. Konar thinks himself right, he can speak because everything is open for discussion.

Shri Hare Krishna Konar: আমরা এখানে ৪ বৎসর আছি। আমরা জানি যে একটা clause যখন open হয় তখন সেই clause টার আলোচনা করা যায়। এবং এখানে the whole clause deals with eviction। মন্ত্রী মহাশয় জানেন যে, ব্যাপকভাবে বাংলাদেশে যে মৌখিক উচ্ছেদ হচ্ছে তার সংখ্যা অত্যন্ত বেশী। এবং আমি মনে করি এখানে যে সমস্ত কংগ্রেস M. L. A রা আছেন তাঁরাও স্বীকার করবেন যে, এই মৌখিক উচ্ছেদ ব্যাপক ভাবে হবার ফলে ভাগচাষীদের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় হয়েছে। এবং আইনের উদ্দেশ্য উলটে যাচ্ছে। আইনে লেখা আছে ভাগ চাষী ৬০ ভাগ ফসল পাবে, মালিক ৪০ ভাগ পাবে, কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় জানেন যেখানে কৃষক আন্দোলন নেই—সেখানে ভাগচাষীকে উচ্ছেদের ভয় দেখিয়ে আরো হীন সর্তে দশ আনা:ছ আনা ভাগের সর্ত আরোপ করছে। এবং জমি থেকে উচ্ছেদ হবার ভয়ে চাষীরা সেই সর্তে চাষ করতে বাধ্য হচ্ছে। এর ফলে এই বিশেষ ক্ষেত্রে সামন্ততান্ত্রিক প্রথা দুর্বল হওয়া ত দূরের কথা আরো বেশী পোক্ত হচ্ছে। আমরা যদি ভুলে না যাই, মন্ত্রীমহাশয় আমাদের হিসাব পরে বলে দেবেন, বাংলাদেশের প্রায় ১/৩ অংশ জমি ভাগচাষ প্রথায় চাষ হয়। সেইজন্য যদি বর্গাদাররা এই রকম ভয়ে ভয়ে থাকে তাহলে চাষে বিশৃঙ্খলা হয়। কার্যতঃ তাহলে তাদের ভাল হবার বদলে উলটোটাই হচ্ছে। যতদিন এই উচ্ছেদের ভয় থাকবে—ততদিন যতই বড় বড় কথা বলা হোক না কেন যে উৎপাদন বৃদ্ধি হবে, সেটা অবাস্তবই হবে। আমি আশা করেছিলাম মন্ত্রী মহাশয় এই amendment এনে eviction কে আরো কি করে সীমাবদ্ধ করা যায় তার ব্যবস্থা করবেন কিন্তু এখানে দেখছি সেভাবে এটা আনেন নি? আমি তাঁর logic বুঝি। দার্জিলিংএ চৈত্র-বৈশাখ মাসে উচ্ছেদ করা যায় না, তাই সংশোধন করা হচ্ছে। কিন্তু এই eviction clause open করার লক্ষ্য হওয়া উচিত কি? লক্ষ্য হবে eviction-কে কি করে পাকা পোক্ত করা যায় তা নয়, যাতে eviction এর সুযোগকে আরো সংকীর্ণ করা যায় সেটাই লক্ষ্য হবে। সেইজন্য আমি মনে করি সর্বপ্রথম হওয়া উচিত এখানে উচ্ছেদের জন্য দুই মাস, চৈত্র-বৈশাখ এই ব্যাপক time দেবার প্রয়োজন নেই। মৌখিক eviction যেখানে হচ্ছে সেখানে এই আইনের প্রয়োজন নেই; যেখানে আপোষে eviction হচ্ছে তারজন্য আইনের দরকার নেই; আইনের দরকার বর্গাদার যেখানে resist করে, মালিক যেখানে জোর করে সেখানে যদি মালিককে দুই মাস time দেন তাহলে কি ভাল হবে? মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি যারা প্রতাপশালী জোতদার—যাদের পুলিসের সঙ্গে যোগাযোগ আছে, তাদের কী protection বেশী দরকার, না, যারা ভাগচাষী, যারা দুর্বল, যারা অত্যাচারিত হচ্ছে তাদের protection বেশী দরকার? যদি বর্গাদারদের রক্ষার বেশী প্রয়োজন হয় তাহলে দুই মাস সময় করেছেন কেন? Why not restrict it? এখানে শুধু চৈত্র মাস করলেই যথেষ্ট—তার চাপই সামলাতে মুশকিল হবে। এই সময়টা যাতে অল্প হয় সেই ব্যবস্থাই করা উচিত। ঠিক তেমনি দার্জিলিং-এ—যেখানে পৌষ, মাঘ মাস করছেন সেখানে আর মাঘ মাস দরকার নেই, একমাস নিন।

[4-40—4-50 p. m.]

দ্বিতীয়তঃ এটা স্বীকৃত হচ্ছে যে, উচ্ছেদের অধিকার থাকলেও এবং উচ্ছেদের order হলেও তাকে কার্যকরী করার সময় আমরা restrict করছি। আইনে সারা বছর উচ্ছেদ করতে পারি না-তাকে চৈত্র বৈশাখ মাসে করতে পারি। সেইজন্য আমরা বাংলাদেশের পরিস্থিতির কথা বিবেচনা করে এবারে গ্রামাঞ্চলের বর্গাদারদের helpless অবস্থার কথা বিবেচনা করে এবার আরও বেশী গোলামী প্রথা যাতে দৃঢ় না হয়—(একথা তিনি নিজেও স্বীকার করবেন যে তাঁর এলাকাও বাদ যাচ্ছে না) এইসব বিবেচনা করে যতদিন temporaes setllement operation complete না হচ্ছে এবং ভূমিসংস্কার আইন কার্যে পরিণত না হচ্ছে—ততদিন এক বছর হউক আর দুই বছর হউক উচ্ছেদকে স্থগিত করুন। এটাই বলুন যে No order

of eviction will be complemented। আমি যেটা বলতে চাচ্ছি তা হোল ১৩৬৭ সাল আর ৬৮ সাল—এই দুই বছর evictions order suspended থাকুক। এই যদি উদ্দেশ্য হয় তাহলে এই সংশোধনী আনবার কোন মানে হয় না। কিন্তু আমি বলতে বাধ্য যে inspite of my respect to the Hon'ble Minister এই আইনে উচ্ছেদকে আরও পাকা পোক্ত ও perfect করা হচ্ছে। তার ব্যক্তিগত ইচ্ছা যাই থাকুক না কেন কার্য্যতঃ তাই করা হচ্ছে। তাই আমি এই বিলের ঘোরতর আপত্তি করছি।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: স্পীকার মহাশয়, এখানে যে কথা উঠেছে, amendment এর সময় হয়ত সেই সব কথাই আসবে কাজেই সংক্ষেপে আমি এখনি বলছি যাতে amendment এর সময় তার জবাব দিতে না হয়। সে কথাটা এখানে সবচেয়ে বেশী করে উঠেছে যে ভাগ চাষীদের যখন তখন উৎখাত করা হয় এবং হরেকৃষ্ণ বাবু যেটা বলেছেন যে ভাগ চাষীদের উচ্ছেদ করার ক্ষমতা এতে আরও পাকা পোক্ত করা হচ্ছে। আমার মনে হয় এই কথাটা একেবারেই ঠিক নয়। তার কারণ মূল আইন যদি দেখেন Original land Reforms Act তার section এ লেখা আছে no order for the ejectment of Bargadars shall be executed except during the months of Chaitra or Baisakh of the Bengali Year. আমরা কোনরকম তার পরিবর্ত্তন করছি না। যা আছে তাই রেখে দিচ্ছি। দার্জিলিং এ কেন করা হচ্ছে সে কথা আমি আগেই বলেছি, সেখানে পৌষ মাঘ করা হচ্ছে এটাই হচ্ছে সাধারণ উদ্দেশ্য। কিন্তু আসল প্রশ্ন তা নয়। এখানে আরও একটা বড় প্রশ্ন উঠে পড়েছে। সেটা হচ্ছে ভাগচাষীদের উচ্ছেদ বন্ধ করা হবে কিনা। আমি একথা জানি এবং হরেকৃষ্ণ বাবুর সঙ্গে আমি একমত যে বর্গাদারদের নিজেদের সংঘশক্তি যদি দুর্ব্বল হয়—তাহলে শুধু আইনের সুবিধা তারা নিতে পারে না। এবার তার সঙ্গে আমি একথাও বলব জগতে আজকে এমন কোন আইন নাই—যদি সেই আইনের সুযোগ তারা গ্রহণ না করতে পারে তাহলে তাদের শুধু আইন করে বাঁচান যাবে। তাদের একমাত্র উপায় তাদের সংঘশক্তি বাড়িয়ে তাদের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন করতে হবে। এখন কাজেই এক্ষেত্রে এই হাউসে যাঁরা যাঁরা আছেন—পক্ষনির্ব্বিচারে তাদের আমি এই কথাই বলব—আইন হলেও আইনের বিধানগুলি আপনাদের ভাল করে দেখতে হবে। কারণ আইনে যখন-তখন উচ্ছেদ করার ক্ষমতা দেওয়া হয়নি এবং তার মধ্যে অনেক বাধা নিষেধ ও আছে। কিন্তু আইনের বাহিরে যে সমস্ত উচ্ছেদ হয় তার উপরে আমাদের কোন হাত নেই। সেক্ষেত্রে কি করা উচিত সে কথা আমি পূর্ব্বেই বলেছি। আমি একটা হিসেব থেকে দেখছি—আমি এটা গত cen.ur figure থেকে বলছি যে ১৯৫৭ সালে ৭ লক্ষ বর্গাচাষীদের মধ্যে ২ হাজার ২৭৯ জন উচ্ছেদ হয়েছিল, ১৯৫৮ সালে ২ হাজার ৪৯ জন আর ৫৯ সালে ১ হাজার. ৮৪৪ জন কিন্তু সেই বছর উচ্ছেদের দরখাস্ত হয়েছিল ১ লক্ষ ১০ হাজার ৬২টা। কিন্তু উচ্ছেদ হয়েছিল মাত্র ১হাজার ৮৪৬ জন। সুতরাং এক্ষেত্রে যখন তখন উচ্ছেদের ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে এটা সত্য নয়। বর্গাচাষীদের উচ্ছেদ হওয়া উচিত কি উচিত নয়, বাংলাদেশের ভূমি সমস্যা, কৃষির আর্থিক অবস্থা প্রভৃতি অনেক কথাই বলতে হয়।

জমিদারী দখল আইনই বলুন, ভূমিসংস্কার আইনই বলুন, এগুলির উদ্দেশ্য কি?—উদ্দেশ্য হচ্ছে, আজকে পরের উপর ভার দিয়ে কেউ বসে থাকবে না। আজকে হয়তো অনেকেই খাজনা নিয়ে জীবন চালান, তাঁদের এরকম অবস্থা হয়ে দাঁড়াবে যে, মাত্র ২৫ একর জমি নিয়ে নিজেদেরই চাষ-আবাদে মন দিতে হবে। যারা নাকি মাত্র ২।১০।১৫ বিঘা জমির মালিক, তারা যদি নিজহাতে চাষ না করতে পারে—তাহলে ভবিষ্যতে তাদের সন্তান সন্ততিদের কি হবে সে কথাও বিবেচনার যোগ্য। কারণ, বাংলাদেশের বহু জমিই economic unit। কাজেই বর্গাচাষীদের কথা যেমন ভাবতে হবে—এবং ৭ লক্ষ লোক, বড় সোজা কথা নয়,—বাংলাদেশের অর্থনীতিতে তারা একটা গুরুত্বপূর্ণ স্থান অধিকার

করে রয়েছে—তাদের কথা যেমন ভাবতে হবে, ছোট ছোট চাষীদের কথাও ভাবতে হবে। এবং তার সঙ্গে আরও ভাবতে হবে শুধু বর্গাদারদের জমি থেকে উচ্ছেদ বন্ধ করলে হবে না—তারা শুধু জমি নিয়ে কি করবে? তাদের প্রচুর rural credit দরকার। তারা এতদিন মালিকদের নিকট যে সাহায্য পেত. সে সাহায্য আর পাবে না। যাই হোক, সেই প্রশ্নের মধ্যে আমি এখন যাচ্ছি না। যে বৃহৎ সমস্যা এখন আমাদের সামনে রয়েছে, সেই সমস্যার কথাই আমরা চিন্তা করছি। এর মধ্যে বিবিধ ধরণের যে সব গোলমাল রয়েছে সেগুলির মধ্যে একটা সামঞ্জস্য বিধান করতে হবে—কিন্তু সেটা সময়সাপেক্ষ।

The motion of Shri Apurba Lal Mojumdar, that the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill, 1960. be taken into considetation was then put and agreed to.

Clause 1

The question that Clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in Clause 2, in the proposed sub-section (3), in line 2, after the word "executed" the words "unless one year has passed from the date of the order of ejectment and" be inserted.

I also move that in Clause 2, the following proviso be added to the proposed sub-section (3), namely :—

"Provided that proper compensation is paid in such manner as may be prescribed by the owner to the bargadar for his share of the standing crops, if any."

প্রথম amendmentটা আমি এইজন্য চাচ্ছি যে, Revenue officer যিনি মোকদ্দমার রায় দেবেন, সেই উচ্ছেদের রায় হয়ে যাবার পর execute করার মধ্যে একটা period বা gap যেন থাকে, এটাই আমি চাচ্ছি। কারণ এই বিষয়ে আমাদের রাজস্বমন্ত্রীর হয়ত অভিজ্ঞতা থাকতে পারে যে, এক একটা উচ্ছেদের মামলা এখন Junior Land Revenue officer চালাচ্ছেন, কোনটা ১ বছর, ২ বছর, ৩ বছর পর্যন্ত, অর্থাৎ দীর্ঘদিন ধরে চলছে আমার অভিজ্ঞতায় আমি দেখেছি এবং কয়েকটা মামলায় তাদের তরফ থেকে হাজির হয়েছি।

[4-50—5.5 p.m.]

দীর্ঘদিন ধরে সাক্ষী নিয়ে আসতে হয়, সাক্ষী নিয়ে যায় দিনের পর দিন, ম্যাজিস্ট্রেট কোর্ট আজকে বসতে পারল না, কোর্টের আজ সময়ের অভাব, আজ একটা সাক্ষী নিয়ে বন্ধ হয়ে গেল ইত্যাদি সব খবর নিশ্চয় রাজস্ব মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে নিশ্চয়ই আসে। এইভাবে বছরের পর বছর ধরে ছোট ভাগচাষী উচ্ছেদের মামলাগুলি চলে আসছে। এই মামলা যাঁরা করেন তাঁরা সব পার্ট টাইম কাজ করেন।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha—যেখানে ভিক্সড নাম্বার অব কেসেস এর বেশী হয় সেখানে হোল টাইম অফিসার দেওয়া হয়েছে—যেমন সুন্দরবনের অনেক জায়গায় আছে।

Sri Apurba Lal Majumder—আমি নিজে কয়েকটি জায়গায় গিয়ে দেখেছি যে..........

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: যেখানকার ফিগার হচ্ছে ৫০০ সেখানে আমরা পার্ট-টাইম নিয়েছি কিন্তু তার চেয়ে বেশী হলে হোল-টাইম দিচ্ছি।

Shri Apurba Lal Majumdar—এই ভাবে ২ বৎসর চলার পর যখন আর চালান সম্ভবপর হল না তখন তিনি সেই জমি মালিকের সঙ্গে একটা আপোষ মীমাংসা করে ছেড়ে দিলেন। ভাগচাষ বোর্ড. রেভিন্যু অফিসার, এস. এল, আর, ও; জে. এল. আর. ও; ইত্যাদি যারা এই সব কাজ করেছেন তাঁদের অফিসগুলো কোর্টের আওতা থেকে খানিকটা দূরে থাকার জন্য উকিলবাবুরা সেখানে যেতে চান না এবং যেতে চাইলেও অতিরিক্ত ফি ডিমাণ্ড করেন। অধিকাংশ ক্ষেত্রে যাঁরা জোতদার, যাঁরা জমি থেকে উচ্ছেদ করতে চান তাঁরাই উকিল নিয়োগ করেন। কাজেই গরীব ভাগচাষীদের পক্ষে যদি উকিল না দাঁড়ায় তাহলে তাদের কোন ডিফেণ্ড করা মুস্কিল হয়। আবার গরীব ভাগচাষীদের পক্ষে উকিল না যায়-সেজন্য মালিকেরা যদি ২।৩গুণ ফি চার্জ করেন তাহলে সেক্ষেত্রেও দেখেছি বছরের পর বছর এক একটা মামলা adjourment after adjourment হয়ে যায়। ৫০০ এর বেশী কেস যেখানে সেখানে বললেন যে হোল টাইম নিয়োগ করেছেন। কিন্তু আমি নিজে উলুবেড়িয়াতে যেখানে ৫০০ এর কেস হয় কোর্টে হাজির হয়ে শুনলাম আজ ল্যাণ্ড রেভিনিউ অফিসার বসবেন না, কারণ তিনি আউট ডোর ওয়ার্কএ চলে গেছেন। এইভাবে হয়রানী হতে হতে সে বেচারা অন্য কিছু করে ফেলে যাতে তার ক্ষতি হয়। সিভিল কোর্টে থাকলে পর খরচ বেশী হবে বলে আমরা খরচ কমাতে চেয়ে এস. এল. আর. ও; জে. এল. আর. ও; করে ছিলাম এবং ভাবলাম এ করাতে খরচ কম হবে এবং এক্সপিডাইট হবে, কিন্তু আসলে তা হচ্ছে না। আমি নিজে উলুবেড়িয়াতে গিয়ে দেখেছি যে, মাঝে মাঝে অফিসার থাকেন না এ্যাড-জোর্ণমেন্ট অ্যাফ্‌টার এ্যাডজোর্ণমেন্ট হচ্ছে এবং এর ফলে সাক্ষী নিয়ে হাজির হতে হতে যখন সে হয়রান হয়ে যায়—তখন সে জোতদারের হাতে ধরে কেস মিটিয়ে নেয়। তিনি এইমাত্র যে ফিগার দিলেন—তাতে দেখছি যে ১০ হাজার এপ্লিকেশনের মধ্যে ১৬০০ উচ্ছেদ হওয়ার। এই মামলা চালানোর ক্ষেত্রে তাদের সব শেষ হয়ে যায়। সেজন্য আমি আমার এমেণ্ডমেণ্ডে বলেছি—উচ্ছেদের অর্ডার যদি হয়ে যায় তাহলে তার পরে যেন একবছর সে জমিতে চাষ করার সুযোগ পায়। একবছর গ্যাপ দিয়ে দিলে নীতির দিক থেকে ঠিক হবে। এক্সিকিউসানের দিক থেকে দিলে সে লোকটা যেন একটা ফসল তুলে নেবার সুযোগপায়। উনি হয়ত বলবেন যে, সেই সময় যে ফসল হবে, যে প্রোডিউস হবে তার ৫০ বা ৪০% শেয়ারের সম্পর্কে কি বন্দোবস্ত হবে? এটা সম্পর্কে রুলস-এ একটা কিছু ব্যবস্থা করতে পারেন এবং সেই ভাগ দেবার অর্ডার কোর্ট দিতে পারেন। আমি এজন্য এটা বলছি যে, ২ বছর মামলা চালাবার পর সে যদি জমি থেকে উচ্ছেদ হয়ে যায় তাহলে তার সব শেষ হয়ে যাবে। কাজেই এক বছর ফসল পেলে সাময়িকভাবে এক বছরের খাবারের বন্দোবস্ত থাকলে সে একটা ব্রিদিং স্পেস পেতে পারে এবং এই সময়ের মধ্যে সে একটা কাজ জোগাড় করে নিতে পারে। সেজন্য সঙ্গে সঙ্গে এক্সিকিউসনের ব্যবস্থা যেন না হয়। আমরা বিশেষভাবে দেখেছি যে চৈত্র বৈশাখ মাস আসবার আগেই জোতদাররা হিয়ারিং করতে চান। অর্থাৎ ফাল্গুন চৈত্র মাসের মধ্যে হিয়ারিং হয়ে যদি রায় হয়ে যায় তাহলে তাঁরা জমির ফসল পেতে পারেন। সেজন্য আমি বলছি যে, এক্সিকিউসানে ঐ সব দরিদ্র ভাগচাষীদের নীতিগতভাবে উচ্ছেদ স্বীকার নিয়ে যদি তাদের একবছর সময় দেন, তাহলে এর মধ্যে তারা একটু কিছু করে ফেলবে। অর্থাৎ after 12 month executions order এর পর সে জমিটা ছেড়ে দেবে এবং এর জন্যে সে একটা ব্রিদিং স্পেস পাবে। এর ফলে ৬ মাস বা ১ বছরের ফসল তার হলে তার পক্ষে অনেক সুবিধা হবে। সেজন্য আমার এই এমেণ্ডমেণ্ড আমি এই হাউসে প্রেস করছি এবং আশা করি এটা গৃহীত হবে।

তারপর আমার পরবর্তী এমেণ্ডমেণ্ড হল যে চৈত্র এবং বৈশাখ মাস বা পৌষ এবং মাঘ মাসে দার্জিলিংএর হিল ট্রাকটস বাদ দিয়ে এখানকার চাষীদের উচ্ছেদ করবেন। মন্ত্রীমহাশয় তাঁর

statement of object & reasons দেবার সময় একথা স্বীকার করেছেন যে, এই সব সাধারণত জমিতে ফসল কম থাকে। হামাদ সাহেব বললেন যে মাঘ মাসে বা তার পরে দার্জিলিং হিলি ট্রাকটস বা বাংলাদেশের অন্যান্য জায়গায় কিছু কিছু ফসল থাকে। কি একদম যে ফসল থাকেনা একথা মন্ত্রীমহাশয় বলেন নি। যেমন ধরুন সরষে থাকে। সেজ আমি বলছি যে ষ্টাণ্ডিং ক্রপ দার্জিলিং এর হিলি ট্র্যাক্টস এলাকায় যদি পৌষ মাঘ মাসে ফসল থাকে, কিম্বা চৈত্র বৈশাখ মাসে পশ্চিম বাংলার অন্যান্য জায়গায় থাকে,—সেই ষ্টাণ্ডিং ক্রপ এবং এক্সিকিউসন দেবার সময় সেই এক্সিকিউসান অফিসার যিনি থাকবেন - এস-ডি-ও হন আর যেই হন—তিনি এ্যাসেস করার সময় জমিতে কোন ধরণের ফসল হয়, তার মূল কত ইত্যাদি দেখে যেন এসেস করেন। এটা থেকে দরিদ্র ভাগচাষী যেন বঞ্চিত না হয় এই সব বিষয় যেন এক্সিকিউসান অফিসারের উপর নির্দেশ থাকে এবং যিনি অফিসার থাকবেন তিনি নিজে যেন একটা কম্পেনসেসন ধরে দেন। আমি আশাকরি যে নীতির দিক থেকে তিনি এটা গ্রহণ করবেন। আমি হাউসের কাছে এটা উপস্থিত করে এই কথাই বলতে চাই যে দরিদ্র চাষীদের যদি এইটুকুন সুযোগ দেন তাহলে তাদের খানিকটা উপকার করতে পারেন।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

[After Adjournment]

[5-15--5-25 p.m.]

Mr. Speaker : I find Shri Hemanta Kumar Ghosal is not in the House. Mr. Bhupal Chandra Panda, you move your amendment.

Shri Bhupal Chandra Panda : Sir, I beg to move that in clause 2, the proposed sub-section (3) (ii), be omitted.

I also move that in clause 2, the following proviso be added to the proposed sub-section (3) (ii), namely :—

"Provided that no order for ejectment of a bargadar shall be executed upto the 31st of January 1970."

Shri Subodh Banerjee : Sir with your permission I want to move an amendment on the floor of the House, that in clause 2, in the proposed sub-section to (3) (i), in line 3, for the word "months", the word "month" be substituted.

মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি এখানে একটু ভুল দেখছি। এখানে রয়েছে for the months of Pous or Magh এবং months of Chaitra or Baisakh Months কেন হবে, month হবে। Or রয়েছে যখন তখন singular হওয়া দরকার। When there is Pous or Magh, it is certainly one month and so it must be month and not months.

The Hon'ble Bimal Chandta Sinha : Sir, I accept it.

Shri Bhupal Chandra Panda ; মাননীয় স্পীকার মহাশয় যে বিলটা এনেছেন—এটা খুব দুর্ভাগ্যের কথা বা নিয়তির পরিহাস বলতে হবে যে ভূমি সংস্কার আইনের যে সংশোধন বাংলাদেশের মানুষ আশা করেছিল সেই সংশোধন এই আকারে যে দেখা দেবে তা কেউ ভাবতে পারেনি, এটা কৃষকেদের কাছে বজ্রাঘাতের স্বরূপ। আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে এই কথা জানাতে চাই যে ভূমি সংস্কার আইনের মাধ্যমে বাংলাদেশের কৃষকসমাজ চেয়েছিল আজকের দিনে ল্যাণ্ডের সিলিং নির্দিষ্ট হয়ে যাওয়ার পর বাড়তি জমি কি ভাবে তাদের মধ্যে দ্রুত বিলি হবে সেই প্রকার একটা সংশোধন আপাতত: এই আইন সভায় আসবে। কিন্তু তার পরিবর্তে নেইহ জমিতে তারা রয়েছে সেই কৃষকসমাজের বর্গাদার অংশ তা থেকে তাদের উচ্ছেদ

করার পাকাপোক্ত ব্যবস্থা এই বিলের মাধ্যমে আনা হচ্ছে। তাই আমি বলছি এর নিরত্তির পরিহাস। সে দিক থেকে লক্ষ্য করে আমি আমার এ্যামেণ্ডমেন্টের মাধ্যমে ক্লা ২এর Sub-section (3) (ii) টা omit করতে চাই ? এই সঙ্গে অবশ্য আমার আর একট সংশোধন আছে যেটা ১৩ এবং ১৪ তে আছে সেটা হল "Provided that no orde for ejectment of bargadar shall be executed up to the 31st o January 1970"।

আমি দুটোকে একসঙ্গে মিলিয়ে বলছি। আমি এই কথাটা হাউসের সামনে রাখতে চাই যে আজকের বাংলাদেশে সবচেয়ে প্রধান সংকট কৃষির ক্ষেত্রে যেটা এসে উপস্থিত হয়েছে সেটা হচ্ছে—এই যে ৭ লক্ষাধিক বর্গাদার অংশ যা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন, তাদের পরিবার শুদ্ধ প্রায় ৩৫ লক্ষের মত হবে, তাদের জীবনে এই আইন একটা ভীষণ সাংঘাতিক ঘটনা বা সাংঘাতিক বিপর্যয় ডেকে আনবে। এভিক্‌সানের ব্যাপারে এখনই আমরা দেখতে পাচ্ছি যে মৌখিক উচ্ছেদ, বে-আইনী উচ্ছেদ যেটা গুণ্ডা লাঠিয়ালদের সাহায্যে জোর জবরদস্তি করে উচ্ছেদ, সেটা হচ্ছে সেই উচ্ছেদকে ঠেকানোর জন্য কোন ব্যবস্থা আইন সভায় এখনও পর্যন্ত গৃহীত হয়নি, যদিও সেটা ধরে নেওয়ার কথা যে এই রকম বে-আইনী উচ্ছেদকে ঠেকাবার জন্য সরকারের হাতে, তার এ্যাড্‌মিনিষ্ট্রেটিভ অফিসারের হাতে যথেষ্ট ক্ষমতা দেওয়া আছে। কিন্তু তা সত্বেও কোন ক্ষেত্রে এই দুর্ভাগ্য বিশিষ্ট যে বর্গাদার অংশ তাদের রক্ষার কোন ব্যবস্থা এ পর্যন্ত হচ্ছেনা। আমি আপনার কাছে অনেক উদাহরণ তুলে ধরতে পারি। সেখানে সাঁজাচাষী তাদের রায়তিস্বত্ব পাওয়ার কথা—যেখানে সেই রায়তিস্বত্ব বিশিষ্ট সাঁজাচাষীকে ভাগচাষ বোর্ডের মারফৎ ভাগচাষী প্রতিপন্ন কার দেওয়া হচ্ছে এবং এইভাবে উচ্ছেদ হচ্ছে যে বেনামদার যার আইনত: কোন অধিকার নেই সে ভাগচাষ বোর্ডে গিয়ে মিথ্যাভাবে কেস দায়ের করছে।

অফিসারবৃন্দের ডিডস্ এবং ডকুমেন্টস যেগুলি আইনানুগ কিনা তা পরীক্ষা না করেই তাদের ভাগের ডিগ্রী দেয়া হচ্ছে এবং উচ্ছেদের রায় দেয়া হচ্ছে এবং প্রতিটি ক্ষেত্রে ভাগচাষীরা যাতে উচ্ছেদের আক্রমন থেকে রেহাই না পেতে পারে তার চেষ্টা করা হচ্ছে অর্থাৎ তাদের আদালতে যেতে বাধ্য করা হচ্ছে যেখানে যাওয়ার ক্ষমতা তাদের নেই – যার ফলে উচ্ছেদ মেনে নেয়া ছাড়া তাদের আর গত্যন্তর থাকছে না। শুধু তাই নয় আমি আপনার কাছে আরো তুলে ধরতে চাই যে ৫ (ক) ধারানুযায়ী যে বিচার সাপেক্ষ মামলা সেই মামলার ক্ষেত্রে থানার নির্দেশ করে দিচ্ছে বেনামদার বা পুরানো মালিকের আওতার মধ্যে যে, পুরাণো এবং বেনামদার করা চাষীর উৎপন্ন যে ফসল সেই ফসলকে নিজের কায়দায় মধ্যে পেয়ে সেই ভাগচাষীকে বাধ্য করছে ইস্তাফানামা লিখে দিতে, অন্যথায় তার ফসল থেকে বঞ্চিত হবার সম্ভাবনা এসে হাজির হচ্ছে। এইভাবে কোন প্রকারে বে-আইনী রায়ের মাধ্যমে, জবরদস্তি করে, আইনকে রক্ষা করার নামে এবং ন্যায্য মালিকানার অংশ যাতে সরকার পেতে পারে তার গ্যারান্টি করার নামে এমন কায়দায় চাষীদের ফসল তুলতে বাধ্য করছে যাতে সে ইস্তাফানামা লিখে দিতে বাধ্য হয়। কাজেই আমি যে সংশোধনী দিয়েছি ৮নং এবং ১২ – ১৪ নং তার মূল লক্ষ্য হচ্ছে—আজকে ব্যাপকভাবে ভাগচাষীদের উপর যে আক্রমণ চলছে সেই আক্রমণকে রোধ করাই আইনসভার প্রথম এবং প্রধান কর্তব্য; কারণ বাংলাদেশে এই রকম উচ্ছেদকে না ঠেকাতে পারলে পর আমরা যে উৎপাদন বৃদ্ধির কথা বলছি সেই উৎপাদন বৃদ্ধি তো হবেই না, অধিকন্ত, সেই উৎপাদন বৃদ্ধির পথে বিরাট এক বিপর্যয় সৃষ্টি হবে। তাই আমি আপনার মাধ্যমে মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে, এই এ্যামেণ্ডমেন্ট তিনি যেন গ্রহণ করেন। তিনি যে কথা তুলেছেন ক্ষুদ্র মালিক এবং অন্যান্য অংশের কথা—আমরা জানি যে বাংলাদেশের ক্ষেত্রে চাষীদের সংগে আলোচনার ভিত্তিতে আপোষে এইসব ঘটনা ঘটে থাকে।

এটা সামাজিক ব্যবস্থার মাধ্যমে হতে পারে। তারজন্ত আইনের মাধ্যমে এ রকম একটা দরজা খুলে দেবার মানেই হচ্ছে বাংলাদেশের ব্যাপক যে বর্গাদার অংশ—যারা কোন রকম জমির কোন স্বত্ব স্বামিত্ব পাই নি তাদের আজকে একটা ভীষণ সাংঘাতিক বিপর্যয়ের পথে ঠেলে দেয়া। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি বলতে চাই,—আজকে যেভাবে ব্যাপক উচ্ছেদ চলছে তাতে বংলাদেশের 'চাষীদের আর বেঁচে থাকবার বা জমিতে টি'কে থাকবার কোন উপায় থাকবে না। কাজেই আমি এই বিলের বিরোধিতা করে মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করছি তিনি যেন এই বিলটা উইথড্র করেন।

[5-25—5-35 p. m.]

Shri Saroj Roy: I move that in clause 2, in the proposed sub-section 3 (ii) for the words "the months of Chaitra or Baisakh" the words "the month of Chaitra" be substituted...

আমার এই amendment টা বিমলবাবু যদি একটু লক্ষ্য করেন, তাহলে এটা নিতে ওঁর দিক থেকে কোন বাধা হবে না। আমি জানি বহুবার বিমলবাবু বলেছেন—on principle তিনি ভাগচাষী উচ্ছেদের বিরুদ্ধে। কিন্তু নানা রকম অবস্থা আছে—নানা রকম মালিক আছে—যারা ছোট মালিক তারা জমি চাষ করতে চায়। তার জন্ত এই ধারা রাখা হয়েছে। এটা যদি ঠিক হয় যে তিনি principally ভাগচাষীদের উচ্ছেদের বিরুদ্ধে, তাহলে সেদিক থেকে একটা জিনিষ অন্ততঃ করা দরকার যে উচ্ছেদের period টা যদি কিছুটা restrict করা যায়। এখানে যেটা দেওয়া হয়েছে,—চৈত্র এবং বৈশাখ মাসের মধ্যে উচ্ছেদ করতে হবে। সেখানে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করতে চাই—চৈত্র বৈশাখ এই না রেখে—যারা eject করবেন—যারা মালিক, তারা আইন কানুন বোঝেন, তাদের scope কিছুটা কমিয়ে দেওয়া হোক—মাত্র ১ মাস রাখা হোক। আর যারা ejected হয়—ভাগচাষী, তারা কোন স্তরের সেটা বিমলবাবু জানেন। তারা অনেকে এসব কিছু খোঁজখবর রাখেন না। কাজেই অনেক সময় দেখা যায়—একতরফা রায় হয়ে যায়। বহুক্ষেত্রে ejection যে আইনী ভাবে হচ্ছে—বিমলবাবু তা জানেন। এখানে যে period দেওয়া হয়েছে—চৈত্র বৈশাখ, সেখানে যদি একটা মাস রাখেন তাহলে তাদের পক্ষেও সুবিধা হয়। যদি eject করতে হয়, তাহলে চৈত্রমাসের ভেতর eject করতে হবে; এইটা রাখলে পর মালিকও সে বিষয়ে conscious হবেন। এতে যে ভাগচাষীদের খুব বেশী লাভ হবে তা নয়, তবুও ভাগচাষী কিছু সুবিধা পেতে পারে—যদি period টা কিছুটা কমিয়ে দেওয়া যায়। এতে করে কোন কোন জায়গায় কিছু কিছু উপকার হতে পারে। সেজন্ত আমার কথাটা হলো—সত্যিকারের যদি বিমলবাবুর কিছু sympathy দরিদ্র চাষীদের প্রতি থেকে থাকে—তাহলে যে কথাটা তিনি বলে থাকেন—on principle তিনি ejection এর বিরুদ্ধে। ভাগচাষী সম্পর্কে যদি তাঁর এতটুকু দরদ থাকে, তাহলে টাইমটা একটু কমিয়ে দিন, ঐ চৈত্র বোশেখের জায়গায় বোশেখটা তুলে দেন। এটা যদি না করে দেন, তাহলে চাষীর কোন interestই maintain করতে পারবেন না। আপনার সদিচ্ছাও প্রমাণিত হবে না।

Shri Ramanuj Halder:

মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী মহাশয় ইতিপূর্বে এই উচ্ছেদের প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কে যা বললেন, তারই পরিপ্রেক্ষিতে এই কথা অবশ্য স্বীকার্য্য যে দেশের দরিদ্র বর্গাদারদের সংখ্যা যেমন আছে—তেমনি দরিদ্র ভূমির মালিকের সংখ্যাও আছে। এই সমস্ত ভূমির মালিক, যাঁরা বর্তমান অর্থনৈতিক অবস্থার চাপে পড়ে, তাদের ভূমিতে চাষ করতে চান, এবং তার জন্ত যে উচ্ছেদ ব্যবস্থার প্রয়োজন আছে সেটা আমরা অনুভব করি এবং এর সংগত কারণও আছে। কারণ আইন করার প্রধান উদ্দেশ্ত হল বহু গরীব, অসহায় দরিদ্র জনসাধারণের সুবিধার জন্ত। সেই উদ্দেশ্ত যদি বজায় রাখতে হয় তাহলে তার

একটা সংগত ব্যবস্থা ও সংগত পথ থাকা উচিত। সেই সংগতির দিক থেকে দাবী করা যায় যে এখানে উচ্ছেদের প্রয়োজন আছে। কিন্তু কোন সময় সেই উচ্ছেদ হবে, সেটা ব্যবস্থা করারও প্রয়োজন আছে। আমি মনে করি, পশ্চিমবঙ্গে ধান চাষ সর্বাপেক্ষা বড় চাষ। সেই ধান চাষ কোন কোন বিশেষ অঞ্চলে যত ব্যাপক ভাবে বর্গাদার প্রথায় চলে, হয়ত কেন, নিশ্চয়ই অন্য কোন ফসল বর্গাদার প্রথায় এত ব্যাপক ভাবে চলে না। দার্জিলিং অঞ্চলে যেমন একটা অন্তরায় দেখা দেওয়ায় এই উচ্ছেদের একটা বিশেষ সময় নির্দ্ধারিত হওয়ার দরকার; তেমনি পশ্চিমবঙ্গের অন্যান্য অঞ্চলে উচ্ছেদের একটা উপযুক্ত নির্দ্ধারিত সময় থাকার দরকার। তাতে লক্ষ্য করে দেখেছি যে এই উচ্ছেদকালীন যে সময় বর্ত্তমানে আছে সেই সময়টার পরিবর্ত্তন করার একান্ত প্রয়োজন আছে। সেই পরিবর্ত্তন দুটো দিক লক্ষ্য করে' করতে হবে। একটা হচ্ছে ভূমিতে standing crop, ফসল থাকলে পর সেখানে উচ্ছেদ করলে যেমন সম্পদের ক্ষতি হয়, চাষীর ক্ষতি হয়, বর্গাদারেরও ক্ষতি হয়; তেমনি এদিকেও লক্ষ্য করার প্রয়োজন আছে যে যে আইন প্রনয়ণ করবো তার জন্য আমাদের ভবিষ্যতের সম্ভাব্য যে ফসল ফলবে তার যেন কোন প্রকার অসুবিধা না হয়। সেদিক থেকে দেখা গিয়েছে যে আমরা খুব উন্নত ধরণের, উন্নত প্রণালীতে চাষ করতে গিয়ে দেখেছি ভূমির হার্ভেষ্ট তুলে নেবার পরই ভূমি কর্ষণের প্রয়োজন আছে। শুধু তাই নয়, ফসল করবার জন্য যে ভূমিতে বীজধান বপন করতে হবে, সেখানে Seed Bed preparation এর জন্যেও যথেষ্ট আগে জমি যিনি চাষ করবেন, তার জমিটা তার হস্তভূত হওয়ার বিশেষ প্রয়োজন আছে। তা যদি না হয়, অ-সময় বৈশাখ মাসে যদি ভূমি চাষীর হাতে ফিরে আসে, তাহলে সে বৎসর চাষের ব্যাপারে নানা রকম অন্তরায় সৃষ্টি হওয়ার সম্ভাবনা থাকে। সুতরাং বহু আগে থেকে চাষের ভূমিটাকে উপযুক্ত ভাবে তৈরী করতে না পারলে এবং তার আনুসঙ্গিক যা প্রয়োজন চাষের জন্য তা সংগ্রহ করবার জন্য সময় না দিলে যথেষ্ট অসুবিধা দেখা দেবে। আমরা দেখতে পাই বাংলা দেশের আমন ধান পৌষ মাসের মধ্যেই সম্পূর্ণ কাটা শেষ হয়ে যায়, তার কোন অংশ পড়ে থাকে না। সুতরাং সেই ভূমিকে উচ্ছেদ করবার প্রয়োজন থাকলে আমি মনে করি সেটা মাঘ ফাল্গুন মাসের মধ্যেই করার প্রয়োজন কাছে। দার্জিলিং অঞ্চলে ঐ সময় পরিবর্ত্তনের যে আবশ্যকতা বোধ, সেই আবশ্যকতা বোধ এখানে না থাকলে বৃহৎ স্বার্থের ক্ষতি হবে। সেইজন্য আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টে বলা হয়েছে মাঘ ফাল্গুন মাসে উচ্ছেদ ব্যবস্থা করা হোক।

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করবেন।

Shri Basanta Kumar Panda: Sir, I have got a very small amendment. I beg to move that in clause 2, in the proposed sub-section 3 (ii), after the words "elsewhere, the months of" the words "Magh, Falgoon" be inserted. Sir, I whish to introduce two more months, i. e. Magh and Falgoon before the words 'Chaitra and Baisakh," Some of the honourable members have said before me that the period should be as less as posible but my argument is that we can protect the bargadars not after the order for eviction is passed but before. We may safeguard their interest up to the time of eviction, but as soon as the competent Tribunal passes an order that the bargadar shall be evicted for the purpose of execution, delay is immaterial. But one consideration should be there that the bargadars shall not be evicted while the land is full of crops and the crops are still on the land. Sir, you know and we also know that during these four months—Magh, Falgoon, Chaitra and Baisakh—generally all the lands are devoid of any crops. These lands remain vacant. Therefore, for the purpose of execution delay should not be tolerated because just before the execution order is passed bargadar's right can be protected,

bargadars can be given more rights, *bargadars* may be permitted to remain on the lands; all this can be done. But whatever may be the position of the law, it should be executed as soon as possible. If somebody says that execution should be delayed or execution should be restricted, then the application of the law is hampered. Therefore I say that for the purpose of facilitating the application of the law, its scope should rather be enlarged than restricted. Therefore, Sir, during the four months of the year while the land remains vacant, execution should be ordered and execution should go on.

[5-35—5-45 p.m.]

Shri Bhadra Bahadur Hamal :

माननीय अध्यक्ष महोदय, मैं अपने इस संशोधन के द्वारा माननीय भूमि-राजस्व मंत्रीसे थोड़ा विचार करनेके लिए अनुरोध करना चाहता हूँ। इस कानून के द्वारा बर्गादार आधियारा किसान का उच्छेद किया जा रहा हैं। यह कानून किसानोंके लिए टी॰ बी रोग को ओति अभिण्य स्वरुप है। योंतो किसान टी॰ बी॰ से कभी नहीं डरते हैं मगर इस कानूनसे वे बहुत अधिक भय-भीत एवं साशंकित हैं। १३वर्ष की स्वाधीनता में आज भी किसान जमीन से उच्छेद किया जा रहा हैं। किसानों को जमिन देनेकी बात तो होती नहीं है उल्टे उच्छेद किया जा रहा है। यह बड़े ताज्जुब की बात है।

मैं मंत्री महोदय से निवेदन करता हूँ कि ये मेरे अमेन्डमेण्ट को स्वीकार कर ले। मेरा अमेन्डमेन्ठ बहुत बड़ा नहीं है। माननीय बिमलबाबू जरा ध्यानसे सुनिये। मैं ३१ जनवरी १९६१ तक के लिए उच्छेद बन्द करने के लिए निवेदन करता हूँ। मेरे इस अमेन्डमेण्ट को स्वीकार कर लेनेसे बर्गादारों का बहुत बड़ा कल्याण होगा। नहीं तो किसानों को बहुत कष्ट होगा और उन्हें बड़ी तकलीफ उठानी पड़ेगी।

योंतो दार्जिलिंग में मेरे॰ कानूनी प्रथा बड़े जोरो से चालू है। मंत्री लोगोने ही कानूनको तोड़ना शुरू किया है। यह प्रायः सभी लोग अच्छी तरह से जानते हैं। अध्यक्ष महोदय, मैं एक बात सदन के बताना चाहता हूँ। वह यह है कि पहले चैत्र-बैसाख की बात है, जिस वक्त बगान में लम्बा २ मुद्दा हुया था, उस वक्त गंगाराम दिवान को माननोय डिप्टी मिनिस्टर के लठ्ठधारियोंने मारकर भागा दिया। इस प्रकार जब मंत्री लोग ही कानून तोड़ते हैं तो फिर साधारण लोग क्या करेंगे? मंत्री महोदय को तो गंगाराम जैसे किसान की रक्षा करनो चाहिए परन्तु रक्षा कहाँ हो रहा है? माननोय बिमलबाबू से मैं निवेदन करता हुं कि कृपया किसानों को बचा दीजिए। अगर लोग किसानों को डण्टा से मारकर भगा देना चाहते हैं तो अपने कमसे कम कानूनका प्रोटेक्सन दीजिए ताकि किसानों को जमीन से उच्छेद न किया जा सके। अगर कानून का प्रोटेकशन मिल जायगा तो किसानों का अधियारा जमीन नहीं निकल सकेगा। माननोय बिमलबाबू से मैं नम्र निवेदन करताहूँ कि थोड़ा सा ध्यान देकर इधर देखिये। अगर आप इधर ध्यान दीजिए या तो अधियरा को लाभ होगा : बिमल बाबू एक अच्छे मिनिस्टर हैं। अतः मै आशा करताहूँ कि किसानो के कि स्वार्थ की रक्षाके लिए मेरे इस छोटे अमेन्डमेण्टको अवश्य स्वीकार करेंगे।

Shri Shyama Prasanna Bhattacharya: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ভূমিসংস্কার আইন পাশ হবার পর মোটামুটি দেখছি জমি পাওয়া চাষীর পক্ষে সম্ভব হলেও উচ্ছেদ প্রচুর পরিমাণে হচ্ছে, এটা রাজস্বমন্ত্রী মহাশয়ও ভাল করে জানেন। এখন এ সম্বন্ধে আলোচনা করার প্রয়োজন হয়েছে ভূমি সংস্কার আইনের উদ্দেশ্যকে রক্ষ করার জন্য।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই বর্গাদার প্রথা কিছুদিন ধরে থাকছে, এটা একটা বিশেষ ব্যবস্থা। কারণ বর্গাদারপ্রথায় চাষ করলে কম খরচে ধান পাওয়া যায়। অন্য মানুষ রেখে চাষ করলে হিসাব করে দেখা গেছে ৫০ টাকা খরচ পড়ে বিঘা প্রতি চাষ করতে। বর্গাদার দিয়ে চাষ করলে যতটা ধান পাওয়া যায় তা বিনা খরচে হয়। কাজেই বর্ত্তমান অবস্থায় এই বর্গাদার প্রথায় চাষটা থেকে যাচ্ছে। কিন্তু ভূমি সংস্কার আইন পাশ হবার পর যেভাবে উচ্ছেদ হচ্ছে তার কতকগুলি বড় কারণ আছে। প্রধান কারণ হচ্ছে যারা জমি খাস করতে চান, বে-আইনী হস্তান্তরিত করতে চান, তারা উচ্ছেদ করছে ব্যাপকভাবে; এটাই বড় কারণ। দ্বিতীয় হচ্ছে, বর্গাদার যতটা আইনে সুযোগ সুবিধা পাচ্ছে ৪০এ, তা থেকে বঞ্চিত করে কাঁচা কবুলিয়ত কিংবা ঠিকা বিলিতে যাতে বিলি-বন্দোবস্ত করা যায় তারই জন্য ভাগ-চাষীকে উচ্ছেদ করা হচ্ছে।

তৃতীয় কারণ হল ছোটখাট মালিকরা জমি হাতছাড়া হয়ে যাবার ভয়ে জমি থেকে উচ্ছেদ করে দিচ্ছে। এই কতকগুলি কারণে বর্গাচাষীরা উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে। এখানে আমাদের রাজস্বমন্ত্রীর কর্ত্তব্য, বর্ত্তমানে এই রকম ব্যাপক উচ্ছেদের হাত থেকে যাতে তাদের রক্ষা করতে পারেন তার ব্যবস্থা করা। সেইজন্য আমি amendment দিয়েছি যে, এটাকে ১০ বৎসর স্থগিত রাখুন। এই restriction করা দরকার, নইলে সমস্তই নষ্ট হয়ে যাবে। এখানে জমিতে টাকা invest করে এমন অবস্থায় আসবে যে তখন cricisএর অবস্থা সৃষ্টি হবে। সেইজন্য আমার amendment হচ্ছে বর্ত্তমান উচ্ছেদ বন্ধ করে ভাগচাষীদের নিশ্চিন্ত করুন এবং যারা ছোটখাট মালিক—তাদের সম্বন্ধে আমরা কৃষক-সভায় আলোচনা করেছি—তাদের জন্য রাজস্বমন্ত্রী যদি কোন বিশেষ ব্যবস্থা করেন তাতে আমাদের আপত্তি নেই; কিন্তু সাধারণভাবে ১০ বৎসরের জন্য উচ্ছেদ স্থগিত থাক, নইলে ভূমি সংস্কার বিল সফল হবে না।

Shri Hare Krishna Konar: Sir, I beg to move that in Clause 2, after the propospd sub-section 3(ii) the following proviso be added:

"Provided that no order for the ejectment of a Bargadar shall be executed in any month in the Bengali years 1367 and 1368."

আমার amendment সম্বন্ধে আমার বক্তব্য আগেই বলেছি। আমার amendment হচ্ছে বাংলা সাল ১৩৬৭ এবং ১৩৬৮, এই দুই বৎসর ejectment বন্ধ করা হোক। এটা মন্ত্রী মহাশয় নিতে পারছেন না। আমার জবাব দিতে গিয়ে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় একটি কথা বলেছেন তা হচ্ছে, যতই আইন করা হোকনা কেন, আইন দিয়ে বর্গাদারদের রক্ষা করা যায় না, যদি না বর্গাদারদের পক্ষ হতে সংগঠিত ভাবে প্রচেষ্টা করা যায়। একথা আমরাও মর্মে মর্মে বুঝি। কিন্তু মুস্কিল হচ্ছে —যখন চাষীরা সংগঠিত ভাবে বে-আইনী উচ্ছেদ বন্ধ করতে চেষ্টা করে তখনই দেখতে পাই কালিপদ বাবুর department, তাঁর পুলিশ দিয়ে, আইনের নানা ধারা ব্যবহার করে সব শেষ করে দেবার চেষ্টা করেন। এই ব্যাপারে আমরা বার বার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি কিন্তু তাঁরা তখন বলেন যে law and order আমাদের রক্ষা করতেই হবে। একদিকে একজন মন্ত্রী বলবেন সংগঠিত আন্দোলন দিয়ে এটা কার্য্যকরী কর। অন্যদিকে করতে গেলে সেখানে ভাগচাষী খুন হয়ে যায়, যেমন ক্যানিংএ হয়েছিল, সেখানে দেখতে পাই জোতদারদের বিরুদ্ধে terror সৃষ্টি করা হয় না, কিন্তু মালদহে আমরা দেখেছি সেখানে সংগঠিত আন্দোলনের চাপে প্রায় ৩/৪ হাজার বিঘা জমি কৃষকরা উদ্ধার করেছিল এবং যেটা সরকারও ন্যায্য বলে মেনে নিয়ে তাদের সংগে settlement করেছিলেন ১০৲ টাকা licence fee দিয়ে। সেখানে কালিপদ বাবুর department গিয়ে গ্রামকে গ্রাম

চচ্‌ নচ্‌ করলেন in the name of law and order। একদিকে সংগঠিত আন্দোলনের কথা বলেন এবং অন্যদিকে আন্দোলন করলে সেখানে law and orderএর নামে তা মন করে দেওয়ার চেষ্টা হয়। এই অবস্থা হচ্ছে বলেই আইনের দিক দিয়ে এটিকে াধা দরকার আছে। তবুও কেন বিমলবাবু এটা নেবেন না? আমরা এও জানি Select Committeeর সিদ্ধান্ত কি করে বানচাল করে দেওয়া হয়েছে। সেই জন্য লছি যে এই eviction period কমিয়ে ১মাস করা যায় কিনা এবং অন্ততঃ দুই এক ৎসরের জন্য স্থগিত রাখা যায় কিনা এটা ভেবে দেখবেন।

[5-45—5-55 p. m.]

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Mr. Speaker, Sir, I have listened arefully to all the speeches that have been made in moving the mendments. I think I covered most of the grounds in my reply on he consideration motion. As I said, the number of cases evicted by he Bhag Chas Board is dwindling down. Therefore, it cannot be said o far as the work of the Board is concerned we are encouraging viction. So that point does not stand.

I would like to refer to one point that has been mentioned by Shri Bhupal Panda. He mentioned that sometimes transfer is becoming reality in *benami*. These transferees or new owners try to evict argadars on the ground that they require the land for personal consi- eration. I think he is out of date because after prolonged discussion, ven with the members of the Opposition, the rule was amended to he effect that whenever there is an application under section 5A the Bhag Chas Board will not grant any decree for eviction and I think t was brought to my notice first by Mr. Provash Chandra Roy and Mr. Hare Krishna Konar and then the rule was amended. So far as I know that rule has been taken advantage of by a large section of people. In some cases it was also mentioned to me that the Bhag Chas Boards do not take cognisance. I inform them that is not the rule at the present moment and therefore they should take cognisance of the new rule and should not grant any eviction where there is an appli- cation before the settling officer under section 5A during *benami* transfer. Therefore that point is covered.

Now, as regards the other amendments, I heartily accept the grammatical amendment made by Shri Subodh Banerjee and secondly I find that there is some logic, rather good deal of logic in amend- ment No. 16 moved by Shri Apurba Lal Majumdar, but unfortunatly the wording of the amendment is a little vague. So I have suggested a slight change in the amendment and if he gives that in that from I am quite prepared to accept it.

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, to make this amendment No. 16 specific I move it in the amended form that in clause 2, the follo- wing proviso be added to the proposed sub-section (3), namely :—

> "Provided that proper compensation is paid in such manner as may be prescribed by the owner to the bargadar for his share of the standing crops, if any."

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : I accept that.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed sub-section (3) (i), in line 3, for the word "months" the the word "month" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar, as amended, that in

clause 2, the following proviso be added to the proposed sub-section (3), namely :—

"Provided that proper compensation is paid in such manner as may be prescriced by the owner to the bargdar for his share of the standing crops, if any."

was than put and agreed to.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2, in the proposed sub-section (3), in line 2, after the word "executed" the words "unless one year has passed from the date of the order of ejectment and" be inserted, was than put and lost.

The motion of Shri Hemanta Kumar Ghosal that in clause 2, in the proposed sub-section 3 (i), lines 2-4, for the words "the months of Paus or Magh" the words "the month of Paus" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Bhupal Chandra Panda that in clause 2, the proposed sub-section (3) (ii) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 2, in the proposed sub-section (3) (ii), for the words "the months of Chaitra or Baisakh" the words "the month of Chaitra be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Haldar that in clause 2, in the proposed sub-section (3) (ii), for the words "Chaitra or Baisakh" the words "Magh or Falgoon" be subtituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 2, in the proposed sub-section (3) (ii), after the words "elsewhere, the months of" the words "Magh, Falgoon" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Bhadra Bahadur Hamal that in clase 2, the following proviso be added to the proposed sub-section 3 (ii), namely :—

"Provided that no order for ejectment of a bargadar shall be executed up to the 31st of January, 1970."

was then put and lost.

The Motion of Shri Hare Krishna Konar that in clause 2, after the proposed sub-section 3 (ii) the following proviso shall be added :—

"Provided that no order for the ejectment of a Bargadar shall be executed in any month in the Bengali years 1367 and 1368."

was then put and a division taken with the following result :—

[While the division bell was ringing :—

Shri Harekrishna Konar : তার ভোট নেবার আগে আমার amendmentএ আরেকটু add করতে চাই। এখানে Proviso runs thus : Provided that no order for the ejectment of a Bargadari shall be executed in any month in the Bengali years 1367 and 1368.

After that এটা add করতে চাই if they give their proper due। যদিও এটা আমার amendmentএ implied ছিল তবুও কেউ কেউ বলেছেন এটা পরিষ্কার করে দেবার জন্য। সেইজন্য এটা add করতে চাই।

NOES—109

Abdul Hameed, Hazi
Badiruddin Ahmed, Hazi
Banerji, Shri Sankardas
Bandopadhyay, Shri Smarajit
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Satindra Nath
Bhagat, Shri Budhu
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Blanche, Shri C. L.
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Shri Gokul Behari
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Sankar
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahman, Shri S. M.
ayen, Shri Brindaban
hosh, Shri Bejoy Kumar
hosh, Shri Parimal
hosh, The Hon'ble Tarun Kanti
olam Soleman, Shri
upta, Shri Nikunja Behari
afijur Rahaman, Kazi
aldar, Shri Kuber Chand
aldar, Shri Mahananda
asda, Shri Lakshan Chandra
embram, Shri Kamalakanta
oare, Shrimati Anima
alan, The Hon'ble Iswar Das
ana, Shri Mrityunjoy
ehangir Kabir, Shri
azem Ali Meerja, Shri Syed
han, Shrimati Anjali
han, Shri Gurupada
olay, Shri Jagannath
utfal Hoque, Shri
ahanty, Shri Charu Chandra
ahata, Shri Mahendra Nath
ahata, Shri Bhim Chtndra
ahato, Shri Debendra Nath
ahato, Shri Sagar Chandra
ajhi, Shri Nishapati
ajumdar, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Sudhir
Mandal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Afaque, Shri Choudhury
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Bhikari
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Muzaffar Hussain, Shri
Naskar, Shri Khagendra Nath
Noronha, Shri Clifford
Pal, Dr. Radhakrishna
Pal, Shri Ras Behari
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Trivedi, Shri Goalbadan

Tudu, Shrimati Tusar
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

YES—58

Badrudduja, Shri Syed
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Basu, Shri Jyoti
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Bhattacharjee, Shri Shyama Prasanna
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirenda Kumar
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chobey, Shiri Narayan
Chowdhury, Shri Benoy Krishna
Das, Shri Gobardhan
Dey, Shri Sunil
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Halder, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Jha, Shri Benarashi Prosad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Konar, Shri Hare Krishna
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mandal, Shri Bijoy Bhusan
Mitra, Shri Haridas
Modak, Shri Bijoy Krishna
Mondal, Shri Amarendra
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Pakray, Shri Gobardhan
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Sen, Shrimati Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Taher Hossain, Shri

The Ayes being 58 and the Noes 109 the motion was lost.

The question that Clause 2 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble.

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[5-55—6-5 p.m.]

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, I move that the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill. 1960, as settled in the Assembly be passed.

The motion was then put and agreed to,

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1950.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, I beg to introduce the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill 1960.

[The Secretary then read the title of the Bill.]

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha I beg to move that the Bill be taken into consideration.

Sir, this Bill is also a very short one. I would like to draw the attention of the honourable members to a particuler section of the Bengal Public Demands Recovery Act, namely, section 16. This section deals with the provission of interest, costs and charges recoverable where there is a certificate proceedings. In the original Act it was laid down "There shall be recoverable in the proceedings in execution of every certificate filed under this Act interest upon the public demand to which the certificate relates at the rate of six and a quarter per centum per annum from the date of the signing of the certificate upto the date of realisation. Then came the Amendment Act of 1955 and certain changes were made in the calculation of interest. It was also provided that no interest should be charged if the amount of public demand is less than Rs. 12/- or if the period from the date of signing of the certificate upto the date of realisation does not exceed three months. It was found on some occasions that certificate holder, namely person who got back money, asks for time and cases are held up and therefore a judgement was passed that in all fairness when the case is held up and not proceeded with because certificate holder wants time interest should not be charged. The sole object of this amending Bill is to provide for this contingbency. Ot course there are cases in which some persons deliberately try to evade or does not accept the service of notice and there the officer may charge something. In some casses there is accumulation of certificate cases in the hands of one officer and so the Collector is being empowred to transfer such cases to the other officer.

Shri Chitto Basu : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় অতি সামান্য একটি বিল অ্যামেণ্ডমেন্ট-এর আকারে এখানে উপস্থিত করেছেন এবং তার উদ্দেশ্য সম্বন্ধে বর্ণনা করতে গিয়ে এখানে এবং ষ্টেটমেন্ট অব অবজেক্টস্ অ্যাণ্ড রিজনস্-এ যে কথা বলেছেন তাতে প্রধানতঃ ২টি কথার উল্লেখ করেছেন এবং যার একটি হোল, যখন সার্টিফিকেট হোল্ডার ষ্টে করেন সেই ষ্টে করার পর যাতে ইন্টারেষ্ট ফাইন্যান্সি ক্যালকুলেট করা হয়। স্পীকার মহাশয়, পাবলিক ডিমাণ্ড রিকভারী অ্যাক্ট এর ১৬নং ধারা সংশোধন করার কথা বলা হয়েছে, কিন্তু তাতে কতগুলো ধারা এবং উপধারা আছে যেগুলো সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় জানেন যে, এইগুলোর দ্বারা আমাদের গ্রামাঞ্চলের কৃষকদের নানাবিধ ভাবে হয়রান করা হয়। কিন্তু অত্যন্ত দুঃখের বিষয় তাদের উপর যে নানারকম ভাবে অত্যাচার করা হয় তা' নিবারণ করার কোন ব্যবস্থাই হয়নি। তিনি অবশ্য তিন মাসের জন্য যে ইন্টারেষ্ট হয় সেটা বাদ দিতে চাচ্ছেন এবং অপরাপর সুযোগ সুবিধার কথাও কিছু বলেছেন। কিন্তু আমরা আশা করেছিলাম যে এই অপরাপর সুযোগের মধ্যে কৃষকদের যে সমস্ত ভাবে হয়রান করা হয় সেগুলো তাঁর দৃষ্টিতে পড়বে। স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন এবং আমরাও জানি যে. এ ধরণের সার্টিফিকেট জারি করবার আগে নোটিশ জারি করবার জন্য অন্ততপক্ষে আমি যতদূর সংবাদ রাখি তা'তে যদি ৫০ টাকা পর্য্যন্ত হয় তাহলে ১৷৶০ আনা করে, কৃষককে কষ্ট দিতে হয়। তারপর ডিমাণ্ড ওয়ারেন্ট যখন জারি করা হয় তখন যদি ৫০ টাকা থাকে তাহলে ১৷৶০ আনা করে খরচ দিতে হয়। কিন্তু ডিমাণ্ড ওয়ারেন্ট একবার ঘুরে এসে আবার যখন রিটার্ণ হয়ে যায় তখন তাদের উপর আবার টাকা ধার্য করা হয়। কাজেই দেখা যায় যে অতি সামান্য যাদের ঋণ থাকে তারা সেটা পরিশোধ করতে না পারার দরুণ তাদের উপর নোটিশ জারি করতে পারলনা এবং তারপর যদিও সেটা সার্টিফিকেট অফিসারের কাছে রিটার্ণ করে দিল কিন্তু পরে আবার তাদের উপর ডিমাণ্ড ওয়ারেন্ট জারি করা হোল। এ ধরণের নজীর আমার কাছে আছে যে, এই ভাবে ৩/৪ বার ডিমাণ্ড ওয়ারেন্ট জারি করা হয়েছে এবং প্রতি ক্ষেত্রে

টাকা ধার্য করা হয়েছে। মন্ত্রীমহাশয় আজ সুদ বাদ দেবার কথা বলেছেন, কিন্তু এ সমস্ত জিনিসগুলো বাদ দেবার কথা যদি চিন্তা না করেন—অর্থাৎ ডিমাণ্ড ওয়ারেন্টে প্রতি ক্ষেত্রে যে টাকা নেওয়া হয় বা সর্বসাকুল্যে যে খরচ হয়—তাহলে কৃষকদের কোন সুবিধা হবেনা। সুদ বাদ দেবার কথা যদিও তিনি বলেছেন কিন্তু দেখা গেছে যে কৃষকদের তা থেকে অনেক বেশী টাকা দিতে হয়। স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে গ্রামের কৃষকরা ঋণভারে জর্জরিত এবং এমন কোন কৃষক নেই যে সরকারের কাছ থেকে বা ইউনিয়ন বোর্ড বা মিউনিসিপ্যালিটি বা অপরাপর অথরিটির কাছ থেকে ঋণ গ্রহণ না করে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তারা যে ঋণ গ্রহণ করে সেই ঋণ পরিশোধ করার জন্য যে টাকা প্রয়োজন সেই টাকা আয় করার পথ তাদের কাছে অত্যন্ত সীমাবদ্ধ হওয়ার ফলে তারা তাদের ঋণ পরিশোধ করতে পারেনা এবং যার ফলে তাদের উপর সার্টিফিকেট জারি করা হয়। এই সব নানা কারণে আজ দেখছি যে বর্গীর হাঙ্গামার সময় কেমন গ্রামের কৃষকরা ভীত সন্ত্রস্ত হোত আজও ঠিক তেমনি সরকারের এই সার্টিফিকেট তাদের মনে বর্গীর হাঙ্গামার মত একটা ভীত সন্ত্রস্ত ভাব সৃষ্টি করেছে। আজ মন্ত্রীমহাশয় ৩ মাসের জন্য যে ইন্টারেষ্ট হয় সেটা রদ করতে রাজী হয়েছেন এবং যার পরিমাণ মাত্র ১২৲ টাকা। কিন্তু আমার বক্তব্য হোল যে, শুধু তাদের সেই সুযোগ না দিয়ে আমাদের দেশের গ্রামের কৃষক যারা আরও বেশী পরিমাণে ঋণ গ্রহণ করে এবং সুদ দিতে পারে না তাদেরও সেই সুযোগ দেওয়া উচিত। মন্ত্রীমহাশয় যদি এঁদের সাহায্য করবার চেষ্টা করেন তাবলে ঐ ১২৲ টাকার পরিবর্তে যদি আরও একটু বেশী টাকার সুদ মুকুব করেন তাহলে গ্রামের কৃষকরা একটু সুযোগ পেতে পারে। তবে আমি অবশ্যই একথা বলব যে, যাদের নামে ১।২ বা ৩শত টাকা আছে বা যারা অবস্থাপন্ন লোক তাঁদের কাছ থেকে টাকা আদায় করবার জন্য সরকার পক্ষ থেকে নিশ্চয়ই আইন প্রয়োগ করা উচিত। কিন্তু যারা সাধারণ দরিদ্র কৃষক, যাদের ২০।২৫৲ টাকা পর্য্যন্ত খাজনা অথবা যারা সরকারের কাছে থেকে এগ্রিক লোন নেন তাদের প্রত্যেককে এই সুদ পরিশোধ করবার সুযোগ দেবার জন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

[6-5—6-15 p,m.]

এবং সঙ্গে সঙ্গে তিনি ৩ মাস আরও বাড়িয়ে দেবার জন্য বলেছেন, কেন না প্রথমে যে আইন তিনি এনেছেন তাতে সামান্য সুযোগ ছিল। সেখানে এ কথা আছে যে ৩ মাস পর্যন্ত সুদকে মুকুব করা হবে এবং ১২ টাকা পর্যন্ত ইন্টারেস্ট ক্যালকুলেট করা হবে। কিন্তু এই আইন সংশোধন করার কি প্রয়োজন ছিল? অপর যে দুটি কারণের কথা উল্লেখ করেছেন—আমি জোর দিয়ে বলতে চাই—ঐ দুটি কারণ ছাড়া আর একটা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় কারণ হচ্ছে এই যে ছাড়ের টাকার পরিমাণ অর্থাৎ সুদ যা ছাড় যাবে এবং ছাড় যাবার জন্য যে ১২ টাকার নির্দেশ আছে সেই ১২ টাকা না নিয়ে টাকার পরিমাণ বাড়িয়ে দেওয়া উচিৎ এবং সঙ্গে সঙ্গে যে ৩ মাসের কথা আছে সেই ৩ মাস না রেখে তাকে বাড়িয়ে দেওয়া উচিৎ। শুধু তাই নয়, ১ নম্বর সেক্সনে অপরাপর উপধারার মধ্যে আরও বেশী পরিমাণে টাকা আদায় করার পদ্ধতির কথা স্বীকৃত আছে। এ সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয় ব্যবস্থা করবেন বলে আশা করি। এই সমস্ত ব্যবস্থা না করলে নোটিশ জারির খরচ কৃষককে যা বহন করতে হয় তা থেকে অব্যাহতি না দিলে, demand warrent প্রভৃতি তাদের উপর যা জারি করা হয় তার খরচ বহণ করা থেকে তাদের অব্যাহতি না দিলে আমার মনে হয় এই সামান্য সুযোগ থেকে তারা বঞ্চিত হবে, তারা বেশী পরিমাণে লাভবান হতে পারবে না। আমি আর একটা কথা বলব—এই demand warrent একবার হয় না, একবার দিলে আবার দেওয়া হয়, প্রতিবারই একই লোকের বিরুদ্ধে একই warrent বারবার ঘুরে আসে এবং প্রতিবার টাকার খরচের পরিমাণ তাদের বহন করতে হয়। আমার মনে হয় মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যথেষ্ঠ সহানুভূতিশীল,

যথেষ্ট প্রগতিশীলতার পরিচয় তিনি দেবেন। তিনি দরিদ্র গ্রাম্য কৃষকদের এই সামান্য সুযোগের ব্যবস্থা করে দেবেন এবং এটা না করলে এই সংশোধনের মধ্য দিয়ে যে সুযোগ দেবার কথা তিনি চিন্তা করেছেন সেই সুযোগ তারা পাবে না। এই কথা বলে আমি তাঁকে অনুরোধ করব তিনি বিবেচনা করুন যাতে এই সামান্য সুযোগটুকু গ্রামের দরিদ্র কৃষকরা পেতে পারে।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: I do not want to reply to these points becausc I am not opening the whole Act. I shall consider the a nenements very carefully when they are moved.

The motion of the Hon'ole Bimal Chandra Sinha that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration was then put and agreed to.

Clause 1

The question that clause I do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Shri Apurba Lal Majumdar: I move that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the words "twelve rupees" the words "one hundred rupees" be substiiuted.

মিঃ স্পীকার স্যার, বেঙ্গল পাবলিক ডিমাণ্ড রিকভারী বিল ১৯৬০ সেটা সার্কুলেট করা হয়েছে তার ক্লজ ২তে আমার কয়েকটা অ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে। ইণ্টারেষ্ট বহন করার দুর্ভাগ্য বছরের পর বছর কিম্বা মাসের পর মাস যাদের হয়, যাদের নামে সার্টিফিকেট হয় তাদের সম্পর্কে খানিকটা সহৃদয়তার পরিচয় রাজস্ব মন্ত্রী এই অ্যামেণ্ডমেণ্টের মধ্যে দিয়েছেন—আমি সেটা অ্যাপ্রিসিয়েট ক'রি কারণ নিজের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা থেকেও জানি যে সার্টিফিকেট কেস যাদের বিরুদ্ধে ঝুলছে, তাদের ইণ্টারেষ্টের বোঝা, অন্যান্য কষ্টের বোঝা, নোটীশের বোঝা ইত্যাদি বইতে বইতে এমনও দেখা গেছে যে আসল যে টাকা অনেক ক্ষেত্রে সেটা ১॥ গুণ টাকায় রূপান্তরিত হয়েছে। যদি এটা জানতে চান তাহলে আমি কেস রেকর্ড বা কেস নামবার দিয়ে বলে দেব।

Shri Sankardas Bondyopadhyay: ক'বছরের ইণ্টারেষ্ট নিয়ে হয়?

Shri Apurba Lal Majumdar: মাননীয় শঙ্করবাবু জানেন বোধ হয় যে ২০।২৫।৫০ লক্ষ টাকার সার্টিফিকেট যাদের বিরুদ্ধে রয়েছে তাদের কথা অন্ততঃ আমার বক্তৃতার মধ্যে কমই থাকে। যা হোক মন্ত্রীমহাশয়ের কিছুটা দরদ দেখতে পাচ্ছি ১২ টাকার জন্য সার্টিফিকেট ইস্যু হয়েছে যার বিরুদ্ধে সেই ভদ্রলোক যদি ৩ মাসের মধ্যে সার্টিফিকেট ইস্যু হওয়ার আগে টাকাটা দেন তাহলে ছাড় হবে।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: That is the orginal Act.

Shri Apurba Lal Mazumdar এখানে আমার অ্যামেণ্ডমেণ্টে আমি ১২ টাকার জায়গায় ১শো টাকা করেছি, ১শো টাকার ক্ষেত্রে যেন কোন ইণ্টারেষ্ট চার্জ করা না হয়। কেন চাচ্ছি তার কারণ হচ্ছে যে গ্রামের যে সমস্ত লোককে লোন দেয়া হয়, যেমন গ্রুপ লোন, কোন জায়গায় ক্যাটেল পার্চেজ লোন—গভর্ণমেণ্টের বিভিন্ন ডিপার্টমেণ্ট থেকে লোন হিসাবে যে সাহায্য দেয়া হয় সেই লোনগুলি তারা সময়মত দিতে পারে না। কাজেই ১শো টাকা পর্য্যন্ত যদি আমরা মুকুব করে দিই ইণ্টারেষ্ট,—তাহলে অনেক ক্ষেত্রে গরীব লোকেরা বাঁচতে পারে। আর তিন মাসের মধ্যে যদি রিয়েলাইজ না হয় সার্টিফিকেটের অ্যামাউণ্ট সেই জায়গায় আমি মাত্র ডবল, ৬ মাস চেয়েছি। আমি যে মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে কিছু বেশী ডিমাণ্ড করেছি তা নয়। যখন তিনি একটু সদয় আছেন তখন আমি চাচ্ছি ১শো টাকা পর্যন্ত মুকুব করে দিন ইণ্টারেষ্ট এবং ৩ মাসের জায়গায় ৬ মাস করে দিন। এরপর অ্যামেণ্ডমেণ্ট নং ১৫।

(7) Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (i), line 4, for the words "three months" the words "six months" be substituted,

(16) Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), in lIne 6, after the words "the case" the words "where more than rupees five thousand is involved" be inserted.

এখানে অরিজিনাল যে বিল আমাদের কাছে সার্কুলেট করা হয়েছে সেখানে বলা হয়েছে No interest shall be charged for the period during which the execution proceedings are stayed under an order passed by the Certificate officer at the instance of the certificate-holder uuless the Certificate-officer, having regard to the circumstances of the case. and subject to the limit of three per centum per annum, thinks fit to allow it.

এখানে সার্টিফিকেট অফিসারকে ক্ষমতা দেয়া হল যে ১২ টাকার ওপর যদি টাকার পাওনা হয়ে থাকে, সার্টিফিকেট করা হয়ে থাকে তাহলে ইচ্ছা করলে তিনি মুকুব করতে পারেন.।

[6-15—6-25 p.m.]

এখানে সার্টিফিকেট অফিসারকে এই ক্ষমতা দেওয়া হল। তিনি ইচ্ছা করলে ১২৲ টাকার উপর কারো পাওনা হয়ে থাকে, তাহলে তিনি ইচ্ছা করলে minimium করতে পারেন, অথবা তা না করে 3 percent per annum charge করতে করতে পারেন। আমি এখানে বলছি যে সার্টিফিকেট অফিসারকে—এটা বাধ্যতামূলক হওয়া উচিত আইনের মধ্য দিয়ে। যদি তিনি মনে করেন বিচারের সময়—case এর merit আছে, তাহলে তিনি stay করবেন। আর যদি merit primafacie caseএ না থাকে তাহলে stay করবেন না। আবার যদি certificate officer মনে করেন এই কেসের মধ্যে merit আছে, সে ক্ষেত্রে interest charged করা না করা তার discretion এর উপর নির্ভর করবে। যদি merit থাকে এবং সার্টিফিকেট অফিসার stay করে দেন তাহলে অন্ততঃপক্ষে ৫ হাজার টাকার কম হলে সেখানে obligatory করা হোক। এবং তিনি যদি সেটা stay করেন, তাহলে সেই সঙ্গে interest আর charged হবে না। এটা accept করা উচিত।

মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে গ্রামের ক্ষেত্রে একশো টাকা পর্যন্ত Group loan, cattle purchase loan নেন; আর সহরাঞ্চলে বহু refugee আছে—তারা house building loan S. T. loan' land purchase loan, business loan, privy construction loan ইত্যাদি বাবদ তাঁরা ৪।৫ হাজার টাকা পর্যন্ত লোন নিয়েছেন। এদের বিরুদ্ধে যখন সার্টিফিকেট জারী হয়েছে, আমরা দেখেছি হাজার হাজার নোটিশ জারী করা হয়েছে এবং সেই নোটিশ অনুসারে Relief Rehabilitation Deptt সার্টিফিকেট অফিসারের কাছে সেই কেসটা পাঠিয়ে দেবেন এবং সেই টাকার উপর interest প্রথম থেকে ৪, ৫, ৬ বছর ধরে চলতে থাকে, তাহলে অবস্থা কি দাঁড়াবে? রাজস্বমন্ত্রী নিশ্চয়ই জানেন এই সমস্ত গরীব উদ্বাস্তুরা দশ বছর, পনের বছরে টাকা শোধ দেবেন। এই রকম bondএ তাঁরা টাকা loan নিয়েছেন। যেখানে bond এ একটা condition আছে যে যদি 1st instalment তাঁরা fail করেন, তাহলে পুরো টাকাটা আদায় করে নিতে পারবেন। Relife Dept. থেকে যেখানে certificate officer এর কাছে সমস্ত টাকাটার নোটিশ চলে গিয়েছে তখন তিনি বললেন—আমার তো আর এখন কিছু এ সম্বন্ধে করবার নাই। আমি শুধু টাকা আদায় করবার মালিক, মাপ ইত্যাদি করবার কোন ক্ষমতা আমার নাই। রিলিফ ডিপার্টমেন্টকে refer করবার ও কোন অধিকার এ সম্বন্ধে আমার নাই। এগুলি দেখবার, বিচার করবার বা সহানুভূতি

যেখানো আমার এক্তিয়ারের বাইরে। আমি শুধু তাদের মাল ক্রোক করবার মালিক; তাদের বিছানাপত্র—যা কিছু আছে তা ধরে আনতে পারি মাত্র। এইটুকু ক্ষমতা আমাকে দেওয়া হয়েছে। সেই জন্য আমি আমার amendment উত্থাপন করে বলছি যাদের হাতে ২০।২৫ হাজার টাকার সার্টিফিকেট হচ্ছে—তাদের ক্ষেত্রে, আর যারা লোন নিয়ে দাঁড়াবার চেষ্টা করছে,—সেই সমস্ত সাধারণ গরীব উদ্বাস্তু তাদের এক পর্য্যায়ে ফেলা উচিত নয়। আমি চাচ্ছি শুধু এইটুকু উদ্বাস্তুদের ক্ষেত্রে ৫ হাজার টাকা পর্যন্ত যদি আপনি মনে করেন Prima facie stay করা উচিত, অন্ততঃ সেক্ষেত্রে রাজস্বমন্ত্রী তাঁর তরফ থেকে এইটুকু সহৃদয়তার পরিচয় দেবেন যে তাদের ক্ষেত্রে যেন interest charged না হয়। এটা আইনের মাধ্যমে obligatory করা হোক—এইটা আমি amendmentএ করতে বলছি।

Shri Phakir Chandra Roy : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the words "twelve rupees" the words "fifty rupees" be substituted,

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টের উপর বিশেষ কিছু বলবার নেই। কারণ পূর্ববর্ত্তী বক্তারা এ সম্বন্ধে যথেষ্ট বলেছেন। বিলে বলা হচ্ছে যে কারও যদি ১২ টাকার নীচে ঋণ হয় তাহলে সেখানে সুদ চার্জ করা হবেনা। এই ১২ টাকার জায়গায় অপূর্ববাবু ১০০৲ টাকা করতে বলেছেন, সেখানে আমি বলছি ৫০ টাকা করা হোক। এইটা হল আমার প্রথম কথা। আর আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে certificate holderএর কথায় certificate অফিসার proceedings stay করবেন, সেই periodএর জন্য হয়ত সুদ লাগবে না,—এই কথা বলা হয়েছে। আমি বলছি সেটা করা হোক এবং সঙ্গে সঙ্গে certificate debtor এর ক্ষেত্রেও অনুরূপভাবে proceedings stayed হোক। ঐ periodএর জন্য অর্থাৎ certificate debtorএর বেলাতেও proceedings stayএর periodতে সুদ নেওয়াটা বন্ধ করা হোক। কারণ অনেক সময়য় দেখা যায় certificate debtor সংগত কারণে proceedings stay করেন। এই দুটা কারণে আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট হাউসের সামনে রাখলাম, আশাকরি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করে নেবেন।

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the word "twelve" the words "twenty-six" be substituted.

মিঃ স্পীকার স্যার, আমি এইটা করতে এইজন্য বলছি—সাধারণত দেখা যায় গ্রামে যে সকল দরিদ্র কৃষক আছে, তারা খাজনা বাকী ফেলে group loan বাকী ফেলে—দু-শো টাকা বা হাজার টাকা ঋণ পায় না; অতি সামান্য টাকা ঋণ পেয়ে থাকে, গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে এবং খাজনা বাকী যা থাকে তাও অত্যন্ত কম। খাজনা যাদের বাকী থাকে,—এই শ্রেণীর যে কৃষক তাদের উপর demand warrant নিয়ে, তাদের উপর নোটিশ জারী করে সুদ আদায়ের ব্যবস্থা করা হয়। কাজেই গ্রামের এই ধরণের সমস্ত গরীব চাষীদের যদি সাহায্য করতে চান তাদের ঋণ পরিশোধের ক্ষেত্রে তাহলে এই সুযোগ তাদের দেওয়া উচিত। কেন না বর্ত্তমানে নিয়ম আছে—যে কৃষক যদি পূর্ব বছরের ঋণ পরিশোধ না করতে পারে তাহলে সে পরবর্ত্তী বছর আর ঋণ পায় না। কাজেই আমার মনে হয় যখন মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের যথেষ্ট সহানুভূতি আছে এই সকল দরিদ্র কৃষকদের প্রতি, তখন তিনি নিশ্চয়ই ১২ টাকার স্থলে ২৬ টাকা করতে দ্বিধাবোধ করবেন না।

আমার দ্বিতীয় প্রস্তাব হচ্ছে যে ঐ তিন মাসের জায়গায় ছয় মাস করুন। কারণ তিন মাসের ভিতর টাকা দেওয়ার অনেক অসুবিধা আছে। কারণ আর একটা নূতন ফসল না উঠলে—এই আমন ফসলের পর যদি সার্টিফিকেট জারী করা হয় তাহলে এই সমস্ত গরীব কৃষকদের পক্ষে এই টাকা দেওয়া সম্ভবপর নয়। আমার কথা হচ্ছে—ধরুন আমন ফসল ওঠার পরে যেখানে সার্টিফিকেট জারী হল, তারপর সেখানে তিন মাসের ভিতর আর একটা নূতন ফসল হওয়া সম্ভব নয়। সেইজন্য যদি সেখানে তারা ছয় মাস সময়

পার তাহলে নূতন ফসল উঠিয়ে কৃষকরা তাদের ঋণের টাকাটা পরিশোধ করতে পারে। সুতরাং আপনারা কৃষককে যে benefit দিতে চাচ্ছেন, সেই benefitটি এইভাবে তাদের দেওয়া যেতে পারে—যদি সময়টা আর একটু বাড়িয়ে দেন, অর্থাৎ তিন মাসের স্থলে ছয় মাস করেন। কাজেই আমার প্রস্তাব হচ্ছে তিন মাসের জায়গায়, ছয় মাস করুন। কারণ, কৃষককে যদি benefit দিতে চান এই বলে যে তিন মাসের ভিতর সে তার সমস্ত ঋণের টাকা পরিশোধ করলে. তার সুদ লাগবে না, সেখানে সময়টা বাড়িয়ে দেওয়া উচিত। তা নাহলে দেখা যাবে তাদের ঋণের সুদটা মুকুব করবার এই যে সুযোগ তাদের দিতে চাচ্ছেন, সেটা একহাতে দিয়ে অপর হাতে নিয়ে নেওয়া হবে—যদি সময়টা বাড়িয়ে না দেন। কারণ, আমরা জানি একটা ফসল তোলবার পর আর একটা নূতন ফসল হয়, এবং তারজন্য সময় আবশ্যক।

আমি আশাকরি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ বিষয় বিশেষভাবে চিন্তা করে দেখে আমার এই এ্যামেণ্ডমেন্টটা গ্রহণ করবেন।

Shri Gobinda Charan Maji : Sir I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for thc words "twelve rupees" the words "twenty-five rupees" be inserted.

I also move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), line 6, for the word "three" the word "one" be substituted,

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়; আমি আশাকরি আমার প্রস্তাবটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন। কারণ অপূর্ববাবুর প্রস্তাব হল ১০০ টাকা, ফকিরবাবুর প্রস্তাব হল ৫০ টাকা এবং চিত্তবাবুর প্রস্তাব হল ২৬ টাকা, সেখানে আমার প্রস্তাব হল ২৫ টাকা। আমার যুক্তিগুলি ঐ একই ধরণের। পল্লীঅঞ্চলে দরিদ্র কৃষকগণ ঋণের দায়ে একেবারে জর্জরিত হয়ে থাকে। সুতরাং আমার অনুরোধ, পল্লীঅঞ্চলের গরীব, দুস্থ, কৃষকদের একটু সুযোগ দেবার জন্য মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় আমার এই যে প্রস্তাব ২৫ টাকা করা হয়েছে, এটা গ্রহণ করবেন।

আমার আর একটা কথা হচ্ছে certificate styed থাকা কালে যেখানে 3 percent per annum interest নেবার কথা বলেছেন, সেখানে আমি one percent per annum গ্রহণ করার প্রস্তাব করছি।

[6-25—6-35 p. m.)

Shri Ramanuj Haldar : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (i), line 4, for the words "three months" the words "six months" be substituted.

স্যার, এ বিষয়ে যথেষ্ট বলা হয়েছে। তবে সাধারণ মানুষের যে ঋণের পরিমাণ সেটা খুব বেশী হয় না। অধিক সংখ্যক লোক কম ঋণের মধ্যে থাকলেও group loan কৃষিঋণ খাজনা সংক্রান্ত ইত্যাদির পরিমান বিবেচনা করলে দেখা যায় যে ২৫ টাকার মধ্যে রাখলে অধিক সংখ্যক দরিদ্রজন সাধারণ সুযোগ পাবে। এ দিকটা বিবেচনা করা দরকার। আর বলা হয়েছে মেয়াদ বেশী প্রয়োজন। কারণ সুদের হার যদিও ৬ টাকা থেকে ৩ টাকা হয়েছে—সেটার পরিমান বেশী বাড়েনা। সুদের দিক থেকে ১২ টাকায় /১০। ৸/১৫ পয়সা হয়। কাজেই ৩ মাস সময়টা ৬ মাস করা প্রয়োজন বলে মনে করি।

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), lines 4 to 7, the words beginning with "unless the Certificate Officer" and ending with "fit to allow it" be omitted

আমারটা যদি accept করে নেন তো আরও বক্তৃতা করিনা। কি বললেন accephed ? আচ্ছা, তাহলে আর কিছু বললাম না।

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), lines 6 and 7, the words "and subject to the limits of three per centum per annum" be omitted.

I also move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (iii), lines 4 and 5, the words "or any person other than the certificate debtor" be omitted.

Sir, if you put a limit of 3 per cent. per annum, you are putting a limit to the discretion of the Certificate Officer. This is no doubt in the interest of the certificate debtor and that purpose would be served be if full discretion is given to the Certificate Officer, but you know that the certificate-debtors are not always poor persons. There are certain rich persons, specially the assessees to income-tax, assessees to agricultuarl income-tax and assessees to sales tex These are big assessees and for that purpose no relaxation is necessary. Now, if the limit is put that 3 per cent. is the maximum, those assessees may take advantage of this and the Certificate Officer would not be able to charge interest which was previously charged under the Act, which was 6 per cent. Therefore Sir, is we keep the Certificate Officer unfettered and at the same time if we give him discretion to reduce the interest as far as possible in proper and fit cases, he can say this is a poor agriculturist, this is a poor judgement-debtor, he may or nay not charge interest, but in big cases if the provision is there, they can find out certain friends of theirs and they may delay. If you accept this portion of the amendment it will read the Certificate officer, having regard to the circumstances of the case, thinks fit to allow it. Therefnre the full discretion will be there. It will be from zero to 6 per cent, but if this is kept he cannot go in any case be yond 3 per cent.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, so far as the last two amendments are concerned, namely, those moved by Dr. Narayan Chandra Ray and Shri Ganesh Ghosh may I point out that these two amendments are completely, redundant, because when a demand is caneeled no decree is awarded, and naturally the certificate holder gets no money. So there cannot be any charge for any cost or any interest. It is simple and automatic and, therefofe, that point goes out.

There are many amendments regarding the figure that may be exempted from interest demand. Somebody has suggested one hundred rupees, somebody has suggested twenty-five rupees' and somebody has suggested twenty-six rupees' and some members. I believe, have suggested something else. I wonder why no naya paisa has been mentioned This reminds me of an experience that I had in my student life. I had been to a very eminent statistician—I cannot mention his name—and asked him what was the optimum height of a storey in a in a house—how do I know that ? He said if it is meant for a tall man, neturally the height of the storey will be higher, and if it is meant for a man of short stature, naturally the storey might have a lesser height. Asked as to whether he had calculated that he said I have calculated an optimun height of 6′ 9′ and a few centimetres. How did he arrive at that calculation, I asked. He could not give the reasons. Here you have made calcula-tions and arrived at curious figures. The results are known but the process and reasonings are not known to you. However, I am prepared to make a compromise and accept amendment No. 5 which says that instead of 'twelve rupees' the amount should be "twenty-five rupees".

Now it has become almost a tradition of this House that if Shri Subodh Banerjee moves an amendment, that has got to be accepted.

I accept amendment No. 12. I have nothing to say about other amendments.

I therefore, accept amendmeuts Nos. 5 and 12 and oppose all the other amendments.

Shri Ajit Kumar Ganguly: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso, para. (iii), the words "any person other than" be omitted.

বিমলবাবু ইচ্ছা করলেই এটা নিতে পারেন। দেখবেন এখানে আছে একটা শব্দের মারপ্যাচ। এখানে আছে Certificate holder or any person, other than, এখানে এই any person other thanটার কোন অর্থ নেই।

Shri Satendra Nath Das: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed proviso to section 16(i) the following be added, namely:—

"(iv) No additional or penal interest be charged on the debtor on any account."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, certificate form করার সময় সুদের সঙ্গে additional interest ধরলে কি অবস্থা হয়। আমরা যারা certificate case করি আমরা জানি, চলতি কথায় আমাদের দেশে যাকে বলে ছেলের চেয়ে ছেলের গু ভারী, সেই অবস্থা হয়। সুদ যদি হয় ১০৲ টাকা তাহলে দণ্ড সুদ হয় ২০৲ টাকা। আমরা অবাক হয়ে ভাবি যে এই জিনিষ চলতে পারে কি করে। Indian Loans Act এও, মহাজনরা যাতে বেশী সুদ না দিতে পারে তার জন্য আমরা কথা বলেছিলাম। কিন্তু এখন দেখছি আমাদের গভর্ণমেন্ট সেই দণ্ড সুদের মত একটা penal interest করছেন। এটা অত্যন্ত injurious এবং এখানে কাবলীওয়ালাদের মত ব্যবস্থা করছেন। সেইজন্য এখানে যে provisoটা দেওয়া হয়েছে তার সঙ্গে add করতে চাই no additional or penall interest be charged on the debtor on any account. তাঁরা interest নিচ্ছেন, তাঁরা costও পাচ্ছেন, তার উপর আবার additional interest নিচ্ছেন কেন? এটা নেওয়া উচিত নয়। সেইজন্যই আমি amemdment দিয়েছি যে এই অতিরিক্ত সুদ নেবেন না। এই জিনিস করলে কাবলী-ওয়ালাদের মত ব্যবস্থা করা হবে। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার এই সংশোধনী প্রস্তাবটা গ্রহন করবেন। আমি আরো আশা করি এই Assembly Houseএ ইতিপূর্ব্বে দণ্ড সুদের বিরুদ্ধে যে spirit দেখিয়েছেন সেই spirit এখনও দেখাবেন। এবং আমার কথা সত্য কিনা তা তখনকার Assembly proceedings দেখলেই দেখা যাবে। আমরা দেখেছি যে এই দণ্ড সুদ সুদের চেয়ে ২½ গুণ বেড়ে যায়। তাই আমি আশা করি মন্ত্রী মহাশয় এই দণ্ড সুদের ব্যবস্থাটা প্রত্যাহার করবেন এবং আমার সংশোধনীটা গ্রহণ করবেন।

Dr. Narayan Chandra Ray: Sir, I beg to move that in clause 2, the following be added. namely:—

"to clause (c) of section 16 of the said Act, the following proviso be added, namely:—

"Provided that no charges shall be reali ec if ultimately the entire public demand is cancelled on the basis of findings of the higher authorities."

Shri Ganesh Ghosh: Sir, I beg to move that in clause 2. the following be added, namely:—

"Provided that no cost shall be charged, if ultimately the entire public demand is cancelled on the basis of findings of the higher authorities."

Clause 2

[6-35—6-45 p. m.]

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the words "twelve rupees" the words "one hundred rupees" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Phakir Chandra Roy that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the words "twelve rupees" the words "fifty rupees" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the word "twelve" the words "twenty-six" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Gobinda Charan Maji that in clause 2, in the proposed proviso, paragraph (i), line 2, for the words "twelve rupees" the words "twenty-five rupees" be substituted was then put and agreed to.

•The motion of Shri Phakir Chandra Roy that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), in line 4, after the words "certificate-holder" the words "or certificate debtor on reasonable and sufficient grounds" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), lines 4 to 7, the words beginning with "unless the Certificate-Officer" and ending with "fit to allow it" be omitted was then put and agreed to.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2. in the proposed proviso, para. (ii), in line 6, after the words "the case" the words "where more than rupees five thousand is involved" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), lines 6 and 7, the words "and subject to the limits of three *per centum per annum*" be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Gobinda Charan Maji that in clause 2, in the proposed proviso, para. (ii), line 6, for the word "three" the word "one" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 2, in the proposed proviso, para. (iii), lines 4 and 5, the words "or any person other than the certificate debtor" be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Ajit Kumar Ganguly that in clause 2, in the proposed proviso, para. (iii), the words "any person other than" be omited was then put and lost.

The motion of Shri. Ganesh Ghosh that in clause 2, the following be added, namely :—

"to clause (c) of section 16 of the said Act, the following proviso be added, namely :—

'Provided that no charges shall be realised if ultimately the entire public demand is cancelled on the basis of findings of the higher authorities."

was then put and lost.

The motion of Shri Ganesh Ghosh that in clause 2, the following be added, namely :—

"to clause (c) of section 16 of the said Act the following proviso be added, namely :—

'Provided that no cost shall be charged, if ultimately the entire public demand is cancelled on the basis of findings of the higher authorities'."

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 2, in the proposed proviso, para. (i), line 4, for the words "three months" the words "six months" be substituted was then put and a division taken with the following result :—

NOES—93

Banerji, Shri Sankardas
Bandyopadhyay, Shri Smarajit
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Satindra Nath
Bhagat, Shri Budhu
Blanche, Shri C. L.
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Chaudhuri Shri Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Shri Khagendra Nath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahman, Shri S. M.
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, Shri Parimal
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir-Kabir, Shri
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Sudhir
Mandal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Afaque, Shri Choudhury
Mohammad Giasuddin, Shri
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purab
Murmu, Shri Matla
Naskar, Shri Khagendra Nath
Pal, Dr. Radhakrishna
Pal, Shri Rash Behari
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandh
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Singha, The Hon'ble Bimal Chandra

Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

AYES—49

Badrudduja, Shri Syed
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chobey, Shri Narayan
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Natendra Nath
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosh, Shri Ganesh
Haldar, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mitra, Shri Haridas
Mondal, Shri Amarendra
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Pakray, Shri Gobardhan
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 49 and the Noes 93, the motion was lost.

The motion of Shri Natendra Nath Das that in clause 2, in the proposed proviso to section 16 (a), the following be added, namely :—

"(iv) No additional or penal interest be charged on the debtor on any account"

was then put and a division taken with the following result :—

NOES—90

Banerji, Shri SankarDas
Bandyopadhyay, Shri Smarajit
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Satindra Nath
Bhagat, Shri Budhu
Blanche, Shri C. L.
Chakravarty, Shree Bhabataran
Chaudhuri, Sh.i Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Shri Khagendra Nath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahman, Shri S. M.
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh Shri Parimal
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam, Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Khan, Shrimoti Anjali

Khan, Shri Gurupada
Kolay Shri Jagannath
Lutfal Hoque Shri
Mahnaty Shri Charu Chanda
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahanto Shri Debendra Nath
Mahato Shri Sagar Chandra
Majhi,Shri Buhan
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Manda', Shri Sudhir
Mardi, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Afaque, Shri Choudhury
Mohammad Giasuddin Shri
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad, Ishaque Shri
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Copal
Mukhopadhyay The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Naskar, Shri Khagendra Nath
Pal, Dr. Radhakrishna
Pal, Shri Ras Behari
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmod, The Honble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, The Han'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr, Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr, Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen,Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mahammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

AYES—47

Badrudduja, Shri Syed
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bhaduri, Shri Panchu Gopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chattereje, Dr. Hirendra Kumar
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chobey, Shri Narayan
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Natendra Nath
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ghosh, Shri Ganesh
Halder, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mitra, Shri Haridas
Mondal, Shri Amarendra
Mondal Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Pakray, Shri Gobardhan
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Ray, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 47 and the Noes 90, the motion was lost.

The question that clause 2, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Bimal Chandra Singha ; Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Speaker : It was agreed that the Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the West Bengal Legislative Asseembly would be taken up tomorrow. But I understand that the consolidated printed list of amendments has been distributed only today. So, this will be taken up on Saturday next. Tomorrow we shall take up Bills. The House stands adjourned till 3 p. m. tomorrow.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 6-45 p.m. till 3 p.m. on Thursday, the 17th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 17th November, 1960, at 3 p. m.

Present :

Mr. Speaker (THE HON'BLE BANKIM CHANDRA KAR) in the Chair, 15 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 205 Members

UnstarredQuestions (answers to which were laid on the table)

[3-3-10 p. m.]

Production of Jute, sugarcane, mustard, tobacco and Ramie in West Bengal.

8. (Admitted question No. 2352.) Dr. GOLAM YAZDANI: Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(*a*) total production of jute, sugarcane, mustard and tobacco in West Bengal, year by year, from 1952 53 to 1956-57 ;

(*b*) if it is a fact that in almost all the districts production of tobacco has fallen ;

(*c*) if so, what is the reason therefor ;

(*d*) what steps Government propose to take to improve production of tobacco ; and

(*e*) what steps, if any, Government have taken to increase production of Ramie crops, and to develop industry with yarns of this crop ?

The Minister for Agriculture and Food production (The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH): (*a*) A statement is laid no the Table.

Statement referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 8

Year.		Jute (in thousand bales of 400 lb. each)'	Sugarcane (in thousand tons in term of cane).	Mustard (in thousand tons).	Tobacco (in thousand tons).
1952-53	...	2,363.1	1,038.3	43.9	12.8
1953-54	...	1,498.4	650·2	28·0	10·8
1954-55	...	1,496·4	1,193·1	34·4	11·8
1955-56	...	1,957·8	1,289·5	34·4	11·1
1956-57*		1,344·7	1,106·4	24·5	9·5

*Excluding the territories transferred from Bihar.

(*a*) Yes.

(*c*) Partly due to the unfavourale weather condition and partly due to low market price for tobacco.

(*d*) Research has been undertaken in North Bengal to find out the possibilities of growing improved varieties of tobacco., the results of which are awaited.

(*e*) Detailed experiments are being conducted on the cultivation and technological aspects of Ramie production and utilization of its yarn prior to its scale introduction.

Reclamation of waste lands in West Bengal

9. (Admitted question No. 2449,) **Shri TARAPADA DEY:** Will

the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(a) the total amount of reclaimable waste land in acres in each district of West Bengal at present ;

(b) the sources from which information regarding reclaimable waste, land has been collected ;

(c) amount of waste land in acres reclaimed in each district up to date during the last five years ;

(d) average expenditure per acre incurred for reclaiming each category of waste land ;

(e) how the reclaimed portion of waste land has been distributed and utilised up to date during the last five years in each district of West Bengal ;

(f) whether Government have got any scheme to reclaim the remaining part of waste land in near future ;

(g) if so, what is the scheme ; and

(h) when the same is going to be implemented?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH) : (a) Total acreage of culturable and unculturable waste land is 11,64,490 acres. A statement "I" showing the districtwise break-up is laid on the Table.

(b) The figures were ascertained by the State Statistical Bureau in course of their "Aman Survey" in 1955-56.

(c) A statement "II" is laid on the Table.

(d) Average expenditure per acre incurred in reclaiming each category of waste land cannot be furnished as, while taking up reclamation work, no categorisation of waste lands is made. Government, however, have fixed the following rates of charges for realisation form the beneficiaries for different items of operations.

		Per acre.
		Rs.
(1) Ploughing on waste land	... ...	30
(2) Ploughing on cultivated land	... ..	20
(3) Second ploughing	... ...	15
(4) Harrowing	... ...	10
(5) Cultivating	... ...	10

(e) The areas reclaimed as shown in the statement relating to question (c) belonged either to private parties or Government agricultural farms or areas requisitioned by the Refugee Relief and Rehabilitation Department for specific purpose of resettlement of displaced persons.

(f) The State Government maintain a tractor organisation under the scheme for reclamation of wast land and they look forward to bringing the culturable waste land under cultivation after leaving such areas as are required as forest cover.

(g) The Government are contemplating to execute schemes to reclaim one lakh acres in Midnapore and Jalpaiguri districts and to adopt soil conservation practices like contour bunding, etc. The work will be executed by the tractor organisation in concentrated blocks.

(h) The scheme is in the process of implementation.

Statement " I " referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 9

ESTIMATED ACREAGE OF CULTURABLE AND UNCULTURABLE WASTE LAND WITH THEIR STANDARD ERRORS AS ASCERTAINED BY THE STATE STATISTICAL BUREAU IN COURSE OF THEIR "AMAN SURVEY."

1955-56.

Districts.		Acreage.	*Standard errors.
24-Parganas		45,040	2,750
Nadia	...	16,060	1,500
Murshidabad	·	26,450	1,560
Burdwan	.	162,270	4,760
Birbhum	...	92,070	3,480
Bankura	...	20,9770	5,630
Midnapore	.	294,9 0	8,510
Hooghly	...	30,940	1,680
Howrah		7,170	600
Jalpaiguri	...	119,990	4,780
Darjeeling	...	13,980	1,550
Malda	..	26,300	2,020
West Dinajpur	...	45,540	2.060
Cooch Behar	...	73,960	3,680
Total for West Bengal	...	1,164,490	14,190

*These indicate the sampling errors of the estimates.

Statement "11" referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 9

TOTAL AREA (IN ACRES) RECLAIMED IN THE STATE OF WEST BENGAL BY THE DEPARTMENTAL TRACTORS DURING THE LAST FIVE YEARS

Year.		Nadia.	Burdwan.	Midnapore.	Howrah and Hooghly.	24-Parganas.
1953-54	...	1,020 ·80	1,114·92	146 21	526 ·36	290 ·22
1954-55	...	913 ·35	575 ·25	319 ·20	175 ·57	145·76
1955-56	...	696 ·58	644·80	22 ·15	193 ·95	48 .42
1956-57	...	548 ·12	299 ·84	321 ·44	74 ·28	13 ·15
1957-58	...	209 ·08	153 ·68	488 ·28	55 ·95	11 ·94
Total	...	3,387 ·93	2,788 ·49	1,496 ·28	1,026 ·21	509.49

Year.		Murshidabad.	Jalpaiguri.	Cooch Behar.	Birbhum.	Bankura.
1953-54	...	418 ·92	730 ·20	...	195 ·31	...
1954-55	...	518 ·97	410 ·67	...	118 ·34	...
1955-56	...	416 ·84	296 ·88	103 ·39	83 ·52	...
1956-57	...	...	58 ·14	...	211 ·92	...
1957-58	...	...	794 ·39	...	212 ·59	...
Total	...	1.354 ·63	2,290 28	103 ·39	821 ·68	...

Year.		West Dinajpur.	Darjeeling.	Malda.	Total.
53-54	...	571·97	15·17	512·99	5,542·9
54-55		201·00	...	497·92	3,876·13
55-56	·	40·33	..	290·37	3,036·23
56-57	...	30·78	...	251·37	1,809·04
95 -58		...	...	...	1,925·91
Totel	...	844·08	15·17	1,552·65	16,190·28

Shri Tarapada Dey : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে, অ্যাভারেজ পার একর জেলায় জলায় কত খরচ হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আপনি বলার পর আমাকে জানিয়েছে য The average expenditure per acre for reclaiming culturable waste land s Rs-65 (per acre) and the average expenditure for reclaiming *Char* land s Rs. 50 per acre.

Shri Tarapada Dey : আপনি বলেছেন the areas reclased belonged যে ither to private parties or Government agricultural farms are areas equisitioned by the Refugee Relief and Rehabilitation Deparment. আমি জানতে চাই—যে সমস্ত জমি রিক্লেমড হয়েছে তার মধ্যে কত পরিমাণ জমি প্রাইভেট পার্টিস, কত পরিমান জমি গভর্ণমেণ্ট এবং কত পরিমাণ জমি রিফিউজি রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেণ্ট পেয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : নোটিশ দিলে বলতে পারি।

Shri Tarapada Dey : আপনি বলেছেন গভর্ণমেণ্টের ট্রাকটর অরগ্যানাইজেসন আছে। আমি জানতে চাই যে, জমি রিক্লেম করবার জন্য কি কি সর্তে এগুলো প্রাইভেট পার্টি-কে দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এর মধ্যেই দেয়া আছে যে ploughing n waste land per acre Rs 30 আমরা চার্জ করি যখন প্রাইভেট পার্টি হয়। একটা জমি রিক্লেম করতে গেলে প্রথমে ট্রাকটর দিয়ে সেটা ভেঙে দিতে হয়, তারপর হ্যারোয়িং করতে হয়। কাজেই সবশুদ্ধ ঐ খরচই পড়বে।

Shri Tarapada Dey : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে, জমি রিক্লেম করবার জন্য যদি ট্রাকটর চাওয়া হয় তাহলে পাওয়া যাবে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমাদের যখন ট্রাকটর অরগ্যানাইজেসন রয়েছে তখন থাকলে নিশ্চয়ই দেওয়া হবে।

Shri Tarapada Dey : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে এমন কোন টার্মস্ অ্যাণ্ড কণ্ডিসনস্ আছে কিনা যে টার্মস্ ফুলফিল করতে হবে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমাদের টার্মস অ্যাণ্ড কণ্ডিসনস্ হচ্ছে যে চার্জ হবে সেটা দিতে হবে।

Shri Tarapada Dey : আপুনি "g" তে বলেছেন যে, মেদিনীপুর এবং জলপাইগুড়িতে লক্ষ একর জমি রিক্লেম করা হবে—অর্থাৎ বলছেন The Government are contemplating to execute Schemes to reclaim one lakh acres in Midnapore, আমার প্রশ্ন যে, ঐ গুলো কি ভাবে করা হবে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : জমির ব্যাপারে "উৎকল বিভাগ" যে রেকর্ড তৈরী করেছে তাতে তাঁরা দেখিয়েছে যে অ্যাবাউট ১লক্ষ ১৩ হাজার ৬৪০ একর ওয়েষ্ট ল্যাণ্ড আমাদের এই ওয়েষ্ট বেঙ্গলে আছে। তাঁরা যে রিপোর্ট দিয়েছেন we are examining the things—সেটা আমাদের দেখতে হবে। তবে ঐ ১ লক্ষ একরের কথা যা বলা হয়েছে I do not think the figure of one lakh is correct.

Shri Tarapada Dey : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি Government Agricultural Farm কয়টা হবে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : যতদূর খবর আছে তাতে গভর্ণমেন্ট এগ্রিকালচারাল ফার্ম এই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে ১০০টি করা হবে এবং জেনারেলি ১টি ফার্ম ২৫ একরের হয়ে থাকে।

Shri Tarapada Dey : মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি রিক্লেমড ল্যাণ্ডের যে হিসেব দিয়েছেন সেইসব জমিতে কি ধরণের ফসল ফলাচ্ছেন ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : জানা নেই। তবে সেগুলো রিক্লেম করবার পর রিহ্যাবিলিটেসন ডিপার্টমেন্ট-কে দেওয়া হয়েছে।

Shri Tarapada Dey : এত টাকা খরচ করে জমি রিক্লেম করা হোল অথচ সেটা কিভাবে ইউটিলাইস করা হচ্ছে তা' জানেন না ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : That is quite correct. তবে কি কি ফসল সেখানে ফলছে তা না জানা থাকলেও এটা জানি যে সেখানে রিফিউজিদের বসান হয়েছে। আমি যখন উদ্বাস্তু বিভাগে ছিলাম তখন উদ্বাস্তুদের অনেক জমি দেওয়া হয়েছিল কিন্তু তারা জলের অভাবের জন্য সেখানে ফসল ফলাতে পারেনি। তবে এখন কোথায় কি দরকার তা' জানতে পাঠিয়েছি।

Shri Chitto Basu : আপনি "৬" এর পাতায় যে চার্ট দিয়েছেন তাতে দেখছি যে ১৯৫৩/৫৪ সাল থেকে সুরু করে ১৯৫৭/৫৮ সাল পর্য্যন্ত বাঁকুড়া জেলায় কোন ল্যাণ্ড রিক্লেম করা হয়নি। এর কারণ জানাবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : হয়নি দেখছি, কিন্তু কারণ বলা শক্ত। তবে আমি জিজ্ঞেস করব।

Shri Chitto Basu : আপনাদের ষ্টেট ট্রাকটর অরগ্যানাইজেসন-এর মারফৎ ল্যাণ্ড রিক্লেমেসন-এর প্রোগ্রাম করা হয়। কিন্তু কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট-এর অধীনে যে ব্যয় বরাদ্দ করা আছে সেটা কি সেপারেট ওয়ে তে করা হয় না একসঙ্গে করা হয় ? এছাড়া আর একটা কথা হোল যে ডেভলপমেন্টের সঙ্গে এর কোন রিলেসন আছে কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : কৃষির জন্য কমিউনিটি প্রজেক্ট-এ যে ৩ লক্ষ ৫০ হাজার টাকা বরাদ্দ রয়েছে সেটা বাড়াবার কথা বলা হয়েছে এবং সে টাকাটা তাঁরা খরচ করেন এগ্রিকালচারাল ডিপার্টমেন্ট-এর মারফতে।

Shri Chitto Basu : আপনি যে হিসেব দিয়েছেন তা কি কমিউনিটি ডেভলপমেন্ট প্রজেক্ট-এর রিক্লেম ল্যাণ্ড ধরে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমাদের টোটাল ল্যাণ্ড যা রিক্লেম করা হয়েছে তার হিসেব দেওয়া হয়েছে। I think it should include that.

Shri Chitto Basu : আমি অনুরোধ করছি যে কমিউনিটি ডেভলপমেন্টের অধীনে এ ধরণের কত ল্যাণ্ড ডেভলপ্‌ড হয়েছে বা কোন এরিয়া রিক্লেমড হয়েছে তা জানান।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : প্রশ্ন করলে জানাব।

Shri Saroj Roy : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি যে, মেদিনীপুর ডিষ্ট্রিক্ট-এ ষ্টেট গভর্ণমেন্টের ট্রাক্টর দিয়ে যে ল্যাণ্ড রিক্লেম করা হয়েছে এ বছর সেই জমিগুলো ওখানকার লোকাল ক্ষেতমজুরদের দেওয়া হবে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমি বলেছি যে জমিগুলো রিক্লেম করা হয়েছে সেগুলো রিফিউজী রিহ্যাবিলিটেসন ডিপার্টমেন্টকে দিয়েছি। তবে ভবিষ্যতে কি করা হবে তা' এখন বলা মুশকিল এবং আমার মনে হয় That is a different question altogether.

Shri Saroj Roy : যে সমস্ত ফ্যালো ল্যাণ্ড পূর্বে ক্ষেত মজুররা চাষ করত আপনারা সে জমি রিক্লেম করে যখন চাষ সুরু করলেন তখন এগ্রিকালচার ডিপার্ট-মেন্ট থেকে একটা কথা দেওয়া হয়েছিল যে এই জমি ট্রাকটর দিয়ে চাষ করিয়ে দিচ্ছি এবং এগুলো যে সমস্ত ক্ষেত মজুররা চাষ করত তাদের দেব—এটাই ছিল ষ্টেট গভর্ণমেন্ট-এর কথা ডাইরেক্টরেট থেকে। কাজেই এখন আমার প্রশ্ন হোল যে, আপনারা যে জমিগুলো রিক্লেম করলেন এবং যাতে ছোট ছোট বাঁধ দেওয়া হয়েছে সেই সমস্ত জমিগুলো এবছর তাদের দেওয়া হবে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এ বিষয়ে আমি খোঁজ করে দেখব।

Construction of sluice gates in West Dinajpur district

10. (Admitted question No. 1750.) **Shri Basanta Lal Chatterjee :** Will the Hon'ble Minister in Charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় ফসল-রক্ষার জন্য এবং অধিক ফসল উৎপাদন করার জন্য সরকারের কি নিম্নলিখিত বিলের গেটগুলিতে স্লুইস গেট স্থাপন করা বা সংস্কার করার কোন পরিকল্পনা আছে, যথা :

(১) বাংগার গেট. থানা ইটাহার ১০নং মারনাই ইউনিয়ন বোর্ড,

(২) রাজগ্রাম গেট, থানা ইটাহার—২নং দুর্গাপুর ইউনিয়ন বোর্ড,

(৩) বাস্ট মটলা গেট, থানা ইটাহার—২নং দুর্গাপুর ইউনিয়ন বোর্ড,

(৪) বুড়ি বান্দনা গেট, থানা ইটাহার—১নং ইটাহার ইউনিয়ন বোর্ড,

(৫) রানীপুর বোকার বিলের গেট, থানা ইটাহার—১নং ইটাহার ইউনিয়ন বোর্ড.

(৬) পতিরাজ মহিস বিলের গেট মেরামত করা, থানা ইটাহার—৪নং পতিরাজপুর ইউনিয়ন বোর্ড,

(৭) গোকর্ণ বিলের গেট এবং জকসা গেট, থানা ইটাহার—৯নং গোকর্ণ ইউনিয়ন বোর্ড,

(৮) চুড়ামনের নিকট মানাইনগর গেট, থানা ইটাহার—৭নং কাপাসিয়া ইউনিয়ন বোর্ড,

(৯) গোদল বিলের গেট, থানা বংশীহারী—৬নং বাগিচাপুর ইউনিয়ন বোর্ড,

(১০) বড় বিলের গেট, থানা কালিয়াগঞ্জ—৭নং বরুনা ইউনিয়ন বোর্ড, এবং

(১১) পতিরাজের নিকট পূর্বদিকে দাঁড়ের গেট (কচড়া-রাঘবপুর বিল), থানা কুশমণ্ডী—৬নং বেড়াইল ইউনিয়ন বোর্ড ; এবং

(খ) পরিকল্পনা থাকিলে, সরকার কতদিনের মধ্যে উক্ত কাজ সমাধা করিবেন ?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji) :

(ক) (১) এই গেট সম্পর্কে একটি পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইতেছে।

(২), (৪) এবং (৫) এই গেটগুলি সম্পর্কে পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হইয়াছে এবং বর্তমানে পরীক্ষাধীন আছে।

(৩) এবং (৬) হইতে (১১) প্রস্তাবগুলি সম্বন্ধে এ-পর্যন্ত সরকারের কোনও পরিকল্পনা নাই। এইগুলি তদন্তাধীনে আছে।

(খ) পরীক্ষাধীন পরিকল্পনাগুলি করণীয় বিবেচিত হইল। অগ্রাধিকার অনুসারে ও প্রয়োজনীয় অর্থের ব্যবস্থা হইলে কার্যকরী করা হইবে। কতদিনের মধ্যে কাজ সমাধা হইবে এখন বলা সম্ভবপর নহে। তদন্তাধীন পরিকল্পনা সম্বন্ধে এখনও কিছু বলা সম্ভবপর নয়।

[3-10—3-20 p. m.]

Shri Basanta Lal Chatterjee : আমি এটা জানতে চাই যে সংবাদটা এখানে দিচ্ছেন সেটা latest সংবাদ, up to date কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: Up to date সংবাদটা হল— ঐ ১১টার মধ্যে ৪ নম্বরে যেটা আছে—বুড়ি বাল্দনা গেট ওটা তৃতীয় পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত হয়েছে। আর সব খবর up to date।

Construction of a pucca bridge over the Adi Ganga between Rashbehari Avenue and Chetla Road, Calcutta.

11. (Admitted question No. 1769.) **Shri Somnath Lahiri:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(ক) কলিকাতা রাসবিহারী এভিনু্য ও চেতলা সেন্ট্রাল রোডের অন্তর্বর্তী আদিগঙ্গার উপর যে কাঠের পুল আছে, সেটিতে পাকা পুল বসাইবার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কি; এবং

(খ) থাকিলে, সে পরিকল্পনা এখন কি অবস্থায়?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:

(ক) হঁ্যা।

(খ) পরিকল্পনাটি এখন বিবেচনাধীন আছে।

Shri Somnath Lahiri: ওটা পরিকল্পনার বিবেচনাধীন বলছেন। ঐ পরিকল্পনার খসড়া তৈরী হয়েছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee: হঁ্যা হয়েছে। ১০ লক্ষ টাকার যে পরিকল্পনা তৈরী হয়েছে সেচ বিভাগ, Calcutta Improvement Trust আর Calcutta Corporation এই ৩ জন সমান অংশে তার খরচ দেবেন এবং Improvement Trust কাজটা করবেন। এখনও রিফিউজীরা ওখানে বসে আছেন বলে কাজ ধরা যাচ্ছে না, নাহলে এতদিনে ধরা যেত। Refugee Departmentকে বলা হয়েছে যে আপনারা refugeeদের অন্য জায়গায় সরিয়ে বসিয়ে দিন। তাঁরা চিঠি দিয়েছেন যে খোঁজ নিচ্ছেন কোন জায়গায় রিফিউজীদের বসাতে পারেন।

Shri Somnath Lahiri: কতদিন আগেকার কথা বললেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: Refugee Departmentএর কাছ থেকে শেষ চিঠি আমরা পেয়েছি ২২-৬-৬০ তারিখে। তারপর আমরা ৪ টা reminder দিয়েছি। ওরা এখনও কোন ব্যবস্থা করতে পারেন নি।

Different irrigation and drainage schemes in Howrah district

12. (Admitted question No. 2276.) **Shri Tarapada Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state—

(*a*) what are the various Drainage and Irrigation Systems, rivers and canals maintained by Irrigation Department in the district of Howrah;

(*b*) whether Government have any provision or scheme to develop them by re-excavation or otherwise;

(*c*) if so, what are those schemes for the district of Howrah in First and second Five-Year Plans;

(*d*) if it is a fact that the Damodar on the west of Howrah has been dried up due to the D. V. C. Project; and

(*e*) if so, what is the Government scheme to develop the lower reaches of Damodar in Howrah district?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (*a*) Statement "I" is laid on the Table.

(*b*) Yes, for some of them.

(*c*) Statements "II" and "III" are laid on the Table.

(*d*) No. The Lower Damodar has been deteriorating for a number of years. One of the reasons may be the fact that Mundeswari river is developing and most of the upland discharge is passing through that channel. Effect of D. V. C. is yet to be ascertained.

(*e*) Investigation is being made on this problem.

Statement "I" referred to in reply to clause (a) of unstarred question No. 12

A list of channels and waterways in Howrah district, which are maintained by the Irrigation and Waterways Department, is given below—

(1) Howrah Drainage Channel with branches (sluiced).
(2) Rajapur Drainage Channel with branches (sluiced).
(3) Burrojola Drainage Channel with Bhabanandapur Branch.
(4) Douka Channel.
(5) Saraswati river and Metia Khal.
(6) Kana Damodrr river.
(7) Mallick Bagan Khal.
(8) Joynagar-Sankrail Khal.
(9) Kousiki Khal.
(10) Dulley Khal.
(11) Gajipur Khal.
(12) Kharia-Someswar Khal.
(13) Kalikapur Khal.
(14) Midnapore Main Canal (Reaches VII and VIII).
(15) Nakole-Kantaldaha Khal.
(16) Nowripara-Sultanpur-Kharuberia Khal.
(17) Murshed Khal.
(18) Mohanpur-Dougaghata Khal;
(19) Chandanapara Khal.
(20) Dharamonna Khal.
(21) Santoshpur Khal.

Statement "II" referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 12

A LIST OF SCHEMES EXECUTED BY THIS DEPARTMENT IN HOWRAH DISTRICT DURING THE FIRST FIVE-YEAR PLAN

(*i*) Re-excavation of Saraswati river for improvement of drainage condition of Rajapur to Janai Basin.

(*ii*) Internal drainage of low areas in Trans-Damodar areas in the districts of Howrah and Hooghly.

(*iii*) Re-excavation of Kharia-Someswar Khal.

(*iv*) Re-excavation of Mallick Bagan Khal.

(*v*) Re-excavation of Baigachi Khal.

(*vi*) Re-excavation of Khal running detween Mauzas Baltikari and Konagram.

(*vii*) Re-excavation of Kalikapur Khal.

(*viii*) Re-excavation of Dakshin Joynagar Sankrail.

(*ix*) Re-excavation of Dakshin Jhaparda Khal.

(*x*) Repairs to Tajpur Embankment.

Statement "III" referred to in reply to clause (c) of unstarred question No. 13

SCHEMES ALREADY TAKEN UP AND PROPOSED TO BE TAKEN UP BY THIS DEPARTMENT IN HOWRAH DISTRICT DURING THE SECOND FIVE-YEAR PLAN PERIOD

(1) Karia-Birampur Khal.
(2) Re-excavation of Ghosopati Khal.
(3) Re-excavation of Chakghora Khal.
(4) Nonakundu-Parbatipur Drainage Channel.
(5) Construction of a sluice at Dipamalita.
(6) Silt clearance of Rajapur Drainage Channel.
(7) Re-excavation of Champakhali Khal.
(8) Re-excavation of Mitha-Kundu Khal.
(9) Silt clearance of Godakhali Khal.
(10) Kalatala Khal.
(11) Amta Drainage Project.

Shri Tarapada Dey: আপনারা খালগুলি maintain করছেন বলেছেন। মজে যাওয়া যে সমস্ত খাল আছে তার কোন হিসাব আপনার কাছে আছে কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: হিসাব জবাবে দেওয়া আছে—২১টার মধ্যেই সব আছে।

Shri Tarapada Dey: আপনি (c) উত্তরে বলেছেন প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কি কি গ্রহণ করা হয়েছে। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা প্রায় শেষ হয়ে এল, আজ পর্যন্ত কতগুলি কি ভাবে কার্যকরী হয়েছে বলবেন কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: প্রথম পরিকল্পনার সবগুলি শেষ হয়ে গেছে। দ্বিতীয় পরিকল্পনার একটা হিসাব ধরুন—1 nearly completed, 2 nearly completed, 3 in progress, 4 in progress, 5 in progress, 6 nearly completed, 7 included in Sasaberia Scheme of the third Plan, 8 in progress, 9 in progress, 10 will be taken up soon, 11 nearly completed.

Shri Tarapada Dey: আমার প্রশ্নটা ছিল If it is a fact that the Damodar on the west of Howrah has been dried up due to the D. V. C. Project 1 আপনি এর উত্তরে বলছেন No 1 তারপর বলছেন effect of D. V. C. is yet to be ascertained। এটার কি হল ভাল করে একটু বলে দিন।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: আপনার প্রশ্ন ছিল if it is a fact that the Damodar on the West of Howrah has been dried up due to the D. V. C. Project, সে জন্য আমার জবাবটা এই রকম হয়েছে। এটা মজে যাচ্ছে এ কথা ঠিক কিন্তু D. V. C. Project এর effect এ যে মজে যাচ্ছে তা নয়, তার আগে থেকে মজে যাচ্ছে।

Shri Tarapada Dey: তাহলে effect of D. V. C. is yet to be ascertained এ কথা বলেছেন কেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: D. V. C. তৈরীর জন্য lower Damodar এবং Mundeswari এর উপর কি effect হচ্ছে সেটা ওঁরা enquiry করবেন।

Shri Tarapada Dey : Flood Enquiry Committee কি রিপোর্ট দিয়েছেন বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : রিপোর্ট আসেনি।

Shri Tarapada Dey : প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যেটা দিয়েছেন—First five year Plan (ii) Internal drainage of low areas in trans-Damodar areas in the districts of Howrah and Hooghly.

এই খালগুলি কি কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : আমি আর details দিতে পারব না, notice দেবেন।

Shri Tarapada Dey : আর একটা (ix) তে বলেছেন Re-excavation of Dakshin Jhaparda Khal—এটা কোথায় ? আমার তো জানা নেই !

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : আপনার জেলার মধ্যে। কোন্ থানায় বলতে পারব না।

Shri Tarapada Dey : Howrah Drainage Channel with branches এ সম্বন্ধে দেখছি কোন পরিকল্পনা করেন নি। আপনি কি জানেন যে হাওড়া মিউনিসিপালিটির ময়লা জল জমে ওটা একেবারে নষ্ট করে ফেলেছে—ওটার সংস্কার দরকার ? সেখানে প্রত্যেক বছর ফসল নষ্ট হয়—কাজেই এসম্বন্ধে কোন আশু পরিকল্পনা আছে কিনা বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : বলতে পারব না।

Shri Tarapada Dey : আমরা শুনেছিলাম যে হাওড়া টাউন যে নূতন করে তৈর করা হচ্ছে তাতে জলটা ডিসকনেক্ট করা হবে। এ রকম কোন পরিকল্পনা সম্বন্ধে আপনার জানা আছে কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji : আমার ও শোনা কথা যে হাওড়া ইনপ্রুভমেন্ট ট্রাষ্ট সেখানে ট্রিটমেন্টের ব্যবস্থা করছেন।

Shri Tarapada Dey : হাওড়া ইনপ্রুভমেন্ট ট্রাষ্ট কোন ব্যবস্থা করেছেন কিনা বসে একটু দয়া করে বল্লে ভাল হয়।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : হাওড়া ইনপ্রুভমেন্ট ট্রাষ্ট সেচ বিভাগের অধীনে নয়।

Shri Tarapada Dey : এ সম্বন্ধে যদি ডাঃ রায় কিছু বলেন তো ভাল হয়, কারণ হাওড়া ড্রেনেজটা একবারে নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। আমরা একবার ডেপুটেসনেও গিয়েছিলাম।

The Hon'ble Ajoy umar Mukherji : নোটিশ দেবেন, বলবো।

Shri Tarapada Dey : লোয়ার দামোদর বেসিন এরিয়ায় ফসল হচ্ছে না, সব নষ্ট হয়ে যাচ্ছে সেটাকে আশু রক্ষা করবার কোন ব্যবস্থা আছে কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : ওটাকে আমরা তৃতীয় পরিকল্পনায় আনার চেষ্টা করছি।

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given.)

Kidnapping of Children

*28. (Admitted question No. *2024.) **Shrimati Manikuntala Sen** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) বিগত দুই বৎসর পশ্চিম বাংলায় কয়টি শিশুচুরির ঘটনার সংবাদ পুলিশ দপ্তর পাইয়াছেন ;

(খ) উক্ত সময়ের মধ্যে কয়টি নিখোঁজ শিশুকে উদ্ধার করা গিয়াছে এবং কয়টি এখনও সম্পূর্ণ নিখোঁজ রহিয়াছে ; এবং

(গ) শিশুচুরির অপরাধে এ-পর্যন্ত কতজনকে গ্রেফ্তার করা হইয়াছে এবং কতজন সাজাপ্রাপ্ত হইয়াছে ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):

(ক) আঠারটি (১৯৫৬ এবং ১৯৫৭)।

(খ) ষোলটি উদ্ধার করা হইয়াছে এবং দুইটি এখনও নিখোঁজ।

(গ) বিগত দুই বৎসরে ২০ জনকে গ্রেফ্তার করা হইয়াছে এবং তাহার মধ্যে ১৪ জন সাজাপ্রাপ্ত হইয়াছে।

[3-20—3-30 p. m.]

Shrimati Manikuntala Sen : এই যে ১৬টি শিশু উদ্ধার করা হয়েছে, তাদের কি সুস্থ অবস্থায় পাওয়া গেছে ? না যেমন শোনা যায়—শিশুকে চুরি করে নিয়ে গিয়ে বিকলাঙ্গ করে দেওয়া হয়, তেমন অবস্থায় পাওয়া গেছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : তাদের বিকলাঙ্গ করা হয় নাই। তাদের আত্মীয়স্বজন ও বাপমার কাছে তাদের restore করা হয়েছে।

Shrimati Manikuntala Sen : যে ১৪ জনকে সাজা দেওয়া হয়েছে, তারা কি ধরণের সাজা পেয়েছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : ঐ ১৪ জন বিভিন্ন ধরণের সাজা পেয়েছে—কোর্ট থেকে। সেটা আমাদের হাতে নয়।

Shrimati Manikuntala Sen : এই সাজায় minimum কত বা maximum কত সেটা বলুন। না,—till the rising of the court ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : বিভিন্ন আদালত বিভিন্ন রকম সাজা দেয়।

Shrimati Manikuntala Sen : সে তো জানি, একটু বলুন কি ধরণের সাজা দেওয়া হয়েছে।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : বিভিন্ন কোর্ট বিভিন্ন রকম সাজা দিয়েছে—জেল হয়েছে।

Shrimati Manikuntala Sen : যেহেতু আমরা এই ধরণের অপরাধকে গুরুতর অপরাধ বলে মনে করি—সেই জন্য আমি জানতে চেয়েছিলাম কি ধরণের সাজা তাদের দেওয়া হয়েছে। এক মাসের জেল হল, কি এক বছরের জেল হলো—সেটা আমি জানতে চাই।

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : এ সম্বন্ধে specific question না থাকায় কি ধরণের কত দিনের সাজা হয়েছে—তা এখন বলতে পারবো না।

Shri Ganesh Ghosh : আপনার ধারণা কিছু থাকলে, সেই ধারণাটা আমাদের দিন। তাদের দুদিন আটকে রাখা হয়েছে, না, কিছু fine হয়েছে? না, জেল দেওয়া হয়েছে?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : জেল হয়েছে।

Shrimati Manikuntala Sen : এ সম্পর্কে যে অপরাধীদের ধরা গিয়েছে তাদের সঙ্গে কি Inter-provincial gang জড়িত আছে বলে জানা গেল?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : তা off-hand বলতে পারবো না। অনেক লোক ধরা হয়েছে—আদালতে অভিযুক্ত করা হয়েছে,— inter-provincial থাকতে পারে, বাঙ্গালী অবাঙ্গালী থাকতে পারে, Inter-provincial gang জড়িত থাকতে পারে।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : বাঙ্গালী অবাঙ্গালী থাকলেই inter-provincial হয় না। বিভিন্ন ষ্টেটের মধ্যে এইসব অপরাধীদের যোগাযোগ থাকলে সেটা হয়।

The Hon'ble Kalipada Mookherjee : তা হতে পারে।

Shrimati Manikuntala Sen : এই যে সমস্ত শিশুকে চুরি করা হয়েছে—তাদের কি উদ্দেশ্যে চুরি করা হয়েছে—এ রকম কোন সংবাদ মন্ত্রীমহাশয় দিতে পারবেন? ভিক্ষা করাবার জন্য, না, অন্য উদ্দেশ্যে?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : সে সম্বন্ধে কোন খোঁজ খবর জানা নাই।

Shri Sunil Das : এই যে ১৬টি শিশুকে উদ্ধার করা হয়েছে, তার প্রতিটী ক্ষেত্রে শিশু হারান ও শিশু উদ্ধার-এর ভেতর কত সময়ের ব্যবধান আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : তাহলে এই ১৬টি ক্ষেত্রেই specific-information gather করতে হবে। সুতরাং আমার নোটীশ চাই।

Shri Sunil Das : আপনার কোন অনুমান কিছু আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : অনুমানের উপর আমি কিছু বলতে পারি না।

Shri Sunil Das : এদের উদ্ধার করতে কয় বছর সময় লেগেছে,—সে সম্বন্ধে আপনি কিছু বলতে পারেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : এক সপ্তাহও লাগতে পারে, কিংবা ৬ মাসও লাগতে পারে।

Premises of Raina Thana, Burdwan

***29. (Admitted question No. *2066,) Shri Gobardhan Pakray :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, বর্ধমান জেলার "রায়না থানা ভবনের" জন্য সরকার নিয়মিত ভাড়া দিয়া থাকেন;

(খ) সত্য হইলে, বর্তমানে সরকার ভাড়া বাবত কত টাকা দিয়া থাকেন;

(গ) ভাড়ার হার কে ঠিক করিয়াছেন এবং সরকার কোন্ সনের কোন্ তারিখ হইতে ভাড়া দিতেছেন।

(ঘ) "থানা ভবন" সময়মত মেরামত হয় কিনা; এবং

(ঙ) না হইলে, ইহার কারণ কি?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookherjee) :

(ক) হ্যাঁ।

(খ) মাসিক ২০০টাকা হারে।

(গ) সরকার এবং বাড়ীর মালিকের মধ্যে আপোষে ভাড়া ধার্য করা হইয়াছে। ১-৪-১৯৫২ তারিখ হইতে ৩১-১২-১৯৫৪ তারিখ পর্যন্ত মাসিক ১৬০ টাকা হিসাবে ভাড়া দিয়াছেন এবং ১-১-১৯৫৫ তারিখ হইতে মাসিক ২০০ টাকা হিসাবে ভাড়া দিতেছেন।

(ঘ) হ্যাঁ।

(ঙ) প্রশ্ন উঠে না।

Shri Ramanuj Halder : আপনি (গ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন প্রথমে ১৬০ টাকা মাকি ভাড়া ছিল, তারপর ১৯৫৫ সালের ১লা জানুয়ারী থেকে মাসিক দুশো টাকা হিসাবে ভাড়া ধার্য্য করা হল ; এর কারণ কি ?

The Hon'ble Kalipada Mookherjee : কারণ হচ্ছে—সেখানে প্রথমে অফিসারের কোয়াটারস ছিল না, পরে সেখানে কোয়াটারস তৈরী করা হয়েছে। নূতন বাড়ী তৈরী করবার জন্য নূতন ভাড়া হয়েছে, সেই দাবীতে ভাড়া বৃদ্ধি করা হয়েছে।

Shri Ramanuj Halder : আপনি (ঘ) এর উত্তরে বলেছেন হ্যাঁ। কে মেরামত করেন।

The Hon'ble Kalipada Mookherjee : মেরামত বাড়ীওয়ালার করবার কথা, যদি বাড়ীওয়ালা মেরামত না করেন তাহলে ডিপার্টমেন্ট থেকে মেরামত করে সেই টাকা তাদের ভাড়া থেকে কাটা হয়।

Shai Chitta Basu : এক্ষেত্রে কোনটা করা হয়েছে ?

The Hon'bl Kalipada Mookherjee : বাড়ীওয়ালা মেরামত করেছেন।

Motor accidents on Calcutta-Jessore Road and Dum Dum Road

*30. (Admitted question No. 2221.) **Dr. Pabitra Mohan Roy :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৭ সালের ১লা জানুআরি হইতে ১৯৫৮ সালের ৩০-এ জুন পর্যন্ত দমদম থানার অন্তর্গত কলিকাতা-যশোহর রোড ও দমদম রোডে কতগুলি motor accident হইয়াছে ;

(খ) ঐ দুর্ঘটনাগুলির মধ্যে নিম্নলিখিত প্রত্যিটির দ্বারা কতগুলি সংঘটিত হইয়াছে :

(১) মোটর বাস (bus),

(২) মোটর লরী (lorry),

(৩) taxi গাড়ী, এবং

(৪) private গাড়ী ;

(গ) এই-সব accident-এর ভিতর কতজন মারা গিয়েছেন এবং কতজনকে hospital-এ চিকিৎসার জন্য পাঠান হইয়াছে ;

(ঘ) এই-সব accident-এর পর তদন্ত করা হইয়াছে কি ;

(ঙ) এই-সব accident-এর জন্য দায়ী ব্যক্তিদের বিরুদ্ধে সরকার কি ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন এবং কোন ক্ষেত্রেই কি তাহাদের আদালতে শাস্তি হইয়াছে ; এবং

(চ) এই-সব accident-এ যাঁহারা মৃত হইয়াছেন অথবা যাহারা পঙ্গু হইয়াছেন, তাহার জন্য দায়ী ব্যক্তিদের কাছ হইতে খেসারত আদায় করিবার ব্যবস্থা হইয়াছে কিনা ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookherjee :

(ক) ২৫৩-টি।

(খ) (১) কেবলমাত্র মোটর বাস দ্বারা ৩০-টি,

(২) কেবলমাত্র মোটর লরী দ্বারা ১৮-টি,

(৩) কেবলমাত্র taxi গাড়ী দ্বারা ৪-টি, এবং

(৪) কেবলমাত্র private গাড়ী দ্বারা ২২-টি,

দুর্ঘটনা ঘটিয়াছে। ১৪৬ টি দুর্ঘটনা দুই বা ততোধিক বিভিন্ন-প্রকারের গাড়ীর দ্বারা সংঘটিত হইয়াছে।

(গ) তেরোজন মারা গিয়াছেন এবং ৮৯ জনকে হাসপাতালে চিকিৎসার জন্য পাঠান হইয়াছিল।

(ঘ) হ্যাঁ।

(ঙ) যে-সকল ক্ষেত্রে উপযুক্ত পরিমাণে সাক্ষ্যপ্রমাণাদি ছিল, সেই সকল মামলা বিচারের জন্য আদালতে প্রেরিত হইয়াছিল এবং অধিকসংখ্যক ক্ষেত্রে অপরাধীদের শাস্তি হইয়াছে।

(চ) ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তি অথবা মৃতব্যক্তির আইনসম্মত প্রতিনিধি আদালতে সংশ্লিষ্ট বীমা কোম্পানী বা মোটর গাড়ীর মালিকের বিরুদ্ধে ক্ষতিপূরণের যথারীতি দাবী পেশ করিলে, উহা আদালতের সিদ্ধান্তের উপর নির্ভর করে।

Shri Pabitra Mohan Roy : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয়ই এটা লক্ষ্য করেছেন যে দমদম এলাকায় অর্থাৎ এয়ারপোর্ট ছাড়িয়ে পাতিপুকুর পর্যন্ত, এই ছোট এলাকায় গত দেড় বছরের মধ্যে ২৫৩টি মোটর accident হয়েছে। এই সমস্ত দুর্ঘটনা যাতে না ঘটে তারজন্য পুলিশ বিভাগের উপর নির্দেশ দিয়েছেন কি ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : এ সম্বন্ধে যথাবিহিত ব্যবস্থা অবলম্বন করা হচ্ছে। কিন্তু সদস্য মহাশয় জানেন ঐ রাস্তায় যে রকম যানবাহন চলাচল বৃদ্ধি পেয়েছে, সেই তুলনায় রাস্তাটা সম্প্রসারণ করা সম্ভবপর হয়নি। কিন্তু সেখানে traffic পুলিশ নিয়োগ করা হয়েছে এবং ঐ রাস্তায় যানবাহন নিয়ন্ত্রণ করবার জন্য ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে।

Shri Pabitra Mohan Roy : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি বসিরহাটের দিকে যে ছোট রেলওয়ে লাইন ছিল মার্টিন্ কোম্পানীর, সেটা উঠে যাওয়ার ফলে, সেখানে রাস্তা সম্প্রসারণের যথেষ্ট সম্ভাবনা রয়েছে ?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : ঐ রাস্তা সম্প্রসারণের প্রশ্ন ঠিক হয়ে গিয়েছে বসিরহাটের দিকে। কিন্তু দমদমের দিকে সেই রাস্তা সম্প্রসারণের জন্য সম্ভবপর নয়।

Shri Pabitra Mohan Roy : এখানে আপনি ২৫৩টি motor accident কেস এর কথা বলেছেন। কিন্তু আমি যখন category ভাগ করে জিজ্ঞাসা করেছি—motor bus, motor lorry, taxi গাড়ি এবং private গাড়ির দ্বারা কতগুলি দুর্ঘটনা সংঘটিত হয়েছিল ? তখন আপনারও সমস্ত কেসগুলির ঐ চারটি category তে ভাগ করে উত্তর দেওয়া উচিত ছিল। কিন্তু উত্তরে দেখছি মাত্র ৭৬টি দুর্ঘটনার বিষয় ঐ রকম category ভাবে আপনি জবাব দিয়েছেন আর বাকী ১৪৬টি দুর্ঘটনার বেলায় বলেছেন—দুই বা ততোধিক বিভিন্ন প্রকারের গাড়ীর দ্বারা সংঘটিত হয়েছে। সে যাই হোক, এখন আমার প্রশ্ন হচ্ছে মোটর লরী, ট্যাক্সিগাড়ী ও প্রাইভেট গাড়ী একত্রে মিলে চাপা দেওয়ার ফলে কি এই এক্সিডেন্ট ঘটেছিল ?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : আপনার প্রশ্ন হচ্ছে কতগুলি বাসের দ্বারা, কতগুলি ট্যাক্সির দ্বারা, কতগুলি প্রাইভেট গাড়ীর দ্বারা এই রকম category ভাগ করে দিয়েছেন। সেইভাবে আপনার উত্তর তে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু আপনি জানেন দুর্ঘটনা অনেক সময় ঘটে দুই বা ততোধিক গাড়ীর পরস্পর সংঘর্ষ ও সংঘাতের ফলে।

[3-30—3-40 p. m.]

Dr. Pabitra Mohan Roy : অতএব যোগ করে দেখছি এভাবে ৭৫টি এবং ১৪৬টি বলেছেন, এসব মিলিয়ে ২২০টি হয়েছে। ২৫৩টি থেকে ২২০টি বাদ দিলে ৩৩টি কোথায় গেছে বলবেন কি ?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : এ ছাড়াও দুর্ঘটনা ঘটতে পারে। গাড়ীতে

চাপা পড়েনি নিজেরা নামতে গিয়েছে, নামতে গিয়ে হোচট খেয়ে পড়ে গিয়েছে সেই রকম ঘটনাও ঘটতে পারে।

Dr. Pabitra Mohan Roy : (ঙ) তে বলেছেন শাস্তি হয়েছে, আমার প্রশ্ন হল এই যে সমস্ত লোকদের শাস্তি হয়েছে তার মধ্যে পুলিশ officer বা police constable পড়ে কিনা অর্থাৎ এদের মধ্যে যারা এই দুর্ঘটনার সহায়ক যাদের negligence এর ফলে দুর্ঘটনা ঘটেছে তাদের কোন শাস্তি হয়েছে কিনা ?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : তাদের শাস্তি হবে কেন ? দুর্ঘটনা হলে তারা অকুস্থলে উপস্থিত হয় সুতরাং তাদের শাস্তি হওয়ার কথা নয়। যাদের শাস্তি হয়েছে তাদের সম্বন্ধে চান তো বলবো। এখন পর্য্যন্ত অনেক মামলা বিচারাধীন। ৫৫টি মামলায় শাস্তি হয়েছে—Driver, Conductor, মালিকদের সাজা হয়েছে, অধিক সংখ্যক মামলায় নিষ্পত্তি হয়নি snlyudice আছে।

Dr. Pabitra Mohan Roy : অনেক police officer, constable আছে যাদের negligence এর দরুণ অর্থাৎ যারা ঘুষ সম্বন্ধে কথা বলতে বলতে গাড়ীতে উঠে এসে ঝগড়া করতে থাকে, ফলে গাড়ী চাপা দিয়ে দুর্ঘটনা ঘটায়। এই রকম দুর্ঘটনা হয়েছে।

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : এ রকম ঘটনা আমার জানা নাই, আপনার জানা থাকতে পারে।

Dr. Pabitra Mohan Roy : আপনি (চ) তে বলেছেন ক্ষতিগ্রস্ত মৃত ব্যক্তি সম্বন্ধে আদালতে মোটরের মালিক বা বীমা কোম্পানীর বিরুদ্ধে মামলা সেই ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা হতে পারে—এটা সত্যকথা। কিন্তু এ রকম লোক আছে—তাদের ... যারা গিয়েছে তথাপি অর্থনৈতিক কারণে case করা হয়ে উঠে না সে সম্বন্ধে Govt কোন সাহায্য করার করবেন কিনা ?

The Hon'ble Kalipada Mookerjee : গভর্ণমেণ্টের কাছে এ রকম কোন আবেদন আসেনি। আপনারা জানেন এখন যে সমস্ত যানবাহন কলকাতা ও শহরতলীতে চলে তার প্রত্যেকটিরই 3rd party Insurance এর বাধ্যতা মূলক ব্যবস্থা আছে। সেজন্য 3rd party Insurance company ক্ষতি পূরণ দিতে বাধ্য।

Dr. Pabitra Mohan Roy : আপনি বলেছেন court এ না গেলে, court এর মাধ্যমে না হলে ক্ষতিপূরণ পাবে না—সত্যকথা। কিন্তু এ রকম ক্ষতিগ্রস্ত মৃত ব্যক্তির বিধবা স্ত্রী বা ছোট ছোট ছেলেমেয়ে রয়েছে যারা court এ case করতে পারে না, তাদের Govt কোন help করবেন কিনা।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : এ রকম কোন আবেদন আসেনি।

Dr. Pabitra Mohan Roy : আবেদন থাকলে Govt বিবেচনা করবেন কিনা ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : এটা hypotheticul প্রশ্ন।

Shri Amarendra Nath Bose : আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি রিক্সা এবং ঠেলাগাড়ী, পায়ে হেটে যে সব গাড়ী ধীরে ধীরে চলে মজুর নিয়ে যায় দুর্ঘটনার সময় এরকম কোন কিছু অনুসন্ধান করে পেয়েছেন কিনা যেখানে বাস ও ট্যাক্সি মোটর চলেছে সঙ্গে সঙ্গে রিক্সা এবং ঠেলাগাড়ী চলার ফলে দুর্ঘটনা ঘটেছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : এ প্রশ্নের মধ্যে এটা আসেনা, একটা specifich জায়গার প্রশ্ন হচ্ছে। সাধারণভাবে প্রশ্ন করবেন জবাব দেবো।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মোটর যারা, মোটর লরী যারা দুর্ঘটনা ঘটেছে এইরকম বিভিন্ন শ্রেণী বিভাগ করে দেখিয়েছেন যা কিছুক্ষণ আগে বলেছেন—কিন্তু পারস্পরিক সংঘর্ষের ফলে কয়টি দুর্ঘটনা সংঘটিত হয়েছে সেটা জানতে চাই।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : তার জন্য notice দিলে বলতে পারি।

Shri Chitto Basu : আপনি এই প্রশ্নের জবাবে বলেছেন, যাতে দুর্ঘটনা ভবিষ্যতে না হয় বা কম হয় সেইজন্য যথাবিহিত ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই যথাবিহিত ব্যবস্থাগুলি কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : এটা আগেই বলেছি, শোনেন কি কেন ?

Shri Ramanuj Halder : এখানে যথাবিহিত ব্যবস্থা করেছেন বলে অতিরিক্ত প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে, এর পূর্ব্বে কি সে সব ব্যবস্থা ছিল না ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : ব্যবস্থা ছিল তবে এখন সেই ট্রাফিক আরো বাড়ান হয়েছে।

Shri Ramanuj Halder : কতগুলি দুর্ঘটনা ঘটার পর এই রকম ব্যবস্থা অবলম্বন করা হয়েছে ?

The Honble Kali Pada Mookerjee : এই প্রশ্নের যদি আপনি সঠিক উত্তর চান তাহলে নোটিশ দেবেন খতিয়ে খতিয়ান দেখে জবাব দেবো।

Shri Chitto Basu : এই যে দুর্ঘটনাগুলি ঘটেছিল এর অন্যতম কারণ কি speed control করা সম্ভব হয় না ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : Speed control করা হয় ; এবং তারজন্য governor বেঁধে দেওয়া হয় ; সবরকম আইনই আছে তবে আইনের ফাঁকেও আছে।

Shri Chitto Basu : যে সমস্ত লরী ও বাসের যে নির্দ্ধারিত speed আছে তা যদি অতিক্রম করে যায় তাহলে তার বিচার করার ব্যবস্থা আছে কি ?

The Honble Kali Pada Mookerjee : নিশ্চয়ই আছে। প্রমাণ থাকলে তার বিচার হয়।

Shri Chitto Basu : এই সমস্ত speed control করার জন্য কোন mobile courtএর কথা চিন্তা করেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : mobile court আছে কিন্তু তা প্রয়োজনের অনুপাতে অকিঞ্চিতকর।

Death o one Basudeb Maity, a servant in the mess at Ranikuthi, Sanjoal, Kharagpur

*31. (Admitted question No *2383.) **Shri Narayan Chobey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Departentm, be pleased to state—

(*a*) whether he is aware of the fact that one Basudeb Maity, a serven in the mess at Ranikuthi, Sanjoal, police-station Khargpur Townt expired on the 18th September, 1958, in the said Ranikuthi ;

(*b*) whether the matter was reported to the town police-station at Kharagpur ;

(*c*) if so, at what time did the police receive the first information and what is the distance between the police-station and the place of the above incident ;

(*d*) at what time did the police actually reach the place of death ;

(*e*) at what time was the dead body removed for post-mortem examination ;

(*f*) what are the reasons for delay, if any, of the town police-station to take action in the said matter ;

(*g*) whether there was any public protest and unrest for such action of the police ;

(*h*) if so, what action has been taken by the police authorities against the officers responsible for such delay ;

(*i*) whether the police started any case in connection with abovementioned death ; and

(*j*) if so, whether investigation in the matter has been completed or not ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kalipada Mookherjee
(*a*) (*b*) and (*i*) Yes.

(*c*) The police received the first information at 10·35 hours. The distance of the place of occurrence from the police-station is about two miles.

(*d*) At 13·30 hours.

(*e*) At 21·45 hours.

(*f*) A police officer went to the place of occurrence in about three hours receipt of F. I. R. As the Officer-in-Charge was the only police officer present at the thana at the time of recording F. I. R. he could not proceed straightway but had to find out another officer who was out on duty in the town. This caused the delay.

(*g*) No. Some persons, however, assembled in front of the mess and tried to propagate, that it was a case of murder committed by the member of the mess. But they could not put forward any cogent reason for their suspicion.

(*h*) The officers concerned have been warned for the delay in arriving at the place of occurrence.

(*j*) No.

Shri Narayan Chobey : আপনি বলবেন কি, number of officers at the Kharagpur Town Police Station কত ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : সেটা বলতে পারি না।

Shri Narayan Chobey : আপেনি বলেছেন যে, officer-in-charge একজন ছিল কিন্তু তখন আর officer-in-charge কি ছিল না ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : officer-in-charge একজনই থাকে।

Shri Narayan Chobey : এই officer-in-charge ছাড়া থানায় কি আর কোন লোক থাক না ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : থাকে, তবে তারা হয়ত অন্য কাজে গিয়েছিল।

Shri Narayan Chobey : এ কথা কি ঠিক যে ঐ সময় I. G. ওখানে গিয়েছিল বলে সেখানে সকলে ঐ I. G কে সেলাম করতে গিয়েছিল ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : না, তারা কাজের তাগিদেই গিয়েছিল আপনাদের লোকসান করতে।

Shri Narayan Chobey : আপনি (I) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন 'yes' এবং (g) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন 'No'। তাহলে এখন কি investigation complete হয় নি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এটা June মাস পর্যন্তর খবর। তারপর এটা Forensic Laboratoryতে পাঠান হয়েছে কিন্তু তার report এখনও আসে নি।

[3-40—3-50 p.m.]

Dr. Ranendra Nath Sen: (F) প্রশ্নের উত্তরটা দেখুন—আপনি বলেছেন officer-in-charge একা ছিলেন, অন্য অফিসার বাহিরে গিয়েছিলেন dutyতে। এই রকম একটা মৃত্যুর খবর শোনবার পর কাছাকাছি অফিসার Quarter—যেখানে অফিসাররা থাকেন সেখান থেকে তার চেয়ে নীচু rankএর অফিসারকে বসিয়ে কেন তিনি enquiry করতে যান নি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: সেজন্য warning দেওয়া হয়েছে—কেন তাঁরা আরও তরান্বিত করতে পারেন নি।

Dr. Ranendra Nath Sen: এই রকম একটা মৃত্যু সংবাদ পাবার তিনঘণ্টা পরে যে অফিসার যায় এবং ৮ ঘণ্টা পর Post-mortemএর জন্য পাঠান সেই অফিসার যে callous and inefficient সে বিষয়ে কি গভর্ণমেন্টের কোন সন্দেহ আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: That is a matter of opinion.

Dr. Ranendra Nath Sen: তাই যদি হয় তাহলে Govt.এর ও এই opinion যে warning দিলে পরে অফিসারদের সংশোধন হবে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: That also is a matter of opinion.

Dr. Ranendra Nath Sen: এটা কি ঠিক সেই অফিসার বিশেষ কোন কারণ বশতঃ তখন সেখানে যান নি।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এইরকম সংবাদ আমার জানা নাই।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani: Please refer to your answer (e). At what time was rhe post mortem examination done?

The Hon'ble Kali Pada Mookeriee I have got the post mortem examination report but it is not on record as to at what time the post mertem examination was done,

Dr. Abu Assu Md. Obidul Ghani: Will you please read out the post mortem examination report?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: It very brief. The finding in the post mortem examination report is that it was a case of sucidal hanging,

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay: Post mortem report-এ কি date and time দেওয়া হয়নি।

The Hon'ble Kali Pada Mookherjee: থাকতে পারে আমার কাছে original reportটা নাই।

Dr. Ranendra Nath Sen: Postmortem reportএ কি এটা আছে যে তাঁরা suicide বলে ঠিক করেছেন?

The Hon'ble Kali Pada Mookherjee: Yes.

Number of different crimes committed in Jorabagan Police station, Calcutta, during last six months

*32. (Admitted question No. *2772.) **Shrj Ganesh Ghosh: Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—**

(*a*) how many—
(*i*) murders,
(*ii*) dacoities,
(*iii*) robberies,
(*iv*) stabbings, and
(*v*) thefts and other crimes
have been committed within Jorabagan police-station of Calcutta during the last six months ; and
(*b*) what staps, if any were taken by the police to check the aforesaid crimes during the same period ?

The Magistrate for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee) : (*a*) (*i*) to (*iii*) Nil.

(*iv*) Two.

(*v*) Fifty-nine and 39, respectively.

(*b*) Strong preventive measures were taken by the police by way of bloc raids, bustee patrols, seizure of illicit liquor and posting of police officers and men at strategic points.

Shri Ganesh Ghosh : এটা কতদিন আগের answer !

The Hon'ble Kali Pada Mookherjee : প্রশ্নটাও অনেক আগেকার, 1958এর শেষের প্রশ্ন।

Mr. Speaker : I can give you the date ; it is 25. 4. 59.

Scarcity of drinking water in Kharagpur Town

***33.** (Admitted question No. *1854.) **Shri Narayan Chobey :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state whether Government are aware of the acute scarcity of drinking water every year in the Town of Khargapur outside the railway areas ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether Government have any scheme to remove the scarcity of drinking water in Kharagpur Town ;

(*ii*) if so, what is the scheme ; and

(*iii*) if there is no scheme as yet, what steps Government contemplate to take in the matter ?

The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy) : (*a*) Yes, there is scarcity of drinking water.

(*b*) The responsibility for supply of adequate drinking water in the Municipal areas rests with the Municipalities. Chief Engineers, Public Health Engineering, West Bengal, has prepared a water supply scheme for the Kharagpur Municipality at an estimated cost of Rs. 25,36,200 and sent it to the Muninipality for consideration. When the scheme will be submitted to Government by the Municipality, it will get due consideration along with other schemes provided the Municipality can bear one-third of the total cost.

Shri Narayan Chobey : বলতে পারেন Chief Engineer কোন তারিখে scheme পাঠিয়েছেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : The Chief Engineer sent the scheme by March, 1957.

Shri Narayan Chobey : এরপর Kharagpur Municipality কে অন্য কোন scheme দেওয়া হয়েছিল, ছোট ছোট scheme ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : That is the only scheme which

was sent to the Municipality. No reply has been received yet.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay : এই টাকাটা কি সম্পূর্ণ Government loan ব্যাপারে দেবেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : It was one-third on loan basis and two-thirds will be given as grant to municipality.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay : এই one-third advance করবেন Govt. loan হিসাবে, না আগেই টাকা জমা দিতে হবে ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Government will give loan to the Municipality and the whole amount will be contributed by the Government and the Municipality will have to pay back the loan in instalments.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Please refer to your answer mentioned in (b). It says—the responsibility for supply of adequate drinking water in the Municipal areas rests with the Municipalities. Do I take it that the Government has no responsibility in the matter.

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : This is the primary responsibility of the Municipality.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Primary should have been added to the answer.

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : You may say that.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Is it a fact that the Chief Engineer gave the scheme in March, 1957 and the Municipality has not replied to the Government as yet.

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : After the scheme was sent to the municipality under the Development Scheme. The municipality had 15 wells and nine wells were reconditioned and the help was given on the Development scheme basis.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Was any remainder given to the municipality ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Remainders were given to the municipality for sending back the scheme.

Dr. Abu Asad Md. Ghani : Since 1957 how many remainders sent to the municipality from the Government ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : The Municipality was started in July 1954. It was 17th July. The scheme was sent to the municipality. The reply is expected.

Establishment of Health Centres in Bankura district and taking over of Bankura Sammilani Hospital

*34. (Admitted question No. 1889 **Shrimati Sudharani Dutta :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(*a*) when the Health Centre in Raipur police-station Bankura district, will be established.

(*b*) if it is a fact that not a single Health Centre has yet been established anywhere in Raipur police-station.

(*c*) if there is any proposal of the Government to take over the Sammilani Hospital at Bankura and to develop it to serve the need of the people of Bankura district ; and

(*d*) where and how many Health Centres have so far been established in the district of Bankura ?

The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandh Roy) : (*a*) After the area is covered by Development Block.

(*b*) and (*c*) Yes.

(*d*) A list of functioning Health Centres with their location is la on the Library Table.

[3-50 -4 p. m.]

Sm. Sudharani Dutta : আমার প্রথম প্রশ্নোত্তরে আপনি বলেছেন "after th area is covered by the Development Block"—ব্লকের মধ্যে এখানে কো হেলথ সেন্টার হবার সম্ভাবনা নেই, কিন্তু তাহলে এখানে চিকিৎসার কি ব্যব করেছেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : বাঁকুড়া জেলাতে আমাদের যেখা হেলথ সেন্টার নেই সেসব জায়গায় মোবাইল ইউনিট কাজ করছে। রায়পুর থানা একটা মোবাইল ইউনিট কাজ করছে এবং তার দ্বারাই চিকিৎসার কাজ চলছে।

Sm. Sudharani Dutta : আপনি বললেন মোবাইল ভ্যান দিয়ে চিকিৎসা ব্যবস্থা করা হচ্ছে। কিন্তু আপনি নিশ্চয় জানেন যে এই থানাতে ১৬টা ইউনিয় আছে এর মাঝখানে কংসাবতী নদী আছে—এই যেখানে অবস্থা সেখানে মোবাই ভ্যান দিয়ে কি করে চিকিৎসার সুবিধা হচ্ছে দয়া করে বলবেন কি ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : এখানে মোবাইল মেডিক্যাল ইউনি ৮টা। কিন্তু এখানে যদি দেখতে পাওয়া যায় বা রিপোর্ট পাওয়া যায় যে রোগে প্রাদুর্ভাব হচ্ছে তাহলে সেখানে মোবাইল মেডিক্যাল ইউনিট বাড়ান হবে।

Shri Abani Kumar Basu : Will the Hon'ble Minister be pleased t state how many mobile units are in operation in Raipur police-station ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : At present one mobile unit.

Shri Pabitra Mohan Roy : আপনি এ প্রশ্নোত্তরে বলেছেন "after the area i covered by Development Block"—কিন্তু আপনি জানাবেন কি এটা কি সরকারী নীতি যে, যে কোন জায়গায় ডেভালাপমেণ্ট ব্লক হয়ে গেলে তারপর সেখানে হেল সেন্টার খোলা হবে ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Yes, that is the policy whicl has been adopted usually.

Shri Pabitra Mohan Roy : নূতন নূতন যে সব জায়গায় এই রকম ডেভালাপমেণ্ ব্লক হয়েছে সেই সব জায়গায় এই রকম ভাবে হেলথ সেন্টার খোলা হবে সে বিষয় কি আপনি কিছু বলবেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Yes, according to this programme health centres will be set up there.

Shri Saroj Roy : রায়পুর থানায় ১৬টা ইউনিয়ানে একটা মোবাইল ইউনিট আছে কিন্তু আপনার কাছে কোন দরখাস্ত এসেছে কিনা যে সেখানে মোবাইল ইউনিট মোটেই ফাংশান করছে না ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : No, I have not received any such application.

Dr. A. A. M. O. Ghani : Do you have any proposal to increase the number of mobile units till it is covered by Development Block ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Not at present. If there is any necessity, we can consider that.

Shri Abani Kumar Basu : How many persons are attached to one mobile unit ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : There is one medical officer attached to it and besides him, there are other ancillary staff attached.

Shri Gobinda Charan Maji : আপনি জবাবে বলেছেন after the area is covered by Development Block—তাহলে ডেভলাপমেন্ট ব্লকের বাহিরে অন্য যে সমস্ত এরিয়া আছে সে সমস্ত এরিয়ায় ইউনিয়ান হেলথ সেন্টার প্রতিষ্ঠার করার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : There are certain exceptional cases where it may be necessary to set up health centres.

Shri Gobinda Charan Maji : What are those exceptional cases ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : For instance, in very congested areas or where there are large numbers of cases and also in other cases where there are already dispensaries by the district boards.

Shri Abani Kumar Basu : Will the Hon'ble Minister kindly state the names of the places where such exceptions have been made and on what reasons ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : Sir, this cannot be given now, I require notice.

Dr. A. A. M. O. Ghani : Will the Hon'ble Minister please say that there is no need for health centre now at Raipur or there is no need for another mobile unit at Raipur ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : At present there is no need and if you had gone in this area you would find there are not very many cases now.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : একটা মোবাইল ইউনিট কত লোককে সার্ভ করতে পারে এর অনুপাত সরকারের কাছে কিছু আছে কি ?

The Honble Dr. Anath Bandhu Roy : এমন কোন নির্দিষ্ট কিছু নেই তাঁর রোগের সংখ্যার উপর নির্ভর করে।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : স্বাস্থ্য দপ্তরের এই রকম কোন অঙ্ক করা আছে কি যে এই পপুলেসান বেসিসে মোবাইল ইউনিট দেওয়া হবে ? রুগীর সংখ্যা কি পপুলেসান বেসিসে হবে ? অর্থাৎ এরিয়া সম্পর্কে বা জনসংখ্যা সম্পর্কে এই মোবাইল ইউনিট এর সংখ্যা নির্দ্ধারণ করার কোন নীতি বা ক্যাল কুলেসান আছে কিনা ?

The Honble Dr. Anath Bandhu Roy : এর কোন Rule of three বা এরিথ-মেটিক কিছু নেই, তবে যদি দেখতে পাওয়া যায় যে এপিডেমিক হচ্ছে তাহলে সেই বেসিসেই দেওয়া হয়।

Shri Gobinda Charan Maji : যে সমস্ত নন-ব্লক এরিয়ায় জমি বা টাকা নিয়ে রেখেছেন সেসব এলাকায় সরকারের এই প্রতিষ্ঠা করার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray : I might say that the honourable member has very little idea about Raipur. People there, cannot afford to make any payment or donation.

Construction of Bhagwanpur Health Centre, district Midnapore

*35. (Admitted question No. *1894.) **Shri Bhikari Mandal : Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—**

(ক) মেদিনীপুর জেলার ভগবানপুর থানা স্বাস্থ্য-কেন্দ্রের গৃহনির্মাণকার্যের ত্রুটি-বিচ্যুতির অভিযোগ সম্বলিত কোন আবেদনপত্র সরকার পাইয়াছেন কিনা ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কোন্ তারিখে তিনি ঐ আবেদনপত্র পাইয়াছেন এবং ঐ আবেদনপত্রের স্মারকরূপে আর কয়টি আবেদন পাইয়াছেন,

(২) এ-সম্পর্কে এ-পর্যন্ত কোন তদন্ত করা হইয়াছে কিনা,

(৩) হইয়া থাকিলে, ঐ অনুসন্ধানের ফলাফল কি, এবং

(৪) তদন্ত করা না হইয়া থাকিলে, তদন্ত করার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা ?

The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy): (ক) এবং (খ) (২) হাঁ।

(খ) (১) দুইটি আবেদনপত্র যথাক্রমে ২৪-৮-১৯৫৭ এবং ২-৯-'৫৭ তারিখে পাওয়া গিয়াছিল। দুইটি তাগিদও যথাক্রমে ১১-১২-'৫৭ এবং ২৪-২-'৫৮ তারিখে পাওয়া গিয়াছিল।

(৩) নির্মাণকার্য অনুমোদিত নির্দেশানুযায়ী এবং সন্তোষজনক বলিয়া বিবেচিত হইয়াছে।

(৪) প্রশ্ন উঠে না।

Shri Ananga Mohan Das: তদন্ত কে করেছিলেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bhandhu Ray: Add. C. M. O. of the District.

Shri Ananga Mohan Das: তদন্ত যখন করেছিলেন তখন কি আবেদন কারীদের সাক্ষী গ্রহণ করা হয়েছিল।

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray: যেমন ভাবে তদন্ত করা হয় তেমনি ভাবেই করা হয়েছিল।

Shri Shyamadas Bhattacharyya: আবেদন কারীদের মধ্যে যারা অন্তত: প্রধান প্রধান ব্যক্তি তাদের কি তদন্তের ফলাফল জানান হয়েছে ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray: সঠিক খবর আমার জানা নেই। Superintending Enginneer যিনি কনষ্ট্রাকসান করেছিলেন তিনি দেখে স্যাটিসফ্যাক্টরী রিপোর্ট দিয়েছিলেন ; আর ওখানে যিনি Civil Surgion who is the Chief Medical Officer তিনি স্যাটিস ফ্যাক্টরী বলেছেন। Suprintending Enginneer নিজে মাল মসলা দেখে বিশদভাবে তদন্ত করেছিলেন।

Shri Saroj Ray: আপনি বললেন সিভিল সার্জেন মেদিনীপুর ডিস্ট্রীক সুপারিন্টেন্ডিং ইনজিনিয়ার ছিলেন এবং তাঁরা সন্তোষজনক বলেছিলেন। কিন্তু আপনার কাছে যখন দরখাস্ত এল তারপর যে এনকোয়ারী হল তাতে নির্মান কার্যে কোন ত্রুটিবিচ্যুতি পাওয়া গিয়েছিল কিনা ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray: সেই রকম রিপোর্ট আমার কাছে নেই।

Shri Saroj Roy: এই এনকোয়ারী করতে দুটো তাগিদে চিঠি দেওয়া হয় এবং এছাড়া ২বার দরখাস্ত দেওয়া হয়। এই সমস্ত চিঠি দেওয়া হয় ২৮-২-৫৮ তারিখে কিন্তু তার কদিন পরে এনকোয়ারী হয় ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray: On 6-8-'58 there were detailed in vestigations and enquiries made and the Deparment was thoroughly satisfied.

Shri Saroj Ray: এই এনকোয়ারী করতে ১০ মাস লাগল কেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy: এটা আরম্ভ হয় ১০-৬-৫৮ তারিখে।

Mr. Speaker. Question time over.

[4—4-10 p. m.]

Adjournment Motion

Mr. Speaker : There is one adjourment motion by Mr Abdulla Farooquie to which I have refused consent. He may however read it.

Shri Shaikh Abdulla Farroquie : The Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz. a serious situation arising out of the transfer of the Commissioner of Workmen's Compensation Court, West Bengal since the 31st October, 1960, and the failure of the Government to appoint a Commisioner in his place causing total dislocation in the matter of payment of compensation to the workmen and causing serious hardship for them.

Statement on Exodus from Assam

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, I want to make a statement about Assam. Members are very anxious to know—as far as possible for us to give—what is the situation regarding the exodus from Assam and to what extent the resolution which was unanimously passed by this House has been given effcet to either by the Central Government or by the Assam Government.

On Friday, the 2nd of September, 1960, we passed the following resolution.

"Whereas there has heen mob violence in Assam during the past few weeks, resulting in destruction of property and life and in people being forced to leave their homes and either to take shelter in camps in Assam or to migrate to West Bengal, and being convinced that the actions of the mob in Assam have created a new class of refugees in the Indian Union and are in direct violation of the Fundamental Rights of Citizens guaranteed under the Constitution of India and realising that as a result of these violent incidents in Assam, there has been created a sense of insecurity particulary in the minds of the Bengalee residents in Assam which preventt them from returning to their original homes and places of business and that without that sense of security the problem of rehabilitation of uprooted humanity cannot be solved."

This was the background on our resolution. Then we recommended to the Government of India to take the following measuaes :

(a) Erection, as an emergent measure, of houses to which those who have lost their houses during disturbances can return immediately. I understand over 7,000 houses have been constructed by the Assam Government,

(b) In order to speed up rehabilitation of the displaced persons the grant of adequate compensation to those who have during the disturbances lost their property and to the dependants of those who have lost their lives and disbursement of such compensation by a representative of the Central Government.

Sir, we have been informed that the Assam Government have drawn up scheme rehablitation providing for loans of Rs. 1,000 to agriculturast families and Rs. 1,500 to traders who are victims of violence and lost their property, but so far as others are concerned, eiz, those individuals who have not lost their property or whose family members have not been killed, the individual cases are promised to be sympathetically considered. Unfortunately, the majority of these evacuees have run away in panic and may not have suffered any considerable personal physical loss. The Assam Government's scheme of rehabilitation does not explicitly make any provi-

sion fer such people. The tempo of the revers-al may appreciably be increased if some assurance of financial assistance is given to the people who came away from Assam in panic without suffering any substantial loss. When Mr. Asoka Sen met me the other day I asked him to enquiry from the Assam Government as to what proposal they desire to make. I have not heard whether they have come to any definite conclusion regarding it, but they are considering the mattet.

Then the third point was the re-enforcement of law and order in Assam which has been badly shaken. From all reports that I have heard they have taken serious steps against many individual officers, both police and executive, and so far as one can understand; the effect has been good. I understand also from Mr. Sen who has been to Assam only recently that the position in Assam is much more peaceful and the panic prevailing in July has lessened to a considerable extent,

The next point that we raised was this: Arrangements to hold a judicial enquiry into the disturbances preferably by a person who is or has been a Judge of the Supreme Court for the punishment of those found guilty of creating them and for suggesting measures to prevent the recurrence of such disturbances. This matter was pressed with the Government of India, but so far as I understand although the Government of India was favourable for such an enquiry, nothing yet has been done.

The fifth point was the postponement of decisions in the lauguage problem in Assam until the matter has been discussed in a conference in which members representing groups speaking different languages in Assam can take part and some agreement arrived at. Every member of the House knows and must have read in the newspapers the present position regarding the language issue. The Government of India had suggested that the Language Bill should not be brought before the Assembly, but as we have seen the Bill has been passed by the Assembly and is awaiting the sanction of the Governor which, I understand, the Governor has not yet agreed to give to that particular Bill. As a matter of fact from what I can gather the position is that the Assam Assembly has passed the resolution making Assamese more or less the lauguage of Assam with the proviso that in the hill districts the language should be English and in Cachar area the language should be Bengali, unless people in any local Mahakuma Parished in Cachar by a two-thirds majority demand to replace Bengali by Assamese. It is also stated in the Bill that for the offices in Shillong different departments will have either English, Hindi, or Assamese, as the case may be, used in those departments. Thus the language problem, I may say, has not yet been finally settled, although I saw in the papers that—and most of us must have seen—the Assam Chief Minister has said that there is no question of altering the Language Bill.

Then the next point that we made out was that arrangements be made for deputing a Member of the Central Government to Assam to supervise generally all measures required to restore normalcy. The Home Minister Shri Govind Ballabh Pant went there mainly for the purpose of making a solution of the language problem and you must have read the discussions that had taken place and almost a unanimous decision of different groups while he was there, although the actual Bill as it was presented to the House in the past varied from the decision, was arrived at between the Home Minister and different groups. Besides the Home Minister, the Law Minister had been there only recently and I have read already his report which says that the position is much more peaceful in Assam and the large-scale panic which

revailed there in July has lessened to a considerable extent but the Bengalee community and the people of Cachar are very indignant at the decision of the Mahakuma Parishad formula which is that though Bengali language would be the language of the Cachar district in any Mahakuma which is like the Panchayat area the language may be Assamese if the people so like. This the Cachar people are not prepared to accept.

[4-10—4-20 p. m.]

Sir, up to now there are over 58, 215 persons who have arrived from Assam of whom 3, 641 have gone back. Therefore, about 54,000 persons have remained behind of whom 27,000 are in camps and the rest have gone to their friends and relations. There are certain things which the members ought to know about the exodus. Not more than 5 percent. of these evacuees are really permanent residents of Assam. Majority of them, 95 percent. are East Pakistan refugees who have gone on to Assam, got them rehabilitated either through the help of Government or of their own. Now, they have been pushed out of Assam again. Naturally, these men are very chary in accepting any advice of ours for going back—once bitten twice shy! Twenty-five percent, of these evacuees, Sir, are agriculturists and only about 2 percent. of them are men of substance and the rest of them are artisans, petty traders, service-holders, etc. We have built houses to accommodate about 17,000 people in the districts of Jalpaiguri and Cooch Behar. We have got to feed these people—the per capita expenditure for diet for them is Rs. 18 per month Besides that we have to incur expenditure on account of transport, despatch of relief articles, fuel, medical expenses, etc. The over-all expenses per head would work out at Rs. 20 and up to now we have spent about Rs. 35 lakhs in various forms of relief. An analysis of the figures would reveal that in the first 5 or 6 days of the migration, i. e., from 5th to 11th July, 4,254 persons migrated into North Bengal. These men were mostly victims of violence and some of them bore marks of injury on their person and came here as absolutely and completely destitutes.

There was a lull in the exodus between the 12th and 20th of July possibly because of the strike of the Central Government employees and only a few people came during this period. From the 21st July to the 25th September, hundreds of panic-stricken people arrived at different stations in West Bengal including Sealdah. On one single day, 1,306 people arrived at the Alipur Duar Station. After the 26th September, the tempo of arrival went down although there has been some influx to the Sealdah Station during this period. Even on the 9th of this month, i. e., November, evacuees are reported to have arrived at Sealdah.

The extraordinary phenomenon of the mass migration from one part of the country to another, as a result of violence or apprehension of violence, has posed a serious problem. Apart from this financial aspect—I have already said that it has cost us Rs. 35 lakhs—the economy of the areas where the migrants are staying is in jeopardy because of the large concentration of people. Naturally, there is a great demand on, the limited supply of essential commodities in these areas and restricted employment opportunities in these areas. Whenever there is a large number of distressed people gathering together in a place, the law and order problem may crop up at any moment.

As a result of the strenuous efforts which have been made through officials as well as non-officials, a reverse movement started early in August and about 3,500 people have gone back to Assam, as I have said

before but at the present moment, since the 23rd October, this reverse movement has practically stopped. It is possible that among these people there is a likely fear of the situation in Assam in spite of the fact that there has been no prominent case of violence perpetrated in that area. Arrangements are under way in Assam for reception of evacuees who return to Assam. The Government of Assam has requested the railway authorities to issue free passes to the repatriates. They have also opened a camp at Rangiya to receive a group of 200 evacuees everyday. I understand their Chief Secretary and one or two other officers are coming over to have a discussion with these evacuees in order to induce them to go back. This is the present situation.

I have represented very strongly the case of the West Bengal Government spending money for the evacuees from Assam. This is not a problem which affects directly the State of West Bengal So there is no reason why we should be called upon to meet a situation which is the creation of the State of Assam. We have been informed that the Government of India are considering this particular point of giving help regarding the expenditure incurred for these people,

4-20—4-30 p. m. [

The second question is to decide as to what attitude we should take up with regrad to this matter. Obviously, everyone of us agree that these evacuees should go back to their own places. The only difficulty is, as I have said just now, that most of them have been cut off from their moorings and they have come away not because of any physical loss that they have sustained but out of fear. In order that they may go back, they must be given opportunities of doing so and given monetory help in order that they might be able to stay in their own places. I have very sirongly represented this case and I am informed that this matter is being taken up seriously. If they do not go back or if the Assam Government bo not take necessary steps so that they can get back, the question would be as to what we should do for permanent help to these people. Really dpeaking, today they are staying in camps receving doles which is a very unsatisfaciory way of meetidg the problem,

This is all that I have got to say.

Shri Jyoti Basu : স্যার, আমার একটু বলবার আছে। প্রথমতঃ এই যে statement গুলি করলেন এর copy আমরা চাই। এবং একটা চিঠি লিখেছিলাম এই statement করলে পর কোন দিন স্থির করা যায় কিনা discussionএর জন্য এটা আপনি দেখবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : এটা আমার তো ছাপান নাই।

Shri Jyoti Basu : যেখান থেকে আপনি নিয়েছেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : The Assembly Secretary will be able to give you copy.

Shri Jyoti Basu : হ্যাঁ, সেটা পেতে কোন অসুবিধা হবে না। এখন এই বিবৃতির পর আপনাকে অনুরোধ করছি এই সেসনের মধ্যেই কিছুক্ষণ সময় দেবেন—আলোচনার জন্য, যাতে এত যে রিফিউজী রয়েছে সেই ব্যাপারে আমরা কিছু বলতে পারি—এটা আমার অনুরোধ।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I propose to send a copy of this to the Central Government. Next week or in about ten days we can meet for two hours and discuss.

Bill for amendment of West Bengal Wakf Act.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Sir, you remember about three

years' ago I brought a Bill in order to amend the West Bengal wakf Act. I withdrew it on the promise of the Hon'ble Chief Minister thet he was thinking of bringing a similar and much more comprehensive Bill after consultation with the leaders of the Muslim community. For the last two years we are told that the Bill is in the hands of his lawyers. May I ask him when the Bill can be expected? I expected it during this session but we have not got it. The next session will be Budget Session and I do not think there will then be time for it. So may I khow when can it be expected?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : We had drawn a Bill but Mr. Hafiz Mohammad Ibrahim from the Centre has written to us to say that he is calling a conference of all the wakf interest of India and that no action should be taken unilaterally; it should be more or less uniform. That is why we have not done it.

Transfer of Berubari

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মিঃ স্পিকার স্যার, সেদিন ডাঃ রায়কে বলেছিলাম আসামের উপরই কেবলমাত্র statement দিবেন না; বেরুবাড়ী সম্বন্ধে আমরা যখন adjournment motion move করেছিলাম—আমরা বলেছিলাম, বেরুবাড়ী সম্বন্ধে ডাঃ রায়ের কাছে আমরা statement চাই। আসাম সম্বন্ধে তিনি statements দিয়েছেন, আমরা জানতে চাই বেরুবাড়ী সম্বন্ধে তিনি কোন statement দেবেন কিনা—এবং সে সম্বন্ধে কোন discussion হবে কিনা? কারণ আসাম সম্বন্ধে আমরা যতখানি উদ্বিগ্ন বেরুবাড়ী সম্বন্ধে আমরা তার চেয়ে বেশী ছাড়া কম উদ্বিগ্ন নই। ডাঃ রায়ের কাছে আমি জিজ্ঞাসা করবো বেরুবাড়ী সম্বন্ধে তিনি কি statement দেবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I said to the other day that in this matter I have referred to the Central Government for clarification of certain points. My Law Officers are busy drawing up the points. Until the reply comes from them I cannot say anything.

GOVT. BILL

The Indian Evidence (West Bengal Amendment) Bill, 1960.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I beg to introduce the Indian Evidence (West Bengal Amendment) Bill, 1960.

(Secretary then read the title of the Bill).

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I beg to move that the Bill be taken in to consideration. I need not dwell at the length on the provisions of this Bill. They are quite apparent from the Statement of Objects and Reasons. I do not want to say anything more at this stage.

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I have got only a motion for circulation. Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st January, 1961.

I have got no objection with regard to this small Bill, rather I welcome it. What is necessary is that provision should be made in time. In this connection I draw the attention of the Hon'ble Minister through you, Sir, to the territories in our State or in other countries which are constitutionally changing. What I want to say is that we must make a permanent provision for the exclusion or inclusion. There is only the amendment for records with regard to certain area. Presumably, these records or similar other papers with regard to the public document or the private documents should be kept properly. The provision should be made more comprehensive with

regard to any other country where any part of our territory has been ceded or any other country from which we may get any part of the territory. You know, Sir, very well that this is the only Act in the Indian Statute and there should be very little lacuna in it and if there be any lacuna, that should be removed.

Sir, I cannot suggest at the present moment anything for the improvement of this Act. I think it will improve and it will serve us very efficiently. I would say only that provisions should be comprehensive. Firstly, what is required is for the preservation of the public records with regard to maps and other things. Secondly, it is for the preservation of public documents which have been left in Eastern Pakistan or in any other country with which an area has been or may be exchanged and thirdly with regard to the provisions for the preservation of all the private records or documents that should be there.

Through you, I would like to draw the attention of the Hon'ble Minister to the fact that, in future time, we may make improvement with regard to this Act.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, this Bill relates only to public documents. So far as other matters are concerned, they will be considered in due course.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st January, 1961, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Indian Evidence (West Bengal Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clauses 1 and 2

The question that Clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed.

Clause 3

[4-30—4-40 p. m.]

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that in clause 3 (1), in line 3, after the words "kept in" the word "East" be inserted.

এটা আমাদের documents এর ব্যাপার West Bengal এর সঙ্গে East Bengal এর। এর সম্পর্কটাই East Bengal এর সঙ্গে রয়ে গিয়েছে। এবং মন্ত্রী মহাশয়ও তার statement of Object and Reasons এর মধ্যে উল্লেখ করেছেন। সেই জন্য আমি এই জায়গার পরিবর্তে East Pakistan দিতে চাচ্ছি। এটাতে আমাদের কাজের দিক থেকে এবং copies of documents এর সম্পর্ক রাখার সুবিধা হবে। সুতরাং শুধু পাকিস্তান বলার প্রয়োজন নাই East Pakistan বলা হউক।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I oppose this amendment. The documents may be from West Pakistan and therefore the wider word "Pakistan" should be there.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 3 (1), in line 3, after the words "kept in" the word "East" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I beg to move that the Indian Evidence (West Bengal Amendment) Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I beg to introduce the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960.

(Secretary then read the title of the Bill).

Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration.

Sir, no question of principle is involved in this Bill. There are lots of amendments and we shall deal with those amendments when they are moved. I therefore need not take the time of the House.

Shri Phakir Chandra Roy : Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 25th February, 1961.

মাননীয় স্পীকার মহাশয় Fire Service এর এই যে বিল এসেছে এই বিল কেবল কলকাতা ও চন্দননগর এবং যে সমস্ত municipal এলাকা Bengal Fire Service Act চালু আছে সেই সমস্ত জায়গায় Five Service পুণগঠণ সম্পর্কে এই বিলে ব্যবস্থা করা হয়েছে। municipal এলাকার বহির্ভুত এলাকা যেখানে গঞ্জ আছে যেখানে শিল্পকেন্দ্র আছে সে সব জায়গায় ও আগুন লাগে। গ্রামাঞ্চলে মাঘমাস থেকে আরম্ভ করে জৈষ্ঠ আষাঢ় মাস পর্য্যন্ত সেখানে আগুন লাগে। municipalityর বহির্ভূত যে সমস্ত বানিজ্যিক অঞ্চল এবং শিল্প অঞ্চল আছে ও গ্রামাঞ্চল আছে এই বিলে তার কোন Provision করা হয় নি। আমি জানি একবার আমাদের পল্লীগ্রামে আগুন লাগে তখন ঐ স্থানের নিকটবর্ত্তী Railway Station-এ এসে Station master কে অনুরোধ করে Telephone যোগে বর্দ্ধমান থেকে Fire Service এলে তবে আগুন নেভান হয়েছিল। যে হেতু মাঠের মধ্যে আল ভেঙে গাড়ীকে আসতে হয়েছিল রাস্তা না থাকার দরুন। একরকম সমস্ত গ্রামকে গ্রাম পুড়ে গিয়েছিল এবং সমস্ত গ্রামের সব কিছু নষ্ট হয়ে ছিল। সেই জন্য আমি বলছি গ্রামাঞ্চলে ও Fire Service এর Provision করা উচিত ছিল। সেই জন্য আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব যে এই বিলকে সীমাবদ্ধ না করে যতটা সম্ভব গ্রামাঞ্চলে ও শিল্পাঞ্চলে expand করা উচিত। Auxilliary force of Fire Service প্রত্যেক গ্রামাঞ্চলে রাখা উচিত। থানা Headquarters যে সব জায়গায় আছে সেই সমস্ত জায়গায় Auxiliary Force রাখা যেতে পারে। এবং District Headquarter এর সঙ্গে এর যোগাযোগ রেখে এর কার্য্যকারীতা আরও বাড়ান যেতে পারে। এখানে Fire works control করবার কথা হচ্ছে। Industrial purpose যে সমস্ত explosives রাখা হয় অনবধানতার জন্য অনেক দুর্ঘটনা ঘটে। গত বছর আসানসোলে জামুরিয়া কোলিয়ারীতে প্রকাণ্ড একটা দুর্ঘটনা ঘটেছে। Explosives Act India Government. এর ব্যাপার। এই Act এর সঙ্গে সামঞ্জস্য বিধান করে যাতে করে এই Act কে আরও বেশী কার্য্যকারীতা বাড়ান যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। সেই জন্য আমি অনুরোধ করব এই বিলটিকে circulation এ দেওয়া হউক জনমত সংগ্রহের জন্য যাতে জনসেবার পক্ষে আইনটা আরও উপযুক্ত হয়। এবং আমি মনে করি এটা একটু চেষ্টা করলেই এই বিলের ভিতর দিয়েই আরও বেশী কার্য্যকরী ব্যবস্থা অবলম্বন করা যায়।

Shri Panchanan Bhattacharjee : Sir, I big to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1961.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই প্রস্তাবিত আইনে বহু অসঙ্গতি রয়েছে। সেইজন্য এর প্রচারার্থে যা ব্যবস্থা করা উচিত সরকার তাই করুন। তার কারণ হচ্ছে প্রতিবিধান থেকে অন্য দিকে সরকার নজর দিয়েছেন বেশী। এবার কালীপূজায় কলকাতায় দেখলাম অত্যন্ত বেশী অগ্নিকাণ্ড ঘটেছে। গত ২ বছর সংবাদপত্রের File ঘাঁটাঘাঁটি করে দেখলাম কলকাতার কয়েকটি বস্তীতে শুধু অগ্নিকাণ্ড হয়নি সেই আগুন নেভানোর জল পাওয়া যায়নি। প্রথমতঃ কালীপূজার মণ্ডপে আরক্ষা ব্যবস্থা করা। দ্বিতীয় কথা বস্তীতে আগুন যাতে না লাগে তার ব্যবস্থা করা আর সবার উপর হচ্ছে যে কলকাতায় জল পাওয়া যায় না তার ব্যবস্থা করা। আমার বাড়ী বাগবাজার অঞ্চলে গঙ্গার পাড়ে—সেখানে দেখলাম খড়ের নৌকায় আগুন লাগল অথচ জলের অভাবে আগুন নেভান গেল না। এই রকম একটা দুরবস্থার অবসান ঘটানর কোন ব্যবস্থা এই আইনের ভিতর নেই। discipline বা নিয়মানুবর্তিতা প্রয়োগের দিকে একটু বেশী উৎসাহ দেখান হচ্ছে এই আইনে। তার কারণ এর ইতিহাস আমাদের জানা আছে। কলিকাতা Fire Service শ্রমিকদের একটা সংগঠন আছে তারা তাদের দাবী দাওয়া নিয়ে অনেক আন্দোলন করেছেন এবার জয়লাভ ও করেছেন। সুতরাং নিয়মানুবর্তিতা প্রয়োগের ব্যাপারে একটু লাঠ্য ঔষধির ব্যবস্থা করা হচ্ছে। এই কয়েকটি বিষয়ের ভিত্তিতে বিলটি জনমত সংগ্রহের জন্য পঠান হউক। তবে সবার আগে জলের ব্যবস্থা করার প্রয়োজন আছে।

Shri Gobinda Charan Maji : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বিকেন্দ্রীভূত শাসনব্যবস্থা আমরা দেখতে পাচ্ছি, আমাদের আইনমন্ত্রী স্বায়ত্বশাসন মূলক প্রতিষ্ঠানগুলির উপর যে ক্ষমতা ছিল এই বিলের দ্বারা তা লুপ্ত করতে যাচ্ছেন। স্বায়ত্বশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান যেখানে যেখানে আছে যেমন Calcutta Corporation ও তার আশেপাশের Municipality গুলির উপর এই ক্ষমতা ছিল যে দাহ্ পদার্থের যে সমস্ত গুদাম থাকবে বা Fire arms বিক্রী করবার যে সমস্ত দোকান থাকবে সেই সমস্ত গুলি থেকে Muncipnlity বা Corporation একরকম লাইসেন্স দেবেন তারজন্য কি আদায় করবেন। কিন্তু এই আইন বলে সেই ক্ষমতা কেড়ে নেওয়া হচ্ছে। অথচ আইনের প্রয়োগ এমন ভাবে করছেন যে সেই দাহ্য পদার্থের গুদাম এবং দাহ্ পদার্থের বিক্রি করবার দোকান থেকে Corporation বা Municpalityর লোকের দ্বারা কি আদায় করবেন এবং আদায়ের খরচ ও incidental charges বাদ দিয়ে সরকার জমা নেবেন।

[4-40-4-50 p.m.]

আমরা জানি এই সমস্ত স্বায়ত্ব শাসন-মূলক প্রতিষ্ঠানের যদি আর্থিক ক্ষমতা থাকত তাহলে তাঁরা বেটার এ্যামিনিটিস্ ফর দি পিপল টাকা খরচ করতে পারতেন। আমরা জানি আমাদের দেশের কর্পোরেশন এবং মিউনিসিপ্যালিটি গুলোর অবস্থা খুবই খারাপ এবং যার জন্য তাঁরা সবসময় সরকারের কাছে হাত পেতে বসে আছে। কাজেই এমতাবস্থায় যাতে কর্পোরেশন বা মিউনিসিপ্যালিটির আয়ের পথ বন্ধ হয়ে না যায় সেই জন্য এই বিল সার্কুলেসনে দেবার জন্য বলছি। এছাড়া আমি আর একটা কথা বলতে চাই এবং যেটা আমাদের বন্ধু পঞ্চাননবাবু বলেছেন যে, এটা আমরা পরিষ্কার ভাবে দেখতে পাচ্ছি কর্মচারীরা যাতে সুপিরিয়র অফিসারের আদেশ মানে এবং ছুটিছাটা কমপায় তার ব্যবস্থা করা হয়েছে। আমরা চাই আমাদের দেশে ফায়ার সার্ভিস এফেক্টিভ হোক। কিন্তু যদি কেবল কর্মচারীদের ঐ সুপিরিয়র অফিসারদের আদেশ মেনে চলতে হয়, ঐ একটি নির্দ্ধারিত স্থানে বাস করতে হয়, ছুটির জন্য ২মাস আগে থেকে লিভ অ্যাপ্লিকেসন করতে হয় অথবা অন্যদিকে তাদের উপযুক্ত পারিশ্রমিক ও অন্যান্য সুযোগ সুবিধার ব্যবস্থা করতে না পারা যায় তাহলে এই ফায়ার সার্ভিস-কে কখনও এফেক্টিভ

সার্ভিস হিসেব গড়ে তোলা যাবেনা। যা হোক্ আমরা দেখছি আপনারা প্রধিকবের সম্বন্ধে এই ব্যবস্থা করছেন যে, তোমরা যদি সুপিরিয়র অফিসার-এর কথা না শোনো তাহলে তোমাকে শুধু ফাইন-ই করবনা তোমাকে জেলে ও দেবো বিলে এই ধারাগুলি লিপিবদ্ধ থাকার দরুন আমি এটা সার্কুলেসনে দিতে বলছি।

Shri Bhupal Chandra Panda: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ফায়ার সার্ভিস সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় যে সংশোধিত বিল এখানে এনেছেন তা' প্রধানতঃ কোলকাতা এবং মিউনিসিপ্যালিটি এলাকাকে লক্ষ্য করেই এনেছেন। কিন্তু বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চল এবং বিশেষ করে যে সব জায়গায় জল পাবার যথেষ্ট অসুবিধা রয়েছে অর্থাৎ ডাহা ডাঙ্গা এবং পাথুরে অঞ্চল সেই সব জায়গায় গ্রীষ্মকালে বা শীতের পর থেকে যে ব্যাপক অগ্নিকাণ্ডের সৃষ্টি হয় সে সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করার কথা এই বিলের মধ্যে নেই। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, সরকার এমন একটা বিল আনুন যে বিলের মধ্যে কেবল শহর বা মিউনিসিপ্যাল এলাকাই নয় বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলে মানুষের জীবনে অগ্নিকাণ্ড থেকে যে বিপর্যয়ের সৃষ্টি হয় তা থেকে তারাও রক্ষা পাবে এই আশ্বাস থাকবে। এবিল যদিও মিউনিসিপ্যাল এলাকাকে লক্ষ্য করে আনা হয়েছে তবুও আমি বলতে চাই যে এর ভেতরে কি এমন কিছু ব্যবস্থা করা যায় না যাতে করে এর এরিয়া আরও খানিকটা বর্দ্ধিত করা যায়? আমি মনে করি যে সমস্ত গ্রামের মধ্যে পাকা রাস্তা রয়েছে সেখানে যাতে ফায়ার ব্রিগেড যান করতে পারে তার ব্যবস্থা করা দরকার এবং যে সমস্ত ভলান্টিয়ারী অরগ্যানাইজেসন আছে তাঁদের যদি সামান্যতম সরকারী সাহায্য দেওয়া হয় তাহলে গ্রামাঞ্চলের অগ্নিকাণ্ড প্রতিরোধ করার ব্যবস্থা হতে পারে কাজেই সরকারের তরফ থেকে যদি এ ধরণের আদেশ দেওয়া হয় তাহলে গ্রামের অধিবাসীরা খানিকটা নিশ্চিন্তে বসবাস করতে পারে। অবশ্য এ কথাটা যদিও এই বিলের সংগে সংলগ্ন নয় তবুও আমি বলছি, কেননা বাংলাদেশের জনসাধারণ গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে এটা আশা করে। শহর মিউনিসিপ্যাল এরিয়া এবং বিশেষকরে বর্ত্তীর জন্য আজ যে বিশেষ ব্যবস্থা হচ্ছে তা' হোক্ কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে গ্রামাঞ্চলের ক্ষেত্রে অন্তত ফায়ার ফাইটিং স্কোয়াড অরগ্যানাইস করবার জন্য সরকারের ব্যবস্থা করা উচিত এবং তাঁদের উৎসাহ দেবার জন্য কিছু কিছু সাহায্যদানের ব্যবস্থা বা যে সমস্ত জিনিষপত্র প্রয়োজন তা দেবার ব্যবস্থা করা দরকার। এই সব ব্যবস্থা যদি করা হয় তাহলে সেটা এই বিলের সঙ্গে সংলগ্ন হবে এবং বাংলাদেশের গ্রামাঞ্চলের মানুষ উপকৃত হবে।

Shri Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, ফায়ার সার্ভিসেস এমেণ্ডমেণ্ট বিল যে নিয়ে আসা হয়েছে তার statement of Objects and Reasons দুটি জিনিষ বলা হয়েছে। এই বিল আনার উদ্দেশ্য বলেছেন—First for more effective steps for fighting fire and maintaining discipline in the fire services; for stricter control over stogage, sale and use of inflammable articles" সমস্ত বিলটা যদি পড়ুন তাহলে যে একটা জিনিস পরিস্কার চোখে পড়বে সে জিনিষটা আমি মন্ত্রী মহাশয়কে আশাকরি বলেছি। এই একটা ডিপার্টমেণ্ট যার জনহিতকর কাজ সম্বন্ধে সমস্ত জনসাধারণই প্রশংসা করে—এর নাম ফায়ার সার্ভিস ডিপার্টমেণ্ট। কিন্তু ফায়ার ফাইটিং এদের একমাত্র কাজ নয় এরা ছাই ফেলতে ভাঙ্গা কুলো। অর্থাৎ যদি কোন পাগল উঠে বসে থাকে তাহলে তাকে নাবিয়ে আনা থেকে আরম্ভ করে বন্যার কাজ করা টানেলের তলায় কে আছে তাকে নিয়ে আনা ইত্যাদি সমস্ত কাজগুলোকেই ফায়ার সার্ভিস স্কোয়াডদের করতে হয়। কিন্তু তারা এর প্রতিদানে কি পাচ্ছে সেটা বিবেচনা করা দরকার। এদের কাজ জনসাধারণ এপ্রিসিয়েট করে কিন্তু সরকার এপ্রিসিয়েট করেন না। আমি তাদের ইউনিয়ানের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট বলে

এদের কথা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় থেকে আরম্ভ করে জালান সাহেবকে পর্য্যন্ত বক্তৃতায় বলেছি কিন্তু এদের সম্বন্ধে যে এ্যাটিচিউডগুলি এক্সপ্রেসড হয়েছে তা অত্যন্ত যে আনসিম-প্যাথিটিক সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। আপনি জানেন এইসব কর্মচারীরা যারা প্রাণ দিয়ে খাটছে—এই রকম লটস অফ কেসেস আছে—তাদের মধ্যে অনেক ফায়ার ফাইটিং করতে গিয়ে মারা গেছে বা টি. বি. রোগে আক্রান্ত হয়েছে। কিন্তু তারা কি পাচ্ছে? বৃটিশ আমলে তাদের যে মিগার এমেনিটিজ দেওয়া হত তাও কেড়ে নেওয়া হয়েছে। মিগার এমেনিটিজ মানে আপনি জানেন যে যখন ক্যালকাটা পুলিশের অধীন এই ফায়ার সার্ভিস ছিল তখন যদি কোন কর্মচারী ফায়ার সার্ভিসের তার ডিউটির চেয়ে অতিরিক্ত পরিশ্রম করত তাহলে তাকে একটা টিফিন এলাউন্স দেওয়া হোত। কিন্তু আপনারা নেবার পর অর্থাৎ পোষ্ট ইন্ডিপেণ্ডেন্স পিরিয়ড—প্রথম কোপ পড়ল ঐ কর্মচারীদের উপর এবং সেটা তুলে দেওয়া হল একটা কর্মচারী ২১ ঘণ্টা at a stretch continously কাজ করেছে, কোন জুট গোডাউন বা জাহাজে আগুন নিবুচ্ছে—সেই জায়গায় বৃটিশ আমলে এই ডিউটি করার জন্য একটা কিছু দিত, কিন্তু আমাদের রাজ্যসরকার প্রথমেই সেটা তুলে দিলেন—no aminity আইন এনে বলা হচ্ছে stricter discipline, better control, effecting working ইত্যাদি, কিন্তু যা না হলে এফিসিয়েন্ট ওয়ার্কিং হতে পারে না সে সম্বন্ধে কিছুই নেই। ডাঃ রায়ের সঙ্গে আমার আলোচনা হয়েছে এবং এবং তিনি লিখিত ভাবে আমার কাছে কমিট করেছেন যে এদের কোয়ার্টার্স দেওয়া হবে। আপনি জানেন যে এরা ৩।৪ তলার উপর huddled like anything থাকে।

[4-50—5 p. m.]

তাদের সেই খণ্ডরে কাঁঠালের মত অবস্থা করেছেন। ঘণ্টা বেজেছে fire fight করার, সিঁড়ি দিয়ে নামার উপায় নেই, lift থাকেনা, একটা পিতলের রড্ জড়িয়ে ধরে gravitation force এ নেমে আসতে হয়। এরা কি পেলে? এদের quarters এর ব্যবস্থা হল না। কি করতে যাচ্ছেন, না, দরকার হলে আমি সীমা বেঁধে দেব, এই সীমানার বাইরে যদি দেখি তাহলে তোমাকে punishment দেব। বাড়ী দেব না, তোমাকে ব্যারাকে রেখে দেব। যদি তোমার স্ত্রী পুত্র পরিবার নিয়ে থাকতে চাও তারজন্য তোমাদের limit এর বাইরে যেতে হবে, তাহলে তোমাদের punishment দেব। এই না হলে Sympathetic Government! এই তো সরকারের দৃষ্টিভঙ্গী। আপনার কি করে তাদের কাছ থেকে efficiency আশা করেন! ডাঃ রায় ২॥ বছর আগে লিখে আমাদের কাছে commit করেছেন যে সরকারের তরফ থেকে quarters তৈরী হবে। আজও তার কোন attempt হয় নি। আপনারা যে পোষাক-আশাক দেন, যে uniform দেন তার সংখ্যা কমে যাচ্ছে। শুনলে অবাক হয়ে যাবেন এ তো বাবুদের পোষাক নয়—uniform. জলে ভিজে আগুনে পুড়ে তারা fire fight করছে, তাতে পোষাক নষ্ট হয়ে যাচ্ছে, বদলাবার উপায় নেই—দেব না। আগে যা ছিল, যেটুকু পেত, তাও এখন বন্ধ হয়ে যাচ্ছে। এগুলি কি? সত্যই আপনারা যদি efficiency চান তাহলে আপনার এই staff কে satisfied রাখতে হবে। যারা জীবন দিয়ে fight করছে তাদের satisfied রাখতে হবে। কিন্তু satisfied আপনারা রাখবেন না। কথায় কথায় chargesheet তাদের উপর। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, শুনলে অবাক হয়ে যাবে যে এখানে একটা ধারা আছে যে ধারায় কোন সরকারী কর্মচারী পড়ে না, সেটা হচ্ছে fire fight করার সময় যদি কেউ তা commander এর কথা না মানে তাহলে তার ৩মাস জেল। ধরুন আমি ব্যক্তিগত কেস বলছি—একজন কর্মচারী ২৪ ঘণ্টা fire fight করছে, পারে না, মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, কাঁপতে কাঁপতে পড়ে গেছে and he prayed that আমি পারি না আমাকে ছেড়ে দিন, but the man was refused, তাকে ছাড়া হল না।

এখন সেই জায়গায় যদি লোকটা চলে যায় তাহলে তার অপরাধ হবে এবং সেই অপরাধের জন্য তার ৩ মাস জেল হবে। কোন সরকারী কর্মচারীর জন্য এই আইন করেছেন? যদি পুলিশের কোন কর্মচারী তার দারোগার order না শোনে, আপনার পুলিশ কোড্ আছে, তাহলে তাকে আপনি জেলে দিতে পারেন? না। আপনার মিলিটারীতে কি আছে—কোর্ট মার্শাল পর্যন্ত আছে। আপনারা এখানে সরাসরি ৩ মাস জেলের ব্যবস্থা করেছেন। এটা কি offence—এটা যদি মনে করে থাকেন যে efficiency সংক্রান্ত offence তাহলে আপনার কি করা উচিৎ ছিল, না, departmental proceedings আনুন তার againstএ, তার বিরুদ্ধে Art. 311 of the constitution যা আছে তার মধ্য দিয়ে যা কিছু করবার আছে করুন, আমাদের কোন বক্তব্য নেই। তাকে চাকুরী থেকে সরিয়ে দেবার যদি দরকার হয় তাহলে আপনার যে procedure আছে তা follow করুন। তা করব না, special power নেওয়া হচ্ছে, এদিক থেকে জব্দ করতে পারছি না, ৩ মাস জেলে পুরে দেব। কেননা তাঁরা জানেন যে দিস ইউনিয়ন অত্যন্ত ষ্ট্রং ইউনিয়ন। বহুবার চেষ্টা করেছেন মন্ত্রীমহাশয় তাঁর অফিসার দিয়ে ইউনিয়ন ভাঙবার কিন্তু পারেন নি। সেদিনেও হাইকোর্টে দেখা গেছে ওঁরা অর্ডার দিয়েছিলেন ইউনিয়নের রেজিষ্ট্রেসন ক্যানসেল করে দিলাম। হাইকোর্টে আমরা গিয়েছিলাম, গভর্ণমেণ্ট হ্যাজ বিন ডিফিটেড্, গভর্ণমেণ্ট হ্যাজ নো পাওয়ার—তাঁরা হেরে গেছেন এবং তারপর এই আইন এসেছে। বলুননা আমরা ইউনিয়ন করতে দেব না তবে এও জানবেন জালান সাহেব, আপনাদের হাতে আইন থাকতে পারে but with the force of the people behind it

যদি মনে করে থাকেন আপনারা ভয় দেখিয়ে কর্মচারীদের শেষ করে দেবেন, তিন মাস জেলের ভয় দেখিয়ে তাদের লেজিটিমেট ডিমাণ্ড নষ্ট করে দেবেন তাহলে ভুল—আপনারা তা পারবেন না। আমার বক্তব্য হচ্ছে আমরা চাই ফায়ার সার্ভিস এফিসিয়েণ্ট হোক এবং আমাদের সাজেসন ছিল মিঃ ডেপুটী স্পীকার স্যার, যে এদের ট্রেনিং দেবার ব্যবস্থা করা যাতে এফিসিয়েণ্ট হয়। লণ্ডন ফায়ার সার্ভিস সেখানকার ভাইস প্রেসিডেণ্টের সঙ্গে আমি চায়নায় মিট করেছিলাম, তিনি বহু জিনিষ বলেছিলেন যে সাজেস্সনগুলি আমি আলোচনার মাধ্যমে দিয়েছি। ফায়ার সার্ভিসের ডাইরেক্টর মিঃ স্কট যে সাজেস্সন দিয়েছিলেন এদের এফিসিয়েন্সী ইনক্রিজ করার জন্য তা নেয়া হয়নি, ফায়ার সার্ভিসের ডাইরেক্টর মিঃ স্কট এখানে মাইনার সংশোধনের জন্য যে রেকমেণ্ডেসন করে দিয়েছিলেন তা নেয়া হয়নি। শুধু সাজা দেবার বেলায় এগিয়ে এসেছেন। এরকম করলে কি এফিসিয়েন্সী বাড়বে? আমার বক্তব্য হচ্ছে বি সিমপ্যাথিটিক টু ইওর এমপ্লয়ীজ, তাদের লেজিটিমেট ডিমাণ্ডস মিট করুন, ভিকটিমাইজেশনের স্যাটিচুড ছেড়ে দিন, ট্রেড ইউনিয়ন স্বীকার করে নিন্ ন্যাচারাল জিনিষ হিসাবে। তা না করে সেভেণ্টিয়েথ সেঞ্চুরীর মেণ্টালিটি নিয়ে আপনারা বাস করবেন। ওয়ার্কিং ক্লাসের ট্রেড ইউনিয়ন ভেঙ্গে দিতে হবে যে কোন রকমেই হোক এতে কোন কাজ হবে না। সুতরাং এই আইনটাকে ঐভাবে করার দরকার নেই—তাদের সঙ্গে সহযোগিতা করুন, তাদের বলুন যে তোমাদের ডিসিপ্লিনের জন্য এটা করছি। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে যা আপনাদের প্রসিডিওর আছে তাই করুণ। এই ধরণের যদি ভিনডিকটিভ স্যাটিচুড নিয়ে বিল নিয়ে আসেন তাহলে ফায়ার সার্ভিসের কোন উন্নতি হবে না এবং কারো কিছু বেনিফিটও এতে হবে না।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have heard the honourable speakers who have addressed the House on this subject. Sir, some of the points which have been raised are not relevant for discussion of this Bill. So far as the Act is concerned, it can be applied to any portion of West Bengal It is not meant only for municipalities and, therefore, from that point of view there is nothing wrong about it.

So far as the apqlication of the Act to different areas is concerned, the honourable members will remember that there are obligation also to pay certain taxes wherever this Act is applied. That mans an additional. burden.

So far as the rural areas are concerned, that also presents a very big problem. During the summer season, we send mobile fire-fighting units to some of these areas and we are trying to extend it as far as possible. But it is difficult to make provision at present for fire service for the entire rural area.

With regard to the conditions of the service, I know Shri Banerjee has always been very anxious about them and so have been the Government. I think the terms and conditions of the service have been revised meny times. The matter was also referred to a Tribunal and an award was given and, I believe, the award has been implemented

Now, so far as the fire-fighting services are concerned, I thtnk you will agree that it is a very essential service and if th ere be the slightest neglect the whole of an area or even a whole city may be in jeopardy. Therefore, we have got to be very strict about the enforcement of discipline in the service. There is no question about the amenities to be given or the facilities to be given to the service. The Government is aware of it and whatever is possible to be done, the Goverenment is always prepared to do it.

My friend has referred to the fire-fighting people coming down from the fourth storey by means of a rod. Even in New York this is done to come down at once. Whenever a fire breaks out, the men have to go and reach the spot as speedily as possible. So, there is nothing wrong about it. I shall deal with all other questions when we take up the amendments. There are a large number of amendments and I shall deal with them wheu we discuss each provision.

Sir, with these words, I oppose the motion for circulation.

[5—5-20 p.m.]

The motion of Shri Phakir Chandra Roy that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, was then put and lost.

Other motions fell through.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bill be taken into consideration was then put and agreed to.

Clauses 1 and 2

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then pnt and agreed to.

(At this stage the House was adjourned for 15 minutes.)

[After adjournment]

[5-20—5-30 p. m.)

Clause 3

Shri Subodh Banerjee; I move that in clause 3 (5), proposed clause (ia), line 3, the words" volunteers or other" be omitted.

I aiso move amendment No. 6 that in clause 3 (6), line 1, for the word and figure "clause (1)" the words "clause (1)" be substituted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I accept amendment No. 6 because that is a simple printing mistake.

Shri Subodh Banerjee: স্পীকার মহাশয়, আমার তিন নম্বর ক্লজে ছটো সংশোধন এবার আছে। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো—এর একটা নিতেই হবে। কারণ বিলে

ভুল আছে একটা। সংশোধন প্রস্তাব ৫ এবং ৬ এর মধ্যে ৬ নম্বরটা আগে বলে দি—৬ নম্বরে ভুল আছে।

The Hon'ble Iswardas Jalan : ওটা accepted.

Shri Subodh Banerjee : তাহলে ৬ নম্বরটা গেল—এখন ৫নম্বরে একটা কথা দেখুন—languageটা দেখুন—Proposed section এর—"members of the fire brigade" includes persons employed in the West Bengal Fire Service and also volunteers or other persons enrolled in an auxiliary fire brigade. এখন এই কথাটা রাখার কি দরকার—Volunteers & other ? West Bengal Fire Service "and persons enrolled in an auxiliary fire brigade" is enough.

Persons এর মধ্যে volunteerও থাকতে পারে, non-volunteerও থাকতে পারে। সুতরাং এই বাহুল্য কথা কেন আইনের মধ্যে থাকবে? এটা বাদ দিয়ে দিন। তাহলে গিয়ে দাঁড়াবে—And indludes persons employed in the West Bengal Fire Service and also volunteers or other persons enrolled in auxiliary fire brigade. একটা জায়গায়—Persons employed, আর একটা জায়গায় persons enrolled. তাতে symmetryও থাকে। সুতরাং ৫নং সংশোধন প্রস্তাবটা হচ্ছে—just language টা একটু better করবার জন্য। আশাকরি মন্ত্রীমহাশয় আমার দুটো প্রস্তাবই গ্রহণ করবেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : As I said, I accept amendment No. 6 which corrects a simple printing mistake so far as the anmendment No. 5 is concerned, I am sorry I cannot accept it because the Auxiliary Fire Brigade may consist of volunteers or other persons.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 3 (6), line 1, or the word and figure "clause (1)" the words "clause (l)" be substituted, was then put and agreed to.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 3 (5), proposed clause (ia), line 3, the words "volunteers or other" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 3, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Apurba Lal Mazumdar : Sir, I beg to move that in clause 4 in the proposed section 3 (3), lines 2 to 7, for the words beginning with "who may, with" and ending with "as he thinks fit" the words "and the State Government subject to the Provision of the Act, shall frame regulations" be substituted.

মিঃ স্পীকার স্যার, The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill-এর Section (4) এ অধিকার দেওয়া হচ্ছে Director কে যে Director regulation frame করবেন। কিন্তু সেই regulation frame তিনি করবেন অনেকগুলি বিষয়ে, এবং যে বিষয়গুলি শুধু administration control করবার জন্য নয়,—amenities in respect of staff, এটাও তার সাথে involved হয়ে আছে। যে যে বিষয়ে তিনি regulation frame করবেন তা হচ্ছে" the general administration and control of the fire brigade, the equipments, clothing and accoutrement of the members of the fire brigade, their classification and duties and distribution of work among them, the place at which or the limits of the area within which the members or any class of members of the fire brigade shall ordinarily reside, for ensuring that the services

of the members or such class of members of the fire brigade may be readily available, and all other matters which he considers necessary for rendering the fire brigade an efficient fire fighting force.

এই যে বিরাট ক্ষমতা Director কে দেওয়া হচ্ছে এবং Director with the sanction of the State Government এই সমস্ত বিষয়গুলি নিয়ে তাঁর যে রকম ইচ্ছা সেই ভাবে regulation frame করবেন। এই জন্যই এখানে আমার আপত্তি জানাচ্ছি যে সমস্ত importaint বিষয়ে regulation fram করবার জন্য তাঁকে ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে, সেখানে এই ক্ষমতার অপব্যবহার হতে পারে। সুতরাং আমার মতে এই দায়িত্বটা শুধু একজন Director এর কাঁধে না ফেলে State গভর্ণমেন্টও খানিকটা responsibility নিয়ে এই বিষয়গুলি সম্পর্কে regulations frame করুন। এই regulations frame করতে অবশ্য Directorকে একটা formal sanction State Government এর কাছে থেকে নিতে হবে। কিন্তু entire responsibility, ও ক্ষমতাটা Directorএর হাতেই থেকে যাচ্ছে। তাঁর discretion, তাঁর চিন্তাধারা, তাঁর মনোবৃত্তি এর ভিতর দিয়ে প্রকাশ করবেন। সেইজন্য এতবড় যে একটা বিষয়—West Bengal Fire Services,—যেখানে বহু লোক employed হয়ে আছেন, এবং তাঁদের amenities involved হয়ে রয়েছে,—সেখানে গভর্ণমেন্টের responsiblity Shirk করা উচিৎ নয়। তাঁরা নিজেরাই এই রুলগুলি frame করুন। এই জন্যই আমি এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা এনেছি। তারপর আমার আর একটা এ্যামেণ্ডমেন্ট আছে।

Sir, I also beg to move that in clause 4 in the proposed section 3 (3) (c), in line 4, after the word "reside" the words "by offering them staff-quarters" be inserted.

এই বিষয়টির প্রতি আমি বিশেষ করে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, এই জন্য যে regulation frame করবার দায়িত্ব Directorএর উপর দেওয়া হলো, সেই Director কোন এলাকার কোন জায়গায় staff বাস করবে, তার জন্য একটা limited area ঠিক করে দেবেন—যে এই area-র এই জায়গায় staffকে বাস করতে হবে। কিন্তু staffকে যে areaয় বাস করতে হবে, সেই এলাকার মধ্যে বাসের উপযোগী staff quarters দেবার দায়িত্ব গভর্ণমেণ্ট নিচ্ছেন না।

কাজেই কলকাতার মত জায়গায় যেখানে বাসস্থানের বিশেষ অভাব তাছাড়া Industrial Area এবং Municipal Area যেখানে এই আইনের প্রয়োগ হবে, যে সমস্ত জায়গায় এই আইন চালু হবে, সেই জায়গায় Housing Programme যে কি staggesing অবস্থায় আছে সেটা মন্ত্রীমহাশয় জানেন। কাজেই order দিলে, direction দিলেই যদি responsibility খালাস হয়ে যায় সরকার যদি দায়িত্ব গ্রহণ না করে তাহলে staff এর উপর অত্যন্ত অবিচার করা হবে। অবশ্য এটা fire serviceএ স্বীকার্য্য যে, একটা বিশিষ্ট এলেকায় quarter থাকা দরকার যেন প্রয়োজন মনে করলেই পাওয়া যায়। একদিক থেকে এটা যেমন দরকার আর একদিক থেকে এটাও দেখতে হবে যে এলেকায় থাকতে গেলে যাতে সেই জায়গায় সে থাকতে পারে সেই ব্যবস্থা আইনের মধ্য দিয়ে করে দিচ্ছেন। যদি তাদের বিশেষ ব্যবস্থার জন্য quarter দিতে না পারেন তাহলে sectionটা চাপিয়ে দেওয়া ঠিক হবে না—provided they are not given quarters, এই আইনে direction দিতে পারেন যে যদি কোন quarter offer করে তবে সে বাসায় তাকে থাকতে হবে কিন্তু quarter না দিয়ে staffএর উপর এই যে জুলুম এসেছে এই যে provision—সে জন্যই আমি amendment দিয়েছি। আশা করি মন্ত্রী মহাশয় এটা বুঝাতে পাচ্ছেন যে আজকালকার দিনে staff কে একটু সহানুভূতির সঙ্গে না বিবেচনা করে scarcity of Housing Problemএর দিকে না তাকিয়ে বলে দেন এই এলেকায় বাস কর তাহলে তার উপর সম্পূর্ণ অবিচার করা হবে। সাধারণতঃ

coercion করে কাজ করান যায় না staffকে normal ameneties দিতে হবে সেইজন্যই amendment এনেছি। আশাকরি মন্ত্রীমহাশয় ও হাউসের সদস্যদের দৃষ্টি এদিকে আকৃষ্ট হবে এবং staffকে normal ameneties না দিয়ে staffএর quarter না করে বিশিষ্ট এলেকায় থাকতে বাধ্য করার আইন চালু করবেন না।

Shri Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in clause 4, in proposed section 3 (3), after the proposed clause (b) the following clause (bb) be inserted :—

"(bb) the sanction of tiffin or allowance in lieu of tiffin to any member of the Fire · rigade who has rendered continuous service for more than the usual hours of his daily duty."

Sir, I also beg to move that in clause 4 the following proviso be added to proposed section 3 (3) :—

"Provided that nothing in sub-section (3) shall adversely affect the existing rights, privileges and benefits enjoyed by the members of the Fire Brigade; Provided further that no member or class of members shall be made to reside at the place or within the limits of the area referred to in clause (c) of sub-section (3) unless staff-quarters are provided by the Government for the purpose.

স্যার, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় ৪ নম্বর clause এ কতগুলি নূতন ধারা নিয়ে এসেছেন যেগুলি বর্ত্তমান West Bengal Fire Service Act এর মধ্যে নেই। সেই ধারাগুলি কি? ৩ নম্বরের (১) নং উপধারা ৩ নং উপধারার clause (a) (b) (c) (d)এ ছাড়া 3A ধারা এগুলি আনার উদ্দেশ্য কি? এতদিন পর্য্যন্ত ছিল যে Government প্রয়োজন বোধ করলে মূল আইনের ৪নং ধারানুযায়ী কতকগুলি ক্ষেত্রে order করতে পারতেন যে order এর বলে কতকগুলি কাজ করা যেত। বর্ত্তমান যে আইনটা আনা হচ্ছে তাতে Director of the fire Services এর উপর কিছু ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে কোন কোন বিষয়ে Regulation করার জন্য। এগুলি হল ১ নম্বর।

দুনম্বর জিনিষ হচ্ছে প্রয়োজন বোধ করলে Government fire service এর area-র বাইরেও পাঠাতে পারে fire fight করার জন্য। ৩ নম্বরে তার axiliary fire brigade গঠন করার চেষ্টা হচ্ছে। একটা একটা করে বিচার করা যাক। মন্ত্রীমহাশয় প্রথমে কি বলেছেন দেখুন।

The fire brigade shall be under the direction and control of the Director who may, with the previous sanction of the State Government and subject to the orders or rules, if any, made by the State Government under section 4 or section 40, as the case may be, frame such regulations as he thinks fit relating to general administration and control of the fire brigade etc etc.,

[5-30—5-40 p.m.]

এখানে প্রশ্ন হচ্ছে, যে কথা আমি আগেই বলেছিলাম যে এত কথা লিখতে পারলেন, Director-এর উপর এত ক্ষমতা দিচ্ছেন, আর বেচারী কর্মচারী ইংরাজ আমলে তারা যা পেতো এখানে তাও দিচ্ছেন না—what about tiffin allowance? Regulation এর মধ্যে Director এর ক্ষমতা আছে যদি কোন লোক continuously for a period more than his usual hours of duty কাজ করে তাহলে তাকে একটা tiffin দেওয়া হোক। একটা লোক যে ৮ ঘন্টা duty দেবার স্থলে যদি ১৬—২৪ ঘন্টা fire fight করে অন্য জায়গায়, সেখান থেকে সে বাড়ী গিয়ে খেতে পারে না, তাহলে সেই জায়গায় Government তাকে এটা দেবেন কিনা। Overtime allowance তুলে দিচ্ছেন, overtime allowance তাদের দিতে চান না। Factory Act এ আছে ৮ ঘন্টা, weekly 48 hours, তার বেশী সে

খাটলে overtime পাবে। এখানে এরা সরকারী কর্মচারী, বলে দিলেন তোমাদের 24 hours' duty, কিন্তু ৮ ঘন্টা পর যদি তাদের overtime করতে হয় এবং তারজন্য যদি খেতে হয় তাহলে তারা কি খাবে,—হাওয়া? এরা যখন Calcutta Police এর অধীনে ছিল তখন এরা tiffin allowance পেতো। Foreign rule, imperialist domination এর আমলে তারা যা পেতো সেটাই এখানে চাচ্ছি। তাও আমি দিতে হবে একথা বলছিনা। আমি বলছি Dircetor এর হাতে ক্ষমতা দেওয়া হোক্ যে, যদি প্রয়োজন থাকে সেই রকম ক্ষেত্রে আইন করে tiffin allowance দিতে পারবেন। কথা হচ্ছে,

The sanction of tiffin or allowance in lieu of tiffin to any member of the Fire Brigade who has rendered continuous service for more than the usual hours of his daily duty.

এ সম্বন্ধে একটা আইন হওয়া দরকার এবং যে কথা এখানে বলা হয়েছে সেটা গ্রহণ করতে কি আপত্তি থাকতে পারে জানিনা। আমি আশা করি এটা তিনি গ্রহন করবেন।

দ্বিতীয় নং হচ্ছে—এটা একটা fundamental জিনিষ। It has been decided by the Supreme Court. It has been decided by the High Court, এবং স্পীকার মহাশয় এটা আপনিও জানেন, আমরাও জানি যে, existing rights and previliges অর্থাৎ conditions of service to the detriment of the interests of the employees করা যায় না। এটা Supreme Court এর রায়, এটা High Court এর রায়। আমরা কি করছি? যে condition গুলি ছিল না সে গুলি এনে চাপাচ্ছি। এবং আপনি এ কথাও জানেন স্পীকার মহোদয়, যে, এই রকম যত আইন আসে তাতে Industrial Disputes Act, Section 26 (ff) apply করা হবে। কি সেটা? না, existing rights and Privileges and benefits enjoyed by employees won't be curtailed. সেই মত আমি একটা Provision দিয়েছি যে আপনারা আইন যা করুন existing conditions of Service, সেই ব্যাপারে adversely offect করবে না। তাই আমার First proviso রয়েছে—

Provided that nothing in sub-section (3) shall adversely affect the existing rights, privileges and benefits enjoyed by the members of the Fire Brigade. এটায় আপত্তি করার কি আছে? এটা আইনের কথা, আমাদের কথা নয়। High Court এর রায়, Supreme Court এর রায়ে এই কথা বলে। এখানে এটা গ্রহণ করা উচিত।

তৃতীয় নং আপনি বলেছেন, Director আইন করতে পারে। কি ব্যাপারে? "the Place at which or the limits within which the members or any class of members of the fire brigade shall ordinarily reside, for ensuring that the services of the members or such class of members of the fire brigade may be readily available."

ভাল কথা। আমাদের কোন আপত্তি নেই যদি আপনি জায়গা দেন। আপনি জায়গা দেবেন না। অথচ বলে দেবেন যে Fire Station এর ১০০ গজের মধ্যে থাকতে হবে তাহলে কেমন করে থাকবে। তাহলে বিলে বলেছেন যে তাদের জায়গা provide করবেন। যতক্ষণ তা provide করতে পারছেন না ততক্ষণ এই আইন চালু করবেন না। এইটাইত reasonble কথা। আমি একটা particular case জানি।

স্পীকার মহাশয়, আমি একটা কথা জানতে চাই যে, একটা লোক fireman, লাট-সাহেব নয়, মন্ত্রীও নয় যে বড় বড় বাড়ী ভাড়া নিয়ে থাকতে পারে—সে ২০ টাকার মধ্যে বড়জোর বাসা ভাড়া করতে পারে—সেই লোক খুঁজে খুঁজে খিদিরপুরে ২০টাকায় একটা বাসা ভাড়া নিয়ে ছিল, হঠাৎ তারউপর নোটিশ এল তোমাকে station এর ২০ গজের মধ্যে থাকতে হবে, Free School St. এর station এর ২০ গজের মধ্যে থাকতে হবে। হয় তাকে ব্যারাকে থাকতে হবে, আর না হয় আপনারা কি ব্যারাকে থাকা

encourage করেন? আপনারা তো অনেক reforms এর কথা বলেছেন, জেল reforms হচ্ছে,—কত কি reforms হচ্ছে—এই convicts তারা যদি মাঝে মাঝে family-memberদের সংগে দেখাশুনা করতে পারে তাহলে human elements in them develop করবে, তাদের criminal propensities কমে যাবে। কিন্তু কি করে family memberরা তাদের সংগে দেখা-সাক্ষাৎ করবে, তাদের family থাকবে খবখবে গোবিন্দপুর আর তারা থাকবে station ব্যারাকে, still you will speak of morality, আপনারা তবু বলবেন তোমরা চরিত্রবান হও, এসব কথা আপনারা ইনিয়ে বিনিয়ে বলবেন। আপনাদের একটু দূরদৃষ্টি থাকা দরকার। আমার point হচ্ছে, আপনি enforce করছেন এই আইন, কিন্তু before enforcing the law provide them with quarters. যতক্ষণ পর্য্যন্ত তা না করতে পারছেন ততক্ষণ অমুক জায়গায় থাকতে হবে এই আইনটা enforce করবেন না। তারপর consequential, সেটা move করা দরকার নাই, ওটা already rejected হয়েছে।

Shri Basanta Kumar Panda : Mr. Speaker, Sir, I could not be present when amendment No. 7 was called. I shall speak only a few words on that point.

Mr. Speaker : I have decided that it is not moved. You can speak on it.

Shri Basanta Kumar Panda : The amendment was to substitute the words "by rule prescribe" for the words "think fit." The words "may think fit" should be better substituted by the words "by rule prescribe," becase if the words "may think fit" are there it will be at the sweet will of the Government and whoever may be in charge of the thing at his discretion he may do whatever he likes, but if it is substituted by the words "by the rule prescribe" then there will be a fixed rule and uniformity which will govern the conduct of the Government specially in the matter of prouiding members Therefore a rule should be provided which shall consist of certain provisions and which will govern the case for all time to come.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I am sorry I cannot accept the amendments. Through Mr. Panda has not been able to move his amendment I should tell him hat it is not possible to accept it. What is mentioned here is the "fire brigade shall consist of such number of members and shall be otherwise constituted in such manner as the State Government may think fit". In place of "may think fit" he wants "by rule prescribe". That is not possibie because a certain amount of discretion has been given with regard to the constitution of fire brigade and it cannot be prescribed by rules.

With regard to the amendment of Shri Subodh Banerjee what we should provide for the sanction of tiffine or allowance in lieu of tiffin to any member of the Fire Brigade who hag rendered cotinuous service foa more than the usual hours of his daily duty, this is not a matter to be provided in the statute. That affacts the question of conditions of service, salary, emoluments and other things and they are not fit subjects for being incorporated in the Statute that tiffine should be provided. I do not say that tiffin should not be provided, but that is not a matter for the Statute.

The next thing is with regard to staff quarters. You cannot make a condition that unless there is staff quater nobody can be transterred. That is not possible. As a matter of fact, Government will provide for such quarters so far as it is possible. It is not possible that you eannot be transferred untill and unless there is a staff quarter.

That is an impossible condition to be fulfilled.

[5-40—5-50 p. m.]

The other amendment of Shri Apurba Lal Majumdar is that the State Government should frame these regulations. The Director is framing these regulations with the sanction of the State Government, and it is the same thing as to whether the State Government makes or the Director makes. Under Clause 4 of the Act there are some important regulations which are made by the State Government. So far as this Section is concerned it refers to the details of the administration, and I do not think that there is any harm in retaining the clause as it is. For this reason I oppose the amendments.

Mr. Speaker : Division is wanted on amendment No. 8A. I shall now put all the other amendments to vote.

(All the amendments except No. 8A were than put en bloc to vote and lost.)

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 4 in the proposed section 3 (3), lines 2 to 7, for the words begining with "who may, with" and ending with "as he thinks fit" the words "and the State Government subject to the provisions of the Act, shall frame regulations" be substituted, was then put and lost.

The motions of Shri Subodh Banerjee that—

in clause 4, in Proposed section 3 (3), after the proposed clause (b) the following clause (bb) be inserted —

"(bb) the sanction of tiffin or allowance in lieu of tiffin to any member of the Fire Brigade who has rendered continous service for more than the usual hours of his daily duty."

in clause 4 the following proviso be added to proposed section 3 (3) ;—

"Provided that nothing in sub-section (3) shall adversely affect the existing rights, privileges and benefits enjoyed by the members of the Fire Brigade :

Provided further that no member or class of members shall be made to reside at the place or within the limits of the area referred to in clause (c) of sub-section (3) unless staff quarters are provided by the Government for purpose."

In clause 4, proposed section 3A, in line 4, the words "volunteers or other" be omitted, were then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 4, in the proposed section 3(3) (c), in line 4, after the word "reside" the words "by offering them staff-quaters" be inserted, was then put and a division taken with the following result :

NOES—118

Abdul Hameed, Hazi
Abdus Sattar, The Hon'ble
Abdul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Benoy Kumar,
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Dr. Bhusan Chandra
Das, Dr. Kanilal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand

Das, Shri Radha Nath
Das, Shri Sankar
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahman, Shri S. M.
Gayen, Shri Brindaban
Ghatrk, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, Shri Parimal
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Haldar, Shri Mahananda
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Haura, Shri Parbati
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerja, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Mahendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chtndra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahibur Rahaman Choudhuri, Shri
Maji, Shri Budhan
Majhi, Shri Nishapati
Majumdar, The Hon'be Bhupati
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Sudhir
Mandal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Mohammad Afaque, Shri Choudhury
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Muzaffar Hussain, Shri
Nahar, Shri Bijoy Singh
Naskar, Shri Khagendra Nath
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna
Pal, Shri Ras Behari
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Prodhan, Shri Trailokyanatn
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, Shri Atul Krishna
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Thakur, Shri Pramath Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Tudu, Shrimati Tusar
Yeakub Hussain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

AYES—47

Badrudduja, Shri Syed
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru

Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chowdhury, Shri Benoy Krishna
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shiri Turku
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mazumdar Dr. Jnanendra Nath
Mandal, Shri Bijoy Bhusan
Mazumdhr, Shri Satyendra Narayan
Mitra, Shri Haridas
Mondal, Shri Amarendra
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Rabindra Nath
Mullick Chowdhury, Shri Suhrid
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Pakray, Shri Gobardhan
Panda, Shri Basanta Kumar
Roy, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Ray, Shri Provash Chandra
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy Choudhury, Shri Khagendra Kumar
Sen, Shri Deben
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 47 and the Noes 118, motion was lost.

The question that clause 4 do stand Part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5.

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that in clause 5, before the sub-clause (1), the following be inserted ;—

"(a 1) in the paragraph begnning with the words 'for building or providing stations' after the words 'hiring places' the words 'or constrncting quarters' shall be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ৫নং ক্লজ, যেটা মূল আইন পেটা ৪নং ধারার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। আমি আগেই বলেছি যে গভর্ণমেন্টের ষ্টাফ কোয়ার্টার্স করার ক্ষমতা আছে কিনা সেইজন্য মূল আইন দেখা দরকার এবং যদি ঐ ষ্টাফ কোয়ার্টার্স করার ক্ষমতা না থাকে তাহলে সেটা থাকা দরকার। মিঃ স্পীকার স্যার, চ্যাপটার ২, সেকসন ৪ অব দি মেইন এ্যাক্ট-এর দিকে তাকিয়ে দেখুন। সেখানে আছে ফর বিল্ডিং অর প্রোভাইডিং ষ্টেসনস্—কিন্তু নট ষ্টাফ্ কোয়ার্টার্স। অর্থাৎ ফায়ার সার্ভিস বিল্ড করা, প্রোভাইড করা অর হায়ারিং প্লেসেস্ প্রভৃতি করার ক্ষমতা আছে, কিন্তু ষ্টাফ কোয়ার্টার্স কনষ্ট্রাকটিং-এর ক্ষমতা—ফর অ্যাকো'মোডেটিং দি মেম্বারস্—তা' কোথায় রইল? আপনি ফায়ার সার্ভিস পারসোনেল-দের মধ্যে বাড়ী ভাড়া নিতে পারেন এবিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু তাহলে আইনে এরকম প্রভিসন থাকা দরকার যে গভর্ণমেন্ট ইচ্ছে করলে ষ্টাফ্ কোয়ার্টার্স করতে পারবে বাই অর্ডার। অথচ আশ্চর্য্যের বিষয় যে সে রকম কোন প্রভিসন মেইন এ্যাক্টে নেই। আপনি কি করতে পারেন? আপনি ফায়ার ষ্টেসন প্রোভাইড করতে পারেন, বাড়ী ভাড়া নিতে পারেন কিন্তু বাড়ী তৈরী করতে পারেন না, কেননা সেরকম কোন প্রভিসন নেই। সেই জন্য আমি বলছি যে, সেকেণ্ড প্যারাগ্রাফে যেখানে রয়েছে ফর বিল্ডিং অর প্রোভাইডিং ষ্টেসনস্ সেখানে ঐ হায়ারিং প্লেস এর পরে or constructing quaters for accommodating members of the fire brigade এটা দেওয়া দরকার। কেননা তা' না হলে গভর্ণমেন্টের ক্ষমতা থাকছে না একথা আমি বলব।

[5-50—6 p.m.]

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in clause 5 (2), in

line 6, after the words "terms and conditions" the words "with special emoluments" be inserted.

স্যার, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ফায়ার সার্ভিস বিলের ৫নং ধারার ২নং উপধারায় এই কথা বলা আছে যে ফায়ার ব্রিগেডের ষ্টাফ বা মেম্বারদের ফায়ার এক্সটিনগুইস-বা সেই সঙ্গে সংশ্লিষ্ট কাজ ছাড়া প্রয়োজন হলে তাদের বাহিরের কাজ করতে হবে। কিন্তু সেই কাজ করার জন্য তাদের জন্য স্পেশাল কোন এমোলিউমেন্টস বা টিফিনের বন্দোবস্ত নেব।

Mr Speaker : It is included in terms and conditions?

Shri Apurba Lal Majumdar : Terms and condition যা থাকবে ফায়ার এক্টিন-গুইজের সঙ্গে তার কোন সম্পর্ক থাকবে না। ফায়ার ফাইটিং-এর যারা মেম্বারস বা ব্রিগেডের যারা মেম্বারস তারা ফায়ার সম্পর্কিত যে সমস্ত কাজ সেগুলি তারা নিশ্চয় করবে, কিন্তু বাহিরের অন্য কাজ যদি করান হয় তাহলে তার জন্য কোন ব্যাবস্থা না করে সমস্তই ভেগ রাখা হয়েছে। এক্সটিনগুইজিং ফায়ার এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট যে ধরণের কাজ হতে পারে সেই ধরণের কাজে আমরা employ করব তাহলে তার একটা মানে হত। কিন্তু এখানে এত ভেগ হয়ে আছে যে তাদের যে কোন কাজে empoy করা যাবে যার সঙ্গে ফায়ার এক্সটিনগুইজের কোন সম্পর্ক নেই। সেজন্য আমি আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টে বলেছি যে যদি এখন কোন কাজ তাদের দিয়ে করান হয় যে কাজ ফায়ার সার্ভিসের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট নয় তাহলে তার জন্য তাদের স্পেশাল ভাতা বা বেতন কিছু দেওয়া হয়। কারণ আমরা দেখি যে ফায়ার সার্ভিসের যারা emyloyee বা ব্রিগেডের যারা মেম্বার তাদের ফায়ার সার্ভিস যারা অনেক সময়ে ষ্ট্রাকচার ডিমোলিস করা থেকে আরম্ভ করে ইনসিডেন্টাল একসিডেন্ট ইত্যাদিতেও তাদের দিয়ে কাজ করান হয়। এ সেকসানটা এত এত ওয়াইড যে ইচ্ছা করলে রুলস ফ্রেম করে—যে কোন কাজ তাদের উপর চাপান যাবে এবং সেই রুলস এ্যাণ্ড রেগুলেসানস যদি কেউ না মানে তাহলে তাকে জেলে দেবার বন্দোবস্ত আছে। কাজেই এতবড় একটা ভেগ পাওয়ার এই সেকসানে দেওয়া হয়েছে যে তাদের দিয়ে যা ইচ্ছা করিয়ে নেবেন কিন্তু তাদের জন্য কোন স্পেশাল ভাতা দেওয়া যে দরকার সেটা মন্ত্রীমহাশয় মনে করেন না। সেজন্য আমি বলছি যে এক্সটিনগুইজ ফায়ার ছাড়া তার বাইরে যদি কোন কাজ করান হয় তাহলে তাদের terms and conditions এর মধ্যে এজিনিষ যেন থাকে যে তাদের স্পেশাল ভাতা বা টিফিন কিছু দেওয়া হবে। আমি আশা করি মন্ত্রী মহাশয় এবিষয়ে চিন্তা করে দেখবেন যে এটা গ্রহণ করা যায় কিনা।

Shri Ganesh Ghosh : Sir, I beg to move that in clause 5 (2), in line 6, after the word "brigade" the words "with necessary fire-fighting appliances" be inserted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে নূতন অ্যামেণ্ডমেণ্ট এসেছে তার কতগুলো সিরিয়াস ইমপ্লিকেসনস্ আছে এবং বিলের অরিজিন্যাল এ্যাক্ট থেকে কতগুলো সিগ্‌নিফিক্যাণ্ট কথা বাদ দেওয়া হয়েছে। অরিজিন্যাল এ্যাক্টে আছে for the employment of the members of the fire brigade with necessary fire fighting appliances এ পর্য্যন্ত সিরিয়াস কিছু নেই। কিন্তু নূতন বিলের মধ্যে ঠিক এই সিগ্‌নিফিক্যাণ্ট কথাগুলো বাদ দিয়ে বলা হয়েছে—for the employment of the members of the fire brigade. অর্থাৎ with necessary fire-fighting appliances এই কথাটা বাদ দিয়ে বলা হয়েছে for the employment of the members of the fire brigade on such terms and conditions not connected with extinguishing fire.

আমরা বুঝি fire brigade কে নানা রকমে কাজে লাগান যেতে পারে—in any work not connected with extinguishing fire, other than fighting fire। কিন্তু আমরা চাইবনা যে আপনারা fire member দের black leg হিসাবে ব্যবহার করুন। During some strike you want members of the Fire Brigade to work as black legs-এ

আমরা চাইব না। *Original Act এ আছে they might be used to work in cases of fire with fire-fighting appliances, in work which is connected with fighting fire*। কিন্তু নতুন বিলে সেটা বাদ দেওয়া হয়েছে। আমাদের ভয় আছে, সেজন্য আমার amendment হচ্ছে যে original Act এ যে কথাগুলি ছিল সেই কথাগুলি এই নতুন বিলের মধ্যে রাখা হোক। যেখানে আপনি বলছেন for the employment of the members of the fire brigade সেখানে আমি বলছি with necessary fire-fighting appliances in work not connected with fighting fire. এই কথাগুলি রাখা হোক। কেন রাখবেন না তার কারণগুলি আপনি বলে দিন। যদি না বলে দেন তাহলে আমরা মনে করব যে purpose নিয়ে এটা করা হচ্ছে, যে significance নিয়ে এটা করা হচ্ছে, সেই purpose খুব খারাপ। আমরা মনে করব malafide intention নিয়ে এটা করা হচ্ছে। সেজন্য বলছি এটা তুলে দিন।

Shri Chitto Basu : I move that after clause 5 (2), the following new clause be added, namely :—

"(3) To Section 4 of the said Act the following proviso shall be added, namely :—

'Provided that the members of the brigade shall not be employed in any Industrial concern, Local Self-Government Authority or any concern run by the Government in any work not connected with extinguishing fire during any strike therein'."

মিঃ স্পীকার, স্যার, ৩ (a) যে নতুন ধারাটা সন্নিবিষ্ট করা হয়েছে তাতে auxiliary brigade তৈরী করার কথা বলা হয়েছে। এই ধারাতে বলা হয়েছে যে auxiliary brigade অথবা যে fire brigade পূর্বে ছিল তাদের নানাবিধ কাজ করতে হবে এবং কি কি কাজ করতে হবে—আগুন নেভান ছাড়া এতদিন পর্যন্ত যে সমস্ত কাজগুলি করে এসেছে সেগুলি সম্বন্ধে মাননীয় সদস্য সুবোধবাবু বলেছেন, তাদের হাওড়া ব্রীজের উপর লোক উঠলে তাকে সেখান থেকে নামান থেকে শুরু করে যাবতীয় কাজ যা আমাদের এই fire fighting এর সঙ্গে সম্পর্কিত নয় এই ধরণের অনেক কাজ তাদের করতে হবে। কিন্তু বিলে যে উপ-ধারাটি যোগ করা হয়েছে তাতে এই fire brigade, fire fighting ছাড়াও আরও অনেক কাজ তাদের করতে হবে এই ধরণের ঢালাও নির্দেশ এই আইনের মধ্যে দেবার কথা বলা হয়েছে এবং তাদের কি ধরণের জনহিতকর কাজ বা fire fighting এর সঙ্গে তাদের কোন সম্পর্ক আছে কিনা, আগে যে কাজগুলি করা হোত তার সঙ্গে তার কোন সম্পর্ক আছে কিনা এই ধরণের কোন উল্লেখ এই আইনের মধ্যে নেই।

আমাদের একটু সন্দেহ হচ্ছে যে সন্দেহ সম্পর্কে মাননীয় সদস্য গণেশবাবু আগেই বলেছেন—ধরুন মিউনিসিপ্যালিটির কর্মচারীদের ধর্মঘট ভাঙবার জন্য সেই অঞ্চলের যে ফায়ার ব্রিগেড বা অকজিয়ালিয়ারী ব্রিগেডকে তাতে তাদের যে ব্যবহার করা হবে না তার প্রমাণ কোথায়, তার আশ্বাস কোথায়? গভর্ণমেণ্টের কোন প্রতিষ্ঠান যাকে এসেন-সিয়াল সার্ভিস বলা হয়, সেখানে ধর্মঘট হলে পর সেই ধর্মঘটকে ভাঙবার জন্য যে এই ব্রিগেড ব্যবহার করা হবে না তার আশ্বাস কোথায়? আমাদের অতীতের অভিজ্ঞতা থেকে বলতে পারি যে গভর্ণমেণ্ট এই ধরণের কাজ করছেন বহবার। ন্যাশান্যাল ভলান্টিয়ার্স কোর্স তৈরী করা হয়েছিল নিশ্চয়ই ধর্মঘট ভাঙবার জন্য নয়, নিশ্চয়ই শ্রমিকদের পিটাবার জন্য নয়—ন্যাসনাল ভলান্টিয়ার কোর্স তৈরী করা হয়েছিল কোন সমাজবিরোধী কাজ করার জন্য নয় কিন্তু অতীতে আমরা দেখেছি ধর্মঘটকে ভাঙবার জন্য পার্টির অসামাজিক কাজ করার জন্য তাদের রুলিং সরকার পক্ষের যাবতীয় কাজ করবার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। কাজেই এখানে আমাদের একটা আশঙ্কা আছে যে ফায়ার এক্সটিংগুইশিং ছাড়া এবং অপরাপর জনহিতকর কার্য্য ছাড়াও ধর্মঘট ভাঙবার কাজে

তাদের ব্যবহার করা যেতে পারে এবং ব্যবহার করা যাবে বলে আমার মনে হয়। পূর্বেই সুবোধবাবু বলেছেন যে যারা ফায়ার সার্ভিসে কাজ করেন সরকার পক্ষ থেকে তাদের যথেষ্ট অবহেলা করা হয়। তাদের ডিসিপ্লিনের নামে, এফিসিয়েন্সী বাড়ানোর নামে যেভাবে আরো রিগারাসলি এই আইন সংশোধন করা হচ্ছে তাতে সরকার ষ্ট্যাণ্ডি লেবার প্রাকটিস এবং ষ্ট্যাণ্ডি লেবার ষ্ট্যাটিচুড নিয়ে যে তাদের ব্যাবহার করতে পারেন সে সম্পর্কে আমাদের গভীর সন্দেহ আছে। কাজেই আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো যদি তার কোন সৎ উদ্দেশ্য না থাকে, যদি শুধু ফাইটিং অব ফায়ার সম্পর্কে তাদের ব্যবহার করতে চান তাহলে পর এটা তাঁর গ্রহণ করা উচিৎ।

[6—6·10 p. m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, with regard to clause 5, the amendments moved by the honourable members cannot be accepted. So far as the amendment No. 11 of Shri Subodh Banerjee is concerned, if he looks at the section itself, he will find the State Government may, from time to time, make such general or special orders as he thinks fit for building or providing stations or hiring places for constructiong quarters, 'Building' iucludes everithing.

Shri Subodh Banerjee : Building is verb there.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Whatever you may say, I think building includes everything.

Then I come to the amendment of Shri Ganesh Ghosh that the words "with necessary fire fighting appliances" be inserted after the word "brigade". That is not necessary because clause the provides for the employment of the members of the fire-brigade in work other than extinguishing fire. Therefore. if it is necessary to take fire fighting appliances, they will certainly take them. Therefore, that provision is not necessary to be made.

The next amendment is the amendment of Shri Chitta Basu in which he states that this should not be utilised during strike for any purposes of Industrial concern, Local Self Government Authority or any concern run by the Government. It is impossible to restrict the services of the fire brigade and they may be required at any time whatsoever. Therefore, it is a qnestion of administration rather than a question of statute.

Next I come to the amendment of Shri Apurba Lal Mazumdar. He mentions about the terms and conditions with special emoluments. Terms and conditions inciude everything. Therefore, it is not necessary to mention the words "with special emoluments. Terms and conditions include everything. It is necessary to be included. I oppose all the amendments.

Mr. Speaker : With the exception of amendment No. 12A in the name of Shri Chitto Basu, on which division has been called, I put rest of the amendments to vote.

11 The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 5, before the sub-clause (1), the following be inserted :—

"(a1) in the paragraph beginning with the words 'for building or providing stations' after the words 'hiring places' the words 'or constructing quarters' shall be inserted."

was then put and lost.

11A The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5 (2), in line 6, after the words "terms and conditions" the words "with special emoluments" be inserted, was then put and lost.

12 The motion of Shri Ganesh Ghosh that in clause 5 (2), in line 6 after

the word "brigade" the words with necessary fire-fighting appliances" b inserted, was then put and lost.

12A The motion of Shri Chitto Basu that after clause 5 (2). the followin new clause be added, namley :—

(3) To section 4 of the said act the following proviso shall be added namely.

'Provided that the members of the brigade shall not be employed in any Industrial concern, Local Self-Government Authority or any work not connected with extinguishing fire during any strike therein.' :"

was then put and a division taken with the following result :—

Noes - 109

Abdul Hameed, Hazi
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharyya, Shri Syamdas
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Binoy Kumar
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Chaudhury, Shri Tarapada
Das, Dr. Bhusan Chandra
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Radha Nath
Das, Shri Sankar
Das Gupta. The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahaman, Shri S. M.
Gayen, Shri Brindaban
Ghattak, Shri Shib Das
Ghosh Shri Bejoy Kumar
Ghosh, Shri Parimal
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Haldar, Shri Mahananda
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hazra, Shri Parbati
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswardas
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Bazem Ali Meerza, Shri syed
Khan, Shrimati Anjali
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahanti, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Mahendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahibur Rahaman Choudhury, Shri
Majhi, Shri Budhan
Mojhi, Shri Nishapati
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal Shri, Sudhir
Mandal, Shri UmesS Chandra
Maeri, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Mohammad Afaque, Shri Choudhury
Mohammad Gaisuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sisuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Muzaffar Hussain, Shri
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna

Pal, Shri Ras Behari
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Prodhan, Shri Trailokyanath
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Thakur, Shri Pramath Ranjan
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-ul-Huque, Md.

Ayes—39

Badrudduja, Shri Syed
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Subodh
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bhaduri, Shri Pachugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chattarjee, Shri Basanta Lal
Das, Shri Sunil
Dhibar, Shri Pramttha Nath
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Gupta, Shri Sitaram
Halder, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mandal, Shri Bijoy Bhusan
Mazumdar, Shri Satendra Narayan
Mondal, Shri Amarendra
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukherji, Shri Bankim
Mukhopadhyay, Shri Rabindra Nath
Pakray, Shri Gobardhan
Panda, Shri Basanta Kumar
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Pravash Chandra
Roy, Shri Rabindra Nath
Sen, Shri Deben
Tah, Dasarathi

The Ayes being 39 and the Noes 109, the motion was lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

[6-10—6-20 p. m.]

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that for clause 6 the following be substituted :—

"6. In sub-section (1) of the section 4A of the said Act—

(1) for the words 'members of the fire brigade are sent beyond the limits of any local area' the words 'the fire brigade is sent beyond the limits of any area' shall be substituted ;

(2) the words 'in the neighbourhood of such limits' shall be omitted."

মিঃ স্পীকার স্যার, এই ৬নং ক্লজের দ্বারা আইনের section 4A (1) কে তোলা হয়েছে। এখানে আমি দুটি সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছি। প্রথমটির কোন নীতিগত প্রশ্ন নেই।

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে সেদিকে একটু নজর দিয়ে দেখতে বলছি। ১৩নং সংশোধনী প্রস্তাব, যেটা এখানে সরকার পক্ষ থেকে উত্থাপন করা হয়েছে, সেটার সঙ্গে আমার যে সংশোধনী প্রস্তাব দেওয়া হয়েছে, তার বিশেষ কোন পার্থক্য নেই, দুটা একই রকমের মনে হচ্ছে। এ ছাড়া আর একটা যোগ করা হয়েছে, সেটা কোন প্রয়োজনে হয়েছে তা আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে দেখাচ্ছি। ধরুন section 4A—তার একটা জায়গায় রয়েছে কি? "Where members of the fire brigade are sent beyond the limits of any local area in which this Act is in force, in order to extinguish fire in a warehouse or in a workshop in the heighbourhood of such limits" এটা আর এখন থাকতে পারে না। এই কথাটা in the neighbourhood of such limits—এই কথাগুলি আর থাকতে পারে না। কেন পারে না? তার কারণ আগে এই কথাগুলি ছিল এবং আগে Act এ কোন provision ছিল না যে areaর বাইরে পাঠান যাবে। আগে Actএ এ রকম কোন provision ছিল না যে areaর বাইরে fire fight করবার জন্য পাঠান হবে, এবং তার জন্য "in the neighbourhood লেখা ছিল। Original Bill এর দুই নম্বর ক্লজের প্রতি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, সেখানে বলা হচ্ছে—"provided that when the fire brigade is sent to any place outside any such area this Act shall be deemed do be in force"—তাহলে দেখা যাচ্ছে বর্তমান বিলে আপনি fire brigade কে areaর বাইরে পাঠাবার ক্ষমতা চাচ্ছেন, এবং সেই ক্ষমতা আপনি already পেয়ে গিয়েছেন। এবং এ থেকে দেখা যাচ্ছে যে fire brigade কে fire fight এর জন্য পাঠাবার কোন এরিয়ার limit নেই। অর্থাৎ এখানে আর—"neibourhood of the limits" নেই, far of from the area হতে পারে। সেই জন্য এই কথাটা "in the neibourhood of such limits"—is incongruous : ২নং ক্লজে যে সংশোধনী প্রস্তাব আপনি গ্রহণ করেছেন তার আর এইটা "in the neighbourhood of such limits" থাকতে পারে না। আগে ছিল যে কেবলমাত্র এরিয়ার সংলগ্ন জায়গায় যদি workshop থাকে, তাহলে সেখানে fire fight এর জন্য fire brigade কে পাঠাতে পারেন, other wise not. কিন্তু বর্তমান আইনে আপনি fire brigade কে অনেক দূরে পাঠাতে পারছেন। সুতরাং naturally ঐ কথাগুলো redundant হয়ে গেছে। অতএব আমার যে ১৩ নম্বর সংশোধনী প্রস্তাব সেটা সরকারের ঐ (.) নম্বর সংশোধনী প্রস্তাব যা তাই। শুধু (২) নম্বরে যেটা রয়েছে—'in the neighbourhood—সেটা বাদ দেওয়া দরকার।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, it is not desirable to send the fire service except in the neighbourhood of the limits for which the fire service has been installed because there may be fire in that area and therefore it is not proposed to send the fire brigade to a distance place. It must be in the neighbourhood and not in a distant place at all. I therefore oppose.

The motion of Shri Subodh Banerjee that for clause 6 the following be substituted:—

"6. In sub-section (1) of section 4A of the said Act—

(1) for the words 'member of the fire brigade are sent beyond the limits of any local area' the words 'the fire brigade is sent beyond the limits of any area' shall be substituted ;

(2) The words 'in the neighbourhood of such limits' shall be omitted."

was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

Shri Chitto Basu : I beg to move that in clause 7, in proposed section 4B, line 3, the word "lawful" be omitted.

স্যার, এখানে যেখানে আছে—It shall be the duty of very member of the fire brigade to give effect promptly to the lawful commands of the Director, এতো Command Lawful, যদি unlawful হয় তো দেবার কি প্রয়োজন আছে? যখন—command তো সেটা command-ই। কাজেই এই Lawful থাকার কোন প্রয়োজন নাই। এটা delete করা হোক্।

Shri Subodh Banerjee : I beg to move that in clause 7, in the proposed section 4B, lines 6 to 8, the words beginning with, "and generally to discharge" and ending with "made thereunder" be omitted.

স্পীকার মহাশয়, আমার যে সংশোধনী প্রস্তাবটা—তা section 4B সংক্রান্ত এবং 4C সংক্রান্ত। ১৪নং সংশোধনী প্রস্তাব 4Bর উপর আর ১৫ নং প্রস্তাব হচ্ছে 4C র উপর 4B তে কি বলছি দেখুন। মন্ত্রীমহাশয় একটা নূতন ধারা সংযোজন করতে যাচ্ছেন এবং এটা হচ্ছে starting point. আমার কথা শোনে নাই সুতরাং ৩মাস জেল এটা তিনি করেছেন নূতন করে। এই ধারাটার ভিত্তি হচ্ছে 4B. কি বলছে দেখুন 4Bতে—

It shall be the duty of every member of the fire brigade to give effect promptly to the lawful commands of the Director or the officer in immediate charge of the fire brigade on the occasion and at the site of a fire, and generally to discharge the duties imposed upon him by this Act or any orders, rules or regulations made there under."

মন্ত্রী মহাশয় আগে একটা বক্তৃতায় বোঝাবার চেষ্টা করেছেন যে fire fighting একটা বিশেষ জিনিষ। যদি কোন officerএর order Subordinate Employee violate করে তো অমনি তার ৩ মাস জেল হয়ে যাবে—এই আইন Director যে regularion করবে কিংবা যে রুল হবে সেগুলি ধারা কিংবা ৪নং ধারা অনুসারে। অর্থাৎ পান থেকে চুন খসে গেলেই ৩ মাস জেল। কোন employee যদি duty না করে Departmental Proceedings হয়, Dept. suspend করতে পারে, dismiss করতে পারে কিন্তু ৩ মাস জেল কেন? এ জিনিষ সরকারী কর্মচারীর ক্ষেত্রে কি আছে যে কোন superior officer এর order violate করলে ৩ মাস জেল হবে? পুলিশের বেলায় এরকম আছে, নাকি? তা যদি না থাকে তো Fire Service Personnel এর বেলায় কেন? সুতরাং আমার বক্তব্য এই কথাগুলি বাদ দেওয়া দরকার। এরপর Sir, I beg to move that in clause 7, in the proposed section 4C, in lines 2 and 3, after the words "withdraw himself" the word "permanently" be inserted. আর 4Cটা পড়ে দেখুন অদ্ভুত জিনিষ মন্ত্রীমহাশয়ের মাথায় কি করে এগুলি ঢোকে আমি বুঝিনা। No member of the fire brigade shall resign his office on withdraw himself from the duties thereof unless expressedly permitted in writing by the Director to do so.

[6-20—6-30 p. m.]

Withdraw মানে কি স্পীকার মহোদয়, what is the meaning of withdraw? Does he mean resignation, does he mean resign? Withdraw-র অর্থ কি? আমি একটা fire fighting করছি, আমি ২৪ ঘন্টা duty দিলাম, এখানে একটা ঘটনার কথা বলছি, ২৪ ঘন্টা আগুনের মাঝখানে দাঁড়িয়ে একটা Jute go-downএর আগুন নিভাচ্ছি এবং সেই সময় I became unconscious, অজ্ঞান হয়ে গেলাম, fire fighting

officer এর কাছে ছুটি চাইলাম তিনি দিলেন না, what can I do, সেখানে Am I to withdraw from that place and in that case ছেড়ে দিলেন তিন মাস। আপনি বলুন withdraw মানে কেউ যদি না বলে withdraw himself permanently করে তাহলে সেখানে বলতে পারেন। অর্থাৎ চাকরী ছেড়ে চলে গেল না জানিয়ে সেখানে করতে পারেন। withdraw from the duties মানে কি? এখানে আছে withdraw from the duty করতে হলে দুই মাসের notice দিতে হবে to the Director। ধরুন আমি dutyতে আছি এবং হঠাৎ একটা দরকারে I want to withdraw from the duty of this day, তাহলে আমাকে দুই মাসের notice দিতে হবে? Is it drafting? এটা কি হচ্ছে? সুতরাং এখানে যদি withdraw রাখতে হয় তাহলে permanently use করা দরকার।

আর নীতির দিক থেকে একটা কথা বলছি। আপনি বলেছেন চাকরী থেকে resignation দিতে হলে দুই মাসের notice দিতে হবে। আপনার এখানে কি দুই মাসের notice দিতে হয়? What is the ruling of the Supreme Court? Law of contract কি বলে? unilateral contract কি? আপনি যেহেতু Legislatureএ আছেন, যেহেতু মিনিষ্টার, সেহেতু নিজের সুবিধা মত আইন করে যা খুশী তাই করবেন? তাকে resignation দিতে হলে দুই মাসের notice দিতে হবে এবং তাকে চাকরী থেকে ছাড়াতে হলে কিছু দরকার হবে না any moment এ তা করতে পারবেন। আপনাদের কর্মচারী বলে যা খুশী তাই করবেন, is that law? Is that fairplay, is that justice? And they speak of democracy, fairplay and justice। Hypocrite হবার কি প্রয়োজন আছে, straight বলুন you act like a Dictator এবং we can understand that। তা না pose করছেন একটা মস্তবড় democrat.

Shri Chitto Basu: Sir, I beg to move that in clause 7, in the proposed section 4C, line 2, the words "resign his office or" be omitted.

I also beg to move that in clause 7, in the proposed Section 4C, lines 5 to 8, the words beginning with "or unless" and ending with "to do so" be omitted.

I further beg to move that in clause 7, after the proposed Section 4C, the following be added, namely :—

> "4D. No member of the fire brigade shall resign his office unless he shall have given to the Director at least two months' notice in writing of his intention to do so."

Sir, এখানে একটু বলা দরকার। আপনি বলেছেন যে, যে, দুই মাস আগে এখানে employeeকে notice দিতে হবে তার resignation করার জন্য এবং সে resignation করতে পারে যদি সে permitted হয়। কিন্তু আমার কথা হচ্ছে, Sir, যদি withdrawর প্রশ্ন হয়, সাময়িক ভাবে কাজ থেকে চলে যায়, যদি ছুটির প্রশ্ন হয় তাহলে এই প্রশ্ন আসতে পারে। কিন্তু যদি আমি চাকরী ছেড়ে দিতে চাই, যে কোন কারণের হোক, বা এই যে অত্যাচারমূলক ব্যবস্থা করার কথা হচ্ছে তার সঙ্গে যদি খাপ খাইয়ে না নিতে পারি তাহলেও এই আইনের দ্বারা দুই মাসের নোটিশ দিতে হবে এবং যদি তাকে permission না দেওয়া হয় তাহলে সে চাকরী থেকে পদত্যাগ করতে পারবে না। আমার মনে হয় এর দ্বারা আমাদের fundamental rights-ই অস্বীকার করা হচ্ছে। আমার ইচ্ছা না হয় আমি কাজ করব না, অথবা আমি resign করব। কিন্তু resignation দিতে গেলে ২ মাস নোটিশ না দিয়ে এবং pemission ছাড়া আমি কাজ ছেড়ে

যেতে পারব না। তাই আমি এটা আরো specific করার জন্য এই ভাবে বলতে চাই যে, no member of the Fire Brigade shall resign his office unless he shall give to the Director at least two months' notice in writing of his intention to do so.

essential service হিসাবে আমি মনে করি যে যিনি কাজে ছিলেন তার কাজে থাকা উচিৎ, এবং থাকার বা Directorএর প্রয়োজন মত সময় দেওয়া উচিৎ। কিন্তু permission না দিলে resign করতে পারব না আমার মনে হয় এটা ঠিক নয়। এজন্যই আমি এই amendment এনেছি।

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I move that in clause 7, in the proposed section 4c, lines 4 to 8, for the words beginning with "unless expressly permitted" and ending with "to do so", the words "at the site of a fire" be substituted.

স্যার, এই section 7 4C যদি পড়ে দেখেন তাহলে তার মানেটা কি হয় আমি বুঝতে পারছি না—no member of the Fire Brigade shall resign his office or withdraw himself from the duties thereof. অর্থাৎ, Fire Brigade এর কোন member তার office resign করতে পারবে না অথবা withdraw করতে পারবে না যদি Director in writing permission না দেন অথবা ২ মাস আগে যদি আমি লিখিত ভাবে নোটিশ দিয়ে আমার এই ইচ্ছা তাকে জ্ঞাত না করি। মিঃ স্পীকার, স্যার, এই withdraw টার মানে আমি বুঝতে পারিনা। যদি আমি বুঝি at the site of a fire, যেখানে আগুন লেগেছে এবং extinguishing work আমি করছি সেখান থেকে আমি উঠে আসি বা withdraw করি তাহলে তার একটা মানে থাকে; কিন্তু আমি office এ কাজ করছি, হঠাৎ কোন emergency হল, তার জন্য ২ মাস আগে আমি নোটিশ দিতে পারি না—বা, আমি personally ill হয়ে যদি absent হই তাহলে সেটা কি withdraw এর definitionএ পড়বে? মন্ত্রীমহাশয়, এ সম্পর্কে কি বলবেন আমি জানিনা—এই clauseটা পড়ে আমার মনে হয়েছে এটা বড় ill-drafting হয়েছে। 4B যদি দেখেন তাহলে দেখবেন সেখানে বলছেন যদি আমি যেখানে fire fighting হচ্ছে, at the site of fire, উঠে আসি তাহলে আমার পক্ষে order মানা হয় না, তার জন্য আমার বিরুদ্ধে যা যা action নেবেন, সেইসব regulation, rules and order—সব তখন আমাকে মেনে চলতে হবে। এবং তার একটা অর্থও আছে—যেখানে একটা emergency work চলছে, আমার superior officer যে order দিচ্ছেন, সেই occasionএ অর্থাৎ fire fighting কাজে নিযুক্ত থাকা অবস্থায় সেই সমস্ত order মানা দরকার। কিন্তু এখানে at the site of fire এর উল্লেখ নাই, সেক্ষেত্রে বলা হচ্ছে witndraw। কিন্তু আমি অফিসের কাজে নিযুক্ত আছি, কোন emergencyর জন্য যদি আমি ছুটি চাই বা যদি আমি তার জন্য absent হই তাহলে আমার বিরুদ্ধে শাস্তিমূলক ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে—এর কোন মানে বুঝি না। অথচ আমি at the site of fire এ নাই, কোন fire fighting work করছিনা। resignation দিতে হলে time দেওয়া দরকার, যদি staff member কম থাকে বা যদি দুচার পাঁচজন একসঙ্গে এই রকম দরখাস্ত দেয় তাহলে Government. অন্য লোক recruit করার পর তাদের resignation accepted হবে, এর একটা মানে হয়, কিন্তু তার সংগে এই withdraw কেন? আমি যদি অসুস্থ হয়ে পড়ে পড়ি বা কোন প্রয়োজনীয় কাজের জন্য ২ ঘণ্টার জন্য absent হই teporarily, তাহলে আমাকে in writing permission নিয়ে আসতে হবে, যদি কোন emergency হয়, সেক্ষেত্রেও আমাকে permission আনতে হবে—আমি জানি না এই ধরণের আইন অন্য কোন Government· officeএ আছে কিনা। এই রকম অদ্ভুত বিধান ভগবান দেননি যে, আগে থেকে আমি জানতে পারব কখন emergency

হবে। কিন্তু আমাদের Govt. এই বিধান দিচ্ছেন। অমুক তারিখে আমার accident হতে পারে, বা আমার শরীর খারাপ হতে পারে, কাজেই আগে থেকে আমাকে permission দেওয়া হোক—এর মধ্যে আমি কোন যুক্তি খুঁজে পাই না। এখানে যদি withdraw কথাটা বাদ দেওয়া হয় তাহলে তার একটা অর্থ হত। আমি at the site of fireএ নেই, আমি officeএ duty করছি, হঠাৎ যদি অসুস্থ হয়ে পড়ি—তারজন্য আমাকে আগে থেকে pemission আনাতে হবে এটা কেমন বিধান আমি বুঝি না। আমি জানিনা মন্ত্রীমহাশয় এটা ভাল করে দেখেছেন কিনা—যদি দেখে থাকেন—আমি তো এর কোন রকম explanation করতে পারছি না—পৃথিবীর কোন জায়গায় এই ধরণের provision আছে কিনা আমি জানি না। কাজেই আমি তাঁকে অনুরোধ করব, অন্ততঃ এই ব্যাপারে তিনি একটু নজর দেবেন যাতে এই withdraw কথাটা বাদ যায়—unless থেকে আরম্ভ করে so পর্যান্ত তাহলে তার অর্থ হবে, meaning হবে। শুধু শুধু লোকগুলিকে মারবার চেষ্টা করবেন না।

[6-30—6-40 p. m.]

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that in clause 7, in the proposed section 4C, lines 6 and 7, for the words "two months" the words "one month" be substituted.

Sir, by my amendment, I have tried to raduce the period of resignation or the period of withdrawal from two months to one month for the purpose of bringing this Act in conformity with other Acts. Nobody can deny that this is an essential service, but this is not the only essential service. There are also other essential services, e. g. the railways or the post office which are governed by the Indian Railways Act and the Indian Post Office Act respectively and the rules issued thereunder. Many functions are done under those Acts which are equally essential as the fire service. The Government servants who are employed in the railways or the post office have got the statutory right of resignation by giving one month's notice. The fire service is also a statutory service and those who are working under this Act are also Gouernment servants. So, if we accept the provision of this Bill, we will be making a legislation which will be inconsistent with the existing Acts. For ditferent classes of Government servants, we are introducting legislation of a diffarent nature though the purpose one class of Government servants there is one month's notice and for is the same viz. resignetion and withdrawal. For another class of Government servants you are going to have two months' notice. This discrimination without sufficient reasons behind it will be unconstitutional and it will be void under Articles 13 and 14 of the constitution. So, I hope the Hon'ble Minister will accept my amendment and make the period of notice one month in place of two months.

The Hon'ble Iswar Das Jalan :

The section provides that it shall be the duty of every member of the Fire Brigade to give effect promptly to the lawful commands of the Director. One of the amendments is that the word 'lawful' should be deleted. There is no necessity of deleting it because there is nobody to carry out unlawful demands. The word 'lawful' should remain.

The other amendment is that the words "generally to discharge the duties imposed upon him by this Act or any orders, rules or regulations made thereunder" be omitted from the sentence that every membe of the fire brigade should carry out the commands of the Director and generally

discharge the duties imposed upon him by this Act or orders, rules or regulations made thereunder. He has to carry out the duties imposed upon him by this Act or orders. rules or regulations, and it is not possible to accept this amendment.

The next amendment is that in clause 4C "No member of the fire brigade shall resign his office or withdraw himself from the duties thereof unless expressly permitted in writting by the Director to do so or unless he shall have given to the Director at least two months' notice in writing of intention to do so." Shri Subodh Banerjee wants by his amendment that he withdraws permanently. What is the meaning of "withdrawing permanently"? There is no meaning. The man may resign his office on giving two months' notice. If he is permitted by the Director to resign on less than two months' notice he can do so. He can withdraw either with the permission of the Director or on giving notice. Withe regard to the period of notic. I accept the amendment of Shri Basanta Kumar Panda that it may be reduced to one month in place of two months' notice.

The other amendments do not call for comments.

I accept the amendment of Shri Basanta Kumar Panda and oppose the other amendments.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 7, in proposed section 4B, line 3, the word "lawful" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 7, in the proposed section 4C, line 2, the words "resign his office or" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 7, in the proposed section 4C, lines 5 to 8, the words begining with "or unless" and ending with "to do so" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 7, after the proposed section 4C, the following be added, namely:—

"4D. No member of the fire brigade shall resign his office unless he shall have given to the Director at least two months' notice in writing of his intention to do so.

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 7 in the proposed section 4c, lines 4 to 8, for the words begining with "unless expressly permitted" and ending with "to do so" the words "at the site of a fire" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 7, in the proposed section 4B, lines 6 to 8, the words beginning with "and generally to discharge" and ending with "made thereunder" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 7, in the proposed section 4C, in lines 2 and 3, after the words "withdraw himself" the word "permanently" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 7, in the proposed section 4C, lines 6 and 7, for the words "two months" the words "one month" be substituted, was then put and agreed to.

The question that Clause 7, as amended, do stand part of the Bill was then put and areed to.

[6-40—6-50 p. m.]

Clause 8

Shri Subodh Banerje : Sir, I beg to move that in clause 8, line 2, for the words "following clause" the words "following clauses" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 8, after the proposed clause (cc) the following clause be inserted :—

"(ccc) cause the electric lines to be disconnected for the purpose of extinguishing or controlling the spread of fire."

স্যার, আমি একটা ক্লজ এ্যাড করতে চাই। ফায়ার ফাইটিং এর জন্য জল, পাইপ ইত্যাদি সব কথাই বলছেন, কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন কেবলমাত্র দেশলাই কাঠি ছাড়া অন্য অনেক জিনিষেও আগুন লাগে। ইলেকট্রিক কানেকসনে অনেক জায়গায় সর্ট হয়ে গিয়ে আগুন লেগে যায়, কিন্তু সেই ইলেকট্রিক কানেকসনকে ডিসকানেক্ট করার জন্য কোন কিছু কোথাও নেই। ফায়ার ফাইটিংএর জন্য জলের সঙ্গে ওটা করারও দরকার আছে। সেজন্য আমি মনে করি যে এই রকম প্রভিসন থাকা দরকার যে প্রয়োজন হলে ইলেকট্রিক কানেকসনকে ডিসকানেক্ট করে দিতে পারবে।

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in clause 8, in proposed clause to section 5 (1) (cc), in the line 5, after the word "fire" the words "but the State Government shall pay proper compensation and consideration for the damage oi loss, if any, incurred by a private person" be added.

স্যার, এ বিষয়ে কিছু বলবার নেই। Clause 8 এ বলা হয়েছে যে "(cc) clause the water of any stream, cistern, tank, well or other available source of water supply, public or private, to be utilised for the purpose of extinguishiug, or limiting the spread of, such fire ;" অর্থাৎ ফায়ার ব্রিগেডের যেখানে আগুন লাগলে যে ওয়াটার কোর্স থেকে জল সাপ্লাই নিতে পারবে এর এই অধিকার আইনেই দেওয়া আছে। কিন্তু আমি বলছি যে প্রাইভেট ট্যাঙ্ক ইউটিলাইজ করতে গিয়ে যদি ড্যামেজ হয় তাহলে সে ক্ষেত্রে শুধু যেন তাকে এটা নমিন্যাল কম্পেনসেসান দেওয়া হয়। এই সামান্য এমেণ্ডমেণ্ট আমি মুভ করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I cannot accept the amendment for the simple reason that Shri Subodh Banerjee wants that power should be given to cause electric lines to be disconnected. There are many things—not only the electric line but also the gas line. It may be something else. There is the general clause by which one can take measures as may appear necessary for the preservantion of life and property. It does come under that. It is not necessary to mention all the things which may necessary fot the purpose of preservation of life and property.

With regard to the compensation as proposed by Shri Apurba Lal Majumdar, I think this is not a place where it can be mentioned. Therefore, I cannot accept the amendments.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 8, line 2, for the words "following clause" the words "following clauses" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 8, after the proposed clause (cc) the following clause be inserted :—

"(ccc) cause the electric lines to be disconnected for the purpose of extinguishing or controlling the spread of fire."

was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 8, in proposed clause to section 5 (1) (cc), in the line 5, after the word "fire" the words "but the State Government shall pay proper compensation and consideration for the damage or loss, if any, incurred by a private person" be added, was then put and lost.

The question that the Clause 8 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that in clause 9, in the proposed section 5A, lines 2 to 7, for the words begining with "enter into an agreement" and ending with "in the agreement" the words "require any person or authority in any area in which this Act is in force to supply in case of fire in such area, an adequate supply of water" be substituted.

Sir, I would through you request the Hon'ble Minister to look to the apparent contradiction appearing in the proposed sections 5A and 5B. In the marginal note it is written 'power of the Director to enter into agreement' but in the section itself it is written 'the State Government may enter into an agreement'. Therefore in the marginal note there is mentioned of the Director's power but in the section itself mention has been made of the Goveanment's power. Now, for the purpose of Government's power no legislation is necessary because Government being the owner of these properties, can enter into any agreement with any body but for the purpose of empowering the Director,—a creature under the Act—a legislation is necessary. Suppose the Government proceeds or the Director proceeds to enter into an agreement either with a private supplier of water or with the owner of a tank or even with a municipality which is the owner of some source of water and the Government say that in case of emergency or in case of necessity they will take water, that becomes an agreement. Bur suppose a case arises where the private supplier or the owner of a tank of the municipality does not take up the proposal of the Government and refuses to come to any agreement with the Government, what is the remedy ? There it no remedy because there is no compelling force here which can compel a privatè party who will not supply water to the Government to supply the water even for this essential service. There is no compulsion. Therefore in my amendment I have sought to give Govèrnment that power and Government should have that power for the purpose of compelling any body, who is the owner of a tank or any source of water, to supply water to it when it is needed in an essential case or emergency . If my amendment is accepted, the position will be that Government will be entitled to use anybody's water, Government will force anybody to supply water even in spite of his denial to supply it for the purpose of extinguishing fire. But if the proposed clause remains as it is, what will be the position ? An owner of a private source of water or an owner of a tank will say, 'I shall not enter into agreemrnt with the Government' and Government will have no compelling power to make him agree to this proposal. Therefore, Sir, a compelling force for this essential necessity is required. You may change the section in whatever way you like but if you say that 'I shall enter into an agrement with somebody', he may or may not accept the agreement, agreement may or may not be feasible and Government will be in a helpless position and will not get water even if Government has got good desire to have water in case of necessity.

[6.50—7 p. m]

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that in clause 9, in the proposed section 5B, in line 8, after the words "person or authority" the words and the use of such fire-fighting arrangements" be inserted.

স্পীকার মহাশয়, এই সকলের মধ্যে একটু ভুল আছে আমি আশা রাখি আমাদের সেক্রেটারী মহাশয় সেটা একটু কারেকট করে নেবেন। ৯ নং ক্লজটা দেখুন কি রয়েছে আমি জানি Heading is no part of the law or Act.

কিন্তু পালপেবল ভুল থাকা উচিত নয়। লেজিসলেটার চোখ বুজে থাকবেন এমন কথা নাই। দেখুন রয়েছে কি হেডিং, power of Directors to to enter into agreement.

স্যার ৫ (এ) তে কি লেখা রয়েছে দেখুন—The state Government may enter into an agreement. That is a mistake and that should be corrected. এটা পার্ট অব দি বিল নয় বলে আমি য়্যামেণ্ডমেণ্ট দিই নি। ৫ (বি) তে কেন ভুল আছে।

The Hon'bal Iswar Das Jalan ; That may be corrected.

Shri Subodh Banerjee : এবার আমি আমার বক্তব্যে আসছি। ৫(বি) তে লক্ষ্য করে দেখুন মন্ত্রীমহাশয় আগুন নেভাতে চান। না লোক চান ? এগ্রিমেণ্ট করছেন কি।

The State Government may enter into an agreement with any person or authority maintaining any fire-fighting arrangements in any area in which this Act is in force, for securing, on such terms as may be specified in the agreement, the assistance of such person or authority in dealing with fires in such area. Only that—the assistance of such person or authority ?

এটা চান, না তার সঙ্গে চান and the use of such fire-fighting oppliances. লোকগুলিকে চান, না আগুন নেভাবার যন্ত্রপাতি সমেত লোকগুলিকে চান কোনটি চান ? কর্পোরেশনকে চান, না কর্পোরেশনের যা যন্ত্রপাতি আছে আগুন নেভাবার সেই যন্ত্রপাতি সমেত কর্পোরেশনকে চান—কোনটা চান ? আপনি অ ইনে বলছেন এগ্রিমেণ্ট করতে যাচ্ছেন একটা বডির সঙ্গে বা একটা পার্শেনের সংগে সেই লোক বা সেই বডির য়্যাসিস্টেন্স। আমার বক্তব্য হচ্ছে ডেফিনিটলি তাদের য়্যাসিস্টেন্স যেতে হবে but along with that the use of the fire-fighting arrangements. সেগুলিও পেতে হবে। সুতরাং এ কথাগুলি এখানে যোগ করা দরকার বলে আমি মনে করি।

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that in clause 9, in the proposed section 5C, in line 5, after the word "ambulances" the words "or any vehicles carrying patients" be inserted.

স্যার, এখানে আমি একটা ছোট amendment রাখতে চেয়েছি, ambulamce এর পর দিতে চেয়েছি any vehicls earrying Patients আমরা লক্ষ্য করে দেখি যে শহরাঞ্চলে এই fire brigade গুলিকে চালান হয়। তাদের দ্রুত যাওয়া প্রয়োজন সেটা আমরা বুঝি। কিন্তু এখন শহরাঞ্চলে যেভাবে লোক সংখ্যা বহু বৃদ্ধি পেয়েছে এবং vehicles এর সংখ্যাও যথেষ্ট বৃদ্ধি পেয়েছে। এই fire brigaldo গুলি যাবার সময় গাড়ী থামার প্রয়োজনীয়তা উপলব্ধি করা হয়েছে। কিন্তু ambulance এর ক্ষেত্রে বিবেচনা করা হয়েছে ambulauce ব্যতিত আর বাকি গাড়ীগুলিকে, থামতে হবে এটা উল্লেখ করা হয়েছে। আমারা লক্ষ্য করে দেখি যে আমাদের দেশে parient কে সাধারণত: হাসপাতাল বা অন্য কোথাও যেতে হলে—রোগীরা সবাই ambulance. ব্যবহার করতে পারছেনা, সে পরিমান ambulance ও নেই—অনেক ক্ষেত্রে ব্যক্তিগত গাড়ী সংগ্রহ করে হাসপাতালে চিকিৎসার জন্য যেতে হয়। যারা দুরারোগ্য ব্যধিতে ভোগে, যাদের urgent case তাদেরও যেতে হয়। তা ছাড়া একটা বিষয় থেকে গেছে সেটা

হচ্ছে যদি কোন কারণে রোগীদের ambulauce করে নিয়ে যাবার সময় ambulauee অচল হয়ে যায় তাহলে তড়িৎ গতিতে হাসপাতালে যাবার জন্য রোগীদের স্থানান্তরিত করা যায় তার জন্য অন্য গাড়ীর প্রয়োজন হয়। এ জন্য আমি এখানে রাখতে চেয়েছি যে যে গাড়ীগুলি রোগী বহন করে সেগুলিকে ambulance এর মত সুযোগ দেওয়া উচিত, নতুবা রোগীদের দিকটা লক্ষ্য করে এখানে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় যে ambulance এর কয়েটা রাখতে চেয়েছেন যে সেখানে any vehicles carrying patients এটা না রাখলে অসুবিধা আছে। এই জন্য আমার এই amendment।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, these provisions are meant for making long-term arrangements which are made by the Government. Take for instance, there are certain tubewells to be sunk and there is some arrangement with the Corporation of Calcutta. Similarly, those who have got fire-fighting arrangement and appliances, some sort of arrangement can be made with them for their utilisation. So these are made for long-term arrangement and therefore the words "State Government" are mentioned and not "Director"

So far as the marginal note is concerned, that is a mistake that the Director should be given the power and the words "Power of the State Government to enter into agreement" will be there.

With regard to providing "or any vehicles carrying patients" nobody can find out which vehicle will carry a patient and which vehicle will not carry a patient. Therefore whenever a vehicle of fire brigade is proceeding, all other vehicles, not being police vehicles or ambulances, shall give way. Therefore, I am sorry, I have to oppose the amendments.

About Shri Subodh Banerjee's amendment that and the use of such fire-fighting arrangements" be added, we have already mentioned that the State Government may enter into an agreement with any person or authority maintaining any fire-fighting arrangements in which this Act is in force for securing, on such terms as may be specified in the agreement, the assistance of such person or authority in dealing with fires insuch area. So such assistance is to be given to fire-fighting. Therefore it is not necessary to mention it specifically.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 9, in the proposed section 5A, lines 2 to 7, for the words beginning with "enter into an agreement" and ending with "in the agreement" the words "require any person or authority in any area in which this Act is in force to supply in case of fire in such area, an adequate supply of water" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 9, in the proposed section 5B, in line 8, after the words "person or authority" the words "and the use of such fire-fighting arrangements" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 9, in the proposed section 5C, in line 5, after the word "ambulances" the word "or any vehicles carrying patients" be inserted, was than put and lost.

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 10

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in clause 10, line 3, for the word 'area" the words "local or other area" be substituted.

এটা আমি এই জন্য আনছি আমরা যখন definition এর ছ নম্বর সেকসনের আলোচনা করেছিলাম, sub-section (1) তে একথা বলা হয়েছে—for the words in such local area

the words" in such local or other area shall be substituted কাজেই যেখানে section 2 subsecton (1) এ local area বলতে such local or other area mean করছি, সেটা sudstitute করবার জন্য এই amendment করছি। কাজেই এই section 10 তে আমি প্রস্তাব আনছি Local area শুধু না রেখে—Local or other area substitute করা হোক। এটাই আমার বক্তব্য।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : It is not necessary to insert it.

The motion of Shri Apurba Lal Majmdar that in clause 10 line 3 for the words area "the word" "local or other .area" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr Speaker : The House stands adjourned till 3 p. m. to-morrow. There will be no questions to-morrow.

Adjournment

The House was then adjorned at 7 p.m. till 3 p. m. on Friday, the 18th November, 1960 at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 18th November, 1960, at 3 p. m.

Present :

Mr. Speaker (THE HON'BLE BANKIM CHANDRA KAR) in the Chair, 13 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 199 Members.

[3-3-10 p. m.]

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : Mr. Speaker, Sir, স্যার, আজকের আলোচনা আরম্ভ হওয়ার আগে আমি একটি বিষয় উল্লেখ করতে চাই।

Mr. Speaker : Let me deal with the adjournment motions first.

Adjournment motions.

Mr. Speaker : There are two adjournment motions of which notice has been given. I have refused consent. However. the honourable members may read them.

Mr. Roy, I see that your motion contains statement. I hope that members will, in future, kindly draft their motions cautiously. However, you read it.

Shri Pravash Chandra Roy : Sir, my motion reads thus :

জন সাধরণের স্বার্থ সংশ্লিষ্ট জরুরী ও আধুনিক ঘটনা সম্পর্কে আলোচনার জন্য আমি অদ্যকার এই বিধানসভার অন্যান্য কার্য্য মুলতুবী রাখার প্রস্তাব করিতেছি। সংশ্লিষ্ট বিষয়টি এই যে ১০ মাইল দীর্ঘ্য ঠাকুর পুকুর-রামপুর পাকা রাস্তাটা ইংরাজী ১৯৫৯ সালে বন্যায় ভীষণভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়। এমন কি বহুস্থানে রাস্তাটি আধহাত হতে একহাত গর্ত্ত হইয়া যায়। ফলে ঐ সময় বহুদিন বাস চলাচল বন্ধ ছিল। রাস্তাটি ভালভাবে মেরামত না করায় এ বৎসরও বহুদিন বাস চলাচল বন্ধ ছিল এবং এখনও মাঝে মাঝে বাস চলাচল বন্ধ হচ্ছে এবং প্রায়ই accident হইতেছে। ফলে এ রাস্তাটির সঙ্গে সংশ্লিষ্ট বজবজ-বিষ্ণুপুর ও বেহালা থানার ২০।২৫টি ইউনিয়নের ১০।১৫ হাজার যাত্রীর প্রতিদিনই কলিকাতা শহর, শহরতলী ও শিল্পাঞ্চলে রুজি রোজকার করিতে আসায় অপরিসীম কষ্ট ও ক্ষতি হইতেছে। এবিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করিবার পর রাস্তাটি মেরামত ও প্রশস্ত করিবার জন্য বাজেটে মোট ৭ লক্ষ ৯২ হাজার টাকা মঞ্জুর হয় কিন্তু এখনও পর্য্যন্ত তাহা কার্য্যকরী করা হয় নাই। এর ফলে জনসাধারণের অপরিসীম কষ্ট হচ্ছে। এ বিষয়ে ব্যবস্থা অবলম্বনের জন্য সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

Shri Sitaram Gupta : My motion is this : জনস্বার্থের দিক হইতে অত্যন্ত জরুরী ও গুরুত্বপূর্ণ নিম্নলিখিত নির্দিষ্ট বিষয়টির আলোচনা করার জন্য অদ্যকার অধিবেশনের অন্যান্য কাজ মূলতুবী রাখা হোক্। বিষয়টি নিম্নরূপ :—

গুণ্ডা দমনের নাম করিয়া গত ১৩ই নভেম্বর সন্ধ্যা প্রায় ৭টার সময় ২৪ পরগণা জেলার জগদ্দল থানার একদল পুলিশ কাঁকিনাড়া নয়া বাজারের ৩নং ৪নং ও ৫নং গলির বিভিন্ন বাড়ীর দরজা ভাঙ্গিয়া ঘরে প্রবেশ করিয়া দোকানে বল পূর্ব্বক ঢুকিয়া বেপরোয়া ভাবে দোকানের মালিক, দোকান কর্মচারী, সাধারণ গৃহস্থ ও মিলের শ্রমিক প্রভৃতি নির্বিশেষে মারধোর করে, অনেকে গুরুতর ভাবে আহত হন। প্রায় ৩৮ জনকে গ্রেপ্তার করা হয়, গৃহস্থ মহিলাদের মুখের কাপড় টানিয়া অশ্লীল গালিগালাজ করিয়া শালীনতাহানি পর্য্যন্ত করে, ফলে সমস্ত এলাকায় এক আতঙ্কের সৃষ্টি হইয়াছে সরকার এ বিষয়ে এখনও কোন হস্তক্ষেপ করেন নি।

Repair of unfiltered water pipe in Burra Bazar area

Shri Haridas Dey : On a point of information, Sir—মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে জানাচ্ছি যে, কলিকাতা বড়বাজার একটা ঘন বসতি পূর্ণ এলাকা। সেই এলাকায় গত তিন দিন হল গঙ্গাজল বন্ধ হয়ে গিয়েছে, পাইপ ফেটে যাবার জন্য। এর ফলে সেই এলাকার অবস্থা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ হয়েছে এবং রাস্তাঘাট পরিষ্কার হচ্ছে না এবং এর ফলে epedemic হতে পারে এই বিষয় আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

Reception to Nandaghunti Explorers.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা কথা বলতে চাই যে, নন্দাঘুন্টি অভিযাত্রী দল ফিরে এসেছে। ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী, রাষ্ট্রপতি, উপরাষ্ট্রপতি, সকলেই তাদের সম্বর্দ্ধনা জানিয়েছে। আমার কথা হচ্ছে আমাদের সরকারপক্ষ থেকে তাদের সম্বর্দ্ধনা দেওয়া হোক। শুধু তাই নয়, এর মধ্যে নিমাই বসু বলে একজন গভর্ণমেণ্ট কর্মচারী আছেন, তিনি Secondary Education Boardএ কাজ করেন। তাকে ছুটী মঞ্জুর করা হয় বেতন সুদ্ধ নয়—বেতন বাদ দিয়ে, তার সম্পর্কে বন্দোবস্ত করার জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ জানাচ্ছি। ছবিতে দেখলাম যে আমাদের প্রফুল্লবাবু তাদের সম্বর্দ্ধনা জানাচ্ছেন। সেইজন্য আমি আবার বলছি যে তাদের সম্বর্দ্ধনা করার জন্য কোন বন্দোবস্ত করবেন কিনা।

The Hon ble Prafulla Chandra Sen : আমি শ্রীনিমাই বসু সম্বন্ধে মাননীয় শিক্ষামন্ত্রীকে বলছি, তিনি ব্যবস্থা করবেন।

Mr. Speaker: Now, is it the desire of the honourable members that the Private Members' Bills be taken up first?

Shri Ganesh Ghosh : Yes, Sir.

PRIVATE MEMBERS BILLS

The West Bengal Premises Tenancy (Amendment) Bill, 1960.

Shri Clifford Noronha : Sir, as the Government is shortly going to bring a comprehensive official Bill so I do not move the Bill.

The Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1960.

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to introduce the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1960.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : Sir I beg to oppose leave for the introduction of this Bill on the ground that the Central Government are contemplating to bring in an amendment of this Act.

(Shri Subodh Banerjee rose to speak)

Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay : Sir, is the member entitled to make a statement in the House on a Private Bill if he does not get the leave to introduce.

Mr. Speaker : Yes, he can. I have allowed it. Refer to rule 51 of our Rules.

Shri Subodh Banerjee : স্পীকার মহোদয়, আপনি জানেন যে ১৯৪৭ সালে কেন্দ্রীয় সরকার আমাদের দেশে শ্রমবিরোধ নিষ্পত্তির জন্য Industrial Disputes Aot, 1947 বিধিবদ্ধ করেন। সেই Industrial Disputes Actএ অর্থাৎ employerর যে সংজ্ঞা দেওয়া আছে এবং শ্রমিক অর্থাৎ warkmen সংজ্ঞা আছে, এই দুইটি সংজ্ঞায় আমাদের দেশে যে সমস্ত contractor দের কর্মচারী আছে তাদের বিবেচনা করা হয় না। ফলে সমস্ত contractar দের labourers are left at the mercy of these contractors.

তাদের চাকুরীর terms and condition নেই, তাদের চাকরীর guarantee নেই, যে কোন দিন, যে কোন উপায়ে তাদের ছাটাই করে দিতে পারে। তাদের কোন রকম protectian নেই আইনের চোখে।

[3-10—3-20 p. m.]

আপনি জানেন যে, এই contract labour system যাকে কোথাও কোথাও সর্দারী প্রথা বলে এটা এমন একটা প্রথা যা universally condemned হয়েছে। আপনি জানেন আন্তর্জাতিক সংস্থা I. L. O এই contract system এর তীব্র নিন্দা করেছে। আপনি জানেন সাম্রাজ্যবাদী শাসনের যুগে ১৯৩১ সালে যখন Royal Commission on Labour আমাদের দেশে আসেন তারাও এই contract systemর তীব্র নিন্দা করেছেন। তাঁরা recommend করেছিলেন যত তাড়াতাড়ি পারা যায় এই contract system abolish করা দরকার। তারপর ১৯৪৭ সালের পর বহু tribunal গঠিত হয়েছে। এইসব tribunal এর অধিকাংশের মতে তাঁরা বলেছেন অতীতে এর প্রয়োজনীয়তা যাই থাকুক না কেন, বর্তমানে এই contract system এর কোন প্রয়োজনীয়তা নাই এবং এটা তুলে দেওয়া উচিৎ। কারণ, এই system থাকলে principal employer of industries labour laws violate করে এবং কর্মচারীদের যে সমস্ত guarantee আইনসংগত ভাবে পাওয়া দরকার তা তারা পায় না। আপনি একথাও জানেন, আজকে বহু industryতে এই contract labour system তুলে দেওয়া হয়েছে, যেমন Jute indusry, মিঃ স্পীকার স্যার, রাতারাতি একটা system তুলে দেওয়া যেতে পারে না, তাতে difficulty আছে আমি জানি। তাই যতদিন না এটা তুলে দিতে পারছেন ততদিন এই সমস্ত workerদের চাকরীর স্থায়ীত্ব এবং terms and conditions of serviceএ some amount of protection দিতে হবে—যদি একেবারে এটা তুলে দিতে পারেন, খুব ভাল কথা, I am for it। আমি মনে করি কতগুলি practical difficulty আছে এখনই সমস্ত জায়গা থেকে তুলে দেওয়া যায়; কিন্তু যাতে করে এই সমস্ত কর্মচারীরা একেবারে unprotected না থাকে তার একটা ব্যবস্থা করার দরকার আছে। স্পীকার মহাশয় আমি এমন কোন অদ্ভুত জিনিষ আনিনি যাতে করে শ্রমমন্ত্রী আমার প্রস্তাবের বিরোধিতা করতে পারেন, যাতে করে কংগ্রেস Govt. তার বিরোধিতা করতে পারবে। এটা কংগ্রেস সরকারেরই নীতি, The Congress itself is committed to that। স্পীকার মহাশয় আপনি জানেন এটা কেন্দ্রীয় আইন। ইংরাজ আমলে বোম্বের সরকার এই আইন করেছে, Bombay Industrial Relations Act, 1946—একথা আপনি জানেন। ১৯৪৭ সালে উত্তর প্রদেশের কংগ্রেসী মন্ত্রীসভা এই আইন করেছে, United Provinces Industrial Relations Act, 1947.

আপনি জানেন মধ্য প্রদেশ এবং বেরার কংগ্রেসী মন্ত্রীসভা এই আইন করেছে, Central Provincies and Berar Industrial Disputes Settlement Act, 1947.

তারা যদি এগুলি করে থাকতে পারেন তাহলে বাংলাদেশে কেন এটা হবে না? স্পীকার মহাশয়, আর কিছু নয়, শুধু দুটো জিনিষ যদি আমরা করি—Industrial Diputes Act, 1947—কেন্দ্রীয় আইন এটা—Industrial Disputes Act, 1947—তার employer-এর definition যা আছে clause (d) তে এবং workmen এর definirion যা clause (f) and (s) under section 2—এই দুটো যদি আমাদের সংবিধানে আমরা একটু পরিবর্তন করি তাহলে contractor labour দের আমরা protection দিতে পারি। স্পীকার মহাশয়, Bombay Act এর যে ভাষা আছে সেই ভাষাই আমি দিয়েছি, কোনমতেই বাড়াইনি। এটা আমি করেছি, কারণ আমি ওঁদের কোন আপত্তির কারণ দিতে চাই না যাতে করে ওঁরা বলতে পারেন সুবোধবাবু এমন একটা বিল নিয়ে এসেছেন যা নীতিগত ভাবে আমরা সমর্থন করতে পারি না। কেন্দ্রীয় শ্রমিক সংস্থা INTUC এর

সুপারিশ করছেন, কংগ্রেস সরকারও অন্য জায়গায় এই জিনিষ করছেন। সেদিক থেকে আমার বক্তব্য, আমি যে কি নিয়ে এসেছি এটা আপনারা গ্রহণ করুন। মিঃ স্পীকার স্যার, আমি আমার right of reply exercise করব না, এখনই আমি সবকথা বলে দিচ্ছি—মন্ত্রীমহাশয়ের যুক্তি কেন্দ্রীয় সরকার এরকম একটা amendment নিয়ে আসবেন—খুব ভাল কথা। In the meantime যাতে আমাদের অংসখ্য শ্রমিকদের কিছুটা protection দেওয়া যেতে পারে সেই উদ্দেশ্যেই বিল এনেছি। কেন্দ্রীয় সরকার যদি সংশোধনী আনেন, ভাল, কিন্তু তার জন্য আমাদের অপেক্ষা করার কোন প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি না। যদি বোম্বে সরকার করতে পারেন, উত্তর প্রদেশ সরকার করতে পারেন, Central Provinces ১৯৪৭ সালে এটা করে থাকতে পারেন, সেই জায়গায় ১৩।১৪ বৎসর পরেও পশ্চিমবংগ সরকার কেন করতে পারবেন না?

Dr. Ranendra Nath Sen: স্যার উনি এক্ষনি যে কথা বললেন তা সম্পূর্ণ misleading। উনি বললেন Central Government আনছেন। কিন্তু আমরা জানি 1958 October মাসে Central Governmentএর তরফ থেকে এই প্রস্তাব আনা হয়েছে যে তারা একটা amendment আনবেন। অথচ এ পর্যন্ত তাঁরা সে amendment আনেন নি। কালীবাবু যে বলছেন যে আনা হবে সেটা সম্পূর্ণ পূর্ব্ব ধারণা থেকে। হয় তিনি জানেন না না হয় তিনি জেনে Houseকে mislead করছেন।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, প্রস্তাবের যে মূল উদ্দেশ্য তার সঙ্গে আমি সম্পূর্ণ একমত। এবং আমাদের এই ব্যাপারে যথেষ্ট সহানুভূতি আছে। কেন্দ্রীয় সরকার এ সম্বন্ধে বিশদভাবে আলোচনা করেছেন। ১৯৫৯ সালে বোম্বেতে যখন Labour Conference হয়েছিল সেখানে প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছে। তারপর যখন কেন্দ্রীয় সরকার ভারতবর্ষের সর্ব্বরাজ্যের জন্য একই আইন প্রবর্ত্তন করতে চাচ্ছেন তখন সেখান কোন প্রতিদ্বন্দ্বিতা বা অন্তরায় সৃষ্টি করতে চাই না। যখন কেন্দ্রীয় সরকার এই বিষয়ে অগ্রনী হতে চলেছেন তখন আমার মনে হয় এই হাউসে বর্ত্তমানে এই বিল আনার কোন প্রয়োজনীয়তা নাই।

The motion of Shri Subodh Banerjee for leave to introduce the Industrial Disputes (West Bengal Amendment) Bill, 1960, was then put and a division taken with the following result:

NOES—105

Abdul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandopadhyay, Shri Khagendra Nath
Bandyopadhyay, Shri Smarajit
Banerjee, Shrimati Maya
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Satindra Nath
Bhagat, Shri Budhu
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Benoy Kumar,
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Das, Dr. Bhusan Chandra
Das, Shri Durgapada
Das, Shri Gokul Behari
Das, Dr. Kanilal
Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Sankar
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahman, Shri S. M.
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Go am Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gu rung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand

Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hazra, Shri Parbati
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Mahendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahato, Shri Satya Kinkar
Mahibur Rahaman Choudhuri, Shri
Maiti Shri Subodh Chandra
Majhi, Shri Budhan
Majhi, Shri Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Majumder, Shri Byomkes
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Sudhir
Mandal, Shri Umesh Chandra
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Bhikari
Mondal, Shri Dhajadhari
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal Shri Sishuram
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Murmu, Shri Jadu Nath
Murmu, Shri Matla
Muzaffar Hussain, Shri
Nahar, Shri Bijoy Singh
Naskar, Shri Ardhendu Shekhar
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Ras Behari
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Prodhan, Shri Trailokyanath
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy, Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramath Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Yeakub Hussain, Shri Mohammad

AYES—47

Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Basu, Shri Jyoti
Bhagat, Shri Mangru
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Bose, Shri Jagat
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chobey, Shri Narayan
Chowdhury, Shri Benoy Krishna
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Gupta, Shri Sitaram
Haldar, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Lahiri, Shri Somnath
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar

Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Mazumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Rabindra Nath
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Pakray, Shri Gobardhan
Rai, Shri Deo Prakash
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Shri Provash Chandra
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 47 and the Noes 105, the motion was lost.

The West Bengal Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1960.

[3-20—3-30 p.m.]

Mr. Speaker : The West Bengal Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1960, given notice by Shri Siddhartha Sankar Roy appears on the agenda of the Non-official Business today. I find from the notice of business circulated to the members that Government is bringing a Bill on the same subject and as such, I hope the honourable member will not proceed with his Bill and shall wait and see the fate of the Government Bill. The two Bills are almost identical Bills and are on the same subject. As Shri Roy is also not present in the House, I wish to defer the Bill till the Government Bill is disposed of.

Non-official Rosolutions

Shri Jagat Bose : Sir, I beg to move that whereas the problems of drainage and drinking water supply in Calcutta City and its vast environs, together known as 'Greater Calcutta" have become extremely serious and threaten the very existence of this region in the near future ;

Whereas this grave situation has arisen due to the cumulative operatin of the following factors :—

(a) Continued neglect, inefficiency and bungling in tackling the most elementary problems concerning drainage and drinking water supply,

(b) Steady deterioration of the Hooghly river,

(c) Gradual silting up and death of natural drainage channels in Greater Calcutta area,

(d) Rapid decay of the Kulti river system which now carries the storm water of Calcutta,

(e) Silting up of the underground sewarage channels of Calcutta to the extent of about 75 per cent of their capacity, and outmoded system of sewarage disposal,

(f) Extreme inadequacy of mordern pumping equipments at the city's pumping stations ;

Whereas the serious situation facing greater Calcutta was underlined by the W. H. O.'s team of experts at their Press Conference in Calcutta on November 12, 1959 ;

This Assembly is of the opinion that the West Bengal Government should immediately take the following steps :—

(1) measures for improving and draining the Hooghly river should be immediately undertaken and; in this connection, the Farakka Barrage Scheme should be accorded topmost priority,

(2) with a view to improve the Kulti river system, steps for resuscitating the Haroagang, Shealdahgang, and the Sunthi and Nowi rivers should be taken,

(3) local drainage schemes in Greater Calcutta area should be implemented,

(4) effective measures should be taken to remove, as early as posible, the accumulated silt in Calcutta's Sewarage Channels, to introduce modern methods of cleaning and then widen the channels where necessary,

(5) the City's pumping stations should be adequately equipped with different types of modern pumps,

(6) an adequate number of tubewells should be sunk in different parts of Greatter Calcutta,

(7) a greater Calcutta Metropoliton District Board should be set up, as suggested by the W. H. O. team, with the following checks and safeguards,—

(i) the entire cost of the improvement and development of drainage and drinking water facilities should be met from subsidies by the Centre. There should be no additional taxation for the purpose, either by the civic bodies concerned or by the State Government,

(ii) the Boord should be a democratically constituted body and its constitutian should be consistent with the powers enjoyed by the present self-governig institutions. There should be no curtailment of these powers except where necessary,

(iii) the civic bodies in the entire area which comes under the jurisdiction of the Board, should be actively associated in the formulation and implementation of the Boards' schemes affecting their respective areas,

(iv) there should be an equitable distribution of facilities created by the Board.

Shri Dhirendra Nath Dhar : স্পীকার স্যার, শ্রীজগৎ বোস মহাশয় যে প্রস্তাব তাকে সমর্থন করে আমি কয়েকটা কথা বলতে চাই। কোলকাতা এবং তার সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটি গুলোর কথা আমাদের ভাবতে হবে। এই সমস্ত শহরে বর্ত্তমানে খুব গুরুতর পরিস্থিতির উদ্ভব হচ্ছে। কিন্তু আজ আমরা সর্বাগ্রে কোলকাতার কথাই আলোচনা করব। আগে যেখানে এই শহরের লোকসংখ্যা অতি সামান্য ছিল, বর্ত্তমানে সেখানে লোকসংখ্যা অনেক বেড়েছে এবং লোকের আগমনেরও স্থিরতা নেই। অর্থাৎ বলা যেতে পারে যে প্রত্যহ প্রায় ৫০/৬০ লক্ষ লোক এখানে আসে। এই শহরের বর্ত্তমান অবস্থা যে রকম অস্বাস্থ্যকর হয়ে উঠেছে তা'তে অনতিবিলম্বে এই শহরের অবস্থার অধঃপতন হবে এবং শীঘ্র মহামারী ইত্যাদি দেখা দেবে। সেজন্য আমি এখানে কতকগুলি ব্যবস্থার কথা বলতে চাই। আমি একটা কথা বলব যে যেখানে পৃথিবীর সমস্ত দেশ থেকে কলেরাকে সম্পূর্ণরূপে বর্জন করেছে সেখানে আজ কোলকাতা শহরে এবং বড় বড় মিউনিসিপ্যালিটিতে লোকে কলেরায় মারা যাচ্ছে। এর কতকগুলি যে কারণ আছে তার মধ্যে প্রধান কারণ হচ্ছে জলের অভাব এবং দ্বিতীয় কারণ হচ্ছে ড্রেনেজের অব্যবস্থা। দীর্ঘ

দিনের অব্যবস্থার ফলে এই অবস্থা ঘটেছে। আমি কেবল বর্তমানে পরিস্থিতি কি রকম অবস্থায় উপস্থিত হয়েছে সেটাই উল্লেখ করছি। ১৮৯১ সালে এই শহরের যখন লোকসংখ্যা ছিল মাত্র ৭ লক্ষ তখন জলের ব্যবস্থা ছিল প্রায় ১৮ মিলিয়ন গ্যালন। এই লোকসংখ্যা ১৯০১ সালে ৮২ লক্ষ হল, ১৯১১ সালে ৯ লক্ষ হল, ১৯২১ সালে ৯ লক্ষ, ১৯৩১ সালে, ১৯৪১ সালে ২১ লক্ষ হল। কিন্তু জলের দিক থেকে দেখা যায় যে ১৯১১ সালে ৩৩, ১৯২১ সালে ৫১ এবং বর্তমানে ৮০ মিলিয়ন গ্যালন জল মাত্র সরবরাহ করা হয়। এইভাবে যেখানে লোকের প্রয়োজন এর চেয়ে অনেক বেশী সেখানে মাত্র ৮০ মিলিয়ন গ্যালন জল বর্তমানে সরবরাহ করা হচ্ছে। এর সঙ্গে অবশ্য কিছু টিউবওয়েল যুক্ত করে সব সমেত ৯০ মিলিয়ন গ্যালন জল শহরে দেওয়া হচ্ছে। এই জল বড় বড় ফ্যাক্টরী যেমন নিচ্ছে তেমনি বারাকপুর মিউনিসিপ্যালিটি, বারাকপুর রেলওয়ে, দমদম, সাউথ সুবার্বান, গার্ডেন রীচ ও টালিগঞ্জ মিউনিসিপ্যালিটি ইত্যাদি জায়গায় নিচ্ছে। অর্থাৎ যেখানে জলের প্রয়োজন অন্ততঃ পক্ষে ৩০০ মিলিয়ন গ্যালন সেখানে ৮০ মিলিয়ন গ্যালনে কি হবে? অবশ্য এটার পূরণ কিছুটা আনফিলটার্ড ওয়াটার এর দ্বারা হচ্ছে। কিন্তু গঙ্গার জল ব্যবহার করা উচিত নয়। কারণ ডাক্তাররা বলছেন যে গঙ্গার আনফিলটার্ড ওয়াটার ব্যবহার করাই হচ্ছে কলেরার প্রধান কারণ। এছাড়া বহু ট্যাঙ্ক পাতকুয়া আছে যার জল লোকে ব্যবহার করছে। এ গুলিতে সব আনসেফ ওয়াটার থাকে। এই আনসেফ ওয়াটার যাতে লোকে ব্যবহার না করে তারজন্য আইন আছে কিন্তু জলের অভাবে লোকে গঙ্গা, পুকুর ট্যাঙ্ক, পাতকুয়া ইত্যাদির জল ব্যবহার করছে। এই যে একটা এত বড় সমস্যা আমাদের সামনে উপস্থিত হয়েছে তার সমাধান কেবল কর্পোরেশন বা মিউনিসিপ্যালিটির দ্বারা সম্ভব নয় বা তাঁরা এর জন্য যে ট্যাক্স আদায় করেন তার দ্বারাও সম্ভব নয়। ভারতবর্ষে আজকে যেখানে মিউনিসিপ্যালিটিকে ডেভালাপ করে কর্পোরেশনে হয়েছে—যেমন দিল্লী, বম্বে, নাগপুর, বেনারস সেখানে এর জন্য যে বাড়তি টাকা তা সরকারকে দিতে হচ্ছে। দিল্লীতে দেখলাম যে স্যানিটেশান এবং ওয়াটার সাপ্লায়ের ব্যাপারে কেন্দ্রীয় সরকারের কোন রকম কৃপণতা নেই—অর্থাৎ যে টাকার প্রয়োজন সেই টাকা তাঁরা দিয়েছেন এবং দিচ্ছেন বলেই দিল্লীর লোক এখন আর আনসেফ ওয়াটার ব্যবহার করছে না এবং পরিষ্কার জল দিল্লীর সমস্ত লোকই ব্যবহার করছে।

[3-30—3-40 p. m.]

আপনারা জানেন যে দিল্লী আর আগেকার মত ছোট্ট দিল্লী নেই, দিল্লী এখন প্রকাণ্ড দিল্লী হয়েছে। সেই দিল্লীর আয়তন বেড়েছে, লোকসংখ্যা বেড়েছে। আমি একটা কথা বলতে চাই সেটা হচ্ছে এই যে একটা বড় প্রতিষ্ঠান এর ভার নিক। এই প্রস্তাব নিয়ে এক সময় কর্ণেল চক্রবর্তীর সঙ্গে আমার আলোচনা হয়েছিল। তিনি যে প্রস্তাব নিয়ে এসেছিলেন সেই প্রস্তাবে তিনি দেখিয়েছিলেন যে Metropolitan Water Board, এই জাতীয় বোর্ড যেমন অন্য দেশে আছে, সেই রকম বোর্ড যেন গঠন করা হয় এবং এর মারফৎ যদি জল সংগ্রহের ব্যবস্থা হয়, জল উৎপাদনের ব্যবস্থা হয় তাহলে এই যে জলের বিরাট সমস্যা সেই সমস্যার সমাধান হবে। কিন্তু এটা একটা মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষে সম্ভব নয়। এটা নিয়ে আলোচনা মিউনিসিপ্যাটির তরফ থেকে করা হয়েছিল। এই ব্যাপারে ডাঃ রায় দার্জিলিং-এ কন্‌ফারেন্স করেছিলেন এবং সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি সমবেত হয়েছিল। সেখানে ডাঃ রায় নিজে স্বীকার করেছেন এবং আজকে তাঁর মত হচ্ছে এই যে তিনি যা চেয়েছেন সেটা হচ্ছে কেবল একটা মিউনিসিপ্যালিটির উপর ভার দিলে হবে না, কয়েকটা মিউনিসিপ্যালিটির উপর ভার দিতে হবে। কিন্তু বর্তমানে মিউনিসিপ্যালিটি গুলি যেভাবে ডেভেলপ করছে তাতে মনে হয় কয়েকটা মিউনিসিপ্যালিটি কেন অনেকগুলি মিউনিসিপ্যালিটি নিয়ে এর ব্যবস্থা করতে হবে। সংলগ্ন মিউনিসিপ্যালিটি গুলিকে যদি একসঙ্গে গঠন করা যায় তাহলে খরচের দিক থেকে কম হবে এবং ব্যবস্থাপনার দিক থেকেও সুবিধা হবে। বিজ্ঞানের যুগে

আমরা সব সময় একটা কথা বলি যে সময়কে সংক্ষিপ্ত করতে হবে; সময় যাতে কম লাগে সেদিকে আমাদের দৃষ্টি দিতে হবে, যাতে টাকা কম লাগে সেদিকে দৃষ্টি দিতে হবে, ক্যাপিট্যাল কষ্ট যাতে সবচেয়ে কম হয় সেদিকে দৃষ্টি দিতে হবে। বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে যদি কাজ করতে হয় তাহলে কেবলমাত্র রেট পেয়ার্সদের টাকা দিয়ে ডেভেলপ্‌মেন্ট হবে এটা কল্পনা ছাড়া আর কিছু নয় এবং সেই কল্পনার মধ্যে মানুষ অনেকদিন ছিল বলেই আজ পর্যন্ত কোন ডেভেলপ্‌মেন্ট হচ্ছে না এবং ডেভেলপ্‌মেন্ট হওয়ার সম্ভাবনাও নেই। ড্রেনেজের কথা আমি এখানে উল্লেখ করছি। সকলেই জানেন যে বর্ত্তমানে একটু বৃষ্টি হলেই শহরের মধ্যে জল জমে যায়। এর অনেক কারণ আছে। প্রধান কারণ হচ্ছে জল বেরিয়ে যাবার পথ নেই, বেরুবার পথে বাধা হচ্ছে। আমাদের আগেকার যে কুলটি এবং বিদ্যাধরী নদী ছিল বিদ্যাধরী মজে গেছে, কুলটি বেঁচে আছে, অবশ্য অনেকের সন্দেহ আছে, যে বেঁচে আছে কিনা। যা হোক, কুলটি দিয়ে কলকাতার ময়লা জল যায় এবং জোয়ার ভাটার সময় ১২ ঘণ্টা কুলটি দিয়ে জল যেতে পারে। তার ফলে হচ্ছে কলকাতার ময়লা জলের সঙ্গে যে অফুরন্ত particles যাচ্ছে তাতে কুলটি খাল মজে যাচ্ছে। শহরের মাঝখানে যে sewerage খালগুলি আছে সেই sewerage খালগুলি বুজে যাচ্ছে এবং ময়লা জমা এবং পরিষ্কারের মধ্যে একটা প্রতিযোগিতা চলছে, তাতে দেখা যাচ্ছে ময়লা জমাটা বেশী—পরিষ্কারটা কম। তার ফলে দেখা যাচ্ছে শহরের মাঝখানের নালা থেকে আমাদের বাড়ীর দরজা পর্য্যন্ত যে বিরাট নালা সেই বিরাট নালা বুজে যাচ্ছে এবং যে দুর্গন্ধ সেই দুর্গন্ধ সারা শহর অস্বাস্থ্যকর আবহাওয়ার সৃষ্টি করছে। স্বাস্থ্য সম্বন্ধে যাদের অভিজ্ঞতা আছে তাঁরা জানেন যে শহরের আবহাওয়া দূষিত হচ্ছে এবং এটার দূর দু' একটা স্কীম বা প্ল্যানিংএর ফলে হবে না। আমরা জানি ১৯৪৭ সালে গভর্ণমেন্ট Greater Calcutta Drainage Scheme নিয়ে ছিলেন। একটা তালিকায় পড়েছিলাম যে ২০টা স্কীম আছে, তার মধ্যে কতখানি হয়েছে, কতখানি হয়নি বলতে পারব না— সামান্য হয়ত দমদমের কিছু অংশ করেছেন, পঞ্চান্ন গ্রামে হয়ত হাত পড়েছে। একটার সঙ্গে আর একটার কি সম্পর্ক, তার মধ্যে Co-ordination আছে কিনা জানিনা। এর মধ্যে Improvement Trust, Calcutta Corporation এর কাজ কর্ম চলছে, এতে জগাখিচুড়ি হচ্ছে। সবাই মিলে এটাকে একটা common plan এর মধ্যে যদি না আনতে পারি তাহলে সম্ভব কিছুতেই হবে না। দ্বিতীয়তঃ কলকাতা ড্রেনেজের যা অবস্থা, কলকাতার আশেপাশে ড্রেনেজের যে অবস্থা চলছে তাতে ড্রেনেজ কিছু কিছু নষ্ট হয়ে যাচ্ছে এবং শহরের মাঝখানে জল জমছে, কলকাতার বাইরে গিয়ে জল জমা হচ্ছে; কলকাতার ২।৩ দিন পরে জলটা বেরিয়ে যায় কিন্তু শহরের বাইরে যে সমস্ত অঞ্চল রয়েছে সেই সব অঞ্চলে অস্বাস্থ্যকর আবহাওয়ার সৃষ্টি হচ্ছে।

আজকে এই গোঁজামিল দিয়ে কোন কাজ চলতে পারে না। ড্রেনেজ ইমপ্রুভ-মেণ্টের সংগে নিশ্চয়ই বিজ্ঞানকে ওখানে প্রয়োগ করতে হবে। বিজ্ঞান সম্বন্ধে আমরা জানি যে সেখানে যেমন ওয়াটার ট্রিটমেণ্টের প্রশ্ন আছে তেমনি সুয়েজ ট্রিটমেণ্টেরও প্রশ্ন আসে। আমি দিল্লীতে দেখে এসেছি যে সেখানে ময়লা জল যমুনায় সরাসরি ফেলে না। সেটা ট্রিট করে যমুনায় ফেলে এবং ঠিক জানিনা, সেটা নিশ্চয়ই ব্যাধিমুক্ত হয়—তা ব্যবহার করলে অসুখ বিসুখ বিসুখ করে না। করলে নিশ্চয়ই যমুনার জলের জন্য অনেক কিছু খারাপ অবস্থা হোত। এই ভাবে পলিউটেড ওয়াটারকে ট্রিট করে যদি ঠিকমত তাকে বৈজ্ঞানিক পদ্ধতিতে পরিশোধন করে নদী নালা খাল বা কুলটিতে ছেড়ে দেওয়া যেত তাহলে কুলটির আজকে এই অবস্থা হোত না। অবশ্য আমরা জানি যে কুলটি মজে যাচ্ছে তার প্রধান কারণ হচ্ছে সিল্টের সংগে ময়লার যে সংমিশ্রণ তার থেকে কেক জাতীয় একটা জিনিষ ফর্ম করে এবং সেটাই ক্রমশঃ কুলটি নদীকে মজে যেতে বাধা করছে। এটা স্মরণ করবার বিষয় যে বাসতলা টু কুলটি পরিষ্কারের ভার সরকার নিলেন কিন্তু তা পরিষ্কার হয়নি। অনেক কিছু কাজ হয়ত হয়েছে—৩১ লক্ষ টাকা খরচ

করে ক্যালকাটা কর্পোরেসন পরিষ্কার করেছিল। আজ সকালে আমি সেখানে গিয়েছিলাম—একবছরে দেখা যায় ঐ বাসতলা থেকে কামার বাজার বা বেলেঘাটা পর্য্যন্ত অঞ্চলটার অনেকাংশ সিল্টেড্ হয়ে যাচ্ছে। কাজেই অনেকগুলি জিনিষ দেখলে বুঝতে পারা যায় যে এটা সরকার নিয়ে নিলে বা কোন একটা ডিপার্টমেন্ট নিয়ে নিলেই যে এর সমাধান হয়ে যাবে তা নয়। এর জন্য দরকার হচ্ছে একটা অথোরিটি, একটা বডি যে বডির হাতে সব জিনিষ থাকবে - সমস্ত জিনিষ তারা উপলব্ধি করতে পারবে এবং সমস্ত প্ল্যান তারা করতে পারবে। তাদেরই হাতে এই জিনিষটা দেয়া উচিত—এটা খণ্ড খণ্ড ভাবে করলে হবে না, সরকার খানিকটা নিলেন। সি, আই, টি খানিকটা নিলেন, ক্যালকাটা কর্পোরেসন খানিকটা নিলেন, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড খানিকটা নিলেন—এরকম করলে এর সমাধান কখনও হতে পারে না।

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমরা মেট্রোপলিটান ওয়াটার বোর্ডের কথা বলেছি। এটা নিয়ে আমাদের পৌরসভাতেও আলোচনা হয়েছিল এবং আমরা দেখি যে অনেকেই এতে আতঙ্কিত হয়ে পড়েছেন। কর্পোরেসান উল্লেখ করাটা ঠিক নয়, তবুও দেখা যায় যে বিশিষ্ট পক্ষের লোকেরা বিশেষ ভাবে আতঙ্কিত হয়ে পড়েছেন। তারা বোধ হয় মনে করেন যে তারা ক্ষমতাচ্যুত হতে যাচ্ছেন, তারা মনে করছেন বোধহয় স্বায়ত্বশাসন বিভাগের ক্ষমতা কেড়ে নেয়া হচ্ছে। আমি জানিনা সরকারের এর পেছনে কোন উদ্দেশ্য ছিল কিনা। তবে আমি নির্ভয়ে বলতে পারি যে এই রকম ধরণের বোর্ড যদি তৈরী করা হয় যে বোর্ড জনসাধারণ কর্তৃক নির্বাচিত প্রতিনিধি যথেষ্ট পরিমাণে থাকবে তাহলে আপত্তির কোন কারণ থাকতে পারে না। অনেকে ভয় করেন যে বোর্ডটা বোধহয় ট্রেনিং কর্পোরেশনের মত হবে, অর্থাৎ ইলেকট্রীক সাপ্লাই প্রভৃতির মত হবে। পাব্লিকের কাছ থেকে ট্যাক্স কেজ নিয়ে কাজ আরম্ভ করবে এরকম বোর্ড হওয়া উচিত নয়। আমরা এরকম বোর্ড পছন্দ করিনা। বোর্ড কাজ করবে কিন্তু তার জন্য ট্যাক্স ফিক্স নিতে পারে না, বাজার থেকে লোন রেজ করতে পারে না। এই টাকা সম্পূর্ণভাবে কেন্দ্রীয় সরকারকে দিতে হবে। কেন্দ্রীয় সরকারের টাকা যদি একটা বডির কাছে গিয়ে উপস্থিত হয় এবং তারা যদি প্লান করে এটা করে তাহলে নিশ্চয়ই বলা যেতে পারে সেই কাজ সুষ্ঠুভাবে হতে পারে। যে বডির মধ্যে জনসাধারণের প্রতিনিধি আছে সেখানে ভয়ের কোন কারণ নেই। জনসাধারণের যার উপর বক্তব্য সেখানে উপস্থাপিত করা হচ্ছে এবং সেখানে ইঞ্জিনিয়ার্স ও জনসাধারণের প্রতিনিধি দুজনে মিলে যে কাজ করবে সেই কাজটা নিশ্চয়ই সুষ্ঠুভাবে হবে। এবং তার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারকে টাকা দিতে হবে। এই টাকা রেট পেয়ারদের কাছ থেকে নিতে হবে না। এক সময় ডাঃ রায় কনফারেন্সে বলেছিলেন যে ট্যাক্স বাড়াও-- ট্যাক্স বাড়িয়ে যে টাকাটা হবে তা থেকে বরোয়িং ক্যাপাসিটি হবে, টাকা বরো করে ট্রেডিং কর্পোরেশনকে কাজ করতে হবে।

[3-40—3-50 p. m]

আজকে আর সে তর্কে প্রবেশ করতে চাই না। কেন্দ্রীয় সরকার টাকা দেবেন—বোর্ড সমস্ত কিছু execute করবেন। এই বোর্ডের মধ্যে জনসাধারণের প্রতিনিধি থাকবে। তার জন্য নূতন করে ট্যাক্স ধরা উচিত নয়। এ সম্পর্কে যাঁরা আতঙ্কিত হচ্ছেন, তাদের আতঙ্কিত হবার কোন কারণ নাই। এটা আমি বিশেষ করে বলছি এই জন্য যে প্রস্তাব এসেছে, সেটা নূতন কোন প্রস্তাব, তা নয়। লণ্ডনে ও নিউ ইয়র্কে সমস্ত জায়গায় আছে তাঁরা বোর্ড মারফৎ fees আদায় করে। ইলেক্ট্রিক সাপ্লাই ব্যবস্থাও সেখানে ঐ ভাবে অনেক দিন আগে হয়েছে। আর অন্য যে সমস্ত জায়গায় হয়েছে, সেখানে দেখা যায় গভর্ণমেন্ট এই ধরণের বোর্ডকে সাহায্য করেন—finance করেন—, তাঁরা Develop করেন। তারপর মিউনিসিপ্যালিটীর উপর তার ভার দেওয়া হয়েছে। আর এঁরা ভাবছেন মিউনিসিপ্যালিটিকে এ ভার দেওয়া যায় কিনা! এবং দেওয়া গেলে তা কি ভাবে দেওয়া

যায়? এই financeকে দিতে পারে? কেন্দ্রীয় সরকার দিতে পারে, রাজ্য সরকার দিতে পারে প্লান—বোর্ডকে execution করতে এবং বোর্ড চেষ্টা করবে জনসাধারণকে suffering থেকে কতকটা releif দিতে পারে। কেননা দিনের পর দিন মানুষের কি suffering জলের জন্য, ড্রেনেজের জন্য! কর্পোরেশন বা মিউনিসিপ্যালিটিতে কেন এই রকম অসুবিধা থাকবে? একটা কিছু বিধি ব্যবস্থা কর্পোরেশন করতে পারে না! এজন্য সরকারী গ্যারাণ্টি থাকবে। এই সরকার ও পৌরসভার বিরোধের মাঝখানে জনসাধারণের কষ্ট কেন দিনের পর দিন বাড়বে? এটা আমি বাস্তবিকই বুঝতে পারি না।

আমার শেষ বক্তব্য এই যে একটা বিষয়ে সরকারকে সাবধান হতে হবে। সরকার মনে করছেন যে ভাবে চলছে, সেই ভাবে চললেই হবে। গঙ্গা—যেটা হলো,—drainage and water supply এর দুটো প্রধান সাহায্যকারী—যদি কিছু থাকে তা হচ্ছে ভাগীরথী। সেই ভাগীরথীর অবস্থা দিনের পর দিন খারাপ হচ্ছে। কিন্তু আমরা গঙ্গা ব্যারেজের কথা বহুদিন থেকে শুনে আসছি। সেটা কবে হবে জানিনা। এই গঙ্গা ব্যারেজ হলে পরে কি পরিমাণ জল আসবে—তা সঠিক না জানলেও এইটুকু বলতে পারি যে এর দ্বারা অনেকগুলি পৌর এলাকার জনসাধারণ উপকৃত হবে। গঙ্গা ব্যারেজ বহু লোকের সাহায্য করবে এবং ভাগীরথীর উভয় তীরবর্তী অসংখ্য পৌরসভার drainage and water supply improve করবে। কি পরিমাণ জল আসলে গঙ্গা পরিষ্কার-পরিচ্ছন্ন থাকবে, তা আমি বলতে পারি না। তবে এটা দাবী করতে পারি যে গঙ্গা ব্যারেজ যে ভাবেই হউক না কেন, তাতে যথেষ্ট পরিমাণ জল দিতে পারবে। এ নিয়ে সরকারের আরো চিন্তা করা উচিত ছিল, এ নিয়ে আরো আন্দোলন করা উচিত ছিল। তা না করে—এই রকম নীরব থাকার কোন কারণ থাকতে পারে না।

এটা সকলে আমরা জানি—গঙ্গার কি ক্ষতিটা আমরা করছি! সেখানে turbidity বা ঘোলাটে ভাব ক্রমশঃ বাড়ছে। ১৯০১ থেকে ১৯৬০ সালের মধ্যে এই turbidity খুব সাংঘাতিক ভাবে বেড়ে গেছে। ১৯০১ সালে যদি এর পরিমাণ থাকে ২০০ তাহলে এখন তার highest limit দাঁড়াচ্ছে ৪ হাজার। এই turbidity ক্রমশঃ বাড়বে, কমবার সম্ভাবনা নাই। ওদিকে গঙ্গাতে আবার salinity ও সাংঘাতিক ভাবে বাড়ছে। এ সম্পর্কে আমি একজন প্রখ্যাত বৈজ্ঞানিকের মত refer করছি। তিনি হচ্ছেন ডাঃ হোরা—ডিরেক্টর জেনারেল, জিওলজিক্যাল সার্ভে অব্ ইণ্ডিয়া,—তিনি বলেছেন—এই ভাবে যদি গঙ্গার জলের অবস্থা ক্রমশঃ অবনতির দিকে যেতে থাকে অর্থাৎ salinity বাড়তে থাকে, তাহলে এখন পলতা থেকে যে জল আমরা নিয়ে আসছি,- সে জল আর আমরা পাব না।

Shri Deben Sen : On a point of order, Sir. Has this resolution been taken out of turn with your permission ?

Mr. Speaker : Yes.

Shri Dhirendra Nath Dhar : তিনি যে ভাবে study করেছেন, তাতে তিনি বলছেন এই গঙ্গার লবনাক্ত জল ও সমুদ্রের লবণাক্ত জল ক্রমশঃ উপর-এর দিকে যাচ্ছে—ঠিক যেন কাঁকড়ার দুটা মুখের মত ক্রমশঃ উত্তর দিকে এগুচ্ছে—এবং তার আশেপাশে যত জায়গা আছে—সব poison করছে, নষ্ট করছে; এবং হয়ত এমন এক সময় আসতে পারে যখন দেখা যাবে সমুদ্রের জল যেমন লবণাক্ত তেমনি গঙ্গার জলও সমস্ত লবণাক্ত হয়ে গিয়েছে। কাজেই আজকে আমাদের নিশ্চয় এ সম্বন্ধে সাবধান হতে হবে এবং গভর্ণমেণ্ট যে ভাবে নীরব রয়েছেন, এটা নিয়ে ভাবছেন না, এ সম্বন্ধে কিছু করছেন না, তা দুর্বোধ্য।

গঙ্গার অবস্থা এত খারাপ যে তার salinity ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে এবং flowing capacity কমে যাওয়ার ফলে তার আশেপাশের নদীগুলিও নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। এখানে গঙ্গা ব্যারাজ নির্মাণ করা ছাড়া, এই solution এর আর কোন পথ নেই। কাজেই এটা

যাতে শীঘ্র নির্মাণ হয়, তার জন্য আমাদের সকলের চেষ্টা করা উচিত। অবশ্য আমরা যদি এটা নিয়ে চেষ্টা করি—জানিনা আমরা কতখানি সাকসেসফুল হবো, কিন্তু আমাদের চেষ্টা করতে হবে। এ সম্বন্ধে সরকার নীরব কেন বুঝতে পারছি না।

এই জল সম্বন্ধে আমি আর একটা কথা বলতে চাই। অন্যান্য দেশে—শুধু অন্যান্য দেশে কেন, যে সমস্ত দেশে সমাজতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত হয়েছে সেখানকার ম্যাগাজিনে আমরা দেখতে পাই তারা underground water দিয়ে irrigation এর ব্যবস্থা করছে। কাজেই আমাদেরও underground water এর দিকে নজর দেওয়া উচিত। তাছাড়া tubewell water এর দিকেও আমাদের নজর দেওয়া উচিত ছিল। আমাদের দেশে কোন জায়গায় কেমন tubewell water, তা নিয়ে কোন research করা হচ্ছে না। অর্থাৎ tubewell water treat করলে সব কাজে ব্যবহার বা চলবে কিনা? সেই জল perennial supply বা continuous supply—এই ধরণের কোন research বা অনুসন্ধান আমরা করছি না। কিন্তু অন্যান্য দেশে টিউবওয়েল ওয়াটারের উপর ভরসা করে বিরাট বিরাট ওয়াটার ড্যাম কনস্ট্রাকশন করে যাচ্ছেন এবং সেখানে রিসার্চের ফলে improvement হচ্ছে, এবং এর দ্বারা তারা সেখানে গ্রামাঞ্চলে irrigation এর জল পাচ্ছে। শুধু গ্রামাঞ্চলেই তারা জল পাচ্ছে তা নয়, সহরেও তারা প্রয়োজনমত যথেষ্ট পরিমাণ জল পাচ্ছে। সুতরাং আমাদের এখানেও টিউবওয়েল ওয়াটার নিয়ে রিসার্চ করে দেখা উচিত সেটা কি পরিমানে কাজে লাগান যায়।

বর্তমানে গঙ্গার অবস্থা যদি এই রকম হয় এবং খুব শীঘ্র গঙ্গা ব্যারাজের ব্যবস্থা হচ্ছে না যদি দেখা যায় তাহলে নিশ্চয়ই আমাদের টিউবওয়েল ওয়াটারের দিকে যেতে হবে এবং তার জন্য study করতে হবে, আর দেরী করলে হবে না।

আমি এই প্রস্তাব সর্বান্তকরণে সমর্থন করছি।

Shri Bijoy Singh Nahar : Sir, I move that for the words beginning with "and drinking water supply" in lines 1 and 2 and ending with the words "created by the Board" at the end, the following be substituted, namely :—

"Sewerage, disposal of garbage and drinking water supply of Greater Calcutta area are very serious and require urgent consideration ;

That whereas the W. H. O. team have strongly recommended the early creation of a Statutory Calcutta Metropolitan Board covering an area of about 270 square miles in and around Calcutta on either side of the river Hooghly in order that a composite and detailed scheme for providing sufficient supply of drinking water, for efficient drainage of the area, for providing sewerage in the area, and for effective removal of garbage,

This Assembly requests the Government to take early steps for creating the necessary machinery for the purpose."

[3-50—4 p. m.]

আপনারা সকলেই জানেন এবং পূর্ববর্তী বক্তা ও বললেন কলকাতার অবস্থা বর্তমানে এমন হয়েছে যে জল, রাস্তা পরিষ্কার ড্রেনেজ ইত্যাদি প্রায় অচলাবস্থায় এসে গিয়েছে। জলের অবস্থা আমরা নিজেরাই বুঝতে পারছি, পাওয়া যায় না, যতটা পাওয়া যায় কাজ চলে না। বহু টিউবওয়েলের ব্যবস্থা হয়েছে সত্য কিন্তু খাবার জলের ব্যবস্থা এখনও কলকাতা এবং

তার আশেপাশে করা সম্ভবপর হয়নি। রাস্তা পরিষ্কার সম্বন্ধেও দেখতে পাওয়া যাচ্ছে, যে ব্যবস্থা কলকাতা কর্পোরেশন করেছে তাতে কলকাতা শহর নোংরা হয়ে থাকে এবং একটু যদি বৃষ্টি হয় জল রাস্তায় জমে যায়, গাড়ী চলা বন্ধ হয়ে যায়। কলকাতার আশেপাশে যে সমস্ত জায়গা আছে তাতে কয়েকদিন ধরে জল জমে থাকে। খাবার জলের ব্যবস্থা, ড্রেনেজ রাস্তা পরিষ্কার এসব দিক থেকে যদি সুব্যবস্থা না করা যায় তাহলে কলকাতা শহরকে শহর বলে পরিচয় দেবার থাকবে না। এ শহরে বাংলা দেশের লোক ত আছেই, ভারতবর্ষের প্রত্যেক জায়গার লোক আছে এবং বহু বিদেশীও এই কলকাতায় আসে তারা সকলেই দেখছে কলকাতা এত বড় শহর হওয়া সত্ত্বেও এরকম অসুবিধা রয়েছে। এর একটা আশু প্রতিকার হওয়া দরকার। আপনি লক্ষ্য করেছেন এবং এই যে মূল প্রস্তাব তাতেও বলা আছে যে কিছুদিন আগে W. H. O. team experts তাদের report-এ পরিষ্কার ভাষায় বলেছে শুধু কলকাতা শহর নয়, তার আশেপাশের যে সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি আছে, সাধারণ ভাবে তারা বলেছেন যে কল্যাণী থেকে বজবজ এবং বাঁশবেড়িয়া থেকে উলুবেড়িয়া এই সমস্ত জায়গারই একসঙ্গে ব্যবস্থা করা উচিত তাহলে জলের ড্রেনেজও পরিষ্কারের ব্যবস্থা একসঙ্গে করা সম্ভব হবে। তা নাহলে খুচরা খুচরা কিছু করা সম্ভব হবে না। এবং তারজন্য একটা Greater Calcutta Metropolitan District Board এর কথাও বলেছেন। আমি আশা করেছিলাম ইতিমধ্যে সরকার থেকে একটা Board করার প্রস্তাব আনবে কিন্তু এখনও আনে নি। তারা হয়ত এটা পরীক্ষা করে দেখছেন। কিন্তু এটা যাতে তাড়াতাড়ি হয় তারজন্য আমি আমার এই amendment দিয়েছি। আরও amendment দিয়েছি এজন্য যে প্রস্তাবে যা বলা হয়েছে তাতে পরিষ্কার ভাবে কি চাই সেরকম কিছু বলা নেই। Metropolitan District Boardএর terms ইত্যাদি এমন ভাবে বলা হয়েছে, safe guard এবং check করার কথা যা দেওয়া হয়েছে তাতে কাজ ভালভাবে চলে না। সেজন্য সরকারকে অনুরোধ করবো যাতে এরকম একটা Board গঠনের জন্য একটা বিল আনেন বা এমন ব্যবস্থা করেন যাতে কলকাতা শহরের এই অসুবিধা তাড়াতাড়ি দূর হয়। এ সম্বন্ধে দৃষ্টি আকর্ষণ করে আমি আপনার কাছে W. H. O.র Leader Mr Woolman যা বলেছেন—যে Press statement করেছেন তা আপনার সামনে রাখতে চাই।

'You have plenty of highly talented technicians. You have many good schemes. You have money too in your pockets Your major deficiency is managerial. You do not move. From the preparation of the scheme to its execution things do not just move. You spend money that you have two to three Years too late. Your engineers who are competent to execute any scheme are thus a frustrated group.'

তাই এই বোর্ড যাতে তাড়াতাড়ি হয় তার জন্য আমি এই amendment দ্বারা অনুরোধ জানাচ্ছি।

Shri Sunil Das : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে non-official প্রস্তাব এসেছে এটা খুব গুরুত্বপূর্ণ প্রস্তাব। কারণ এর উপর শুধু কলকাতার ভবিষ্যৎই নির্ভর করছেনা— এই প্রস্তাবের সার্থক রূপায়ণের উপর গোটা পূর্ব ভারতের ভবিষ্যৎ নির্ভর করছে এবং ভারতের সার্থক শিল্পায়ণও এর উপর নির্ভর করছে।

এই কলকাতা সহর, স্পীকার মহোদয় আপনি জানেন, জব চার্ণকের আমল থেকে এর ভিত্তি পত্তন হয়ে বাড়তে আরম্ভ করে। কিন্তু গত ৬০ বৎসরের মধ্যে কলকাতা সহরের ভিতর ও তার আশেপাশের industrial belt বিপুল ভাবে বৃদ্ধি পেয়েছে এবং হুগলীর পাশ দিয়ে অসংখ্য মিল গড়ে উঠেছে। সেই মিলের অপরিস্রুত জল তারা হুগলী নদীতে ছেড়ে দেয় যার ফলে হুগলী নদীর জল অপরিস্রুত হয় এবং অনেক সময় তা পানের অযোগ্য হয়। এখানে আমাদের সামনে সমস্যা হল এই যে polution, এই polution বন্ধ করতে হবে অথবা potable বা protected water supply করা এবং

drainage ও sewage এর বন্দোবস্ত করা। ১৯৫১ সালে যে census, সেই census অনুযায়ী আমরা দেখতে পাই, total urban population অর্থাৎ যারা সহরে বাস করে তাদের ভিতর যারা protected কিম্বা potable water পেয়ে থাকে তাদের ভাগ মাত্র শতকরা ২৫ অর্থাৎ a quarter of the urban population। আর 1951 সালের census অনুযায়ী যারা sewage এর সুযোগ পেয়ে থাকে তাদের সংখ্যা মাত্র ২০ ভাগ। কলকাতা সহরের যারা অধিবাসী তাদের বেলায় কিছুটা রদবদল হবে। কারণ কলকাতা সহরের যে water supply, যা পলতা থেকে করা হয়, সেই পলতা intake station ১৮৬৫ সালে করা হয়। সেই সময় মাননীয় সদস্য, আমার বন্ধু ধীরেনবাবুও বলেছেন তখন এখনকার যে জনসংখ্যা তার ৪০ ভাগ কম জনসংখ্যা জল ব্যবহার করতো। আর এখন জলের যে কতো প্রয়োজন হয়েছে তা অল্প কথায় বুঝিয়ে বলতে পারি। আজকে কলকাতায় ৪০ লক্ষ লোক যদি থাকে তাহলে মাথা পিছু দৈনিক ৫০ গ্যালন জল তারা ব্যবহার করে, অবশ্য Municipal Actএ ২৫ গ্যালন করে দেবার দায়িত্ব কর্পোরেসনের রয়েছে, কিন্তু ২৫ গ্যালন জলে কোন কাজ হয় না, ৫০ গ্যালন জল যদি মাথা পিছু ব্যবহার করে তাহলে ২০ কোটি গ্যালন জলের প্রয়োজন কলকাতায় দৈনিক রয়েছে। আর Metropoliton Water Board, যে অঞ্চলে পরিব্যাপ্ত রয়েছে, সে অঞ্চলে ৮০ লক্ষ লোকের বাস, সেই ৮০ লক্ষ লোককে যদি দৈনিক পরিস্রুত জল সরবরাহ করতে হয় তাহলে ৪০ কোটি গ্যালন জল দৈনিক Metropoliton Water Boardকে সরবরাহ করতে হবে। এবং পলতার যে intake station, যা ১৮৬৫ সালে হয়েছিল, আজকে সেখান থেকে দৈনিক ৮ কোটি ১০ লক্ষ জল suction হয়। আর বাকীটা হয় এই কলকাতায় যে deep tubewell আছে, অর্থাৎ 6" diameter, তা থেকে ১ কোটি ২০ লক্ষ গ্যালন জল সরবরাহ করা হয়ে থাকে। কিন্তু স্পীকার মহোদয়, কলকাতার জল সরবরাহের উন্নতি করার যে প্রচেষ্টা হচ্ছে, সে প্রচেষ্টার ভিতর দিয়ে 150 million gallons, যা প্রয়োজন কলকাতা সহরের, দেবার কথা হচ্ছে তা মোটেই সফল হবেনা যদি না 72" main বসান হয়। সেদিন কর্পোরেশনে purification plant বসানর জন্য tender গৃহীত হয়েছে কিন্তু তা সত্ত্বেও পলতার যে intake, তার capacity বাড়াবার জন্য কোন tender এখনও finalise করা হয়নি। এবং টালার যে storage capacity সেই storage capacity 150 million gallon এর জন্য sufficient নয়। সেই storage capacity বৃদ্ধি করার কোন tender নেবার প্রয়োজন হয়নি। এই অবস্থায় কলকাতা রয়েছে। সুতরাং 72" main বসিয়ে এবং preficiation plant এর tenk গৃহীত হবার পর পানীয় জলের এখানে দৈনিক ১০ কোটি ১০ লক্ষ গ্যালন সরবরাহ করা যেতে পারে।

[4—4-10 p. m.]

Drainage সম্বন্ধে বলব, pipe sewerএ ময়লা যাচ্ছে pumping station থেকে যার ফলে pipe sewer এর diameter-পরিধি - সংকুচিত হয়ে গিয়েছে এবং তাতে crust পড়ে পড়ে এমন অবস্থা হয়েছে যে মাত্র আট ইঞ্চি পরিমিত জায়গা দিয়ে জল যাতায়াত করছে যার ফলে বৃষ্টি হলেই কলকাতার জল সরে না। গত বৎসর বানতলা drainage channel খনন করা হয়েছে এবং ধাপায় 6.6 million gallon capacityর একটা pump বসান হয়েছে, কিন্তু তৎসত্ত্বেও kulti drainage outfull যে অবস্থা সেটা অত্যন্ত আশংকা-জনক, এবং ইতিপূর্ব্বে বিদ্যাধরী ও পিয়ালীরও যে অবস্থা হয়েছে যদি এখনই সাবধান না হওয়া যায় তাহলে কুলটীরও সেই অবস্থা হবে। ১৯৩৮ সালে এই deterioration শুরু হয়েছে, তাছাড়া ১৯৩৬ সালেই কলকাতায় জলের salinityর প্রথম প্রত্যক্ষ পরিচয় পাওয়া গিয়াছে—তারপর দীর্ঘ সময় কেটে গিয়েছে। তারপর, ফারাক্কা সম্বন্ধে বলতে গেলে বলতে হয়, আমাদের upland water এর যে প্রবাহ সেটা পরিমাণে কমে গিয়েছে। ভাগীরথী,

জলঙ্গী, মাথাভাঙ্গা—এগুলিতে গঙ্গার main stream থেকে জলের প্রবাহ ৮ মাস বন্ধ থাকে। ১৯৩৬ সালেই এ সম্পর্কে সতর্ক করেছেন আমাদের engineerরা, কিন্তু তৎসত্ত্বেও আমরা কোনদিকে এগুতে পারিনি। Ganga Barage সম্বন্ধে আমাদের আশা ছিল, একটা fond belief ছিল যে গঙ্গা ব্যারাজ শীঘ্র হইবে, কিন্তু পাকিস্তান যে কথা বলছে তাতে আমাদের মনে হচ্ছে গঙ্গা ব্যারাজ এখনো বহুদূর। কারণ, আমাদের সেচমন্ত্রী আমাকে নিশ্চয়ই সমর্থন করবেন যে, Indus Basin এর যে negotiation হল তাতে Chief negoitator N. D. Gulata সাহেব বলেছেন, Indus Basion এর যে problem সেই problem খুবই সামান্য। সে যাই হোক, সামান্য হোক আর যাই হোক, এখনকার যে problem সেটা খুব জটিল। এ সম্পর্কে বহু hydrological data সংগ্রহ করা হয়েছে। আজকে পাকিস্তান বলছে তাদের খুলনাতে যে multipurpose unit রয়েছে,—development unit project, এই খুলনা project সম্প্রসারিত করার করার জন্য গঙ্গা-কোবাদক স্কীম ব্যহত হবে—এবং তার জন্য তারা আপত্তি জানাচ্ছে। সেজন্য গঙ্গা ব্যারাজ সম্পর্কে আমাদের যতই আশা থেকে থাকুক, এই সমস্ত report পেয়ে আমরা হতাশ হয়েছি। এই ব্যাপারে মুখ্যমন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে সেচমন্ত্রী পর্যন্ত কেউ আমাদের কোন আশ্বাস দিতে পারেন নি নতুন করে। বরং তাঁরা তুষ্ণীভাব অবলম্বন করে আমাদের যে সন্দেহ সেটাই সমর্থন করছেন। তারপর, Calcutta Port—এই Calcutta Portএর ভিতর দিয়ে 45% of export পাঠান হয়—যে portএর ভিতর দিয়ে আমাদের foreign exchange আসে, যে portএর ভিতর দিয়ে machinery equipment আমাদের আনতে হয়, যে portএর উপর eastern region এবং development নির্ভর করছে—তার অভাবে কি দুরবস্থা হয়েছে! কাজেই গঙ্গা ব্যারেজ যদি না হয়, তাহলে শুধুমাত্র কলকাতার জলের salinityই নয়, Calcutta Portই বন্ধ হয়ে যাবে এবং তার ফলে Calcutta export import ব্যাহত হবে, এবং সমগ্র ভারতের industrialisation ব্যাহত হবে এমন আশংকাও দেখা দিয়েছে। কিন্তু তা সত্ত্বেও সেদিক দিয়ে আমরা কোন কাজেই অগ্রসর হতে পারিনি। মি: স্পীকার, স্যার, World Bank teamর leader Paul Hoffman একটা report দিয়েছেন—এই World Bank Team আসার পূর্বে আরো তিনটি দেশের ব্যাঙ্কের নেতা আমাদের দেশে এসেছিলেন—তাঁরা আমাদের Third Five Year Plan নিয়ে নাড়াচাড়া করেছেন। এই team যে report দিয়েছেন সে বড় সাংঘাতিক রিপোর্ট। আমাদের প্রধানমন্ত্রী তো কলকাতাকে দুঃস্বপ্ন নগরী বলে দিয়েই তাঁর দায়ীত্ব শেষ করেছেন। কিন্তু Paul Hoffman তীব্র কশাঘাত করেছেন আমাদের গভর্ণমেন্টকে-বড়ই আমাদের Gavt. কেন্দ্রীয় সরকার কলকাতাকে write off করে দিন। বিশ্বব্যাঙ্কের দৃষ্টি, অর্থাৎ সমগ্র পৃথিবীর দৃষ্টি পড়েছে ভারতবর্ষ নয়, কলকাতার উপর; কারণ তাঁরা মনে করছেন কলকাতা এবং বোম্বে ধ্বংস হলে ভারতবর্ষ ধ্বংস হবে।

"The Mission has warned that Calcutta is the half of India to export industries and there is no alternative to it as airport, financial centre and major market in the country's industrial belt. তারপর Paul Hoffman এবং team বলেছেন The Government of India tend to regard these problems as wholly the concern of the Government of West Bengal."

যদিও Calcutta Portএর development এর দায়িত্ব পশ্চিমবংগ সরকারের নয়, তাহলে তাঁদের যেটুকু দায়িত্ব তার সবটুকু তাঁরা পালন করেছেন কিনা আমাদের সন্দেহ আছে। ভারত সরকারের এই যে মনোভাব—as wholly the concern of the Government of West Brngal which in turn is struggling with many other difficulties etc. etc.

এই ভাবের নিন্দা করে তাঁরা আরো বলেছেন—everybody admits that more ought to be done about it but nobody is ready to do it.

এবং কলকাতার উন্নয়নের জন্য একটা ২০০কোটি টাকার একটা পরিকল্পনা তাঁরা দিয়েছেন। সেই সঙ্গে আমরা আরো দেখতে পাই, তাঁরা একথাও বল্ছেন কলকাতার উন্নতির সঙ্গে ভারতের ৪র্থ steel plantএর সংঘর্ষ বেঁধেছে—অর্থাৎ যদি এমন হয় যে 3rd Five Year Planএ টাকা নাই, steel plant হবে, না Calcuttaর উন্নতি হবে, সেক্ষেত্রে তাঁরা বলেছেন steel plant can wait but the development of Calcutta cannot wait.

তারপর, এই প্রসংগে Mrtropoliton Water and Sewage Board যে পরিকল্পনা দিয়েছেন World Health Organisation, মাঃ সদস্যরা তা উল্লেখ করেছেন। ৩০০ square mile ব্যাপী এই পরিকল্পনা, এবং ৩৪টি মিউনিসিপ্যালিটি যাতে ৮০ লক্ষ লোক বাস করে—এই Metropoliton Water and sewage Board এর আওতায় নেবেন এবং ২০০কোটি টাকা ব্যয় করবেন।

[4-10—4-20 p. m.]

ইউনাইটেড নেসনস্ টেকনিক্যাল অ্যাসিস্ট্যান্স বোর্ড ইতিমধ্যেই ষ্টেট গভর্ণমেন্টকে প্রিলিমিনারি প্রিপারেসন এবং প্লান তৈরী করবার জন্য ১৭ লক্ষ টাকা দিয়েছে। আমার যতদূর জানা আছে তাতে বলতে পারি যে, এই স্কীম রচনা করবার জন্য কেন্দ্রীয় সরকার ১২ লক্ষ টাকা, আমাদের সরকার ১০ লক্ষ টাকা ম্যাচিং গ্র্যান্ট এবং তাঁরা ১৭ লক্ষ টাকা দিয়েছেন এবং ডাটা কালেক্সন হচ্ছে কোয়ালেটেটিভ ভ্যারিয়েসন অব ওয়াটার সম্পর্কে। এ ছাড়া কোথায় জল নেবার ব্যবস্থা করা যায় তারও সন্ধান তাঁরা করছেন। মিঃ স্পীকার স্যার এ প্রসংগে আমি এই হাউসের সামনে জল সরবরাহের ২টি বিকল্প প্রস্তাব রাখতে চাই এবং তার একটি হোল ডি. ভি. সি-র নেভিগেসন ক্যানেল থেকে জল সাবরাহ করা যায় কিনা—অবশ্য নেভিগেসন ক্যানেলটি কার্যকরী হোল না ১৯৬১-র আগে তাতে কোনো জলযান চলাচল করতে পারবে না। এবং আর একটি হোল Layne tubewell. এই Layne tubewell সম্বন্ধে ডাঃ বি. এন. দে যিনি এক সময় কলকাতা কর্পোরেশনের চিফ ইঞ্জিনিয়ার এ্যাণ্ড চিফ কনসালট্যান্ট ছিলেন তিনি তখন বহুবার বলেছেন যে ইউনাইটেড ষ্টেটস্ অব আমেরিকায় এই টিউব-ওয়েলের বহুল প্রচলন আছে এবং ডিপ টিউবওয়েলের মতনই এই Layne tubewell-কে ৪/৫ হাজার ফিট নীচে বসান হয়। কাজেই এর দ্বারা জল সরবরাহ করা যায় কিনা সেটা দেখবার জন্য আমি আমার এই প্রস্তাব হাউসের সামনে রাখছি এবং যাতে করে আমাদের জল সরবরাহ সমস্যার কিছুটা সমাধান হতে পারে, তার জন্য সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষদের চিন্তা করতে অনুরোধ করছি। আমার যতদূর জানা আছে তাতে বলতে পারি যে, টেকনিক্যাল কো-অপারেসন মিসন তাঁরা একটা প্রিলিমিনারি, এক্সপেরিমেন্টাল টিউব-ওয়েল করবার জন্য কিছুটা সাহায্য করবেন বলেছেন এবং কলকাতা কর্পোরেসন-কে একটা Layne tubewell খনন করে দেবার দায়িত্ব নিয়েছেন। মিঃ স্পীকার স্যার, এখন প্রশ্ন হোল ওয়ার্লড হেল্থ অরগ্যানাইজেসন এর থেকে মেট্রোপলিটান ওয়াটার এ্যাণ্ড সিউএজ বোর্ড-এর যে পরিকল্পনা দিয়েছেন সেই ওয়াটার এ্যাণ্ড সিউএজ বোর্ড-এর ফাংসনস, পাওয়ারস্ এ্যাণ্ড কম্পোজিসন কি হবে সেটা আমাদের জানা দরকার। তবে আমি শুনেছি যে, গত ১১ই নভেম্বর ওয়ার্লড হেল্থ অরগ্যানাইজেন-এর ও ইউ. এন-এর রিপ্রেসেন্টেটিভ-রা আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে দেখা করে এই অথরিটির ফাংসনস্ এ্যাণ্ড পাওয়ার্স কি হবে সে সম্বন্ধে তাঁর সঙ্গে আলোচনা করেন। কিন্তু আমার কথা হোল যেন একটা ওভারল্যাপিং অব অথরিটি না হয়ে যায়, কারণ আমরা শুনেছি এবং সংবাদ-পত্রেও পড়েছি যে এই মেট্রোপলিটন ওয়াটার এ্যাণ্ড সিউয়েজ বোর্ড নাকি ট্যাক্স ধার্য করবেন। কর্পোরেসন ট্যাক্স নেয়, গভর্ণমেন্ট ট্যাক্স নেয় এবং এরাও যখন ট্যাক্স নেবে তখন লক্ষ্য রাখবেন যেন ওভারল্যাপিং অব অথরিটি না হয়ে যায়। তবে এ প্রসংগে

আমি আর একটা কথা জানতে চাই যে, কলকাতা কর্পোরেসন যে সমস্ত পরিকল্পনা নিয়েছে—অর্থাৎ ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে ১শত কোটি টাকার একটি পরিকল্পনা, আর একটি ৪৫ কোটি টাকার পরিকল্পনা যার দরুন সেকেণ্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে তাঁরা ৬ কোটি টাকা খরচ করেছেন এবং এছাড়া ৫'৬১ কোটি টাকার একটি ড্রেনেজ এ্যাণ্ড সিউয়েজ স্কীম, যে স্কীম নিয়ে কাগজে লেখালেখি হয়েছে—সেই সমস্ত স্কীমের কি হবে? এগুলো কি স্পিল ওভার হবে থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে? তা'ছাড়া পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে স্কীম রয়েছে—অর্থাৎ টালিগঞ্জ স্কীম যার জন্য ৬ কোটি টাকা খরচ হবে, ড্রেনেজের স্কীম, টালিগঞ্জ পঞ্চান্নগ্রাম স্কীম, হারোয়া—কুলটিগঞ্জ স্কীম এবং শিয়ালদহগঞ্জ স্কীম—এই সমস্ত স্কীমের টাকা কোথায় যাবে? এগুলো কি এই বোর্ডের খরচের সঙ্গে ইন্টিগ্রেটেড হবে, না যার যার তার তার থাকবে সেটা জানতে চাই এবং সঙ্গে সঙ্গে এটাও জানতে চাই মুখ্যমন্ত্রীর কাছে থেকে এই বোর্ড গঠনের জন্য আর একটা এনাবেলিং লেজিসলেসন-এর প্রয়োজন রয়েছে সে সম্বন্ধে তিনি কিছু চিন্তা করছেন কিনা?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, the question of water-supply, drainage, sewerage, disposal of garbage of the city of Calcutta and the environment has been brought before the Assembly none too soon. I congratulate the member who has brought this resolution before us, because it is only by discussion that we might rouse the consciousness of the members of the legislature as well as of the people outside without the co-operation of which there can be no advance in any field. While I say so I do not agree with the method of approach of the resolution. I will explain to the members later on why and therefore I support the amendment that has been moved by Shri Bijoy Nahar.

In the year 1906 a Committee came from England in order to find out the character of the water of the river Ganges. As you know there is a popular idea that the Ganges water is pabitra, that no bacteria can grow in the Ganges water. The finding of that Committee was that while the water that is taken from the midstream is really anti-bacterial and no bacteria can grow in it, the water taken from the shore and the banks would often give opportunity for bacteria to grow.

In 1928 we in the old Council tried the same process that we are doing to day, viz. the establishment of a Metropolitan Board in imitation of the Metropolitan Board in London We made some investigations and we found that the main difficulty and reason why Calcutta is more or less an endemic centre for various infectious diseases like cholera, typhoid, etc. is due to the fact that above the source of intake of Falta as well as below it there is a large number of factories which has been there for many, many, many years. Many of these factories have got between 8 and 10 thousand workers. Their excreta are supposed to be put into the safety tanks properly sterilised and then thrown into the river. Unfortunately, in our investigations we found in the majority of cases the effluence was allowed to run into the river without proper sterilisation. It was obvious that if it was an ebb tide when the water is coming into Falta then the effluence from the mills often would naturally be sucked in in Falta, whereas if it is a flow tide the effluence from the different mills beow the intake at Falta would naturally suck in a very large number of bacteria. As you know Calcutta Corporation have to use enormous quantities of ferro-alum and other products for the purpose of disinfecting; often times various other chemicals are used in order to make the water potable. Even so the question is not free from difficulties. The slums and bustees in Calcutta constitute standing dangers to the residents of the city. The city is growing steadily, perhaps rapidly.

There is evidence to show that since 1950 the popultion of the city is growing at the rate of 5 per cent. per annum, partly due migration of people from Erstern Pakistan and partly to the execss of birth over death.

[4-20—4-30 p. m.]

As a matter of fact, the rate, of growth is equally divided under the two heads.

It has also been observed that the adults in the city are larger in number and are increasing in a faster rate than the natural growth of population. It is believed that the population of greater Calcutta will be at least six millions now compared to three and a half millions in 1948. Of course this includes a million of refugees who have come in from East Bengal with the result that there is overcrowding, degradation of housing, health hazards, primitive water-supply, lack of space for new industries, traffic bottlenecks, power shortage and unsolved refugee problems. All these combine together to make the problems of the city more and more complex every day. In 1954-1955 and in subsequent years the Department of Economics, University of Calcutta, sponsored by the Research Programme Committee of the Planning Commission of the Government of India made a socio-economic survey of Calcutta. There are certain findings obtained from this survey. Similar surveys were carried out by our State Statistical Department regarding the conditions in the bustees as also by the Improvement Trust. Both these bodies as well as the survey team of the Calcutta University have collected data which show that 30 per cent of the people living in these bustees have no water-tap, 61 per cent have no bath rooms, 71 per cent have no separate kitchens and 12 per cent have no latrines. In fact, one of the statistics was that one latrine in a bustee is used by 25 people. Conditions in Calcutta are indeed appalling. West Bengal Government at this stage asked the Government of India to request the World Health Organisation to send a consultant team to Calculta to review the environmental sanitary of the greater Calcutta area. To that team an Indian Advisory Commitee was attached which transmitted pertinent report of data obtained as a result of previous examination made by the Consultant Team. The WHO has demonstrated that the Gangetic delta is the home of endemic cholera. You will recall the article in an issue of the Time two three years ago where this description of Calcutta made a great show and thtere are some eminent persons in India who said that Calcutta is the ci y of nightmare. It is important to note that while in rural areas the incidence of cholera has greatly diminished in recent years because of the highly successsful environmental and sanitary programme which provide safe water supply in those areas, cholera continues unabated in greater Calcutta and it is suggested that the disease spreads from endemic areas to other parts of Bengal periodically.

This World Health Organisation team discovered that 2/3rds of the cholera attacks occur in bustees where apart from lack of water supply, service privies are still in vogue. Although the bustee people form only 26 p. c. of the total population of the city, the percentage of cholera amongst them is as high as 43 p. c. The World Health Organisation further stated that while there is insufficient filtered water supply in Calcutta the easy availability of unfilltered water which is supplied to Calcutta at high pressure and which is able to go to the upper storeys of the houses constitutes a very dangerous situation. The question of continuance of this unfiltered water supply has to be seriously considered. The Engineering Health authorities and the officials of the Committee

who are investigating these matters have reached a conclusion that Calcutta and its rapidly growing surrounding population have now reached a point in their history when the development of the supply of pure water, arrangement for modern sewerage and drainge system can no longer be postponed. The proposal of the Engineering Health authorities and public officials who helped in the enquiry made by the WHO -regarding the problems of Calcutta have reached the conclusion that Calcutta's development in the matter of the adequate supply of pure water with modern sewerage and drainage system have to be under taken as an emergent measure not only on grounds of public health but also on grounds of economic and social progess. It is only after such development that Calcutta will continue to grow as a major world port and as a centre of industry, commerce, administration and finance. There is no great city in this world which has survived in modern times without sufficient supply of pure water, arrangement for proper sewerage and drainge and adequate and comprehensive water supply, and sewerage system therefore form the fundamental requirement for an industrial urbanised civilisation. The water supply, sewerage, drainage system, service privies of the Calcutta region are so intimately inter-related that no one of these problems can be solved or managed independently of the other. The water supply must be associated with sewerage because sewers serve as the other half of the total system for serving the population and maintaining water-based cleansing system of the region. The sewerage system must also envisage and be related to the drainage system specially in Calcutta and its environs so much of which are below even moderate flood levels. The WHO also stated that water-supply, sewerage and drainage problems cannot be dealt with successfully by the many separate local governments of the geographic region. Those many independent local government agencies on either side of the river Hooghly cannot meet the requirements of the situation individually or even by any conceivable voluntary arrangement. The water supply for a broad region must by technological necessity be integrated in a single policy direction, a single broad management and a financial scheme. This is specially true when the whole region, its people and industries located in it must draw upon the same general surface water and watersupply and the same underground water source.

[4-30—4-40 p. m.]

As regards drainage, the whole region has reached a point where no one municipality can solve its problem without involving its neighbours. Similarly, sewerage involves the whole drainage basin with its common rivers and canals, so that the failure of any one district might seriously jeopardise not only the immediate neighbours but many others as well. In other words, a fragmented effort to deal with the unified engineering and administrative problem of water, sewerage and drainage must fail because it contravenes basic technological imperatives.

The World Health Organisation states that "the difficulties which are now encountered are slight in comparison with those which lie ahead unless action is taken promptly to deal adequately with the water-supply, sewerage and drainage problem of the whole region. Unless a well-considered planned effort is made and so long as we depend upon costly 'emergency' remedies and sudden 'rescue' efforts, the money spent in desperation would be thrown away and the situation at the end of the decade would be desperate indeed. We therefore, reject the do-nothing approach We reject it because

it is unworthy for a great and proud city. It is cruel for the masses of the population. It is destructive of the economy as well as of the good life of the community."

"Such an effort can only be made by public action. Private enterprise except in the execution of certain limited contractual operations, such as building water, sewer and drainage works, cannont succeed. There are only two alternatives for solving the present situation. The responsibility for water-supply, sewerage and drainage might be assigned to the State of West Bengal and entrusted to a State Department or, secondly, it might be assigned to a new, semi-autonomous, localized water, sewerage and drainage authority or district board. There are no other possible methods of action."

The World Health Organisation has definitely come to the conclusion that the immediate creation of a statutory autonomous, metropolitan water-supply, sewerage and drainage authority is necessary. This should be a decentralised agency of the State, halfway between the State, on the one side, and the existing local Government corporations, on the other. It should be created by the state of West Bengal, as a decentralised agent of the State in the same way as are the various municipal corporations now in existence. The proposed agency, as I have said before, should be called "The Calcutta Metropolitan Authority". This name has been given because if it is properly constituted and becomes effective, it will not only solve the water-supply, sewerage and drainage problems, but to it may be entrusted at a later time other additional metropolitan functions in which is included the functions of providing new townships near and round about Calcutta.

Geographically, the area of the Calcutta Metropolitan Authority would extend for approximately 47 miles in the east of the river Hooghly with depths between 2 to 10 miles and 55 miles on the west of the river with approximately 2 miles in depths. This area would include the whole of Calcutta, Howrah and all the municipalities and the dense rural regions which now show a population of 1,000 persons per square miles and upwards. The district boundary thus defined will be large enough to meet the requirements untill 1981. It will included all population settlements which are now or likely soon to be developed as a part of the Calcutta economic and social community, but will exclude rural and agricultural settlements which are not likely to be drawn into the metropolitan community for the next generation.

This Metropolitan district, as indicated above will cover on the east of the Hooghly river all the municipalities and urban settlements begining with the Police District of Kalyani on the north, to and including the municipality of Budge Budge on the south; and, to the west of the river, all municipalities Banshberia in the north to and including Uluberia on the south. The whole area would be about 270 square miles and include about 53 lakhs population which would rise to 60 lakhs in 1981. In this figure are to be included the displaced persons coming from East Pakistan.

It is estimated that although exodus from East Pakistan has stopped the future census will show, that this area will go getting more crowded and that for the following reasons :—

(a) In the early stages of development of a country there is always a movement of population from the small towns and rural areas to the big cities ;

) The people who migtrated to Calcutta from other places are now bringing in their families to make their residence in Calcutta area permanent.

c) The reduction of mortality rate and better health condition will begin to be felt in the next census.

All these causes would add to an increase in Population, apart rom the natural growth.

The World Health Organisation suggests that all water supply, sewerage and drainage works now extent within the Metropolitan District should be transferred to the ownership and operation of the proposed Authority.

The World Health Organisation has sent us this Report.

The purpos of this Authority immediately would be to have engineering schemes, plans, specifications estimates of costs, provision of financing the projects, programming in orderly fashion any advance planning for the necessary project for the future.

The reason why I do not like this resolution, although if refers to a very important problem about which everybody feels concerned, is that the author of the resolution begins by giving all the factors which, he thinks, are responsible for the present situation in Calcutta. It is the Metropolitan Board which will have to assess the various technical projects carried out by the Calcutta Corporation, Howrah and other municipal areas to find out exactly what are the causes of this deterioration.

The second reason why I do not like this resolution is that it asks the Assembly that the West Bengal Government should immediately take the following steps. I have read out the Report of the World Health Organisation which makes it very clear that although the State Government could take it up it would be better to have an independent autonomous body created by this Legislature for the purpose of carrying out these particular projects. The composition has been suggested by the World Health Organisation but that need not worry us. When the matter comes before the Legislature we might consider it. But it should be a representative body and not merely a Government organisation.

Then why I do not agree to this resolution is that it says that the entire cost should be paid by somebody, the Government of India or by the State Government—should be not by the subsidies from the Centre.

[4-40—4-50 p. m.]

But sitting bodies should be joined with the Board in order to implement the schemes. I have read out sufficiently from the Report of the World Health Organisation to show that that method would not work. What will work is, after the Board is formed, a further investigation regarding the reasons for the present situation, giving detailed schemes to meet that situation and find out how much finance would be necessary. The World Heulth Organisation has offered about sixteen lakhs of rupees to us for the purpose of investigation provided we paid Rs. 8 lakhs. The two sums together will, under the guidance of experts sent by the WHO, would enable one to investigate, formulate schemes and find out the best method of implementing the schemes. It is possible that the Govenment will pay. I am not at the present moment discussing the finance of the project. What I want to emphasise is that the project is essential, emergent, serious and money has to

be found out. We cannot find out, the Government of India will have to find out and if the Government of India cannot find out, other sources will have to be tapped for the purpose of saving Calcutta and its neighbourhood, because, as the World Health Organisation says, Calcutta is now the centre of various industries and practically serves four or five States in the neighbourhood, viz Orissa, Behar, Madhya Pradesh, Assam and Bengal. It is the outlet for the industrial products of these areas and therefore it is desirable that some steps should be taken to save Calcutta from ruin which stares us in the face. I feel that, after all, some of the troubles that we are suffe ring from is not our own making. It may be that we and our forebears in the Corporation may have neglected certain part of their duties, but the fact is that Calcutta and Bengal faced a very serious situation. During the Second World War the economy of this province was badly shattered. Before we could recover famine took place and before we could recover from that famine, the partition came about. Partition led to the evacuation of thousands and thousands of refugees from Pakistan. All these have joined together and created this economic condition of this Government. It is needless to say that the solution of the problem is not merely the responsibility of the Government of West Bengal. Partition was not only for the benefit of West Bengal. Things have happend in which the political leaders of the past have taken part in bringing about a situation which has resulted in this economic condition. Therefore, it is essential, first of all, to realise our dangers and difficulties, to find out a reliable scheme, a workable scheme for improving the water supply, drainage, sewerage and removal of garbage of the city of Calcutta, to find out the money to meet that situation and appoint some autonomous or semi-autonomous authotity created by the Legislature for the purpose of giving shape to these schemes. I am happy that this mater has been brought before the conscience of the people of Bengal. The people of Bengal woke up to the situation. We cannot afford to sleep any longer. We have been trying in our own way for many years to find a solution of the troubles of Bengal and its neighbouring environment.

But we have not succeeded yet. But I think the glimmer of hope is there, a little light, the sunrise is there and I hope and trust that with the united efforts of all of us we shall be able to bring about a change in the physical and living conditions of this great city of of Calcutta of which we are so proud.

Shri Hemanta Kumar Basu : World Health Organisation যে schemeটা দিয়েছিল সেটা accept করবে কে ; Government of India করবে, না Government of West Bengal করবে ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : The scheme is only a preliminary forecast of what will happen. Now, the next step is for the Bengal Government or the Bengal Legislature to create the autonomous authority and to go up to the Government of India to give us monetary help for solving the problems of Bengal.

Shri Hemanta Kumar Basu : এটা কত দিনে materialise করবে ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আপনার বয়স কত হোল ? (laughter) আশাকরি এটা শীঘ্রই materialise হবে।

Shri Hemanta Kumar Basu : তাও কত দিনে হবে ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : It is more than I can say. আপনি ভৃগুকে জিজ্ঞাসা করুন।

Shri Hemanta Kumar Basu : আর একটা কথা, ১৯৫৮ সালে Prime-Minister একটা committee appoint করেছিলেন, শ্রীঅশোক সেন তার Chairman ছিলেন। তাঁরা কলকাতার এই ব্যাপারে একটা report দিয়েছেন। আপনি যখন দিল্লী গিয়েছিলেন তখন report দিয়েছেন এবং আপনি World Health Organisation, Ford Foundation এর সঙ্গে যে কথা বলেছেন তাও এর সঙ্গে রয়েছে। আমার বক্তব্য হচ্ছে Prime Minister যে committee appoint করেছিলেন with Ashoke Sen as Chairman, Calcutta drainage and water supplyর problem deal করে যে report তিন মাসের মধ্যে আপনাকে দিয়েছিল সে সম্বন্ধে আপনি কিছু জানেন কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : না, জানি না।

Shri Jyoti Basu : আমি একটা কথা কথা বলছি, ডাঃ রায় যে বক্তৃতা দিলেন সেটা কি Minister এর repply হিসাবে দিলেন ? তাত হতে পারে না কারণ এখনও সময় আছে এবং আমাদেরও ২/৪ কথা বলবার আছে।

Mr. Speaker : He has simply made a Statement.

Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : If any member wants further clarification, he can certainly do that.

[4-50—5-15 p. m.]

Shri Jyoti Basu : কিন্তু এই যে আলোচনা, এই যে প্রস্তাব, এগুলি কোন নতুন বিষয় নয়, মুখ্যমন্ত্রী নিজেও আগে দু'চারবার বলেছেন একথা। এখন যখন তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা হচ্ছে তিনি যে টাকা চাচ্ছেন কেন্দ্রীয় সরকার তা দিতে রাজী নয় এটা আমরা দেখছি যাক্ এসব কথা পরে আমরা বলব। খুব কম টাকা আমাদের দিচ্ছেন কেন্দ্রীয় সরকার কিন্তু যে টাকা মুখ্যমন্ত্রী চেয়েছিলেন তার কানাকড়িও তিনি চাননি এই ব্যাপারের জন্য। এটা সমস্ত জিনিষের বাইরে,—কত estimate, কত টাকা খরচ এখানে অনেক great and grand পরিকল্পনার কথা শুনলাম, কিন্তু আমি এখন details, কোথায় আপত্তি আছে না আছে তার মধ্যে যাচ্ছিনা। কলকাতা এবং কলকাতার আশেপাশের বহু অঞ্চলের দুরবস্থা সম্পর্কে আমরা সকলেই একমত—কিন্তু এ বিষয়ে কোন আলোচনা হলনা কেন্দ্রীয় সরকারের সংগে। এটা টাকার ব্যাপার, finance এর ব্যাপার ; মুখ্যমন্ত্রী বল্লেন, but the money has to be found either by the West Bengal Government, or by the Centre, or by some body else ··আমি বুঝতে পারছি না একথার মানে—অনেক জিনিষের দরকার জানি, বহুদিন ধরেই শুনছি অনেক কিছু দরকার ; কিন্তু আসল কথা, এগুলিকে কার্য্যকরী করবেন টাকা কোথায় ? তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা নিয়ে অনেক আলোচনা হচ্ছে, কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার এই ব্যাপারে মাথা ঘামাবেন না যতই মুখ্যমন্ত্রী বলুন না কেন ! আজকে আমাদের এই দুরবস্থার কথা নিয়ে মুখ্যমন্ত্রী দেশ ভাগাভাগি, দ্বিতীয় মহাযুদ্ধ ইত্যাদি অনেক কথাই বল্লেন—এসব কথা সবই কেন্দ্রীয় সরকারের জানা আছে, কিন্তু মুখ্যমন্ত্রী আজ অবধি কোনদিন তাদের এই ব্যাপারটা বুঝাতে পারলেন না। এখন শুনছি তিনি এখন আবার দিল্লী যাচ্ছেন কি করা যায় দেখবার জন্য। কিন্তু কথা হচ্ছে, শুধু শুধু অন্য লোকের টাকা নষ্ট হবে, World Health Organisation এর টাকা নষ্ট হবে, কেন্দ্রীয় সরকার যদি টাকা না দেন। অন্য লোকের টাকা নেওয়া এটা কি তাঁরা সমর্থন করেছেন, তাঁরা কি বলেছেন এটা করা যায়। সংবাদপত্রে দেখলাম partilament-এ প্রশ্ন করা হয়েছিল, World Health Organisation বা Development body যে সমস্ত আছে তাঁরা টাকা দিতে রাজী হয়েছিল কিনা, আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে তাদের কথাবার্ত্তা হয়েছে কিনা—তাঁরা বলেছেন, আমরা কিছুই জানিনা। এই কথা কেন্দ্রীয় অর্থমন্ত্রী মোরারজী দেশাই বলেছেন—তাহলে ব্যাপারটা আমি কিছুই বুঝতে পারছি না। যাই হোক, এই যে Metropolitan body হবে তাতে আমাদের কোন কর্ত্তৃ

থাকবে কিনা, কে টাকা দিচ্ছে না দিচ্ছে এসব কোন আলোচনাই হল না। সেজন্য আমি মনে করি কতগুলি great and grand plan এর কথা বলে কোন লাভ নাই এগুলি কার্য্যকরী হবার কিছুমাত্র সম্ভাবনাও আছে কিনা এখন থেকেই পশ্চিমবঙ্গ সরকার আর কেন্দ্রীয় সরকার কে কত টাকা দেবেন, কে ৮ লক্ষ আর কে ১৬ লক্ষ টাকা দেবেন এইসব নিয়ে বিতর্ক করে কোন লাভ নাই। বলা হচ্ছে একটা integrated scheme করা হবে—এরকম বহু scheme এর কথা হয়ে গিয়েছে। একবার under ground-এর railway কথা হল, তাতে বহু টাকা খরচ হবে. এসব ভাল কথা, এ সবই হতে পারে। এজন্য investigation দরকার, একটু সময়ও দরকার বুঝি, ১৩ বৎসরে যখন এগুলি investigated করা শেষ হল না তখন আরো ২/৪ বৎসর লাগবে বুঝি। কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার রাজী না হলে এটা করে লাভ কি আছে? মুখ্যমন্ত্রী কেন্দ্রীয় সরকারের মনোভাব বুঝেছেন কিনা আমি জানতে চাই। দশ তারিখে তিনি দিল্লী যাবেন, ফিরে এসে তিনি আমাদের তাঁদের বলবেন। শুধু propagandaর জন্য কয়েকটা কথা বলে কোন লাভ নাই। এতে মানুষ শুধু হতাশই হয়, তারা ভাবে ভাঁওতা দেওয়া হচ্ছে। আসল কথা, মুখ্যমন্ত্রী আমাদের বলুন, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্পর্কে তিনি কিছু জেনেছেন কিনা, Calcutta Port, Metropolitan Water and Sewage Board এসব সম্বন্ধে কিছু জেনেছেন কিনা, তা না হলে বাইরের কে কি বলেছে, Word Bank কি বলেছে—এদের সঙ্গে আমাদের কোন সম্পর্ক নাই—তাতে আমাদের কি লাভ? তাঁদের সঙ্গে আমরা deal করতে পারি না. কেন্দ্রীয় সরকার তাঁদের সঙ্গে deal করবেন। সেজন্য আমি মনে করি এটা জানার দরকার আছে, তাহলে আমরা বুঝতে পারব ৫ বছরে না হোক, দশ বছরে হবে। Dr. Roy বল্লেন Let the people of West Bengal wake up and do what?

আপনি বলুন, আমরা কতটুকু করতে পারি, Assemblyর ভিতর তো revolution হতে পারে না। সেজন্য আমি বলছি people of West Bengalএর কি করণীয় আছে বলুন—আপনি দিল্লী যাচ্ছেন, আমাদেরও শুভেচ্ছা আছে, যা পারেন টাকা নিয়ে আসুন। কিন্তু মানুষকে হতাশ করবেন না, যদি এর মধ্যে কিছু থাকে তাহলে পরিষ্কার করে বলবেন।

[At this stage the House was ajourned till 5. 15 p. m.]

[After adjournment]

MODERN SATGRAM COLLIERY

[5-15—5-25 p. m.]

Shri Jyoti Basu: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, কাজ আরম্ভ করার পূর্বে আমি একটি বিষয় সম্বন্ধে আপনার মাধ্যমে পুলিশমন্ত্রী কালীপদ মুখার্জীর কাছ থেকে কিছু জানতে চাই। এই মাত্র অমার কাছে খবর এসেছে যে, আসানসোলের কাছে "মডার্ণ সাতগ্রাম কলিয়ারী"তে শ্রমিকদের উপর গুলী চলেছে। কাজেই এ বিষয়ে উনি কোন খবর পেয়েছেন কিনা বা খবর আনবার চেষ্টা করেছেন কিনা সেটা তাঁর কাছ থেকে জানতে চাই।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এ সম্বন্ধে যে খবর পেলাম তাতে দেখছি যে ওখানে একটা দাঙ্গার মত হয়েছিল এবং যার ফলে কাল রাত্রে পুলিশকে টিয়ার শেল ফায়ার করতে হয়। আজ আমি এখন পর্য্যন্ত খবর পাইনি, তবে রনেন বাবুর কাছ থেকে খবর পেয়ে ট্রাঙ্কল করেছিলাম। ডিষ্ট্রিক্ট ম্যাজিষ্ট্রেট এবং এস্. পি. ঘটনাস্থলে চলে গেছে এবং আশা করছি রাত্রে খবর পাব।

Non-official Resolution.

Shri Narendra Nath Sen: মিঃ স্পীকার স্যার, কোলকাতার অধিবাসীদের সামনে

আজকে ৩টা সমস্যা ভীষণ ভাবে দেখা দিয়েছে যার ফলে লোকদের পক্ষে আজ প্রাণ রাখিতে সদাই প্রাণান্ত অবস্থা দাঁড়িয়েছে। সেই সমস্যা ৩টা হল—ড্রেনেজ, কনজারভেন্সি এবং ওয়াটার সাপ্লাই। প্রথমে আমি ড্রেনেজ সম্বন্ধে বলব। আজকাল ড্রেনের অবস্থা এমন দাঁড়িয়েছে যে বৃষ্টি হলেই চারিদিকে জল দাঁড়িয়ে যায় এবং তার ফলে ঘণ্টার পর ঘণ্টা যানবাহন বন্ধ হয়ে যায়। আগে এই রকম অবস্থা ছিল না। আমরা ছোট বেলায় জানতাম যে বেশী বৃষ্টি হলে ঠনঠনে ৺কালীবাড়ীর কাছে জল জমত। কিন্তু আজকাল ½ ঘণ্টা বৃষ্টি হলেই বৌবাজারের মতন রাস্তায়ও জল জমে যায় এবং যানবাহন বন্ধ হয়ে যায়। এর কারণ হিসাবে আমার মনে হয় যে কোলকাতার ড্রেনগুলো আগে যেরকম নিয়মিত ভাবে পরিষ্কার হোত এখন আর তা হয় না—সুনীলবাবু বলেছেন যে ড্রেনের ডায়মেটার ময়লা জমে কমে গেছে এবং জল যাবার রাস্তা সঙ্কীর্ণ হওয়াতে এই রকম অবস্থা হয়েছে। গত বছর কোলকাতায় কয়েকদিন ধরে যে বৃষ্টি হয়েছিল তার ফলে যে কি অবস্থা হয়েছিল তা সবাই জানেন। কোলকাতার কয়েকটি অঞ্চল কয়েকদিন ধরে জলে নিমগ্ন ছিল। ট্যাংরা, টালিগঞ্জ ইত্যাদি জায়গায় কয়েক সপ্তাহ ধরে জল ছিল। আমার এলাকা খিদিরপুরে ভূকৈলাস রোড, হোসেন সা রোড ইত্যাদি জায়গায় ৭।৮ দিন ধরে জল ছিল এবং সেই জল বস্তীর মধ্যে ঢুকে বস্তীবাসীদের জীবন অতিষ্ঠ করে তুলেছিল এবং অনেকগুলো বাড়ী তাতে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছিল। ট্যাংরাতে জল দাঁড়ানোর ফলে সেখানে নৌকা করে আসতে হোত এবং এর ফলে একটা লোক জলে ডুবে মারাও গেছে। কিন্তু আমরা এই রকম অবস্থায় আর কতদিন থাকব? স্যার, কর্পোরেশান কুলটীতে একটা আউটফল-এর ষ্টর্ম ও ওয়াটার চ্যানেল স্কীম করেছিলেন—অনেক বৎসর ধরে এটা কাজ করেছে। কিন্তু এখন দেখা যাচ্ছে যে এটা ফেলিওর হয়ে গেছে। এই স্কীমটার উদ্দেশ্য ছিল কোলকাতার ষ্টর্ম ওয়াটার দ্রুতগতিতে সরিয়ে ফেলা—তা সম্ভব হয় নি। বেলেঘাটার ময়লা খাল এই প্রসঙ্গে আলোচনা করতে পারি—এটা আমাদের কোলকাতার নাগরিক জীবনের একটা মস্তবড় কলঙ্কের অধ্যায়। সেখানকার পুঁতিগন্ধ সমস্ত সহরে ছড়িয়ে পড়ে। টালিগঞ্জ নালা—যেটা আদিগঙ্গা—সেটা মজে যাওয়ার ফলে কোলকাতার দক্ষিণ অঞ্চলে জল নিষ্কাশণ ব্যাহত হয়ে গেছে। আমরা ছোট বেলায় দেখেছি যে মফঃস্বল থেকে নৌকা করে লোক এসে এখানে ব্যবসা বাণিজ্য করত। খিদিরপুরে অরফ্যানগঞ্জ মার্কেট বলে একটা বড় বাজার আছে,—সেটা আগে ২৪ পরগণার দক্ষিণ অঞ্চলের একটা প্রধান ব্যবসা কেন্দ্র ছিল। কিন্তু সেই টালিগঞ্জের নালা বন্ধ হওয়ার জন্য টালিগঞ্জ বেহালা প্রভৃতি অঞ্চলে বৃষ্টির জল নিষ্কাষণ ব্যাহত হচ্ছে এবং তার ফলে সেখানে বর্ষার জল জমে যানবাহন বন্ধ হয়ে যায়। কোলকাতার ড্রেনকে যদি ভালো করতে হয় তাহলে টালিগঞ্জ নালা সংস্কার করা একান্ত প্রয়োজন এবং এর শেষের দিক যেখানে গিয়ে মাঠের মধ্যে শুকিয়ে গেছে—সেটা পার্শ্ববর্তী কোন নদীর সঙ্গে যদি যুক্ত করা হয় তাহলে টালিগঞ্জ, বেহালা প্রভৃতি অঞ্চলে দিনের পর দিন জল দাঁড়িয়ে থেকে যে একটা প্রবলেম সৃষ্টি করে সেটা দূর হবে। স্যার, কোলকাতায় কতকগুলি সারফেস ড্রেন রয়েছে। বেলেঘাটা অঞ্চলে এইসব সারফেস ড্রেন রয়েছে। এগুলি পরিষ্কার হয় না। এবং যদিও বা পরিষ্কার হয় তাহলে তার ময়লা তুলে কর্পোরেশনের লোক সেগুলিকে রাস্তায় রেখে দেন এবং পরে সেগুলিই আবার বৃষ্টির জলে ধুয়ে নর্দমায় পড়ে নর্দমা বন্ধ হয়ে যায়। এই সারফেস ড্রেনগুলি সম্বন্ধে কি করা যায় সেটা চিন্তা করা প্রয়োজন।

এরপর কনজারভেন্সির কথা আমি বলব। কনজারভেন্সি—অর্থাৎ ময়লা পরিষ্কার—একটা বিরাট সমস্যা। প্রায়ই দেখা যায় যে এক এক জায়গায় কনজারভেন্সির আবর্জনা স্তূপীকৃত হয়ে পড়ে রয়েছে। এর ফলে যানবাহন বন্ধ হয়ে যায় এবং এর গন্ধে আশেপাশের লোকের বাস করা অসম্ভব হয়ে পড়ে। কোলকাতা কর্পোরেশনের যেসব কনজারভেন্সি লরী আছে সেগুলোর মধ্যে ২৫% বোধ হয় অকেজো হয়ে পড়ে থাকে। কাজে কাজেই

আবর্জনা দূর করা কর্পোরেশানের দ্বারা সম্ভব হয় না। কর্পোরেশানের গাফিলতির জন্যই হোক বা অন্য যে কোন কারনেই হোক ময়লা পরিষ্কার করা একটা সমস্যা হয়ে পড়েছে।

[5-25—5-35 p. m.]

কলকাতার স্বাস্থ্য যদি রক্ষা করতে হয় তাহলে এদিকে দৃষ্টি দেওয়া একান্ত প্রয়োজন। তৃতীয় সমস্যা যেটা আমি বলেছিলাম সেটা হচ্ছে water-supply। Water-supply আজকে একটা ভীষণ অবস্থায় গিয়ে দাঁড়িয়েছে। আমরা যখন বালক ছিলাম তখন আমরা দোতলায়,তিন তলায় filtered water পেতাম। আজকে দোতলা দূরের কথা একতলায় ৩ ফুট উঁচু পাইপ থাকলেও সেখানে জল পাওয়া যায় না। এই জলের সমস্যা সবচেয়ে বেশী দেখা দিয়েছে বস্তি অঞ্চলে। বস্তি অঞ্চলে গ্রীষ্মকালে যে কি অবস্থা হয়—যাঁরা বস্তি অঞ্চলে না গিয়েছেন তারা অনুভব করতে পারবেন না। সেখানকার লোককে মাটি খুঁড়ে পাইপ নীচে নামিয়ে দিয়ে তবে সেখানে বালতি করে জল তুলতে হয়, এই হচ্ছে water-supplyএর অবস্থা। হুগলী নদী আজকে ক্রমে শুকিয়ে যাচ্ছে এবং হুগলী ও গঙ্গার জলে লবণের পরিমাণ এত বেড়ে যাচ্ছে যে গ্রীষ্মকালে গঙ্গার জল খাওয়া যায় না। কাজেই গঙ্গাকে যদি রক্ষা করতে না পারেন তাহলে জল সরবরাহের বিরাট অন্তরায় আমাদের সামনে দেখা দেবে। আমরা অনেক দিন থেকে শুনছি যে ফরাক্কা ব্যারেজ তৈরী হবে কিন্তু ফরাক্কা ব্যারেজ এখনও হচ্ছে না। ফরাক্কা ব্যারেজ যদি না হয় তাহলে কলকাতা ধ্বংস হয়ে যাবে। কেননা গঙ্গা খুব অল্প দিনের মধ্যেই শুকিয়ে যাবে। কলকাতা ধ্বংস হলে সমগ্র বাংলা ধ্বংস হয়ে যাবে। অন্তত: কলকাতা ও পশ্চিম বাংলার স্বার্থে এই ব্যারেজ তৈরী যাতে অচিরে সম্ভব হয় তার ব্যবস্থা করা প্রয়োজন। গঙ্গার লবনাক্ত জলের পরিমাণ হ্রাস করবার জন্য অন্যান্য অঞ্চল থেকে, ময়ূরাক্ষী প্রভৃতি অঞ্চল থেকে কিছু জল যাতে গঙ্গায় আনা যায় সেদিকে দৃষ্টি দেওয়া আমাদের প্রয়োজন। World Health Organisation এ সম্বন্ধে একটি recommendations দিয়েছেন এবং একটা organisation করবার জন্য যে প্রস্তাব এসেছে সেই প্রস্তাবকে সর্বান্তঃকরণে আমি সমর্থন করছি এবং যাতে অচিরে এই সংস্থাটি প্রতিষ্ঠিত হতে পারে তার সম্যক ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য পশ্চিমবংগ সরকারকে অনুরোধ জানাচ্ছি এবং শ্রীবিজয় সিং নাহারের প্রস্তাবকে সমর্থন করছি।

Shri Bankim Mukherjee: সভামুখ্য মহাশয়, আমি চেয়েছিলাম ডা: রায়ের বলবার পূর্বে বলবার জন্য তাহলে পর তাঁর কাছ থেকে এ বিষয়ে কিছুটা সদুত্তর পাওয়া যাবে। আমার বক্তব্য অনেকখানি জ্যোতিবাবু রেখেছেন এবং খানিকটা ডা: রায় শুনেছেন কিন্তু তিনি তার কোন জবাব দেবেন বলে আমার মনে হয় না। প্রশ্নটা এই নয় যে কলকাতা এবং তার আশেপাশের অঞ্চলগুলির জল সরবরাহ এবং জল নিষ্কাশনের উন্নতি হোক, প্রশ্নটা হচ্ছে এই যে, সবসম্মত কার্যটা প্রয়োজন এর অর্থ দেবার সামর্থ দুর্ভাগ্যক্রমে কলকাতার অধিবাসী বলতে যদি মধ্যবিত্ত এবং শ্রমিকশ্রেণীকে বোঝান যায় তাহলে তাদের নেই, এই কলকাতা থেকে যাঁরা ক্রোর ক্রোর টাকা মুনাফা করছেন তাঁদের হয়ত কিছুটা থাকতে পারে। কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে বোম্বে ধনীদের যে দরদ বোম্বে শহরের উপর আছে কলকাতার ধনীদের সে দরদ কলকাতা শহরের উপর নেই। যদিও সারা ভারতে এক জাতীয়ত্ব, এক নাগরিকত্ব প্রচার করে থাকি তা সত্বেও এটাই হচ্ছে অত্যন্ত দুর্ভাগ্য যে এই অবস্থায় টাকা আসবে কোথা থেকে এবং এই প্রশ্নটা এখানে উঠেনি, দিল্লীতে উঠেছে, লোকসভায় উঠেছে। সেখানে প্রশ্ন হয়েছে এই সমস্ত better scheme নিয়ে এবং সেখানে প্রশ্নটা ছিল যে American Embassyর যে টাকা Reserve Bankএ জমা আছে PL 480, সেই টাকা থেকে দেওয়া হবে এবং তারা গভর্ণমেন্টের পক্ষ থেকে

জানিয়েছে যে আমরা কিছু জানিনা, আমাদের কাছে বঙ্গ-সরকার থেকে এই রকম কোন কিছু নেই, কিছু পূর্বে জানান হয়েছে এবং আমরা জানি তৃতীয় পরিকল্পনায় এর নামগন্ধ বাষ্প নেই অথচ এতে W.H.O. স্কীম তৈরী করবার মত অর্থাৎ প্ল্যানটা করবার মত টাকা দেবেন ১৬ লক্ষ, বাংলা গভর্ণমেন্ট ৮ লক্ষ মোট ২৪ লক্ষ। সেটা হচ্ছে যে টাকাটা প্রয়োজন হবে তার শতকরা এক অংশ নয়। শতকরা এক হলে পর ২৪ কোটি হবে কিন্তু বোধ হয় শতকরা এক দশমিকাংশ অর্থাৎ ওর ১ হাজার গুণ টাকা লাগবে স্কীম করতে গেলে পর।

সে টাকা আসছে কোথা থেকে? আমরা নানা প্রকার জনরব এবং গুজব শুনতে পাই—সেটা হচ্ছে এই, আমেরিকায় নানাপ্রকার প্রচেষ্টা চলছে ভারতবর্ষে, বিশেষ করে বাংলাদেশে, বিশেষ করে কোলকাতাতে কিছু টাকা ঢেলে খরিদ করে নেয়া। রাশিয়াও যদি এই প্রকার টাকা দিতেন তাহলে নিশ্চযই আমরা আপত্তি করতাম। ভিলাই বা অন্যান্য জায়গায় রাশিয়া থেকে যে সমস্ত এড্ দেয়া হয়েছে—যদিও তারা জানেন যে ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্ট বুর্জোয়া গভর্ণমেন্ট, ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্ট ক্যাপিটালিস্ট গভর্ণমেন্ট তা সত্ত্বেও তারা বিনাসর্তে এই সমস্ত জিনিষগুলি যত অল্প সুদে সম্ভব এবং এখনই আদায় না করে ভবিষ্যতে এর উপায় থেকে আদায় করবার যে পদ্ধতি নিয়েছেন তার জন্য আমরা তাদের কাছে কৃতজ্ঞ। আমেরিকা যদি আজকে সেই পদ্ধতিতে টাকা দেন—বিনাসর্তে এবং অত্যন্ত কম সুদে এবং পরে এরকম ভাবে আদায় করে নেন তাহলে পর যতই তারা আজ সাম্রাজ্যবাদীদের ভিতর চূড়ান্ত দেশ হন না কেন, তবুও তাদের প্রতি আমরা কমিউনিষ্ট হয়েও কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করবো। কিন্তু দুর্ভাগ্যক্রমে আমরা সংবাদপত্রে দেখতে পাই আমেরিকা পেপারস প্রভৃতিতে যে কোলকাতা বিকিয়ে গেছে, কোলকাতা কমিউনিষ্ট হয়ে গেছে, বাংলাদেশ কমিউনিষ্ট হয়ে যাচ্ছে এবং সেটাকে কোন রকমে সামলাবার জন্য তারা হঠাৎ বদান্য হয়ে পড়েছেন কিন্তু তাদের এই বদান্যতা কার্যকরী হতে পারতো যদি তার সংগে সংগে ধনবাদী লোভ না জাগতো। তারা অনেক জায়গায় এই কাজ করেছেন—দক্ষিণ কোরিয়া, জাপান, তুর্কী, দক্ষিণ ভিয়েৎনাম প্রভৃতি জায়গায় করেছেন কিন্তু সব জায়গায় বিফল হয়েছেন বা হতে যাচ্ছেন। কারণ তারা সাহায্য করবেন এই ভয়ে যে পাছে সেখানে কমিউনিষ্ট প্রভাব বেড়ে যায়। লোকের যে লোভ, ধনবাদের যেটা নিজস্বতা সেটা এত বেশী পরিমাণে আছে যে তাদের নিজেদের যে স্বার্থবুদ্ধি সেটা পর্য্যন্ত সেখানে পর্যুদস্ত হয়ে যাচ্ছে। আমাদের আশংকা হল এই যে বাংলাদেশে কোলকাতা হল গিয়ে একটা গ্রেট ফার্ম যেটা পাঁচটা প্রদেশের শিল্প ব্যবসার বিরাট ক্ষেত্র এবং সারা ভারতের সবচেয়ে বড় দুটো রপ্তানীর জিনিষ ডলার আর্নিং চা এবং পাট তার সেটা আয়কর-এর উপর বজ্রমুষ্টি দিয়ে এটাকে কোন রকমে আয়ত্ত করার প্রচেষ্টা থাকা অত্যন্ত স্বাভাবিক এবং এই আশঙ্কার জন্য আমরা জানতে চেয়েছিলাম যে কার সঙ্গে কথা হয়েছে, কি কথা হয়েছে, কে টাকা দিচ্ছে, অর্থাৎ সবাই তো ভাল জিনিষ, ম্যাওটা ধরছে কে? কেন্দ্রীয় সরকার এ বিষয়ে কিছুই জানেন না, কিছুই করছেন না। আমাদের সরকারের কি এত সাধ্য আছে কেন্দ্রকে ডিঙ্গিয়ে গিয়ে এই রকম করা। হয়ত আমাদের যিনি চীফ মিনিষ্টার তিনি প্রবল শক্তিশালী ব্যক্তি—অন্যান্য প্রদেশের চীফ মিনিষ্টার যা না পারেন তিনি হয়ত তা পারেন। তা হলেও পণ্ডিত নেহেরুকে লঙ্ঘন করে তিনি এই সব করতে পারেন কিনা এবিষয়ে আমাদের সন্দেহ আছে। সেজন্য আমরা জানতে চেয়েছিলাম কোথায় কার সংগে আলোচনা করেছেন। এ বিষয়ে আমাদের সন্দেহ আরো বেশী হয়েছে এজন্য যে তিনি প্রস্তাবক শ্রীজগৎ বোসকে এই প্রস্তাবটা আনার জন্য অভিনন্দিত করলেন।

[5-35—5-45 p. m.]

কিন্তু তিনি যেখানটা আপত্তি করলেন—আমারও সন্দেহ থাকছে সেখানে। তিনি আপত্তি করলেন এই বলে—যে প্রস্তাবের সবই খুব ভাল, তবে কিনা প্রস্তাবের approachটা, এর

দৃষ্টিভঙ্গীটা তাঁর কাছে একটু কটু লাগলো। আমরা তো দেখতে পাচ্ছি—এর দৃষ্টিভঙ্গীর ভিতর কি আছে। এতে আছে—মেট্রোপলিটান বোর্ড যেটা democratic wayতে constituted হবে, তার সমস্ত টাকাটা—সেন্টার থেকে subsidy হিসাবে আনতে হবে। সেখানে তিনি তো বলতে পারতেন—ঐটা debt করে। সেন্টার থেকে টাকা না আসতে পারে। কিন্তু তার জন্য approach করতে দোষটা কি? এর checks and safeguards যেটা রাখা হয়েছে,—সেই checks and sufeguards এর ব্যাপারে তাঁর আপত্তি যেটা, সেটা আমরা বুঝতে পারছি। মুখ্যমন্ত্রী এই checks and safeguards রাখতে চান না। কিন্তু আমাদের বক্তব্য হচ্ছে ঐ checks and safeguards রাখা উচিত। শুধু এই মেট্রোপলিটান বোর্ড democratic হবে, তা নয় যাঁরা টাকা চালবেন, তাঁদের এই টাকা চালাবার পেছনে কি অভিসন্ধি প্রভৃতি আছে, তাঁদের সেই অভিসন্ধি যেন কার্যকরী না হতে পারে, সেদিকেও লক্ষ্য রাখতে হবে। এই ভাবে বাংলাদেশের তাঁরা অনেক কিছু বিকিয়েছেন, আবার যেন তাঁরা এই কলকাতাকে বিকিয়ে না দেন—তার জন্য এই checks and safeguards আবশ্যক। এখানে তাঁর আপত্তি। কিন্তু সেখানে তাঁর যে আপত্তি, তাতে আমাদের সন্দেহ আরো দৃঢ়ীভূত হচ্ছে।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এ একটা সাংঘাতিক ব্যাপার! কোথাও কিছু নাই—আজকে যখন অন্য প্রস্তাব আসছে, অমনি সঙ্গে সঙ্গে কংগ্রেস মেম্বাররা শতাধিক সই দিয়ে ৫৯ নম্বরের প্রস্তাবকে টেনে নিয়ে এলেন—গোড়ায় এক নম্বরের জায়গায়। আর শ্রীবিজয় সিং নাহার তাতে জল মিশিয়ে সমস্ত প্রস্তাবকে ঘোল তৈরী করে দিয়ে বিতরণ করলেন এবং আপনারা সকলে মিলে তা আনন্দে গ্রহণ করে নিচ্ছেন। এর পেছনে যে অভিসন্ধি রয়েছে, তার কিছু ইঙ্গিত ইতিমধ্যে বাজারে দেখতে পাওয়া গেছে। আমাদের এখানে এই প্রস্তাব হওয়ার আগে বাজারে ম্যাপ বিক্রী হচ্ছে যে এতখানি এরিয়ার উন্নতি হচ্ছে। এ সব কারা করছে, সেটা গভর্ণমেণ্টের দেখা উচিত। বিশেষ করে আমাদের পুলিশমন্ত্রী কালীপদ মুখার্জী এখানে আছেন—তাঁর উচিত অবিলম্বে এবিষয়ে অনুসন্ধান করা—কোন স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোক এগুলি করছেন কিনা। এখন সমস্ত এরিয়া সেই ম্যাপে তারা দেখাচ্ছেন যা W. H. O.র প্রস্তাবিত মেট্রোপলিটন বোর্ডের ভেতর নেই। ফলে হচ্ছে কি—ঐ সমস্ত অঞ্চল land speculation প্রবল ভাবে বেড়ে চলেছে। এই দিকটা আপনাদের চিন্তা করা দরকার।

দ্বিতীয়তঃ আমাদের আশংকা হচ্ছে—এখন কেবল '৬০ সাল শেষ হতে চলেছে, আগামী '৬২ সালের ফেব্রুয়ারী-মার্চ মাসে বাংলা দেশে যে সংগ্রাম আসন্ন, এটা কি তার ভূমিকা তৈরী হচ্ছে? আমাদের যদি গভর্ণমেণ্ট আসে তাহলে কলকাতার আশেপাশে এতবড় একটা উন্নতি করবো, অথচ টাকাকড়ি কিছু নাই, সম্পদ নাই, প্ল্যান নাই, তার জয়ঢাক যদি এখন থেকে বাজিয়ে দেই, তাহলে তার কিছু রেশ তো আর মিলিয়ে যাবে না! এইটাই হলো আসল ব্যাপার—তা বুঝতে পেরেছি। তা নাহলে ৫৯ নম্বর থেকে একেবারে গোড়ায় টেনে আনার উদ্দেশ্য কি—সেটা একটু আমাদের বুঝিয়ে দিলে ভাল হয়।

Shri Pravash Chandra Roy : মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বৃহত্তর কলকাতার জন্য যে প্রস্তাব আনা হয়েছে, সেই প্রস্তাবে বলা হয়েছে—কল্যাণী থেকে সুরু করে বজবজ পর্যন্ত এই যে বৃহত্তর কলকাতা এলাকা—এর drainage system, water supply ও sewerage ব্যবস্থা অত্যন্ত ভেঙ্গে পড়ার জন্য এই অঞ্চল ভীষণ ভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে। যে কারণেই হোক তার উন্নতির জন্য এই প্রস্তাব আনা হয়েছে।

প্রথম কথা হচ্ছে কলকাতা এবং আশেপাশের সহরতলী এবং এরই সংশ্লিষ্ট গ্রাম্য এলাকার এই যে জলনিকাশ ব্যাবস্থা, তার যে বিপর্যয় ঘটেছে, সেই বিপর্যয় ঘটবার ফলে আজকে সমস্ত কলকাতা সহর ও তার পার্শ্ববর্তী সহরতলী এমন কি গ্রামাঞ্চল পর্যন্ত আজকে সমগ্র এলাকা বর্ষাকালে জলে ডুবে থাকে।

শুধু যে কলকাতাই জলে ডুবে থাকে তা নয়,—কলকাতা ও তার পার্শ্ববর্তী বিষ্ণুপুর

থানার সমস্ত গ্রামাঞ্চল, এবং টালিগঞ্জ থানা ও বেহালা থানার সমস্ত গ্রামাঞ্চল জলে ডুবে থাকে। এটা মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এবং আমাদের ইরিগেসনের সেচ মন্ত্রী মহাশয় বিশেষ ভাবে জানেন। সেদিক থেকে বিচার করলে দেখতে পাই পিয়ালী নদী, বিদ্যাধারী নদী এবং টালির নালা মজে যাওয়ার ফলে মূলত জল নিকাশী ব্যবস্থা একেবারে ধ্বংস হয়ে গিয়েছে। এবং জল নিকাশ না হতে পেরে ঐ সমস্ত এলাকা একেবারে জলে ডুবে থাকে। এবং এই নদীগুলি ও বিরাট বিরাট খালগুলি মজে যাওয়ার ফলে এবং সরকার তার সংস্কারের ব্যবস্থা না করার দরুন সহরতলী ডুবে থাকে এবং এই অঞ্চলের পাঁচ ছয়টি থানা, যেমন—মহেশতলা, বজবজ, বিষ্ণুপুর, টালিগঞ্জ এবং এমন কি, মগরাহাটের একটা বিরাট অংশ প্রতি বৎসর ওয়াটার লগিং এলাকায় পরিণত হয়ে থাকে। তার ফলে কয়েক লক্ষ একর ধানীজমি জলে ডুবে থাকে। সেই জন্য এই বিধান সভায় আমরা বারবার মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছি যে কলকাতা ও তাহার পার্শ্ববর্তী সহর ও গ্রামাঞ্চলকে যদি বাঁচাতে হয় এবং সেখানকার পাঁচ ছয়টি থানার খাদ্যশস্যকে যদি বাঁচাতে হয় তাহলে এই সকল খাল ও নদীগুলি মজে যাওয়ার ফলে যে বিপর্যয় দেখা দিয়েছে তা দূর করা হোক এবং অবিলম্বে সেগুলির সংস্কার করার ব্যবস্থা করা হোক। কিন্তু আমরা দেখেছি—আজকে যে পিয়ালী নদী মজে গিয়েছে, তার সংস্কারের জন্য কোন ব্যবস্থা করা হ'ল না, এবং বিদ্যাধারী নদী ও টালির নালা যা মজে গিয়েছে তাদেরও সংস্কারের কোন ব্যবস্থা হ'ল না।

তারপর দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পার কাজ সুরু হবার সময় মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে নানারকম ডেপুটেসন্ প্রভৃতি করার ফলে মাত্র চড়িয়ার খাল ও পঞ্চানন গ্রাম সংস্কারের কাজ তাঁরা এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় গ্রহণ করেছেন কিন্তু আমি আশ্চর্য্য হয়ে যাচ্ছি—আজকে যেখানে এতগুলি থানা এবং কলকাতার মত শহরের মিউনিসিপ্যালিটির ড্রেনেজ সিস্টেম নষ্ট হয়ে গিয়েছে—খালগুলি মজে যাওয়ার ফলে, সেই খালগুলি সংস্কার করবার জন্য গভর্ণমেন্টের তরফ থেকে যে সকল ব্যবস্থা অবলম্বন করা একান্ত আবশ্যক তা তাঁরা আজ পর্য্যন্ত করে উঠতে পারলেন না। এ সম্বন্ধে গভর্ণমেন্টের যে দায়িত্ব ও কর্ত্তব্য রয়েছে তা তাঁরা পালন করছেন না। আমি আশা করি ওয়ার্ল্ড হেল্থ অরগ্যানিজেশন যে পরিকল্পনা ও সুপারিশ করেছেন, তা আমাদের সরকার অবিলম্বে গ্রহণ করবেন। তাঁরা যে পরিকল্পনা ও সুপারিশ করেছেন, তার মধ্যে গ্রেটার ক্যালকাটা স্কীম-এর কথা আছে এবং তার সঙ্গে এ কথাও উল্লেখ করা হয়েছে যে ঐ অঞ্চলের খালগুলি, নদীগুলি অবিলম্বে সংস্কার করতে হবে যদি সেখানকার ড্রেনেজ্ ব্যবস্থাকে সুষ্ঠু করতে হয়।

কল্যাণী থেকে সুরু করে বজবজ্ পর্য্যন্ত যে বিরাট এলাকা, তার মধ্যে বহু খাল আছে, যেমন—কেওড়াপুকুর খাল, টালির নালা, কাটাখালি খাল, নৈহাটি খাল, আগড়পাড়া খাল, ইছাপুর খাল এইগুলি অবিলম্বে সংস্কার করা একান্ত আবশ্যক। আমি সঙ্গে সঙ্গে আজকে এই কথা আপনার মারফৎ জানাতে চাই—ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় নিজে এই কথা বলেছেন যে কলকাতাকে ১৭ মাইল দীর্ঘে—এই গ্রেটার ক্যালকাটা স্কীমে পরিণত করা হবে। সুতরাং কলকাতা সহর থেকে আরম্ভ করে কাঁচড়াপাড়া, বজবজ পর্য্যন্ত যে সহরাঞ্চল গড়ে উঠবে, তার মিউনিসিপ্যালিটিগুলির প্রতি যেন বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া হয়। এখানকার ড্রেনেজ ব্যবস্থা যাতে উন্নত ধরণের হয় এবং পানীয় জল যাতে সকলে পায় তার জন্য বিশেষ পরিকল্পনা নিয়ে কাজে অগ্রসর হতে হবে। এ যদি করতে পারেন তাহলে ঐ এলাকাগুলি জলে ডুবে থাকত, তা থেকে বাঁচবে এবং পানীয় জলের অভাবও নিবারণ হবে।

[5-45—5-55 p. m.]

ডাঃ রায় একথা বলেছেন যে কলকাতা থেকে ১৭ মাইল পূর্ব পর্য্যন্ত এলাকাকে Greater Calcutta এলাকার অন্তর্ভুক্ত করা হবে। সুতরাং দেখা যাচ্ছে কেবল মিউনিসিপ্যাল এলাকা

এবং কলকাতা সহরই এর মধ্যে পড়ছে না—সমস্ত বিষ্ণুপুর থানার গ্রামাঞ্চল যেখানে ২৫০টি গ্রাম রয়েছে, বেহালার যে গ্রামাঞ্চল রয়েছে বজবজ মিউনিসিপ্যালিটি বাদে বজবজ থানার যে ১৫০টি গ্রাম রয়েছে এবং টালিগঞ্জ থানার Union Board এর অঞ্চল এবং সোনারপুরের কিয়দংশ সবই এর মধ্যে পড়েছে। সংবাদপত্রে আমরা দেখেছি এই schemeএ ৫ হাজার টাকা করে ক্ষতিপূরণ দেওয়া হবে, এবং এসমস্ত এলাকা দখল করার পর তারা এসব এলাকার উন্নয়ণ করবেন এবং উন্নয়ণ করার পর প্রতি কাঠা দু হাজার টাকা করে দাম ধরা হবে। একথা খবরের কাগজে বেরিয়েছে। আজকে আমি মাননীয় মন্ত্রী মাহাশয়ের কাছে জানতে চাই যে প্রকৃতপক্ষে বৃহত্তর কলকাতা গঠন করার উদ্দেশ্যে এই যে গ্রামাঞ্চল তারা দখল করার পরিকল্পনা করছেন, এবং এই যে ৬।৭ লক্ষ একরের বেশী জমি এই বৃহত্তর পরিকল্পনার মধ্যে পড়িয়াছে, সেই সব এলাকায় যেসব কৃষক বাস করে, গ্রামীন মধ্যবিত্ত বাস করে, এই-সব জমির যারা মালিক, তারা ঘরবাড়ী করে বসবাস করতে পারবে কিনা—এবং সেই যে জমিগুলো নেওয়া হবে যেখানে শিল্প গড়ে উঠেছে—সেই জমির কৃষকদের জন্য কোন বিকল্প পরিকল্পনার ব্যবস্থা করবেন কিনা এবং সেই জমিগুলোর মূল্য চাষীরা কি ভাবে পাবে। সে সমস্ত বিবেচনা করতে আমি আপনাকে অনুরোধ করতে চাই—যে সেই সব এলাকার প্রতিনিধি, বিধান সভার সদস্যদের আহ্বান করে তাদের সঙ্গে পরামর্শ করে পরিকল্পনা নেবেন যাহরা সেই এলাকার কৃষক ও মধ্যবিত্তদের বিকল্প বাঁচার ব্যবস্থা করা হবে, অর্থাৎ সেই অঞ্চলের জনসাধারণের সঙ্গে পরামর্শ করে তাদের মত গ্রহণ করবার বাবস্থা গ্রহণ করবেন—একথা বলে আমি যে প্রশ্নগুলি রাখলাম—আশাকরি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তার detailed উত্তর দেবেন।

Shri Panchanan Bhattacharjee :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের বাংলাদেশে একটা প্রবাদ আছে, গাছে কাঁঠাল গোঁফে তেল। এমেরিকার গমের টাকার ভাগীদার অনেক। বিশেষ করে ভারতবর্ষের যেসব রাজ্যের লোক মনে করে তাদের শিল্পায়ন এখনও খুব বেশী হয়নি তারা যথেষ্ট তদ্বির তদারক করছে এবং যতদূর শুনেছি বা মার্কিন পত্র পত্রিকায় পড়েছি তাতে দেখতে পাচ্ছি সেখানকার অর্থনীতিবিদেরা এবং সরকার অর্থনৈতিক পুর্নবাসনের জন্য এই টাকা ব্যয় করার পক্ষপাতী। সুতরাং টাকার সংস্থান কোথা থেকে হবে বলা যায় না। বিশ্ব পণ্ডিতেরা অনেক পরিকল্পনা দিয়েছেন। Food and Agricultural Organisation, তার মধ্যে আমরা Ford Foundationএর কৃষি বিশেষজ্ঞদের যে report এবং পরিকল্পনা কৃষি সমস্যার সমাধান এবং খাদ্যসমস্যা সমাধানের জন্য, এই সবই হাতে পাওয়া গিয়াছে। কিন্তু টাকার অভাবে কার্য্যকরী হচ্ছে না।

সুতরাং এই বৃহৎ কলকাতা নিয়ে যে একটা বৃহৎ কিছু করা হবে সেটা শুনেও আমরা আনন্দিত, তবে আমাদের জীবৎ দশায় তা দেখে যেতে পারবো কিনা সে বিষয় সন্দেহ আছে। কেন না, ভৃগুর মজা হচ্ছে যে তারা ভবিষ্যৎ বলে দিয়েই খালাস কিন্তু তারা ভবিষ্যৎ দেখবার জন্য আসে না। তারা যখন ভবিষ্যৎ বাণী করে কাশী তখন হয়ে যায় ফাঁসি। যাই হোক আমাদের দেশে এই বৃহৎ পরিকল্পনার মজা হচ্ছে যে বিদেশের Post-War reconstruction-এর মত পরিকল্পনা নিয়ে করা হচ্ছে। আমাদের Damodar Valley Project, যেটা আমাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার একটা গর্বের বস্তু, তার কাজ এই ১৫ বৎসরের মধ্যেই দেখতে পাচ্ছি যে তার গোড়ায় গলদ আছে। মাইথন শেষ হয়ে গিয়েছে, ভবিষ্যতে আর তার কাজ করার ক্ষমতা হবে কিনা সন্দেহ। এই রকম ধরণের অনেক পরিকল্পনাই করছেন। আমার কথা হচ্ছে এই centralise পরিকল্পনা গুলি ছাড়াও যদি ছোটখাট কাজের দিকে নজর দেন পশ্চিমবঙ্গ সরকার তাহলে এই জলও sewage-এর সমস্যা সমাধান হতে পারে। আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো—Sir Alexander Houton ১৯০০ সালে, London Metropolitan Water Board-এর তরফ থেকে enquiry করে—একটা report দিয়েছিলেন, water an Sewage Purification যে বইটার নাম, সেটা কলকাতায় খুঁজলে পাওয়া যাবে—সেটা দেখবেন। তাতে দেওয়া ছিল অত্যন্ত অল্প ব্যয়ে এই sewage কে কি করে কাজে লাগান যা য়।

র জন্য বিস্তাধরী, মাইথন করার দরকার হয় না, সামান্য ৩০।৪০ ফুট tank তৈরী করে এ ধরণের কাজ করা যায়, কিভাবে নোংরা জল পরিষ্কার করে পানের উপযোগী করা যায় তা ই report-এ আছে। পশ্চিমবঙ্গ সরকার আর একটা report নিজেদের দপ্তর খুঁজলেই বেন। ১৯৪৫ সালে অবিভক্ত বাংলায় committee of engineers দের যে enquiry য়ছিল তাতে বৃহৎ পরিকল্পনার সঙ্গে সঙ্গে কিছু কিছু ছোট খাট কাজের কথাও বলা ছিল। ং যেগুলি করা সম্ভব সেদিকে আমরা নজর দিই না। বহু আগে কলিকাতায় রাস্তার ধারে লের কলে থাকতো waste not, want not, এই অপচয় বন্ধ করার ব্যবস্থা কর। আর জকে একথা সরকারকে বলতে হয় যে, "আপনি আচরি ধর্ম পরেরে শিখায়" আজকে পশ্চিমবঙ্গ কার নিজেই বে-আইনীভাবে জল ব্যবহার করেন এবং সেটা আগে তারা বন্ধ করুন। নইলে লকাতায় যে লক্ষ লক্ষ গরু ও খাটাল আছে তাদের জল ব্যবহার করা বন্ধ করতে পারবেন । বেশী দূরে যেতে হবে না, এই House-এর পাশেই বে-আইনী জল ব্যবহৃত হচ্ছে। Writers Building-এ মাটির নীচে যে reservoir আছে সেখানে বে-আইনীভাবে জল বহার হচ্ছে। Customs House-এ দুইটি আগুন নিভাবার জন্য pipe আছে, তার একটা য়ে রাস্তায় জল বেরিয়ে যাচ্ছে, সে pipe মেরামত হয় না। এখানে Treasury Buildings-এ রত সরকার বে-আইনীভাবে জল ব্যবহার করছেন। এছাড়া গরু ধোয়া এবং ভদ্রলোকে কল লে আর তা বন্ধ করেন না—এই ধরণের অসুবিধা এখানে আছে।

5-55—6-5 p. m.]

Shri Panchanan Bhattacharjee: কলকাতা শহরে জল পরীক্ষা করবার জন্য টারের ব্যবস্থা আছে। প্রায় আমাদের এখানে ৩০০ মিটার আছে, এগুলি বিদেশ থেকে মতে হয় বোধ হয় Switzerland থেকে আনতে হয় এর জন্য Foreign Exchange দরকার । প্রায়ই আমরা শুনতে পাই এগুলি চুরি যাচ্ছে। কারণ চোরেরা চালাক পুলিসেরা কা—এবার চোরেদের বুদ্ধি বাড়ছে আর পুলিসদের বুদ্ধি কমছে। সেজন্য জল ক্রমশঃ নোওরা চ্ছে। আরও অনেক গলদ আছে, তারপর ধরুন Calcutta Electre Supply Corporation-র এবং ভারত সরকারের টেলিফোন ব্যবস্থার জন্য পাইপগুলি তারা এমনভাবে নিয়ে যায় তার চাপ লেগে জলের পাইপ ফেটে যায়। এই সেদিন হ্যারিসন রোডের ঐ রকম একটা লের পাইপ ফেটে যাওয়ার জন্য ঐ অঞ্চলের লোকদের কি দুর্ভোগ ভুগতে হয়েছে। তাই বছি আপনারা যে সব রাজসিক কাণ্ড কারখানা করতে চাচ্ছেন তা খুব ভাল কথা। কিন্তু আমি বলছি কবে আমরা এভারেষ্টের শৃঙ্গে চড়ব তার আগে যদি ছোট ছোট সামান্য জিনিষ রে আশু মঙ্গলের দিকে নজর দিই তাহলেই সত্যিকারের কাজ হবে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I have heard the ›eeches made by the members of the opposition with regard to this ırticular motion and the amendment. My friend Shri Bankim Mukherjee as surprised that members should have selected this particular motion o. 59 and then Shri Bijoy Singh Nahar given an amendment. Sir; is only to follow a particular procedure. There is no doubt what›ever that we wanted to bring this matter before the House as early ; possible. We have discussed this matter in our Party meeting ıd the members have thought it best to bring it before the House ; quickly as possible. Our idea was to bring in this matter before ıe House when the discussion on the Third Five Year Plan would ıke place, but since an opportunity is given by the motion of Shri ıgat Bose, I thought it best to take up this motion, utilise it and ıen give the amendment which has gone in the name of Shri Bijoy ingh Nahar. Why was the amendment given? I may tell you that ıere are my objections to the original proposition of Shri Jagat Bose.

My objections are related to three parts of that resulotion. First of all the resolution says "the situation has arisen due to the cumulative operation of the following factors". If we have known all the factors, then what is the point in having an investigation, why must we spend Rs. 24 lakhs in formulating a scheme, I say WHO scheme, that has given us only an outline of the whole scheme—a scheme which requires much more careful attention ? As a matter of fact whatever they have said is mainly with regard to Calcutta Corporation. I do not think they have done much with regard to the area called 'Greater Calcutta' covering 270 square miles. Therefore, you cannot have a resolution and get the opinion from the House for establishing an authority and say 'you authority, I know these are the causes, please remove these, This is a wrong approach.

Secondly, it says that the West Bengal Government should take up the following steps. This is the very fact which I have argued in my speech that the WHO is definitely of the opinion that the work should not be done by the Governmental organisation, but that it should be done by an authority established by the Legislature. This authority will be antonomous and given certain powers. Of course there will be some safeguards also, but the authority would not be the Government of West Bengal. Therefore, the second part of the resolution is also wrong.

In the third part of the resolution it says that the constitution of the Board should be consistent with the powers enjoyed by the present self-governing institutions. That is to say this resolution envisages the fact that there will be a Board established for the purpose of increasing water-supply, making the drainage more efficient, making the sewerage more effective, but through the powers enjoyed by each individual municipal authority.

Sir, I have argued and I think fairly intensively in my speech that I agree with the WHO scheme. This organisation has taken upon itself a great task. But there are some defects too. If several authorities are given power then they may impinge with one another because watersupply, drainage is one unit. Therefore the third part of the resolution is something which is not correct. The difficulty is that my friend has used the word WHO scheme. If it were merely his own suggestion it would have been better. My friend wants that there should be a Calcutta Metropolitan District Board as suggested by the WHO. Therefore it is necessary for us to make it clear and the amendment of Shri Nahar has cleared the point and Shri Nahar's Metropolitan Board is something different from what is conceived by friends resolution. Sir, doubts have been expressed But, Sir, those who have eyes but won't see you cannot convince them. My friend Shri Bankim Mukherjee very kindly that it is a method to catch the votes of the electorates in the next election. But, Sir, I may tell him and others that I have approached the highest authority in Delhi on this question—I give this answer to Shri Jyoti Basu—and I have told the authorities in Delhi that this situation must be improved. I understand from a report of this Board that the scheme would cost about Rs. 200 crores. But this sum would not be spent in one year or two years but in 5, 6 or 7 years. It will take neatly 7 years for the whole scheme to develop but I do not know where the money would come from. I may tell the House that I am deteamind that this is put into effect. I am emboleneed to say so

because the WHO authorities came to see me the other day and they are eager to start work by the end of November or December or in the beginning of January. I have told them that I shall place this matter before the Legislature before the next budget session—I cannot do it before that—to appoint an authority in this regard. But, Sir, as I was saving those who have eyes but they have shut them and they won't see what is happening. If I tell them that on the 15th August 1957 the Ministry of Dr. Profulla Ghosh did not have the money to pay his staff but they had to borrow money from the Government of India yet within 10 or 12 years we have been able to spend over 150 crores of rupees for the different developmental projects—it is not surprising to them. Therefore I say let us not be too pessimistic. It is only a courageous mind that can think of the different developmental projects. So honourable members may rest assured that this amendment has not been brought with any ulterior motive. I hope my friend will accept the amendment.

1 The motion of Shri Bijoy Singh Nahar that for the words beginning with "and drinking water supply" in lines 1 and 2 and ending with the words "created by the Board" at the end, the following be substituted, uamely :—

> "sewerage, disposal of garbage and drinking water supply of Greater Calcutta area are very serious and require urgent consideration ;
>
> That whereas the W. H. O. team have strongly recommended the early creation of a Statutory Calcutta Metropalitan Board covering an area about 270 square miles in and around Calcutta on either side of the river Hooghly in order that a composite and detailed scheme for providing sufficient supply of drinking water, for efficient drainage of the area, for providing sewerage in the area, and for effective removal of garbage,
>
> This Assembly requests the Government to take early steps for creating the necessary matchinery for the purpose."

was then put and agreed to.

The motion of Shri Jagat Bose, as amended, viz. that whereas the problems of drainage, sewerage, disposal of garbage and drinking water supply of Greater Calcutta area are very serious and require urgent cosideration ;

That whereas the W. H. O. team have strongly recommended the early creation of a Statutory Calcutta Metropolitan Board covering an area of about 270 square miles in and around Calcutta on either side of the river Hooghly in order that a composite and detailed scheme for providing sufficient supply of drinking water, for efficient drainage of the area, for providing sewerage in the area, and for effective removal of garbage,

This Assembly requests the Government to take early steps for creating the necessary machinery for the purpos, was then put and agreed to.

Mr. Speaker : To-morrow the remaining portion of the West Bengal Fire Service-(Amendment) Bill will be taken up first. Then we will take up the Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the Legislature Assembly.

Shri Subodh Banerjee : It is better that we take up the Rules first.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: But the Rules won't b finished tomorrow—it will have to be continued on another day. Sc let us finished the Bill first.

Shri Subodh Banerjee: আপনি এই rules এর ব্যাপার নিয়ে যে ৪ দিন chang করলেন এটা ভাল নয়।

Mr. Speaker: You wanted time to consider certain matters i connection with the Rules and you got it. Theaefore, consideratio of the Rules was postponed at your request and not on m initiative.

Shri Subodh Banerjee: But the point is that when the Speake makes certain decision, he should stick to it. If the Speaker change his decision over and over again, that is not good.

Mr. Speaker: There is no harm if we finish the Bill first an then take up the Rules because the Rules would not be finished i one day. So, tomorrow's business will be that the Fire Service Bil will be taken up first and, after that, the Rules of Procedur and Conduct of Bussiness in the Legistative Assembly. There will b no Questions.

The House stands adjourned till 9-30 a. m. tomorrow.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 6-8 p. m. till 9-30 a. m. o Saturday, the 19th November, 1960, at the Assembiy House Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 19th November, 1960, at 9-30 a.m.

Present:

Mr. Speaker (THE HON'BLE BANKIM CHANDRA KAR) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 187 Members.

[9-30—9-40 a. m.]

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960.

Clause 11

Shri Chitto Basu: I move that in clause 11, in the proposed section 9, in line 2, after the words "fire-baloons" the words "other fire works likely to cause injury to person and property, hold competitions of fire-works" be inserted.

স্যার, এখানে licence করার কথা হচ্ছে for letting off rockets or send up fire-balloons। আমার amendment হচ্ছে এই যে শুধু মাত্র letting of rockets এর জন্য licence যে প্রয়োজন তা নয়, তা ছাড়া কালী পূজার সময় কিংবা অন্যান্য বিশেষ occasionএ যে বাজীগুলি ব্যবহার করা হয় সেই বাজীগুলি জনসাধারণের দেহে পড়লে ক্ষতি হবে, পারিপার্শ্বিক অবস্থায় সম্পত্তির ক্ষতি হবে, বাড়ী ঘরে আগুন লাগতে পারে এবং বস্তি অঞ্চলের ক্ষতি হতে পারে। কাজেই সেখানে শুধুমাত্র licence এর কথা বলেছেন for letting off rockets or send up fire-balloons সেখানে other fire-works likely to cause injury to person and property এই কথাগুলি যোগ করা উচিৎ ছিল বলে আমি মনে করি। তাছাড়া আপনি জানেন বিভিন্ন জায়গাতে fire-worksএর competition হয়—তুবড়ি প্রতিযোগিতা হয় এবং হাতে গড়া নানাবিধ fire-works এর প্রতিযোগিতা হয়। আমরা লক্ষ্য করে দেখেছি যে সেগুলি ঠিকমত পরিচালনা করতে না পারায় এবং পুলিশের নিষ্ক্রিয়তার দরুণ, তাকে control না করার দরুণ, পার্শ্ববর্তী অঞ্চলে সেগুলি উড়ে গিয়ে পড়ে এবং আগুন লেগে যায়। হাওয়াই তুবড়ি, উড়ন তুবড়ি ইত্যাদি যেগুলিকে কথ্য ভাষায় বলে—এগুলিকে যদি আমরা control না করতে পারি তাহলে আগুন লাগবার যে সম্ভাবনা তা দূর হবে না। আমার মনে হয় মন্ত্রীমহাশয় যা করতে চাইছেন, তাঁর সেই object fulfil হবে যদি এই amendment দুটি গ্রহণ করেন। আমার পরের amendmet টা হচ্ছে I also move that in clause 11, in the proposed section 9, in line 14, after the words "sent up" the words "or fire-works competitions to be held" be inserted.

এটা consequential amendment.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: We are not having this restriction on every kind of fire-works. We are having it only on rockets and on fire-balloons. This was provided for in the previous Act and we do not extend it to every kind of fire-works. I oppose the amendment.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 11 in the proposed section 9, in line 2, after the words "fire-balloons" the words "other fire works likely to cause injury to person and

property, hold competitions of fire works" be inserted, was t put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 11, in proposed section 9, in line 14, after the words "sent up" words "or fire works competitions to be held" be inserted, then put and lost.

The question that Clause 11 do stand part of the Bill then put and agreed to.

Clauses 12, 13, and 14

The question that Clauses 12, 13 and 14 do stand part of Bill was then put and agreed to.

Clause 15

Shri Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that in cla 15, after sub-clause (2) the following be inserted, namely :—

(2a) in sub-section (2) for the words "and shall grant or ref the license as may be recomended by the Director" the words " his opinion thereon. The collector shall, after considering t opinion of the Director and such other matters as he m think fit to enquire, grant or refuse the license, shall substituted ;

(2b) in sub-section (3) for the words "and the collector shall gra or refuse renewal as may be recommended by the Director" t words for his opinion thereon. The colloctor shall, after consideri the opinion of the director and such other matters as he m think fit to enquire, grant or refuse the license," shall substituted.

স্পীকার মহাশয়, মূল আইনের ১৫নং ধারা সংশোধন করার চেষ্টা করা হয়েছে। ক্লজ ১৫এর উপর আমার একটা সংশোধন প্রস্তাব আছে যেটার মধ্যে দুটো অংশ আ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আমি মূল আইনের ১৫নং ধারাটা খুলতে বলছি। সাব সেকস ২ এবং সাব সেকসান ৩টা পড়ুন এক ক্লজ। এটা একটা অদ্ভুত আইন হয়ে যাচে স্পীকার মহাশয়, অরিজিনাল য়্যাক্ট আর য়্যামেণ্ডিং বিল এই দুটো মিলিয়ে কি দেখুন। সাব সেকসান ২ তে কি আছে দেখুন—Upon such application as afor said being made the collector shall refer the case to the Director and sh grant or refuse the license as may be recommended by the Director.

ডাইরেক্টর যদি রেকমেণ্ড করেন যে লাইসেন্স দেয়া হোক্ তাহলে লাইসেন্স দে হবে, আর ডাইরেক্টর যদি রেকমেণ্ড করেন যে লাইসেন্স রিফিউজ করা হোক্ তাহ তা রিফিউজ করা হবে—এর বাইরে কিছু করার ক্ষমতা কালেকটরের নেই। ডা রেকটরের রেকমেণ্ডেসনটাই ফাইনাল হয়ে যাচ্ছে। তিনি যদি বলেন যে একে রিফিউ কর তাহলে কালেকটরের ক্ষমতা নেই গ্রাণ্ট করার কিম্বা তিনি যদি বলেন গ্রাণ্ট তাহলে তাকে রিফিউজ করার ক্ষমতা কালেকটরের নেই। And shall refer t case to the Director and shall grant or refuse the license as may recomended by the Director.

তাহলে ডাইরেকটরের রেকমেণ্ডেসন হচ্ছে ডিটারমিনিং ফ্যাকটর, এর বাইরে যাব ক্ষমতা কালেকটরেরও নেই। এবার পড়ে দেখুন য়্যামেণ্ডিং বিলে একটা নূতন ধা নিয়ে আসছেন, সেটা ঐ ১৫নং ক্লজের ৫নং সাব ক্লজ যেটা রয়েছে, অর্থাৎ প্রপোজ সাব সেকসন ৪ পড়ে দেখুন। ১৫ নং ক্লজের সাব ক্লজ ৫ প্রপোজড সাব সেকসন ৪ সেকসন ১৫এ কি বলছে দেখুন—Proposed sub-section (4) of section 1

A license or renewal of a license, for which an application has been duly made under sub-section(1) or sub-section (3) shall not be refused unless the Collector is satisfied that the area in which the building or place proposed to be used or continued to be used as a warehouse, etc. is in the public interest unsuitable for the purpose.

মনে করুন ডাইরেকটর রিফিউজ করার জন্য রেকমেণ্ড করলেন, কালেকটর স্যাটিস-ফাইড হলেন যে না রিফিউজ করা উচিৎ নয় সাব সেকসন ৪এর জোরে হোয়াট উইল হি ডু? অরিজিন্যাল য়্যাক্ট যেটা পেয়েন্ট য়্যাক্ট এবং সেটা সংশোধন করা হচ্ছে না সেখানে একেবারে ম্যাণ্ডেটরী যে ডিরেকটরের রিকমেণ্ডেসন অনুসারে কাজ করতে হবে। আবার নূতন একটা ধারা নিয়ে আসছেন যাতে বলছেন যে কালেকটর রিফিউজ করবে না ডিরেকটর বল্লেও এটা কনট্রাডিকটরী জিনিস। সুতরাং আমি সেখানে সংশোধনী প্রস্তাব নিয়ে এসেছি যে ঐযে কথাটা লেখা রয়েছে—and shall grant or refuse the license as may be recomended by the Director এই কথাটা বদলে লেখা দরকার। The Collector upon such application as aforesaid being made, the Collector shall refer the case to the Director for his opinion thereon পাঠিয়ে দেবে অপিনিয়নের জন্য ডাইরেকটরের কাছে। তারপর কালেকটর কি করবেন।

"The Collector shall after considering the opinion of the Director and such other matters as he may think fit to enquire."

[9-40—9-50 a. m.]

তারপর Collector কি করবেন? যেখানে Sub-section (4) Provided করেছেন নূতন Subsection করে Grant or refuse the licence—এই কথাটা থাকা দরকার। তাহলে final authority Collector রইলো তিনি সমস্ত জিনিস বিবেচনা করবেন। তারপর Director যে recommendation দেবেন suitable কি unsuitable যেটা বিবেচনা করে তিনি যদি satisfied হন তাহলে licence granted হবে। আর তিনি যদি satisfied না হন, তাহলে তিনি license refuse করবেন; এই রকম যদি লিখিত ভাবে থাকে তাহলে language contradictory হয়ে যাবে। Collector কে কি তার direction অনুসারে চলতে হবে? আবার আর একটা জায়গায় তিনি বলছেন Director এর recommendation is final. তিনি recommendation করবেন Collector কে, Collector refuse করতে পারবেন না এবং satisfied না হলেও refuse করতে পারবেন না। এই incongruity থেকে যায় Act-এ। সেইজন্য ২২ নম্বরের সংশোধন প্রস্তাবের 2 A ও 2 B এক রকমের জিনিস এ দুটো গ্রহণ করবার জন্য অনুরোধ করছি।

Sir, I also beg to move that in clause 15 (4), the proviso to proposed sub-section 3 (b) be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 15 (5), in proposed sub-section (4), in lines 4 and 5, after the words "is satisfied that the" the words "building or the place or the" be inserted.

এই ২৩ নম্বর সংশোধনীতে আমার বলবার আছে। আগের proviso তে কি আছে দেখুন। এখানে একটা corruption এর মস্ত বড় scope রয়েছে। সেইজন্য আমি এই provisoটি দিতে বলছি। proviso পড়ুন। দেখুন কি মারাত্মক রকমের ফাঁকি এই আইনের মধ্যে রেখে দেওয়া হয়েছে।

"Provided that where for any reason no order either granting or refusing a license is made under sub-section (2) within a period of thirty days from the date of receipt by the Collector of the application for the license, the applicant may, on the expiry of such period, and for so long as the license is not refused, use the building or place concerned for the purpose for which the license is applied for, and if the license is subseq-

uently granted, the license shall have effect, from the date following the date of expiry of such period."

ব্যাপার কি? না, একজন লোক লাইসেন্সের জন্য apply করলে Collector সেটা Director র কাছে পাঠিয়ে দিলেন এবং for some reason or other Director সেটা for unlimited period চেপে রেখে দিলেন যাতে সে লাইসেন্স না পায়। তা সত্ত্বেও সে সেই জায়গায় go down, ware house বা work shop হিসেবে ব্যবহার করতে পারবে। ৩০ দিন পর্যন্ত use করতে পারবে এবং তারপরে ও for unlimited period পর্যন্ত পারবে। আমি অভিজ্ঞতা থেকে বলছি এই লাইন্সের ক্ষেত্রে বিরাট টাকা পয়সা লেন দেনের একটা ব্যবস্থা আছে। এই ফায়ার সার্ভিসের লোকদের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট থাকায় আমি সেটা ভাল করে জানি। আমি জানি ফায়ার সার্ভিসের দুর্গাপূজা কলকাতার একটা মস্তবড় আকর্ষণীয় জিনিষ। এত ভীড় হয় যে তারজন্য পদে পদে বহু accident ঘটে। এই পূজায় একটা প্রতিমা গড়তে পাঁচ থেকে ছ' হাজার টাকা খরচ হয় এবং সমগ্র পূজায় এর total amount বা খরচা হয়, সেটা unheard of amount তার পরিমাণ about Rs 40,000/—আমরা জানি এই বিপুল পরিমাণ টাকা কোথা থেকে আসে এবং কারা সেই amount contribute করে। মন্ত্রী মহাশয় খোঁজ নিন্—কারা এ টাকার ব্যবস্থা করেন এবং কোন্ Interest এ এই টাকা দেওয়া হয়। এই যে Interest এর ব্যবস্থা রয়েছে, যেটা আপনার proviso মারফৎ রেখে দিচ্ছেন, দৃঢ় করছেন, বর্তমানে নিয়ম করেছেন application করলে পর license দেওয়া হয় এবং application grant হলে পরে তারা একটা জায়গায় ware house বা warkshop করতে পারবে; আর grant না হলে তারা করতে পারবে না।

এটার মধ্যে ডিপার্টমেন্টের অফিসাররা একটা মোটা টাকা তাদের কাছ থেকে আদায় করে নেয় যাতে তাদের reject না হয়। এবং reject না করে যদি চেপে রেখে দেওয়া যায় তাহলে সেই periodটা continue করতে পারে as godown. Moreover আরও টাকা নেওয়া হয়—এবং যে সমস্ত mandatory provisions—এই, এই জিনিষগুলি রাখা দরকার as anti-fire measure তা রাখা হয় না, ফলে একটা প্রচুর amount মিলওয়ালাদের কাছ থেকে আদায় করে নেওয়া হয়; এবং সেই টাকা নিয়ে তাদের godownএ বে-আইনী কাজ করতে দেওয়া হয়। সেখানে যে ফাঁক ছিল তাকে আইন সংগত করবার জন্য মন্ত্রী মহাশয় এখানে এই proviso আনছেন।

তাঁরা application করবেন Collectorএর কাছে for license এবং Collector সেটা Directorএর মত ব্যবহার করবেন। I am not bringing any charge against Collector. আমি Fire service department ও তার Director এর কথা বলছি।

Collector সেটা পাঠিয়ে দিলেন Directorএর কাছে তাঁর opinionএর জন্য এবং Director এর সেটা ৩০ দিনের মধ্যে ফেরৎ পাঠাবার কথা তাঁর মতামত দিয়ে। অর্থাৎ তিনি refuse করলেন কি grant করলেন—সেটা তাঁকে ৩০ দিনের মধ্যে তার opinion দিয়ে জানিয়ে দিতে হবে। কিন্তু তা না করে, Director কোন opinion না দিয়ে application চেপে রেখে দিলেন তাঁর অফিসে for 6 months or one year. তার license আটকে রেখে দিলেন; refuse হল, কি grant হল, তা কিছুই জানান হল না। অথচ আপনি এখানে বলেছেন license যদি ৩০দিনের মধ্যে না দেওয়া হয়—তাহলে that man may use that building or that place as godown or ware-house. এর অর্থ কি? আমি license না পেয়ে continue করতে পারবো। বিনা license এ continue—সেটা ১ মাস, ৫ বছর, ১০ বছর হতে পারে। সে continue করতে পারবে কত দিন, তার কোন নির্দ্ধারিত সময় এখানে বেঁধে দেওয়া নেই। For this period সে করতে পারবে, এরকম কোন সময় বেঁধে দেওয়া হয়নি। Godown এর যে মালিক সে ডিরেকটার সাহেবকে একটা মোট টাকা দিয়ে দিলেন—সুতরাং without

getting license, backdoor দিয়ে একটা জিনিষ আদায় করে নিলেন। এটা কত বড় একটা খারাপ জিনিষ। এখানে যে corruption চলেছে, সেটাকে বজায় রাখবার জন্যই কি এই proviso দিলে রাখা হয়েছে? মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এ সম্বন্ধে একটু ভাল করে চিন্তা করে ভেবে দেখুন। আপনি যদি চান corrupt practice চলুক তাহলে এই রকম proviso রাখুন। কিন্তু এটা কতবড় danger একবার ভেবে দেখুন। একটা বাস্তবে যে জিনিষ ঘটছে, তখন আমার জিজ্ঞাস্য এটা কেন বজায় রাখবেন? কেন দেরী হবে?

আপনি হয়ত বলবেন কোন কারণেত দেরী হতে পারে। কিন্তু দেরী হবে কেন? এটাতে কোন academic point of discussion নয়, যে দেরী হবে। Directorকে যখন ১ মাসের মধ্যে তাঁর opinion দিয়ে ফেরৎ পাঠাতে হবে তখন Director কেন ফেলে রাখবেন? Collector যখন Directorএর opinion এর জন্য তাঁর কাছে পাঠিয়ে দিচ্ছেন তখন সঙ্গে সঙ্গে he must send it. আপনাদের আর সমস্ত জায়গায় কি এই হয়? সময় মত যদি tax না দেয় তাহলে এই রকম কি কোন provision রেখেছেন যে ট্যাক্স না দিলেও চলতে পারে? অথবা সময় মত যদি ট্যাক্স দিতে কোন কারণে fail করে, সে যখন ইচ্ছে সেই ট্যাক্স দিতে পারে? এ ধরণের provision আর কোথাও নেই। অতএব আমার বক্তব্য হচ্ছে এখানে যখন statutory provision এ periodটা বেঁধে দেওয়া হয়েছে—the period is 30 days, তখন এই 30 days এর ভিতর তাঁকে পাঠাতে হবে either refuse or grant করে। কিন্তু এখানে যা হয়, তা আমার চোখের সামনে ভাসছে। এর ভিতর corruption এর ব্যাপার যা রয়েছে, তা মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন না? তিনি কি দেখতে পাননি যে এখানকার অফিসারদের মধ্যে কি হচ্ছে? উনি কি এখানকার কতকগুলি ব্যাপার সম্বন্ধে অনুসন্ধান করবার জন্য Anti-corruption ডিপার্টমেন্ট পাঠান নি? যার ফলে সমস্ত টাকা পয়সা ধরা পড়েছিল। He knows it. আগে যিনি Director ছিলেন Gogerley সাহেব এবং তাঁর personal Assistant and big officers were involved in it. He knows it. জানান সাহেব এই রকম একটা জিনিষ জেনেও, এই আইনের মধ্যে তিনি কি করে ফাঁক রাখছেন, আমরা বুঝতে পারি না। সুতরাং এখানে আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট হচ্ছে এই provisoটাকে তুলে দেওয়া হোক।

তারপর আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট (২৪) টা মুভ করছি। Sub-section (5) এবং proposed sub-section (4) এ যে সমস্ত ফাঁক রয়েছে, সেগুলি একটু পড়ে দেখুন—

A license or renewal of a license, for which an application has been duly made under sub-section (1) or sub-section (3), shall not be refused unless the Collector is satisfied that the area in which the building or place proposed to be used or continued to be used as a warehouse or workshop is in the public interest unsuitable for the purpose."

[9-50—10 a. m.]

কি কি Provision আমাদের বুঝা দরকার। একটা জায়গায় warehouse কিংবা workshop করতে পারেন area unsuitable না হলে। যে Building এ warehouse হবে সেটা suitable কি unsuitable সেটা আপনি বিবেচনা করতে চান না, যে placeএ হবে সেটা suitable কি unsuitable এটা বিবেচনা করতে চান না। এমন তো হতে পারে যে Buiidingএ warehouse করছেন সেই Building is unsuitable, যে placeএ warehouse করছেন সেই placeটা unsuitable, আপনি সেটা বিবেচনা করছেন না। আপনি বলছেন area unsuitable হলেই হবেনা। এখন the area in which the building or place is situated, সেই area suitable হলেও Buildingটা unsuitable হতে পারে placeটা unsuitable হতে পারে, সুতরাং এই ফাঁকটা বন্ধ করার জন্য আমি এই সংশোধনী এনেছি তা না হলে that lacuna is there in the Bill সেইজন্য

আমার amendment accept করলে that will make the act much better এবং effective এবং corruption এর scope যা বিল টা carelessly draft করার জন্য এসে গিয়েছে সেগুলি বন্ধ করা যাবে।

Shri Chitto Basu : In clause 15, I have got two amendments—22A and 24A. I move them together.

I move that in clause 15 (3), in line 5, after the word "officer" the words "not below the rank of Sub-Inspector of Police" be inserted.

I also move that in clause 15 (5), in the proposed sub-section (4), in line 4, after the word "satisfied" the words "on such enquiry as he thinks fit" be inserted.

স্যার, আমি এখানে parent Act 3 (a) এর সঙ্গে proposed অংশটা যোগ করতে বলেছি। এ সম্পর্কে আমার যে একটা amendment আছে সেটা হচ্ছে Inspecting officer not below the rank of Sub-Inspector of Police—একথা বলার পেছনে একটি মাত্র কারণ যা নাকি সুবোধবাবু আগেই বলেছেন। আমি এই section এর মধ্যে দেখছি—corruption এর খানিকটা সুযোগ আছে এবং এই সমস্ত সুযোগ যাতে কর্মচারীরা না পায় সেজন্য সুযোগটাকে minimise করার দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে আমি এই amendment টা এনেছি।

একটা হল একটা authenticated Copy, License রাখবে এবং যখন তখন officer গিয়ে যে কোন কর্মচারী গিয়ে দেখতে পারবে এরকম যদি ঢালাও order দেওয়া হয় তার rank সম্বন্ধে বিবেচনা না করে অর্থাৎ এই rank সম্বন্ধে যদি কোন provision না থাকে, তাহলে সুবোধবাবু যে কথা বলেছেন—fire serviceএ দুর্গাপূজা উপলক্ষেই হোক অথবা যে কোন বিশেষ অবস্থার জন্যই হোক্ এধরণের officer যে কোন License Holderএর কাছে গিয়ে Inspect করতে পারবে এবং তাতে corruption এর সুযোগ পাবে। যাতে নাকি এই Inspection Responsible officer দ্বারা conducted হয় তারই জন্য আমি এই amendment দিয়েছি।

দ্বিতীয়তঃ যেটা হচ্ছে সেই Lacuna সম্পর্কে সুবোধবাবু আগেই বলেছেন। Collector কি ভাবে করবেন? If he is satisfied that the area in which the building or place proposed to be used or continued to be used as a warehouse or workshop is in the public interest unsuitable for the purpose অর্থাৎ যে জায়গা unsuitable for the purpose অথবা বাড়ীটা বা structureটা warehouseএর পক্ষে unsuitable ইত্যাদি বিবেচনা করার জন্য আমার মনে হয় Collector enquiry করবেন and on such enquiry as he thinks fit, whether the area is unsuitable or whether the Particular house is unsuitable এটার উল্লেখ পরিষ্কার ভাবে থাকা উচিত। Collectorকে enquiry করে opinion দিতে হবে—এই provisionটা রাখতে বলছি যাতে corruptionএর scopeটা minimise হয়। আমার মনে হয় corruption এর possibility যদি দূর করার উদ্দেশ্য থাকে তাহলে আমার এ দুটি amendment গ্রহণ করা উচিত।

Shri Ramanuj Haldar : Sir, I beg to move that in clause 15 (5), the following words be added at the end of the proposed sub-section (4), namely :—

"Within one month from the date of receipt of the application."

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, প্রাসঙ্গিক আলোচনায় মাননীয় সদস্য সুবোধ বাবু এই বিষয় কিছু আভাষ দিয়েছেন। এখানে দুইটি জিনিষ বিশেষ করে লক্ষ্য করার আছে। একটা renewal, আর একটা new licence. Collector এর মতে যেখানে জন স্বার্থের খাতিরে

কোন আবেদনকে বিবেচনা করে refuse করা হবে তাহলে সেখানে একরকম পরিস্থিতি হবে, new licence এর ক্ষেত্রে যেখানে refuse করা হবে সেখানে একরকম পরিস্থিতি হবে, আর renewal যেখানে refuse করা হবে, সেখানে আর একটা পরিস্থিতি হবে। কারণ licence এর যে মেয়াদ সেই মেয়াদের অব্যবহিত পূর্ব্বে যদি কোন licence holder renewal এর দরখাস্ত করে, যতক্ষণ পর্য্যন্ত সেই renewal এর দরখাস্ত মঞ্জুর না হয়, ততক্ষণ পর্য্যন্ত আইন প্রাসঙ্গিক নিষ্ঠ ও সততা রক্ষার জন্য কোন ব্যবসাকে চালু রাখতে দেওয়া সমাচীন নয়। তাতে করে দুর্নীতি প্রশ্রয় পাবে। কোন কারণে সেখানে licence এর মেয়াদ উত্তীর্ণ হবার পর renewalর জন্য দরখাস্ত করে তাহলে সেখানে সেটা বিশেষভাবে লক্ষ্য বিবেচনা করা উচিত। এবং এখানে একটা সময়ের মধ্যে Collector কে বিবেচনা করতে হবে যে কোন স্থানে এটা করা হবে, কোনখানে ware house করা হবে এবং সেটা বিবেচনা করে যদি তিনি মনে করেন যে সেটা বাতিল করা দরকার তাহলে সেটা বাতিল করবেন। সেইজন্য আমি বলেছি কোন সময় কতদিনের মধ্যে তা স্থির করার জন্যে বিবেচনা করতে হবে এবং সেটাই নির্দ্ধারণ করা উচিত। সেইজন্য আমি এখানে রেখেছি within one month from the date of receipt of the application. এটা যদি না রাখেন তাহলে অসুবিধা দেখা দেবে। দুর্নীতিও প্রশ্রয় পাবে। সেইজন্য renewal বিবেচনা করার ক্ষেত্রে এবং new licence বিবেচনা করার ক্ষেত্রে আমি একমাস সময় রাখার প্রয়োজন আছে-বলে মনে করি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, section 15 of the original Act provides for licence of a warehouse of workshop. It provides that every person who wants to have a warehouse in a workshop should apply to the Collector with a plan in duplicate of building or place prepared in such manner. When the application is received by the Collector, the matter is referred to the Director, and the Collector grants or refuses the licence as may be recommended by the Director. The Director no doubt is the final authority so far as this provision is concerned. Then it provides that every licence granted under sub-section (4) or under sub-section (2) shall be required to be renewed annually, and there is the same process for renewal, that means the Director is the final authority and the Collector is to act according to the recommendation of the Director. Then it is provided that if it is refused, the reasons for such refusal must be given, and an appeal will lie from that decision of the Collector meaning thereby that as regards a licence which a man prays for under this act so far as granting or renewal or refusal is concerned, the Director is the final authority. There is an appeal of course to the Commissioner from such decisions. Now the amendment proposed by Shri Subodh Banerjee gives the final authority to the Collector and not to the Director. The Director, according to him, would be the only consulting authority, but the scheme of our act is that the Director should be the final authority, and under the provisions of the act the Director may exercise the powers of the Collector also. Therefore I do not think it is possible for me to accept that amendment.

[10—10-10 a.m.]

The Collector should be guided 'by the opinion of the Director in this matter.

The next amendment is with regard to the proviso, I have a little difficulty about it but what from it should take I am not able just now to say I shall consult legal opinion on this, authority has been given to the Director and this amendment seems to be contradictory. However, with regard to this proviso, I shall move an amendment and so I would request not to put this to vote.

With regard to other amendments of Shri Banerjee, it is not possible for me to accept them because it is on the question of area of the authority of the Collector i. e. with regard to building or plan. We do not want to include that quistion as we think the Collector should be the authority with regard to them. Therefore I cannot accept them.

As regard Shri Ramanuj Halder's amendment, it will mean delay, With regard to the question of the omission of the proviso, I do not think the proviso should be deleted because what I feel is this : every citizen has got the right to get license and if it is delayed by more than 30 days the right has been given to the licensee to carry on the business. The license may take more than a month but for which the license is not at fault. I thik the licensee should get the license immediately, at the earliest possible moment. Mr. Banerjee has raised the question of corruptson. Sir, wherever there is power there is chance for corruption and more the power greater is the chance for corruption but on principle it must be accepted that licensee has got the right to carry on his business.

With regard to the other amendments that the officer should not be below the rank of a Sub-Inspector of Police, it is Fire Service and not a Police Department and so that question does not come in.

Shri Ganesh Ghosh : This is with regard to amendment No. 23 of Shri Subodh Banerjee ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : He has not moved an amendment to the section. I am opposing practically all the amendments moved by Shri Banerjee. In supporting one of his amendments, he has drawn my attention to the incongruity or rather incompatibility of one ot the sections to the Act, So, I propose to have an amendment later on.

Mr. Speaker : Then I hold it over.

Clause 16

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that in clause 16 (a), in the proposed sub-section (1a), in line 3, after the word "application" the words "thirty days" be inserted.

স্যার, এখানে আমার একই ধরণের বক্তব্য। কখন license-এর renewal-এর দরখাস্ত করতে হবে। যাদের লাইসেন্স আছে তাদের মেয়াদ শেষ হয়ে যাবার পূর্ব্বদিন অথবা লাইসেন্স মেয়াদ শেষ হয়ে যাবার অনেক দিন পরে? এখানে কোন কিছু নির্দ্ধারিত করে বলা হয় নি। ধরুন কোন লোকের 31st March এ লাইসেন্স এর মেয়াদ শেষ হয়ে গেল তা'হলে সে লোক কি ২/৩ মাস অপেক্ষা করবে না শেষ হয়ে যাবার কিছুদিন পূর্ব্বে দরখাস্ত করবে? আমরা অন্যান্য ব্যাপারে—লাইসেন্স renewal ব্যাপারে দেখেছি লাইসেন্সের মেয়াদ শেষ হলে যখনি renewal চায় তখন license প্রাপকদের token use করতে দেওয়া হয়। যে Tokenএর বলে তার ব্যবসা চালু রাখার ব্যবস্থা করা হয়। কিন্তু এখানে প্রশ্ন হ'ল আলাদা যে কখন দরখাস্ত করতে হবে। আমার মনে হয় এমন সময় দরখাস্ত করা উচিত যে সময় Collector অনুমতি দেবেন তার উপযোগিতা আছে কি না এবং সেই অঞ্চলের সুবিধা অসুবিধার কথা বিবেচনা করে এবং লাইসেন্স Holder এর অবিক্রীত মাল বিক্রয় করার সুবিধা ইত্যাদি বিবেচনা করেই application করার সময় ঠিক করতে হবে। সেই জন্য application শব্দের আগে Make his application thirty days before ৩০ দিন সময় রাখার প্রয়োজন আছে। আশাকরি মন্ত্রীমহাশয় আমার এটা বিবেচনা করবেন।

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 16 (b), in the proposed proviso, in line 5, after the word "behalf" the words "for different areas" be inserted.

এই যে এখানে বলা হয়েছে annual fee for no warehouse or workshop shall be less than ten rupees or more than such amount as may be prescribed, and different amounts may be prescribed in this behalf for different classes of warehouse.

Different classes of warehouse যা হবে তার জন্য annual fee vary করতে পারে—এখানে আমি আপনাকে note করতে বলছি for different classes of warehouses এই কথাগুলি—আমার বক্তব্য, different classes of warehouse এর different amount of fee, কিন্তু সেই different classes of warehouses যদি বিভিন্ন অঞ্চলে হয়, যেমন ধরুন, কলকাতায় যদি warehouse হয় এবং দমদমে যদি হয় এবং একই শ্রেণীভুক্ত হয় তাহলে কলকাতায় যে amount হবে, দমদমে কি সেই amount হবে কিম্বা হাওড়ায় সেই amount হবে? তাই আমার বক্তব্য, যদি different classes of warehouse এর হয় তাহলে তার situation of warehouse, অর্থাৎ সেটা যদি অত্যন্ত congested area হয়, সেখানে যদি লোক বসতি খুব বেশী হয়, তাহলে সেটাও বিবেচনা করা উচিৎ। কাজেই ওখানে different area consider করবার জন্য বলছি এবং সেই different area consider করে annual fee যাতে calculation করা হয়।

10-10—10-20 a. m.]

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I oppose the amendments. They are not necessary.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 16 (a), in the proposed sub-section (1a), in line 3, after the word "application" the words "thirty days" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 16 (b), in the proposed proviso, in line 5, after the word "behalf" the words "for different areas" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

Shri Chitto Basu : I move that in clause 17, after the proposed section 23 (3), the following be added namely :—

"(4) The arrears in fees shall be realised as if a Public Demand."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এখানে একটা নূতন ক্লজ অ্যাড করতে চাই। কারণ, ক্লজ ১৭-এ বলা হয়েছে, কমিশনার অব দি কর্পোরেশন অথবা চেয়ারম্যান অব দি মিউনিসিপ্যালিটি অথবা এক্সিকিউটিভ মেম্বার অব দি চন্দননগর, তাঁরা যদি লাইসেন্স ফি আদায় করতে না পারেন তা' হলে মিউনিসিপ্যাল ফাণ্ড থেকে গভর্ণমেণ্ট এই টাকা অ্যাটাচ করতে পারেন এরকম একটা ক্ষমতা তাঁরা চাচ্ছেন। কিন্তু যদি কোন লাইসেনসী সময় মত টাকা না দেন তাহলে সেখানকার কর্তৃপক্ষকে এমন কোন ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে না যার দ্বারা তাঁরা সেই টাকা আদায় করতে পারেন। সুতরাং আমার কথা হচ্ছে যে, গভর্ণমেণ্ট মিউনিসিপ্যাল অথরিটির কাছ থেকে টাকা অ্যাটাচ করতে চান অথচ সেই সমস্ত মিউনিসিপ্যাল অথরিটির হাতে বা অপর কোন প্রতিষ্ঠানের হাতে সেই টাকা আদায় করবার যে কোন ক্ষমতা দিচ্ছেন না এটা বড়ই আশ্চর্য্যের বিষয়। যা'হোক পাবলিক ডিমাণ্ড হিসেবে এটা তারা আদায় করতে পারবেন এরকম যদি কোন প্রভিসন থাকে তা'হলে তাঁরা টাকা দিতে বাধ্য হবে। একথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I oppose the amendment. As a matter of fact wherever such demands are recoverable they are recovered under the Public Demands Recovery Act.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 17, after the proposed section 23 (3), the following be added, namely :—

"(4) The arrears in fees shall be realised as if a Public Demand", was then put and lost.

The question that clause 17 do stand parit of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Shri Apurba Lal Majumdar: I move that in clause 18, in the proposed section 23B, line 5-6, the words "with imprisonment for a term which may extend to three months" be omitted.

মিষ্টার স্পীকার স্যার, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ফায়ার সার্ভিস বিলের যে সেকসন নিয়ে সবচেয়ে বেশী সমালোচনার উদ্রেক হয়েছে এবং যার বিরুদ্ধে আমাদের তীব্র প্রতিবাদ জানান উচিত সেটি হোল এই সেকসন ১৮। বিলের প্রথম রিডিং-এ বহু মাননীয় সদস্য আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে একথা বলেছেন যে, কোন মেম্বার বা ষ্টাফ ডিরেকটরস্-এর কোন অর্ডার বা রেগুলেসন বা রুলস্ যা এই আইনের পরিপ্রেক্ষিতে ফ্রেম করা হবে তার যদি কোন ব্যতিক্রম করে তাহলে সেই কর্মচারীকে এই সেকসন ১৮-র মধ্য দিয়ে সাজা দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। এই সেকসন-এর মধ্য দিয়ে কর্মচারীদের যে দাসে পরিণত করার এক চক্রান্ত চলেছে তার বিরুদ্ধে আমি আমার বক্তব্য ইতিপূর্ব্বে রেখেছি। অবশ্য আমি একথা জানি যে, গভর্ণমেণ্ট কিছুতেই এই সেকসনকে বাদ দেবেন না। কারণ তাঁদের যে কোন অর্ডার সেটা কর্মচারীদের পক্ষে ক্ষমতার বহির্ভূত হলেও বা তাদের পক্ষে পালন করা সম্ভব না হলেও যাতে তারা তা' থেকে রেহাই না পায় এমন একটা ষড়যন্ত্রের মধ্যে আবদ্ধ রাখবার জন্যই তাঁরা এটা দিয়েছেন। মাননীয় সদস্য সুবোধবাবু বিলের প্রথম পর্য্যায়ের আলোচনা কালে এই সেকসন ১৮-তে কর্মচারীদের শাস্তি দানের যে ব্যবস্থা রয়েছে সে সম্বন্ধে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলেছিলেন যে, কোথাও কোন আইনে কর্মচারীদের বিরুদ্ধে এধরণের পেনাল সেকসনের ব্যবস্থা আছে আছে কিনা যে, যদি সে সময় মত কাজে উপস্থিত হতে না পারে বা যদি সে রিজাইন করে বা সে অসুস্থ হয়ে পড়ে এবং এরজন্য রিটেন পারমিশন না নেয় বা রেজিগনেসন দিতে হলে ২মাস আগে থেকে রেজিগনেসন লেটার না দেয় বা যে সমস্ত রুলস্ এবং রেগুলেসনস্ ফ্রেম করা হবে তা' যদি অবহেলা করে তাহলে তাকে ৩মাস পর্য্যন্ত জেল দেবার ব্যবস্থা করা হবে? মন্ত্রী মহাশয়ের কথা থেকে আমি অবশ্য এটা বেশ বুঝতে পারছি যে, তিনি কর্মচারীদের দাসে পরিণত করতে যাচ্ছেন এবং এই সাজা দেবার ব্যবস্থা থেকে কিছুতেই ষ্টাফদের রেহাই দেবেন না। তবে বিরোধী পক্ষের সদস্য হিসেবে এধরণের পেনাল সেকসন-এর বিরুদ্ধে আমার তীব্র প্রতিবাদ জানান উচিত—This is my sacred duty—এবং সেই জন্য যতখানি শাস্তি দেবার ব্যবস্থা তাঁরা করেছেন আমি সেটা কমিয়ে বলতে চাই যে, জেল দেবার কি দরকার আছে, ঐ ১০০ টাকা ফাইন করবার প্রভিসন থাকলেই তো যথেষ্ট হয়। হয়ত কোন ষ্টাফ সামান্য অপরাধ করতে পারে কিন্তু তার জন্য তো আপনাদের তার বিরুদ্ধে ডিপার্টমেন্টাল এ্যাকসন নেবার ক্ষমতা আছে। পুলিশ বিভাগের অধীনে যখন এই ফায়ার সার্ভিস ছিল তখন তাদের ২৪ ঘণ্টা ডিউটি দিতে হোত। মিঃ স্পীকার স্যার, পুলিশ বিভাগের লোকের কোন স্বাধীন সত্তা আছে বলে স্বীকার করিনা। কিন্তু সেই পুলিশ বিভাগেও এধরণের রেগুলেসন এবং যাকে অত্যন্ত রিপ্রেসিভ এবং কোয়ার্সিভ বলা যায় তা' নেই যা এই ফায়ার সার্ভিসে রয়েছে। এখানে দেখছি আপনারা কর্মচারীদের কোয়ার্স করছেন অথচ ভারতবর্ষের আর কোন জায়গায় কর্মচারীদের এধরনের পানিস্‌মেন্ট দেবার ব্যবস্থা নেই। ডিপার্টমেন্টাল পানিস্‌মেন্ট দেবার স্কোপ যখন সব জায়গাতেই রয়েছে

ধন এ ধরণের ব্রিপ্রেসিভ এবং সিরিয়াস পানিস্মেন্ট দেবার বন্দোবস্ত করা সমীচীন নয় নেই আমি মনে করি। যা' হোক, সমস্ত দিক থেকে যদি বিচার করি তাহলে দেখব ই সেকসন ১৮ হচ্ছে কোয়াসিভ, ইনহিউম্যান এ্যাণ্ড ক্রটাল এবং এটা সমস্ত টাফ-এর টাস্-কে স্লেভারী ষ্ট্যাটাসের দিকে নিয়ে যাচ্ছে। ইট ইজ অ্যাগেইন্‌ষ্ট এনি সেন্স অব কুয়িটি এ্যাণ্ড ফেয়ারনেস্ এবং সেই জন্যই আমি আমার এ্যামেণ্ডমেন্টে বলেছি যে আপনারা জল বাদ দিয়ে এই ১০০ টাকা পর্য্যন্ত ফাইন করার ব্যবস্থা করুন। অবশ্য এ ধরণের ফাইন রার ব্যবস্থা অন্য কোন কর্মচারী সম্পর্কে নেই এবং ভারতবর্ষের কোথায় কোন আইনও ই, অথচ আপনারা ফাইন এবং জেল এই দুটোই ইম্পোজ করার ক্ষমতা নিচ্ছেন। র্থাৎ যদি কোন কর্মচারী আপনাদের অর্ডার, রেগুলেসন বা রুলস্ ভায়োলেট করে তাহলে র বিরুদ্ধে প্রসিডিংস্ ড্র আপ করে বা ফাইন করেই আপনারা সন্তুষ্ট নন তাকে আবার লে দেবারও বন্দোবস্ত করছেন। যা' হোক্, আপনারা যদি মনে করেন ডিসিপ্লিন ন্টেন্ করতে গেলে তাদের সম্বন্ধে আর একটু কড়া ব্যবস্থা করা দরকার তাহলে সেটা াল করে বিবেচনা করে করুন। কিন্তু তাদের বিরুদ্ধে ডিসিপ্লিনারি এ্যাকসন নেবেন, াইন করবেন আবার জেলেও দেবেন এটা তো কখনই হতে পারে না।

10-20—10-30 a. m]

আমরাও চাই যে fire service-এর সমস্ত লোক disciplined soldier হোক। ার জন্য training-এর ব্যবস্থা করুন, তার জন্য staff quarter এর ব্যবস্থা করুন আইনের ধ্য দিয়ে। Discipline maintain করার জন্য আপনারা necessary training, taff quarter এর ব্যবস্থা করেন নি, উল্টে এখানে coercien করেছেন, সেই coercien রমে পৌঁছেছে, penal section নিয়ে এসেছেন। শুধু disciplinary action, depart-nental action নয়, আমরা fine করব, তাকে জেল দেব। Panal section আপনারা াখুন কিন্তু penal section lenient করুন, খানিকটা তাদের দিকে তাকান তারা যে াস নয়, তারা চাকরী করতে এসেছে বলেই তাদের প্রতি unfair এবং coercive rocedure আপনারা adopt করবেন মানবতার খাতিরে সেটা করা উচিৎ নয়। তাতে noral নষ্ট হয়ে যাবে এবং এই ভাবে কাজ পাবেন না। Fire service-এর লোকদের unishment এবং জেলের ভয় দেখিয়ে কাজ আশা করতে পারেন না। কাজেই এই য penal section আছে এর বিরুদ্ধে আমার তীব্র আপত্তি আছে এবং সঙ্গে ঙ্গে মন্ত্রীমহাশয়কে এইটুকু স্মরণ করিয়ে দিতে চাই যে তিনি যেন তাদের একটু lenient দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে দেখেন। Penal Section এর বিরুদ্ধে আমার ীতিগত বিরোধ থাকলেও অন্তত: আমার amendment এ সেটা একটু short করে দিয়েছি। জেলের যে provision আছে সেই provision বাদ দেন শুধু fineএর বন্দোবস্ত বটা আছে সেটা রাখুন অবশ্য সেটাও রাখবার প্রয়োজন নেই—তবুও আপনারা সেটা সম্পূর্ণভাবে ডিলিট করবেন না আমরা জানি। আশা করি আমার প্রস্তাব মন্ত্রীমহাশয় গ্রহণ করবেন এবং staff slavish mentality নিয়ে তাদের উপর coercive measure চালু করবার ব্যবস্থা করবেন না।

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that in clause 18, the proposed section 23B be omitted.

স্পীকার মহাশয়, বিলের ১৮ নম্বর ক্লজ সবচেয়ে অবিচারমূলক এবং আমি বলব এই ক্লজ অবিবেচনা প্রসূত—সরকার এটা বিবেচনা করে এনেছেন বলে মনে হয় না। কর্মচারীদের প্রতি অবিচার করা হয়েছে সমস্ত fire service এর লোকদের এতে ক্ষতি হবে বলে আমি মনে করি। প্রথম রিডিং এ আমি বলেছি, এ বিষয়ের উপর আবার আমি দেখাব। মন্ত্রীমহাশয়ের রাগ fire service, fire brigade এর মেম্বারদের উপর, রাগ তাঁর তাঁদের

উপর নয় যাঁরা fire service এর আইন ভঙ্গ করে, রাগ তাঁর তাঁদের উপর নয় যাঁরা বিনা licence এ কোন জায়গায় godown করে, warehouse করে, workshop করে। আপনি জিজ্ঞাসা করতে পারেন কেন এই কথা বলছি। আপনারা rigour of punishment তুলনা করুন। স্পীকার মহাশয় ১৮ নম্বর ক্লজে proposed section 23 Bতে কি আছে পড়ে দেখুন। সেখানে আছে—

"Any member of the fire brigade who contravenes any provision of section 4B or section 4C shall be punishable, on conviction before a Magistrate, with imprisonment for a term which may extend to three months or with fine which may extend to one hundred rupees or with both."

তাহলে 4B এবং 4C তে যে সমস্ত provision আছে কোন কর্মচারী যদি তা ভঙ্গ করে তাহলে তার ৩ মাস জেল হতে পারে অথবা ১০০শো টাকা জরিমানা' হতে পারে অথবা উভয় হতে পারে। তাহলে 4B ও এবং 4C তে কি আছে এটা দেখা দরকার যেটা ভঙ্গ করলে শাস্তি হবে। 4B তে বলছেন It shall be the duty.

"It shall be the duty of every member of the fire brigade to give effect promptly to the lawful commands of the Director or the Officer in immediate charge of the fire brigade on the occasion and at the site of the fire, and generally to discharge the duties imposed upon him by this act or any orders, rules or regulations made there under. আর—4C তে বলেছেন No member of the fire brigade shall resign his office or withdraw himself from the duties there of unless expressly permitted in writing by the Director to do so or unless he shall have given to the Director at least two months' notice in writing of his intention to do so."

স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয়ের দপ্তর থেকে বোঝাবার চেষ্টা করা হচ্ছে fire fighting একটা অত্যন্ত প্রয়োজনীয় কাজ, সেখানে কোনরকম গাফিলতি সহ্য করা যায় না—আমরা মানলাম। প্রশ্ন হল সেক্ষেত্রে যদি আপনারা বলতেন যে fire fight করার সময় কোন কর্মচারী যদি director •বা সেই fire fight করার charge এ যে officer আছে তার lawful command মানতে অস্বীকার করে তাহলে তাকে জেলে দেবেন আমার বক্তব্য কিছু ছিল না। কিন্তু তা নয়, any order imposed upon any member under this Act, any rule made thereunder, any regulation, any order. যদি সে violate করে তাহলে তার ঐ ৩ মাস জেল অথবা ১ শো টাকা জরিমানা অথবা উভয় হতে পারে। এ্যাক্টে কি আছে আপনি দেখুন rules, Act এ অসংখ্য। গভর্ণমেন্ট ইচ্ছা করলে order দেবেন, regulation—Director করবেন। স্পীকার মহাশয়, আপনার কাছে একটা বাস্তব ঘটনা উপস্থাপিত করছি। যখন কলকাতায় এমন গরম যে গরমে লোক এই ঠাণ্ডা ঘরে থাকতে পারে না, highest temperature কয়েক বছরের মধ্যে এই সম্প্রতি যা গেল, recorded, সেই গরমে একটা লোক ফায়ার ফাইট করে এসেছে নারিকেল ডাঙ্গা ফায়ার স্টেশনের কথা আমি বলছি সেই লোকটা এসে দাঁড়ালো, ১৫ মিনিট বাদে তাকে বলা হল এগুলি ক্লিন কর he went to the station officer, গিয়ে বল্লো যে এই রকম গরম, আমাকে একটু সময় দিন, আমি সাড়ে তিনটার পর করে দেব। ১২টা থেকে ১টার মাঝখানে তাকে ক্লিন করতে বলা হয়েছিল। স্টেশন অফিসার বল্লো তাই কর। তারপর তার এগেনস্টে প্রসিডিংস ড্রন হোল তুমি ল ফুল অর্ডার ভায়লেট করেছ র‍্যাণ্ড ভাট ম্যান ওয়াজ সাসপেনডেড্। তখন জেলে দেবার ক্ষমতা ছিল না কিন্তু আজ যদি সেই ঘটনা ঘটে তাহলে তাকে ৩ মাস জেল দিয়ে দেবেন সাসপেনসন, ডিসমিসাল, ৩ মাস জেল, ১ শো টাকা জরিমানা সব হতে পারে—কেন এরকম পাওয়ার দিচ্ছেন? আপনার অফিসারদের সঙ্গে এমপ্লয়ীদের কি রিলেসন তা জানেন? আপনি জানেন যে অর্ডার দেওয়া হচ্ছে পার্সোনাল সার্ভিস কর ডিউটি বলে। আপনি জানেন স্কট সাহেব যখন ডিরেক্টার ছিলেন, যাহোক তিনি ইংরাজের

একটা ট্রাডিশন নিয়ে এসেছিলেন তার কাছে যেটা আমরা ফাইট করে আদায় করেছি কোন অফিসার পার্সোনাল কাজ করতে বলে করা হবে না, তিনি সেটা মেনে নিয়েছিলেন। আর আজ অর্ডার দেওয়া হচ্ছে পার্সোনাল কাজ করে দিবার জন্য। আপনি জানেন পুলিশ অফিসারেরা বহু কনেস্টবলকে এইভাবে ব্যবহার করে বলে এই হাউসে প্রশ্ন উঠেছিল এবং তা প্রমাণ হয়েছে। ছেলেমেয়েদের প্রস্রাব পায়খানা করা কাঁথা পর্য্যন্ত তাদের ধুতে হয় তা জানেন? এবং এগুলি অর্ডার করে করানো হচ্ছে it is the order of the Station Officer যে তোমাকে এই কাজ করতে হবে, এই জিনিস হচ্ছে। এ আমার বানানো কথা নয়, আমার সংগে চলুন, আমি আপনাকে দেখিয়ে দেব। আপনি জানেন ফায়ার স্টেশনের উপর যে কোয়ার্টার্স থাকে অফিসার বাবুদের সেই কোয়ার্টারে কি জিনিস চলে? সেখানে মদ এবং অন্যান্য অনেক কিছু চলে। আপনারা জানেন যে তাদের মদের বোতল পর্য্যন্ত কিনে এনে দিতে হবে এমপ্লয়ীদের—that is the order of the officer। আজ যদি এ জিনিস কোন একজন সৎ কর্মচারী রিফিউজ করে তাহলে হি উইল বি কনভিকটেড্ এবং তার তিন মাস পর্য্যন্ত জেল হবে। এই রকম আরবিট্রারী পাওয়ার, ড্রাকনিক র‍্যাক্ট, ড্রাকনিক মেজার কোন গভর্ণমেন্ট এমপ্লয়ীদের ক্ষেত্রে যা নেই ফায়ার সার্ভিস পার্সোনেলদের বেলায় তা আনছেন। তারা ভাল কাজ করে বলে কি তাদের অপরাধ, নির্বিবাদে এই সমস্ত কর্মচারীরা পাব্লিক সার্ভিস দিচ্ছে বলে কি তাদের এই পুরস্কার? আমি মেনে নিচ্ছি যে এই সার্ভিসটা রেসপনসিবল্ সার্ভিস এবং রেসপনসিবল্ বলে যে য়্যাটিচুড এক্সপ্রেসড হওয়ার দরকার ছিল, গভর্ণমেন্টের যে সিমপ্যাথেটিক য়্যাটিচুড দেখানো উচিৎ ছিল তা দেখানো হয় নি। Any duty, any order, any regulation.

এতেতো সমস্ত জিনিসই কভার করছে একটা ফায়ার সার্ভিসের সম্পর্কে যে কেহ হতে পারে সমস্ত কভার করছে এবং কেউ যদি তা ভায়লেট করে—তাহলে তিন মাস পর্য্যন্ত জেল হতে পারে। আপনারা বলছেন যে ৩ মাস ম্যাকসিমাম কিন্তু ৩ মাস তো হতে পারে।

[10-30—10-55 a. m.]

আপনারা বলছেন তিন মাস maximum—আমি মানি। কিন্তু তিন মাস তো হতে পারে না। শুধু তাই নয়—মাননীয় স্পীকার মহাশয়—আশ্চর্য্য জিনিস ওঁরা বলবেন। বিচারে যদি সাব্যস্ত হয় দোষী সাজা পাবে। আমার অতীতের অভিজ্ঞতা, আমাদের পুরাতন কংগ্রেস কর্মীদেরও অভিজ্ঞতা আছে—তাঁদের অনুরোধ করবো—এই জিনিসটা তাঁরাও একটু ভেবে দেখবেন—ইংরেজ আমলে কি ছিল? No ostensible means of livelihood এই bad livelihood এর চার্জে আমিও তখন পড়েছিলাম। একটা false case আমার বিরুদ্ধে institute করে দিনের পর দিন কোর্টে টানাহ্যাচড়া করে করে আমাকে একেবারে জেরবার করে ছেড়ে দিয়েছে। তারপর অবশ্য খালাস পেয়ে এলাম। এখন কথা হচ্ছে—Who will compensate for the monetary loss এর জন্য কে compensate করবে? আমার subsistance—সাধারণ জীবন ধারণের ব্যবস্থা বন্ধ রেখে আমাকে কোর্ট কাছারীর দরুণ পয়সা খরচ করতে হবে। আদালত নিয়ে ব্যতিব্যস্ত থাকতে হবে। এর দরুণ for the loss of energy এবং for the loss of timeকে compensate করবে? পরে অবশ্য মুক্তি পাব কি পাবনা that is another thing। তাছাড়া এটা departmental punishment ও নয়, বা proceedingsও নয়।

তারপর যে কথা বলছিলাম—employeeদের বেলায় তিন মাস জেল। আর সাধারণ licenseeদের বেলায় আদালন সাহেবের খুব দরদ! যারা big licensees বা those Burrabazarwallas, তাদের জন্য মন্ত্রী মহাশয়ের দরদ যে খুব টগবগ করে ফুটছে—that I understand.

মূল আইনের ২৬ নং ধারা পড়ে দেখুন, সেখানে তাঁরা বলেছেন কি? Any person who has without a license used any building or any place for a warehouse or a workshop—তাদের বেলায় এক মাস কি দু-মাস জেল। তারপর any person who uses any warehouse or workshop in spite of license having been refused—তার বেলায়ও ঐ দু মাস জেল। আর any holder in the license who braeks any of the conditions সেখানে এক মাস জেল দু-মাস license নাই, বা যার license refused হয়েছে অথবা এর condition violate করেছে, সে ক্ষেত্রে মাত্র একমাস জেল। আর একজন অর্ডিনারী কর্মচারী ঐ রকম একটি অন্যায় অর্ডার মানে নাই, তারজন্য তিন মাস rigourous imprisonment হচ্ছে। আর এরা বলছেন democracyর কথা। এই রকম rigour of imprisonment কর্মচারীদের উপর inflicted করে, আপনারা administration এর discipline এবং moral রাখবেন কি করে। এঁদের সম্বন্ধে বলতে গেলে—স্পীকার মহাশয়, মুখদিয়ে অত্যন্ত খারাপ কথা বেরিয়ে যায়।

Mr. Speaker: না, খারাপ কথা বলে আর কাজ নেই।

Shri Subodh Banerjee: কিন্তু বলতে হয়—they deserve it. যারা সাধারণ কর্মচারী—ordinary employee তাদের প্রতি আপনাদের attitude যদি এতটা bad হয়, আর big guns যারা ঠকিয়ে টাকা করছে, তাদের প্রতি এত দরদ উছলে ওঠে, তাহলে কি বলে যে আপনাদের নিন্দাবাদ জানাব বুঝিনা! সাধারণ কর্মী—যারা fire-fight তাদের দেবেন এই রকম punishment, আর যারা fire-works ও explosive substance জমিয়ে রেখে দিয়ে আগুন ধরিয়ে দিচ্ছে ও মানুষের ধনপ্রাণের ক্ষতি সাধন করছে—, যেমন আসনসোলে এই রকম একটা অগ্নিকাণ্ডে ৩০টি লোকের প্রাণ হানি ঘটলো—, এদের জন্য punishment এর ব্যবস্থা হলো দু-মাস জেল; আর যারা fire-fight করছে with all sincerity, তাদের সাজা হবে তিন মাস জেল। এ একটি জালানী রাজত্বে আমরা বাস করছি আর কি!

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, this provision has been inserted for the purpose of making it a deterrent punishment so that lawful orders may be obeyed. The same provisions are in the Police Act, but in view of the fact that it might create dissatisfaction I am prepared to accept the amendment of Mr. Majumdar deleting the term of imprisonment but retaining the amount of fine. There would be another amendment also, for which there is no motion, with regard to section 23 with imprisonment for a term which may extend to one month", that will also be deleted and I have just asked my officer to do that. That will be a consequential amendment because if I take away the penalty of imprisonment from one section I cannot keep it in another. Therefore I will also delete the provision of imprisonment for that but the penalty of fine will be there.

[At this stage the House was andjourned for 15 minutes.]

[After Adjournment]

Statement re: the incident at the Modern Satgram colliery, Asansol

[10-55—11-5 a.m.]

Shri Benoy Krishna Chowdhury: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, Modern Stagram colliery firing সম্বন্ধে যে Adjournment Motion দেওয়া হয়েছিল, সে সম্বন্ধে পুলিশমন্ত্রীমহাশয় একটা statement দেবেন বলেছিলেন। তিনি যদি এখন এই হাউসের সামনে এই পুলিশ ফায়ারিং সম্বন্ধে তাঁর statement-টা করেন তাহলে ভাল হয়।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: I shall fulfil my promise.

Statement.

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: Sir, I may at the outset tell ny friends over there that I have not yet received the full detailed tatement of the District Magistrate, Burdwan. The District Magistrate and he S. P. Burdwan had proceeded to the spot, but I have not yet received ny report from them. I have collected some radiogram messages which vere received in course of yesterday and on the basis of those messages am making a statement.

When 60 new workers of the Colliery who had been engaged by the Management in place of 59 workers of the Coal Department suspended or adopting "slow-down tactics" proceeded to their work at about 8-30 A.M. on 17. 11. 60, they were obstructed by the suspended workers and a kirmish ensued, whereafter they left the place. At about 11 A. M. two nobs armed with lethal weapons to attack one another, assembled on he side of the Colliery Office but a serious clash was averted due to mely intervention by the Police. Two cases were started, one on the omplaint of the Management and another on the complaint of a CMS nember. About 4-30 P. M. on receipt of information that a mob of bout 250 had been proceeding towards the Agent's bungalow, Police ushed to the place but were met with brickbats and arrows from the iscreants. Police fired 5 gas shells and the mob fled. In this incident driver of the colliery was assaulted and injured by a spear. He was moved to Kalla Central Hospital. A case was started in this connection nd a strong police picket was posted.

In the morning of 18. 11. 60 Police arranged a raid to secure the arrest persons wanted in the cases started on the previous day. 5 accused ersons including Shri Sunil Sen Organising Secretary of C. M. S. were arrested hen a mob of about 100 rushed at the Police Party to rescue the rested persons. They practically encircled the Police and started brickatting. A mild lathi charge was resorted to but to no effect. Police en used 6 gas shells which also proved ineffective. As the miscreants came more furious and continued intensive bricklatting as a result of which e SI, one ASI and 4 constables received injuries Police finding no other ternative and in self-defence fired 11 rounds from muskets whereafter e miscreants fled. One of them was injured and admitted to L. M. ospital, Asansol but his condition is not serious. No one else was reported have been injured or killed.

Shri Jagannath Kolay: Sir, I beg to move that in clause 15, subause (5), in line 4 of the proposed new sub-section (4) for the words efused unless", the words "granted if" be substituted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: I accept it.

The motion was then put and agreed to.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 15, after sub-clause) the following be inserted, namely:—

"(2a) in sub-section (2) for the words "and shall grant or refuse the license as may be recommended by the Director" the words "for his opinion thereon. The collector shall, after considering the opinion of the Director and such other matters as he may think fit to enquire, grant or refuse the license," shall be substituted;

(2b) in sub-section (3) for the words "and the collector shall grant or refuse renewal as may be recommended by the Director"

the words "for his opinion thereon. The collector shall, after considering the opinion of the Director and such other matters as he may think fit to enquire, grant or refuse the license,"

shall be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 15 (5), in proposed sub-section (4), in lines 4 and 5, after the words "is satisfied that the" the words "building or the place or the" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 15 (3), in line 5, after the word "officer" the words "not below the rank of Sub-inspector of Police" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 15 (5), in the proposed sub-section (4), in line 4, after the word "satisfied" the words "on such enquiry as he thinks fit' be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 15 (5), the following words be added at the end of the proposed sub-section (4), namely :—

"within one month from the date of receipt of the application," was then put and lost.

[11-5—11-16 p. m.]

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 15 (4), the proviso to proposed sub-section (3b) be omitted, was then put and a division taken with the following result :—

Noes—105

Abdul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhagat, Shri Budhu
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri Syamdas
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Chaudhury, Shri Tarapada
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Radha Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dutt, Dr. Beni Chandra
Dutta, Shrimati Sudharani
Fazlur Rahaman, Shri S. M.
Ghosh Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Haldar, Shri Kuber Chand
Haldar, Shri Mahananda
Hansda, Shri Jagatpati
Hansda, Shri Jamadar
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hembram, Shri Kamalakanta
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswardas
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahato, Shri Satya Kinkar
Mahibur Rahaman Choudhury, Shri
Majhi, Shri Budhan
Majhi, Shri Nishapati
Majumdar, The Hon'ble Bhupati
Majumdar, Shri Byomkes
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri, Sudhir
Mandal, Shri Umesh Chandra

Mardi, Shri Hakai
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mondal, Shri Bhikari
Mondal, Shri Sishuram
Mukharjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Jadu Nath
Murmu, Shri Matla
Muzaffar Hussain, Shri
Nahar, Shri Bijoy Singh
Naskar, Shri Ardhendu Shekhar
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Shri Ras Behari
Pati, Dr. Mohini Mohan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Prodhan, Shri Trailokyanath
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Anath Bandhu
Roy, Shri Atul Krishna
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramath Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Tudu, Shrimati Tusar
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad

Ayes—51

Abdulla Farooquie, Shri Shaikh
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Gopal
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhagat, Shri Mangru
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chattarjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Chattoraj, Dr. Radhanath
Chowdhuri, Shri Benoy Krishna
Das, Shri Natendra Nath
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Gupta, Shri Sitaram
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Lahiri, Shri Somnath
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath
Mahdal, Shri Bijoy Bhusan
Mazumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Rabindra Nath
Pakray, Shri Gobardhan
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy Choudhury, Shri Khagendra Kumar
Sen, Shri Deben
Sen, Shrimati Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 51 and the Noes 105, the motion was lost.

The question that clause 15, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

Shri Jagannath Kolay : *Sir, I beg to move that in Clause 18—*

(a) in the proposed Section 23 B

(i) the words "with imprisonment for a term which may extend to three months or" be omitted ;

(ii) the words "or with both" at the end be omitted.

(b) in the proposed Section 23C

(i) the words "with imprisonment for a term which may extend to one month or" be omitted ;

(ii) the words "or with both" at the end be omitted.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I accept the amendment.

The motion was then put and agreed to.

Mr. Speaker : The amendment moved by Shri Jagannath Kolay has been agreed to. I put the rest of the amendments en bloc.

(The rest of the amendments were then put and lost.)

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 18 in the proposed section 23B, line 5-6, the words "with imprisonment for a term which my extend to three months" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 18, the proposed section 23B be omitted, was then put and lost.

The question that Clause 18 as amended do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 19 to 32

The question that clauses 19 to 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Preamble

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed.

The motion was then put and agreed to.

Draft Rules of Procedure and Conduct of Business in the Legislative Assembly.

Mr. Speaker : This is for the information of the honourable members that I shall now take up those rules on which there are no amendments. At four O'clock on Tuesday we shall meet to discuss this matter and before that I have requested certain honourable members, who have moved the amendments, to meet me informally at 2-30 P. M. on Tuesday to discuss these matters so that we may come to a certain understanding.

On Monday we shall take up the Bills.

I put all the rules against which no amendments have been received to vote.

Rules 9, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 65, 67, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 98, 99, 101, 102, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115-170, 172-190, 192-194, 197, 198, 200, 202-248, 250-52, 254-280, 282-298, 300-314, 316-321, 323-352, 354-361, against which no amendment have been received were then put and agreed to.

The House stands adjourned till 3 P. M. on Monday.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 11-16 A. M, till 3 P. M on Monday, the 21st November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 21st November, 1960, at 3 p. m.

Present:

Mr. Deputy Speaker (Shri Ashutosh Mallick) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 199 Members.

STARRED QUESTIONS

(to which oral answers were given.)

[3—3-10 p. m.]

Shifting of the D. V. C.'s headquarters from West Bengal to Maithon

***35A.** (Short Notice.) (Admitted question No. *3883.) **Shri Sunil Das:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation Department be pleased to state if it is a fact that the D. V. C. headquarters will be shifted from West Bengal to Maithon?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) if the Government of West Bengal have given consent to such transfer; and

(*ii*) if so, what would be the total estimated cost of such a transfer and the share of West Bengal therein?

The Minister for Irrigation and Waterways (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji): (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) Not formally. A statement is laid on the Table.

(*ii*) D. V. C.'s tentative estimate is Rs. 168·00 lakhs out of which West Bengal's share will be, according to the Corporation, roughly Rs. 91·68 lakhs.

Statement referred to in reply to clause (b) (i) of short notice starred question No. 35A

In October, 1948, the D. V. C. decided to locate the headquarters of the Corporation, in due course, at Ranchi. Accordingly, Corporation purchased land (Hotwar Estate) and collected some materials. No further progress was made by the D. V. C., as the Government of West Bengal opposed the move. Subsequently, the matter came up for discussion at the participating Governments' Conference on D. V. C. in October, 1953, and the following decision was taken:

"The issue should be left entirely to the Corporation without any political considerations and that the D. V. C. should decide the question on functional cosiderations taking into account the overall picture of the whole issue."

The matter also came up for discussion at the Conference of the participating Governments in July, 1954, and the previous decision that the question of location of the headquarters should be left to the D. V. C. was reaffirmed.

In September, 1954, D. V. C. informed the participating Governments as follows :

"The Corporation have decided that overall considerations make it impossible for them to shift headquarters from Calcutta to any place in the valley. The Corporation's staff at Calcuttta number some 850 and it is impossible for them and their families to be accommodated anywhere in the valley, either at Maithon or even in Ranchi. This practical consideration alone rules out the move out of Calcutta. Moreover the many advantages derived by staying in Calcutta, proximity to one of the major participating Governments, proximity to major fields of work not being undertaken, convenience of purchase, easy communication and constant contact with the outside world will be lost by moving out of Calcutta without any counter-availing advantages. It has therefore been decided that for the next two or three years at any rate the headquarters of the Corporation should not leave Calcutta."

In May, 1955, the Corporation informed the Government of India that the Corporation had come to the conclusion that the operational headquarters of Maithon should be at Maithon, of Panchet at Panchet, of Bokaro at Bokaro, of Konar at Konar and of Tilaiya at Tilaiya. The headquarters of the Soil Conservation Department and small dams project (departmental) should be at Hazaribagh.

The Government of Bihar suggested inclusion of the question of location of the D. V. C.'s permanent headquarters in the agenda of the meeting of the participating Governments held on the 4th and 6th April, 1959. In their agenda note, the Gouernment of Bihar passed that the decision regarding the location of the D. V. C.'s permanent headquarters at Ranchi should be announced without delay and steps should be taken to complete the move within the next two years. Summary records of the proceedings of the participating Governments' Conference held on the 6th April, 1959, on the location of the D. V. C.'s headquarters is quoted below :

"With regard to the location of the headquarters, the Corporation had decided to move their headquarters from Calcutta to Panchet and Maithon gradually, subject to the availability of funds for the construction of buildings. The Chairman, D.V.C., expected that the move of all the major offices to the new headquarters would be complete within about two years."

The matter was then considered by the Corporation at a meeting held on the 29th January, 1960, and as only some quarters of temporary nature meant only for the lower catagory of staff were available at Panchet, the Corporation decided, for reasons of administrative convenience, to have the entire headquarters shifted to Mithon alone. The Corporation then asked for clearance from the participating Governments for taking up the work of construction of buildings at Maithon at an estimated cost of about Rs. 168 lakhs.

The Government of West Bengal informed the D. V. C. in October, 1960, that the decision could only be implemented when tne necessary funds would be provided by the respective participating Governments and that this question should be examined after evaluating the importance and urgency of the various obligations which the Corporation had yet to fulfil under the sanctioned project. This Government also informed the Corporation that the whole of the available financial resources should be utilised on really productive schemes which are essential for economic development of the State and

that the decision of transferring the D. V. C.'s headquarters might be implemented when funds could be made available by the participating Governments.

The fact that the headquarters is now to be located at Maithon and that a part of it will not be located at Panchet in conformity with the agreement reached at the Conference held on the 6th April, 1959, brings in an entirely new factor which was not considered at all at the above mentioned Conference. The attention of the D. V. C. has also been drawn to this new development.

Shri Mihirlal Chatterji : আমি কি জিজ্ঞাসা করতে পারি যে Damodar Valley Corporation এর সব headquarters মাইথনে হবে ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee : হ্যাঁ সেই তাদের প্রস্তাব। শেষকালে বলেছেন যে সবগুলি মাইথনে নিয়ে যাবেন।

Shri Deben Sen : মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে participating Governments-এর সভায় স্থির হল যে headquarterগুলি মাইথনে যাবে। সেই সভায় পশ্চিমবংগ সরকার থেকে কি স্থির হল ? তাঁরা কি সেটাকে বাধা দিয়েছিলেন, না মেনে নিয়েছিলেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : শুধু মাইথনের কথা participating Governments এর কাছে আসেনি, যেটা এসেছিল সেটা মাইথন আর পাঞ্চেৎ।

Shri Deben Sen : কলকাতাকে বাদ দিয়ে মাইথন এবং পাঞ্চেতে হেডকোয়ার্টার গুলি চলে যাবে participating Government এর conferenceএ এই decision হল। Second page, third paragraph এর last line – Summary records of the proceedings of the participating Government's Conference held on the 6th April, 1959, on the location of the D. V. C's headquarters is quoted below.

তাতে বলা হচ্ছে—"with regard to the location of the headquarters, the Corporation had decided to move their headquarters from Calcutta to Panchet and Maithon gradually.

এই যে conference হল participating Government এর, তাতে তাঁরা যে decision নিলেন সেই decision এর সম্বন্ধে পশ্চিমবংগ সরকার কি বলেছিলেন ? তাঁরা কি transfer এ বাধা দিয়েছিলেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : উনি প্রথম পৃষ্ঠা দেখুন। Statement এর প্রথম para তে আছে ১৯৫৩ সালের অক্টোবরে যে conference হল participating Governments এর, তাতে ওঁরা বলেলেন The issue should be left entirely to the Corporation without any political considerations and that the DVC should decide the question on functional considerations taking into account the overall picture of the whole issue."

এটাতে বরাবর সবাই stick করে আছেন। তারপর next year 1954 দেখুন—

"The matter also came up for discussion at the Conference of the participating Governments in July, 1954, and the previous decision that the question of location of the headquarters should be left to the DVC was reaffirmed."

এটা ৩ জনে agree করে গেলেন। তারপর D. V. C. একবার প্রথমে বললেন আমরা যাবনা, তারপর D. V. C. আবার বললেন আমাদের যেখানে যেখানে project আছে সেখানে সেখানে আমাদের যেমন যেমন আছে তেমনি তেমনি থাকবে। তারপর তাঁরা মত বদলে বললেন মাইথন এবং পাঞ্চেৎএ যাবেন। D. V. C শেষে বলেছেন শুধু মাইথনে যাবেন। এই যে power দেওয়া হয়েছে D. V. C. will

decide তার উপর তারা report করেছেন in the meeting of the participating Governments। এই হয়েছে।

Shri Deben Sen : আমি back page, second paragraph এর প্রতি মাননীয় মন্ত্রীমহোদয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেখানে দেখবেন "the Government of Bihar pressed that the decision regarding the location of the D. V. C's permanent headquarters at Ranchi should be announced without delay and steps should be taken to complete the move within the next two years.

সুতরাং Corporation এর decision'র পরেও আপনাদের decision যে Corporation এর হাতে সব ছেড়ে দেওয়া হোক। তারপর বিহার গভর্ণমেন্ট initiative নিয়েছেন যে রাঁচীতে headquarters করা হোক। সেই resolution আবার রিইটারেট করা হোক এবং রাঁচীতে নিয়ে আসা হোক। বিহার গভর্ণমেন্টের ইনিসিয়েটিভে কর্পোরেশানের যে অরিজিন্যাল ডিসিসান কলকাতা পরিত্যাগ করা যায় না, সব ডিফিকালটিজ হবে, সেই ডিসিসান চেঞ্জ হল এবং সেই সময় বেঙ্গল গভর্ণমেন্ট কি করেছিলেন তা আমরা জানতে চাই।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : যদিও তাঁরা বলেছিলেন যে রাঁচীতে নিয়ে যাওয়া হোক, সেই ডিসিসান হয়নি, participating Governments কোন ডিসিসান করেননি। কিন্তু D. V. C. statement দিলেন যে আমরা মাইথন এবং পাঞ্চেতে নিয়ে যাব and that was approved by all the participating Governments.

Shri Deben Sen : আপনি অনুগ্রহ করে কথাটার উত্তর দেবেন যে বিহার গভর্ণমেন্ট, আপনাদের ১৯৫৯ সালে participating Governments এর যে conference হয়, তাতে কি এই ইনিসিয়েটিভ নিয়েছিলেন যে কলকাতা থেকে তুলে নেওয়া হোক? সেই conference এ আপনারা কি attitude নিয়েছিলেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : সেই কনফারেন্সে আমাদের অরিজিনাল য়্যাটিচুড ছিল ডি ভি সি উইল ডিসাইড। ডি ভি সি ডিসাইড করে বল্লেন মাইথন এবং পাঞ্চেতে যাবো।

Shri Deben Sen : দেখা যাচ্ছে যে ডি ভি সি আণ্ডার প্রেসারে তাদের য়্যাটিচুড ক্রমশ: চেঞ্জ করেছে—প্রেসার বিহার গভর্ণমেন্ট দিয়েছে। ফলে তাদের অরিজিনাল যে ডিসিসান ছিল কোলকাতায় থাকবে তারা সেটা চেঞ্জ করলো—চেঞ্জ করে বল্লো, আমরা প্রত্যেক জায়গায় জায়গায় যাবো, আমরা পাঞ্চেতে একটা করবো, মাইথনে একটা করবো, ইত্যাদি। তারপর বিহার গভর্ণমেন্টের সেই প্রেসারে আমাদের গভর্ণমেন্ট কোন প্রেসার দিয়েছেন কিনা যে কোলকাতায় এটা থাকুক?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : প্রত্যেক জায়গায় জায়গায় করা হবে সেটা যখন ডি ভি সি ডিসাইড করে তখন বিহার গভর্ণমেন্টের প্রেসার ছিল না। তারপরে বিহার গভর্ণমেন্টের প্রপোজাল আনাতে ডি ভি সি ডিসাইড করলেন পাঞ্চেত আর মাইথন যাবো।

Shri Deben Sen : না, এ সম্বন্ধে কোন ডেসপুট নেই। আমার পয়েন্ট হচ্ছে ডি ভি সি পুনঃ পুনঃ এটা চেষ্টা করছেন আণ্ডার সার্টেন প্রেসার। এই প্রেসার পশ্চিমবংগ সরকার দিয়েছেন কিনা কে না, হেডকোয়ার্টার্স কোলকাতায় থাকবে। এখানে ৮শো লোক কাজ করে, তারা সেখানে যেতে পারবে না। তাদের ফ্যামিলি এখানে থাকবে, তারা ওখানে গিয়ে তাদের ছেলেমেয়েদের লেখাপড়া শেখাতে পারবেনা। তাছাড়া অন্য কোন দেশে এটা চলে যায় এ আমরাও পছন্দ করি না। এই রকম একটা ভয়

এবং বড়বড় সব জায়গায় দেখছি—কোলকাতায় যে সমস্ত অফিস আছে, যেমন আমাদের সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের কোল কমিশনার্স অফিস, সেটা নিয়ে যাওয়ার জন্য ওঁরা বলছেন। কাজেই আস্তে আস্তে সব জিনিষ সরিয়ে নিয়ে যাওয়ার এই যে পলিসি এতে পশ্চিম-বংগ সরকার কিছু বাধা দিয়েছেন কিনা এবং এখনও বাধা দিতে চান কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : বেংগল গভর্ণমেণ্ট ১৯৫৩ ১৯৫৪ এবং ১৯৫৫, ৩ বছরই বলেছেন যে it is left to the D. V. C.। বিহার গভর্ণমেণ্ট কিছু করেছেন বলে বেংগল গভর্ণমেণ্ট তাদের এ্যাটিচুড চেঞ্জ করেননি।

Shri Benoy Khrishna Chowdhury : ডি ভি সি'র যে পার্মানেণ্ট কাজ তার ভেতর দুটো কাজ আছে—একটা ইরিগেসন আর একটা হাইড্রোইলেকট্রিসিটি, কনষ্ট্রাকসন হবার পর। এখন বর্তমানে লেটেষ্ট যা খবর তাতে হাইড্রোইলেকট্রিসিটি বিশেষ কিছু নেই—সেটা হচ্ছে থারমাল। এখন ইরিগেসন ব্যাপার যেটার মেইনলি বেংগল কনসার্ণড সেখানে হেডকোয়াটার কলকাতায় থাকা উচিৎ। এখানে মেটিওরলজিক্যাল ডিপার্টমেণ্টের হেড অফিস আছে, এবং অন্যান্য রিলেটেড অফিসও আছে। কাজেই কোলকাতা থেকে যখন কাজ ভালভাবে চালানো যায় তখন কি কারনে এত এ্যাডিসনাল টাকা খরচ করে এটাকে সিফট করছেন সে সম্পর্কে ওয়েষ্ট বেংগল গভর্ণমেণ্ট কিছু ইনকোয়ারী করছেন কি।

The Honble Ajoy Kumar Mukherji : ইরিগেসনের সবটাই ষ্টেট গভর্ণমেণ্টের হাতে চলে আসছে। কাজেই ডি ভি সি কোথায় হেডকোয়াটার করবে সে প্রশ্ন আসছেনা। প্রায় সমস্ত ইরিগেসন ষ্টাফ ওয়েষ্ট বেংগল গভর্ণমেণ্টের হাতে চলে আসছে।

[3-10—3-20 p. m.]

Shri Benoy Krishna Chowdhury : ডি ভি সি'র এখন hand-over করবার পর—সেখানে function কি ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : D. V. C'র আইনে যা আছে তাই হবে—Electricity উৎপাদন ইত্যাদি।

Shri Sunil Das : আপনি জবাবের শেষ লাইনে বলেছেন—The attention of the DVC has also been drawn to this new development—অর্থাৎ last line এর এই কথার অর্থ কি ? আপনি কি protest করেছেন, resist করেছেন ? না, nominally আপনারা তাদের attention draw করেছেন ? কোন্‌টা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : এই জন্য আমরা বলছি—আপনারা কেন opinion বার বার change করছেন ? মাইথনে যাবেন, পাঞ্চেতে যাবেন তাঁরা বলছেন। তখন কোন estimate তাঁরা দেননি। তখন অনুমান করা হয় মাইথনে ও পাঞ্চেতে কতকগুলি বাড়ী আছে, সেগুলি utilise করা হবে এবং আরও কিছু বাড়ীঘর তৈরী করা হবে। wholesale যদি পাঞ্চেৎ ছেড়ে দেওয়া হয়—, তাহলে মাইথনে অনেক বেশী বাড়ীঘর তৈরী করা দরকার হবে। আমরা এই দিকে তাঁদের attention draw করে জানতে চেয়েছি—কেন তারা এই রকম মত বদল করছেন ?

Shri Sunil Das : আপনারা order 53 তে resolution নিয়েছিলেন,—তাতে বলা হচ্ছে—

"The issue should be left entirely to the Corporation without any political considerations.

এই resolution সম্পর্কে West Bengal Govt. এর reservation আছে—এটা সত্য কিনা? আপনারা last line এই যা লিখেছেন—তাতে এটা মেনে নিচ্ছেন না। এই resolution আছে, এটা সত্যি কিনা ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : আছে "Subject to the availability of fund" যে fund আছে, সেই ফাণ্ডে major share আমাদের, সেই শেয়ারের টাকা বেড়ে গেল—আপনারা এই রকম করছেন কেন? Corporation is an autonomous body সেই কর্পোরেশন—তার অফিস কোথায় রাখবে কি রাখবে না, সেটা তাঁরা ঠিক করবেন। Neither the Central Govt. nor the Bihar Govt. or the West Bengal Govt. can interfere. This was the decision for 3 consecutive years.

Shri Sunil Das : মন্ত্রীমহাশয় যে fundsএর কথা বললেন, সেই funds এর consideration over-ridding কিনা? Primary কিম্বা Secondary? যদি Primary হয়ে থাকে, তাহলে West Bengal Govt. এর এই transfer সম্বন্ধে major say আছে কিনা—এর জবাব চাই।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : fund consideration over-ridding নয়। এই যে ২১ লক্ষ টাকা আমাদের দিতে হবে, এর availability কোথায় হবে সেটাই হচ্ছে question.

Shri Sunil Das : আমার প্রশ্নের জবাব স্পষ্ট হ'ল না। এই transfer এর দায়িত্ব কার উপর lie করছে? এই responsibility কি ডি ভি সি'র? বিশেষ করে অক্টোবর 1953'র resolution যা হয়—সেই participating Govt.র যে resolution এর প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তারপর দেখছি সেই resolutionটা কার্যতঃ diluted হয়ে যাচ্ছে এবং diluted হয়ে গেছে। তাঁরা বলছেন—আমরা attention draw করেছি, আমরা এখানে যখন বেশী টাকা দেব, তখন আমাদের কথাও তো সেখানে থাকবে? আমার বক্তব্য হলো—এই transfer এর ব্যাপারে মুখ্য দায়িত্ব whiphand কাদের থাকবে এবং সেখানে কার কথা থাকবে, আর কার কথা থাকবে না? সেটা স্পষ্ট করে বলুন। এ ব্যাপারে আপনারা যে অসহায়—তা আমরা জানি—West Bengal Govt. is pleading inability. এই ডি ভি সি'র ব্যাপারে Central Govt. এর সামনে, বিহার গভর্ণমেন্টের সামনে West Bengal Govt-র কোন বক্তব্য খাটছে কি? আমাদের সরকার যদি বলেন আমাদের টাকা দিতে হবে,—কাজেই আমাদের দায়িত্বও আছে, তাহলে সেই দায়িত্ব তাঁরা সম্পূর্ণরূপে পালন করছেন কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : West Bengal Govt. এ ব্যাপারে হতাশ হয়ে পড়েছেন—এ রকম কোন প্রশ্ন আসে না। তিনটি গভর্ণমেন্ট একসঙ্গে বসে ঠিক করেছেন যে—final decision lies on the Corporation.

Shri Sunil Das : স্পষ্ট জবাব পেলাম না। মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন—ফাণ্ডের question involved রয়েছে, West Bengal Govt. কে বেশী পরিমাণ টাকা দিতে হবে। সুতরাং West Bengal Govt.'র এই over-ridding-এর দায়িত্ব আছে কিনা? ডি ভি সি যা খুসী তাই করে যাবে, আর West Bengal Govt. কেবল টাকা ঢেলে যাবে? তাদের আসল position টা কি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : অবশ্য ডি ভি সি'র decision final, ডি ভি সি বারে বারে রকমারী মত বদলাচ্ছেন এবং সেজন্য ডি ভি সি'কে জিজ্ঞাসা করা হয়েছে—আপনারা এরকম মত করলেন কেন? করতে হলে তিনটি গভর্ণমেন্টের মিটিং তো ডাকবেন!

Shri Sunil Das : যে কথা মন্ত্রীমহাশয় লিখিত জবাবে এবং মৌখিক জবাবে বলেছেন যে ডি ভি সি বার বার মত পরিবর্তন করেছে। আমার প্রশ্ন হলো ডি ভি সি কেন বার বার মত পরিবর্তন করলো, সে সম্বন্ধে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট ডি ভি সি'কে

কিছু লিখেছিলেন কিনা? এবং যদি লিখে থাকেন, তাহলে তাদের কাছ থেকে কি জবাব পেয়েছেন আর যদি না লিখে থাকেন, তাহলে কেন লেখেন নি?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : এটা ডি ভি সি'র উপর ছেড়ে দেওয়া হয়েছিল। ডি ভি সি মত যখন বারে বারে পরিবর্তন করেন—তখন সেখানে তিনটি participating গভর্ণমেণ্ট সেই মত মেনে নেন। অর্থাৎ West Bengal গভর্ণমেণ্ট along with Bihar and Central গভর্ণমেণ্টস্—সেই মত প্রতিবারে মেনে নিয়েছেন।

Shri Sunil Das : ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট ascertain করবার জন্য চেষ্টা করছেন কিনা—কেন ডি ভি সি বার বার মত পরিবর্তন করছে।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : না। Ascertain করবার প্রশ্ন ওঠে না।

Shri Deben Sen : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি ডি. ভি. সিতে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কোন প্রতিনিধি আছে কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : সরকারের প্রতিনিধি নেই বটে, তবে সেণ্ট্রাল গভর্ণমেণ্ট যে সকল মেম্বার এ্যাপয়েণ্ট করেছেন তার মধ্যে পশ্চিম বাংলার একজন আছেন।

Shri Deben Sen : তাঁরা কি attitude নিয়েছিলেন? এবং তাঁকে নেবার সময় পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পরামর্শ কিছু নেওয়া হয়েছিল কিনা?

The Hon ble Ajoy Kumar Mukherji : কারও পরামর্শ করার প্রশ্ন এখানে ওঠে না।

Shri Sunil Das : এই যে transferance এর ব্যাপার, সেখানে সমস্ত participating গভর্ণমেণ্টের সাথে ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট ডি. ভি. সি'র সাথে কি একমত হয়েছেন? আমার আর একটা প্রশ্ন হ'ল— ডি ভি সি'তে যে সমস্ত employees আছেন, বিশেষ করে কলকাতা headquarters এ যে সমস্ত emplyees রয়েছেন, তাঁদের রাখা সম্পর্কে একমত হয়েছেন কিনা? এবং তাঁদের retrench না করা সম্পর্কে একমত হয়েছেন কিনা? এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার দায়িত্ব গ্রহণ করেছেন কিনা, যাতে তাঁরা retrench না হন এবং কলকাতায় তাঁরা যে রকম ভাবে accomodation, amenities পাচ্ছিলেন, সেখানেও সেইগুলি পাবেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : Retrench এর প্রশ্ন এখানে ওঠে না। এটা transferenee of headquarters এর ব্যাপার। Transferance of headquarters কোথায় হবে এবং তাঁদের employeesদের সম্বন্ধে করণীয় যা সেটা ডি ভি সি ঠিক করবেন।

Shri Mihirlal Chatterjee : একটা প্রশ্ন ছিল if the Government of West Bengal have given constant to such transfer? তার উত্তরে মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন not formally. Was not formal consent necessary?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji ; No.

Shri Benoy Krishna Chowdhury : ডি ভি সি'র headquarters এ যে সমস্ত employee বর্তমানে কাজ করছে, তাদের খুব অসুবিধায় পড়তে হবে এই transferance এর ফলে। Transferance হলে পর নানা দিক থেকে তাদের অসুবিধা ভোগ করতে হবে—বিশেষ করে তাদের ছেলেমেয়েদের লেখাপড়া, শিক্ষার দিক থেকে, এবং এই নতুন জায়গায় অনেক কিছু amenities নেই—এগুলি সরকার বিবেচনা করছেন কিনা?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : সেটা ডি. ভি. সি বিবেচনা করবেন। তাঁরা ডি ভি সি'র employees.

Dr. Ranendra Nath Sen : ডি ভি সি'র headquarters transferance সম্বন্ধে যখন আলোচনা হয়, তখন তার employeesদের ভাগ্য সম্পর্কে কি কিছু আলোচনা হয়েছিল ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : না। যখন ডি ভি সি'র হাতে transferance ছেড়ে দেওয়া হল তখন employeesদের ভাগ্য তাদের হাতে চলে গেল।

Dr. Ranendra Nath Sen : আমরা এই এ্যাসেম্বলীতে কয়েকবার ডি ভি সি staff সম্পর্কে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করাতে, তখন তারা একটা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন যে ছাঁটাই হবে না। এবার transference of headquarters এর ব্যাপারে এ-প্রশ্ন তুললেন না কেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : Transference এর সঙ্গে ছাঁটাই এর প্রশ্ন নেই। সেটা আলাদা ব্যাপার।

Dr Ranendra Nath Sen : এখান থেকে headquarters transferance হয়ে চলে যাচ্ছে, এখানকার ছেলেদেরও যখন সেখানে যেতে হবে, তখন তাদের service conditions সম্পর্কে কোন কথা হ'ল না কেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : তাদের service conditions এর কোন পরিবর্তন হবে না।

Shri Sunil Das : এখানে আমরা আরও প্রশ্ন করতে চাই। Arising out of this lengthy reply, several questions arise.

Mr. Deputy Speaker : এতবড় বিস্তৃত প্রশ্ন বলেই অনেক সময় দেওয়া হয়েছে। অনেক সাপ্লেমেণ্টারী প্রশ্ন করা হয়েছে, আর নয়।

Shri Sunil Das : এতে অনেক financial aspect রয়েছে, যার discussion হয়নি। আমি সেটা জিজ্ঞাসা করতে চাই।

Mr. Deputy Speaker : এখানে কোন discussion এর কথা উঠতে পারে না।

Shri Sunil Das : আমি discuss করতে চাচ্ছি না, eliciting information এর জন্য বলছি।

এই যে ৯১ লক্ষ টাকা West Bengal Governments' share for transferance বাবদ, এটা কি plan budget না Central Government subvention দিচ্ছে, কি ভাবে আসছে জানতে চাই।

[3-20—3-30 p. m.]

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : D V C'র সমস্ত টাকা, Bengal Govt. এর share, Central Govt. Bengal Govt. কে Loan দেন, Bengal Govt. D. V. C. কে Loan দেন।

Shri Sunil Das : Normal share of the participating Govts যা, সেই normal share এর উপর কি Central Govt. West Bengal কে দিচ্ছেন ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukheji : আমরা তাই আশা করি, আমরা তো বলেছি provident fund are available, funds এর whole of it comes from the Central Govt—এখন Bengal Govt. কেই হোক, বিহার Govt.কেই হোক, যদি Central Govt. এই ৯১ লক্ষ টাকা দেন for the specific purpose of transferance of headquarters. Irrigation or Electricity বাবদ যে share দেওয়া হবে তা থেকে দিতে পারি না।

Shri Sunil Das : এটা যে আশা করছেন এর কি কোন ভিত্তি আছে, আপনি কি কোন জবাব পেয়েছেন Central Govt থেকে ?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherjee : এটা D. V. C. জানায় Central Govt. কে Central Govt. জানায় আমাদেরকে।

Shri Sunil Das : West Bengal Governments share এর জন্য কখনো কি লেখেন না।

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : D V C বাজেট তৈরী করেন participating Govts. সেটা pass করেন, সেখানে সব কিছু itemই থাকে।

Shri Sunil Das : আমার প্রশ্নটা হল D V C'র বাজেট হয় জানি কিন্তু D V C বাজেট হওয়ার পর participating Govts' এর allocation of share নিয়ে লেখালেখি হয়, West Bengal Govts' এর share এর জন্য Irrigation Minister হিসাবে কি আপনি লিখেছেন? কারণ আমার মনে আছে গত বৎসর D V C'র allocation নিয়ে Central Govt. এর সঙ্গে এ বিষয়ে মন কষাকষি হয় কত হবে না হবে এ নিয়ে তর্কাতর্কি হয়েছিল আবার রফাও হয়েছিল—সে সম্বন্ধে Central Govtকে লিখেছেন কিনা? এই ৯১ লক্ষ টাকার জন্য Central Govt এর কাছে লিখেছেন কিনা, লিখে থাকলে জবাব পেয়েছেন কিনা, পেলে সেটা কি, আর যদি না লিখে থাকেন তো কোন ভিত্তিতে আশা করছেন যে Central Govt. ৯১ লক্ষ টাকা দেবেন?

The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji : D V C বাজেট পাশ হলে Central Govt. সেখান থেকে allot করে আমাদের জানিয়ে দেন এত টাকা Bengal Govt. এত টাকা Bihar Govt. এর share.

Shri Bankim Mukherjee : Can we have half an hour's discussion on this matter according to the new rules—the new rules have been passed?

Mr. Deputy Speaker : রুলের controversial portion হাউসে পাশ হয়নি। Some Rules were passed, সুতরাং এটা করা যায় না।

Adult Education Scheme for Women in Darjeeling district

*36 (Admitted question No. 1555.) **Shri ELIAS RAZI** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state whether there was any Scheme for Adult Education for Women under the First Five-Year Plan in the district of Darjeeling ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of such Centres with their locations ?

(*c*) If the answer to (*a*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether there is any scheme for the above in the district of Darjeeling under the Second Five-Year Plan ; and

(*ii*) if so, the number of such proposed Centres with their locations ?

Shri Sowrindra Mohan Misra on behalf of the Minister for Education : (*a*) There was no separate Adult Education Scheme for Women under the First-Five Year Plan in the district of Darjeeling. The State Scheme for Social (Adult) Education which is for both adult men and adult women was in operation in the district under the First Five-Year Plan.

(*b*) A statement showing the number of Adult Education Centres for Women functioning in the district and their locations is laid on the Library Table.

(c) (*i*) The above scheme is containning under the Second Five-Year Plan.

(*ii*) The Adult Education Centres for Women functioning under the First Five-Year Plan will continue to function during the Second Five-Year Plan period.

Shri Deo Prakash Rai : There are so many centres in the district of Darjeeling I would like to know from the Deputy Minister whether he has ever visited any of these centres.

Shri Sowrindra Mohan Misra : No,

Shri Deo Prakash Rai May I take it that this is a second rate information ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : This information is gathered by my office.

Shri Deo Prakash Rai : What course of action you advise this honourable House to take when the replies given by the Hon'ble Minister are far from true ?

Mr. Deputy Speaker : That is not a proper question.

Shri Deo Prakash Rai : I would like to say, through you, that the replies given by the Hon'ble Minister are not honourable.

Mr. Deputy Speaker : I cannot force the Minister to answer the question.

Moreover this is not a proper question.

Condition of Special Cadre School buildings in Birbhum district

*37 (Admitted question No. 1466.) Shri GOBARDHAN DAS : Will the Honble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অবগত আছেন কি যে, বীরভূম জেলায়, বিশেষ করে রামপুরহাট মহকুমায়, স্পেশাল ক্যাডার প্রাইমারী স্কুলগুলির গৃহের অবস্থা অতি শোচনীয় এবং আগামী গ্রীষ্ম ও বর্ষা ঋতুতে ঝড় ও বৃষ্টির জল পড়িলে গৃহগুলি পড়িয়া যাইবে ;

(খ) ইহা কি সত্য যে, বোর্ডের অধীনে ঐ মহকুমার প্রাইমারী স্কুলের অনেকগুলি গৃহ গত বন্যায় বা অতিবৃষ্টির ফলে পড়িয়া গিয়াছে এবং এখনও নির্মাণ হয় নাই এবং

(গ) সত্য হইলে, কতদিনে ঐসকল গৃহের নির্মাণকার্য সমাধা হইবে ?

Shri Sowrindra Mohan Misra on behalf of the Minister for Education :

(ক) জেলা স্কুলবোর্ডই স্থানীয় স্কুল কমিটির সহযোগিতায় প্রয়োজনানুসারে প্রাইমারী বিদ্যালয়গৃহের মেরামতের ব্যবস্থা করেন।

(খ) এবং (গ) জেলা স্কুলবোর্ড ক্ষতিগ্রস্ত বিদ্যালয়গুলির মেরামত ও নির্মাণের ব্যবস্থা করিয়াছেন, এবং অধিকাংশ স্থলেই কার্য সমাপ্ত হইয়াছে।

Shri Amarendra Nath Sarkar : বীরভূম জেলায় কতগুলি স্কুল ১৯৫৬ - ৫৯ সালের বন্যায় ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে এবং কত টাকা সাহায্য দেওয়া হয়েছে ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : মোট টাকা দেওয়া হয়েছে ৩,৯৮,৫১৫ ; আর স্কুলের সংখ্যা হচ্ছে ২৯০।

Shri Saroj Roy : এখানে আপনি টাকা হিসাব দিলেন, কিন্তু কত স্কুল last yearএর ঝড় বৃষ্টির ফলে নষ্ট হয়েছে যা আজ পর্যন্ত repair করা হয়নি ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : এটা last year এর ব্যাপার নয়। ১৯৫৬ সালের বন্যার ব্যাপার। এখানে তার উত্তর দিচ্ছি যে কত টাকা দেওয়া হয়েছিল এবং সেখানকার কাজও প্রায় শেষ হয়ে গিয়েছে।

Shri Saroj Roy : বর্তমানে যে স্কুলগুলি অর্দ্ধভাঙ্গা বা ভাঙ্গা অবস্থায় আছে সেগুলি repair এর কি ব্যবস্থা হয়েছে ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : বন্যায় যে সমস্ত স্কুল ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে তাদের অতি সত্বর সাহায্য করার ব্যবস্থা করা হয়েছে।

Grants to St. Teresa School, Cooch Behar

*38 (Admitted question No. 2629.) **Shrimati Manikuntala Sen :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) কোচবিহারের সেণ্ট টেরেসা স্কুলটিতে পশ্চিমবঙ্গ সরকার বাৎসরিক কত টাকা সাহায্য দিয়া থাকেন ;

(খ) সরকার কি অবগত আছেন যে, এই স্কুলের শিক্ষয়িত্রীগণ প্রভৃতি ভাতা পান না ; এবং

(গ) অবগত থাকিলে, সরকারী সাহায্য পাওয়া সত্ত্বেও কেন উপরোক্ত স্কুলের শিক্ষয়িত্রীরা প্রভৃতি ভাতা পান না, তাহা সরকার অনুসন্ধান করিয়াছেন কিনা ?

Shri Sowrindra Mohan Misra on behalf of The Minister for Education :

(ক) কুচবিহার জেলায় সেণ্ট টেরেসা স্কুল নামে কোন স্কুল নাই।

(খ) এবং (গ) এই প্রশ্নগুলি উঠে না।

Social (Adult) Education in the northern districts of West Bengal

*39 (Admitted question No. 1985.) **Dr. Dhirendra Nath Banarjee :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be Pleased to state whether Government maintain any District Social Education Department in the districts of West Dinajpur, Malda, Murshidabad and Jalpaiguri ?

(*b*) If any answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the staff maintained in each district ;

(*ii*) what is the andual expenditure for salaries and establiehment in each district ;

(*iii*) how many illiterate adults are getting education in each district ; and

(*iv*) how many Education Centres are maintained in each district and cost of running each Centre ?

Shri Sowrindra Mohan Misra on behalf of The Minister for Education : (*a*) There is a District Social Education staff in each of these districts.

(*b*) (*i*), (*ii*) and (*iv*) Statements "A" to "C" are laid on the Table.

(*iii*) The number of illiterate adults getting education under the Social Education Scheme is as follows :

Year 1957-58

District.			No. of illiterate adults getting education.
West Dinajpur	...	...	3,007
Malda	...	...	7,213
Murshidabad	...	...	8,757
Jalpaiguri	...	...	7,817

Statement "A" referred to in reply to clause (b)(i) of starred question No. 39

The following staff is maintained in the districts stated against each :

Name of the district.		Social Education staff maintained.
West Dinajpur	...	(1) One District Social Education Officer. (2) One Clerk. (3) One Peon, (4) One Durwan-*cum*-Night Guard.
Malda	..	(1) One District Social Education Officer (2) One Circle Assistant. (3) One Clerk. (4) One Peon. (5) One Durwan-*cum*-Night Guard.
Murshidabad	...	(1) One District Social Education Officer. (2) One Clerk. (3) One Peon. (4) One Durwan-*cum*-Night Guard.
Jalpaiguri	...	(1) One District Social Education Officer. (2) One Circle Assistant. (3) One Clerk. (4) One Peon. (5) One Durwan-*cum*-Night Guard.

These exclude staff employed in the N. E. S. Blocks under the Development Department.

Statement "B" referred to in reply to clause (b)(ii) of starred question No. 39

STATEMENT OF EXPENDITURE ON ACCOUNT OF SALARIES, ALLOWANCES AND OTHER ESTABLISHMENT CHARGES FOR THE OFFICE OF THE DISTRICT SOCIAL EDUCATION OFFICERS, JALPAIGURI, MALDA, MURSHIDABAD AND WEST DINAJPUR, FOR THE YEAR 1957-58.

District.	Expenditure on account of salaries, dearness allowances, compensatary allowances and cash ration allowances.	Expenditure on travelling allowances.	Expenditure on office rent.	Expenditure on contract contrngencies.	Total.
	Rs. nP.	Rs. nP.	Rs.	Rs. nP.	Rs. nP.
Jalpaiguri ...	7,267 ·48	963 ·64	Nil	749 ·30	8,980 ·42
Malda ...	5,955 ·78	516 ·12	600	850 ·00	7,921 ·90
Murshidabad	6,333 ·87	1,020 ·00	600	700 ·00	8,653 ·87
West Dinajpur	6,315 ·54	498 ·38	600	1,768 ·35	9,185 ·26
	25,872 ·67	2,998 ·14	1,800	4,067 ·65	34,738 ·46

Statement "C" referred to in reply to clause (b)(iv) of starred question No 39

NUMBER OF ADULT EDUCATION CENTRES

District.	Number of Government-sponsored complete Centres.	Number of Government-sponsored Literacy Centres.	Number of aided Night Schools.	Total.
West Dinajpur ...	38	11	30	79
Malda ...	25	9	60	94
Murshidabad ...	40	29	60	129
Jalpaiguri ...	21	24	58	103

COST PER CENTRE PER MONTH

	Allowance for Social Education Teacher.	Allowance for Literacy Teacher.	Contingency.	Average Literacy bonus.	Supply of books, etc.
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Government-sponsored complete Centre.	30	10	10	10	5
Government-sponsored Literacy Centre.	...	10	10	10	5
Aided Night Schools	...	...	5	...	...

[3-30—3-40 p. m]

Shri Dhirendra Nath Banerjee : Social Education Scheme এর যে staff আছে তার মধ্যে Education Officer, কেরানী, night guard ইত্যাদি আছে ; কেরানী, পিয়ন, night guard এঁরা Social Education officer এর ব্যক্তিগত কাজ করে এরকম কোন report আপনার কাছে আছে কি ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : না।

Shri Dhirendra Nath Banerjee : Social Education Officer এর অফিসের কাজের জন্য কোন motor vehicle আছে কি ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : নোটিশ চাই।

Shri Dhirendra Nath Banerjee ; Social Education Officer স্থানীয় library institution এর motor vehicle নিয়ে ঘুর ঘুরে বেড়ান এটা কি সত্য ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : আমি বলতে পারিনা।

Shri Dhirendra Nath Banerjee : আমার প্রশ্ন হচ্ছে Social Education Officer স্থানীয় library institution এর motor vehicle নিয়ে ঘুরে বেড়ান কিনা ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : District Social Education Officer libraryর গাড়ী নিয়ে ঘুরে বেড়ান কিনা আমি বলতে পারি না।

Shri Provash Chandra Roy : মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন Social Education staff আছে প্রত্যেক districtএ ; আমার supplementary question হল, social education committee আছে কিনা ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : এখানে Social Education Committeeর কথা নাই, তবে Social Education Committee আছে বলে আমি জানি।

Shri Provash Chandra Roy : এই Social Education Committeeর member কারা ?

Shri Sowrindra Mohan Misra : এ প্রশ্ন থেকে এটা ওঠে না।

Unstarred Questions

(answers to which were laid on the table)

Boat disaster at Jagatdal Ferry Ghat in April, 1958

13. (Admited question No. 2228.) **Shri Sitaram Gupta :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত এপ্রিল, ১৯৫৮ সালে জগদ্দল থানার অন্তর্গত জগদ্দল খেয়াঘাটে নৌকাডুবি হইয়াছিল ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ নৌকাডুবিতে কতজন প্রাণ হারাইয়াছিলেন,

(২) কেন নৌকাডুবি হইল, সরকার এ-সম্বন্ধে কোন তদন্ত করিয়াছেন কিনা, এবং

(৩) তদন্ত হইয়া থাকিলে, তাহার রিপোর্ট কি ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee) :

(ক) হাঁ।

(খ) (১) দশজন।

(২) তদন্ত করা হইয়াছে।

(৩) মাত্রাতিরিক্ত যাত্রীবোঝাই, অসতর্ক ও বেপরোয়া নৌকা-চালনাই নৌকাডুবির কারণ।

Proposal for abolition of the use of turbans and heavy boots by the Calcutta Police Constables

14. (Admitted question No. 2023.) **Shrimati Manikuntala Sen :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) পুলিশ কনস্টেবলদের পোশাক-পরিচ্ছদের মধ্যে পাগড়ী, পায়ে বাঁধিবার ফ্লানেল পটী এবং অতিরিক্ত ভারী বুট ব্যবহার করিবার রেওয়াজ তুলিয়া দিবার জন্য কনস্টেবলদের পক্ষ হইতে কর্তৃপক্ষের নিকট কোনও দাবী অথবা অনুরোধ জানানো হইয়াছিল কিনা ; এবং

(খ) জানান হইয়া থাকিলে, সরকার এ-সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করিতেছেন কিনা ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee) :

(ক) হাঁ, কলিকাতার কনস্টেবলদের পক্ষ হইতে কলিকাতা পুলিশ এ্যাসোসিয়েশন এরূপ প্রস্তাব আনিয়াছিলেন।

(খ) না।

Death of a lorry porter from a lorry accident on R. M. Road, Midnapore

15. (Admitted question No, 2139.) **Shri Saroj Roy :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, গত ৫-৭ ১৯৫৮ তারিখে রাত্রিবেলা মেদিনীপুর জেলার শালবনী ও গোদাপিয়াশালের মধ্যে R. M. Road এ একটি চাউলবোঝাই লরী রাস্তার ধারে উল্টাইয়া যায় ও তাহার ফলে ঐ লরীর একজন কুলি নিহত হইয়াছে এবং ঐ লরীর নম্বর ছিল BL 5345 ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ লরী কোথা হইতে ও কাহার নিকট হইতে চাউল লইয়া কোথায় যাইতেছিল,

(২) ঐ লরীর কত মাল বহন করার অনুমতি ছিল এবং ঐ সময়ে ঐ লরীতে কত বস্তা ও কত ওজনের মাল ছিল।

(৩) ঐ নিহত মজুরটি লরীর মালিকের অথবা চাউল-ব্যবসায়ীর, কাহার কর্মচারী ছিল,

(৪) ঐ দুর্ঘটনার কারণ কি, এবং

(৫) ঐ মৃত মজুরটির পরিবারকে ক্ষতিপূরণ দেবার জন্য কোন কেস করা হইয়াছে কিনা ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):

(ক) হাঁ—কিন্তু লরীটির নম্বর ছিল WBL 5345.

(খ) (১) দাঁতন চাউল কল হইতে কলিকাতা।

(২) ৫ টন। ১১১ বস্তা চাউল—মোট ওজন আন্দাজ ২৩৮ মন।

(৩) লরী মালিকের।

(৪) এবং (৫) উক্ত গাড়ীর ড্রাইভারের বিরুদ্ধে আনীত মামলাটি এখনও বিচারাধীন আছে।

Shri Saroj Roy: ক্ষতিপূরণ দেবার জন্য কোন case করা হয়েছে কিনা, সেই driver এর বিরুদ্ধে বা মালিকের বিরুদ্ধে কোন case করা হয়েছে কিনা ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: ক্ষতিপূরণের case সরকার করবেন না, আত্মীয় স্বজনকে করতে হবে।

Shri Saroj Roy: যদি তাদের পক্ষ থেকে কোন case না হয়ে থাকে তাহলে সরকার থেকে ব্যবস্থা করা হবে কিনা।

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: সরকার তার আত্মীয় নয়, সুতরাং Insurance Company থেকে টাকা দেবেন।

Garbeta Health Centre

16. (Admitted question No. 1536.) **Shri Saroj Roy:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(ক) মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের কি জানা আছে যে—

(১) মেদিনীপুর জেলার গড়বেতা থানা হেল্থ সেন্টারে গ্রীষ্মকালে পানীয় ও স্নানের জলের তীব্র অভাব হয়,

(২) ঐ স্থানে যে কূপটি আছে তাহার জল বর্তমান বৎসরে সম্পূর্ণ শুকাইয়া গিয়াছে এবং বহুদিন পর্যন্ত tubewell-টি অকেজো হইয়া পড়িয়া আছে,

(৩) হাসপাতালের রোগীদের জন্য বহুদূর হইতে পানীয়জল আনিতে হয় এবং বহুদিন রোগীরা, বিশেষ করিয়া প্রসূতিরা, এই দারুন গ্রীষ্মে স্নান বা পা ধোওয়ার জল না পাইয়া অকথ্য অসুবিধা ভোগ করে,

(৪) উপরি-উক্ত হাসপাতালটি একটি খোলা ডাঙ্গার মধ্যে এ্যাস্‌বেস্‌টাস শীটের ছাউনি দিয়া তৈয়ারী করা হইয়াছে এবং গ্রীষ্মকালে রোগীদের দারুন কষ্ট হয়, এবং

(৫) গত মে মাসের শেষের দিকে ঐ হাসপাতালের ছাউনির নীচে অত্যন্ত গরমের জন্য এক প্রসূতির একটি শিশু মারা গিয়াছে ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় জানাইবেন কি যে, ঐসকল অসুবিধা দূর করার জন্য সরকার কি ব্যবস্থা অবলম্বন করিয়াছেন ?

The Minister of State for Health (The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy):

(ক) (১) এবং (৩) না।

(২) মাত্র কয়েকদিনের জন্য কূপটি শুকাইয়াছিল। নলকূপটি মেরামত করা হইয়াছে।

(৪) হাঁ, কিছু অসুবিধা হয়।

(৫) শিশুটির মৃত্যুর কারণ শুধু গরম নহে, অন্য বহু উপসর্গও ছিল।

(খ) বিষয়টি সরকারের বিবেচনাধীন আছে।

Shri Saroj Roy : মন্ত্রীমহাশয় পরিষ্কার ভাবে বলেছেন, no ; কতদিন ওখানে জলের অভাব হয়েছে ?

The Hon'ble Dr Anath Bandhu Roy : The masonry well dried up and it continued for 15 days. We had tubewells also which had to be repaired.

Shri Saroj Roy : ১৫ দিন মাত্র জলের অভাব হয়েছিল, সেই সময় বাইরে থেকে জল carry করে আনা হয়েছিল কি ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : During that period water had to be carried from the neighouring well. কাছের কুয়ো থেকে আনা হয়েছিল।

Shri Saroj Roy : আমার একটা প্রশ্ন ছিল, জল দূর থেকে আনতে হয় কিনা—তাহলে আপনি no বল্লেন কেন ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : (ক) (১) এবং (৩) প্রশ্নের উত্তরে না বলেছি।

Shri Saroj Roy : আপনি বলেছেন নলকূপ মেরামত করা হয়েছে, আপনি খোঁজ নিয়েছেন কি যে, নলকূপটি মেরামত করার পর আবার খারাপ হয়ে গিয়েছে ? সেখানে নলকূপ ছাড়া কুয়ো করার কোন ব্যবস্থা নতুন ভাবে হয়েছে কি ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : গড়বেতা অঞ্চলে এগুলি প্রায়ই খারাপ হয়ে যায়, কারণ ওখানে লোহার ভাগ বেশী। সেই গড়বেতা থানাতে একটা organisation আছে to look after the derelict tubewells. The masonry well dried up due to drought and so there were some difficulties for 15 days which had to be dealt with by carrying water from other sources.

Shri Saroj Roy : Tubewellএ যদি জল supply না করা যায় তাহলে ভবিষ্যতে masonry well আরো deep করে করলে জল supply করা যেতে পারে, এটা সম্পর্কে আপনাদের মত কি ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : This is serving the purpose. So at present there is no question of having another masonry well.

Shri Saroj Roy : ৫ নং প্রশ্নের আপনি উত্তর দিয়েছেন যে, শিশুটির মৃত্যুর কারণ শুধু গরম নয়, অন্যান্য বহু উপসর্গও ছিল। আমাদের information হচ্ছে, ঐ বাচ্চাটা অত্যন্ত গরমের জন্যই মারা যায়। অন্য উপসর্গ কি কি ছিল ?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy : জ্বর হয়েছিল, dehydration or chlorine depletion, and the child was already suffering from malnutrition. There were many factors which could be attributed to the death.

Dr Abu Asad Md Obaidul Ghani : Was it a starvation death ?

The Hon'ble Dr Anath Bandhu Roy : The child was born with malnutrition.

Shri Saroj Roy : ঐ অসুবিধাগুলি দূর করবার জন্য আপনারা কি কি ভাবছেন ?

The Hon'ble Dr Anath Bandhu Roy : এখন কোন অসুবিধা নাই। ঐ অঞ্চলে তো একটাই 50 bedded hospital নয়, অনেকগুলি আছে, সুতরাং একসংগে grant sanction হওয়া দরকার—grant sanction করিয়ে ceiling দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে।

Temporary Licentiate Medical Officers under Health Directorate

17. (Admitted question No. 1968.) **Shri Amarendra Nath Basu:** Will the Hon'ble Minister in charge af the Health Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that about 83 per cent. of the total number of posts of Licentiate Medical Officers under the Health Directorate are temporary;

(*b*) if so, what are the reasons thereof; and

(*c*) whether Government have any scheme for making most of the posts permanent with retrospective effect?

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH (THE HON'BLE DR. ANATH BANDHU ROY): (*a*) No.

(*b*) and (*c*) Do not arise.

ABSORPTION OF LICENTIATE MEDICAL OFFICERS IN THE CADRE OF WEST BENGAL HEALTH SERVICE

18. (Admitted question No. 1969.) SHRI RABINDRA NATH ROY: (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that Licentiate Medical Officers have been included in the West Bengal Health Service Rules, 1958; and

(*ii*) that no provisions have been made in the said rules for permanent absorption of those officers?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of enabling the existing Licentiate Medical Officers to enjoy the benefit of the West Bengal Health Service Rules, 1958?

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH (THE HON'BLE DR. ANATH BANDHU ROY): (*a*) (*i*) Yes.

(*ii*) and (*b*) There is provision in the rules for the promotion of suitable Licentiate Medical Officers to the basic grade of the gazetted cadre of the West Bengal Health Service. For such promotion, however, the Licentiate Officers must be considered fit by the Public Service Commission, West Bengal.

With the promotion of Licentiate Medical Officers the non-gazetted posts held by them will automatically be transformed into gazetted posts in the cadre of the West Bengal Health Service.

Shri Sunil Das: মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই লাইসেন্সিয়েট মেডিক্যাল অফিসার যারা নন-গেজেটেড পোষ্ট হোল্ড করছেন তাঁরা প্রমোটেড না হওয়া পর্যন্ত কি টেম্পোরারী অবস্থায় থাকবেন?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy: At present there are only 101 non-gazetted temporary posts and out of these we are trying to make more permanent on consideration of the police report, confidential character roll and other things. So gradually they will be absorbed.

Shri Sunil Das: মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, কত জনের মধ্যে এই ১০১ জন টেম্পোরারী?

The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy: Out of it 78 we are going to make permanent and the rest will remain for those where there have been mistake, oversight and so on.

Basic School in Makhla, district Hooghly

19. (Admitted question No. 1279.) **Shri Monoranjan Hazra :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) এ-কথা কি সত্য যে—

(১) হুগলী জেলার মাখলায় একটি বুনিয়াদী বিদ্যালয়ের জন্য জনৈক ভদ্রলোক ৪০,০০০ টাকা এবং সরকার ৮০,০০০ টাকা দিয়াছেন, এবং

(২) ঐ বিদ্যালয়ে কুড়িজনের বেশী ছাত্র-ছাত্রী নাই ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হঁ্যা হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) ঐ বিদ্যালয়ে ছাত্র-ছাত্রীরূপে ভর্তি করার কোন বাঁধাবাঁধি নিয়ম আছে কিনা, এবং

(২) থাকিলে, তাহা কি ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) :

(ক) (১) মাখলায় Junior Basic School, Pre-Basic School, Senior Basic School এবং Rural Library প্রতিষ্ঠার জন্য জনৈক ভদ্রলোক ২১-এ মার্চ, ১৯৫৮ ইংরেজী পর্যন্ত ৩৮,৯১৯ টাকা ৮৫ নয়া পয়সা জমা দিয়াছেন, ইহার পরে মোটর বাস গ্যারেজ নির্মাণ ও পুষ্করিণী খননের জন্য তিনি আরও ৭,৫০০ টাকা দিয়াছেন বলিয়া জানা গিয়াছে।

সরকার হইতে মাখলার বুনিয়াদী বিদ্যালয় ইত্যাদি স্থাপনের জন্য সারদা জনকল্যাণ সংসদকে নিম্নোক্ত সাহায্য মঞ্জুর করা হইয়াছে।

	টাকা।
(*i*) Pre-Basic School	... ১৯,৮০০
(*ii*) Junior Basic School	... ১৮,২৯৬
(*iii*) Senior Basic School	... ২৫,১০০
(*iv*) Essential Accomodation for Women Teachers	৮,৭০০
	৭১,৮৯৬

(২) বিদ্যালয়ের ছাত্র-ছাত্রীসংখ্যা নিম্নরূপ :

Senior Basic School	... ৯১ জন
Junior Basic School	... ১০০ জন
Pre-Basic School	... ৩২ জন

(খ) Senior Basic School-টি বালিকাদের জন্য নির্দিষ্ট ; Junior Basic School-এ বালক ও বালিকা উভয়ই ভর্তি করা হয়।

ভর্তি করার পূর্বে ছাত্র-ছাত্রীদের যথাযথভাবে পরীক্ষা করা হয়।

Eligibility of Purulia district primary school teachers to the upward revision of pay sanctioned by Bihar Government

20. (Admitted question No. 2267.) **Shri Benoy Krishna Chowdhuri :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether the attention of Government has been drawn to the fact that an extra amount is due to the primary school teachers of the ceded district of Purulia from 1st April, 1956, to 31st October, 1956, on account of the upward revision in pay-scale of

primary teachers made by the Bihar Government with effect from 1st April, 1956 ; and

(*b*) if so, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government consider the desirability of requesting the Bihar Government to make these amounts available for immediate payment to the primary teachers concerned ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) : (*a*) The Government of Bihar sanctioned an upward revision in the pay scales of the primary school teachers of Bihar on the 22nd December, 1956, that is, more than seven weeks after the merger of Purulia with West Bengal on the 1st November, 1956, and revised scales were sanctioned with retrospective effect from the 1st April, 1956.

(*b*) No. The Bihar Government order issued after the merger could be applicable to only that area which constituted the State of Bihar on the day the order was issued.

Starred Questions

(to which oral answers were given.)

[3-40—3-50 p.m.]

Failure of crops due to drought in Banagram in 1957

*40 (Admitted question No. *1862.) **Shri Ajit Kumar Ganguli :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৭ সালে জল অভাবে বনগ্রামের মোট ধান ও পাট উৎপাদনের কত অংশ নষ্ট হইয়াছে এবং তাহার পরিমাণ কত ;

(খ) জলাভাবে শস্যহানি প্রতিরোধ করার জন্য সরকার কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন কি ; এবং

(গ) যদি (খ) প্রশ্নের উত্তর হঁ্যা হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) কি প্রকার ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইয়াছে,

(২) কোথায় কোথায় তাহা কার্যকরী করা হইবে, এবং

(৩) কতদিনে সেই ব্যবস্থা অনুসারে কাজ শুরু হইবে ?

The Minister for Agricuture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh) :

(ক) সময়মত বৃষ্টি না হওয়ায় বনগ্রামের মোট ধান ও পাট উৎপাদনের যথাক্রমে শতকরা ২৩ ভাগ অর্থাৎ ৩১১,৩৮৭ মন ও শতকরা ১৬ ভাগ অর্থাৎ ৩৬৫ বেল নষ্ট হইয়াছে।

(খ) হঁ্যা।

(গ) (১) ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করিবার জন্য কৃষকগণকে ও সমবায় সমিতিসমূহকে ঋণ দেওয়া হয় এবং কৃষকদিগের নিকট হইতে পরিকল্পনার অর্ধেক খরচ পাইলে সরকার কর্তৃক ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়। এতদ্ব্যতীত সরকারের পাম্পিং মেশিন এবং নলকূপ দ্বারা জলসেচের পরিকল্পনা আছে।

(২) বনগ্রাম থানার অন্তর্গত গোপাল নগরে নলকূপ বসান হইবে। অন্যান্য সেচ-পরিকল্পনাগুলি সমগ্র মহকুমার বিভিন্ন অংশে চালু আছে।

(৩) শীঘ্রই পাম্পিং মেশিন বিতরণ করা হইবে এবং নলকূপ বসান হইবে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, বনগাঁ-তে কত পাট নষ্ট হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এখানে উত্তরে বলা হয়েছে, "শতকরা ১৬

ভাগ অর্থাৎ ৩৬৫ বেল নষ্ট হইয়াছে"—কাজেই এবারে আপনি হিসেব করে নিন। তবে $\frac{1}{8}$th মানে ২ হাজার বেল।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, ৪ লক্ষ মণ গড়ে পাট হয় বলে যে হিসেব কমার্স মিনিষ্টার দিয়েছেন সেটা কি ভুল ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমি বলতে পারিনা।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যারা মাঝারী কৃষক অর্থাৎ ১৫ বিঘা জমির মালিক তারা কিরকম ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : সঠিক এখন বলতে পারিনা।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি যে উত্তর দিয়েছেন তার "গ-এর ১-এ" বলা হয়েছে যে, অর্দ্ধেক খরচ দিলে আপনারা সেচ পরিকল্পনা গ্রহণ করেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যেখানে কৃষকরা এরকম ভাবে ক্ষতিগ্রস্থ হয়েছে সেখানে তাদের পক্ষে কি এই খরচ দেওয়া সম্ভব ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আপনার সঙ্গে এ বিষয়ে আমি একমত। আমার মনে হয় এটা চেন্‌জ করা উচিত এবং আমার বিভাগের তরফ থেকে আমি চেষ্টাও করব। তবে খাদ্যোৎপাদন বৃদ্ধির জন্য যতটা পরিমাণ জল ইউটিলাইজ করা সম্ভব তা' করা উচিত। যা' হোক, আপাততঃ যে নিয়ম আছে সেটাই বললাম।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় যখন এই আইন পরিবর্ত্তন করতে চাচ্ছেন তখন বনগাঁ-র অবস্থা বিবেচনা করে একটা স্পেসাল কেস্ হিসেবে সেখানে খরচ না নিয়ে সেচ-ব্যবস্থা করতে প্রস্তুত আছেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমরা বনগাঁতে অলরেডি ৪টি নলকূপ করেছি এবং আরও ৬টি করব এবং তার জন্য খরচ নেব না। তবে ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা করতে গেলে এই নিয়ম না বদলে আর করা সম্ভব নয়।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি বলছেন এই নিয়ম পাল্টে তবে সেই রকম সেচ-ব্যবস্থা হবে। কিন্তু আপনি নিশ্চয়ই জানেন যে সেখানকার প্রত্যেক জমিতে ২/৩ রকম ফসল হতে পারে এবং সেটা বিবেচনা করেই আপনাকে প্রশ্ন করেছিলাম যে সেটাকে যদি এফেক্ট না দেন তাহলে সেচ ব্যবস্থার কি হবে ? এ ব্যাপারে কিছু জানাবেন কি ?

[No reply.]

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি উত্তরে বলেছেন যে, গোপাল নগরে নলকূপ বসান হইবে। কিন্তু কবে পর্যন্ত সেটা বসান হবে তা' দয়া করে জানাবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : গোপাল নগরে যে ৪টি নলকূপ বসান হবে সেই অ্যানসার আগেই ছিল। তবে এ ছাড়া নাওদা, বর্দ্ধনবেরিয়া, ব্যারাকপুর এবং সাতবেরিয়ায় আরও ১৫টি নলকূপের জায়গা করা আছে এবং তা' থেকে আরও ৬টি পাব।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এখনও যে জল দেওয়া সুরু হয় নি সেটা কি ঠিক কথা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : সেটা এ বছর থেকে করা হয়েছে অর্থাৎ ১৯৫৯-৬০ সাল থেকে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি অর্দ্ধেক খরচ দেওয়ার কথা বলেছেন। কিন্তু আমি জিজ্ঞেস করতে চাই যে, সেচের জন্য এই পাম্পিং-এর ব্যাপারে আর কোন সর্ত্ত আছে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : অর্দ্ধেক খরচ দেওয়া ছাড়া আর কোন সর্ত্ত

নেই। অর্থাৎ ১০ হাজার টাকার পরিকল্পনা যদি থাকে তাহলে ৫ হাজার টাকা দিলেই হবে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, তাহ'লে এমন কোন কথা নেই যে এক একটি প্লটে ১শত একর জমি থাকা চাই ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এত ডিটেইলস্ জানা নেই, তবে যেটা জেনারেল রুল সেটাই বলছি।

Shri Hare Krishna Konar : আপনি উত্তরে বলেছেন, "ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করিবার জন্য কৃষকগণকে ও সমবায় সমিতি সমূহকে ঋণ দেওয়া হয়"। আমি জিজ্ঞেস করতে চাই যে, জেনারেলী এক একটা কেস-এ কত টাকা ঋণ দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : সব সমেত আমরা ১০ হাজার টাকার স্কীম গ্রহণ করি এবং তার ৫০%অর্থাৎ ৫ হাজার টাকা তাঁদের তুলে দিতে হবে আর বাকী ৫ হাজার টাকা আমরা দেব।

Shri Hare Krishna Konar : এখানে ২টি আলাদা উত্তর রয়েছে। অর্থাৎ আবার বলছেন যে. "কৃষকদের নিকট হইতে পরিকল্পনার অর্দ্ধেক খরচ পাইলে সরকার কর্তৃক ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়"। এটার অর্থ কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : I do not think it is very correct. কেননা, ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনার নিয়ম হচ্ছে যে তাঁরা ৫০% জমা দিলে আমরা সমস্ত কাজ করে দেব।

Shri Hare Krishna Konar ; মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে, প্রত্যেকটি ব্লকে টাকা নমিন্যাল হলে ক্ষুদ্র সেচের নামে সেখানে ব্যক্তিগত লোককে ঋণ দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এটা আপনি সমাজ উন্নয়ন বিভাগে জিজ্ঞেস করবেন।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এখানে বলেছেন যে, নলকূপ এবং পাম্পিং মেসিন দেওয়া হচ্ছে। তাহলে কতগুলো পাম্পিং মেসিন দেওয়া হচ্ছে সেটা বলবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমাদের পাম্পিং মেসিন দেওয়া নির্ভর করে সেখানকার জনগণের চাহিদার উপর, অর্থাৎ তাঁরা যতটা কিনতে চান তার উপর। ১৯৫৭-৫৮ সালে তাঁরা যা' কিনেছেন সেই টাকা অর্থাৎ ঐ ৫০% টাকা ৩টি ইনষ্টলমেণ্টে দিয়েছেন।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয়ই জানেন যে, আদিবাসীগণের জন্য এই টাকার ব্যবস্থা নেই। কাজেই আমি বলতে চাই, বনগাঁ অঞ্চলে যে প্রচুর সংখ্যক আদিবাসী রয়েছে তাদের বিনাপয়সায় এই পাম্পিং মেসিন দেওয়ার ব্যবস্থা করবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আপনি জানাবেন, আমি বিবেচনা করব।

Shri Hemanta-Kumar Ghosal : আপনার দপ্তরের একটা খবর কাগজে দেখলাম যে ২৪ পরগণা জেলায় সরকার ছোট ছোট সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করেছেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হোল যে, যে সমস্ত অঞ্চল বন্যায় ভেসে যাওয়ার দরুন একেবারে ফসল হয়নি সেই সব জায়গায় যে সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করা হবে তা'তে সেখানকার লোকের যখন টাকা দেওয়ার ক্ষমতা নেই তখন তাদের জন্য বিনা পয়সায় সেই ব্যবস্থা করা হবে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : কোথাও ক্ষুদ্র সেচ পরিকল্পনা করতে গিয়ে যদি দেখা যায় যে টাকার অভাবে করা যাচ্ছে না বা সেখানে অন্য ওয়াটার রিসোর্স-ও কিছু নেই তাহলে নিশ্চয়ই বিবেচনা করব। কিন্তু যতক্ষণ পর্য্যন্ত না বর্ত্তমান নিয়মগুলো রিল্যাক্স্ হচ্ছে ততক্ষণ পর্য্যন্ত তা' করা সম্ভব নয়। তবে আমি মনে করি এটা করা উচিত।

[3-50—4 p. m.]

Shri Hemanta Kumar Ghosal : যে পরিকল্পনাগুলি গ্রহণ করেছেন অথচ ধরুন টাকার অভাবে সেখানে লোক কণ্ট্রিবিউসান করতে পারছে না, সেই পরিকল্পনাগুলি কি স্থগিত থাকবে, না, সত্যিকারে করা হবে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : সে সম্বন্ধে এখন উত্তর দেওয়া আমার পক্ষে সম্ভব নয় কারণ সেগুলিকে নিয়ে মন্ত্রীসভার অনুমোদন নিতে হবে, আমি ব্যক্তিগত ভাবে বলতে পারি না। কিন্তু মনে করি যেগুলি আরম্ভ করা হয়েছে এবং যেখানে যেখানে করার উপযুক্ততা আছে অথচ সেখানে দরিদ্রতার জন্য করতে পারছে না সেখানে খাদ্য উৎপাদন কম থাকতে পারে না, কিছু করা দরকার।

Shri Subodh Banerjee : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি যে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় টিউবওয়েল মারফৎ জল সেচের ব্যবস্থা করার জন্য যে ২২ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল সেই টাকা অনুযায়ী যে টিউবওয়েল হবে তাতে কি লোকাল কণ্ট্রিবিউসানের স্কীম আছে ? এই রকম কোন প্রভিসান আছে ?

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : প্রশ্নটা বনগ্রাম সম্পর্কে।

Shri Subodh Banerjee : বনগ্রাম সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করছি। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বরাদ্দ টাকায় কৃষির জন্য নলকূপ বসিয়ে জল সেচের ব্যবস্থা করেছেন। সেখানে কি লোকাল কণ্ট্রিবিউসানের প্রভিসান ছিল ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি শুধু এই কথা বলতে চাই যে একটা বড় নলকূপ করতে ৭৫ হাজার টাকা খরচ হয় এবং যেখানে আরও বেশী গভীর করতে হয় সেখানে এর চেয়ে বেশী টাকা খরচ করতে হয়। সেখানে এখন যে পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়েছে তাতে জনগণের কণ্ট্রিবিউসান করার কোন প্রশ্ন নেই, এখন কোন কণ্ট্রিবিউসানের প্রশ্ন রাখিনি, আগেও ছিল না বলে আমার বিশ্বাস। আপনি যখন জিজ্ঞাসা করছেন তখন আমাকে জিজ্ঞাসা করতে হবে, আমার ঠিক জানা নেই।

Shri Haridas Dey : মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে নলকূপ থেকে জল নিতে হলে সঙ্গে সঙ্গে জলের টাকা জমা দিতে হয় ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : না এটা ঠিক নয়। প্রথম এক বছর যেখানে যেখানে নলকূপ করা হয়েছে সেখানে সেখানে ফ্রি জল সরবরাহ করা হয়েছে। জল দেওয়ার সময় প্রথমে টাকা দিয়ে জল নিতে হয় এটা ভুল।

Shri Haridas Dey : জল নিতে হলে টাকা জমা দিতে হয়। যখন দরখাস্ত করে জলের দরকার—সেই সময় চাষীদের হাতে টাকা থাকে না এবং সেজন্য অনেকে জল নিতে পারে না। জলটা দেওয়ার পরে অর্থাৎ ফসল উঠে গেলে পর টাকাটা নেওয়ার ব্যবস্থা সরকার থেকে করবেন কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমি আগেই বলেছি যে এক বছর প্রথমে ফ্রি জল দেওয়ার বন্দোবস্ত রয়েছে, সেজন্য টাকা দিয়ে জল নওয়ার প্রশ্ন উঠে না।

Shri Haridas Dey : এক বছর যাদের হয়ে গেছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : যারা এক বছর ফসল উৎপন্ন করেছে তারা টাকা দিতে পারবে ?

Shri Subodh Banerjee : আমি বনগ্রামের কথা বলছি না ; এই যে বড় টিউবওয়েল করার কথা হচ্ছে...

Mr. Deputy Speaker : Make it relevant.

Shri Subodh Banerjee : আমি relevant প্রশ্ন করছি। এই যে টিউওয়েলগুলি সিংক করা হয়েছে এবং বড় টিউবওয়েলগুলিতে ইলেকট্রিক কানেকসান না লাগানোর জন্য ডলায় জমে যাচ্ছে এটা কি ফ্যাক্ট ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: না, এই রকম কোন জিনিস আমার জানা নেই। একটা টিউবওয়েল সিংক করলে সেটা জমে যাচ্ছে এই রকম কোন খবর আমার কাছে আসেনি।

Shri Chitta Basu: আপনি কি জানেন যে টিউবওয়েল যেখানে করা হয়েছে সেখানে ইলেকট্রিকের সঙ্গে যোগাযোগ করতে না পারার জন্য অনেকগুলি টিউবওয়েল কার্য্যকরী হচ্ছে না?

The Honbl'e Tarun Kanti Ghosh: টিউবওয়েলগুলি এ বছর আমরা করেছি। অনেকগুলি করা সত্বেও আমরা এখনও অনেক জায়গায় দিতে পারিনি। নিশ্চয়ই তার কারণ আমরা Electricity Board-কে জানিয়েছি। তারা যতক্ষণ না পর্যন্ত আমাদের ইলেকট্রিসিটি দিতে পারছে ততক্ষণ আমরা জল দিতে পারি না।

Shri Chitta Basu: বিরাট পরিমাণ টাকা খরচ করে স্টেট ইলেকট্রিসিটি বোর্ডের সঙ্গে আপনার ডিপার্টমেন্টের যোগাযোগ না থাকার দরুন সেই সমস্ত টাকা নষ্ট হচ্ছে একথা কি আপনি মনে করেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: কথাটা হচ্ছে আপনারা কিনা টিউবওয়েলের প্রশ্নে এসে গেছেন। যাক আমার ডিসকাস করতে কোন আপত্তি নেই। আজকের দিনে আমরা যেখানে টিউবওয়েল করেছি সেটা যদি দু'মাস চলে থাকে তাহলে নিশ্চয়ই লোকসান হয়—এটা কান প্রশ্ন করার প্রয়োজন হয় না। আমরা চেষ্টা করছি যত শীঘ্র সম্ভব টিউবওয়েল করে সঙ্গে সঙ্গে এগুলিকে ইউটিলাইজ করার।

Shri Ramanuj Haldar: এখানে (গ) (১) প্রশ্নে আছে কি প্রকার ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে। জবাবে পরিকল্পনাগুলি কি করা হয় সেগুলি শুধু বলা হয়েছে। আমি জানতে চাচ্ছি য এখানে কি ব্যবস্থা করা হয়েছে? পরে বলেছেন কৃষকদিগের নিকট হইতে পরিকল্পনার অর্দ্ধেক খরচ পাইলে সরকার কর্তৃক ক্ষুদ্র সেচ-পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয়, আমি জানতে চাচ্ছি কি প্রকার ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে পরিকল্পনা থেকে তা নয়, কতটুকু পর্য্যন্ত কার্য্যকরী করা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: ১৯৫৮-৫৯ সালে আমরা ৩৬টা স্কীম এক্সিকিউট করেছি, ১৯৫৯-৬০-তে ৬৩টা করেছি, আর ৪টা ডিপ টিউবওয়েল করেছি।

Acreage under Japanese system of cultivation during the years 1955-56, 1956-57 and 1957-58

*41. (Admitted question No. 1942.) **Shri Haridas Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) সমগ্র পশ্চিমবাংলায় গত ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে প্রতি বৎসরে কত একর জমিতে জাপানী প্রথায় চাষ হইয়াছে;

(খ) কত একর জমিতে ধান এবং কত একর জমিতে পাট উৎপন্ন হইয়াছে;

(গ) জাপানী প্রথায় উৎপন্ন ফসলের পরিমাণ পুরাতন প্রথায় উৎপন্ন ফসলের পরিমাণ অপেক্ষা ঐ তিন বৎসরে একরপ্রতি গড়ে কত বেশী হইয়াছে; এবং

(ঘ) জাপানী প্রথায় প্রতি বৎসরে গড়ে ঐ তিন বৎসর কি পরিমাণ খরচ হইয়াছে এবং পুরাতন প্রথায় কি পরিমাণ গড়ে একরপ্রতি খরচ হইয়াছে?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):

(ক) এবং (খ) ১৯৫৫-৫৬ সালে ৩৫,৫৬৯'৩৭ একর, ১৯৫৬-৫৭ সালে ৫৫,৩৯৫'৬৪ একর, এবং ১৯৫৭-৫৮ সালে ৫৭,৫৫৯'৮৫ একর জমিতে জাপানী প্রথায় ধান চাষ করা হইয়াছিল।

জাপানী প্রথায় পাট চাষ করা হয় নাই, কেবলমাত্র ধান চাষ করা হইয়াছে। এখানে আমি জানাচ্ছি যে জাপানে সাধারণতঃ পাট চাষ হয় না।

(গ) জাপানী প্রথায় চাষ করার ফলে ঐ তিন বৎসরে একরপ্রতি গড়ে যথাক্রমে ১৯·১৪ মণ, ১৫ মণ এবং ১৫·৩৫ মণ বেশী ধান্য উৎপন্ন হইয়াছিল।

(ঘ) জাপানী প্রথানুসারে চাষের খরচ প্রতি বৎসর প্রতি একরে গড়ে ১৭৫ টাকা হইতে ২০০ টাকার মধ্যে হইয়াছে। পুরাতন প্রথায় চাষের খরচ প্রতি বৎসর একরপ্রতি ১২৫ টাকার মত হইয়া থাকে।

Shri Haridas Dey: আপনি দেখিয়েছেন তিন বছরে প্রত্যেক একরে চাষ বেশী হয়েছে কিন্তু উৎপন্ন ফসলের বেলায় কমে গেছে এর কারণ কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: এটা অ্যাভারেজ পার একরে কত হয়েছে সেট বলা হয়েছে। তারপর যেটুকু কম হয়েছে সেটা হয়ত ড্রাউটি কণ্ডিসনের জন্য বা অন্যান্য কারণে হয়েছে।

Shri Saroj Roy: মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন যে গত ২ বছর জাপানী প্রথায় চাষ অনেক কমে গেছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: এ খবর আমি জানিনা।

Shri Ajit Kumar Ganguli: মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন যে প্রথমবারে ৩৫ হাজার একর তারপর ৫৫ হাজার, তারপর ৫৭ হাজার—৩৫ থেকে ৫৫ অনেক বেশী কিন্তু ৫৫ থেকে ৫৭ মাত্র মাত্র ২ হাজার বেশী—এই রকম প্রপোরসনেটলি যে কমে যাচ্ছে এর থেকে কি প্রমাণ হচ্ছে না যে অধিক কৃষক জাপানী প্রথায় চাষ করার ব্যাপারে উৎসাহ পাচ্ছে না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: তার অনেকগুলি কারণ থাকতে পারে—ড্রাউটি কণ্ডিসন প্রভৃতি অনেক কারণ থাকতে পারে।

Mr. Deputy Speaker: Question time over.

Adjournment motions

[4—4-10 p. m.]

Mr. Deputy Speaker: There are some adjournment motions consent to which have been refused. The members may read them

Shri Suhrid Mullick Chowdhury: My adjournment motion reads thus:—This Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the situation arising out of the decision taken by the refugees of the Coopers and Rupasree Camps at Ranaghat in the district of Nadia to resort to hunger-strike from today as a protest against the failure of the Government to fulfil the eight points demands of the refugees of the different camps in the district of Nadia.

Shri Saroj Roy: My adjournment motion reads thus:—This Assmbly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurance, viz., the situation arising out of the reign of terror let loose by the Police in the Sadar Subdivision of the Midnapore district in the shape of:—(1) setting up new police camps between the 10th and **17th** November; (2) large-scale arrest of Kisan Samity organisers and other kisans; and (3) route march of armed Police force in villages to create panic among the people. The main purpose of this police offensive is to crush the peaceful movement of the peasants against eviction and benami transfer land.

Shri Sunil Das: My adjournment motion is that the House do stand adjourned to consider a matter of urgent importance and of

recent occurrence, viz., the tragic situation arising out of the sinking of the dredger "the Lake Fithian" in the Hooghly off Fulta on the evening of Friday, the 18th November last causing the death by drowning of 17 men who were engaged in work in the dredger.

Shri Deben Sen: My adjournment motion is that the business of the Assembly do now adjourn for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the action of the Government of West Bengal in not placing the Bill already sent to it for amending the Constitution for the purpose of transferring Berubari to Pakistan for the opinion of this Assembly,

স্যার, আপনাকে request করছি, আপনার কাছে একটু সময় চেয়ে নিচ্ছি,—যদি আমাদের অঙ্গচ্ছেদ হয়—এবং সেটা যদি আমরা বন্ধ করতে না পারি, তাহলে আমাদের Assembly-তে আসার দরকার কি? ভবিষ্যৎ ইতিহাস আমাদের সম্বন্ধে কি লিখবে? যখন বেরুবাড়ী হস্তান্তর হতে যাচ্ছে, তখন আমাদের কি কোন কর্তব্য নাই? আমি বলতে চাই—পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ ব্যাপারে তাঁদের দায়িত্ব সম্বন্ধে আমাদের স্পষ্ট করে বলেন না কেন? তাঁরা কি বিলটা আমাদের সামনে আনবেন? তাঁরা বেরুবাড়ী হস্তান্তরের বিরুদ্ধে আছেন, না, পক্ষে তাঁরা গিয়েছেন? এই ষড়যন্ত্রের তাঁরা অংশীদার কিনা সেটা আমরা তাঁদের কাছ থেকে স্পষ্ট করে জানতে চাই। যেটা কেন্দ্রীয় সরকার আমাদের না জানিয়ে পাস করিয়ে নিতে যাচ্ছেন, পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি তার দায়িত্ব স্বীকার করে নিয়েছেন? আমরা এভাবে আর কতবার আমরা অপমানিত হব? আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলী, কি এই ইস্যুর উপর পদত্যাগ করতে পারেন না? আমরা দাবী করি—আমাদের মন্ত্রীমণ্ডলী পদত্যাগ করুন এই ইস্যুর উপর—যদি আমাদের কথা কেন্দ্রীয় সরকার না মানেন। স্যার, আমাদের সুযোগ দিতে হবে—এ সম্বন্ধে আমাদের মতামত জানাবার জন্য। এত বড় একটা জিনিষ গোপনে হতে চলেছে, সেখানে কি আমরা চুপ করে থাকবো?

Shri Jatindra Chandra Chakravorty: Sir, my adjournment motion is as follows:

The business of the House do adjourn to raise a discussion on a definite matter of urgent public importance, viz. designed, motivated and purposeful move of the Central Government in drafting two separate Bills in relation to the Indo-Pak Agreement and making the transfer of Berubari Union No. 12 a subject matter of only the Constitution (Ninth Amendment) Bill, 1960 to be placed and passed in the Lok Sabha under Article 368 of the Constitution and thereby attempting to bypass reference of the subject of transfer of the said Berubari Union territory for opinion of the West Bengal Legislative Assembly and mysterious silence of the West Bengal Government in this regard and failure to immediately press home upon the Central Government the deep feeling and resentment of the entire people of the State against such a transfer and such method of transfer.

স্যার, আমার কাছে দুটি বিলই আছে, যে দুটি বিল পার্লামেন্টে উপস্থিত হতে যাচ্ছে। তার একটা কপি আমি এখানে নিয়ে এসেছি। স্যার, লোক সভাতে যে বিল উপস্থিত হতে যাচ্ছে সেটা Constitution সম্বন্ধে Ninth Amendment বিল এবং আমাদের এখানে যেটা পাঠান হবে সেটা দেখছি সংগৃহীত অঞ্চল সমূহ (সংযুক্তি করণ) বিল। দিল্লীতে এখন printed হয়েছে—লোক সভায় সদস্যদের কাছে সেটা ডিষ্ট্রিবিউটেড্ হয়নি। আমার কাছে printed বিল আছে, আমি সেটা copy করে এনেছি।

বিশেষ করে আমি বলতে চাই—বেরুবাড়ী আমাদের অবিচ্ছেদ্য অংশ। যদি পণ্ডিত মতিলাল নেহেরুর আনন্দ ভবন দিয়ে দিতেন আমরা আপত্তি করতাম না। কিন্তু আজকে

বেরুবাড়ী যেখানে ভারতবর্ষের অবিচ্ছেদ্য অংশ সেখানে আমরা জানতে চাই যে পশ্চিম বাংলার জনমতকে উপেক্ষা করে পণ্ডিত নেহেরু বেরুবাড়ী পাকিস্থানের নিকট হস্তান্তর কেন করতে চাচ্ছেন? যদি পশ্চিমবাংলা সরকার কিছু না করেন তাহলে এ সম্বন্ধে বিরোধী ব্যক্তিরা নিশ্চয়ই ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন।

Mr. Deputy Speaker : Please sit down I cannot allow all these things.

Shri Jyoti Basu : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনাকে বলতে চাই আপনি জানেন যে প্রথম যেদিন এখানে হাউসের বিজনেস্ সুরু হয় সেদিন এই বেরুবাড়ী নিয়ে আলোচনার জন্য মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে একটা দিন ধার্য্য করবার জন্য বিশেষ করে অনুরোধ করা হয়; তাতে তিনি বললেন—উনি নাকি কি লিখে পাঠিয়েছেন দিল্লীতে, তার জবাব না এলে, তিনি এ সম্বন্ধে কিছু করতে পারছেন না। এ্যাসেম্বলী বেশী দিন চলবে না, ১০ই তারিখে শেষ হয়ে যাবে—এর মধ্যে কবে এ সম্বন্ধে আলোচনা হবে তা আমরা জানতে চাই। দিল্লী থেকে খবর পেয়েছি এখানে বিলের copy আছে, সংবাদ পত্রেও বেরিয়েছে। এখন কি সরকার পক্ষ এইটাই মতলব করেছেন যে বেরুবাড়ী সম্পর্কে আর কোন আলোচনা এখানে করতে দেবেন না?

বরাবর আমরা বলে আসছি যে এই বেরুবাড়ী হস্তান্তর ব্যাপারে আমাদের এখানে সকলের যা মতামত, তা ওরা গ্রহণ করবেন না; তার আগেই সমস্ত কিছু হয়ে যাবে। সেইজন্য আমরা দেখতে পাচ্ছি—ওখানে এ সম্বন্ধে একটা বিল ছাপা হয়ে গিয়েছে। এই রকম অবস্থা কিসের জন্য—মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় চুপ করে বসে আছেন! কি তিনি সেখান থেকে আশা করছেন? দিল্লী থেকে কোন সংবাদ কি তিনি পাননি? তিনি কোথায়? Adjournment motion এসেছে তা আপনি refuse করেছেন। এই রকম একটা জরুরী ব্যাপার সম্পর্কে adjournment motion এসেছে, তখন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়েরও কিছু বলা উচিত। আমরা তার কাছ থেকে একটা ষ্টেটমেন্ট চাই।

[4-10—4-20 p. m.]

আজকে কি অবস্থা দাঁড়াচ্ছে? এ রকমভাবে যদি আমাদের ফাঁকি দেবার কোন অভিপ্রায় থাকে তাহলে এর প্রতিবাদ না করে পারি না, এবং আপনার কাছে জানতে চাই, এখানে বলুন, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এখানে আছেন কিনা? যদি এই হাউসে থাকেন তো এখানে এসে একটা time fix করে দিন, তা নাহলে হাউস ১০ মিনিট adjourn করে দিন, আমরা তাঁকে টেনে নিয়ে আসি—আমরা জেনে নেই কি হবে। এসেম্বলী এখন চলছে, ১০ তারিখে শেষ হয়ে যাবে—আর আমরা কিছুই জানব না? পণ্ডিত নেহেরুর prestigeই কি সবচেয়ে বড় কথা হবে? এ সম্বন্ধে আমরা জানতে চাই, আর এটা একার কথা নয় এ পক্ষের এবং ওপক্ষের সবাই মিলে আমরা এই হাউসে প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলাম, সুপ্রীম কোর্টও রায় দিয়েছে। তাতেও দেখছি হস্তান্তর করতে চলেছেন—তার কি reason আছে, যদি থাকে তো সে সব আলোচনা তো হবে! সেজন্যই adjournment motion ও আজকে এসেছে সেজন্য জিজ্ঞাসা করছি আপনার কি ক্ষমতা আছে মুখ্যমন্ত্রী কোথায় আছে জানতে? তাঁকে আপনি এখানে আনতে পারেন কিনা -এটা আমাদের বলে দিন। নইলে আমাদের প্রতিবাদে walk out করতে হয়। আপনি তো consent refuse করে দিলেন এ সম্বন্ধে আলোচনা করতে।

Mr Deputy Speaker : মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এই হাউসেই আছেন।

Shri Jyoti Basu : আমরা তাহলে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে খোঁজ নিই, আপনি House ১০ মিনিট adjourn করে দিন, আমরা deputation এ গিয়ে তাঁর কাছে খোঁজ নিয়ে আসি! অনর্থক গোলমাল আমরা করতে চাই না, তাহলে আমাদের walk out করতে হয় না; শুধু walk outই নয়, পরে আবার recess এর পর গোলমাল হবে,

কালও আবার হবে। তাই বলি আপনি ১০ মিনিট adjourn করুন আমরা একটু আলোচনা করি ওঁর সঙ্গে।

Mr. Deputy Speaker : আমি কি করবো ! আপনাদের ইচ্ছামত আপনারা করুন, আমি আমার ইচ্ছামত করবো।

Shri Jyoti Basu : ১০ মিনিট time দিন না, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় তো এখানে নাই ! আর যদি তা' না দেন তো আমাদের আপনি বাধ্য করছেন হাউস দুমিনিটের জন্য ছেড়ে যেতে।

[Noise & interruptions]

[At this stage members of the Communist and the P. S. P. Benches walked out.]

[Noise]

Shri Hemanta Kumar Basu : এটা একটা গুরুতর ব্যাপার। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে ডাকুন, আমরা clarification চাই, তিনি এসে একটা দিন ধার্য্য করে দিন নইলে এসব আমরা নির্বিবাদে মেনে নেবোনা।

[Shri Basu walked out at this stase]

Shri Subodh Banerjee : (He posed to walk out and turned back to the Mike) এটা avoid করার চেষ্টা বলে মনে করি।

আপনি Chief whip কে দিয়ে Chief Ministerকে ডাকুন, এখানে আলোচনা হবে—কারণ এভাবে Houseকে bypass করে যেতে দিতে পারিনা। আমরা বলছি যে কোন work হতে পারে না, হবে না। আপনি Chief Ministerকে ডাকুন। He must make a statement. যদি মনে করে থাকেন যে তারা Houseকে ignore করে next Bill আনবেন তাহলে আমরা কোন business এ Houseএ হতে দেবনা, We will make it impossible, আমরা কোন জিনিষ হতে দেবনা। [noise]

[At this stage all Members walked out]

Shri Subodh Banerjee : এই বিল পাশ হতে আমরা দেবোনা।

Mr. Deputy Speaker : Mr. Banerjee, I ask you to behave properly, Order, Order.

Shri Subodh Banerjee : স্পীকার মহোদয়, আমরা আমাদের বক্তব্য বলতে চাই, we are not showing disregard or disrespect to the chair, আপনি বিবেচনা করে দেখুন যদি Central Governmentএর তরফ থেকে in connivance with the state Government এই রকম একটা important জিনিষ Legislatureকে ignore করে bypass করে পাশ করতে চায় তাহলে, whether that is a reflection on the Legislature, whether that is a reflection on the chair ; এবং এ ক্ষেত্রে আমাদের বক্তব্য হচ্ছে যে এই রকম একটা important জিনিষ bypass করিয়ে নেবার চেষ্টা হচ্ছে। তা যদি হয় তাহলে আমরা এতদিন যে Co-operation extend করেছিলাম সেই co-operation আর থাকবেনা। আপনারা যা খুশী তাই করবেন এটা চলতে পারেনা। আর তা যদি করেন তাহলে what is the good of giving this show ? আপনার Legislatureএর কথা বলেন, Parliamentary democracyর কথা বলেন, এই সব show রাখার দরকার কি ? যেখানে transfer of a part of a State হচ্ছে সেখানে Chief-Minister এর একটা statement করা দরকার এবং আলোচনা করা দরকার। তা যদি করেন তাহলে আমাদের co-operation পাবেন।

Shri Jagannath Kolay : ডাঃ রায় এখনই আসছেন।

[At this stage the member of the Communist and P.S.P. Benchas returned to the chamber.]

Shri Jyoti Basu : ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমরা আবার এসেছি এই কথা শুনে যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এসেছেন। আমরা walk outও করলাম অথচ আপনি ১০ মিনিট house adjourn করলেন না। এখন এই ব্যাপারে আর একবার মুখ্যমন্ত্রীর কাছ থেকে জানতে চাই যে, যে বিলের copy এসেছে তা হয়ত আমাদের কাছে আসবে এবং তাতে বেরুবাড়ী চলে যাবে। তখন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় হয়ত সংবিধানের নানা কথা বলবেন কিন্তু আমার কথা হচ্ছে যে এই বিষয় আমাদের আলোচনা করার অধিকার আছে কিনা এবং মুখ্যমন্ত্রী কোনদিন দেবেন এটা আলোচনা করবার জন্য। তিনি বারবার বলছেন যে চিঠি দিয়েছেন কিন্তু Parliamentএ হয়ে গেলে লাভ কি। আসামের ব্যাপারেও আমরা একদিন পরে আলোচনা করলাম, যদিও তাতে কিছু ফল হয়েছিল কিন্তু এখানে আর একটু আগে আলোচনা করার প্রয়োজন আছে। সেইজন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় দয়াকরে বলুন যে আমাদের আলোচনা করার জন্য কবে দিন দেবেন।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : Sir, আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি, তিনি যেন জবাব দেন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে যে বিল এসেছে সেটা cabinet এর অন্য কোন memberএর কাছে আসেনি। এর একটা copy আমি জোগাড় করেছি দিল্লী থেকে। Sir, প্রথম যে বিলটি লোকসভায় উপস্থিত করবার জন্য আনা হচ্ছে, তার copy মুখ্যমন্ত্রীমহাশয়ের কাছে আছে, সেটা হল—

Draft Constitution (9th Amendment) Bill, 1960, A Bill Further to amend the Constitution of India to give effect to the transfer of certain territories to Pakistan in pursuance of the agreement entered into between the Governments of India and Pakistan.

এটা কেবলমাত্র লোকসভায় আসছে। আর আমাদের কাছে যে বিল পাঠাবার জন্য লোকসভায় আসছে তার নাম হল—

The Acquired Territories Merger Bill, 1960. A Bill to provide for the merger into States of Assam, Punjab and West Bengal of certain territorios acquired in pursuance of the agreements entered into between the Governments of India and Pakistan and for matters connected therewith.

[4-20—4-30 p.m.]

অর্থাৎ, আমাদের এখানে যে বিল পাঠান হবে সেটা যে জমি আমরা পাচ্ছি এই agreement অনুসারে acquisition হবে সেটাই আমাদের কাছে পাঠাচ্ছেন, কিন্তু যে বেরুবাড়ী পাকিস্তানকে দিয়ে দেওয়া হবে, সেই area পাকিস্তানকে দেবার জন্য constitution amendment bill সেই বিল এখানে পাঠাচ্ছেন না, কেবলমাত্র লোকসভায়ই হচ্ছে, অথচ আমরা বারবার একথা এখানে দাবি করেছি। মুখ্যমন্ত্রী আমাদের কাছে বলেছেন, আমরা clarification চেয়েছি; কবে সেই clarification আসবে সেজন্য আমরা বসে থাকতে রাজী নই। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে এখনই আমরা এর জবাব চাই।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy ; I have already twice said in the House that there are two Bills—one with reference to taking over and the other with reference to giving over of areas in order to solve Indo-Pakistan Dispute. But the two Bill have got to be placed before the Parliament. But the merger Bills can be placed before Parliament, only after the Bill has been referred by the President to the Legislature of the State. They sent the Bill to us. We have said that we are not going to place it before the House unless and until we get some clarification with regard to particular points. We have not received the answer.

I have verbally told them, when I was to Delhi, that I am not prepared to place it before the House unless these points are cleared. Therefore I do not propose to place the Bill before the House this session, and I do not think it will be placed before the Parliament this session. This is all I can say about it.

Shri Subodh Banerjee: একটা point clarify করুন, যদি এই house এ placed না হয় তাহলে lapse করে যাওয়ার জন্য Parliament পাশ করে নিতে পারে কিনা ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: পারে না।

Shri Deben Sen; কোন ধারায় পারে না দেখিয়ে দিন।

Dr. Prafulla Chandra Ghosh: Under Art 368 of the Constitution they can do it.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: There are two parts in the Bill. One, by which they want to alter, the constitution is under section 368 in which they have not got to refer to the House because Articles 1, 2 and 3 are enlreuched in that section. I may explain. There are two parts in the Bill. Jyoti Bobu has just mentioned that one is that of taking over and the other is that of giving over. The portion by which we shall take over has got to come to us according to Art. 3. Because it is the area of any State that has got to come to us and when this matter was discussed I said I was not prepared to place this particular part. They cannot simply pass a Bill only of giving away and not of taking over. It cannot be done; it must be both ways.

Shri Subodh Banerjee: আরেকটা Bill clarify করুন, the Bill for giving away does that Bill require our sanction? অর্থাৎ আমার point হচ্ছে, taking over এর কথা বল্লেন কিন্তু giving away এটাতে কি আমাদের হাউসের sanction লাগবে সেটা একটু explain করুন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: That is again a point which has got to be discussed. My point is, technically or constitutionally if it is to be ceding a territorry, that can be done, as Dr. Ghosh has said, under section 368. what I am saying is that the Bill is a composite whole-one part is of taking over and other part is of giving over.

Shri Jyoti Basu: যতীনবাবু বলতে উঠেছিলেন, আমার পক্ষে এটা interruption হয়ে গেল। যাই হোক, তাঁর কাছে দুটো বিল আছে—আপনার পিছনে একজন lawyer দাঁড়িয়ে আছেন, তাঁকে জিজ্ঞাসা করে দেখুন না—দুটো draft bills তাঁরা আলাদা করে বিল এনেছেন যাতে করে বেরুবাড়ী পাকিস্থানে transfer এর ব্যাপারটা এখানে না আনতে হয়। দিল্লীতে আপনার থেকে বড় সব আছেন। আমার মনে হয় ব্যাপারটা খুব simple হয় যদি আপনি trunk call করে জেনে নেন তাহলেই সবচেয়ে ভাল হয়।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: I will telephone to them to day asking are you going to take one part only leaving the other part or are you going to take both parts'. I might say this. My law Department says that it is a bilateral agreement and, therefore, they cannot take one half of the Bill only; the other half also should be taken. In order to obtain opinion on one half we must come to the Assembly. I told them in so many words that the moment the matter comes before the Assembly for the expression of their opinion on one portion of the Bill, the other portion also would come before the Assembly although they may not place it formally. As I have said I will put in a trunk call and if they say that this matter is being placed before the Parliament and discussed in the House this Session, then naturally I will have to place it before the House.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Chief Minister আমাদের বলবেন কি, ছুটো বিলের draft যদি এসে থাকে তাহলে একটা raised হবে, আরেকটা হবে না, এমন কোন নির্দেশ আছে কিনা কেন্দ্র থেকে একটা বিল place করা হবে, আরেকটা হবে না এমন কোন directive আছে কিনা ?

Programme of Business

Shri Jyoti Basu : Mr. Deputy Speaker, আমরা programmeটা জানতে পারলাম না—প্রথম দিন থেকে ১০ই ডিসেম্বর অবধি programmeটা কি। সেদিন মুখ্যমন্ত্রী বলেছিলেন তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার আলোচনার জন্য আমরা ছুদিন পেতে পারি, এখন শুনছি একদিন হবে, সেও আবার শুক্রবার আমাদের non-offical dayটা কেড়ে নিয়ে। শুক্রবার দিন আসাম সম্বন্ধে debate হবে, তারাও programme পাইনি। তারপর Education Bill নিয়ে, আপনারা ঘরোয়া meeting করছেন, তাতে ৩।৪।৬ ঘন্টা বৈঠক হবে। এত বড় একটা আলোচনা একদিনে কি করে করতে পারেন ? সুতরাং progamme না দিলে আমরা কিছুই ঠিক করতে পারছি না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : You will get it to-morrow.

GOVT. BILL.

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I beg to introduce the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960.

(Secretary then read the title of the Bill.)

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, be taken into cosideration.

Sir, as it will appear from the Statement of Objects and Reasons, the growth of townships in West Bengal poses the problem of their civic administration. Anchal Panchayats are meant for rural areas. Municipalities with all the powers and limitations may not be suitable for such townships, particularly in their nascent stage These difficulties are sought to be obviated by setting up a speacial authority and it is proposed to give such authority only such power and duties under the Bengal Municipal Act as may be suitable to the locality in which such bodies are set up. It will also have some other powers, when found necessarY, under any other Act.

[4-30—4-40 p. m.]

Dr. Pabitra Mohan Roy : Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March 1961.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, বেঙ্গল মিউনিসিপাল সেকেণ্ড এমেণ্ডমেণ্ট বিল নিয়ে আজকে আমরা আলোচনা করছি। স্যার, প্রথমে আমি মুভ করছি যে এই বিলটা সার্কুলেশানের জন্য দেওয়া হোক—ফর পাবলিক ওপিনিয়ন। আমি মনে করি এই যে বিল আনা হচ্ছে বেঙ্গল মিউনিসিপাল এমেণ্ডমেণ্ট বিল এটা আমাদের পক্ষে অত্যন্ত ক্ষতিকারক। এই বেঙ্গল মিউনিসিপাল এমেণ্ডমেণ্ট বিল এনে বলা

হচ্ছে যে মিউনিসিপ্যালিটির সুখ সুবিধা এর উন্নত করা হবে। আমরা বহুবার বহু সময় এর এমন কি বাজেটের সময়ে এই সভাতে বলেছি যে মিউনিসিপ্যালিটিগুলোর জন্য বহু কিছু করা দরকার, কিন্তু আজ পর্য্যন্ত কিছুই করা হয় নি। ইংরেজ আমলে তৈরী ১৯৩২ সালের যে বিল রয়েছে সেটা আজ আর চলতে পারে না। তিনি যদিও বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এমেণ্ডমেণ্ট বিল এনেছেন এটা অত্যন্ত পিসমিল এবং মিউনিসিপ্যালিটি গুলোর সঙ্গে এর কোন সম্পর্ক নেই। উনি যে সেকসন রয়েছে তার পেছনে আর একটা চ্যাপটার জুড়ে দিয়েছেন—এ. বি. সি. ডি ইত্যাদি করে। অর্থাৎ সেকসান—৯৬ এর সঙ্গে এ, বি, সি, ডি জুড়ে দিয়েছেন। কিন্তু আপনি দেখবেন যে এটার সঙ্গে মিউনিসিপ্যালিটি-গুলোর কোন সম্পর্ক নেই। উনি যে ডিপার্টমেণ্টের মন্ত্রী সেটা হল মিউনিসিপ্যালিটি, পঞ্চায়েৎ এবং ইউনিয়ন বোর্ড নিয়ে কাজ করা। উনি এই মিউনিসিপ্যাল এমেণ্ডমেণ্ট বিল এনে করতে চাচ্ছেন যে এর দ্বারা মিউনিসিপ্যাল, পঞ্চায়েৎ এবং ইউনিয়ন বোর্ডের মধ্যে যেসব অনুন্নত জায়গা রয়েছে সেগুলিকে উন্নত করা এবং তারজন্য উনি একটা টাউন কমিটি করার চেষ্টা করছেন। ওঁর ডিপার্টমেণ্ট এত বেশী এফিসিয়েণ্ট যে এই ডিপার্টমেণ্টকে বাংলাদেশের প্রত্যেকটা মানুষ ভয় করে। এই আশায় উনি আর একটা নুতন টাউন কমিটি করতে যাচ্ছেন। এই টাউন কমিটি করার জন্য উনি যে কথা বলছেন সেটার উদ্দেশ্য ছিল যে যে জায়গায় পুরাপুরি সহর হয়নি সে সব জায়গায় টাউন কমিটির দ্বারা উন্নত করা। কিন্তু আমি মনে করি যে পশ্চিমবাংলার লোকে এ জিনিস চায় না। কারণ এ জিনিসটা যে ভাবে আনা হচ্ছে তাতে লোকের উপকার বেশীর ভাগ জায়গায় করা সম্ভব নয়। মিউসিসিপ্যাল বিলের বহু সেকসান রয়েছে তার সঙ্গে যদি জুড়ে দিতেন তাহলে বহু উন্নতি করতে পারতেন। প্রত্যেকটা মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনারদের কাছে উনি জানতে চেয়েছিলেন যে এডালট্ ফ্রানচাইজ সম্বন্ধে তাদের মত কি? প্রত্যেক সভাই বাজেটের সময় বলেছেন যে—মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে আমরা এডালট্ ফ্রানচাইজ চাই। কিন্তু সে সম্বন্ধে আপনারা আজ পর্য্যন্ত কিছুই করেন নি। আমরা দেখছি যে যেখানে এখন ইউনিয়ন বোর্ড রয়েছে সেখানে সেগুলিকে কি পঞ্চায়েৎ করা হবে, কিন্তু তার কোন উত্তর তিনি দেননি! আমি যে এলাকা থেকে এখানে এসেছি সেই এলাকা সম্বন্ধে প্রশ্ন করে আমরা জানতে চেয়েছিলাম যে আমাদের এখানে যে দুটো থানাতে ইউনিয়ন বোর্ড রয়েছে সেখানে কেন কোন পঞ্চায়েৎ ইলেকসান হচ্ছে না তার কোন উত্তর তিনি দেননি। ১৯৬২ সালের মধ্যে সেগুলিকে পঞ্চায়েৎ করবেন কিনা তা তিনি বলেন নি। আজ তিনি যে টাউন কমিটি করতে যাচ্ছেন সে সম্বন্ধে আমার সন্দেহ হচ্ছে যে এর পেছনে কোন দুরভিসন্ধি আছে। কারণ এই বিল সম্বন্ধে রাইটার্স বিল্ডিং থেকে সংবাদ পত্রের-লোকেরা যে সব খবর ছেপে প্রচার করে সে সম্বন্ধে মন্ত্রী মহাশয়ের দপ্তর থেকে তার বিরুদ্ধে কোন প্রেস নোট দেওয়া হয়নি। সেগুলি সম্পূর্ণ সত্য না হলেও তার কিছুটা সত্য বলে আমরা ধরে নিয়েছি এবং পশ্চিমবঙ্গের জনসাধারণ সেটাকে যথেষ্ট গুরুত্ব দিয়ে সত্য বলে মেনে নিয়েছে। রাইটার্স বিল্ডিং থেকে আমরা যে সব খবর পাই তাতে আমরা জানতে পাই যে ডায়মণ্ডহারবার, হাবড়া, নিউ বারাকপুর কলোনীতে একটা কিছু হচ্ছে। আমার কনষ্টিটুয়েন্সি নিউ বারাকপুরে এই টাউন কমিটি করার কোন গূঢ় উদ্দেশ্য আছে কিনা আমি জানি না। এটা একটা ভাইটাল বিল বাংলাদেশের মানুষের জীবনকে আঘাত করছে। স্যার, আমি জিজ্ঞাসা করছি উনি এই টাউন বিল এনেছেন এটা কি ভাবে করা হবে? মিউনিসিপ্যালিটি গুলি একটা ইলেকটেড বডি, ইলেকসানের মারফতে হয়। ইউনিয়ান বোর্ডে ইলেকসান হয়, পঞ্চায়েতে ইলেকসান হয়। কিন্তু এই টাউন কমিটিতে ইলেকসান হবে—এটা একটা নমিনেটেড বডি। এই নমিনেশন কিভাবে করছেন—কোথাও একজন দেবেন আবার কেথাও বেশীও দিতে পারেন। মাননীয় মন্ত্রী-

মহাশয়ের যদি কোন বিশেষ লোক থাকে তাহলে একজনকেই বসিয়ে দেবেন। আজকে এই ডেমোক্রেটিক হাউসে বসে আমরা কি দেখব যে এই ভাবে অটোক্রেসী চলবে? আমরা ডেমোক্রাটিক হাউসে বসে এডাল্ট ফ্রাঞ্চাইজ যে হবে না সেটা দেখতে চাই না।

Mr. Deputy Speaker: এটা একটা সংশোধনী বিল এবং আপনি যদি এত সময় নেন তাহলে অন্য সদস্যেরা কখন বলবেন।

[At this stage red light was lit]

তারপরে এই কমিটির লাইফটা কত দিনের হবে সে সম্বন্ধে উনি কিছুই বলেন নি। অ্যাসেম্বলী যতদিন বলবে ততদিন এর লাইফ চলবে, না জালান সাহেব যতদিন মন্ত্রী থাকবেন ততদিন চলবে অথবা কংগ্রেস সরকার যতদিন গদীতে থাকবেন ততদিন চলবে? একবার যদি কাউকে নমিনেট করে বসান তাহলে তার কি আর শেষ হবে?

[4-40—4-50 p. m.]

Mr. Deputy Speaker: এসব কি বিলে আছে?

Dr. Pabitra Mohan Roy: বিলে রয়েছে স্যার। বাংলাদেশের মানুষ আজ মরে যাচ্ছে। সেজন্য তাদের কথা চিন্তা করে আমি এত সব কথা বলছি।

Mr Deputy Speaker: আপনি এসব জিনিষ রুলের সময় বলবেন।

Dr. Pabitra Mohan Roy: ওঁর মন্ত্রীত্বে নূতন নূতন রুল করে সমস্ত রাইট কেড়ে নেয়া হচ্ছে। ভোটারদের যে রাইট ছিল ওঁর মন্ত্রীত্বের আমলে তাও কেড়ে নেয়া হচ্ছে। সুতরাং কেবল ক্ষমতা কেড়ে নেবার জন্য তিনি আছেন। আর একটা জিনিস মন্ত্রীমহাশয়কে বলি—ইউনিয়ন বোর্ড, পঞ্চায়েৎ এলাকায় প্রাইমারী স্কুলস এবং গার্লস স্কুলসে ক্লাস এইট পর্য্যন্ত ষ্টুডেন্টরা যে ফ্রি ষ্টুডেন্টশিপ পাচ্ছে তারা আর তা পাবে না। ছেলেমেয়েরা প্রাইমারী স্কুলে ফ্রিতে যে পড়তে পারবে সে সম্বন্ধে কিছুই বলেননি। ইউনিয়ন বোর্ড বা পঞ্চায়েৎ থেকে চলে গেলে সেটা ওঁরা বন্ধ করে দেবেন।

Mr Deputy Speaker: দেখুন, আমি লাল বাতী জ্বালিয়ে দিয়েছি, আপনার বসে যাওয়া উচিৎ। আপনাকে আমি একবার সময় দিয়েছি। আপনি এই যে সমস্ত কথা বলছেন বিলের সংগে এর কোন সংস্রব নাই। আরো অনেকে বলবেন। এবার আপনি বসুন আপনাকে আমি আর সময় দিতে পারবো না।

Dr. Pabitra Mohan Roy: আপনি যদি আদেশ করেন তাহলে আমি বসে পড়তে বাধ্য কিন্তু আমি মনে করি আপনি আমার উপর অত্যন্ত অবিচার করছেন। আমি বিলের বাইরে একটি কথাও বলিনি। প্রত্যেকটা কথা বিলের মধ্যে রয়েছে—যেমন কমিটির লাইফ সম্বন্ধে, রুলের কথা প্রভৃতি রয়েছে। অনেক বক্তা আছেন এটা সত্য কথা কিন্তু স্যার, আমার বলারও যে অধিকার আছে সেই অধিকারকে আপনি কার্টেল করছেন এবং আমার উপর অবিচার করছেন। আমি আপনার আদেশ মানতে বাধ্য কিন্তু আমি মনে করি আমাদের যে ডেমোক্রেটিক রাইট আছে সেই রাইট আপনি কেটে নিচ্ছেন। হাউসের রাইট আপনি কেড়ে নিচ্ছেন। আমি আশাকরি যে সমস্ত কথা বল্লাম মন্ত্রীমহাশয় তার জবাব দেবেন কারণ ইউনিয়ান বোর্ড পঞ্চায়েৎ এলাকায় যে সমস্ত গার্ডিয়ান রয়েছে তারা জানতে চান যে আজকে প্রাইমারী স্কুল এবং গার্লস স্কুলে আপটু ক্লাস এইট তাদের ছেলেমেয়েরা যে বেনিফিট পাচ্ছে টাউন কমিটি হলে পর তারা সেটা পাবে কি পাবেন।—সেগুলি বিলের কোথাও কিছু নেই এবং এগুলি না থাকার জন্য আজকে বাংলাদেশের মানুষ আতঙ্কগ্রস্থ হচ্ছে। পরিশেষে আমি আপনার কাছে জানিয়ে রাখছি যে আপনি আমার প্রতি অবিচার করেছেন।

Strike in Arati Cotton Mill.

Shri Hemanta Kumar Basu : স্যার, একটা গুরুতর প্রশ্নের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। শ্রমমন্ত্রীকে দেখছি না, প্রধান মন্ত্রীকে দেখছি না, প্রায় ২ শো আরতি কটন মিলের কর্মী এসেছে। ১॥ মাস হল ধর্মঘট চলছে, ২২ জন নেতৃস্থানীয় কর্মী সদস্যকে ছাটাই করেছে। লেবার ডিপার্টমেণ্ট চেষ্টা করছে শ্রমিকদের সঙ্গে একসঙ্গে বসে একটা ব্যবস্থা করতে তাতে তারা রাজী হয়নি। কাজেই এ বিষয়ে সরকারের যা কর্তব্য সরকার সেটা করছেন না। সেজন্য আমি আপনার মাধ্যমে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill 1960.

Shri Chitto Basu : স্যার, খগেনবাবু যখন এখানে বক্তৃতা দিলেন তখন আপনি মাঝে মাঝে ইণ্টারাপ্ট করে বলবার চেষ্টা করেছেন এই বিলের সঙ্গে সঙ্গতি নেই এই ধরণের অনেক কথা। কিন্তু মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি যদি এই বিলখানি পড়ে দেখতেন তাহলে নিশ্চয়ই আমার সঙ্গে একমত হতেন যে এই বিলের সঙ্গে আমাদের নাগরিকদের কতকগুলি ফাণ্ডামেণ্টাল রাইটের প্রশ্ন জড়িত আছে। কতকগুলি গণতান্ত্রিক অধিকারের কথা এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। কাজেই সেই গণতান্ত্রিক অধিকার, সেই ফাণ্ডামেণ্টাল রাইটের উপর আঘাত করা হয়েছে বলেই আমরা এখান থেকে অনেক সদস্যই সার্কুলেশনের দাবী করেছি। দাবী করেছি এই কারণে যে গণতান্ত্রিক অধিকারগুলি হরণ করবার জন্য পরিপূর্ণ ক্ষমতা আমরা সরকারের হাতে তুলে দেব কি দেব না সে সম্পর্কে জনমত সংগ্রহ করবার জন্য আমরা সার্কুলেশন চেয়েছি। আর গ্রামাঞ্চলে যে সমস্ত অঞ্চলের অধিবাসী যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা পাচ্ছেন সেই সুযোগ সুবিধাগুলি তারা ব্যবহার করতে পারবে কি পারবে না তার উল্লেখ মন্ত্রী মহাশয়কে করতে হবে। শুধু তাই নয়, সেই সব অঞ্চলের জনসাধারণের উপর নতুন করে বেশী পরিমাণে ট্যাক্সের বোঝা চাপান হবে কিনা এবং সেই ট্যাক্সের বোঝা বহন করার ক্ষমতা তাদের আছে কিনা এই প্রশ্নটা এর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট। কাজেই নীতিগতভাবে গণতান্ত্রিক প্রশ্নের সঙ্গে এই বিল জড়িত। কাজেই এই বিলটাকে বৃহত্তর জনসাধারণ যারা এই সভায় আসতে পারে না তাদের মতামত সংগ্রহ করবার জন্য আমরা দাবী উপস্থাপিত করেছি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি বিলটা পড়লে দেখতে পেতেন যে প্রথমে একথা বলা হয়েছে যে আমাদের সরকার যদি মনে করেন যে সমস্ত অঞ্চলে মিউনিসিপ্যালিটি গঠন করবার জন্য যে কণ্ডিসান থাকা প্রয়োজন সেই কণ্ডিসান নেই অথবা যে সমস্ত অঞ্চলে নতুন শহর গড়ে উঠেছে অথবা যেখানে শিল্প গড়ে উঠেছে অথবা উঠবে তাহলে সেই সমস্ত অঞ্চলকে এই নতুন বিলের মারফৎ নোটিফায়েড এরিয়া ঘোষণা করবেন। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি লক্ষ্য করবেন যে আমরা বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে কোন কোন সর্ত থাকলে পর একটা অঞ্চলকে মিউনিসিপ্যাল অঞ্চল ঘোষণা করতে পারি। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি একথা বলবেন যেহেতু একটা অঞ্চলে কিছুসংখ্যক পাকা বাড়ী আছে, যেহেতু একটা অঞ্চলে কনসেনট্রেটেড পপুলেশান আছে সেইহেতু এই দুইটি কারণে সেই অঞ্চল মিউনিসিপ্যালিটির অন্তর্ভুক্ত হবার যোগ্য? একটা অঞ্চলে পাকাবাড়ী থাকলে, কিছু কিছু পাকা অথবা কাঁচা রাস্তা থাকলে নতুন পল্লী গঠন করার উদ্যোগ হচ্ছে, সেটাকে কি নতুন ডেভেলপিং টাউন বলবেন? ইণ্ডাষ্ট্রিজ এর কথা আমরা বুঝি। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করছি—সম্প্রতি গত ৪ঠা আগষ্ট তারিখে তিনি একটা গেজেটে নোটিফিকেশান করে বলেছেন যে নব ব্যারাকপুর কলোনী অঞ্চলগুলিকে মিউনিসিপ্যালিটির অন্তর্ভুক্ত করা হবে, কারণ তারা ফরমা জারি করলেন, সরকারের মতে, যেহেতু তারা সেখানে বসবাস করে, সকলে অ-কৃষিজীবী, সেখানে মাইল প্রতি ১ হাজারের বেশী ঘন বসতি এজন্য সেখানে মিউনিসিপ্যালিটি গঠন করতে হবে। আপনি কি মনে করেন যেহেতু সেখানকার ৩ হাজার অধিবাসী কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে হাজার হাজার টাকা ঋণ গ্রহণ করে বাধ্যতামূলক ভাবে সরকারের ষ্টাণ্ডার্ড স্পেসিফিকেশান অনুসারে

বাড়ী তৈরী করেছেন অথচ যে পাকা বাড়ী হয়েছে সেই পাকাবাড়ীর উপর তাদের নিজেদের কোন অধিকার নেই, সেই জমির উপর তাদের নিজের কোন অধিকার নেই, সেই জমির উপর পাকা বাড়ী হওয়ার দরুন সেই অঞ্চলে নিউ টাউন হবে অথবা গড়ে উঠবার সম্ভাবনা আছে? শুধু নব ব্যারাকপুরে নয় খড়দহ মিউনিসিপ্যালিটির পাশে কল্যান নগরের দিকে তাকিয়ে দেখুন।

[4-50—5-15 p. m.]

বারাসাত সহরের পার্শ্ববর্ত্তী নব-পল্লীর দিকে তাকান—; সেই সমস্ত অঞ্চলের লোক সরকারী ঋণ গ্রহণ করে সেখানে তাঁরা পাকা বাড়ী করেছেন। মন্ত্রীমহাশয় তাঁর একটা কলমের খোঁচায় সব নস্যাৎ করে দিয়ে বললেন আমরা সেখানে মিউনিসিপ্যালিটি করবো। তার অর্থ সেই সমস্ত লোকের উপর ট্যাক্সের বোঝা বাড়ান হবে। কি পরিমাণ বাড়ান হবে? আপনি একটু লক্ষ্য করুন—যেখানে আমাদের নব ব্যারাকপুর Co-operative কমিটির কর্তৃপক্ষের পক্ষ থেকে বলা হয়েছে—প্রতি প্লটে quaterly tax ১৩ টাকা। ইউনিয়ন বোর্ডে যেখানে এক এক জনকে tax দিতে হয় বছরে দু'টাকা, তিন টাকা, এক্ষেত্রে সেখানে প্রতি বৎসর ট্যাক্স দিতে হবে ৫২ টাকা। কারণ পাকা বাড়ী আছে। তাঁদের সেখানে এটা asset নয়, liability, যে বাড়ী সরকারের কাছে ঋণদায়ে দায়াবদ্ধ। অথচ তার জন্য ট্যাক্সের বোঝা বেড়ে যাচ্ছে।

তারপর এর definitionটা খুবই অস্পষ্ট—vague. এই ভাবে যদি বিলটা পাশ হয়ে যায় এবং তাতে definitionটা অস্পষ্ট রাখা হয় তাহলে এই রকম অনেক অঞ্চল এই মিউনিসিপ্যালিটির সঙ্গে জুড়ে যাবে—যাঁরা এই রকম পাকা বাড়ী করেছেন—সরকারী ঋণের টাকায়; তাদের আয়ের কোন সংস্থান হয়নি, যেখানে কোন industryও গড়ে ওঠেনি। সে অঞ্চলকেও notified area authorityর অন্তর্ভুক্ত করা যাবে। সেই অঞ্চলে এমন একটি লোকও নাই, যে মনে করতে পারবেনা—তার অঞ্চলে পাকা রাস্তা হোক্ লাইট হোক্ এবং অন্যান্য পৌরসভার মত সুযোগ সুবিধা ভোগ করুক। আমাদের বুঝতে হবে সেই পৌরসভার মত সুযোগ সুবিধাগুলি ভোগ করতে হলে ট্যাক্সের কথা আসে। আমি নিউ ব্যারাকপুরের কথা বলছি—সেখানে অথরিটি ১ লক্ষ ৫৬ হাজার টাকা তাঁরা ট্যাক্স হিসেবে জনসাধারণের কাছ থেকে আদায় করবেন। আপনারা জানেন লক্ষ লক্ষ দরিদ্র লোক সেখানে ও তার আশেপাশে বাস করে। একটা কলকারখানাও সেখানে নাই, কোন রকম আয়ের সংস্থান তাদের নাই, মিউনিসিপ্যালিটির ঐ রকম বর্দ্ধিত হারে ট্যাক্স দেবারও কোন সংস্থান নাই। তাদের উপর ট্যাক্স বসিয়ে কাজ চালাবার ব্যবস্থা ওঁরা করবেন।

দ্বিতীয়তঃ মূলগত প্রশ্ন যেটা নমিনেশনের প্রশ্ন। Notified area অথরিটির অন্তর্ভুক্ত যদি না হয়, পঞ্চায়েতের অন্তর্ভুক্ত হয়—বা ইউনিয়ন বোর্ডের অন্তর্ভুক্ত হয়, তাহলে সেখানে সীমাবদ্ধ ভোটাধিকার পাবে অঞ্চল পঞ্চায়েৎ নির্বাচন করবার জন্য। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার, এই আইনের তাঁরা বলেছেন—সেই অঞ্চলের পঞ্চায়েতের লোকেরা ভোটাধিকার পাবে,—আর Notified areaর লোকেদের ভোটাধিকার থাকবে না। যে সবসাধারণের ভোটাধিকার নাগরিক অধিবাসীরা অর্জন করেছে, সেই অর্জিত অধিকার ছিনিয়ে নেবার জন্যই এই আইন আনা হচ্ছে। আপনার কি অধিকার আছে, জনসাধারণের সেই ভোটাধিকারকে এক কলমের খোঁচায় সরিয়ে দেবেন? কতদিনে জানিনা সেই Notified area authority করবেন! আমি জিজ্ঞাসা করি কে সেই Notified areaর মালিক? সরকার যদি মনে করেন একজন লোককে nominate করতে পারেন। আবার সরকার মনে করলে ৯ জন লোককেও nominate করতে পারেন। এমনকি একটা ক্ষুদে হিটলার তৈরী করে একজন মাত্র লোককে সরকার nominate করে সাধারণ লোকের

নির্বাচনের অধিকারকে হরণ করে নিয়ে এই যে বিল সরকার আনছেন, তার একমাত্র উদ্দেশ্য হচ্ছে সাধারণ মানুষের গণতান্ত্রিক অধিকারকে হরণ করা। মন্ত্রীমহাশয় আজ যদি সর্বজন স্বীকৃত ভোটাধিকারের ভিত্তিতে এই বিল আনতেন, তাহলে তাঁকে আজ আমরা অভিনন্দন জানাতাম। এখানে মিউনিসিপ্যালিটির সীমাবদ্ধ ভোটাধিকার পর্যান্ত থাকবেনা। সাধারণের গণতান্ত্রিক অধিকারকে সম্প্রসারণ করবার জন্য এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকালে জনগণের সহযোগিতা অর্জন করবার জন্য সরকার যদি এই বিলের মাধ্যমে কোন অগ্রগতির প্রয়াস পেতেন—, তাহলে তারা এই অগ্রগতিমূলক বিলকে সমর্থন জানাতে পারতেন।

সম্প্রতি বাঙ্গালোরে যে সম্মেলন হয়ে গেল, সেখানে বিভিন্ন অঞ্চলের মন্ত্রীদের বলা হলো—তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় জনগণের উন্নয়ন মূলক কাজে যদি আরো সহযোগিতার দরকার হয়, তাহলে তার প্রাথমিক সর্ত হচ্ছে—মিউনিসিপ্যালিটিতে সকলের ভোটাধিকার দিতে হবে। যেখানে সরকারী নীতি হলো—development এর কাজে লোকের সহযোগিতা অর্জন করবার জন্য সাধারণের ভোটাধিকার দিতে হবে; গঠনমূলক ও উন্নয়নমূলক কাজে তাদের সমর্থন অর্জন করতে হবে; সেখানে আমরা দেখতে পাচ্ছি এই নূতন বিলের মধ্য দিয়ে জনগণের সেই অধিকারকে হরণ করা হচ্ছে। ফলে সর্বত্র তাদের প্রতিবাদ প্রতিফলিত হবে।

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই সমস্ত অঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক ও আবশ্যিক হবার কথা চলেছে এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার নাকি এটা সিদ্ধান্ত করেছেন যে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার আমলে সমস্ত গ্রামাঞ্চলে অবৈতনিক ও আবশ্যিক শিক্ষা প্রচলন করবেন। ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন এই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটির নিকটবর্ত্তী গ্রামের কি দুরবস্থা! সাধারণের সহযোগিতা এবং সরকারের সহযোগিতায় অনেক প্রাথমিক স্কুল আজ চারিদিকে গড়ে উঠেছে। সেই প্রাথমিক স্কুলগুলি আজ সরকারের সাহায্য ও সহযোগিতা ব্যতিরেকে বেঁচে থাকতে পারে না। কিন্তু যে মুহূর্তে এই মিউনিসিপ্যালিটি গঠিত হবে অথবা Notified area ঘোষিত হবে, সেই মুহূর্তে সরকারের কাছ থেকে যে সাহায্য ও সহযোগিতা জনগণ পেতেন, তা থেকে তারা বঞ্চিত হবেন। সরকার মিউনিসিপ্যালিটিকে যে সামান্য গ্রাণ্ট দিয়ে থাকেন, তার মধ্য দিয়ে প্রাথমিক শিক্ষা সুষ্ঠু ভাবে পরিচালিত হতে পারে না। মিউনিসিপ্যালিটিকে যদি শিক্ষার ভার গ্রহণ করতে হয়, তাহলে তাকে নূতন ট্যাক্স বসাবার ক্ষমতাও দেওয়া হবে। কাজেই আমার মনে হয় প্রাথমিক শিক্ষার ক্ষেত্রে একটা বিপর্যায়ের সৃষ্টি হবে। সে কথা কি মন্ত্রীমহাশয় একটু চিন্তা করেছেন? শুধু তাই নয়—গ্রামাঞ্চলে স্ত্রীশিক্ষা প্রসার করবার জন্য অষ্টম শ্রেণী পর্যান্ত বালিকাদের বিনা বেতনে পড়বার ব্যবস্থা করা হয়েছে। কিন্তু সে সুযোগ মিউনিসিপ্যাল অঞ্চলে নাই। যে মুহূর্তে Notified Area ঘোষিত হবে বা মিউনিসিপ্যালিটি ঘোষিত হবে, সেই মুহূর্তে মেয়েদের শিক্ষা প্রসারের জন্য সরকারের বিঘোষিত নীতিকে পরাস্ত করা হবে। এই সমস্ত fundamental questions সম্পর্কে আলো চিন্তা না করে যদি এই ধরণের বিল সরকার আনবার চেষ্টা করেন, তাহলে আমরা মনে করবো, এই অগণতান্ত্রিক ও জনস্বার্থের পরিপন্থী বিল সরকার আনছেন জনগণের মনে একটা ভ্রান্তি সঞ্চার করবার জন্য। কাজেই মন্ত্রীমহাশয়কে বলবো—এখনো সময় আছে, জনসাধারণের মতামত নির্দ্ধারণের জন্য আমাদের সুযোগ দেওয়া হোক্। কেননা এর সঙ্গে জড়িত আছে আমাদের শিক্ষার প্রশ্ন, এর সঙ্গে জড়িত আছে আমাদের বৈষয়িক প্রশ্ন; এর সঙ্গে জড়িত আছে আমাদের fundamental rights এর প্রশ্ন, এর সঙ্গে জড়িত আছে আমাদের ভোটাধিকারের প্রশ্ন, এর সঙ্গে জড়িত আছে আমাদের অপরাপর যাবতীয় প্রশ্ন—যা আমাদের গণতান্ত্রিক অধিকার ও fundamental rights. কাজেই এই বিলের দ্বারা আমাদের fundamental rights এবং গণতান্ত্রিক

right উপর যে প্রচণ্ড একটা আঘাত হানা হয়েছে, তার বিরুদ্ধে আমি তীব্র প্রতিবাদ করছি এবং জনগণের মতামতের জন্য এই বিলটি circulation দেওয়া হোক্—বলে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[At this stage the House was adjourned for 15 minutes.]

After Adjournment

[5-15—5-25 p. m.]

Shri Basanta Kumar Panda : Mr. Deputy Speaker, Sir, I have also a motion for circulation of the Bill. I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st February, 1961.

Sir, the Bill is very small but the implications involved in the Bill are very great and I would say it will take way certain rights which the people were enjoying so long. First of all, I shall say that this Bill is misplaced without introducing this Bill as a new chapter in the Bengal Municipal Act. The Hon'ble Minister ought to have done better by introducing such a Bill in the West Bengal Panchayat Act.

Sir, our State usually consists of two things, that is. either a town or a municipal area and a rural area. Rural area is so long covered by panchayats and somewhere there are union boards but union boards are very rapidly being done away with and are being supplanted by panchayats. So the ultimate picture of the country is that the whole land is either covred by municipalities or by panchayats. Sir. without entering into the merits and demerits of the Bill, at the first instance I would say that the people who were residing in the panchayat area were enjoying universal adult franchise as all the people enjoy when they come to vote for election of their members to this House or to the Parliament. That right they were enjoying when they were in the panchayat area but as soon as the notification is made under this Act they will lose all their franchise right and the Government will nominate anybody according to its sweet-will and by that nomination the people will be deprived of management of their own thing. Sir, I can conceive that in place of a panchayat, a town or a municipality is introduced there although franchise is curtailed to some extent, because in panchayat area the people enjoy universal franchise right but in municipal area they have got a limited franchise. In this area, which is sought to be something in between a village and a town there is no question of franchise. They are benig deprived of some of their rights by virtue of this Act, the right to vote, which is inherent in a citizen of India. If by any Act we take away that right to vote without any just reason, this taking away of the right of franchise of the people will be in my humble opinion unconstitutional in accordance with Articles 13 and 14 of the constitution of India. Anybody in whose area this Act will be introduced may move the Hon'ble High Court for this purpose. Apart from this, on the utility side what is the position ? Suppose the Hon'ble Minister says, the Objects and Reasons also say, this Act will be introduced in certain area which has developed or which is developing or where industrial potentiality is increasing. Suppose there is no panchayat in a particular area. They by virtue of their labour and by virtue of their honest pursuance develop an area with their own efforts, but the Government would say that a paticular panchayat in a particular area has developed a certain area, or if the authority in a panchayat area is not in the good books of the Government they can at once declare that they would introduce this provision of the Act there. Therefore I an saying, without placing this chapter in the Bengal Municipal Act if they put it in the

Bengal panchayat Act, then all the provisions of that Act would have been applicable there. But you are taking away that right. Sir so long as the people are within a panchayat area, what rights do they enjoy? Apart from the right of franchise, they are getting the benefit of the Bengal Rural Primary Education Act, i e. they are enjoying the right of education of the students up to Class IV free and female students up to Class VIII free. As soon as this Act will be introduced, the position will be that the area shall not be a panchayat area, it shall not be an actual municipal are either but an area which is governed by the Town Committee. It will be the same as a cantonment area. Therefore, on its utility side also they will lose something. They will be subjected to taxation, but for the realisation and imposition of the taxes they will have no power as the people of the municipal area or the people of the panchayat area enjoy. Therefore, I would say that this is a misplaced legislation of this Act.

Apart from this there are certain other things to be considered. Here it is written that when an area is going to be a newly developing town, etc. What is the definition of 'town? Has a town been defined either in the parent Act i. e. the Bengal Municipal Act or in this particular piece of legislation? No; we can rely only on the dictionary meaning of it. Sir, 'villages' have been defined in many Acts but 'towns' have not been defined any where. For this many difficulties come in and I will cite one instance. An area has been declared to be the newly constituted Contai Municipality. Certain villages have been included there. In those village the main pursuit of the people is agriculture. A municipality can be introduced in such places where the main pursuit of the people or the majority pursuit of the people is something other than agriculture. But if in constituting a municipality Government by a declaration says that "we include this large area consisting of these agricultural places, the majority of the people of which area generally depend on agriculture, mere declaration of the Government will in that case at once convert that area into a town. The same thing is contemplated here. If this area becomes some thing between a town, a municipality and a panchayat area, then the rights of the people which they were already enjoying when they were in the villages should not be taken away. They should be given those rights and in addition to that you may give some thing more. But what are you doing? You are curtailing those rights. I would, therefore say of course there is some provision in this Bill that when there will be a notification by the Government people will be asked to give their objections and the matter will be considered that when the Government make such a declaration. On whose report at on what basis they would make such a declaration? It is really a new Bill and there is a provision that if any area satisfies these test, etc. The tests are very vague i. e. newly developing town. We do not know what is called a 'town' or where things are growing up. In many villages extension blocks have been developing and each place where there has been a block can at once be converted into such an area where people shall be disfranchised and new taxes will be imposed. This is a small beginning and it is provided here that different provisions of the Bengal Municipal Act will be gradually introduced there. Sir, as to assessment or as to taxation these are very obnoxious things and these are very serious things for the purpose of assessment, and for the purpose of realisation. Throughout the country people have got the right to assess and people have got the right to have those taxas realised by their own elected persons but here the Town Committee or the nominated persons they will be the sole

arbitrators with regard to the imposition of taxes or with regard to the mode of realisation of taxes. Apart from these things, we would also say that the small body which has been introduced in the Bengal Panchayat Act if it was introduced there people would not have lost those rights.

With these words I would commend my motion for the acceptance of the House, namely, that the Bill should be circulated for eliciting public opinion.

[5-25—5-35 p. m.]

Shri Rabindra Nath Mukhopadhaya : Sir, I move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 15th January, 1961.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলটিকে জনমত সংগ্রহার্থে প্রচারের জন্য আবেদন জানাচ্ছি এবং সেজন্য আশা করি আমার amendment গ্রহণ করবেন। কারণ গত দুই মাস যাবৎ municipalityর কতকগুলি ব্যাপারে আমি জালান সাহেবের কাছে গিয়েছি। তখন দেখেছি তিনি অন্তত মুখে খুব ভাল ভাল কথা বলেন কিন্তু কাজে যখন আসেন তখন দেখা যায় মন্ত্রিসভার যে কাজগুলি অকেজো বলে সকলে জানে সেই কাজগুলি তিনি করেন। আমরা দেখেছি গত দুই তিন মাস আগে খবরের কাগজে কতকগুলি খবর প্রচারার্থ পাঠিয়েছেন সেখানে আমরা দেখলাম—বিশেষ করে এ সম্বন্ধে আমরা উদ্‌গ্রীব ছিলাম, তারই পরিচিত কয়েকটা Municipalityতে কতকগুলি ঘটনা ঘটেছে। এবং সেই কারণেই প্রধানতঃ তার কাছে আমি যাতায়াত করেছিলাম। ঠিক সেই সময় খবরের কাগজে বের হ'ল High Court নানা রকম order এর ফলে court এর অধিকার অত্যন্ত সঙ্কুচিত হয়ে পড়েছে। Municipalityতে কোন দিনই Adult Franchise বলে কিছু ছিল না, যা ছিল তাও সঙ্কুচিত হয়ে পড়েছে। এবং একমাত্র property right and education vote ছাড়া আর কিছু নাই। গত বছর পর্যন্ত বহু জায়গায় Joint family voter system ছিল সেটাও বন্ধ হয়ে গিয়েছে। এখন আমরা একটা খবরের কাগজে দেখলাম যে এইরূপ একটা বিল আসছে যে বিলের মধ্যে দিয়ে এগুলি সম্পর্কে সরকার বিধিব্যবস্থা করছেন। এমন কি এটাও প্রচার হল যে আগামী সেসন পর্যন্ত অপেক্ষা না করেই তাঁরা ordinance করবেন। কিন্তু প্রথম দিকে কিছুই করা হল না। একেবারে সম্পূর্ণ অন্য জিনিস আনা হল, তাঁরা ordinance আনলেন না। ভোট এবং অন্যান্য জিনিস তাঁরা সঙ্কুচিত করলেন। এখন আমার কথা হচ্ছে তাঁরা যতই এই বিলটিকে নির্দোষ ও নিরামিষ বলুন না কেন আসলে তত্টা নয়। জালান সাহেব অনেকদিন এই Dept. এর সঙ্গে যুক্ত আছেন এবং তাঁর অনেক officerও আছেন কিন্তু সেই সব অফিসাররা এক এক ক্ষেত্রে এক এক রকম ব্যাখ্যা করেন। যার ফলে প্রত্যেক জায়গায় গণ্ডগোল হচ্ছে। তিনি জানেন অধিকাংশ municipality গুলিতে যদি কোন চেয়ারম্যান এবং তাঁর দলবল বিশেষ করে জালান সাহেবের দলবল যদি বলেন এবং চান যে election হবে না, কারো সাধ্য নাই সেখানে election করতে পারে। Election এর কোন guarantee নাই। Election এর পূর্ব্বে ও পরে বহু গণ্ডগোল হয়। ভোটাররা তো গায়ের জোরে election করতে পারে না? সুতরাং আমরা কোথায় যাব? তাঁরাও স্বীকার করলেন পরিবর্তন করা দরকার। কিন্তু তাঁরা কাগজে যে কথা বলেন বাস্তবে তার সঙ্গে কোন সম্পর্ক থাকে না। এই যে বিল এনেছেন এ একেবারে নতুন ধরনের, যার municipalityর সঙ্গে কোন সম্পর্ক নাই। অথচ এটাকে West Bengal Municipal Amendment Bill বলে উপস্থিত করলেন। তিনি Dept. এর মন্ত্রী

হিসেবে জানেন যে প্রত্যেকটা municipalityতে সাধারণ ভাবে কাজকর্ম অচল হয়ে গিয়েছে। ১৯৩২ সালের municipal act আজকের দিনে অচল হয়ে গিয়েছে। তিনি মনে করেন একটা comprehensive বিল আনা দরকার অথচ সেই সমস্ত জিনিষগুলি এই করলে নাই। ভবিষ্যতে আসবে কিনা জানিনা। আপাততঃ সেই সমস্ত জিনিষগুলি বাদ দিয়ে আনলেন এক অপূর্ব জিনিষ। আমরা মনে করি এর একটা বিশেষ উদ্দেশ্য আছে। তাঁরা একটা লক্ষ্যের দিকে এগিয়ে যাচ্ছেন। সেটা Democratic Franchise সম্প্রসারিত করার দিকে নয়। যত দিন যাবে ততই এগুলিকে সরকারের দখলে নিয়ে আনবেন এবং তাদের direct administration এ নিয়ে আসবেন। সেই দিকেই লক্ষ্য করে সমস্ত বিলটা আনা হয়েছে। Municipalityর যে সমস্ত অধিকার এতদিন ছিল তা কেটে নেওয়া হচ্ছে। গতবার তিনি এই Assemblyতে দাঁড়িয়ে—যখন আমার নামে একটা বেসরকারী বিল ছিল—তিনি বলেছিলেন তিনি এই নিয়ে আমাদের সঙ্গে আলোচনা করবেন এবং একটা বিল নিয়ে আসবেন। এবং Adult Franchise সম্বন্ধেও আলোচনা করবেন। কিন্তু দুই বছর কেটে গিয়েছে তিনি বিল আনলেন না। যেটুকু Municipalityর অধিকার ছিল তাও আজ তিনি কেড়ে নিচ্ছেন। উদাহরণস্বরূপ আমি বলতে পারি South Suburban Municipality, বেহালার municipalityতে ২ লক্ষ ২৫ হাজার লোকের বাস তার মধ্যে মাত্র ১০ হাজার লোকের বেশী ভোটার হয়নি। তখন আমরা তাঁর কাছে বললাম আপনি বলেছিলেন যে ordinance করবেন এখন করবেন কি? এই জিনিষও হলনা। এর উদ্দেশ্য কি, আপনাদের মতলব হচ্ছে যে অধিকারগুলি municipalityর আছে সেগুলি নিয়ে নিয়ে বাদবাকী নতুন যা করবেন তাদের উপর সম্পূর্ণ সরকারী grip রাখা। যে Town কমিটি করবেন তাঁরাই administration চালাবেন। আপনাদেরই নিয়োজিত একজন বা কয়েকজন তারাই চালাবেন, তারাই tax বসাবেন। তাদের সম্পর্কে কোন রকম প্রতিবাদ করবার পথ নাই। সুতরাং মতলব হচ্ছে municipality এতদিন যে ক্ষমতা ছিল তাও সব চলে যাবে। এই administration অধিকার জীবনভোর থাকবে যতদিন আপনাদের মন্ত্রীসভা থাকবে—এ কি রকম আইন। যদি কোন ক্ষেত্রে এর পরিবর্তনের প্রয়োজন হয় তার জন্য সেখানে মানুষের কোন অধিকার আছে কি? না, বার বার আপনাদের কাছে, Dept. এর কাছে Deputation এ যাবে? যদি তাদের উপর অতিরিক্ত কর ধার্য্য হয় তার জন্য তারা কোন বিচার বিবেচনার সুযোগ পাবে না। এবং education ব্যাপারে তাদের যে সমস্ত সুযোগ সুবিধা ছিল তা থেকে তারা বঞ্চিত হবে। সুতরাং আজকে কোন সদুদ্দেশ্য নিয়ে এই বিলটি আনা হয়েছে? গত কিছুকাল যাবৎ এই Dept. এ যাতায়াতের মধ্য দিয়ে দুর্ভাগ্যক্রমে আমার এই ধারণা হয়েছে যে জালান সাহেব মুখে অনেক ভাল ভাল কথা বলেন এবং মিটিং ও জনসাধারণের অধিকারের কথা বলেন, কিন্তু মূলত তিনি যে পথে যাচ্ছেন সেটা মানুষের অধিকার হরণেরই ব্যাপার। এবং যেখানে municipality হবার সম্ভাবনা আছে সেখানেই এই ধরণের কমিটি তৈরী করে Franchise যাতে না হয় মানুষের অধিকার যাতে নাকচ করে দেওয়া যেতে পারে তার জন্যই তাঁরা চেষ্টা করছেন। সেই উদ্দেশ্য নিয়েই তাঁরা এই বিলটি নিয়ে এসেছেন। সেই জন্য আমি বিলটীর তীব্র প্রতিবাদ করছি।

[5-35—5-45 p. m.]

Shri Benoy Krishna Chowdhury : Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 5th of January, 1961.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিল জনমত সংগ্রহের জন্য প্রচার করা হোক

এই বলে আমি মোশন এনেছি। এই বিল আমি পড়েছি এবং মনে হচ্ছে বিলের নাম দেখে অনেকেরই হয়ত একটা ভুল ধারণা হবে যেন এটা মিউনিসিপ্যাল সংশোধন বিল হিসাবে আনা হয়েছে। কিন্তু আসল ব্যাপার তা নয়। আসলে মিউনিসিপ্যালিটি করতে না দেওয়াই হচ্ছে এই বিলের উদ্দেশ্য। দুর্গাপুর প্রভৃতি যে সমস্ত শিল্পনগরী গড়ে উঠেছে সেখানকার কতগুলো বিশিষ্ট স্বার্থের দিকে দৃষ্টি রেখে সেই এলাকায় যাতে কোন মিউনিসিপ্যালিটি না করতে দেওয়া হয় তার জন্যই প্রধাণতঃ এই বিল আনা হয়েছে। সুতরাং সেই দিক থেকে দেখা যায় যে, এই বিলের দ্বারা সেই সমস্ত অঞ্চলের একটা বিরাট জনসংখ্যার মৌলিক অধিকার হরণ করা হচ্ছে। কিছুদিন আগে "দিঘা"তে যখন একটা সেমিনার হয়েছিল তখন আমরা কেন্দ্রীয় মন্ত্রীর কাছ থেকে শুনেছিলাম তাঁরা নাকি ভেবেচিন্তে শেষপর্য্যন্ত এই সিদ্ধান্তে উপনীত হয়েছেন যে, খানিকটা সাহস সঞ্চয় করে জনসাধারণের হাতে ভরসা করে ক্ষমতা ছেড়ে দিতে হবে। কিন্তু এখানে ব্যবস্থা হচ্ছে যে, জনসাধারণের হাতে ক্ষমতা দেওয়া হবে না। আমি জিজ্ঞেস করতে চাই কেন সেই ক্ষমতা জনসাধারণকে দেওয়া হবেনা? দুর্গাপুরে হেভি ইঞ্জিনিয়ারিং এর কারখানা প্রতিষ্ঠিত হওয়ার ফলে এই ৫ বছরে সেই জায়গাটা এক বিরাট শহরে পরিণত হয়েছে এবং সেখানকার জনসংখ্যা ৫০ হাজারের উপর। কাজেই আমার মনে হয় এতগুলো লোকের যেখানে বাস সেখানে এই বিরাট জনসংখ্যাকে তাদের মৌলিক অধিকার থেকে বঞ্চিত করার কোন অধিকার এই সরকারের নেই। সেখানকার লোকেরা ৩ মাইল দূরে পাচিল দিয়ে ঘেরা ফ্যাক্টরিতে কাজ করতে যায়। কিন্তু কাজের পর যখন তারা শহরে ফিরে আসেন তখন আর ৫ জন ভারতীয় নাগরিকের মতই তারা স্ত্রী-পুত্র পরিবার নিয়ে নাগরিক জীবন যাপন করেন সেদিক থেকে বিচার করলে এটা কিছুতেই বুঝতে পারিনা যে অন্য ৫জন লোকের নাগরিক জীবনের সুখ স্বাচ্ছন্দ্য ভোগ করার যে অধিকার আছে ঠিক তেমনি ভাবে এঁদের কেন সেটা থাকবে না বা সেই অধিকার থেকে তাদের বঞ্চিত করে মাত্র ১ জন লোক বা সরকার নিযুক্ত কমিটির হাতে সমস্ত ক্ষমতা দেওয়া হবে? এর ফল কি মারাত্মক হয় তা' একটা উদাহরণ দিলেই আপনারা বুঝতে পারবেন। আপনারা অনেকেই জানেন কিনা জানিনা যে, দুর্গাপুরের শিক্ষায়তনে মিডিয়াম অব ইনষ্ট্রাকসন হচ্ছে ইংরেজী। এর কারণ হয়ত সেখানকার উদ্ধতন কর্তৃপক্ষ এবং কিছু বড়বড় অফিসাররা মনে করছেন যে এরকম একটা কসমোপলিটন্ জায়গার মিডিয়াম অব ইনষ্ট্রাকসন ইংরেজী করলেই বোধ হয় ভাল হবে। অবশ্য সেখানে বাঙ্গালী, বিহারী এবং দাক্ষিণ ভারতীয় প্রভৃতি সমস্ত জায়গার লোকই আছে। কিন্তু এটা ইউনিভারসিটিতে নয়, কলেজে নয় একেবারে ছোট থেকে আরম্ভ করে দুর্গাপুরের সেকেণ্ডারী স্কুলে যদি ইংরেজী মিডিয়াম অব ইনষ্ট্রাকসন হয় তাহলে সেটা কি মারাত্মক জিনিস হবে তা' আপনারাই চিন্তা করে দেখুন। এরকম বহু ব্যাপার আছে এবং একজন ব্যক্তি বা কিছু লোকের খামখেয়ালীর উপর যদি এই জিনিস ছেড়ে দেওয়া হয় তাহলে সাধারণ নাগরিক জীবন যে বিপর্য্যস্ত হতে পারে সেটা আমরা দেখেছি। যারা চটকল এলাকায় থাকেন তাঁরা জানেন এবং আমারও অভিজ্ঞতা রয়েছে যে, মিউনিসিপ্যালিটির আইন থাকা সত্ত্বেও চিরকাল ধরে চটকলের মালিকরা তাঁদের বড়বাবুদের উপর চাপ দিয়ে—যেহেতু তাঁরা ভোটার—ভোট সংগ্রহ করে সেই সমস্ত মিউনিসিপ্যালিটি দখল করে বসে আছে। যা'হোক্, উত্তর প্রদেশের বিভিন্ন জায়গায় মিউনিসিপ্যালিটি তে অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচেইস্ প্রথা চালু করা হয়েছে। কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় আমাদের এখানে কোলকাতা কর্পোরেশনে সেই অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচেইস্ প্রথা চালু করা করা হয়নি অথচ গ্রামে যে পঞ্চায়েত হয়েছে সেখানে এই অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচেইস্ প্রথা চালু করা হয়েছে। সাধারণতঃ আমরা জানি যে গ্রাম শহর থেকে পিছিয়ে থাকে। কিন্তু এখানে দেখছি সবই উল্টো ব্যাপার অর্থাৎ শহরে অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচেইস্ এর ব্যবস্থা নেই। কিন্তু গ্রামে সেই ব্যবস্থা আছে। কিন্তু এখানে

আবার তাও নয়। এখানে তাঁদের নিজেদের অধিকার বেশীরভাগ যা' রয়েছে তা' থেকে তাঁদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। অবশ্য এখন স্বায়ত্বশাসন কথাটা বলা ঠিক হবে না। কারণ, এটা আপনারা সকলেই জানেন যে, যখন আমরা পূর্ণ স্বাধীনতা লাভ করেছি তখন এই লোকাল-সেল্‌ফ গভর্ণমেন্ট কথাটা মিস্‌নোমার হয়ে যায়। যখন বিদেশী শাসন ছিল তখন এটা চলতে পারত, কিন্তু আজ যেট হচ্ছে সেটা হোল লোকাল গভর্ণমেন্ট। অর্থাৎ লোকাল লেভেলের কতগুলো ব্যাপার তাঁরা নিজেদের প্রতিনিধি মারফৎ নিজেরাই দেখবেন বা সেই সমস্ত সমস্যার সমাধান নিজেরাই করবেন। এই মৌলিক অধিকার যখন গ্রামের পঞ্চায়েতে অর্থাৎ যে পঞ্চায়েতরাজ স্বয়ং নেহেরুজী চাচ্ছেন—সেখানে রয়েছে তখন দুর্গাপুরের এতগুলো লোক কি অপরাধ করল যার ফলে তাঁদের সেই অধিকার থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে সেটাই আমার প্রশ্ন। আপনারা এইযে মিউনিসিপ্যাল অ্যাক্টের ২য় সংশোধনী বিল এনেছেন এটা যেন অ্যাক্টের মামুলি সংশোধন। কিন্তু আসলে তা' নয়। আসল কথা হোল, এঁরা একটা স্পেশাল আইন করে যেভাবে "চিত্তরঞ্জন কে" একটা কারানগরীতে পরিণত করেছেন ঠিক সেইভাবে যে সমস্ত নূতন নূতন শিল্পনগরী গড়ে উঠবে সেগুলোকেও যাতে ঐ রকমভাবে কারানগরীতে পরিণত করা যায় তারই ব্যবস্থা হচ্ছে। সরকার এই ধরনের শহরের অধিবাসীদের তাঁদের সাধারণ নাগরিক জীবনের অধিকার থেকে বঞ্চিত করে সরকার নিযুক্ত ব্যক্তি বা অ্যাডমিনিষ্ট্রেশনের অধীন সেই নাগরিক জীবনকে পরিচালিত করবার ব্যবস্থা আইনের মারফতে করছেন এবং তার জন্যই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের এই অ্যামেণ্ডমেন্ট এনেছেন।

এটা একটা মারাত্মক জিনিস এবং প্রায় এই কথাই বলা যেতে পারে যে তাঁরা একটা স্পেশাল পাওয়ার-এর বলে এখানে লোককে তাঁদের মৌলিক অধিকার থেকে বঞ্চিত করছেন। শুধু তাই নয়, এখানে এমন একটি ধারা আছে যেখানে কতগুলো ব্যাপারে মিউনিসিপ্যালিটিকে অধিকার দিচ্ছেন না আবার কতগুলো ব্যাপারে সেই কমিটিকে এতবেশী ক্ষমতা দিচ্ছেন যা ডিফাইন করা হয়নি যে কতদূর তাঁদের দেবেন। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এ প্রসঙ্গে আমি আপনাকে ৯৩১-টাকে একটু লক্ষ্য করতে বলি। সেখানে আছে "The State Government may by order vest the notified area Authority with such powers and duties exercisable by any other authority within the whole or any part of the notified area under any local or special law as the State Government thinks fit". এ ছাড়া গভর্ণমেন্ট মনে করলে পর সেই যে অথরিটি যা' তারা তৈরী করছেন তাঁদের আরও কতগুলো পাওয়ার দিতে পারেন। তবে সেই পাওয়ারগুলো যে কি, এখানে তা' ডিফাইন করা হোলনা। সুতরাং এথেকে এটা আজ স্পষ্ট দেখতে পাচ্ছি যে, যারা নির্বাচিত নয় তাঁদের হাতে সরকার একটা সর্বময় কর্তৃত্ব দিয়ে দিচ্ছেন। এখানে বলা হচ্ছে, অ্যাপয়েন্ট ফর এ নোটিফাইড এরিয়া আইদার এ পার্সন অর কমিটি। "এ পার্সন" কে হোল? সরকার একটি লোককে মিউনিসিপ্যালিটির পূর্ণ ক্ষমতা বা তদতিরিক্ত ক্ষমতা যা' তাঁরা মনে করবেন তা' দিয়ে দিবেন এটা অত্যন্ত ভয়ানক জিনিস এছাড়া যদি তাঁরা কমিটি গঠন করেন তাহলেও সেটা পূর্ণভাবে নিজেরা করবেন সেটাও মারাত্মক। সেইজন্য আমি মনে করি যে এই বিলে মৌলিক অধিকার হরণের প্রশ্ন রয়েছে। অবশ্য এটা আমরা ভালভাবেই জানি যে, এই বিল প্রধানতঃ দুর্গাপুর-কে লক্ষ্য করেই করা হয়েছে। কিন্তু আমি বুঝতে পারছিনা যে, এত সংখ্যক লোকের মৌলিক অধিকার হরণ করার কি অধিকার বা যুক্তি সরকারের আছে। তাঁরা অন্য ৫ জনের মত নিজেদের ব্যবস্থা নিজেরা করে নেবেন এতে কেন যে সরকার বাধা দিচ্ছেন সেটা আমি বুঝতে পারছিনা। তবে কি যেহেতু তাঁরা একটা শিল্পাঞ্চলে বাস করছেন সেই জন্য তাঁদের বিরুদ্ধে এই ব্যবস্থা অবলম্বন করছেন? তবে আমার মনে হয় তাঁদের নাগরিক জীবন তাঁদের উপর ছেড়ে দিলেই সেটা ভালভাবে পরিচালিত হবে এবং ঐ জায়গায় আরও উন্নতি হবে। যা'

হোক্, আমার কথা হচ্ছে এটা এরকম ভাবে পাশ হওয়া উচিত নয় এবং সেই জন্যই আমি অত্যন্ত মৃদুভাবে বলছি যে জনমত সংগ্রহের জন্য ১৯৬১ সালের ৫ই জানুয়ারী পর্য্যন্ত একে সার্কুলেসনে দেওয়া হোক।

[5·45—5·55 p. m]

Shri Dhirendra Nath Banerjee : Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1960.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই বিল দেখে আমার মনে হচ্ছে যে স্বাধীনতার পর যতই দিন যাচ্ছে আমাদের সরকারের মনে জনমতের ভীতি ততই বেড়ে যাচ্ছে। তাই যেখানে আমাদের সামান্য একটু গণতান্ত্রিক অধিকার ছিল সুযোগ পেলে বা সুযোগ করে নিয়ে তারা সেটা হরণ করার চেষ্টা করছেন। আমি নিজে স্বাধীনতার পূর্বে গ্রামে বাস করতাম অর্থাৎ ইউনিয়ন বোর্ডে ছিলাম, এখন মিউনিসিপ্যালিটিতে বাস করছি। ইংরাজ আমলের যে মিউনিসিপ্যাল অ্যাকট আছে তাতে জনসাধারণ বাস্তকরের চাপ-ব্যবসা করার চাপ অনুভব করছে। বাংলা দেশের প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটিতে দেখা যায় তাদের যে টাকা তা দিয়ে অফিস চালিয়ে জনকল্যাণকর কোন কাজ করা তাদের পক্ষে সম্ভব হয় না। প্রত্যেক মিউনিসিপ্যালিটি দুরাবস্থার মধ্যে চলছে। আমরা প্রতি বছর মিউনিসিপ্যাল আইন পরিবর্ত্তনের জন্য দাবী করে আসছি মিউনিসিপ্যাল আইনকে সর্বাঙ্গ সুন্দর করার জন্য কিন্তু আজ দেখা যাচ্ছে জনমতের ভীতি সরকারকে এমন জায়গায় নিয়ে গেছে যে সামান্যতম সুযোগ যাতে আমরা কোন প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে না পেতে পারি তারজন্য একটা ষড়যন্ত্র চলেছে এই বিলের মধ্যে এটা অত্যন্ত ন্যাংটা হয়ে আমাদের সামনে ভেসে উঠছে। নোটিফায়েড এরিয়ায় যে অথোরিটি তার যে অধিকার তার মধ্য দিয়ে ডিকটেটরী ব্যবস্থা কায়েমী করবার চেষ্টা হচ্ছে এটা দেখে আমরা ভীত সন্ত্রস্ত হচ্ছি এবং গণতন্ত্র যে উঠে যাচ্ছে সেটা আমরা বেশ বুঝতে পারছি। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, তাই আমার মোশান হল যে ৩১শে ডিসেম্বর পর্য্যন্ত এটা সার্কুলেসনে থাকুক যাতে জনসাধারণ এটাকে বিচার বিশ্লেষণ করে তাদের মতামত দিতে পারে; কারণ এরমধ্যে একটা ষড়যন্ত্রের আভাস পাওয়া যাচ্ছে। আমাদের সরকার সত্য সত্যই যদি গণতান্ত্রিক সরকার হন্ তাহলে তারা জনমতকে নিয়ে নূতন করে একটা মিউনিসিপ্যাল আইন নিয়ে আসবেন এই আশা আমি করি যাতে যে সমস্ত সহর এবং বন্দরগুলি গড়ে উঠছে সেখানকার জনসাধারণ স্বায়ত্ত্বশাসনের অধিকার পায় কিন্তু প্রকৃত-পক্ষে আজকে দেখা যাচ্ছে স্বায়ত্ত্বশাসনের নামে জনসাধারণের নড়াচড়ার অধিকারও থাকবে না। আমাদের অভিজ্ঞতায় বলে দিচ্ছে এবং এখনকার যে সমস্ত নূতন নূতন মিউনিসিপ্যাল আইন আসছে তাতেও দেখা যাচ্ছে যে জনসাধারণের সামান্যতম প্রতিবাদ জানাবারও ক্ষমতা থাকবে না। সরকার তাদের নিজস্ব একটা এজেন্ট বসিয়ে দেবেন যিনি যথেচ্ছাচার চালাবেন, ফলে গরীব জনসাধারণ ধ্বংসের পথে যেতে বাধ্য হবে। নব ব্যারাকপুরে যে মিউনিসিপ্যালিটির ব্যবস্থা হচ্ছে তার মধ্য দিয়ে আমরা একটু এর আভাস পাচ্ছি। ইউনিয়ন বোর্ড বা পঞ্চায়েৎ এলাকায় যে সুযোগগুলি লোকে পাচ্ছিল নোটিফায়েড এরিয়ায় আসার সংগে সংগে সেই অধিকারগুলি হারিয়ে যাবে মন্ত্রীমহাশয়ের সেই একটা ভাব এই আইনের মারফৎ আমরা পাচ্ছি কিন্তু সেই স্বেচ্ছাচারিতা কোন্ সময়ে সীমিত হবে তার কোন কথা নেই। কাজেই মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার যে মোশান, এটাকে ডিসেম্বর মাস পর্য্যন্ত সার্কুলেসনে দেবার দাবী রেখে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Ramanuj Haldar : মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই বিলকে সার্কুলেশানে দেওয়ারমূল কারণ হচ্ছে এই যে, যে অঞ্চলে এই

টাউন প্রতিষ্ঠা করার চেষ্টা করা হচ্ছে এই আইন দ্বারা সেই অঞ্চলের যে জনগণ নাগরিক হিসাবে রয়ে গেছে তাদের অধিকারকে খর্ব করা হচ্ছে, তাদের নিজেদের ভালমন্দ বিচার করবার যে স্বার্থ সেটা এই বিলের দ্বারা হরণ করা হচ্ছে। প্রথমে আমার ধারণা হয়েছিল যে হয়ত বা কলকাতা নগরীর যে পরিচয় সংবাদপত্রে কিছুদিন আগে প্রকাশিত হয়েছে যে সারা ভারতবর্ষের মধ্যে এটা প্রথম নগরী নয় এটা দ্বিতীয় নগরী, হয়ত বা ক্যালকাটা মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের মধ্যে কোন পরিবর্তনের সম্ভাবনা রেখে মিউনিসিপ্যাল এরিয়া আরও সম্প্রসারিত করা হবে। কিন্তু এখন দেখছি বিষয়টা তা নয়। নূতন নূতন ক্ষেত্রে যেখানে মিউনিসিপ্যালিটি করা যাবেনা, করা যাচ্ছে না, যেখানে নতুন শহরাঞ্চল গড়ে উঠছে অথবা নতুন ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল এরিয়া গড়ে উঠছে এই রকম জায়গায় এই টাউনসিপ পরিকল্পনা রাখা হয়েছে। আমরা লক্ষ্য করে দেখি যে এই পরিকল্পনার দ্বারা হয়ত বা সরকারের মনে এই ধারণা থাকতে পারে যে কলকাতা নগরীতে যে ঘন বসতি এবং জনবিপুলতা রয়ে গেছে তা কিছু কিছু পরিমাণে হ্রাস পাবে। কিন্তু আদৌ তা সম্ভব হবে না। আমার আরও ধারণা হচ্ছে এই যে নিকটবর্তী কোন অঞ্চলকে যদি শহরাঞ্চলে পরিণত করা হয় তাহলে গ্রামাঞ্চলের স্বার্থকে বিঘ্নিত করে তা করা হবে এবং যে অঞ্চলে তা করা হবে সেই অঞ্চলের জনবসতি বহুল পরিমাণে বৃদ্ধি পাওয়ার সম্ভাবনা থাকবে। আমরা লক্ষ্য করে দেখেছি যে পাবলিক একটা অঞ্চলে বাস করছে—আমি উদাহরণ স্বরূপ বলতে পারি যে আমার যে কনস্টিটিউয়েন্সিতে ডায়মণ্ডহারবার টাউন রয়েছে সেই ডায়মণ্ডহারবার টাউনকে যখন মিউনিসিপ্যালিটিতে পরিণত করার কথা বলা হয় তখন আমরা জবাব পাই যে তার জনসংখ্যা এবং অন্যান্য দিক বিবেচনা করে সেখানে মিউনিসিপ্যালিটি করার কোন সম্ভাবনা নেই। সেখানে টাউন করার স্কীম রাখা হচ্ছে সেখানে আমরা দেখছি যে একজন লোকের উপর নমিনেশান দিয়ে কাজ চালানর ব্যবস্থা থেকে গেছে। ২৪ পরগণা জেলা বোর্ড বা অন্য কোন জেলা বোর্ডের দিকে যদি আমরা লক্ষ্য করে দেখি তাহলে দেখব যে সেখানে একজন এ্যাডমিনিষ্ট্রেটর নিয়োগ করে অন্য ভাবে কাজ করা হচ্ছে। এখানে একটা পরিচয় দেওয়া হচ্ছে যে গভর্ণমেন্ট এ্যাডমিনিষ্ট্রেটর রেখে কাজ করে যাচ্ছেন। বাংলাদেশের মধ্যে বিভিন্ন অঞ্চলে যে ৮৫/৮৬টি মিউনিসিপ্যালিটি চলছে তাতে উপযুক্ত ভাবে কাজ করতে পারা যাচ্ছে না। এই অবস্থায় নতুন এরিয়ায় টাউন-সিপ দিয়ে গ্রামের জনসাধারণের স্বার্থের বিরোধিতা করে এটাকে সম্প্রসারিত করার প্রয়োজনীয়তা আছে বলে আমি মনে করিনা। সাধারণতঃ সরকার যে গ্রামরাজের কথা বলে থাকেন, গান্ধীজীর আদর্শের কথা বলে থাকেন, গ্রামের সভ্যতার কথা বলে থাকেন—সেদিকে লক্ষ্য রেখে বলতে হয় সব পণ্ড করা হবে, গ্রামের সভ্যতা, স্বার্থকে বিঘ্নিত করা হবে। গ্রামীন সভ্যতাকে, উন্নয়নকে ধ্বংস করা হবে। সেজন্য আমি মনে করি জনমত সংগ্রহ করার জন্য এটাকে সার্কুলেশানে দেওয়ার প্রয়োজন আছে।

[5-55—6-5 p. m.]

Shri Phakir Chandra Roy: Sir, I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th January, 1961.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই বিলের উদ্দেশ্য সম্বন্ধে বলা হয়েছে যে শহর অঞ্চলে মিউনিসিপ্যালিটি আছে, পল্লী অঞ্চলে আছে অঞ্চল পঞ্চায়েৎ বা ইউনিয়ন বোর্ড। বর্তমান অবস্থায় দেখতে পাচ্ছি যে নানা অঞ্চলে নানাভাবে উন্নতির দিকে যাচ্ছে, নানা রকম ইণ্ডাষ্ট্রি গ্রো করছে। কোন জায়গাতে সরকার উপর থেকে চাপ দিয়ে সব সৃষ্টি করবার চেষ্টা করছেন। এই সব এলাকার জন্য একটা ব্যবস্থা করা দরকার। সেই

ব্যবস্থা এই বিল মারফৎ সরকার করতে চাচ্ছেন। এটার উদ্দেশ্য ভাল। কিন্তু যেভাবে এই বিল রচনা করা হয়েছে, তাতে মনে হয় যে উদ্দেশ্য ভাল বলেই সেই উদ্দেশ্যকে রূপ দেবার জন্য যে ব্যবস্থার কথা চিন্তা করা দরকার, তা সরকার করেন নি।

প্রথমত সরকার যে শহর সৃষ্টি করেছে সেই শহরের কথা বলি। যেমন ধরুন—Community Development Project এর আমলে যেখানে শহর সৃষ্টি হয়েছে বর্দ্ধমানে শক্তিগড়—বোলপুর টাউনশিপ, তার জন্য একজন করে Administrator নিযুক্ত হয়েছে, এই Administrator এর কি শক্তি তা তিনি জানেন না। তাঁর অধীনে একটি লোকও নাই। টাউনশিপের maintenance বা উন্নতির জন্য খরচ করবার মত একটি পয়সা ও তাঁর কাছে নাই। একজন বা কয়েকজন লোককে নমিনেট্ করে দিয়ে যদি দায়িত্ব খালাস করা হয়, তাহলে বলা যায় এর দ্বারা কাজ কিছুই হবে না।

তারপর দেখি রেলওয়ে এলাকায় টাউন কমিটি আছে, মিলিটারী এলাকায় Cantonment কমিটী আছে, রেলওয়ে এলাকায় টাউন কমিটী যে ভাবে কাজ করেন Contonment কমিটী যেভাবে efficiently তাদের এলাকায় কাজ করেন, সেখানে Administrator বা appointed body র দ্বারা যে সেইভাবে কাজকর্ম হতে পারে তা দেখিনি। অন্ততঃ আমাদের যেখানে যেখানে এই সব হয়েছে, সেখানে তার কোন পরিচয় পাইনি। দুর্গাপুরে Administrator, নিযুক্ত হয়েছে, শক্তিগড় ও বোলপুরে ও administrator নিযুক্ত হয়েছে। কাজেই এই সমস্ত দিক বিবেচনা করে বিলটিকে recast করা উচিত। যদি full fledged municipality করবার দিকে ব্যবস্থা হিসেবে এই appointed body করবার ব্যবস্থা হয়, তাহলে interim period এর জন্য আমরা কোন আপত্তি করবো না। কিন্তু ভেবে চিন্তে এটা করতে হবে। সেই ভাবনা চিন্তা এর ভেতর নাই। সেজন্য আমি অনুরোধ করবো এই বিল সম্পর্কে জনমত সংগ্রহের জন্য জনসাধারণের মধ্যে বিলটা প্রচার করা হোক্।

Shri Subodh Banerjee: Sir, I beg to move that the Bill be Circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th November, 1960.

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলটি যদিও Bengal Municipal (Second Amendment) বিল নয়, কিন্তু এই বিলটিতে মিউনিসিপ্যালিটির কিছু ব্যাপার আছে। কি ব্যাপারটা আছে, এর composition টা কি, সেটা Local Self-Government মন্ত্রী মহাশয়ের একটু বোঝা দরকার। গ্রামাঞ্চলে apply করে পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট, আর শহরে apply করে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট। পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট এইজন্য বললাম, কোথাও কোথাও ইউনিয়নবোর্ড গুলি আছে, সেটা আমি বাদ দিচ্ছি। কারণ that is in the process of being abolished. যেখানে পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট চালু হচ্ছে সেখান থেকে ইউনিয়ন বোর্ডগুলি উঠে যাচ্ছে। তাহলে মোটামুটি দেখছি গ্রামের জন্য পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট রেখেছেন এবং শহরের জন্য মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্ট রয়েছে। এবং এটার নাম হল বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল (এ্যামেণ্ডমেণ্ট) এ্যাক্ট। অর্থাৎ এর উদ্দেশ্য হল মিউনিসিপ্যালিটি establish করা হবে new area তে। এ-ছাড়া আর কিছু হতে পারে না। এই হল এর বক্তব্য। তাহলে বিলে করা উচিত ছিল for the specific areas. এটা একেবারে inconsistency and incongruity. আপনি যদি মনে করেন এই সমস্ত এলাকায় মিউনিসিপ্যালিটি আনবো, তাহলে মিউনিসিপ্যালিটি সেখানে স্থাপন করুন; আর আপনি যদি মনে করেন এই সমস্ত এলাকায় মিউনিসিপ্যালিটি না করে, পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট apply করবো, তাহলে তাই করুন। সুতরাং আপনি যদি মনে করেন কোথাও মিউনিসিপ্যালিটি এ্যাক্টের পরিবর্ত্তে

পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট করবেন, some thing new, তাহলে frame up a new Bill for that, এতে ত তা হবেনা। কিন্তু তা হল না, আপনি একটা জোড়াতালি দিয়ে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে একটা chapter add করে দিলেন। এটা কি হল? সুতরাং principle হিসাবে এটা একটা amendment which is inconsistent with the objects and reasons of the Bengal Municipal Act. বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টটা একটু দেখুন, তার preamble এর মাথার উপর কি লেখা আছে। তার object এ দেওয়া আছে to set up municipalities. আর সেই মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের মাঝখানে ঢুকিয়ে দিচ্ছেন town কমিটি set up হবে। সুতরাং these provisions হচ্ছে throughly inconsistent with the provisions of the Municipal Act এবং objects and resons of the Bengal Municipal Act. সুতরাং এটা খাটেনা এবং আইনগত কতখানি সিদ্ধ, তাতে আমার যথেষ্ট সন্দেহ আছে। আপনার যা খুসী তাই এই Bengal Municipal Act এর মধ্যে ঢুকিয়ে দেবেন, তা কখনও শোভন হয়না। এখন যদি বলেন ছাগল, ঘোড়া বিক্রয় আইন এর মধ্যে ঢুকিয়ে দিলাম, সেটা কখনই preamble এর সঙ্গে fit in করবে না। এটাও ঠিক তাই হয়েছে। একটা নূতন জিনিষ এই municipality আইনের মধ্যে ঢুকিয়ে দিলেন। সুতরাং that is No I. inconsistency কিন্তু তার ফল হল কি? হয় স্বর্গে যান, না হয় নরকে যান। তাতে আমাদের আপত্তি নেই। কিন্তু ত্রিশঙ্কুরের মত মাঝামাঝি থাকবেন কেন? এই রকম থাকলে যা অবস্থা হয়, এও তাই হয়েছে। শহরের মিউনিসিপ্যালিটিগুলিতে adult franchise নেই, কিন্তু পঞ্চায়েতে adult franchise আছে। পঞ্চায়েতে Commissioner's elections আছে, পঞ্চায়েতে adult franchise আছে এবং election এর ব্যবস্থা আছে। Municipality তে adult franchise নেই, সেখানে restricted franchise. Adult Franchise এর উপর ভিত্তি করে election হয়না। None-the-less in both the places election is there. Elected representativeরা সেখানে যান। সুতরাং the Body is formed through election. আর এখানে এটা হল কি? Adult Franchise নয়, restricted franchise এবং nominated by the Government কি অপরাধ করলো এই এরিয়ার লোকগুলি; যার জন্য সেখানকার জনসাধারণরা তাদের elect করতে পারবেন না? আপনারা গ্রামের বেলায় adult franchise দিচ্ছেন আর শহরের বেলায় restricted franchise দিলেন; আর এখানে কোন franchis ই দিলেন না। গভর্ণমেন্ট যাকে মনে করবেন সব জনই হোক বা একজনই হোক, উপর থেকে চাপিয়ে দিলেন; and this will continue for ever. That is the whole tragedy. এখানে যেটা সবচেয়ে বেশী দরকার, সেটা না করার কারণটা মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তাঁর বিপ্লায় যেন আমাদের বোঝান। এর জবাবটা তাঁকে দিতেই হবে। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনি এখানে একটা অদ্ভুত জিনিষ দেখুন। এ সম্বন্ধে মন্ত্রীমহাশয় এর যুক্তিটা কি হয়, সেটা বলবেন।

এই পঞ্চায়েৎ এ্যাক্ট ধরুন। First পঞ্চায়েত Act এ গ্রাম বা অঞ্চল পঞ্চায়েৎ এ সরকার nominate করে করেন, সেটা আমি on principle মেনে নিলাম। কিন্তু exigency যেখানে, প্রয়োজন হলে পর ভোটার লিষ্ট কারা তৈরী করবে? Pragmatic দিকগুলি করার জন্য একটা body set up করে দিলাম, হয়ত বলবেন।

6-5—6-15 p. m.]

কিন্তু কখনো tenure of service একটা bodyর চিরকাল হতে পারেনা। Nominated body, appointed body কোথাও চিরকাল থাকবে এমন হতে পারে না।

যেমন Bengal Municipal Act করে দিলেন, প্রথমাবস্থায় একটা body appoint করে দিতে পারেন, যেমন পঞ্চায়েত Actএ দুবছর পরে আরও এক বছর extend করতে পারেন, সেই রকম provision for a temporary period can set up, appoint some members for the purpose. পঞ্চায়েত Act এর ক্ষেত্রেও সেরকম আছে কিন্তু Bengal Municipal Act এবং Panchayat Act এই দুইটি Act এ চিরকাল appointed body চালিয়ে দেবেন অর্থাৎ একবার appoint করে দিলে চিরকাল চলবে এরকম Provision হতে পারেনা। সরকার একজন লোককে appoint করে দিতে পারেন কিংবা একটা committee consisting of members from 5 maximum 9 করে দিতে পারেন কিন্তু tenure of service unlimited হতে পারেনা। যতদিন না মরেছে বা otherwise disqualified হচ্ছে ততদিন কমিটির member হয়ে থাকবে what is this? কিসের জন্য এই discrimination, কিসের জন্য এই special consideration সে সম্বন্ধে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় সন্তুষ্ট করতে পারেন নি। বলার আপনার উদ্দেশ্য কি যদি এই উদ্দেশ্য থাকে যে এই জায়গাগুলি Municipality নিয়ে যাবে তাহলে তা বলে দিতে পারেন, for a certain period বলে দিতে পারেন। যদি এই উদ্দেশ্য হয় যে Local Bodiesকে কোন ক্ষমতা, power tower দেবনা, Local Self Govt. ই সমস্ত সরাসরি appoint করে দেবে—সেটা আলাদা কথা। হয়ত এখনি জালান সাহেব বলবেন Election করলে কত ঝামেলা, দেখুন না দমদম, ভাটপাড়া Municipalityতে গণ্ডগোল চলছে, tax collection করেনা সুতরাং Election এর পথে যাবনা—তাহলে তো ডেপুটী স্পীকার মহাশয় এই Houseকেও একটা permanent কিছু করে দেওয়া দরকার। মন্ত্রীমণ্ডলীও সেখানে হবে permanet আর জালান সাহেবও হবেন permanent মন্ত্রী কিংবা যদি মনে করেন Hou e permanent হবে কিন্তু এখানে যে লড়াই মাঝে মাঝে হয় সেটা তরজা গাওয়া ছাড়া বেশী কিছু opposition থেকে করছেন না তাহলে আমি বলবো এরকম মনে করা অন্যায়। Parliamentary form of Democracy তা নয়। Election করলে corruption হয় এ কথা শুনলে ডেপুটী স্পীকার মহাশয় আশ্চর্য্য লাগে। হয়ত বলবেন Secondary Education Board এর ক্ষেত্রে এরকম ঘটেছে। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের argument গুলি apprehend করেই বলছি। এসব যুক্তি মুখ্যমন্ত্রী থেকে আরম্ভ করে সব মন্ত্রীমহাশয়ই দিয়েছেন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ও বললেন Secondary Education Board এ corruption চলেছে—কি corruption? তাদের সময় question paper বার হয়ে গেছল। সেজন্য আপনারা Administrator বসিয়ে দিলেন। তাদের সময় হয়েছিল একবার আর এবেলা তিন তিনবার question out হয়ে গেল। শুধু out নয় বিদ্যার্থীমণ্ডল থেকে ১০।১৫।২০।২৫ টাকায় question বিক্রী করা হল, Election করলে যদি corruption হয় তাহলে Govt, হল is full of corruption. তাহলে তো এই Govt. কে উঠিয়ে দিয়ে supersede করিয়ে permanent Military dictatorship চালাতে হবে। এরকম মনে করার কোন যুক্তি নাই সুতরাং Election বাদ দেবারও দরকার নাই।

বরং যেগুলি দরকার, people যাতে politics এ actively participate করতে পারে এবং যা করলে corrupt practices দূর হবে, সেটা করবেন না। যতদিন এই restricted franchise ও না থাকবে ততদিন corruption এর possibility থাকবে। তাই বলছি এগুলি করেন না কেন, যেগুলি মোটেই নেই এর মধ্যে। অদ্ভুত জিনিষ—এটা কি হচ্ছে? সরকার ইচ্ছা করলে যা খুসী তাই করবেন। এমনও হতে পারে যে আপনারা যাকে বসিয়ে দেবেন সে citizen of India নাও হতে পারে। এখানে কোন disqualification, qualification এর প্রশ্ন নেই। অবশ্য মন্ত্রীমহাশয় আমার জবাব দেবার চেষ্টা করবেন এই বলে যে, প্রয়োজন বোধ করলে Bengal Municipal Act

এর দ্বারা গেজেট করে order জারী করবেন। প্রয়োজন যখন হবে তখন certain provisions of the Bengal Municipal Act এর মধ্যে ঢুকিয়ে দেবেন। এই hush-hush policy কেন, এত ঢাক ঢাক গুড় গুড় কেন? স্পষ্ট করে বিলে বলুন যে election হবে, কি না হবে? এবং member-দের qualification এর মধ্যে থাকা দরকার অন্যান্য সদস্যরা যে কথা বলেছেন আমি সেকথার মধ্যে যাচ্ছিনা। Municipality হলে আপনাদের ক্ষতি হবে, কারণ Municipality করলেই peoples' participation হবে, peoples' voice থাকবে এবং restricted franchise ও খানিকটা থাকবে। সেই জন্য এই রকম একটা করে দিয়ে total জিনিষটাকে নিজেদের controlএ রাখতে চাচ্ছেন। এবং আপনাদের দ্বারা ditto করবে, সেই রকম dittoওয়ালা stamped মার্কা body আপনারা তৈরী করার চেষ্টা করছেন। সেই জন্য আমি এটা oppose করছি।

Shri Mihirlal Chatterjee: Sir, এই বিলের উপর general discussion দীর্ঘ সময় ধরে হয়েছে এবং অনেক সদস্য নানাদিক দিয়ে এই বিলের উপর আলোকপাত করেছেন। আমি সকলের কথা শোনার পর এই অনুভব করি যে, যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই বিল আনা হয়েছে সেটা সম্পূর্ণ নিষ্প্রয়োজন, অবাস্তব এবং অপ্রাসঙ্গিক। আমি অপ্রাসঙ্গিক বলছি কারণ Bengal Municipal Act amend করবার জন্য মন্ত্রী মহাশয় এই বিল এনেছেন। যদি তিনি নতুন Municipality গঠন করবার জন্য কিংবা notified areaর উন্নতি হলে অবিলম্বে তাহা Municipality বলে গণ্য হবে— এই রকম উদ্দেশ্য নিয়ে যদি এই বিল আনতেন তাহলে নিশ্চয়ই বিলের statement of objects and Reasonsএ তা বলা থাকতো যে এই Act-এর দ্বারা এই জিনিষ করতে চাই। কিন্তু বিলটির কোথাও এ কথা লেখা নেই। যে, notified areaগুলিকে municipality করা হবে কিম্বা কালক্রমে municibalityর পর্য্যায়ে উন্নত করা হবে। যদি town-shipগুলি পরিণামে municipality না হয়, সেই উন্নতির সম্ভাবনা যদি না থাকে এবং মন্ত্রীমহাশয় সেদিক দিয়ে যদি কোন আশ্বাস দিতে না পারেন তাহলে town authority গঠন করবার জন্য, notified area কতকগুলি গঠন করবার জন্য, এই Bengal Municipal Act এর সংশোধনের প্রয়োজন কি? Municipal Act এর প্রয়োজন municipal areaর জন্য। Notified area ঠিক ঠিক ভাবে municipal area নয়। যেভাবে notified areaর ব্যবস্থা সরকার করতে চাচ্ছেন, সেই কাজ করার জন্য আলাদা আইন রচনা হওয়া উচিত—Bengal Notified Areas Bill এবং তার উপর আমরা তার ভালমন্দ বিচার করে রায় দেবো। কিন্তু Bengal Municipal Act সংশোধন করার কি প্রয়োজন আছে যদি শুধু notified areaর ব্যবস্থার জন্য এই বিল আনা হয়ে থাকে।

[6-15—6-25 p, m.]

কাজেই আমি এই বিলটি অসংগত বলে মনে করি, সেইজন্য আমি বিলের সম্পূর্ণ বিরোধিতা করতে চাই। জালান সাহেব একটা কথা বলেছেন বাংলাদেশে অনেক নতুন নতুন newly developing towns হচ্ছে। একথা সত্য যে, যে সমস্ত newly developing towns হচ্ছে সেখানকার জনগণ হয়তো মিউনিসিপ্যালিটির অন্তর্ভুক্ত হতে চায়,—সেই সকল স্থানে মিউনিসিপ্যালিটি হোক এটাই তাঁরা চান। যেমন, দুর্গাপুরের কথা বিমল বাবু বলেছেন। তাঁরা মিউনিসিপ্যালিটি চান। আমি যে জেলায় বসবাস করি সেই জেলায় কতগুলি এলেকা developing area,—সাঁইথিয়া, নলহাটী, দুবরাজপুর। সব অঞ্চলের লোকসংখ্যা অনেক বেড়ে গিয়েছে। এই সমস্ত জায়গায় কিছু কিছু লোক হয়তো চায় মিউনিসিপ্যালিটি। কিন্তু মন্ত্রী মহাশয় সেগুলিকে মিউনিসিপ্যালিটি করবেন না, সেগুলিকে notified area করবেন—people want to have bread, you give

them stone। শহরের লোক অঞ্চল পঞ্চায়েতে থাকতে চায় না, অঞ্চল পঞ্চায়েৎ যারা নাগরিক সুবিধা বিধান শক্ত। দুর্গাপুরের মত জায়গা কি অঞ্চল পঞ্চায়েতের মাধ্যমে পরিচালনা করা যায় না? আমি বুঝি এইরকম কতগুলি বড় বড় জায়গায় হয়তো মিউনিসিপ্যালিটি করতে হবে। তা যদি করবার মতলব থাকে, Municipal Act এ সেই power সরকারকে দেওয়া হয়েছে। Municipal Act এ ষোল আনা power আপনার আছে। Bengal municipal Act এ কোন অসুবিধা নাই। কিন্তু সেই authority থাকা সত্বেও আবার township authority create করবার জন্য কেন Municipal Act সংশোধন করতে চান? আপনি নতুন বিল নিয়ে আসুন। তা না করা আপনার পক্ষে অশোভন। আপনি আইনজ্ঞ লোক। আরেকটা কথা আপনাকে বলতে চাই, দিনের পর দিন একটা notified area চালিয়ে যেতে চান nominated member দিয়ে? দুই বৎসর পারেন, তার বেশী পারেন না আপনি। আপনারা local bodyর যথা, District Board এবং Chairman nominate করতে পারে মাত্র এক বৎসরের জন্য। আমি যে জেলায় বাস করি সেই জেলায় একই ব্যক্তিকে বৎসরের পর বৎসর District Board এর nominated chairman করে রেখে দিয়েছেন। আইনে বলছে আপনারা এক বৎসরের জন্য appoint করতে পারেন, কিন্তু তাঁকে 1952 থেকে 1960 অবধি সমানে chairman করে রেখে দিয়েছেন। আপনার হাতে কেন লোকে ছেড়ে দেবে nomination authority? nomination এবং authority নিয়ে আপনারা বাংলাদেশের যেখানে ইচ্ছা সেখানে township create করে কাজ চালিয়ে যাবেন—তা শোভন হবে না, গৌরবজনকও হবে না। আপনি জানেন আমাদের Upper House এর একটা local bodies constituency আছে municipalityর commissioners এবং district board member-রা তাদের প্রতিনিধি elect করে পাঠান। কিন্তু nominated peoples হলেও তাঁরা council election এ ভোট দিতে পারেন নির্বাচিত সদস্যদের মতই। আমি বলব এটা আমাদের constitution এর গলদ। Nominated members of district boards should have no right to vote আপনি যা করতে যাচ্ছেন তাতে আপনি বাংলাদেশে আপনার প্রয়োজন অনুযায়ী কতগুলি nominated members of the local body সৃষ্টি করবেন। বাংলাদেশে এরকম কতগুলি notified area করবেন যাতে সেগুলিতে কংগ্রেসের লোকেরই সংখ্যাধিক্য হয়—তাঁরা nominated মানুষ—আর তাঁরা বাংলাদেশের Upper House এর নির্বাচনে ভোটাধিকার পাবেন। আপনি এরকম বিসদৃশ কাজ করবেন না। Municipal Act-এ যথেষ্ট ক্ষমতা আপনাকে দেওয়া হয়েছে; newly developing areaতে, আপনি municipality করতে পারেন। আপনি যদি আমার কথা না শোনেন তাহলে বলব nominated যে body করবার কল্পনা করছেন তার পরমায়ু যেন কখনো ২ বৎসরের বেশী না হয় for two years only and never more than two years. এটা যদি করতে পারেন তাহলে মনে করব আপনার অভিসন্ধি সৎ তা নাহলে আমাদের মনে নানারকম সন্দেহ থেকে যাবে।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have heard the arguments advanced by the honourable members in the Opposition. I need not enter into those discussions which have no relevancy to this Bill. One of the suggestions was that it has got nothing to do with municipalities and therefore why should this Bill form a part of the Bengal Municipal Act? I think this is based on certain misapprehension. As a matter of fact, the provisions regarding notified areas are to be found in every Municipal Act in those States in which the notified areas are involved, for instance, Bihar and Orissa, Punjab,

Bombay, Central Provinces and U. P. Even New Delhi was a notified area until it was merged in the Delhi Corporation.

Next you will find that most of the powers which are to be given to the notified area Committee will be those which are contained in the Bengal Municipl Act and we have mentioned in 93B—The State Government may, by order to be published in the Official Gazette, extend to a notified area with such incidental or consequential modifications as the State Government may consider necessary for giving effect to the provisions of this Chapter—any provisions of this Act which applies to a municipality. Where we go beyond this, certain powers may have to be given to the notified area which are not even contained in the Bengal Municipal Act but which are necessary for the purpose of developing the area and therefore we have provided in 93I—The State Government may by order vest the notified area Authority with such powers and duties exercisable by any other authority within the whole or any part of the notified area under any local or special law as the State Government thinks fit. So far as the towns are concerned, there is no difficulty about the application of the Municipal Act. Different kinds of new towns are not growing up. For instance, the Durgapur area which is practically an industrial area in which there are very large factories held by the Government, whether Central or the State, and the whole of the town is developing because it is now being converted into an industrial field. Similary, there are other areas where small towns are growing up and it may be necessary to provide it with a civic body in order to provide the necessary amenities which are necessary and suitable for the nature of the town which is developing.

[6-25—6-35 p. m.]

Therefore we have mentioned in our Act that it will apply firstly to any area which does not fulfil the conditions for being constituted a municipality or any area which is comprised in a newly developing town or any area in which new industries have been or are being established. What we want is that there should be an ordered growth of a new town and that it should not develop in a haphazard fashion so that in course of time it may not create slums and may not create bigger problems with which we are faced in the existing towns at present. Therefore, some short of a civic body with some powers which are suitable to the locality for which the civic body has been constituted is necessary and a certain amount of flexibility is also necessary in the powers and duties of such a body. Therefore every State practically has provided for notified areas in their Municipal Bills because primarily it is a civic body invested with the powers which are ordinarily vested in a municipal body with such modifications and restrictions as may be suitable to the occasion or suitable to the nature of the towns which are developing. That is the main purpose of the Act. At present what is happening is that the towns are developing in a very haphazard fashion without any restriction whatsover as to how the towns should be developed and once the towns are developed, it is very costly and rather impossible to improve the towns as we find from our experience in the city of Calcutta or in the town of Howrah, and therefore a special kind of body has to be constituted to suit the purposes of such towns and such areas. That is the reason why in many of the Municipal Acts the provisions for notified areas have found place, and I may

inform the House that in Bihar there are about 29 notified areas, in U. P. there are about 30 notified areas and there are notified areas in practically every State, and as I have stated that even the New Delhi area was a notified area Committee until it was merged in the Corporation of Delhi. You will find that in most of the Acts the appointment is by nomination, for instance, the Punjab Act, the Bomby Act or the Bihar Act, and it is always a small body. In the United provinces the authotity is to be a committee of three or more persons as may be decided by the State Government and in the Punjab they have appointed a committee even of one as it has been provided in this Act. But I am going to delete that provision of one because a committee is better than one person being invested with the powers. According to the Punjab Act the State Government may eppoint a committee of one or more persons, according to the Bombay Act the State Government may appoint a person or a committee. Therefore these provisions are found in those Acts. But my purpose will be served if I do not vest these powers in one person. Rather the powers may be vested in a committee of five and not more than nine. What we want is a small body of action, not of talks and you will find that the larger the body the larger is the amount of talks indulged in instead of action being taken and that cannot be allowed in a growing town which if developed and if no action is taken in time will produce a very very big problem for the administration later on. Therefore a small body has to be provided and that body should be an active body and a body which can take decisive action and that as quickly as possible.

With regard to the nomination question, certain objection have been raised.

I know that whenever there is a question of nomination there is always an objection. But our dificulty is that there are circumstances in which nomination is necessary, and there are circumstances in which election on more or less wide scale is necessary. We have provided under the Panchayat Act for the widest possible franchise because so far as the rural area is concerned we are vesting the entire development of the local area in the hands of the Gram Panchayats and other Panchayats which may be fromed on a higher plane. There, we are vesting them with agriculture, with industry, with education, with practically the entire life of the rural area. But that cannot be done in connection with a town. That is not done under the Bengal Municipal Act, nor under other Acts, because the problems are more complex there and a different type from the problems of the rural area. Therefore, you cannot say that it is not the desire of the Government to do all these things. We think, and I do feel that wherever circumstances justisy there should be a small board and it should be a nominated board. It does not offend against the principles of democracy when the entire Government is based upon democracy. There are certain things which can be done by an officer. There are certain things which can be well done by nominated persons, and there are other things which can be done by elected bodies.

One honourable member has asked "why don't you establish a municiplity", A municipality has got certain difficulties and limitation, aud the area for which these bodies are constituted may not be suitable for that purpose. Many of the questions have been raised with regard to educational institutions and several other things which may not be possible to provided in a municipal area but which are

necessary to be provide in a notified area, and therefore, there must be these bodies on a different plane in which different things can be done according to the suitability of the area, according to the purpose for which the area is constituted. Even under the Bengal Municipal Act we know that the first body was a nominated body and that may be extended up to 4 years. Therefore, if we have this body as a nominated body I should not think there should be any harm of objection provided this body can effectively do the work which is entrusted to it.

The nevt question is about the indefininiteness. There is no doubt that there is no definite time as to how the area is to be developed. No Government in this world can always remain in the static condition, much less a Government of the present day, and the idia is that ultimately all these areas will be converted into a municipality and that area will then enjoy all the facilities, franchise and everything that a municipal body will enjoy. But you must admit that you cannot convert an area like Durgapur into a Panchayat, nor into a municipality at present, because there are so many industries of the Government established therein, and according to a recent judgment of the Suprem Court the State Government's properties have been declared not to be liable for taxation by a municipal body. Therefore, this town will require all the assistance from the Gorernment, Central as well as the State, and it must be put on a different footing from the footing on which municipalities are formed, because you cannot treat one municipality in one particular way and another municipality in another way. These notified areas have to be dealt with in a special way in order to suit the purpose for which it is meant. That is the reason why these notified areas are constituted as an effective instrument. They are nominated so that there may not be squabbles about it.

One of the members has said that we shall appoint only Congressmen. At present also we have nominated men in the municipalities and we have also nominated members who are not Congressmen. We must remember that we must not convert the body into a talking body. We have got our nominated members in the Calcutta Improvement Trust. We have got persons who are nominated by the Calcutta Corporation on it. It is a small body of 11, and my friends will agree that this is a more effective instrument for carrying out the purpose for which it has been constituted.

I think, Sir, with these words my frinds will be disarmed from their predilections, their difficulties, their misapprehension in their minds. Government had proceeded on with this Bill with the purest of motive and in order to suit the areas for which it is made.

With these words, Sir, I commend my motion for acceptance of the House.

[6-35—6-45 p. m.]

The motion of Dr. Pabitra Mohan Roy that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon was then put and a division taken with the following result :—

NOES—86

Badiruddin Ahmed, Hazi
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.

Bose, Dr. Maitreyee
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Binoy Kumar
Chattopadhya, Dr. Satyendra Prasanna
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Radha Nath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Haldar, Shri Kuber Chand
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hazra, Shri Parbati
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jehangir Kabir, Shri
Kazam Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahata, Shri Surendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Muzaffar Hussain, Shri
Noronha, Shri Chlifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr Radhakrishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Prodhan, Shri Trailokyanath
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Roy, Shri Arabinda
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendranath
Sarkar, Dr Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Shingha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hussain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md

AYES—40

Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Chobey, Shri Narayan
Chowdhury, Shri Benoy Krishna
Das, Shri Natendra Nath
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Golam Yazdani Dr.
Halder, Shri Ramanuj
Hamal, Shri Bhadra Bahadur

Hansda, Shri Turku
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Mazumdar, Shri Satyendra Narayan
Modak, Shri Bijoy Krishna
Mukherji, Shri Bankim
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Provash Chandra
Sen, Shrimati Manikuntala
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 40 and the Noes 86, the motion was lost.

(The other motions fell through.)

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Clause 1

The Question that Clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 2

Shri Basanta Kumar Panda : I have got three ammedments in this clause and I am moving them one after another.

Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed Section 93A (1), in line 11, after the words "by notification" the words "in the official gazette and in other local newspapers" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93A (2), lines 4 and 5, for the words "within one month" the words "within two months" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, after the proposed section 93B (2), the following be added, namely :—

"(3) The State Government may at any time cancel any appointment made under clause (ii) of sub-section (1) or (2) and may also fill up any vacancy in the Committee caused by death or resignation of any of its members".

In amendment No. 9 I have stated about notification. A notification is a very necessary thing and wide publicity must be given to this notification, because this notification, will give rise to objections and any person who is still in the mafassal must be acquainted with sufficient publicity. The only provision in the Bill is that the State Government may, by notification, specifying such area, declare its intention to do so. Generally the State Government notify in the official gazette, but only the notification in the official gazette shall not do. Therefore I wish to specify what should be the mode of notification. So I have in my amendment proposed that notification should be in the Calcutta Gazette and in other local newspapers.

My next amendment is about the time by which the objections are to be called for. In sub-section (2) it is stated that any inhabitant of the area in respect of which a notification has been published under sub-section (1) may, if he objects to the action intended to be taken, submit his objection in writing to the State Government within one month from the date of publication of the notification. Sir, one month's time is too short and generally apt to be overlooked whether

the notifications are made. Therefore, if the time is somewhat increased, there is no harm to anybody. I have proposed in my amendment that in place of one month let it be two months.

My last amendment No. 32 is, according to me, a very important amendment, because if you analyse the entire clause you wsll see that there is no power given to cancel the appointment of any person. A person may have been appointed, and at the time of his appointment the State Government may be satisfied about his **bona fides** and according to the information of the State Government he may be a very good and competent man, but subsequently he may turn up to be not properly qualified or able man. Therefore, some power must be there in the hands of the Government to remove him, if the Government at any moment thinks that person is not a properly qualified man or a suitable person. Therefore. I have proposed this amendment.

We may appoint a committee, we may nominate members—they may be two or three or nine. If any vacancy occurs, what will be the provision? Either the whole committee has to be dissolved and and a new committee formed a fresh or the vacant position may be filled up by Government. This is a lacuna in the propased Bill. That is why I have proposed my amendment. If this is accepted then the lacuna as to the constitution of the committee owing to death, resignation or due to other contingency which may occur in future will be removed. I hope my amendment will be accepted.

[·6-45—6-55 p. m.]

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93A(2), lines 4 and 5, for the words "one month" the words "three months" be substituted.

I also move that in clause 2, in the proposed section 93A (2) at the end, the words "and the State Government shall take his objection into consideration" be added,

I further beg to move that in clause 2, in the proposed section 93A (3), line 2, the words "received by it during the period" be omitted.

I move that in clause 2, in the proposed section 93-A (3), in line 3, after the words "make an order" the words "by notification" be inserted.

I move that in clause 2, In the proposed section 93B, for clause (ii) of sub-section (1) and sub-section (2), the following be substituted, namely :—

"(2) There shall be established for each notified area a Committee consisting of not less than five and more than nine members, to carry out all or any of the purposes of this Chapter.

(3) Such a Committee shall be a body corporate by the name of the notified area Authority of the area by reference to which the Committee is known, having perpetual succession and a common seal, and by that name shall sue and be sued.

(4) The members of the Committee shall be elected in the manner in which the members of *Gram Sabha* are elected under the provisions of the West Bengal *Panchayet* Act, 1597 ;

Provided that for a notified area Authotity newly created and constituted under this Chapter the State Government may appoint either a person who shall be an official of the State Government or all the members of the Committee for a period not exceeding six months from the date of the notification, under which such notified area Authority is created and constituted, to carry out all or any of the purposes of this Chapter.

(5) No person shall be appointed a member of the Committee unless, irrrspective of whether his name is or is not included in the electoral roll, he possesses the necessary qualifications of a voter.

(6) The members of the Committee for a notified area shall, at a meeting to be held within thirty days from the date of the publication in the *Official Gazette* of the result of a general election of members of the Committee or of the names of members appointed by the State Government, as the case may be, elect by name in the prescribed manner one of their number as Chairman and another as Vice-Chairman."

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, এই বিলের দু-নম্বর ধারাই শেষ ধারা—একমাত্র ধারা। দু-নম্বরে কিছু নাই। এতে আমার কয়েকটি সংশোধন প্রস্তাব আছে।

প্রথম কথা হচ্ছে সেখানে আমরা কি দেখছি? দেখছি যে সরকার যদি মনে করেন কোন এরিয়াকে notified area ঘোষণা করা তা'হলে তাঁরা তা করতে পারবেন এবং সাধারণ মানুষকে সময় দেওয়া হয়েছে—তাদের যদি কোন আপত্তি বা objection থাকে এই রকম ঘোষণা করার ব্যাপারে,—তাহলে এক মাসের মধ্যে সেই আপত্তি দায়ের করতে হবে। ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, জনসাধারণের সকলে তো আর মন্ত্রী নন্ যে এঁদের কাছে গেজেট যাবে, এবং তা থেকে তাঁরা জানতে পারবেন? তাঁরা মন্ত্রীও নয়, লেজিস্লেটারও নয়। কাজেই তাঁদের পক্ষে গেজেট সংগ্রহ করে দেখা এবং সে সম্পর্কে সময়মত আপত্তি দায়ের করা সম্ভব নয়—that take time. আর মন্ত্রীদের কথা যদি বলেন, সকলে গেজেট পড়েন কিনা তাতে সন্দেহ আছে। যদি এই রকম ঘটনা ঘটে—তাহলে সময় বাড়িয়ে দিন। আপনি জানেন Bengal Municipal Act যেটা আছে তার সঙ্গে এটা একটা নূতন Chapter সংযোজিত হতে যাচ্ছে,—তাতে আপত্তি জানাবার সময় তিনমাস। এই Bengal Municipal Act-এ যদি তিনমাস সময় থাকে,—তাহলে এক্ষেত্রে সে সময় দিচ্ছেন না কেন? সহরাঞ্চলের লোকেরা অধিক শিক্ষিত ও অধিক সজাগ। তাঁরা যদি ৩ মাস সময় পেয়ে থাকেন এ ব্যাপারে; তাহলে গ্রামের লোকের বেলাতে একমাস সময় দিচ্ছেন কেন? এদিক থেকে আমি মনে করি—এখানে ৩ মাস সময় দেওয়া দরকার।

আমার দ্বিতীয় নম্বর সংশোধন হচ্ছে এই Subjection (1) কি আছে দেখুন—

"Any inhabitant of the area in respect of which a notification has been published under sub-section (1) may, if he objects to the action intended to be taken, submit his objection in writing to the State Govt. within one month from the date of the publication of the notification"

এরপর গভর্ণমেণ্ট কি করবেন? গভর্ণমেণ্ট consider করবেন objection গুলো। সেটা ঐ ক্লজ ২ তে থাকা দরকার, তিনের ক্লজে বলা উচিত নয়। Objection যদি file করি, তাহলে সেটা কি গভর্ণমেণ্ট waste paper busket-এ ফেলে দেবেন? সুতরাং সেটা consider করার দরকার আছে। Bengal Municipal Act-এ আছে—And

the State Govt. shall take his objection into consideration. এটা Bengal Municipal Act থেকে নিচ্ছেন, তার সঙ্গে একটা Chapter সংযোজিত করছেন, অথচ তার ভাষাটা নিচ্ছেন না কেন? কাজেই বলছি ঐ রকম একটা কথা যোগ করে দেওয়া দরকার।

তারপর আমার এ্যামেণ্ডমেন্ট নম্বর (১৬), তৃতীয় সংশোধনী প্রস্তাব আছে। এখানে একটা বাহুল্য দেখান হয়েছে বলে মনে হচ্ছে। আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে এই section 93(A) (3) টাকে একটু ভাল করে পড়ে দেখতে বলছি—এখানে লেখা আছে—the State Government may, after considering the objections, if any received by it during the period referred to in sub-section (2). এই কথা বলবার কি দরকার আছে? During the period এই কথা বলার কি দরকার? যদি বলেন received by it. এই সমস্তটা যদি বাদ যায়—সেটা এই রকম দাঁড়ায়—The State Government may, after considering the objections, if any, received by it during the period referred to in sub-section (2)."

Sub-section (2) তে বলা হচ্ছে objections দিতে হবে একমাসের মধ্যে এবং তা consider করা হবে। তাহলে আবার during the period, received ইত্যাদি এই সমস্ত কথা বলা হচ্ছে কেন? এ বাহুল্য কেন?

সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে received by it during the period—এটা বাদ দেওয়া দরকার। Objections referred to in sub-section (2) এবং sub-section (2) বিলে করা হয়েছে। সেখানে objections টা কি সকলের সম্বন্ধে দিতে হবে। অতএব এই বাহুল্য কেন? একটা কথারই ত যথেষ্ট মূল্য। বেশী কথা বলার প্রয়োজন কি আছে?

তারপর দেখুন এখানে আছে—State Government কি করবেন। The State Government may, after cosidering the objections, if any received by it during the period referred to in sub-section (2), make an order." How?—Privately, publicly, by notification, by beat of drums or by what means?

তাহলে order যদি করতে হয় আপনি notified area করলেন, public এর কাছ থেকে objections চাইলেন, objection consider করলেন, তারপর আপনার যে opinion হবে সেটাই আপনি করলেন। অর্থাৎ আপনি order দেবেন এইটা notified area করলাম, এটা করলাম না। এটাতে গেজেট হওয়া, by notification হওয়ার দরকার আছে। সুতরাং make an order এর পরে by notification কথাটা যোগ করা দরকার।

ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, ঐ 93 (b) টা আমি একেবারে পাল্টে দিতে চাই। বিলের 93 (b) তে যা আছে, তার বদলে আমি একটা সংশোধনী দিয়েছি। আগে বললাম আপনি একটা notified area র জন্য authority করেছেন—তার নাম হচ্ছে notified area authority। এই notified area authority - যাঁকে মনে করবেন তাঁকেই করে দেবেন। সুতরাং গিয়ে দাঁড়াচ্ছে আপনি মনে করলে একটা কমিটি করে দেবেন। যে কমিটিতে থাকবে পাঁচ থেকে নয় জনের মত লোক। আনন্দবাবুর সংশোধনী প্রস্তাব হয়ত মন্ত্রীমহাশয় মেনে নেবেন সেই ভাবে হয়ত কমিটি গঠন হবে।

তারপর আমার দ্বিতীয় নম্বর প্রস্তাব হচ্ছে—এই কমিটির জন্য একজন চেয়ারম্যান ও একজন ভাইস চেয়ারম্যান এ্যাপয়েন্ট করবেন। কিন্তু কমিটি নির্বাচন এর ব্যবস্থা আইনের মধ্যে কোথাও নেই। দ্বিতীয়তঃ এই কমিটি কতদিন থাকবে তা বলা নেই। তৃতীয়

নম্বর—এই কমিটি কোন অপরাধ করলে, তাকে সরাবার ব্যবস্থা এই আইনের মধ্যে নেই। এই রকম একটা চিরস্থায়ী ক্ষমতা সরকারের হাতে দিতে পারিনা।

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় বড়াই করে বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টের কথা উল্লেখ করেছিলেন। তাহলে আমি বলবো বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল এ্যাক্টে যে রকম আছে,সেই রকম এখানে করুন। তাই আমি আমার সংশোধনী প্রস্তাবের মারফৎ বলেছি—"There shall be established for each notified area a Committee, consisting of not less than five and not more than nine members, to carry out all or any of the purposes of this Chapter.'

অর্থাৎ মোটামুটি কমিটির ব্যাপারে উনি যেটা বলেছেন আমিও সেটা বললাম।

দ্বিতীয় নম্বর হল—Such a Committee shall be a body corporate by the name of the notified area Authority of the area by reference to which the Committee is known, having perpetual succession and a common seal, and by that name shall sue and be sued.'

[6-55—7-5 p. m.]

মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে আমি একটু নজর দিতে বলছি, এরকম কিছু পঞ্চায়েৎ বিলের মধ্যে নাই। কোথায় notified areaর কোন লোকের নামে case করতে যাবে? যখন একটা body corporate হয়। একটা লোকের নামে sue করবে এবং sued হবে এই provision Bengal Municipal Actএর মধ্যে নাই। Notified areaর কথা বলা হয়েছে কিন্তু সে কে করতে পারে? কোন লোকের নামে যদি case করতে হয় who is going to fight the suit. সুতরাং এরকম একটা ধারা এখানে দেওয়ার দরকার আছে।

তৃতীয় নম্বর হচ্ছে The Members of the Committee shall be elected in the manner in which the members of Gram Sabha are elected under the provisions of the West Bengal Panchayet Act 1947.

মানে হচ্ছে, আমি একথা বলতে চাই—যেমন গ্রাম পঞ্চায়েতে adult franchise এর কথা বলা হয় ঠিক এই জায়গায়ও তা বলা হবে কিন্তু 93 F proposed section এর দিকে তাকিয়ে দেখুন,—কি বলছে সেখানে? The notified authority shall, for the purpose of section 6 of the West Bengal Panchayat Act, be deemed to be a Town Commitee. তাহলে আপনি পঞ্চায়েৎ Act apply করছেন। সেই পঞ্চায়েত Actএ নির্ব্বাচন পদ্ধতি আছে। আপনি কি বলছেন notified area town কমিটির মত। পঞ্চায়েত Actএ যেমন হচ্ছে সেই Adult franchise এর ভিত্তিতে কোন নির্ব্বাচন সেখানে হবে না। নির্ব্বাচনে আপত্তি কি? develop করছেন। আজকে তো বাংলাদেশ develop করছেন, ভারতবর্ষ develop করছেন, তাহলে নির্ব্বাচন করছেন কেন? develop করলে যদি নির্ব্বাচন বন্ধ করা দরকার তাহলে ভারতবর্ষের নির্ব্বাচন বন্ধ করা দরকার আর তা না হলে develop করাই বন্ধ করতে হয়। তাই এটা কোন কাজের কথা নয়। Develop এর সঙ্গে নির্ব্বাচনের কি সম্পর্ক আছে? Develop করলে যদি নির্ব্বাচন আটকায় তাহলে নির্ব্বাচন করা উচিত নয়। সুতরাং যে area গুলি developed area, gradually industrialise করছে সেখানে কোন নির্ব্বাচন হবে না এর কোন যুক্তি থাকতে পারে না। যদি বলেন করবেন না তাহলে সেটা different matter শুধু বলুন ইংরেজ আমলে বৃটিশ আমলে ছিটে ফোঁটা right দিত সেগুলিও দিতে চাই না—আমরা কেড়ে নিতে চাই, এ বলুন we can understand it. গ্রাম পঞ্চায়েত Actএ যে নির্ব্বাচন পদ্ধতি আছে, notified areaতেও নির্ব্বাচন সেইভাবে করুন তবে পরে যদি কোন অসুবিধা হবে তারজন্য provisionটা এভাবে রাখতে বলছি provided that for a notified authority newly created and constituted under this chapter the State Govt. may appoint এবং তার একটা সময়ও বেঁধে দিয়েছি not exceeding 6 months ৬ মাসের জন্য একটা ad-hoc

committee বসিয়ে দিতে পারবেন। সেজন্য একটা provision একটা আছে, আগেই বলেছি Memberকে হতে পারবে তার qualification কিছু দেওয়া হয়নি, disqualificationও কিছু দেওয়া হয়নি।

No person shall be appointed a member of the Committee unless, irrespective of whether his name is or is not included in the electoral roll, he possesses the necessary qualifications of a voter.

Municipality Act থেকে এই Chapter টা add করছি। এখানে যদি qualification এর প্রশ্ন না থাকে তাহলে আমি আগে যে কথা বলেছি, যে কেউ citizen of India না হলেও সরকার তাকে chairman nominate করে দেবেন বা Vice-chairman nominate করে দেবেন। এটা কোন কাজের কথা নয়। এখানে memberরাই chairman elect করবেন, Vice-Chairman elect করবেন।

এরপর ডেপুটী স্পীকার মহোদয়, আপনি Section 93 (d) র দিকে নজর দেন, এখানে দেখুন কি language রয়েছে :—

Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93D, for the items (i) and (ii) the following be substituted, namely :—

"(i) divide the notified area into two or more notified areas, or

(ii) unite two or more notified areas so as to form one notified area, or

(iii) exclude from the notified area any local area comprised therein, or

(iv) constitute the notified area or any part thereof to be a municipality,
or

(v) include the notified area or any part thereof within a municipality.'

এখানে এই proposed Section 93D তে আছে The State Government may, at any time, and in accordance with the provisions of this Act, by notification,—

(i) constitute the notified area or any part thereof to be a municipality, or

(ii) include the notified area or any part thereof within a municipality.

কোন particular notified area কে municipality করতে পারেন, কিম্বা তার একটা অংশকে, কিম্বা দুইটি notified areaকে, কিম্বা কোন municipalityর সঙ্গে একটা notified area যোগ করতে পারেন। কথা হচ্ছে can you divide the notified area? এই রকম কি কোন provision আছে? আপনি বলছেন any part thereof—একটা notified areaর একটা part municipalityর মধ্যে দেবেন, কিন্তু have you any power in the Bill to divide a notified area? কোথায় আছে? নেই। কোথাও দেখেন নি যে একটা notified areaকে দুই ভাগ করতে পারেন কিম্বা দুইটি notified area কে একসঙ্গে করতে পারেন। সেটা বিলের মধ্যে নেই। সেইজন্য আমি বলছি আমার সংশোধনী প্রস্তাবে notified area in two or more or unite two or more notified areas so as to form one notified area, or exclude from the notified area any local area comprised therein, or constitute the notified area or any part thereof to be a municipality or include the notified area or any part theteof within a municipality.

এই provisionটা আইনে থাকা দরকার।

Lastly—Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93G, lines 1 and 2, the words, "with the approval of the State Government," be omitted.

এখানে with the approval of the State Government কথাটি তুলে দিতে চাচ্ছি। একেত নিজেদের লোক দিয়ে চালাচ্ছেন তার পরেও আবার approval এর দরকার কি? তারা যাদের মনে করবে নিযুক্ত করার দরকার তাদেরই নিযুক্ত করবেন। এইজন্য এই provisionটা থাকা দরকার।

Mr. Deputy Speaker : There will be no questions to-morrow. The House stands adjourned till 4 p. m. to-morrow.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-5 p. m. till 4 p. m. on Tuesday, the 22nd November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Tuesday, the 22nd November, 1960 at 4 p.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 203 Members.

Adjournment Motions

[4—4-10 p.m.]

Mr. Speaker : There will be no questions today Mr. Chakravorty, you may read your adjournment motion. Consent has been refused.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : The adjournment motion standing in my name runs as follows :—

The business of the House do adjourn to raise a discussion on a definite matter of immediate and urgent public importance viz. the arbitrary and exparte consent and permission given by the Chief Minister to the Indian Jute Mills Association to reduce the working hours in the Jute Mills from 48 to 45 in utter disregard of the suggestions unanimously made by all the four Central Organisations of Labour, I.N.T.U.C., A.I.T.U.C., H.M.S. & U.T.U.C. and their offer of co-operation to solve the situation arising out of the sealing of looms by the I.J.M.A. in violation of the recommendations of the Tripartite Industrial Committee on Jute and resulting in the retrenchment of thousands of workers and loss of wages to those who are in employment.

স্যার, জয়েন্ট সেক্রেটারী অফ দি লেবার ডিপার্টমেন্ট, এবং [illegible] লেবার মিনিষ্টারের হয়ে কাজ করবেন তিনিও প্রায় এ খবর পাবেন না। [illegible] আমি জয়েন্ট সেক্রেটারী অফ দি লেবার ডিপার্টমেন্টকে ফোন করেছিলাম [illegible] তিনি জানেন না।

Shri Deben Sen ;

আপনি এটা রিফিউজ করেছেন কেন জানি না। উনি আমাদের না জানিয়ে এগ্রিমেন্ট কেন করলেন জানি না। শুধু আমাদের কেন লেবারদের [illegible] যে সমস্ত অরগ্যানিজেশান আছে আই জে. এম. এ, এইচ. এম. এস. এবং ইউ. টি. ইউ. সি. তাদের না ডেকে এটা কেন তিনি করলেন? অথচ পেপারে দেখছি বলছে যে আমাদের [illegible] হবে। উনি যে চুক্তি করেছেন যে সম্বন্ধে আই জে. এম. এ একে বলেছেন যে [illegible] হবে। এর দ্বারা আমরা ৫২ লক্ষ টাকা বৎসরে লস করব।

Dr. Ranendra Nath Sen :—

এ বিষয়ে পূর্বে আমি একটা অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশন দিয়েছিলাম তখন ডঃ রায় দুটো কথা বলেছিলেন। তিনি বলেছিলেন যে বিভিন্ন অরগ্যানিজেশান যারা একসঙ্গে কাজ করছে তাদের তিনি এ বিষয়ে একটা মতামত দেবেন এবং তারপর তিনি একটা ষ্টেটমেন্ট করবেন

কিন্তু তিনি তা'না করে Indian Jute Mills Association এর সঙ্গে বসে গোপনে দরজা বন্ধ করে একটা চুক্তি করলেন। এটা কিন্তু লেবার ডিপার্টমেন্ট জানে না। আমি জোর করে বলতে পারি কালীবাবু—যিনি এই দপ্তরের সমস্ত ফাইল দেখছেন তিনি বা জয়েন্ট সেক্রেটারী ফর লেবার তিনিও পর্য্যন্ত এ খবর জানেন না সুতরাং তিনি এসেম্বলীতে যে বক্তব্য পেশ করেন সেটা কি এসেম্বলী কে ফাঁকি দেবার জন্য না তামাশা করার জন্য তা জানিনা? এই এসেম্বলীর সামনে বলেছেন, I will make a statement. কিন্তু কোন ষ্টেটমেন্ট না দিয়ে তিনি এটা করলেন কেন সেটা আমরা জানতে চাই।

Mr. Speaker: This sort of thing is not fair to the House. I would request you all to take your seat. What you have said has been heard. I will ask him to make a statement.

Shri Jyoti Basu: Mr. Speaker, Sir, I had given notice of an adjournment motion but you have been pleased to refuse consent and since you have given no reason for your refusal, I would just draw your attention to one particular aspect of this. I do not know whether it has been brought to your notice by anybody.

Mr. Speaker: Everybody has read it in the newspapers.

Shri Jyoti Basu: I do not know whether you have seen this because having read this particular paragraph I gave notice of the adjournment motion, otherwise I would not have given notice of the motion. I read it from one of the papers. "The Speaker said" -the Speaker means the Speaker of the Lok Sabha—' that the adjournment motion raised a serious question since no political party could work against the country's interests. He would have allowed the adjournment motion, he added, but for the fact that the question would come for discussion in tomorrow's foreign affairs debate" That is, today a debate is being held on foreign affairs Therefore the Speaker thought that he could not allow the adjournment motion and therefore I thought that since the Prime Minister has raised a question with regard to anti Indian activities in West Bengal and also he has referred to a member of the West Bengal Legislative Assembly, Shri Satyendra Narayan Mazumdar, and his alleged speech in some secret meeting of the Communist Party, it was a matter not only for the Communist Party but it is also a matter for the entire country, for West Bengal. We are interested as much as anybody else as to what those activities are and as to what the Government is doing in Kalimpong and elsewhere. We would like everything to be put on the table. Why this surreptitious manner? Untrue statements are being made by the Prime Minister of India. It is extremely unfortunate that such things have happened. Have you considered this aspect? Therefore I thought it was a matter of urgent public importance.

Mr. Speaker: I have considered every bit of the aspect. You know the reasons. It is a long note. If you want, Secretary will show you the file.

Shri Jyoti Basu: It is very important that we should know the reasons because the Speaker of the Lok Sabha says it is urgent and you, Sir, in your wisdom think it is not important and you have rejected it.

Mr. Speaker: Please Mr. Basu, you know the reasons.

[**Noise and interruptions**]

Shri Jyoti Basu: I would like to know, after I have finished reading my motion, as to what is the reason that the Speaker says 'treasonable

activities'. We would like to get everything. If we are to be put on the dock, let us be put on the dock but we would like to know from the members of the Congress Benches and specially the Ministers as to what these activities are and we claim this statement to be absolutely untrue and unfounded and it is unfortunate that a person like Pandit Nehru makes such a statement.

Now, I read the adjournment motion. "The proceedings of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the grave statment of the Prime Minister in the Lok Sabha on 21st November, 1960, (1) with particular reference to the alleged anti-Indian activities of alleged Communists in the India-China border areas including Kalimpong, and (2) with reference to the alleged speech of Shri Satyendra Narayan Mazumdar, MLA, in an executive meeting of the Darjeeling District Council of the Communist Party of India sent to the Prime Minister by the secret police of West Bengal."

This is my motion, this is how it reads. Now, I would like to know from you how is it that you have not given your consent.

I again claim that the Prime Minister on Police report—it is unheard of in the annals of parliamentary history—makes a statement in Parliament against a party.

[Noise and interruption.]

[4—10 4-20 p.m.]

Mr. Speaker: Mr. Basu, I request you to take your seat.

Shri Abani Kumar Basu: Sir, is he entitled to make a statement?

Shri Jyoti Basu: Mr. Speaker, I do not want to make a speech. I want to know your reasons.

Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay: Sir, this cannot be allowed. He is not entitled to make a speech.

[Noise and interruption.]

Shri Jyoti Basu: Mr. Speaker, supposing all these charges are correct—my friends there are agitating—supposing all these charges are correct against the members of the Communist Party, as Mr. Nehru says, then is not it the job of even the Communist Party of India to know? Therefore, let them answer. I want the Congress Ministers to give an answer. These Congress Ministers who have sent this police report are answerable to these charges.

Mr. Speaker: I may tell you that among other reasons, this is a matter which ought to be ventilated in the Central Parliament. (Shri Jyoti Basu: Why?). I tell you that this is my decision. This is not a matter over which we can have jurisdiction. Indo-China border dispute is a Central subject.

So far as the speech is concerned, I take it as a private speech. So, I have disallowed it.

Shri Jyoti Basu: Kalimpong has been mentioned It is within West Bengal, and therefore, it is within our jurisdiction.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar:

স্যার, আমার ওখানে রেফারেন্স রয়েছে, এটা সম্পূর্ণ মিথ্যা কথা। আমি ওখানে ওপেন স্পীচ দিয়েছি।

Mr. Speaker : You cannot make a speech like this.

Shri Harekrishna Konar : এক্স, ওয়াই, জেড'কে আমি কি আমেরিকার এজেণ্ট বলতে পারি—প্রফুল্ল সেনকে আমেরিকার দালাল বলতে আপনি এ্যালাউ করবেন কিনা?

Mr. Speaker : Kindly take your seat.

Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay : Sir, according to the Assembly Procedure Rules no member is allowed to make a statement on an adjournment motion to which consent has been refused. I, therefore, request you to expunge the statement that has been made by Shri Jyoti Basu on his adournment motion.

Shri Narayan Chobey : We do not want to hear him. He must take his seat.

(Noise and interruption]

Mr. Speaker : I would request the honourable members to take their seats.

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960,

Shri Chitta Basu :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল সেকেণ্ড এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিল যেটা আমাদের সামনে এসেছে ....

Statement on Berubari.

Shri Jyoti Basu : Mr. Speaker, I thought he was moving an adjournment motion. I am sorry he is speaking on the Bill. Dr. Roy promised us yesterday, as you remember, that he would make a statement with regard to Berubari affair which is coming every day. I would draw your attention to a Press Statement which has given an outline of the speech made by the Prime Minister in which the Prime Minister said, "There is no necessity under the Constitution"—I do not read out the whole thing—"of placing such a Bill before the West Bengal Legislature". He also said in the statement that there is not much of a difference between the stand of the West Bengal Government and the Government of India with regard to the transfer of Berubari. He further says that as a matter of fact the Bills have been referred to the State Assemblies concerned—Assam, West Bengal and Punjab—whereas that Bill has not been referred to us, as the Prime Minister states.

Mr. Speaker : Mr. Basu, I have sent information to Dr. Roy to let us know whether he is ready for making a statement or not. If he is ready he would make a statement.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :

স্যার কালকে আপনি সৌভাগ্যবশতঃ [illegible]।

Mr. Speaker : Let us proceed with the business.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : Let the House be adjourned then. That is more important than the business of the House today.

Mr. Speaker : If he is ready he will make a statement.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :

আপনি হাউস এ্যাডজোর্ন করে দিন।

Dr. Jnanendra Nath Majumder :

স্যার, বাংলার একটা জায়গা এইভাবে দিয়ে দিবেন সে বিষয়ে কিছু আলোচনা না করে আপনি এই মিউনিসিপ্যাল এ্যামেণ্ডমেণ্ট বিলের আলোচনা চালাচ্ছেন and these people will come and tell us that they are patriots and we are treasonable.

Dr. Kanailal Bhattacherjee :

স্পীকার মহাশয়, আপনি যে কথাটা বললেন............ ...

Mr. Speaker : What I wanted to say is this, I have sent information to Dr. Roy. If he is ready to make a statement he will make a state ment today on the floor of the House. In the meantime let us proceed with the business of the House.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :

কালকে উনি বলেছিলেন যে উনি ট্রাংক কল করবেন, করে ফলটা কি হয় তা আমাদের উনি জানাবেন।

Mr. Speaker : As soon as he comes I will stop the discussion of of the Bill and would ask him.

Dr. Kanailal Bhattacharjee :

স্পীকার মহাশয়, জ্যোতিবাবু যে স্টেটমেণ্টটা পড়লেন প্রাইম মিনিষ্টারের ঐ ধরনের স্টেটমেণ্ট পড়ার পর এখন এই হাউসে বিজনেস চলার মত মনের অবস্থা থাকতে পারেনা। কাজেই আপনাকে অনুরোধ করছি যে ডাঃ রায়কে আপনি ডেকে পাঠান। এই বিলের আলোচনা, চলতে পারেনা কারন বলা হয়েছে যে অলরেডি বিলটা সার্কুলেট করা হয়েছে এবং West Bengal Government is in unison with the India Government.

Mr. Speaker : Did I not tell you that as soon as Dr. Roy comes, if he is ready to make a statement he will do so?

Dr. Kanailal Bhattacharjee : In the mean time let us adjourn.

Shri Bankim Mukherjee :

স্যার, এই জিনিষ হতে পারেনা। মিউনিসিপ্যাল বিলের আলোচনা শুরু হয়ে গেল, তারপর আমরা জানতে পারব ডাঃ রায় স্টেটমেণ্ট দেবেন কি দেবেন না এবং দিলে পর এই আলোচনাটা স্থগিত রেখে করবেন এটা একটা কাম্‌ব্রস প্রসিডিওর।

Mr. Speaker : Mr. Mukherjee, you know that when any important matter comes up I have got the discretion to postpone the ordinary matter and ask the important one to be taken up.

[4—20 4-30 p.m.]

Shri Bankim Mukherjee :

সবইতো হচ্ছে। উনি যদি একটা statement এ সম্বন্ধে করেন, তাহলে ভাল হয়।

Mr. Speaker . He will make a statement and this is the reason why I ask him to proceed.

Shri Bankim Mukherjee :

তাহলে সেটাই তো একটা statement হলো। আপনি বললেন উনি statement করবেন কি করবেন না, তা বলতে পারবেন না। সেটাই তো আমরা জানতে চাই উনি করবেন কি না! তাহলে procedure টা কি?

Mr. Speaker : It may be that he may make a statement one hour or half an hour after ; in the meantime we may proceed with the Bill.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :

স্যার হাউসটা adjourn করুন না for ten minutes.

Shri Bankim Mukherjee :

এই রকম situation এ কালকে আমরা walk-out করতে বাধ্য হয়েছিলাম। কিন্তু আজকের situation টা is such—তার চেয়ে ও serious, কাজেই একটা statement না দিলে হয়ত Walk out করতে হবে। Why can't you adjourn for ten minutes?

Mr. Speaker : What is the harm if we proceed ?

Shri Bankim Mukherjee :

এখন আমাদের মনের যা অবস্থা —তাতে আমরা আর এই বিল নিয়ে proceed করতে পারি না

Mr Speaker : I told Mr. Basu that as soon as Dr. Roy will come I will stop discussion of this Bill further and request him to make a statement.

Shri Bankim Mukherjee :

Ordinarily অবস্থা normal থাকলে কিছুই হতো না। কিন্তু গত কালকার adjournment ব্যাপারে Walk out প্রভৃতি হয়েছে। আজকের অবস্থাটা তার চেয়েও serious এবং হাউসের—ভেতরকার feelings যা রয়েছে, এবং আজকে একটা statement করবেন বলে কালকে না উনি বলেছিলেন, এখন তার চেয়ে ও serious খবর পাওয়ার পরে-তিনি এই হাউসের সামনে একটা statement না বলা পর্যন্ত-এই হাউসে কোন রকম business চালান বা transact করা খুবই শক্ত হবে। কাজেই এই পরিস্থিতির জন্য আপনাকে অনুরোধ করছি পাঁচ দশ মিনিটের জন্য আপনি হাউস adjourn করুন। এই সামান্য একটি Town Area Bill সম্বন্ধে আলোচনা করবার মত অবস্থা এখন নাই।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :

স্যার, কালকের মত অবস্থা না করলে কি ডাঃ রায় হাউসে আসবেন না ?

Shri Jyoti Basu :

Mr. Speaker, Sir, আমরা বুঝতে পারছিনা ডাঃ রায় এ বাড়ী ছেড়ে চলে গেলেন কিনা ! না হলে এতক্ষণ নিশ্চয়ই উনি চলে আসতেন। ডাঃ রায় বলেছিলেন উনি Trunk-call করেছেন দিল্লীতে, এবং খবর ও কিছু পেয়েছেন। কাল রাত্রে হাউসের পরে আমাকে টেলিফোন করে বললেন —আজকে তিনি হাউসে একটা statement করবেন। শুধু তাই নয় এটা ও তাঁর ইচ্ছা—ওখানে একটু আলোচনা করে—এখানে একটা মোশান এ সম্পর্কে আনা যায় কিনা—সেটা কেবিনেটের সঙ্গে পরামর্শ করে দেখবেন। উনি চলে এলেই তো সব মিটে যায়—ঐ তো উনি এসে গেছেন।

[At this stage the Hon'ble Chief Minister came in]

Shri Jyoti Basu : Sir, before the Chief Minister speaks I want to say this. I do not know whether his attention has been drawn to the report which has just been circulated by the P.T.I. about Pandit Nehru's speech in Parliament about two hours back in which amongst other things the Prime Minister states that there was no constitutional obligation on the Central Government to get the approval of the State Legislature concerned for the transfer of certain areas from India to Pakistan under the agreement between the Prime Ministers of the two countries. He further states that that he did not think there were any serious differences

of opinion between the two that is the West Bengal Government and the Government of India. From newspaper reports it appears that Dr. Roy had said that such a measure should have the approval of the West Bengal Assembly. He did not think Dr. Roy was quite correct in saying that he further says that the Goverment intended to bring legislation to effect the transfer during the current session and not next session as the Chief Minister here thought yesterday. Lastly, he says that as a matter of fact the Bills have been referred to the State Assemblies concerned (Assam, West Bengal and Punjab)—but, Sir, we have not received any such thing or Bill. He says that the Punjab and Assam Assemblies have agreed but there was of course some feeling in the matter of West Bengal. He says 'some feeling'. He says that he could appreciate that but there was no difference of opinion and the legal aspect was that the legislature need not be consulted In the next line he says that he had received Dr. Roy's letter and within a day ortwo he would reply to that.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, the position seems to be very clear to me. As I told you yesterday there are two portions—to Bills—one is the merger Bill and the other is a Constitution Bill. According to the Constitution, the Constitution Bill does not come before this House formally for our consideration and report but with regard to the merger Bill it has to come up before this House for its opinion, although it is quite clear that the Constitution forms that the Parliament is not bound by the opinion of this House at all. But after I have read the Bill very carefully I find that it is impossible to discuss the merger Bill without also discussing the provisions of the other Bill because two are practically interlinked. Sir, though we may not express any opinion on the Constitution Bill we certainly can discuss it and we have to discuss it form different points of view. Therefore my view has been that the two Bills have to come together in the house They cannot introduce one and not introduce the other. If they want to introduce one they will at least have to take the opinion of this House in the other. I had this information by telephone yesterday that they will give me a definite answer on Thursday as to whether they will take up this Bill this session. If they take up, I shall make room for the consideration of the merger Bill in this House this session—I shall be bound to do so but as far as I can see that these Bills required more clarification but if they persist in having these Bills in the Parliament this session, I shall have also to do the same in this House. I said before that the provisions of the two Bills are interlinked and it is not possible for anybody to avoid discussing the other while discussing the one. Therefore Sir, the final decision we can hear on Thursday and we have still 10 to 15 days of this House and then we shall decide whether we take up the Bills this session or not or postpone the consideration of the Bills.

Shri Jyoti Basu : Sir, I cannot agree with his interpretation and my request to you would be to fix up a time for discussing this matter and if necessary we can bring a special motion regarding the transfer of Berubari, like the earlier resolution which we passed together. because we want to give our separate opinion on this specific subject' We do not want to rely on one particular Bill, viz. the Merger Bill which under the Constitution, they will have to send to us. We thought that Dr. Roy would bring forward a special motion so that we could unanimously pass it in this House and send it to the Centre—not that it matters at all at that place because in the Centre they have got the majority.

[4-30 to 4-40 P.M.]

Shri Deben Sen :

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, আমার প্রধান কথা হচ্ছে House এর মধ্যে যে opinion একবার পাশ করেছি বর্তমানে আবার সেই opinion reiterate করা দরকার। কেননা নানা রকম কথাবার্তা শুনতে পাচ্ছি যে পশ্চিমবঙ্গ সরকার কিংবা কংগ্রেস, বেরুবাড়ী সম্বন্ধে আগের attitude রাখেন না। সেজন্য একটা দিন চাই আলোচনার জন্য, পশ্চিমবঙ্গ সরকার এবং এখানকার সদস্যরা পরিষ্কার করে জানান বেরুবাড়ী রাখতে চান, না ছেড়ে দিতে চান। তাহলে কি action নেব আমরা পরে স্থির করতে পারবো। এখন Leader of the opposition যা বললেন, একটা দিন fix করা হোক্, সেইভাবে আলোচনা করা হোক।

Shri Hemanta Kumar Basu :

স্পীকার মহোদয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়তো চলে গেলেন। দেবেন বাবু যা সমর্থন করেছেন আমিও তা সমর্থন করি। বাংলাদেশের যে কথা সেটা যথা সময়ে এবং ঠিক সময়ে যথাশীঘ্র সম্ভ centreএ পৌঁছে দেওয়া দরকার—বেরুবাড়ী সম্বন্ধে আমাদের মত কি ! আমাদের বাংলাদেশে এ বিষয়ে জনসাধারণের মধ্যে এবং সব দেশের মধ্যেই বিশেষ একটা উষ্মা আছে, অসন্তোষ আছে এবং ভারত গভর্ণমেণ্টের নীতি সম্বন্ধে সন্দেহ আছে, বাংলাদেশের Govt. এর নীতি সম্বন্ধে সন্দেহ হবে যদি না এ বিষয়ে আলোচনা হয়।

Shri Subodh Banerjee :

মাননীয় স্পীকার মহাশয় দুইটি জিনিষ বুঝা দরকার আছে। ডাঃ রায় Constitution এর ৩৬৮ ধারায় যে ব্যাখ্যাই করুন না কেন সেটা তাঁর নিজস্ব ব্যাখ্যা। তিনি Article 368 এর যে কোন Interpretation দিতে পারেন তা দ্বারা Central Govt guided নয় বা অন্য কেউ guided নয়। তিনি যদি মনে করে থাকেন যে Merger Bill এবং Constitution (amendment) Bill এ দুইটি একই জিনিষ আমি বলবো তা নয়। এখানে positionটা বুঝা দরকার আছে। তিনি যাই মনে করুন না কেন তাঁর মনে করা দ্বারা আইন বদলায় না। দ্বিতীয়তঃ দুটি জিনিষের একটি জিনিষ আমাদের কাছে আসছে না, পরিষ্কার আমরা দেখছি। সুতরাং আগে থেকে specifically resolution আনার দরকার আছে যা দ্বারা আমরা সবাই বলে দিতে পারি what ever may be the stand of the Central Government Central Govt. যে resolutionই নিন না কেন we are opposed to this. এটা পরিষ্কার করে বলে দেওয়া দরকার। তার জন্য Special Motion আনা দরকার।

REFUGEES AT SEALDAH STATION AND OTHER PLACES

Shri Hemanta Kumar Basu :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি অন্য একটা গুরুতর বিষয়ে আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। গত কয়েক বছর ধরে শিয়ালদহে এবং অন্যান্য জায়গায় রাস্তায় বহু উদ্বাস্তু বসবাস করছে। রাস্তার নোংরার মধ্যে ১০০ জন মারা গিয়েছে, কয়েক শত উদ্বাস্তু যক্ষা রোগে ভুগছে কাজেই এ বিষয়ে সরকারের একটা নীতি নির্দ্ধারণ করা উচিত। সরকার এ বিষয়ে অমানুষিক ব্যবহার করতে পারেন না। লোক এভাবে রাস্তাঘাটে মরবে, আর তাদের কোন পুনর্বাসন হবে না এ হতে পারে না। বহু উদ্বাস্তু এসেছে এখানে সরকারের কাছে তাদের আবেদন জানাতে মনোবেদনা জানাতে। একটি আবেদনপত্র আমাকে দিয়েছে, সেটি আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে দিচ্ছি।

Shri Jatindra Chandra Chakravarty :

স্যার, Special Motion সম্বন্ধে আমি এই আবেদন জানাই যে একসঙ্গে যেভাবে সর্ব্বসম্মতিক্রমে বেরুবাড়ী সংক্রান্ত ব্যাপারে ১৯৫৮ সালে প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলাম, সেইভাবে সর্ব্ববাদী সম্মতভাবে আমরা Special Motion নেব। বিভিন্ন দলের প্রতিনিধিদের সঙ্গে মিলে motion draft করে পার্লামেণ্টে বিল আনার আগেই যেন তাদের কাছে সেটা আমরা পাঠাতে পারি। আমাদের যে, depth of feeling সেটা জানিয়ে দিতে পারি, আমরা যে বেরুবাড়ী Transferএর বিরুদ্ধে এবং এটা আমরা resist করবো এটাই আমি জানাতে চাই।

REFUGEES AT SEALDAH STATION AND OTHER PLACES

Shri Hemanta Kumar Basu :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি অন্য একটা গুরুতর বিষয়ে আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। গত কয়েক বছর ধরে শিয়ালদহে এবং অন্যান্য জায়গায় রাস্তায় বহু উদ্বাস্তু বসবাস করছে। রাস্তার নোংরার মধ্যে ১০০ জন মারা গিয়েছে, কয়েক শত উদ্বাস্তু যক্ষ্মা রোগে ভুগছে। কাজেই এ বিষয়ে সরকারের একটা নীতি নির্দ্ধারণ করা উচিত। সরকার এ বিষয়ে অমানুষিক ব্যবহার করতে পারেন না। লোক এভাবে রাস্তাঘাটে মরবে, আর তাদের কোন পুনর্বাসন হবে না এ হতে পারে না। বহু উদ্বাস্তু এসেছে এখানে সরকারের কাছে তাদের আবেদন জানাতে মনোবেদনা জানাতে। একটি আবেদনপত্র আমাকে দিয়েছে, সেটি আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে দিচ্ছি।

Shri Jyoti Basu :

আমি বলছিলাম যে, এই বিষয় কি decide করলেন আমাদের কোন time দেবেন কি না?

Mr. Speaker : I will consider it.

Question to a private Member

Shri Jyoti Basu :

বৃহস্পতিবারে আমরা ওঁর কথা শুনবো এবং তারপর আমরা একদিন চাই। আর একটা কথা—এখানে আমি একটা Privilegeএর প্রশ্ন তুলে রাখছি। questionএর ব্যাপারে Rule 31(2) আপনি যদি দেখেন, তাহলে দেখবেন A question addressed to a member other than a inister must relate to some Bill, motion or other matter connected with the business of the Assembly for wh ch such a member is responsible.

এখানে এই রকম একটা কথা আছে questions shall be put and answers given in such a manner as the Speaker may determine

অর্থাৎ আমরা এটা সচরাচর করি না, মন্ত্রী মহাশয় ছাড়া আমরা একটা memberএর কাছেও প্রশ্ন করতে পারি এবং তিনি তার উত্তর দিতে পারেন, অবশ্য আপনি সেটা ঠিক করে দেবেন কি করে করা হবে, other matter, bill, motion or other matter এ। এখন আমি একটা adjournment motion দিয়েছিলাম তার মধ্যে নাম আছে সত্যেন মজুমদার মহাশয়ের। এখন এটা এর মধ্যে পড়ছে other matter। সত্যেন বাবু এর জবাব দেবেন কিনা যে Prime Minister যে কথা বলেছেন সেই বিষয় তিনি কোন meetingএ বক্তৃতা দিয়েছেন কিনা, সেই রকম কোন meetingএর agenda ছিল কিনা যার উপর ভিত্তি করে secret police report পাঠান হয়েছিল পণ্ডিত নেহেরুর কাছে।

Mr. Speaker : As it is a very grave matter and as the conduct of a certain member of the Legislative Assembly is involved I think he must be given some little opportunity to clear up the position. Mr. Majumdar, I give you five minutes to make a statement.

Statement on Prime Ministers remarks in Lok Sabha against a member of this House.

Shri. Satyendra Narayan Majumdar :

Sir, আমি বলতে চাই, প্রথম কথা Prime Minister যে জিনিষ করলেন এটা শুধু মিথ্যা পুলিশ report এর উপরই নয়, এটা একটা unprecedented ব্যাপার। কারণ আমি জানি,

বিশেষ করে লোকসভায়. এই পদ্ধতি অনুসৃত হয় যে, যে লোক সেখানে উপস্থিত নেই, যার নিজের বক্তব্য বলবার সুযোগ নেই তার সম্বন্ধে reference হয় না। এমন কি সরকারী কর্মচারীদের সম্বন্ধে কোন reference করতে গেলেও Prime Minister স্বয়ং আপত্তি করেন। সুতরাং সেখানে একজন লোক যে উপস্থিত নেই, যার বক্তব্য বলবার সুযোগ নেই তার সম্বন্ধে সেখানে reference করা একটা unprecdented ব্যাপার। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে যে, তিনি যে জিনিষ বলেছেন সেটা কোন public meeting এর বক্তৃতা নয়। তিনি বলেছেন District Executive Council এ আমি এই কথা বলেছি। এখন এই District Executive Council এর meeting District Executive memberদের নিয়ে হয়, তার report তিনি কিভাবে পেলেন। নিশ্চয়ই Police report হয়েছে। এই পুলিশ report কে দিয়েছে? হয় State Government Police দিয়েছে, আর না হয় Central Intelligence Police। এই ধরনের কথার সত্যতা সম্বন্ধে আমি এই কথা বলতে চাই যে, District Executive Council meeting এ এই রকম কোন বিষয়ের আলোচনা হয়নি। Border dispute সম্বন্ধে আমার ব্যক্তিগত মতামত যা আছে তা সুপরিচিত। আমাদের Partyর National Council এর যে meeting মীরাটে হয়েছিল, সেখানেও প্রস্তাব নেওয়া হয়েছিল এবং সেই প্রস্তাবের প্রধান কথা হচ্ছে, চীনা-ভারত সীমান্ত বিরোধের শান্তিপূর্ণ মীমাংসা আমরা চাই। এবং এই কথা আমি বিভিন্ন জায়গায় বলেছি, বিভিন্ন meeting এ বলেছি। বিধানসভায় গতবারে এই সম্বন্ধে আলোচনার সময় এখানে দাঁড়িয়ে সেই জিনিষই বলেছিলাম এবং এখনও আমরা সেই নীতিই অনুসরন করি। আমরা Party র ভিতর এক কথা এবং বাইরে এক কথা বলিনা। আমাদের Party র যে নীতি সেই কথাই আমরা বলি। কাজেই যে জিনিষ পণ্ডিত নেহেরু বলেছেন, তাকে বলতে বাধ্য হচ্ছি যে সেটা * * * * * * কারন Police report এর উপর ভিত্তি করে যে কোন লোক সম্বন্ধে যে কোন কথা বলে তাকে অপদস্ত করা যেতে পারে। এটা একটা unprecedented ব্যাপার। সেইজন্য আমি জানতে চাই, আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর কাছে ও পুলিশ মন্ত্রীর কাছে যে, এই পুলিশ report কারা দিয়েছে। এই যদি হয় তাহলে যে কোন সদস্য সম্বন্ধে, যে কোন পার্টি সম্বন্ধে দাঁড়িয়ে বলে দিলাম আর সারা দেশে সারা ভারতবর্ষে, সারা পৃথিবীতে সেটা রটে গেল অথচ তা প্রতিবাদ করার কোন সুযোগ থাকলো না।

4—40-4-50 p.m.]

স্যার আমার বক্তব্য বলার যে আপনি সুযোগ দিয়েছেন তার জন্য আমি কৃতজ্ঞ কিন্তু সমস্ত জায়গার লোকে এই সুযোগ পায় না। আমাদের পার্টির মীরাট Conference এ যে resolution, যার মূল কথা আমি বল্লাম তার সঙ্গে পণ্ডিত নেহেরু দ্বিমত হতে পারেন। কিন্তু সেই resolution এর ভিত্তিতেই আমরা সমস্ত জায়গায় কথা বলি। আমাদের পার্টীর মেম্বারদের তার ভিত্তিতেই আমরা তাদের শিক্ষিত করে তুলি। কাজেই এই ধরনের পুলিশ report এর উপর তিনি যা বলেছেন আমি তার অত্যন্ত নিন্দা করি। আপনি হয়ত unparliamentary বলবেন কিন্তু একে আমি * * * ছাড়া আর কিছু বলতে পারি না।

Government Bill.

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960,

Clause 2

Shri Chitto Basu: Sir, I beg to move that in clause 2 in the roposed section 93A (3), in line 1, after the word "considering" the words in the prescribed manner" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 2 the following proviso be dded to the proposed section 93B (1) (i), namely—

> "provided that such facilities in respect of education at primary and secondary stages as were being enjoyed on the date of notification under section 93A, shall be retained."

* Expunged by order of Mr. Speaker.

Sir, I again beg to move that in clause 2, for the proposed section 93B (1) (ii), the following be substituted, namely :—

"(ii) appoint for a notified area a Commitee of not less than nine members of whom six shall be non-officials, to be known as notified area Authority, for the first year of its constitution to carry all or any of the purposes of this Chapter for such period as specified in the order under section 93B."

Sir, I further beg to move that in clause 2, after the proposed section 93B (2), the following be added, namely :—

"(3) On the expiry of such period, the State Government shall arrange for the election of the notified area Authority in the prescribed manner."

Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93D, in line 1, after the words "at any time" the words "on the recommendation of the notified area Authority" be inserted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93G, line 1, for the word "with" the words "subject to" be substituted.

I move that in clause 2, after the proposed section 93G, the following be added, namely :—

"93GG. The State Government shall make such annual grants to the notified area Authority as it thinks fit."

Sir, I further beg to move that in clause 2, after the proposed section 93J (2) (d), the following be inserted, namely : —

"(e) the procedure to deal with the objections under section 93A (3); and

(f) the procedure of the election of the notified area Authority."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, Bengal Municipal (Second Amendent) Bill, 1960, এ যে সংশোধনী প্রস্তাব আমি দিয়েছি সেগুলি আমি move করছি। আমার প্রথম amendent হচ্ছে ১নং। এই ধারাটা আমি সংযোজিত করতে চাই, তাহার কারণ প্রসঙ্গে আমি এখানে উপস্থিত করতে চাইনে। আপনি দেখেছেন 93A (1) (2) (3) তে যে definition দেওয়া হয়েছে গতকাল প্রথম পর্য্যায়ের আলোচনায় আমরা দেখিয়েছি এটা মোটেই স্পষ্ট নয়। এই আলোচনার জন্য যখন তদন্ত কার্য্য পরিচালনা করা হবে, সেই তদন্ত পরিচালনা করার ক্ষেত্রে তদন্তকারী অফিসারের কাছে সেই সম্পর্কে কোন কোন স্পষ্ট নির্দেশ যদি না থাকে তাহলে জনসাধারণের বক্তব্য পরিষ্কার করে উপস্থিত করা সম্ভব নয়। তাছাড়া যে objection দেবার কথা আমরা বলেছি তা দিতে গেলে যে সমস্ত অস্পষ্ট কথা আছে সেগুলি স্পষ্টকরার প্রয়োজনীয়তা আছে, পরিষ্কার করার প্রয়োজনীয়তা আছে। সেজন্য আমি অন্যান্য সদস্যদের সঙ্গে একমত হয়ে এই কথা বলিবে, শুধুমাত্র official gazetteএ notify করে objection এর সময় ও তারিখ নির্ধারিত করে দিলেই আমার মনে হয় জনসাধারণ সেই objection দেবার পরিপূর্ণ সুযোগ পাবে না। কাজেই জনসাধারণ যাতে তাদের objectionগুলি যথ সময়ে দিতে পারে এবং objection পাবার পরে যাতে তদন্তকার্য্য উপযুক্ত উপায়ে পরিচালিত হয়, এবং যাতে সরজমিন তদন্ত হয় এবং সেখানকার অধিবাসীদের মতামত গ্রহণকরা হয়, এবং অঞ্চলপঞ্চায়েৎ কিম্বা ইউনিয়ন বোর্ড, বা notified area যেখানে হয়েছে, সেখানে স্থানীয় অধিবাসীদের মতামত গ্রহণ করা হয় ইত্যাদি নানাবিধ প্রশ্ন এই সংগে জড়িত রয়েছে। কাজেই আমরা মনে করি একটা rule সেখানে একথা বলা উচিৎ কিভাবে তদন্তকার্য পরিচালনা করা হবে, জনসাধারণ তাদের মতামত কিভাবে জ্ঞাত করবে, বা স্বায়ত্বশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান, যেমন ইউনিয়ন বোর্ড, অঞ্চলপঞ্চায়েৎ এদের মতামত গ্রহণ করবেন কিনা, এবং জনসাধারণের বক্তব্য শোনার পর enquiry officer কিভাবে কার্য্যে অগ্রসর হবেন ইত্যাদি প্রশ্নগুলি আমাদের মনে অস্পষ্ট এইগুলি স্পষ্ট করার জন্যই আমি আমার সংশোধনীগুলি উপস্থিত করেছি। আমার মনে হয় এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। কারণ এগুলি স্পষ্ট না করা হলে তদন্ত কার্য্য সুষ্ঠু হবেনা। আমরা একথা বিবেচনা করে এগুলি গ্রহণ করার জন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করব। দ্বিতীয় amendment হল, 19নং যেখানে আমি বলেছি to

move that in clause 2 the following proviso be added to the proposed section 93B (1) (i), namely :—

'Provided that such facilities in respect of education at primary and secondary stages as were being enjoyed on the date of notification under section 93A, shall be retained"

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি জানেন যে, এই আইনের মধ্যে দিয়ে কতগুলি অঞ্চল পঞ্চায়েতের অঞ্চল, ইউনিয়ন বোর্ডের অঞ্চলকে গ্রহণ করার কথা হচ্ছে এবং সেইসব অঞ্চলে notified area authority নিয়োগ করার কথা হচ্ছে এবং আপনি নিশ্চয়ই জানেন বর্তমানে স্বয়ংশাসিত অঞ্চলে বা অন্তর্ভূক্ত অঞ্চলে যে শিক্ষা ব্যবস্থা আছে প্রাথমিক পর্যায়ে সেটা অবৈতনিক এবং মহিলাদের ক্ষেত্রে ৮ম শ্রেণী পর্যন্ত বিনাবেতনে পড়াশুনার সুযোগ আছে। আমার এখানে জিজ্ঞাস্য হ'ল, এই আইনের প্রয়োগের পর, গ্রাম্য অঞ্চলে notified area ঘোষিত হলে, বর্তমানে সেখানে যে প্রাইমারী শিক্ষা ব্যবস্থা আছে Bengal Rural Primary Education Actএ, তা চালু থাকবে কিনা, এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের নীতিঅনুসারে ৮ম শ্রেণী পর্যন্ত মেয়েদের অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থা আছে এবং Secondary stageএও তারা যে সুযোগ পাচ্ছে বর্তমানে, তা অব্যাহত থাকবে কিনা এই আইনে সেই কথা পরিস্কারভাবে উল্লেখ করা হয়নি। এই দুটি জিনিষ আমাদের রাজ্য সরকারের বিঘোষিত নীতির বিরুদ্ধে যাবে, কেন্দ্রীয় সরকারের নীতির বিরুদ্ধে যাবে আমাদের সংবিধানের বিঘোষিত নীতির বিরুদ্ধে যাবে। যে সংবিধানে একথা বলা হয়েছে যে, ৬-১১ বৎসর বয়স্ক শিশুদের জন্য আবশ্যিক ও অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থা করতে হবে এ আশংকা আমাদের মনে আছে। আমার মনে হয় এই আইনের মধ্যে দিয়ে তা সংরক্ষণের সুযোগ না থাকায় এই আইনের প্রয়োগের পর যদি সরকার প্রাথমিক শিক্ষা ব্যবস্থার দায়িত্ব গ্রহণ না করেন তাহলে শিক্ষা-বিস্তারকল্পে আমাদের ভারতীয় সংবিধানের যে মূল প্রশ্ন সেই মূল প্রশ্নই বাতিল করা হবে, অবজ্ঞা করা হবে। সুতরাং আমি এখানে পরিস্কারভাবে বলতে চাই notified area ঘোষণা করার দিন পর্যন্ত সেই অঞ্চলে অবৈতনিক শিক্ষার যে সুযোগ জনসাধারণ পাচ্ছিল সেই সুযোগ অব্যাহত রাখা হোক—এবং সেই সুযোগ যাতে নষ্ট না করা হয় তার পরিস্কার নির্দেশ এই আইনে থাকা দরকার আমি সেজন্য সংশোধন এনেছি provided that such facilities in respect of education at the primary and secondary stages as were being enjoyed on the date of notification under section 93A shall be retained.

Mr. Speaker : How long are you going to take on this amendment only? You have other amendments. You have already been speaking for more than ten minutes. Please move your next amendment No. 21

Shri Chitto Basu : This amendment is a very important one and that is why I need some time.

আমার মনে হয় এই প্রশ্নটা আমাদের পক্ষে অত্যন্ত গুরুত্বপুর্ণ এবং সংবিধানগত অধিকারের প্রশ্ন, একথা বিবেচনা করে মন্ত্রী মহাশয় এটা গ্রহণ করবেন আশা করি।

[4-50—5 p.m.]

এটা অত্যন্ত মুল প্রশ্ন। এই যে নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি হবে সেখানে মুল আইনে আছে একজনের হাতে ক্ষমতা দেওয়া যেতে পারে এবং একজন থেকে ৯জন পর্যন্ত লোককে সরকার নিয়োগ করে তাদের হাতে সমস্ত ক্ষমতা দিতে পারেন। কাজেই এটা একটা মুল প্রশ্ন যে একজন লোকের উপর কয়েক হাজার লোকের স্বায়ত্বশাসন অধিকার আমরা তুলে দেব কি দেব না? তারপর আমার প্রশ্ন হচ্ছে নোটিফাইড এরিয়া অথরিটিতে তাঁরা কতদিন থাকবেন? অর্থাৎ ১।২।৩।৪ বছর ধরে থাকবেন কিম্বা যতদিন পর্যন্ত আমাদের মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জীবিত থাকবেন ততদিন পর্যন্ত থাকবেন! একবার যারা য্যাপয়েন্টেড হয়ে গেলেন তাঁরা কতদিন থাকবেন এইরকম ধরণের প্রশ্নগুলোর জবাব গতকাল প্রথম পর্যায়ে আলোচনার সময় তিনি দেননি। কাজেই আমার

এমেণ্ডমেন্টের মধ্যে দিয়ে ঐসব প্রশ্নের জবাব আমরা চাচ্ছি এবং আমি মনে করি এইসব প্রশ্নের সমাধান তখন হবে যদি তিনি আমার এমেণ্ডমেন্টগুলো গ্রহন করে নেন। and appoint for a notified area a Commitee of not less than 9 members of whom 6 shall be non-officials, to be known as notified area Authority for the first year of its constitution to carry all or any of the purposes of this Chapter for such period as specified in the order under seetion 93B ..

আমি এটা এজন্য বলেছি যে প্রথমে হয়ত ইলেকসান করা সম্ভব নয়। কাজেই প্রথম বৎসরের জন্য এটাকে নমিনেট করা যেতে পারে এর পরবর্ত্তী সময়ে কি করা উচিৎ তা আমি পরে বলেছি। এই টাউন কমিটিগুলোকে নন-অফিসাল করার কথা এজন্য বলছিল। মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয় জানেন যে কুচবিহারে যে টাউন কমিটি আছে, দিনহাটায় যে টাউন কমিটি আছে সেই টাউন কমিটিগুলোতে সেখানকার এস, ডি, ও, ও সেকেণ্ড অফিসার যথাক্রমে সভাপতি ও সহকারী সভাপতি থাকায় সেখানকার নাগরিক জীবন বিপর্য্যস্ত হয়ে যাচ্ছে।

তারপর নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি যে তৈরী হল এবং সেখানে যাহাদের এ্যাপয়েন্ট করলেন তাদের মধ্যে নন অফিসিয়াল কাউকে নেবেন না। অর্থাৎ আপনাদের নিজস্বলোক বা সরকারের বাছাই করা লোক নিয়ে এই নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি তৈরী করবেন। গ্রাম পর্য্যায়ে আলোচনার সময় বলেছিলাম যে আপনারা এবিষয়ে ইউনিয়ন বোর্ড বা অঞ্চল পঞ্চায়েতের কোন পরামর্শ গ্রহণ করেননি। তারপর সরকার যে কোন সময়ে এটাকে মিউনিসিপ্যালিটি হিসাবে ঘোষণা করতে পারেন। তাই আমার সংশোধনী হচ্ছে আপনাদের দলের লোকের সঙ্গে ধরুন যাহারা ১।২।৩ বছর ধরে নোটিফায়েড এরিয়া অথরিটিতে কাজ করছেন তাঁহারাই বলুন যে আমাদের অভিজ্ঞতা হচ্ছে যে এমন একটা মিউনিসিপ্যালিটি হওয়া উচিৎ কি উচিৎ নয় এবং হলে এই কাজ আমাদের করতে হবে বা নোটিফায়েড এরিয়া অথরিটিতে আমরা এই কাজ করেছি এবং পরবর্ত্তী যে ব্যক্তি আসবে তাদের এই কাজগুলো করতে হবে। কিন্তু সরকার এই নোটিফায়েড এরিয়া অথরিটি তৈরী করে কারুর মত না নিয়ে য খুশী যদি করেন তাহলে বলার কিছু নেই। কাজেই আমার প্রস্তাব হচ্ছে যে নিজেদের যাঁরা লোক তাঁদের সঙ্গে পরামর্শ করে কাজ করুন, আমাদের সঙ্গে না হয় নাই করলেন। নিজেদের দলের লোকের হাতে যখন ক্ষমতা দিয়েছেন তখন তাদের সঙ্গে একটা পরামর্শ করুন—অর্থাৎ তাদের হাতে যে ক্ষমতা দিয়েছেন সেই ক্ষমতা তাঁরা কিভাবে ব্যবহার করবেন তার একটা সুযোগ তাহাদের দিন।

তারপর এই নোটিফায়েড এরিয়া অথরিটিতে মন্ত্রী মহাশয় নিজের দলের লোককেই নিজে বিশ্বাস করছেন না। অর্থাৎ দেখুন এখানে আছে the notified area authority may with the approval of the State Government appoint such officers and servants অর্থাৎ এই নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি চালাতে গিয়ে তাঁদের যদি একজন বেয়ারা বা চাপরাসী বা কেরানী লাগে তাহলে তারা তা এ্যাপয়েন্ট করতে পারবেন না। সরকার নোটিফাইড এরিয়া অথরিটিতে নিজেদের লোক বসিয়ে দিচ্ছেন, কিন্তু তাদের এ্যাপয়েন্টমেন্টের ক্ষমতা দিচ্ছেন না। অর্থাৎ একজন চাপরাশী বা এইরকম ধরনের কোন Employeeকে এ্যাপয়েন্ট করতে গেলে সরকারের prior approval এর প্রয়োজন হবে with the apprvaal of the Govt. আমার মনে হয় এইভাবে কোন এ্যাডমিনিষ্ট্রেশান চলতে পারেনা। একজন চাপরাসী নিয়োগের ব্যাপারে যদি গভর্ণমেন্টের কাছে স্যাংসানের জন্য তাদের আসতে হয় তাহলে সেখানে কোন কাজই হবে না। আমার মনে হয় যে দফাদার বা চৌকীদার নিয়োগ করার ক্ষমতা ইউনিয়ন বোর্ডের আছে। কিন্তু ইউনিয়ন বোর্ডের যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতা এদের দিচ্ছেন না। সেজন্য আমি আমার প্রস্তাবে যে কথা বলেছি সেটা গ্রহণ করলে কাজের দিক দিয়া সুবিধা হবে। অর্থাৎ আমি বলছি যে নোটিফাইড এরিয়া অথরিটির নিয়োগ করার ক্ষমতা থাকবে পরে সরকারের থেকে এ্যাপ্রুভ্যাল নেবেন। এই হচ্ছে আমার এমেণ্ডমেন্টের মূল কথা।

তারপর আমার বক্তব্য হচ্ছে যে নোটিফাইড এরিয়া অথরিটির ব্যয়ভার কে বহন করবে বা কিভাবে সেই ব্যয় বহন করা সম্ভব হবে? বর্ত্তমানে অঞ্চল পঞ্চায়েতে বা ইউনিয়ন বোর্ডে যে ভিত্তিতে কর নির্দ্ধারন করা হয় তাঁরা কি সেই ভিত্তিতে করবেন? আপনারা যদি সেই ভিত্তি ধরেন তাহলে তার দ্বারা নোটিফাইড এরিয়া অথরিটির য্যাডমিনিষ্ট্রেশান চলতে পারে না। ঐ রকম ভিত্তিতে একটা আরবানের য্যাডমিনিষ্ট্রেশান চলতে পারে না। আমার মনে হয় না নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি য্যাপয়েণ্ট করে দিয়ে সরকারের দায়িত্ব শেষ হয়ে যায় না। গতকাল একজন মাননীয় সদস্য বলেছিলেন যে এর দ্বারা সেই অঞ্চলের জনসাধারনের গণতান্ত্রিক অধিকার হরণ করা হচ্ছে আমারও সেই মত। অর্থাৎ এই যে নোটিফাইড এরিয়া অথরিটি য্যাপয়েণ্ট করবেন এঁদের কি কাজ হবে, এঁরা কোথায় অর্থ পাবেন, কিভাবে এর কার্য্য পরিচালিত হবে এর কোন আলোচনাই এখানে নেই।

তারা ট্যাক্স বাড়াবে কিন্তু কি ভিত্তিতে ট্যাক্স করবে তার কোন কথা নেই। আমার মনে হয় অঞ্চল পঞ্চায়েত থাকা কালীন অথবা ইউনিয়ন বোর্ড থাকা কালীন যে রেটে ট্যাক্স আদায় করত সেই রেটে ট্যাক্স আদায় করলে এ্যাডমিনিষ্ট্রেসন চলতে পারেনা অথচ তার বহুবিধ কাজ করবার থাকবে। সেইজন্য আমি প্রস্তাবে দিয়েছি after the proposed section 93G, the following be added, namely:—The State Government shall make such annual grants to the notified area Authority as it thinks fit.

তারপর হচ্ছে next amendment No. 21

স্যার, আমার আগেরটা যদি গৃহীত হয় তাহলে এটা আসে। এটা হচ্ছে the following be inserted, namely, the procedure to deal with the objections under section 93A (3), and the procedure of the election of the notified area Authority.

Observation By Mr. Speaker.

[5—5-0 p.m.]

Mr. Speaker: The words "damned lie" and other unparliamentary words in **Mr. Mazumdar's** speech have been expunged.

Shri Bankim Mukherjee: Is 'lie' unparliamentary?

Mr. Speaker: You know better than I

Shri Bankim Mukherjee: 'Liar' is unparliamentary, not 'lie'.

Mr Speaker: If 'lie' is not unparliamentary, 'liar' cannot be unparliamentary.

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960.

Shri Benoy Krishna Choudhury: Sir, I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), in line 1, after the word "appoint" the words "for a period of not more than twelve months" be inserted.

মিঃ স্পীকার স্যার, আমার একটামাত্র এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে সেটা হচ্ছে ক্লজ ২তে in the proposed section 93B (1) (ii) in line 1 সেখানে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে লক্ষ্য করতে বলছি যেখানে appoint for a notified area either a person or a committee, etc. কথাগুলি আছে। সেই appoint এর পরে আমি for a period of not more than twelve months এই কথাগুলি যোগ করতে বলছি। এখানে appoint টা ১ বছরের বেশী হওয়া উচিৎ

নয়। এখানে যা আলোচনা হয়েছে তাতে সকলে এটা অনুভব করেছেন যে indefinite period এর জন্য appointment সেখানে হওয়া উচিৎ নয়। প্রথম দিকে কোন একটা জিনিষ start করতে গেলে অনেক অসুবিধা হতে পারে। At the starting সেই সময় হয়ত ১ বছরের জন্য appoint করা ছাড়া উপায় থাকেনা, যেমন Panchayat Act এ প্রথমে ১ বছরের জন্য appoint করার কথা আছে তেমনি এখানে একটা definite period—১২ মাস লেখা থাকা দরকার, indefinite period রাখা উচিৎ নয়—এই হচ্ছে আমার বক্তব্য। সেজন্য আমি এটা বিবেচনা করে দেখবার চেষ্টা করেছি, কেননা একটা কমিটি যেটা হচ্ছে nominated body তার হাতে indefinite period ক্ষমতা দেওয়, অন্যায় ছাড়া কিছু নয়।

Dr. Pabitra Mohan Roy : I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), line , the words "either a person" be omitted.

I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), lines 2 and 3, the words "not less than five and not more than" be omitted.

I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), in line 3, after the words "nine members" the words "from the local Residents of the notified area" be inserted.

I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (2), line 2, for the word "appoint" the words "request the Committee to elect in its first meeting called for the purpose" be substituted.

I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (2), line 3, the words "may also appoint" be omitted

I also beg to move that in clause 2, the following proviso be added to the proposed section 93D, namely :—

"Provided that the consent of the Municipality to which it will be included, is obtained first"

স্যার, clause 2 তে proposed section 93A (2), lines 4 and 5, যেখানে one month দেওয়া আছে সেখানে আমি ৩ মাসের কথা বলেছি এবং সুবোধ বাবু হয়ত সেকথা কালকে বলে গেছেন। Bengal Municipal Act এ একটা amendent হিসাবে ১ মাসের যায়গায় ৩ মাস দেবার জন্য আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব। আপনি যদি ৩ মাস মেনে নেন তাহলে বিশেষ কিছু অসুবিধা হবেনা। আইনে যা করতে চাইছেন তাতে খুব বিশেষ অসুবিধা হবে না। সেজন্য আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা মেনে নেবার জন্য।

তারপর আমার next amendment হচ্ছে 23। 23 তে ঐ একই অবস্থা হয়েছে। Proposed section 93B (1) (ii), line 1, এখানে আমি একটা amendment এনেছি। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কালকে স্বীকার করেছেন যে সেটা উনি মানতে চাইছেন না। যদিও আমার language টা তিনি নিচ্ছেন না, আনন্দ গোপাল মুখার্জী মহাশয়কে দিয়ে একই language এ ওটা তিনি নিচ্ছেন। যাহোক এটা আমার আনন্দ যে আমার ওটা মেনে নিয়েছেন। একজন পার্সনকে ডিকটেটোরিয়াল ক্ষমতা দিতে চাইছিলাম না, মন্ত্রী মহাশয় সেটা মেনে নিয়েছেন, খুব ভালই হয়েছে। কিন্তু তার ঠিক immediate পরে clause 2 এ proposed section 93B (1) (ii) তে not less than five and not more than পর্যন্ত যা আছে this is to be omitted। তাহলে থাকছে either a person or a committee consisting of 9 members be known as the notified area Authority to carry out all or any of the purposes of this chapter. এবার সেই কথায় আসছি।

আপনারা বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল য়্যাকটে একটা সেকসন য়্যাড্ করতে যাচ্ছেন বেঙ্গল মিউনিসিপ্যাল য়্যাকটে স্তুতন যে মিউনিসিপ্যালিটি গঠন করা হয় তা ৯জন লোক নিয়ে করা হয়।

একটা টাউন কমিটি করছেন এবং সেখানে ইলেকটেড্ বডি আস্তে আস্তে করবেন। যেটা বলি একটু চিন্তা করে দেখুন যে এখানে ১৬ জন না করে একজন এরিয়ার ৯ জন লোক রিপ্রেজেন্ট করলে ৯ জনের চিন্তায় জিনিষটা হয়ত সুষ্ঠুভাবে হবে। এজন্য আমি রিকোয়েষ্ট করছি ঐ শব্দগুলি বাদ দিয়ে শুধু ৯ জন রাখুন।

আমার নেক্সট য্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে ২৫নং। এখানে বলছে after the words nine members, etc.

স্যার, এগুলি বলার খুব দরকার হয়ত ছিল না কিন্তু এ ব্যাপারে আমরা কিছুটা সন্দেহ পোষণ করছি মন্ত্রীমহাশয় এবং তার ডিপার্টমেণ্টের উপর পুরোপুরি ভরসা নেই বলে এগুলি আমাকে বলতে হচ্ছে। এই কথাগুলি যদি আইনে ঢুকিয়ে দিতে পারেন আমাদের মনে কোন খুঁত থাকবেনা বা আমাদের যাঁরা পাঠিয়েছেন তাঁরা বলবেন যে অন্ততঃ একটা সেফগার্ড করার চেষ্টা করছি। কাজেই ওটা মেনে নিলে ভাল হয়। বর্তমানে জানান সাহেবের হয়ত ইচ্ছা নেই বা ওঁর ডিপার্টমেণ্টে এখন যিনি আছেন তাঁর হয়ত ইচ্ছা নাই কিন্তু দশ বছর বাদে কার ইচ্ছা হবে তা বলা যায় না।

নেক্সট য্যামেণ্ডমেণ্ট ৩০ নং। এখানে স্যার বলছেন to appoint a Chairman and may also appoint a Vice-Chairman from among the members thereof

এখানে য্যাপয়েণ্টের জায়গায় বলেছি request the Commitee etc. যে ৯ জন নমিনেট করেছিলেন সেই ৯জনের উপর ওঁর বিশ্বাস আছে সেই ৯ জনকে বলা হোক না কেন তোমরা তোমাদের একজন চেয়ারম্যান ঠিক করে নাও। সেই ৯ জনকে বাদ দিয়ে আবার একজনকে এনে হেড না করে দিয়ে যদি সেই ৯ জনকেই রিকোয়েষ্ট করেন তাহলে কিছুটা ডেমোক্রাটিক হয়। কেননা আমর এখানে ইলেকশন মারফৎ এসেছি এবং ইলেকশন মারফৎ মিউনিসিপ্যাল য্যাকট চলছে, ইলেকশন মারফৎ পঞ্চায়েত্ য্যাকট চলছে।

[5-10—5-20 p.m.]

Election মারফৎ Panchayat Act চলছে। কাজেই এটা যত রকমে পারা যাচ্ছে সরিয়ে রাখছেন। সেইজন্য request করছি এই appoint শব্দটা বাদ দিয়ে first meeting of electionএর Chairman ঐ ৯জনের মধ্যে থেকে করতে হবে।

তারপর হচ্ছে আমার amendment No 31, এই May also বাদ দিতে বলছি Vice Chairman থাক। মন্ত্রীমহাশয় এনেছিলেন either a person যদি present থাকে, তাহলে Vice-Chairmanএর প্রশ্নে ওঠে না। অথাৎ একজন লোককেও তিনি রাখবেন না যদি Vice-Chairman মেনে নিতেন। Vice-Chairman এবং Chairman first meeting এর জন্য elected হতে পারবে। এটা আমি বলছি।

তারপর আমি amendment No 37 সম্বন্ধে বলছি। এই 93D'র পরে আমি add করতে চাচ্ছি।

The State Govt. may at any time, and in accordance with the provisions of this Act, by notification constitute the notified area or any part thereof to be a municipality.

সরকার এখানে বলছেন include the notified area or any part thereof within a municipality.

এখানে তাঁরা আর কিছু বলছেন না। আমি শুধু বলছি—

Provided that the consent of the Municipality to which it will be included, is obtained first.

আমি একথা এজন্ত বলছি,—একটা area একটি municipalityর মধ্যে যেখান দিয়ে যাচ্ছে,—তার সঙ্গে জুড়ে সেই municipalityর অধীনে নেওয়া দরকার। তার financial ক্ষমতা এমন নাই এই একটা undeveloped areaকে কোন পঞ্চায়েত বা ইউনিয়ন বোর্ড manage করতে পারবে না। সে financial ক্ষমতা তাদের আছে কি না ইত্যাদি difficulties দেখা দিতে পারে। সেইজন্য বলছি এ ব্যাপারে municipalityর সঙ্গে পরামর্শ করা উচিত। তাহলে সব দিক দিয়ে ভাল হবে। এই Small Amendment মন্ত্রীমহাশয়ের গ্রহণ করা উচিত।

[5-30—5-40 p.m.]

[At this stage this House was adjourned for 15 minutes.]

[After adjournment.]

Shri Sunil Das : I move that in clause 2, proposed section 93A (3), lines 1 and 2, for the words "may, after considering the objections" the words "shall, after taking the objections into consideration" be substituted.

I move that in clause 2, proposed section 93A (3) (a), in line 1, after the word "notification" the word "issued" be inserted.

I move that in clause 2, proposed section 93A (3) (b), line 1, for the word "the" the word "this" be substituted.

I move that in clause 2, proposed section 93B (1) (ii) line 1, the words "either a person or" be omitted.

I move that in clause 2, proposed section 93B (1) (ii), in line 5, after the word "chapter" the words "for a period as may be prescribed" be inserted.

I move that in clause 2, the following proviso be added to proposed section 93B (1) (ii), namely:—

"Provided that elected notified area Authority shall replace the appointed notified area Authority on the expiry of the prescribed period"

I move that in clause 2, for the proposed section 93B (2), the following be substituted, namely :—

"(2) The State Government shall appoint a Chairman of the Committee and may also appoint a Vice-Chairman from amongst the members thereof, provided that the Chairman or the Vice Chairman shall be elected after the elected notified area Authority has replaced the appointed notified area Authority."

I move that in clause 2, proposed section 93C (2), lines 3 and 4, the words "unless a different intention appeared" be omitted

I move that in clause 2, proposed section 93J (2) (b), in line 8, after the word "Authority" the words "appointed or elected" be inserted.

I move that in clause , after proposed section 93J (2) (b), the following be inserted, namely :—

"(b¹) the manner of election of the members, the Chairman, the Vice-Chairman of the notified area Authority ;

মিঃ স্পীকার স্যার, আমি খুব অল্প কথায় আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টগুলি বলছি, কারণ পুনরুক্তি করে কোন লাভ নেই।

আমার ১৫ (এ) নং এ্যামেণ্ডমেণ্টে এই কথা বলেছি—in clause 2, proposed section 93), lines 1 and (2) for the words "may, after considering the objections" the words "shall, after talking the objections into consideration" be substituted.

এটা নিয়ে অবশ্য argued হয়েছে। বিভিন্ন সদস্য তাঁদের এমেণ্ডমেণ্ট মুভ করবার সময় argue করেছেন। এর অর্থ হল এই—যে objection দিলেন, সেই objection গুলি বিলে যেভাবে দেওয়া আছে সেই রকমভাবে যদি থেকে যায় তাহলে সেই objection গুলি গভর্ণমেণ্ট বিবেচনা করতেও পারেন, আবার নাও করতে পারেন। সেই objection গুলি বিবেচনা করবার দায়িত্ব গভর্ণমেণ্টকে দেওয়া হচ্ছে—যাতে সরকারকে বাধ্য করা যায়।

Mr. Speaker: In some cases "may" means "shall".

Shri Sunil Das: If that is so there is no harm in having the word "shall" in place of "may".

আমার 17A amendment—এটা একটা সামান্য verbal change. তারপর আসবে amendment No. 17B, এখানে বলেছি—that in clause 2, proposed section 93A (8) (b), line 1, for the word "the" the word "this" be substituted. এখানে একটা grammatical error আছে, "in the notification" এর "the" র জায়গায় "this" কথাটা করতে বলা হয়েছে। অর্থাৎ "in the notification" এর বেলায় "in this notification" বলা হচ্ছে, তা না হলে ব্যাকরণগত অর্থের ত্রুটি থেকে যাচ্ছে।

তারপর আমার amendment No. 23C. এখানে বলেছি—in clause 2, proposed section 93B (i) (ii) line 1, the words "either a person or" be omitted. কমিটি হোক কিন্তু individual এর হাতে যেন এর ক্ষমতা না থাকে। সেই কথা বলা হয়েছে "either a person" এই কথাগুলি উঠিয়ে দেওয়া হোক।

এতে আমি বলেছি proposed section 93B (1) (ii) in line 5 after the word "chapter" the word "for a period as maybe presented" be inserted. অর্থাৎ duration কত Rules এ prescribe করে দিতে পারেন। specific সময় বলুন, তা না হলে Indefinitely committee থাকবার সম্ভাবনা এ বিলের মধ্যে থেকে যাচ্ছে।

In clause 2, the following proviso be added to proposed section 93B (1) (ii) এখানে বলা হয়েছে appointment for a notified area either a person or a committee. অর্থাৎ person ও হতে পারে, কমিটি ও হতে পারে। তারপর proviso দিয়ে বলা হয়েছে provided that elected notified area authority shall replace the appointed notified area authority on the expiry of the prescribed period আগেরটায় বলেছি prescribed authority থাকবে proviso দিয়ে বলছি notified area authority আনতে হবে election করতে হবে।

তারপর for the proposed section 93B (2), the following be substituted namely:— The State Government shall appoint a Chairman of the Commitee and may also appoint a Vice-Chairman from amongst the members thereof.

এখানে যেভাবে clause টা আছে সেটা এখানে থাকতে পারেনা এবং যে amendment দিয়েছি যদি গৃহীত হয় consequential change করতে হবে সেজন্য আমি করেছি—The State Government shall appoint a Chairman of the Committee and may also appoint a Vice-Charman from amongst the members thereof, provided that the Chairman or the Vice Chairman shall be elected after the elected notified area authority has replaced the appointed notified area authority" অর্থাৎ appointment করা হয়েছিল সেই appointed authorityর জায়গায় Elected Authority হবে এবং তাঁরা Chairman এবং Vice-Chairman হবে সে জন্যই এই amendment দিয়েছি। Elected Chairman and Vice-Chairman হবে।

তারপর In 93C (2), lines 3 and 4, the words unless a different intention appeared be omitted.

এটা কেন জুড়ে দেওয়া হয়েছে সেটা আমার বোধগম্য হচ্ছে। এটা একেবারে অর্থহীন মনে হচ্ছে। তা ছাড়া এর ভেতর একটা complication Introduce করা হয়েছে বলে মনে করি—unless a different intention appeared এটা বিচার করবে কে? এই interpretation এ জটিলতার সৃষ্টি হবে। এটা বাহুল্য মাত্র। সেজন্য এটাকে বাদ দিয়ে দেওয়া হোক এটা একেবারে redundant এই sub-clause টা থাকলে জটিলতা থাকবে। সেজন্য সেই জটিলতা থেকে মুক্ত করবার জন্য আমি আমার এমেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি।

5-40—5-50 p.m.]

তারপর 41। এখানে 93J (2) (b) তে বলা হয়েছে the term of office of the members, the Chairman and the Vice Chairman of the notified area Authority.

Rule making এর ক্ষমতা Government নিচ্ছেন। সেখানে আমি বলেছি Sub-clause 2 (b) তে, appointed or elected authority এই কথাটা বিবেচনা করা হোক। আমার যে amendment এর পরে আছে সেখানে prescribed period এর পর election এর কথা বলেছি সেই জন্য rule making powerটা এদের হাতে দেওয়া হোক। আমার পরের amendmentটা এর Consequential amendment, সেটা 41 B এখানে after the proposed Section 93J (2) (b) এর ও নূতন Sub-Section বসাতে বলছি, তাতে the manner of election of the the members, the Chairman, the Vice Chairman of the notified area Authority এর পর নূতন করে বসাচ্ছি the member shall be elected on the basis of adult franchise। এটা একটা Consequential amendment। আগে rule making এর কথা বলেছি এবং এখন election এর কথা বলছি On the basis of adult franchise।

Shri Phakir Chandra Ray.

Mr. Speaker, Sir, আমার এই প্রথম amendment withdraw করে নিচ্ছি। এখানে 33 A তে শ্রীআনন্দ গোপাল মুখার্জী যে amendment move করেছেন তাতেই এটা cover করছে বলে আমি আর এর উপর বক্তৃতা করছি না। তারপর 34 A হচ্ছে I beg to move that in clause 2, in the proposed section 93C (2), lines 3-4, the words "unless different intention appears" be omitted.

এখানে এই unless different intention appears এ কথাটা unnecessary and redundant। সুতরাং unless different intention appears এই কথাগুলি তুলে দেওয়া হোক। তুলে না দিলে, আমার মনে হয়, unnecessary complication দেখা দেবে। এবং এই unless different intention appears কথাটা তুলে দিলে এই complication আর দেখা দেবে না।

Shri Apurba Lal Majumdar: Sir, I beg to move that in clause 2 in the proposed section 93B (1) (ii), line 1, the words "either a person or" be omitted.

Sir, I also beg to move that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), in line 5, after the words "of this chapter" the words "for a period of twelve months only within which the members will be elected from the notified area on the basis of adult franchise in the manner, as prescribed by rules" be added.

Mr. Speaker, Sir, Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960,

এই বিলের উপর মাত্র দুটি amendment আমার আছে এবং সেই amendment গুলি প দিয়েছি। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ঠিক এই ধরনের amendment। আমার পূর্ব্বে বহু সদ উত্থাপন করেছেন এবং এই সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষন কর চেয়েছেন যে, যে council তাঁরা করছেন সেই councilএ কম করে কয়েকজন লোকের উ দায়িত্ব তাঁরা দিন, শুধু একজন লোকের উপর সমস্ত দায়িত্ব দেবেন না। আমিও সেই amendm ই দিয়েছি। এই বিলে অবশ্য মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষন করে এর আগে অন্যান্য সদস্যরা টি একই ধরনের সংশোধনী প্রস্তাব উত্থাপন করে, আমি জানি না, তারা মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আক করতে পেরেছেন কিনা, আমি আর একবার সেই কথা স্মরন করিয়ে দিতে চাই।

সম্পূর্ণ undemocratic wayতে বিভিন্ন এলাকায় বর্ত্তমানে যেখানে হয়তো কিছুটা dem cratic wayতে গ্রাম পঞ্চায়েতের মধ্যে দিয়ে শাসন ব্যবস্থা পরিচালিত হচ্ছে, সেই স এলাকাগুলিতে একটা কমিটি গঠন করে একটা লোকের উপর শাসন ভার তুলে দিচ্ছেন এ এইভাবে এই বিলের এই ধারার মধ্যে দিয়ে সাধারণ নাগরিককে বঞ্চিত করা হচ্ছে তা অধিকার থেকে। একজন ব্যক্তি বিশেষের উপর একটা ক্ষমতা ন্যস্ত করা যুক্তিসংগত নয় এক বিবেচনা করে আমি এই সংশোধনী উত্থাপন করেছি এবং আশাকরি মন্ত্রী মহাশয় এই amen mentটা গ্রহণ করবেন। তার পরের সংশোধনীটা আমি উপস্থিত করেছি নীতিগতভাবে that in clause 2, in the proposed section 93B (1) sub clause (ii , in line after the words "of this Chapter" the words "for a period of 12 mont only within which the members will be elected from the notified ar on the basis of adult franchise, in the manner as may be prescribed rules ......

মিঃ স্পীকার—স্যার আমার এই amendmentটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ। এই amendment মধ্যে দিয়ে আমি সরকার যে কমিটি নিয়োগ করবেন সেই কমিটি নিয়োগের আয়ুষ্কাল সীমা করে—এক বৎসর করে—তার মধ্যে নতুন নির্বাচন করে যারা elected member হবেন elected member দের হাতে সমস্ত ক্ষমতা ন্যস্ত করার জন্য বলেছি। প্রথমেই বলা দরক যে, এই বিলের মধ্যে দিয়ে যে notified area committee গঠন করতে যাচ্ছেন সেই notifi area committee ইচ্ছা করলে—মন্ত্রী মহাশয় যদি ইচ্ছা করেন তাহলে সেই notified ar যতদিন খুসী তিনি বাঁচিয়ে রাখতে পারবেন, এবং limitation এর কোন ব্যবস্থা এই আই না থাকায় আমি তীব্রভাবে এর বিরোধিতা করি,—আমি মন্ত্রী মহাশয়কে এটুকু বলি যে, তি যদি এটা সীমাবদ্ধ করার চেষ্টা না করেন তাহলে তিনি দেখতে পাবেন যে, যে ক্ষমতা তিনি আইনের মাধ্যমে notified area committeeর হাতে তুলে দিচ্ছেন, সেই ক্ষমতার অপব্যবহ অবশ্যম্ভাবী। এভাবে তাঁরা তাদের কুক্ষীগত লোক দিয়ে সেই সমস্ত এলাকার শাসন ব্য যানচাল ও দুষিত করার ব্যবস্থাই করছেন। আমি এদিকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভা আকর্ষণ করে বলব, তিনি notified area committee authorityর একটা সময় নির্দ্ধা করে দিন। তারপর আমি বলেছি যে, area committee authorityর এক বৎসরের বে আয়ুষ্কাল দেওয়া উচিত নয়। আর সদস্যদের মধ্যেও অনেকে এই মর্মে প্রস্তাব উত্থাপন করেছে বিভিন্ন সদস্য বিভিন্ন সময়ের কথা উল্লেখ করলেও তাঁরা এক মনোভাব থেকেই এই প্রস্তাবগু দিয়েছেন। মিঃ স্পীকার, স্যার, অধিক সময় দিলে—কুচবিহার ও অন্যান্য অঞ্চলে অব্যবস্থা দেখা দিয়েছিল সেই অবস্থাই হবে—এবং তাতে Local Self Govt. ব্যবস্থা কোনমতে develop করতে পারেনা, বা industrial areaতে সাধারণ মানুষ তাদের দুর্গতি থেকে রেহ পায়না। সেজন্য মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে আমি বলব—এক বৎসরের জায়গায় ২ বৎসর কর

আমার আপত্তি নাই—কিন্তু একটা সময় নির্ধারিত হওয়া উচিৎ। এখানে বলা উচিৎ যে, একট নির্ধারিত সময়ের পরে elected memberদের হাতে ক্ষমতা তুলে দিবেন। তারপর কি ধরণের নির্বাচন হবে?—বয়স্কদের ভোটাধিকারের ভিত্তিতে নির্বাচন হওয়া উচিৎ। ১২ বৎসর আয়ুষ্কাল পরে যখন গণতান্ত্রিক ভিত্তিতে নির্বাচনের প্রশ্ন উঠবে তখন যেন সরকার adult franchiseএর নীতি স্বীকার করে নেন। বিভিন্ন মিউনিসিপ্যালিটিতে নাগরিকদের এ দাবী ও অধিকার আমাদের প্রতিক্রিয়াশীল সরকার নানাভাবে ব্যাহত করেছেন সেজন্য নীতিগতভাবে একথা পরিষ্কারভাবে এখানে রাখা উচিৎ যে, town committee এলেকা notified areaতে কোন রকম restricted franchise হবেনা, এবং সেখানে adult franchiseএর নতুন পদ্ধতিতে নির্বাচন হবে—এটা এখন থেকেই prescribe করে দিন in rules—আপাততঃ আমি detailed rules and regulationএর মধ্যে যাচ্ছি না—পরিষ্কার ভাবে এখানে বলে দিন যে, ২ মাসের বেশী এদের রাখা চলবে না, election করতে হবে Election করতে হবে on the basis of adult franchise আশা করি মন্ত্রী মহাশ আমার এই সংশোধনী গ্রহণ করবেন।

[5-50—6 p.m.]

Shri Ananda Gopal Mukherjee : Sir, I beg to move that in clause 2 in the proposed section 93B (i) (ii), line 1, the words 'either a person or' be omitted.

I also move that for sub-section (2) of the proposed section 93B, the following sub-section be substituted, namely ;—

"(2) The State Government shall appoint a Chairman and may also appoint a Vice-Chairman from amongst the members of the Committee referred to in clause (ii) of sub section (1)".

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই বিলটি সম্পর্কে দুটি ছোট সংশোধনী প্রস্তাব এনেছি প্রথমটায় আমি "either a person or" omit করার কথা বলেছি—আরেকটা কথা বলেছি যে omitted হলে যা amended হওয়া দরকার সেটা সম্বন্ধে বলেছি the State Govt. shall appoint a Chairman to etc. ... ...

মন্ত্রী মহাশয়কে এই বিল আনার জন্য আমি ধন্যবাদ দিচ্ছি, কিন্তু এই বিল আনতে এত দেরী হল কেন? পশ্চিমবংগের দিকে দিকে আজকে যে নবজাগরণ শুরু হয়েছে এবং বিভিন্ন যেসব নতুন ২ সহর গড়ে উঠছে, তাদের বিভিন্ন প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা মেটাবার জন্য এই বিল অনেক আগেই আসা উচিৎ ছিল। আমরা দেখেছি যে, ইউনিয়ন বোর্ডগুলি তাদের limited resources দিয়ে জনসাধারণের অনেক প্রয়োজন মেটাতে পারে না। আমি এখানে বিশেষভাবে দুর্গাপুর সম্বন্ধে বলব—সেখানকার জনসাধারণ জল সরবরাহ, বিদ্যুৎ সরবরাহ রাস্তাঘাটের উন্নতিকল্পে একটা সুষ্ঠু পরিকল্পনা গ্রহণ করার জন্য সরকারের কাছে বারম্বার আবেদন নিবেদন করেছে।

তাঁরা সেখানের বিদ্যুৎ সরবরাহ এবং জল সরবরাহের জন্য একটি পরিকল্পনা সরকারের কাছে পেশ করেছেন এবং এছাড়া অন্যান্য প্রয়োজনীয় রাস্তাঘাটের উন্নতির কথা চিন্তা করে সরকারের সঙ্গে পূর্ণ সহযোগিতা করে কাজ চালিয়ে যাচ্ছেন। কাজেই এরকম একটা জায়গায় যখন আপনারা নতুন করে অথরিটি ফর্ম করবেন তখন আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে এই আশ্বাস চাইব যে, অসুবিধার মধ্যে যারা এতদিন কাটিয়ে এসে এখন সেখানে সামান্য সামান্য সুবিধা পাচ্ছে সেগুলো বজায় রেখে যা অসুবিধা আছে তা দূর করবেন কিনা? এরই পরিপ্রেক্ষিতে আমি আরও জানতে চাই যে, ক্যানাল এরিয়ায় এবং সেখানে অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষা এবং মহিলাদের জন্য ৮ম শ্রেণী পর্যন্ত বিনা বেতনে শিক্ষা দানের যে সুযোগ আছে

নূতন অথরিটি ফর্ম হলে বা মিউনিসিপ্যালিটি হলে তাঁরা সেই সুযোগ পাবেন কিনা ? তবে আমার মনে হয় তাঁরা তা' পাবেন না। কেননা, নিউ অথরিটির হাতে যে সুযোগ সুবিধা এবং আইন আছে সেই আইন প্রয়োগ করার ফলে সেখানকার জনসাধারণ তাঁদের এতকালের সুবিধা থেকে বঞ্চিত হবে। সুতরাং আমি সরকারকে বলব তাঁরা যেন অত্যন্ত বিবেচনা করে এই সুবিধাগুলোর দিকে লক্ষ্য রাখেন এবং আইনের উপধারাগুলো নির্দ্দিষ্ট করে দেন। এ প্রসঙ্গে আমি আর একটা কথা বলতে চাই এবং সেটা হোল আজ আমরা দেখছি যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার এবং কেন্দ্রীয় সরকারের মধ্যে নূতন ভারত গড়ে তোলার কাজে কো-অর্ডিনেশন-এর অভাব রয়েছে। আপনারা যদি দুর্গাপুরের দিকে তাকান তা'হলে আমি একটার পর একটা উদাহরণ দিয়ে বলতে পারি যে, নূতন পরিকল্পনা গ্রহণ করার সঙ্গে সঙ্গে সরকারের কি উচিত ছিলনা যে এরই পরিপ্রেক্ষিতে সেখানকার স্বাস্থ্যরক্ষা, রাস্তাঘাটের উন্নতি এবং জনসংখ্যার চাপে যখন সমস্ত জায়গা ভেঙে পড়বে তখন কি ব্যবস্থা করা যায় তার কথা চিন্তা করা? অথচ সেই সব কথা চিন্তা না করে তাঁরা তাড়াহুড়ো করে এই বলে এক বিল আনলেন যে, অথরিটি ফর্ম হবে এবং তারপর সেই এলাকা সুন্দরভাবে গড়ে উঠবে। কিন্তু আমি এখন সেখানকার জনসাধারণের তরফ থেকে বলতে চাই যে, যে অথরিটি ফর্মড হবে তা' যেন ১জন লোকের কর্তৃত্বে না আসে সেই অঞ্চলের যারা বাসিন্দা এবং যারা সেই অঞ্চলকে সেবা করছে তাঁদের হাতে আসে এবং তাঁদের সহযোগিতায় সরকার সেই অঞ্চলকে নূতনভাবে গড়ে তোলার চেষ্টা করেন। আমি আশা করি তাঁরা সেই সহযোগিতা সব সময়ই দেবেন এবং নূতন দুর্গাপুর গড়ে তোলার কাজে সরকারকে সাহায্য করবেন। এই কয়েকটি কথা বলে আমি মন্ত্রী মহাশয়কে আমার সংশোধনী প্রস্তাব গ্রহণ করতে অনুরোধ করব।

Long standing grivances of the peasants.

[6-6—10 p.m.]

Sj. Bankim Mukherjee :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি একটি বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি, বাংলা দেশের বিভিন্ন জেলা থেকে হাজার হাজার নির্যাতিত কৃষক আজ প্রতিকারের প্রার্থনায় আপনার দ্বারে উপস্থিত হয়েছে কিন্তু ১৪৪ ধারার অসুবিধার দরুণ এখানে আসতে পারছেনা। ব্যাপারটা হোল, আজ প্রায় ২৩ বছর ধরে এই অবস্থা চলছে যে, ধান যখন হোল তখন তা' লুট হয়ে যায়। অর্থাৎ যারা চাষ করল, বীজ বপন করল তারা আর ধান কাটতে পারলনা। এইভাবে নানা প্রতিবন্ধকতার সৃষ্টি হচ্ছে এবং তারা জমি থেকে উৎখাত হয়ে গিয়েছে। আপনি নিশ্চয়ই জানেন যে, গভর্ণমেন্টের ২ লক্ষ একর জমি যেখানে পাবার কথা ছিল সেখানে তাঁরা মাত্র ১ লক্ষ ৬০ হাজার একর জমি পেয়েছে। একদিকে উৎখাতের জন্য প্রতিকারের চেয়ে চেয়ে কৃষকরা ব্যর্থ হচ্ছে আর অন্যদিকে জমি নানাভাবে হস্তান্তরিত হচ্ছে এবং যার ফলে কৃষকদের আর কোন উপায় থাকছেনা। তবুও তারা যেটুকু পেয়েছিল তা'ও আবার পুলিশের দৌরাত্ম্যে সেই সব জমির ধান কাটতে পারছেনা। কেননা, ১৪৪ এবং ১৪৫ ধারা দ্বারা তারা অত্যাচারিত হচ্ছে এবং যার জন্যই তারা আজ এখানে এসেছে। যদিও মুখ্যমন্ত্রী একটা ডেপুটেসন মিট করতে রাজী হয়েছেন কিন্তু আমার মনে হয় তার দ্বারা কিছু হবে না। কেননা, আমরা জানি যতক্ষণ পর্য্যন্ত এই আইন সংশোধন করা না হবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত কিছুই হবেনা। যে আইনগত সেসনে এখানে এসেছিল সেই আইন তুলে নেওয়া হয়েছে এবং এবারেও যে আইন আসছে তা'তেও যে তারা উপকৃত হবে সেটা দুরাসা মাত্র—কারণ, সেই ধারাটি নেই। যা' হোক, আমরা আশা করছি

যখন সেটি এখানে আলোচিত হবে তখন আপনি বিভিন্ন কৃষক নেতাকে এ সম্বন্ধে বিশেষভাবে আলোচনা করবার সুযোগ দেবেন।

The Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960.

Shri Ganesh Ghosh :

I move that in clause 2, after the proposed section 9. B (1), the following be added, namely :—

(1a) The State Government shall make all necessary arrangements for election of the committee, on the basis of adult franchise within the said period of twelve months".

I also move that in clause 2, in the proposed section 93J (1), in line after the words "this Chapter" the words "and the same shall be placed before the Legislature for consideration" be added ...

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ২৮নং সম্বন্ধে আমার বেশী কিছু বলার নেই কারণ অপূর্ববাবু এ বিষয়ে বিশেষভাবে বলেছেন। তবে ইন্টারমেনেবেল পিরিয়ডের জন্য একটি কমিটি রাখা যে উচিত নয় এই যুক্তি সকলেই স্বীকার করেছেন এবং আমিও মনে করি যে, এটা না রেখে ১ বছরের মধ্যেই ইলেকসন হওয়া উচিত। আমার আর একটা অ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে যে, যে রুল তৈরী হবে সেটা এই হাউসের সামনে প্লেস করে সে বিষয়ে হাউসের মতামত নেওয়া উচিত।

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Sir, I have very patiently heard the amendments moved by the honourable members and the reasons given by them and I have given my best consideration to each and one of them. I do not think it is necessary for me to go into each and every amendment. I may simply indicate the broad outlines of their opposition and my reasons for not accepting the same. There are one or two amendments which I am going to accept. First of all, it will be better if I refer to those amendments which I am going to accept. One of the clauses provides that whenever we desire to make a particular area as a notified area a notification will be issued and the time for giving objection is only one month. Objection has been raised that one month is too short. There are amendments for providing two or three months and I am going to accept the amendment for three months - No. 10 of Shri Subodh Banerjee and Dr. Pabitra Mohan Roy. Then I am also going to accept the two amendments of Shri Ananda Gopal Mukherjee because under the provisions of the draft Bill one person may constitute a committee and I have agreed that there must be a committee of not less than 5 and not more that 9 members. Shri Apurba Lal Majumdar has also moved a similar amendment but Shri Ananda Gopal Mukherjee's amendment is better and therefore I am accepting them—23D and 29 B.

Section 93G says : "The notified area Authority may with the approval of the State Government, appoint such officers and servants as may be necessary for the purpose ." There is an amendment that it should be subject to the approval and not 'with the approval', 'with the approval' means as if prior appoval is necessary. I am agreeable to accept that amendment, but the only thing is that the mover will delete only the word "with" and substitute it by the words "subject to". It may be deemed as if it has been moved as such and I accept it.

With regard to the amendments which I have not accepted, I am going to indicate broadly the reasons for the same. Firstly, this is an Act which will be incorporated in the Bengal Municipal Act and, therefore, the provisions of the Bengal Municipal Act will apply, subject to such modifications as may be necessary. There are ample provisions in the Bengal Municipal Act for its administration and, therefore, there should be no concern about those provisions not being incorporated in this Act. So, the Notified Area Authority will enjoy all those rights. So, the purpose of many of the amendments which have been moved will be served by the application of the provisions of the Bengal Municipal Act to the Notified Area Authority.

Sir, the second class of amendments want to convert the Notified Area Authority into an elected body. I have already indicated in my earlier speech that the whole purpose of this body will be frustated if we accept that mode of election for this body. The moment it will be ripe for election, it will be converted into a municipality instead of remaining a Notified Area Authority and there will be no meaning in having similar class of institutions.

Then there is another class of amendments which seek to limit the period during which this body will be constituted and it will not be elected Whenever there is a growing town, we cannot say what time it will take when we can safely convert it into a municipality. This body will be working during a transitional stage and, therefore the period during which this transitional stage will continue cannot be prescribed by statute.

Then, sir, certain apprehensions have been ventilated on the floor of this House with regard to the facilities which a rural area enjoys regarding education and which an urban area does not enjoy. To that my answer is that so far as the Notified Area Authority is concerned,its powers and duties are not confined to the four corners of the provisions of the Bengal Municipal Act, but in Section 931 it has been amply provided that the State Government may by order vest the Notified Area Authority with such powers and duties exercisable by any other authority within the whole or any part of the notified area under any local or special law as the State Government thinks fit.

[6-10—6-20 p.m.]

Therefore if the provisions of the Rural Primary Act have to be applied to this area in order to give the benefit to this area of the provisions of that Act, the Government has taken the power to apply the provisions of that Act to that area. It is not our desire to deprive any area of the benefits that it is getting but the desire of the Government is to give as many benefits as possible.

I have practically dealt with the broad line of the amendments which have been moved on the floor of the House. There have been some amendments to improve the language of the Bill. I have given my attention to each one of them. I find that they are either unnecessary or that they will distort the meaning of the Bill itself

I think I have tried to meet the arguments of my friends. I oppose the other amendments. I need not deal with each of them.

Mr. Speaker : I put the amendments Nos. 10, 23D, 29B and 38, with deletion of the word "the" from amendment No. 38, which have been accepted by the Minister.

(The amendments were then put and agreed to.)

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 2, in the proposed section 93A(1), in line 11, after the words "by notification" the words "in the official gazette and in other local newspapers" be inserted was then put and lost.

The motion of **Shri Basanta Kumar Panda** that in clause 2, in the proposed section 93A(2), lines 4 and 5, for the words "within one month" the words "within two months" be substituted, was then put and lost.

The motion of **Sri Subodh Banerjee** that in clause 2, in the proposed section 93A(2), at the end, the words "and the State Government shall take his objection into consideration" be added, was then put and lost.

The motion of **Shri Chitto Basu** that in clause 2, in the proposed section 93A(3), in line 1, after the word "considering" the words "in the prescribed manner" be inserted was then put and lost.

The motion of **Shri Subodh Banerjee** that in clause 2, in the proposed section 93A(3), line 2, the words 'received by it during the period" be omitted was then put and lost.

The motion of **Shri Subodh Banerjee** that in clause 2, in the proposed section 93A(3), in line 3, after the words "make an order" the words "by notification" be inserted was then put and lost.

The motion of **Shri Subodh Banerjee** that in clause 2, in the proposed section 93B, for clause (ii) of sub-section (1) and sub-section (2), the following be substituted :—

"(2) There shall be established for each notified area a Committee consisting of not less than five and not more than nine members, to carry out all or any of the purposes of this Chapter.

(3) Such a Committee shall be a body corporate by the name of the notified area Authority of the area by reference to which the Committee is known, having perpetual succession and a common seal, and by that name shall sue and be sued.

(4) The members of the Committee shall be elected in the manner in which the members of *Gram Sabha* are elected under the provisions of the West Bengal *Panchayet* Act, 1957 :

Provided that for a notified area Authority newly created and constituted under this Chapter the State Government may appoint either a person who shall be an official of the State Government or all the members of the Committee for a period not exceeding six months from the date of the notification, under which such notified area Authority is created and constituted, to carry out all or any of the purposes of this Chapter.

(5) No person shall be appointed a member of the Committee unless, irrespective of whether his name is or, is not included in the electoral roll, he possesses the necessary qualifications of a voter.

(6) The members of the Committee for a notified area shall,at a meeting to be held within thirty days from the date of the publication in the *Official Gazette* of the result of a general election of members of the Committee or of the names of members appointed by the State Government, as the case may be, elect by name in the prescribed manner one of their number as Chairman and another as Vice-Chairman" was then put and lost.

The motion of **Shri Benoy Krishna Choudhury** that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), in line 1, after the word "appoint" the words "for a period of not more than twelve months" be inserted was then put and lost.

The motion of **Dr. Pabitra Mohan Roy** that in clause 2, in the proposed section 93B (1)(ii), line 1, the words "either a person or" be omitted was then put and lost.

The motion of **Dr. Pabitra Mohan Roy** that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), lines 2 and 3, the words "not less than five and not more than" be omitted was then put and lost.

The motion of **Dr. Pabitra Mohan Roy** that in clause 2, in the proposed section 93B (1) (ii), in line 3, after the words"nine members" the words "from the local Residents of the notified area" be inserted was then put and lost.

The motion of **Dr. Pabitra Mohan Roy** that in clause 2, in the proposed section 93B (2), line 2, for the word "appoint" the words "request the Committee to elect in its first meeting called for the purpose" be substituted. was then put and lost.

The motion of **Dr. Pabitra Mohan Roy** that in clause 2, in the proposed section 93B (2), line 3, the words "may also appoint" be omitted, was then put and lost.

The motion of **Shri Basanta Kumar Panda** that in clause 2, after the proposed section 93B (2), the following be added namely :—

"(3) The State Government may at any time cancel any appointment made under clause (ii) of sub-section (1) or (2) and may also fill up any vacancy in the Committee caused by death or resignation of any of its members",

was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 2, in the proposed section 93D, in line 1, after the words "at any time" the words "on the recommendation of the notified area Authority" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed section 93D, for the items (i) and (ii) the following be substituted, namely :—

"(i) divide the notified area into two or more notified areas, or

(ii) unite two or more notified areas so as to form one notified area, or

(iii) exclude from the notified area any local area comprised therein, or

(iv) constitute the notified area or any part thereof to be a municipality, or

(v) include the notified area or any part thereof within a municipality," was then put and lost.

The motion of Dr. Pabitra Mohan Roy that in clause 2, the following proviso be added to the proposed section 93D, namely :—

"Provided that the consent of the Municipality to which it will be included, is obtained first." was then put and lost.

The motion of Shri Subodh Banerjee that in clause 2, in the proposed section 93G, lines 1 and 2, the words, "with the approval of the State Government", be omitted, was then put and lost

The motion of Shri Ganesh Ghosh that in clause 2, in the proposed section 93J (1), in line 3, after the words "this Chapter" the words "and the same shall be placed before the Legislature for consideration" be added, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 2, after the proposed section 93J (2)(d), the following be inserted, namely :—

"(e) the procedure to deal with the objections under section 93A(3) ; and

(f) the procedure of the election of the notified area Authority". was then put and lost.

The motion of **Shri Sunil Das** that in clause 2, proposed section 93A(3), lines 1 and 2, for the words "may, after considering the objections" the words "shall, after taking the objections into consideration" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93A (3) (a), in line 1, after the word "notification" the word "issued" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93A(3)(b), line 1, for the word "the" the word "this" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93B (1) (ii) line 1, the words "either a person or" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93B(1) (ii), in line 5, after the word "chapter" the words "for a period as may be prescribed" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, the following proviso be added to proposed section 93B(1) (ii), namely :

"Provided that elected notified area Authority shall replace the appointed notified area Authority on the expiry of the prescribed period" was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, for the proposed section 93B(2) the following be substituted, namely :—

"(2) The State Government shall appoint a Chairman of the Committee and may also appoint a Vice-Chairman from amongst the members thereof provided that the Chairman or the Vice-Chairman shall be elected after the elected notified area Authority has replaced the appointed notified area Authority," was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93C(2), lines 3 and 4, the words "unless a different intention appeared" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, proposed section 93J(2)(b), in line 3, after the word "Authority" the words "appointed or elected" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Sunil Das that in clause 2, after proposed section 93J(2)(b), the following be inserted, namely :—

"(b1) the manner of election of the members, the Chairman, the Vice-Chairman of the notified area Authority ;" was then put and lost.

The motion of Shri Phakir Chandra Roy that in clause 2, in the proposed section 90C(2) lines 3-3 the words "unless different intention appears" be omitted, was then put and lost.

The motion of **Shri Chitto Basu** that in clause 2 the following proviso be added to the proposed section 93B(1)(i,) namely,—

"Provided that such facilities in respect of education at primary and secondary stages as were being enjoyed on the date of notification under section 93A, shall be retained."

was then put and a division taken with the following result :—

NOES—95

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal

Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna.
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandilall
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendranath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankarnarayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-ul-Huque, Shri Md.

Ayes—36

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharyya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihirlal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibor, Shri Pramatha Nath
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Halder, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prasad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Maji, Shri Ledu
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 36 and the Noes 95, the motion was lost.

The motion of **Shri Chitto Basu** that in clause 2, for the proposed section 93B(1) (ii), the following be substituted, namely :—

"(ii) appoint for a notified area a Committee of not less than nine members of whom six shall be non-officials, to be known as notified area Authority, for the first year of its constitution to carry all or any of the purposes of this Chapter for such period as specified in the order under section 93B."

was then put and a division taken with the following result :—

NOES—97

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chowdhuri Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Dasgupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Digpati Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Giasiuddin, Shri
Mohammad Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhapadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandi lall
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Roy, Shri Jajneswar
Ray, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendranath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

Ayes—35

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharjee Dr. Kanai Lal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chtterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihir Lal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibar, Shri Promotha Nath
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Halder, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prasad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shai Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 35 and the Noes 97, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in the clause 2 in the proposed section 93B (1) (ii), in line 5, after the words "of this chapter" the words "for a period of twelve months only within which the members will be elected from the notified area on the basis of adult franchise in the manner, as prescribed by rules" be added, was then put and a division taken with the following result:—

NOES—97

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharya, Shri Shyamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath

Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radha Krishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandilall
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandh
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chand
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santigopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankarnarayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatharanjan
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mahammad
Zia-ul-Huque, Shri Md.

Ayes—35

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharjee, Dr Kanai Lal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihir Lal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibor, Shri Promotha Nath
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prasad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 35 and the Noes 97, the motion was lost.

[6-20—6-30 pm]

The motion of **Shri Ganesh Ghosh** that in clause 2, after the proposed section 93B(1), the following be added, namely :—

"(1a) The State Government shall make all necessary arrangements for election of the committee, on the basis of adult franchise, within the said period of twelve months"

was then put and a division taken with the following result :

NOES—97

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gunapada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal

Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandilall
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendranath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankarnarayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossin, Shri Mohammad
Zia-ul-Haque, Shri Md

Ayes—34

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharyya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihirlal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prosad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Maji, Shri Ledu
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 34 and the Noes 97, the motion was lost.

The motion of **Shri Chitto Basu** that in clause 2, after the proposed section 93B(2), the following be added, namely :—

"(3) On the expiry of such period, the State Government shall arrange for the election of the notified area Authority in the prescribed manner "

was then put and a division taken with the following result :—

NOES—97

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharya, Shri Shyamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kasem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Gia-uddin, Shri
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijoy Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radha Krishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandilall
Pramanik Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santigopal
Shakila Khatun, Shrimati

Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankarnarayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shai Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatharanjan
Wangdi Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mahammad
Zia ul Haque, Shri Md.

Ayes—35

Basu, Shri Chitto
Basu, Shai Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharjee Dr. anai Lal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chtterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihir Lal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendra Nath
Dhibar, Shri Promotha Nath
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prasad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shai Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Shri Satyendra arayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 35 and the Noes 97, the motion was lost

The question that Clause 2, as amended, do stand part of the Bill was then put and a division taken with the following result :-

Ayes—36

Abdul Hameed, Hazi
Abul Hashem, Shri
Badiruddin Ahmed, Hazi
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee Shri Profulla Nath
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Dr. Monilal
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chowdhuri Shri Tarapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Dasgupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Digpati Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Gayen, Shri Brindaban
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Ghosh, The Hon'ble Tarun Kanti
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Haldar, Shri Kuber Chand
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das

Jana, Shri Mrityunjoy
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Maiti, Shri Subodh Chandra
Majumder, Shri Jagannath
Mallick, Shri Ashutosh
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Modak, Shri Niranjan
Mohammad Giaiuddin, Shri
Mohammad Israil, Shri
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque Shri
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhapadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Nahar, Shri Bijov Singh
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Pal, Dr. Radhakrishna
Panja, Shri Bhabaniranjan
Poddar, Shri Anandi Lall
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Roy, Shri Jajneswar
Ray, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

NOES—37

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Shri Mihirlal
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dhar, Shri Dhirendranath
Dhara Shri Hansadhwaj
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Srimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Jha, Shri Benarashi Prosad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mazumdar, Shri Satyendra Narayan
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukhopadhyay, Shri Samar
Panda, Shri Basanta Kumar
Ray Shri Phakir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 96 and the Noes 37, the motion was carried.

PREAMBLE

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to

The Hon'ble **Iswar Das Jalan :** Sir, I beg to move that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed.

Dr. Pabitra Mohan Roy :

মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমি এই বিল সম্পর্কে সামান্য কিছু বলতে চাই।

এই বিল এখন আমরা পাশ করতে চলেছি। In fact ক্লজগুলি পাশ হয়ে যাওয়া মানেই বিল পাশ হয়ে গেল।

এই বিল পাশ হতে যাচ্ছে এবং তাতে, যাতে একটা সুষ্ঠুরূপ দেওয়া যায় তারজন্য আমাদের কতকগুলি ছোটখাট এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়ে কিছুটা সামঞ্জস্য বিধান করবার চেষ্টা করেছেন। মন্ত্রী মহাশয় তাঁর বক্তৃতার ভিতর যে কথাটা বললেন—notified area সম্বন্ধে, অর্থাৎ যতদিন notified area থাকবে মিউনিসিপ্যালিটির পক্ষে সুষ্ঠু হলে পর, সেই notified areaতে যে কমিটি হবে, তাকেই মিউনিসিপ্যালিটি করা হবে। আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো সেটাই তিনি করুন।

আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যে মিউনিসিপ্যালিটি করবার মত পুষ্ট অবস্থা আসতে যদি ৫ বছর বা ১০ বছর সময় নেয় তাহলে ততদিন পর্যন্ত একটা nominated body না রেখে election এর যাতে ব্যবস্থা করা যায় সেইভাবে rulesগুলি যদি frame করেন তাহলে Actটাকে আমরা অনেক উন্নত এবং রূপ দিতে পারব। এখন তিনি যেটা বলেছেন যে Primary Education এর সুবিধা upto class VIII for girls করবেন by notification or order, এটা দিয়ে যাতে কোন রকম ভবিষ্যতে গোলমাল না হয় Rules এর ভিতর দিয়ে যাতে এগুলি পরিষ্কার থাকে তার জন্য মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ জানাবো।

আমার দ্বিতীয় কথা হচ্ছে Town Committee, Town Authority র সুযোগ নিয়ে পশ্চিম বাংলার বিভিন্ন জায়গায় এটাকে apply করেন তাহলে অনেক জায়গায় গোলমাল হবে। দুর্গাপুরের প্রশ্ন আসে না। তাঁদের Municipality র দিকে নিশ্চয়ই এগিয়ে আসছে। আজকে Municipality হলেও নিশ্চয়ই আপত্তি নাই। আজকে জায়গাও [illegible] রয়েছে, বীরভূমে দুবরাজপুর, সাঁইথিয়ার মত জায়গা রয়েছে এবং ক্রমশ উন্নতির দিকে যাচ্ছে কিন্তু আজকে ছোট ছোট অনেক জায়গা রয়েছে সেই জায়গাগুলিতে অধিক সংখ্যক লোকের সুবিধার জন্য বা একটা লোককে Chairman হিসাবে বসাবার জন্য বা সেই Committee র লোককে Chairman করে বসাবার জন্য, বেশীর ভাগ লোক যাতে ক্ষতিগ্রস্ত না হয় সেইভাবে Actটাকে apply করবেন সেই অনুরোধই রাখছি।

Shri Apurba Lal Majumdar :

স্যার, বিলের দ্বিতীয় দফায় আলোচনার সময় মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে একটা কথা

রাখছি। কথাটা হল Existing facilities and privileges যা বর্তমানে নাগরিকরা ভোগ করছে সেগুলি বজায় থাকবে কিনা। তার উত্তর দিতে গিয়ে মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে Primary Education Rural এলেকায় Free আছে, সেটা নিশ্চয়ই চালু থাকবে, আমরা বিধানসভায় এমন আইন পাশ করবোনা যাতে শিক্ষা সংকোচ হয়। তারপর তাঁকে প্রশ্ন করেছিলাম বিভিন্ন জায়গায় Rural areaতে মেয়েদের Primary শিক্ষা অবৈতনিক করা হয়ে গিয়েছে। সেই সমস্ত জায়গায় notified areaতে Class VIII পর্য্যন্ত যে সব ছাত্রীরা পড়ে সেটা অবৈতনিক থাকবে তো? সেটার উত্তর তিনি দিলেন না। ইতিমধ্যে Contai শহরে যেখানে Municipality ছিল না ছাত্রদের বেতন ফ্রী ছিল Class VIII পর্য্যন্ত সেখানে এখন বেতন charge করা হচ্ছে শুধু তাই নয়। বাকী টাকা আদায়ের জন্য চাপ দেওয়া হচ্ছে। Book-grantএর টাকা Govt.কে ফেরৎ দেবার কথা বলা হচ্ছে; এ যদি হয়ে থাকে তাহলে, যেখানে শিক্ষা প্রসারের চেষ্টা করছেন সেখানে শিক্ষা সংকোচ হচ্ছে, এ যদি হয়ে থাকেতো অন্যায় হবে। সেজন্য মন্ত্রী মহাশয় পরিষ্কার করে House এ বলুন, ডাঃ রায়ও উপস্থিত আছেন, যে existing privileges and facilities আরও limited করবেন কি না। এসম্বন্ধে আশ্বাস দিন।

[6-30—6-40]

Shri Dhirendra Nath Dhar:

মাননীয় স্পীকার মহোদয়, দুইবার মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের এই বিল সম্পর্কে বক্তৃতা শুনলাম। এবং শুনবার পর আমার এই কথাই শুধু মনে হচ্ছে যে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কেবলমাত্র এই আইনের দ্বারা একটা notified area, এই ধরণের একটা Clause Bengal Municipal Act এ ঢুকিয়ে দিতে চাচ্ছেন। তিনি শেষ কালেও যে জবাব দিলেন তাতে পরিষ্কার বোঝা যাচ্ছে যে Municipal Actএ notified area যেটা তিনি করতে যাচ্ছেন, সেটা যে কোনদিন municipalityতে develop করবেন না। এবং সে assurance ও তিনি দেননি। Election করবেন কিনা সে assurance ও দেননি। আমরা fund সম্বন্ধে বলবার চেষ্টা করেছিলাম, আমাদের নিরঞ্জন সেন গুপ্ত মহাশয় একটা amendemnt ও দিয়েছিলেন সেটা out of order করে দিলেন। তারপর amenities সম্বন্ধে কোন guarantee নেই। Water supply, conservancy সম্বন্ধে কোন কথা নেই। Time limit ও বলতে পারেন না। তাহলে কি উদ্দেশ্যে এটা সব হচ্ছে। আমাদের এর জবাব শুনবার অধিকার আছে যে আপনি আর কি উদ্দেশ্যে এই বিল আনছেন। Notified area, যুদ্ধের সময় বা কোন emergencyর সময় সরকার Special ordinanceর বলে করে দেন। এক্ষেত্রে কি সে রকম কোন ঘটনা ঘটেছে? যদি develop করতে চান তাহলে তার যথেষ্ট ক্ষেত্র আছে কিন্তু সে কথাও এখানে বলেন নি। কেবল experiment করছেন এবং খালি notified areaর দিকে ঝোঁক দিচ্ছেন।

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Sir, I have got nothing much to add to what I have already said before. Had it been converted into a municipality, I think the position would have been worse with regard even to education which my friend has alluded to. Because it is a notified area and because there is a provision to vest it with the powers and duties under some other Act that we may be able to preserve what is there, and I have already stated that all efforts will be made in this direction. But it is difficult, without examining the whole question, to make a definite commitment about all the matters that have been alluded to, but I can tell you this that when in a developing town a civic body has to be constituted with special powers, necessarily that civic body must take into account the facilities which the people of that area were enjoying because, after all, it is a developing town which has got to be taken control of.

With these words I ask the members of the House to accept our *bona fides* and I commend the motion for the acceptance of the House.

The motion of the Hon'ble Iswar Das Jalan that the Bengal Municipal (Second Amendment) Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed, was then put and agreed to.

The West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, I beg to introduce the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960.

(Secretary then read the title of the Bill.)

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, I beg to move that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, be taken into consideration.

Sir, I want to say that this Bill is more than overdue. The Indian Council of Agricultural Research have been repeatedly requesting this State to regularise the Profession of Veterinary Practitioners by means of legislation.

Several States have enacted legislation along these lines. Due to the absence of any statutory Council in this State to regulate the code and conduct of the veterinary profession by the registration of qualified veterinary practitioners, the veterinary profession has been suffering from various handicaps, such as, (i) non-recognition of the graduates of the Indian Veterinary Colleges by the Turf Clubs, Livestock Insurance Companies, Chemists and Druggists, etc; (ii) non-recognition of these graduates to give evidence as Experts. Further, great difficulties are at present being experienced by the public to distinguish between a qualified and an unqualified veterinary practitioner, resulting in unnecessary harassment. It is, therefore, considered desirable to set up a Veterinary Council having statutory powers more or less on the lines of parallel Councils existing for Medicine, Dentistry, etc. The present Bill has accordingly been drafted.

The proposed legislation will overcome the above difficulties and will also provide a statutory organisation to control and regulate the practice of the profession and the conduct of its members; to uphold the status and dignity of the profession; and to serve as a liaison between the Government and the profession.

It also provides that no person, other than a registered veterinary practitioner shall be competent to hold any appointment as a Veterinary Surgeon or Veterinary Officer in any Veterinary Hospital, Infirmary or Dispensary maintained wholly or partly by public or local funds. It further provides for penalty to those representing to be registered veterinary practitioners or using in connection with their names or title any words or letters representing that their names are so entered. This Bill has been welcomed in Veterinary circles. It is a non-controversial piece of legislation and I commend my motion for the acceptance of the House.

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st January, 1961.

I do not know whether the Bill will serve its purpose. In the Statement of Objects and Reasons in paragraph 2 we find 'to uphold the status and dignity of the profession'. I have a premonition that the provisions made in this Bill will not in any way make it possible to raise the standard of the people concerned viz. Veterinary Surgeons and Practitioners, simply because their earning is very meagre and their scope is very very limited. For this reason I want that the Bill should be sent for circulation.

Sir, this Bill is a beneficial piece of legislation, but still I have given a motion for circulation. The reason is this: this is a new Bill and this affects the profession. Somebody may benefit out of it. Somebody may be affected, and there is not very urgency in legislating this within a week or within two weeks or even within two months. As it is not an amending Bill and as it is a new Bill, therefore the persons who may be affected or benefited by this legislation, their opinion ought to have been gathered or their opinion ought to have been invited. The Hon'ble Minister has indicated that he has got the opinion of some persons who are in the profession. May be that he has got the opinion of certain experts or certain persons who are intimately attached with him and, therefore, they might have expressed their opinion. But throughout the State there are many persons who are acquainted with or who are carrying on the profession Therefore, some time should be given to them to make public their opinion not for criticising the bill but for the purpose of its improvement if it requires any

(6-40—6—50)

Sir, this is a Bill which is regulating a profession and therefore persons in the profession should be consulted Sir, the main thing is the Council and at present the Council is composed of 13 members 4 of them would be permanent Government servants 5 from the universities, because in West Bengal at present we have 5 universities, namely, Calcutta, Jadavpur, Kalyani, Burdwan and Viswa-Bharati and each of these universities will nominate one person Sir, those who are in the profession they only have got the right to elect 4 persons Therefore there is a lacuna in this Bill. This Bill is intended to control and regulate the Veterinary profession in the country. A Council is going to be set up and in that very Council these practitioners will be only 4. Therefore they will be in the minority in the Council. Somebody may say that the 4 members of Govern ment - they may be experts in the matter You know, Sir, and the Hon'ble Minister knows because he was in the profession that always Government - servants are not efficient There are others who are not in Government service but they are experts and these two sets do not pull well. Of course with regard to the universities, they have got experts in Veterinary training or they have got Veterinary teaching and if that is possible they will be sending some very efficient persons. Moreover Sir, 13 members, according to English idea is an unholy number So, Sir, I request that only men in the profession should be elected and they should also elect 4 persons.

Then there is the financial aspect. Similar fees have been charged for all practitioners. You know, Sir, there are experts and there are beginners but you have prescribed a common registration fee. There may be precious cattle and there may be ordinary cattle and so according to the calibr and standard of the doctor the fee should be prescribed

These things, I humbly submit, should be in the Bill Sir, these are the defects in the Bill. Therefore, I would expect that the Hon'ble Minister would have a short circulation of this Bill and thereby gather general information from the Veterinary practitioners.

Shri Chitto Basu :

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই বিলটা সার্কুলেশনে দিতে চেয়েছি এই কারণে নয় যে সমস্ত বিলটাকেই পরিবর্তন করা প্রয়োজন আমি এই কারণে চেয়েছি যে, এই বিলের মধ্য দিয়ে বহুদিনের একটা অতি প্রয়োজনীয় জিনিস—অর্থাৎ ভেটারিনারি সার্জনদের প্রফেশন রেগুলেশন সেটা কাজে পরিণত হতে চলেছে। তবে সেটা থাকলে পর এই বিলটা একেবারে সর্বাঙ্গ সুন্দর হোত সে সম্পর্কে আমি

দু-একটা কথা বলতে চাই। অবশ্য এ ব্যাপারে আমি মন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত যে ভেটেরিনারি সার্জনদের ষ্টাটাস এবং রাইটস এণ্ড প্রিভিলেজ সম্বন্ধে তাঁরা অনেক পরে সরকারী মহলে যে কোন স্বীকৃতি পাননি তা পাওয়া উচিত এবং তা পেতে গেলে পর এ ধরণের একটা বিল রচনা করার প্রয়োজনীয়তা আছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি যদি লক্ষ্য করেন তাহলে দেখবেন সমস্ত আইনের ভেতরে সেন্ট্রাল গভর্নমেণ্ট বলেছেন যে, একটি কাউন্সিল গঠন করা হবে এবং সেই কাউন্সিল ভেটেরিনারি প্রাকটিসনারদের রেজিষ্ট্রেশন করবে এবং তাঁদের [illegible] সম্বন্ধে কতগুলো রেগুলেসনস্ করবে। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয়ের যদি এই উদ্দেশ্য থাকে যে, এই ভেটেরিনারি প্রাকটিসনারদের সামাজিক দৃষ্টিতে উন্নত করতে হবে তাহলে [illegible] সম্বন্ধে [illegible] কিছু করণীয় আছে। আমি যতদূর জানি অবশ্য ভুল হলে মন্ত্রীমহাশয় [illegible] সংশোধন করবেন—[illegible] পশ্চিম বাংলায় [illegible] আছে [illegible] সমস্ত সাবজেক্টই পড়ান হয়ে থাকে, যেমন,—[illegible], [illegible], জেনিটিস্ [illegible] ব্রিডিং, এট্‌সেট্রা এবং এই সমস্ত সাবজেক্টগুলো [illegible] আমাদের রাজ্যে শুধু [illegible] কিন্তু অপরাপর রাজ্যে, যেমন—বিহার [illegible] এবং অন্ধ্রে তাদের সেখানে [illegible] আছে [illegible] মহাশয়, [illegible] আমাদের রাজ্যের [illegible] পরীক্ষার ক্ষেত্রে [illegible] আমি বলতে [illegible] বলা হয়ে [illegible] কম্পিটিটিভ [illegible] পাবে না। [illegible] প্র্যাকটিসনারদের [illegible] তারপর যে [illegible] কিন্তু আমি বলব [illegible] এই [illegible] সম্পর্কে আরও [illegible] দৃষ্টি দেওয়া উচিত। [illegible] করবেন, সরকার [illegible] আরও [illegible] জানিনা [illegible] কাজেই এম বি [illegible] পর্যন্ত [illegible] তেমন [illegible] পে-স্কেল দেওয়া হচ্ছে [illegible] টাকা থেকে [illegible] টাকা পর্যন্ত [illegible] ইঞ্জিনিয়ারিং বিভাগে ২৫০ টাকা থেকে ৭২০ টাকা, [illegible] টাকা থেকে [illegible] টাকা, এবং এগ্রিকালচার বিভাগে ১৫০ টাকা থেকে [illegible] টাকা পর্যন্ত [illegible] কাজেই যে সমস্ত ছেলেদের আমরা ভেটেরিনারি সার্জন করতে চাচ্ছি এবং [illegible] প্র্যাকটিসনারর্স আছেন তাঁদের অবস্থার উন্নতি যদি আপনারা করতে চান তাহলে তাঁদের পে-স্কেল বাড়াতে [illegible] শুধুমাত্র রেজিষ্ট্রেশন করে তাদের প্রেষ্টিজ বা ষ্টাটাসকে বাড়ান [illegible] সর্বশেষে আমি এ কথাই বলব যে, তাদের জন্য উন্নত শিক্ষা ব্যবস্থা, রিসার্চ, পে-স্কেল এবং [illegible] বলেছি [illegible] সর্বভারতীয় ক্ষেত্রে ডিগ্রির যে অসামঞ্জস্যতা রয়েছে তা দূর করার জন্য আপনাদের ব্যবস্থা করা উচিত এবং এইজন্যই আমি এটা

সার্কুলেশনে দিতে চেয়েছি যাতে জন সাধারণ এ ব্যাপারে তাঁদের মতামত দিতে পারেন।

(6-50—7 pm)

Dr. Pabitra Mohan Ray: I move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December, 1960.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ওয়েষ্ট বেঙ্গল ভেটিরিনারি প্রাকটিসনারস বিল যা মন্ত্রীমহাশয় এনেছেন আমি তা নিশ্চয়ই সমর্থন করি এবং মনে করি যে ভেটিরিনারি প্রাকটিসনারদের ইন্টারেষ্টে এই বিল অনেক আগেই এখানে আনা উচিত ছিল। তবে আমি এই বিল সার্কুলেসনে দেবার যে প্রস্তাব করেছি তার অর্থ হোল যে, আমি চাচ্ছি এই বিল নিয়ে যারা ইন্টারেষ্টেড অর্থাৎ যারা ভেটেরিনারি প্রাকটিস করেন তাঁদের একটা মতামত এ ব্যাপারে নেওয়া উচিত। আমি আপনাকে জানাতে পারি যে, [illegible] ভেটিরিনারি কলেজের প্রফেসরদের সঙ্গে এ ব্যাপারে কথাবার্তা বলে দেখেছি যে তাঁরাও এটি সমর্থন করেন।

তাঁদের সঙ্গে কথা বলে [illegible] বিলের [illegible] সমর্থন করেন [illegible] দু'চারটা কথা [illegible] এইজন্য, আমি সার্কুলেশনের কথা বলেছি [illegible] সেই কাউন্সিলের সম্বন্ধে। এখানে [illegible] ইউনিভার্সিটিতে [illegible] সদস্য ১৩ জন করে বলেছেন [illegible] ইউনিভার্সিটি [illegible] ইউনিভার্সিটি ছাড়া আর কোন ইউনিভার্সিটিতে [illegible] Faculty of veterinary science যেখানে [illegible] এমন যদি কোন [illegible] করতেন [illegible] ইউনিভার্সিটি রিপ্রেজেন্ট করতে পারে অবশ্য সেটা [illegible] একটি পয়েন্ট বলেই শেষ করব সেটা [illegible] ছাত্ররা পাশ করে [illegible] আমাদের চায় তারাও আমাদের সুযোগ পাবে [illegible] দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। [illegible] Certificates of Fellowship and Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons, United Kingdom and Ireland Degree of Bachelor, Master or Doctor of Veterinary Science of any of the Universities in the United Kingdom, Sweden or the United States of America খুব ভাল কথা। [illegible] কিন্তু এখানে আমি একটি কথা [illegible] মন্ত্রীমহাশয়ের [illegible] বৃটিশ আমলে যখন [illegible] Medical Degree [illegible] থেকে যাঁরা Medical Degree [illegible] তারা ইউরোপ, [illegible] জানেন। Lawতে ও [illegible] একটি [illegible] যে কোন ইউনিভার্সিটি [illegible] কোন দেশ হোক যদি [illegible] দশের ডিগ্রী যাতে [illegible] মন্ত্রীমহাশয়ের অনুরোধ করছি আপনি এমন [illegible] সোয়েডেনের সেই দেশের ডিগ্রী আমরা মানি [illegible] এই কয়টি [illegible] বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Ramanuj Haldar: Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1961

স্যার, একটা জিনিস আমরা লক্ষ্য করে দেখছি যে যদিও এই বিলটি অপেক্ষাকৃত গণতান্ত্রিক কিঞ্চিৎ ছাঁচ দিয়ে পরিবেশন করা হয়েছে (অন্যান্য বিল অপেক্ষা) তবুও আমার সার্কুলেশন চাওয়ার কারণ হচ্ছে এই যে যে জিনিসটা এতদিন ধরে অবহেলিত হয়ে রয়েছে, যার কোন কাউন্সিল নেই, এইরকম

একটা হওয়ার প্রয়োজনীয়তা উপলব্ধি করে যে পদ্ধতিতে আনা হয়েছে তার ভিতর বিশেষ কয়েকটা বিষয়ে ঠিকমত লক্ষ্য না রাখার জন্য। আমার মনে হয় মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এই প্রসংগে সম্ভবতঃ ঠিক দৃষ্টি দিতে পারেন নি যেটা পবিত্র বাবু বললেন যে প্রাক্তি ইউনিভার্সিটী থেকে রাখা হয়েছে এই প্রসঙ্গটা বিশেষ ভাবে লক্ষ্য করে ওখান থেকে নেবার কোন প্রয়োজনীয়তা নেই। আর একটা জিনিস হচ্ছে এই যে কৃষি বিভাগ, ভেটারিনারি বিভাগ' এই বিভাগের যা বেতনের হার এবং অন্যান্য দিক, যে সম্বন্ধে চিত্তবাবু উল্লেখ করেছেন সেটাও বিশেষভাবে দেখা দরকার—যার জন্য কোন মেধাবী-ছাত্র ইউনিভার্সিটীতে আসতে চায়না এবং অন্যান্য বিভাগের সঙ্গে সামঞ্জস্যক উন্নতির কোন সম্ভাবনা এতে নেই। সেজন্য এটা বিশেষ ভাবে মত নেওয়ার জন্য কিছুদিনের জন্য সার্কুলেট করা উচিৎ। যদিও এতে কিছু অপেক্ষাকৃত গণ-তান্ত্রিক রুচি রাখা হয়েছে তবুও এটাকে সার্কুলেশনে দেওয়া হোক।

(7-7-10 pm)

Shri Gobinda Charan Maji : Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st December 1960.

স্যার, আমি এই বিলটার সার্কুলেশনের জন্য বলেছি, তার কারণ হচ্ছে এই যে যদিও দুটো পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আমাদের দেশের উপর দিয়া হয়ে গেছে তাহলেও আমাদের দেশের সাধারণ লোকের অর্থনৈতিক অবস্থা ঠিক এই অবস্থায় আসেনি যাতে তারা বাড়ীতে গৃহপালিত পশুর অসুখ বিসুখ করলে ভেটিরিনারী সার্জেনদের বাইরে থেকে কল দিয়া নিয়ে এসে চিকিৎসা ব্যবস্থা করবার জন্য। আমাদের মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এই বিলটায় অবজেকটস এণ্ড রিজনস বলেছেন যে সমস্ত ভেটারিনারি সার্জেন রেজিষ্টার্ড হবেন তারা a Veterinary Surgeon or Veterinary Officer in any Veterinary Hospital Infirmary or Dispensary maintained wholly or partly of public or local funds সেই সমস্ত জায়গায় প্রধানতঃ চাকরী পাবেন। আমরা এখন পর্যন্ত দেখে আসছি যে কোনও পশু চিকিৎসক ব্যবসা করেন না, তাদের মধ্যে অধিকাংশই সরকারী চাকরী করেন, মিউনিসিপ্যালিটি বা লোকাল বোর্ড-এ চাকরী করেন। এখন আমরা গ্রামাঞ্চলে দেখতে পাচ্ছি যে সমস্ত অঞ্চলে ডেভেলপমেন্ট হচ্ছে এবং গ্রাম পঞ্চায়েৎ যে সমস্ত অঞ্চলে হচ্ছে সেই সমস্ত অঞ্চলে একজন করে ভেটারিনারি সার্জেন দেওয়া হচ্ছে এবং সেই সমস্ত ভেটারিনারি সার্জেন একটা জায়গায় বসে সমস্ত চিকিৎসা করেন। [illegible] লক্ষ্য করে দেখি যে সাধারণতঃ অসুস্থ পশুদের একটা নির্দিষ্ট স্থানে নিয়ে যাওয়া সম্ভবপর হয় না। এই সমস্ত কারণে আমাদের দেশে গৃহপালিত পশুদের চিকিৎসার সুব্যবস্থা নেই। সেইজন্য আমার মনে হয় মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এই যে বিলটি এনেছেন এতে সমস্ত ভেটারিনারী সার্জেনদের একটা [illegible] দেশের সাধারণ লোকের গৃহপালিত পশুদের চিকিৎসার একটা ব্যবস্থা [illegible] আমরা যথেষ্ট আনন্দিত হব। [illegible] এই বিলের সার্কুলেশন দাবী করছি।

Shri Apurba Lal Majumdar : মিঃ স্পীকার স্যার, এই বিলের উদ্দেশ্য হিসাবে প্রথমে বলা হয়েছে control and regulate the practice of the profession and the conduct of its members

আমি প্রথম পর্যায়ে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে একটু বলতে চাচ্ছি যে রেজিষ্ট্রেশন যেটা তিনি করেছেন সেই রেজিষ্ট্রেশনটা প্রতি বছর রেনিউ করতে হবে। এই সমস্ত টেকনিক্যাল প্রফেশনাল লোকের সম্পর্কে আইনটা রচিত হচ্ছে। যদি তাদের রেজিষ্টার্ড হবার উপযুক্ত কোয়ালিফিকেশন থেকে থাকে এবং সেডিউল যে সমস্ত কলেজের কথা উল্লেখ করা হয়েছে, তার মধ্যে অনেকগুলি ডিগ্রী কলেজের কথা উল্লেখ করা হয়েছে যদি ডিগ্রী কলেজ থেকে ডিগ্রী পাস তারা এই প্রফেসনে নাম রেজিষ্ট্রেশন করে ব্যবস্থা করতে সুরু করেন তাহলে যেন প্রতি বছর তাদের টাকা দিয়া নাম রেনিউ করতে হবে এটা আমি ঠিক বুঝতে পারলাম না।

যাঁরা registered medical practitioner, তাঁদের প্রতি বৎসর দরখাস্ত করে নাম renew করতে হবে। যারা এমনি পাস করেছেন,তাদেরও প্রতি বছর টাকা দিয়ে renew করতে হয়?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : হাঁ, করতে হয়।

Shri Apurba Lal Majumdar : আমার ত তা জানা নেই।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : উকিলদের করতে হয়।

Shri Apurba Lal Majumdar : কিন্তু যারা advocate তাদের একবার fee জমা দিতে হয়, তারপর আর বছর বছর জমা দিতে হয় না।

আমি এই আইনের মধ্যে দেখলাম—Advocate, Barrister, M. B., L. M. F. পাস যাঁরা তাদের করতে হয়—, এখানে schedule এর মধ্যে দেখলাম—প্রতিবছর দরখাস্ত করে—লাইসেন্সের জন্য, renew করতে হয় না। কোন medical profession এর লোক, যিনি মানুষের চিকিৎসা করেন, যাঁরা L. M. F., M. B. পাশ ডাক্তার,—তাদের registered number প্রতি বছর দরখাস্ত করে নিতে হয় না। কিন্তু Bachelor degree যারা পেয়েছেন, Veterinary Surgeons, তাদের কেন বছর বছর registered number renew করবার জন্য দরখাস্ত করতে হবে—এর কোন অর্থ বুঝি না। এই আইনের মধ্য দিয়ে অত্যন্ত হীন ধরণের একটা [illegible] দেওয়া হয়েছে। প্রতি বছর তাঁদের কাছে এসে নাম লিখিয়ে যাবে। Though they are graduates of different Universities এটা তুলে দেওয়া উচিত।

দ্বিতীয় কারণ হলো যদি এই বিল [illegible] হয়—to uphold the status and dignity of the profession এই Profession যারা করবেন, তাঁদের status ও dignity বাড়িয়ে দিচ্ছেন, তাহলে বিলটা এভাবে আনতেন না।

আমি মনে করি, স্যার, এই বিল আনার উদ্দেশ্য হচ্ছে—তাদের harass করা [illegible] তাদের profession-কে status ও dignity [illegible] যদি [illegible] এই বিলের Objects and Reasons এর মধ্যে [illegible] আমি contradict করছি না [illegible] status and dignity of the profession বাড়াবার জন্যই যদি নাম registration করতে হবে, প্রতি বছর দরখাস্ত করে renew করতে হবে registration certificate? [illegible] Graduates of the University [illegible]—dignity of the profession [illegible] কাজেই এটি withdraw করা [illegible]

তারপর next anomaly দেখুন, এই আইন করতে গিয়ে section 23 [illegible] যাচ্ছেন—যেমন [illegible] widely এই বিলের মধ্যে দিয়ে schedule [illegible] কলেজের কথা বলা হয়েছে [illegible] degree, diploma ও certificate [illegible] এই section 23 এ Extra territorial jurisdiction [illegible] Veterinary Surgeon-দের [illegible] University, School, College [illegible] সেই সমস্ত স্কুল কলেজের [illegible] conduct [illegible] এখান থেকে Council এ [illegible] Veterinary College [illegible] Council-এর under-এ [illegible] Veterinary College [illegible] আছে, তা এতে include [illegible] কথাটি [illegible]—

The Council shall have power to call on the authorities of any veterinary college, school or institution, or any other authority awarding degrees diplomas or certificates in veterinary science, whether such qualifications are recognised or not.

আরো anomaly আছে, সব বলতে পারলাম না। আমি বলব, এই বিলটা অত্যন্ত ill-drafted হয়েছে। এই ধরণের অন্য কোন বিলের সঙ্গে consult করেছেন কিনা জানিনা। অত্যন্ত short এর মধ্যে বিলটা আনতে পারা যেত। যখন বিলটা loosely ill drafted, এতে আরো consideration দেওয়া উচিত। কাজেই আমি বলব—বিলটাকে circulation-এ দিয়ে ভাল করে draft করুন এটা অত্যন্ত ill-drafted হয়েছে।

(7.10—7 18 pm)

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Mr. Speaker, Sir, I would be brief. The point made in the motion for circulation that there has been no demand for regularisation of veterinary practitioners from the Public is absolutely unfounded The Bengal Veterinary College was founded in 1884 and a l these 70 years the profession has gone on without any regularisation of the profession due to reasons which I need not repeat, viz. that during the British days it was not necessary to regularise because the British practitioners had complete sway over the whole matter of veterinary, such as giving certificates for exportation of livestock, appointments in Turf Clubs and all that. Apart from that I want to answer some of the other points that have been raised. One has been that there has been no demand from the Public The Indian Veterinary Associati n, which is the association comprising a l provinces, have demanded more th n once for a Veterinary Act of this natures. The International Veterinary Congress and the F. A O. have asked the India Governments, as well as the different State Governments to enact legislation of this nature. The Indian Council of Agricultural Research, which is the central body as far of India is concerned with regard to agricultural and veterinary matters, has requested us to do that Even in this House Shri Siddhartha Shankar Roy had brought a private member's Bill on the very same subject more or less identical

Another point that has been made is that this is a Bill for harassing the veterinary practitioners To my mind it is absolutely a misapprehension It is not for harassing we are trying to help and regularise the profession That is why this Bill has been brought before the House.

I do not wish to answer some of the minor points that have been raised For instance, an honourable member said that there is no Animal Husbandry degree along with B. V. Sc That is not correct. The University of Calcutta is the authority for giving degrees and they give the degree of B. V. Sc A. A. H.

With regard to research and higher degrees the educational organisations which are in charge of Post graduate degrees see to this I think the University of Calcutta has a scheme of having M. V Sc degree, (Master of Veterinary Science) Well, that is a matter for the University of Calcutta to decide.

With regard to other matters that have been referred to in regard to different clauses, for example certain members have raised the point as to whether in clause 4 there should be 5 members or 6 members, we shall deal with them as we come to the respective clauses I do not want to take any more time of the House to discuss this matter. I want to tell the honourable members of this House that nothing is farther from the mind of the Government than to give unnesessary trouble to our own people. A legislation of this nature is absolutely necessary. Other relevant professions such as Medical, Dental etc have been regularised. Other States of India have already got veterinary legislation and we have consulted all of them The Government of India also had drafted a Veterinary Practitioners Act which was circulated. We have also got the drafts of Veterinary Acts of other States, and as far our draft is concerned, we have taken advantage of from every draft that is available to us. Our Law officers have seen to the drafting and I do not share the views of my honourable friends when they say that this is very badly drafted. Well, everybody is entitled to have his own opinion I think the Law Officers have done very well.

With these words I commend my motion and I oppose the motion for circulation.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st January, 1961, was then put and lost.

The motion of the Hon.ble Dr. Rafiuddin Ahmed that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, be taken into consideration, was then put and agreed to.

Mr. Speaker : There will be questions to-morrow. Questions relating to agriculture and food would not be taken up. Then the Government Bills will be taken up. Rules of Procedure would not be taken up to-morrow. The House stands adjourned till 3pm. to-morrow

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-18 p. m. till 3 P. M. on Wednesday, the 23rd November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report

West Bengal Legislative Assembl

Twenty-Eighth Session

(November—December, 1960)

PART—9

23rd November, 1960

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Wednes day, the 23rd November, 1960, at 3 p.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 199 Members.

Starred Questions

(To which oral answers were given)

[3—3-10 p.m.]

Organisation of Slaughter Houses in West Bengal in co-operation with the technicians from F.A.O.

***45**. (Admitted question No. *3661.) **Shri Anandilal Poddar :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Animal Husbandry Department be pleased to state whether there is any programme to organise Slaughter Houses in West Bengal in co-operation with technicians from F.A.O. ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) whether there is any programme to localise the Slaughter Houses ;

(*ii*) how many acres of land will be acquired for the purpose ;

(*iii*) whether it has been purchased ;

(*iv*) if so, what is the amount ;

(*v*) what amount of money will be spent on the programme ;

(*vi*) what will be the contribution of Central and State Governments, respectively ; and

(*vii*) how many of the following categories of animals will be slaughtered per day or per month ;

(1) Cow,

(2) Ox,

(3) Buffalo,

(4) Goat, and

(5) Sheep ?

The Minister for Animal Husbandry and Veterinary Services (The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed) : (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Shri Ramanuj Halder : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে বাংলাদেশের বিভিন্ন গ্রামাঞ্চলে অন্য লোকের মনে আঘাত দিয়ে স্লটার হাউস চালান হচ্ছে এবং চলছে ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : The question is whether there is going to be an organisation of slaughter houses and the answer is 'No.'

Milk supplied through Government Milk Selling Centres in Calcutta

***46.** (Admitted question No. *3666.) **Shri Rama Shankar Prasad :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Animal Husbandry Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the milk that is being supplied through Government Milk Selling Centres in Calcutta has much deteriorated in quality in the recent days ; and

(*ii*) that a sort of sediment collects at the bottom of the bottles indicating presence of impurities in the milk supplied ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) the reasons of the sedimentation ; and

(*ii*) how many people are being supplied this kind of milk per day ?

Minister for Animal Husbandry and Veterinary Services (The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed) : (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

Dr Ranendra Nath S মন্ত্রীমহাশয় বলবেন কি দুধ এত কমে গেল কেন ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : The amount of supply required for Calcutta is at least 5,000 maunds a day, but the Haringhata organisation can only supply at the best of times about 1,2000 maunds. During this season every year, i. e. just after the monsoon, the amount of milk is less than usual. That is why the supply has come down a little bit, but it is coming up now and the recent report is that we will come up to the normal figure at the end of this month.

Dr. Ranendra Nath Sen : আমার আর একটা প্রশ্ন হচ্ছে এই দুধের কোয়ালিটি খারাপ হয়ে গেল কেন ? Toned milk-এর যে একটা international standard আছে সেই standard থেকে below standard হল কেন ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I say with all sense of responsibility that the standard has not come down and all our Bacteriologists and others who examined the milk report that the standard has not come down.

Shri Ganesh Ghosh : Will the the Hon'ble Minister be pleased to state if he has himself seen any bottle of milk in between 9 and 10 in the morning and if he has not found sediment settling at the bottom ? Have you yourself seen a bottle of milk ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Yes, I have seen. But, as far as the sediment is concerned, the scientific explanation that has been submitted to me after enquiry by the relevant expert is that during the winter season the milk collected in the villages takes a lot of dust in the process of its coming from villages to our depot at Haringhata and some of these very minute particles pass through the filter and it has been found that in certain cases the complaint made, just as the honourable member has done, is correct, but this is not universal or throughout the season.

Shri Ganesh Ghosh : Is the Minister aware that at times this bottled milk gives very bad odour ? What is it due to ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : If there is any bad odour it will not be passed to consumer. If you can give me sample I will take steps.

Shri Nepal Ray : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি যে আপনার যে মিল্ক কলোনী আছে সেখানে ডে টু ডে গরু কমে যাচ্ছে, যেখানে গরু বাড়ার দরকার সেখানে গরু বাড়ছে না ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : That is a different question but my information is that the number of people coming to Haringhata is increasing.

Shri Bijoy Singh Nahar : মন্ত্রীমহাশয় এক্ষুনি বললেন যে দুধের মধ্যে ডাষ্ট পার্টিকেল্‌স চলে আসছে। এই দুধ খাওয়া কি স্বাস্থ্যকর ? এই দুধ খাওয় কি সরকার পক্ষ থেকে অনুমোদন করা হয় ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Whatever the milk is, if it is found by the expert that it is bad is any way it will not be passed to the consumers.

Shri Bijoy Singh Nahar **:** Is the milk with dust particles good for children scientifically ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed **:** It is not good but it is found in certain particular season and probably in very small number of bottles. It is not universal.

Shri Bijoy Singh Nahar : Has he tried to eliminate this dust from the milk ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Oh yes, our experts are always on the look-out.

Shri Narendra Nath Sen : মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন গরুর দুধের সাপ্লাইটা অত্যন্ত লিমিটেড হয়ে গেছে ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I have already replied to it.

Shri Narendra Nath Sen : সাপ্লাইটা বাড়াবার কোন চেষ্টা হচ্ছে কি ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Efforts are being made.

Shri Nepal Ray : মন্ত্রীমহাশয় জানেন কি, যে মিল্ক কলোনী হয়েছে সেখানে য মেণ্টেনান্স খরচ যে কোন প্রাইভেট জায়গার মেণ্টেনান্স খরচ তার চেয়ে অনেক কম—তার চেয়ে অনেক সস্তায় ক্যাভেণ্টারের ওখানে রাখা যায় ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : কম দামে রাখা যেতে পারে কোলকাতায় খাটালগুলিতেই দেখতে পাবেন—তাদের ঘর নেই বাড়ী নেই এবং সেই সমস্ত লোকেরা গরুর সংগে এক সংগে শুয়ে থাকে এতে কম খরচ হয়। আপনি অবশ্য যদি বলেন সেটা করতে তাহলে আমার কোন বক্তব্য নেই।

Shri Deben Sen : এখানে এই যে এক্সপার্টের কথা আপনি উল্লেখ করেছেন সেই এক্সপার্ট আপনার ডিপার্টমেণ্টাল এক্সপার্ট না আউটসাইড এক্সপার্ট ?

The Hon'ble Rafiuddin Ahmed : Our own expert do it.

Shri Deben Sen : কোন ইণ্ডিপেনডেণ্ট এক্সপার্ট দিয়ে এই দুধ কি আপনি একজামিন করাবেন। কেন না সকলের স্বাস্থ্য ব্যাহত হচ্ছে ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : We have no objection.

[3-10—3-20 p.m.]

Shri Sunil Das : আপনি বলেছেন দুধের পরিমাণ কমে গেছে, cattle licensing Act Operation করছে গত জুন মাস থেকে এবং কলকাতার constituency 62, 63, 64-তে, এই Cattle licensing Act Operation করার ফলে ঐ ৩টী constituency থেকে সমস্ত Cattle হরিণঘাটায় নিয়ে গেছেন, তা সত্ত্বেও দুধের পরিমাণ কেন কমলো জানতে চাই।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : দুধের পরিমাণ কমলো এইজন্য যে সমস্ত দুধ হরিণঘাটায় তৈরী হয় না, requirement মেটাবার জন্য বাইরে থেকেও আনতে হয়। এই seasonএ সমস্ত জায়গায়ই দুধ কমে যায়।

Shri Sunil Das : Cattle licensing Act Operationএ আসার পর 62, 63, 64 থেকে সমস্ত Cattles হরিণঘাটায় নিয়ে গেছেন ও নিয়ে যাচ্ছেন, তার ফলে দুধের পরিমাণ বৃদ্ধি হবার কথা। গ্রামে যে শীতের সময় দুধের পরিমাণ কমে যায়—এটা নূতন কোন phenomenon নয়, Constant factor. কিন্তু Additional factor হলো কলকাতার বিভিন্ন অঞ্চলের থেকে দু'টী constituency থেকে গত ৬।৫ মাসে অনেক Cattle হরিণঘাটায় নিয়ে গেছেন, তা সত্ত্বেও দুধের সাপ্লাই-এর পরিমাণ কেন কমে গেল ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : একন্য কমে নাই।

Shri Hemanta Kumar Basu : হরিণঘাটায় কত দুধ হয়—আর বাইরে থেকেই বা কত দুধ collection হয় ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Exact quantity এখন বলতে পারবো না—, জেনে বলতে পারি।

Shri Dasarathi Tah : একথা কি সত্য যে আপনার হরিণঘাটার খাঁটী দুধ গ্রাহকরা আজকাল আর হজম করতে পারছেন না বলে দুধে জল মিশ্রিত করা হচ্ছে ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : সম্পূর্ণ ভুল কথা।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : There are certain samples of milk which are mixed with dust. Is there any arrangement at the source of distribution to reject those bottles which are full of dust ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Yes, steps are being taken for that.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : What arrangements are there for rejection at the centres of distribution ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : It cannot be done at the distribution centre. It is being done at Haringhata where we have recently put up the method of homogenisation by which these dust particles are eliminated.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : In spite of all that milk full of dust is being distributed.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I do not agree with the honourable member. That is incorrect.

Shri Subodh Banerjee : আমার দুটো অতিরিক্ত প্রশ্ন আছে—একটা হচ্ছে হরিণঘাটা থেকে কলকাতার প্রয়োজন মেটাতে এখন কত শতাংশ supply করেন এবং এটা increase করবার জন্য আপনারা latest যে scheme adopt করেছেন—তাতে কত শতাংশ supply করতে পারবেন—সেটা জানাবেন ?

The Honble Dr. Rafiuddin Ahmed : I mentioned about this before. The total requirement of Calcutta is about five thousand maunds. We are able to supply only about one thousand maunds and odd i.e. one-fifth of what Calcutta requires. With regard to the second question as to how soon we shall be able to supply the total quantity of milk, I will say that it will take probably at least the next fiive years.

Shri Subodh Banerjee : Arising out of the last answer আপনি হরিণঘাটার সব দুধ তৈরী করছেন না, মফঃস্বল থেকেও আনছেন, এই মফঃস্বল দুধ টেনে নিয়ে আনার জন্য মফঃস্বলে দুধের scarecity বেড়েছে ও অনেক অসুবিধা হচ্ছে, আপনি সেই অসুবিধা দূর করবার জন্য কি ব্যবস্থা করছেন ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : For that a scheme what is known as Key Village Scheme has been started all over the State.

Training Institutes set up by the Co-operation Department in this State

***47.** (Admitted question No. *1179.) **Shri Subodh Banerjee :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(*a*) the names with their addresses of Training Institutes set up by the Co-operation Department, Government of West Bengal ;

(*b*) the purpose for which they were started ; and

(*c*) the qualifications and teaching experience of the respective heads of such Institutes ?

The Deputy Minister for Co-operation (Shri Chittaranjan Roy) : *a*) (1) West Bengal Co-operative Training Institute, Uttarpara, Hooghly ; (2) Regional Co-operative Training Institute, Barsul, Burdwan ; (3) Regional Co-operative Trsining Institute, Jhargram, Midnapore ; and (4) Regional Co-operative Training Institute, Kalimpong, Darjeeling.

(*b*) For the training of the subordinate Co-operative personnel, viz., Managers of large-sized societies, Supervisors of Central Banks and Auditors of the Co-operative Directorate.

(*c*) A Statement is laid on the Library Table. Recently another revised statement has been laid on the table.

Shri Ramanuj Halder : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি—এই যে ট্রেনিং কেন্দ্রগুলির নাম করেছেন, সারা বাংলাদেশের মধ্যে বৎসরে বা মরসুমে কতজন শিক্ষার্থী সেখান থেকে শিক্ষা নিতে পারে ?

Shri Chittaranjan Roy : নোটিশ চাই, তা নাহলে বলতে পারবো না।

Shri Chitto Basu : এখান থেকে যারা শিক্ষা পেয়ে থাকেন তাদের কি কোন সার্টিফিকেট দেওয়া হয় ?

Shri Chittaranjan Roy : হ্যাঁ, সার্টিফিকেট দেওয়া হয়।

Shri Chitto Basu : তারা সার্টিফিকেট পাবার পর, তাদের কোথায় নিয়োগ করা হয়?

Shri Chittaranjan Roy : যাঁরা আসেন, যেমন managers of the larged-sized societies, তাঁরা ট্রেনিং-এর জন্য deputation-এ আসেন কাজেই ট্রেনিং-এর শিক্ষা শেষ হয়ে গেলে, তাঁরা আবার ফিরে যান। Similar are cases of supervisors of Central Banks and Auditors of the co-operative Directorate.

Shri Chitto Basu : Large-sized Societies এর Managerদের জন্য সরকার পক্ষ থেকে কোন pay-scale prescribe করা আছে?

Shri Chittaranjan Roy : ম্যানেজারদের বিভিন্ন ধরণের pay-scale আছে—। ট্রেনিং-এর সময় সমিতিকে subsidy হিসাবে তাদের pay এর জন্য hundred rupees prescribe করা হয়। তারপর তিন বছর পরে autonomous body, societyর হাতে ছেড়ে দেওয়া হয় to prescribe the pay scale.

Shri Chitto Basu : আপনি কি জানেন এই ধরণের যে larged-sized co-operative societies আছে, তারা subsidy পাবার পরে, সেই societyগুলির পক্ষে ঐ scaleএ ম্যানেজার রাখা সম্ভব হয় না?

Shri Chittaranjan Roy : অনেক সময় যে সমস্ত society নিজেদের develop করতে পারে না, তারা naturally ঐ subsidy দিয়ে ম্যানেজার রাখতে পারে না। কিন্তু যারা societyকে develop করতে পেরেছে তারা বেশ দিতে রাজী আছে।

Shri Chitto Basu : এইজন্যই কি বাধ্য হয়ে অনেক society তাদের ম্যানেজারদের বরখাস্ত করে দিয়েছে?

Shri Chittaranjan Roy : হাঁ, সেইরকম খবর পেয়েছি। কারণ যখন ঐ সমস্ত society গভর্ণমেন্টের কাছ থেকে subsidy হিসাবে টাকা পেয়েছিল তারা চালু ছিল পরে তাদের organisersরা কিছু করে না, autonomous body কিছু করেন না, তাদের fundও থাকে না। এই সমস্ত non-official body আছে—এরা fund এর অভাবে ম্যানেজার maintain করতে পারে না।

Shri Chitto Basu : আপনি কি জানেন এই ধরণের ম্যানেজার যদি large-sized society থেকে চলে আসে তাহলে সেই সমস্ত societyগুলি একেবারে নষ্ট হয়ে যাবে?

Shri Chittaranjan Roy : এটা হচ্ছে autonomous body এবং সেখানকার সেক্রেটারী হচ্ছেন elected Director, এবং সেখানে একটা management কমিটি থাকে। তাছাড়া Directors ও' আছে। তাঁরাই সব maintain করেন, সবকিছু চালান। তাঁরা কোনটা রাখবেন, কোনটার উন্নতি করবেন সেটা তাঁদের দায়িত্ব। তিন বছর subsidy পেয়ে ম্যানেজারের কাজ চালিয়েছেন। তিন বছর পরে full autonomous power দেওয়া হল। তারপর কিভাবে develop করবেন বা না করবেন, সেটা তাঁরা তাঁদের decisionএ করবেন।

Shri Chitto Basu : যে সমস্ত societyকে trained ম্যানেজার দেওয়া হয়েছিল এই কারণে যে তাদের খাতাপত্র, হিসাবগুলি ঠিকমত রাখবেন এবং societyর কাজ ভালভাবে পরিচালিত হয়। এখন দেখা যাচ্ছে নূতন নীতির ফলে সেই সমস্ত societyগুলি সরকারের prescribed বেতন ম্যানেজারকে দিতে পারছে না, কম দিচ্ছে বা ম্যানেজারকে বরখাস্ত করে দিচ্ছে। এর ফলে সেই সমস্ত সোসাইটিগুলি নষ্ট হয়ে যাচ্ছে। সেইজন্য মন্ত্রীমহাশয়কে আমি জিজ্ঞাসা করছি—আপনি কি সেই subsidy বাড়াবার কথা চিন্তা করতে পারেন না?

Shri Chittaranjan Roy : Subsidy বাড়াবার কথা নিশ্চয়ই চিন্তা করা যায় না, কারণ large-sized Credit Societyগুলি creditএ টাকা ধার দেবার জন্য from the provincial bank টাকা পাচ্ছেন। তাঁরা টাকা advance করছেন, সেই arrearএর টাকা realise না করলে আর টাকা দেওয়া হয় না, and if they sit idle, তারা যদি টাকা না নেয়, তার constituencyকে serve না করেন, ম্যানেজারকে টাকা না দেন তাহলে সেই সোসাইটি বাঁচতে পারে না।

[3-20—3-30 p.m.]

Shri Chitto Basu : এটা কি সত্য যে এর পূর্বে সংবাদপত্র মারফৎ এই ধরণের বিজ্ঞপ্তি প্রচার করা হয়েছে যে যারা Trainingএ আসবে তারা Training পাবার পর যে Manager হবে তাদের সরকারী কর্মচারী হিসাবে স্বীকার করা হবে?

Shri Chittaranjan Roy : আমি এ খবর জানি না যারা managerএর কাজ করছে তাদের জন্য এবং যারা work in the same line as supervisor তাদের promotionএর ব্যবস্থা আছে।

Shri Chitta Basu : এই যে post of trained managers এটা পূর্বে কি সরকারী post বলে ঘোষণা করা হয়েছিল?

Shri Chittaranjan Roy : কখনো করা হয়নি।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এসব training যারা পান, Supervisor, Manager, Auditor এসবের জন্য qualification কি চাওয়া হয়?

Shri Chittaranjan Roy : এই যে Manager, Supervisor appoint করা হয়, এ সমস্তই Society কিংবা Bank নিজেরাই qualification ঠিক করে কাকে নেবেন ঠিক করেন। Generally matriculate নেওয়া হয় যদিও Auditor সম্বন্ধে matriculate minimum qualification রাখা হয়েছে, তবুও I.A কিংবা graduate নেওয়া হচ্ছে। একটা Competetive Examination হয়, যারা first, second stand করে merit অনুযায়ী তাদেরই নেওয়া হয়।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এই যে বললেন large-size Co-operative Societyতে Trained লোক পাওয়া যায় না সেজন্যই কি প্রথমে recruit করে তারপর trainingএর জন্য পাঠান হয়?

Shri Chittaranjan Roy : কোথাও trained লোক পাওয়া যায় না। লোক নিয়ে তারপর ৬ মাসের জন্য training দেওয়া হয়, training আমরা freeতে দেই। প্রথমে selected হয়, guaranteed apptt. দেখে training দেই।

Shri Ajit Kumar Ganguli : তাহলে মন্ত্রীমহাশয় কি এটা মনে করেন না যে যার কোন training নাই এরকম লোককে গোড়ায় manager করে দিলে Society ক্ষতিগ্রস্ত হয় ?

Shri Chittaranjan Roy : এতে আমাদের হাত নাই। Large-size Society করা হলে তার share holderরা কমিটি করে সেই managing committee manager apptt. করে। আমরা Insist করি managerএর qualification minimum matriculate হবে, তা সত্বেও তারা যদি নিজেরা unanimously কাউকে elect করে বা select করে তাহলে আমাদের কিছু বলবার নাই। We give them training.

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনারা আগে থেকে trainingএর ব্যবস্থা করার জন্য রাজী আছেন, কি যাতে Large-size Co-operative Society জানতে পারে এত trainingএ আছে যেমন school teachersদের বেলায় হয়, already যারা graduate আছে তাদেরই নেওয়া হয়, নিয়ে তারপর graduate হতে পাঠান হয় না। তেমনি এমন কোন Provision করবেন কিনা যে কিছু allowance দিয়ে কিছু লোককে training দেবেন তারপর Society form হলে তারপর সেখান থেকে recruited হবে ?

Shri Chittaranjan Roy : যতক্ষণ না recruited হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত বাইরের লোককে নেওয়া হবে। কারণ, পরে যদি Society সেই লোককে না চায় ? সেজন্য জোর করে কোন কিছু Societyর উপর impose করতে চাই না।

Shri Ramanuj Halder : একথা কি সত্য যে কেন্দ্রীয় Bankএ যে Supervisorএর পদে লোক নেওয়া হয় তাদের বহুদিন select করে রাখা হয় এবং যতদিন না শিক্ষার্থীদের training দেবার কথা ঘোষণা করা হয় ততদিন পর্যন্ত তাদের trainingএর জন্য প্রেরণ করা হয় না ?

Shri Chittaranjan Roy : না পাঠালে কোন জোর নাই। কোন কমিটি কাউকে না পাঠালে training দেব কি করে ? তারা পাঠাবে তবে তো training দেব।

Shri Ramanuj Halder : Large-size Societyর managerরা কি subsidy পেয়ে থাকে ?

Shri Chittaranjan Roy : Large-size Societyর managerরা গোড়া থেকেই subsidy পেয়ে থাকে এবং পাচ্ছে।

Multipurpose and Farming Societies opened in Darjeeling district under the First Five-Year Plan

***48.** (Admitted question No. *1554.) **Shri Elias Razi :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(*a*) the number of Multipurpose Co-operative Societies and mixed Co-operative farms opened in the district of Darjeeling under the First Five-Year Plan showing their locations, respectively ;

(*b*) the number of such societies and farms existing and functioning at the end of the First Five-Year Plan ;

(*c*) the amount involved showing separately the Government loan and public contribution ; and

(*d*) how many more such centres and farms Government propose to open in Darjeeling, stating their selected places ?

The Deputy Minister for Co-operation (Shri Chittaranjan Roy): (*a*) There was no programme for organisation of Multipurpose and Farming Societies under the First Five-Year Plan, as such.

(*b*) At the end of the First Five-Year Plan—

(*i*) Number of Multipurpose Societies—15.

(*ii*) Number of Farming Societies—Nil.

(*c*) Government loan given to Multipurpose Societies—Rs. 3,000.

*Members' contribution as detailed below—

		Rs.
Share Capital	....	20,231
Deposits	....	7,431
Others (Reserve and other Funds created out of Profits)	....	26,745
Total	...	54,407

(*d*) Three Co-operative Farming Societies are proposed to be set up. One has already been set up at Brojomohonpur, the second is proposed to be set up in Goomti Tea Estate and the Third at Batasi by conversion of a Farming Company. Since then all of them have been converted.

Shri Deo Prakash Rai: With reference to the reply given in (*b*)(*i*), how many Multipurpose Societies were or have been opened from the beginning to date of the Second Five Year Plan ?

Shri Chittaranjan Roy: The present number of existing Multipurpose Societies is 24 and 3 Farming Societies are in existence at the present moment.

Shri Deo Prakash Rai: It arises out of the reply (d)—"Three Co-operative Farming Societies are proposed to be set up"—are they proposed to be set up in the Second Five Year Plan or in the year concerning the reply ?

Shri Chittaranjan Roy : In the Second Five Year Plan there was a proposal for organising three and three have been organised.

Shri Deo Frakash Rai : What is the reason for opening Farming Society in a tea garden like Hindu Tea Estate ?

Shri Chittaranjan Roy : These three places have been selected because there are some lands which are not suitable for tea cultivation but which can be used for other production by the tea labour. So we have tried to have an experiment in such lands and we are constructing co-operative societies.

Shri Deo Prakash Rai : May we know what were the agricultural produces that justified opening of such farms ?

Shri Chittaranjan Roy : I want notice ; I cannot say off-hand.

Shri Saroj Roy : শুনলাম Multipurpose Societyতে খুব চুরি হচ্ছে, মেদিনীপুরেও দু-একটি চুরি হয়েছে ?

Shri Chittaranjan Roy : চোর জুটলেই চুরি হয়।

Loan given for lac cultivation in Purulia district

***49.** (Admitted question No. *1650.) **Shri Ledu Majhi :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে—

(১) সরকার হইতে পুরুলিয়া জেলায় চাষীদিগকে লাক্ষাবীজের জন্য যে ঋণ দেওয়া হয়, তাহার মধ্যে কিছু ক্ষেত্রে নগদ ঋণের পরিবর্তে লাক্ষাবীজ ঋণ হিসাবে লইতে চাষীদের বাধ্য করা হয়, এবং

(২) ঋণস্বরূপ প্রদত্ত সেই লাক্ষাবীজ অধিকাংশ ক্ষেত্রে অকাযকরী হইয়াছে ও চাষীরা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে : এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি, যে-সকল চাষীদের ঋণস্বরূপ প্রদত্ত লাক্ষাবীজ নষ্ট হইয়া গিয়াছে এবং সেই কারণে যে-সব চাষী ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে, তাহাদিগকে ঋণ পরিশোধের দায়িত্ব হইতে মুক্তি দিবার কথা সরকার বিবেচনা করেন কিনা ?

The Deputy Minister for Co-operation (Shri Chittaranjan Roy) :

(ক) (১) গত বৎসর পুরুলিয়া জেলায় লাক্ষা-চাষের জন্য যে কৃষিঋণ মঞ্জুর করা হইয়াছিল তাহা চাষীদের স্বার্থে অর্থের অপচয় বন্ধ করার উদ্দেশ্যে এবং উত্তম লাক্ষাবীজ সংগ্রহের সুবিধার জন্য তাহাদিগকে লাক্ষাবীজ ঋণ হিসাবে বিতরণ করার পরিকল্পনা করা হইয়াছিল কিন্তু কার্যতঃ সমবায় মারফৎ সমস্ত ঋণই নগদ দেওয়া হইয়াছে।

(২) কোন ঋণই লাক্ষাবীজ দিয়া দেওয়া হয় নাই ; ক্ষতিরও প্রশ্ন উঠে না।

(খ) প্রশ্ন উঠে না।

[3-30—3-40 p.m.]

Shri Chitto Basu : আপনি এখানে প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন—লাক্ষাবীজ দেবার কথা ছিল, কিন্তু seed কৃষকেরা গ্রহণ করে না, তাহলে সেই লাক্ষাবীজগুলি গেল কোথায় ?

Shri Chittaranjan Roy : পরিকল্পনা করা হয়েছিল টাকা নগদ না দিয়ে লাক্ষাবীজ দেবার—যারা lac cultivators তারা বীজ নিয়ে বলবে, বীজ ভাল নয়, নানা কথা বলতে পারে—তাই তাদের cash দিয়ে দেওয়া হয়েছিল, Government থেকে seed procure or supply করা হয়নি।

Shri Chitto Basu : প্রত্যেক কৃষককে সর্বোচ্চ পরিমাণ ঋণ কত দেওয়া হয়েছে ?

Shri Chittaranjan Roy : ৯৯১ জন সদস্যকে ১৯৫৭ সালে October ও November মাসে ৫৫ হাজার ৫৮৬ টাকা দেওয়া হয়েছিল ১০টি Co-operative Societyর মাধ্যমে। কিন্তু তারা এ পর্যন্ত re-pay করেনি। তারপর, Dey Committee মারফৎ ১৯৫৭।৫৮ সালে ১৮৫৭ টাকা, ১৯৫৮।৫৯ সালে ৯,৬০০, এই বৎসর ১ লক্ষ ৯৭ হাজার ১০০ টাকা।

Shri Chitto Basu : কোন Co operativeএ কত টাকা দেওয়া হয়েছে আপনি তার ফিরিস্তি দিলেন মাত্র। আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, প্রত্যেককে কত দেওয়া হয়েছে ?

Shri Chittaranjan Roy : না, তা বলতে পারি না, 991 জনকে এই টাকা দেওয়া হয়েছে।

Shri Chitto Basu : একটু খোঁজ নেবার চেষ্টা করবেন কি ?

Shri Chittaranjan Roy : দেখব।

Shri Chitto Basu : Co-operative Credit Societyর সদস্যদের কে কত পেতে পারে এবং কি কি সর্ত আছে ? কোন shareএর againstএ দেওয়া হয় কি ?

Shri Chittaranjan Roy : Crop Loans Rules of 1957-58 দেখুন—তাতে লেখা আছে কি কি সর্ত, এবং maximum ও minimum সবই লেখা আছে।

Shri Chitto Basu : এ সমস্ত Co-operative Societyগুলি কি টাকা মেরে দেয়, না সদস্যরা কিছু টাকা পেয়েছিল ?

Shri Chitraranjan Roy : ৯৯১ জন সদস্য পেয়েছেন, audit report আছে।

Vacancy in the posts of Sub-Registrar in the State

*50. (Admitted question No. *2961.) **Shri Ananga Mohan Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Law (Judicial) Department be pleased to state—

(ক) ইহা কি সত্য যে, এই রাজ্যে অনেকগুলি সাব-রেজিষ্ট্রি অফিসে সাব-রেজিষ্ট্রারের পদ খালি আছে ; এবং

(খ) যদি (ক) প্রশ্নের উত্তর হ্যাঁ হয়, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয় অনুগ্রহপূর্বক জানাইবেন কি—

(১) সাব-রেজিষ্ট্রারের পদ খালি রাখার কারণ কি,

(২) ঐ পদ পূরণের কি ব্যবস্থা হইতেছে,

(৩) সাব-রেজিষ্ট্রারের বেতনের হার সংশোধনের কোন প্রস্তাব সরকারের আছে কিনা; এবং

(৪) থাকিলে, কবে তাহা কার্যকরী হইবে?

The Minister for Law (The Hon'ble Iswar Das Jalan) :

(ক) মোট দুইটি জয়েণ্ট সাব-রেজিষ্ট্রী অফিসে সাব-রেজিষ্ট্রারের পদ খালি আছে। তবে, কয়েকটি ক্ষেত্রে দুইটি অফিসে একজন সাব-রেজিষ্ট্রারের দ্বারা কাজ চালান হইতেছে।

(খ) (১) পাবলিক সার্ভিস কমিশনের নির্বাচিত সকল প্রার্থীরা কাজে না যোগদান করাই এর কারণ।

(২) পাবলিক সার্ভিস কমিশনকে নির্দিষ্ট সংখ্যক প্রার্থী নির্বাচন করিয়া পাঠাইতে অনুরোধ করা হইতেছে;

(৩) সাব-রেজিষ্ট্রারদের বেতনের হার সংশোধনের বিষয়টি বিবেচনাধীন।

(৪) বলা সম্ভবপর নহে।

Shri Ananga Mohan Das : আপনি বলেছেন কয়েকটি ক্ষেত্রে দুইটি অফিসে একজন Sub-Registrar দ্বারা কাজ চালানো হচ্ছে। কতগুলি ক্ষেত্রে?

The Hon'ble Iswardas Jalan : I ask for notice.

Shri Ananga Mohan Das : বর্তমানে তাদের বেতনের হার কত?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : It is much lower and that is the reason why the persons are not accepting these posts, I ask for notice with regard to rates of pay.

Shri Ananga Mohan Das : তাদের বেতনের হার কতদিনে সংশোধন হতে পারে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : ১ বৎসরও হতে পারে, ২ বৎসরও হতে পারে।

Shri Ananga Mohan Das : বেতন কম বলে অনেকে এই কাজে আসেন না এটা জানেন কি?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : জানি।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : এই answerটা কবে দিয়েছেন, answer এবং date কত?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : 11.6.59.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : আপনি বলেছেন Sub-Registrar-দের বেতনের হার সংশোধন সরকারের বিবেচনাধীন—১॥ বৎসর ধরে বিবেচনাধীন আছে, আর কত বৎসর লাগবে?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : শীঘ্রই হবে।

Shri Saroj Roy : বেতনের হার না বাড়ালে এদের মধ্যে complain আরো বাড়বে জানেন কি ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : বাড়লেও complain হয়, না বাড়লেও complain হয়।

Repair of Sahi Jumma Masjid of Burdwan

***51.** (Admitted question No. *3275.) **Shri Pramatha Nath Dhibar :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Law (Judicial) Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that there is an old mosque named Sahi Jumma Masjid at Burdwan near Pajrakhana Road ; and

(*ii*) that a representation was made to Government by the Secretary, Sahi Jumma Masjid of Burdwan, for enhancement of monthly contribution and for the repair of the mosque ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps have been taken by Government in this regard ?

The Minister for Law (The Hon'ble Iswar Das Jalan) : (*a*) (*i*) and (*ii*) Yes.

(*b*) It is not possible to enhance the monthly contribution. The question whether the mosque will be repaired as under consideration. A decision will be taken soon.

Shri Pramatha Nath Dhibar : আপনি বলেছেন decision will be taken soon ; কতদিনে decision নেবেন ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : এটা possible নয় বলা।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : এই question এবং answer কবেকার, date কত ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : 26.2.60.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Soon এর definition তাহলে কি ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Soon is an indefinite term—it may mean any number of months or years.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Soon may mean then Doomsday ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : In some cases it may mean like that.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Is this an Wakf property ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : Yes.

Enhanced dearness allowance to the clerical and lower staff of the M.B.C. Institute of Engineering and Technology, Burdwan

***52.** (Admitted question No. *100.) **Shri Pramatha Nath Dhibar:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) সরকার অবগত আছেন কি যে, সরকারী পরিচালনাধীন বর্ধমান বিজয় চাঁদ ইঞ্জিনিয়ারীং ও টেকনোলজি ইনস্টিটিউটের কেরাণী ও অধস্তন কর্মচারীদিগকে গত ১৯৫৩ সালের ৩০শে এপ্রিল তারিখের ৩৪৮৭-Edn. নম্বর পত্রে বর্ধিত হারে ভাতা দিবার আদেশ দেওয়া হইয়াছিল; এবং

(খ) ইহা কি সত্য যে, আজ পর্যন্ত ঐ আদেশ কার্যকরী করা হয় নাই?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(ক) না; উক্ত আদেশ মাত্র বেসরকারী মহবিদ্যালয়সমূহে প্রযোজ্য ছিল। পরে বিশেষ বিদ্যালয়ের (Special Schools like Music, Technical, etc.) করণিক ও অধস্তন কার্যকারকগণ ঐ আদেশের হার অনুসারে ভাতা প্রাপ্ত হয়।

(খ) ঐ আদেশ M. B. C. Institute of Engineering and Technology-তে প্রযোজ্য হইবার কোনও কারণ নাই, যেহেতু উহার শিক্ষকগণ ও অধস্তন কার্যকারকগণ ব্যতীত অপরাপর কার্যকারকগণ পূর্ব হইতেই নির্ধারিত হারে ভাতা পাইতেছেন। অধস্তন কার্যকারকগণের বেতন including all allowances ধার্য আছে।

Enhancement of pay scales of Secondary School teachers

***53.** (Admitted question No. *809.) **Shrimati Manikuntala Sen:** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state that the Government of West Bengal has recently issued a notification announcing an enhanced pay scale for certain categories of Secondary School teachers of West Bengal?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(*i*) what is that new pay scale;

(*ii*) what percentage of total number of Secondary School teachers of West Bengal will get the benefit of the new pay scale;

(*iii*) whether Government are aware that the Secondary School Teachers' Association has strongly protested against this; and

(*iv*) if so, whether Government propose to reconsider their decision and apply the new scale in the case of all categories of Secondary School teachers?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): (*a*) Yes.

(*b*) (*i*) A statement is laid on the Table.

(*ii*) 84·3 per cent. of the teachers of aided Secondary Schools will get the benefit of the new scale and are now getting its benefit.

(*iii*) Government are aware that a Secretary of a particular Teachers' Association protested against the new scale.

(*iv*) The new pay scales have been introduced according to the educational qualifications. The consideration of cases of other teachers not possessing the prescribed qualifications therefore does not arise.

Statement referred to in reply to clause (b)(i) of the starred question No. 53.

The pay scales are given below—

(1) Honours Graduate or Second Class Master's Dearee or Third Class Master's Degree (Trained)—Rs. 130—5—150—10—350. Teachers with Second Class Master's Degree will start with two advance increments.

(2) Trained Graduates in Arts or Science—Rs. 100—5—215—10—225. Existing Graduate Teachers in aided Secondary Schools with more then 10 years of teaching experience and who have already been placed in the scale of Rs 100—150 will be eligible for this scale. Graduate Teachers with distinction will start with two advance increments.

(3) I.A., I.Sc. (Trained)—Rs. 70—3—118—4—150.

(4) Matriculate Kavyatirtha or Kavyatirtha with another Tirtha, Final Madrasah or its equivalent—Rs. 70—3—118—4—150.

(5) Matriculate with V.M. Training (training period not being less than two years)—Rs. 70—5/2—100.

(6) Headmasters—Graduate with honours Degree or Second Class Master's Degree (Trained) with five years of teaching experience—

(*i*) In class X aided Secondary Schools—Rs. 150—15/2—240—20/2—400.

(*ii*) In class XI High Schools (Academic type)—Rs. 150—15/2—240—20/2—400 plus a special pay of Rs. 25/- per mensem.

(*iii*) In class XI High Schools (Multipurpose)—Rs. 150—15/2—240—20/2—400 plus a special pay ranging between Rs. 25 and Rs 100 according to the number of course allowed in the school.

[3-40—3-50 p. m.]

Shri Tarapada Dey : আপনি এই যে যে-স্কেলের হিসাব দিয়েছেন এটা কি সেটেই নোটিফিকেশান অনুযায়ী ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : সেটেই নোটিফিকেশান অনুযায়ী যে যে স্কেল ধার্য করা হয় সেটা এখানে ডিসকাসান করা হয়েছিল এবং তারপর এই পে-স্কেল ফাইনালাইজ করা হয়েছে। দুবছর আগের সেই রিভাইজড পে-স্কেল এখনও চলছে।

Shri Tarapada Dey : আপনারা ২১।১।৫৮ তারিখে একটা নোটিফিকেশান দিয়েছিলেন, তারপর ১৩।৫।৫৮ তারিখে একটা নোটিফিকেশান হয়েছিল এবং তারপর ৮।১০।৫৮ তারিখে একটা নোটিফিকেশান হয়েছিল—কিন্তু তারপর কি আর কোন নোটিফিকেশান দিয়েছেন? অর্থাৎ ১৩।৫।৫৮ তারিখের নোটিফিকেশানের পর ৪।১০।৫৮ তারিখের নোটিফিকেশানে বলা ছিল যে হেডমাষ্টারের মাইনে ২০০ টাকা। আমার জিজ্ঞাস্য যে এটার পরে কি কোন নোটিফিকেশান হয়েছে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : ১৯৫৮ সালের পরে এটা ফাইনালাইজড হয়েছে—towards the end of 1958 or 1959.

Shri Tarapada Dey : এই নোটিফিকেশানের তারিখ কত?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : অফ-হ্যাণ্ড বলতে পারব না।

Shri Tarapada Dey : আপনি ট্রেণ্ড টিচারের কথা বলেছেন, কিন্তু ট্রেণ্ড টিচার বলতে বি. টি., পোষ্ট—গ্রাজুয়েট বেসিক টেনিং ইত্যাদি সবগুলোকে কি মিন করছেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : সবগুলোকেই মিন করা হয়েছে।

Shri Tarapada Dey : আপনি যেসব হিসাব দিয়েছেন তাতে বি.এ, এম.এ, আই-এ ইত্যাদিদের কথা বলেননি—অর্থাৎ ট্রেণ্ড-টিচারের যে সার্কুলার আছে তাতে কিছু বলা নেই। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে আই এ, বি-এ, এম এ ইত্যাদিদের মাইনে সম্পর্কে কি হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : According to qualification বেতন ফিক্স করা হয়েছে এর 84·3 percent of the teachers বর্দ্ধিত হারে বেতন পাচ্ছেন।

Shri Tarapada Dey : আপনি ট্রেণ্ড টিচারদের মাইনের কথা বলেছেন, কিন্তু ট্রেণ্ড টিচার ছাড়া আরও অনেক যে আন্-ট্রেণ্ড টিচার আছে—যেমন Ordinary M. A., Second Class, First Class, Third Class, with distinction—তাদের সম্বন্ধে কিছু ইনফরমেশান দেবেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : ট্রেণ্ড টিচারদের কথা প্রথম ক্যাটিগরীতে দেখুন।

Shri Tarapada Dey : যারা নন-ট্রেণ্ড তাঁদের সম্বন্ধে কি হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : তাঁরা সাধারণতঃ এর মধ্যে আসেন না। কেবল যাদের সম্বন্ধে scaleএর দ্বিতীয় দফায় উল্লেখ করা হয়েছে তারাই পাচ্ছেন।

Shri Tarapada Dey : নন-ট্রেণ্ড টিচার্স যারা তাদের সম্বন্ধে কোন খবর দিতে পারেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : তাঁরা এই স্কেল পাননি।

Shri Tarapada Dey : এখানে য়্যাসিসট্যান্ট হেডমাষ্টার সম্বন্ধে কিছু দেখছি না—এটা কি ভুলে গিয়েছেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : এর পরে য়্যাসিসট্যান্ট হেড-মাষ্টারদের স্কেল দেওয়া হয়েছে। ১৯৫৮-৫৯ সালে য়্যাসিসট্যান্ট হেডমাষ্টারদের স্কেল রিভাইজড করা হয়েছে।

Shri Tarapada Dey : আমার মনে হচ্ছে যে ১৩-৫-৫৮ তারিখের পরে যে নোটি-ফিকেশান হয়েছিল, সেটা সম্বন্ধে কি জানেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : ১৩-৫-৫৮ তারিখের পরে য়্যাসিসট্যান্ট হেডমাষ্টারদের স্কেল ঠিক করে দেওয়া হয়েছে।

Shri Tarapada Dey : স্যার, উনি যদি এইভাবে সাপ্লিমেন্টারীর আধা-আধা উত্তর দেন তাহলে কি করে চলবে।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : কাদের সাপ্লিমেন্টারী যদি থাকে তাহলে লিখে দেবেন, তার উত্তর আমি দেব।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : সাপ্লিমেন্টারী কোয়েশ্চেন লিখে দিলে উনি যদি লিখে ওঁকে উত্তর দেন তাহলে সেটা সাপ্লিমেন্টারী হল কি করে ? কারণ supplementary question is put on the answer given by the Minister.

Mr. Speaker : That is a matter between Shri Tarapada Dey and the Minister. Shri Tarapada Dey asked for information and the Minister said that he would give it.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : এটা কোন্ তারিখের উত্তর ?

Mr. Speaker : I can give you the date—it is 13.2.59.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : এক নম্বরে যেখানে পে-স্কেলের কথায় বলেছেন Hons. Graduate or Second Class Master's Degree or Third Class Master's Degree (Trained) Rs. 130 5-150-10-350. Teachers with Second Class Master's Degree will start with two advance increments. সেখানে আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে Second Class Master's Degreeদের দুটো য়্যাডভান্স ইনক্রিমেন্ট দেওয়া হচ্ছে না কেন ? আবার Hons. Graduate or III Class Master's Degreeদের সেই য়্যাডভান্স ইনক্রিমেন্ট দেওয়া হচ্ছে না কেন এবং তার কারণ কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : এর কারণ হচ্ছে যাদের advance increment দেওয়া হচ্ছে তাঁদের বেটার কোয়ালিফিকেশান।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Hons. Graduateএর 3rd Class Master's Degree (trained)এর বেতন এক দিয়েছেন। আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি মনে করেন যে Hons. Graduate কি 3rd Class M.A.-এর চেয়ে বেটার ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Honours Graduate or Second Class Master's Degree Third Class Master's Degree (Trained). Teachers with Second Class Master's Degreee will start with two advance increments, provided he is qualified for teaching.

[3-50—4 p.m.]

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : আমার আর একটা প্রশ্ন আছে। আপনি ৫ নম্বরের দিকে তাকিয়ে দেখুন। সেখানে লেখা আছে Matriculate with V. M. Training (Training period not being less than two years)—Rs. 70 - 5/2—100। আমার প্রশ্ন হচ্ছে category (4) এর চেয়ে category (5)কে কেন disadvantageous positionএ ফেলা হচ্ছে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : ৩টা training period। ৪ নম্বরে যেটা Matriculate Kavyatirtha—তার মানে হচ্ছে যারা সংস্কৃত পড়ায় তাঁদের যেখানে Matriculation এবং Kavyatirtha দুটো কোয়ালিফিকেশান আছে। তাদের trained গণ্য করা হয়েছে। সেই কারণে Matriculate কাব্যতীর্থকে নেওয়া হয়েছে।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : ৫ নম্বরে শুধু matriculate নয় with V. M. training আছে। যেন যদি সমান না হয় তাহলে Matriculate with V. M. Trainingকে কেন Matriculate Kavyatirtha এর সংগে equate করা হল ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : কোয়ালিফিকেশানের দুটো category—একটা হচ্ছে Matriculate আর একটা Kavyatirtha। আর এখানে আছে Matriculate, আর V. M. training

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Training মানে ফাঁকা আওয়াজ নয়। Training period not being less than two years। Matriculation পাশ করার পর তারপর ২ বছর ধরে training নিতে হয়। এটা কি আপনি গণ্য করেন না ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : নিশ্চয়ই না। আদ্য, মধ্য, উপাধি পাশ ২ বছরের মধ্যে করা সম্ভব নয়। আর সংস্কৃত title একটা বিভিন্ন qualification.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Final Madrasahর কটা পরীক্ষা দিতে হয় ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : ৩টা পরীক্ষা দিতে হয়।

Shri Ramanuj Halder : আপনি ৪ নম্বরের প্রথমাংশের দিকে বললেন যে Matriculate Kavyatirtha, তাদের ৩টা পরীক্ষা দিতে হয়। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যারা F. M. তাঁরা কি স্কুল ফাইনাল পরীক্ষা দিয়ে তবে শিক্ষকতা করতে পারেন অথবা F. M. পাস তাদের Matric পাস করবার পর করতে হয় ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : এখানে লেখা রয়েছে, আপনি মনোযোগ সহকারে পড়ুন—Matriculate Kavyatirtha or Final Madrasah এই রয়েছে।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : আপনি এই যে লিখেছেন য়্যাকাডেমিক টাইপ, what is the meaning of this word 'academic type'?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : য়্যাকাডেমিক টাইপ মানে হিউম্যানিটিজ কোর্স, যেখানে সায়েন্স কোর্স নেই সেখানে আপগ্রেড করা হয়। উইথ ডিফারেন্ট কোর্স যেমন হিউম্যানিটিজ কোর্স—সেটাকে আমরা বলি য়্যাকাডেমিক টাইপ।

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : এখানে বলেছেন in Class XI High Schools (Multipurpose). আর plus a special pay ranging between Rs. 25 and Rs. 100 according to the number of course allowed in the School. কোর্স মানে কি স্ট্রিম?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : হ্যাঁ স্ট্রিম।

Shri Ramanuj Halder : আমার প্রশ্ন হচ্ছে ম্যাট্রিক কাব্যতীর্থ যেমন দরকার—মাদ্রাসা হাই স্কুলের জন্য বা আপগ্রেড স্কুলের জন্য নন্‌-ম্যাট্রিক এফ এম হলে কি চলবে এবং তাদের গ্রেড কি হবে?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : নন্‌ ম্যাট্রিক হলে চলবে।

Shri Ramanuj Halder : নন্‌ ম্যাট্রিক লোকেরা যারা এফ এম তারা আদৌ ইংরাজী না জেনে তাঁদের এফ এম পাশ করার সুযোগ আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : তাঁরা যে ভাষা পড়ান সেই ভাষায় জ্ঞান অর্জন করে তাঁদের পড়াতে হয়।

Shri Ramanuj Halder : এফ এম যারা তাঁরা বিশেষ সাহিত্য বা কোন বিষয়ে উপ-যোগিতা অর্জন করলেও ইংরাজী থেকে আরবী বা উর্দুতে অনুবাদ করার সময় তাঁদের ইংরাজী জানার প্রয়োজন হয় কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : তা তো হয় না, যেমন ধরুন যিনি কাব্যতীর্থ তিনি সংস্কৃত পড়াতে পারেন ম্যাট্রিকুলেট না হলেও তিনি পার্সিয়ান বা উর্দু পড়াতে পারেন।

Shri Ramanuj Halder : আমার প্রশ্ন হচ্ছে ম্যাট্রিক কাব্যতীর্থ না হলে তাঁর শিক্ষকতা করার অবকাশ নেই কিন্তু ম্যাট্রিক বা স্কুল ফাইনাল ব্যতীত এফ এম যারা তাঁরা কেমন করে একই স্কুলে একই ষ্ট্যাণ্ডার্ডে ইংরাজী থেকে উর্দু বা আরবীতে অনুবাদ করবেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : আপনি লক্ষ্য করে দেখুন কাব্যতীর্থ উইথ য়্যানাদার তীর্থ হলে চলতে পারে, ম্যাট্রিক না হলেও।

Shri Subodh Banerjee : এখানে ট্রিপল কাব্যতীর্থ করলেন এই দেখে যে, either matric Kavyatirtha or Kavyatirtha with another tirtha. এফ এম-এর বেলায় এটা কেন করলেন না এফ এম উইথ য়্যানাদার তীর্থ। এটা না করে শুধু এফ এম-এর বেলায় ঐ স্কেল দিলেন, আর কাব্যতীর্থের বেলায় কাব্যতীর্থ উইথ য়্যানাদার তীর্থ কেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: ম্যাট্রিকের সংগে সমান করবার কাব্যতীর্থ উইথ গ্র্যানাদার তীর্থ বলা হয়েছে—অতিরিক্ত ট্রেনিং তা যোগ্যতা হিসাবে বলা হয়েছে।

Shri Subodh Banerjee: পয়েন্টটা হচ্ছে স্কেল অব্ পের কথা হচ্ছে। স্কেল অব্ পে ম্যাট্রিক কাব্যতীর্থ পাবে ৭০ থেকে ১৫০ টাকা, কাব্যতীর্থ উইথ গ্র্যানাদার তীর্থ ৭০ থেকে ১৫০ টাকা কিন্তু অন্যের বেলায় সেখানে ঐরকম দুটা কিছু চাই। আমার পয়েন্ট হচ্ছে কেন তারা পাবে? তাহলে কাব্যতীর্থের বেলায় সিম্পলি কাব্যতীর্থ কেন দিলেন না? এফ এম পাবে ৭০ থেকে ১৫০ টাকা, সিম্পল্ কাব্যতীর্থের বেলায় হবে না কেন?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: ওদের হায়েস্ট টাইট্ল হচ্ছে ফাইনাল মাদ্রাসা।

[4—4-10 p.m.]

Messages

Secretary (Shri A. R. Mukherjea): The following messages have been received from the West Bengal Legislative Council, namely :—

(1)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 22nd November, 1960, agreed to the West Bengal Land Reforms (Second Amendment) Bill, 1960, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

Calcutta :
The 22nd November, 1960.

(2)

"*Message*

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 22nd November, 1960, agreed to the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1960, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

Calcutta :
The 22nd November, 1960.

(3)

"Message

That the West Bengal Legislative Council at its meeting held on the 22nd November, 1960, agreed to the Indian Evidence (Wes Bengal Amendment) Bill, 1960, without any amendments.

SUNITI KUMAR CHATTERJI,
Chairman,
West Bengal Legislative Council."

Calcutta,
The 22nd November, 1960.

I lay the copies on the table.

Adjournment motions

Mr. Speaker : There are three adjournment motions. I have refused consent. The honourable members may read them.

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, my motion runs thus: "This Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the shifting of the Criminal Courts of Howrah Sadar from their original places to a condemned building across a busy road wholely unsuitable for Court rooms far away from the Bar Library and the District and Sessions Judge's Court, resulting in unnecessary harassment to the public".

এই ব্যাপারে Judicial Minister এর কাছে representation দিয়েছিলাম।

Mr. Speaker : Mr. Majumdar, youi motion speaks for itself.

Shri Gobinda Charan Maji : Sir, my motion runs as follows :—

"This Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurance, namely :—

Failure of the Government to check the abnormal and continued rise in price of mustered oil as a result of speculative activities of traders and millers"

Dr. Golam Yazdani : Sir, my motion runs thus : "That the business of the Assembly do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., eviction by Police of Bhagchasis of Gazole and Habibpur P.S. of Malda district, on behalf of jotedars and taking away produces of lands and threatening cultivators and wounding some Santhals including women for which panic prevails in the P.S.".

Ceiling of looms in the Jute Mill industry

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, আপনাকে একটা কথা স্মরণ করিয়ে দিতে চাই, কালকে যেটা বলেছিলেন—কালকে যখন ceiling of looms in the Jute Mill Industry সম্বন্ধে একটা adjournment motion দিয়েছিলাম, তখন মাননীয় সদস্য বলেন যেন

এবং দেবেন সেন মহাশয়ও আমাদের সাথে একসঙ্গে এই প্রশ্ন তুলেছিলেন যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এই সম্পর্কে আমাদের Acting Labour Minister যিনি আছেন, তাঁকে জিজ্ঞাসা না করে এবং Labour Deptt.-এর Joint Secretaryর সঙ্গেও কোন পরামর্শ না করে কি চুক্তি মালিকদের সঙ্গে করেছেন—সে সম্বন্ধে ডা: রায়কে কিছু বলতে অনুরোধ করেছেন কিনা! কারণ আপনি তাঁকে এ সম্পর্কে অনুরোধ করবেন বলেছিলেন।

Mr. Speaker : You have said that yesterday. Is there any thing more that you want to say now ?

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মুখ্যমন্ত্রীকে এ সম্পর্কে positionটা একটু clarify করতে অনুরোধ করছি।

Mr. Speaker : I did not give any time. I said, I will request him. If he wants, he may make a statement.

Shri Deben Sen : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ব্যাপারটা অত্যন্ত গুরুতর। এই চুক্তি শ্রমিকদের পক্ষে হানিকর হয়েছে এবং মালিকস্বার্থকে পুষ্ট করেছে।

Mr. Speaker : Mr. Sen, you know that I cannot compel a Minister to make a statement. I can only make a request If there are grounds then he may make a statement.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : Have you made the request ?

Mr. Speaker : I have sent information.

Shri Deben Sen : Don t we have the right to express our opinion, Sir ?

Mr. Speaker : You have already done so yesterday.

Shri Nepal Roy : এইরকম চুক্তির ফলে লক্ষ লক্ষ শ্রমিক বেকার হয়ে যাবে। তারজন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি ষ্টেপ নেবার ব্যবস্থা করছেন ?

Dr. Ranendra Nath Sen : আমরা খবর পেলাম—even Chief Minister of West Bengalকে পর্যন্ত Indian Jute Mills Association কোন consult না করে এই ceiling of looms করেছেন কালকে বলেছিলাম—Labour Deptt.ও consulted হয় নাই। আজকে এই Jute Mills Association এর স্পর্ধা কোথা থেকে আসে যে even Chief Minister of West Bengalও consulted হয় না তাঁর কাছে এটা জানতে চাই। তিনি এটা জানতেন কিনা কিংবা তাঁর অগোচরে হয়েছে কিনা ? আপনি কালকে বলেছিলেন তাঁকে একটা statement দিতে অনুরোধ করবেন।

Mr. Speaker : Put in a short-notice question.

Dr. Ranendra Nath Sen : মি: স্পীকার স্যার, আমি বলছিলাম যদি Chief Minister consulted না হয়ে থাকেন, আমাদের খবর যদি সত্য হয়, তাহলে এরচেয়ে গুরুতর পরিস্থিতি আর সৃষ্টি হতে পারে না। সেইজন্য Chief Minister এ সম্বন্ধে পরিষ্কার করে বলুন মাড়োয়ারী ও ইংরাজ মিল মালিকরা এতবড় স্পর্ধা কোথা থেকে পেল।

Shri Subodh Banerjee : মিঃ স্পীকার স্যার, আপনি জানেন এই হাউসে Chief Minister commit করেছেন যে তিনি এখানে এ সম্বন্ধে একটা statement করবেন। তিনি এ সম্বন্ধে I. J. M. A. এর সঙ্গে পরামর্শ বা আলোচনা করেছেন কিনা জানতে চাই। যদি না করে থাকেন, কেন করেন নি? এবং করলে তার ফল জানতে চাই এবং I. J. M. A. যদি এইরকম একটা unilateral decision নেয় তাহলে labour department কি action নিতে যাচ্ছেন, সেটাও জানতে চাই।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : গত শনিবার দিন I. J. M. A. এর কথা বলেছি। সোমবার দিন press noteএ বেরিয়েছে যে 48 hours থেকে 45 working hours তারা ঠিক করেছেন। আমাদের খবর ডাঃ রায়ের সঙ্গে দেখা করবার পর তাঁরা এটা করেছেন। সুতরাং এ সম্পর্কে তিনি কি মতামত দিয়েছেন তা জানতে চাই। কারণ এ সম্পর্কে দুটো contradictory খবর পাচ্ছি। ডাঃ রায় যদি এ সম্পর্কে এক্ষুনি কিছু বলতে না পারেন, তাহলে কিছুক্ষণ পরে, তাঁর সুবিধা মত এখানে এসে পরিষ্কারভাবে এটা আমাদের জানান।

The West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960

Mr. Speaker : I am now taking clause 1 of West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960. Shri Chitto Basu.

Clause 1

Shri Chitto Basu : I beg to move that in clause 1(3), lines 1—3, for the words "on such date as the State Government may, by notification in the Official Gazette appoint" the word "immediately" be substituted.

I have nothing to say.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I do not think there is any necessity to substitute "immediately". I oppose it.

The motion was then put and lost.

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 2 and 3

The question that clauses 2 and 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 4

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I move that in clause 4(c), line 1, for the words "One member from each" the words "Two members from Calcutta University and one member from each other" be substituted.

Sir, this amendment is very small. In this amendment I want to increase the number of representatives of the Calcutta University from one to two. Though we have got five universities in our State, all are not equally developed; some of them have not yet begun to sanction like Burdwan University and Kalyani University, and Calcutta University is the premier university in the country and it has got a tradition

extending over more than a century and here we have better equipments in all subjects, specially in Veterinary Science. Therefore, Sir, this equal treatment, though may be suitable in other places, one representative from of the universities, I would say, is not well distributed or well placed. Therefore, in the case of the Calcutta University I have proposed two members from Calcutta University and one member from each other. Though it will increase the number to six and the total number may be increased, I would say those Universities which are not yet teaching any veterinary science, they may not be given such a privilege, but the Calcutta University may have two members for election.

[4-10—4-20]

Shri Chitto Basu : Sir I beg to move that in clause 4(d), line 1, for the words "Four members" the words 'Six members" be substituted.

Sir, I also beg to move that after clause 4(e), the following be added, namely :—

"(f) Two members elected from the West Bengal Legislative Assembly and Council".

স্যার, আমি এখানে বলতে চাচ্ছি যেখানে বলা আছে four members সেখানে আমি ৬ জন করতে চাচ্ছি। এটা করবার কারণ হচ্ছে এই—প্রধানতঃ যেসমস্ত Practitionersদের নাম registered করা হবে যাদের dignity and prestige uphold করাই এই বিলের উদ্দেশ্য, তাদের অধিকসংখ্যক representation যাতে থাকে। তারই জন্য আমি ৪ জনের পরিবর্তে ৬ জন করলে Councilএর কাজ ভালভাবে চলবে বলে মনে করি। দ্বিতীয়তঃ আমাদের Legislature থেকে councilএ দুজন নেবার কথা বলছি। গভর্ণমেন্টের পক্ষ থেকে সরকারী কর্মচারী থাকবে কিন্তু Legislative Council and Assembiy থেকে দুজন প্রতিনিধি গ্রহণ করা উচিত কারণ অন্যান্য এ ধরনের পর্ষতে দেখছি Legislative থেকে প্রতিনিধি গ্রহণ করা হয়ে থাকে।

Mr. Speaker : That is all right, but your wording is defective. However, you may speak.

Shri Chitto Basu : আমার যা বলার তা বললাম।

Shri Ramanuj Haldar : Sir, I also beg to move that in clause 4(d), line 1, for the word "Four" the word "Six" be substituted.

Sir, I also beg to move that clause 4(e) be omitted.

স্যার, চিত্তবাবু যা বললেন আমারও তাই বক্তব্য। তবুও আমি বলছি যাদের স্বার্থ তাদের সংখ্যা বেশী রাখার প্রয়োজন আছে। যে License Holders আছে বা থাকবে যারা অভিজ্ঞতা-প্রাপ্ত তাদের প্রতিনিধির সংখ্যা বৃদ্ধি করার দরকার, সেজন্যই circulationএর কথা বলেছিলাম কারণ মন্ত্রীমহাশয় অপেক্ষাকৃত গণতান্ত্রিক-মতে করার যে চেষ্টা করছেন তাতে 7Eতে আমি যা বলতে চাচ্ছি সেটা হল Two members appointed by the Government from among registered veterinary practitionars এটা রাখার কোন সার্থকতা নাই এবং আমি মনে করি যে উদ্দেশ্যে এটা করা হচ্ছে তাতে যে গণতান্ত্রিকতাটুকু রয়েছে সেটা হরণ করা হচ্ছে,

কাজেই সরকারের appointed Member থাকা উচিত নয়। আর আমি ৪ জনের স্থলে ৬ জন করার কথা বলছি। সুতরাং (e)তে যেটা রয়েছে ২ জন apptt. করার কথা সেটা omit করার জন্য বলছি।

Shri Apurba Lal Majumdar: Sir, I beg to move that in clause 4(d), line 1, for the word "Four" the word "Six" be substituted.

Sir, I also beg to move that clause 4(e) be omitted.

Sir, I also move that in proviso to clause 4, in line 6, after the words "in West Bengal" the words "for one year within which the members will be elected under sub-section (c) and (d) in the manner, as prescribed by rules" be inserted.

এই দুইটি কথা আমাকে বলতে হয় যে, স্পীকার মহোদয়, এই বিল draft করতে গিয়ে মন্ত্রী মহাশয় মনে করছেন যে, Veterinary Practitionerএর মধ্যে ৬ জন councilএর member হতে যাচ্ছে। এই principle তিনি accept করেছেন এবং accept করতে গিয়ে আমি দেখছি যে তিনি (c)তে বলেছেন ৪ জন elected হবে elected from amongst the practitioners, আর দুইজন they will be nominated by the Government, এই যুক্তিটা কি? যদি তিনি মনে করেন যে councilএ ৬ জন practitioners থাকা প্রয়োজন আছে তাহলে দুইজনকে তিনি backdoor দিয়ে নিচ্ছেন কেন? এখানে ৬ জনকে election করে নিতে অসুবিধা কি আছে? সেইজন্য আমি (d)টা delete করতে চাই এবং যেখানে ৪ জনকে নির্বাচনের মধ্যে দিয়ে নেবার চেষ্টা করছেন সেখানে ৬ জনকেই নেন এবং তাহলে এখানে নীতিগত দৃষ্টিভংগী যা আছে যে ৬ জন practitioners থাকা দরকার সেটা বজায় থাকবে। আশা করি এইভাবে করলে member সমান থাকবে এবং যে দুইজনকে backdoor দিয়ে নিতে চাচ্ছেন সেখানে ৬ জনই electionএর মধ্যে দিয়ে আসবে। তারপর (9)(A)—my amendment is there, তাতে আপনি দেখুন, এই council, যেটা হিসাব করলে দাঁড়ায়, প্রায় ১৩ জন member নিয়ে গঠিত হবে। এখানে councilএর বয়সকাল অত্যন্ত বেশী বর্দ্ধিত করা হচ্ছে। আপনি ১৩ জনকে Select করছেন, নির্বাচনের প্রশ্ন এখানে নেই এবং পরের clauseগুলিতেও দেখবেন সে এর life 5 years পর্যন্ত আপনি বর্দ্ধিত করছেন এবং দরকার হলে তার বেশীও করতে পারেন। এখানেই আমার ঘোরতর আপত্তি। প্রথমতঃ আপনারা council করতে যাচ্ছেন তাতে যখন নির্বাচনের প্রশ্ন নেই তখন এটা experimental হিসাবে এক বৎসরের জন্য চালু করুন এবং এক বৎসরের মধ্যে আপনি নির্বাচন করুন। সেইজন্য এখানে এক বৎসর থাকা উচিত। এখানে এইরকম একটা বাধ্যবাধকতা থাকা দরকার। কারণ অনেক আছে: Ex-officio members, তাদের ক্ষেত্রে নির্বাচন নেই, নির্বাচন শুধু (c) and (d) clause যাদের ক্ষেত্রে cover করছে। অর্থাৎ Faculty Universityর ৫ জন এবং Practitioners ৪ জন আপনি নির্বাচন করে নিচ্ছেন। অবশ্য (e) যদি রাখতে চান তাহলে আরো দুইজনকে আপনারা selection করছেন। এই Universityর ৫ জনকে আপনারা এক বৎসরের মধ্যে নির্বাচন করুন, এত দীর্ঘ দিন, ৫ বৎসর extension করছেন কেন? এখানে Governmentএর খেয়াল খুশীর উপর সব ছেড়ে দেওয়া হচ্ছে, কাজেই এর একটা limitation থাকা উচিত এবং within that time limit এই নির্বাচন করতে হবে। এখানে গণতন্ত্রের সামান্য যেটুকু সুযোগ দিচ্ছেন সেই সামান্য সুযোগকে কার্যকরী করার চেষ্টা করুন, দীর্ঘদিন এটা ধরে রাখবেন না। সেইজন্য আমার amendmentএ একটা time limit বেঁধে দিচ্ছি। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় এটা গ্রহণ করার চেষ্টা করবেন।

[4-20—4-30 p.m]

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, I would like to take only one minute to point out to the honourable member Shri Panda that 4 (c) says "One member from each University in West Bengal elected by the members of the Faculty of the University dealing with veterinary science from among themselves," At the present time we have no doubt got 5 universities but as a matter of fact only calcutta and Kalyani University have Veterinary Faculties.

As the Preamble of the Bill says this is a Bill to regulate the profession of Veterinary Practitioners-therefore, it is necessary that the composition of the Council should be as compact as possible. Probably, in course of time, we may find it necessary to enlarge it, but at the present time I do not think that any purpose will be served by having six elected members because, after all, six members are coming in any case, as one member has kindly pointed out that two members will also be nominated by the Government. Therefore, I feel that the composition at the present time is is just right and it has been so in some other Councils of a similar nature which have been recently established not only in our State but in/some other States also. For example, for Councils for Nursing, Pharmacy and others, we have followed the same principle. Therefore, I oppose all the amendment.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 4 (c), line I, for the words "One member from each" the words "Two members from Calcutta University and one member from each other" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 4(d), line 1, for the words "Four members" the words "Six members" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that after clause 4 (e), the following be be added namely :—

"(f) Two members elected from the West Bengal Legislative Assembly and Council." was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 4 d), line 1, for the word "Four" the word "Six" be substituted, was then put and lost,

The motion of Shri Ramanuj Halder that clause 4(e) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 4(d), line 1, for the word "Four" the word "Six" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that clause 4(e) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in proviso to clause 4, in line 6, after the words "in West Bengal" the words "for one year within which the members will be elected under sub-section (c) and (d) in the manner, as prescribed by rules" be inserted was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 5

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in proviso to clause 5 *(1)*, in line 3, after the words "State Government" the words "for one year within which a President and a Vice-President will be elected by the members of the reconstituted Council from amongst themselves" be inserted.

I further beg to move that in clause 5(2), lines 4-5, for the words beginning with "if he ceases" and ending with "its reconstitution" the words "as soon as he ceases to be a member of the Council" be substituted.

মিঃ স্পীকার স্যার, ৫ নং clauseএ আমার দুটি amendment আছে।

প্রথম amendmentএ আমি বলতে চেয়েছি এক বৎসরের মধ্যে reconstitution করা উচিত councilকে এবং re-constitute করে তার president এবং vice-president from amongst members of the re-constituted council.

Elected হওয়া প্রয়োজন, কারণ এখানে section 5তে আমরা দেখছি president ও vice president একবার নির্বাচিত হলে, first constitution of the council যখন হবে তারপর president ও vice-presidentকে সরান হবে বা তারা electionএর মাধ্যমে কখন আসবে তার time limit নাই, কারণ section 5তে—

'Provided that on the first constitution of the Council after its establishment the President and the Vice-President shall be appointed by the State Government'.

State Governmentই করুন, তাতে আমরা আপত্তি করছি না। কিন্তু যদি election হয়ে যায়, যেমন C/D সম্পর্কে যদি election হয় তাহলে সেই re-constituted councilএর যে members, সেই memberরা যেন নতুন করে president এবং vice-president elect করেন এক বৎসরের মধ্যে। President ও vice-president ৫ বছর পর্যন্ত continue করতে পারেন না - তাঁরা তখনই continue করতে পারেন if the Government decides.

আমার next amendmentএ আছে—

'A President or a Vice-President shall be deemed to have vacated office as soon as the Council holds its first meeting after its reconstitution ; provided that he shall cease to hold office if he ceases to be a member of the Council before its reconstitution.'

আমি আগেই বলেছি re-constitution করে হবে। According to this Bill, re-constitution after 5 years : আমি এখানে বলেছি after 5 years re-constitution না করে এক বৎসরের মধ্যে re-constitute করে তার যে members, তাঁদের president এবং vice-president elect করার সুযোগ দেওয়া হোক। তারপর, তারা কিভাবে cease করবে ? এখানে বলা হয়েছে যে, কতগুলি diqualification থাকলে তাঁরা councilএর member

থাকতে পারবে না। নতুন যে re-constituted council হবে সেই councilএ has hold cease to hold office. আমি এর পরিবর্তে as soon as he ceases to be a member of the council.

এটা না বলে পরিষ্কার হয় না। আপনি দেখুন, provided that etc.

অর্থাৎ re-constitution হবার আগে যদি membership cease করে—আর আমি এখানে চেয়েছি as soon as he ceases to be a member of the council. Re-constitution হবার কি দরকার আছে? যদি re-constitution একদম না হয়, council একবৎসর চলবার পরে অর্থাৎ re-constitution হবার আগে যদি cease করে তাহলে সেই time-limitএ তার membership cease করতে পারে—before is re-constitution অপেক্ষা না করে the moment he ceases to be a member.

তাহলে সঙ্গে সঙ্গে যেন আবার নতুন করে selection বা election যাই বলুন- করা দরকার। এজন্য এই জায়গায় before its re-constitution না করে as soon as the ceases to be a member of the council.

আমি এটা করার জন্য প্রস্তাব করছি।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : At the first constitution of the Council, as is done everywhere, it is nominated by the State Government. If you want to reconstitute it after one year, I do not think that it will serve any useful purpose. I have some experience of Councils of this nature. The first members must be given a little time to organise the whole thing and put it into shape. Later on things will be much easier. I think the reconstitution should take place after five years as we have put it in the Bill.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in proviso to clause 5(1), in line 3, after the words "State Government' the words "for one year within which a President or a Vice-President will be elected by the members of the reconstituted Council from amongst themselves" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 5(2), lines 4-5, for the words beginning with "if he ceases" and ending with "its reconstitution" the words "as soon as he ceases to be a member of the Council" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 6

Shri Apurba Lal Majumdar : I move that in clause 6, in line 4, after the words "as the case may be" the words "for a period of six months" be inserted.

মি: স্পীকার স্যার, এই clauseএর মধ্যে দিয়ে বলা হচ্ছে যে, এই যে council—তারা যদি ৫ বছর পরেও election না করে, ৫ বৎসর পরেও যদি নির্বাচন না হয়,

'In default of any election in accordance with the provisions of this Act and of the rules made thereunder, the State Government shall appoint a President, a Vice-President or a member, as the case may be.'

According to the provisions of this Act and the ruler made thereunder, যদি নির্বাচন করা সম্ভব নয় কারণ তাদের experiment করার জন্য সময় দেওয়া দরকার এবং একবার reconstitution হয়ে যাবার পরেও যদি election করতে অসুবিধা হয় বা rules অনুসারে করা সম্ভব না হয়, তাহলে Govt. তাদের নিজেদের মনোনীত লোককে president, vice-president appoint করে কাজ চালাবেন। এখানেই আমার আপত্তি।

[4-30—4-40 p.m.]

স্যার, এখানে এই টাইম লিমিট সম্বন্ধেই আমার আপত্তি। আপনারা ওখানে ৫ বছর করেছেন কিন্তু এখানে ইলেক্‌সন করার কোন টাইম লিমিট ধরেন নি, অর্থাৎ যতদিন ইচ্ছা আপনারা এটা চালিয়ে যাবেন। সেইজন্য আমি বলেছি—In default of any election etc. যদি এরকম হয়ে যায় তাহলে আপনারা যে মেম্বর সিলেক্ট করে দেবেন অর্থাৎ প্রেসিডেন্ট, ভাইস প্রেসিডেন্ট তাঁদের একটা ৬ মাসের টাইম লিমিট করে দেবেন। কিন্তু এক্ষেত্রে আপনাদের একথা বলার কোন যুক্তি নেই যে তাঁদের এক্সটেন্‌সনের জন্য কোন চিন্তার কারণ নেই। আমার এসব কথা বলার কারণ হচ্ছে যে, যদি আপনারা কাউন্সিলের একটা টাইম লিমিট না করেন বা ইলেক্‌সনের একটা টাইম লিমিট না করেন তাহলে যতদিন ইচ্ছা তাঁরা অর্থাৎ ঐ ভাইস প্রেসিডেন্ট, প্রেসিডেন্ট যারা ইলেকটেড না হয়ে সিলেকসনের মাধ্যমে এসেছে এটা দীর্ঘদিন ধরে চালিয়ে যাবেন। আপনি হয়ত বললেন—in accordance with the provisions of the Act. অথবা বললেন—according to the rules made thereunder করা সম্ভব হোল না এবং সেই অজুহাতে এটা দীর্ঘদিন ধরে চালিয়ে যাবেন। কাজেই আমি বলতে চাই, প্রেসিডেন্ট এবং ভাইস্ প্রেসিডেন্টের ক্ষেত্রে আপনারা ৬ মাস পর ইলেক্‌সন করবার চেষ্টা করবেন। কিন্তু কোন টাইম লিমিট না দিয়ে যদি অনাদিকালের জন্য রেখে দেন তাহলে আমার মনে হয় আপনারা ইলেক্‌সনের দিকে না গিয়ে সিলেক্‌সনের দিকেই যাবেন। যা হোক, সেইজন্য বলছি যে একটা টাইম লিমিট করে দেওয়া হোক।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I do not think it will serve any useful purpose to have the time-limit of six months. It will retard the progress. I oppose the amendment because I feel that it will not be a useful amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 6, in line 4, after the words "as the case may be" the words "for a period of six months" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 7

The question that clause 7 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 8

Shri Jagannath Kolay : Sir, I beg to move that in clause 8—

(i) in sub-clause (b), the word "or" be omitted ;

(ii) in sub-clause (c), for the word "insolvent", the words "insolvent, or" be substituted ;

(iii) after sub-clause (c), the following sub-clause be inserted, namely :—

"(d) is of unsound mind".

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that for clause 8, the following be substituted, namely :—

"8. A person shall not be eligible for election and appointment as a member of the Council and shall cease to be a member if he—

(a) has been adjudged by a competent court to be of unsound mind,

(b) is an undischarged insolvent,

(c) being a discharged insolvent, has not obtained from the court a certificate that his insolvency was caused by misfortune without any misconduct on his part,

(d) has been convicted by a court for an offence which is declared by the State Government to be an offence involving moral turpitude, unless the offence of which he was convicted has been pardoned or unless five years have elapsed since the date of his conviction."

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এইমাত্র চীফ হুইপ যে একটি ছোট সংশোধিত প্রস্তাব আনলেন সেটা আমার প্রস্তাবেও ছিল। অর্থাৎ যে সমস্ত ক্লজের মধ্য দিয়ে কারা কাউন্সিলের সদস্য হতে পারবেন বা কারা পারবেন না, তার ডেফিনেসন্ বলা হয়েছে। আপনি দেখবেন অরিজিন্যাল বিল এসেছিল যে সেখানে হয়ত আন সাউণ্ড মাইণ্ড করা যেতে পারে। যা হোক আমার অ্যামেণ্ডমেণ্ট হচ্ছে A person shall not be eligible etc.

স্যার, আমার অ্যামেণ্ডমেণ্টের মধ্যে একটি পয়েণ্ট সরকারপক্ষ গ্রহণ করেছেন কিন্তু অন্য পয়েণ্টগুলো তার দ্বারা কভার্ড হয়নি। এখানে Aতে যে কথা বলা হয়েছে অর্থাৎ যদি কোন লোকের নন-বেইলেবল অফেন্সে শাস্তি হয়ে যায় তাহলে তাকে গ্রহণ করা যাবে না। এ সম্বন্ধে আমার বেশী কিছু বলার নেই, কেন না এই ক্লজ আমিও সাবষ্টিটিউট করতে বলেছি এবং এটা শুধু আমার কথাই নয় অন্যান্য বিলেও দেখা যায়—যেমন সম্প্রতি বোর্ড অব সেকেণ্ডারী এডুকেসন বিল আসছে তাতেও ডিস্কোয়ালিফিকেসনের যে ধারাটি যুক্ত করেছে আমিও সেই ধারাটি যুক্ত করেছি। যেমন মিউনিসিপ্যাল ল-তে যে কারণে একজন লোক মিউনিসিপ্যাল কমিশনার হতে পারে না অথবা কাউন্সিলের সদস্য হতে পারে না ঠিক সেই কারণে তাঁরাও হতে পারেন না। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, এই সমস্ত বহুবিধ ক্লজ যা স্বীকৃতি পেয়েছে, যা অত্যন্ত ব্যাপক এবং নানাবিধ পয়েণ্ট কভার করে সেগুলো গ্রহণ না করে কেন তিনি এই ধরণের একটা অস্পষ্ট জিনিষ গ্রহণ

করলেন? আমার মনে হয় মন্ত্রীমহাশয় যদি ভাল করে চিন্তা করতেন তাহলে বুঝতেন যে এই অ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ না করার কোন কারণ নেই। অবশ্য বিরোধীপক্ষের লোক বলে আমাদেরটা গ্রহণ করবেন না আর সরকারপক্ষ অর্থাৎ চীফ হুইপের পক্ষ থেকে আনা হয়েছে বলে এটা গ্রহণ করবেন তাহলে অবশ্য অন্য কথা। তবে এটা নীতির কথা নয় আপনারা অন্যান্য যেগুলো গ্রহণ করেছেন তার সঙ্গে এই কথাগুলো নিয়ে এই আইন সংশোধন করতে চাই। যা হোক, এই বিল হলে এই ধারার অর্থ অত্যন্ত পরিষ্কার এবং ওয়ার্কএবেল হবে এবং সেইজন্যই আমার এই সংশোধনী গ্রহণ করবার জন্য মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, in this clause I have got three amendments. I beg to move that in clause 8(a), lines 2 and 3, for the words beginning with "any non-bailable offence" and ending with "or quashed" the words "an offence involving moral turpitude" be substituted.

I also beg to move that in clause 8(b), in lines 1 and 2, after the word "court-martial" the words "for similar offence" be inserted.

I also beg to move that in the proviso to clause 8, line 4, for the word "two" the word "five" be substituted.

Sir, this is a very important clause because it provides for disqualification. There is one anomaly in this clause which I am pointing out. Sub-clause (a) of clause 8 says "as person shall be disqualified for being elected or appointed, or shall cease to be a member if he has been convicted and sentenced by any court for any non-bailable offence, such sentence not having been subsequently reversed or quashed". Suppose a person has been convicted by a court in the first instance will the disqualification at once operate or will the Government wait till the last court is finished ? A man may file an appeal, may not file an appeal. So will the Government wait till the time of filling of appeal is over or as soon as the judgment of the trial court is delivered, he will incur automatic dispualification and shall not be a member ? And ultimately if he flies an appeal and succeeds in the appeal or if he flies a revision and succeeds in the revision, then after being disqualified at the end of the first trial, he will again acquire qualification at the end of the last trial. Sir, this is a lacuna to do away with which I have suggested my amendment. I say—and it is a well-known principle—that proceedings in the trial court and appeal or revision thereafter are all in continuation of the same proceedings. Therefore, if that is the accepted idea, then there is no necessity of writing these extra words "such sentence not having been subsequently reversed or quashed" will be maintained.

[4 40—4-50 p.m.]

Then, Sir, I do not understand why this liniency is shown. It is said that after he has undergone the full sentence he will be watched for two years for the purpose of making him qualified. In my opinion, two years are not sufficient for real repetance to dawn upon a man. Therefore, I have suggested five years.

Therefore, when a man has been covicted and an appeal is pending, his qualification goes on. He does not incur any disqualification because

it is the continuation of the same proceedings. When the proceedings will ultimately come to an end, the time of decision will come as to whether the man has ceased to be a member or not, whether he has been disqualified or retains the qualification. So, I think these words are unnecessary.

Sir, you know that offences are of two kinds. Some of them involve moral turpitude and some do not. Offences due to violation of order of injunction, violation of certain prohibitory orders and violation of certain other provisions are non-bailable, but still they do not involve moral turpitude. You know, Sir, in each regime some persons are found guilty for some offences. During the British regime Congressmen were found guilty of some offences, but we do not consider them as heinous offences. Therefore, I have suggested "a offence involving moral turpitude". If that is taken the section will be "has been convicted or sentenced by any court of an offence involving moral turpitude". That will make the sense clear.

If my next amendment is accepted the provision will be "he has been convicted and sentenced by a court or court-martial for similar offence", i.e. offence involving moral turpitude. You know, Sir, in court-martial for a very slight breach of discipline a man is found guilty and is sentenced. But military discipline is very strict and it is very difficult to observe. And for this reason he will be found guilty or removed. Another thing is that a man is going to be punished on two occasions. He has been found guilty and thereafter you are driving him away. So, I suggest that if you accept offence involving moral turpitude the sense will be clear and the effect.

Shri Apurba Lal Majumdar : I beg to move that in clause 8, line 2, for the words "shall cease to be a member" the words "to hold the office of a member of the Council" be substituted.

I also move that in clause 8(a), lines 2-3, for the words beginning with "non-bailable" and ending with "or quashed" the words "offence involving moral turpitude" be substituted.

I also move that proviso to clause 8 be omitted.

মিঃ স্পীকার, স্যার, ক্লজ ৮এ আমার ৩টা এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে। ক্লজ ৮এ disqualification for being elected or appointed a member এটাই পরিষ্কার করে বলা হয়েছে। সেখানে পাশে যে নোট দেওয়া হয়েছে সেই নোটে বলা হয়েছে disqualification for being elected or appointed a member, কিন্তু ভিতরে or shall cease to be a member—এই shall cease to be a member এতে আমার আপত্তি আছে। কারণ, section 12এর প্রতি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করি। সেখানে রয়েছে—

"The State Government may remove and appointed member or the Council may remove an elected member from office if he absents himself without leave or sufficient cause from three consecutive meetings of the Council ; (b) if he becomes disqualified under the provisions of section 8."

অর্থাৎ সেকশান ৮এ যদি সে disqualified হয়ে যায় তাহলে সেকশান ১২ অনুসারে তা remove করা যাবে from office। যদি তাই হয়ে থাকে তাহলে or shall cease to be member এটার কি প্রয়োজন আছে? এখানে আপনি শুধু এটা করুন না it will be a disqualification for being elected and appointed। যদি elected and appointed আগেই হয়ে থাকে তাহলে removalএর প্রশ্ন আসে। সেই removalএর আপনার সম্পূর্ণ পাওয়ার আছে সেকশান ১১ অনুসারে। Disqualified member যে already elected হয়ে আছে বা elected হয়ে যাবার পরে disqualified হয়ে থাকে তাহলে Section 12 is enough তাকে সেখান থেকে সরাবার। কাজেই দুটো সেকশানের প্রয়োজন নেই। আমি সেজন্য বলছি a person shall be disqualified for being elected or appointed এটার প্রয়োজন হয় না that is covered by section 12।

আমার next amendmentটা আমি মুভ করছি। মাননীয় সদস্য বসন্ত কুমার পাণ্ডা মহাশয় যে কথা বলেছেন non-bailable offence এর কোন অর্থ হয় না। স্যার, As lawyer আপনার দীর্ঘদিনের experience আছে। আপনি জানেন non-bailable offenceএর কোন মানে নেই তার কারণ non-bailable offence অনেক সময় এমন offence হয় যে offence অত্যন্ত নগণ্য আমাদের দৃষ্টিতে অথচ non-bailable offence। কাজেই যদি সিরিয়াস টাইপের মোরাল টার্পিচুড না থাকে—ডিসঅনেষ্টি বা মোরাল টার্পিচুড না থাকে তাহলে নন্ বেলেবল্-অফেন্স রাখা উচিত নয়। এটা আপনার কাছে বেশী বলার প্রয়োজন নেই মন্ত্রীমহাশয়ও নিশ্চয়ই জানেন যে নন্-বেলেবল্ কোন জায়গায় থাকে না। তার পরের সেণ্টেন্সটাকে আমি ডিলিট করতে বলেছি।

Mr. Speaker: 326 is a non-bailable offence but it does not involve moral turpitude.

Shri Apurba Lal Majumdar: আমি বলছি ইনভল্ভিং মোরাল টার্পিচুড এ কথাটা থাক্। তার পরের সেণ্টেন্সটা such sentence not having been subsequently reversed or quashed. এটা ডিভানডাণ্ট। কারণ যখন আপনি বলছেন has been convicted and sentenced by a court for an offence. তখন সাবসিকোয়েণ্টলি যদি কোয়াসড, রিভাসড বা য়্যাকুইটেড হয়ে থাকে তাহলে পর কনভিকসনের প্রশ্ন উঠে না। লোয়ার কোর্টে কনভিকসন্ হতে পারে, য়্যাপীলে হয়, ডিষ্ট্রিক্ট সেসন্ জজের কনভিকসন্ বহাল থাকতে পারে বা হাইকোর্ট থেকে যদি খালাস পেয়ে যায় তাহলে কনভিকসন্ রইলো না। Conviction means Conviction by a Court. যা কোয়াসড্ হয়ে যায় না বা রিভার্সড্ হয়ে যায় না তাকেই বলে কনভিকসন্। কাজেই একদিকে বলছেন has been convicted and sentenced by a Court for an offence. Such sentence not having been subsequently reversed or quashed. এর মানে কি হোল—সাবসিকোয়েণ্টলি রিভার্সড্ এবং কোয়াসড যদি হয় that is not a conviction. কাজেই পেছনের লেখাটা দেবার কোন প্রয়োজন হয় না।

Conviction upheld and which has not been reserved or quashed. আমার মনে হয় স্পীকার মহাশয়, মন্ত্রীমহাশয়ও বুঝতে পারছেন। এই পেছনের ল্যাজটা লাগাবার কোন অর্থ নাই; দেবেন না। এইজন্য মনে হয় convictionএর অর্থটা পরিষ্কার legislatorদের কাছে হয়নি, বা যিনি এই বিল আনছেন, তাঁরও এর মানে সম্বন্ধে convince নাই। ঐ conviction বা quash সম্বন্ধে যদি এইরকম হয়ে থাকে, তাহলে এটা ঢেলে সেজে করা উচিত—

has been convicted and sentenced by a Court for any offence involving moral turpitude. এই পর্যন্ত হলে আপনি যা বলতে চাচ্ছেন তা পরিষ্কার হয়। কিন্তু আপনি যা বলছেন তাতে কোন অর্থ হয় না। হয়ত বলবেন যে law সম্বন্ধে জ্ঞান কম বলে বলছি।

তারপর আমার amendment No. 12B.—To move that the proviso to clause 8 be omitted.

[4-50—5 p.m.]

এই সেকশানে যে proviso আছে, সেটা omit করতে বলছি এই জন্য যে - সেটা দেখুন—

"Provided that the State Government may condone any disqualification refferred to in clause (a) or clause (b) if the sentence has been fully undergone and a period of two years has clapsed since the termination of such sentence".

অবশ্য মাননীয় পাণ্ডা মহাশয় একটা সংশোধন প্রস্তাব উত্থাপন করে বলছেন—two yearsএর জায়গায় ৫ বছর সময়। আর আমাদের চিত্ত বোস মহাশয় তাঁর amendmentএ বলেছেন দু বছরের জায়গায় ৫ বছর যদি পার হয়ে যায়, তাহলে আবার quality করবার ক্ষমতা গভর্ণমেণ্টের থাকা উচিত। আমি বলছি এই Provision থাকা উচিত নয়। কারণ (a) ও (b) এতেও moral turpitude এই কথাটা involved থাকবে। Non-bailable offenceএ moral turpitude সব হয়, কিন্তু non bailable offence হলেই moral turpitude হয় না। যদি আপনি moral turpitude স্বীকার করে নেন, তাহলে সেই ধরণের লোককে দু-পাঁচ বছর পরে এইরকম একটি important positionএ আনা উচিত নয়। সেইজন্য আমি বলছি দু-পাঁচ বছর না করে আপনি সেটা একদম delete করে দিন। এই Powerটা গভর্ণমেণ্টের থাকা উচিত নয়। যদি কেউ চুরি করে থাকে, তার জন্য moral turpitude involved হয়ে থাকে, তাকে হয়ত disqualify করবেন কিংবা black-marketing করার জন্য কারো conviction হয়ে থাকে, সেই qualificationএর দরুণ অনেক ক্ষেত্রে condone করবেন না, আবার কোথাও বা করবেন যেখানে হয়ত আপনাদের স্নেহভাজন ব্যক্তি যার উপরে আপনাদের স্নেহের দৃষ্টিভঙ্গী আছে, তার যদি black marketing ইত্যাদি করে conviction হয়, তাকে Social Status দেবার জন্য Councilএর মেম্বার করবার সুযোগ আপনারা পাবেন, সেটা করবার সুযোগ পাবেন এই Provisio থাকলে। সেইজন্য এই আইনের মধ্যে এই Provisioটা থাকা উচিত নয়।

Moral turpitude যদি involved হয়ে থাকে, তাহলে সকলের ক্ষেত্রে সেই একইরকম দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে বিচার করা উচিত যদি moral turpitude হয়ে থাকে, যদি কোনপ্রকার conviction হয়ে থাকে, তাহলে সেই offenceএর জন্য, সেই পরিষদের এমন একটা important portfolio দেওয়া উচিত নয়। যারা পশ্চিম বাংলার professional technical man একটা দায়িত্বপূর্ণ positionএ বসে আছেন তাদের উপর দায়িত্ব নিয়ে তিনি কর্তৃত্ব করবেন, তার কর্তৃত্ব এই ধরণের দুষ্ট, অপরাধী বা অপরাধপ্রবণ লোককে দেওয়া উচিত নয়। সেইজন্য আমি বলবো ৫ বছর হয়ে গেলেই যে তিনি ভাল হয়ে যাবেন, তার কোন প্রমাণ নাই। এই অধিকারটা গভর্ণমেণ্ট নিতে চান, তাদের সুযোগ-সুবিধা মত বিশেষ বিশেষ ক্ষেত্রে qualify করে দেবেন এই সুযোগ গভর্ণমেণ্টকে দেওয়ার আমরা বিরোধী এই provisoটা malacious এটা তুলে দেওয়া উচিত।

আমার মনে হয়—first amendment section 12 cover করছে। আমি মনে করি non-bailable offenceএর পরে moral turpitude রেখে পরের বাকী sentence বাদ দিয়ে দিন। তাহলে একটা অর্থ হয় এবং বাইরের লোকেও মনে করবে যে আইন সম্পর্কে legislatorদের conception আছে, জ্ঞান আছে।

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that proviso in clause 8(c) be omitted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এখানে ৮(সি)র পরে যে প্রভিসোটা আছে সেটা তুলে দেবার জন্য আমি অনুরোধ জানাচ্ছি।

বর্তমানে আমাদের দেশে অপরাধপ্রবণতা ক্রমশঃ বৃদ্ধি পেয়ে এমন অবস্থায় দাঁড়িয়েছে যে যারা ঐ রকমের অপরাধ জীবনে কখনও একবারও করেনি, এইরকম লোকের অভাব ঘটে যাবে। যারজন্য আমরা দেখছি এখানে উল্লেখ করা হয়েছে—disqualified লোকের কথা। যিনি অপরাধী বলে সাব্যস্ত হবেন, যদি তিনি কোন কারণে (a), (b), (cতে যে সকল অপরাধের কথা লেখা আছে, তার কোন একটি করে থাকেন। কিন্তু (a), (b), (c)তে যে সকল অপরাধের কথা লেখা আছে, সেগুলিকে আবার প্রভিসোতে রাখা হচ্ছে এই বলে যে তা condone করা হোক। কিন্তু বহু লোক থেকে যাবে এর মধ্যে—যারা অপরাধ করেন নি। এবং যারা অপরাধ করেছেন তাদের যদি একেবারে বাদ দেওয়া যায় তাহলে তাদের অন্য সব qualification থাকা সত্ত্বেও কাউন্সিলের মেম্বার হওয়া কি অসুবিধা হবে তা বলা যায় না। আমি বিশেষভাবে লক্ষ্য করে দেখেছি, এখানে একটা অপকৌশল রাখা হয়েছে। সেটা হচ্ছে—সরকার যেখানে condone করবেন, সেটা সরকারের মর্জির উপর নির্ভর করবে। সরকার তাঁর ইচ্ছানুক্রমে তাঁর নিজের সুবিধার জন্য এই প্রচেষ্টা রাখতে পারেন, তার সম্ভাবনা রয়েছে। সুতরাং এইরকম ব্যবস্থা যে প্রভিসোতে রাখা হয়েছে condone করবার জন্য, এটা রাখার কোন প্রয়োজন নেই। আমি মনে করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা উপলব্ধি করবেন এবং এই প্রভিসোটা একেবারে তুলে দেবার ব্যবস্থা করবেন।

Shri Gobinda Charan Maji : Sir, I beg to move that the proviso to clause 8, be omitted.

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি এই ক্লজটির প্রতিবাদ করবার জন্য দাঁড়িয়েছি।

আমার বক্তব্য হচ্ছে—সরকার আইন করে যে সমস্ত লোককে disqualified করছেন, আবার আর একটা আইন করে খিড়কির দরজা দিয়ে তাদের নেবার ব্যবস্থা করছেন। এই ব্যবস্থার প্রতিবাদ করবার জন্য আমি আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টের মারফৎ এই provisoটা omitt করতে চাচ্ছি। এখানে পরিষ্কার করে বলা হয়েছে—সরকারী আইনে যাদের conviction হয়েছে, যাদের জেল হয়েছে, যারা insolvent এবং সরকার যাদের unsound mind বলে স্বীকার করে নিয়েছেন, তাদের আবার সরকার খিড়কির দরজা দিয়ে নেবার ব্যবস্থা করেছেন। যে কথা আমার পূর্ববর্তী বক্তা রামানুজ হালদার মহাশয় বলেছেন যে, আমাদের দেশে উপযুক্ত ধরণের প্রচুর লোক আছে। এইরকম উপযুক্ত পদে নেবার লোকের অভাব নেই। সুতরাং এইরকম unsound বা convicted লোককে নেবার প্রয়োজন নেই। কিন্তু সরকার এমন একটা আইন পাশ করিয়ে নিচ্ছেন যার ফলে এরা অধিকার পাবেন এই সকল convicted লোকেদের নিয়ে আবার তাদের Veterinary Surgeonদের উপর বসাতে পারবেন। সেইজন্য তার প্রতিবাদস্বরূপ আমি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি যে proviso to clause 8, be omitted.

আমি আশা করি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় এটা মেনে নেবেন।

Shri Saroj Roy : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, ক্লজ (৮)এর উপর আমি বলবো অপূর্বলাল বাবু যে এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছেন, সেটাকে support করে।

গভর্ণমেণ্ট থেকে যেটা দেওয়া হয়েছে ৮(এ) (বি)—সেটার প্রভিসনে বলছেন, গভর্ণমেণ্ট ইচ্ছা করলে condone করতে পারবেন। গভর্ণমেণ্ট যদি মনে করে থাকেন political caseএ conviction হয়ে গিয়ে থাকে বা অন্য surface হয়ে থাকে, তাহলে সেই সমস্ত জায়গায় condone করে দেওয়া যেতে পারে। হয়ত এইরকম একটা ধারণার জন্য করে থাকতে পারেন। তাই যদি করে থাকেন তাহলে অপূর্ববাবু ক্লজ (৮)-এ যে প্রভিসানটা রাখতে বলছেন, সেটা নেওয়া উচিত।

[5—5-5 p.m.]

তাহলে অপূর্ববাবুর provisionটা যদি রাখতে চান, তাহলে এটা পরিষ্কার করে নেওয়া উচিত। অপূর্ববাবু clause 8-এ যে amendment দিয়েছেন সেটা offenceএর কথা বলতে গিয়ে offence involving moral turpitude ইত্যাদি করে যদি define করা হয় সেটা যদি আপনি নেন—তাহলে এভাবে provisionটা রাখা দরকার। আমি এজন্য বলছি, চারিদিক থেকে প্রশ্ন এসেছে যে এটা consider করা উচিত। নইলে যে কোন দিক থেকে conviction হোক না কেন Governmentএর নিজের লোক যদি হয় আর যদি তাকে condone করে দেওয়া হয় খুশীমত councilএ যাতে না হয়, এটা খারাপ হয়। এটা যদি পরিষ্কার করতে চান তাহলে অপূর্ববাবু যেটা দিয়েছেন সেটা নিয়ে নেওয়া যেতে পারে, সেটা করলে জিনিষটা পরিষ্কার হয়, সেজন্য এটা নিতে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, I accept the amendment of Shri Jagannath Kolay.

Sir, with regard to the amendment that the words "any non-bailable offence, etc." be substituted by the words "an offence involving moral turpitude", I am told by my legal experts that offences have been classified in the Criminal Procedure Code and there are some offences which are bailable and there are some which are not so. This is more comprehensive than the expression which has been suggested. Therefore, I cannot accept the expression "an offence involving moral turpitude" which may be explained in different ways—it may have different explanations. So, I cannot accept this amendment.

With regard to the other points that have been raised, I can only say that you will find exactly similar provision in the West Bengal Medical Act. There also the same provision has been made.

Therefore, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Jagannath Kolay that in clause 8 :—

(i) in sub-clause (b), the word "or" be omitted ;

(ii) in sub-clause (c), for the word "insolvent", the words "insolvent, or" be substituted ;

(iii) after sub-clause (c), the following sub-clause be inserted, namely :—

"(d) is of unsound mind ;" **was then put and agreed to.**

Mr. Speaker : *Division is claimed on Amendments Nos. 11, 11A and 12B. So, I first put all the amendments except these amendments to vote.*

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 8(b), in line 1 and 2, after the word "court-martial" the words "for similar offence" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in the proviso to clause 8, line 4, for the word "two" the word "five" be substituted was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that for clause 8, the following be substituted, namely :—

"8. A person shall not be eligible for election and appointment as a member of the Council and shall cease to be a member if he—

(*a*) has been adjudged by a competent court to be of unsound mind,

(*b*) is an undischarged insolvent,

(*c*) being a discharged insolvent, has not obtained from the court a certificate that his insolvency was caused by misfortune without any misconduct on his part,

(*d*) has been convicted by a court for an offence which is declared by the State Government to be an offence involving moral turpitude, unless the offence of which he was convicted has paradoned or unless five years have elapsed since the date of his conviction" was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Halder that the proviso to clause 8(c) be omitted was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 8, line 2, for the words "shall cease to be a member" the words "to hold the office of a member of the Council" be substituted was then put and lost.

[5-5—5-30 p.m.]

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 8(a), lines 2 and 3, for the words beginning with "any non-bailable offence" and ending with "or quashed" the words "an offence involving moral turpitude" be substituted, was then put and a division taken with the following result :—

NOES—95

Abul Hashem, Shri
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Srimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath

Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri, Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Binoy Kumar
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Shri Durgapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dutta, Shrimati Sudharani
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Surendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahato, Shri Satya Kinkar
Mahibur Rahaman Choudhury, Shri
Majhi, Shri Nishapati
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Krishna Prasad
Mandal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sishuram
Mukherjee, Shri Pijus Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Jadu Nath
Murmu, Shri Matla
Naskar, Shri Khagendra Nath
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, Shri Atul Krishna
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Sankarnarayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Tudu, Shrimati Tusar
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad

AYES—64

Abdulla Farooquie, Shri Shaikh
Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath

Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Shyama Prasanna
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Chobey, Shri Narayan
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dey, Shri Tarapada
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Jha, Shri Benarashi Prosad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Konar, Shri Hare Krishna
Lahiri, Shri Somnath
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath
Mitra, Shri Haridas
Mitra, Shri Satkari
Modak, Shri Bijoy Krishna
Mandal, Shri Haran Chandra
Mukherji, Shri Bankim
Mukhopadhyay, Shri Samar
Mullick Chowdhury, Shri Suhrid
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Rai, Shri Deo Prakash
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Ray Choudhuri, Shri Sudhir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Sen, Shrimati Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 64 and the Noes 95, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 8(a), lines 2-3, for the words beginning with "non-bailable" and ending with "or quashed" the words "offence involving moral turpitude" be substituted, was then put and a division taken with the following result :—

NOES—95

Abul Hashem, Shri
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Binoy Kumar
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Shri Durgapada
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath

Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Haridas
Dey, Shri Kanai Lal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dutta, Shrimati Sudharani
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mirtyunjoy
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Surendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahato, Shri Satya Kinkar
Mahibur Rahaman Choudhury, Shri
Majhi, Shri Nishapati
Mullick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Krishna Prasad
Mondal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sishuram
Mukherjee, Shri Pijush Kanti
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Jadu Nath
Murmu, Shri Matla
Naskar, Shri Khagendra Nath
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pemantle, Shrimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, Shri Atul Krishna
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Tudu, Shrimati Tusar
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad

AYES—64

Abdulla Farooquie, Shri Shaikh
Banerjee, Shri Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Shyama Prasanna
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Chobey, Shri Narayan
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar

Das, Shri Sunil
Dey, Shri Tarapada
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hasda, Shri Turku
Jha, Shri Benarashi Prosad
Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Konar, Shri Hare Krishna
Lahiri, Shri Somnath
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath
Mitra, Shri Haridas
Mitra, Shri Satkari
Modak, Shri Bijoy Krishna
. ondal, Shri Haran Chandra
Mukherji, Shri Bankim
Mukhopadhyay, Shri Samar
Mullick Chowdhury, Shri Suhrid
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Rai, Shri Deo Prakash
Ray, Dr Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Ray Choudhuri, Shri Sudhir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Sen, Shrimati Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 64 and Noes 95, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that proviso to clause 8 be omitted, was then put and a division taken with the following result :—

NOES—93

Abul Hashem, Shri
Bandyopadhyay, Shri Khagendra Nath
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Banerjee, Shri Profulla Nath
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Bhattacharjee, Shri Shyamapada
Bhattacharyya, Shri Syamadas
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chatterjee, Dr. Binoy Kumar
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Shri Ananga Mohan
Das, Dr. Kanailal
Das, Shri Khagendra Nath
Das, Shri Mahatab Chand
Das, Shri Radha Nath
Das Adhikary, Shri Gopal Chandra
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey Shri Haridas
Dey, Shri Kanailal
Dhara, Shri Hansadhwaj
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Shri Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Bejoy Kumar
Gupta, Shri Nikunja Behari
Gurung, Shri, Narbahadur
Hafijur Rahaman, Kazi
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Hoare, Shrimati Anima
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jana, Shri Mrityunjoy
Kazem Ali Meerza, Shri Syed

Khan, Shrimati Anjali
Khan, Shri Gurupada
Kolay, Shri Jagannath
Kundu, Shrimati Abhalata
Lutfal Hoque, Shri
Mahanty, Shri Charu Chandra
Mahata, Shri Surendra Nath
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Mahato, Shri Satya Kinkar
Mahibur Rahaman Choudhury, Shri
Majhi, Shri Nishapati
Mallick, Shri Ashutosh
Mandal, Shri Krishna Prasad
Mandal, Shri Umesh Chandra
Mardi, Shri Hakai
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammed Israil, Shri
Mondal, Shri Dhawajadhari
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sishuram
Mukherjee, Shri Pijus Kanti
Mukherji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Jadu Nath
Murmu, Shri Matla
Naskar, Shri Khagendra Nath
Noronha, Shri Clifford
Pal, Shri Provakar
Panja, Shri Bhabaniranjan
Pemantle, Srimati Olive
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Roy, the Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, Shri Atul Krishna
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Sankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Durgapada
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Thakur, Shri Pramatha Ranjan
Trivedi, Shri Goalbadan
Tudu, Shrimati Tusar
Wangdi, Shri Tenzing
Yeakub Hossain, Shri Mohammad

AYES—63

Abdulla Farooquie, Shri Shaikh
Banerjee, Shri Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhagat, Shri Mangru
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Shyama Prasanna
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Chobey, Shri Narayan
Das, Shri Gobardhan
Das, Shri Sisir Kumar
Das, Shri Sunil
Dey, Shri Tarapada
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ganguli, Shri Ajit Kumar
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Dr. Prafulla Chandra
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Jha, Shri Benarashi Prosad

Kar Mahapatra, Shri Bhuban Chandra
Konar, Shri Hare Krishna
Lahiri, Shri Somnath
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Majumdar, Dr. Jnanendra Nath
Mitra, Shri Haridas
Mitra, Shri Satkari
Modak, Shri Bijoy Krishna
Mondal, Shri Haran Chandra
Mukherji, Shri Bankim
Mukhopadhyay, Shri Samar
Mullick Chowdhury, Shri Suhrid
Obaidul Ghani, Dr. Abu Asad Md.
Panda, Shri Basanta Kumar
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Ray Choudhuri, Shri Sudhir Chandra
Roy, Shri Jagadananda
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri, Deben
Sen, Shrimati Manikuntala
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 63 and the Noes 98, the motion was lost.

The question that clause 8, as amended, do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 9

The question that clause 9 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[At this stage the House was adjourned for twenty minutes]

[After adjournment]

[5-30—5-40 p.m.]

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি কি ডাঃ রায়কে request করেছেন? সে request কি তিনি রাখেন নি। আমরা কি ধরে নেব যে তিনি statement দিচ্ছেন না?

Mr Speaker : It is not a question of making any request. I told you that I would send information and request him that if he wanted to say anything, he could make a statement.

Dr. Ranendra Nath Sen : আপনাকে কি তিনি কিছু জানিয়েছেন?

Mr. Speaker : কালকে তিনি জানাবেন।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করছি, তিনি কি আপনার request রাখেন নি?

Point of Privilege

Shri Shankardas Bandyopadhyay : I rise on a question of privilege regarding the ruling given yesterday. Mr. Jyoti Basu raised a question about certain statements which the Prime Minister of India made with reference to one of the honourable members of this House. He said—it is a question of privilege which I shall discuss later. Your attention was drawn to Rule 31(2) which had been relied upon. You were pleased to permit the discussion about which I am not going to say anything now. But I would request you to reconsider this rule and we would like to hear your ruling as to whether this rule can be relied on for the purpose of raising this question. I would like you to reconsider your ruling and tell us whether in a similar instance, because such things are bound to happen in future, Rule 31(2) can be relied on for the purpose.

Mr. Speaker : I will consider the whole matter and give my ruling after three days.

Shri Jyoti Basu : Mr. Speaker, Sir, you will permit me also to make my final arguments. I have not heard him. I want to know—what is the argument he has advanced to reconsider your decision. If you want, I can give my arguments. Let him first give his arguments,

Shri Sankardas Bandyopadhyay : Mr. Basu is anxious to hear me. He is within his rights to know what is in my mind. I will let the House know what is actually in my mind. The point is this : Rule 31 sub-rule (2) is followed in this House. Rule 31(2) says : A question addressed to a member other than a Minister—we can leave that out. A question addressed to a member must relate to some Bill, motion or other matter connected with the business of the Assembly for which such member is responsible. Whatever the meaning of this rule is, the question is does it apply to anything that is said in some other Parliament or State Legislature regarding a member of this House ? In my humble submission it does not. Whatever the Prime Minister might have said about an honourable member of this House, however incorrect it may be and however inappropriate it may be, you cannot discuss that question on the floor of this House because rule 31(2) has no application. It does not relate to some Bill, it does not relate to some motion, it does not relate to other matter connected with the business of the Assembly. That is why I said—you may take exception, you may not take exception, I am not concerned with it, I am not trying to justify or condemn anybody at all—the only thing which I am pointedly raising is this—that rule 31(2) does not apply because it does not concern a Bill, motion or other matter connected with the business of the Assembly.

Shri Basanta Kumar Panda : Mr. Speaker, Sir, this question of privilege has been raised by Mr. Banerji at a very belated stage. He ought to have raised it at the appropriate time. Now he asks you to reconsider a matter which is now posthumous. I think as far as I remember our existing rules do not make any provision for such reconsideration. Let Mr. Banerji raise such a point at his next point of privilege.

Shri Sankardas Bandyopadhyay : Mr. Panda has overlooked the fact that Mr. Jyoti Basu himself kept the matter open.

Shri Basanta Kumar Panda : No member has any right to keep a matter open.

Shri Sankardas Bandyopadhyay : Mr. Jyoti Basu said "it is a question of privilege and I shall deal with the question of privilege later on".

Shri Jyoti Basu : Mr. Speaker, Sir, I do not think I made that categorical statement that at a later stage I shall discuss the question of privilege. But I raised my point on the basis of privilege, I did make that claim on the basis of privilege. As far as I could understand, you said—whether you accept my contention or not I do not know because you made a statement—"that as it is a very important matter, I am permitting Shri Mazumdar to make a statement". I think those were your words—whether you accepted my contention that he could speak under that particular provision or not I do not know, that is for you to tell us later on. But the point which Shri Panda raised is also important, as far as I am concerned but I am not raising that because as Shri Banerji put it that it is also of academic interest to us since for the first time such a thing has happened, therefore it is worth while for all of us to discuss this matter. Now, my point is this that for whatever we do outside the House naturally everything cannot come in for discussion here and a member is not entitled to come here and say that I have been attacked in the press or in some other place by somebody, not in the course of my duty as an M.L.A. inside the House. I think that proposition I agree with that everybody cannot come and say that I want to make a personal statement on that basis. But I raised the point in this manner having interpreted that rule that Shri Mazumdar's name came in my adjournment motion. When I was speaking I referred to it because he is an M.L.A., his name has been referred to. As such when the name came here, I have or any other member has immediately the right under that rule to get up and ask 'since such a question has been raised in this House, I ask that particular member to give an explanation as to what is the point at issue', and at the moment I cannot lay my finger on particular examples from the House of Commons but if you so desire, I shall look them up—there was one case before me, I cannot exactly remember the page of the proceedings at the moment. But I can place that before you. Such things have happened in the House of Commons also. Therefore, my contention was, not because the Prime Minister made a statement attacking an M.L.A., just on that, but the matter, may be a motion or any other business through my adjournment motion becomes a business of the House. As such anybody is entitled to ask Mr. Majumdar as to what was the matter, what was his explanation. I think you will consider this seriously.

[5-40—5-50 p.m.]

Shri Sankardas Bandyopadhyay : I agree with Mr. Basu that through adjournment motion it becomes a business of the House, but at the time when this question was raised by Mr. Basu there was no adjournment motion before the House.

Shri Jyoti Basu : It was there. The Speaker refused consent and then I looked my papers and raised that particular issue.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay : Sir, I rise on a point of privilege. Yesterday, on your ruling Mr. Basu referred to a rule under which to a private member could be put any question but that must be relating to the business of the House. In this case Mr. Majumdar did not do this as a member of the House, nor did he address an open meeting. He only addressed a secret meeting. And he was given an opportunity to defend himself with your ruling. I only want to point out that the adjournment motion was already disposed of—it was finally decided by you—it was disallowed. After that this cannot be stretched further. Therefore we submit that your ruling should be reconsidered.

Shri Subodh Banerjee : Sir, point of privilege does not mean the right of any member to speak here. What is the point of privilege in her statement, I do not understand. There is nothing peculiar or specific in her statement. She may rise on a point of order.

The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay : I was on a point of privilege.

Shri Subodh Banerjee : There cannot be any point of privilege on this.

Dr. Hirendra Kumar Chattopadhyay : She has got a point which has got position but no magnitude.

Dr. Jnanendra Nath Majumdar : Mr. Speaker, if you.......

Shri Sankardas Bandyopadhyay : Sir, is Dr. Majumdar going to deal with rule 31(2) ?

Dr. Jnanendra Nath Majumdar : I am on a point of clarification.

Mr. Speaker : Dr. Majumdar, I tell you, I won't say anything today ; as I have said, I shall reconsider the whole matter. I shall do it from beginning to end and consider the statements of both sides.

Dr. Jnanendra Nath Majumdar : Sir, this will give a sort of opportunity for reconsideration of ruling of the Speaker for all time. A ruling has been given by the Speaker already. Can we all raise such questions in future ? I hope Sir, you will give us that privilege.

Mr. Speaker : I may give one ruling Subsequently I may change it.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, এটা একটা ইনসপিরেশানের ব্যাপার। শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি কি সোর্স থেকে এই পয়েন্ট তুলেছেন সেটা আমি জানি। আমি জানি যে ইনসপায়ার্ড হয়েছেন। এখন আমার বক্তব্য হচ্ছে যে আপনার রুলিং দেবার আগে ওঁদের কথা যেমন আপনি শুনেছেন তেমনি জ্যোতিবাবুকেও আপনার চেম্বারে ডেকে আপনি আলাপ করবেন।

Mr. Speaker : কি করতে হবে সেটা আপনাকে বলতে হবে না।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আমি জানি যে উনি ইন্সপায়ার্ড হ এখানে এসে বক্তৃতা দিলেন। So do you want me to tell it before the House.

Shri Sankardas Bandopadhyay : I do not know what is meant by personal reflection against me by saying that it was inspired. There must be inspiration before you talk at all. Without inspiration it is absurd.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : Is it not a fact যে রিসেসের সময় আপনার ঘরে বসে এ জিনিষটা হয়েছে ?

Shri Sankardas Bandopadhyay : Yes, I had been to see you. I have the right to see you.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, একটা কন্‌সপিরেসি আপনার ঘরে বসে হয়েছে এবং তারপর এই জিনিষটা হ্যাচট্ আউট হয়েছে। আমার বক্তব্য যে জিনিষটা হবে সেটা প্লেনলি, ক্লিয়ারলি, ডাইরেক্টলি হোক। কারণ এই যে পয়েন্ট এখানে উঠেছে এই পয়েন্টে আমরা সবাই কনসার্নড এবং ভবিষ্যতে আমাদের এইরকম করতে হবে। সুতরাং a conspiracy has been hatched during the recess in the room of the Speaker.

Shri Jyoti Basu : আমি জানি না যে আপনি ওঁর কথাগুলো শুনতে পেয়েছেন কিনা ? কিন্তু আমরা যা শুনলাম এটা একটা সিরিয়াস্ অ্যালিগেশান্ আপনার বিরুদ্ধে হল। অর্থাৎ আপনার ঘরে বসে রিসেসের সময় এইরকম একটা আলোচনা—এটা আমার কল্পনার বাহিরে—হওয়ার পর শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জি ওখান থেকে এইসব পয়েন্ট তুললেন। সুতরাং এরপর আপনার রুলিং-এর মূল্য কি আছে ? এছাড়া এটা একটা প্রেষ্টিজের প্রশ্ন।

Mr. Speaker : Wait for my ruling.

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : এটা কোন এ্যাপ্রোচের ব্যাপার নয়, কারণ আমি জানি যে আপনার ঘরে বসে এইরকম একটা কন্‌ফারেন্স হয়েছে।

Mr. Speaker : What do you mean by conference ?

Shri Jyoti Basu : এটা একটা গুরুতর ব্যাপার, একে এইভাবে এড়িয়ে গেলে হবে না—আমরা এর জবাব চাই।

Mr. Speaker : আমি পরে এর উত্তর দেব।

Shri Bijoy Singh Nahar : স্যার, মাননীয় সদস্য শ্রীযতীনবাবু যা বললেন সেটা একটা serious aspersion on the Speaker, on the privilege of the House.

Shri Subodh Banerjee : এটা কোন প্রিভিলেজের প্রশ্ন নয়।

Shri Bijoy Singh Nahar : আমি জানি যে আপনি খুব আইন বোঝেন, কিন্তু তার আগে আমার কথাটা শুনুন। আমার কথা হচ্ছে যে স্পীকারের উপর যদি কোন অ্যাসপার্সান হয় তাহলে সমস্ত হাউসের উপরেই অ্যাসপার্সান হয়েছে বলে আমি মনে করি। উনি বলতে চাচ্ছেন এবং জ্যোতিবাবু গ্রামোফোন হয়ে ঐ এক কথাই বললেন যে স্পীকারের সংগে কন্‌সপিরেসি করে শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জি এখানে এই প্রশ্ন তুলেছেন।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : আমি যা বলেছি ঠিকই বলেছি।

Shri Bijoy Singh Nahar : আমার বক্তব্য হচ্ছে যে এটার একটা ধরো এন্‌কোয়ারী হোক্ যাতে স্পীকারের বিরুদ্ধে কোন সদস্য যেন এইরকম কোন কথা না বলতে পারেন। এটা একটা প্রেষ্টিজের প্রশ্ন। যদি কোন সদস্য না হয় তাহলে যার যা ইচ্ছা সে তাই বলে যাবেন। এটা বন্ধ হওয়া উচিত।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : I agree to the enquiries into what I said. আমি কোন য্যাসপার্সান করছি না। আমি বলেছি যে আপনার ঘরে বসে কয়েকজন লোক—নামও জানি—আপনার সংগে আলোচনা করে এসে তারপর শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জির মারফৎ এখানে এই প্রশ্ন তুলেছেন। আমার বক্তব্য হচ্ছে যে আপনি এতবড় একটা important রুলিং দিয়েছেন—যেটা unpresented in the House—সেটা সম্পর্কে আপনি হঠাৎ রিসেসের পর এসে বললেন যে আপনার পূর্বের রুলিংটা রি-কন্‌সিডার করে ৩ দিন পরে একটা রুলিং দেবেন। এখানেই আমি প্রোটেষ্ট করছি। আমরা জানি যে রি-কন্‌সিডারেশানটা কিভাবে হয়েছে। সেজন্য আমার বক্তব্য যে আপনার চেম্বারে আপনি যেমন শংকরদাস ব্যানার্জির কথা শুনেছেন, তেমনি আপনার রুলিং দেবার আগে আপনি জ্যোতিবাবুর কথাও শুনুন এবং তা শুনে বিবেচনা করে, তারপর আপনার রুলিং দেবেন। কারণ এটা একটা ভবিষ্যতের গুরুত্বপূর্ণ ব্যাপার।

[5-50—6 p.m.]

Shri Sankardas Bandyopadhyay : I refrain from going into the merits of the matter. I said "this is a thing which is likely to recur in future.' It is an important point. Shri Jyoti Basu himself said, it is a matter of great importance', and having regard to it will you kindly reconsider" ? Shri Jyoti Basu said I want to know the reasons, Mr. Banerjee' It was a legitimate request and I answered it. I do not think other questions arise. It is nothing but a point of law ; it is not a question of inspired move.

Hungerstrike at Rupasree and Coopers Camps.

Shri Suhrid Mullick Chowdhury : মিঃ স্পীকার, স্যার, আমি একটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমি ২১ তারিখে এখানে একটা এ্যাড্‌-জোর্নমেণ্ট মোশান দিয়েছিলাম, আপনি অনুগ্রহ করে সেটা রিফিউজ করেছিলেন। আমার এ্যাড্‌জোর্নমেণ্ট মোশানটা ছিল যে রূপশ্রী ক্যাম্প এবং কুপার্স ক্যাম্পের কয়েকজন উদ্বাস্তু ৮টা দাবীর উপর অনশন সত্যাগ্রহ করছে। এইমাত্র একটা টেলিগ্রাম এসেছে, সেই টেলিগ্রামে বলা হচ্ছে—Hunger strike at Coopers and Rupasree continuing since 21st, Charu Bala Mazumdar's condition alarming. Pulse beat 40, please intervene. আমি আপনার মাধ্যমে সংশ্লিষ্ট যিনি মন্ত্রী আছেন তাঁর দৃষ্টি এর প্রতি আকৃষ্ট করছি—দয়া করে মানবতার দিকে তাকিয়ে যদি কিছু একটা ব্যবস্থা করেন তাহলে কয়েকটা লাইফ সেভ করা যায়।

Point of Privilege

Shri Bijoy Singh Nahar : স্যার, যে কথাটা আমি আগে তুলেছিলাম—মাননীয় সদস্য শ্রীযতীন চক্রবর্ত্তী মহাশয় চেয়ারের উপর, স্পীকারের উপর এ্যাস্‌পার্সান্‌ করে যে কথাগুলি বলে ছিলেন সেগুলি তিনি উইথড্র করেননি। এসম্বন্ধে হয় কিছু একটা ব্যবস্থা করা হোক না হয় এটাকে প্রিভিলেজ কমিটিতে পাঠান হোক্ ডিসিসানের জন্য।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : স্যার, মাননীয় বিজয় সিং নাহার মহাশয় প্রিভিলেজ মোশান্ প্রিভিলেজ কমিটিতে পাঠাতে হলে কোন্ কোন্ জিনিস প্রাইমাফেসী হওয়া দরকার তা জানেন না। দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে, আমি যে যে কথা বলেছি I stand by every word I say।

Shri Bijoy Singh Nahar : স্যার, উনি যখন এই কথা বলছেন তখন আপনাকে অনুরোধ করছি যে আপনি রেকর্ড দেখুন। ওঁর যদি বিচার না হয় তাহলে এই হাউস চলা অসম্ভব হয়ে যাবে।

Mr. Speaker : He said that he did not cast any aspersion on me.

Shri Bijoy Singh Nahar : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, উনি এখন যে কথাটা বললেন তাতে আমাদের কোন আপত্তি নেই কিন্তু এর আগে উনি চেয়ারের উপর যে এ্যাস্‌পার্সান্ করলেন সে সম্বন্ধে বিবেচনা করা হোক্ কিংবা প্রিভিলেজ কমিটিতে পাঠান হোক্। তার বিচার হওয়া উচিত। [Noise : Shri Nepal Ray : চায়নার দালাল। শ্রীনারায়ণ চৌবে : চুপ্ কর সিমেণ্ট চোর। Interruptions]

Shri Sankardas Bandyopadhyay : Sir, whatever may be the nature of acrimonius discussion a member should not call another member 'cement chor' in the midst of noise, and he must apologise for it and withdraw [noise ....] Otherwise let the matter be thoroughly enquired in to

Shri Ganesh Ghosh : When Shri Nepal Roy had been calling this side Chinese 'dalal' you could not hear it ? noise and interruptions ......

Mr. Speaker : Order, Order. If a member says that he did not cast any aspersion on the Chair, it must be accepted.

Shri Sankardas Bandyopadhyay : If you say that, that is the end of the matter and we abide by your decision.

The Hon'ble Iswardas Jalan : Sir, it is highly objectionable for an honourable member to call another member cement 'chor'..... noise....... interruptions........]

Shri Jyoti Basu : When the other side was saying Chinese 'dalal' you could not hear it ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : No. But the decorum of the House demands that those words should not be used and if any honourable member has said like that he must withdraw it. [noise and interruptions . ....]

Shri Jyoti Basu : কালকে থেকে ওরা যে বলছে চীনের দালাল, চীনের দালাল—এগুলি আপনি শোনেননি ? ন্যাকামি পেয়েছেন ?

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : আমি অন্য কথা কিছু বলিনি।

Shri Bijoy Singh Nahar : স্যার, এখন উনি কথাটা ঘুরিয়ে নিচ্ছেন ওর বিচার হওয়া উচিত। উনি চেয়ারের উপর এ্যাস্‌পার্সান্‌ করেছেন, স্পীকারের উপর এ্যাস্‌পার্সান্‌ করেছেন। কাজেই এটাকে প্রিভিলেজ কমিটিতে দেওয়া হোক্‌।

Shri Nepal Ray : স্যার, এটাকে প্রিভিলেজ কমিটিতে দেওয়া হোক [noise and uproar]

[6—6-10 p.m.]

Mr. Speaker : It is unfortunate that honourable members, whoever they may be, should cast aspersions from one side to another. I have got to admit that such aspersions are thrown from this side to that side and from that side to this side. So, I would request you that in future, as honourable members of the Assembly, to keep the decorum of the House, you will be pleased to dissuade yourselves from such behaviour. That is all I would like to say.

Clause 10.

Shri Saroj Ray : Sir, I beg to move that in clause 10(1), line 4, the words "or appointment" be omitted.

স্যার, শেষ লাইনে একটা ছোট amendment আমি রাখতে চাচ্ছি। যেখানে appointed কথাটা আছে আমি সেটা omit করতে বলছি। এমনি সাধারণভাবে দেখতে গেলে কথাটা ছোট্ট; কিন্তু এই সুদীর্ঘ নয় বছর ধরে আইন করার ক্ষেত্রে ও সরকারের প্রশাসনিক ক্ষেত্রে একটা জিনিস লক্ষ্য করছি যে আইনের প্রথমদিকে যেসমস্ত কমিটী হয় তাতে election কথাটা থাকে। তারপর ক্রমের শেষে nomination বা appointed এই কথাগুলি দেওয়া হয়। Nomination থাকে বা State Govt.এর দ্বারা appointed হয়—এই জিনিস দীর্ঘদিন ধরে লক্ষ্য করছি। এইভাবে কমিটী করার মানে হয় না। শেষ পর্যন্ত সরকার নিজের হাতে এইসমস্ত ক্ষমতা নিয়ে নেন। ইলেকসনের কথা কোথায় উড়ে যায় এবং নমিনেশনের কথাটা বড় হয়। এই সূত্রে একটা কথা বলা দরকার। কিছুদিন থেকে বাংলাদেশে একথা উঠেছে যে প্রশাসনিক ক্ষেত্রে গভর্ণমেন্টের মূল নীতি হলো decentralisation নয়; সমস্ত জায়গায় তাঁরা centralisation করে নিচ্ছেন। একটা Council করে আইনের প্রথম দিকে রাখা হয়েছে, appoint করবেন তার সমস্ত মেম্বার। তারপর রাখা হলো প্রথম বছর যা হবে তা nominated করবেন। যেখানে প্রথম বছর যাদের nominate করবেন গভর্ণমেণ্ট, সেখানে যদি মেম্বার তাঁরা না থাকেন, তাহলে সেখানে election রাখছেন না, সেখানে nominationএর কথা রাখছেন। এখানে আমি অনুরোধ করবো দ্বিতীয় দফায় রাখছেন সেখানে, যেখানে appointed কথাটা রাখবেন না। যেসমস্ত আইনকানুন করছেন, তার democratic character—গণতান্ত্রিক চরিত্র যদি রাখতে চান, তাহলে এটা এখানে honestly maintain হবে। প্রথম বছর যেখানে কমিটী চালু করছেন, সেখানে nomination ইত্যাদি দিয়ে দিলেন। তারপর আবার যখন রাখছেন, সে যে একটা nomi-

nation এর ব্যাপার, নমিনেশানের হাত থেকে কমিটীকে মুক্তি দিতে চাচ্ছেন না। এর implication যথাসম্ভব গভীর। সেজন্য আজকে যারা দাঁড়িয়েছে—কমিটী করতে গেলে, nomination এর কথা প্রথমদিকে থাকে না। State Govt. appoint করবেন—এই যদি শেষ দিকে থাকে, তাহলে মূল প্রশ্ন এসে দাঁড়াচ্ছে—appointed by the State Govt. দ্বিতীয় স্তরে যাতে এই নমিনেশনের প্রশ্ন না থাকে, তার জন্য আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করছি।

I also move the amendment standing in the name of Dr. Narayan Chandra Roy. I move that in clause 10(1), in line 5, after the words "is later" the words "and in case of appointed member until the expiry of a term of one year from the date of his appointment or until his successor has been duly appointed, whichever is later" be inserted .. ..

ঐটা যদি এইভাবে গ্রহণ না করেন, যদি আপনি সেটা রেখে দেন, সেখানে যদি appointment এর প্রশ্ন থাকে, তাহলে যেন একটা বছরের জন্য থাকে; এইটুকু—যাকে আমরা বলি less danger; তাহলে আপনার সভার চরিত্র সম্পর্কে কিছু বুঝতে পারি। তা না হলে সারা বাংলাদেশের—শংকরবাবু জানেন, আইনজ্ঞ মানুষ, প্রত্যেক উকিলরা বলছেন এইরকম সব আইনকানুন হচ্ছে।

Shri Sankardas Banerjee : এইরকমভাবে আইন না করলে উকিলদের ভাত বন্ধ হয়ে যাবে।

কাজেই আমি বলি—আইনকানুনের decentralisation করা দরকার তা না করে centralisation করে দিচ্ছেন।

Shri Apurba Lal Majumdar : I move that in clause 10(1), lines 4—5, the words beginning with "or appointed or" and ending with "is later" be omitted Clause (10)এ tenure of office কতদিন ধরে এই কাউন্সিলের অফিসাররা hold করবেন, সেকথা এখানে বলা হয়েছে। বলতে গিয়ে বলেছেন যে মেম্বার তাঁরা নিয়োগ করবেন—through appointment selection. তাদের ক্ষেত্রেও পাঁচ বছর পর্যন্ত terms of অফিস থাকবে। অথবা tenure of অফিস থাকবে। এখানে আমি এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি—"or appointment or until his successor has been duly elected or appointed, whichever is later"—এই portionটা বাদ দিতে চাচ্ছি। এইজন্য বাদ দিতে চেয়েছি যে আগে উপরের Section (6) এ বলা হয়েছে election এই আইন অনুসারে যদি করতে না পারি তাহলে rule এ যা আইন আছে সেই আইনের অধীনে করবো; কিন্তু তাও যদি না করতে পারি তাহলে এই যে পাঁচ বছরের সীমারেখা আছে তাকে আরও বাড়িয়ে দেওয়া যাবে।

[6-10 – 6-20 p.m.]

সেক্ষেত্রে যদি একদম Election না হয় শুধু Appointed Member থাকে সেই Appointed Members Section 6 এর সুযোগ নিয়ে যতদিন Election না হয়, যতদিন ইচ্ছা ততদিন সময় বাড়িয়ে নেওয়া যায় এই যে বিষয়টা এটার প্রতি মাননীয় স্পীকার এবং মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। কারণ Section 10(1)তে লিখিত আছে—

A member other than an ex-officio member, shall, save as otherwise expressly provided in this Act, hold office until the expiry of a term of five years from the date of his election.

Electionএর ক্ষেত্রে যেন এই Ruleটা থাকে Elected Member ৫ বছর পর্যন্ত office করবে এবং otherwise provided in this Act এই যে রয়েছে, ইচ্ছা করলে এর বাইরেও ৫ বছর বাড়িয়ে দিতে পারে Section 6এর সুযোগে—এই Power দেওয়া হয়েছে Councilকে বা Govt.কে। আমি এই যে tenure of office ৫ বছর—এই যে Provisionটা আছে, Section 6এ extention করার যে সুযোগ আছে এটা থেকে আমি Appointed Memberকে বঞ্চিত করতে চাচ্ছি; অর্থাৎ appointmentএর ক্ষেত্রে যেন এটা clear থাকে যে Council নির্বাচন করে যে সদস্য নেবে সেখানেই ৫ বছর এই সুযোগটা থাকবে অন্য ক্ষেত্রে নয়। Appointmentএর ক্ষেত্রে Section 6 এর সুযোগটা পাওয়া উচিত নয়। সেটা দেওয়া আমি যুক্তিযুক্ত মনে করি না। সেইজন্যই এই প্রস্তাব উত্থাপন করছি।

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 10(2), line 5, for the words "communication is received" the words "resignation is accepted" be substituted.

স্যার, আপনি যদি clauseটা পড়েন তাহলে দেখতে পাবেন যে যদি কোন Appointed Member অথবা কোন Elected Member resignation করে Council থেকে তাহলে ১০(২) ধারায় বলা হয়েছে যে State Govt.কে বা Presidentকে লিখিত আকারে জানিয়ে দিলেই ধরে নিতে হবে যে পদত্যাগ করেছে। Appointed Member যদি জানিয়ে দেয় যে সে Councilএ কাজ করবে না—তাহলে চলে যেতে পারবেন, Govt. যাকে nominate করেছিলেন সে কাজ করতে চলেন। কিন্তু যে Member Elected হন তিনি যদি পদত্যাগ করেন তাহলে তাঁর পদত্যাগ সম্বন্ধে বিবেচনা না করেই যেহেতু President Communication of resignation পেয়েছেন, ধরে নিতে হবে যে পদত্যাগ গৃহীত হয়েছে। এই যে সমস্ত Elected Member আসবে—৫ জনই হোক, ২ জনই হোক, তাদের সংগে Councilএর মত পার্থক্য হতে পারে এবং তার জন্য তারা পদত্যাগও করতে পারে কিন্তু যে কারণে মত পার্থক্য হয়েছিল সে কারণ যদি দূরীভূত হয় তাহলে পদত্যাগ-পত্র প্রত্যাহারও তো করতে পারে? কাজেই আমি বলি এই পদত্যাগপত্র Council যদি বিবেচনা করে গ্রহণ করে President Vice-President আলোচনা করার পর; বিবেচনা করার পর পদত্যাগ গৃহীত হতে পারে এরকম হওয়া উচিত। নইলে যে-ধরণে আছে এরকম থাকলে পর ভবিষ্যতে এ-আইন কার্যকরী করতে যেয়ে অসুবিধা হয়। সেজন্য আমি amendment দিচ্ছি such resignation shall take effect from the date on which such resignation is accepted by the Council or by the Government. অর্থাৎ by the Council or by the State Govt. পদত্যাগ গৃহীত হবে বটে কিন্তু কেন যে পদত্যাগ করতে চায় সেটা আলোচনা করার সুযোগ থাকবে। কেন পদত্যাগ করতে চায় সেটা শুনে, আলোচনা করে তবেই পদত্যাগ গৃহীত হওয়া উচিত।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I think the honourable members have misunderstood the word 'appointment' because under section 4 there will always be appointments. Some members will be appointed by the State Government and that is why the word 'appointment' is there.

With regard to some of the other points raised by some other members, what I feel is this. They are not probably aware of the way in which some of these professional councils work. I have consulted the Medical Council Act, the Nursing Council Act, the Pharmacy Council Act and I think that simplified rules like these would obviate all troubles there.

The suggestion that the resignation should be discussed in the Council and that sort of thing do not lead to quick work; Therefore I oppose all the amendments.

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 10(1), line 4, the words "or appointment" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 10(1), in line 5, after the words, "is later" the words "and in case of appointed member until the expiry of a term of one year from the date of his appointment or until his successor has been duly appointed, whichever is later" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 10(2), line 5, for the words "communication is received" the words "resignation is accepted" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 10(1), lines 4—5, the words beginning with "or appointed or" and ending with "is later" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 10 do stand part of the Bill was then put and agree to.

Clause 11

Shri Ramanuj Haldar : Sir, I beg to move that in clause 11, line 3, for the word "six" the word "four" be substituted.

এখানে councilএর memberদের নির্বাচিত করে নেবার ব্যবস্থা রাখা হল, এবং appoint করার ব্যাপারও রাখা হল, এবং যারা অপরাধপ্রবণতাকে প্রশ্রয় দেবেন তাদের অপরাধকেও ক্ষমা করে তাকে নেবার ব্যবস্থা রাখা হল। তারপরেও এখানে যেসমস্ত সদস্য, যারা অসুস্থ হবেন, তাদের ৬ মাস পর্যন্ত ছুটী ভোগ করতে দিলে councilএর কাজ ব্যাহত হবে। আমরা লক্ষ্য করে দেখেছি, যদিও অন্যান্য ক্ষেত্রে অবসর দেবার মেয়াদ বৃদ্ধি করা আছে কিন্তু এখানে আমাদের দেশে যখন নূতনভাবে council করা হচ্ছে তখন যাতে সেটা উপযুক্তভাবে কাজ করতে পারে সরকারের সেই চেষ্টা করা উচিত, এবং councilএর সদস্যদেরও সেইদিকে লক্ষ্য রেখে অগ্রসর হওয়া উচিত সেইজন্য তাদের অধিবেশন থেকে বিরত থাকবার জন্য এত দীর্ঘ মেয়াদে ছুটী দেবার প্রয়োজন নেই এবং সেইজন্যই এই মেয়াদকে হ্রাস করে ৪ মাস পর্যন্ত রাখছি। আমি একথা মনে করতে পারি যে মন্ত্রীমহাশয় যদি মনে করেন যে তাদের অসুস্থতার জন্য দীর্ঘ মেয়াদে ছুটী দেওয়া দরকার তাহলে সেই ক্ষমতা রাখতে পারেন, otherwise, স্বাভাবিকভাবে যে-কোন কারণে তাদের অধিবেশনে যোগদান না করার সুযোগ দেওয়া হচ্ছে। সদস্যরা যাতে সামান্য কারণে অনুপস্থিত না থাকেন সেইজন্যই আমি এই কথা রেখেছি।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, six months is quite a very reasonable period. If it is made less than that it will not lead to efficiency because of the fact that the meetings of the Council will be held only twice a year. So six months' time is all right. I oppose the amendment.

The motion of Shri Ramanuj Haldar that in clause 11, line 3, for the word "six" the word "four" be substituted, was then put & lost.

The question that clause 11 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 12

[6-20—6-30 p.m.]

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that for clause 12, the following be substituted, namely :—

"The State Government may remove an appointed member or the Council may remove an elected member from office if he absents himself without leave or sufficient cause from three consecutive meetings of the Council".

স্যার, বিলে যে section আছে সেই section completely re-write করে আমি আমার amendment দিয়েছি। Section 12 deals with removal of members এই section overlap করে যাচ্ছে with section 8 এর সংগে। Section 8এ শুধু elected এবং appointed হবার disqualification সম্বন্ধে বলা হয়েছে। তার membership cease করে যাচ্ছে under section 8 তারপর Section 12(a) কি বলেছেন,

"The State Government may remove an appointed member or the Council may remove an elected member from office, if he absents himself without leave or sufficient cause from three consecutive meetings of the Council".

এই পর্যন্ত আমার আপত্তি নাই। তবে যেহেতু (a) and (b) আলাদা করে লেখা আছে, সেজন্য সেটা পাল্টে আমি আমার amendment দিয়েছি। আমার কথা হচ্ছে section 8এ, এটা cover করে যাচ্ছে Section 8এ He automatically ceases to be a member of the Council. If he becomes disqualified under the provisions of Section 8. সে যে removed হয়ে গেল and he ceased to be member সে member of the council আর থাকবে না। অতএব আমার বক্তব্য হচ্ছে section 12 sub-section (b) is redundant এর কোন প্রয়োজন নাই। Sub-section (a)তে বলেছেন If he absents himself without leave or sufficient cause from three consecutive meetings of the Council. সেইজন্য আমি বলছি (b) উপধারা যোগ করার কোন প্রয়োজন নাই। সুতরাং আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে আমার amendmentটা consider করবার জন্য অনুরোধ করছি।

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that clause 12(b) be omitted.

Sir, It is a very simple amendment. It is not necessary to retain the sub-clause. The section is for removal of members, i.e. from an existing body a member can be removed and for that purpose there are two authorities, viz., the State Government and the Council. The State Government may remove an appointed member and the Council may remove an elected member. The persons to be removed also fall in two categories, i.e. appointed and elected members.

Now let us see what sub-clause (b) of clause 12 says. The provision is '*if he becomes disqualified under the provisions of section 8*', that is a removal will take place if a member is disqualified according to section 8. Now I shall request the Hon'ble Minister to look to what has been passed in section 8. Section 8 is a composite section—disqualification of a member from being elected and appointed and there is also a third clause, that is, cessation of a member. Therefore, if a person has disqualification before he becomes a member of the Council he shall not be allowed to be a member of the Council. Therefore the question of disqualification does not arise because unless a person already becomes a member of the Council this clause does not apply, that is, removal does not take effect. Section 8 makes provision for three things. Two clauses refer to things which take place before a person becomes a member; only the third clause relates to a person who is already a member. In his case cessation applies but disqualification from being elected and disqualification from being appointed as contemplated or as has been passed in section 8 does not come under 12(b).

Then, Sir, about the question of removal of that member. When a person ceases to be a member because of any disqualification under section 8, he is not a member in the Council at all. In his case no question of removal arises. Will he be taken by the shoulder and thrown out of the meeting? Is that the contemplation? Suppose we are members. As soon as Her Excellency declares the House to be dissolved none of us are members. Shall we come and say that we are members and our removal is necessary? Therefore, if a member ceases to be a member because of disqualification according to section 8 he is automatically removed. No question of his physical removal needs to be provided in this section. Therefore, clause 12 is wholly redundant and unnecessary and even without this clause a member who has ceased to be a member shall not remain in the Council.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: Sir, I do not see how the amendments proposed by honourable members will improve this particular section. It is quite clear that if a member absents himself from three consecutive meetings he no longer remains a member and he is disqualified under section 8, about which we discussed, and I think it is quite in order. I oppose all these amendments.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that for clause 12, the following be substituted, namely :—

> "12. The State Government may remove an appointed member or the Council may remove an elected member from office if he absents himself without leave or sufficient cause from three consecutive meetings of the Council."

was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that clause 12(b) be omitted was then put and lost.

The question that clause 12 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 13 and 14

The question that clauses 13 and 14 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

[6-30—6-40 p.m.]

Clause 15

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that in proviso to clause 15(1), in line 4, after the words "each member" the words "so that he may receive it" be inserted.

স্যার, এখানে লেখা রয়েছে The Council shall meet at such time and place and a meeting of the Council shall be summond in such manner, as may be provided by regulations. এ কথায় আমি আপত্তি করছি। তারপর আমি বলতে চাই এই 'each মেম্বার" কথাটার পরে "so that he may receive it" এই কথাটা থাক্। কারণ, কোন সমন দেওয়াটাই যথেষ্ট নয়—সেটা পাবারও প্রয়োজন আছে এবং সেই কারণেই এই সময়টি নির্দ্ধারণ করে দিয়েছি যাতে তারা সমন পেতে পারে।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, I oppose this amendment, because it is absolutely unnecessary.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in proviso to clause 15(1), in line 4, after the words "each member" the words "so that he may receive it" be inserted, was then put and lost.

The question that Clause 15 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 16

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that after clause 16(1) (e), the following be added, namely :—

"(f) duties and functions of President,

(g) duties and functions of the Registrar".

I also beg to move that in clause 16(2), line 1, for the words "with the prior" the words "subject to" be substituted.

স্যার, এই বিলে রেগুলেসন-এর কথা যা বলা হচ্ছে তাতে (a), (b), (c), (d), (e) পর্য্যন্ত আছে এবং সেগুলো সম্পর্কে আমার বলার কিছু নেই। কিন্তু হোল্ বিল পড়ে আপনি দেখবেন যে এই কাউন্সিলে প্রেসিডেন্ট এবং রেজিষ্ট্রার হিসেবে ২ জন প্রিন্সিপল অফিসার বা পার্সন সরকার কর্ত্তৃক অ্যাপয়েন্টেড হবে এবং এথেকেই বোঝা যায় যে সরকারের সঙ্গে তাঁদের সম্পর্ক থাকবে। কিন্তু আমাদের এই আইনে বা বিলে প্রভিসন আছে যে, যিনি প্রেসিডেন্ট হবেন He will be elected by the members of the Council—অর্থাৎ কাউন্সিলের মেম্বাররা তাকে ইলেক্ট করবেন। কাজেই এই হিসেবে আমরা ধরে নিতে পারি যেহেতু এখানে অনেক ভেটিরিনারি প্রাক্‌টিসনার্স থাকবে—অর্থাৎ যারা কাউন্সিলে ইলেকটেড হয়ে আসবেন—তাঁদের ভিতর থেকে হয়ত কেউ

সভাপতি বা সহসভাপতি হিসেবে কাউন্সিলে নির্বাচিত হতে পারেন। কিন্তু এই রেজিষ্ট্রারের সঙ্গে প্রেসিডেন্ট অব দি কাউন্সিলের কি সম্পর্ক হবে বা সভাপতির কি ফাংসন এ্যাণ্ড ডিউটি থাকবে বা রেজিষ্ট্রারের কি ফাংসন এ্যাণ্ড ডিউটি থাকবে সে সম্বন্ধে এখানে কিছু বলা নেই। অবশ্য, রেজিষ্ট্রার সম্পর্কে এখানে বলা হয়েছে He will act as Secretary এবং এর দ্বারা বোঝা যায় যে, তার এক্সিকিউটিভ ডিউটি অনেকখানি এবং তিনি এক্সিকিউটিভ হিসেবে এই কাউন্সিলে কাজ করবেন কিন্তু প্রেসিডেন্ট হিসেবে যাকে কাউন্সিলে নির্বাচিত করা হোল তিনি কি শুধুমাত্র সেই সভায় সভাপতিত্ব করবেন বা তাঁর অন্য কোন এক্সিকিউটিভ ডিউটি থাকবে বা রেজিষ্ট্রার এবং সেক্রেটারীর উপর তাঁর কি ক্ষমতা থাকবে সে সম্বন্ধে কোন কিছু লেখা নেই। সুতরাং এই জিনিষটি দেওয়ার কারণ হচ্ছে যিনি রেজিষ্ট্রার বা সেক্রেটারী হবেন তিনি সরকারী মনোনীত এবং যিনি সভাপতি হবেন তিনি যখন বেসরকারীও হতে পারেন তখন এই সরকারী এবং বেসরকারী সভাপতির মধ্যে প্রতি মিটিং-এ কাজের ব্যাপারে মত পার্থক্য দেখা দিতে পারে। কাজেই উভয়ের জুরিসডিকসন অন কাউন্সিল যদি পার্থক্য করা না থাকে তাহলে একে অপরের উপর প্রভাব ও প্রতিপত্তি স্থাপন করে গোটা কাউন্সিলকে পঙ্গু করে তার কাজকর্ম নষ্ট করে ফেলবে এবং তার ফলে তার ভিতর দুর্নীতি প্রবেশ করতে পারবে বলে আমাদের সন্দেহ হয়। তিনি অবশ্য অনেকগুলো ব্যাপারের উপর রেগুলেসন করার কথা বলেছেন। কিন্তু আমি প্রস্তাব করেছি রেগুলেসন যা হবে তার সঙ্গে আরও ২টি রেগুলেসন করা দরকার এবং সেই দুটিই হচ্ছে আমার অ্যামেণ্ডমেণ্ট। প্রথমটি হচ্ছে, ডিউটিস্ এ্যাণ্ড ফাংসনস্ অব প্রেসিডেন্ট এবং দ্বিতীয়টি হচ্ছে ডিউটিস এ্যাণ্ড ফাংসনস্ অব দি রেজিষ্ট্রার এবং এটা দু-টো কারনে প্রয়োজন। স্পীকার মহাশয়, আমি এর পূর্বে রেজিষ্ট্রার এবং প্রেসিডেন্টের জুরিসডিকসন অন কাউন্সিল এবং তাঁদের মত পার্থক্যের কথা উল্লেখ করেছি। অবশ্য তা' যদি কার্য্যতঃ না হয় বা একে অপরের উপর প্রভাব বিস্তার না করে তা'হলে কাউন্সিলের কাজ ক্ষতিগ্রস্ত হবে না। কিন্তু যদি মত পার্থক্য থাকে তা'হলে দুর্নীতি প্রবেশ করবে এবং তাঁরা তাঁদের ফাংসন ভালভাবে করতে পারবেন না। সুতরাং এইসব নানাদিক চিন্তা করে আমার মনে হয় উভয়েরই ডিউটিস্ এ্যাণ্ড ফাংসনস্ উল্লেখ করা প্রয়োজন। তারপর আমার কথা হচ্ছে যে, এই কাউন্সিলের রেগুলেসন করা সম্পর্কে কিছু আলোচনা প্রয়োজন। এখানে বলা হয়েছে—

"Council may with the prior approval of the State Government make regulations determining the qualifications, the emoluments and the conditions of service of its employees other than the Registrar",

অর্থাৎ এই কাউন্সিল তাঁর অপরাপর কর্মচারী নিয়োগ করবেন তাঁদের বেতন এবং টার্মস এ্যাণ্ড কণ্ডিসনস্ অব সার্ভিস সম্পর্কে যে রেগুলেসন তৈরী করবেন তাতে সরকারের প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল দরকার হবে। আমার মনে হয় এবং এটা সত্যিই প্রমাণিত হচ্ছে যে, প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল কথাটার মধ্য দিয়ে সরকার তাঁদের নিজেদের কুক্ষিগত করতে চান। সুতরাং আমার মনে হয় যে কাউন্সিলে সরকারেরর লোক আছে এবং ভেটিরিন্যারি প্রাকৃটিসনাস-রাও আছেন সেই কাউন্সিলকে এই ক্ষমতা দেওয়া দরকার যে তাঁরা কাউন্সিলের নিত্যনৈমিত্তিক কাজ পরিচালনার জন্য কোন কোন লোক নিয়োগ করতে পারবেন এবং তাঁদের কি বেতন দিতে হবে। এ জিনিস ছাড়া অপরাপর প্রশ্ন নির্দ্ধারণ করার ব্যাপারেও এই কাউন্সিলকে ক্ষমতা দেওয়া উচিত। তারপর দেখা যাচ্ছে যে রেজিষ্ট্রার-কে সরকার নিজেই এ্যাপয়েন্টমেন্ট দিচ্ছেন এবং তাঁর টার্মস্ এ্যাণ্ড কণ্ডিসনস্ অব সার্ভিস-ও সরকার ঠিক করেছেন। যা' হোক্, সর্বশেষে আমি বলতে চাই যে, ঐ রেজিষ্টার ছাড়া অন্যান্য কর্মচারীদের ক্ষেত্রে প্রায়র এ্যাপ্রুভ্যাল কথাটা না রেখে তার জায়গায় সাবজেক্ট টু যাতে হয় তার ব্যবস্থা করবেন। কেননা তা না হলে আমি মনে করি এর দ্বারা কাউন্সিলের ক্ষমতা খর্ব করা হচ্ছে এবং তার স্বাধীনতা নষ্ট হয়ে যাচ্ছে।

Shri Apurba Lal Majumdar : I move that in clause 16(2), line 1, for the words "with the prior" the words "subject to the" be substituted.

স্যার, একটু আগে মাননীয় সদস্য চিত্তবাবু এটা মুভ করেছেন এবং আমারও মনে হয় যে, কাউন্সিলের ব্যাপারে এখানে সাবজেক্ট টু করাই উচিত।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, this is a very simple amendment. I do not see the relevancy of such long speaches from the honourable members opposite. Hundreds of councils are making regulations and this will also make regulations with the approval of the State Government and not 'subject to' to State Government. Therefore I oppose all the amendments.

The motion of Shri Chitto Basu that after clause 16(1) (e), the following be added, namely :—

"(f) duties and functions of President,

(g) duties and functions of the Registrar".

was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 16(2), line 1, for the words "with the prior" the words "subject to" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 16 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 17

The question that clause 17 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 18

[6-40—6-50 p.m.]

Shri Basanta Kumar Panda : I move that in clause 18(1), in line 4, after the word "Official Gazette" the words "and in all the daily newspapers published from Calcutta" be inserted.

Sir, this is a very simple amendment. These practitioners would practise in mofussil and the provision is that the notification will be published in the Official Gazette. If the notification is only published in the Official Gazette and not in the daily papers sufficient publicity cannot be given. We have many daily papers in West Bengal and are published from Calcutta.

Therefore, Sir, I have sought to make this addition after the words "Official Gazette" "and in all the daily newspapers published from Calcutta". In that case, the whole of the Mufassil people who take one or other of the daily newspapers from Calcutta will know about this notification and sufficient publicity would be given to this notification.

Unless a person is aware of the notification, he may lose the chance of his name being registered properly because in the subsequent sections I do not find any provision for helping those persons whose names have been omitted or who have not been able to file application at the proper time.

Shri Ramanuj Halder : Sir, I beg to move that in clause 18(2), in line 1, after the word "qualifications" the words "in detail" be inserted.

স্যার, এটা আমি মনে করে নিয়েছি যে হয়ত Omitted হয়ে গেছে অথবা মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের ভুল হয়ে গেছে। এখানে যে Qualification এর কথা বলা হয়েছে সেই Qualifications in detail লেখার জন্য বলছি।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Anything which is published in the Official Gazette, I am absolutely sure, is immediately published in all the mofussil papers. So, I do not think there is any necessity for departing from the usual practice. With regard to the amendment of Shri Ramauj Halder for adding the words "in detail", this will be taken care of in the usual course.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 18(1), in line 4, after the words "Official Gazette" the words "and in all the daily newspapers published from Calcutta" be inserted was then put and lost.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in clause 18(2), in line 1, after the word "qualifications" the words "in detail" be inserted was then put and lost.

The question that clause 18 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 19

Shri Apurba Lal Majumder : Sir, I beg to move that in clause 19(1), lines 4-5, the words "as may be necessary or" be omitted.

স্যার, সেকসান ১৯শে যে এ্যামেণ্ডমেণ্টটা দিয়েছি সেটা ছোট্ট হলেও এর খানিকটা গুরুত্ব আছে। গুরুত্ব এইদিক দিয়ে যে সেক্সান ১৮ যা এইমাত্র পাশ হয়ে গেল সেই সেক্সান ১৮তে register of veterinary practitioners maintain করার প্রভিসান করা হয়েছে। সেই registerএ তাদের এ্যাড্রেস, কোয়ালিফিকেসান যা যা যাবতীয় সমস্ত মেনটেন করা হবে। কিন্তু সেই রেজিষ্টার যখন কোনরকম চেঞ্জ করতে হবে সেই চেঞ্জ করার ক্ষমতা কার উপর ন্যস্ত থাকবে সে সম্বন্ধে সেক্সান ১৯ বলছে যে কোন রেজিষ্টারের মধ্যে যদি কোন পরিবর্তন করতে হয় তাহলে পরিবর্তন করার ক্ষমতা রেজিষ্ট্রারের থাকবে। এইখানেই আমার আপত্তি। দুটো কথা আছে—The Registrar shall maintain the register in such form and in such manner as may be prescribed এটা ঠিক আছে; And shall make from time to time such entries, corrections, alterations or modifications in the entries there in as may be necessary or as may be directed by the council.

এখানে কাউন্সিল যদি ডিরেক্ট করে তাহলে রেজিষ্টার চেঞ্জ করবার অধিকার এই সেক্সানে দেওয়া আছে। সঙ্গে সঙ্গে কাউন্সিল যদি ডিরেকসান না দেয় তাহলে রেজিষ্ট্রারের নিজের ক্ষমতা

আছে চেঞ্জ করার। এই রেজিষ্ট্রার কাউন্সিলে কোন প্রস্তাব আলোচনার পর এই কথা যদি ঠিক হয় যে রেজিষ্ট্রার চেঞ্জ করতে হবে তখন যদি সেই অনুসারে পরিবর্তন করেন তাহলে বলার কিছু নেই, সেটার অর্থ আছে জানি। কিন্তু রেজিষ্ট্রারকে discretionary power দেওয়া হবে কেন? Registrar-এর without consulting the members of the council পরিবর্তন করার যে সুযোগ সেক্সান ১৯শে দেওয়া হয়েছে তার আমি বিরোধী। তার কারণ Register is not an elected person, তিনি হলেন elected by State Government, একজন officer of the Directorate of Veterinary Services of the State Government, তিনি কাউন্সিলের মেম্বার নন যে কাউন্সিল সেক্সান ১৮এর মধ্য দিয়ে করা হচ্ছে, তার তিনি গভর্ণমেণ্ট কর্তৃক নিয়োজিত একজন সেক্রেটারী হিসাবে কাজ করছেন। সেই সেক্রেটারীকে এতখানি executive power দেওয়া চলতে পারে না। সেজন্য মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি as may be necessary or এর প্রতি। Entries কে ঠিক করবেন, as may be necessary কে ঠিক করবেন by whom, যদি registrar নিজেই convicted হয়ে যায়? সেজন্য এটা চেঞ্জ করার দরকার আছে। As may be directed by the council যদি থাকে, কাউন্সিল যদি ডিরেক্ট করে তাহলে আপত্তি নেই। কিন্তু প্রয়োজনটা কার বিচারে হবে? রেজিষ্ট্রারের একার বিচারে যদি প্রয়োজন হয়ে থাকে তাহলে আমার সেখানে আপত্তি আছে। Registrarকে discretionary power এখানে কিছু দেওয়া উচিত নয়। সেইদিক থেকে আমি বলব যে এই ক্ষমতা তাঁর কাছ থেকে সরিয়ে নিন। বিচারের সবক্ষমতা তাঁর হাতে না দিয়ে যে কাউন্সিল করেছেন সেই কাউন্সিলের উপর ভার দিন যাতে registrar তাদের সিদ্ধান্ত, পূর্ব পরামর্শ নিয়ে শুধুমাত্র register change করতে পারে বা maintain করতে পারে। এই হচ্ছে আমার প্রস্তাব। আশা করি মন্ত্রীমহাশয় আমার প্রস্তাব গ্রহণ করবেন।

Shri Chitto Basu : I move that in clause 19(2), in lines 2 and 3, after the word "information" the words "examine certificates, diplomas and other connected papers" be inserted.

হার যেখানে আছে—to enable the Registrar to fulfil the duties imposed upon him by sub-section (1), he may call for any information তারপরে he should be given scope for examining certificates, diplomas and other connected papers.

এই কথাগুলি দেবার জন্য বলেছি। এতে আমার বিশেষ বলার নেই।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : With regard to the amendment of Shri Majumdar, the Registrar will keep the register as prescribed according to the rules and then he will make the necessary corrections as directed by the Council. The Council is always there. I do not see any difficulty. You need not take it that the Registrar will act arbitrarily.

With regard to other amendment, I oppose it.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 19(1), lines 4-5, the words "as may be necessary or" be omitted, was then put and lost.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 19(2), in lines 2 and 3, after the word "information" the words "examine certificates, diplomas and other connected papers" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 19 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 20

The question that clause 20 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 21

Shri Apurba Lal Majumdar : I move that in clause 21(1), lines 5-6, for the words beginning with "and such" and ending with "for one year" the words "and will remain as such subject to the provisions of this Act" be substituted.

স্যার, এই ক্লজে আমার ৩টা এ্যামেণ্ডমেণ্ট আছে 22(a), 22(b) এবং 22(c)। 22(a) হল যেখানে registrationএর কথা বলা হয়েছে veterinary practionersদের নাম registry করবেন সেক্সান ১৮এ সেটাকে সেক্সান ২১, সাব-সেকসান (১)এ কোয়ালিফাই করা হচ্ছে যাতে সেই registration will remain for one year only.

"The Council may, on being satisfied that a person applying for registration possesses a recognised veterinary qualification and has paid the prescribed fee, allow the application and direct the Registrar to enter his name in the register and such entry shall, unless cancelled earlier, be borne in the register for one year".

[6-50—7 p.m.]

ঐ registration যা করা হবে সেই registration period covers only one year. তার মানে এই বছর registry করলে, তার পরের বছর আবার apply করতে হবে, তখন prescribed fee দিতে হবে। তাহলে এক বছরের জন্য নাম সেখানে উঠবে, রেজিষ্ট্রি খাতায় তার নাম থাকবে এক বছরের জন্য। তার পর বছর আবার apply করতে হবে, আবার খাতায় নাম উঠবে। এটা যেন taxing the profession, Medical faculty, Doctors ইত্যাদির ক্ষেত্রে registration একবার করলে registration number পাবে। প্রতি বছর দরখাস্ত করে license গ্রহণ করতে হয় না। যারা Veterinary Surgeon, Veterinary Practitioner, তাদের ক্ষেত্রে একটা rigorous ব্যবস্থা করা হলো। প্রতি বছর prescribed fee দিলে, সেই বছরের জন্য তাদের নাম থাকবে। পরে provision করা হয়েছে—যে যে prescribed fee এই বছরের জন্য দিলো, তার নাম ছাপিয়ে বের করে দেওয়া হবে এবং সেই ছাপানো লিষ্টের মধ্যে যাদের নাম না থাকবে, তাদের practice বা certificate issue করার অধিকার থাকবে না। এটা তাদের উপর অত্যন্ত injustice করা হবে। যদি একেবারে তিনি মনে করে থাকেন যে তাদের necessary qualification আছে এবং এইসব University scheduleএ যা দেওয়া হয়েছে, সেই schedule অনুযায়ী যে certificate, degree, diploma আছে, সেই degree ও diploma holderদেরও খাতা থেকে নাম তুলে দিচ্ছেন—পরের বছর Prescribed fee দিতে পারেন নি বলে বা দিতে দেরী হয়েছে বলে। পাবলিকেসান লিষ্টে দেখা যাবে তার নাম নেই, তার নাম কেটে দেওয়া হয়েছে। তখন আর he is not a registered practitioner. মফঃস্বল সহরে publication বেশী প্রয়োজন হবে, এখানে যা হবে না। নর্থ

বেঙ্গলে ও বাংলার বিভিন্ন গ্রামাঞ্চলে এইসব practitionerরা বুঝবেন প্রতি বছর গেজেট দেখে। কাউন্সিলের কাছে টাকা জমা দিলে পরে পরের বছর তাকে practice করতে দেবেন। এটা অত্যন্ত নিকৃষ্ট ধরণের ব্যবস্থা করা হয়েছে। এইভাবে taxing the profession করাটা আমি seriously feel করি। বর্তমান আইনের মধ্যে এটা humiliating on the professions হয়েছে। উনি বলছেন—তাদের status বড় করাবো, তাদের facilities দিচ্ছি। এইভাবে taxation ও harassment করার কি অধিকার মন্ত্রীমহাশয়ের আছে? আমরা যদি তাদের status বাড়াতে চাই, তাহলে এই professionকে dignity দিতে হয়। এই Provisisonএ যে ব্যবস্থা আছে—প্রতি বছর তাদের ডেকে নিয়ে গিয়ে ফি নিয়ে তাদের নাম লিষ্টভুক্ত করার যে ব্যবস্থা আছে সেটা আমি বাদ দিতে চাই। একবার যদি তারা নাম রেজিষ্ট্রী করে থাকেন, তাহলে আর তা দরকার হবে না—unless for some other reason disqualifed. প্রতি বছর ফি দিয়ে registry করা উচিত নয়—এটাই আমি চাচ্ছি।

Sir, I beg to move that in clause 21(3) (a), lines 2-4, for the words beginning with "non bailable offence" and ending with "quashed, or" the words "offence involving moral turpitude" be substituted.

Sir, I also beg to move that in clause 21(3) (b), in line 4, after the words "and voting" the words "and recording the findings" be inserted.

স্যার, এটা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ সেইজন্য আমাকে একটু বলতেই হবে। স্যার, এখানে section 21, sub-section (3)টা একটু দেখুন: এখানে বলা হচ্ছে—

"The Council may after giving the person concerned an opportunity of being heard, refuse to permit the registration, or cancel the registration of the name of any person".

অর্থাৎ councilএর হাতে ক্ষমতা দেওয়া হল—দরখাস্তকারীর বক্তব্য শুনে ইচ্ছা করলে তার নাম রেজিষ্ট্রী লাভ করতে পারেন কিম্বা তার নাম ক্যানসেল করে দিতে পারেন। এই সমস্ত কারণে মেম্বাররা ছেড়ে দিচ্ছেন, আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটা move করেও লাভ নেই কারণ, সেটা আগেই disallowed হয়ে গিয়েছে।

তারপর sub-section (3), clause (b)তে বলছেন—

"Whom the Council, after due inquiry, which may, in the discretion of the President, be held in camera, finds guilty, by a majority of two-thirds of the members present and voting, of infamous conduct in his professional capacity".

এখানে এই যে infamous conduct of the professional capacity বলা হয়েছে, এই infamous বলতে মন্ত্রীমহাশয় কি মনে করেন? Infamousএর কোন defination দেওয়া নেই। কাকে বলবেন Infamous? যার infamous conduct of his professional capacity বলে মনে করবেন, সেখানে তার registration cancel করে দিচ্ছেন, তাতে entire term vague থেকে গেল। এবং Council ইচ্ছা করলেই cancel করে দিতে পারেন infamous বলে। সেইজন্য আমি এখানে এই কয়েকটা কথা insert করতে চাচ্ছি—"and recording the finding". এই যে Council—practitionerএর infamous conduct of his personal capacity বিচার-বিশ্লেষণ করে তার registration cancel করে দেবেন, সেটা যদি কোন in writing না থাকে, finding না থাকে, খালি মুখে যদি বলেন infamous

conduct হয়েছে, তাহলে তার registration cancel করে দেবেন। এই ক্লজের মধ্যে একথা কোথাও বলা হয়নি যে বিচার করে দেখতে গেলে Councilকে finding in writing দিতে হবে। একজন important professional man, infamous কাজ করেছে বলেই তার licence cancel করে দিলেন। সুতরাং as persion against a professional man, যেটা বলা হচ্ছে সেটা in writing থাকা দরকার। কারণ এখানে অবিচার হবার সম্ভাবনা রয়েছে বলে আমার মনে হয়। সুতরাং সেটা in writing না রাখলে অন্যায় হবে। তারপর section (24)এ বলা হয়েছে যে, যদি কোন লোকের licence cancel বা withheld করা হয়, তাহলে সেই ব্যক্তির অধিকার আছে appeal file করার গভর্ণমেণ্টের কাছে। সুতরাং appeal file করবার অধিকার to the Government যদি দিয়ে থাকেন, অর্থাৎ তার যদি appeal file করবার ক্ষমতা থাকে, তাহলে সেখানে যদি infamous বলে থাকেন, সেই findingটা in writing না থাকলে কিসের বিরুদ্ধে সে apply করবে? মন্ত্রীমহাশয় যদি একটু বিবেচনা করে দেখেন, তাহলে দেখবেন এতবড একটা জিনিষ করতে যাচ্ছেন সেখানে গিল্টি সম্পর্কে যদি লিখিতভাবে findings না নেন তাহলে তার অধিকারের উপর অবিচার করা হবে। পরবর্ত্তী section 24এ appeal করবার অধিকার দিচ্ছেন। কে appeal করবে? তার certificate, finding কোথায়? কাজেই finding must be there in writing. Finding in writing না থাকলে সে কি করে appeal করবে State Governmentএর কাছে? সেইজন্য আমার এই প্রস্তাবটা গ্রহণ করতে বলছি।

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 21(3), in line 2, after the word "heard", the words "after recording the reasons thereof" be inserted.

এই প্রশ্নটা সম্পর্কে আমার পূর্ববর্ত্তী বক্তা মাননীয় সদস্য অপূর্ববাবু খানিকটা আলোচনা করেছেন। Councilএর হাতে ক্ষমতা দেওয়া হলে যারা নাকি application করবে Registrationএর জন্য তাদের Council registered করতেও পারে, refuseও করতে পারে: এবং কতকগুলি কারণ দেওয়া হয়েছে। সেগুলি বিবেচনা করা দরকার। একজন Practitioner যার নাম Registry করা ছিল গত বছর, এবার Council তার নাম খারিজ করে দেবে অথচ কি কারণে cancel করা হল তার কোন record থাকবে না। একজন Professional Practitionerকে বলা হচ্ছে infamous conduct অথচ বলা হল না কোথায় কিভাবে infamous conduct করা হয়েছে।

[7—7-10 p.m.]

Mr. Speaker : You are repeating the same arguments. Dr. Ahmed will please give reply now.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Mr. Speaker, Sir, I oppose all the amendments, but there is one which I would like to explain.

There has been objection that there should be annual renewal fee. I may point out that all the Acts which have been passed, such as Bombay Veterinary Practitioners Act, 1950, under which there is renewal fee which is just the same as we have done, the Dentists Act, the Pharmacy Act, do the same.

Another reason why this fee is necessary is that the number of Veterimary Practitioners in West Bengal is limited. There are only 400 practitioners. Unless and until a renewal fee is taken the charge on subsidy from the Government will be very large. At present we find that the running cost of this Council would be in the neighbourhood of Rs. 5,000 and about Rs. 2,000 will be required from Government as subsidy. We have to do this in view of the exigencies of finance. In this connection I may point out that under the Bengal Medical Registration Act there are 30,000 men who are registered and no renewal fee is necessary. Therefore, unless and until we have this renewal fee this Council cannot be run, and the West Bengal Government is not going to pay the whole amount.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 21(3), in line 2, after the word "heard", the words "after recording the reasons thereof" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 21(3)(a), lines 2-4, for the words beginning with "non-bailable offence" and ending with "quashed, or", the words "offence involving moral turpitude" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 21(1), lines 5-6, for the words beginning with "any such" and ending with "for one year" the words "and will remain as such subject to the provisions of this Act" be substituted, was then put and a division taken with the following result :—

NOES 71

Badiruddin Ahmed, Hazi
Banerjee, Shrimati Maya
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada
Das, Shri Khagendra Nath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Kanai Lal
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Parimal
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Hafijur Rahaman, Kazi
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Majhi, Shri Nishapati
Mallick, Shri Ashutosh
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Nahar, Shri Bijoy Singh
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta

Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Singha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-ul-huque, Shri Md.

AYES 41

Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Das, Shri Gobardhan
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Konar, Shri Hare Krishna
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Maji, Shri Gobinda Charan
Majumdar, Shri Apurba Lal
Mondal, Shri Haran Chandra
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 41 and the Noes 71, the motion was lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 21(3) (b), in line 4, after the words "and voting" the words "and recording the findings" be inserted, was then put and a division taken with the following result :—

Noes—73

Badiruddin Ahmed, Hazi
Banerji, Shri Sankardas
Banerjee, Shrimati Maya
Barman, The Hon'ble Syama Prasad
Basu, Shri Abani Kumar
Basu, Shri Satindra Nath
Blanche, Shri C. L.
Bose, Dr. Maitreyee
Bouri, Shri Nepal
Chakravarty, Shri Bhabataran
Chaudhuri, Shri Tarapada

Das, Shri Durgapada
Das, Shri Khagendra Nath
Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath
Dey, Shri Kanai Lal
Digpati, Shri Panchanan
Dolui, Dr. Harendra Nath
Dutta, Shrimati Sudharani
Ghatak, Shri Shib Das
Ghosh, Shri Parimal
Golam Soleman, Shri
Gupta, Shri Nikunja Behari
Hafijur Rahaman, Kazi
Hansda, Shri Jagatpati
Hasda, Shri Lakshan Chandra
Jalan, The Hon'ble Iswar Das
Jehangir Kabir, Shri
Kazem Ali Meerza, Shri Syed
Kolay, Shri Jagannath
Lutfal Hoque, Shri
Mahato, Shri Bhim Chandra
Mahato, Shri Debendra Nath
Mahato, Shri Sagar Chandra
Majhi, Shri Nishapati
Mallik, Shri Ashutosh
Maziruddin Ahmed, Shri
Misra, Shri Sowrindra Mohan
Mohammad Giasuddin, Shri
Mondal, Shri Rajkrishna
Mondal, Shri Sishuram
Muhammad Ishaque, Shri
Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar
Mukhopadhyay, Shri Ananda Gopal
Mukhopadhyay, The Hon'ble Purabi
Murmu, Shri Matla
Nahar, Shri Bijoy Singh
Pemantle, Shrimati Olive
Platel, Shri R. E.
Pramanik, Shri Rajani Kanta
Pramanik, Shri Sarada Prasad
Rafiuddin Ahmed, The Hon'ble Dr.
Raikut, Shri Sarojendra Deb
Ray, Shri Jajneswar
Ray, Shri Nepal
Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu
Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra
Roy Singha, Shri Satish Chandra
Saha, Shri Dhaneswar
Saha, Dr. Sisir Kumar
Sahis, Shri Nakul Chandra
Sarkar, Shri Amarendra Nath
Sarkar, Dr. Lakshman Chandra
Sen, Shri Narendra Nath
Sen, Shri Santi Gopal
Shakila Khatun, Shrimati
Shukla, Shri Krishna Kumar
Sigha Deo, Shri Shankar Narayan
Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra
Sinha, Shri Phanis Chandra
Sinha Sarkar, Shri Jatindra Nath
Tarkatirtha, Shri Bimalananda
Yeakub Hossain, Shri Mohammad
Zia-Ul-Huque, Shri Md.

Ayes—41

Banerjee, Dr. Dhirendra Nath
Banerjee, Shri Subodh
Basu, Shri Amarendra Nath
Basu, Shri Chitto
Basu, Shri Hemanta Kumar
Bera, Shri Sasabindu
Bhaduri, Shri Panchugopal
Bhandari, Shri Sudhir Chandra
Bhattacharya, Dr. Kanailal
Bhattacharjee, Shri Panchanan
Chakravorty, Shri Jatindra Chandra
Chatterjee, Shri Basanta Lal
Chatterjee, Dr. Hirendra Kumar
Chatterjee, Shri Mihirlal
Das, Shri Gobardhan
Dhibar, Shri Pramatha Nath
Elias Razi, Shri
Ghosal, Shri Hemanta Kumar
Ghosh, Shri Ganesh
Ghosh, Shrimati Labanya Prova
Halder, Shri Ramanuj
Halder, Shri Renupada
Hamal, Shri Bhadra Bahadur
Hansda, Shri Turku
Konar, Shri Hare Krishna
Majhi, Shri Chaitan
Majhi, Shri Jamadar
Majhi, Shri Ledu
Majhi, Shri Gobinda Charan

Majumdar, Shri Apurba Lal
Mondal, Shri Haran Chandra
Panda, Shri Bhupal Chandra
Pandey, Shri Sudhir Kumar
Ray, Dr. Narayan Chandra
Ray, Shri Phakir Chandra
Roy, Dr. Pabitra Mohan
Roy, Shri Rabindra Nath
Roy, Shri Saroj
Sen, Shri Deben
Sen, Dr. Ranendra Nath
Tah, Shri Dasarathi

The Ayes being 41 and the Noes 73, the motion was lost.

The question that clause 21 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 22

The question that clause 22 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Mr. Speaker: The House stands adjourned till 3 p.m. tomorrow. Draft Rules of Procedure will not be taken up. Questions and Bill will be taken up.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-10 p. m. till 3 p. m. on Thursday, the 24th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Twenty-Eighth Session

(November—December 1960)

PART—8

24th November, 1960

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Proceedings of West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Thursday, the 24th November, 1960, at 3 p.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 198 Members.

Starred questions

(to which oral answers were given)

3—3 10 p.m.]

Supplementaries to held-over question No. *41.

Shri Haridas Dey : জাপানী প্রথায় চাষ করে যা' উৎপন্ন হয়েছে তা' মন্ত্রীমহাশয় দেখিয়েছেন। কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে, এ বছর পুরাতন প্রথায় চাষ করে গড়ে কি লাভ হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : পশ্চিম বাংলায় অ্যাভারেজ একর পিছু ১৫ মণ ধান উৎপন্ন হয়েছে।

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, আপনি "গ"-তে যে উত্তর দিয়েছেন সেটা কি একর প্রতি বেশী ধান, না সেটা জাপানী প্রথায় মোট বেশী ধান ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : একর প্রতি বেশী ধান।

Shri Ramanuj Halder : পুরাতন প্রথায় একর প্রতি গড়ে কত ধান হয় সেটা জানাবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : অ্যাভারেজ একর পিছু ১৫ মণ ধান হয়।

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এখন জাপানী প্রথায় ১৬॥ মণ করে যখন হচ্ছে তখন গড় উৎপাদন বেড়ে গেল কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : হ্যা।

Shri Ajit Kumar Ganguli : সেদিন আপনি বলেছিলেন যে জাপানে পাট চাষ হয় না, কিন্তু আমার কথা হচ্ছে জাপানের সিসটেম অব কাল্টিভেসন যেটা আছে সেই প্রথায় পাট চাষ হয় না কেন ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : জাপানে যখন পাট চাষ হয় না তখন জাপানীজ মেথড-এর কথাই ওঠে না ; এবং এমার ইন্টেনসিভ ওয়ে অব কাল্টিভেসন যে হচ্ছে না তার কারণ জাপানে পাট চাষ হয় না।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এখানে সেটা ইন্ট্রোডিউস করতে বাধা কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : পাটের ব্যাপারে জাপানীজ মেথড বলে যখন কিছু নেই তখন সেটা ইন্ট্রোডিউস করার প্রশ্নই ওঠে না।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এখানে আপনি "ঘ"-তে বলেছেন যে, জাপানী প্রথায় তাঁদের খরচ বেড়েছে ১৭৫ টাকা থেকে ২০০ টাকা, আর আমাদের এখানে খরচ পড়ে ১২৫ টাকা। কাজেই আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই যে এই এক্সট্রা ৭৫ টাকা খরচ করে আমরা কি মাত্র ৩৫ মণ ধান পেয়েছি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এক্সট্রা ৭৫ খরচ হলেও আমি হিসেব করে দেখলাম যে ১৭৫ টাকা লাগে ইনক্লুডিং লেবার চার্জ।

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই যে জাপানী প্রথায় চাষ হয় তাতে সরকার কি নমুনামূলকভাবে চাষ করিয়ে দেখিয়েছেন, না চাষীদের নিজেদের দায়িত্বে করতে হয়?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমাদের যে ডিমনেস্ট্রেসন্ ফার্ম আছে তা'তে আমরা চাষীদের নমুনা করে দেখিয়েছি এবং সে সমস্ত ডিষ্ট্রিক্ট অফিসার আছেন তাঁদের সঙ্গে পরামর্শ করেই এইসব করা হয়েছে।

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, আমাদের বাংলাদেশে ধানচাষযোগ্য যে পরিমাণ জমি আছে তাতে জাপানী প্রথায় চাষ করতে হলে যে সার প্রয়োজন তা' সরবরাহ করতে সরকার প্রস্তুত আছেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : বর্তমানে আমাদের যে সার প্রয়োজন তার বেশীর ভাগই আমরা পাই না এবং যার জন্য এই কম্পোস্ড এবং গ্রীন ম্যানিওর-এর উপরেই আমাদের নির্ভর করতে হবে। তবে দুর্গাপুরে সারের কারখানা হবার পর কৃষকদের যা সার দরকার হবে তা' তারা পাবে।

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, একথা কি সত্য যে থানায় থানায় ফার্টিলাইজার লোন কমিটি করবার পর সেখানে দরখাস্ত করলে চাষীদের সার দেওয়া হয় না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : I want notice.

Shri Mihirlal Chatterjee : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, পশ্চিমবাংলায় জাপানী প্রথায় চাষ করার ফলে যেখানে ৯০ মণ ধান হয়েছে সেখানে পুরস্কার বিতরণ করা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : কখন পুরস্কার বিতরণ করা হয়েছে তা exactly আমার মনে নেই।

Shri Mihirlal Chatterjee : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, এই যে জাপানী প্রথার হিসেব দেওয়া হয়েছে সেই হিসেব কি কেবলমাত্র লাইন সোয়িং করে না হয়েছে তার হিসেব এবং সেগুলো কি জাপানী প্রথার মধ্যে ধরা হয়েছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : The Japanese method of cultivation is intensive cultivation and line showing, giving fertiliser, good seed and weeding – these are necessary.

Shri Mihirlal Chatterjee : উত্তরটা ঠিকমত হোল না আমি জানতে চাচ্ছি এই প্রথার হিসেবের মধ্যে লাইন সোয়িং-এর হিসেব দেওয়া হয়েছে কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : শুধু লাইন সোয়িং-কে জাপানী প্রথা বা জাপানিজ মেথড অব কাল্টিভেসন বলে না। জাপানের মেথড হচ্ছে ইন্টেনসিভ কাল্টিভেসন এবং লাইন সোয়িং এবং তার সাথে জল, সার এবং উইডিং-এর বন্দোবস্ত করতে হবে এবং এইসমস্তগুলো করার পর তাকে বলে জাপানী প্রথা।

Shri Jagannath Majumdar : ১৯৫৫ ৫৬ সালে, ১৯৫৬ ৫৭ সালে এবং ১৯৫৭ ৫৮ সালে জাপানী প্রথায় ধান চাষ করার যে ফিগার দেওয়া হয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে যে, ১৯৫৫/৫৬ সালে ৩৫ হাজার একর, ১৯৫৬ ৫৭ সালে ৫৫ হাজার একর এবং ১৯৫৭'৫৮ সালে ৫৭ হাজার একর জমিতে ধান চাষ করা হয়েছে। আমি জিজ্ঞেস করছি যে, শেষ বছরে জাপানী প্রথায় চাষ করে এই বর্ধিত হার হোল কেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমার মনে হয় draught condition is mainly responsible এবং তা'ছাড়া ফার্টিলাইজারেরও অভাব ছিল। কাজেই আমার মনে হয় ফার্টিলাইজার না বাড়ালে জাপানী প্রথায়ও কোন কাজ হবে না।

Shri Jagannath Majumdar : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, জলের অভাবের জন্য যে জাপানী প্রথায় ধান চাষ বাড়াতে পারেন নি এটা কি সত্যি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : নিশ্চয়ই ইরিগেশন প্রচুর দরকার।

Shri Byomkesh Majumdar : হুগলী জেলার সদর মহকুমার গোপিনাথপুর ইউনিয়নে সরকারী বীজ থেকে যে চাষ করা হয়েছে তার ধান ভালই হয়েছে। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করছি একথা কি সত্যি যে, যে ধান হয়েছে তার মধ্যে দুধ হয়নি, আগরা হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : Give me notice and I shall enquire about it.

Shri Byomkesh Majumdar : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কি, যেসব কৃষকদের কিছুমাত্র চাষের জমি নেই তাঁদের সম্বন্ধে কিছু চিন্তা করছেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : I submit, Sir, that this does not arise out of this question.

Prayer for the construction of a sluice gate in Khandaghosh police-station, Burdwan

***42.** (Admitted question No. *1956.) **Shri Phakir Chandra Ray :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state if it is a fact—

(*i*) that the Superintendent, Agriculture, district Burdwan, received an application from the people of the Union Board, Sasanga, police-station Khandaghosh, district Burdwan, praying for the construction of a sluice gate in the said Union for irrigation purposes ;

(*ii*) that on the basis of the said application an enquiry was made ; and

(*iii*) that a report was submitted to the Directorate ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what effective steps, if any, have been taken in the matter ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh) : (*a*) (*i*) No.

(*ii*), (*iii*) and (*b*) Do not arise.

Shri Ramanuj Halder : মন্ত্রী মহাশয় জানাবেন কি, খণ্ডঘোষ থানায় ধানের জন্য যে স্লুইস গেট-এর কথা বলা হয়েছে সেটার প্রয়োজন আছে কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : খোঁজ করে দেখব।

Cultivable lands of West Dinajpur district

***43.** (Admitted question No. *1986.) **Dr. Dhirendra Nath Banerjee :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) পশ্চিম দিনাজপুর জিলার চাষযোগ্য জমির পরিমাণ কত ;

(খ) তন্মধ্যে কত একর জমিতে ধান্য উৎপাদন সম্ভব ;

(গ) কোন্ কোন্ প্রকার ধান্য যেমন আমন, আউশ, বোরো, কোন্ মহকুমায় কত একর জমিতে ১৯৫৫-৫৬, ১৯৫৬-৫৭ ও ১৯৫৭-৫৮ সালে আবাদ করা হইয়াছিল এবং তাহাদের ফসলের পরিমাণ কত ;

(ঘ) ১৯৫৭ সালে পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় কত বিঘা জমিতে পাটের চাষ করা হইয়াছে এবং তাহারই বা ফলন কিরূপ হইয়াছে ;

(ঙ) এই জেলায় পাট চাষের প্রয়োজনে কোন ধানের জমিতে ধানের ফলন বাতিল করিতে হইয়াছে কি ; হইয়া থাকিলে, কত বিঘা জমিতে ধানের ফলন সম্ভব হয় নাই ;

(চ) পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় কৃষির প্রয়োজনে কোন যন্ত্র-চালিত লাঙ্গল ব্যবহৃত হইতেছে কি ;

(ছ) হইয়া থাকিলে, কত একর জমি উহার আওতায় আসিয়াছে ; এবং

(জ) ঐ জেলায় উন্নততর বীজধান যাহাতে সত্তাদরে কৃষকেরা পাইতে পারে সরকার তাহার কোন পরিকল্পনা গ্রহণ করিয়াছেন কি ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh) :

(ক) পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় আবাদযোগ্য পতিত জমি ও আবাদী জমিসহ মোট চাষযোগ্য জমির পরিমাণ প্রায় ৭ লক্ষ ৪০ হাজার একর।

(খ) তন্মধ্যে প্রায় ৬ লক্ষ ৪০ হাজার একর জমিতে ধান্য উৎপাদন সম্ভব।

(গ) মহকুমা পর্যায়ে ধান্য ফলনের ও আবাদী জমির পরিমাণের নির্ভরযোগ্য তথ্য নাই। বিভিন্ন মহকুমায় কত একর জমিতে বিভিন্ন প্রকার ধান্য যথা আউশ, আমন, বোরো, আবাদ করা হইয়াছিল তাহার সঠিক বিবরণী নাই।

(ঘ) ১৯৫৭ সালে পশ্চিম দিনাজপুর জেলায় প্রায় ১ লক্ষ ৩৫ হাজার বিঘা জমিতে পাটের চাষ হইয়াছিল এবং উহার ফলে মোট প্রায় ৭০ হাজার বেল পাট উৎপন্ন হইয়াছিল।

(ঙ) এই জেলায় পাট চাষের প্রয়োজনে কোন ধানের জমিতে ধানের ফলন বাতিল করিতে হয় নাই।

(চ) না।

(ছ) এই প্রশ্ন উঠে না।

(জ) কৃষকেরা যাহাতে সস্তাদরে বীজধান পাইতে পারে তাহার জন্য সরকার ৫টি পরিকল্পনা চালু করিয়াছেন।

[3-10—3-20 p. m.]

Shri Dhirendra Nath Banerjee : মন্ত্রী মহাশয় এখানে ৫টি পরিকল্পনার কথা উল্লেখ করেছেন। এগুলি কোথায় কোথায় এবং কি কি পরিকল্পনা জানাবেন কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমার কাছে এখন ফিগার নেই, I will be able to let you know after some time. ৫টা নয়, ৭টা পরিকল্পনা চালু হয়েছে এবং কবে কবে চালু হয়েছে এবং কত ধান বিতরণ করতে পেরেছি সেটা জানবার জন্য পাঠিয়েছিলাম, এখনও আমার কাছে এসে পৌছায় নি।

Shri Subodh Banerjee : আপনি দেখুন ওখানে ৫টি পরিকল্পনার কথা লেখা আছে। ৫টি কেন্দ্র নয়—৫টি স্কীম। সেই ৫টি স্কীমের নাম করুন। জায়গার নাম হচ্ছে না ; ওখানে কেন্দ্রের কথা নেই, স্কীমের কথা আছে।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : হয়ত ভুল হতে পারে। আমরা ৭টা বীজ-কেন্দ্র খুলেছি।

Shri Dhirendra Nath Banerjee : ৫টি পরিকল্পনা লেখা আছে কি ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : আমি তো বললাম ভুল হতে পারে।

Shri Dhirendra Nath Banerjee: আপনি ঐ ৫টি কেন্দ্রে কত বীজধান চাষীদের জন্য বিলি করতে পেরেছেন সেটা জানাবেন কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: সেইটাই তো বললাম। আমরা কবে কবে start করেছি, টোটাল কত ধান বিতরণ করতে পেরেছি সেটা জানবার জন্য পাঠিয়েছিলাম কিন্তু এখনও সেটা আমার কাছে এসে পৌছায় নি।

Shri Ramanuj Halder: (গ) প্রশ্নোত্তরে বলেছেন, নির্ভরযোগ্য খবর নেই মহকুমা ভিত্তিতে। জেলা ভিত্তিতে কি খবর আছে?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: জেলা ভিত্তিতে জেনারেলি আউশ হয়েছে ৭৮ হাজার ৫ শো ৪ একর জমিতে, আমন হয়েছে ৫ লক্ষ ৫৮ হাজার ১০ একর আর বোরো হয়েছে ১৯ শো ৮২ একর মোট ৬ লক্ষ ৩৮ হাজার ৪ শো ৯৬ একর জমিতে।

Shri Ramanuj Halder: (ঙ) উত্তর জানিয়েছেন সস্তা দরে। দরটা কত জানতে পারি কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: কত বীজ দিয়েছি সেটা জেনে বলতে হবে। জেনারেলি ১ মণ বীজেতে ৩ একর জমি চাষ হয়ে থাকে।

Shri Ramanuj Halder: আমার প্রশ্ন হচ্ছে কত দরে।

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: ১৫ টাকা মণ আমরা দিয়ে থাকি।

Shri Ramanuj Halder: (ক) এবং (খ) এর জবাবে দেখা যাচ্ছে যে ১ লক্ষ একর জমির তফাৎ দেখান আছে। জানতে পারি কি বাকি ১ লক্ষ একর জমিতে কি ফসল উৎপন্ন সম্ভব?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: সেটা দেওয়া রয়েছে, পড়ে দিচ্ছি। According to the agriculture statistics of West Bengal for 1955-56, the total cultivable land comes to 7·40 lakh acres which include 6·89 lakh acres of net area sown and 0·11 lakh acres of current fallow and 0·40 lakh acres of other uncultivated land excluding current fallow.

সে বছরে ঐ ০·১১ লক্ষ একর যে কোন কারণে হোক আবাদ করা হয়নি কিন্তু এটা আমাদের আবাদযোগ্য জমি।

Shri Ramanuj Halder: ওটাতে ধান উৎপন্ন সম্ভব না অন্য ফসল উৎপন্ন সম্ভব?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: সেটা আমাকে খোঁজ নিতে হবে।

Shri Hemanta Kumar Ghosal: আপনি বলেছেন যে মহকুমা ভিত্তিতে প্রোডাকসানের কোন স্ট্যাটিসটিকস নেই। মহকুমা ভিত্তিতে স্ট্যাটিসটিকস নেবার কোন এ্যারেঞ্জমেণ্ট আছে কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: সেটা পড়ে দিচ্ছি—at present acreage and yield of principal crops of West Bengal are estimated on the basis of Random Sample Survey and Crop Cutting experiments conducted by the State Statistical Bureau. The survey is so designed as to give dependable estimates for districts only and not below district level.

Shri Hemanta Kumar Ghosal: মহকুমা ভিত্তিতে আপনাদের যে উৎপাদন হয়েছে তার কোন তথ্য রাখার ব্যবস্থা কেন নেই?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: আপাততঃ সেই আমি বলতে পারি।

Shri Hemanta Kumar Ghosal: করার কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: সেটা বিবেচনা করে দেখব।

Fallow lands of Seghampur mauza in Labpur police-station

*44. (Admitted question No. *1531.) **Shri Turku Hansda :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Agriculture Department be pleased to state—

(ক) সরকার কি অবগত আছেন যে, বীরভূম জেলার লাভপুর থানার সেঘমপুর মৌজায় প্রায় এক হাজার একর জায়গা অনাবাদী অবস্থায় পড়িয়া আছে ; এবং

(খ) উক্ত এলাকাকে সমতল করিয়া আবাদযোগ্য করিবার কোন সরকারী পরিকল্পনা আছে কিনা ?

The Minister for Agriculture and Food Production (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh) :

(ক) মোট পতিত জমির পরিমাণ ১১০ একর।

(খ) পতিত জমি উদ্ধারের ব্যাপারে সরকারের একটি পরিকল্পনা আছে। সেই পরিকল্পনা অনুসারে পতিত জমির মালিকেরা সরকারী ট্রাক্টর ভাড়া লইয়া পতিত জমি উদ্ধার করিতে পারেন। সেঘমপুর মৌজার অন্তর্গত পতিত জমির মালিকেরা কোন ট্রাক্টর ভাড়া লন নাই।

Shri Amarendra Nath Sarkar : আপনি (খ) প্রশ্নের উত্তরে বলেছেন, সরকারী ট্রাক্টর ভাড়া লইয়া পতিত জমি উদ্ধার করিতে পারেন। আপনি বোধহয় জানেন যে বীরভূমে কোন ট্রাক্টর ইউনিট নেই। আপনি দয়া করে জানাবেন কি, এই রকম কোন ইউনিট সেখানে দেওয়া হবে কিনা ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : সেখানে যদি ট্রাক্টর দরকার হয় নিশ্চয়ই পাঠানো হবে।

Shri Ramanuj Halder : ট্রাক্টরের ভাড়ার হারটা অনুগ্রহ করে জানাবেন কি এবং কত কম সময়ের জন্য এটা ভাড়া দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : এক একর অনাবাদী জমিকে ফসলের মত করে আনতে ট্রাক্টরের ভাড়া ৩০ টাকা লাগে সোজাসুজি করলে, এদিক-ওদিক করতে আরও ১৫ টাকা লাগে, আর বড় বড় ঢিবি ঢেলা সেগুলি কাটতে আরও ১০ টাকা লাগে। মোটামুটি সবশুদ্ধ ৬৫ টাকা লাগে।

Shri Ramanuj Halder : কত কম জমির জন্য লোকে ভাড়া করতে পারে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : I will have to enquire into the matter.

Shri Saroj Roy : ল্যাণ্ড রিফর্মস ডিপার্টমেন্টে যে জমি ওখানে অলরেডি ভেস্টেড্ হয়ে গেছে সেটা এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট থেকে সরকারী ব্যবস্থাপনায় কেন চাষ করা হচ্ছে না ট্রাক্টর দিয়ে যেমন অন্য জায়গাতে হয়েছে ?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh : যেগুলি সরকারে ভেস্ট করেছে সেগুলি আস্তে আস্তে করবার আমরা পরিকল্পনা নিয়েছি, তবে একসংগে সব জায়গায় করা সম্ভব নয়। আমাদের সবশুদ্ধ ৪০টা ট্রাক্টর রয়েছে, আর রিফিউজী রিহাবিলিটেশনের ১৩টা ট্রাক্টর আছে। যেগুলি সরকারের জমি সেগুলির জন্য আমাদের কারো উপর নির্ভর করতে হয় না। কিন্তু সব একসংগে করা সম্ভব নয় কারণ আমাদের অত ক্যাপাসিটি নেই।

Shri Saroj Roy : আপনি কোয়েশ্চনের জবাবে দিয়েছেন যে সেঘমপুর মৌজায় জমি যাদের তাঁরা ট্রাক্টর নিয়ে চাষ করছেন না। এই যে ১১০ একর জমি দিয়েছেন এই জমি সবটাই

যে প্রাইভেট ওনারদের তাতো নয়। এর ভেতর যেটা সরকারের ভেস্টেড্ ল্যাণ্ড সেটা এগ্রিকালচার ডিপার্টমেন্ট থেকে কেন নেওয়া হচ্ছে না?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: আমি তো আগেই বললাম যে, ১১০ একরের মধ্যে যদি কিছু সরকারের ল্যাণ্ড থাকেও, তাহলেও একসংগে সমস্ত অনাবাদী জমি উদ্ধার করা সম্ভব নয়। আমাদের অত ষ্টাফ্ও নেই, আর সে বন্দোবস্তও নেই। আমাদের সেটা আস্তে আস্তে করতে হবে।

Shri Gobinda Charan Maji: যে সমস্ত পতিত জমির মালিকদের সরকারের ট্রাক্টর ভাড়া নেবার ক্ষমতা নেই তাদের জমি বিক্রেম করার কি ব্যবস্থা সরকার গ্রহণ করেছেন?

The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh: এতো আমার পক্ষে বলা শক্ত। সরকারী জিনিস যদি গ্রহণ করেন তাহলে টাকা না দিলে কি করে হবে?

[3-20—3-30 p. m.]

Further Supplementaries on *53

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: I give further answers on *53.

(1)	Latest notification after 4-10-58 with regard to pay scale of teacher, if any.	After 4-10-58 a notification No. 7044-Edn., dated 3/4-7-59, has been issued regarding rate of allowance of Asstt. Headmasters.
(2)	Pay scale of untrained teachers M. A. (I & II), M. A. (III), B. A. (Hons.), B. A., etc.	M.A. (I & II) Rs. 140 (fixed), M.A. (III) Rs. 130 (fixed), B.A. (Hons.) Rs. 130 (fixed) and B.A. Rs. 100 (fixed). No pay scale for untrained teachers.
(3)	Whether trained M. A. (III) may be a Headmaster.	M. A. (III) trained may be appointed as a Headmaster on a purely temporary basis where the authorities of the school fail to get a qualified Headmaster even after advertisement. Such Headmasters would get a fixed pay of Rs. 200 p. m.
(4)	Post of Asstt. Headmaster whether sanctioned? If so, pay and allowance.	The post of Asstt. Headmaster has been sanctioned with effect from 1-4-59, vide G. O. No. 7044 (Edn.) dated 3/4-7-59. The Assistant Headmasters are paid a monthly salary at the rate admissible to Assistant teachers on the basis of qualifications plus a monthly allowance at the following rates—Rs. 35 for Class X Schools, Rs. 40 for Class XI Schools with one stream. Rs. 50 for Class XI Schools with more than one stream.

(5) Whether teachers with Dip. in Phy. Education (Post-Graduate) are considered as trained.	Yes.
(6) Special allowance to trained teachers—what are the terms and conditions.	Trained graduate teachers in added Secondary Schools in rural areas will be entitled to a special allowance at the following rates per month provided they reside in the area in which the school is situated irrespective of whether they reside in their own houses or rented houses. (1) Ordinary trained graduates—Rs. 15. (2) Trained Hons., M. As. & M. Scs.—Rs. 25.
(7) Whether any grade for clerks and servants.	Scale of pay of clerks in aided High School has been revised to Rs. 55—3—118—4—130 with effect from 1-4-59. Existing non-matric clerks are paid Rs. 55 p. m. (fixed). There is no graded scale of pay for servants in aided Secondary Schools.
(8) What are the number of unaided schools and their teachers (High).	457 and 7,407.
(9) Number of aided schools and teachers (High).	1,255 and 16,807.
(10) Whether Junior High Schools are considered as secondary schools? Their number and their teachers.	Yes, (i) Number of schools—2,043 and (ii) Number of teachers—9,418.

(11) Percentage of teachers receiving new pay scale with regard to total number of teachers, trained and untrained, in all the secondary schools (aided and unaided) (including Junior High Schools)—83.3.

These are the 11 questions which were put as supplementaries and these are the answers.

Shri Subodh Banerjee: মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, একটা ইন্‌ফরমেশান দেবেন কি? ঐ যে হাউস রেন্ট এ্যালাউন্স টু দি ট্রেণ্ড টিচার্স—অর্ডিনারি বি-এ-দের দেন ১৫ টাকা অনার্স গ্রাজুয়েটদের দেন ২৫ টাকা, if the teacher resides in the area in which the school situated. এই এরিয়াটা বলতে আপনি কি বোঝাচ্ছেন? এই এরিয়াটা কতখানি? কারণ দেয়ার আর লটস্ অব টিচার্স—আমি জানি নট্ রিজাইডিং ইন্ দি এরিয়া, তাঁরা হাউস রেন্ট অ্যালাউন্স পাচ্ছেন না। ঐ এরিয়ার কোন ডেফিনেশন আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri: In the area means within working distance of the school.

Shri Subodh Banerjee : এই ওয়ার্কিং ডিস্‌টেন্স-এর কোন ডেফিনিশান আছে কি ?

[No reply]

Shri Sunil Das : উনি যে লাষ্ট সেণ্টেন্স্‌-এ বললেন সেটা স্পষ্ট বোঝা গেল না। এ্যাইটিপ্রি পারসেণ্ট অব দি টিচার্স কাজ করেন, তাঁরা সবাই এ্যাডেড স্কুলস্‌-এ আছেন কিনা ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : হাঁ। 83 per cent. of the aided schools.

Shri Sunil Das : What about unaided schools ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : Unaided schools can apply for the scale and if they apply, it will be considered. It is expected that unaided schools are supposed to pay higher scales.

Oriya as medium of instruction for Oriya-speaking students

***54.** (Admitted question No. *822.) **Si. Jatindra Chandra Chakravorty :** (*a*) Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state if there are any Government-aided or Government-sponsored schools, primary and secondary, in Calcutta and its suburbs for imparting instructions to Oriya-speaking boys or girls through the medium of Oriya language ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of such schools in each category with their locations ?

(*c*) If the answer to (*a*) be in the negative, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether Government propose to establish such schools in the city in the near future ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) : (*a*) (*i*) There are three aided primary schools of this type in Calcutta and its suburbs but (*ii*) no such secondary schools.

(*b*) In Calcutta—one at 48 Lansdowne Road.

At Khardah—one.

At Halisahar—one.

Government have no such scheme under consideration.

***54 Shri Jatindra Chandra Chakravorty :** এই যে এ্যাডেড প্রাইমারী স্কুল-এর কথা বলেছেন—সেখানে আমার প্রশ্ন ছিল বয়েজ এণ্ড গার্লস-দের জন্য এই রকম স্কুল আছে কিনা ? আপনি শুধু তিনটা স্কুলের কথা বলেছেন। এগুলি বয়েজ-এর জন্য, না গার্লস-এর জন্য, না মিক্সড্‌, কোএ্যাডুকেশানাল কিনা ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : Meant for all.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মিণ্ট ফর অল-এর কথা নয়। এ্যাক্সিটিং কি ব্যবস্থা সেখানে আছে ? আমি জিজ্ঞাসা করছি—সেখানে কি শুধু ছেলেদের শিক্ষা দেওয়া হয়, না শুধু মেয়েদের শিক্ষা দেওয়া হয়, না কোএ্যাডুকেশানাল-এর বেসিস-এ শিক্ষা দেওয়া হয়।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : So far as primary stage is concerened, there is co-education and so far as secondary stage is concerned, of course, every school can be run on co-educational basis provided of course it provides for some amenities for girls and that has to be done before sanction from the Secondary Board of Education.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : এই তিনটা স্কুলের কি ব্যবস্থা আছে, সেটা জানতে চাই ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : নোটিস চাই।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : এই তিনটি স্কুলেতে ছেলের সংখ্যা কত বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : না। নোটিস চাই।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আপনি প্রশ্নোত্তরে (এ)(আই)-তে বলেছেন তিনটি এ্যাডেড প্রাইমারী স্কুল-এর কথা। এই এ্যাডেড প্রাইমারী স্কুলগুলিকে কত করে এ্যাড দেওয়া হচ্ছে—বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : কোন ইউনিফরম রেট্ নেই ডিটেলস্-এ বলতে পারবো না, নোটিস না দিলে।

[3-30—3-40 p. m.]

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : যেখানে ওড়িয়াদের সংখ্যা বেশী আছে সেখানে school বাড়াবার কোন পরিকল্পনা আছে কিনা ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : ষ্টেট গভর্ণমেন্ট স্কুল স্থাপন করেন না।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : কলকাতায় স্কুল আছে আপনি বলেছেন ; ফর্টিএ্যাইট ল্যান্সডাউন রোড-এর কাছাকাছি এলেকাতে ওড়িয়ার সংখ্যা খুব বেশী নাই। সুতরাং আমার প্রশ্ন হচ্ছে, যেসব জায়গায় ওড়িয়া ভাষাভাষির সংখ্যা বেশী সে রকম জায়গায় স্কুল খুলবার পরিকল্পনা আছে কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : সরকারের পরিকল্পনা নাই, স্কুল স্থাপিত হলে সরকার সাহায্য দিতে পারে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এই যে স্কুল তিনটি এতে শিক্ষকদের সংখ্যা কত জানাবেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : কোন সংখ্যা দিতে পারব না উইদাউট ফার্দার নোটিস।

Shri Ajit Kumar Ganguli : একটা প্রাইমারী স্কুল-এ কতজন teacher থাকবে বলবেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhuri : এটা স্ট্যান্ডার্ড-এর কথা নয়, ডিটেল্‌ড ইন্‌ফরমেশন্ দিতে পারি না উইদাউট্ নোটিস।

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : May I know the names of the schools at 48 Lansdowne Road and Khardah ?

[**No reply**]

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Please refer to last line in answer (b), "Government have no such scheme under consideration". To which part of the question does this refer ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : In part (c) it has been asked "whether the Government propose to establish such schools in the city in the near future ?" The answer relates to that part.

Unstarred Questions

(Answers to which were laid on the table)

Milk scarcity for babies and children

21. (Admitted question No. 1151.) **Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Animal Husbandry Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that there is acute scarcity of milk for babies and children in the State ;

(*b*) what is the reason for such scarcity ; and

(*c*) what steps, if any, are being taken to ensure sufficient supply of milk for the children and babies ?

The Minister for Animal Husbandry (The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed): (*a*) Yes.

(*b*) Due to low production.

(*c*) In order to increase milk production the following schemes have been undertaken :

(1) Establishment of New Key Village Centres and expansion of the existing centres.

(2) Greater Calcutta Milk Supply Scheme.

(3) Free distribution of milk powder received from UNICEF as donation under the supervision of the Directorate of Health.

Dr. Narayan Chandra Ray : In answer (b) (1) it is stated "New Key Village Centres". Would you please explain that expression ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Key Village Centres are established in certain Block areas where measures are taken for doing artificial insemination if good bulls are not supplied. We have also a scheme in the Key Village Centres for supply of good bulls in order to improve the milch breed of cattle.

Dr. Narayan Chandra Ray : How does the bulls help improve milk supply ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : The secret of good milk is good bull. Unless we have good bull the progeny will be third class.

Dr. Narayan Chandra Ray : In answer (b) (3) mention has been made of free distribution of milk powder received from UNICEF as donation. What is the procedure of distributing this milk ?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : This is not done by the Animal Husbandry Department. This is under the Directorate of Health. UNICEF gives the milk as free donation and the distribution is made under the supervision of the Directorate of Health. I will give you the following figure received from the Health Department :

In 1957-58 approximately 2½ lakh children including children under the MCH and School Feeding programme were fed with milk at the rate of 1 oz. of milk powder reconstituted into 8 oz. of liquid milk ; in 1958-59 approximately 3 lakh children were fed at the same rate ; in 1959-60 the scheme is likely to expand.

Dr. Narayan Chandra Ray: I put the question in this way. I wanted to know whether you distribute the milk powder or make a solution of the milk powder and give the milk.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: The distribution of milk powder leads to very many difficulties. Therefore we distribute liquid milk. As I said and ounce of milk powder is reconstituted into 8 ounces of liquid milk and this liquid milk is distributed.

Dr. Narayan Chandra Ray: What about the question I put to you the other day that sediments have been found in different samples of milk?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: The question of sediment does not arise at all; you make the liquid yourself.

Shri Sunil Das: Will the Hon'ble Minister be pleased to state when the supply of milk would start from the schemes under (c) (1) and (c) (2) and what would be the amount of supply that you propose to get?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: With regard to (c) (2) Greater Calcutta Milk Supply Scheme—I stated it yesterday and I repeat it, viz., that the requirements of Calcutta is about 5,000 mds. of milk a day and we are supplying about 1,200 mds a day. As to how soon we shall come to that figure, viz., 5,000 mds., is more than I can say, but it will probably take five years to accomplish it. Key Village Centres Scheme is in progress, as I said, in several area in West Bengal. It will take time. We connot do overnight like magic. We have to distribute, as I just pointed out, good bulls which will increase the milk supply and then also have to establish artificial insemination centres. I think it will take a longer time—I think more than five years.

Shri Ganesh Ghosh: With regard to the statement that free milk is distributed through the Health Directorate, is it not a fact that milk is distributed through the Red Cross Society?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: I have no other information except that supply of milk is made from the Directorate of Health. Their information is that they supplied so much in 1958, so much in 1959 and so much in 1960, which I have read out. Beyond that I do not know anything.

Shri Somnath Lahiri: আপনাদের মিল্ক ডিপো থেকে মিল্ক পাউডার রেশন কার্ড বেসিস-এ ৬ আনায় হাফ্ পাউণ্ড দেন সেটা কে ডিষ্ট্রিবিউট করে, আপনারা করেন না হেলথ্ ডিপার্টমেন্ট করেন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: That is distributed by the Animal Husbandry and Dairy Development Department through our 322 milk centres in Calcutta.

Shri Somnath Lahiri: সেটা কি UNICEF এর দুধ।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed: This is nothing to do with UNICEF. This is done by the Government.

Shri Somnath Lahiri: তাহলে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে রেশন কার্ড বেসিস প্রত্যেক ফ্যামেলিকে সমান পরিমাণ দিচ্ছেন অথচ আমরা জানি কোন একটা ফ্যামেলিতে দুইজন মেম্বার আবার কোন ফ্যামেলিতে ২৪ জন মেম্বার তাহলে এইভাবে দেবার ব্যবস্থা করেছেন কেন?

[3-40—3-50 p.m.]

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Because of the fact that we have not got the supply that is required. Calcutta's requirement is immense, and the milk we have got is only of a limited quantity. Our supply, as you know, now is this : about one pound of milk per family card per week has been cut down to half a pound in two weeks. That is nothing. The reason is this that we could not get the foreign exchange currency from the Government of India to buy milk as required.

Shri Somnath Lahiri : আমার প্রশ্ন যে এই যে দাতব্য করেন সেটা ফ্যামিলি হিসাবে ভ্যারী কেন করবে? অর্থাৎ একটা ফ্যামিলি ২ জন থাকলে ½ পাউণ্ড পাবেন এবং আর একটা ফ্যামিলিতে ১৫ জন থাকলে তাঁরা ½ পাঃ পাবেন—এই পারক্যাপিটা ডিফারিনসিয়েট কেন করলেন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : This is probably an arbitrany decision. However, I will look into it and, if possible, I will change it.

Shri Mihirlal Chatterjee : আপনি বলেছেন যে কোলকাতার জন্ম ৫ হাজার মণ দুধের দরকার, কিন্তু মাথাপিছু কত করে দুধ ক্যালকুলেট করা হয়েছে?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I agree with the honourable member.

Shri Mihirlal Chatterjee : আমার জিজ্ঞাস্য যে, মাথাপিছু কত হিসাব করেছেন?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : It is a mathematical calculation.

Dr. A. A. M. Obaidul Ghani : How many Key Village Centres are in existence?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : There are 42.

Dr. A. A. M. Obaidul Ghani : You are distributing milk for the use of children. Are you distributing milk for the use of the babies also?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : We are not distributing anything for the children from the Animal Husbandry Department. I have given figures of milk which is distributed through Health Department.

Dr. A. A. M. Obaidul Ghani : Large number of children are taking milk powder. May I know if large number of babies are also using that milk powder?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : That matter does not relate to my Department. Therefore, I cannot answer.

Shri Deo Prakash Rai : Is it a fact that there has been an arrest in Kalimpong for illegal possession of such milk powder?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : I have no information on the subject.

Co-operative Societies in Mayna police-station of Midnapur district

22. (Admitted question No. 852.) **Shri Ananga Mohan Das :** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলার ময়না থানাতে কতগুলি সমবায় ঋণদান সমিতি আছে;

(খ) সরকার তাহাদের মাধ্যমে গত ১৯৫৬-৫৭ সালে কতগুলি লোককে কত টাকা ঋণদান করিয়াছেন;

(গ) উক্ত থানাতে কয়টি মাল্টী-পারপাস সমবায় সমিতি আছে;

(ঘ) উক্ত থানাতে কয়টি তন্তুবায় সমবায় সমিতি আছে ;

(ঙ) কয়টি সমিতি সরকার হইতে কিরূপ সাহায্য গত ১৯৫৬-৫৭ সালে পাইয়াছে ;

(চ) ১৯৫৭-৫৮ সালে ঐ থানার কোন্ কোন্ সমিতিকে সরকার কত কত টাকা সাহায্য বা ঋণ মঞ্জুর করিয়াছেন ; এবং

(ছ) উপরি উক্ত তিন প্রকার সমিতি ব্যতীত ঐ থানাতে অন্য কোন প্রকার সমিতি আছে কিনা এবং সেগুলি সরকার হইতে কি প্রকার সাহায্য পায় ?

The Deputy Minister for Co-operation (Shri Chittaranjan Roy) :

(ক) ১৯৫৮-৫৯ সাল পর্যন্ত ২০-টি। ১৯৫৬-৫৭ সালে ১৬-টি ছিল।

(খ) ১৯৫৬-৫৭ সালে সরকার হইতে কোন ঋণ পায় নাই। ঐ সালে সেণ্ট্রাল ব্যাঙ্ক হইতে ৪৭ জন সভ্যকে মোট ৮,২৫০ টাকা ঋণদান করা হইয়াছিল।

(গ) সাতটি।

(ঘ) চৌদ্দটি।

(ঙ) ১৯৫৬-৫৭ সালে গোকুলনগর যুবক বান্ধব কো: উইভার্স সোসাইটিকে ১৫,০০০ টাকা বিনা সুদে ঋণ দেওয়া হইয়াছে।

(চ) ১৯৫৭-৫৮ সালে সরকার কোন সমিতিকে কোন সাহায্য বা ঋণ মঞ্জুর করে নাই. ঐ সালে নিম্নলিখিত সমিতিগুলি সেণ্ট্রাল ব্যাঙ্ক হইতে নিম্নলিখিত পরিমাণ ঋণ পাইয়াছিল :—

(১) প্রজাকর কৃষি ঋণদান সমিতি—৩,১০০ টাকা।

(২) রামচন্দ্রপুর কৃষি ঋণদান সমিতি—২,৩৭৫ টাকা।

(৩) জায়গিরচক্ কৃষি ঋণদান সমিতি—২,৩৭৫ টাকা।

(৪) ময়না পরমানন্দপুর কৃষি ঋণদান সমিতি—৫,৮৭৫ টাকা।

(৫) নেতাজী সমবায় সমিতি (সুদামপুর)—১৬,৬৬০ টাকা।

(৬) কলাগাছিয়া সমবায় সমিতি—২,০০০ টাকা।

(ছ) উক্ত তিনপ্রকার সমিতি ব্যতীত ময়না থানার অন্যপ্রকার আরও ৮-টি সমবায় সমিতি আছে, তন্মধ্যে—

(১) কর্মকার সমিতি	....	১
(২) চর্মকার সমিতি	....	১
(৩) এ্যাণ্টি-ম্যালেরিয়া সমিতি	....	১
(৪) কৃষিবিপণন সমিতি	...	১
(৫) তৈল শিল্প সমিতি	....	১
মোট	....	৬-টি

Shri Ananga Mohan Das : উইভার্স সোসাইটিতে যে সাহায্য দেওয়া হয় সেটার কোন নীতি আছে কি না ? অর্থাৎ মনে করুন যদি কোন সোসাইটি ১০ হাজার টাকা চায় তাহলে তাকে কোন নীতিতে দেওয়া হয় ? অর্থাৎ তারা সাহায্যের জন্য যখন প্রেয়ার করে তখন নীতিতে যে তাদের সাহায্য দেওয়া হয় সে সম্বন্ধে একটা ইনফরমেশন দিতে পারবেন কি ?

Shri Chittaranjan Roy : আমরা যে টাকা দিই সেটা তাদের লুম কত, প্রোডাক্সন কত, কত পাউণ্ড ইয়ার্ণের কাজ করে ইত্যাদি সব দেখে তারপর প্রোডাকসনের হিসাব করে তার কত লাগে সেটা দেখে আমরা এক মাসের ইয়ার্ণের জন্য টাকা দিয়ে হেল্প করি।

Shri Ananga Mohan Das : আপনি লিখেছেন যে, ১৯৫৬-৫৭ সালে যে টাকা দিয়েছিলেন, কিন্তু সেই টাকা তারা যথাযথভাবে মেম্বারদের মধ্যে বণ্টন করেছেন কিনা এ খবর কি আপনার আছে ?

Shri Chittaranjan Roy : আমরা যে টাকা দিই সেটা অডিট নোট ছাড়া মেম্বারদের টাকা ধার দিই না। অডিটেই ধরা পড়ে যে মেম্বারদের দেওয়া হয়েছে কি না।

Shri Ajit Kumar Ganguli : মিনিমাম কত মেম্বার হলে একটা কোয়াপারেটিভ সোসাইটি রেজিষ্টার্ড হয় ?

Shri Chittaranjan Roy : ১৫ জন।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি দিয়েছেন যে ১৯৫৬-৫৭ সালে ১৬টা সোসাইটির মধ্যে মাত্র ৪৭ জন টাকা পেয়েছেন—অর্থাৎ ৩টা সোসাইটির মত লোক টাকা পেয়েছেন। এটার কারণ কি ?

Shri Chittaranjan Roy : এটির কারণ হচ্ছে যে, সোসাইটি ডিফলটার থাকে তারা টাকা পায় না।

Shri Ajit Kumar Ganguli : ডিফলটার যদি হয় তাহলে অন্যভাবে টাকা পাওয়ার পদ্ধতি আছে কি না ?

Shri Chittaranjan Roy : সোসাইটিকে ৭৫% টাকা পে করে দিয়েছেন স্পেশাল ডিসক্রিশান করে তারা হয়ত ২/৪ জনকে দিয়েছে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : বাকীরা টাকার জন্য তারা কেন এপ্লাই করেনি।

Shri Chittaranjan Roy : নোটিশ দিলে প্রত্যেকটা সোসাইটি খোঁজ করে জেনে উত্তর দেব।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আমি বলছি এরা এপ্লাই করেছিল সেটা কি আপনি অস্বীকার করবেন ?

No reply

Shri Saroj Roy : আপনি ১৪টার হিসাব দিয়েছেন এবং তারপর আপনি জবাব দিয়েছেন যে ১৯৫৬-৫৭ সালে ঐ ১৬টার মধ্যে কেবল গোকুলনগর যুবক বান্ধব কোং উইভার্স সোসাইটিকে ১৫ হাজার টাকা দিয়েছেন ; কিন্তু বাকী ১৩টা পায়নি কেন ?

Shri Chittaranjan Roy : তাঁরা পাবার জন্য দরখাস্ত করেছিলেন কিনা জানি না।

Shri Saroj Roy : মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় কি জানাবেন যে এটা সত্য কিনা যে গোকুলনগর যুবক বান্ধব কোং উইভার্স সোসাইটি ছাড়া অন্যান্যেরা দরখাস্ত করে টাকা পায়নি ?

Shri Chittaranjan Roy : আমাদের এখবর জানা নেই।

Shri Ramanuj Halder : ঐ কোঃ উইভার্স সোসাইটিকে বিনা সুদে ঋণ দেওয়া হয়েছে কি ?

Shri Chittaranjan Roy : অল ইণ্ডিয়া হ্যাণ্ডলুম বোর্ডের যে স্কীম ছিল তাতে ইমপ্লিমেন্টস কেনার জন্য বিনা সুদে টাকা ধার দেবার ব্যবস্থা ছিল।

Shri Ramanuj Halder : অন্য এইরকম উইভার্স সোসাইটিকে বিনা সুদে টাকা দেবার ব্যবস্থা আছে কি ?

Shri Chittaranjan Roy : কতকগুলি জিনিস কেনবার জন্য বিনা সুদে টাকা দেবার ব্যবস্থা আছে।

Shri Ramanuj Halder : ছ-এ ১।২।৩।৪।৫ বলে যে সমিতিগুলির নাম দেওয়া হয়েছে সেখানে ওদের অগ্রগতি কি আশাপ্রদ ?

Shri Chittaranjan Roy : আশা করলেই আশাপ্রদ।

Shri Ramanuj Halder : এদের কি অর্থ ঋণ দেওয়া হয়েছিল ?

Shri Chittaranjan Roy : ৫টার মধ্যে একটিকে দেওয়া হয়েছিল। কৃষিবিপণ-সমিতিকে ১৯৫৫ সালে গো ডাউন তৈরী করার জন্য ২ হাজার দেওয়া হয়েছিল।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি ক-এর উত্তরে বলেছেন ১৯৫৮ ৫৯ সালে ২০টি এবং আবার চ-এর উত্তরে বলছেন মাত্র ৬টি সমিতি টাকা পেয়েছেন—তাহলে বাকী ১৪টি সমিতি কি টাকা চায়নি ?

Mr. Speaker : He cannot answer that—you cannot expect that he can give details just now.

Shri Saroj Roy : আপনি ছ এর উত্তরে য়্যান্টি-ম্যালেরিয়া সমিতির নাম করেছেন কিন্তু আমার প্রশ্ন হচ্ছে যে যেখানে গভর্ণমেণ্টের পাবলিক হেলথ ডিপার্টমেণ্টের টাস্ক হচ্ছে মশা মারা সেখানে এই য়্যান্টি-ম্যালেরিয়া সমিতির কাজ আবার কি ?

Shri Chittaranjan Roy : এন্টি-ম্যালেরিয়া এক্টিভিটি বাংলাদেশে বহু ছিল, তখন গভর্ণমেণ্ট এ্যান্টি-ম্যালেরিয়া এ্যাক্টিভিটি নেয়নি। এখন সম্প্রতি ইন্ এক্সিসটেন্স আছে। তাদের শেয়ার মানি থাকার জন্য তারা লিকুউডেশনে দেয়নি।

Public Wakf Estates and Wakf-al-al-Aulad Estates in Malda district

23. (Admitted question No. 3388). **Dr. Golam Yazdani :** Will the Hon'ble Minister-in-charge of Law (Judicial) Department be pleased to state—

(*a*) how many—

(*i*) Public Wakf Estates, and

(*ii*) Wakf-al-al-Aulad Estates are there in the Malda district, with names and addresses of such estates and names of Mutwallis in each estate ;

(*b*) what is the annual income of each of these estates ;

(*c*) what is the annual revenue realised from each of these estates ; and

(*d*) how many Inspectors are there in the Malda district to check up account of these estates ?

The Minister for Law (The Hon'ble Iswar Das Jalan) : (*a*) There are in all—

(*i*) 90 Public Wakf Estates, and

(*ii*) 22 Wakf-al-al-Aulad Estates in the Malda district. The names and addresses of such estates and names of Mutwallis in each estate may be seen from the statements placed on the Library Table ;

(*b*) and (*c*) may be seen from the statements placed on the Library Table ;

(*d*) there is one Inspector in Malda Circle consisting of Malda, Jalpaiguri, West Dinajpur and Darjeeling.

23. [3-50-4 p. m.]

Dr. Golam Yazdani : আমি জানতে চেয়েছি What is the annual revenue realised. আপনি লাইব্রেরী টেবিলে যে স্টেটমেণ্ট দিয়েছেন তাতে আয় হিসাবে আপনি দিয়েছেন annual contribution payable. Annual revenue realised আর annual contribution payable এই দুটোর অর্থ কি এক হল ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : স্টেটমেণ্টএ নেট্ ইন্‌কাম দেওয়া হয়েছে। Gross income minus rent, etc. যত টাকা ইন্‌কাম হয় সেইটা দেওয়া হয়।

Dr. Golam Yazdani : নেট্ ইন্‌কাম কত পেএবল্ সেই হিসাব আপনি দিয়েছেন। আমি কোয়েস্‌চেনএ কিন্তু তা জানতে চাইনি। আমি জানতে চেয়েছি what is the annual revenue realised ? Actual realisation টা। You have said what is the contribution payable কিন্তু I do not want to know what is payable ; I want to know whether it has been realised.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I have also mentioned in the statement the net income of the estates and also the amounts payable to the Wakf Board in respect of those estates.

Dr. Golam Yazdani : May I draw your attention to the fact that you have stated what is the net income and, according to that, after calculation, you have stated what is the amount payable, but what I want to know is whether you have realised the amount that is payable.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : The whole amount is not realised.

Dr. Golam Yazdani : I have asked what is the annual revenue realised from each of these estates and not the amount payable by them.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : The statement shows how much is payable and not how much is realised in respect of each of these estates. If you want that information, please give me notice.

Dr. Golam Yazdani : That means you have not replied to my question. I am concerned with the realisation of the contribution and not the amount that is to be payable.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : I realise that the statement given the amount that is payable, but it does not mention as to how much has been paid in respect of each Wakf estate. If my friend wants it, I can get it from the Wakf Board.

Dr. Golam Yazdani : Is it held over ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan : But then you must mention the years for which you want this information and all that will take time. So, please put another question and in answer to that question we can have the figures compiled. But please mention the number of years for which you want the information.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : With reference to the answer of the Hon'ble Minister just now given, may I suggest that he will please give us the annual revenue realised from each of these estates during the last three years.

The Hon'ble Iswar Das Jalan : It will be better if you put a separate question, otherwise it will take time to get the information.

Dr. Golam Yazdani: With reference to answer (d), where is the headquarters of this Inspector ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There are three Inspectors and one more Inspector has been appointed. I cannot say where is the headquarters of each Inspector, but the jurisdiction of the Inspector for the Malda circle comprises Jalpaiguri, Darjeeling and West Dinajpur.

Dr. Golam Yazdani: What is the headquarters ?

The Hon'ble Iswar Das Jalan: Calcutta.

Shri Shyama Prasanna Bhattacharjee: The Inspectors must have some address.

The Hon'ble Iswar Das Jalan: There are two Inspectors allotted for each circle. So far as I am aware, the headquarters of all the Inspectors is Calcutta but there may be local headquarters in some of these circles which I cannot say.

Enhancement of dearness allowance for the lower grade staff of Maharajadhiraj Bijoy Chand Technical Institute, Burdwan.

24. (Admitted question No. 54.) **Shri Gobardhan Pakray:** Will the Hon'ble Minister-in charge of the Education Department be pleased to state what steps have been taken by the State Government in connection with memorandum submitted by the lower grade staff of Maharajadhiraj Bijoy Chand Technical Institute, Burdwan, to the Education Minister, West Bengal, regarding their enhancement of dearness allowance ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri): As the lower grade staff (menials) of all sponsored Engineering Institutions for Diploma Courses including those of the M.B.C. Institute of Engineering and Technology, Burdwan, are in receipt of a pay of Rs. 50 per month including all allowances, the question of increase in their dearness allowance does not arise.

Teaching of Urdu in the educational institutions of Kharagpur

25. (Admitted question No. 980.) **Shri Narayan Chobey:** *(a)* Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Education Department be pleased to state whether the Government are aware that—

(*i*) there is a considerable number of Urdu-speaking people at Kharagpur ;

(*ii*) there is not a single school where Urdu is a subject ; and

(*iii*) a deputation of the citizens of Kharagpur met the Hon'ble Chief Minister on 20th October, 1957, praying to have facilities for Urdu teaching in schools there ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps, if any, Government propose to take to remove the difficulties of the Uudu-speaking population regarding education ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) : (*a*) (*i*) Population of persons having Urdu as mother-tongue is a little over 5,000 in the urban areas of Midnapore district. The figure for Kharagpur Town is not separately known.

(*ii*) It is not a fact, Urdu is taught as a major Indian language at the South Eastern Railway High School, Kharagpur. Urdu is also one of the media of instruction in this school.

(*iii*) This department has no information about it.

(*b*) Does not arise.

25. **Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani :** Will the Hon'ble Minister please state if Urdu is being taught in the South Eastern Railway High School at Khargpur ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : There is a mistake in printing the answer. The question (*a*) (*ii*) is "there is not a single school where Urdu is a subject". The answer is "It is not a fact then not a comma but a full stop". It should read "It is not a fact. Urdu is taught as a major Indian language at the South Eastern Railway High School, Khargapur. Urdu is also one of the media of instruction in this school."

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Does the Hon'ble Minister know that Urdu has ceased to be taught since 1957 ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : We are not aware of it. After recent inspection it was found that there were not sufficient number of teachers to teach Urdu. That matter has been brought to the notice of the Railway authority. We cannot do anything further.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Does the Hon'ble Minister know that boys promoted to the next higher class are taught Urdu (in the next higher class) but Urdu is abolished in the class from which they are promoted ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : After all it is a railway school. I cannot talk on all that.

Dr. Abu Asad Md. Obaidul Ghani : Will the Minister kindly enquire if that is the procedure ? That is our information.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Yes.

[4-4-10 p. m.]

Adjournment Motions

Dr. Ranendra Nath Sen : Sir, my adjournment motion runs as follows :—

The business of the House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the serious situation arising over the recent issue of a circular by the authorities of Food and Supplies Department to the employees of the said Department to sign a form for police verification on the eve of making the Department permanent and absorbing 40 p.c. of the present employees to the permanent staff which has caused serious perturbation and indignation amongst the employees.

Shri Panchanan Bhattacharjee : Sir, my motion runs thus—

The business of the House do now stand adjourned to discuss a matter

of public importance and of recent occurrence, viz., the eviction of eligible bona fide displaced persons from vacant houses in the Barrackpore area without making any provision for them for any rehabilitation worth the same.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, I will make a statement regarding the Bill that will be placed before the House. Sir, as I told you before, there are two Bills—one is the Constitution (Amendment) Bill which is not to be placed formally before the House for its considerations. It is a Bill in which the proposal is to cede a portion of Berubari Union. This House has already expressed its opinion unanimously as regards this particular proposition. But the Bill that would be placed before the House is the Bill for Amalgamation or Merger Bill, that is to say, a Bill in which there will be exchange of enclaves as between Cooch Behar and Indian Union and exchange of territories along the borders of Jessore and Khulna on the one hand and 24-Parganas on the other and various other small incidental interchanges. I said that I was expecting a definite answer today as to whether they are going to place the Bill before Parliament this session. I have not got any answer. The original agreement is that the Bill will be placed before the Parliament or passed by the Parliament before the 31st of December. That was the arrangement with the Pakistan Government. This arrangement may have to be altered perhaps due to various points that have been raised but until that arrangement is mutually agreed upon, I am afraid they will have to bring the Bill before Parliament. Under these circumstances, I have no other option but to place the Merger Bill some time next week before the House. I have got yesterday from the Centre a large number of copies of the Merger Bill which I asked them to forward to the Secretary and we will fix up the date when we can discuss the Merger Bill. As I have said repeatedly, the contents of the Merger Bill cannot possibly be discussed without reference to the contents of the Constitution Bill. Although we may not be required to give any opinion with regard to the Constitution (Amendment) Bill, yet I do not know whether the members would abstain from speaking on the contents of both the Bills. I am expecting a communication this evening or tomorrow morning. If anything furthor comes up, I will let the members know but at present I think I will have a meeting for consideration of the Merger Bill sometime next week.

Shri Jyoti Basu : It is quite clear from the statement made by the Chief Minister that one of the Bills with which we are more concerned, i.e , the ceding of Berubari to Pakistan, is not coming up before this House and, secondly, it is also clear that the India Government wishes to go ahead with that particular Bill in Parliament. Therefore, I do not know what we are waiting for. The Chief Minister has said that passing references may be made when we discuss the Merger Bill in this House but we are not concerned with that.

We want a straight opinion of this House, both sides together, to be sent to the Government of India and that in this session because there is no other point. Supposing Pakistan agrees with the Government of India that the Bill may come up in the next session of the Parliament, that is, in the budget session, what does it matter ? Therefore I have not heard from the Chief Minister as to whether he intends to bring a motion which would be in the fitness of things, reiterating our old stand in an earlier session of the Assembly. If that is so, then that would be the best. But in case the Chief Minister feels some difficulty after the statement made

by the Prime Minister that the Chief Minister of West Bengal is not basically in disagreement with him with regard to the ceding of Berubari to Pakistan. Because of that statement he feels a little difficulty, then we can bring a motion and it is for members on the Congress Benches to give their opinion. So I would like to know from the Chief Minister whether he intends to do that. Otherwise today we shall place a motion and we want the Speaker, before other business is taken up from Monday or sometime next week, immediately to place that on the agenda so that we might know exactly when it is coming.

[At this stage the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy, Shri Deben Sen and Shri Jatindra Chandra Chakravorty rose simultaneously to speak.]

[Noise and interruptions]

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Give me a chance first.

[Shri Deben Sen and Shri Jatindra Chandra Chakravorty resumed their seats.]

Sir, as I said before and I repeat again that all of us I along with others—are signatories to that resolution, all have come to a definite conclusion regarding our attitude to Berubari and we stick to that. Secondly, although according to the Constitution the Merger Bill is coming before this House, the Parliament is not forced to accept whatever decision we come to. Even if the Constitution Bill were to come before the House, the same fate might befall that Bill also. But it is open to us to pass a resolution repeating what we said regarding Berubari so that the Parliament and the Government of India would know that we have not altered our decision so far as Berubari is concerned.

Shri Deben Sen: মিঃ স্পীকার, স্যার, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের বিবৃতির দ্বারা আমাদের হতাশা এনেছে। আমরা যে কিছুই করতে পারছি না, সেটা পরিস্ফুট হয়ে উঠেছে। অর্থাৎ আমরা একটা মোশান পাঠাতে পারি, আমরা বিলটা আলোচনা করতে পারতাম। পার্লামেণ্ট আমাদের কথা না শুনে পাশ করে দিতে পারে।

এখানে প্রশ্ন হল এ্যাসেম্বলী এবং বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট এতই নিজেদের হেল্পলেস মনে করছেন। আমাদের কি কোন রাস্তা নেই এটাকে বাধা দেবার? আমি মনে করি আমাদের আইনসংগত রাস্তা আছে এবং অন্য রাস্তাও আছে সুপ্রিম কোর্টে কেস করতে পারি

আমি মনে করি তাঁরা কনষ্টিটিউশান চেঞ্জ করতে পারেন না, পার্লামেণ্টের সে অধিকার নেই। কনষ্টিটুয়েণ্ট এ্যাসেম্বলীর মত ছাড়া কোন কিছু এমেণ্ড করবার রাইট পার্লামেণ্টের নেই। পার্লামেণ্টে এই ধরণের কনষ্টিটিউসান এমেণ্ডমেণ্ট বিল আনবার তাঁদের কোন রাইট নেই। সুতরাং সুপ্রীম কোর্টে বেঙ্গল গভর্ণমেণ্টের তরফ থেকে এর বিরুদ্ধে কেস করা উচিত। এ-ছাড়া আওার আর্টিকেল ১৩১-এ অনুসারে সুপ্রীম কোর্টে refer করতে পারেন। When there is a dispute between the Central Government and the State Government তখন ১৩১-এ অনুসারে সুপ্রীম কোর্টের কাছে এটা refer করতে পারেন। সুতরাং এই দুটা রাস্তা আমাদের আছে। এবং আমি বলছি এটা Constitutional method-এ আপনি রেজিগ্নেসান থ্রেট দিতে পারেন। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বলুন যে আমি আর মন্ত্রিত্ব চালাবো না, আমি মন্ত্রিত্ব ছেড়ে দেবো; আমরা এ্যাসিওরেন্স দিতে পারি যে আপনি যদি মন্ত্রিত্ব ছেড়ে দেন, আমরা ঐ শূন্য স্থান পূর্ণ করতে যাবো না। সুতরাং যদি সেকসন ৯৩ আসে তাহলে আমরা সমবেতভাবে বাধা দেবো। এই জিনিষগুলি পরিষ্কার এসেম্বলীর তরফ থেকে বলা দরকার। নইলে ছেলেমানুষী হবে। আমরা হয়ত আলোচনা করবো কিন্তু এটা reiterate করা উচিত আমরা কি ষ্টেপ নেবো।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আমি দুটি কথা মন্ত্রীমহাশয়ের কাছ থেকে জানতে চাই, এটা ঠিক যে আর্টিকল ৩৬৮-এ আমাদের মতামত নেবার দরকার নাই। কিন্তু প্রাইম মিনিষ্টার লোকসভায় বলেছেন, "There was no such difference of opinion on the legal aspects of the question with the Chif Minister of our State" আমি জানতে চাই—তিনি যে এতদিন পর্যন্ত বলে আসছেন যে তিনি তাঁর মতামত জানিয়ে প্রাইম মিনিষ্টার-এর কাছে চিঠি লিখেছেন যার জন্য আজকে প্রাইম মিনিষ্টার বলছেন কোন difference নাই, তাহলে এটাই কি আমরা বুঝবো প্রাইম মিনিষ্টার যেভাবে বিলটা আনতে চাচ্ছেন তার সাথে তিনি একমত হয়েছেন ? এবং তিনি যে চিঠি প্রাইম মিনিষ্টারকে লিখেছেন তার কনটেন্টস কি, এও আমরা জানতে চাই। এই হচ্ছে আমার প্রথম কথা।

দ্বিতীয় কথা হচ্ছে এই—আজকে প্রাইম মিনিষ্টার পার্লামেন্ট-এ যে কনষ্টিটিউসান এমেণ্ড করে আমাদের দেশের একটা অংশকে দিয়ে দিতে চাচ্ছেন সেই কনষ্টিটিউসান যে কনষ্টিটুয়েণ্ট এসেম্বলী এডপ্ট করেছে তার Memberরা কিংবা লোকসভার সদস্যদের যারা নির্বাচন করেছেন তারা সার্বভৌম ভারতবর্ষের কোন একটা অংশকে পররাষ্ট্রের কাছে দিয়ে দিতে পারবে এরকম কোন মেনডেট কংগ্রেস সদস্যদের বা লোকসভার সদস্যদের দেননি। পার্লামেণ্টারি গণতন্ত্র যতটা বর্তমানে চালু আছে সেই গণতন্ত্রের মর্যাদা যদি রাখতে হয় তাহলে আজকে Ruling Partyর Referandum নেওয়া হোক। ভারতবর্ষের জনসাধারণেরও রেফারেনডাম নেওয়া উচিত জনসাধারণের রেফারেনডাম না নেওয়া পর্যন্ত—আমাদের এখানকার অনেকেরই সেই মত—কোন কিছু হতে পারে না। এ বিষয়ে চীফ্ মিনিষ্টারও আমাদের সঙ্গে একমত কিনা সেটা জানা দরকার এবং তিনি যে চিঠি প্রাইম মিনিষ্টারকে লিখেছেন, তার যে কনটেন্টস সেটা জানতে চাই।

Mr. Speaker : This is not relevant.

Shri Hemanta Kumar Basu : এখন ব্যাপার হচ্ছে বেরুবাড়ীর ব্যাপার নিয়ে আমাদের এই হাউসে আমরা সর্বসম্মতিক্রমে প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলাম আজকে যে অবস্থা ঘটেছে পার্লামেণ্ট এ প্রধানমন্ত্রী যে দানসফার বিল আনছেন তা আমাদের এখানে আলোচনা করতে দেবেন না, আইনগত বাধা আছে। আমি মনে করি এরকম বাধা সত্ত্বেও, এ বিষয়ে আমাদের সর্ববাদীসম্মত মত যে আইন পরিবর্তন করে Constituent Assembly, Bagge Award, Radcliffe Award যেভাবে সীমানা নির্ধারণ করে দিয়েছে তারপরে সুপ্রীম কোর্টও যখন মত দিয়েছে তখন কনষ্টিটিউসানকে আমেণ্ড করে কোনমতেই বেরুবাড়ীকে দেওয়া যাবে না। সেদিক থেকে আমি মনে করি প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যে ব্যবস্থা করেছেন সেটা গণতন্ত্রসম্মত নয়। এ বিষয়ে গণতান্ত্রিক মত প্রকাশের আমাদের অধিকার আছে। সেজন্য প্রস্তাব হচ্ছে, এ বিষয়ে সর্বসম্মতিক্রমে আর একটা প্রস্তাব যেন আমরা অচিরে পাঠিয়ে দিই।

Shri Subodh Banerjee : স্যার, কয়েকটা প্রশ্ন এখানে এসেছে যেগুলি পরিষ্কার হওয়ার দরকার আছে। হাউসের অধিকার হিসাবে এই প্রশ্নগুলি আলোচিত হওয়ার দরকার আছে প্রথমতঃ আমরা দেখছি যে, আমরা একটা কনফ্লিকটিং ঘটনার মাঝখানে পড়েছি। প্রাইম মিনিষ্টার অফ্ ইণ্ডিয়া বলেছেন West Bengal Govt.-এর সঙ্গে তিনি লেজিসলেটিভ পয়েণ্ট-এ একমত। ডাঃ রায় এটা স্বীকার করছেন না। সুতরাং প্রাইম মিনিষ্টার-এর কাছে আপাততঃ দাবী করতে পারছি না। কিন্তু Chief Minister ? He is a member of this House এবং তিনি Chief Minister of the State কাজেই তাঁর একটা ডিউটি আছে এই হাউস-এর কাছে তাঁর সঙ্গে প্রাইম মিনিষ্টার-এর যে করেসপনডেন্স হয়েছে প্লাস ওয়েষ্ট বেঙ্গল-এর case Centre-এর কাছে প্লেস করার সময় যে সমস্ত প্যাপার্স এণ্ড ডকুমেণ্টস ব্যবহার করা হয়েছিল, সেই সমস্ত জিনিষগুলি হাউস-এর সামনে রাখার দরকার, যাতে গোড়া থেকে আরম্ভ করে শেষ পর্যন্ত কি কি

সত্ত্ব ওয়েষ্ট বেঙ্গল পালন করেছে বা at all পালন করেনি এটা জানার জন্য হাউসের কাছে হোয়াইট-পেপার দেওয়ার দরকার আছে। এটা হল এক নম্বর প্রশ্ন।

দ্বিতীয় নম্বর হল. মোটামুটি যা বুঝা গিয়েছে আর্টিকল ৩৬৮ অনুযায়ী Constitution Amendment Billই আমাদের সামনে আসছে না. এটা পরিষ্কার বুঝা গিয়েছে। আজকে আমরা Chief Minister-এর যে বক্তৃতার ভাষা শুনলাম, তাতে দেখছি একটা Helplessness-এর সুর রয়েছে। একথা ঠিক যে আমরা কনষ্টিটিউসনাল বাধা দিতে পারি না। আমরা এখানে যদি দুটোই অপোজ করি তাহলে কনষ্টিটিউসনাল প্রভিসন আছে তারা বেরুবাড়ী দিয়ে দিতে পারবে, আর্টিকল ৩৬৮ এ তা করে নেবে। কিন্তু আপনি এটা বলবেন যা যা করণীয় সেটা করেছেন কিনা? সেগুলি দরকার। Firstly এই West Bengal-এর House থেকে আনএনিমাসলি রেজলুসান এডপ্টেড হওয়া উচিত। কিন্তু কেন্দ্র যদি আমাদের ভোটের বিরুদ্ধে যায় তাহলেও কেন্দ্রের সেই মতকে কার্যকরী করতে দেবো না। That is number one. এই হাউস-এর কাজ। ডাঃ রায় যে দলের নেতা সেই দলকে বলতে হবে—আমরা বলছি, A call must be given to the people of West Bengal জনসাধারণকে একটা call দিতে হবে যাতে করে against West Bengal People যদি কেন্দ্র কোন জিনিষ করে তাহলে সমস্ত জিনিষটাকে নস্যাৎ করার জন্য তারা আন্দোলন গড়ে তুলবে, Peopleকে মবিলাইজ করতে হবে। আমার প্রশ্ন হচ্ছে কংগ্রেস দল হিসাবে আসবে কিনা এবং এই আন্দোলন সমর্থন করবে কিনা—এগুলি স্পেসিফিকালি থাকা দরকার, নইলে শুধু এখানে বললাম, বাইরে বললাম না এ হলে সমস্ত জিনিষটা ধাপ্পা হয়ে দাঁড়াবে। এই স্পেসিফিক পয়েন্টসগুলি ডাঃ রায়ের কাছে আমার জিজ্ঞাস্য. আপনি বলুন এগুলি আমরা শুনতে চাই।

Shri Apurba Lal Majumner : স্যার, আমার কথা হচ্ছে যখন বেরুবাড়ী সম্বন্ধে এখানে একটা ইমপরটেণ্ট আলোচনা হচ্ছে, তখন ডাঃ রায় হঠাৎ মাঝখান থেকে উঠে গেলেন। মাননীয় সদস্যরা যে সমস্ত প্রশ্ন এখানে উত্থাপন করলেন এবং বিশেষ করে যতীনবাবু যে প্রশ্নগুলি করলেন, তার কোন উত্তর Dr. Roy না দিয়ে চলে গেলেন। এতে হাউসকে ডিসরেসপেক্ট করা হচ্ছে। এবং আমাদের মনে সন্দেহ হচ্ছে যে তিনি এই ব্যাপারে মোটেই serious নন।

Shri Byomkes Majumdar : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, একটা বিশেষ গুরুতর বিষয়ের প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। ২৪ পরগণা জেলার গাড়োলিয়া নয়াপাড়াতে একটা জুটমিল আছে। এই জুটমিল বন্ধ করে কর্মীদের উপর হঠাৎ নোটীশ দেওয়া হয়েছে, গঙ্গার ওপার যেয়ে তাদের কাজ করতে হবে অন্য মিলে। তাহলে এই তিন হাজার কর্মীদের রোজ গঙ্গা পার হয়ে ৪ বার করে যাতায়াত করতে হবে। এই রকম যে একটা হুকুম যে একজন মিলমালিক করতে পারে সেটাই হচ্ছে আজকের দিনে একটা আশ্চর্য ঘটনা।

Mr. Speaker : You have not got my permission. You ought to have taken my permission.

Shri Byomkes Majumdar : স্যার আপনার অনুমতি নিয়েই বলছি। স্যার আপনার হয়ত জানা আছে যে কিছুদিন আগে Jute Mills Association-এর মালিকরা Code of discipline violate করেছিল, তখন unilaterally প্রত্যেক শ্রমিক সংস্থা থেকে তীব্র প্রতিবাদ জানান হয়েছিল, এমন কি আই, এন, টি, ইউ, সি-র তরফ থেকে প্রতিবাদ জানান হয়েছিল। আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলছি, এ নিয়ে তীব্র শ্রমিক আন্দোলন গড়ে উঠবে এবং তিনি যেন এ বিষয়ে এখন নজর দেন এবং এর বিহিত করেন, যাতে এই তিন হাজার শ্রমিকদের উপর যে নোটীশ দেওয়া হয়েছে তা যেন বন্ধ হয়।

[4-20—4-30 p. m.]

Shri Gopal Basu : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এইমাত্র ব্যোমকেশবাবু যে কথা বললেন ঠিক সেই রকম একটি গুরুত্বপূর্ণ ঘটনার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। ব্যাপারটা হোল, শ্যামনগরের জুট মিল ২টি বন্ধ করে দিচ্ছে। তাঁরা গভর্ণমেণ্টের কাছ থেকে টাকা নিয়েছে কিন্তু সেখানে মিল না করে বয়লার খারাপ হয়েছে একথা বলে ৯ দিনের নোটিশ দিয়েছে ওপারে যাওয়ার জন্য এবং 3rd তাদের রিভিউম করতে হবে। আমি মনে করি, থি উইকস্-এর যে সময় দেওয়া দরকার তা তাঁরা দেননি এবং এ ব্যাপারে গভর্ণমেণ্টের সাথেও কোন কন্‌সাল্ট করেন নি। শুধু তাই নয়, মিল আওয়ার্স কমিয়ে দিয়ে তাঁত চালু করবার যে কথা ছিল সেটাও বানচাল করে দিয়ে তাঁরা মিল বন্ধ করে দিয়েছেন। এটা খুব গুরুতর ব্যাপার. কাজেই আমি এ বিষয়ে মুখ্যমন্ত্রী এবং শ্রমমন্ত্রীর কাছ থেকে একটা বিবৃতি চাইছি।

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960.

Clause 23.

Shri Apurba Lal Majumder : Sir, I beg to move that in clause 23, in line 4, after the words "veterinary science" the words "within West Bengal" be inserted.

স্যার, আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্টটি অত্যন্ত ছোট এবং এটি মুভ করছি এই কারণে যে, ভেটিরিন্যারি কলেজ, স্কুল, ইনষ্টিটিউসন বা অথরিটি যেগুলো আছে তাঁরা সিডিউল অনুসারে যে ডিগ্রি, ডিপ্লোমা এবং সার্টিফিকেট দেবেন তাতে দেখা যায় যে, ওয়েষ্ট বেঙ্গলের বাইরে যে সমস্ত প্রদেশে ভেটিরিন্যারি কলেজ বা ইনষ্টিটিউসন আছে তাঁরা যে সার্টিফিকেট, ডিপ্লোমা বা ডিগ্রি দেবেন সেটা আমাদের পশ্চিম বাংলায় স্বীকৃতি লাভ করবে এবং শুধু স্বীকৃতিই নয় তারা রেজিষ্টার্‌ড হতে পারবে according to Section 18 of this Act. কিন্তু এখানে বলা হচ্ছে কাউন্সিল অর্থাৎ যে কাউন্সিল আইনের মাধ্যমে গঠন করা হচ্ছে সেই কাউন্সিলের এই ক্ষমতা আছে যে, যারা এই সার্টিফিকেট, ডিগ্রি বা ডিপ্লোমা দেবে ইচ্ছা করলে কাউন্সিল তাঁদের সেই ক্ষমতাকে ক্যানসেল করতে পারবে, তাঁদের ইনসপেক্‌সন করতে পারবে বা তাঁদের এই বলে নোটিশ করতে পারবে যে, তোমরা তোমাদের কাগজপত্র নিয়ে কাউন্সিলের সামনে হাজির হও। শুধু তাই নয়, এছাড়া তাঁদের আরও ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে যে, তাঁরা একজামিনেসন হলে গিয়ে ইনসপেক্‌সন, ওয়াচ, অ্যাটেণ্ড এবং ইণ্টারফিয়ার করতে পারবেন। অবশ্য একদিক থেকে এটা কাউন্সিলের পক্ষে প্রয়োজন। কিন্তু কোথায় তাঁর জুরিসডিকসন বা কোন এক্সট্রা টেরিটোরিয়াল থাকবে কিনা সে সম্বন্ধে যখন কোন কথা থাকছে না তখন আমার মনে হয় যে সমস্ত ইনষ্টিটিউসন সার্টিফিকেট দেবে তাঁদের সমস্ত জায়গায় গিয়ে ঐ সব দেখাশুনা করা কিছুতেই সম্ভব হবে না কাজেই ওয়েষ্ট বেঙ্গলের মধ্যে যে সমস্ত ইনষ্টিটিউসন আছে শুধু তাঁদের ডাকতে পারবে এবং এখানকার যে সমস্ত স্কুল এবং কলেজ ডিগ্রি এবং ডিপ্লোমা দেবে এটা শুধু সেইসব ক্ষেত্রেই সীমাবদ্ধ থাকবে যে তাঁদের সার্টিফিকেট দেওয়ার ক্ষমতাকে এই কাউন্সিল ক্যানসেল করতে পারবে। সেইজন্য আমি বলতে চাই যে, for making the section more clear ওখানে উইদিন ওয়েষ্ট বেঙ্গল করা হোক। এবং তার ফলে অর্থও যেমন পরিষ্কার থাকবে ঠিক তেমনি কোথায় কোথায় ইনষ্টিটিউসন সেটাও পরিষ্কার হবে।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, it is very necessary that the Council must have the power to get information from any college in India, namely, from Bombay, Madras or elsewhere. If we find that it is all right then we will put that college in the schedule otherwise not. We are not going to get information from outside India. This is the case with Medical Council, Dental Council, etc. Therefore I oppose the amendment.

The motion of Shri Apurba Lal Majumder that in clause 23, line 4, after the words "Veterinary Science" the words "within West Bengal" be inserted was then put and lost.

The question that clause 23 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 24

Shri Apurba Lall Mazumdar : স্যার, এই ক্লজ ২৮-এ যদিও আমার কোন অ্যামেণ্ডমেণ্ট নেই তবুও একটি জিনিসের প্রতি আমি মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে, যেখানে এই ৩০ দিন লেখা আছে, অর্থাৎ যদি কোন প্রাক্টিসনার-এর রেজিস্ট্রেসন ক্যানসেল অথবা রিফিউজ করে দেওয়া হয় তাহলে তিনি ৩০ দিনের মধ্যে অ্যাপিল করতে পারবেন সেখানে এই টাইম লিমিটটা বাড়িয়ে দিয়ে ৬০ দিন ধার্য করা হোক। কারণ যারা মফঃস্বলে থাকেন তাদের পক্ষে এই ৩০ দিনের মধ্যে হয়ত অ্যাপিল করা সম্ভব হবে না। যা' হোক্, আশা করি এটা বাড়িয়ে দিয়ে ৬০ দিন ধার্য করা হবে।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, 30 days is quite enough.

The question that clause 24 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 25

Shri Ramanuj Halder : I move that in proviso to clause 25(2), lines 2 and 3, the words "subject to such conditions as the Council may by regulation provide", be omitted

স্যার, আমি ২টি কারণে এই subject to such conditions as the Council may by regulation provide" কথাটা বাদ দিতে চাইছি। কারণ প্রথমে যাদের নাম তালিকাভুক্ত করা হোল বা রেজিস্টারে রাখা হোল তারা যদি বাৎসরিক রিনুয়ালের সময় ফি জমা না দেন তাহলে তাদের নাম তালিকা থেকে বাতিল করে দেবার প্রশ্ন থেকে যাচ্ছে। অবশ্য সেই বাতিল নাম পুনরায় রাখার একটা ব্যবস্থা হচ্ছে এবং সেটা হোল যদি কাউন্সিল আইনের মাধ্যমে তা রাখতে বলে দেয় আমরা কাউন্সিলে দেখেছি যে, সেখানে নমিনেশনের প্রশ্ন রয়েছে। কাজেই কাউন্সিলের মেম্বার যাঁরা থাকবেন তাঁরা যদি ধারণা করেন যে নির্বাচিত কোন লোককে ভোটার তালিকা থেকে বঞ্চিত করবেন অর্থাৎ যার নাম রেজিস্টারে থাকবে না—তাহলে এই প্রসঙ্গে তার নাম বাতিল করবার উদ্দেশ্যে তাঁকে নানাভাবে হয়রাণ করতে পারেন। কাজেই তাঁদের সুবিধার জন্য এখানে বিধিবদ্ধভাবে বলে দেওয়া উচিত ছিল যে রেজিস্ট্রার বা সেক্রেটারী রিনুয়াল ফি জমা দেবার পর একটা নির্ধারিত সময়ের মধ্যে তাঁদের নাম তালিকাভুক্ত করতে পারবেন। কিন্তু দেখছি যে এটা সম্পূর্ণভাবে কাউন্সিলের হাতে রাখা হচ্ছে।

[4-30—4-40 p. m.]

রাখার জন্য ভবিষ্যতে নানারকম অন্তরায় দেখা দেবে বিশেষ করে এই লোকেদের মধ্যে কোন লোক যদি কাউন্সিলে দাঁড়াতে চান। সেটার জন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে ঐ প্রশ্নটা তুলে

দেওয়া হোক। Subject to such conditions as the Council may by regulation provide এই প্রশ্নটা তুলে না দিলে কাউন্সিলের কোন দুরভিসন্ধি থাকলে অসুবিধা সৃষ্টি করতে পারে। এখানে অন্য শব্দ দিয়ে ব্যবস্থা রাখা হোক। কোন কারণে অনির্দিষ্টকালের জন্য তার উপর ভার রাখা ঠিক হবে না, তাতে ম্যানিপুলেশান চলবে, ফলে হয়রাণ করবে এবং কোন একটা নির্দিষ্ট সময় দেওয়া হোক। সেইজন্য আমার এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট।

Shri Apurba Lal Majumdar : মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার; আমি আগেই বলেছি যে ঐ renewal fee প্রতি বছর দেওয়া এটা একটা ট্যাক্সেসান। দু'নম্বর ট্যাক্সেসান হল যদি তার নাম বা তার কোন qualifications enter করতে হয় in the register তাহলে তার জন্য একটা এক্সট্রা ফি দিতে হবে। কেউ যদি পাস করে ডিগ্রি পায়, রেজিস্টার-এ যদি সেই ডিগ্রি তুলতে হয় তাহলে আবার তার কাছ থেকে এ্যাডিসনাল ফি আদায়ের ব্যবস্থা করেছেন। তারপর যদি সময়মত এক বছরের মধ্যে টাকা দিতে না পারে তাহলে নামটা কাটা যাবে, তার নাম আবার রেজিষ্টারে তুলতে গেলে আর একটা ফি-এর ব্যবস্থা করা হয়েছে। ভেটারিনারী প্রফেসানের যে কি ইনকাম তা আমরা জানি। তারা নিম্নমধ্যবিত্ত শ্রেণীর লোক। একবার রিনিউয়াল-এর টাকা, ডিগ্রি তুলতে গেলে আবার টাকা, নাম কাটা গেলে নতুন করে নাম তুলতে আবার টাকা এইভাবে ভেটারিনারি প্র্যাক্‌টিসনার্সদের ক্ষেত্রে ট্যাক্সেসান করে মন্ত্রী মহাশয় যে এতখানি ইনজিউমান হতে পারেন, তাদের এতখানি ট্যাক্স করে হ্যারাস করতে পারেন সেটা beyond our imagination. কাজেই আমার মনে হয় এই সেকসান পাল্টে দেওয়া উচিৎ। এইভাবে তাদের কাছ থেকে ট্যাক্স আদায় করা উচিৎ নয়। তাদের স্কোপ দিন কিন্তু তা না করে আপনারা তাদের কাছ থেকে টাকা আদায় করছেন। আপনারা বলছেন কাউন্সিল চলবে কি করে। কাউন্সিলে ৯ শতের মত ডাক্তার আছে, সমস্ত খরচ তাদের কাছ থেকে আদায় করছেন। সেজন্য I am opposed to this principle.

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Sir, In all the modern legislation that we have had in India in recent years, there is always a renewal fee because it will be very hard on the Government to bear all the expenses of the Veterinary Council. I would like to point out in this connection that in Bombay in the Medical Practitioners Act you will find the same renewal fee, in the Dentists Act also there is the same renewal fees and in the Pharmacy Act of 1948 also there is the same renewal fee. Our Finance Department has gone into the question very sympathetically and we tried to find out if we could do without the renewal fee. But we found that it will be very difficult for the Government to bear all the expenses of the Council. So, we dedided to have this small renewal fee, otherwise it will not be possible to run the Council. Therefore, I oppose this amendment.

The motion of Shri Ramanuj Halder that in proviso to clause 25(2), lines 2 and 3, the words "subject to such conditions as the Council may by regulation provide" be omitted was then put and lost.

The question that clause 25 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 26 and 27

The question that clauses 26 and 27 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 28

Shri Chitto Basu : I move that in clause 28(2), in line 4, after the word "alterations" the word, "removals" be inserted.

স্যার, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্টটা অত্যন্ত ছোট, আমি মন্ত্রীমহাশয়কে এটা একটু বিবেচনা করার জন্য বলবো। এখানে বলছেন, an annual supplement to such list showing therein the additions, alterations or corrections made in the entries in the register during the proceding year.

আগের বছর যে সমস্ত প্র্যাকটিসনারদের নাম অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে যদি তাতে কিছু য়্যাড করা হয়, অল্টারেশন করা হয় বা কারেকসন করা হয় তাহলে প্রতি বছর জানুয়ারী মাসে সেটা ছাপিয়ে দেওয়া হবে। আমি বলছি, এর ভেতর অনেক ডাক্তার রিমুভ্যালও হতে পারেন। যাঁদের রেজিস্ট্রেশন ক্যানসেল করা হয়েছে নানাবিধ কারণে তাঁদেরও ব্যাপারটা এতে দেওয়া উচিত। কাজেই জনসাধারণের সুবিধার জন্য রিমুভ্যাল কথাটাও যাতে ঐ লিষ্টে থাকে সেজন্য আমি এই সামান্য অ্যামেণ্ডমেণ্টটা দিয়েছি।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : The words "additions, alterations or corrections" include "removal". I therefore oppose the amendment.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 28(2), in line 4, after the word "alterations" the word, "removals" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 28 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 29 and 30

The question that clauses 29 and 30 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 31

Shri Chitto Basu : I move that in clause 31(2), lines 1-2, the words "Except with the special sanction of the State Government" be omitted.

স্যার, মন্ত্রীমহাশয় তাঁর প্রাথমিক পর্যায়ের আলোচনা উত্থাপন করতে গিয়ে বলেছেন এবং আমরাও মনে করি যে, অনেক সময় গ্রামাঞ্চলে এমন প্রাকটিসনার্স হয়ত প্রাকটিস করেন যারা রেজিস্টার্ড নন, যাঁদের হয়ত প্রয়োজনীয় কোয়ালিফিকেসনস্ নেই। তাঁদের যাতে সেই প্রাকটিস করবার সুযোগ না থাকে এবং সরকারের কাছে সার্টিফিকেট ইত্যাদি পেতে গেলে রেজিস্টার্ড প্রাকটিসনারের কোয়ালিফিকেসন যদি থাকে এই সমস্ত লিমিটেসন করবার জন্য তাঁরা আইন রচনা করছেন। এখানে স্যার, দেওয়া হয়েছে—

"Except with the special sanction of the State Government no person other than a registered veterinary practitioner shall be competent to hold any appointment as a veterinary surgeon or veterinary officer in any veterinary hospital, infirmary or dispensary maintained wholly or partly by public or local funds."

আমার এখানে কথা হচ্ছে এই except with the special, etc. এটাকে তুলে দেওয়া হোক, কেন না এই যে একটা প্রভিসন রাখলেন এর দ্বারা স্টেট গভর্নমেণ্ট যদি মনে করেন তাহলে

একজন লোক যিনি রেজিস্টার্ড নন্ তথাপি তাঁকে য়্যাপয়েণ্ট করতে পারেন—এই সুযোগটা তাদের হাতে রাখলেন। কাজেই এই special sanction of the State Government.

এটার কি প্রয়োজনীয়তা আছে? যিনি রেজিস্টার্ড নন্ তাঁকে কোন জায়গায় য়্যাপয়েণ্ট করা হবে না এবং সেটাই হচ্ছে এই আইনের মূল উদ্দেশ্য। কেবল যাঁরা রেজিষ্টার্ড প্রাকটিসনার তাঁদেরই ইনফারমারী, হসপিটাল, ডিসপেন্সারী প্রভৃতিতে প্রাকটিস করতে দেওয়া হবে কিন্তু এখানে বলছেন except (Eng.) তাহলে যদি কেউ গভর্ণমেণ্টের স্পেশাল স্যাংসন পান, নন্‌রেজিস্টার্ড থাকলে পরও তাঁকে সুযোগ দেওয়া হবে। আমার মনে হয় সরকারের সংগে যাদের যোগাযোগ আছে, মন্ত্রীমহাশয়-দের যাঁরা তোষামোদ করতে পারেন বা তাঁদের যাঁরা অনুকম্পা তাঁদেরই এই সুযোগ দেবার চেষ্টা করা হয়েছে। কাজেই আমি এর ঘোরতর বিরোধী। আমার মনে হয় এটা তুলে দিয়ে নো পার্সন স্যাল বি য়্যাপয়েণ্টেড্ এ কথাটা থাকা ভাল, কেন না এই ক্ষমতাটা স্টেট্ গভর্নমেণ্টের হাতে দেওয়ার কোন প্রয়োজন নেই। এত সুযোগ দেবার পরও স্টেট্ গভর্ণমেণ্ট স্পেশাল প্রিভিলেজ বা স্যাংসন দেবেন আন্‌রেজিস্টার্ড সার্জেনদের, ডাক্তারদের, এটা আমি কল্পনাই করতে পারি না। এটা যদি উনি গ্রহণ না করেন তাহলে বুঝতে হবে যে আপনাদের খারাপ উদ্দেশ্য আছে।

[4-40—4-50 p. m.]

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : The very purpose of this Act is to regularise the provision. We want to see that unregistered people do not have practice or hold any appointment. But if we see that even unregistered people practice that would mean that the State Government may, at its discretion, have allowed this in specified cases. Therefore, Sir I oppose the Bill.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 31(2), lines 1-2. the words "Except with the special sanction of the State Government" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 31 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 32

Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 32, in line 7 after the word "rupees" the words "or imprisonment which may extend up to six months or with both" be inserted.

স্যার, এখানে আছে যদি কেউ unregistered practitioner practice করে—Whether any person is actually deceived by such representation or not be punishable, or conviction, with fine which may extend to three hundred rupees.

যদি কোন ব্যক্তি যার নাম registration হয়নি, কাউন্সিল যার নাম রেজিস্ট্রেসান করে নাই, অথচ তিনি যদি প্র্যাকটিস করেন, তাহলে পরে তিনি যদি টাইটেল, লেটার বা ডিগ্রী ব্যবহার করেন, এর দ্বারা যদি তিনি কাউকে নাও ঠকিয়ে থাকেন, তাহলে তিনি প্রফেসান-এর যে ডিগ্রি তাঁর নাই, যে কোর্স তিনি কমপ্লিট্‌ও করেন নাই বা তাঁর নাম রেজিস্ট্রেসানও করেন নাই—এই ভাবে যদি লোককে তিনি ডিসিভ করেন, বা প্রফেসনাল ডিজঅনেষ্টি হয়, তাহলে সেখানে তার শাস্তির ব্যবস্থা আছে। কিন্তু যে শাস্তির ব্যবস্থা করেছেন তা হচ্ছে ৩০০৲ টাকা ফাইন করতে পারবেন। আমি এটা বাড়িয়ে আরও ভিগারাস পানিসমেণ্ট দেবার ব্যবস্থা করতে বলছি। এটা একটা সামাজিক অন্যায়। যে ডাক্তারের কোন ডিগ্রী নাই অথচ ডিগ্রী পেয়েছে বলে জানাচ্ছে এবং আইনে যেখানে

রেজিস্ট্রেশান-এর কথা আছে, সেটাও করেন নাই এবং তা না করে প্র্যাকটিস করার চেষ্টা করেন, তাকে লঘুদণ্ড দেবার কোন কারণ থাকতে পারে না। তাই আমি বলেছি শুধু ৩০০, টাকা ফাইন করলেই হবে না, এই রকম যে ফ্রাডুলেন্টলি ব্যবসায় করছে, সে ফ্রাডুলেন্টলি ঐ তিনশো টাকা সংগ্রহ করে সহজেই দিতে পারবে ও বারে বারে ফ্রড করে এইভাবে জেলে যেতে পারে। কাজেই he should be brought to book. তার জন্য আমার মনে হয় ঐ সাজা শুধু জেল দেওয়া উচিত নয়—৬ মাস পর্যন্ত জেল ও জরিমানা—উভয়ই দেওয়া উচিত. এই সামাজিক অন্যায় দূর করার জন্য, তাদের ইক্জেমপ্লারি পানিসমেন্ট দিতে হবে। মন্ত্রীমহাশয় যদি প্রফেসনাল অনেস্ট আনতে ব্যবস্থা না করেন, তাহলে মনে করবো তিনি কিছুই করতে চাচ্ছেন না।

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Amed : No Government can be vindictive. We have considered this matter very carefully and we feel that the punishment given under Section 32 is very fair and reasonable. Therefore, I oppose the amendment.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 32, in line 7, after the word "rupees" the words "or imprisonment which may extend up to six months or with both" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 32 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clauses 33, 34 and 35

The question that clauses 33, 34 and 35 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 36

26. Shri Chitto Basu : Sir, I beg to move that in clause 36, in line 5, after the word "if" the words "on such enquiry as the State Government may deem necessary" be inserted.

স্যার, এটা খুব ইমপরটেন্ট—এতে আছে Power of the State Government to give directions to the Council. অর্থাৎ বলা হচ্ছে control of the Council by the State Government. ক্লজ (৩৬) এর ধারাতে বলা হচ্ছে যদি গভর্নমেন্ট মনে করেন কাউন্সিলের হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া আছে, সেই ক্ষমতা ঠিকভাবে প্রয়োগ করা হয়নি অথবা অপপ্রয়োগ করা হয়েছে অথবা যে সমস্ত তার ডিউটি তা তার পালন করতে পারেন নি, তাহলে এই অজুহাতে স্টেট গভর্নমেন্ট তাকে বাতিল করে দিয়ে অন্য একটা এজেন্সি মারফৎ এই ডিউটিগুলি করতে পারেন। এটা আমি নীতিগত ভাবে আপত্তি করছি। যখনই কাউন্সিল তার ক্ষমতাকে অন্যায়ভাবে প্রয়োগ করেছে, বা কোথাও অন্যায় করেছে, তখন তাদের সাজা দেবার আগে তাদের একটা সুযোগ দেওয়া উচিত, যে তাদের সে সম্বন্ধে কি বলবার আছে, এবং সেটা রেকর্ড করবার জন্য একটা প্রসেস of ইনকোয়ারি সম্বন্ধে একটা ধারা এই বিলে থাকা দরকার। অর্থাৎ গভর্নমেন্ট এ সম্বন্ধে একটা ইনকোয়ারি করে ইনকোয়ারিতে তাদের পরিপূর্ণ সুযোগ দিয়ে এই কাজটা করা যেতে পারে। তা না করে, ঠিক এইভাবে করা উচিত হবে বলে আমি মনে করি না। তারপর আর একটা জায়গায় যেখানে আছে "Provided that in the case of such dissolution of the Council, the State Government shall take steps as soon as may be convenient to reconstitute the Council in accordance with the provisions of this Act."—এখানে আমার এটা একটা ভারবাল এমেণ্ডমেন্ট যেখানে "as soon as possible" বলা হয়েছে, আমি সেখানে শিঘ্র মনথস করতে বলছি। এখানে আছে ডিসোলিউশান হয়ে যাবার পর as soon as possible

council reconstitute করা হবে। আমি এখানে একটা সময়ের লিমিট করে দিতে চাইছি আমি এখানে বলেছি যেখানে কাউন্সিল অন্যায় করেছে, তাকে ডিসঅলভ করা হলে, তারপর ইনকোয়ারি হিয়ারিং প্রভৃতি একটা অনির্দ্দিষ্টকালের জন্য থাকা উচিত নয়। To perform all the duties of the Council করতে হবে। এই যে রিকনষ্টিটিউট করতে হবে, সেখানে তিন মাসের বেশী সময় নেওয়া উচিত নয়। এটা তিন মাসের ভিতরেই করা হোক, এইটাই হচ্ছে আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট।

Shri Basanta Kumar Panda : Sir, I beg to move that in clause 36, line 13, for the word "agency" the word "person" be substituted.

I also beg to move that in the proviso to clause 36, in line 2, after the words "State Government shall" the words "within six months" be inserted.

Sir, this is about the running of the business of the Council in case there is dissolution. In the last sentence of the clause it is said, "dissolve the Council and cause all or any of the powers and duties of the Council to be exercised and performed by such agency and for such period as it may think fit". Sir, in place of the word "agency" I wish to substitute the word "person" because a Council cannot be run by an agency. In all cases of agency there is always a principal. If you substitute the word "agency" by the word "person", then "person" would include everything, person may include individual or even a body of persons under the General Clauses Act. Therefore in place of the word "Agency" which is not a fit word, because there is no question of principal and so there is no question of agency, I wish to substitute ihe word "person".

Then in the proviso there is a provison for dissolution and after dissolution no time limit is given for reconstitution. Therefore I have proposed that within six months there should be reconstitution. But in my amendment there is some mistake and I am therefore making a verbal correction. If my amendment is taken, then along with it, the words "as soon as may be convenient" ought to be deleted. That is my verval amendment with regard to this proviso and if that is accepted along with the amendment which I have already given, then the clause runs thus : "Provided that in case of such dissolution of the Council, the State Government shall within six months take steps to reconstitute the Council." Unless a time limit is given for the reconstitution of the Council, its fate will be similar to that of the Board of Secondary Education where an Administrator appointed by the State Government has been running the Board for all these five or six years. If the time limit is not given by this legislation, then the same thing as in the Secondary Board will take place in the case of such Council. Doctors who will be there will be driven away and one person according to the sweet will of the Government will be running the show so long as he likes making the provisions and the spirit of the Act absolutely nugatory.

[4-50—5 p.m.]

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that in clause 36, line 13, for the words beginning with "and for such" and ending with "may think fit" the words "or person as it may think fit for a period of six months" be substitued.

ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, সিমিলার এ্যামেণ্ডমেণ্ট ভারবালি মাননীয় বসন্ত পাণ্ডা এবং চিত্তবাবু আপনার মাধ্যমে এই হাউস্‌এর সামনে উত্থাপন করেছেন। আমি এই থার্টি-সিক্স এ্যামেণ্ডমেণ্টএর

দিকে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেকশান্ থার্টি-সিক্স প্রোভাইসোর লাষ্ট লাইন এ যেখানে তিনি বলেছেন কাউন্সিল যদি মিসইউস্ অফ পাওয়ার করে এবং তার ডিউটি ফেল করে তখন স্টেট গভর্নমেন্ট ইন্টারফিয়ার করে তাদের কাছ থেকে দায়িত্ব ও কর্ত্তব্য নিয়ে নেবে, এ পর্য্যন্ত আমি একমত। কিন্তু স্টেটএর হাতে দায়িত্ব নিয়ে নিলে কাউন্সিলএর হাত থেকে, এবং এজেন্সির হাতে ন্যস্ত করলে তখন তাঁকে এটা দিতে হবে যে কত দিনের জন্য এই দায়িত্ব নেবে। এখানে এজেন্সিই ইহাকে কিংবা ব্যক্তি বিশেষ হলেও আমার আপত্তি নাই, আমার প্রধান আপত্তি হল and for such period as it may think fit—State Govt. এর কি কোন দায়িত্ব নাই কতদিনের মধ্যে কাউন্সিল সিলেক্ট করবে বা রিকনষ্টিটিউট্ করবে ঠিক করে দেওয়ার? সময়টা সম্বন্ধে কোন কমিটমেণ্ট এই সেকশানে এ নাই। প্রোভাইসোতে রাখা হয়েছে যত তাড়াতাড়ি হয় করবে কাজেই এটা ভেগ্ রয়ে গেল এখানে সেকশনে থার্টি-সিক্স এ বলা নেই। রুল করে প্রেসক্রাইব্ড্ রুলস্ এর মাধ্যমে করা হবে সেটাও যদি থাকত তাহলে হত—তাহলে বাধ্যবাধকতা থাকতো কিন্তু যা হচ্ছে এক্ষে গভর্নমেণ্ট এর উপর কাউন্সিলকে কতদিনের মধ্যে রি-ইলেক্ট বা রিকনষ্টিটিউট্ করবেন সেই টাইম লিমিট কিছু না থাকায় কোন দায়িত্ব থাকছে না। এখন যা দেখছি ইচ্ছা করলে আনলিমিটেড্ পিরিয়ড্ কাউন্সিলকে বন্ধ রেখে কোন এজেন্সি বা ব্যক্তি বিশেষের উপর ভার দিয়ে কাজ চালিয়ে যেতে পারবেন, এই যে ফাঁকে ল্যাকুনা সেটা থাকা উচিত নয়। মাননীয় সদস্যদের অনেকে বলেছেন স্পেসিফিক্যালি ৮ মাস যথেষ্ট সময়, যদি এ ছ মাস না করে এক বছরও করেন তাতেও আপত্তি নাই কিন্তু নীতিগতভাবে কোন টাইম লিমিট করবো না এ মনোবৃত্তি কেন, এতে আপত্তি করছি। আপনারা এক বছর সময় চাইতে পারতেন, সেটা না করে ব্ল্যাকডোর পলিসি করে কাউন্সিল এর ক্ষমতা স্টেট এর হাতে নিতে চাইছেন এই যে নীতি এটার আমি বিরোধিতা করছি। অর্থাৎ নীতির দিক থেকে আমার ডিফারেন্স আছে। টাইম কম কিংবা বেশী সেদিক থেকে নয়। আমি মন্ত্রীমহাশয়কে বলি অপোজিশন্ এর তরফ থেকে যে সমস্ত এ্যামেণ্ডমেণ্ট এসেছে সেগুলি অন্তত: ডিপ্লি ভাবুন, চিন্তা করে দেখুন, শুধু এ্যামেণ্ডমেণ্ট নেবনা এই রকম ভাব ঠিক নয়। অবজেক্টস্ এ্যাণ্ড রিজিনস্ লক্ষ্য করেও অন্তত: এই এ্যামেণ্ডমেণ্ট গ্রহণ করার আপত্তি থাকতে পারে না। আমি এবিষয়ে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে আবার বলছি কাউন্সিল রি ইলেক্ট এবং রিকনষ্টিটিউট করা সম্বন্ধে যা বলেছি সেটা চিন্তা করে দেখুন।

Shri Phakir Chandra Ray : Sir, I beg to move that in proviso to clause 36, lines 3 and 4, the words "as soon as may be convenient be omitted.

মাননীয় স্পীকারমহাশয়, আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট সম্বন্ধে মি: পাণ্ডা ও আরও অনেক বক্তা বলেছেন আমি আর তার পুনরাবৃত্তি করতে চাই না। আমি শুধু বলব যে কাউন্সিল যখন ডিজলিউশান্ করবেন তখন এ্যাজ এ ম্যাটার অব কোর্স কাউন্সিল রিকনষ্টিটিউটেড করতে হবে কিন্তু এ্যাজ সুন এ্যাজ মে বি কনভিনিয়েণ্ট এই শব্দগুলি রাখার কি দরকার আছে। এখানেই ফাঁক রেখে দিচ্ছেন এতে কি হবে ডিজলিউশান করে এ্যাডমিনিস্ট্রেটর বসিয়ে দেবেন এবং অনির্দ্দিষ্ট কালের জন্য কাজ চালিয়ে যাবেন। এটাই হচ্ছে আমাদের সন্দেহ। সেইজন্য বলছি এ রকম কোন স্কোপ বিলে রাখা উচিত নয়। তাই বলছি এ্যাজ সুন এ্যাজ মে বি কনভিনিয়েণ্ট এটা তুলে দেওয়া হউক। কাউন্সিল যদি খারাপ কাজ করে তাহলে কাউন্সিল ডিজলভ্ করবেন তারপর এ্যাজ এ ম্যাটার অব কোর্স কাউন্সিল রিকনষ্টিটিউট করবেন তার জন্য এ্যাজ সুন এ্যাজ মে বি কনভিনিয়েণ্ট রাখার দরকার কি?

The Hon'ble Dr. Rafiuddin Ahmed : Mr. Speaker, Sir, this particular clause 36 to my mind is one of the most salutary clause in this whole

Bill, a very useful clause and we have drafted it with a great deal of care. It is, I think, not correct to say that the Government is not giving a chance to the Council. If you read section 36 you will find that Government will first ask them and give them the points on which they have gone out of their way and get the information for an enquiry and then they can represent to the Government. After all that the Council may be dissolved and then after that Government may reconstitute as soon as possible. I think it is very necessary to have it as soon as possible, not within six months or one year. According to exigencies of circumstance it may be necessary at any time. Therefore, Sir, I oppose all the amendments.

The motion of Shri Chitto Basu that in clause 36, in line 5, after the word "if" the words "on such enquiry as the State Government may deem necessary" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in clause 36, line 13 for the word "agency" the word "person" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Apurba Lal Majumdar that in clause 36, line 13 for the words beginning with "and for such" and ending with may think fit" the words "or person as it may think fit for a period of six months" be substituted, was then put and lost.

The motion of Shri Basanta Kumar Panda that in the proviso to clause 36, in line 2, after the words "State Government shall" the words "within six months" be inserted, was then put and lost.

The motion of Shri Phakir Chandra Ray that in proviso to clause 36, lines 3 and 4, the words "as soon as may be convenient" be omitted, was then put and lost.

The question that clause 36 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 37

The question that clause 37 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

Clause 38

Shri Saroj Roy : Sir, I beg to move that in clause 38(1), in line 3, after the words "of this Act" the words "and the same shall be placed before the Assembly for approval" be inserted.

মাননীয় স্পীকারমহাশয় এ পর্যান্ত প্রায় প্রত্যেক ক্লজএর উপর আমার এ্যামেণ্ডমেণ্ট দিয়েছি এবং তার সঙ্গে সঙ্গে যুক্তি দিয়ে এ্যামেণ্ডমেণ্ট গুলির সারবত্তা বুঝান চেষ্টা করা হয়েছে কিন্তু দুঃখের বিষয় মন্ত্রীমহাশয় একটা এ্যামেণ্ডমেণ্ট ও অপোজিশন এর গ্রহণ করেন নি। তিনি যা ঠিক করে এসেছেন তার উপর তিনি কিছুই গ্রহণ করতে রাজী নন তা সে যতই যুক্তিপূর্ণ হউক—এই রকম একটা এ্যাটিচিউড্ মন্ত্রীমহাশয় এ পর্যান্ত দেখিয়েছেন। যাহা হউক লাস্ট এ্যামেণ্ডমেণ্ট যেটা আমি প্লেস করছি আশা করি সেটার সম্পর্কে মন্ত্রীমহাশয় একটু নজর দেবেন। এখানে বলছেন রুলস্ যা তৈরী হবে সেটা শুধু অফিসিয়াল গেজেটেই দেওয়া হবে সেখানে আমি বলছি সেটা যেন এ্যাসেমব্লিতে ও প্লেস করা হয় এ্যাপ্রুভ করবার জন্য। ৫টি-এইট রুলস্ একি থাকবে তার ভিতর একটা কথা আছে The regulation of annual grants made by the State Government to the Council. এবং আরও কিছু কথা সেখানে আছে যেগুলি যথেষ্ট জরুরী

ব্যাপার। এগুলি আইন এবং এ্যাক্টের ভিতর আনা উচিত ছিল। কিন্তু সেগুলি এ্যাক্টের ভিতর না এনে রুলস-এর ভিতর দিয়ে পাশ করবার চেষ্টা করছেন এবং এ রকম একটা ইম্‌পরট্যান্ট রুল কে তাঁরা অফিসিয়াল গেজেটের ভেতর থেকে চালু করে দিতে চাচ্ছেন। কাজেই আমি বলছি যে, এতে সমস্ত ইম্‌পরট্যান্ট ব্যাপার দেওয়া হবে কিন্তু এঁরা বলছেন in particular and without prejudice to the generality of the foregoing power, such rules may provide for বলে কয়েকটা জিনিস দেওয়া হয়েছে।

Mr. Deputy Speaker : প্রত্যেকটি বিলে এরকম থাকতে পারে।

Shri Saroj Roy : স্যার, রুলস্‌-টা লেস ইম্‌পরট্যান্ট নয় বরং তাতে অনেক ইম্‌পরট্যান্ট ব্যাপার থাকে। তবে রুলস্‌-এর ব্যাপার যে এ্যাসেম্বলী-তে প্লেস করা হয়েছে এরকম ইতিহাস আছে কাজেই আমি অনুরোধ করছি যদি আপনারা পারেন তাহলে রুলস প্লেস করবেন এবং এটা নিয়ে নিন এবং এটা হলে that will be very helpful to the Assembly. আর তা না হলে এর মধ্যে যে কোন সিনসিয়ারিটি নেই সেটাই প্রমাণিত হবে।

The motion of Shri Saroj Roy that in clause 38 1), in line 3, after the words "of this Act" the words "and the same shall be placed before the Assembly for approval" be inserted, was then put and lost.

The question that clause 38 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Schedule and the Preamble

The question that the Schedule and the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The Hon'ble Dr Rafiuddin Ahmed : Sir, I beg to move that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, as settled in the Assembly, be passed.

At this stage the House was adjourned for 20 minutes.]

After adjournment]

5-25—5-35 p.m.

The question that the West Bengal Veterinary Practitioners Bill, 1960, as settled in the Assembly be passed, was then put and agreed to.

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : Sir, I beg to introduce the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960.

(The Secretary then read the title of the Bill)

Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960, be taken into consideration.

As the honourable members know this Bill has a very chequered career. The House will remember that the third amendment Bill was introduced a long time ago and was referred to a Select Committee. The Select Committee also put in much labour and made extensive changes. In the ordinary course of things, that Bill should have come to the Legislature with the recommendations of the Select Commitee. But

unfortunately on some clauses various difficult legal questions arose and the Government had to withdraw the whole Bill for re-examining the matter. The matter has since then been re-examined and the Bill has been re-drafted. Some of the provisions of this new Bill have already been enacted by an Act that the House passed last session. The other provisions, however, mainly on the line of the recommendations of the Select Committee remain to be enacted and hence this Bill. At the outset I shall describe in brief what this Bill seeks to enact. Is the House gone through the provisions adopted by the Select Committee, which were circulated to the honourable members, they will find that there is nothing much new in the Bill. For instance, under clause (b) of sub-section (1) of sec. 6 an intermediary is entitled to retain "land comprised in or appertaining to buildings and structures, whether erected by the intermediary or not." That was the wording of the original Act. The general principle of the Act is that rent receiving interest of the intermediary should vest in the State. It was not, therefore, intended that the intermediary will have the right to retain such land even when land was in the possession of a tenant. The High Court, however, has contrary views in the matter. In one case, i.e., CWN it has been said, as the section stood, at present the intermediary is entitled to retain such land. In another case CWN the High Court has given just the contrary view. Therefore, it has become necessary to clear up the position and in sub-clauses (a), (b) and (c) of clause 4 of the present Bill it has been provided that an intermediary is not entitled to retain land under clauses (b) and (c) and (i) of sub-section (1) of sec. 6, if it is held by a tenant.

(ii) Before the vesting of the estates, it was the duty of the intermediary to maintain the embankments in proper condition. The estates have now vested in the State. Only in few cases—this is mostly confined to the Sundarban area—honourable members know the reasons very well.

In those cases, an intermediary may retain embankments under clause (c) of sub-section (1), viz, the clause which allows an intermediary to retain some amount of non-agricultural land. In order that, due to neglect of embankments, crops do not suffer from floods and artificially lands are not converted into fisheries and that embankments are properly looked after, it has been provided in clause 4(1) (d) of the present Bill that the State Government should take over these embankments in case of their neglect by the owners.

(iii) Under the proviso to sub-section (2) of section 6, where land comprised in a tea-garden was held under an intermediary under a lease, it was provided that such lessee shall from the date of vesting hold the same under the State on the same terms and conditions as immediately before the date of vesting. Now, we have had long discussions with the Tea Board and the tea interests on this matter. The terms and conditions of such a lease are often different from those of a lease granted by Government to a person who holds a tea garden directly under it. Now that lessees under erstwhile intermediaries have come under Government, there should be uniformity in the terms and conditions of the leases. Sub-clause (2) of clause 4 of the present Bill seeks to empower the State Government to bring about this uniformity.

(iv) Under sub-section (1) of section 7, all arrears of land revenue, cesses, taxes and other impositions by the State Government relating to any period prior to the date of vesting lawfully recoverable are recoverable

from any intermediary in respect of any estate. This amendment, as the honourable members will presently see, is more or less a formal one. The words as it stood in the original Act were "any intermediary in respect of any estate" and that would mean as if the intermediary was in every case a 16-annas owner of the estate which is not correct as an intermediary may be just a co-sharer, having only a share in the estate. This position has been sought to be made clear in clause 5 and when something is recoverable, the co-sharer should be assessed separately according to the size of his share.

(v) By clause 6, it is proposed to remove the hardships which are caused to co-sharer intermediaries. For the dues of superior landlords, the co-sharer intermediaries are jointly and severally liable. Hardship is caused when the entire demand is realised from one or other of them. To avoid such hardship, it is proposed to recover the dues of superior landlords from the co-sharer intermediaries according to the share of each so that one co-sharer may not have to bear the burden of all the dues that may be assessable on the properties jointly.

(vi) Sir, the House knows we have to pay adinterim and special compensation under section 12 and we are paying this on an increasing scale. It is our desire to push up such payments. This year such payment may be near about Rs. 2 crores for, if I am correct, we have already reached the figure of Rs. 1 crore 77 lakhs and in the remaining months we hope to give round about Rs. 30 lakhs. As the House knows, these payments are all made in cash. The present position of the law under Section 12 is that we can make payments only on financial consideration. That means really that if the word is very strictly interpreted, we can make no payment to anybody, for instance, for his daughter's marriage unless he is reduced to very difficult pecuniary circumstances. But sometimes people come up for medical treatment, sometimes they come up for meeting the expenditure in connection with some marriage ceremoney and so on. For these reasons it is proposed that we should add to the words on 'financial ground' the words "and other grounds" so that these cases may be covered and there is no legal difficulty about it. Secondly, as these payments are made in cash, it is only logical that these payments should be adjusted first against the cash portion and then, if necessary, against the bond portion.

At present the law states just the opposite. Therefore, we have made another change for reversing the position.

[5—35-5-45 p. m.]

(vii) Sometimes representations are received from many institutions which used to receive grants from the estates of the intermediaries the income of which was charged for this purpose. With the vesting of the estates, these intermediaries are faced with difficulty and naturally they have stopped such payments. As a result some institutions, some very deserving institutions, for instance some colleges, hospitals and others, are being starved of money. As such payment was an outgoing of the intermediary, it is proposed to deduct the amount from the gross income and to pay it as anuity to the institution concerned. Payment will be made only to persons or institutions when there is documentary or other proof of the creation of any such charge on the income of the intermediary exclusively for religious or charitable purpose. Hence a change is being made to that effect.

(viii) This is an important question of policy which the Select Committee debated at length. The question of Sanja tenants has engaged the attention of the Government for a long time. As the House is aware, in 1956 the West Bengal Government decided not to charge the tenants at the rate of cash rent equivalent to the commuted value of the paddy rent. This rate, when calculated on that basis, used to come up often to Rs. 40, Rs. 50 or even Rs. 60 per acre. The Government at that time by an executive order brought down the level of rent to Rs 9 per acre. That was only an executive order. Changes have been sought to be made through the present legislation to give legislative sanction to it Furthermore, it has been provided that the rate of Rs. 9 per acre would prevail where the payment is made entirely in kind; but in cases where there are mixed tenancies, that is to say, where part payment was made in cash and part payment was made in kind, it has been decided that the rent of both the portions in terms of cash would be added together and if it exceeds Rs. 9 per acre, the ordinary cash rate of rent prevailing in the area for similar land would be charged. I believe the average rate of rent over the whole of West Bengal is much less than Rs. 9 per acre. The actual wording is 'whichever is lower" and naturally the ordinary cash rent is lower. Therefore there would be another reduction in the rate of rent in the cases of these tenants. This is so far as the Sanja tenant is concerned. Therefore, the House will see that we have tried to give protection to the Sanja tenants, It is also represented to us that the Sanja land owners, especially in Bankura, are not big owners and their entire livelihood depended on the small income they received from Sanja tenancies. We have also tried to protect them. They are mostly poor people. We have therefore laid down in the present Bill that they will be paid full value according to the slabs prescribed in the Act, on the basis of income that they had before the abolition The only change that we are seeking to introduce is that instead of paying them off in cash lumps. we are prescribing for them an annuity equivalent to their income for 25 years In the Act no bond exceeds a period of 20 years. We have made an exception in the case of Sanja owners and we are giving them annuity for 5 years extra, i.e. we are giving them 25 years' annuity instead of the ordinary 20 years' annuity that has been given to other bond-holders. I believe this will help them more in getting themselves rehabilitated than payment of compensation in a lump. That is why the change has been introduced.

I think these are the main changes that are going to be made. There are some other consequential and formal changes which will come up in due course but they are not important. Therefore, I need not refer them at this stage and all these will be discussed. I hope. in the Bill clause by clause.

Having now described briefly the main provisions of the Bill, I will now point out the main differences from the old Bill. The most important—and I believe the most controversial issue, is the dropping of the proposed amendment to section 5A of the Act. It will be remembered that the Select Committee suggested some changes the main features of which were (1) cancellation of the transfer and (2) imposition of some penalty and forfeiture of compensation for the land in question. The House will naturally like to know why this amendment has been dropped. As the legality of this amendment was questioned, this matter was referred to the Advocate General and he has given the following opinion : I have his opinion with me and if any honourable member wants to look

at the opinion, I will be most glad to show that opinion to him his opinion runs thus :—

> "I agree with the opinion of the L. R. The penal provision is constitutionally bad. Besides the amendment will probably be held bad on groduds other than those noted by the L. R."

This opinion, I believe, is not only binding upon the Government, but also on the legislature. Therefore, whatever be my personal views, I was compelled to drop it for sheer legal reasons.

Another notable departure is to be found in the dropping of the proposed amendment to sub-section (2) of section 6 of the Act. As the ex-intermediaries are not to receive any compensation for their retained lands—I emphasise the word 'retained'—in fact no compensation need to be paid for mere loss of status—it was felt by the Select Committee that perhaps some concession may be shown to them. It was, therefore, provided that no rent will be collected from them for the first five years. Later on, I have thought over the matter very deeply and felt that no such concession to intermediaries should be given. After all, they are enjoying the income from the land and they have not born any monetary loss. If millions of peasants can go on paying rent, why should not the ex-intermediaries pay rent, particularly when they have not suffered any monetary loss and they are permitted to retain lands.

The third departure from the Select Committee's recommendations is onlay a very small one It was suggested by the Select Committee that when the Government will pay interest on the dues of the ex intermediaries at the rate of 3 %, why should the Government realise interest at the rate of 6$\frac{1}{4}$ %, rate fixed in the Public Demands Recovery Act, on the dues the ex-intermediaries will have to pay to the Government ? On re-examination, it was, however, felt that recovery under the P. D. R. Act is not ordinarily taken recourse to and the debtor has ample chance to make payment earlier, in which case there is no necessity of invoking the P D. R. Act. Therefore, the interest rate should not be scaled down.

Sir, I have already heard speeches in this house to the effect that the Government have refused to accept the recommendations of the Select Committee. Sir, I deny the charge. I have taken special pains to point out myself the main departures that have been made. Now it is not necessary perhaps for me to go clause by clause and to show in how many cases the recommendations of the Select Committee have been accepted either in whole or with only very slight drafting changes.

5-45—5-55 p. m. :

Sir, I have got the full list here, I need not read that list but it will be seen that in 17 cases we have fully accepted the recommendations of the Select Committee and in 5 cases we have accepted them with only very slight modifications, namely, drafting changes.

Sir, I have nothing more to say about the Bill at this stage but I would like to take this particular opportunity to make one or two general observations. An impression is being sought to be created abroad that there is no hope of compensation payment in the near future nor there is any possibility of land re-distribution. I would like to make a detailed statement about these matters if I get the opportunity on the occasion of presenting my budget next February but I would like to say very briefly on this occasion that the impression that is sought to be created

is not correct. I shall not go in detail into the organisations which we have set up for either compensation payment or for land re-distribution, more particularly for compensation payment, for the reason that this Bill deals particularly with compensation. But I would like to make it clear that we have started preparing rolls of the smallest type of intermediaries and these rolls are almost ready and so far as I understand every month we are getting prepared about a lakh of such rolls and many lakhs of rolls are already ready for hanging. These could not be hung earlier for the simple reason that the lacunae in the working of the Act in this respect are to be removed from this Bill and as soon as this Bill is passed we hope to start hanging the rolls at our earliest possible convenience. As the rolls are hung up, the objections will be heard, the rolls would be finalised and these finalised rolls would be handed over to the Collector for payment. I can assure the House and the honourable members will know from experience that we have paid particular attention to the lowest level of intermediaries having the smallest income and having their properties particularly in one mouza. As a matter of fact, you can quite appreciate that those who had properties in one mouza or two mouzas, that is, within the jurisdiction of one small camp, and had no properties in distant areas are not big intermediaries and these cases are rapidly nearly completion. That being so, we hope that as soon as this Bill is passed, we shall put our machinery at work at a greater tempo and we shall be able to finish these cases as early as possible and after that we shall take up the cases of the bigger intermediaries, that is, those who had properties distributed over a district or in several districts. Sir, this is the position. Therefore, I might again mention in passing that this Bill is not for them. Incidentally I may just mention for information that we have recently geared up our machinery for land distribution and if you want to learn about that process, I think there should be a separate opportunity to discuss the question as a whole but I can give this information to the House that we propose to start it in some areas of West Bengal from December or may be early January.

Shri Apurba Lal Majumdar : Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 30th June, 1961.

মাননীয় স্পীকারমহাশয় অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিল আমাদের সামনে উত্থাপন করা হয়েছে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আকারে। বিধান সভায় এই আইন পাশ হবার পর ক্রমাগত প্রতি বছর এ্যামেণ্ডমেণ্ট এর পর এ্যামেণ্ডমেণ্ট এনে এবার ৯ম এ্যামেণ্ডমেণ্ট আকারে এই বিল আমাদের সামনে উপস্থিত হয়েছে। অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ এজন্য যে বাংলাদেশের গ্রামীন অর্থনৈতিক জীবনের যে ভিৎ তার সঙ্গে এই বিলের প্রতিটি ধারা এমনভাবে জড়িত রয়েছে যে এই যদি ঠিকভাবে আমাদের বিধানসভায় উত্থাপিত হত তাহলে বাংলাদেশের লক্ষ লক্ষ চাষীর ল্যাণ্ড রিফরমস্ বা ভূমিসংস্কার সম্বন্ধে মূল যে বক্তব্য তা এই আইনে প্রতিফলিত হত এবং আমাদের বক্তব্য দীর্ঘ সময় নিয়ে বলবার প্রয়োজন হত না। কিন্তু যদিও এই বিলের মধ্য দিয়ে দীর্ঘ কয়েক বৎসর ধরে বিভিন্ন সময়ে বিধান সভায় আমাদের বক্তব্য রাখবার চেষ্টা করেছি এবং মন্ত্রী মহাশয়কে বার বার আমাদের দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে এই সমস্যাটাকে বুঝাবার চেষ্টা করেছি তবুও যে বিল ৯ম পর্যায়ে সংশোধিত আকারে আমাদের কাছে এসেছে সেটা আলোচনা করতে গিয়ে দেখছি বাংলাদেশের ভূমি সংস্কারের যে মূল কথা যে মূল নীতি তা অস্বীকার করেই এই বিল আমাদের কাছে উপস্থাপিত হয়েছে।

এষ্টেট এ্যাকুজিশন্ এ্যাক্ট বা ভূমি সংস্কার আইনের মূল নীতি হওয়া উচিত ছিল ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার গুলি বন্ধ করে ভূমিহীন দরিদ্র ভাগচাষী যারা তাদের মধ্যে জমি বণ্টন করে দেওয়া। বিলে যদি সেই উদ্দেশ্য সাধন করার চেষ্টা হত এবং গভর্ণমেণ্ট যদি সিরিয়াসনেস্ এই বিলের মধ্যে দেখতে পেতেন তাহলে বাংলাদেশের গরীব দরিদ্র চাষী শ্রেণীদের জমি দেবার বন্দোবস্ত হত এবং সেরকম হলে আমরা সানন্দে এই বিলকে স্বীকৃতি দিতে পারতাম এবং মন্ত্রী মহাশয়ের সঙ্গে এক যোগে এই বিলকে সমর্থন করতে পারতাম। কিন্তু আমরা জানি ১৯৩৮ সাল থেকে আরম্ভ করে এ পর্য্যন্ত ল্যাণ্ড রেভিনিউ কমিশন এর সুপারিশ সমূহ সমেত ভূমি সংস্কারের যে মূল বক্তব্য সে বক্তব্য হল প্রকৃত চাষীর হাতে জমি দেওয়া এবং যারা নিজের হাতে চাষ করে তারা যাতে জমির মালিকানা স্বত্ব পায় সে দিকে দৃষ্টি রেখে যদি এষ্টেট এ্যাকুজিশন এ্যাক্টটী আমাদের সামনে আসত তাহলে বিলটী সমর্থনযোগ্য হত। মন্ত্রী মহাশয় জানেন যে ভূমি সংস্কার সম্বন্ধে আমাদের মূল বক্তব্যও তাই। আমাদের তরফ থেকে বার বার একথাই বলেছি।

[5-55—6-5 p. m.]

কিন্তু এই নবম আকারে যে সংশোধনী আমাদের কাছে এল—এর আগে যে বিল পাশ করা হয়ে তার উপরে কোন ইমপ্রুভমেণ্ট হয়েছে কিনা সেটা আমাদের বিচার বিশ্লেষণ করার প্রয়োজন আছে বলে মনে করি। প্রথমে আমরা দেখি এই বিল যখন প্রথম উত্থাপন করা হয়েছিল তখন এমন ব্যবস্থা করা হল যে কলকাতা সহরকে এই আইনের আওতা থেকে বাদ দেওয়া হল, সে বাদ আজও আছে। এবং তারপরে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় সেটা বলেছেন যে এই আইন করার আগে এই আইনকে ফাঁকি দেবার জন্য অসাধু জোতদার জমিদাররা তারা বেনামী ট্রানজ্যাকশান্ করে বহু জমি সরিয়ে রেখেছে। এই জমিগুলি তাদের কাছ থেকে নিয়ে চাষীদের মধ্যে বিলিবণ্টন করার নীতি স্বীকৃত হয়েছে, আমি জানতে চাই সেটা কার্য্যকরী করা হয়েছে কি না? মাননীয় স্পীকার মহাশয় আমি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে ১৯৫৪ সালে যে প্রথম সংশোধন হয়েছিল ওয়েষ্ট বেঙ্গল এষ্টেটস এ্যাকুইজিশন্ এ্যাক্ট ১৯৫৪ তখন সেই সময় তখন রুল ৫এ এই আইনের মধ্যে লিপিবদ্ধ করা হল। ১৯৫৪ সালে যখন সংশোধন হয়ে ৫এ সেকশান্ এই বিধান সভায় আমরা গ্রহণ করেছিলাম তখন তার উদ্দেশ্য সম্পর্কে আমাদের মন্ত্রীমহাশয় আশ্বাস দিয়েছিলেন এবং এটা কেন আনা হচ্ছে সে সম্বন্ধে অবজেক্টস এণ্ড রিজিন্স্ বলেছিলেন।

To enquire into the transfer made between 5th day of May, 1953 and the day of vesting if there are prima facie reasons for believing that such transfer was not bona fide and was made with a view to defeat the purposes of the Act; (ii) তারপর দুই নম্বর কথা বলেছিলেন if not bona fide, to cancel it; (iii) আর তিন নম্বর কথা বলেছিলেন if bona fide, the transferee to retain it but to be calculated in accordance with other provisions to retain that land under the Act.

এই সাধু উদ্দেশ্য নিয়ে অর্থাৎ ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার আমাদের তরফ থেকে বার বার অভিযোগ মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে বলার পর ১৯৫৪ সালে ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার এর এনকয়ারি করার উদ্দেশ্য এবং আদর্শ নিয়ে তিনি সেকশান ৫এ গ্রহণ করেছিলেন। এবং সেই সময় এটা কার্য্যকরী করা হবে বলে তিনি হাউসকে আশ্বাস দিয়েছিলেন। সেই হিসেবে পাওয়ার ডেলিগেট যা করা হ'ল তাতে নোটিফিকেশান্ দিলেন ৯ই এপ্রিল, ১৯৫৬ এবং কলিকাতা গেজেট ১০ই এপ্রিল, ১৯৫৬ এ পাবলিস করেছিলেন। এটা intention of the legislation was to avoid

or to cancel the mala fide transfer আমি জিজ্ঞাসা করি এটা তিনি কতখানি কার্য্যকরী করেছেন। আজকে তার প্রারম্ভিক বক্তৃতায় আমরা আশা করেছিলাম যে মন্ত্রী মহাশয় সেকশান ৫এ সম্বন্ধে কিছু বলবেন। ১৯৫৪ সাল থেকে সেকশান গ্রহণ করার পর আজ পর্য্যন্ত ৬ বছর সময়ের মধ্যে কতখানি এই সেকশানকে কার্য্যকরী করা হয়েছে? এবং কোথায় কোথায় কত পরিমাণ জমি বা বেআইনী দলিল কত ক্যান্সেল বা বে আইনী হস্তান্তর ক্যান্সেল করে সেই জমি নিয়ে; তা তৈরী করে সাধারণ গরীব ভাগচাষী, ক্ষেতমজুরকে বিলি বণ্টন করা হয়েছে সে সম্বন্ধে তাঁর প্রারম্ভিক বক্তৃতায় তিনি জানাবেন এটা আমরা আশা করেছিলাম কিন্তু হতাশার সঙ্গে বলতে বাধ্য হচ্ছি সে সম্বন্ধে তিনি একটি কথাও বললেন না। সেকশান ৫এ যেটা করবার এই হাউসে উত্থাপন করা হয়েছে সে সম্বন্ধে একটা অত্যন্ত ফরমাল ওয়েতে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা হয়েছে। আমরা আশা করেছিলেম সেকশান ৫এ যাতে সঠিকভাবে প্রয়োগ করা যায় সে সম্বন্ধে নবম সংশোধনীতে কার্য্যকরী ব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে কিন্তু সেই বিষয়ে হতাশ হয়েছি।

আমরা দেখছি যে সমস্ত ক্ষেত্রে সেকশান ৫এর স্কোপ লিমিটেড হয়ে রয়েছে। আমি স্কোপ এণ্ড এ্যাপ্লিকেবিলিটি সম্পর্কে মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে একথা বলতে চাই that this section does not restrict all sorts of transfer to merely transfer by way of sale, mortgage, lease, exchange or Gift. এই সেল, এক্সচেঞ্জ, মর্টগেজ, লিজ এক্সচেঞ্জ অর গিফ্‌ট্ ইত্যাদি হস্তান্তরিত করার এই যে ৫টি উপায় আছে এসব আর যে কোন উপায়ে জমিদারেরা হস্তান্তরিত করে তাহলে ইনটারমিডিয়ারীর ক্ষেত্রে সেকশান ৫এর এ্যাপ্লিকেবিলিটি নেই।

The provision of this section cannot be applied to proceedings under section 26A of the Bengal Tenancy Act and the court is not prevented by this section from making order for preemption. 62 C. W. N. reported preemption.

মন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয় জানেন যে আমাদের ক্যালকাটা হাইকোর্টের কেস সিক্সটি-টু সি, ডব্লিউ, এন সেটা রিপোর্টেড হয়েছে সেখানে এই কথা বলেছেন যে প্রিয়েমসানের মাধ্যমে ইণ্টারমিডিয়ারী যদি হস্তান্তরিত করার চেষ্টা করে তাহলে সেকশান ৫-এ কোর্ট প্রোসিডিংস করার উপায় নেই সেই প্রিয়েমসানের সুযোগ সুবিধা যাতে ইণ্টারমিডিয়ারীরা পেতে পারেন সেইভাবে আইন ড্রাফট্ করা উচিৎ ছিল। আমরা আশা করেছিলাম তিনি এইভাবে এ্যামেণ্ডমেণ্ট আনবেন যাতে সেকশান টুয়েন্টি-সিক্স এ অব্ দি বেঙ্গল টেন্যান্সি এ্যাক্ট ক্ষেত্র এটা এ্যাপ্লিকেবল হয় এবং প্রিয়েমসানেরসুযোগে জমিদারেরা বা ইণ্টিমিডিয়ারীরা অধিক পরিমাণে জমি তাদের কুক্ষিগত করতে না পারেন। এই বিষয়ে আমি আমাদের মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে এইভাবে এটা করা উচিৎ ছিল।

[6-5—6-15 p. m.]

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha: Sir, I would just like to be enlightened by my learned friend that when there is a transfer under preemption, namely, 26A of the Bengal Tenancy Act, can a landlord make it on benami, or if he is to put his own name?

ফ্যামিলি অন্য নামে যদি বেনামী ট্রানজ্যাক্শান হয় তাহলে সেকশান ৫-এ আপনি আটকাতে পারেন, কিন্তু সে যদি বেনামী প্রিয়েমশানের মাধ্যমে করেন তাহলে সেটা সম্ভব নয়। তারপর আমি রাজস্ব মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে এটা বলতে চাই যে বেনামী ট্রানজ্যাকশান সম্বন্ধে ডিসপিউট এরাইজ করে যে এটা বেনামী ট্রানজ্যাকশান এবং সেটা যদি সাবজেক্ট ম্যাটার অব সুট্

হয় তাহলে সে সমস্ত ক্ষেত্রে এই সেকশান ৫ য়্যাপ্লিকেবল করে কিনা সেটা জানতে চাই? এ, আই, আর ১৯৫৮ এ যে কেস রিপোর্টেও আছে সে সম্বন্ধে উনি নিশ্চয় খবর রাখেন সেখানে by way of point settled except by way of suit settled সেটা হতে পারে না এবং সেসব ক্ষেত্রে সেকশন ৫এর য়্যাপ্লিকেবিলিটি নেই কাজেই বেনামী ট্রানজ্যাকশান যেখানে হবে সেখানে কমপ্লিকেশান হবে, যেখানে বিরুদ্ধাচরণ করতে গিয়ে তারা যদি স্যুটের মাধ্যমে যায় তাহলে সেসব ক্ষেত্রে সেকশন ৫-এর য়্যাপ্লিকেবিলিটি নেই। আমি শুধু বলতে চাই যে এই সেকশান অন্যভাবে ড্রাফট করা সম্ভবপর ছিল। আপনি সেখানে বলছেন যে সেখানে ইচ্ছা করলেই ষ্টেট গভর্ণমেণ্ট সে সমস্ত বেনামী ট্রানজ্যাকশান এর বিরুদ্ধে একসান নিতে পারেন, এনকোয়ারী করতে পারেন, আবার লাভ এনকোয়ারী করতে পারেন। আমার গ্রাম থেকে আশ্বাস দিয়েছিলেন যে বাংলাদেশে এষ্টেটস্ এ্যাকুইজিশান এ্যাক্ট কার্য্যকরী হলে ৬ লক্ষ একর জমি বাংলাদেশে চাষীদের হাতে আসবে। সেই এ্যাক্ট চালু হবার পরে বেনামী ট্রানজ্যাশান বন্ধ করার জন্য সেকসন ৫এ গৃহীত হবার পরেও মন্ত্রীমহাশয় নিশ্চয় স্বীকার করবেন আজ পর্য্যন্ত ২ লক্ষ একরের বেশী জমি আমাদের হাতে এসে পৌছায়নি। সেই ৬ লক্ষ একর জমির কথা যখন মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন তখন এই সম্পর্কে অনেক সদস্য তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করে এই কথা বলেছিলেন যেহেতু বেনামী ক্লজ নেই সেহেতু বিভিন্ন জেলায় জেলায় এই রকম ধরণের বেনামী ট্রানজ্যাকশান হবে। এর আগের সংশোধনীর মধ্য দিয়েও অনেকে এ সম্পর্কে কোন পেনাল ক্লজ গ্রহণ করেনি এই সম্পূর্ণভাবে সেটাকে বাদ দিয়ে দিয়েছি। বহু মাননীয় সদস্য বিভিন্ন জেলার তাঁর কাছে পরিষ্কার ইনসিডেণ্ট তুলে ধরেছেন যে এইসব বেনামী ট্রানজ্যাকশান বন্ধ হওয়ার দরকার। ষ্টেট যদি নিজে রেসপনসিবিলিটি গ্রহণ করতেন এবং এটা যদি এনকায়বেণ্ট না হয়ে যে জায়গায় পাবলিকের তরফ থেকে দরখাস্ত আসবে সেখানে সরকার যদি নিজে বেনামী ট্রানজ্যাকশান এনকোয়ারী দ্বারা বন্ধ করে দিয়ে যে সমস্ত ল্যাণ্ড ফ্রি ফ্রম অল এনকামব্রান্সেস্ এর যে সমস্ত জমির কম্পেনসেশান ইণ্টারমিডিয়ারীরা পেতে পারে না সেই জমি যদি ধরতেন তাহলেসরকারের কাছে ফ্রি ফ্রম অল এনকামব্রান্সেস্ অনেক জমি বর্দাদ। সেকশান ৫-(এ) সম্পর্কে আমরা আগে যে বক্তব্য রেখেছি সে সম্পর্কে তিনি যদি কোন সংশোধন গ্রহণ করতেন তাহলে এও বলার আর প্রয়োজন হত না। কাজেই আমরা দেখছি শুধু জজের সম্পর্কে যে কে বিচার করবেন এবং কে এনকোয়ারী করবেন এবং কোন ধরণের জজ হবেন—ডিষ্ট্রিক্ট সেশানস্ জজ ইত্যাদি সম্পর্কে বক্তব্য এখানে রাখা হয়েছে। কিন্তু তাহাদের প্রয়োজন হচ্ছে যে বেনামী ট্রানজ্যাকশান কি ভাবে বন্ধ হবে। সরকার যে সমস্ত রেজিষ্টার্ড ঠিক হয়েছে সেগুলি সম্পর্কে এনকোয়ারী করা উচিৎ। এই সমস্ত আন রেজিষ্টার্ড লেস ইত্যাদি। ক্যানসেলড করার কথা আমরা আমাদের সংশোধনীগুলির মধ্যে দিয়ে রেখেছি। এর পর অন্যতম সংশোধন যেটা মন্ত্রী মহাশয় এই বিলের মধ্য দিয়ে এনেছেন সেই সম্পর্কে প্রধানতঃ বলা যেতে পারে অরিজিন্যাল য়্যাক্টের সেকশান ৬১ স্থার, সেকশান ৬ সম্পর্কে তিনি যে কথা বলেছেন সে সম্পর্কে তাঁর সঙ্গে আমরা একমত। ক্যালকাটা হাইকোর্টএর রিসেণ্ট রুলিং যেটা কণ্ট্রাডিকটারী হয়েছে সেটা সম্পর্কে তিনি বলেছেন সিক্সটি সি, ডব্লিউ, এন, সিক্সটি থ্রি, সি, ডব্লিউ, এন, এযে রায় ছিল সেটা কমপ্লিটলি পালটে সিক্সটি থ্রি. মণীন্দ্র নাথ ঘোষ ভার্সাসষ্টেট অব ওয়েষ্ট বেঙ্গল যেটা সেটা একেবারে রিভার্স করে দিয়েছেন। সে ক্ষেত্রে মন্ত্রী মহাশয় টেনাণ্টদের বাঁচানোর জন্য land having tenant can also be retained এবং যে রায় ছিল 63 cwn অনুসারে সেইটাকে পালটে দেবার জন্য এখানে একটা সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন। অর্থাৎ নট্ বিত্ত টেনাণ্ট একথা তিনি উল্লেখ করেছেন। কিন্তু এই সেকশান সম্পর্কে আমাদের আরও বক্তব্য রয়ে গেছে যেগুলি তিনি উপেক্ষা করে গেছেন। আমাদের তরফ থেকে সেই প্রশ্ন বারবার উত্থাপন করা সত্বেও আমরা আমরা মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি সে দিকে আনতে পারিনি। যেমন

ধরুন সেকসন ৬ অনুসারে ইন্টারমিডিয়ারীরা কত জমি রাখতে পারে তার কোন সীমা নেই, আমরা আজও দেখছি যে সেকসন ৬এ, বি, সি, এফ, জি, এইচ অল ইত্যাদি সমস্ত সাব সেকসানে ইন্টারমিডিয়ারীর উপর কোন লিমিটেশন সিট এবং এর ফলে ইন্টারমিডিয়ারী যত পরিমাণ ইচ্ছা জমি রেখে দিতে পারে। অর্থাৎ সাব সেকসান বি, ই, জি, এইচ, আইতে ম্যাক্সিমাম লিমিটেশান্ কোন প্রেসক্রাইবড করা নেই।

তিনি যখন সেকসান ৬ এর এ্যামেণ্ডমেন্ট এই বিলের মধ্য দিয়ে এনেছেন তখন আমরা চেয়েছিলাম যে এই সমস্ত ক্ষেত্রে তিনি একটা ম্যাক্সিমাম লিমিট প্রেস্কাইব করে দেবেন। কিন্তু মন্ত্রীমহাশয় সেই ম্যাক্সিমাম লিমিট প্রেস্কাইব করেন নি শুধু ক্লজ হিসাবে ১৫ একর রাখতে পারবে। (এ) এণ্ড (সি) ক্লজেস একসঙ্গে করলে পর ২০ একর জমি যে রাখতে পারছে, এগ্রিকালচারাল ল্যাণ্ড ২৫ একর রাখতে পারছে। কিন্তু এই সঙ্গে এই লিমিটেসানটা আমরা চেয়েছিলাম অন্যান্য ধারায় যে পরিমাণ জমি সে রাখতে পারে তার একটা টোটাল প্রেসক্রাইবড্ ম্যাক্সিমাম লিমিট থাকা দরকার। কিন্তু তিনি প্রেস্ক্রাইবড লিমিট করেন নি। শুধু তাই নয়, এই বিলের মধ্য দিয়ে আর একটা বড় রকম ফাঁক আমরা দেখছি। ইন্টারমিডিয়ারি ফ্যামিলী, ইন্টারমিডিয়ারি মানে, ইন্ডিভিজুয়াল ব্যক্তি, তার ছেলে একজন ইন্টারমিডিয়ারি হতে পারে, তার wife একজন ইন্টারমিডিয়ারি হতে পারে, তার চিল্ড্রেন এক একজন ইন্টারমিডিয়ারি হতে পারে। দি ইন্টারমিডিয়ারি must be a unit of a minimum family. গোষ্টিভুক্ত, পরিবারভুক্ত একটা পরিবারকে একটা ইন্টারমিডিয়ারি ইউনিট হিসাবে যদি না ধরি তাহলে এই আইনের মধ্যে এমন ফাঁক আছে যার মধ্য দিয়ে সেই পরিবার ৫।১০ জনের মধ্যে ঐ পরিমাণ জমি সে বণ্টন করে দেবে। বড় বড় রাঘব বোয়াল, বড় বড় জমিদার তারা এই সুযোগ গ্রহণ করে এষ্টেটস্ এ্যাকুইজিসান অ্যাক্ট-এর যে মূল অর্থ বাড়তি জমি নিয়ে ভাগচাষী এবং ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বণ্টন করে দেওয়ার ব্যবস্থা সেই ব্যবস্থা সম্পূর্ণ বানচাল করে দেবে। এই আইনে সেই প্রভিসান রয়ে গেছে। যখন এই আইন হয় তখন আমরা বিধানসভায় মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে বহুবার বলেছি যে আপনারা ফ্যামিলি ইউনিট ধরুন; স্ত্রী, পুত্র, কন্যা এই যে ইউনিট, ইন্টারমিডিয়ারি বলতে সেই এনটায়ার ইউনিটকে আপনি বুঝুন। তা যদি না হয় তাহলে আজকে লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি এই বিলের দ্বারা আত্মীয়গোষ্টির নামে চলে যাবে এবং আমাদের দেশের যারা গরীব ভাগচাষী, ক্ষেতমজুর তাদের অর্থনৈতিক উন্নতির ব্যবস্থা এবং গ্রামীন জীবনের অর্থনৈতিক বুনিয়াদ শক্তিশালী করা যাবে না। ল্যাণ্ড রিফরম-এর মূল যে বক্তব্য সেই মূল বক্তব্যকে ব্যর্থ করার সুযোগ এর মধ্য দিয়ে করে দেওয়া হয়েছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এরপর এই আইনের দিক দিয়ে আরও কতকগুলি বিষয়ের প্রতি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। তার সেক্সান ৪ এর মধ্য দিয়ে এমন সমস্ত এ্যামেণ্ডমেন্ট তিনি এনেছেন যদিও নট বিড্ এ টেন্যাণ্ট এই কথাগুলি রেখেছেন তবুও আর সমস্ত জায়গায় এমন লুপহোল্স রেখে দিয়েছেন যার ভিতর দিয়ে বিরাট পরিমাণ জমি আজকে আমাদের গভর্ণমেন্টের আওতা থেকে বাইরে বেরিয়ে গিয়ে ইন্টারমিডিয়ারিদের হাতে চলে যাচ্ছে। মূল আইন সম্পর্কে শেষ সময়ে যে কথাগুলি বলা দরকার তা হচ্ছে ভূমিসংস্কারের নাম করে এষ্টেটস্ এ্যাকুইজিশান এ্যাক্ট এর মধ্য দিয়ে বাংলাদেশের tillers যারা চাষী তাদের হাতে জমি দেওয়ার নাম করে জোতদার এবং জমিদারদের স্বার্থ পুষ্ট করার যে সমস্ত ল্যাকুনা থাকা দরকার সেই সমস্ত ল্যাকুনা অত্যন্ত বুদ্ধিমত্তার সঙ্গে এবং সুচতুরতার সঙ্গে কৌশলের মধ্য দিয়ে এই আইনেতে রাখা হয়েছে এবং বাংলাদেশের চাষীকে একটা ভাওতা দেওয়া হয়েছে। আমরা এই আইনকে সংশোধন করার জন্য বারবার বলেছি এবং বার বার বলা সত্ত্বেও আমরা যে সমস্ত পয়েন্ট দিয়েছি সেই সমস্ত পয়েন্টগুলি বাদ দিয়ে সামান্য দু' একটা ছোটখাট পয়েন্ট নিয়ে এসে ভূমিসংস্কারের মূল যে নীতি সেই নীতিকে অস্বীকার করে বাংলাদেশের চাষীকে বঞ্চিত করা হচ্ছে। সেজন্য আমি মনে করি যে বিল আজ

বিধানসভায় এসেছে সেই বিলের সঙ্গে বাংলাদেশের স্বার্থ জড়িত রয়েছে অতএব এই বিলকে বাংলাদেশের মানুষের কাছে সার্কুলেট করা হোক এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[6-15—6-25 p. m.]

Shri Hare Krishna Konar : মাননীয় অধ্যক্ষমহাশয়, এই বিলের গত দু'বছরের যা ইতিহাস তা হোল ভূমি সংস্কারের সামান্যতম প্রচেষ্টাকেও বানচাল করার জন্য জোৎদার, পুলিশ এবং মন্ত্রীসভার অপপ্রয়াসের একটা কলঙ্কজনক ইতিহাস। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মনে আছে ১৯৫৮ সালের শেষদিকে এই বিলটা আনা হয়। মন্ত্রীমহাশয় তখন বলেছিলেন যে, একটা কমপ্রিহেনসিভ এ্যামেনডিং বিল প্রয়োজন এবং উক্ত বিলকে অবলম্বন করে তা করা যেতে পারে। তারজন্য সিলেক্ট কমিটি করা হয়। অনেক খরচপত্র করে কোলকাতা দার্জিলিং ঘুরে ঘুরে অনেক মিটিং করে এই কমিটির কাজ শেষ করা হোল। কংগ্রেস মেম্বার অপোজিশন মেম্বার সব প্রায় একমত হয়ে কতকগুলি সংশোধন প্রস্তাব করলেন। ২।১ জনের অবশ্য আপত্তি ছিল। তারপরে দেখা গেল কোথা থেকে কি কলকাঠি নড়লো; এখানে দেখা গেল কিছু কিছু জোৎদারদের চাপও পড়তে আরম্ভ করলো। শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জী মহাশয় এই সভাতে প্রকাশ্যে রাজস্বমন্ত্রীকে চ্যালেঞ্জ করলেন। তারপরে রহস্যজনকভাবে ক্যাবিনেট সিদ্ধান্ত করলেন সিলেক্ট কমিটির প্রস্তাবিত আইন প্রত্যাহৃত হবে এবং তা হোল। জানি না বাংলাদেশের ইতিহাসে অতীতে এমন হয়েছে কিনা যে একটা বিল শাসকশ্রেণীর মেজরিটি দ্বারা গঠিত সিলেক্ট কমিটিতে গৃহীত হয়ে এসে সেই শাসকশ্রেণীরই ক্যাবিনেটের চাপে প্রত্যাহৃত হয়। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি বলতে চাই যে এ বিষয়টা হোল বাংলার জীবনের পক্ষে অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়। আমরা কালকে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী প্ল্যান আলোচনা করবো; তাতে দেখবেন বাংলা গভর্ণমেন্ট বলছেন কৃষির উপর জোর দিতে হবে। কেমন করে হবে, কৃষির উন্নতি বল্লেই তো আর কৃষির উন্নতি হয় না; তারজন্য কতকগুলি মৌলিক পরিবর্তনের প্রয়োজন আছে এবং এই যদি হয় যে সেই প্রয়োজনের পক্ষে আইনের কতকগুলি ধরাবাধা নিয়ম বাধা হয়ে দাঁড়াচ্ছে তাহলে কার পরিবর্তন করতে হবে? পরিবর্তন আইনকে করতে হবে, না আইনের জন্য মানুষকে করতে হবে—কোনটা? এই মৌলিক প্রশ্নটা আমি তুলতে চাই যে আইনের জন্য মানুষ, না মানুষের জন্য আইন, বাস্তব অবস্থার প্রয়োজনে আইন, না বাস্তব অবস্থার জন্য প্রয়োজনীয় ব্যবস্থাকে আইনের প্রয়োজনে অস্বীকার করতে হবে? যদি মানুষের জন্য আইন হয়, তাহলে দিল্লীতে কেন্দ্রীয় সরকার কংগ্রেস দ্বারা পরিচালিত, এখানে বাংলা গভর্ণমেন্ট কংগ্রেস দ্বারা পরিচালিত, তাঁরা যদি অনুভব করেন তাহলে কেন আইনের বাধা দূর করা যায় না, প্রয়োজনমত সংবিধান পরিবর্তন করা যায় না? কোন ব্যবস্থা করা যায় না? আমি বলবো আইনের ফাঁকের আশ্রয় গ্রহণ করে জোতদারদের সেবা করার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি বোধহয় লক্ষ্য করেছেন গত ২৩শে তারিখের ষ্টেটসম্যান কাগজ—কেউ বলবে না যে এই কাগজ কমিউনিষ্টদের ধারেকাছে দিয়ে যায়; এতবড় কমিউনিষ্টবিরোধী কাগজ খুব কমই আছে, তবে খুব বুদ্ধিমান কাগজ, খুব বুদ্ধিমানের মত লেখেন; তাদেরই রিপোর্টার—যিনি পশ্চিমী সাম্রাজ্যবাদের ভক্ত সেই কলিন্ জ্যাকসনের প্রবন্ধ নিশ্চয়ই পড়েছেন। তাতে চীন এবং ভারতের অবস্থা বর্ণনা করতে গিয়ে তিনি দেখিয়েছেন চীনের কি বিপুল অগ্রগতি, চীন কত এগিয়ে যাচ্ছে। কেন সম্ভব হোল? কেবল সীমানা সীমানা বলে গালি দিলে তো চলবে না; কেন তারা এগুতে পারলো? তিনি বলছেন সেখানে বেকার নেই, ম্যালনিউট্রিশন নেই। এর উত্তর খুঁজে পেতে গেলে কৃষ্ণাপ্পা কমিটির রিপোর্ট পড়া দরকার। ভারত গভর্ণমেন্টের যে সব ডেলিগেশন যাঁরা গিয়েছিলেন চীনে তাঁদের রিপোর্টও পড়া দরকার। তাতে দেখা যাচ্ছে, ৩১ কোটী চাষীকে জমি দেওয়া হয়েছে, সেখানে কৃষিঋণ পর্যাপ্ত পরিমাণে দেওয়া হয় তিন দিনের দরখাস্তে, সেখানে ফসলের দরের একটা

সমতা গত ৯ বছর ধরে হয়েছে। এটা শুধু চীনে নয়, ভীয়েৎনামেও আছে। আপনারা চট্ করে বলবেন ওসব টোটালিটেরিয়ান ব্যবস্থা। আমি বলবো ওসব জোতদাররা যা খুসী তাই করতে পারে, লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি লুকোতে পারে—এই কি ডেমোক্র্যাসী ?

আর টোটালিটারিয়ান হলে চাষী জমি পাবে, খাজনা মকুব হয়ে যাবে, চাষের উন্নতির সব ব্যবস্থা হবে! মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ বাংলাদেশের প্রয়োজনে কি একটা মৌলিক বা বেসিক্ পরিবর্তন করা যেত না? শুধু বলে দিন—বড়লোক, জমিদার, মহাজন জমি রাখতে পারবেন না; আর আইন্ প্রয়োগের জন্য গ্রামে চাষীদের যে নির্বাচিত কমিটী হবে—তাতে বড়লোক থাকতে পারবে না। তারা ঠিক করবে কে মহাজন, কে জমিদার। তাহলে প্রকৃত ব্যবস্থা হয়। কিন্তু এখানের আইনে আমাদের সহরে যাদের ৫০ হাজার টাকা ইন্‌কাম এবং গাঁয়ে পাঁচশো বিঘা জমি আছে, তারাও সিলিং হিসেবে ৭৫ বিঘা রাখতে পারবে, আর যারা গ্রামের চাষী, যাদের ৮০ বিঘা জমি আছে, অন্য কোন আয় নাই, তারাও ঐ ৭৫ বিঘা রাখতে পারবে। যদি চুরি করতে না পারে, তাহলে তাদের বাড়তি টেনে নেবেন। এ কোন্ ধাঁচের আইন? চীনে, ভিয়েৎনামে তা করতে পারেনি। সেখানে আইনের মৌলিক পরিবর্তন হয়েছে। তা কি আমাদের এখানে সম্ভব নয়? মণীষী কার্ল মার্কস বলে গেছেন শ্রেণীস্বার্থের দ্বারা পরিচালিত হয় বর্তমানের গভর্ণমেণ্টগুলি, অতএব তার উর্ধে তারা যেতে পারবে না। কিন্তু বিমলবাবুকে বলি, আপনাদের নিজেদের ধনতান্ত্রিক বিকাশের প্রয়োজনে তো কিছু করতে পারতেন! আমেরিকা, জাপানের মত জায়গায় ভূমিসংস্কার করে ল্যাণ্ড ডিষ্ট্রিবিউশান করিয়েছে। এখানে কি কিছু করা যেত না? আমরা বিশ্বাস করেছিলাম, এই গভর্ণমেণ্টকে দিয়ে কিছু করান যাবে; অন্ততঃ আংশিক কিছু করা যাবে। কিছু গরীব কৃষককে জমির মালিক করা যেতে পারবে এবং খাজনার ব্যাপারে কৃষকদের কিছুটা নিষ্কৃতি দেওয়া যেতে পারবে। জমিদার জোতদারদের জমির উপর যে দৃঢ় কব্জা তা কিছুটা শিথিল করা যেতে পারবে। জমি থেকে উচ্ছেদের ব্যাপারটা বন্ধ করা যেতে পারবে। এই সমস্ত ব্যাপারে কৃষকদের সহযোগিতা ও উৎসাহ সৃষ্টি করা যাবে। এটা কেন করা হোল না? গত ৭ বছরের ইতিহাস দেখলে দেখা যাবে বাংলাদেশের গভর্ণমেণ্ট এই ব্যাপারে চরম ব্যর্থতার পরিচয় দিয়েছে। এই ব্যর্থতা শুধু কমুনিষ্ট বেঞ্চ থেকে নয় বা বিরোধীদের বেঞ্চ থেকেও নয়, এই ব্যর্থতার কথা কংগ্রেস বেঞ্চ থেকেও স্বীকার করতে হয়েছে। যাদের উদ্দেশ্যে এই আইন, তাদের জন্যই একান্ত প্রয়োজন ছিল এই আইনের সংশোধন করা।

আমার মনে আছে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, নিজে এবং ঐ দিকের কংগ্রেস সদস্য শ্রীহংসধ্বজ ধারা প্রভৃতি যাঁরা কমুনিষ্টদের গালি দিয়ে থাকেন, তাঁরা পর্যন্ত এই কথা স্বীকার করেছেন যে, ব্যাপকভাবে জমি বে-আইনীভাবে বেনামী হস্তান্তর হয়েছে। ২০ হাজার বিঘা জমির মালিকরা পর্যন্ত সফলভাবে আইনকে ফাঁকী দিয়ে জমি লুকিয়েছে। বর্তমান আইনে নাকি তাদের ধরতে পারা যাচ্ছে না—চমৎকার! তার জন্য কি হাজার হাজার বিঘা জমি ছেড়ে দিতে হবে? আইন বদলানো যাবে না? বর্গাদার উচ্ছেদ আইনে যত না হচ্ছে, তার চেয়ে বেশী হচ্ছে বে-আইনীভাবে। আজকে ভাগচাষী, ক্ষেতমজুর আধা গোলামে পরিণত হচ্ছে। ভাগচাষী খুব কম ক্ষেত্রেই ৬০ ভাগ, ৪০ ভাগ পায়, স্থানেও ৫০, ৫০ রয়েছে। আবার অনেক জায়গায় ঠিকাভাগা পর্যন্ত চালু হয়ে যাচ্ছে বর্গাদারদের অসহায় অবস্থার জন্য। আমি জিজ্ঞাসা করি রাজস্বমন্ত্রীর কাছে, মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আজ গ্রামের আট আনা থেকে বার আনা লোক যদি দুঃস্থ হয়, কোন জমি না থাকে, কাজ না থাকে, খাবার না থাকে, তাহলে তারা কি করবে? সহরে এসে কলকারখানায় কাজের জন্য ভীড় করবে? কিন্তু সেখানেও তারা কাজ পাচ্ছে না। সহরের লোক যেখানে কাজ পাচ্ছে না, সেখানে তারা কোথা থেকে কাজ পাবে? এই অবস্থায় হাজার হাজার বিঘা জমি যদি মুষ্টিমেয় জমিদার জোতদারের হাতে থাকে, তাহলে তারা এই জমির উন্নতির প্রচেষ্টা করবে; এটা ভাবা পাগলামী ছাড়া আর কি?

ধরুন, আমার যদি হাজার বিঘা জমি থাকে গাঁয়ে এবং হতভাগ্য খেতমজুর ভাগচাষীকে আট আনা মজুরী দিলে কাজ করে দেয়, তাহলে আমি ট্রাক্টর কেন ব্যবহার করবো? আমি কেন ভাল বীজ ব্যবহার করবো? কেন চাষে আমি ক্যাপিটাল ইনভেষ্ট করবো? বড়লোকের হাতে টাকা থাকলে, জমি থাকলে চাষের কাজে তা তারা invest করতে পারে, এটা বলার অর্থ লোককে প্রতারণা করা ছাড়া আর কিছু নয়। এটা কোন ব্যক্তির বিরুদ্ধে আমার ব্যক্তিগত রাগ নয়। সরকার হতে যা করা হচ্ছে—It is a crime to the nation, it is a crime to West Bengal and it is a crime to humanity.

এতে করে আমাদের বাংলাদেশে খাদ্যোৎপাদনের সর্বনাশ করা হচ্ছে। এখনো সময় আছে, এখনো সরকার কিছু করতে পারতেন। তাই আমরা চেয়েছিলাম বে-নামী ধরার ব্যাপারটা সম্বন্ধে একটা কিছু করুন। আমাদের বিনা বিচারে আটক করার জন্য আইনকানুন সমস্ত কিছু করা যায়। টাটা, বিরলা যাতে কংগ্রেস তহবিলে টাকা দিতে পারে, তারজন্য কোম্পানী পর্যন্ত বদলানো যায়। আর ভূমিসংস্কারের বেলায় হয় না? এই বে-আইনী হস্তান্তর আইন করে ধরা যায় না?

[6-25—6-35 p. m.]

আমরা বলেছিলাম—বেনামী জমিগুলি ধরার ব্যবস্থা করা হোক, পরিবার ভিত্তিতে ceiling-এর ব্যবস্থা করা হোক, কৃষকের ঋণ মকুব করে, তাকে ঋণের হাত থেকে খানিকটা নিষ্কৃতি দেওয়া হোক, এবং উচ্ছেদ-এর ব্যাপারে একটা সুরাহা করা হোক।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার যদিও গ্রামের সব ব্যাপার জানবার সুযোগ হয় নাই, কিন্তু এটা নিশ্চয় জানেন, এবং মন্ত্রীমহাশয়ও স্বীকার করবেন যে দু-বছর আগে যেটুকু vested land সরকারের ছিল অর্থাৎ জমিদাররা যেটুকু জমি চুরী করতে পারেন নি, মাত্র সেইটুকু গভর্নমেন্টের হাতে এসেছিল। কিন্তু সেটুকু জমিও দু বছর পর্যন্ত জোতদারদের ভোগ করতে দেওয়া হয়েছিল কিছু লাইসেন্স ফি নিয়ে এবং তাদের এ্যাজ গভর্নমেন্ট এজেন্ট করে রাখা হয়েছিল। কিন্তু ভাগচাষীদের যদি এই জমিগুলি দেওয়া হোত, তাহলে অন্ততঃ সেখানকার উৎপন্ন ফসলের অর্ধেক জোতদাররা আদায় করতে পারতেন না। স্পীকার মহাশয়, আপনি এটাও জানেন এবং এটা বাস্তব সত্য যে মূল আইনের ৫ (ক) ধারায় বেনামী জমি ধরার ব্যাপারটা একটা প্রহসনে পরিণত হয়েছে। সেইজন্য দু-বছর আগে আমরা বাধ্য হয়েছিলাম সরকারকে জানাতে যে বেনামী বাড়তি জমিগুলি আটক করে তদন্ত করা হোক এবং vested landগুলি এবং licence fee নিয়ে বর্গাদারদের দেওয়া হোক। এই দাবী কমিউনিস্ট পার্টি ও কৃষকসভা থেকে করা হয়েছিল। মাননীয় মন্ত্রী বিমলবাবু কৃষকসভার এই দাবীর খানিকটা মেনে নিয়ে একটা circular দিয়েছিলেন যে ভেস্টেড্ ল্যাণ্ড প্রত্যেকটি দখলকার মেহনতী চাষীর সঙ্গে বন্দোবস্ত করতে হবে। দ্বিতীয়ত ৫ (ক) ধারায় বেনামী জমির পুনর্বিবেচনা করা উচিত। তদন্ত হলে ফসলের ৬০ ভাগ বর্গাদারকে দিয়ে ৪০ ভাগ জমি ট্রেজারীতে জমা দেবেন। আমি জিজ্ঞাসা করি, ওয়াজ ইট সিনসিয়ার? কেবিনেট্ যদি এই চেয়ে থাকেন, তাহলে এটা কি করে হয়—জলপাইগুড়িতে কুড়ি হাজার বিঘা vested জমি জোতদাররা ভোগ করছিল, সেখানে এ, ডি, এম, ১০ টাকা লাইসেন্স ফি নিয়ে বর্গাদারদের রসিদ দিলেন। কিন্তু ওখানকার ম্যাজিষ্ট্রেট বললেন কৃষক সভাকে এবং এ, ডি, এম-এর নির্দেশকে আমরা থোড়াই কেয়ার করি এবং vested জমির জন্যও দমননীতি চলল। কি করে ম্যাজিষ্ট্রেটের এত সাহস হয়। এটা বোধ হয় জলপাইগুড়ির মন্ত্রী মহাশয়ের জোরে। বড় জোতদার ফতেচাঁদ মহেশ্বরী এবং তাঁর পুত্র জেলা কংগ্রেস কমিটির মেম্বার এবং তিনি আমাদের মাননীয় মন্ত্রী খগেনবাবুর অতি বিশ্বস্ত লোক এটা কি ঠিক নয়?

দ্বিতীয়ত আমি জিজ্ঞাসা করি—মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি এবং কালীবাবুকেও যিনি ল এ্যাণ্ড অর্ডার দেখেন, এটা কি ঠিক নয় যে মালদহ জেলার হবিবপুর বামনগোলা থানায় জোতদাররা হাজার,

হাজার বিঘা জমি, এমন কি প্রজাদের রায়তিস্থিতিবান সত্ব জমিও হস্তগত করেছিল। সেগুলি সেখানকার প্রজা সাঁওতাল ও অন্যান্য গরীব চাষীরা চাষ করছিল। তাদের লেখাপড়ায় জ্ঞান খুব কম—তাদের এ খবর জানান হয়নি যে কোন জমিটা vested, আর কোনটা vested নয়। সেখানে গত বছর কৃষকরা আন্দোলন করে, ১৫ হাজার কৃষক মালদহ সহরে ডিমনষ্ট্রেশান করে; তারপর খাতাপত্র বেরুল এবং দেখা গেল—প্রায় চার হাজার বিঘা ভেস্টেড ল্যাণ্ড জোতদারদের হাতে ছিল ও তারা ভোগ করছিল। এটা কি সত্য? আমি জিজ্ঞাসা করি এই যে চার হাজার বিঘা ভেস্টেড্ ল্যাণ্ড এতদিন জোতদারদের ভোগ করতে দেওয়া হয়েছে, এটা কি সত্য? এটা কি সত্য যে আন্দোলনের ফলে কৃষকদের হাতে সেই জমি দেবার পর মালদা টাউনে জোতদারদের মিটিং হয় এবং সেই মিটিং-এ বাংলা কংগ্রেসের অন্যতম প্রধান নেতা শ্রীঅতুল্য ঘোষ মহাশয় উপস্থিত ছিলেন? এবং তারপর অন্য একটা ঘটনা অবলম্বন করে মালদহের গ্রামে একটা পুলিশসন্ত্রাস সৃষ্টি করা হয়েছিল (ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ—কোয়েশ্চেন, কোয়েশ্চেন)। আমি আইনগত অবস্থা সম্পর্কে কিছু বলছি না; যে মামলাটা কোর্টে আছে, তাতে যাচ্ছি না। কিন্তু দেখা যাচ্ছে—এই চার হাজার বিঘা ভেস্টেড্ জমি উদ্ধার হবার পরেই সেখানে একটা terror সৃষ্টি করা হোল এবং তাই নিয়ে এখন সেখানে মামলা হচ্ছে। এটা কি সত্য নয় যে কয়েকদিন আগে হাওড়া জেলার শ্যামপুর থেকে কাকদ্বীপের তিনজন জোতদার একশোজন লাঠিয়াল সংগ্রহ করে লাঠি ও বন্দুকসহ কাকদ্বীপে যাচ্ছিলেন? কিন্তু সেখানকার লোকের সতর্ক দৃষ্টি থাকায়, শেষ পর্যন্ত পুলিশ তাদের arrest করতে বাধ্য হয়? আমি জিজ্ঞাসা করি—ঐ বন্দুক ও লাঠিগুলি নিয়ে তারা কি সেখানে ফুল ফোটাতে এসেছিল? অথচ তারা সকলেই জামীন পেয়ে গেল। মালদার কৃষকনেতা দরবারী মোণ্ডলকে পুলিশ এরেষ্ট-করে। তাকে কিন্তু আজও জামীন দেওয়া হয়নি, কারণ পুলিশের তাতে ভীষণ আপত্তি। জোতদার ও তার গুণ্ডাদের বিরুদ্ধে পুলিশের অভিযোগ থাকা সত্বেও তারা জামীন পেল, আর কৃষক-নেতা জামীন পেল না। এই জোতদারদের বিরুদ্ধে ১০৭ বা ১১৭ ধারা জারি করা হয়নি।

তারপর আমরা দেখাতে চাইছি এইরূপ পুলিশী ব্যবস্থার ফলে Revenue Deptt.-এর নির্দেশ কার্য্যতঃ তা বানচাল হয়ে গেল। আমরা মাননীয় রাজস্ব মন্ত্রী মহাশয়ের কাছে ডেপুটেশান গিয়ে বললাম, তিনি বললেন এটা তো আমার ডিপার্টমেন্ট নয়, এটা হল ল অ্যাণ্ড অর্ডারএর ব্যাপার আপনারা যান কালীবাবুর কাছে। কি চমৎকার!! উনি বললেন এটা রেভিনিউ ডিপার্টমেন্ট পুলিশী ব্যবস্থা এর ব্যাপার নয়। আর কালীবাবুর কাছে গেলে তিনি বললেন Revenue Deptt.-এর আইন তো বুঝি না, কিন্তু আইন শৃঙ্খলা পুলিশের ব্যাপার, তার জন্য যা দরকার তা তো করবেই হবে। বিধানবাবুকে বললে তিনি বলবেন কালীই তো ঠিক বলেছে বিমল কি বুঝে ভাল? আমি জিজ্ঞাসা করি এই এমনি ব্যাপার সত্য কিনা? তা না হলে বিমলবাবুর circular দেওয়া সত্বেও কি করে D. M. এরকম পুলিশী ব্যবস্থা করেন? আমি দেখাতে চাই জোতদারদের প্রভাব গভর্ণমেন্টের উপর কতখানি বেড়েছে! সিলেক্ট কমিটি হল, মোটামুটি সব মেম্বারই ছিলেন, কংগ্রেস মেম্বারও ছিলেন, আমরাও ছিলাম। আমরা কেউ পণ্ডিত নই, পরস্পর মিলে সকলে চেষ্টা করেছিলাম বিলটাকে ভাল করতে। ঘটনাটা দেখুন! কংগ্রেস পার্টির whip থাকলেও কংগ্রেস M.L.C. শ্রীসুরেন রায় নোট অব ডিসেন্ট ছিলেন তারপর এক্স-স্পীকার শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জি মিনিষ্টারকে চ্যালেঞ্জ করলেন যে, এই আইনকে একদিনও টিকতে দেব না। আপনি স্যার জানেন, তারপর গুঞ্জন কিছু কিছু হল, তারপর মিনিষ্টারকে বাধ্য করা হল, মেম্বারদের বাধ্য করা হল এবং বিলটা তুলে নেওয়া হল। এইসবের পর নূতন একটা বিল সরকার নিয়ে এসেছেন এতদিন পরে আমি বিমলবাবুর সম্বন্ধে কিছু বলতে বাধ্য হচ্ছি। বিমলবাবু বললেন Select কমিটিতে যা ছিল এই বিল মোটামুটি তাই। শুধু যেটুকুতে টেকনিক্যাল আইনগত বাধা আছে, সেটুকু এদিক ওদিক

হয়েছে। আমি বলছি 'না' !! আপনাকে আমি লক্ষ্য করতে বলি সিলেক্ট কমিটিতে যে যে ব্যাপারে উন্নতি হয়েছিল,—কংগ্রেস পক্ষ থেকেও তাতে মতও ছিল,—সেসবের ২ একটি ক্ষেত্র ছাড়া বাকী প্রত্যেকটিকে এই বিলে বাদ দেওয়া হয়েছে। কে বিল তৈরী করেছে? কোন্ অফিসারকে দিয়ে এটা করান হয়েছে? যা যা পরিবর্তন করলে জোতদারদের সুবিধা হয় তাই করা হয়েছে। নির্দিষ্ট করে বলি। একমাত্র গোজাচাষীর খাজনার ব্যাপারে যেটা নূতন কনসেশান বলে দেখান হচ্ছে সেটা ৫ বছর ধরেই কার্য্যকরী ছিল, আইনে শুধু লিপিবদ্ধ করা হয়েছে। বাকী দেখুন বিমলবাবু অস্বীকার করবেন কি যে clause 4 সম্বন্ধে (অরিজিনাল এ্যাক্টএর সেকশান ৬) সিলেকশান কমিটিতে গ্রহণ করা হয়েছিল যে "after giving an opportunity to the landlord" এ কথাটি বাদ দেওয়া হবে। ব্যাপারটা বুঝিয়ে বলি। আইনে আছে যে যদি কোন জমিদার বা কোন ইন্টারমিডিয়ারি রিটার্ণ দাখিল না করে বারবার তাগাদা সত্বেও, তাহলে শেষ পর্য্যন্ত রেভিনিউ অফিসার নিজের উদ্যোগেই ঠিক করে দেবেন কোন্ জমি জমিদারের থাকবে আর কোন্ জমি গভর্ণমেণ্ট ভেষ্ট করবে after giving him an opportuuity of being heard." সিলেক্ট কমিটিতে ঠিক হয়েছিল, যে লোক এতদিনেও রিটার্ণ দাখিল করেনি (তাকে তো জেলে দেওয়া উচিত ছিল কিন্তু দেওয়া যায় না যেহেতু আইন নাই।) তাকে তো যথেষ্ট সময় দেওয়া হয়েছে; তাই সিলেক্ট কমিটিতে ঠিক হয়েছিল "after giving him an opportunity of being heard" এটা ডিলিট্ করা হোক্। এবারের আইনে delete করার প্রস্তাবকে বিমলবাবু ডিলিট্ করেছেন। অর্থাৎ এখনও যদি কোন জোতদার Return দাখিল না করে থাকে তাহলেও তার বাধা সৃষ্টি করার ক্ষমতা রেখে দেওয়া হয়েছে। বলি, এটাকে কি বলবেন? দ্বিতীয় নম্বর হল মূল আইনের জমিদারদের পুরান রাজস্ব যদি বাকী থাকে তাহলে সেই বকেয়া খাজনা আদায় হবে অর্ডিনারি নিয়মে আর চাষীর যদি খাজনা বাকী থাকে তাহলে পাবলিক ডিমাণ্ড সার্টিফিকেট করে সে টাকা আদায় হবে। এটা হল নূতন আইনের ক্লজ ৫ এবং পুরাণো আইনের সেকশান ৭। সিলেক্ট কমিটিতে ঠিক হয় যে চাষীর খাজনা যেমন পাবলিক ডিমাণ্ড সার্টিফিকেট করে আদায় হবে তেমনি জমিদারদের বকেয়া রাজস্ব আদায়ের জন্য পাবলিক ডিমাণ্ড সার্টিফিকেট হবে। কিন্তু এই বিলে সেটা বাদ দিয়ে দেওয়া হয়েছে।

[6-35—6-45 p.m.]

Shri Hare Krishna Konar: চাষীদের বকেয়া খাজনা যদি বাকী থাকে তা Certificate করে আদায় করে নেবেন সরকার আর জমিদারদের বকেয়া থাকলে তা অর্ডিনারি আইনের নিয়মে আদায় হবে। সেখানে কি সার্টিফিকেট জারী করা যায় না ঠিক হবে? তারপর সাঁজা ইন্টারমিডিয়ারিদের ব্যাপার যেটুকু জানি আমি বলে দিচ্ছি। এঁরা আছেন বেশীর ভাগ মেদিনীপুর আর বাঁকুড়ায়—এরা হচ্ছে প্রধানত: ছোট ছোট জমির মালিক। এদের এককালীন কমপেন্সেশান দেওয়া জরুরী প্রয়োজন। অথচ সরকার এখন হঠাৎ ঠিক করলেন যেন এরা সব নাবালক বেচারী—নগদ টাকা সব নষ্ট করে ফেলবে, তার চেয়ে এদের সব এ্যানুয়িটি দেওয়া হউক। অথচ মজা হচ্ছে দেখুন যার হাজার টাকা নীট আয় তিনি পুরান আইন অনুযায়ী ১৯ হাজার টাকা ক্ষতিপূরণ পাবেন। এর মধ্যে ১১৫০০৲ টাকা নগদ পেতেন আর বাকীটা bondএ কুড়ি বছরের ইনস্টলমেণ্ট পেতেন। এখন সরকার ঠিক করলেন যে নগদ একদম বন্ধ করে দাও,—সব এ্যানুয়িটি। কমিটিতে ঠিক হ'ল যে অন্তত একটা অংশ নগদ আর বাকী অংশ ২৫ বছরের annuity। বিমলবাবু এখানে বললেন বিশেষ কিছু change হয়নি,—কিন্তু চেঞ্জ হয়েছে এই যে সামান্য নগদ দেওয়ার ব্যবস্থাকেও বাতিল করে দেওয়া হয়েছে। এখন সবটাই এ্যানুয়িটি দেওয়া হবে। আমরা Select কমিটির ভিতরের কথা বলতে পারি না, তবে তার বাহিরের কথা আমরা

জানি। দার্জিলিংএ মিটিংএর সময় অনেক কথে প্রেস মেম্বার—আমি নাম করতে চাই না, স্পষ্ট করেই বললেন যে সরকার নগদ টাকা কম দিতে চান কিন্তু তাঁরা বড় জমিদারদের গায়ে হাত দিতে পারবেন না, তাই ছোটদের ধরেছেন। তাহলেই দেখা যাচ্ছে the cat was out of the bag। তারপরে দেখুন বিমলবাবু বলেছিলেন কয়লা খাদের মালিকরা হাট বাজার নিজেরা রাখতে পারবেন না এবং Select কমিটিতে এটা ঠিকও হয়েছিল। আমি জিজ্ঞাসা করি রাজস্ব মন্ত্রীকে এইটাকে কে যোগ দিল যে Hat, Bazar "not in his khas possession." অর্থাৎ আগে ছিল কয়লা খাদের মালিকরা লেসিরা কয়লার খাদ রাখতে পারবে কিন্তু উপরের জঙ্গল রাখতে পারবেন না। সিলেক্ট কমিটিতে ঠিক হোল যে হাট বাজারও রাখতে পারবেন না। এই বিলে কে এইটুকু যোগ করলো যে "Hat Bazar not in his possession" রাখতে পারবে না? এর অর্থ হোল এই যে যদি কলিয়ারী মালিকের খাস দখলে হাটবাজার থাকে তাহলে তা রাখতে দেওয়া হবে একমাত্র লীজ দেওয়া থাকলে সরকার নেবেন। এইটুকু কি বিমলবাবু বলতে চান সামান্য পরিবর্তন? আমরা জানি কার প্রেসারএ, কাদের চক্রান্তে এইসব করা হচ্ছে।

তারপর দেখুন rents of raiyots—স্যার আপনি জানেন ভূমিসংস্কার আইনে একটা বিধান হয়ে আছে ৫ বছর আগে যে ১ বিঘা বাস্তভিটা নিষ্কর হবে। কিন্তু এই আইনকে আজও ইমপ্লিমেন্ট করা হচ্ছে না সরকারের তরফ থেকে। এটা শিকায় তুলে রাখা হয়েছে, পাছে গরীব লোকদের কিছু সুবিধা করা হয়। বড়লোকদের এক বিঘা বাস্ত নিষ্কর হোল কী না হল তাতে তাদের যায় আসে না। কিন্তু এটা হলে অর্থাৎ ভাগচাষী, ক্ষেতমজুর বাস্তভিটার ১ বিঘা নিষ্কর পেলে তাদের একটু সুবিধা হত। আমি সেজন্য বলছি মন্ত্রী মহাশয়কে যে মূল আইনে একটা proviso যোগ দিন যে প্রভাইডেড স্যাট এক বিঘা বাস্তর খাজনা লাগবে না। অন্তত: executive order দিয়ে করুন; যেমন সাজা খাজনায় করা হয়েছে, তেমনি করে হউক।

তার পরে এই বিলে আরেকটা নতুন জিনিষ করা হয়েছে যেটা এখানে Clause 2এতে (আর পুরানো আইনে section 52) আছে:—একটা কথা আমি প্রায়ই পাবলিক মিটিংএ বলি যে শকুন যতই উপরে উঠুক তার দৃষ্টি থাকবে ভাগারের দিকে। সেইরকম এখানে সরকারের ঠিক নজর আছে কোথায় ট্যাক্স বা খাজনা বাড়ান যায়।—অফিসাররা ঠিক খুঁজে খুঁজে বের করবেন কোথায় খাজনা বাড়ান যায়। Settlement recordএ "খাজনার যোগ্য" নামে কিছু জমি আছে কিন্তু বাস্তবে খাজনা ধার্য্য ছিল না। এখন সরকার দেখলেন ওটাকে কেন বাদ দেব,—ধর ওটাকে।

[6-45—6-55 p.m.]

এই আইনে বিধান করা হচ্ছে যে এমনি জমির উপর নূতন করে খাজনা ধার্য করা হবে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এ থেকেই বুঝতে পারবেন যে, এই আইনের ১টি/২টি বিধানকেই কিছুটা অগ্রগতি বলা যেতে পারে বা বাস্তবের স্বীকৃতি বলা যেতে পারে। যেমন সাঁজা খাজনার ক্ষেত্রে স্বীকৃতি বলা যেতে পারে। কিন্তু বাকী প্রতিটি ব্যাপারে এই বিল খারাপ হচ্ছে এবং গরীবকে আঘাত করছে। আমরা বলেছিলাম সাঁজা ইণ্টারমিডিয়ারী-দের সম্বন্ধে এরকম একটা option দিন যে, যার ইচ্ছা হবে সে ক্ষতিপূরণ এককালীন নগদ নেবে আর যা'র ইচ্ছা হবে সে অ্যানুয়িটি নিতে পারবে। যদি তা না পারেন তাহলে আমি বলি যে, তাদের জন্য ভাল ব্যবস্থা করার নামে আপনাদের দরদের দরকার নেই, বরং পুরানো আইনে যা আছে তা'ই থাক্, অর্থাৎ তারা সুদসহ মোট ২১ হাজার টাকার মধ্যে অন্তত নগদ ১১,৫০০৲ টাকা এককালীন পাবে। কিন্তু সরকার

সেসব কিছুই করলেন না। পরিশেষে বলব যে এই বিল যদি শুধু আইনের মধ্যে সীমাবদ্ধ হোত তাহলে আমার বেশী কিছু বলার ছিল না। কিন্তু একথা আজ অস্বীকার করা যায় না যে, যেসব জমিদার ও জোতদারের হাতে বড়বড় ব্যারিষ্টার এবং মন্ত্রণাদাতা থাকে তারা যদি দেখে যে ক্যাবিনেটের মেজরিটি এবং প্রভাবশালী অংশ—অর্থাৎ যাতে আছেন প্রফুল্লবাবু, খগেনবাবু, অজয়বাবু এবং ডাঃ রায় তো বটেই এবং তার সঙ্গে রয়েছেন শ্রীশঙ্করদাস ব্যানার্জ্জীর মন্ত্রণা—এঁরা যদি সিলেক্ট কমিটির সিদ্ধান্তকে নাকচ করতে পারেন তাহলে জোতদারদের কোন সাহস হবে না একথা বলতে যে, "আমরা গুণ্ডা লাগাব এবং প্রয়োজন হ'লে দারোগাকে ধরে এনে বলব যে আমাদের সাহায্য কর।" সত্যই দেখা যাচ্ছে এঁদের আগে যে সামান্য ভয়টুকু ছিল তা ভেঙ্গে গেছে। এর ফল কি হয়েছে শুনুন। অবশ্য সাধারণভাবে বললে আপনি হয়ত আপত্তিও করতে পারেন কিন্তু বাস্তব ঘটনাগুলো সম্পর্কে আপনি আপত্তি করতে পারবেন না। চাষীদের সম্পর্কে এরকম অভিযোগ করা হয় যে তারা নাকি গ্রামে এমন অরাজকতা সৃষ্টি করেছে যে তার ফলে 'বেচারা' জোতদার-দের অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় হয়ে পড়েছে এবং পুলিশেরও নাকি কিছু করার ক্ষমতা নেই। গরীব চাষীরা অরাজকতা সৃষ্টি করেছে এবং তার ফলে জোতদার-দের প্রাণ যখন যায় যায় অবস্থা তখন কালীবাবু এবং থানার দারোগার প্রাণ কেঁদে উঠল এবং ২৪ পরগণা জেলার পুলিশ-কে অর্ডার দেওয়া হল যে, অ্যাট্ এনি কষ্ট ল এ্যাণ্ড অর্ডার মেনটেন্ করতে হবে। সেখানে Police Camp তৈরী হয়েছে ও হচ্ছে। তবে বিমলবাবু হয়ত বলবেন যে, ওটা আমার ডিপার্টমেন্ট নয়। যা হোক্, এখন আমি কয়েকটি ঘটনার কথা উল্লেখ করছি। থানা—কুলপি, মৌজা—বেলপুকুর, মালিক—সুরেন ধারা, চাষী—গুণময় পাজা, খতিয়ান নং ৫২ এবং প্লট নম্বর ২৫৮৭, ২৫৮৪, ২৫৮৫—এগুলো হোল ভেষ্টেড ল্যাণ্ড। ১৩৬৬ সালে গভর্ণমেণ্ট ৩ বিঘার লাইসেন্স ফি গ্রহণ করেছেন কিন্তু তা সত্ত্বেও গত ৭ই নভেম্বর মালিক জোর করে ধান কেটে নিয়ে গেছে এবং পুলিশকে খবর দেওয়া সত্ত্বেও তাঁরা কোন ষ্টেপ নেননি। অথচ আশ্চর্যের বিষয় এঁরাই বলছেন ল অ্যাণ্ড অর্ডার। তারপর, থানা—কাকদ্বীপ, মৌজা—লক্ষীপুর, মালিক—চারু রায়, ভাগচাষী—গুরুপদ দাস—এগুলোও হোল ভেষ্টেড ল্যাণ্ড। এখানে মালিক জমি বেনাম করেছিল কিন্তু ফর্টি-ফোর(টু)(এ) কেস-এ সে হেরে গেছে। অথচ এই জমির উপরেই পুলিশ ১৪৪ ধারা জারী করেছে বেনামদারের পক্ষে। অর্থাৎ যার নামে বেনাম করা হয়েছিল সে ফর্টি-ফোর(টু) এ-তে নাকচ হয়ে গেছে অর্থাৎ বেনামী অসিদ্ধ হয়ে গেছে কিন্তু তা সত্ত্বেও সেই জমিতে ১৪৪ ধারা জারী করছে এই বেনামদারদের পক্ষে। তারপর আর একটা ভেষ্টেড ল্যাণ্ডের কথা বলছি এবং সেটা হোল—দুর্বাচটি, থানা—মথুরাপুর, ৩য় খণ্ড, পশ্চিম সুরেন্দ্রনগর, ক্ষেত্রমোহনপুর। এছাড়া আরও একটা আছে, থানা—মথুরাপুর, গোবিন্দপুর আবাদ, জোতদার এজেন্ট-ভূপেন্দ্রনাথ পাহাড়ী, ভাগচাষী—ভীমচন্দ্র মণ্ডল, রাখাল জানা ইত্যাদি। এখানে জোতদার হচ্ছে এজেন্ট অব সুহৃদ দিন্দা এবং ভূপেন পাহারী তার এজেন্ট —এগুলো হচ্ছে ভেষ্টেড ল্যাণ্ড। এখানকার ২৮০ বিঘা জমির উপর গত বছর ডায়মণ্ড হারবারের এস.ডি.ও. জোতদারের কথায় ১৪৫ ধারা জারী করেছিলেন। কিন্তু ১৪৫ ধারার মামলায় জোতদার হেরে যায় এবং ভাগবোর্ড এই বলে রায় দেয় যে এটা ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার। সে যখন জমির মালিক নয় তখন তার ১৪৫ ধারায় কেস করবার অধিকার নেই। কিন্তু অত্যন্ত আশ্চর্য্যের বিষয় যে সেই একই জমিতে ডায়মণ্ড হারবারের এস ডি.ও. এবছর গত ৭ই নভেম্বর আবার ১৪৫ ধারা জারী করেছেন এই জোতদার বেনামদারের পক্ষে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমি আপনার কাছে এই কাগজগুলি রেখে জিজ্ঞেস করতে চাই যে, যে জোতদার একবার ১৪৫ ধারায় পরাজিত হয়ে গেল আবার সেখানে ১৪৫ ধারা কি করে জারী হতে পারে?

Mr. Speaker : I can tell you that cannot be.

Shri Hare Krishna Konar : স্পীকার স্যার, আপনি নিশ্চয়ই জানেন যে, কোর্টে যে form ছাপা হয় তাতে কখনও মালিকের নাম, খতিয়ান নম্বর ইত্যাদি ছাপান থাকে না। কিন্তু এখানে দেখুন এস, ডি, ও,-র ষ্ট্যাম্প দেওয়া ফর্ম-এ মালিকের নাম, সমস্ত ভাগচাষীর নাম, খতিয়ান নম্বর, সিডিউল অব দি ল্যাণ্ড প্রভৃতি সমস্ত জিনিষ প্রেসে ছাপান হয়েছে। এতে ফার্ষ্ট পার্টি ভূপেন্দ্র পাহারী, সেকেণ্ড পার্টি রাখাল জানা, ভীমচন্দ্র মণ্ডল ইত্যাদি স্থান গোবিন্দপুর আবাদ ইত্যাদি সব কিছু ছাপার অক্ষরে লেখা রয়েছে। এছাড়া মৌজা, দাগ নম্বর, নাম-ধাম সব কিছু এই ফর্মে ছাপিয়ে তার উপর এস্. ডি. ও-র ষ্ট্যাম্প দিয়ে দিয়েছে। শুধু তাই নয়, এতে ছাপা রয়েছে "whereas it has been made to appear from the petition of ভূপেন্দ্র পাহারী as well as from the report of the local Police." মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনি ইচ্ছা করলে দেখতে পারেন যে সব কথা বললাম তা ছাপা রয়েছে এই ফর্মে আমার সন্দেহ হয় তবে কি জোতদার এইরকমভাবে ফর্ম ছাপিয়ে তাতে এস্. ডি. ওর ষ্ট্যাম্প মেরে এইসব কাজ করেছে এরা যার ফলে মথুরাপুরের পুলিশ চাষীদের ধরে পেটাচ্ছে। আমি এরকম উদাহরণ আরও দিতে পারি এবং সেখানেও কালীবাবুর ডিপার্টমেণ্ট বলছে "ল এ্যাণ্ড অর্ডার।'

[6-55—7 p. m.]

Shri Nikunja Behari Gupta : Sir, as the case is sub-judice, I think this should not be discussed in the House.

Shri Hare Krishna Konar : আমি তো ইনফরমেশান বলছি।

Mr. Speaker : If the order has been served by the S. D. O. and the case has not been heard, it is sub-judice.

Shri Hare Krishna Konar : আমি আইন বুঝিনা, এস. ডি. ও. সেই জমির উপর ১৪৫ দিয়েছেন।

Shri Bankim Mukherjee : There is no question of hearing in that case. The order has been passed by the S. D. O. and the police has taken action and there is no litigation going on.

Mr. Speaker : In section 145 proceedings, after the proceedings are drawn up and before the final order is passed evidence is taken. Till then, the matter is sub-judice.

Shri Bankim Mukherjee : No notice has been given for taking evidence. That has been the unfortunate part of this case.

Shri Subodh Banerjee : সাব জুডিস্ হোক না হোক তর্কের খাতিরে ধরে নিলাম এটা সাব জুডিস। The merit of the case is not being discussed. পয়েণ্ট হচ্ছে কতকগুলি ছাপান ফরম কি করে এস, ডি, ও, ইউজ করলেন।

Mr. Speaker : You can refer to the facts.

Shri Subodh Banerjee : How could the S. D. O. get the printed copy ?

Mr. Speepker : You need not plead for him. Let him proceed.

Shri Subodh Banerjee : I am on a point of order.

Mr. Speaker : But in the beginning you did not say that you have risen on a point of order.

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : May I submit that I am not entering into the legal question. If it is **sub-judice**, it is **sub-judice**. I am not discussing that question at all. But, as regards the allegations that have been made and the point that has been raised by Mr. Banerjee, if, Sir, you rule that these are **sub-judice**. I may submit to the House that I shall be only too glad to look into the case and go to the bottom of the matter, if it is not permissible to discuss this thing in the open House.

Shri Hare Krishna Konar : তারপর দেখুন—ছুর্বাচটি তৃতীয় খণ্ড, পশ্চিম সুরেন্দ্র নগর, ক্ষেত্রমোহনপুর, ভেষ্টেড ল্যাণ্ড গভর্ণমেণ্টকে ১০ টাকা লাইসেন্স ফি চাষীরা দিয়েছে, রসিদ পেয়েছে, তার উপর ১৪৫ ধারা জারি করা হয়েছে।

তারপর, পি, এস, কাকদ্বীপ, দ্বারিক নগর, বেনারসী শাসমলের জমি—ভেষ্টেড ল্যাণ্ড, মালিক হাইকোর্ট পর্যন্ত এ্যাপিল করল, হাইকোর্ট মালিককে স্বীকার করেননি তবুও সেই জমির উপর ভাগচাষী ধান লুট করেছে এই অজুহাতে ১৪৫ ধারা জারি করা হয়েছে। তাহলে দেখা যাচ্ছে যে এই পুলিশী জুলুম isoleted ঘটনা নয়। যেহেতু আইনের দিক দিয়ে গভর্ণমেণ্ট জোতদারদের চাপের কাছে আত্মসমর্পণ করছেন সেইহেতু তাদের এ্যাকোমোডেট করছেন এবং সেখানে জোতদারদের সাহস বাড়ছে, পুলিশ তাদের সঙ্গে যোগাযোগ বাড়ছে এবং লোকাল অফিসার যদি কেউ ভালও থাকেন তাহলেও তিনি ষ্ট্যাণ্ড নিতে সাহস করছেন না, বরং খারাপ অফিসারের সাহস স্পর্ধা বেড়ে যাচ্ছে। আমি এই দুটোর মধ্যে যোগসূত্র দেখাবার চেষ্টা করছি।

মিঃ স্পীকার, স্যার, অন্যদিকে দেখুন—নারায়ণগড় থানা, গ্রাম ভদ্রকালী ও বাড়পোয়াল, চাষী ২ বিঘা পতিত জমি দখল করে চাষ করছে। ন্যায় হতে পারে, অন্যায় হতে পারে, লিগাল হতে পারে বা না পারে, কিন্তু পতিত জমি। সম্ভবতঃ জে, এল, আর, ও, অন্য কোন জমির মালিককে অর্থাৎ যার অবস্থা খারাপ নয় তাকে বন্দোবস্ত দিয়েছেন। ইচ্ছা করলে সরকার দখলকার চাষীর proceeding start করতে পারেন। আপনি বে-আইনী দখল বলে তার বিরুদ্ধে অন্য কিছু আইনত করতে পারেন। কিন্তু পুলিশ জুলুম কেমন করে আসে? ১১ই নভেম্বর ভোর রাত্রে পুলিশ গ্রামে গিয়ে ঢুকল এবং সেখান থেকে ১১জন কৃষককে ধরে নিয়ে গেল, তাদের মধ্যে কৃষক নেতা অভয় সিং আছেন। এদের জোতদারদের বাড়ীতে নিয়ে যাওয়া হল এবং পরে থানায় নিয়ে গিয়ে মারধোর করা হল। এই হচ্ছে ল এ্যাণ্ড অর্ডার।

অন্য দিকে দেখা যাচ্ছে পিংলা থানার পাচথুরী গ্রামে কৃষক ধান কাটছে শুনে জোতদার লাঠিয়াল সহ আক্রমণ করল, বন্দুকের গুলি ছুঁড়ল—লাগেনি। খবর পেয়ে অন্যান্য কৃষকেরা এসে বাধা দিয়েছে। জোতদার রিট্রিট্ করেছে, তারপর পুলিশ এসেছে। পুলিশ ভয় দেখালে কৃষকেরা বলল মহাশয়, জোতদার গুলি ছুঁড়ল তার বেলায় কিছু নেই? তখন দারোগাবাবু উপদেশ দিচ্ছেন তোমাদের সব বাপ-ছেলের সম্পর্ক হওয়া উচিত। কই, তখন সেই জোতদারকে তো ১০৭ ধারায় এ্যারেষ্ট করা হয় নি! সেই জোতদারকে পানিস্‌মেণ্ট দেওয়া হয় নি। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে বিমলবাবুকে একটা কথা জিজ্ঞাসা করি—গতবারে "ঘোষ-রায় চুক্তি" অনুযায়ী ৬ বিঘা পর্যন্ত যাদের জমি আছে তাদের ১৩৬৬ সালের খাজনা ছেড়ে দেওয়া হবে ঘোষণা ছিল। কিন্তু সেটা কয় জায়গায় এ্যাপ্লায়েড্ হয়েছে? আমি দেখেছি দু' একটা কেস ছাড়া বেশী জায়গায় এই চুক্তি ধামা চাপা পড়ে গিয়েছে। কই,. ওখানে তো তৎপরতা নেই? তৎপরতা শুধু জোতদারের স্বার্থরক্ষার বেলায়। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মুর্শিদাবাদ জেলার সম্ভবতঃ ঠাকুর পরিবারের জমিদারের সঙ্গে গভর্ণমেণ্টের একটা জমির বন্দোবস্ত নিয়ে এতদিন মামলা চলছিল। গভর্ণমেণ্ট জিতেছে। এবার ডিপার্টমেণ্টের তাগাদা পড়েছে—কৃষকদের উপর একেবারে নোটিশ, আষাঢ় মাসের মধ্যে ৫ বছরের খাজনা মিটিয়ে দিতে হবে,—নোটিশ দিচ্ছেন জ্যৈষ্ঠ মাসে। চাষীরা বলল বাবু, সময় দাও পৌষ মাস

পর্যন্ত। না, দেওয়া হবে না, পৌষ মাস হলে সুদ দিতে হবে। তার প্রতিকার হয়নি। A. D. M. বলেছেন আমার হাত নেই, মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন দেখব। পরিশেষে এইটুকু বলি, আপনারা আইনটাকে সংশোধন করার চেষ্টা করুন। আমি এইজন্য বলছি সার্কুলেশানে দিন, নতুন করে আলোচনা করুন, সংবিধানগত কিছু বদলাবার দরকার হয় দিল্লীতে যান; আইন বদলান।

The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta : মাননীয় স্পীকারমহাশয়, হরেকৃষ্ণ কোনার মহাশয় ইতিপূর্বে জলপাইগুড়ির সিতারামপুর কলোনীর সাথে আমার নাম জড়িয়ে যে কথা বলেছেন তা সম্পূর্ণ অসত্য ও দুরভিসন্ধিপূর্ণ।

Mr. Speaker : There will be no questions tomorrow. Tomorrow and on the day after tomorrow the Third Five-Year Plan will be discussed.

Adjournment

The House was then adjourned at 7 p. m. till 3 p. m. on Friday, the 25th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Twenty-Eighth Session

(November—December 1960)

PART—9

25th November, 1960

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Friday, the 25th November, 1960, at 3 p.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 9 Deputy Ministers and 189 Members.

3—3-10 p.m.]

Adjournment motions

Mr. Speaker : There are two adjournment motions. They may be read.

Shri Deben Sen : Sir, my adjournment motion runs as follows :—

That the business of the House do now adjourn to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, viz., the tragic death of 8 persons at 15, Cossipore Road on the night of 24th November, 1960, due to collapse of an unauthorised construction of an upper story on a weak old portico.

Shri Basanta Lal Chatterjee : Sir, the adjournment motion standing in my name is as follows :—

The business of the House do now adjourn to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :—

The very serious damage caused to that portion of Netional Highway No 34 which runs betwen Raiganj via Itahar in West Dinajpur to Gazole in Maldah District.

Sealing of Loom

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : স্যার, কালকে অনুমতি দিয়ে রেখেছেন জুট মিল-এর সিলিং অফ্ লুম সম্পর্কে ডাঃ রায়কে আপনি অনুরোধ করবেন একটি বিবৃতি দিবার জন্য। আজ তিন দিন ধরে ডাঃ রায়কে ধরতে পারছি না। আজকে ওঁকে পেয়েছি। এই হলো আমার বক্তব্য, শনিবার দিন আই, জে, এম, এ,-এর লোকেরা ওঁর সঙ্গে দেখা করেছেন এবং সোমবার দিন একটা প্রেসনোট ইস্যু করেছেন। তারা বলে বেড়াচ্ছেন ডাঃ রায়ের সঙ্গে কথাবার্তা বলে এই রিডাক্সন অফ্ ওয়ার্কিং আওয়ার্স করেছেন। এই সম্পর্কে ডাঃ রায়ের বক্তব্য আমরা শুনতে চাই।

Shri Deben Sen : স্যার, ব্যাপরটা কি হলো? একটা এগ্রিমেণ্ট হলো, ডাঃ রায় করলেন অথচ আমরা তার কিছুই জানতে পারলাম না। উনি বলুন কিছু—কি দিয়ে কি করলেন।

Discussion on Third Five-Year Plan

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, the Third Five-Year Plan is before the House. It has been circulated and I know that.

Point of Order

Dr. Ranendra Nath Sen : Sir, on a point of order. একটু আগে আপনি বলেছিলেন—হাউসে আমরা এড্‌জর্ণ মোশান মুভ করবার পরে তাঁর সঙ্গে এ সম্বন্ধে কথা বলে বলবেন।

Mr. Speaker : না, আমি কিছু বলিনি।

Dr. Ranendra Nath Sen : তারপর এখন কোন কোন জায়গায় শোনা যাচ্ছে—তাঁর আপনার নাম নিয়ে করেছেন এটা, আবার কোন জায়গায় শুনছি—তাঁরা আপনার পরোয়াই করে নাই। কাজেই ব্যাপারটা কি, একটু বলুন আপনি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Let me finish this now and that I will say.

Shri Deben Sen : আমরা জানতে চাচ্ছি আজকে যদি না বলেন, কালকে বলবেন ? বলুন, যে অমুকদিন জুট সম্বন্ধে বলবেন। আমরা এ ব্যাপারে খুব অপমানিত বোধ করছি, এতে করে অনেক ক্ষতি হচ্ছে। না হয়, আপনি বলে দিন—এ ব্যাপারে আপনার কোন দায়িত্ব নাই।

Leave of absence of Dr. Suresh Chandra Banerjee, M. L. A.

Mr. Speaker : Dr. Suresh Chandra Banerjee, a member of this House has applied for leave of the House on grounds of ill-health for remaining absent from the meetings of the Assembly from 2nd September 1960 till his recovery.

I think the house will have no objection in granting him the necessary leave of absence.

Condition of Jute Mill Workers

Shri Deben Sen : জুট সম্বন্ধে উনি একটু কিছু বলুন। কারণ জুট ওয়ার্কারদের এই ব্যাপারে খুব ক্ষতিগ্রস্ত হচ্ছে, বলুন তিনি—আমার কোন দায়িত্ব নাই। তাহলে আমরা বুঝতে পারি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমার এ বিষয়ে করবার কিছুই নেই directly or indirectly. I am interested that the workers may not be retrenched as far as possible. সেইজন্যে I deed discuss this matter with the Centre when I was in Delhi and I discussed this matter with the proprietors of the I. J. M. A. Their proposition was that the total quantity of jute available was not enough to carry them through till the end of June next and therefore they wanted to close down, and as you know they have cut shut down 10 per cent of looms more than the 9 per cent which they had done before, that is, 19 per cent. in all. I had met the Jute Commissioner before and the Jute Commissioner said that he won't be able to give any correct figures as regards the production of jute inIndian Union before the first week of December. Till then some arrangements have to be made and it was the suggestion of the I. J. M. A that they will cut down up to 17 per cent. i.e., 45 hours instead of 48 hours, and 12 percent instead of 19 per cent. Until the first week of December when according to the report of the production of jute they might reconsider the whole point, but I on behalf of the Government have no say in the matter, I have nothing to do except giving them advice and except warning them that retrenchment of a large number of workers will create

a bad situation for the administration. I have no direct touch, no contact with them and I do not have ony influence in that way except to say that this should be done peacefully as far as possible.

Shri Sudhir Chandra Roy Choudhury : স্পীকার মহোদয়, আমার একটা কথা বলবার আছে এ সম্বন্ধে। আজকে এই যে তাঁরা লোক রাখবেন না বলছেন পাট কম হয়েছে বলে এটা কিন্তু ঠিক নয়। স্যার, কোন ব্যাপারে আমার কাছে কতকগুলি কাগজপত্র এবং খবর এসেছে। তাতে করে দেখলাম, এখানে একটা বিরাট ষড়যন্ত্র চলেছে। এই বিরাট ষড়যন্ত্রের ফলে স্পিনার এ্যাণ্ড মিলারসরা হেজ কনট্রাক্ট বন্ধ করে দিয়ে বাইরে থেকে এনি প্রাইস-এ ওপেন মার্কেটে মাল কিনে গুদামজাত করছেন। সুতরাং এটা নিয়ে যদি আলোচনা হয় এবং এই খবরগুলি যদি প্রকাশ্য সভায় আসে, তাহলে আমার মনে হয় যাঁরা এই ষড়যন্ত্রের মূলে আছেন, তাঁরা নিজেদের অত্যন্ত বিপন্ন মনে করবেন, এবং অনর্থক লেবারারদের আর তাড়াবার চেষ্টা করবেন না। যদি এ সম্বন্ধে একটা ডিসকাসান্ দেন এই এ্যাসেম্বলীতে, তাহলে এই যে বিরাট ষড়যন্ত্র চলেছে—সেটা হয়ত বন্ধ হতে পারে।

পাট আছে, পাট কমেনি। হঠাৎ গুজব ছড়িয়ে দিল পাকিস্থানে পাট উৎপন্ন কমে গিয়েছে। আমি অনেক নথি-পত্র, কাগজ-পত্র দেখেছি এবং আমার বিশ্বাস জন্মেছে যে এর পিছনে একটা গুরুতর ষড়যন্ত্র রয়েছে। যদি এ সম্বন্ধে আমাদের এখানে একটু আলোচনা করতে দেন তাহলে, তা থেকে কিছুটা সুবিধা হতে পারে

Shri Deben Sen : মিঃ স্পীকার, স্যার, এ সম্বন্ধে আলোচনা করবার জন্য আমাদের সময় দিতে হবে। মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিজে এখানে দাঁড়িয়ে বলেছেন যে পাট কম হয়েছে কিনা বলতে পারেন না। কিন্তু আমরা গভর্ণমেন্টের ষ্ট্যাটিসটিক্যাল রিপোর্ট থেকে দেখতে পাই যে পাট কম হয়নি, প্রচুর পাট আছে। সুতরাং পাট কম হয়েছে এই ভিত্তিতে এটা হচ্ছে।

আপনি বলেছেন হেলপলেস, আপনার কোন কিছু করবার উপায় নেই। আপনি কি এতই হেলপলেস যে কোন কিছু বলতে পারেন না?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমি জানি না। আমি ত' আর পাট বিজনেস করি না। দেবেনবাবুর সঙ্গে তার কন্ট্রাক্ট থাকতে পারে। আমাকে জুট কমিশনার যা বলেছেন, তাই বলেছি। তিনি বলেছিলেন ৫৮ লক্ষ বেল পাট হয়েছে। হয়ত কিছু কমবেশী হতে পারে, আমি জানি না।

Shri Deben Sen : তারপর পাকিস্থান থেকে দুই লক্ষ বেল পাট আনবার জন্য লাইসেন্স ইস্যু করা হয়েছে। তারা যা ইচ্ছে তাই করবে, আর আমরা এলাউ করবো?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আপনার সঙ্গে আমি তর্ক করতে চাই না। এই তর্ক করে কিছু লাভ নেই।

3-10—3-20 p.m.

Shri Somnath Lahiri : আমার একটা প্রস্তাব আছে। রবীন্দ্র জন্মশতবার্ষিকী উপলক্ষে কাগজে দেখলাম পশ্চিমবঙ্গ সরকার রবীন্দ্ররচনাবলীর পূর্ণাঙ্গ সংস্করণ বের করে বিক্রী করার চেষ্টা করছেন। এ বিষয়ে জনসাধারণের মধ্যে প্রচুর আগ্রহ সৃষ্টি হয়েছে। এ বিষয়ে কয়েকটি জিনিস জানার আছে। প্রথমতঃ এই যে জিনিস প্রকাশ করা হবে সেটা পূর্ণাঙ্গ সংস্করণ করা হবে কিনা। দ্বিতীয়তঃ দাম কত হবে? তৃতীয়তঃ কিনতে হলে যে নাম রেজিষ্ট্রি করতে হবে, সেটা কোথায় কি ভাবে করতে হবে। এ বিষয়ে অনেক লেখালেখি হয়েছে কাগজে। আমি এ বিষয়ে ডাইরেক্টর অফ্ পাবলিসিটিকে একটি চিঠি লিখেছিলাম দিন ১৫ আগে, অথচ জবাব কিছু পাই নি। অথচ

এখন শুনতে পাচ্ছি ডিসেম্বরের পরে নাকি আর নাম রেজিষ্ট্রি করা যাবে না। এ বিষয়ে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কি কিছু বলবেন ? আর এখন যদি না জানেন তো কাল খোঁজ নিয়ে একটু বললে ভাল হয়, কারণ জনসাধারণের অসুবিধা হচ্ছে।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : সেখানে আমি আছি বটে তবে মুখ্যমন্ত্রী হিসাবে নয়, বিধানচন্দ্র রায় হিসাবে। আমি তাদের বলবো একটা নোটিস দিতে কিভাবে ছাপাচ্ছে ইত্যাদি বলতে।

Shri Somnath Lahiri : পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে এটা করছেন না ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : All India Tagore Centanary Committee করছে।

Discussion on Third Five-Year Plan

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Sir, before the members discussed the Third Five-Year Plan I thought it better to give a broad view of the position of West Bengal, if possible, since the beginning of independence. It is important to recall this because public memory is often very short.

I have here a chart showing how we began this State in 1947, 15th of August, when Dr. Prafulla Chandra Ghose was the Chief Minister. We started with a minus balance of 2 crore 6 lakh and 12 thousand. There was no money in the treasury and he had to borrow from the Government of India the money for the purpose of paying the staff. In 1960-61 budget which is accepted by the House the opening balance is 8 crore and the closing balance is 5 crore 36 lakh. During this period, leaving apart small amounts that have been spent for development before 1951, we have spent already 494 crore on different development projects, and if the 341 crore which we have proposed for the Third Five-Year Plan is implemented, we shall be spending 834 crore for development projects in West Bengal. I do not assume or presume to say that all the projects that have been implemented, all the programmes that have been taken up, all the schemes and projects that have been devised, would meet with the acceptance of everybody in this House or even outside. There may be different ways of implementing projects and laying down schemes. That is always possible in every place. Whenever there are a large number of people gathering opinions are bound to differ. But I give you a brief note of what has happend during the last few years.

In the First Plan, i.e., 1951-56, we had an estimate of 69·10 crore. The Planning Commission, then in a very immature condition perhaps, went into our resources and suggested that the State resources would not give more than 20.5 crores in the First Five-Year Plan, the Central assistance which was promised was 26·44 crore. I am saying this for the purpose of developing my arguments. So that the total amount of resources which was visible at the time the First Five-Year Plan started was 46.95 crore as against our total estimate of 69.10 crore, i.e., there was a gap of 22.16 crore, or putting it in percentage, the State was to find 30 per cent, the Centre was to give 38 per cent and there was a gap of 32 per cent

But what happened actually ? Due to various measures which we have adopted the actual expenditure in the First Five-Year Plan as against an estimate of 69.10 crore was 67.7 crore and 1.4 crore was a spill-over expenditure, that is to say, schemes were started within the

first five year but could not be completed and had to be completed in the next five year so that the total scheme taken up in the first five year was 69.1 crore, and of this instead of the State Government meeting 30 per cent. of the expenditure we met 55 per cent. of the expenditure and the Central Government instead of paying 38 per cent. paid 45 per cent. The gap was thus filled up. I may mention to you that in the first Plan of 69 crores the expenditure which the Government of Bengal had to meet for the D. V. C. was not included. This meant something like 60 or 70 crore. I will come to that later. In the Second Plan the D. V. C. exependiture was included in our plan and the total of the Second Plan was 153·7 crores—that was the outlay—and 4 crores was added later on for the transferred territories, the total being 157·7 crore. With it there were 20 crores of Centrally sponsored schemes. The Government of India besides contributing towards the State plan take up certain projects of their own in the States. The machinery for implementing them generally is the State machinery but the plan and the scheme and the method, etc. is Centre's. So they gave 20 crore for Centrally sponsored schemes.

However, let us take 153·7 crore, the estimated resources. The State will meet 65.4 crore, i. e. 42 per cent. and the Central assistance—though they do not say that they will give that money—would be, to meet the gap. 89.3 crore, i.e. 58 per cent. We have not finished our Second Five-Year Plan yet but the anticipated expenditure would be 157·40 crore of which the State resources instead of being 42 per cent. is 51 per cent. and the Central assistance instead of being 58 per cent. would be 49 per cent.

3-20—3-30 p.m.

The two points that come out of this are as follows:—First of all when we make an outlay or estimate of a particular Five-Year Plan, we generally cannot always visualise the total resources that will be available for that purpose, but somehow or other we have been able to do it in both the cases. Secondly, although the Centre had promised a larger contribution than ultimately they gave us, yet we were able to make up the gap by our own efforts. Of course during the Second Five-Year Plan the additional resources available were possible, because there were in the years 1956, 1957, 1958 new sources of taxation as also the recommendation of the Finance Commission.

Now I come to the Third Plan which is before us today. The Planning Commission and its Working Groups in consultation with our Working Groups and as a result of discussion came to the conclusion that the estimated revenue receipts for the next Five-Year Plan would be Rs. 395·32 lakh and the revenue expenditure for the Five-Year Plan period would be 398.05 lakhs, the balance being-2·73 lakh. That is what we have calculated. On the Capital side the receipts were 106·38 and on the Expenditure side it was 83·92. Therefore, there was a plus balance of 22·46 with the result that the total resources, as was ascertained by the officers for the Third Five-Year Plan were 19.73. We argued that this was not the very correct figure, and after some amount of discussion I suggested in the Planning Commission that instead of worrying about these figures, if we say that our plan is for 341 crore how much would the Central Government be able to pay tawards this 341 crore? After some amount of discussion the total amount that they agreed to give us

was 160 crore. On our side our resources both at the time we met the Planning Commission and afterwards came up to nearly 92 crore. So these together from about 252 crore, whereas our total plan is for 341 crore. We argued that if the allotment of the Centre were done on the basis of population, then we are entitled to,—or rather I put it this way, that according to the formula of the Finance Ministry of the total 3,650 crore for the State Plan, the Central assistance would be 2,500 crore and the States are expected to raise 1,150 crores,—we said that if we take the basis as population, then in 1961 our population would be 29.69 and, therefore, we are entitled to Rs. 251 crores from the Centre of which there would be some loan and some grant. We pointed out further that in the Third Five-Year Plan we have included a sum of 61 crores for agricultural products during the third plan in place of 7·68 crore during the second plan, which is practically 8 times as much. We pointed out that every year one deficit in foodgrains is so far as Bengal's production is concerned, nearly 10 to 11 lakh tons. In order to produce that we have invited opinion from five great economists and agriculturists who suggest certain measures by which we could increase the production in the Third Five Year Plan provided we spend this sum. It is a question of 30 crores special type of irrigation, seeds, manure, fertiliser and so on. We have also included in this Third Five Year Plan power plants to the extent of 38·5 crores in place of 4·55 crores in the Second Plan, which is practically 8 or 9 times more In Durgapur Industries we had planned only 5 crores in the Second Plan. This time we propose to spend 32 crores in various industries there. A paper was circulated by the Planning Commission in September 1960 in which it laid down certain criteria which should determine the size of the planned outlay for each State. Apart from the general factors, such as population and area, the following were mentioned as the main guiding consideration which should be studied in the context of different States and in consultation with them determine the financial dimension and physical targets of their plans. The one is the completion of projects under execution. We pointed out that in this Third Five Year Plan we have got projects amounting to 49·36 crores which are spill over projects i.e., completion of projects which had started previously. Therefore, the first proposition was completion of projects and their execution at the end of Second Plan should be the prior charge. Schemes such as Kansabati, Gas Grid to be given the highest priority. The second proposition which was laid down was the provision for utilising the existing assets and services. The Planning Commission stated that in view of the economy of the State as well as national development provision should be made for securing the full use of assets and services which had been created during the first and second plans. For example, irrigation and power.

3-30—3-40

This practically means that we expand the industries which are brought into being at Durgapur during the Second Plan period, e. g., utilising the coal gas, utilising the coal tar by-products, also finishing the channeling of the areas in order to carry the water of the Damodar valley as well as of the Mayurakshi. In all progressive countries, emphasis is laid on the development of coal industry and its by-products. Therefore, we say that priority should be given to the development of industries which have been laid down in the Second Plan.

The third item that they put forward is provision for basic national targets in the Third Plan. Among the economic targets in the Third Plan, the one that is specially concerned with the development of the State is the speedy increase in agricultural production. That is one of the items which they had put down and, therefore, we pointed out that we had deliberately put down Rs. 61 crores instead of Rs. 7·68 crores because we wanted fuller production of foodgrains in this State.

The next item is expansion of employment opportunities through the intensive development of small scale industries as well as industries for utilisation of man-power and resources in the rural areas. The programmes for the increase of food production and increase of chemical fertilisers should be given priority.

The next item that they mention is power development. They suggested that there should be a large production of power. The fulfilment of major industrial targets is essentially dependant on power production. The programme also provides for general industrial development in the State. The provision made for power development in this State is, therefore, given high priority in the State plan. The growth of industries in the Greater Calcutta area will be stifled if there is a power famine. Further without increase of cheap power, the new industries will not be attracted to this State, but will migrate to other States. We find that in the Second Plan the installed capacity of various States was as follows:—

Madras	....	...	415 MW
Madhya Pradesh	..	...	280 MW
West Bengal	...	...	250 MW
Punjab	....	...	225 MW

Therefore, in the Third Plan, we have put down, instead of 250 MW, another 500 MW in addition.

Then the next item says that we should make up for the development lags in the Second Plan. It has been stated by the Planning Commission that in many States in the Second Plan there have been sectors in which progress has lagged behind. It will be seen that on the basis of per capita outlay on development, i. e., how much money has been spent per capita for development purposes, Punjab occupies the first place and West Bengal occupies the ninth place with regard to the Second Plan. Thus, Punjab, Mysore, Bombay, Madhya Pradesh—all have outlays exceeding Rs. 70 per head whereas the West Bengal figure is only Rs. 60 per head. Even Orissa achieved an outlay of Rs. 68 per head.

Therefore we have to increase our per capita expenditure. During the First Plan, as I have said, the total allocation for West Bengal was 69 crores exclusive of our expenditure on D. V. C. As regards the other States on the development project whatever money was spent for the itself. Here the greater part of the development project in the First Plan was for the D. V. C. It would appear that during the First Five Year Plan West Bengal had spent 85 crores for D. V. C. and 69 crores for ordinary development purposes. During the Second Five-Year Plan, as I have said, West Bengal had an allocation of 153·7. Therefore, for the two Five Year Plans we had 151·9 crores in the First Five Year Plan including the D. V. C. and 153·7 crores in the Second Five-Year Plan—almost the same figure. This is a stagnation which compared to the increase in the other States is very marked. "West Bengal is still in difficult position", says the Finance Commission. Finally about unemployment, under-employment and

regional backwardness—there are other States where unemployment is either a serious or a growing problem. It is admitted on all hands that judged by this criterion West Bengal should have a very substantial share of the total Plan outlay. Unemployment, particularly so far as the educated unemployment is concerned, is probably highest in West Bengal. It appears that the West Bengal unemployment figure is 2,20,218 out of the total of 14 lakhs in the whole of India.

Finally, they say that we should also provide for conservation of natural resources, that is to say, water-logging should be removed, dreinage should be provided, masures for stepping up soil fertility, afforestation, exploitation of forests, etc., etc. They say that while determining the share in the Plans of each State, due weight should be given to the taxation effort made by the different States. The per capita taxation in West Bengal is the highest in India. That fact shows that we on our side have made the maximum effort in raising the resources for the Plan and have in fact more than discharged the onus placed upon us—raising 65 crores in the Second Five-Year Plan period—65 crores instead of the 14 crores that was supposed to be raised by us during the Second Plan period.

I have nothing very much more to add except to say that the Plan has been made in order to meet our difficulties as far as is possible in different directions. It is true that the Planning Commission think that we could cut down our Plan from 341 to 250 crores. We are not prepared to do that. There is a shortfall in incomes and receipts as there might be or if we cannot find the resources from any direction it is up to us to cut down expenditure wherever that is necessary.

[3-40—3-50 p. m.

But the scheme that we have prepared is a composite scheme for the purpose of devalopment of this State. We have still got three important regions where we have to spend for development work. There is the question of water supply, drainage and sewerage of Calcutta and the surrounding areas. I would place before the House some time next week the question of provision of township. There is also the question of Farakka Barrage on the one hand and the permanent solution of the Sunderbans area on the other. We are facing, as you know, continuous trouble there because the saline water from the rivers break through the embankment and spoil the paddy and rice ; otherwise Sunderbans area is a very fertile source of our foodgrains. Three years ago we approached the Netherland Government because they have got a similar problem in their area. As a matter of fact, they are recovering land and preventing inundation of saline water. That Government was good enough to send one very expert officer here. He came here at the expense of the Netherland Government and stayed here for nearly three weeks or so and gave us an outline of the scheme. Roughly speaking, he feels that the total expenditure would be not more than 40 to 50 crores. It will take several years before we can solve it. These are the fundamental problems in Bengal and they have to be tackled today or tomorrow. As a matter of fact, I may say that of the 341 crores, already we have been able to arrange with certain firms to supply us with the necessary funds, we contributing only a small amount the reminder to be contributed by the others. If that be so, we may be able to meet some of the gaps that are left over. I feel that even the sum of 341 crores may not be sufficient. Only we have got to proceed slowly. We must not open our mouth too early because it may be difficult for us to chew and

swallow. I have given a general lay-out to the members of the House as to our needs, as to our resources and as to what Bangal desires to have in order to exist in competition with the rest of India.

Shri Jyoti Basu : Mr. Speaker, Sir, I do not know whether the Chief Minister will, in the end, give reply to this debate tomorrow, but in the hope that he will do so, I will point out that with regard to certain questions answers are not provided in the books which have been distributed to us. I cannot but register my protest against the unhelpful and derogatory treatment meted out to the members of the Assembly, particularly the Opposition, by the West Bengal Government, in as much as discussions on the plan are taking place at this late stage when the whole thing would almost be finalised by the Government with the Planning Commission and the Centre.

Whatever we say today by way of criticism or demands will merely be empty talks because as I said, the whole thing has been finalised by the Chief Minister and unfortunately unlike in other States of India, in West Bengal there is no advisory committee—Five Year Plan Advisory Committee—at the Centre. If Members of the Legislature are not thus taken into confidence with regard to planning in the State of West Bengal, then it can well be imagined how seriously the people are expected to know about the plan or to be enthused with regard to the plan.

Before we take up the discussion on the West Bengal Third Five-Year Plan, it is necessary to review in brief the All India Plan because objectives, targets, execution and finance are all decided by the Centre. Moreover, ten years of experience enabled us now to understand clearly the economy and society which the Congress Government wishes us to build up and it is our duty in this State to make our views known to the Centre. At the outset I wish to make it clear that unfortunately a great hoax is being played on the people by the proclamation from the Centre and the States, particularly by the Governments, that socialism of a new brand is being built in India. This hoax is necessary I believe because of the powerful appeal of socialiam throughout the world in a situation where one-third of the people of the world live under socialist Governments. But I believe that all our experience point to the fact that India has taken not to the socialist path but to the age-old capitalist path of development. But even there I have no quarrel because I know that the ruling class in India cannot take to the really scientific and socialist path of development. But even under this capitalist path which has been chosen by the Congress Government at the Centre and in the States, there was scope for greater advance and better achievements if the State sector for instance was strengthened, if so much concessions were not given to the private sector, both Indian and foreign, if basic industries were built up faster than has been done up to now, if the promised land reforms, that is, giving the land to the tillers of the soil, was really carried out earnestly throughout India, if the private sector was not permitted to evade taxes to the extent of 200 or 300 crores of rupees a year, if dependance on foreign aid did not continue to grow more and more as it has been doing in India during the two or three Plans and particularly if above all some sort of price policy was followed by the Government of India and the State Governments. Unfortunately there is no price policy which is being followed throughout India and prices of different articles and essential commodities soar up every year. That is the bitter experience of the people.

If all this had been done, then, even if there was capitalist development as there is in India, in a backward economy like India there was scope even now, to develop, though we believe basic transformation is impossible under capitalism today in the sixties of the twentieth century.

[3-50—4 p. m.]

With regard to finance, for instance, there is no change from the pattern which was there during the first two Plans, i e., resources are being sought to be raised internally by more and more indirect taxes on the people and externally from foreign sources. This pattern continues in the Third Plan as well. In fact more foreign aid is being sought and more taxation is going to be imposed on the people, whereas the tax imposed during the Second Plan was about 1,000 crore although the target was 500 crore. During the Third Plan 1,650 crore is the target of taxation in order to raise finance.

Now, a comparison between India and China demonstrates graphically and painfully the Congress Government's colossal failure. I hope, some of the members on the Congress side will not start shouting if I mention China, because whether you are friends or enemies, today it is a fact that economists all over India are concerned with this comparison, and as far as we are concerned—because China was also a backward country in fact more backward than India before 1949, before the Communist revolution took place there—it is very revealing to make this comparison not in detail, but with regard to broad basic facts, so that we could understand what might have been done by the people in India with a different policy and what actually has been done. For instance, take foodgrains. In 1950 foodgrains production in India was 5 crore 40 lakh 48 thousand ; in 1959 it rose, after all the planning, to 7 crore 17 lakh 50 thousand 5 to 7 crore. In China the production in 1949 was less than that in India—it was 4 crore 78 lakh 7 thousand. In 1959 it rose to about 24 crore and 50 thousand tons. In India it was 7 crore after all the planning. In China, in the same period, it was 24 crore of foodgrains production. This means an increase in India of 3.5 per cent per annum between 1950 and 1959, and in China it was three times, i.e.. 10.4 per cent per annum—three times more than that in India. The per capita availability was 3.1 mds. in India and about 10 mds in China, a year. All this means our shameless begging for food in the year 1960, after 10 years of planning, begging for food from the imperialists from all over the world—"please give us some food. We have been unable, despite all our planning to make our country self-sufficient in food". It also means wastage of funds which might have been more profitably employed for industrial goods and for building up our basic industries, agriculture and so on. Up to 1959 about 450 crores worth of food was imported from abroad. The productivity of land, therefore, in India remains almost stagnant and static although some more land has been irrigated or more production is there in some more land. Area has increased but production per bigha remains almost static, at 4.3 mds. per bigha.

Similarly, irrigation. Between 1950-51 and 1960 61 the area under irrigation has increased in these 10 years only by 3.3 per cent. in India. That is, even at the end of 10 years of planning 78 per cent. of our net cropping area in India does not get the benefit of any irrigation. In China, on the other hand, I see that the percentage of irrigated area to

the total net cultivated area rose from 37 per cent. in 1957 to 67 per cent. in 1958, This was a big jump in China.

Similarly with regard to double and multiple cropping. In India between 1950 and 1957 it increased from 3.5 per cent. to 4·60 per cent., whereas in China the area under double and multiple cropping it is 35 per cent. Here it is 4.60, in China it is 35. In India even the modest targets which are proposed every time during the Plan are not fulfilled. Take one figure of irrigation. In the Second Plan it was proposed that 8.88 lakhs of acres of land will be irrigated but only 7 lakh acres was actually irrigated, that is, the potential which was created was actually 7 lakh acres.

As far as the Third Plan is concerned, the all-India position does not change. Although I find that for foodgrains production the target is 10 crore tons if this is fulfilled, which I doubt—last time also it was not fulfilled—the target was not reached—here also we do not know the details how the target will be reached—if it is reached it will be 5 mds. per head per year. It is just above the subsistence level. So this will be after about 18 years of Congress rule if this is fulfilled. It does no credit to all this planning and the method adopted by the Congress Government if only we can do this much after 18 years of rule and after three Plans. Now, the basic factor why we are not self-sufficient in foodgrains is that the Congress Government has now here taken seriously the question of land reforms. It is all mere bluff and bluster and nothing else. Yesterday also there was a discussion and everybody knows that the tillers of the soil have not become the owners of the land which they till, but that is the idea set before us by the Congress Government also. For this you need not have a Socialist Government or a Communist Government. Even in Capitalist States they have done this. Even in a place like Japan they have done this, but in our country nothing is done seriously. Take the condition of agricultural labourers who are 30 per cent. of the population of India. The Second Agricultural Labour Enquiry Report shows the worsening of the unemployed situation as far as these people are concerned The wages of the male and female agricultural labour have gone down to 12 per cent. and 13 per cent.; the income of the family has gone up by 14 per cent. These are not figures concocted by the Communist Party: this is the Second Agricultural Labour Enquiry Report. The debt per family has gone up by 31 per cent. Similarly, from the planning which has been done so far as the Third Five Year Plan is concerned the figures tell us that the pressure on land instead of decreasing will increase. Therefore in this position there will not be any change as far as we can make out from the Plan which has been undertaken.

Now, take industry. Between 1951 and 1959 the industrial production advanced in India at an average rate of 5.3 per cent. only; the target was that it would increase by 10 per cent. per year but it increased only by 5.3 per cent. In China the average rate of increase was 29·2 per cent. per year, that is, five times larger than in India. Now, take one or two production figures. In India take steel prodduction. In 1950,9 lakhs 80 thousand tons of steel used to be produced in India: in 1959 this rose to 17 lakhs 40 thousand tons—from 9 lakhs to 17 lakhs. In China it was 1 lakh 50 thousand tons: it has risen to 1 crore 33 lakhs 50 thousand tons.

[4—4-10 p. m.]

In India it rose from 9 lakhs to only 17 lakhs. In the Third Plan target, if it reaches that target, it will be only 60 lakh tons. Already in China they are producing 1,33,50,000 tons. This is with regard to basic industry. This is the advance which they are making. They are transforming China, a backward country, an agricultural country, into a modern country. And look, where we stand. The figures are eloquent and I need not make any comment. There were of course in the Plan some welcome features – in the Second Five Year Plan, and this is being continued. Some new projects like heavy machinery manufacturing projects, heavy chemicals, etc. for 150 crores worth of factories, and so on which had been left out in the Second Plan have now been included in the Third Plan. This is, as far as we are concerned, a welcome feature because it will mean that we shall be more independent of foreign countries, we can have our own machine-building factories and what that means is clear to everybody—it is to make India strong, it is to make India more and more independent of those foreign countries. But, unfortunately what should have been done five years ago is being done now. Not that it is enough, but we are grateful that all this has been included in the Third Plan. From all this it appears to me, as it will appear to anybody, that practically in these ten years of planning there has been no change in the basic pattern of our economy although the idea of planning was to make a basic change, a basic transformation in the pattern of our economy. The share of factory establishments in the total national income has increased from 5.8 per cent to 8 per cent. or by 2.2 per cent only The share of agriculture has gone down in the national income from 51.3 to 49.6. What should have happened is that the factory income share and all that should have gone up much higher and we should not have been so much dependent on agriculture for our national income. This is the sign of backwardness and we are trying to get out of this. Look at the slow progress which we are making in India. Three years back the share of factory establishments in the total income in China increased from 16 per cent to 30 per cent. Now it is much higher than 33 per cent. With regard to national income I find that during the Second Plan period our target was 25 per cent, and we reached only 20 per cent. As far as the Third Plan is concerned the same target has been kept, i.e., 25 per cent We do not know whether we shall reach it, because in the Second Plan we could not reach the target.

This is very low - this per capita income which has increased to 1·53 p. c. per year between 1950-59.

Now, with regard to another basic factor—the employment position. It seems the position instead of improving is deteriorating. Now, as far as the planners are concerned they are telling one of the basic objectives of the plan is to see that little by little we get rid of unemployment in our country. This was our objective. But what is happening? The number of persons who were unemployed at the end of 1955-56 were 78 lakhs. In 1960-61 it will be 1·13 lakhs and in 1965-66 it will rise to 1·23 lakhs. After the third plan the number of unemployed will be 1·23 lakhs. That is the position. I have calculated the number of people who will be employed—whereas in 1955-56 it was 78 lakhs in 1965-66 it will be 1·20 lakhs. The National Survey also stated persons working less than 8 hours they should be considered as practically fully unemployed. There are 2 crores 10 lakhs of such people who are employed in India less than 8 hours a week. If

that is the position the impression will be that in the third plan there will be no improvement on an all-India scale or in West Bengal.

Similarly, with regard to another basic factor in planning—the question of price. As I said earlier there is a steady and continuous rise in the price of essential commodities—this was surely not the objective of the planners that prices should go on increassing without any rise in wages and income of the people—which means a sharp decline in the rate of wages of employed people but unfortunately that is the situation which prevails in India. As Prof Gadgil has said that this is not the fault of some outside forces. He says Government is responsible because it has no price policy. Our Government he says seems to think that if somebody, some employee fight for more pay to neutralise the effect of this price increase they will be unpatriotic and I suppose he was referring to the strike of the Government of India employees or the protest's made by the State Government employees. Sir, if they mobilise their forces and call a strike in order to neutralise the effect of high prices they are called by Pandit Nehru as unpatriotic people but it is not unpatriotic on the part of Government if they have no price policy, if the price go on soaring. In the Third Five-Year Plan also there is nothing to show as to how the price line will be maintained. The Chief Minister has not told us whether he or the India Government has any policy with regard to this specific problem. This is one side of the picture. The other side is that when all these people are suffering, when a vast majority of the people's real income is going down the prices are rising and taxation is increasing on the common people, particularly indirect taxation. When all this is happening the Third Five-Year Plan does not envisage any change in the old policy within the next five years. That is the tragedy of the situation. The other side of the picture is that the industrial profits are continuing to rise The Reserve Bank Bulletin of October 1960 points out that the index of profits of all industries have increased by 68 7 p c. Sir, I wish the wages and income of the people had risen at least nearabout that.

[4-10 - 4-20 p. m.]

But it is not done. Therefore, it means that it is a peculiar kind of socialism—the Congress brand of socialism. After every planning, we find that there is more and more concentration of income and wealth in the hands of a few. According to unofficial estimates--because there is no official estimate on the subject—the employers appropriate to themselves in profits, rents and interest 25 per cent. to 35 per cent. of the total national income in India—25 per cent. to 35 per cent. of the total income goes to the employers. So, what is left for the vast majority of the people ? Sir, this is the position, but unfortunately whenever planning is discussed or budgets are discussed, this aspect is never touched upon by anybody. We only hear of financial targets—this target or that target—or sometimes physical targets, but this aspect of the matter is not placed before us Of course, at long last, Pandit Jawaharlal Nehru has waked up to the situation that something is wrong somewhere. So, a committee has been appointed to find out where all this national income has gone. Sir, look at the tragedy of the situation After ten years of planning, the Prime Minister of India tells us that there is something wrong somewhere and he pretends that he does not know where all this national income has gone. He pretends that he does not know that the upper strata of the society—the people who are contributing

lavishly to the Congress fund—are appropriating this money. Professor Kalder said that Rs. 200 to 300 crores are evaded in taxes every year by both Indians and foreigners together. Pandit Nehru pretends and some of the planners pretend that they do not know where all this income has gone. Therefore, I say that this is what should have been gone into by the planners in order to make some basic changes with regard to planning But nothing has been done with regard to this Third Plan also. Sir, the Third Plan does not, according to me, signify any big changes or basic changes with regard to all these aspects of planning.

Now, take the case of allocation and investment in the Third Plan. First, take the case of investments. The Third Plan has raised investments from Rs. 7,650 crores in the Second Plan to Rs 10,200 crores, but this figure is misleading because if you take the 1955-56 prices, you will find that the prices have now gone up by 25 per cent. since 1955-56 and so on that basis, it would come to about Rs. 7,800 crores. So, this investment is nothing—that is my main point. It is not Rs. 10,200 crores, but it is only Rs. 7,800 crores on the basis of the 1955-56 prices.

Now, I come to allocations. In the Second Plan, the allocation with regard to Agriculture—C. D. P. and all together—was 6·9 ; in the Third Plan it is 8.6. It is not very much for India, for a big country like ours. For Irrigation, it was 9·8 in the Second Plan and in the Third Plan it is only 9—a little less. With regard to Power, as the Chief Minister has said just now, there is a larger allocation—from 8·9 it has been raised to 12·8 throughout India. But for village and small industries, which can employ thousands and lakh of people, the allocation was 3·9 in the Second Plan and in the Third Plan it is only 3·4. For Industries and Minerals nothing very much—from 19·1 it has been raised to 20·7. For Social Services in West Bengal, there is a large increase, but the all India figure was 18·7 in the Second Plan and in the Third Plan it is 17·2. Sir, this is the position with regard to allocations

Now, with regard to West Bengal I have been trying to read those books or pamphlets which have been given to us, but it is very difficult to visualise, even after the speech made by the Chief Minister, the exact nature of the West Bengal plan as concrete details are lacking. We find a lot of schemes stringed together with some financial targets, as the Chief Minister also stated just now.

The Centre has not taken into account West Bengal's special needs and problems and refused to allot more than 252 crores. The Chief Minister visualises an expenditure of 346 crores It is very much welcomed. More would have been more welcomed. But how exactly all these resources will be garnered is very difficult to understand. Is it by taxation—I ask the Chief Minister or by raising loans from the public or by promises of small savings ? What are the terms and conditions ? We are kept completely in the dark. Of course, we are opposed to additional burdens of taxation on the common people and compulsory savings. The Chief Minister says, "I have collected some money. Some promises are there." From whom ? What are the conditions ? We want to know all this, otherwise how are we to give our opinion unless we know the terms and conditions of raising the money.

Apart from all this expenditure there are schemes such as the New Calcutta Township scheme which will cost 267 crores. All this is outside the Plan. Who will foot the bill ? Under what conditions ? How long will all this take ? Nobody knows. Of course, we are a little afraid. As

the Chief Minister knows, all monies are coming from the Imperialists in the West, particularly America. We have also heard of another scheme about which a resolution has been passed on drainage, water supply and so on. Again, all this is outside the Plan. Things which are outside the Plan will cost us more, and yet what kind of planning is this—at least I have not been able to understand. Why all this outside help which we are getting? What are the terms and conditions under which we are getting it? How long will it take?

Notices have been given in some areas of 24-Parganas for three lakhs of people to be displaced because their lands will be acquired. Where will they go? We know nothing about these details.

We see in the Press the Chief Minister's dangerous attempts without any discussion in the assembly to invite United States capital—even foreign private capital—for State-sponsored industries. This is the first time such a thing is happening. We ask again for facts and details; otherwise how are we going to support or oppose all this.

Apart from all this, as far as the West Bengal Plan is concerned there is the Durgapur scheme—the only optimistic thing in the West Bengal Plan is the Durgapur scheme. But I ask the Chief Minister only by developing Durgapur, what will happen to North Bengal areas or to the South Bengal areas and other areas? Need we not have a scheme where we could have small industries built up—cottage industries—and so on—so that economy is given a fillip—but throughout West Bengal no such plan is there. What is happening in Durgapur is welcomed but there is no mention of the Farakka Barrage scheme. It seems it has been dropped. Then the D. V. C. expansion scheme—that is a fresh dam at Durgapur, and then the Optical Glass Factory—no mention has been made of it—it was supposed to be built by the Russians at Durgapur. The Pharmaceutical Plant has been taken away by Bombay, and the Chief Minister has not said a word about it. Then with regard to refugee rehabilitation no grant has been made. I remember in 1957 Mr. P. C. Sen made a statement that 50 per cent of the refugees have not been fully rehabilitated and in order to rehabilitate them about 60 crores will be necessary.

In order to rehabilitate them about sixty crores of rupees will be necessary but there is no allotment by the Centre and the Chief Minister does not tell us anything. What will happen to the refugees? There are, I think, about ten or fifteen lakhs of them. What will happen to them, we do not know.

[4-20—4-30 p.m.]

The employment position is very serious in West Bengal. Everybody knows that we are starting the Third Five-Year Plan. Thousands of jute workers are doing less work and earning less wages and the Chief Minister pleads—"I am helpless". Therefore, how can you plan in this Capitalist State? The whole thing seems to be a misnomer. There are 250,000 jute workers and the Chief Minister says—"I have no control over them—nothing can be done." Then bring in a legislation so that the private sector may be curbed. The Chief Minister says—I cannot do anything. Therefore, you have no control anywhere on private sector. What kind of planning is this? Only by a few industries here and there you will build up our country. That cannot be done. It is a strange situation that we are starting the Third Plan by retrenching workers from offices in Dalhousie Squire. You know that there is under-employment in the jute

industry. In the Second Plan at least there was a target of 2,31,000 people getting employment in West Bengal. In the Third Plan there is not even the target. With regard of factory employment in West Bengal or in India generally, there has not been much of an improvement. This is the situation now. I do not know what will be the situation after the Third Plan is over.

I need not go into the question of rural employment because everybody knows that there the position is deteriorating everyday. I hope nobody will dispute at least this fact because there are records which go to show this. My main point is that with regard to the target which has been fixed for irrigation and agricultural employment in West Bengal, I think that it is not adaquate at all. Once when it was mentioned about the development of small-scale irrigation, Shri Ajoy Mukherjee told us that we know nothing about irrigation. Small scale irrigation costs too much and we cannot do anything. I am glad that at least this opinion has changed. We are not told as to how much target will be coverd by the small-scale irrigation. Nothing is there. We have not found it from the Plan. We find that with regard to Mayurakshi and D.V.C. only half of the target has been reached so far. Therefore, Mr. Speaker, before I end I would urge upon the West Bengal Government and the India Government also to understand that common people cannot exhort the Chief Minister of West Bengal to celebrate the Five-Year Plan. They are not enthusiastic. They are not enthused and it is impossible to mobilise our country's resources for re-constructing our country unless the people are told how their living conditions will improve. Unfortunately, they cannot be told merely by financial targets as has been done. The planners have not taken all these into account in the Third Plan also. On the contrary, heavier burdens are being imposed. We have already been told in Parliament and in this House as well that the common people must prepare for the sacrifice. Common people have nothing more to sacrifice. I do not know what more is expected of them to do but the factory-owners, the black-marketeers and monopolists are not asked to sacrifice. That is the position with regard to planning in our country.

Dr. Prafulla Chandra Ghose : Mr. Speaker, Sir, while speaking on the Plan we suffer from two disadvantages. After all it is more or less a post-mortem examination, we are faced with *fait accompli* and secondly, the Chief Minister does not say, as far as the West Bengal Plan is concerned what will be the effect of all this expenditure. He says so much money is to be spent on this, so much is to be spent on that and so on and so forth. But what will be the result, how many people will be employed, what will be the standard of living of the people ? All these things he does not say at all. But after reading the two books that have been supplied to us—the blue book of the Government of India and the white book of the Government of West Bengal—I have come to this conclusion. Sir, it is a Plan of the greatest suffering of the greatest number in order that a few may enjoy and appear modern—that is the only conclusion that I have come to. Our Prime Minister is very angry with people who eat rice. He says 'you eat so much rice', so I shall not take the question of rice. He says 'eat more vegetables, fruits and other things and so on and so forth but what is the target that he has given for us ? Today in 1960-61 production of vegetable oil seed is 7.2 million tons and if we calculate on the basis of 40 per cent oil extraction, then we get only ·7 ounce per head per day. That is about oil. Then about fish, you give half an ounce of fish. The other day our Minister Dr. Ahmed gave the figure that Calcutta's need is

five thousand maunds of milk. That is on the basis of two ounces per head per day. So after five years that is the target. Today it is one-fourth of that, that is, half an ounce and of that half ounce again half is toned milk meant for toned men and pure milk is therefore not even half an ounce ; it is one fourth of an ounce. That is what he gives us. So after this five year period the Prime Minister will give us only ·7 ounce of oil per head per day, half an ounce of fish per head per day and at the most one ounce of pure milk. May I ask, Sir, when they talk of sacrifice and sacrifice, is the Prime Minister willing to ration oil and milk and fish so that he could get only half an ounce of fish, only ·7 ounce of oil and only half an ounce of milk ? Are you prepared to do that or is it simply meant for the poor ? We take much more than that—everyone of us here. I take more than that and so do otherwise not merely the Ministers or the Speaker but everyone of us here does. That is what we do at the cost of the people, we want to thrive at the cost of the poor people. That is the Third Five Year Plan. How can you enthuse the people with this rosy picture before them ? Then, Sir, they are asked to pay heavy taxes. Sir, I read from page 81 of the blue book. There it is said "vegetable oils, both edible and non edible, can be marketed abroad in larger quantities than it has been possible to spare in the recent past. Indian pulses are favoured in neighbouring countries and trade in fruits and vegetables can be built up". That means even if you produce more vegetables, produce more fruits, they want to export even this vegetable oil, they want to export fruits and vegetables. That means you go on starving and starving. That is the result of the Third Five-Year Plan.

4-30 – 4-40 p. m.

Sir, are we to pay money for this starvation ? I do not understand what is really the idea. Do they want to enthuse the people to pay money for this starvation ? Sir, our planners are sorry, during the Second Plan, exports of raw cotton and vegetable oil were below expectation mainly because of lower production and increased internal demand of vegetable oil. What is the demand of oil Sir ? Instead of 7 oz. they should give 1 or 2 ozs. Scientifically speaking, at least 2 ozs. are necessary per head per day. At present they give ·7 oz. and they are sorry because they cannot export more due to increased internal demand. Sir, do they want to enthuse people with this ? If that is so, I must say it is a criminal folly.

Then about rice. The Prime Minister has talked like an unscientific man. He has said "you eat too much rice". What is 'too much" let him say ? What is the amount that an adult should eat ? According to the scientists an adult must eat 16 to 20 ozs. of rice per day. But in India we have been lowest consumption of foodstuff in the world today according to the statistics of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations. Sir, we have the lowest consumption of foodstuff and that foodstuff also the Prime Minister wants to export, because he is the Head of the Planning Commission. Is it criminal or not, may I ask you, Sir ?

During the last 12 or 13 years Rs. 15 hundred crore worth of foodstuffs has been brought to India and this is the achievement that they have made by 10 years of planning. And Shri S. K. Patil, when he

signed the agreement with President Eisenhower in America, said "this my last agreement and if I am asked to come again to sign such an agreement I shall refuse to do so. It is dishonourable to any nation". And I say, Sir, it is dishonourable to any nation. But will they be able to do it ?

Our Food Production Minister—he is not here. I see most of the Ministers are not here when this discussion on Plan is going on, because they know that this is a post mortem examination. Whatever we may say they have arranged with the Prime Minister and that is there It is a **fait accompli**. This is how they treat the members of this House. They say they will make West Bengal self-sufficient in food, but knowing the department as I do to a certain extent,—I do not know it fully—with blackmarketing in fertilisers and also inefficiency and none too honest administration, I do not think the Food Production Minister will be able to deliver goods whatever money is given to him. I have not an iota of doubt on that point. Unless he cleanses the augeans stable there is no hope for West Bengal as far as that is concerned. Sir, on the one hand there is this black-marketing in fertilisers and on the other hand the seed that is supplied from Government firm is not of the right type. Can the Food Production Minister say that the seed that is supplied from the Government firm has got germination percentage of 90 I and if there is no proper germination and the quality of the crop product is bad the agriculturists will be compenssated ? And then only I can ask the cultivators to take seed from the Government farm Unless he cleanses the augeans stable, Sir, I do not see any hope.

Dr. Roy has given us figures of expenditure, but with what result ? He ought to have given us the results along with his figures. Now he wants so many hundreds of crores and we do not know what will be the result As far as I can see there is no ray of hope in this Plan. You can write out a scheme on paper, but only after its execution we can see the result. Dr. Roy has not mentioned a single word about the result after 10 years of planning.

Next I come to industry. Durgapur has been mentioned. That is a big industry. Jyoti Babu has talked about cotttage industry. I am also talking of cottage industry. Sir, it will never flourish unless there is demarcation of sphere between cottage industry and big industry. There should ais be price equalisation in the sphere of cottage industry. Even in big industry there is price equalisation. The price of iron produced in Tata Iron and Steel Works or in Indian Iron and Steel works under the management of Martin Burns is less than that produced in Bhadrabati Steel Works at Mysore. The Government of India have, therefore, introduced pool price, but here as far as cottage industry is concerned, if we say pool the price then our Ministers, even the Finance Minister will begin to say "you talk of inefficent cottage industry". Dr. R. Ahmed once said on the floor of the Assembly that the days of Dhenki are gone. If the Ministry is of that opinion, let us bid good-bye to Dhenki husking. I shall not object to that. I am not a victim of any slogan. If you can improve the condition of the people by giving up the Gandhian technique, do it by all means ; I will say, "well done, Bravo", but the object is to raise the standard of the common people, not a few of us. Today you might have raised the standard of a few of us but you have not been able to do it for the common people.

As for cottage industry I know, Sir, you give some help to the Dhenki husking of rice and at the same time you give permission for hulling machines. You are simply giving oxygen to prolong the agony of Cottage Industries. Let them die a natural death ; it is simply prolonging the agony of the Cottage Industry. You go ahead with your plan. I do not object to it if you can raise the standard of the people, but you have not been able to do that. For example, take Durgapur. You have invested 6 crores and now you are going to invest 32 crores, but Dr. Roy has not said what will be the profit, how many persons will be employed, how many thousand persons will be employed. I heard only 8,000 persons will be employed—I do not know. Let the Government come with figures whether after five years they will be able to make profit in this industry or simply it will be a losing concern, it will be a phylanthropic institution and how they will pay the debt. I want to know that. Already there is a question throughout the world that India will not be able to pay up her debt. We are grateful to the foreign countries who are advancing money but we have also got some self-respect. Have we got any phasing of the debt ? I saw in the press the other day that West Germany has begun to rephase the payment of debt. You know, Sir, under these Plans three new steel industries have been opened at Rourkela, Bhilai and Durgapur. Recently I saw in the press that at Rourkela on account of shortage of coal and iron ore the work stopped for a considerable length of time and so I have become apprehensive whether you will be able to pay up the debt at all or no. We want to re-examine the whole thing ; an expert body should re-examine the whole thing. I had talks with capitalists engaged in this thing and they also doubt about it and I have read the speech of Mr. J. R. D Tata and Sir Biren Mukherjee published in the press that on account of the inferior quality of the coal production on of steel is be coming less and less. If this is so, if we have not got sufficient good quality coal and if we start three mills and again there is a plan for another mill at Bokharo, wherefrom you will get good coal ? Without all this you plan and plan and go into the abyss. That is the difficulty, Sir. As far as Durgapur plant is concerned it is a coke oven plant and if the distillation product of coal tar cannot be utilised these for he preparation of synthetic drugs and dyes, then I do not think it will be economically a paying proposition. I see in the press that dye manuacturing and other industries will be taken in the Bombay State and we shall be preparing only intermediary products here. That is the difficulty, and we do not know where we are even after spending somany crores or whatever it is.

4-40—4-50 p. m.]

As for employment this book (Blue Book) (shown) has definitely said that there is no scope for any additional employment. They conclude like this : "It would take a good deal of time to create conditions of satisfactory full employment". And in the villages you cannot remove rural underemployment. I do say in the rural areas there is no absolute unemployment, there is under-employment—sometimes it may be 90 per cent. sometimes it may be 70 per cent. but it is colossal under-employment, and you cannot solve this under-employment unless you take to cottage industries and that is demarcation of sphere or price equalisation. Government is not going forward. Not merely that you have not been able to make Durgapur a profitable concern. After making profit you spend any amount of money

for other things. Here we see in this White Book that there will be a highway from Calcutta to Durgapur at a cost of Rs. 13 crores. Probably somebody went to America and saw the Lincoln highway and this highway will be an imitation of that highway, as if when they will have this highway from Calcutta to Durgapur, India will be America. But they do not remember, they do not see to this thing that in America the minimum wage of an unskilled worker is 1·5 dollar per hour i.e. Rs. 7-8-0 per hour. The warkers there work for 40 hours a week and they get Rs. 300 a week as salary. They can afford to have a Lincoln highway. We cannot afford. If we do not solve all these things, then there will be a dark chaos before us. You must remove the disparity between the highest income and the lowest income. If you can fix a minimum salary for any man, no matter whether he be a chaprasi or anybody at Rs. 100, and if you can fix the maximum salary at Rs. 1000 for anyone whether he is the Prime Minister or J. R. D. Tata or G. D. Birla or anybody else, and then if you come and ask the people to make sacrifice, people will do that. Otherwise people will refuse to make sacrifice, and you have no moral right to ask the people to make sacrifice. An American economist said "what you are doing is post-office socialism". This post-office socialism will not do, real socialism is necessary. Those Congressmen who have sufferred in the past, who have a record of suffering in the past, they at least should show the example of sacrifice first and then they can ask others to follow their path.

There about taxation there is too much talk of indirect taxation. Indirect taxation hits the poor people very hard, and I am dead against this hardhitting the poor people. Sir, I saw in the press day before yesterday that we are having a Boeing Aircraft with a World Bank loan at a cost of 4 million dollars so that some of our people can travel in that aircraft. Sir, we can economise our expenditure in many ways. We have bought 12 crores worth of civil aeroplanes from Great Britain year before last. Sir, we must economise in every item. The Food Production Minister has said one thing—on page 9 of this book he says that "we are at present training our farmers in modern methods in agriculture through demonstration and publicity undertaken by this department". Sir, lot of publicity has been done but very little work. That is my complaint. This community development work, as far as the economic aspect is concernd is by and large a failure. If our Food Production Minister instead of saying all this started a farm and run it profitably and showed that to us, we would have given him any amount of money. But if you only talk of this demonstration and publicity work and modern methods of agriculture people will not be satisfied. After all, what is the result of all these demonstration work—these are only shows. This will lead you to crisis and I would say a chaos is coming in the villages. My friend Shri Hare Krishna Konar was speaking on a Bill the other day. Sir, I am not anxious for this Bill or that Bill. Give us minimum earning. If everybody can get his food, education for his children and cloth for himseif and his family and medical treatment then nobody will murmur. Sir, as regards clothing. I have calculated everything- in 1960-61 we would have 15 sq. yeards of cloth per head per year which is just what we used to get in 1939. Some people would say we have too much population. We are accusing the British Government as to in what state they have left us. Did we not say that we would be prosperous and happy when the British Government left. But what is the condition now ? Did we ever think that no baby will be born in India when we came to power ? Ours is the lowest food

production. I do not want to give figures of other countries, Communist Countries or capitalist countries. Sir, India is India and India is not China or America. India must solve her problem anyhow, we cannot solve this problem by taking examples of other countries. Therefore, I do not want to take much of your time. I want to say clearly that unless you re-orientate your policy, reorientate this plan altogether, it will not help us. When we realise that the community development programme, so far as the economic aspect is concerned, has been a failure, let us recognise the failure and then go ahed. But simply persisting in failure it may be all right but it is foolishness, excuse my saying so, in scientific language it is bidistilled foolishness. So, Sir, if food development, if industrial development etc., do not give employment or food to our people, cloth to our people, medical treatment in the villages, I would say you are not doing anything You are talking of spending Rs. 200 crores for the development of Calcutta area, I have no objection to that but let the poor villagers also get somthing. From the D. V. C. you get electricity in Calcutta at 3 annas per unit but near about D. V C. in Burdwan, Birbhum, the unit is 6 annas. Is this justice that you want to meet out to the poor people ? That is how the poor people are to be treated ?

4-50—5 p.m.]

Sir, if this is the logic of our Ministers, if this is the logic of the Prime Minister of India, then, I am sure, we are going towards chaos and nobody can prevent that chaos. Merely saying "No, no, there should be no strike" won't do. If you give the workers the minimum living wage, then I am for the stringent law. Give them the minimum living wage Then there will be no strike. Then I will ask my friend Dr. Ranen Sen also to vote for 'no strike', then I will ask my friend Mr. Deben Sen to vote for 'no strike'. If you give them the barest minimum living wage so that they get sufficient food, sufficient clothing, medical treatment and education for their children, then I am certain they will vote for 'no strike'. In Russia there is no strike. Even in Communist countries there is no strike. So, I think the Communists here will have no objection to vote for 'no strike' if you give the workers the barest minimum living wage. So, I say, give them the barest minimum living wage. If you do not give them the barest minimum living wage, you must be prepared to face all these things and this will ultimately lead to chaos and I do not want chaos in this country. Therefore, this plan must be reoriented altogether in recognition of the past mistakes.

Sir, with those words I again say that this plan gives us no ray of hope. It is only a rich man's plan, giving more comforts to rich men and greater suffering to the poorer people.

Sir, with these words, I resume my seat.

Shri Hansadhwaj Dhara : মি: স্পীকার স্যার, ডা: ঘোষের বক্তৃতা শুনে থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্লেন এর আলোচনায় আর কোন প্রয়োজন আছে বলে মনে হল না। জ্যোতিবাবুর বক্তৃতা শুনে বুঝতে পারি যে তিনি থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্লেন এর উপর বক্তৃতা করলেন। কিন্তু ডা: ঘোষ যিনি 'মাইনাস-ব্যালেন্স' নিয়ে চীফ মিনিস্টারী আরম্ভ করেছিলেন, বক্তৃতা করলেন, দেশে খাদ্য নাই, কোনকিছু নাই. আশা ভরসা নাই, নো হোপ, নো রে অফ্ হোপ ইন দি কান্ট্রি—কোন আশাই দেখতে পাচ্ছি না, এরকম

যদি প্লেন হয়, আলোচনার কোন প্রয়োজন নাই। যদি বলছেন ডেফিসিয়েন্সি আছে, সর্ট কামিং আছে, প্লেন-এ দোষত্রুটি আছে এবং কোথায় কি করতে হবে তাহলে আই ক্যান কোয়াইট্ আণ্ডারস্ট্যাণ্ড যে এই পরিবর্ত্তন এই রদবদল করে প্লেন নিয়ে আসতে হবে। ডাঃ ঘোষের বক্তৃতায় আমি অবাক হয়ে গেলাম। এরকম বক্তৃতা ওপক্ষ থেকে পার্লামেণ্টেও লীডার আচার্য্য কৃপালনী করেছিলেন। তাঁরা আজ এভাবেই চিন্তা করছেন। এরকমভাবে যদি ব্লাইণ্ড ক্রিটিসিজিম হয় তাহলে তাঁরা যে ক্রিটিসিজিম করবেন সেটা কি গ্রহণযোগ্য হবে? দেশে কোথাও কিছু ঘটেনি, কোন পরিবর্ত্তনের আশা নাই সুতরাং প্লেন এর আলোচনার বিষয়বস্তুও কিছু নাই—ডাঃ ঘোষের মত লোক যদি এরকম বলেন তাহলে আমাদের মত ছেলেরা যারা কোন জিনিষের উপর হ্যাটি রিমার্ক করে তাদের পক্ষে এরূপ বলা আরও সম্ভব। তিনি একদিন ডেফিসেট ব্যালেন্স নিয়ে চিপ মিনিষ্টারী আরম্ভ করেছিলেন ভারতবর্ষের একপ্রান্তে, তারপর কতকিছু ঘটে গিয়েছে, ইণ্ডিয়াজ্ প্ল্যান্, এই ইণ্ডিয়াজ প্ল্যান ইজ এ কন্টিনিউয়াস প্রশেস—ফার্স্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান, সেকেণ্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান তা থেকে ইমার্জ করল থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান আজকে তিনি এই ফাইভ ইয়ার প্ল্যান এ দেখতে পাচ্ছেন সব কিছুতেই ত্রুটি রয়েছে, প্ল্যান সাক্‌সেসফুল হয়নি। এই প্ল্যান এর কন্টিনিউয়াসনেস ১০ বছর। ১০ বছর ধরে এই প্ল্যান ওয়ার্ক করেছে। আবার ৫ বছর প্রোগ্রাম নেওয়া হয়েছে, এই প্ল্যান ৫ বছর ধরে ওয়ার্ক করে যাবে। আজকে কি ঘটেছে, কি ঘটেনি তা নিয়ে যদি বিচার করতে যাই তাহলে only we are approaching the plan & not that we have reached the plan.

একথা ডাঃ ঘোষকে ভাল করেই জানতে হবে। সেকেণ্ড প্ল্যানএ সে কথা জ্যোতিবাবু বলেছেন এবং থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ যে West Bengal performance under the kontext of the third five year plan is framed by planning commission and the Government of India. তার অব্‌জেক্‌টিভ, তার এইমস্, তার প্ল্যান সমস্তই তারা তৈরী করেছে। সেটা দেখে তিনি বলেছেন, অনেক ঘটনাই চোখের সামনে ধরে যে, আজকে টুয়েনটিয়েথ্ সেনচুরিতে, জ্যোতিবাবু বিশ্বাস করতে পারেন না কোনখানে ক্যাপিটেলিষ্ট সিষ্টেম অফ্ প্লেনিংএ ইকনমিক ডেভেলপমেণ্ট হতে পারে। অল্ ইণ্ডিয়াতে যা ঘটেছে তা ক্যাপিটেলিষ্ট নেচার এর এবং এখানে যা ঘটেছে সেটা দেখেও যদি বলেন যে কিছু ঘটেনি, সেটা যদি অবিশ্বাস করেন তাহলে বক্তৃতা দিয়ে তা তাঁকে বুঝাবার প্রয়োজন করে না। এবং ডাইরেক্টিভ প্রিন্‌সিপল্‌স্ অফ্ ইণ্ডিয়ান কনষ্টিটিউশন্, যেখানে ডেফিনিট্ সোসিয়েল এবং ইকনমিক ডেভেলপমেণ্ট যা ডেফিনিটলি লেইড ডাউন করা আছে তাতে বলা হয়েছে এখানে সোসিয়ালিষ্টিক ওয়েলফেয়ার সোসাইটি হবে। এবং এখানে ইকনমিক্ ডেভেলপমেণ্ট এবং সোসিয়েল প্যাটার্ণ এমনভাবে নির্দ্ধারিত হবে, এমনভাবে পরিচালিত করা হবে যে এখানে ফিউ পার্সনস্ এক্সপ্লয়েট করবে না সেই সম্পত্তি। এখানে আজকে বিভিন্ন কাজের ভিতর দিয়ে, বিভিন্ন পার্ফর্মেন্স এর ভিতর দিয়ে দি মেইন অব্‌জেক্‌টিভ অফ্ দি প্ল্যান এর উপর জোর দেওয়া হয়েছে। এর উপর যদি অবিশ্বাস করে আজকে একথা বলা হয় তাহলে আমার মনে হয় আজকের দিনে ওইরকম বক্তৃতা করা অশোভনীয় হবে। কারণ তারাই কিছুদিন আগে কমিউনিষ্ট পার্টি, এই মিক্‌সড ইকনমি তার অব্‌জেক্‌টিভ, তার প্ল্যানিং সব স্বীকার করে নিয়েছেন। আজকে কেরেক্টার অফ্ দি প্ল্যান সম্বন্ধে বলতে গিয়ে জ্যোতিবাবু সেকথা বলেছেন তা বক্তৃতায়। তাতে নিশ্চয়ই স্বীকার করতে হবে চায়নাতে এচিভ্‌মেণ্ট হয়েছে ফুড গ্রেইন বেড়েছে। কিন্তু ইণ্ডিয়া এবং চায়না এক নয় একথা স্বীকার করে নিয়ে বিচার করতে হবে। ইণ্ডিয়া এবং চায়নার প্ল্যানএর মধ্যে আঁকাশ পাতাল তফাৎ। একটা কমিউনিষ্ট প্ল্যান, আর একটা ডেমোক্রেটিক প্ল্যান, একটা কমিউনিষ্ট প্রসেস্এ আর একটা ডেমোক্রেটিক প্রসেস্এ, একটা ডাইরেক্ট মেথড আর একটা ইনডাইরেক্ট মেথড। ডাইরেক্ট মেথডএ ইনভ্যানটরি অফ্ অল্ দি রিসোর্সেস্

করে ফুল এ্যাকোয়ার করা হয় সমস্ত রিসোর্সেস্; ফ্রি প্রোডাকশন করা হয় এবং কনজিউমার গুড্স বা ইউজ করতে দেওয়া হবে জনসাধারণকে তা নিয়ে তা ঠিক করে নিয়ে কনজিউমার গুড্স্ প্রোডিউস্ করা হয়। এইভাবে একদিকে ইনভেষ্টমেন্ট ইনক্রিজ করা হয় আর একদিকে কনজাম্পশান রিডিউস করা হয়। চায়নার যে প্ল্যান সেই প্ল্যানএর মধ্যে আমরা দেখেছি যে সেখানে স্টোয়ার ক্লশ বিল অব্ দি ন্যাশন্ কার্টেইল্ড এবং সেভিংস্ অব্ দি পিপল্ সেটা আবার ইন্ভেষ্টমেন্ট করা হয়েছে। সেইজন্য চায়নার প্ল্যান এবং নেচার অব্ ইণ্ডিয়ান প্ল্যান আলাদা। নেচার অব্ অবজেক্টিভ অব্ ইণ্ডিয়ান প্ল্যানিং, এই জিনিষটা ইণ্ডিয়ার কনটেক্সটএর উপর চিন্তা করে অনুধাবন না করতে পারলে অন্য দেশের অনেক তথ্য আমাদের সামনে দিয়ে, তারতে কিছুই হয়নি, এটা হোপলেস্, নো হোপ বলে দুঃখ করার কোন মানে হয় না। আজকে ভাল করে বুঝতে হবে আমরা কি পদ্ধতিতে কিভাবে এগিয়ে যাচ্ছি। তবে এখানে নিশ্চয়ই একথা বলতে হবে যে আমাদের ডেফিসিয়েন্সী আছে। আমরা আমাদের এচিভমেণ্ট টার্গেটএ পৌছাতে পারিনি। আমাদের এখানে বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রি যতটা আরম্ভ হওয়া উচিত ছিল ফার্ষ্ট ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ তা হয়নি। একথা আমাদের প্রাইম মিনিষ্টারও কিছুদিন আগে তাঁর বক্তৃতায় মেন্সান করেছেন। সেইজন্য আমাদের থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ মোটামুটি অব্জেক্টিভস্ যা ঠিক করেছি, তা আগামী পাঁচ বৎসরে করবার চেষ্টা করবো, তাতে তার মধ্যে ৫টি পয়েন্ট কিভাবে আমাদের ষ্টেটএ ওয়ার্ক-আউট করা যায় তা রাখা হয়েছে। এবং তার টার্গেট ফিগার দিয়ে তা বিচার করতে হবে। প্রথম কথা, ডাইজ্ অব্ ন্যাশনাল ইনকাম ফাইভ পার সেণ্ট পার এ্যানাম। তার চেয়ে যদি বেশী করতে পারে ভাল। তারপর সেল্ফ্ সাফিসিয়েন্সী ইন ফুড গ্রেইন। ডাঃ ঘোষ একথা বলেছেন, আমরাও বলছি যে সেল্ফ সাফিসিয়েণ্ট হয়নি, ফুড গ্রেইন কম হয়েছে।

5·5—10 p. m.]

সেল্ফ্ সাফিসিয়েন্সি ইন ফুড গ্রেনস্ এখনো আমাদের হয়নি, বাইরে থেকে ইম্পোর্ট করতে হচ্ছে এসবই স্বীকার করছি। সেজন্য আমরা প্লান করছি টার্গেট করছি। অন্য কথা ব'লে এড়িয়ে যাবার পথ নাই। সেজন্য Expansion of bani industry, substantial increase in employment এইভাবে ৫টি বিষয়ে আমাদের ভেবে দেখতে হবে কিভাবে গুরুত্ব দেওয়া যেতে পারে। এই উদ্দেশ্যে সাইজ অফ্ দি প্লান ইন ওয়েষ্ট বেঙ্গল ফার্ষ্ট প্লান এর চেয়ে সেকেণ্ড প্লান ডবল করা হয়েছে, থার্ড প্লান সেকেণ্ড প্লান ডবল করা হয়েছে it was 67·74 in the First Plan, it was 158·20 in the 2nd Plan and 346·03 Crores in the Third Plan. আমরা যদি ব্রেক আপ ফিগার দেখি বিভিন্ন হেডএ কিভাবে কতটা এমাউন্ট রাখা হবে, তাহলে আমরা দেখব 1st Five Year Plan এ agriculture, community development এ 11% of the total plan West Bengal আমরা খরচ করেছি সেকেণ্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে এ ১২% রাখা হয়েছে, থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লান এ ৩১% রাখবার জন্য প্লান করা হচ্ছে; তারপর ইরিগেশন এণ্ড এ্যাক্ট এ 22% in the First Plan, 20% in the 2nd Plan and 17% in the Third Plan. তারপর, Industries including Cottage Industries it was 2 in the First Plan. Transport and communication 22 in the First Plan, 12 in the 2nd Plan and 8 in the Third Plan····43% in the First Plan····35 in the Second Plan and 27 in the Third Plan.

তারপর, চিত্তবাবু যেকথা বলেছেন কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রী সম্পর্কে only 4% has been allotted in the Third Plan, Second Plan-এ 10% ছিল; থার্ড প্লান-এ একচুয়েলী কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিতে বরাদ্দ

৪৪ পারসেণ্ট অফ দি টোটেল আউটলে রাখা হয়েছে তাহলেও আজকে যে স্কীম করা হচ্ছে, রুরাল ডেভেলপমেণ্ট এগ্রিক্যালচর স্কীম উন্নতির জন্য, এবং ল্যাণ্ড রিফর্মস এবং কাজে যে প্রচেষ্টা চলছে তা যদি সাকসেসফুল হয় তাতে ৪% অফ দি টোটাল এক্সপেনডিচার কম নয় একথা আমাদের চিন্তা করা দরকার। একটা কথা কিছুদিন আগে প্রাইম্ মিনিষ্টার অফ ইণ্ডিয়া, অল ইণ্ডিয়া কংগ্রেস প্লাটফর্ম-এ দাঁড়িয়ে বলেছেন, কত টাকা দেওয়া হল সেটাই বড় কথা নয়, আসল কথা হল, আমরা ইম্প্লিমেণ্ট করতে পারি কিনা। আমাদের ওয়েষ্ট বেঙ্গল-এ কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিজ-এর যে অবস্থা মেশিনারী টুলস হার্ডওয়ার-এর জন্য এখানে কোন ট্রেনিং-এর ব্যবস্থা নাই, সুতরাং জনসাধারণকে টাকা লোন দিলেও কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিজ এখানে গ্রো করবে না। সেজন্য প্রাইম্ মিনিষ্টার বারেবারে বলেছেন it is the technical knowledge and technical hands. টাকা ক্রাইটেরিয়ন নয়। সুতরাং ইণ্ডাষ্ট্রিয়েল ডেভেলপমেণ্ট ইন রুরাল এরিয়া এবং সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে, বেশী টাকা দিলে সেই টাকা ওয়েস্টেজ হতে পারে। বেশী টাকা বরাদ্দ হলেই কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিজ, স্মলস্কেল ইণ্ডাষ্ট্রিজ আমাদের দেশে গড়ে উঠবে না। দ্বিতীয় পঞ্চ বার্ষিকী পরিকল্পনায় বরাদ্দকৃত টাকার উপর আমাদের যা এচিভমেণ্ট হয়েছে তা যদি আমরা দেখি তাহলে দেখব যে, সেকেণ্ড প্লান-এ, ১৯৫৮ ৫৯এ আমাদের নেচারেল ইনকাম ৩১% বেড়েছে, ইং ১৯৫৮-৫৯ পারক্যাপিটা ইনকাম বেড়েছে ৩.১%, এবং এই সালে ৪২% ন্যাশনাল ইনকাম এবং পারক্যাপিটা ইনকাম ২০% বাড়বে এবং আমাদের এগ্রিক্যালচারল প্রোডাকসন বেড়েছে ৩৫%, ফুড গ্রেন ১৩%, ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল প্রোডাক্সন ফাস্ট প্লান-এ ৩৯% বেড়েছে, সেকেণ্ড প্লানে ৫৯% বেড়েছে, থার্ড প্লান কমপ্লিটেড হলে ৬৪% ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল প্রোডাকসন বাড়বে। তারপর ট্রেনিং পারসনে সম্পর্কে যে কথা আমি আগেই বলেছি এবং সবচেয়ে বড় অন্তরায় ফার্ষ্ট প্লান-এ এরা ট্রেনিং-এর কোন ব্যবস্থা করেননি। ট্রেণ্ড পারসন্স্যাল টেকনিক্যাল নলেজ কি প্রকাশ হবে, ফার্ষ্ট প্লান-এ তা তাঁরা দেখেননি, সেকেণ্ড প্লান-এ টেকনিক্যাল হ্যাণ্ডস্ বাড়াবার জন্য টেকনিক্যাল এডুকেশন টেক্নোলজি দেবার সম্ভবতঃ ব্যবস্থা করেছেন আমাদের দেশ ভারতবর্ষ বিরাট দেশ। জ্যোতি বসু মহাশয় বলেছেন যে, আমাদের ন্যাচারেল ইন্কাম চায়নার তুলনায় অনেক কম হয়েছে। তারপর আমাদের দেশের কোন কোন সেকশন-এর ওপিনিয়ন হচ্ছে, একাজ প্লান, ১০০ কোটি টাকার প্লান করে কি হবে? ছোট প্লান করা হোক। আমি বলব, ভারতবর্ষের রিসোর্স-এর তুলনায় এই প্লান নিশ্চয়ই বড় আমাদের ক্ষমতানুসারে এটা নিশ্চয়ই বড় হয়েছে। কিন্তু ভারতবর্ষের প্রয়োজন অনুযায়ী এর থেকেও বড় করা দরকার যাতে আমাদের ন্যাশনাল ইনকাম ৫% বাড়তে পারে। আমরা মনে করছি এরদ্বারায় আমাদের দেশের অনেকদূর অগ্রগতি হয়ে যাবে, কিন্তু তা হবে না। ২% ইনক্রীজ ইফ পপুলেশান তবে চলে যাবে, ১% ইনভেস্টমেণ্ট-এ যাবে, ১% নিউ এমপ্লয়ার এর হাতে যাব, অনলী ১% গ্রোথ অফ ন্যাশনাল ইনকাম হচ্ছে। এভাবে ক্যালকুলেশন করে যদি আমরা চিন্তা করি যে আমাদের রিজনস্ শলভ হচ্ছে তাহলে সম্ভবতঃ ভুল করা হবে, কারণ যদিও ৫% ন্যাশনাল ইনকাম প্রতি বৎসর বাড়ে তাহলেও প্রাকটিক্যালি ১% আমাদের ন্যাশনাল ইনকাম হয়। অতএব, সাইজ অফ্ দি প্লান বড় কি ছোট সেই আলোচনার মধ্যে না গিয়ে ও একথা বলতে পারা যায় যে, আমাদের রিসোর্স মানি পার্সোন্যাল, এবং অন্যান্য প্রভৃতি যা সুষ্ঠু পারফরমেন্স এর জন্য দরকার তা আমাদের দেশে নাই। ট্যাক্সের কথাই জ্যোতি বসু বলেছেন যে, কমন পিপল সাফার করবে। প্রথম কথা হচ্ছে, প্লান সাকসেসফুল করতে হলে টানাশন দরকার আমাদের ডেমোক্রাসি কানট্রিতে, ডেমোক্রাসি প্লান-এর জন্য নিশ্চয়ই দেশের লোককে কণ্ট্রিবিউট করতে হবে। জ্যোতি বাবু এখানে দেশের লোকের সাফারিং-এর কথা বল্লেন, কিন্তু চীনের লোকের সাফারিং সম্পর্কে কোন কথা বল্লেন না—সেখানে তারা মানুষকে দিয়ে লাঙ্গল টানবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। যাই হোক, ওয়েষ্ট বেঙ্গল গভর্ণমেণ্ট-এর কাছে আমার জিজ্ঞাস্য

হচ্ছে এই যে, এই অল ইণ্ডিয়া প্লান-এর ভিতর তাঁরা নিজেদের পারফরমেন্স-এর যে বাজেট করেছেন তাতে এই প্লান ইনভেস্টমেণ্ট এর ফলে যে সব জিনিষ ঘটবে তা তাঁরা কন্‌কারেন্স করে প্রোগ্রাম করে ঠিক করেছেন কিনা। যে কথা জ্যোতি বসু মহাশয় বলেছেন, চেকিং অফ প্রিস-এর কি ব্যবস্থা করেছেন, এসেনসিয়াল গুডস্-এর দাম বাড়লে মানুষের দুর্গতি বাড়বে তা প্রতিরোধ করার জন্য কি ব্যবস্থা করেছেন? এজন্য কোন definite direction regularity measuring selection control-এর কি ব্যবস্থা করেছেন? ফুড গ্রেনস্ এবং অন্যান্য জিনিষ পত্রে একটা আনক্রেম অব কনট্রোল মেনশন করতে হবে যাতে যেমন যেমন প্রয়োজন হবে এক্সপেণ্ড করতে পারা যায়। সেজন্য যারা কালোবাজারী করে তারা ড্রুপট প্লান-এর খবর পেয়েই প্রস্তুত হচ্ছে, তাদের ফাইট আউট করার জন্য যদি সকলে এখন থেকেই প্রস্তুতির ব্যবস্থা না করেন তাহলে জিনিষপত্রের দাম অনেক বেড়ে যাবে, এবং আমাদের ডেমোক্রাসি কানট্রিতে প্লান সাকসিড করবে না।

[5-10—5-30 p. m.]

প্লানিং কমিশন সেকেণ্ড জিনিষ বলেদিলেন রিমুভ্যাল তার ডিসপ্যারিটি এবং সে সম্বন্ধে তাঁরা কতগুলো নীতি নির্দ্ধারণও করেছিলেন। আজ দশ বছর হয়ে গেল আমাদের দেশে ল্যাণ্ড রিফর্ম হয়ে গেছে। কিন্তু ল্যাণ্ড রিফর্মের জন্য কি রকম বিল, কি রকম আলোচনা বা কত জমি এবছরে এবং আগামী বছরে বিলি হতে পারবে, কত জমি সরকার পেয়েছে এবং কোন কোন অঞ্চলে তা' পেয়েছে এবং থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে কি টারগেট নিয়ে সেখানে কাজ করা যায় প্রাক্‌টিক্যালি সে সম্বন্ধে আমাদের কিছুই জানা নেই। আমরা দেখছি যে ল্যাণ্ড রিফর্ম-এর ব্যাপারে শুধু খাজনা আদায়ের দায়িত্ব সরকারের এসেছে। কাজেই ইট ইজ নো রিফর্ম এ্যাট অল বা হোক্, সম্পদশালী ব্যক্তি এবং অন্যান্যদের মধ্যে যেটুকু ডিস্‌প্যারিটি আজও রয়েছে তা' এই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে দূর করা উচিত, তবে ল্যাণ্ড রিফর্ম সেই ডিসপ্যারিটি কমাতে পারেনি এবং তা'ছাড়া অন্যান্য কথা বলেছিলেন অর্থাৎ ব্যাকওয়ার্ড ক্লাসকে নানারকমভাবে সাহায্য করবেন এবং তাদের এডুকেশন-এর সুযোগ বেশী করে দেবেন যাতে তারা সক্রিয় এবং শক্তিশালী হয়ে এক্সপ্লয়টেসন বন্ধ করে নিজেরা সম্পদশালী হয়ে উঠতে পারে। এটা যেমন তাঁরা বলেছিলেন ঠিক তেমনি এটাও তাঁদের কথা যে, Plan is a continuous method. It will take 15, 20 or 30 years. যা হোক্, এই নিগেটিভ অ্যাস্‌পেক্ট কার্য করবার জন্য যাতে তাদের এক্সপ্লয়েট না করে এবং এই ডিস্‌প্যারিটি দূর হয় সেইজন্য ডেফিনিটলী সরকারের ব্যবস্থা করতে হবে। আমার শেষ কথা হোল যে, ইম্‌প্লিমেণ্ট দি প্লান। কিন্তু আমি ইম্‌প্লিমেণ্টসন মানে কেবলমাত্র টারগেটে যে টাকা আছে সেই টাকা ব্যয় হলেই তাকে ইম্‌প্লিমেনটেসন অব দি প্লান মনে করিনা বা কেবল টাকা খরচ করলেই অ্যাচিভ্‌মেণ্ট হয় না। কাজেই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে যে খাতে যে টাকা বরাদ্দ করেছেন তার জন্য যে রকম পার্সোনেল লাগবে এবং যে ধরণের অরগ্যানাইজেশন-এর দরকার তার ব্যবস্থা অবশ্যই করতে হবে। আপনারা ফুড সেল্‌ফ সাফিসিয়েনসী করবেন বলেছেন। কিন্তু আমরা গ্রামের লোক গ্রাম থেকে এম্-এল-এ হয়ে এসেছি এবং গ্রামেই কাজ করি—সরকারের কোন মেসিন্নারি বা অর্গানাইস্‌ড বডি সেখানে কাজ করেনা। কিন্তু আমরা সেখানে এই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লান-এর কোন রিফ্লেক্‌সন অব দি কমন পিপল এটা পাচ্ছি না। যাহোক্, আপনারা যদি ডিটেইণ্ড প্রোগ্রাম ইম্‌প্লিমেণ্ট করে সেই রকম মেসিনারি এবং পার্সোনেল-এর ব্যবস্থা করতে পারেন তাহলে এই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্লানে যে টাকা রেখেছেন তার প্রোপার ইউটিলাইজেসন হবে বলে মনে করি।

Shri Hemanta Kumar Basu : স্যার, প্রথম এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ করে আজ আমরা তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সম্মুখীন হয়েছি। এই সমস্ত পরিকল্পনার উদ্দেশ্য সম্বন্ধে আমরা সকলেই জানি যে এর দ্বারা দেশের শিক্ষা, স্বাস্থ্য, অন্ন-বস্ত্র প্রভৃতি সকল দিক থেকে কিছু কিছু উন্নতি হওয়া উচিত এবং যদি তা' হয় তাহলেই এইসব প্ল্যানের মূল্য থাকে এবং দেশের লোক একে সমর্থন করে। প্রথম পরিকল্পনায় আমরা কি লাভ করেছি তা' লিডার অব দি অপজিশন আপনাদের কাছে তুলে ধরেছেন। দ্বিতীয় পরিকল্পনায় অজস্র অর্থ ব্যয় করে যদিও আমরা বিশেষ এগুতে পারিনি এবং বৈদেশিক ঋণের মাত্রাও দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে কিন্তু তাহলেও এর দ্বারা যে আমরা কিছুমাত্র উপকৃত হইনি একথা আমি মনে করি না। তবে দেশের শিল্প, বাণিজ্য, রাস্তাঘাট, সেচ ব্যবস্থা, শিক্ষা ও স্বাস্থ্যের যদিও কিছু কিছু উন্নতি হয়েছে কিন্তু তাহলেও জাতির অভাব অভিযোগ দূর করে তাকে সমৃদ্ধিশালী করে জাতি গঠনের যে উদ্দেশ্য নিয়ে এই প্ল্যান হাতে নেওয়া হয়েছিল সেদিক থেকে বিচার করলে দেখব যে বিগত দুইটি প্ল্যানে আমরা বিশেষ কিছু এগুতে পারিনি। কাজেই এমতাবস্থায় আজ যখন আমরা এই তৃতীয় পরিকল্পনার সম্মুখীন হয়েছি তখন আমাদের খুব নিখুঁতভাবে এটা বিচার করতে হবে। কিন্তু দুঃখের বিষয় তৃতীয় পরিকল্পনার যে খসড়া আমরা পেয়েছি তা' খুবই নৈরাশ্যব্যঞ্জক। কারণ পশ্চিম বাংলায় বেকার সমস্যা যেভাবে দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে তা'তে তার সমাধানের কোন রাস্তা বা নির্দ্দেশ এই পরিকল্পনার ভেতরে নেই। মন্ত্রীমহাশয় বলেছেন যে জনসংখ্যা যখন বাড়ছে তখন বেকার সমস্যা বাড়বেই। এ প্রসঙ্গে আমি তাকে জিজ্ঞেস করতে চাই যে অন্যান্য দেশে অর্থাৎ চীন, মার্কিন যুক্তরাষ্ট্র, রাশিয়া প্রভৃতি দেশে কি জনসংখ্যা বাড়েনি? পৃথিবীর সব জায়গাতেই জনসংখ্যা বেড়েছে কিন্তু কথা হোল যে তাঁরা সেই জনসংখ্যার অনুপাতে প্ল্যান তৈরী করে তার দ্বারা দেশের বেকার সমস্যা এবং অন্যান্য সমস্ত সমস্যার সমাধান করেছে। যা' হোক্, আমাদের প্রথম এবং দ্বিতীয় পরিকল্পনায় বেকার সমস্যা এবং জনসংখ্যা বৃদ্ধির কথা ছিল এবং সেই হিসেবেই যেমন বলা হয়েছিল যে ৮০ লক্ষ লোকের বেকার সমস্যার সমাধান করা হবে ঠিক তেমনি এই তৃতীয় পরিকল্পনায়ও বলা হচ্ছে যে এর দ্বারা হয়ত ৯৫ লক্ষ লোকের বেকার সমস্যার সমাধান করা হবে। কিন্তু এসব কথায় আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ রয়েছে কারণ দ্বিতীয় পরিকল্পনার প্ল্যানাররা যে টারগেট করেছিলেন সেই টারগেট যখন কার্যকরী হোল না তখন তৃতীয় পরিকল্পনার দ্বারা যে এই ক্রমবর্দ্ধমান বেকার সমস্যার সমাধান হবে সে বিশ্বাস আমার নেই।

কেন না প্রথম দুটি পরিকল্পনা থেকে তাই আমাদের মনে হয়। দ্বিতীয়তঃ মূল্য বৃদ্ধি নিয়ন্ত্রণ। জিনিসের দাম ক্রমেই বেড়ে যাচ্ছে, এই মূল্য বৃদ্ধি নিয়ন্ত্রণের কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না। আপনারা সকলে জানেন যে এই বিষয়ে যথেষ্ট আমরা আলোচনা করেছি। গরীবের যাতে কোন উপকার হয়, লোকের যাতে এতে কোন অসুবিধা না হয়, লোকে যাতে কষ্টে না পড়ে সেজন্য মূল্যবৃদ্ধি নিয়ন্ত্রণের কোন ব্যবস্থা এর মধ্যে আমরা দেখতে পাচ্ছি না। তারপর হচ্ছে—বৃহৎশিল্প গড়ে উঠবে অনেকগুলি এবং বৃহৎশিল্পের জন্য কোটি কোটি টাকা ধরা হয়েছে; দুর্গাপুরের উন্নতির জন্য ৩২ কোটি টাকা ধরা হয়েছে এবং ক্ষুদ্র শিল্পের জন্য কিছু টাকা ধরা হয়েছে। আমি ডাঃ ঘোষের সঙ্গে একমত যে আমাদের দেশে ক্ষুদ্র শিল্পের দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান হবে এটার কোন মানে নেই। কারণ, গভর্ণমেণ্টের সাবসিডি দিয়ে যেখানে ক্ষুদ্র শিল্পকে গড়ে তোলা হচ্ছে, যারা স্বাবলম্বী নয়, সাবসিডি ছাড়া যারা চলতে পারে না এবং বাজারে নিজেদের জিনিস বিক্রি করে স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারে না সেখানে তার দ্বারা বেকার সমস্যার সমাধান হতে পারে না। কাজেই ক্ষুদ্র শিল্পকে বিজ্ঞানসম্মত উপায়ে উন্নত করবার ব্যবস্থা করা হোক। বৃহৎশিল্প নিশ্চয়ই গড়ে তুলতে হবে কেননা বৃহৎশিল্প হচ্ছে এমন পথ যে পথে আমাদের

ক্রমবর্দ্ধমান বেকার সমস্যার সমাধান হবে। ডাঃ রায় যখন যেটাকে ধরেন সেটার পিছনে তাঁর সমস্ত শক্তি, সমস্ত সামর্থ ব্যয় করেন। কল্যাণী ধরেছিলেন, কল্যাণীর পিছনে অজস্র অর্থ খরচ হয়েছে। এখন দুর্গাপুরকে ধরেছেন। দুর্গাপুরের উন্নতি হোক, দুর্গাপুর বাংলার Ruhrএ পরিণত হোক তাতে আমার আপত্তি নেই, তাতে সম্পূর্ণ সমর্থন আছে। কিন্তু দুর্গাপুর ছাড়া অন্যান্য যেসমস্ত জায়গা আছে যেমন ২৪-পরগণা, উত্তর বঙ্গ—উত্তরবঙ্গ আমাদের এই পশ্চিমবংগ থেকে অনেক দূরে রয়ে গেছে, কাজেই সেখানকার অর্থনৈতিক অবস্থা উন্নত করবার জন্য কোন প্ল্যানিংএর কথা ভাবা হয়নি। বাংলাদেশের সামগ্রিক উন্নতির জন্য সেই ব্যবস্থা নিশ্চয়ই করা উচিত ছিল। তারপর হচ্ছে খাদ্য উৎপাদন। খাদ্য উৎপাদন সম্বন্ধে যে প্ল্যান খাদ্য উৎপাদন মন্ত্রী আমাদের সামনে ধরেছেন তাতে ৫ বছরে তাঁরা যে অর্থ খরচ করবেন সেই অর্থের দ্বারা আমাদের দেশে ১৫ লক্ষ টন খাদ্য উৎপাদন বাড়বে। কিন্তু ব্যাপার হচ্ছে এই যে খাদ্য উৎপাদন হবে কি করে, কৃষকের মধ্যে প্রেরণা আসবে কি করে যদি না কৃষককে জমির মালিক করা যায়। অনেক বর্গাদার ভাগচাষী জমি থেকে উৎখাত হয়ে যাচ্ছে। কাজেই খাদ্য উৎপাদন বাড়বে যদি আমরা নিজেদের মধ্যে যেসমস্ত জমি আছে, যেগুলি বে-নামী হস্তান্তর করা হয়েছে সেগুলি নিয়ে চাষীদের দিতে পারি। তৃতীয়তঃ, পরিকল্পনাতে সমবায়ের কথা বলা হয়েছে। বাংলাদেশে সমবায়ের ভিত্তিতে চাষের ব্যবস্থা করতে হবে। বাংলা গভর্ণমেণ্ট তৃতীয় পরিকল্পনাতে মাত্র ২ শত সমবায় সমিতি হবে বলেছেন। এতবড় পশ্চিমবঙ্গে ২ শত সমবায় সমিতি প্রতিষ্ঠিত করে যে আমাদের খাদ্য উৎপাদন বাড়বে সেবিষয়ে আমার খুব সন্দেহ আছে। তারপর স্টেট্ ট্রেডিং এর কোন কথা নেই। দেখা গেছে বাজারে যারা বাস্তবিক মালিক, বড় বড় ব্যবসাদার তারা তাদের ইচ্ছামত জিনিসের দাম বাড়াচ্ছে কমাচ্ছে।

[5-40—5-50 p.m.]

খাদ্যাভাবে যখন আমাদের দেশে বিরাট আন্দোলন হয়েছিল তখন স্টেট ট্রেডিং-এর কথা হয়েছিল কিন্তু এতে স্টেট ট্রেডিং-এর কোন কথা নেই। মনে হয় গভর্ণমেণ্ট বড়বড় ব্যবসায়ীদের পকেটে টাকা দিতে পারলেই যেন তাদের কাজ শেষ হয়ে গেল। দেশের গরীব জনসাধারণের প্রতি তাদের বিশেষ কোন দৃষ্টি আছে বলে এই প্ল্যানে সেরকম কিছু দেখতে পাচ্ছি না। তারপরে ৬ বছর থেকে ১১ বছর পর্য্যন্ত সমস্ত ছেলেমেয়েদের প্রাথমিক শিক্ষার ব্যবস্থা করার কথা ছিল কিন্তু এই প্ল্যানে সেরকম কিছু ব্যবস্থা হয়নি। আমাদের প্ল্যানাররা আশা করছেন যে মাত্র শতকরা ৮০ ভাগ ছেলে বা মেয়েদের শিক্ষার ব্যবস্থা করা হবে এবং তা থেকে যদি কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট সাহায্য করেন—কেন্দ্রীয় গভর্ণমেণ্ট সে সাহায্য করছেন প্ল্যানিং এর ব্যাপারে তাছাড়া যদি আলাদা টাকা দেন তবেই সেই ব্যবস্থা হবে। তারপরে দরিদ্র শিক্ষকরা মাত্র ৬২॥০ টাকা মাইনা পান— আজকালকার দিনে জিনিষ-পত্রের দাম যেরকম বেশী—তাতে করে ৬২॥০ টাকায় একটা পরিবার চলতে পারে না, একজনেরও জীবিকা চলতে পারে না। কাজেই সেদিক থেকে শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধির কোন ব্যবস্থা দেখতে পাচ্ছি না এখানে। আমাদের দেশের প্ল্যানিং-এ যে ৩৪১ কোটী টাকার কথা আমরা বলেছি—সেই টাকার মধ্যে ভারত গভর্ণমেণ্ট দেবেন ১৬০ কোটী টাকা, আর ১৮১ কোটী টাকা যে আমাদের বের করতে হবে তার মধ্যে ৬৪ কোটী টাকার একটা সংস্থান নাকি হয়েছে কিন্তু আর বাকী ১১৭ কোটী টাকার ব্যবস্থা যে কিভাবে হবে সে বিষয়ে এই পরিকল্পনায় কোন কথা নেই। ট্যাক্সেসন করে হবে, কি জনসাধারণের উপর চাপ দিয়ে হবে, সে ইনডাইরেক্ট ট্যাক্সেসন করে হবে—কি করে যে হবে সেবিষয়ে কোন প্ল্যানই নেই। কাজেই এসম্বন্ধে আমরা একটা বিশেষ সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা জানতে চাই যে কি করে, এই টাকা উঠবে যার ফলে যতটুকু প্ল্যান পশ্চিমবংগ সরকার করেছেন সেইটুকু কার্য্যকরী হবে। পশ্চিম বাংলার উপর ভারত গভর্ণমেণ্টের একটা বিমাতৃসুলভ মনোভাব দেখতে

পাচ্ছি—আসামের ব্যাপারে দেখছি, কেন্দ্রীয় সরকারী কর্মচারীদের ধর্মঘটের বেলায় দেখেছি, রেলবাড়ী ব্যাপারে দেখছি—সব ব্যাপারেই যেন ভারত গভর্ণমেন্টের বিমাতৃসুলভ মনোভাব পশ্চিম বাংলার উপর দিন দিন বেড়ে যাচ্ছে। তারপরে প্রায় ২২ শত কোটী টাকা ওঁরা বৈদেশিক সাহায্য হিসাবে পাবেন। এরকমভাবে বৈদেশিক সাহায্যের উপর যদি আমরা অত্যধিক নির্ভরশীল হই তাহলে আমরা ক্রমেই পরমুখাপেক্ষী হয়ে পড়বো এবং আমাদের স্বাধীনতা বিপন্ন হয়ে পড়বে কাজেই সেদিক থেকে এত টাকা বৈদেশিক ঋণ নেয়াটা খুব যুক্তিসংগত হবে না, দেশের পক্ষে কল্যাণকর হবে না। তারপরে এই টাকার মধ্যে ৪ হাজার কোটী টাকা বেসরকারী ব্যবসা বা শিল্পে নিয়োগ করা হবে। এদিকে পণ্ডিতজী বলছেন তিনি সমাজতন্ত্র চান—যদি ৪ হাজার কোটী টাকা বেসরকারী শিল্পে নিয়োগ করা হয় তাহলে সমাজতন্ত্র চলবে কি করে? যে শোষণ, যে দুরবস্থা, যে বেকারী, যে ছাঁটাই তাইই চলবে—এই কথা যেন আমি এর বিরোধিতা করছি।

Shri Sudhir Chandra Roy Chowdhuri: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আজ আমাদের সামনে যে খসড়া আনা হয়েছে তাতে কতকগুলো খরচের অঙ্ক ছাড়া আর কোন হদিস্ আমরা পাচ্ছি না। আমাদের বাংলাদেশের কোন্ অঞ্চলের কি চাহিদা, কোথায় কিভাবে উন্নয়ন হবে, সে উন্নয়নে কি ব্যবস্থা হবে, তার জন্য কত খরচ পড়বে—এ সম্বন্ধে সকল খবর আমাদের অন্ধকারে রাখা হয়েছে। আমরা খালি দেখছি—খরচ। আগেকার দুটি যে পরিকল্পনা—তা যে যে কারণে ব্যর্থ হয়েছে, সেইসব কারণও দেখছি এখানে বর্তমান। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় খরচ করতে খুব ভালবাসেন; তিনি দুহাতে কোটী কোটী টাকা খরচ করে গেলেন। তিনি নিজে হিসেব দিলেন—একশো কোটী টাকা খরচ করেছেন। তার ফল কি পেয়েছেন? এই আমার জিজ্ঞাস্য। তাঁকে নিশ্চয়ই বুঝিয়ে বলতে হবে না কোন পরিকল্পনার কোন কাজ সফল হয়েছে কি না? ওঁরা ফলেন পরিচিয়তে। আজ বাংলাদেশের দারিদ্র্য ঘুচেছে? জনসাধারণের অভাব কিছু মিটেছে? তাদের বাসস্থানের কিছু সুবিধা হয়েছে? খাদ্যশস্যের উৎপাদনে কোন উন্নতি হয়েছে? বেকারী ঘুচেছে, না, বেড়েছে? তাহলে তিনি এইসব পরিকল্পনা থেকে নিশ্চয়ই কোন ফল পান নাই একথা নিজেই তিনি স্বীকার করেছেন যে তাঁর লক্ষ্যস্থল কতদূর আছে তা তিনি বলতে পারেন না। তিনি বলেছেন—It is not possible to give an indication of this achievement in terms of physical targets in details.

আমরা অন্যান্য দেশে দেখেছি কোন পরিকল্পনা নিয়ে তার টার্গেট সামনে রেখে বছরে বছরে টার্গেটের কাছাকাছি কতটা পৌঁছেচে তা দেখায়। হয়ত পরিকল্পনা শেষে দেখা গেছে যে তার টার্গেটের চেয়েও বেশী দূর পৌঁছে গেছে, তার চেয়ে বেশী কাজ তারা করেছে। আর ইনি কি বলছেন? It is not possible to give an indication of the achievement in terms of physical targets in details.

তিনি বলতে পারবেন কি ফল পেয়েছেন? তবু আমরা অনেক টাকা খরচ করেছি। তারপর বলছেন—The volume of expenditure will give some indication in this respect.

কোন দায়িত্বশীল সরকারের কাছ থেকে এইরকম উক্তি আমরা আশা করতে পারি না। অথচ তিনি করেছেন। খরচের কতটুকু কাজে লেগেছে তা দেখাচ্ছেন না। তিনি নিশ্চয়ই বুঝেছেন এই খরচের বহুলাংশ অপব্যয় হয়েছে, চুরি হয়েছে।

যদি সততার সঙ্গে প্ল্যান একজিকিউট হতো, তাহলে এদেশের লোক তা থেকে কিছুটা ফল পেত। আজ তাঁর নেতৃত্বের আশেপাশে যাঁরা আছেন, তাঁরা সব লুটেপুটে খেয়ে দিয়েছে, জন-

সাধারণের কাছে গিয়ে পৌছায় নাই—আর পৌছিবার কোন আশাও নাই। সেইজন্য এই যে পরিকল্পনা হয়েছে তার সামগ্রিকভাবে সমষ্টির কল্যাণ সাধনের উদ্দেশ্যে নয়—তা আমি জোরগলায় বলতে পারি। এর থেকে আজ আমি ভারতের পরিপ্রেক্ষিতে কথা বলছি না, আমি বাংলাদেশের পরিপ্রেক্ষিতে বলছি। আজ দেখতে পাচ্ছি কি? পরিকল্পনায় এই টাকা যা খরচ হলো—তাতে বাংলাদেশ স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে, বেকারী কমে যাবে। কিন্তু ফল কি দাঁড়ালো? দেশজুড়ে দুর্ভিক্ষ। এই দুর্ভিক্ষ খাতে কোটী কোটী টাকা আমানতী করতে হয়েছে। দ্বিতীয় পরিকল্পনার পরে তিনি নিজে স্বীকার করেছেন সব টাকা খরচ করিনি। বা! বা! কৃষিখাতে যে টাকা খরচ করবার, সে টাকা তিনি খরচ করলেন না। শুধু করলেন কি, সেই টাকা খরচ করবার জন্য মিস্‌লেনিয়াস্ আইটেম এর মাধ্যমে ঐ দুর্গাপুরে পাঠিয়ে দিলেন।

[5-50—6 p.m.]

তারপর বলেছেন সেটা সেট আপ হবে কিসে, না মিস্‌লেনিয়াস আইটেমে দুর্গাপুরে যে টাকা খরচ হবে তাতে। আজকে কৃষির টাকা নিয়ে সমস্ত ঐ টাকা দুর্গাপুরে খরচ করছেন। দুর্গাপুরে খরচ করেছেন, সেখানে মিল এবং বৃহৎ শিল্প গড়ে উঠবে। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করছি—কয়জন বাঙ্গালী সেখানে চাকরী পেয়েছে। সেখানে কয়জন বাঙ্গালী ছেলে প্রভাইডেড হয়েছে? কয়জন বাঙ্গালীছেলে কনট্রাক্ট পেয়েছে? সেখানে যদি হেভি ইণ্ডাষ্ট্রি হয়, আর আমাদের বাংলাদেশের লোক কোন ফল না পায়, তাহলে সেখানে ইণ্ডাষ্ট্রি গড়ে কি ফল হবে, তা আমরা বুঝি না।

আজকে যখন তিনি রিকমেণ্ড করেছেন এতটাকা খরচ হবে দুর্গাপুরে, তখন অন্ততঃ যদি তিনি এইটুকু নির্দেশ দিতেন যে এবার থেকে দুর্গাপুরে চাকরী—, কণ্ট্রাক্ট যা কিছু ১০০ ভাগ, ৮০/৭০ ভাগ বাংলাদেশের লোক পাবে, তাহলে বুঝতে পারতাম এই বৃহৎ শিল্পে বাংলাদেশের কিছু উপকার হবে।

কৃষির টাকা কৃষির উন্নতির জন্য খরচ হল না। এবারে পূর্বের চেয়ে আরও ঢের বেশী টাকা খরচ হচ্ছে, তার মধ্যে বেশী টাকা, প্রায় ২০ কোটী টাকা টিউবওয়েল বা নলকূপে—আবার একটা বেঙ্গল হবে। এটা একটা গেঁড়াকল হয়ে দাঁড়াবে আমরা দেখতে পাচ্ছি। এর এগেইনস্ট-এ ট্যাঙ্ক ইরিগেশন পুষ্করিণীতে মাত্র ২ কোটী টাকা খরচ হয়েছে। বেশী করে পুকুর খুঁড়লেও হয়। কিন্তু তা তাঁরা করবেন না। কারণ পুকুর ত চুরি করা যায় না, পুকুরের মাছ চুরি করা যায়। তা না করে, প্রত্যেকটি নির্বাচনের আগে এক একটি পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা আসছে এবং কোটী কোটী টাকা খরচের জন্য বরাদ্দ হচ্ছে। তারপর এডুকেশন মানে টিচার-কাম-ওয়ার্কার হাজার হাজার টিচার এপয়েন্ট হবে। অথচ সেখানে স্কুল নেই, ছাত্র নেই, পড়াবার ব্যবস্থা নেই। মাষ্টাররা কংগ্রেস প্রোপাগাণ্ডা করবেন ইলেকশন্‌-এর ব্যাপারে। টিউবওয়েল পাবে যারা কংগ্রেসকে ভোট দেবে। যারা কংগ্রেসকে ভোট দেবে না, সেখানে টিউবওয়েল বসবে না এক একটা অঞ্চলে, যেখানে কংগ্রেস প্রভাবিত অঞ্চল, সেখানে টিউবওয়েল বসান হচ্ছে, অন্য জায়গায় হয় না। এটা সত্য কথা। তাই যদি না হবে তাহলে আপনি এই যে স্কীম যেটুকু করেছেন, সেটার প্রতি সকলের কনফিডেন্স নেই কেন? সাধারণতঃ দেখা যায় বিরোধী পক্ষকে বাদ দিয়ে, তাদের মতামত উপেক্ষা করে আপনারা সব কিছু করে চলেছেন। যদি সকলের সঙ্গে আলোচনা করে; আপনারা যেভাবে খবর বার করে কাজ করতেন তাহলে চুরি ধরা পড়ত। কিন্তু তা করা হয়নি। তাতে একটা গেঁড়াকল হচ্ছে ওয়েষ্ট বেঙ্গল ডেভেলপমেণ্ট করপোরেশন; দেখতে পাচ্ছি তাকে ২৭৫ লক্ষ টাকা কাজ করবার জন্য দেওয়া হয়েছে। তার কি ক্ষমতা আছে, তার কোথায় সেই টাকা আছে,

কিছুই দেখান হয়নি। তার উপর শেয়ারের টাকা দিলেন, টাকা এডভান্স করা হল। সে কি কি কাজ করেছে, কি ভাবে কাজ করেছে সেগুলিত সবার, আমাদের আলোচনার বাইরে নিয়ে চলে গেলেন। এখন তাকে অনেক কাজের ভার দিচ্ছেন, এবং অগ্রিম এক কোটী টাকা দিয়ে দিচ্ছেন; তাদের সম্বন্ধে কোন তথ্য আমাদের সামনে রাখা হয়নি।

আমরা দেখতে পাচ্ছি—যে কৃষির ব্যাপারে আর একটি বড় গলদ রয়েছে—আগের মত ল্যাণ্ড ডেভেলপমেণ্ট-এর জন্য বিশেষ করে খরচের ব্যবস্থা করা হয়নি।

সমবায় নীতি সম্বন্ধে হেমন্তবাবু বলে গিয়েছেন, কেন তার জন্য খরচ হয়নি। তেমনি ল্যাণ্ড ডেভেলপমেণ্ট-এ মাত্র ১ কোটী টাকা ৫ বছরে বরাদ্দ করা হয়েছে। চাষ যদি বাড়াতে হয় তাহলে নূতন জমি তৈরী করতে হবে। এই নূতন জমি তৈরী করার কোন ব্যবস্থা করা হয়নি। খালি বেশী টাকা খরচ হচ্ছে, নলকূপ গ্যাড়াকলে। ডাঃ বিধান চন্দ্র রায় নিশ্চয়ই অন্তরে জানেন যে আজকে সর্বক্ষেত্রে এখন দক্ষতার ও সততার অভাব হয়েছে। তিনি তো টাকা খরচ করে যাচ্ছেন, যদি খরচ কম হত তাহলে তাঁর পেছনে এত মৌমাছি থাকত না। অনেক টাকা তিনি খরচ করছেন, সেগুলি লুটেপুটে খাচ্ছে বলেই অনেকে তাঁর পেছনে ঘুরছে। আসলে টাকা ভালভাবে খরচ হচ্ছে না। অনেকে বলছেন যে প্ল্যান ফাইনাল হয়ে গেছে, আমার মনে হয় হয়নি। বাসস্থানের যে অভাব সে অভাব মোচনের জন্য কোন ব্যবস্থা রাখেন নি। কটেজ ইণ্ডাষ্ট্রিজ-এর জন্য গতবারে ১০ কোটী টাকা ছিল এবার মাত্র ১৪ কোটী টাকা রাখা হয়েছে। যদি দেশের উন্নতি করতে চান, আনএমপ্লয়মেণ্ট প্রব্লেম সল্‌ভ করতে চান তো এত অল্প টাকায় কিছু হবে না যদি কোন প্রব্লেম এর শলিউশন না হয় তাহলে এর পেছনে টাকা খরচ করার কি সার্থকতা আছে? আমি ডাঃ রায়কে অনুরোধ করি কিছু কিছু করে এ্যাডজাস্ট করে যাতে কাজ হয় সেদিকে লক্ষ্য রাখুন তাহলেই দেশের কিছুটা উন্নতি হতে পারে।

Shri Shyamadas Bhattacharyya: Sir, the speech of my learned friend, Shri Sudhir Chandra Ray Choudhuri, was more marked by his charge against Dr. Roy than by any cool and objective judgment of the plan Sir, the plan should be considered as a projection of the Second Plan, just as the Second Plan should be considered as a projection of the First Plan. We should, therefore, consider the gaps, the arrears and the shortfalls of the plans and correct our lapses and then we will see if the targets, as set forth in the Plan, are consistent with our objectives and aims as stated in the Plan as well as in the Constitution. Sir, every mistake that we have committed is a lessen to us because every achievement that we have made is a source of encouragement to us. It must be admitted, Sir, that we have made a remarkable progress in different spheres of our life. Agricultural sector has accorded a 50 per cent. increase from 1950—51 to 1960—61. The area under irrigation has increased from 51·5 million acres in 1950—51 to 70 million acres in 1960—61, i. e. an increase of 38 per cent. Sir, the industrial output itself has increased by 50 per cent. So also in the field of education. health and scientific research there has been a remarkable progress during the last two Plans. The number of students has increased by 75 per cent. in the schools and in the University by 140 per cent. National income in terms of 1948—49 prices has increased in the First Plan by 18 per cent. per annum and per capita income has incseased by 11 per cent. in the Second Plan. Over 1951—60 national income has increased by 42 per cent. per capita income by 20 per cent. and per capita consumption by 16 per cent. Sir, we are not oblivious of our own shortfalls.

[6—6-10 p. m.]

The most serious shortfall has been in the matter of agricultural production particularly foodgrains. A target has been set in the Plan to attain self-sufficiency but in my opinion the ratio of the Plan outlay to target does not justify our expectations regarding fulfilment of the targets. We believe, Sir, this outlay will not enable us to attain self-sufficiency. Outlay on agriculture is 50 per cent. more than that in the Second Plan whereas the target of production is two-thirds more than that in the Second Plan. Again, Sir, we must ascertain how much of the achievement we have made in the field of agriculture was due to the bounty of nature. Therefore, I plead for more outlay for agricultural production.

Sir, in the All India Third Five Year Plan priority has not been given to agriculture although it has been observed in the very beginning of the outline that priority belongs to agriculture. Sir, for industries and mining 24.1 per cent. of the total outlay, that is, Rs. 17·50 crores has been given whereas agriculture, minor irrigation, major irrigation and also community development and co-operation account for 23.1 per cent. that is, Rs. 16·75 crorres. In West Bengal, Sir, 25 lakh tons of additional foodgrains are required for self-sufficiency according to the proposed outlay of the Government. Under agriculture, minor irrigation, major and medium irrigation, the outlay in the Second Plan was 26·32 crores and in the Third Plan the outlay is 100·8 crores, that is, 284 per cent. increase on the Second Plan. Even then, Sir, I plead for more outlay which is needed for agricultural targets being fulfilled. We cannot think of reducing the outlay for which a hint has come. We are not prepared to accept any reduction of the outlay, particularly in the matter of agricultural production.

Sir, the next serious shortfall is in the field of employment. The Third Plan starts with 7 millions unemployed. At the end of the Third Plan there will be 8 millions unemployed because new entrants seeking employment will be 15 millions. Although employment for 14 millions will be given during the Third Plan, there will be an increase in the number of unemployed at the end of the Third Plan to the extent of 8 millions because of the fact that we start with a backlog at the beginning of the Third Plan which was about 7 millions people. Therefore, Sir, highest priority should be given to the creation of employment opportunities, particularly through less capital intensive industries. Huge manpower is lying idle throughout the country. This huge manpower lying idle or semi-idle should be utilised in various ways to build up assets for the country. Employment has to be created, particulary under agriculture and small scale sectors and we must see that work of a productive character is started for the relief of the unemployed.

Sir, another shortfall to which attention has already been drawn by other speakers, particularly by honourable friend Shri Hansadhwaj Dhara, is inequality of income and wealth. Much of the increase of national income, it is apprehended, may have enriched only traders and manufacturers but the middle-class people and the poor people possibly have gone poorer. Disparities are glaring in the urban areas; in villages also numerous people carry on in most wretched existance below subsistence level. Therefore, Sir, we believe in the growth of the public sector, agriculture on co-operative lines, ceiling on wealth and income, So far

as land is concerned the principle of ceiling has been adopted by the Government. State trading in certain spheres should also be recommended.

Regarding population growth it may be said that the rate has been tremendous. It is 2 per cent. per annum. 2 per cent. increase in national income is needed to maintain the low current of consumption, and to have an increase of one unit of income. Capital investment should be, in Indian conditions, of the order of three, i.e., capital output ratio should be 3 to 1. That being so, an investment of 15 per cent. of the national income is needed to have the target 5 per cent. increase of national income during the Third Plan. This is difficult to find, but we must do it because our target is very low and many of us are not satisfied with the small target in the increase of national income. We also want that there should be a positive population policy. It must be properly emphasised and more outlay should be provided for the purpose of formulating and implementing a well thought out population policy.

Regarding the price line many things have already been said. There is not only a rising trend of prices but the rate of increase has been somewhat sharp in the last three years. The shortage of supply in relation to demand is there and monetary pressure is also there. And both these factors are tending to enhance the rate of increase of prices. The remedy lies, of course, in continuous and substantial increase in production, but some amount of money supply is certainly necessary. We should also pleade for physical control over consumption of some goods that may be necessary.

In conclusion I should say that for the success of this big adventure of the Third Plan certain conditions are always there. These must be fulfilled. The first is, public opinion in support of the plan has to be raised. There is today a certain amount of plan-consciousness among the people. But that is only, in most cases, for the purpose of reaping the benefits under the plan rather than shouldering responsibilities and burdens under the plan. Sir, we believe mass support of the tillers, landless peasantry, students, teachers and the rest of the intelligentia will have to be harnessed for fulfilling, specially the targets of agricultural production and the small savings scheme. The message of the plan should be carried to the people. Whenever they criticise it must be listened to. Sir, we have no allredy to criticism. Our honourable friends know that. But we should welcome criticism. Whatever criticism they make against us we must listen to it. Whatever constructive criticism is offered we must try to give careful consideration to it.

Next condition is that there must be economy in every sphere. It must be enforced as rapidly as possible. Costs of projects should be carefully planned and the expense ratio of administration to total outlay should be examined in every case.

Regarding public enterprises, I am of the opinion that they must show profits and effectively contribute to the resources for planning. Not only avoiding waste, but we want that there must be optimum utilisation of resources which are being built at a tremendous cost.

Another condition is that there must be strict control of monopoly profits and speculation in any form. Profits should be allowed through

increased production and not restriction of output. Control of prices of commodities in short supply may also be adopted. In planned economy prices cannot be left to the mercy of market forces.

The last condition that I am placing before pou is that there must be improvement in Government machinery. There must be enlightenment in the Government sphere as to the major aims and objects of the plan and of socialist economy. The administration is now called upon to do, in most cases, development work and not merely the mintenance of law and order. A new outlook should develop in the Government machinery. The old jeep mentality should go—the mentality what is known as the coat and neck tie mentality should go.

With these words, Sir, I conclude.

6-10—6-20 p. m.]

Shrimati Labyana Prova Ghosh : তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকীর খসড়া প্রস্তুত হয়েছে। দেশের স্বাধীন জীবন গঠনে নিষ্ঠাগত তপস্যারত যে কোনো দেশের তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকীর প্রথম তোরণদ্বারে এসে সমগ্র দেশের আশা আকাঙ্খা উদ্বেলিত হয়ে উঠতে পারতো। কিন্তু বিগত দুটি পঞ্চবার্ষিকীর রূপ যে স্তূপীকৃত জাতীয় অপচয় ও অযোগ্যতার স্কন্ধে ভর ক'রে আজ এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী দেখা দিয়েছে তাতে আমাদের জীবনে প্রতিকূল প্রতিক্রিয়া ছাড়া এবে কোনো আশা ভরসার সাড়াই জাগাতে পারছেনা—তা বলাই বাহুল্য। পঞ্চবার্ষিকীর অভিনয় নিয়ে দীর্ঘ দশ বৎসর পার হয়ে গেল। কিন্তু অর্থনৈতিক বৈষম্য বৃদ্ধি ছাড়া দেশের কোটী কোটী মানুষের জীবনে জীবন যাত্রার মান কোনো দিক দিয়ে বিন্দুমাত্র উন্নত হয়নি। বরং সব দিক দিয়ে তা ক্রমবর্দ্ধমান হারে অবনত হয়েই চলেছে। কারণ, এই পরিকল্পনার মধ্যে কোন সদিচ্ছা ছিল না শাসনে অধিষ্ঠিত সরকারের দলগত উদ্দেশ্য সাধন ও জনগণকে শোষণ করার কাজের জন্যও যে যোগ্যতা বা যে বুদ্ধিমত্তার দরকার ছিল শোষণ কারীর আপন স্বার্থেই সে যোগ্যতারও পরিচয় সরকার দিতে পারেন নি। অযোগ্য বিকৃত পরিকল্পনায় বিশাল জাতীয় অর্থ হাতে নিয়ে এ পর্য্যন্ত কংগ্রেস সরকারের হাতে যে প্ল্যানিং রূপায়িত হয়ে উঠেছে তা হচ্ছে যে, শাসনে অধিষ্ঠিত গোষ্ঠীগনের স্বার্থে কংগ্রেস সরকার কত অজস্র ধারায়-দ্রুতবেগে কত অপচয় করতে পারেন। জনকল্যানের কাজে নিয়োজিত করার নামে—কত অনুচর তাঁরা পোষণ করতে পারেন। জনকল্যানের নামে কতগুলি অযথা অনুপযুক্ত বিরাট পরিকল্পনা খাড়া ক'রে তারা অপহরণের কত কৌশল ও পথ সৃষ্টি করতে পারেন। আগাগোড়াই ভ্রান্ত দৃষ্টিতে পঞ্চবার্ষিকীর কর্মধারা অনুসৃত হয়েছে। এক সঙ্গে বহু কাজ হাতে নিয়ে কোনটারই—কোনো রূপ দেখা দেয়নি। জনগণের ব্যাপক ক্ষেত্রের সঙ্গে উন্মুক্ত সহযোগিতার ভিত্তিতেও পরিকল্পনা রচিত হয় নি প্ল্যানিং হয়েছে কেবল আমলাতন্ত্র সর্বস্ব। দুর্ভিক্ষগ্রস্ত ভারতের জনজীবনের মূল সমস্যার সমাধানের দৃষ্টিতে যে কৃষি ও সেচের কর্মধারায় জাতির সমগ্র শক্তি নিয়োজিত করার কথা ছিল তা আদৌ হয় নি।

যুক্তির আবেদন—সততার আবেদন। বিগত দশ বছরেও যখন কোনো সাড়া জাগাতে পারে নি জানি আজও তা পারবেনা। সেজন্য তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকীতে আমাদের অন্তরে আজ কোনো আশার অনুভূতি নেই। আমরা জানি, পরিকল্পনার নামে বিদেশী ভিক্ষার অবাধ অপচয় ও জন জীবনে দুর্ভিক্ষের অবাধ বিচরণ আজও সমভাবে চলবে। বিগত পঞ্চবার্ষিকীর আয়োজন যাদের জীবনে রাজনৈতিক ভোজরূপে অতিবাহিত হয়েছে আজ তৃতীয় পরিকল্পনায় বর্দ্ধিত বরাদ্দে তাঁদের

অন্তরে নূতন প্রেরণা যে দেখা দেবে তা স্বাভাবিক। আজ তাঁদের কেন্দ্র ও প্রাদেশিক ভোজের জীবনে অংশের লড়াইও দেখা দেবে এও স্বাভাবিক। কিন্তু এই পরিকীর্ণ ভোজের মধ্যে—জনসাধারণ আজ আমন্ত্রিত নয় তাদেরই স্বার্থ আজ এতে বিপন্ন। পঞ্চবার্ষিকী আজ এরই নামান্তর।

Shri Sunil Das :—There is no member in the Treasury Benches.

Mr. Deputy Speaker :—হ্যাঁ, মিঃ ঘোষ আপনি বলুন।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :—স্যার, আপনি বোধ হয় জানেন যে একবার লোকসভায় কোন মিনিস্টার ছিল না বলে অপজিশন পার্টি থেকে বক্তৃতা বন্ধ করে দিয়েছিল এবং তার ফলে The House was adjourned and the Minister was called. Here also the Minister must be called. Nobody from the opposition should speak.

Mr. Deputy Speaker :—We are pressed for time. I ask you not to waste any time.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty :—আমি জিজ্ঞেস করতে চাই যখন দে আর পেইড ফর ইট তখন কেন এখানে তাঁরা থাকবেন না ?

Shri Jagannath Koley :—যতীন বাবু, ডাঃ রায় তাঁর ঘরে বসে প্রত্যেকটি স্পিস-ই শুনছেন।

Shri Hirendra Kumar Chattopadhyay :—মন্ত্রীমহাশয় যদি এখানে বসে থাকতে না চান তাহলে বাড়ীতে গিয়ে বসে থাকছেন না কেন ?

[6-20 – 6-30 p. m.]

Shri Subodh Banerjee : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার খসড়া আলোচনা করতে গিয়ে সর্বপ্রথমে যে কথাটি মনে হয় সেটা হল যে একে পরিকল্পনা বলা যায় কিনা সে বিষয়ে ঘোরতর সন্দেহ আছে। পরিকল্পনার অর্থ এই নয় যে কি উৎপাদন করব বা কি ফিজিক্যাল টার্গেট ; পরিকল্পনার অর্থ শুধু প্রোডাকশান নয়। প্রোডাকশানের জন্য প্ল্যানিং নয়, কনজামশানের প্ল্যানও থাকা দরকার। কোন যায়গায় প্রোডাকশন ফর ইটসেলফ হয়না. প্রোডাকশানের উদ্দেশ্যের সঙ্গে কনজামশানও অঙ্গাঙ্গীভাবে জড়িত এবং প্রোডাকশানের উদ্দেশ্য হচ্ছে কনজামশান। সুতরাং কনজামশানের কথাকে বাদ দিয়ে প্রোডাকশানের কথা চিন্তা করাকে প্ল্যান বলা যায় না। দ্বিতীয় প্রশ্ন হচ্ছে যে এই প্রোডাকশানের টার্গেট ধরেছেন কিসের ভিত্তিতে ? আপনারা কি এগুলো ধরেছেন যে ইনটারনাল ডিমাণ্ড কত ? ইনটারনাল কনজামশান কত, ফরেন কত এক্সপোর্ট করবে ? অতএব ঐ সমস্ত যোগ করে যা আমাদের প্রয়োজন তা আমরা প্রোডিউস করতে চাই এইরকম কোন পরিকল্পনা কি আছে ? আপনারা এই যে ফিজিক্যাল টার্গেট ধরেছেন তার ভিৎ কি ? আপনারা কি ধরেছেন দেশের লোক কত ভোগ করবে ? আপনারা কি ধরেছেন যে দেশের লোক এই পরিমাণ দ্রব্য ভোগ করার পর যা একস্ট্রা থাকবে তা বিভিন্ন দেশে রপ্তানী করে আমরা এই আয় করব ? আপনারা বলেছেন যে কতকগুলি জিনিস আমরা তৈরী করব। পরিকল্পনার উদ্দেশ্য জনসাধারণের জীবনকে, জনসাধারণের ভোগকে একটা পর্যায়ে নিয়ে যাবার। এবার পরিকল্পনার ভিত্তির দিকে তাকিয়ে দেখুন যে সেখানে কি হচ্ছে

আপনারা বললেন যে দেশকে ইণ্ডাস্ট্রিয়ালাইজ করবেন। ব্যাকওয়ার্ডলি ডেভেলপড, আনডেভেলপড, অর উইকলি ডেভেলপড ক্যাপিটালিষ্ট ভারতবর্ষের ভিৎ কি হবে? আপনারা সেখানে জোর দিয়ে বলেছেন ইণ্ডাষ্ট্রি। কিন্তু একথা বলার কেন? কিন্তু ইণ্ডাষ্ট্রিতে যে সমস্ত গুডস্ তৈরী হবে তারজন্য মার্কেট দরকার। সেই মার্কেট ইনটারনাল মার্কেট এবং এক্সটারনাল মার্কেট। কিন্তু সেই ইনটারনাল মার্কেট যদি কনট্রাক্টেড হয়ে গিয়ে থাকে, উৎপাদিত জিনিসকে ভোগ করার মত ক্ষমতা যদি জনসাধারণের না থাকে তাহলে উৎপাদিত জিনিস উৎপাদিত হয়ে যাবে কোথায়? এবিষয়ে আমাদের দেশের দিকে তাকিয়ে দেখুন। আপনারা দুটি পরিকল্পনা শেষ করলেন, তৃতীয় পরিকল্পনাও আসছে, কিন্তু আপনারা দেখে হাত দিলেন না। অর্থাৎ আজও পর্যন্ত এ্যাগ্রেরিয়ান রিফর্ম আনফুলফিলড। সর্বভারতীয় তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার যে খসড়া আমাদের সামনে রয়েছে তাতে প্ল্যানিং কমিশন স্বীকার করতে বাধ্য হয়েছেন যে ল্যাণ্ড রিফর্মস্ আমাদের ফেলিওর হয়েছে, সিলিং আমরা যা বেঁধেছি তার মধ্য দিয়ে বাড়তি জমি আমরা আনতে পারিনি এবং আমরা যা জমি পেয়েছি তাও ভালভাবে ডিষ্ট্রিবিউট করতে পারিনি। এটা আমার কথা নয়, এটা প্ল্যানিং কমিশনের কথা। অতএব চাষীর হাতে যদি জমি না দেওয়া যায়, মেজর পিপল-এর ষ্ট্যাণ্ডার্ড অফ লাইফ যদি ইমপ্রুভ না করা যায় তাদের যদি পার যদি পারচেজিং ক্যাপাসিটি বাড়ান না যায় তাহলে কেমন করে শিল্পের উৎপাদিত সামগ্রী বিক্রি করবেন। আপনারা যদি মনে করেন যে ইনটারনাল মার্কেট ভোগ্য সামগ্রী যদি বিক্রি করা সুযোগ না থাকে তাহলে বহির্বাণিজ্যে তা বিক্রি করবেন। বহির্বাণিজ্যের দিকে তাকিয়ে দেখুন সেখানে বড় বড় সাম্রাজ্যবাদীরা কজা করে রেখে দিয়েছেন। ফার ইষ্ট এবং মিডিল ইষ্ট-এ ভারতবর্ষের মাল বিক্রি হবার সুযোগ ছিল। কিন্তু এই দুটো জায়গায় আমেরিকা ও জাপানের মতন শক্তিশালী রাষ্ট্র বাজার দখল করে বসে আছে এই ওয়েষ্ট জার্মানী গোটা মধ্যপ্রাচ্য দখল করে রেখেছে। আপনারা যদি মনে করেন যে ভারতবর্ষের মত ১০০ বছরের পিছিয়ে পড়া দেশের পক্ষে সেইসব জায়গার বাজার দখল করা যাবে তাহলে আমি বলব তা একেবারে অসম্ভব। অতএব আমাদের দেশের শিল্পকে গড়ে তুলতে হলে, উন্নত করতে হলে আমরা যদি আমাদের ইণ্টারন্যাল মার্কেটকে এক্সপ্যাণ্ড না করতে পারি তাহলে এখানে শিল্পের প্রসার অসম্ভব। কিন্তু সেই জায়গায় আমরা দেখছি যে আমাদের ইণ্টারনাল মার্কেটকে গ্রাজুয়ালি কনট্রাক্টেড হচ্ছে। সেজন্য বলছি যে পুঁজিবাদী কায়দায় আপনারা যদি পরিকল্পনা করতে চান, শিল্পোন্নত করতে চান তাহলে সবপ্রথমে দরকার চাষীর হাতে জমি দেওয়া—এই হল এক নম্বর। দ্বিতীয় নম্বর হচ্ছে উন্নত প্রথায় চাষবাস করিয়ে উৎপাদন প্রচুর পরিমাণে বাড়ান। আর তৃতীয় নম্বর হল যে সেই উৎপাদিত শস্যের দাম এমনভাবে বাধা যাতে করে তার প্রয়োজন মিটিয়ে তার হাতে একটা বাড়তি ক্যাপিট্যাল ফর্ম হতে পারে। সেই ক্যাপিট্যাল নিয়ে আপনারা অন্যান্য শিল্পে সেটা লাগাবেন। কিন্তু এই কাজ হল না, অথচ আপনাদের দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা পারেনি এবং তার আগেও ৫ বছর পার করেছেন। ১৯৪৭ সাল থেকে আরম্ভ করে—এটা প্রায় ১৯৬৬ সাল পর্যন্ত যাবে—১৯৬৬ সালের মধ্যে চাষীর জীবনে উৎসাহ তুলে ধরার কোন স্কোপ বা সুযোগসুবিধা এর মধ্যে দেওয়া নেই।

সে দিক থেকে তাহলেও কি হ'ল এক একটা করে ধরুন। আপনারা বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রিজ করেছেন। আমরাও চাই বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রিজ গড়ে তুলতে হবে। আপনারা ক্যাপিট্যাল্ গুড্স্ তৈরী করার জন্য পরিকল্পনা নিয়েছেন, আমরাও চাই ক্যাপিট্যাল্ গুড্স্ তৈরী করতে হবে। কিন্তু কেন? ধরুন ষ্টীলএর কথা। দুর্গাপুর ষ্টীল তৈরী করবে, ভিলাই ষ্টীল তৈরী করবে কিন্তু ষ্টীল তো লোকে খাবে না; ষ্টীল দিয়ে ক্যাপিট্যাল গুড্স্ তৈরী হয়, ক্যাপিট্যাল গুড্স্ লোকে খাবে না। তবে ক্যাপিট্যাল গুড্স্ এর উদ্দেশ্য কি? উদ্দেশ্য হচ্ছে ক্যাপিট্যাল গুড্সকে এমনভাবে লাগান যাতে গ্রেটার এ্যামাউণ্ট অব কনজিউমার গুড্স্ তৈরী করতে পারা যায়। অল্প পরিশ্রমে অধিক

কন্‌জিউমার গুড্‌স্ তৈরী করাই ক্যাপিট্যাল গুড্‌সের উদ্দেশ্য। ক্যাপিট্যাল গুড্‌স্ তৈরী করব, কন্‌জিউমার গুড্‌স্‌এর প্রোডাক্‌সন্ বন্ধ করে রাখব, কন্‌জিউমার গুড্‌স্‌এর ইণ্ডাষ্ট্রিকে ডেভেলপ করব না তাহলে তো জমে যাবে, তার ফল দাঁড়াবে ২ দিন বাদে ইন ইউজ করতে পারবে না, ক্রাইসিস দেখা দেবে যে ক্রাইসিস অন্যান্য পুঁজিবাদী দেশে দেখা দিচ্ছে, আমাদের দেশে যার সূচনা দেখা যাচ্ছে। এ কথা চিন্তা করেছেন কি? সুতরাং এ দিক থেকে কোন চিন্তাধারা পরিকল্পনার মধ্যে দেখছি না। বাংলাদেশের পরিকল্পনা আপনারা কেন্দ্রীয় সরকারের নীতি হিসাবে আরম্ভ করেছেন। কাজেই আপনারা এই ক'টা পরিকল্পনার মাঝে ল্যাণ্ড রিফর্মের একটা কথা বলেছেন, ল্যাণ্ড রিফর্মকে যদি সাক্‌সেস্‌ফুল না করেন, প্রত্যেক চাষীর হাতে যদি জমি না দেন, যদি উন্নত প্রথায় চাষবাসের ব্যবস্থা না করেন, উপযুক্ত দাম যদি তাকে না দেন, তার হাতে যদি সারপ্লাস সৃষ্টি করতে না পারেন তাহলে উৎপাদিত জিনিসের মার্কেট থাকছে না, ক্রাইসিস থাকতে বাধ্য। সমাজতন্ত্রের কথা ছেড়ে দিলাম, বাস্তব কায়দায় উৎপাদন করতে গেলে যে জিনিস থাকা দরকার তা নেই দ্বিতীয় জিনিস হচ্ছে এমপ্লয়মেণ্ট। বাংলাদেশে এমপ্লয়মেণ্ট প্রথমে কোথায় দেবেন। যদি কেউ মনে করে থাকেন যে বড় বড় ইন্‌ডাষ্ট্রি করে বাংলাদেশের বেকার সমস্যা সমাধান করব তাহলে আমি বলব ভুল কথা—পারবেন না, পুঁজিবাদী কায়দায় সেরকম হতে পারে না। একটা লার্জ নাম্বার অব এমপ্লয়মেণ্ট পোটেন্‌সিয়াল আমাদের ভূমিতে লাগাতে হচ্ছে অথচ তা আপনারা করলেন না। এইরকমভাবে লাগাবার সাথে সাথে ছোট ছোট যে ইনডাষ্ট্রি সেগুলোতে লাগাবার চেষ্টা করা উচিত ছিল। আপনারা দুটো পরিকল্পনা পার করে দিলেন অথচ বাংলাদেশে তা হল না। কন্‌ক্রিট টার্গেট কিছু নেই যে এতগুলি গ্রামীন বেকারকে আমরা এইভাবে রিহ্যাবলিটেট করছি, তাকে লাগাচ্ছি, তার বেকার সমস্যা সমাধান করছি এবং তার মাঝখান দিয়ে আমাদের অর্থনৈতিক অবস্থাকে উন্নত করে, ইণ্টারন্যাল মার্কেটকে এক্সপ্যাণ্ড করে ইণ্ডাষ্ট্রিয়েলাইজেশনএর স্কোপ করে দিচ্ছি—একথা এখানে কোথাও নেই।

[6-30—6-40 p.m.]

তৃতীয় জিনিস হচ্ছে শহরের বেকার সমস্যা সমাধান করবার জন্য মিনিমাম যে জিনিসগুলি করা দরকার—আমি জানি পুঁজিবাদ যতদিন থাকবে বেকার ততদিন থাকবে, পুঁজিবাদ যেখানে নেই সেখানে বেকার থাকতে পারে না কেন না উৎপাদনের উদ্দেশ্য যেখানে লাভ নয় উৎপাদনের উদ্দেশ্য যেখানে ভোট সেখানে বেকার থাকতে পারে না. একজন উৎপাদনের লিমিট সেখানে থাকে না আমাদের দেশে উৎপাদনের উদ্দেশ্য লাভ ফলে বেকার সেখানে দেখা দিচ্ছে। পুঁজিবাদ থাকলে বেকার সমস্যা সমাধান সম্ভব নয়। সমাজতন্ত্র এইরকম সমাধান করতে পারে এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু যেটা পুঁজিবাদ পারে সেটা কেন আপনারা করছেন না? আপনারা তো একটা জিনিস করতে পারেন আমাদের যে এমপ্লয়মেণ্ট পোটেন্‌সিয়াল এই এমপ্লয়মেণ্ট পোটেন্‌সিয়ালে—যাতে বেশী বেকার না হয় একটা চেক্ দেব তারপর ধীরে ধীরে টেনে নিয়ে যাব। আপনারা দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বলেছিলেন যে নতুন একটা পোটেন্‌সিয়াল খুলব এবং নতুন ম্যান পাওয়ার, লেবার পাওয়ার যা বাড়বে অন্ততঃ এমন একটা ব্যবস্থা করতে হবে যাতে নতুন এমপ্লয়মেণ্ট পোটেন্‌সিয়াল নতুন লেবার ফোর্স এ্যাবজর্ব করে নিতে পারে। কিন্তু কি হয়েছে? আপনাদের প্ল্যানিং কমিশান স্বীকার করেছেন নতুন এমপ্লয়মেণ্ট পোটেন্‌সিয়াল দিয়ে নতুন লেবার ফোর্স এ্যাবজর্ব করা দূরে থাক্ দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যে অবস্থা ছিল তার চেয়ে বেশী ২০ লক্ষ বেকার বেড়ে গেছে —তৃতীয় পরিকল্পনায় এই কথা বলেছেন। তাহলে কি দাঁড়াবে—এক একটা পরিকল্পনা আসবে আর বেকার সমস্যা যদি এমনি এমনি করে বাড়তে থাকে তাহলে বেকার সমস্যা সমাধান কি কোন-

দিন হবে? বেকার সমস্যা সমাধান করতে গেলে যেটা দরকার সমস্যাকে একটা জায়গায় বেঁধে দিতে হবে, বাড়তে দেওয়া যাবে না। বেঁধে তারপর যত বেকার আছে গ্র্যাজুয়েলী এ্যাবজর্ব করতে হবে নিউ এমপ্লয়মেন্ট পোটেন্সিয়াল দিয়ে। তা হল না। তাহলে কি করলেন? বাংলা দেশে বেকারের সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে, চাষীর অবস্থা খারাপ হয়ে যাচ্ছে ফলে অস্বাভাবিক জিনিস দেখা দিচ্ছে। এর সঙ্গে অনেকগুলি প্রশ্ন জড়িত আছে। আজ আপনাদের বিদেশীদের পায়ে ধরে মাথা খুঁড়তে হচ্ছে ক্যাপিট্যালের জন্য। চীনে দরকার হয়েছে?

আমি চায়নায় গিয়ে দেখে এসেছি তারা আমাদের চেয়ে বহুগুণ বড় প্ল্যান নিয়েছে কোথা থেকে ক্যাপিটাল তারা পেল, কতটুকু এড সোভিয়েট থেকে পেয়েছে? তারা মেজর পোশান অব ক্যাপিটাল দেশ থেকে তুলেছিল। কোথা থেকে তুলল ক্যাপিটাল? দেশের লোকের পার্চেজিং পাওয়ার ডেভেলপ করে তাদের পার্চেজিং ক্যাপাসিটি তুলেছে জনসাধারণের পার্চেজিং ক্যাপাসিটি তুলেছে চাষীদের অবস্থার উন্নতি করে, মধ্যবিত্তদের অবস্থার উন্নতি করে পার্চেজিং ক্যাপাসিটি তুলেছে আপ টু এ সার্টেন ষ্টেজ এবং তারপরে বাড়তি পার্চেজিং ক্যাপাসিটি তারা প্ল্যান নিযুক্ত করতে পারছে। ফলে রিপেনডেন্স অন ফরেন ক্যাপিটাল ষ্টেট তার কাটিয়ে তুলেছে। আমাদের দেশে বড় সমস্যা হিসাবে দেখা দিয়েছে কোথা থেকে ফরেন ক্যাপিটাল আসে। এ প্রশ্ন উঠতনা যদি আমার ভারতবর্ষতথা বাংলাদেশের সাধারণ মানুষের পার্চেজিং ক্যাপাসিটি বাড়িয়ে তুলতে পারতাম জীবন ধারণের পর তাদের হাতে যদি বাড়তি টাকা রাখতে পারতাম তাহলে সেই টাকা দিয়ে আমাদের ক্যাপিটাল ফর্মেশন হোত এবং আমরা ক্যাপিটাল পাওয়ার যে প্রশ্ন তার সমাধান করতে পারতাম। সেদিকে সরকারের কোন দৃষ্টি নেই। আপনারা বলেন যে আমরা ন্যাশনাল ইনকাম বাড়িয়েছি কিন্তু ন্যাশনাল ইনকাম বাড়ার অর্থ এই নয় যে দেশের লোকের অবস্থা ভাল এটা বুঝা দরকার। ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, অর্থনীতিতে একটা কথা বলে accumulation of wealth does not necessarily mean welfare. ন্যাশনাল ইনকাম বেড়েছে ঠিকই, ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল প্রোডাকশন যা হচ্ছে তার মাঝখানে ন্যাশনাল ইনকাম বাড়ছে কিন্তু সেই বাড়তি ন্যাশনাল ইনকাম ভোগ করছে কারা? ভোগ যদি জনসাধারণ করতো তাহলে তাদের হাতে সারপ্লাস পার্চেজিং ক্যাপাসিটি থাকতো এবং ফরেন এক্সচেঞ্জের দিকে আমাদের তাকিয়ে থাকতে হোত না। কিন্তু তা হয় নি, কিছু লোক তার পূর্ন স্বত্ব ভোগ করছে। ফলে দেখছি প্ল্যানিং করছেন, টাকা প্রচুর খরচ করছেন কিন্তু তার বেনিফিট জনসাধারণ পাচ্ছে না বরং প্ল্যানকে কার্যকরী করার জন্য তাদের উপর বেশী ট্যাক্স চাপছে। একদিকে প্ল্যান হচ্ছে এবং তার জন্য পিপলকে ট্যাক্স দিতে হচ্ছে, অন্যদিকে প্ল্যানিংএর যা রেজাল্ট বেটারমেন্ট, ওয়েলফেয়ার অব দি পিপিল তা আনছেনা। আমি জানি আপনারা বলবেন আমরা বিএ এডুকেশন, হসপিটাল করে দিচ্ছি এগুলির কথা চিন্তা করবেন না। একটা জায়গায় সব প্রয়োজন ঠিকই কিন্তু অধিকতর প্রয়োজন যেটা সেটা হচ্ছে এমপ্লয়মেন্ট পোটেনসিয়াল, লোককে এমপ্লয় করা। মানুষকে চাকরী দেয়া, খেতে দেয়া, পড়তে দেয়া, বাসস্থান দেয়া দিজ আর দি প্রেলিমিনারী নিড্স। এডুকেশন, হেলথ প্রভৃতির জন্য আমরা কিছু সময় অপেক্ষা করতে পারি কিন্তু একটা লোককে উপোস করিয়ে, উলঙ্গ করিয়ে রাখতে পারি না, তাকে আকাশের তলায় রাখতে পারি না। এই যে বেসিক নিড্স এগুলির ফর্ম করার ক্ষেত্রে তাকিয়ে দেখুন তাদের স্ট্যাণ্ডাড ফল করছে অথচ আপনারা সোসালিস্ট প্যাটার্ন করছেন হোয়াট ইজ সোসালিস্ট প্যাটার্ন? হোয়াট ইজ সোসালিজম প্রোডাশন মাস্টার য়্যান্ড সার্ভেন্ট রিলেশন থাকবে, মাস্টার য়্যান্ড এমপ্লয়ী রিলেশন থাকবে, মোটিভ অব প্রোডাকশন প্রফিট অথ এই সোসালিজম বলে না। সোসালিজমের কতকগুলি প্রাইমারী কণ্ডিশনস আছে—One condition is, the purpose of production is consumption and not profit এটা বুঝা দরকার। উৎপাদন যা করবো তা সমাজে পাঠানর জন্য। আমাদের প্রয়োজনে

যদি কোনদিন প্রয়োজন হয় তাহলে আমরা অন্য জিনিস এক্সপোর্ট করবো। এছাড়া এজিনিস হয় না। তারচেয়ে আপনারা বলুননা আপনাদের প্রোডাকশনের উদ্দেশ্য হচ্ছে প্রফিট। তারপর হচ্ছে এভ্রি ওয়ান্ ইজ কনজিউমার। আপনারা এখানে মাস্টার য়্যাণ্ড সার্ভেন্ট রিলেশন মেণ্টন করছেন—ক্যাপিটালিস্ট ইকনমির মূল বিষয়বস্তু রেখে সোসালিজম জানেনা। সুতরাং সেদিকে তাকানো দরকার। বাংলাদেশের বা ভারতবর্ষের যা প্রব্লেম আছে যতদিন ক্যাপিটালিজিম থাকবে ততদিন তা থাকবে। সেই ক্যাপিটালিস্ট ইকনমির মাঝখানে যে যে জায়গায় জোর দেয়া দরকার সেই সেই জায়গায় জোর না দেওয়ার জন্য গ্রাজুয়ালী জনসাধারণের ষ্ট্যাণ্ডার্ড অব লাইফ ফল করছে এবং নানা কমপ্লিকেশন ডেকেশন করছে অর্থনীতিটা ক্রাইসিসের দিকে যেন যাচ্ছে। এথেকে যদি কাটাতে হয় তাহলে বালক অফ দি এড়ুকেশনের ষ্ট্যাণ্ডার্ড অব লাইফ উঁচু করার পর এবং তাদের ইনকাম বেশী করার জোর দিতে হবে। এদিকে যদি নজর না দেন তাহলে এ সমস্যার সমাধান হবে না এবং এই প্ল্যান দিয়ে জনতার কোন প্রব্লেমের আপনারা সমাধান করতে পারবেন না।

Shri Tarapada Chowdhuri : মাননীয় ডেপুটীস্পীকার মহোদয়, আজকে আমরা উভয় পক্ষ অনেকক্ষণ থার্ড ড্রাফট্ পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার উপর গুরুত্বপূর্ণ আলোচনা শুনলাম। আমার মনে হয় যে আমাদের সামনে একটা প্রশ্ন জেগেছে যে আমাদের আদর্শ সামনে কি? লক্ষ্যবস্তু কি? এবং আমার মনে হয়—তখনই আমরা ঠিক করতে পারবো লক্ষ্যবস্তু কি—সেটা কি উপায়ে—, আমরা লক্ষ্যবস্তুতে পৌছিব। এই ভারতবর্ষ একটা রাষ্ট্র প্রধান দেশ নয়, এটা সমাজ প্রধান দেশ এবং ভারতবর্ষের যদি ইতিহাস বিশ্লেষণ করা যায়, তাহলে দেখা যাবে যে সমগ্র ভারতবর্ষে এত ধর্মমত, এত সম্প্রদায়—, শিক্ষিত, অশিক্ষিত অনেক রকম ভাবে বিভক্ত। বহুধা বিভক্ত এই ভারতবর্ষের একটা জিনিস হচ্ছে ঐক্য সংহতিবোধ ও ভারতবর্ষের সমাজ চেতনা বোধ এবং সেই সমাজ চেতনা বোধ প্রতিষ্ঠিত আছে পরিবার তন্ত্রের উপর, আর সেই পরিবার তন্ত্রের উপর প্রতিষ্ঠিত এই সমাজ-তন্ত্র। এবং সেই যে সমাজ-তন্ত্রবোধ—, সেটা ধর্মের উপর প্রতিষ্ঠিত, আর সেই ধর্মবোধের উপরই এই ভারতবর্ষের ঐক্য নিহিত। আজকে যাকে বলি নেশান", সেই "নেশন" ভারতবর্ষে কোন দিন ছিল না বা নাই বা হবে না। কিন্তু সমাজ চেতনা চিরদিন থাকবে। মহাত্মা গান্ধী এই জিনিস লক্ষ্য করেছিলেন যে ভারতবর্ষে কোন বিপ্লব আনতে হলে এই সমাজ চেতনাকে জাগিয়ে তুলতে হবে। আপনারা যতই পরিকল্পনা করুন, কোটী কোটী টাকা খরচ করুন না কেন মূল মন্ত্র হচ্ছে সেই সমাজ চেতনা বোধ আনা। কিন্তু কি উপায়ে সেই সমাজ চেতনা আনা সম্ভব হবে? সেই জন্য আজকে আমাদের দেশে এই যে সামাজিক কমুনিটী ডেভেলপমেণ্ট হয়েছে এই ডেভেলপমেণ্ট এর মূল উদ্দেশ্য হচ্ছে—যে দুটী জিনিস বেছে নেওয়া হয়েছে তার মধ্যে হয়েছে যে পঞ্চায়েৎ এবং সমবায় আন্দোলনের ভিত্তিতে সমগ্র সমাজকে গঠন করতে হবে। কিন্তু আমি একথা বলতে চাই যে আজকে সারা ভারতবর্ষে পণ্ডিত নেহরু প্রাইম মিনিস্টার হতে আরম্ভ করে যে কোন পর্যন্ত সমস্ত দিকে আমাদের নেতারা বলছেন ডেমোক্রেটিক ডিসেণ্ট্রালাইজেশন অর্থাৎ গণতান্ত্রিক বিকেন্দ্রীকরণ। এটা কোনদিন সম্ভবপর হবে না। যা আপনারা করেন—কেন্দ্রীভূত অব্যবস্থায় কেন্দ্রীয় শক্তি দ্বারা ভারতবর্ষের মত বিশাল জনমনকে উদ্বুদ্ধ করে গড়ে তোলা যাবে না; তা করতে হলে—এই বিকেন্দ্রীভূত ব্যবস্থায় করতে হবে। সেই অবস্থায় যে গণতন্ত্র, যেই গনতান্ত্রিক উপায়ে—এই ভারতবর্ষের সমাজিক গড়ে তুলতে হবে এই পরিকল্পনার মাধ্যমে। এই পরিকল্পনা বলতে এটা ঠিক যেখানে নীতিগতভাবে বাধাবাধকতা আছে বিশ্বাস করি। আজ কোন কেন্দ্রীয় শক্তিস্বৈরতন্ত্র শক্তিরও সুবিধা আছে,—কেন্দ্রীয় শক্তির দ্বারা নিয়ন্ত্রণ করে উৎপাদন, বণ্টন, সঞ্চয় ও লগ্নী ব্যবস্থা পরিচালিত করতে পারবে। কিন্তু সেটা কোন গনতান্ত্রিক সমাজে সম্ভবপর নয়। সেজন্য গনতান্ত্রিক সমাজকে সেখানে নির্ভর করতে হয়—মানুষের উপর, তাদের পার্সুয়েশন-এর

উপর, সেখানে কোন ভায়োলেন্স করতে পারবেন না ; অন্য শক্তি ও প্রয়োগ করতে পারবেন না। অথচ এই প্ল্যানকে কার্যকরী করতে হবে। এটাই হচ্ছে বড় সমস্যা আমাদের দেশে। সেইজন্য আজকে যদি এই সমস্যাকে পরিচালিত করতে হয়, তাহলে আপনাকে দুটী জিনিস সামনে রেখে করতে হবে।

[6—40-6-50 p. m.]

সেখানে মানুষকে কেন বলা হয়েছে ? অন্ধ্রে যান, রাজস্থানে যান, মাদ্রাজেরও কতক কতক জায়গায় যান, দেখবেন সেখানে কেন্দ্রীভূত যে শাসন ব্যবস্থা তাকে বিকেন্দ্রীকরণ করে পঞ্চায়েৎ রাজ প্রতিষ্ঠিত হচ্ছে। এটা ঠিক, এই বিকেন্দ্রীয়করণ-এর ফলে হয়ত এমন স্টেজে আসতে পারে যেখানে মাঝে মাঝে কাষ্ট, লয়েলটি, গ্রোপইজম পঞ্চায়েতের মধ্যে দেখা দিতে পারে। কিন্তু একটা জিনিস—আপনি যদি ডেমোক্রেসি বা গণতন্ত্র-তে বিশ্বাস করেন তাহলে আপনাকে মানুষের উপর, সাধারণ লোকের উপর বিশ্বাস স্থাপন করতে হবে। তাদের ত্রুটীবিচ্যুতি যাই থাকুক, আস্তে আস্তে তারা নিজে স্বাবলম্বী হতে চেষ্টা করবে, নিজেদের মধ্যে পরস্পরে বিশ্বাস স্থাপন করবে, নিজেরা উদ্বুদ্ধ হয়ে যৌথভাবে কাজ করবার জন্য চেষ্টা করবে এবং এমন একটা সময় আসবে যখন দেখবেন সত্যিকার পঞ্চায়েতগুলি বাস্তবিক কাজ করছে। আমি এই কথা বলতে চাই—আজকে এই দুটা সংস্থা বেছে নেওয়া হয়েছে আমাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যে—সেটা এই পঞ্চায়েত এবং সমবায় আন্দোলন। এতে বিশ্বাস করে যারা প্ল্যানার্স এবং যে কোন রাজ্য সরকার হোক, তারা কেন্দ্রীয় সরকারের যে প্ল্যান, তাকে গ্রহণ করে রাজ্য সরকার চালিয়ে আসছেন। আমার বিশ্বাস এই প্ল্যানকে যদি ইমপ্লিমেণ্ট বা সাফল্যমণ্ডিত করতে হয়, তাহলে আমাদের এই বিশ্বাস স্থাপন করে কাজে এগিয়ে যেতে হবে যে পঞ্চায়েৎ মারফৎ প্রত্যেকটি গ্রাম্য সমাজ, সে তার কৃষি পরিকল্পনা করবে এবং কৃষি পরিকল্পনাকে সাফল্যযুক্ত করবার জন্য সেখানে অর্থনৈতিক সংস্থা হিসাবে দেওয়া হয়েছে—এই সমবায় সমিতি ও সেবা সমিতি সৃষ্টি করা হয়েছে।

আমি বলবো প্রত্যেকটি স্টেটে রাজ্য সরকার এর তাদের পলিসি হবে, এমনভাবে কাজ পরিচালনা করা বা নীতি অনুসরণ করা যাতে এই পঞ্চায়েত বা সমবায় নীতি কার্যকরী হতে পারে। বিনবা ভাবে বলেছিলেন এবং ভূ-দান যজ্ঞে চার হাজার গ্রাম দেখে এসেছি। সত্যিই আমাদের দেশে এই পরিকল্পনা গ্রহণ করা যায়, এখানে রামরাজ্য প্রতিষ্ঠা করা যায়। এটা অসম্ভব কিছু নয়। শুধু দুটা জিনিষের প্রয়োজন। বিচার, বিশ্লেষণ এবং কর্তৃত্ব বিভাগ। এই বিচার, বিশ্লেষণ কি ? আপনি নিজের বিচার বুদ্ধিতে প্রণোদিত হয়ে যে কাজ সৎ, করা উচিত মনে করেন, সেটা পূর্বে ভেবে নিয়ে, সেই পথ অনুসরণ করা। আর দ্বিতীয় হল কর্তৃত্ব বিভাগ-কে এক জায়গায় না রেখে সমাজের মধ্যে ছড়িয়ে দেওয়া। প্রত্যেকটি গ্রাম পঞ্চায়েৎ, তারা ছোট ছোট গ্রাম সমিতি করে, তারা নিজ নিজ কৃষি পরিকল্পনা করবে, সেখানে শিল্পের মাধ্যমে রুরাল ইকনমি ডেভলপ হতে পারে এবং তার জন্য যা প্রয়োজন, তাঁরা যা অনুভব করবেন, তার ব্যবস্থা তাঁরা করবেন। আর স্টেট্ করবে কি ? তার পিছনে সাহায্য করবার জন্য যে সমস্ত ব্যবস্থা দরকার, যেমন টেক্‌নিক্যাল্ হেলপ্ ইত্যাদি সমস্ত যোগাবেন। এগ্রো-ইণ্ডাষ্ট্রিয়েল বায়াস না হয়ে, এগ্রো-ইণ্ডাষ্ট্রিয়েল ডেভেলপমেণ্ট করতে হবে। অর্থাৎ ইণ্ডাষ্ট্রি ডেভেলপ্ করতে হবে এগ্রিকালচারাল্ পরিকল্পনার সঙ্গে যোগসূত্র স্থাপন করে। তবে এটা ঠিকই, আজকে আমরা একটা কনফিউশনএর মধ্যে আছি। প্ল্যান্ সম্বন্ধে খানিকটা কনফিউশন্ সৃষ্ট হয়েছে আমাদের শিক্ষিত লোকের জন্য। আরবান্ পপুলেশন্—তার একটা ঔপনিবেশিকতা-বাদ বা কলোনাইজেসন্ অব দি আরবান্ পিপল্ গ্রাম্য লোকের মধ্যে এখনও পর্যন্ত তার প্রভাব আছে। কাজেই সেই গ্রাম্য সমাজ—তারা বলছে যে কলোনাইজেশন্ আজকে চলেছে, তাকে দূর করতে হবে এবং লক্ষ লক্ষ লোকের জন্য গ্রাম্য সমাজের উন্নতি ও পরিকল্পনা একান্ত আবশ্যক।

তা দূর করতে হবে, তিরোহিত করতে হবে যদি লক্ষ লক্ষ লোকের গ্রাম সমাজের উন্নতির আমরা কল্পনা করি। গোটা গ্রাম সমাজের উন্নতি করতে হলে কোন্ পথে হাঁটতে হবে? যে সর্ব্বোদয় সমাজের পরিকল্পনা করছেন সেই পথে অগ্রসর হতে হবে, সেই পন্থেই সফল হবো। সেই পথই আমাদের একমাত্র পথ। কাজেই আজকে আমরা একথা বিশ্বাস করি না যে সরকারী দপ্তরে শুধু সরকারী কর্ম্মচারী বাড়ালেই প্ল্যান তাঁদের দ্বারা সাক্‌সেসফুল হবে না এবং তা করলে এ জিনিসটা ব্যর্থ হতে বাধ্য এবং সেখানে অপচয় হতে বাধ্য, কাজেই আজকে প্রশাসনিক ব্যবস্থার প্ল্যানপিরিয়ডএ কেন্দ্রের বা রাজ্যের আমূল পরিবর্তন হল প্রসাসনিক ব্যবস্থার ডিকন্‌ট্রালাইজেশন, তা না হলে যত কেন্দ্রীভূত করবেন ততই ব্যবস্থা ব্যর্থতায় পরিণত হবে। এবং আজকে যে-পরিমাণে কৃষিজীবিকে, গ্রামের লোককে বিশ্বাস করাতে পারবেন গ্রামের লোক ততই উদ্বুদ্ধ হবে। আজকে ডাঃ ঘোষ যেকথা বলেছেন, স্বীকার করছি যে কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্টএর অনেক জায়গায় খানিকটা ব্যর্থতার আভাষ আসছে এবং আজকে মানুষের সাড়া তেমন পাওয়া যাচ্ছে না। কারণ কাজের সঙ্গে তাদের সংযোগ নাই, উপর থেকে জিনিসটা যেন চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। আমি বলবো এরকম চাপিয়ে দিলে এ জিনিস সার্থক হবে না। সেজন্য গ্রাম পঞ্চায়েৎ সেবা সমিতির উপর কাজের ভার দেওয়ার জন্য সবচেয়ে গুরুত্ব আরোপ করছি। এই পরিকল্পনাকে যদি সার্থক রূপ দিতে হয় তাহলে পঞ্চায়েৎ ও সমবায় সেবাসমিতিকে যতশীঘ্র কাজে পরিণত করতে পারি তত এই প্ল্যান সাক্‌সেসফুল হবে। তবে এটা ঠিক যে, এটা একদিনের কাজ নয়। কিন্তু এটাও ঠিক যে, কোন রাস্তায় হাঁটছি সেই রাস্তা দেখে তার গতি বুঝা যায়। আজকে কৃষিখাতে, ইরিগেশন্ খাতে যে পরিকল্পনা করা হয়েছে ডেভেলপমেণ্ট খাতে যে পরিকল্পনা করা হয়েছে তার সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে এই প্ল্যানএর টাকা দেওয়া হয়নি। কাজেই আজকে কৃষি পরিকল্পনা ব্যর্থ হতে বাধ্য কারণ কমিউনিটি ডেভেলপমেণ্ট খাতে বরাদ্দ যেভাবে করা হয়েছে যে সংস্থা সৃষ্টি করার প্রয়োজন সেই সংস্থা সৃষ্টি করতে পারিনি। আমি এটা বিশ্বাস করি না যে আজকে কোন কাজ হয়নি! কাজ হচ্ছে। তবে আজকে প্ল্যান এ যে কাজ হচ্ছে তাতে বেকারী বেশী পরিমাণে বেড়েছে, শ্রেণী বৈষম্য সৃষ্টি হয়েছে এই যে সমস্ত বিপর্যয় এসেছে এবং মজুরী ও অন্যান্য নিয়ে স্পেকুলেশন চলছে, এরকম যে নানা অভিযোগ উঠেছে এর অবসান করা যায় যদি সমাজ এমনভাবে গঠন করা হয় যার ভিত্তি হবে গ্রাম। সেজন্য রাজ্য সরকারকে অনুরোধ করবো সমবায় আন্দোলন এবং পঞ্চায়েৎ সমিতিকে যাতে পুনরুদ্ধার করা যায় এবং সেটা ত্বরান্বিত করা হয় তার জন্য সত্যিকারের প্রচেষ্টা করবেন।

[6-50—7 p. m.]

Shri Panchugopal Bhaduri :—মাননীয় স্পীকার মহাশয়, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়, আজকে পরিকল্পনার খসড়া উপস্থিত করতে গিয়ে যে ৪৯০ কোটী টাকার বেশী বরাদ্দ দাবী করেছেন তাতে কয়েকটি বিষয় আমাদের সামনে রেখেছেন। তিনি বলেছেন এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা মারফৎ আমরা খাদ্যে স্বয়ংসম্পূর্ণতার দিকে এগিয়ে আসবো, বেকারীর অবসান হবে। খাদ্যে স্বয়ং সম্পূর্ণতার কথা বলতে গিয়ে এটা বলা হয়েছে… আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকীর শেষ বৎসরে বলা হয়েছে ৩ লক্ষ ৬৮ হাজার টন খাদ্যশস্য বৃদ্ধি হবে। এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বলা হয়েছে ২৫ লক্ষ টন হলে দেশ স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে। এখানে যে অঙ্ক দিয়েছেন তাতে ৩ লক্ষ ৯০ হাজার টন ধান উৎপাদন হবে দেখতে পাচ্ছি, কিন্তু বাকী কোথা থেকে হবে, ১৫ লক্ষ টন, তার কোন্ হিসাব নেই। কিন্তু একটা কথা পরিষ্কার সেটা হচ্ছে খাদ্যে স্বয়ং সম্পূর্ণ হবার দিক থেকে আমরা অনেক পিছিয়ে আছি। এবং বাংলা দেশে খাদ্যের ঘাটতি খুব বেশী ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশের তুলনায়। এবং সমগ্র ভারতবর্ষে তৃতীয় পরিকল্পনায় দেখতে

পাচ্ছি ১৫ মিলিয়ন টন খাদ্য বাইরে থেকে আমদানী করতে হবে। সমস্ত তৃতীয় পরিকল্পনায় যদি ১৫ মিলিয়ন টন খাদ্য আমদানী করতে হয় তাহলে খাদ্যে স্বয়ং সম্পূর্ণ হবার দিক থেকে আমরা অনেক দূরে আছি একথা বুঝতে হবে। কিন্তু তার মানে এনয় যে ১৯৪৯-৫০ সাল কিম্বা ১৯৫৯-৬০ সাল পর্যন্ত আমাদের খাদ্য উৎপাদনের কোন উন্নতি হয়নি। সর্ব-ভারতীয় ভাবে খাদ্য উৎপাদনের সুচক সংখ্যা যদি ১৯৪৯ সালে ধরা যায় ১০০ তাহলে সেই সংখ্যা ১৯৫৯ সালে হয়েছে ১৩২ এবং পরের বৎসর ১৩৫ হবে আশা করা যায়। কিন্তু ১৩২ হলেও এই হাউস এর দুই দিকের সদস্যদের একটা কথা জানতে হবে, সেটা হচ্ছে কৃষিশিল্পে এই খাদ্য উৎপাদনে একটা স্টেগনেশন বা সেমি স্টেগনেশন রয়ে গিয়েছে ১০ বৎসর ধরে পরিকল্পনা হচ্ছে খাদ্য উৎপাদনের জন্য—আপনাদের মনে আছে—১৯৫০ সালে পণ্ডিত নেহেরু ঘোষনা করেছিলেন যে ১৯৫১ সালের পর থেকে আর এক কণা খাদ্যও বিদেশ থেকে আসবে না! তারপর কম্যুনিটী প্রোজেক্ট এর উপর জোর দেওয়া হল। খাদ্যের উপর জোর না দিয়ে তুলা চাষের উৎপাদন, আঁখের উৎপাদন বাড়ান হল, পাটের চাষের উৎপাদন বাড়ান হল। কিন্তু কম্যুনিটী প্রোজেক্ট কৃষির উপর জোর পড়েনি। এই জিনিষটা বুঝতে হবে। এবং এই জিনিষটা বুঝতে হলে তার সঙ্গে একটা জিনিস সততার সঙ্গে স্বীকার করতে হবে সেটা হচ্ছে কৃষি উৎপাদক ব্যবস্থা থেকে স্টেগনেশন এর যে বেরিয়ার আছে, সেই বেড়াকে ভেঙ্গে দিতে হবে। সেই বেড়া হল জমিদারী দখল হবার পরও গ্রামাঞ্চলে সমস্ত প্রথা লোপ পায়নি। এবং সেই জিনিস ব্রেক না করতে পারলে কৃষির স্টেগনেশন যাবে না। একথা এখানে অনেক শুনলাম যে ৫২ লক্ষ, ৪৫ লক্ষ, টন খাদ্য উৎপাদন হয়েছে। আবার সেটা কমে গিয়ে ৩৯ লক্ষ টন হয়েছে, আবার বেড়ে গিয়ে ৪৩ লক্ষ টন হয়েছে। এইভাবে কিছু কমবে ও বাড়বে। কিন্তু স্টেগনেশন বা সেমি-স্টেগনেশন অবস্থা যা আছে তার থেকে তাদের বের করে নিয়ে আসতে হবে। আজকে আমাদের দেশে শতকরা ৭৫টি পরিবার কৃষির উপর নির্ভরশীল। সেখানে একটি পরিবারের দুই একরের কম জমি এবং তাও বড় বড় জোতদারেরা যেখানে অন্য লোক খাটিয়ে তাদের কোন মূলধন নিয়োগ না করেই লাভ করে সেখানে তারা পরিবর্তন চায় না। কাজে কাজেই এই যে ফিউডাল সেট আপ এই সেট আপ কে বদলাতে না পারলে কোন উন্নতি হবে না। খালি কিছু সাবসিডি দিয়ে, অল্প স্বল্প টাকা দিয়ে, সার দিয়ে কিছু উন্নতি হতে পারে কিন্তু ব্যাপকভাবে কৃষকদের ভিতর উৎসাহ জাগিয়ে উৎপাদন বাড়াতে হলে যে পথে যাওয়া দরকার সে পথে আপনারা যাচ্ছেন না আজকে সেমি স্টেগনেশন থাকার জন্য আমরা দেখতে পাচ্ছি দেশের কস্ট অফ লিভিং এর উপর অনবরত চাপ পড়ছে।

বিদেশী লেনদেন ব্যবস্থা ব্যালান্স অফ পেমেন্ট তার ভিতর ডেফিসিট দেখা যাচ্ছে। এবং দেশের জনশক্তি অজস্র ম্যান পাওয়ার আন ইউটিলাইজড থেকে যাচ্ছে।

তারপর শিল্পের সমৃদ্ধির যে কথা হচ্ছে। তার যে বাজার গ্রামাঞ্চলে যারা শিল্পের জিনিষ কিনবে সেই বাজার অপুস্ট এবং অপরিণত। কাজে কাজেই বেরিয়ার আমাদের ভাঙতে হবে। যদি কোন প্ল্যান করে দেশের উন্নতি, শিল্পের উন্নতি ও সমৃদ্ধি করতে হয় তাহলে এখুনি ভাঙতে হবে। বেকার সমস্যার সমাধানে যে সমস্ত ক্ষুদ্র শিল্প অথবা মাঝারি শিল্পে যে ফর্দ বাংলাদেশে তাতে বেকার সংখ্যার কণামাত্র স্পর্শ করা যাবে না। দেশে ব্যাপক শিল্পায়ন হলেই তবে বেকার সমস্যার সমাধান হতে পারে। তার সুচনা কোথায় হবে? ভাবী শিল্পের শিল্পায়ন করতে হলে তার একটা স্পেশাল ফেনোমেনন আছে। বৈজ্ঞানিক ব্যাপারে যেমন স্পেশাল ফেনোমেনন যেটা পার না হলে ঘরে ঢোকা যায় না তেমনি ব্যাসকে শিল্পায়নের ক্ষেত্রে দেশে শিল্পায়ন না হলে এক্সিলারেটেড প্রোগ্রেস যে স্বয়ংক্রিয় গতি, সে গতি খুলে যাবে না। তাই একদিকে যেমন কৃষির ক্রয় ক্ষমতা বাড়াতে হবে, কৃষকের হাতে জমি দিতে হবে, তাকে অজস্র ঋণ সরবরাহ করতে হবে।

এবং সমস্ত কৃষিজাত জিনিষপত্রের সিলিং প্রাইস বেঁধে দিতে হবে। এবং তাদের পণ্যের হাট বাজারের সুবিধা দিতে হবে। তার সঙ্গে সঙ্গে ভারী শিল্পের ভিত্তিতে শিল্পায়ণ গড়ে তুলতে হবে। আমরা দেখতে পাচ্ছি আজ ভিক্ষার ঝুলি নিয়ে বিদেশীর কাছে দাঁড়াতে হচ্ছে সেখানে তাঁরা বলছেন রাজকীয় সেক্টর এবং প্রাইভেট সেক্টর শিল্প করতে কোন টাকা দেওয়া হবে না। সমাজ সংস্কার ওভারহেড এক্সপেনডিচার প্রভৃতির ব্যাপারে রাষ্ট্রির সেক্টর দেওয়া যেতে পারে। তবুও ভারী শিল্প আমাদের গড়ে তুলতে হবে। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ভারী শিল্পের জন্য যে পরিকল্পনা আছে তাকে আমরা নিশ্চয়ই অভিনন্দন জানাব। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা একচেটিয়া মালিকদের জন্য হয়নি। আমাদের দেশে শিল্পের উন্নতি হয়েছে ইস্পাত শিল্পে, ইঞ্জিনিয়ারিং শিল্পে প্রচুর উন্নতি হয়েছে এবং উৎপাদন বেড়েছে—অবশ্য আমাদের প্রয়োজন মত হয়নি। দেশের শিল্পায়নের উপযোগী নয় তবুও উৎপাদন বেড়েছে। কিন্তু উৎপাদনের চেয়ে বেশী—এই সমস্ত একচেটিয়া মালিক দেশী বিদেশী মালিক তাদের, মুনাফা বেড়েছে। তিন চার বছরে তাদের যে মূলধন তার দুইগুণ তিনগুণ পর্যন্ত মুনাফা হয়েছে। ডানলপ, টেক্সমেকো কারখানা ইণ্ডিয়ান আয়রণ এণ্ড ষ্টীল কোম্পানী হাওড়ায় যে বড় বড় যে মেস্ত কোম্পানী আছে তাদের যদি ব্যালেন্স সীট দেখি তাহলে দেখব যে তাদের আদায়ীকৃত মূলধনের তুলনায় টাকা দেবার পরেতেও যে মুনাফা তাদের হয়েছে সেই মুনাফা ১।২।৩ বছরের আদায়ীকৃত মূলধন পুরাপুরি উঠে এসেছে; ১ গুণ ২ গুণ পর্যন্ত উঠে এসেছে। এবং যে কথা বলছেন টাকা পাওয়া যায় না। টাকা বাজেয়াপ্ত করার কথা আমি বলছি না, তা আপনারা করবেন না। কিন্তু যদি ১০ পার্সেন্ট প্রফিট রেখে বাকী মুনাফাটা শিল্প উন্নয়নের জন্য নিয়ে নেন—অবশ্য যদি আপনারা ইলেকশন ফাণ্ড চাঁদা পাবার আশা না রাখেন তাহলে এই টাকাটা আপনারা পেতে পারেন। তারপর মুখ্যমন্ত্রী যে ৯০ কোটী টাকা কোথায় থেকে তুলবেন তা তিনি আমাদের বলেন নি। এটা নিশ্চয়ই ম্যাজিক করে আসবে না। যদিও আমরা জানি ৯০ কোটী টাকা আছে এই বাংলাদেশের যে সমস্ত একচেটিয়া দেশী বিদেশী মালিকদের তাদের হাতে মুখ্যমন্ত্রীর এঁদের সঙ্গে বেশ মাখামাখি আছে—যদি তিনি সেটা ভুলে গিয়ে দেশের শিল্পের সমৃদ্ধির কথা ভাবেন এবং গরীব মানুষের উপর ট্যাক্স বসিয়ে না। আমরা দেখছি ১৯৫০ সালে এডিশনাল ট্যাকসেস- বৃহৎ মূলধনীদের উপর ট্যাক্স না বসিয়ে যা করেছেন ইনডাইরেক্ট ট্যাক্স- মাথা পিছু ১০ টাকা ইনডাইরেক্ট ট্যাক্স দিতে হবে। তার জায়গাতে এই জিনিস করা যায় ব্যাপক শিল্পায়নের ক্ষেত্রে উন্মুক্ত করবার জন্য এই জিনিস করতে পারেন। আমি জিজ্ঞাসা করি যদিও অনেকেই অনেক কথা বলেছেন আমি শুধু দুটো নীতির কথা বলছি।

[7-7—10 p. m.]

গ্রামাঞ্চলে বাজার বাড়াবার জন্য গ্রামাঞ্চলে কৃষির উৎপাদন বাড়াবার জন্য যে বাঁধ আছে, যে বেড়া আছে তা ভাঙবেন কি না? প্রত্যেক দেশে ধনতান্ত্রিক অভ্যুত্থানের সঙ্গে সঙ্গে সামন্তবাদী শেষ করে কৃষি ধনতন্ত্রবাদের উদ্ভব হয়েছে। সেখানে ক্যাপিট্যাল ফর মেশন হয়েছে তারপর ধনতন্ত্র গিয়েছে তারপর এক্সট্রাকসন্ ইণ্ডাষ্ট্রী সেখান থেকে কনজিউমার গুডস্ ইণ্ডাস্ট্রী সেখান থেকে ভারী শিল্প। আমাদের দেশে দুটো প্রসেস। আমরা ধনতন্ত্রের অন্তিম সময়ে দেশের স্বাধীনতা পেয়েছি। ধনতন্ত্র পদ্ধতিতে উন্নতি করতে হলে আমাদের দুটো জিনিস, দুটো প্রণালী এক সঙ্গে করতে হবে। কৃষিতে উৎপাদন এবং ভারী শিল্পের ভিত্তিতে দ্রুত শিল্পায়ন করার ব্যবস্থা এই দুটো আমাদের গ্রহণ করতে হবে। এবং এই দুটো করার জন্য যে রিসোর্স তা আমাদের দেশে প্রচুর আছে। কৃষিতে আছে- সেখানে ক্যাপিটাল ফরমেশান্ হতে পারে। এবং শিল্পতে যারা প্রচুর লাভ করছে যারা অতিরিক্ত মুনাফা করছে বা যে অতিরিক্ত তাদের অর্জিত নয়! ইঞ্জিনিয়ারিং

ইণ্ডাস্টীজ মালিকরা একচেটিয়া মালিকরা লাভ করছে—সেই লাভের অংশ নিশ্চয়ই আমাদের সরকার টেনে আনতে পারেন। কিন্তু সরকার টেনে নিচ্ছেন না—কোথায় যাচ্ছে—তা শুধু ফাটকা বাজারের কর্মচাঞ্চল্য বাড়াচ্ছে। এবং সেই পথ দিয়ে ব্ল্যাক মার্কেটিং হচ্ছে এবং মূল্য আমাদের কণ্ট্রোলের বাইরে চলে যাচ্ছে। এইভাবে যে ছেড়ে রাখছেন তারজন্য মালিকদের হাতে অজস্র টাকা যা শিল্পে আসছে না তা ফাটকা বাজারে ও ব্ল্যাক মার্কেটে যাচ্ছে। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার, কৃষিতে আমাদের স্বয়ংসম্পূর্নতা লাভ করতে হবে, বেকার সমস্যার অবসান ঘটাতে হবে দেশে শিল্পের সমৃদ্ধি সাধন করতে হবে। এই সমস্ত সেমি-স্টেগনেণ্ট অবস্থা থেকে আমাদের একটা জাম্প দিতে হবে। এই লিফট না দেওয়া পর্যন্ত আমাদের কিছু উৎপাদন বাড়বে কিছু শিল্প বাড়বে কিন্তু তাতে আসল সমস্যার সমাধান হবে না।

Shri Abani Kumar Basu : Sir, rising this afternoon to take part in the debate on the Third Five Year Plan, I feel that it will be useful for all of us if we take a little stock of our achievements during the First and Second Five Year Plans.

Sir, critics have said that we have not made any progress for the plans were all illusory. Sir, looking at the achievements, we find that we have made great strides in the field of industrial expansion, in the field of agricultural production, in the fields of education, sanitation, health and all other spheres. Sir, it appears that our national income has increased and the per capita income has also increased by 20 per cent. Therefore, Sir, there cannot be any dispute to the proposition that we have made progress. But, Sir, is the progress commensurate with the expenditure involved ? Sir, that is is the question I pose before this House. Sir, we have spent a little over Rs. 158 crores, but is the quantum of expenditure the yard-stick of progress ? That is also a problem to be seriously considered at the time of consideration of the Draft Third five Year Plan. Sir, we have not been told how far we have achieved the physical targets fixed under the Second Five Year Plan. I think that, while approving the Third Five Year Plan, we should set up a committee like Evaluation Committee which will be called upon to periodically examine the achievements made of the targets fixed in the Third Five Year Plan. Sir, even after we have almost finished the Second Five Year Plan period, we find that the agricultural productivity in our country is extremely low, that the unemployment position is acute and in our State there are about 2 million unemployed people besides the number of under-employed persons. We should not therefore, while considering the Third Five Year Plan, confine our attention only to the financial estimates of every scheme, but we should also, at the same time, fix up physical targets for every plan envisaged under the Third Five Year Plan.

Sir, our State Government, following the line of the Centre, has laid great emphasis on agricultural production and also on the improvement of heavy and basic industries. This has been aptly done. Sir, we all know that our State is chronically deficit in food production. Therefore, greater attention should be paid to food production. Sir, it has been envisaged in this plan that at the end of the fifth year of this Third Five Year Plan we are going to have an additional production of 15 lakh ton. food-grains. But Sir, in fixing up that target, I do not know whether due consideration has been paid to the growth of population because we all know that the population ratio is also increasing. Sir, speaking on the subject of improvement of food production, I may say that my own experience is that fertiliser is a very big problem which has got to be

tackled in order to achieve the target. It is quite proper that we are going to establish in this State a fertiliser plant to meet our requirements in this respect.

[7-10—7-15 p. m.]

I feel also that State trading, particularly in foodgrains should be introduced and the public sector should be as widespread as possible.

In order to fulfil the Plan and the targets fixed there under the spiral of the rising prices must also be checked without which no plan in any country can be successful. We should, therefore, take anti-inflationary measures.

Looking at the industrial side I find that village and small industries have not been given proper attention. I think a greater amount of outlay should have been given to village and cottage industries which can provide a larger number of people with employment.

We have found in the Second Plan that the target was the establishment of three spinning mills as against which we have been able to establish only one. After establishment of three spinning mills we would have produced 16·5 million pounds of yarn to feed our handloom weavers as against their normal requirement of 44 million pounds. Therefore, we should have paid greater attention to this.

I alsofind that in the field of industrial expansion no target of employment has been laid in this Plan that has been placed before us. There is some apprehension in my mind that after we have traversed this Third Five Year Plan the unemployment position may be much more acute than what it is now, because we will have many new entrants entering into the field of employment and, therefore, unless new avenues of employment are kept open we will have very hard days.

I believe also that our Finance Minister will be able to fulfil the Plan as has been laid before us because I find that there is a gap to the extent of about 88 crores. I do not see why the Centre should refuse to allocate greater assistance to this State which has been truncated and which has suffered the worst plight after the Partition the Partition was not the folly of West Bengal. I do not undrstand how the criterion for allocation can depend only on population and area. I feel that our Finance Minister must have tried and that he will try all the more to get greater amount of Central assistance to fulfil this Plan. I believe that our State will not impose any additional taxation to fill up the gap.

It all depends on the sincerity of all of us concerned—whether on this side or on that—to fulfil the Plan, and I appeal to all that they will strive their utmost to take steps to fulfil this Plan.

Adjournment

The House was then adjourned at 7. 15 p.m. till 9. 30 a.m. on Saturday, the 26th November, 1960 at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report

West Bengal Legislative Assembly

Twenty-Eighth Session

(November—December 1960)

PART—10

26th November, 1960

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Proceedings of West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

THE ASSEMBLY met in the Assembly House, Calcutta, on Saturday, the 26th November, 1960, at 9-30 a.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 7 Deputy Ministers and 174 Members.

[9-30—9-40 a.m.]

Hunger-strike of refugees in Rupasree and Coopers Camp.

Shri Suhrid Mullick Chowdhury : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আপনার মাধ্যমে মাননীয় উদ্বাস্তু পুনর্বাসন মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে ২১ তারিখে আমি যে এ্যাডজোর্ণমেণ্ট মোশান্ দিয়েছিলাম তাতে আমি বলেছিলাম যে রূপশ্রী ক্যাম্প, কুপার্স ক্যাম্পের কিছু উদ্বাস্তু অনশন সত্যাগ্রহ করছে! আমি তাঁর কাছে অনুরোধ করছি তিনি যেন এ সম্বন্ধে তাঁর কিছু বক্তব্য রাখেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : আমি আগামী সোমবার এ-সম্বন্ধে বলব।

Discussion on Third Five-Year Plan

Dr. Ranendra Nath Sen : মাননীয় ডেপুটি স্পীকার, স্যার, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্পর্কে দু'একটা কথা বলে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্পর্কে আলোচনা করব। গতদিন মাননীয় শ্রীজ্যোতি বসু এবং অন্যান্য বক্তার কাছ থেকে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ফল সাধারণ মানুষের জীবনে কিভাবে দেখা দিয়েছে সেটা আমরা ভালভাবে শুনেছি। কংগ্রেস পক্ষ থেকে যাঁরা বললেন তাঁরা শুধু ডেমোক্রাটিক প্ল্যান অথবা সবুরে মেওয়া ফলে এই কথা বলা ছাড়া বিশেষ কিছু বলেন নি। বাস্তব যে পরিস্থিতি সেটাকে কেউ কোন তর্ক দিয়ে ঢাকতে পারে না। আমার আগের বক্তারা যে কথাগুলি বললেন তার পুনরাবৃত্তি আমি করতে চাই না কিন্তু আমি শুধু একটা কথা সকলের সামনে উপস্থিত করতে চাই সেটা হচ্ছে যে শিল্পোন্নয়নের কথা বলা হয়েছে সেই শিল্পোন্নয়নের সম্পর্কে আমরা যদি গত ১০ বছরের তথ্য দেখি তাহলে দেখব যে rate of industrial production ধীরে ধীরে কমে আসছে, মাত্র গত বছর রেটটা বেশী ছিল। কিন্তু rate of industrial production অত্যন্ত অসম—কখনও কমছে, কখনও বাড়ছে, বেশীর ভাগ সময় কমছে, এমনকি ইনস্টল্ড ক্যাপাসিটি পর্যন্ত পূরণ করতে পারেননি, তার থেকে বহু নীচে রয়েছে। ১৯৫৯ সালের ডিসেম্বর মাসে নয়াদিল্লীতে অষ্টম সম্মেলনে Central and State Statisticianদের যে আলোচনা হয়েছিল সেখানে এস্, জি, রাও দেখিয়েছেন।

"Roughly about Rs. 273 crores worth of additional production with a possible additional employment of nearly two lakhs could have been achieved during the year 1958 had the entire installed capacity in a number of industries been utilised".

এটা সরকারী তথ্য বিভাগের সম্মেলনে তিনি দেখিয়েছেন এবং তিনি একথা বলেছেন যে—

"Planning Commission and the inefficient execution by the Central and State Governments were between them largely responsible for this crisis".

আমি একথা বলতে চাই না যে ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল্ প্রোডাক্‌শন্ কিছু হয়নি, কলকারখানা হয়নি। এ কথা বলতে চাই না যে ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল্ প্রোডাক্সন্ এর ফলে দেশের কিছু পরিমাণ সংকট কোন না কোন ভাবে দূরীভূত হয়নি। কিন্তু একটা স্টেটের পরিকল্পনা যদি আলোচনা করতে হয় তাহলে একথা বলতে হবে যে কি করা যেত এবং কতটুকু মাত্র করা গেছে এইটাই হচ্ছে প্রশ্ন। সমাজতন্ত্র, ধনতন্ত্র ছেড়ে দিলে সাধারণতন্ত্রে যেটুকু বলে আমাদের রাজ্য সরকার বলুন কেন্দ্রীয় সরকার বলুন তাঁদের উপদেষ্টারা বলেছেন যে সেটুকুও পূরণ করতে পারা যায়নি। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যে ২টি বৃহৎ জিনিস ঘোষণা করেছিলেন আদর্শ হিসাবে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাতে ঠিক সেগুলি রাখা হয়েছে। প্রথমতঃ দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় এতখানি বৈদেশিক ঋণ অথবা সাহায্যের উপর নির্ভরশীলতার কথা বলা হয়নি। এবার ৩২ শত কোটী টাকার মত শুধু ফরেন য়্যাসিস্টেনস্ যাকে আমরা বলি সেই কারণ এ্যাসিস্টেন্সের উপর নির্ভর করা হবে—কোথা থেকে আসবে? তারা ন বলছেন সেটা প্রায় ভগবানই পাইয়ে দেবেন এই রকম একটা পরিস্থিতির উপর নির্ভর করা হচ্ছে সত্যিকারে বলতে গেলে নয় ৪।৫ শো কোটী টাকা বাদে সমস্তই সাম্রাজ্যবাদী দেশের পুঁজিপতিদের কাছ থেকে পাওয়া যাবে এবং একথা বলা হচ্ছে যে বিদেশী পুঁজির সংগে শুধু যে ব্যক্তিগত পুঁজির একটা সংযোগ সাধিত হবে তা নয়, স্টেট সেক্টার বিদেশী পুঁজির সংগে সহযোগিতা করা হবে যে কথাটা আগে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ছিল না—স্টেট সেক্টার যদি শতকরা ৫১ ভাগ থাকে তাহলে বিদেশী পুঁজি শতকরা ৪৯ ভাগ পর্য্যন্ত নেয়া হবে। দ্বিতীয় কথা ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল পলিসি রেজলিউশনে ১৯৫৬ সালে যে প্রস্তাব গ্রহণ করা হয় সেই প্রস্তাব আজকে পরিবর্তন করা হয়েছে এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আরো পরিবর্ত্তিত হবে তার সূচনা করা হয়েছে। যেমন হিসাবে আমরা দেখি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কয়লাশিল্পে ৪৭ মিলিয়ান টনের মধ্যে ৪০ (?) মিলিয়ান টন শুধু প্রাইভেট সেক্টর উত্তোলন করেছে। কতকগুলি বেসিক ইণ্ডাষ্ট্রিজ যার উপর দেশের ভবিষ্যৎ নির্ভর করে যেমন সিমেণ্ট এ্যালুমিনিয়াম তা সম্পূর্ণভাবে প্রাইভেট সেক্টরে ছেড়ে দেয়া হয়েছে অর্থাৎ ১৯৫৬ সালে যে প্রতিশ্রুতি দেয়া হয়েছিল ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল পলিসি রেজলিউশনে তা থেকে তারা ধীরে ধীরে সরে গেছেন এবং স্বভাবতঃ যে নীতি তারা গ্রহণ করেছেন দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকে সফল করবার জন্য সেই নীরব তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় অনুসৃত হবে। সুতরাং আমাদের আশঙ্কা হচ্ছে যে এই জিনিস ভাল, আরো খারাপের দিকে চলতে থাকবে। বৈদেশিক ঋণ এবং সাহায্য তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় তারা পালা করে বসে আছেন। আমাদের পশ্চিমবংগের যে প্ল্যান তার মধ্যে একটা বড় অংশ সেই বৈদেশিক পুঁজির উপর নির্ভরশীল। সেই বৈদেশিক পুঁজিপতিরা কি বলছেন, তাঁরা কিভাবে ভারত সরকারের নীতিকে আরো দক্ষিণদিকে নিয়ে যাবার চেষ্টা করছেন তার গোটাকয়েক উদাহরণ দিচ্ছি। ওয়ার্লড্ ব্যাঙ্ক থেকে যে রিপোর্ট বের করেছেন—সেই ওয়ার্লড ব্যাঙ্কের রিপোর্টে তাঁরা ১ নম্বর কি বলেছেন? তাঁরা বলছেন The higher Taxation of middle income group including the better paid industrial workers.

এটা করতে হবে তাঁরা পরামর্শ দিচ্ছেন। তাঁরা কোন জায়গায় বলছেন না যে ডিরেক্ট ট্যাক্সেশন্ করে ধনী, মিডল্ ক্লাশ এবং ইণ্ডাষ্ট্রীয়াল্ ওয়ার্কারদের কাছ থেকে আরো হাইয়ার ট্যাক্সেশন্ আদায় কর। ডাঃ রায় কি করবেন জানি না, তিনি পরিষ্কার করে কিছু বলেন নি কিন্তু তাঁদের উপদেশটা ওয়ার্লড ব্যাঙ্ক দিয়েছেন।

[9-40—9-50 a. m.]

দ্বিতীয়তঃ ওয়ার্লড ব্যাঙ্ক তাদের রিপোর্টে বলেছেন—প্রাইভেট সেক্টরকে আরো বাড়াতে হবে, স্টেট সেক্টরকে ছোট করতে হবে। তাদের কাছ থেকে টাকা পাবে—সুতরাং তাদের উপদেশগুলির মূল্য আমাদের গভর্নমেণ্টকে দিতে হবে। তাঁরা বলছেন—কেন করতে হবে? কারণ স্টেট সেক্টর এর ম্যানেজমেণ্ট অত্যন্ত খারাপ, পার্সোনেল্ নাই, সুতরাং ছোট করতে হবে। তাঁরা আরো বলেছেন এই দিক দিয়ে ভারত সরকারের নীতি—সুখের বিষয়—কিছুটা ঘুরতে আরম্ভ করেছে। সেখানের একটা লাইন পড়ে দিচ্ছি। তাঁরা বলছেন—

"Manufacturing industry in India has been attracting a growing volume of private foreign investment in the past two years and the Government has taken steps to encourage this trend although."

আরো কিছু করবার প্রয়োজন আছে ইত্যাদি। যাঁরা প্রশংসার সঙ্গে বললেন তাঁদের আমি অনুরোধ করি তাঁরা একটু ভেবে দেখুন, এটা কোন দলের প্রশ্ন নয়। সমগ্র দেশকে এই সাম্রাজ্যবাদী দেশের পুঁজিপতিরা কোন্ দিকে ঠেলে দিতে চান।

চতুর্থ নম্বর—তাঁরা কি করছেন? ওয়ার্লড ব্যাঙ্ক তাদের রিপোর্টে বলছেন - দেশে ইস্পাত এত তৈরী করবার প্রয়োজন নাই। তার থেকে একটা লাইন পড়ে দেই,—এসব আমার কথা কিছু নয়, তাদের রিপোর্ট থেকে বলছি: তাঁরা বলছেন—

"Doubts have been expressed as to whether the demand for steel will be sufficient to justify expansion of capacity above the level of 4½ million tons of finished steel."

তাঁরা পরিষ্কার করে আরো বলছেন বোকারোতে ষ্টিল প্ল্যাণ্ট করবার প্রয়োজন নাই। তাঁদের কাছ থেকে সাহায্য নিয়ে দেশকে অগ্রসর করে নিতে হবে। কাল ডাঃ ঘোষ ও জ্যোতিবাবু প্রভৃতি প্রাইস্ ফিক্সেশন্, প্রফিট ইত্যাদির কথা বলেছেন। যেখানে তাঁরা উপদেশ দিয়ে ওয়ার্লড ব্যাঙ্ক বলছেন—

"The idea that large profits are immoral has wide currency in political circles in India and has been encouraged by the poor reputation."

যা প্রতিবেশী রাষ্ট্রে গড়ে উঠেছে। তাঁরা বলছেন এখন প্রয়োজন হচ্ছে প্রাইস ফিক্সেসন্এর দিকে যেতে, তাহলে পরদেশী বিদেশী যাঁরা আছেন তাঁরা অর্থ বিনিয়োগ করতে পারেন, প্রফিটএর সিলিং করতে চান তাঁরা। সাম্রাজ্যবাদী ওয়ার্লড ব্যাঙ্ক তাদের রিপোর্টে বলছেন, আমার কথা নয় যে—সাম্রাজ্যবাদী দেশ থেকে অর্থ সাহায্য নেবার বিপদ আছে। তিনজন International Bankers Sponsored by World Bank.

তাঁরা বলছেন, ১৯৬০ সালের জানুয়ারীতে তাঁরা ভারতবর্ষে এসেছিলেন, যে এই টাকাটা কিভাবে খরচ হবে, সেটা আমাদের জানা প্রয়োজন। সেটা না জানলে পরে আমরা গভর্নমেণ্টকে টাকা দেব না। তাঁরা বলছেন—The legislative of the loanee Country must be satisfied about the way money is being spent.

আমরা বুঝতে পারছি কিভাবে তাঁরা খরচ করতে চান। আমরা কি খরচ করি, কিভাবে খরচ করি সেটা তাঁরা ডিক্টেট্ করতে চান। পরিষ্কার তাঁদের উদ্দেশ্য হচ্ছে—আমাদের ভারতবর্ষের জাতীয় অর্থনীতি যাতে শক্তিশালী না হয়, যাতে হেভি ইণ্ডাষ্ট্রী দেশে গড়ে না ওঠে, স্টেট সেক্টর না বাড়ে এবং যাতে দেশী এবং বিদেশী পুঁজিপতিদের মুনাফার ক্ষেত্র হয়ে ওঠে—তার জন্য তাঁদের চেষ্টা এবং সেই চেষ্টা কিছু পরিমাণে সফল হয়েছে এবং তৃতীয় পরিকল্পনাকালেও সেই চেষ্টা আরো সফল হবে বলে আমরা আশঙ্কা করি। এ তথ্যের কথা নয়, এটা বাস্তবে দাঁড়িয়েছে। সুতরাং এইসব কারণে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে কথাগুলি কালকে আমাদের বিরোধী পক্ষের সদস্যরা বললেন দেশের দুর্দশা দিনের পর দিন বেড়ে যাচ্ছে। শতকরা ৫।৭ জন লোকের সুবিধা হয়েছে—এবিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এইসব কারণে দেশী বিদেশী মুনাফাখোরদের লীলাক্ষেত্রে দেশে আজ পরিণত হয়েছে, আজকে দেশের অবস্থা এইরকম দাঁড়িয়েছে। এবং এতে ভারতবর্ষের বৈদেশিক নীতি, আভ্যন্তরীণ নীতি ও গণতান্ত্রিক নীতি সম্পর্কে যে নীতি, তা আরো দক্ষিণ দিকে—প্রতিক্রিয়ার দিকে যাবে।

সে কথা প্ল্যানিং কমিশনএর সঙ্গে সংশ্লিষ্ট যাঁরা, তাঁরা অনেকেই বলেছেন। আমি একজনের নাম উল্লেখ করতে চাই—তিনি হচ্ছেন Dr. V. K. R. W. Rao, Panel of Economists-এর একজন মেম্বর। তিনি পরিষ্কার করে বলেছেন—

"I am not sure that we are doing the right thing by going in for foreign aid in a massive scale. A substantial portion of this aid is not for the purpose of basic capital goods industry. তিনি আবার পরে বলছেন,

The givers of the foreign aid have made a determined attempt to bolster up the private sector in India and Government has had to support this move even though it is politically committed to the resolution of socialist society in India.

এর প্রস্তাবে রয়েছে সোসালিস্ট সোসাইটী ইন্ ইণ্ডিয়া,—তা সত্ত্বের এটা দক্ষিণ দিকে যাচ্ছে। প্যানেল্ অব্ ইকনমিষ্টস্এর একজন মেম্বর Dr. V. K. R. W. Rao—তিনি একথা স্বীকার করেছেন।

Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay : তাঁর ঐ পোর্‌শনটা—একটা অথরিটি বলে মেনে নেবেন ?

Dr. Ranendra Nath Sen : এটা আপনাদেরই অথরিটি।

Shri Ananda Gopal Mukhopadhyay : তাহলে সব পোর্‌শন্ কোট করুন।

Dr. Ranendra Nath Sen : No. portionটা পড়লে পর আপনাদের যুক্তিতে আপনাদেরই পরাজয় হয়ে যাবে। এটা জয়, পরাজয়ের প্রশ্ন নয়; সুতরাং আমি তা পড়লাম না।

আমরা যেটা আশঙ্কা করি, যদি এই পথে চলতে থাকেন তাহলে বৈদেশিক ঋণের ফলে দেশ অনগ্রসর হয়ে থাকবে, দেশের অগ্রসর হবার কোন সম্ভাবনা থাকবে না, সে ধীরে ধীরে ঋণের জালে জড়িয়ে পড়বে। এই আশঙ্কা আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে সমস্ত প্ল্যান্ রয়েছে যেমন ধরুন Bandel Thermal Power Station, Fertiliser Plant, দুর্গাপুরে Expansion of Coke Oven Plant এইগুলি সম্পূর্ণ বৈদেশিক সাহায্যের উপর নির্ভরশীল এবং তাঁরা কি চুক্তিতে, কি নীতিতে, কি সর্তে এই সাহায্য দেবেন, সেটা ডাঃ রায় আমাদের বলেননি। তাঁরা নিশ্চয় তাঁদের সুবিধামত সর্ত দেবেন। স্টেট সেক্টর ও collaboration with foreign private capital

সেটা আমরা দুর্গাপুরে দেখেছি। এটাও সেখানকার ফিগারে দেখেছি যে ষ্টেট ক্যাপিট্যাল্ দেশী এবং বিদেশী মূলধনের সঙ্গে একত্রিত হয়ে রয়েছে। এ এক অভিনব জিনিস, পূর্বে কখনও এরকম হয়নি। এটা পশ্চিম বাংলার পক্ষে খুবই বিপদজনক। ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল পলিসি সম্বন্ধে একটা রেজলিউশন বিহার এ্যাসেম্বলীতে পাশ হয়। তাতে দেখলাম সেখানকার গভর্নমেন্ট বলছেন টাটা কোম্পানী, কাইজার কোম্পানীর কাছ থেকে ঋণ নিয়েছেন তার জন্য শুধু ষ্টিল প্ল্যান্ট বা অন্য প্ল্যান্ট মর্টগেজ দিয়েছেন তা নয়, জামসেদপুর টাউন মর্টগেজ দিতে হয়েছে। বিহার এ্যাসেম্বলীর প্রসিডিংএ এই কথা রয়েছে। আমাদের পশ্চিম বাংলার মুখ্যমন্ত্রী জানেন কি সর্তে আমাদের ঋণগুলি নেওয়া হচ্ছে। দেশকে যদি বেচে দেওয়া না হয়, তাহলে কেউ আপত্তি করবে না। কিন্তু আমরা দেখছি প্রত্যেক জায়গায় তাঁরা এই ধরণের সর্ত আরোপ করছেন। সুতরাং দুর্গাপুরে ৩২ কোটী, ৩৬ কোটী টাকা খরচ করে কিছু শিল্প বৃদ্ধি হ'ল, এই কথা বলে আসল কথাগুলি ঢাকা চলবে না। আমি এই কথা জোর করে বলতে পারি যে কলিকাতার, সহরাঞ্চলে, হাওড়ার শিল্প অঞ্চলে, এবং এ্যাসানসোল শিল্প অঞ্চল ছাড়া সমগ্র জায়গায় শিল্প অনগ্রসর। এখানে কোন শিল্প নেই বললেই হয়। একটা রাজ্যের যদি উন্নতি করতে হয়, তাহলে সেই উন্নতিটা শুধু একটা সেক্টারের মধ্যে রেখে করলেই হবে না।

[9-50—10 a.m.]

মধ্যবাংলার উন্নতি করলেই হবে? উত্তর বাংলার কি দোষ হবে? বাঁকুড়া, পুরুলিয়া, মেদিনীপুরের কি দোষ হবে? সেখানে কি কিছুই পাওয়া যায় না? কাছেই তো কয়লা, সেটা কি কলকাতা থেকে বহু দূরে? আজকে যদি অগ্রগতির কথা চিন্তা করতে হয় তাহলে উত্তর বাংলার কথা নিশ্চয়ই চিন্তা করতে হবে। আজকে একথা মন্ত্রী খগেনবাবু পর্যন্ত জানেন, কি পশ্চাদ্‌পর অবস্থায় তারা রয়েছে! এই প্ল্যান্‌এর মধ্যে সে সম্পর্কে কোন কথা নাই। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ছ লক্ষের উপর নূতন লোকের কাজের সংস্থান হবে এই প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে, এবার কোন প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়নি। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় পশ্চিমবাংলার রিপোর্ট যদি দেখেন নূতন লোকের কর্মসংস্থানের ব্যাপারে, তাহলে দেখবেন দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যা বলেছেন তা সমস্তই ভূয়া কথা। যেমন ধরুন ১৯৫৭ সালে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দ্বিতীয় বছরে রেজিষ্টার্ড ফ্যাক্টরীতে শ্রমিকের সংখ্যা ছিল ৬,৮৮,০৯২; ১৯৫৮ সালে কমে হলো ৬,৮৪,৪২৮ আর ১৯৫৯ সালে হল ৬,৬৭,৩০০—এটা হল ১৯৫৯ সালের মাঝামাঝি পর্যন্ত। এই যে প্ল্যান্ তাতেও ছাটাই বেড়েছে। এটা Group of India's Labour Journal, October 1960র Report। এবং এই ক' বছরে যে ছাঁটাই হয়েছে সে-সম্বন্ধে সেদিন ডাঃ রায়ও স্বীকার করলেন যে ছাটাই হয়েছে। তার ফলে আমার হিসাব হচ্ছে ৬½ লক্ষের বেশী রেজিষ্টার্ড ফ্যাক্টরীতে এমপ্লয়মেন্ট হয়নি। তাহলে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় প্রায় ৩৮ হাজার লোক কর্মচ্যুত হয়েছে। নূতন কত লোক কাজ পেয়েছে তার কোন হিসাব নাই। নূতন লোক কি কিছু পেয়েছে। পেলেও মোটের উপর ৬½ লক্ষের উপর বেশী লোক কাজ করেছে। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কত লোক কাজ করবে তার কোন উল্লেখ নাই। গতবারে উল্লেখ করে ঠকেছেন— তাই এবার উল্লেখ করার কোন প্রয়োজন নাই! পশ্চিম বাংলায় বেকারী কথা বলতে গিয়ে দেখতে পাই সরকারী হিসাব মত আরবান্ এরিয়াতে, শহরগুলিতে ১৫ লক্ষ প্রতি বছর বেকার হচ্ছে। আর ১ লক্ষ ২০ হাজার করে নূতন লোক কাজে আসছে তাহলে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কিভাবে বেকার সমস্যার সমাধান করবেন? সমাধান তো দূরের কথা—কমাবেন কি করে? নূতন যে Industry Capital Investing Industry হয়েছে তাতে তো লোক অত্যন্ত কম প্রয়োজন হবে! থার্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান্‌এ কি হবে, কতসংখ্যক কাজ পাবে, গতবারের পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় কি দাঁড়াল

তার কোন উল্লেখ নাই। সুতরাং ছোট শিল্পে, কুটির শিল্পে কত লোক নিয়োগ করা যাবে তার কোন উল্লেখ দেখছি না। গেলেও অতি সামান্য। পশ্চিম বাংলায় তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার শেষে আমরা দেখবো শুধু ২০ লক্ষ বেকার সহরাঞ্চলেই রয়ে গেছে। তাহলে কি হলো? একটা প্ল্যানএ খাওয়া পরার যদি ব্যবস্থা না করতে পারেন, জীবিকা অর্জ্জনের ভাল ব্যবস্থা করতে না পারেন, কেবল কিছু বড়লোকেরা লুটেকুটে নিয়ে গেল—তাহলে কি প্ল্যান্ এগুলি? শুধু কিছুকিছু কারখানা করলেন তাতেই কি প্ল্যান্ হয়ে গেল? প্ল্যানএ অগ্রগতি কোথায়?

তারপর হাউজিং সম্পর্কে,—কি আশ্চর্য ব্যাপার! তারা কি যে বলেছে বুঝুন। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ইণ্ডাষ্ট্রিয়াল হাউজিং ১৪ হাজার হবে যেটা ডাঃ রায় রিপোর্টএ বলেছেন। তাতেই বলেছেন সেকেণ্ড প্ল্যানএর শেষে ৬ হাজার বাড়ী হবে ১৪ হাজারের মধ্যে। তাহলে এটা কি প্ল্যান্ হল?

শেষ কথা হচ্ছে লেবার পলিসি তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আমাদের পশ্চিমবঙ্গের কিছু নেই যেটা রয়েছে, সেটা আমরা জানি বিভিন্ন লেবার কন্‌ফারেন্সএ যোগ দিয়ে এবং এই বৎসর জানুয়ারী মাসে ষ্ট্যাণ্ডিং লেবার কমিটি যেটা হয়েছিল, তাতে লেবার পলিসি তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কি হবে, সেটা আলোচনা করেছিল। সেই আলোচনায় গভর্নমেণ্ট তরফ থেকে বক্তব্য ছিল এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় আরো বেশী পরিশ্রম করতে হবে। কাদের? যারা সাধারণ মানুষ অফিসএ কাজ করে এবং কলকারখানায় কাজ করে। কিন্তু বেতন যদি না কমে তাহলে কমসে কম বেতন ফ্রোজেন্ হয়ে যাবে। প্ল্যানএর মধ্যে এই কথাই আছে. এবং গত ৫ বৎসরে অনেক আন্দোলন করে কিছু কিছু বেতন বাড়াবার সম্ভাবনা হয়েছিল, সেগুলি তাঁরা ঠেকিয়ে দিতে চাচ্ছেন। এখন তাঁরা বলছেন পেমেণ্ট বাই রেজাল্টস্। এই পেমেণ্ট বাই রেজাল্টস মারফৎ বেতন যাতে না বৃদ্ধি হয় তার ব্যবস্থা এখানে করছেন। কিন্তু আমরা চেয়েছিলাম একটা সর্ব্বনিম্ন বেতন বেঁধে দেওয়া হোক্ এবং তারপর খাটলে আরো বেশী বেতন রোজগার করতে পারবে। এইসব পরিকল্পনার দরুণ বাজারে দাম কমছে না এবং সে সম্পর্কে সামগ্রিকভাবে মহার্ঘ ভাতা সংযুক্ত করা হবে না বাজার বৃদ্ধির জন্য। এর সঙ্গে সঙ্গে আমরা দেখছি যখন মহার্ঘ ভাতা সংযুক্ত করে দেবার জন্য তারা বললো এবং তার জন্য যখন তারা লড়াই আরম্ভ করলো তখন পুলিশ, মিলিটারী এলো, স্পেসাল অর্ডিনান্স পাস হল। গভর্নমেণ্ট এই শ্রমনীতি ইতিমধ্যেই প্রয়োগ করতে আরম্ভ করেছেন। যার ফলে ভারতের লক্ষ লক্ষ শ্রমজীবীদের ভীষণ অসুবিধা হচ্ছে। তারপর পশ্চিমবঙ্গে আনএমপ্লয়মেণ্টএর জন্য কি করেছেন সরকার? প্রথমত. যতগুলি এমপ্লয়মেণ্ট এক্সচেঞ্জ ছিল, তার সংখ্যা আরো বাড়ান হয়েছে,—৮টা ছিল ১৫টা করা হয়েছে। যেন মনে হচ্ছে এমপ্লয়মেণ্ট এক্সচেঞ্জ and model labour welfare centre বেশী করলেই বেকার সমস্যার সমাধান হবে। আমার শেষ কথা হচ্ছে, আমাদের দেশের সাধারণ লোকের জীবনের দিক দিয়ে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা বিশেষ কিছু করতে পারেনি বরং অবনতিই হয়েছে। এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দ্বারাও দেশের জনসাধারণের উন্নতির সম্ভাবনা কম, শিল্পের উন্নতির সম্ভাবনাও কম। বিদেশী ঋণের সাহায্যের মারফৎ দেশকে ওদের জালে জড়িয়ে দিচ্ছেন এর দ্বারা দেশের অশুভই হবে এবং দেশের উন্নতির কোন আশা নেই।

[10—10-10 a. m.]

Shri Sisir Kumar Das : মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, যে সময় আমার জন্য নির্দিষ্ট করা হয়েছে তাতে বিশেষ কিছু বলা যাবে না। আমি দু' একটি কথা বলেই শেষ করবো। প্রথম

কথা, আপনার মনে আছে বিগত পূজার ছুটীর মধ্যে পি, এস, পি, পার্টির বম্বে সহরে। তাতে গোরওয়ালা, একজন বড় ইকোনমিসট্, তিনি কংগ্রেসের লোক, তিনি সেখানে একটা প্রবন্ধ পড়ছিলেন। তাতে তিনি বলেছিলেন শতকরা ৪২ ভাগ প্রাইস লেভেল রাইজ করেছে প্ল্যানিং-এর পর অর্থাৎ টাকার সাত আনা বৃদ্ধি পেয়েছে। এবং এটা আমার কথা নয়, তিনি একজন কংগ্রেসের লোক। তিনি বলেছেন যে টাকার দর সাত আনা বৃদ্ধি পেয়েছে, তাহলে সেইভাবে কি মাইনে বেড়েছে?

তা হল না। এই যে স্ট্রাইক হয়েছিল সেই স্ট্রাইকের ন্যূনতম দাবী ছিল একটা স্লাইডিং স্কেল অব ওয়েজেস করে দিন, এখন যা মাইনে তার উপর একটা স্লাইডিং স্কেল করে দিন, দ্রব্যমূল্য যেভাবে বাড়বে, মাঝে মাঝে মাইনেও সেভাবে বাড়বে। পণ্ডিত নেহরু প্রমাদ গুণলেন, যেভাবে জিনিসপত্রের মূল্যবৃদ্ধি হচ্ছে সেইভাবে যদি মাইনে বাড়িয়ে দিতে হয় তাহলে প্ল্যান-এর টাকা আসবে কোথা থেকে? সুতরাং তাদের জেলে পাঠিয়ে দাও। এ কথা বহু আগেই বলা হয়েছিল। এই যে প্ল্যান করছেন, নিজের দেশের সামর্থ্য নাই, বাইরে থেকে টাকা আনছেন এর বিরুদ্ধে আমরা হুঁশিয়ার করেছিলাম। এটা হচ্ছে ইকনমিক্স এর গোড়ার কথা, যদি ট্যাক্শেসন থেকে টাকা উঠত, ট্যাক্সেশন কিম্বা লোন করে অর্থাৎ যে টাকা লোকের পকেটে রয়েছে সেই টাকা যদি গভর্ণমেন্ট লোন না করতে পারেন তাহলে প্রাইস লেভেল রাইজ করবে, and if you import foreign money, তাতেও প্রাইস লেভেল রাইজ করবে। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, যে রকম দুর্দান্তভাবে আপনারা নোট ছাপতে আরম্ভ করেছেন, যতক্ষণ পর্যন্ত এটা না থামাচ্ছেন প্রাইস লেভেল রাইজ করতেই থাকবে। তারপর যখন বলা হল পণ্ডিত নেহরুকে মূল্য নিয়ন্ত্রণ করুন—কারণ তিনিই তো প্ল্যানিং কমিশন্ এর চেয়ারম্যান। তিনি বল্লেন মূল্য নিয়ন্ত্রণের প্রিন্সিপল্ আমি এ্যাকসেপ্ট করছি, কিন্তু নোট ছাপা বন্ধ করার কোন কথা বলেন নি, নোট ছাপা বন্ধ করা ছাড়া যদি অন্য কোন উপায় থাকে মূল্যনিয়ন্ত্রণ করার, তবে আমাকে বল সেটা। সুতরাং দেশের কাকে sacrifice করতে বলছেন? না, ওয়েজ আরনারস যারা লো ইনকাম গ্রুপ এর লোক যাদের আয় বাঁধা, তিনি সেইরকম লোকদের স্যাক্রিফাইস্ করতে বলছেন। সুতরাং এই প্ল্যান কতখানি সাকসেসফুল হবে তা জানা আছে। লোককে বলছেন এনথুজিয়াসটিক হও, ডেভেলপমেণ্ট প্রজেক্টস্ এর জন্য মানুষ প্রাণ দিয়ে খাটছে না তাদের মন অন্য জায়গায় পড়ে আছে। ডেমোক্রেটিক ওয়েতে তো করবেন বুঝলাম, অথচ ডেমোক্রেটিক ওয়ের যে প্রথম ও প্রধান স্টিমুলাস্ সেই স্টিমুলাস্ এখানে নেই। তারপরের কথা হচ্ছে, আমাদের বাংলাদেশের সরকারের প্ল্যানিং সম্বন্ধে একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করব—সেটা হচ্ছে, এঁদের হিসাব খতিয়ে দেখলাম, এঁদের কথা হচ্ছে আমাদের খাদ্যাভাব। ৪০০।৫০০ কোটি টাকার খাদ্য বাইরে থেকে আনতে হয়—সেটা কি করে বন্ধ করা যায়? সরকার এখানে লিখছেন ৩১ পারসেণ্ট খরচ করছেন an agriculture and minor irrigation projects. 31 per cent of the total outlay—এতে আমি একটু খতিয়ে দেখলাম এই যে, আমাদের দেশের প্রধান সংকট হচ্ছে ড্রেনেজ-এর অভাব, ওয়াণ্ট অব্ ড্রেনেজ্, নদীগুলি মজে গিয়েছে, তারপর যে সমস্ত জমিতে ধানচাষ হয় তার লেভেল নদীর লেভেল-এর উঁচু হয়ে গিয়েছে, কিম্বা চারদিকে এমন একটা অবস্থা হয়েছে যে, জলনিকাশ হয় না। জলনিকাশের ভাল ব্যবস্থা করতে পারলে আমি জানি এক মেদিনীপুর জেলাতেই এক লক্ষ একর জমিতে বেশী চাষ হবে এবং ১ মিলিয়ন টন অব ফুডস্টাফ্ বাড়বে। কিন্তু সেদিকে কোন নজর নাই। তা ছাড়া মাইনর লিফ্‌ট ইরিগেশন স্কিম-এ এইট্ ক্রোর্স অব রুপিস্, কতখানি কাজে লাগবে জানি না। মাইনর ইরিগেশন স্কিম, ১ কোটি ৫২ লক্ষ টাকা, new mejor and medium drainage Schemes ৪ কোটি ৬৬ লক্ষ, অর্থাৎ এগ্রিকাল্চার যাতে বাড়ে, ফসল যাতে বাড়ে তারজন্য খরচ হচ্ছে ৭ কোটি ১৩ লক্ষ টাকা। কিন্তু বাড়ী তৈরীর জন্য খরচ করা হচ্ছে ১০ লক্ষ টাকা, অফিসাররা কোথায় থাকবেন,

তারজন্য ১০ লক্ষ টাকা খরচ করা হবে। তারপর, বিধানবাবুর পরিকল্পনা, Salt Lake Reclamation Scheme. Salt Lake ভর্তি করে টাউনশিপ করতে হবে, তারজন্য ৭ কোটি ২৪ লক্ষ টাকা—হিসাবে দেখা যাচ্ছে, সমস্ত Irrigation points and drainage scheme-এর চেয়েও বেশী। তারপর, ডাঃ রায়ের মানসকন্যা কল্যাণীতে এক্সপেরিমেন্টাল্ ফিস্ ফার্ম, তারজন্য ১১ লক্ষ টাকা। য়ুনিভারসিটি গেল, এখন এক্সপেরিমেন্টাল্ ফিস্ফারম হচ্ছে। এখন শুধু পিন্জরাপোল সোসাইটি হতে বাকী আছে। তারপর, ফিলিং অব সারকুলার ক্যানাল-এ ১০ লক্ষ টাকা, Northern Salt Lake scheme-এ ২ কোটি ৮৪ লক্ষ টাকা। লো ইন্কাম গ্রুপ হাউজিং-এ ৬ কোটি ৪ লক্ষ। অর্থাৎ, এই টাকাগুলি খরচ করা হবে এক্সপেরিমেন্ট করার জন্য। অথচ অজয়বাবুকে আমি যখন বল্লাম অমুক জায়গায় ওটা করুন, কন্টাই এবং তমলুকে, তখন তিনি আমাকে বলেন, টাকা কোথায়? নিউ ক্যালকাটা টাউনশিপ্ স্কিম্-এ ২৬৫ কোটি টাকা, এবং শুধু টোকেন-এ ১ কোটি টাকা বরাদ্দ করেছেন। এসব নানান্ পাঁচভূতের স্কিম করে এই টাকাগুলি উড়িয়ে দেবেন, অথচ এগ্রিকাল্চার-এর জন্য একটা পয়সাও পাওয়া যাচ্ছে না। Major, midium irrigation projects-এ দিচ্ছেন, না, ১১ কোটি টাকা, আর সমস্ত ড্রেনেজ এণ্ড ইরিগেশন-এ ৭ কোটি ১৩ লক্ষ। সিড ফার্ম, পোলট্রিতে টাকার অংশও একটু দেখুন। যাতে লাসটিং ফল হবে, দেশে ছু'মুঠো ধান ফলবে, লোকে পেট ভরে খেতে পাবে, সেদিকে এঁদের নজর নাই, অর্থাৎ খাদ্যোৎপাদনের দিকে কোন চেষ্টা নাই। অথচ আপনারা গালভরা কথা বলেন লোককে ঠকাবার জন্য। বলেন, ৩১ পারসেন্ট খাদ্যশস্য ফলনের জন্য ব্যয় করছেন। কিন্তু এই সমস্তগুলি এ্যানালাইজ করলে দেখা যাবে যে, ৩১ পারসেন্ট তো নাই, ১০ পারসেন্টও হবে না। সুতরাং আমি আপনাদের বলছি এই ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান স্কিম করে পাঁচ বৎসর পরে দেখবেন, খাদ্যাভাব বাড়বে, পপুলেশনও বাড়বে—তা বন্ধ করতে পারবেন না। এই স্কিম একটা আই ওয়াস, শুধু শুধু টাকাগুলি খরচ হবে।

এসব স্কিম-এ ৫০০ কোটি টাকা খরচ হবে। এদিকে দেশের লোক কেঁদে-কঁকিয়ে মরছে, অথচ এঁরা বলছেন টাকা নাই। এসব উদ্ভট পরিকল্পনা ছেড়ে সত্যিকারের রুরাল বাংলার উপকারের জন্য স্কিম গ্রহণ করুন।

[10-10—10-20 a. m.]

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের থার্ড প্ল্যানের ব্যয়বরাদ্দ হিসেবে যে ৩৪১ কোটি টাকার উপর ধরা হয়েছে তার মধ্যে ১৬০ কোটি টাকা সেন্টার দিতে রাজী হয়েছে এবং ৯২.৮১ কোটি টাকা স্টেট রিসোর্সেস্ বলে দেখান হয়েছে। কিন্তু এইসব টাকা যোগ করে দেখা যাচ্ছে, আমাদের মোট যে চাহিদা অর্থাৎ ৩৪১ কোটি টাকা তাতে ৮৮ কোটি টাকার মত একটা গ্যাপ্ থেকে যাচ্ছে। যা হোক্, আমাদের মুখ্যমন্ত্রী পণ করেছেন যে, তিনি কিছুতেই প্ল্যানের কাটছাট করবেন না এবং যেভাবেই হোক টাকা তুলবেনই। কিন্তু এতে আমার মনে আশঙ্কা হচ্ছে যে, এই টাকা তুলতে গিয়ে আমাদের দেশের জনসাধারণের উপর যে করের বা ট্যাক্সের বোঝা রয়েছে তার উপর আবার নূতন করে তাদের ঘাড়ে প্রত্যক্ষ এবং পরোক্ষভাবে ট্যাক্সের বোঝা চাপবে। ডাঃ রায় মেজর প্রজেক্টগুলির অ্যাচিভ্মেন্ট-এর কথা আমাদের সামনে তুলে ধরেছেন এবং এ সম্পর্কে বলেছেন যে অ্যাচিভ্মেন্টটা ইন টার্মস অব ফিসিক্যাল টারগেটস্ দিয়ে অ্যাসেস্ করা যায় না—সেটা ভলিউম অব এক্সপেণ্ডিচার দিয়ে অ্যাসেস্ করা যাবে তারপর যে সমস্ত মেজর প্রজেক্ট-এর জন্য টাকা খরচ হয় তার মধ্যে তিনি ৭টির কথা এখানে উল্লেখ করেছেন। কিন্তু আমার মনে হয় ঐ ৭টির মধ্যে ২টি প্রজেক্ট সত্যি সত্যিই দেশের পক্ষে মঙ্গলজনক এবং সমর্থনযোগ্য অর্থাৎ ডেয়ারী এণ্ড মিল্ক সাপ্লাই স্কীম এ্যাণ্ড কংসাবতী রিজার্ভার প্রজেক্ট। কিন্তু

বাকী সবগুলো সম্বন্ধে আমাদের মনে সন্দেহ জাগে। কেন না এই যে কোক্ ওভেন প্ল্যাণ্ট কম্‌প্লিটেড হয়েছে সেখানে কি আমাদের লাভ হয়েছে না লোকসান হয়েছে? এ প্রসঙ্গে আমি আরেকটা কথা জিজ্ঞেস করতে চাই সেখানে যে কয়লার পাহাড় জমে উঠেছে এবং যা স্টিল প্ল্যাণ্ট-এর কিনবার কথা ছিল সেগুলো কে কিনেছে? তারপর এই থার্মাল প্ল্যাণ্ট থেকে যে ইলেক্‌ট্রিসিটি তৈরী হচ্ছে তার প্রতি ইউনিট ৬ আনা এবং যার ফলে সেটা প্রাইভেট কনসিউমার বা ইণ্ডাস্ট্রি কারুর পক্ষে ব্যবহার করাও লাভজনক হচ্ছে না। এ ছাড়া যেখানে কোলকাতায় ইলেক্‌ট্রিসিটির প্রতি ইউনিট ৩ আনা এবং মফঃস্বলে প্রতি ইউনিট ৬ আনা সেখানে ক্যালকাটা ইলেক্‌ট্রিক সাপ্লাই ডি. ভি. সি. থেকে ইলেক্‌ট্রিসিটি কিনে ইণ্ডাস্ট্রিয়াল কনসার্ন-কে ১ আনা এবং প্রাইভেট কনস্যুমার-কে ৩ আনা করে দিচ্ছে। আমার মনে হয় এ ধরণের জিনিষ কোন ওয়েলফেয়ার স্টেটে থাকা উচিত নয়। ইলেক্‌ট্রিসিটি অত্যন্ত প্রয়োজনীয় জিনিষ এবং তা ছাড়া এতে কেরোসিনের ব্যবহার কম হয়। কেরোসিন ব্যবহার যত কম হয় সেদিকে আমাদের বিশেষ লক্ষ্য দেওয়া দরকার কেন না এই জিনিষ ইমপোর্ট করতে না হলে আমরা অনেক ফরেন এক্সচেঞ্জ বাঁচাতে পারি। ১৯৫৮।৫৯ সালে ইংলণ্ডে ইলেক্‌ট্রিসিটির পার ইউনিট ছিল ১.৫৫ পেন্স অর্থাৎ আমাদের হিসেবে ৬ পয়সারও কম, কিন্তু ১৯৫৯।৬০ সালে তাঁরা প্রতি ইউনিটের দাম আরও রিডিউস করেছে। অথচ সেখানে আমাদের দেশে প্রতি ইউনিটের দাম ৬ আনা এবং তাও নয়া পয়সার হিসেবে ৩৬ নয়া পয়সা নয়, ৩৮ নয়া পয়সা। তারপর এই গ্যাস গ্রীড এর কথা বলা হয়েছে সেটাও খুব সন্দেহজনক। কারণ এই গ্যাস এই রেকারিং কস্ট সেটা যাদের জন্য বলা হচ্ছে তাঁদের পক্ষে সেটা ব্যবহার করা কি মঙ্গলজনক হবে? তারপর উনি খুব বড় গলায় জলঢাক হাইড্রো ইলেক্‌ট্রিক স্কীম সম্বন্ধে প্রচার করে বেড়াচ্ছেন। কিন্তু আমি জিজ্ঞেস করতে চাই যেখানে ডি, ভি, সি-র হাইড্রো-ইলেক্‌ট্রিক স্কীম ফেইল করেছে সেখানে এই দুঃসাহস তিনি কেন দেখাচ্ছেন এবং তা ছাড়া বিশেষ করে জলের সোর্স যখন রয়েছে অন্য দেশের হাতে অর্থাৎ ভুটানে—তখন তিনি এসব কথা কেন বলছেন? শুধু তাই নয়, বর্তমানে চীনের সঙ্গে যে রকম পলিটিক্যাল আনসার্টেনিটি-র ভাব চলছে তাতেও এসব ব্যাপারে আমাদের মনে যথেষ্ট আশঙ্কা রয়েছে। তা ছাড়া শিলং-এর হাইড্রো-ইলেক্‌ট্রিক স্কীম সম্বন্ধে তাঁর যথেষ্ট অভিজ্ঞতা রয়েছে যে সেই হাইড্রো-ইলেক্‌ট্রিক স্কীম একটা ছোট ওয়াটার সোর্স থেকে একটা ছোট শহরের জন্য করা হয়েছে। কাজেই শিলং-এর এক্সপেরিয়েন্স নিয়ে এই জলঢাকা স্কীম যে করা যাবে না সেটা অত্যন্তই স্পষ্ট। সুতরাং আমার কথা হচ্ছে যে, এই জলঢাকা স্কীমের পেছনে টাকা খরচ না করে সেটা আমাদের অন্ন-বস্ত্র, খাদ্য প্রভৃতি যে নানা রকম সমস্যা রয়েছে তা দূর করার জন্য খরচ করা উচিত। স্যার, ১৫ লক্ষ টন আমাদের খাদ্যে ঘাটতি রয়েছে এবং দেখছি যে সেই ডেফিসিট মিট করবার জন্য এক্সিস্টিং প্ল্যানে ৬৬ কোটি টাকা এগ্রিকালচারাল খাতে চাওয়া হয়েছে এবং ১৯ কোটি টাকা মেজর ইরিগেশনের জন্য চাওয়া হয়েছে। কাজেই আমার বক্তব্য হচ্ছে কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে যখন ১৬০ কোটি টাকা আমরা পাচ্ছি তখন সেটা ঐ জলঢাকা স্কীমের জন্য খরচ না করে খাদ্যোৎপাদনের জন্য খরচ করা হোক বা অপর পক্ষে এরকম বলা যেতে পারে যে ঐ ১৬০ কোটি টাকার মধ্যে ৬৬ কোটি টাকা এগ্রিকালচার খাতে এবং ১৯ কোটি মেজর ইরিগেসন খাতে যা চাওয়া হয়েছে তার যেন ১ পয়সাও কাটা না হয়। স্যার, ডাঃ রায় একজন মেঘে ঢাকা সূর্য এবং তার চারিপাশে অনেক গ্রহ এবং উপগ্রহ ঘুরে বেড়াচ্ছে। যেমন একজন ছিলেন সি. কে. রায়—অবশ্য তিনি এখন তরুণবাবুর কাঁধ থেকে যখন নেমেছেন তখন যদি ফুড প্রডাকশনের জন্য বেশী টাকা বরাদ্দ করা হয় তাহলে মনে হয় সেটা বাংলাদেশের পক্ষে মঙ্গলজনকই হবে। তারপর এই টি এবং জুটের জন্য আমাদের যে ১০ লক্ষ ৭৮ হাজার একর জমি দিয়ে রেখেছে তা থেকে যদিও আমরা ফরেন এক্সচেঞ্জ পাচ্ছি কিন্তু তাহলেও সেন্ট্রালের কাছে আমাদের দাবী তোলা যে ঐ ১১ লক্ষ একরের মত জমি চা এবং পাটের জন্য দিয়ে বাংলাদেশের প্রতি যে উপেক্ষা দেখান হয়েছে তারজন্য আমাদের

পারমানেন্ট সাব্‌সিডি দেওয়া হোক। কিন্তু যদি তা না হয় তাহলে আমরা প্ল্যানের টাকা দিয়ে ঐ জলঢাকা স্কীমের পরিবর্তে ফার্টিলাইজার প্ল্যান্ট বসাব। স্যার, আপনি জানেন যে এই ফার্টিলাইজারের ব্যাপারে বাংলাদেশের প্রতি কি রকমভাবে ডিসক্রীমিনেশন করা হয়েছে। সুতরাং আমার বক্তব্য হোল জলঢাকা স্কীমের দুঃসাহস না দেখিয়ে তার পরিবর্তে দেশের জনসাধারণের পক্ষে যেটা সবচেয়ে প্রয়োজনীয় অর্থাৎ ঐ ফার্টিলাইজার প্ল্যান্ট তারজন্য যে টাকা চাওয়া হয়েছে তার যেন এক পয়সাও কমান না হয়। তারপর শুনছি যে, এই জলঢাকা স্কীম বা অন্যান্য যে সমস্ত প্রোজেক্ট অর্থাৎ ঐ গ্যাস গ্রীড সম্বন্ধে রয়েছে—তার জন্য টাকা চাচ্ছি বলে কেন্দ্রের উপেক্ষার কথা এইভাবে বলা হচ্ছে যে সেকেণ্ড প্ল্যানে উড়িষ্যা থেকে আমাদের পাওয়ার ক্যাপিটা আউটলে কম ছিল। তবে আমার মনে হয় এ ধরণের উপেক্ষা করবার সুযোগ কেন্দ্রীয় সরকারকে আমরাই করে দিয়েছি। কারণ আমরা যদি এ রকম প্ল্যান কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে রাখতে পারতাম যেটা সত্যিকার দেশের পক্ষে মঙ্গলজনক হবে তাহলে তাঁরা নিশ্চয়ই কনভিন্‌সড হতেন এবং আমাদের প্রয়োজন মত টাকা দিতেন। তবে যদি তাঁরা সেই টাকা না দেন তাহলে আমাদের মত সমস্যাসঙ্কুল প্রদেশকে ভালভাবে গড়ে তোলার জন্য, তার ইণ্ডাস্ট্রি তৈরী করবার জন্য, তার শিক্ষিত সমাজের বেকার সমস্যা দূর করবার জন্য যে পরিকল্পনা এবং সেই উপযোগী টাকা প্রয়োজন তা কেন্দ্রীয় সরকার যাতে দেয় তার জন্য তাকে বাধ্য করতে হবে। তারপর আমার বক্তব্য হচ্ছে যে, ফুড প্রোডাকশনের উপর আমাদের বিশেষ জোর দেওয়া দরকার এবং সেই বাবদ যে টাকা ধরা হয়েছে তা যাতে সবটাই পাওয়া যায় তারজন্য দাবী জানান দরকার। কেন না আজ যদিও দেখছি আমাদের ১৫ লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতি রয়েছে কিন্তু জনসংখ্যা যে হারে বাড়ছে তাতে মনে হয় ১৯৬৬ সালে এর পরিমাণ ১৫ লক্ষ টন থেকে ২৫ লক্ষ টনে গিয়ে দাঁড়াবে।

সেইজন্য আমার বক্তব্য হচ্ছে এই যে ১৫ লক্ষ টন খাদ্য ঘাটতি হয়েছে, যার ফলে বাংলাদেশে তীব্র খাদ্য সংকট দেখা দিয়েছে, আজকে সেই ঘাটতি পরিপূরণ করবার জন্য ফুড প্রোডাকশন বাবদ যে ৬৯ কোটী টাকা এবং ফুড প্রোডাকশনকে সাহায্য করবে যে মেজর ইরিগেশন স্কীম তার জন্য ১৯ কোটী টাকা যেটা চাওয়া হয়েছে সেখানে যেন শেষ পয়সা হাত না পড়ে এবং জলঢাকা স্কীমের মত স্কীম যেটা কোন উপকারে আসবে না সেইসব স্কীমগুলি যদি সংশোধন করবার প্রয়োজন হয় তাহলে সেগুলি সংশোধন করা হোক্। জনসাধারণের উপর ট্যাক্সের বোঝা চাপিয়ে উনি ওনার যে পণ করে এসেছেন সেই পণ রক্ষা করবার জন্য উনি যেন এগিয়ে না যান।

[10-20—10-30 a. m.

Shri Haridas Dey :—মিঃ ডেপুটী স্পীকার স্যার, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা নিয়ে কাল থেকে আলোচনা সমালোচনা চলছে। কিন্তু একটা সুখের কথা এই যে কিছু হয়নি এবারে এ কথা কেউ বলেননি, কিছু না কিছু হয়েছে এটা সকলেই স্বীকার করেছেন। ভারতের মত অনুন্নত দেশে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রধান উদ্দেশ্য উৎপাদন বৃদ্ধি এবং জাতীয় আয় বৃদ্ধি আমাদের ভারতের প্ল্যানিং কমিশান দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যে টাকা ধরেছিলেন তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পায় তার চেয়ে শতকরা ৫৭ টাকা বেশী ধরেছেন এবং সেইরূপ প্রত্যেক রাজ্য বরাদ্দ করেছেন। আমি বলব যে পশ্চিমবঙ্গের বেলায় এটা ঠিক হয়নি, আরও বেশী করে ধরা উচিৎ ছিল কারণ, পশ্চিমবঙ্গে কতকগুলি বিশেষ বিশেষ কারণ আছে, তার মধ্যে প্রধান কারণ লোক সংখ্যা বৃদ্ধি যার জন্য খাদ্য শস্যের চিরকাল ঘাটতি। প্ল্যানিং কমিশান কৃষি উৎপাদনের বিষয়ে বেশী টাকা ধরেছেন। এটা খুব লজ্জার কথা যে বাস্তবিক একযুগ হয়ে গেল ভারতবর্ষ স্বাধীন হয়েছে এখনও

প্রতিবছর আমাদের খাদ্যের জন্য বিদেশীর কাছে খোলা পাততে হয়। সেটা যাতে না হয়, তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যাতে খাদ্যে শস্যে স্বয়ং সম্পূর্ণ হতে পারি সেইজন্য বেশী টাকা ধরা হয়েছে। এই ব্যাপারে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের কৃষি মন্ত্রী ১২৫ কোটী টাকা চেয়েছিলেন কিন্তু ৮১ কোটী বরাদ্দ করা হয়েছে। আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব কৃষি উৎপাদনের জন্য এই যে ৮১ কোটী টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে এর থেকে যেন একটা পয়সা কাটছাট না করা হয়। কারণ, আমাদের পশ্চিমবঙ্গে চিরকাল খাদ্য শস্যের ঘাটতি। এই খাদ্য শস্য উৎপাদন বেশী করাই এর একমাত্র লক্ষ্য। কৃষির উন্নতি নির্ভর করে জলসেচের ব্যবস্থা, উন্নত বীজ ও সারের সুষ্ঠু সরবরাহের উপর। সেইজন্য এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় সেইরূপ ব্যবস্থা করা হয়েছে যেমন Distribution of Fertilisers and Manares; Seed saturation with improved seeds; Improved agricultural practiees and plant protection; Reclamation of waste land and Soil conservation.

আমি আমাদের কৃষি মন্ত্রীকে অনুরোধ করব যে পশ্চিম বাংলায় এখনও অনেক পতিত জমি রয়েছে, সেগুলিকে আবাদযোগ্য করে যাতে শস্য উৎপন্ন হয় সেদিকে যেন তিনি লক্ষ্য রাখেন। তাতে প্রচুর খরচ হবে কিন্তু খরচ হলেও খরচের চেয়ে উৎপাদন বৃদ্ধি হবে। যে সমস্ত জমি এক ফসলী সেগুলিতে যাতে ডবল ফসল হয় তার ব্যবস্থা করা উচিৎ। এখানে আমি বলব যে আমাদের দেশে উৎপাদনের উদ্দেশ্যে উন্নত বীজ এবং চাষীদের শিক্ষা দেবার জন্য নানা কৃষি ফার্ম প্রতিষ্ঠিত হয়েছে। কিন্তু দেখা যায় প্রচুর খরচ করে তৈরী এই ফার্মগুলির চেয়ে বাইরের জমিতে ভাল ফসল উৎপন্ন হয় সেইজন্য জনগন এই ফার্মের প্রতি হতাশ হয়ে পড়েছে। এই ফার্ম যাতে পরিদর্শিত হয় এবং ভালভাবে চলে সেই বিষয়ে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তারপর সেচের ব্যবস্থা। কৃষি উৎপাদন করতে গেলে সেচের ব্যবস্থা করা দরকার। আমি এখানে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি যে ফাস্ট আফটার পার্টিশন ১৯৪৭-৪৮ সালে যে ক্ষুদ্র সেচের ব্যবস্থা ছিল সেখানে গভর্নমেণ্ট ২/৩ এবং কৃষকগণ ১/৩ দিত, তাতে কাজ হত। কিন্তু এখন সেটা আধাআধি হয়ে যাওয়াতে কার্যকরী হচ্ছে না, এ বিষয়ে তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

তারপর ব্লক থেকে যে ইরিগেশনের টাকা দেয়া হয় সেখানে একটা কণ্ডিশন আছে জমি বন্ধক রাখতে হয়, জামীন দিতে হয়। সেখানে যার জমি নাই সেই কৃষক জল পায় না, আর যার জমি আছে সে পরের জন্য জমি দিতে রাজী হয় না। অতএব এখানে ইরিগেশনের কাজ ভাল হয় না। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ডিপ টিউবওয়েল করার ব্যবস্থা হয়েছে। দ্বিতীয় পরিকল্পনায় ডিপ টিউবওয়েল হয়েছে। আমি এখানে মাননীয় কৃষিমন্ত্রী তরুনবাবুকে অভিনন্দন জানাচ্ছি এই জন্য যে যে সমস্ত ডিপ টিউবওয়েল অকেজো হয়েছিল আমি তাহা বলাতে তিনি সেগুলি নিজে দেখে এসেছেন—ডিপ টিউবওয়েলের চ্যানেলগুলি যে অবস্থায় ছিল তাতে জল যে ভাল, সেই সমস্ত চ্যানেলগুলির তিনি সংস্কারের ব্যবস্থা করেছেন। এই সঙ্গে আমি দেখছি নূতন যে ডিপ টিউবওয়েল হচ্ছে সেগুলিতে জল ভাল করার জন্য পাইপ রাখা হচ্ছে। আমি অনেককে জিজ্ঞাসা করেছি তারা বলেন যে এই পাইপে প্রচুর খরচ পড়ছে কিন্তু আমার মনে হয় প্রচুর খরচ হলেও পাইপ দিয়া জল নিয়ে যেতে সুবিধা হয় এবং তাতে জল অপচয় হবার সম্ভাবনা থাকে না। যে সমস্ত ডিপ টিউবওয়েল হয়েছে সেখানে এখনও পর্যন্ত ইলেকট্রিক কানেকশনের ব্যবস্থা হয়নি যার জন্য সেখানে কাজ হচ্ছে না। আমি মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করবো যাতে এই সমস্ত জায়গায় ইলেকট্রিক কানেকশন দিয়ে যে পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করতে এবং আরো অনুরোধ করবো যে ইলেকট্রিক কানেকশান হলে অন্ততঃ ২।৪ বছরের জন্য যাতে সেখানে ইলেকট্রিসিটি চার্জ না নেওয়া হয় সেটা যেন তিনি একটু চিন্তা করেন। আমি এখানে নদীয়ার কথা একটু বলতে চাই—নদীয়ায় আবাদ

যোগ্য জমি আছে প্রায় ৮॥ লক্ষ একর এবং পতিত জমি আছে প্রায় ৮০ হাজার একর। এই সমস্ত পতিত জমিতে চাষ হয় না জল এবং চাষের অভাবে। সেজন্য আমি বলছি বন্যা নিবারণ বা জল সেচের জন্য যেমন একদিকে ভাগীরথীর সংস্কার করা এবং ফরাক্কা বাঁধের প্রয়োজন তেমনি অন্যদিকে নদীয়ার মাথাভাঙ্গা, চুর্না, ইছামতী, জলাঙ্গী নদী এবং এই নদীগুলির সঙ্গে সংযুক্ত যে সমস্ত খালবিল আছে সেগুলির আশু সংস্কারের প্রয়োজন। এই সমস্ত নদীনালাগুলির সংস্কার করবেন সেগুলি যে কেবল প্রচুর জল ধরে রাখতে পারে বা এর দ্বারা শুধু যে বন্যা নিবারণ হতে পারে তা নয়, শস্যহানিও এগুলির দ্বারা বন্ধ হবে এবং এই সমস্ত নদীনালাগুলিতে জলসেচের ব্যবস্থা হয় প্রচুর ফসল আমাদের দেশে উৎপন্ন হতে পারবে– এদিকে আমি তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আমি সরকারকে অনুরোধ করবো নাগপুর কংগ্রেসে যে সার্ভিস কো-অপারেটিভ এবং জয়েন্ট কো-অপারেটিভ অব ফার্মিং-এর প্রস্তাব হয়েছে তা যেন দ্রুত কার্যকরী হয় যাতে আমাদের ভূমিসংস্কার আইনধারা কার্যকরী হয় যাতে শান্তিপূর্ণপথে সমাজতান্ত্রিক বিপ্লবে সাহায্য করে তার জন্য যেন তাঁরা চেষ্টা করেন কারণ অধিক সম্পদ সৃষ্টি এবং সুষ্ঠু বণ্টন ব্যতীত আমাদের অগ্রগতি সম্ভব নয়।

তারপর আমি কুটীর এবং গ্রাম্যশিল্পের কথায় আসি। কুটির শিল্প এবং গ্রাম্য শিল্প কৃষি এবং শিল্পোন্নয়নের সঙ্গে পরস্পর যোগাযোগ আছে—একটা আর একটার উপর নির্ভরশীল। বৃহৎশিল্পের উৎপাদন বৃদ্ধি হতে পারে কিন্তু বেশী লোক সেখানে নিয়োগ হতে পারে না। আমাদের দেশে যে ১২ লক্ষ বেকার আছে তাদের আংশিকভাবে সাহায্য করা যায় যদি এই কুটীরশিল্পের মাধ্যমে তাদের কাজ দেওয়া যায়। কাজেই এদিকে একটু দৃষ্টি দেয়া প্রয়োজন। আমি বলবো তারা কুটীর শিল্পের জন্য প্রচুর চেষ্টা করছেন।

[10-30 – 10-40 a. m.]

কুটীর শিল্পের প্রসারে বাধা প্রতি জায়গায় যে ভাবে আছে—ঋণ পাওয়ার অসুবিধা, এবং শিক্ষণপ্রাপ্ত কারিগরের অভাব কাচা মাল সরবরাহের অভাব, সেই সমস্ত অভাব দূর করার জন্য তৃতীয় পরিকল্পনাকালে ক্ষুদ্র শিল্পকর্পোরেশন নামে একটি প্রতিষ্ঠান গঠিত হবে তার কাজ হবে কাঁচামাল সরবরাহ এবং শিল্পজাত যে দ্রব্যাদি হবে—, সে গুলি বিক্রয়ের ব্যবস্থা করা। এই বিক্রয় ব্যাপারে যে অসুবিধা আছে, সেখানে দেখতে পাই সরকারী কর্মচারীদের গাফিলতি ও তাদের কাছ থেকে জনসাধারণ হতাশ ফিরে আসে। আমরা দেখছি—এই সমস্ত কাজে Industry and Co-operative Department পরস্পর কাজ করে যায়। এই দুটী ডিপার্টমেন্টের সরকারী কর্মচারী যাঁরা আছেন, তাঁদের পরস্পর সংযোগ, সহানুভূতি ও সহযোগিতার কোন রকম নাই, যার জন্য জনসাধারণ এগিয়ে গিয়ে ও হতাশ হয়ে ফিরে আসেন। আমি বলবো এই পরিকল্পনা রূপায়নে যেমন জনসাধারণের সহযোগিতা ও সহানুভূতি প্রয়োজন, তেমনি যাতে জনসাধারণের সময়ের ও অর্থের ক্ষতি ও অপচয় না হয়, তার জন্য সরকারী কর্মচারীদের সেদিকে সজাগদৃষ্টি থাকা প্রয়োজন।

পরিশেষে বলতে চাই—গতকাল মাননীয় সদস্য জ্যোতি বসু বক্তৃতা প্রসঙ্গে চীনের কথা তুলেছেন। সেখানে বিরাট বিরাট নাকি কি কি সব কাণ্ডকারখানা ঘটেছে তার সঙ্গে ভারতবর্ষের তুলনা করে সেই বিরাট ব্যাপারকে হাউসের সামনে বড় করে ধরে তুলে ভারতকে হেয় প্রতিপন্ন করবার চেষ্টা করেছেন। চীনের খবর আমার পুরাপুরি জানা নাই—, তবে শুনেছি সেখানে নাকি সঠিক পরিসংখ্যান তৈরী হয় নাই, কাজেই সে সম্বন্ধে বেশী কিছু আমি আলোচনা করবো না। তবে এই কথা বলতে পারি চীন যা বড় হয়েছে তার চেয়ে আরো বড় হোক্—, তাতে আমরা সকলে সুখী হব, কেউ আপত্তি করবে না! তবে নিজের দেশকে অপরের কাছে হেয় করতে গেলে

তা আমরা সমর্থন করতে পারি না। এটুকু তাদের আমি জানাতে চাই—যে চীনের গুণগানে তারা পঞ্চমুখ—,সেই চীনের প্রাইম মিনিষ্টার চৌ-এন-লাই যখন ভারতবর্ষে এসেছিলেন, তখন তিনি ভারতের অগ্রগতি দেখে বলেছিলেন—ভারতের কাছ থেকে আরো অনেক কিছু তাঁদের শিখবার আছে। এই কথা কয়টি বলে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকে সমর্থন করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Apurba Lal Majumdar: মাননীয় স্পীকার মহাশয়, প্ল্যানিং কমিশন যে ড্রাফ্‌ট পরিকল্পনা আমাদের সামনে রেখেছেন, তাতে দেখছি দুটী বিশেষ প্রয়োজনীয় বিষয় কেন গভর্নমেণ্ট এই পরিকল্পনা কার্যকরী করতে পারলেন না, সে সম্পর্কে এ্যানালাইসিস্ দিলেন না। প্রথম এমপ্লয়মেণ্ট টারগেট দ্বিতীয় দ্রব্যমূল্যের উত্তরোত্তর যে ঊর্দ্ধগতি; এই ঊর্দ্ধগতি তারা রোধ করতে পারলেন না—এবং এর কারণ—তৃতীয় পরিকল্পনার যে ড্রাফ্‌ট পাব্লিকেশন হয়েছে, তার মধ্যে আমরা দেখতে চেয়েছিলাম কিন্তু প্ল্যানিং কমিশনের রিপোর্টে তার এ্যানালিসিস আমাদের সামনে দেন নাই। এই এমপ্লয়মেণ্ট এবং ইমপ্লয়মেণ্ট-এর ফিগার যা ছিল, যে কর্মসংস্থাপনের ব্যবস্থা হবে এই দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মধ্য দিয়ে, সেটাকে কার্যকরী করতে না পারার ফলে একদিকে যেমন বাংলাদেশে ১৫ লক্ষ থেকে বেকারের সংখ্যা ক্রমাগত বেড়ে চলেছে: অন্যদিকে তেমনি আমরা দেখছি দ্রব্যমূল্য বৃদ্ধি হচ্ছে। সেটা তারা চেক করতে পারলেন না। এই দুটো সমস্যার চাপে পড়ে—সাধারণ মানুষের জীবনযাত্রা কোন পর্য্যায়ে নেমে এসেছে, সেটা আপনারা দেখতে পাচ্ছেন: পুঁজিপতি দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে আমরা জানি, তার দ্বারা বেকার সমস্যা সমাধানের সন্মুখীন হওয়া সম্ভবপর নয়: আজ বাংলাদেশে বা ভারতবর্ষে প্রায় ৩ কোটী বেকার বাংলাদেশে ৫ লক্ষ বেকার,—এই বিরাট চ্যালেঞ্জ-এর সন্মুখীন হবার প্রয়াস—পুঁজিপতিদৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে গড়ে তোলা এই থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের মধ্যে নাই। এর ফলে হয়েছে কি? বেকার সমস্যার ঊর্দ্ধগতি এবং অন্য দিক থেকে নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যমূল্যের ঊর্দ্ধগতি। এই দুইয়ের চাপে পড়ে এক্সপ্লয়টেশন ইনটেনসিভ এণ্ড ইনহিউম্যান লেভেল-এ চলে গেছে। এই প্রসঙ্গে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই—ভারতবর্ষের গত দুটী প্ল্যানের দিকে যদি লক্ষ্য করি তাহলে দেখতে পাব—গত দশ বৎসরের মধ্যে তাদের ইনকাম কমেছে যারা লোয়ার ইনকাম গ্রুপ, তাদের লোকসংখ্যা ক্রমাগত বেড়ে চলেছে। যাদের ইনকাম এর পরিমাণ বেশী, আস্তে আস্তে তাদের সংখ্যা কমে গিয়ে একটু স্ট্যাবিলাইজড হতে চেষ্টা করছে। এই অর্থনৈতিক অসাম্য এই গত দুটী পরিকল্পনার মধ্য দিয়ে বেড়ে গেছে এবং এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় এই অর্থনৈতিক অসাম্য আরো বেড়ে যাবে। এই ফিগার আমি একটু তুলে দেখেছি দুশো টাকা বাৎসরিক যাদের ইনকাম ১৯৫২-৫৩ সালে তাদের সংখ্যা ছিল ৫০.২; ১৯৫৩-৫৪ সালে ছিল ৫৫.৪, ১৯৫৪-৫৫ সালে—?......১৯৫৫-৫৬ সালে ছিল ৬১.১, এবং ১৯৫৬-৫৭ সালে ছিল ৬৫.৮ জন শতকরা।

বর্তমানে জন সংখ্যার দারিদ্র অত্যন্ত বেড়ে গিয়েছে, অর্থাৎ দুশো টাকা যাদের বাৎসরিক ইনকাম তাদের সংখ্যা দাঁড়াচ্ছে ৬৫.৮; এদের ১৯৫২-৫৩ সালে সংখ্যা ছিল ৫০.২ এবং এখন মাথা পিছু পাঁচশো টাকার অধিক যাদের আয়—তাদের শতকরা জনসংখ্যা হচ্ছে ৮ পারসেণ্ট। আর ১৯৫৩-৫৪ সালে ছিল ৭ পারসেণ্ট, ১৯৫৪-৫৫ সালে ৫ পারসেণ্ট, ১৯৫৫-৫৬ সালে ৬ পারসেণ্ট, ১৯৫৬-৫৭ সালে ৪.৫ পারসেণ্ট: এবং এটা আরও দেখা যাচ্ছে যাদের মাথা পিছু আয় ২৫ টাকা, তাদের সংখ্যা আরও বেশী এবং ক্রমশঃ বেড়ে যাচ্ছে। ইনইকোয়ালিটি অফ ইনকাম থাকার দরুণ দারিদ্র জনসাধারণের সংখ্যা ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে। আমাদের পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার যে প্যাটার্ন তার এক্সপ্যানশন বেশী করে টাকা বরাদ্দ করলেই যে জনসাধারণের জীবনযাত্রা সহজ, সরল ও স্বাবলম্বী হবে এবং তাদের দুঃখ দূর হবে, তা সম্ভব নয় কারণ pattern of industry, pattern of plan change করা না হলে আমরা পারবো না এতবড় একটা সমস্যার সন্মুখীন হতে। সুতরাং কর্মসংস্থান ও উৎপাদনের মধ্যে সামঞ্জস্য স্থাপন করতে হবে।

সোসিয়ালিস্টিক ইকোনমি করে, কর্ম সংস্থানের একটা প্রপার ব্যালানসড্ প্ল্যান করে কর উচিত। কিন্তু আমাদের এই যে পুঁজিবাদী দৃষ্টিভঙ্গীতে প্ল্যান করা হচ্ছে তার মধ্যে প্রপোজ প্ল্যান নেই। দিন দিন আনএমপ্লয়মেন্ট বেড়ে চলেছে, যার জন্য আমাদের দেশের নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যের মূল্য বেড়ে চলেছে, এবং প্রাইস লেভেল স্ট্যাবিলাইজ করবার চেষ্টাও সেখানে দেখি না। এই যে প্ল্যানিং করা হচ্ছে তার মধ্যে ম্যাক্সিমাম্ স্যাক্রিফাইজ করতে হয় লোয়ার ইনকাম গ্রুপ লোকদের এবং এই ইনইকোয়ালিটিজ রাখার জন্য আমাদের আর্থিক সমস্যা দিনের পর দিন বেড়ে চলেছে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, Agricultural Labour Enquiry Commission এর প্রথম ও দ্বিতীয় রিপোর্ট যা আমাদের সামনে আছে, তার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করি। সেই এগ্রিকালচারাল লেবার ইনকোয়ারি রিপোর্টের প্রথম দফায় আছে আমাদের দেশে ক্ষেত মজুরের পূর্বে যে অবস্থা ছিল, বর্তমানে তাদের অবস্থা নিম্নগামী তাদের ইনকাম কমে গিয়েছে, ইনডেটেডনেস বেড়েছে। আমাদের রুরাল ইকোনমি একেবারে ধ্বংসপ্রাপ্ত হতে চলেছে। এবং আরও সাংঘাতিক হল—গ্রামের রুরাল পার ক্যাপিটা ইনকাম এবং আরবান এবং আরবান পার ক্যাপিটা ইনকাম এর মধ্যে বিরাট পার্থক্য দেখা যাচ্ছে। আমার মনে হয় গ্রাম থেকে রুরাল ইকোনমি আস্তে আস্তে ধ্বংসপ্রাপ্ত হচ্ছে। আমাদের Agricultural per capita income and non-agricultural per capita income এর মধ্যে একটা বিরাট পার্থক্য কংগ্রেস গভর্নমেন্ট গড়ে তুলেছে। অর্থাৎ নীচের স্তরের লোককে ধ্বংস করে, শেষ করে এই যে অর্থনৈতিক বনিয়াদ গড়ে তুলেছেন তার মধ্য দিয়ে অর্থনৈতিক অসাম্যকে বাড়িয়ে তুলেছেন, কাজেই পুঁজীবাদী দৃষ্টিভঙ্গী দিয়ে এই সকল পরিকল্পনা করার ফলে আমাদের দেশের মধ্যবিত্ত, জনসাধারণের দুরবস্থা চরমে উঠেছে।

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এবার আমি আমাদের সহর এলাকার গরীব মানুষদের সম্পর্কে কিছু বলতে চাই। বিশেষ করে বলতে চাই সহর অঞ্চলে যারা বস্তিবাসী। আমাদের সহরাঞ্চলের ওয়ান-ফোর্থ অব দি পিপল্ বস্তিতে বাস করে। বস্তি অঞ্চলে দালান বা বিল্ডিংগুলি বাসের সম্পূর্ণ অনুপযোগী। ১/২ অংশ কলকাতার মানুষ, অর্থাৎ প্রায় শতকরা পঞ্চাশ ভাগ কলকাতার মানুষ অত্যন্ত অস্বাস্থ্যকর ও দুঃসহ জীবন যাপন করছে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বস্তি উন্নয়কল্পে মাত্র পাঁচ লক্ষ টাকা ধার্য করা হয়, কিন্তু সেই পাঁচ লক্ষ টাকাও গভর্ণমেন্ট ব্যয় করেন নি। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় দেখেছি ২·৮ ক্রোরস-অব-রুপিজ বস্তি উন্নয়নের জন্য স্থানসন্ করা হয়। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কোন কাজই করলেন না। তারপর দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যখন কাজ সুরু করলেন তখন দেখা গেল ২ কোটী ৮০ লক্ষ টাকা তাঁদের ব্যয়ে করবার ক্ষমতা নেই: তাঁরা সেটা কমিয়ে ৯১ লক্ষ টাকায় নিয়ে এলেন। সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের স্লাম ক্লিয়ারেন্স এর জন্য যে টাকা ধার্য করা হয়, তার থ্রী-ফোর্থ টাকা সেন্টাল গভর্নমেন্ট থেকে আমাদের দেওয়া হয় বস্তি উন্নয়ন কল্পে। কিন্তু পশ্চিম বাংলা সরকার এতই অপদার্থ যে সেই টাকাও সম্পূর্ন ব্যয় করে বস্তি উন্নয়ন করতে পারলেন না। আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দিতে চাই তিনি যে বলেছিলেন সারকুলার ক্যানাল ভর্তি করে, সেখানে টেনেমেন্ট বিল্ডিং তৈরী করে বস্তি করে বস্তি ডোয়েলার্স দের বাস করতে দেওয়া হবে, তার কি হল? আজকে আমি তাঁর কাছে প্রশ্ন করি তিনি যে ক্যানাল ভর্তি করে সেখানে টেনেমেন্ট স্কীম করবেন বলে ঠিক করেছিলেন সেটা কি বাতিল করে দিয়েছেন? সেই পরিকল্পনাকে কোন কার্যকরী করতে পারলেন না?

[10-40—10-50 a.m.]

এই স্লাম ক্লিয়ারেন্স ব্যাপারে দেখতে পাচ্ছি কলকাতা বা হাওড়ার কোন জায়গায় কোন স্লাম ডিমলিস করতে পারেননি। আজকে তারা সেই পরিকল্পনা বাদ দিতে গিয়েছেন। ২ কোটি

৮০ লক্ষ টাকা যেখানে ব্যয় করার কথা, সেখানে ৭৫ লক্ষ টাকাও তারা ব্যয় করতে পারবেননা, সেই টাকা সেণ্টাল গভর্নমেণ্টকে ফিরিয়ে দিতে হবে। এই শ্লাম ক্লিয়ারেন্স এর ব্যাপারে তারা চরম ব্যর্থতা এবং অপদার্থতার পরিচয় দিয়েছেন।

তারপর ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমাকে সল্ট লেক ইমপ্রুভমেণ্ট সম্বন্ধে বলতে হয়। তারা এক একটা পরিকল্পনা করেন, পরিকল্পনা করতে টাকা চলে যায়। হাউজিং বোর্ড করলেন, হাউজিং বোর্ড থেকে ক্ষমতা নিয়ে গেলেন, নিয়ে কাজের ভার দিলেন ডেভেলপমেণ্ট ডিপার্টমেণ্ট কে। তারা টেনেমেণ্ট স্কীম দিলেন, কার্যতঃ কিছুই হলনা। এবার যিনি সল্ট লেক পরিকল্পনা করবেন। এমনি করে দেখা যাচ্ছে, গরীব জনসাধারণের, কলকাতা সহরের শতকরা ৫০ জনের যারা দুঃসহ জীবনযাপন করছে তাদের প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায়, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় কিছুই করতে পারলেন না। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় ৪২ শত কোটী টাকা খরচ করবেন। আমি জিজ্ঞাসা করতে চাই মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে যে, তিনি এই পরিকল্পনা দ্বারা গ্রামীন নিষ্পেষিত অর্থনীতিক জীবনের কি করতে পেরেছেন, বাড়ী ডোয়েলারসদের জন্য কি করতে পেরেছেন, তাদের কি উপকারে এসেছে? সেই জন্যই বলি যে যে দৃষ্টিভঙ্গী আপনাদের সেটা হল দেশের পুঁজিপতিদের আরও শক্তিশালী করা। যে প্রচুর টাকা আনেন তাতে কার্যতঃ যা করেন তাতে গরীব মানুষকে শোষণ করে তাদের দুঃখদুর্দ্দশাকে আরও বাড়িয়ে দেন। সমস্ত প্ল্যাণ্টটা যেভাবে ড্রাফ্টিং হয়েছে তাতে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাতে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাতে এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যা লক্ষ্য করছি তাতে আপামর গরীব দুঃখী জনসাধারণের দুঃখ কষ্ট মোচনের কোন কিছু নাই। মুষ্টিমেয় পুঁজিপতিদের যাতে আরও ধনিক করে তোলা যায়, আরও শক্তিশালী করে তোলা যায়, সেদিকেই তাদের লক্ষ্য। যারা শ্রমিক গরীব সেই লক্ষ লক্ষ জনসাধারণের দুঃখতো মোচন করা হবেই না বরং প্রাইস লেভেল আরও টাফ্ করা হবে এবং আন এমপ্লয়মেণ্ট কে আরও শক্তিশালী করে তোলা হবে।

Shri Deo Prakash Rai : Sir, as the leaders of the Opposition parties and groups have thrown enough light on the failures of the First and the Second Five Year Plans and on the continuance of the same follies in the Third Five Year Plan, I shall devote whatever little time I have been alloted to-day to the backward, undeveloped hill areas of Darjeeling. Sir, the alien Government were not interested in the improvement of the backward hill people and, for that matter, the hill areas of Darjeeling. As a matter of fact, they did their best to keep the hill people in utter poverty, ignorance and backwardness. The hill people of Darjeeling looked upon the dawn of independence as the advent of the promised **Ram Rajya** where even the silly remarks of a foolish **dhobi** were respected, but the hopes of the hill people have been shattered and their expectations belied. In these thirteen years of independence, nothing has been done under the national plans to improve the lot of the backward hill people of Darjeeling. Sir, the First Five Year Plan did nothing to develop the economy of the hill areas of Darjeeling. The tea industry—the backbone of economy of the district—is in a sorry state of affairs; the rural economy is totering. The Indian and foreign owners of the tea gardens are interested only in profits. They are indifferent to the growth and development of the industry which as I said is the backbone of economy district.

Small traders and commercial firms are virtually closing down and in absence of any industrial development the army of unemployed is increasing daily. In the whole State, Darjeeling, next in Calcutta, proportionately has the largest number of unemployed both among the

educated and uneducated. Although the district is rich in mineral deposits such as iron, limestone, copper, coal, China-clay etc. no attempt has so far been made to tape these resources. Not one of the major rivers has been harnessed. In the absence of industrial development the economy of Darjeeling is cracking up adding to its already huge army of unemployed both in the urban and rural areas. This is the picture of Darjeeling after completion of two Five Year Plans. Never in history, the hill people of Darjeeling have felt so much frustrated and hopeless as now. There were one or two road construction projects under the First Five Year Plan as an apologia to the development of Darjeeling, but even those projects have remained unimplimented till the fag end of the Second Five Year Plan.

Government are now thinking in terms of bringing forward anti-subversive activities Bill, as they say, to curb the activities of some of the Communist workers in the border areas. When the Government use the term "Communist" they do mean all the political parties other than the Congress. Nothing could be more tragic for the Government than to think of bringing forward such legislation on the eve of the larnchis of the Third Five Year Plan. We have got the Security Act and we have also got the P. D. Act and now the Government are thinking of bringing forward an anti-subversive activities Act. Sir, if things are allowed to continue like this, the Congress Government may bring forward tomorrow anti-clothing Act, anti-food Act, anti-health and medical facilities Act and anti-Education Act ! It is traditional only with Fascist and Totalitarian Governments to think in terms of bringing forward new legislations to curb the freedom of activities and freedom of speech of the people. For a democratic Government the weapon to win the confidence of the people should be national plans.

Now in contrast with the picture of Darjeeling as I have tried to project before the House, you will find that towns, villages and tea gardens in Darjeeling are flooded with beautifully coloured, illustrated magazines that find their way from across the border.

[10-50—11 a. m.]

I find that the Government will construct two holiday homes for workers one at Digha and the other at Darjeeling in the Third Plan. I am sure the man who is responsible for this particular scheme also must have been inspired by one of those beautiful magazine that come to our country from Soviet Russia. But Sir, Soviet Russia is completing their Seventh Plan ! We have not yet completed our Second Five Year Plan. The whole thing is just like putting the cart before the horse. The workes should first get fair wages, amenities of daily life and holidays.

Shri Hare Krishna Konar : মাঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি আমাদের দেশের, বিশেষ করে বাংলাদেশের অর্থনীতির সবচেয়ে দুর্বলতম অংশ, যা আমাদের শাসকশ্রেণীকে পর্যন্ত চিন্তান্বিত করে তুলেছে সেই কৃষি অর্থনীতি সম্বন্ধেই আমার বক্তব্য প্রধানতঃ সীমাবদ্ধ রাখব। তার আগে আমি সাধারণভাবে অন্ত দু-একটি কথা বলতে চাই। একথা ডাঃ রণেন সেন এখানে আমাদের বুঝিয়ে বলেছেন যে বিদেশী সাম্রাজ্যবাদী পুঁজির অনুপ্রবেশ এবং তার উপর নির্ভরতা কিভাবে দেশকে বিপদের দিকে নিয়ে যেতে পারে ;—তা থেকে প্রশ্ন উঠতে পারে তাহলে কি আমরা বৈদেশিক

সাহায্য ও loan নেওয়ার বিরোধী? আমরা বারেবারে একথা পরিষ্কারভাবে বলেছি যে বৈদেশিক সাহায্য ও লোন,—তা যে দেশ থেকেই আসুক,—আমরা নীতিগতভাবে তার বিরোধী নই, কিন্তু প্রশ্ন হচ্ছে কি সর্তে নেওয়া, কাদের স্বার্থে নেওয়া ও কিভাবে নেওয়া। এগুলিই হল সবচেয়ে বড় প্রশ্ন। একথা, মিঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমাদের খেয়াল রাখা প্রয়োজন যে আজ এটা উনবিংশ শতাব্দী নয়, বিংশ শতাব্দীর প্রথম দিকও নয়, দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের পরে পৃথিবীতে অনেক গুরুত্বপূর্ণ পরিবর্তন ঘটেছে। আজ আমেরিকা, বৃটিশ, ফ্রেঞ্চ ও পশ্চিম জার্মান সাম্রাজ্যবাদীদের পক্ষে সহজ নয় একটা দেশকে সোজাসুজি গোলামে পরিণত করা, তার রাজনৈতিক স্বাধীনতা হরণ করা এবং টাকা দিয়ে সোজাসুজি উপনিবেশে পরিণত করা, কারণ দুনিয়া পরিবর্তিত হয়ে গিয়েছে, শক্তির ভারসাম্য পরিবর্তিত হয়ে গিয়েছে। সেজন্য দেখা যায় নতুন চেহারায় নতুন কায়দা নিয়ে পুরাণো সাম্রাজ্যবাদী শোষণ চালাবার চেষ্টা হচ্ছে—যেটা সাধারণতঃ অনুন্নত দেশগুলিকে "সাহায্য" দেবার নামে করা হয়। অনুন্নত দেশের কিছুসংখ্যক বড় পুঁজিপতিদের সংগে যোগসূত্র স্থাপন করে এবং অন্যান্য নানা উপায়ে এইসব দেশের অর্থনীতির উপর কব্জা বিস্তার করে তাদের শোষণ করা,—এই হচ্ছে মূলকথা,—যেটাকে বলা হয় নিউ কলোনিয়ালিজম্, অর্থাৎ নতুনভাবে ঔপনিবেশিক শোষণ প্রতিষ্ঠা করা। এর বিরুদ্ধে সাবধানতা অবলম্বন করা প্রয়োজন এবং তা করাও যায়। ছোট কিউবাই তার প্রধান উদাহরণ;—কিউবা প্রমাণ করে দিয়েছে যে, একটা ছোট্ট দেশের গভর্নমেণ্টও যদি ঐক্যবদ্ধ হয়ে দাঁড়ায় সাম্রাজ্যবাদী শক্তির বিরুদ্ধে, তাহলেও কে সাহায্য পেতে পারে, কারণ আরেকটা দুনিয়া আছে,—যে-দুনিয়া প্রত্যেকটা অনুন্নত দেশকে নিঃস্বার্থ সাহায্য করতে পারে। সুতরাং আজ আর সাম্রাজ্যবাদী দেশের পক্ষে সহজ নয়, টাকা দেওয়ার নামে অনুন্নত দেশগুলির উপর আধিপত্য বিস্তার করে তাদের কুক্ষীগত করে রাখা। আমরা এই কথাটাই আমাদের দেশের গভর্নমেণ্টকে বুঝাবার চেষ্টা করছি। কিন্তু আমাদের সরকার উল্টো জিনিস করছেন,—দেশকে বিদেশী পুঁজিপতির কাছে কার্যতঃ বিক্রী করে দিতে তাঁরা উদ্যত হয়েছেন,—দেশকে লুঠ করার ব্যবস্থা হচ্ছে—আমাদের দেশের অর্থনীতিকে এভাবে পঙ্গু করে রাখার ব্যবস্থা হচ্ছে। দ্বিতীয় প্রশ্ন—যেটা বারেবারে তোলা হয় তা হোল,—Communist Party থেকে বলা হয় পরিকল্পনা ছোট হয়েছে, বড় করা দরকার, এত টাকা খরচ করা দরকার—কিন্তু জনসাধারণের উপর আর ট্যাক্স চাপান উচিত নয়। কিন্তু টাকা কোথা থেকে আসবে? এই প্রশ্নের ত উত্তর আমরা বারেবারে দিয়েছি। যদি দৃষ্টিভঙ্গীর পরিবর্তন না করা যায়, যদি ঠিক করা হয় যে ইংরেজ আমেরিকার কোটিপতিদের পর্যন্ত লুণ্ঠন করতে দেব, যদি ঠিক করা হয় যে টাটা বিড়লাদের পর্যন্ত লুঠ করতে দেব, যদি ঠিক করা হয় যে ফুডগ্রেণ হোর্ডারসদের পর্যন্ত লুঠ করতে দেব, বড় জোতদারদের দ্বারা চাষীকে লুঠ করতে দেব,—এইসব ঠিক করে যদি বলেন—টাকা কোথায় পাব, তাহলে লোককে পেটান ছাড়া উপায় নাই। আপনারা এগুলি বন্ধ করতে পারেন না? আমরা কম্যুনিস্ট পার্টি থেকে বারে বারে একথা বলেছি, চা-বাগানগুলি কেন nationalise করা যায় না, বড় বড় পুঁজিপতিদের profit কি সীমাবদ্ধ করা যায় না, জনসাধারণের সহযোগিতা নিয়ে কেন state trading চালু করা যাবে না? আমি তরুণবাবুকে বলি,—হিসাব করে দেখুন, একটা গ্রাম থেকে এক বছরে কত মণ ধান বিক্রী হয়, কি দরে বিক্রী হয়, চাষী কত দাম পায় এবং ক্রেতারা কি দরে পায়—এভাবে হিসেব করলে দেখা যাবে, এই লেনদেনের মাঝে যে profit থাকে তার এক অংশ চাষীকে দেওয়া যেতে পারে, একটা অংশ ক্রেতাও পেতে পারে, তেমনি অন্য একটি অংশ দেশগঠনের কাজে লাগান যেতে পারে, যদি সরকার state trading করেন। উত্তর ভিয়েটনাম দক্ষিণপূর্ব এশিয়াও সবচেয়ে পশ্চাৎপদ দেশগুলির অন্যতম ছিল। তাঁদের নেতাদের আমি জিজ্ঞাসা করেছিলাম আপনারা এটা কি করে করেছেন।—তাঁরা একটা চমৎকার কথা বল্লেন, ১৯৫৪ সালের জেনেভা চুক্তির পর '৫৭ সাল পর্যন্ত, যে পর্যন্ত হোলসেল ট্রেড পুরা রাষ্ট্রের হাতে আসেনি, ততক্ষণ পর্যন্ত তাঁদের communist শাসনেও কিছু কিছু ব্যবসায়ীদের মধ্যে মজুত-

দায়ীর ঝোঁক ছিল, তাঁরা সেটা পুরা চেক্ করতে পারেননি ; ১৯৫৭ সাল নাগাদ তাঁরা wholesale trade, foreign trade, import export trade এবং দেশের মধ্যে wholesale trade, particularly in foodgrains and Raw materials tradeএ তাঁরা তাঁদের রাষ্ট্রের ৯৭ পার সেন্ট কনট্রোল প্রভৃতি স্বীকার করেছেন বলেই তাঁরা কোর্ডিং বন্ধ করতে পেরেছেন। এগুলি ভাবা দরকার, দেখা দরকার, জানা দরকার। সুতরাং রিসোর্সে্স এর অভাবের নামে চুপ করে বসে থাকার দরকার নাই। আমাদের দেশের সরকার ভাল করেই জানেন কোথায় রিসোর্সে্স আছে। এগুলি করতে পারলে গরীব চাষীর উপর ক্যানাল্ ট্যাক্স বৃদ্ধি করার বা জনগণের উপর ট্যাক্সের বোঝা চাপান প্রয়োজন হয় না।

মাঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, আমি এবার অন্ত বিষয়ে যাব ; কৃষি অর্থনীতিতে আমাদের দেশের প্রায় শতকরা ৭০ ভাগ লোক নিযুক্ত এবং কৃষি অর্থনীতির দুর্বলতার জন্য আমাদের দেশের খাদ্য-সংকট, যার জন্য আমদানী করা খাদ্যের উপর নির্ভরতা থেকে যাচ্ছে এবং কোন কোন ক্ষেত্রে বাড়ছে এবং আমাদের দেশের আভ্যন্তরীণ বাজার সংকুচিত থাকছে ; শুধু তাই নয়, সামগ্রিকভাবে আমাদের অর্থনীতির সুসমঞ্জস অগ্রগতির জায়গায় একটা আভ্যন্তরীণ দ্বন্দ্ব ফুটে উঠছে। এই অবস্থায় আমাদের কেন্দ্রীয় এবং পশ্চিমবংগ সরকার বলছেন utmost improvement on agriculture". কৃষিতে আমাদের "সেল্ফ্ সাফিসিয়েণ্ট" হতে হবে, এবং তার জন্য "most ambitions programme of agricultural development" নেওয়া হচ্ছে। কিন্তু সত্যি কি তা করা হবে ? না, জনগণকে আবার ধোকা দেওয়া হচ্ছে ? আমাদের তো নতুন করে পরিকল্পনা করা হচ্ছে না, পরিকল্পনার দশ বৎসর উত্তীর্ণ হয়ে গিয়েছে। অভিজ্ঞতায় দেখা যাবে যে আবার ধোঁকা দেওয়া হচ্ছে. সময় এসেছে একথা খোলাখুলিভাবে লোকের কাছে বলার—সময় এসেছে জনসাধারণকে প্রতারণার হাত থেকে রক্ষা করার। ইংরাজ আমলেও তো কিছু কিছু সেচব্যবস্থা হয়েছিল, তাতে কি কৃষি উৎপাদন কিছুই বাড়েনি ? কিন্তু তার মানে কি এই যে তাতে ভারতীয় অর্থনীতি সবল হয়েছে ? কিছু উৎপাদন নিশ্চয়ই বাড়তে পারে একটু চেষ্টা থাকলে। কিন্তু তাতেই কি মূল সমস্যার সমাধান হবে ?

[11-11—10 a. m.]

একথা পরিষ্কার যে এই তৃতীয় পরিকল্পনা খাদ্যে স্বয়ং সম্পূর্ণতা আনবে না, বাংলাদেশে খাদ্য সঙ্কট দূরীভূত করতে পারবে না এবং এই পরিকল্পনা গ্রামাঞ্চলের বড় বড় জোতদার মহাজন ও ও মজুতদারদের শক্তিকে আরও বাড়িয়ে দেবে। এটাও পরে সত্য হয়ে দাঁড়াবে। আমি এই কথা জিজ্ঞাসা করছি যে পরিকল্পনা কি ? পরিকল্পনা কি কতকগুলি target এর সমষ্টি ? এযদি হয় তাহলে ইংলণ্ডেও কিছু target হচ্ছে, আমেরিকাতে target থাকে। কিন্তু এই পরিকল্পনায় হিউম্যান মেটিরিয়ালের অর্থাৎ সাধারণ মানুষের মনে কি উন্নতি হবে ? মানুষকে বাদ দিয়ে পরিকল্পনা করা যায় না। আমি জিজ্ঞাসা করি ইংরেজ আমলে কি কিছুই হয়নি ? ইংরাজ আমলেও দুটো রাস্তা বা দুটো কারখানা বা দুটো হাঁসপাতাল হয়েছিল কিন্তু তাসত্ত্বেও দেশের লোকের কিছু হয়নি কেন ? তার কারণ সেসব যা হয়েছিল তার সঙ্গে হিউম্যান মেটিরিয়ালের উন্নতির কোন সম্পর্ক ছিল না বরং শোষণের ব্যবস্থা ছিল আমাদের দেশে যেটুকু শিল্প বিকাশ হবে এবং তার দ্বারা যে অগ্রগতি হবে তাতে অপর যাই হোক না কেন আমাদের পরনির্ভরতা কিছু কমবে এবং দেশকে খানিকটা শক্তিশালী করবে। এই কারণেই কম্যুনিষ্ট পার্টি Plan এর সবকিছুকে পুরাপুরি সমর্থন না করলেও উন্নয়নের target গুলি সমর্থন করে. কিন্তু এই প্ল্যানে দরিদ্র মজুর চাষী, মধ্যবিত্তের কি হবে ? এই প্ল্যানের দ্বারা বড় বড় কিছু লোকের হয়ত সুবিধা হবে ! তাই বলছি যে

শুধু অংকের হিসাব (figure) দিলেই হবে না, সেখানে দেখান হবে যে সাধারণ মানুষের কি হয়েছে বা হচ্ছে বা হবে। অবস্থা খারাপ হচ্ছে বলেই সাধারণ মানুষ পিছিয়ে যায় এবং পরিকল্পনাকে সার্থক করতে এগিয়ে আসে না। বন-মহোৎসব ইত্যাদিও ঘটা করে হয়,—জঙ্গল বাড়ানকে আমরা সমর্থন করি—কিন্তু বন-মহোৎসব তা নয়, তাতে মাত্র গুটিকয়েক লোকেরই সমর্থন থাকে বলে সেটা ঠাট্টায় পরিণত হয়ে গেছে। আমি একথা বলছি না যে পরিকল্পনা দ্বারা যেটুকু উন্নয়ন হয় তাও হওয়া উচিত নয়। কিন্তু আমি জানি যে এই রকম প্ল্যানের দ্বারা জনসাধারণের অবস্থার উন্নতি করা যাবে না। কৃষির ব্যাপারে আমি আগেও বলেছি এবং আজও বলছি এটা অবাস্তব ও ফাঁকা পরিকল্পনা। এই পরিকল্পনায় বলা হয়েছে যে শুধু জল, সার ইত্যাদি দিলেই ২৫ লক্ষ টন উৎপাদন বাড়বে এবং তাতে খাদ্য সমস্যার সমাধান হবে। আমি যে অর্থনীতির কথা বলছি সেটা মার্কসবাদী অর্থ-নীতি কেন বুর্জোয়ানীতির ধারাও স্বীকৃত যা Agricultural Production in a backward Country is not simply a technical problem. It is basically a human problem. অর্থাৎ এটা মানুষের সম্পর্কের সমস্যা। তার সমাধান না করে যদি মুষ্টিমেয় লোকের হাতে প্রভূত জমি রেখে তাদের শুধু টাকা দিয়ে সাহায্য করা হয় তাহলে তাতে কি এগ্রিকালচারাল ইমপ্রুভমেন্ট হবে? না, এগ্রিকালচারাল প্রোডাকশান বাড়বে? এই রকম ভাবে দুনিয়ার কোথাও হয় নাই। ফরাসী বিপ্লব ধনিক বিপ্লব ছিল, শ্রমিক বিপ্লব ছিল না। তাতে চাষীকে জমি দেওয়া হয়েছিল। একমাত্র বিসমার্কের আমলে জমি বিতরণ না করে সমস্ত জমিদারদের ক্যাপিটালিস্ট জমিদারে পরিণত করে ধনতান্ত্রিক প্রথায় কৃষির উন্নতির কিছুটা করা গিয়েছিল। কিন্তু মনে রাখতে হবে যে সেটা ছিল 19th Century. জার্মাণ সাম্রাজ্যবাদ তখন সারা দুনিয়ার বাজার দখল করছিল এবং ইংলণ্ডকে কোনঠাসা করছিল। ফলে শিল্প দ্রুত বাড়ছিল। তাই গ্রামের দুঃস্থ কৃষককে ইণ্ডাষ্ট্রীতে টেনে নিতে তারা পেরেছিল কিন্তু ভারতবর্ষ আজ তা চেষ্টা করলেও পারবে না। কারণ আজকে দুনিয়ার প্রায় অর্দ্ধেক বাজার সমাজতান্ত্রিক শিবির অধিকার করে রয়েছে—সেখানে তারা অন্য দেশের ধনীদের শোষণ চালাতে দেবে না। এবং বাকী যে অর্দ্ধেক বিশ্ববাজার সেখানে ইংলণ্ড, আমেরিকা, ফ্রান্স ইত্যাদি শক্তিশালী দেশগুলি বাজার দখল করে বসে আছে। এই যে সকল অবস্থা সেখানে সেই সব ক্যাপিটালিষ্ট দেশের সঙ্গে প্রতিযোগিতায় ভারতবর্ষ বাইরের বাজার দখল করতে পারবে না। অতএব ভারতকে যদি শিল্পোন্নত করতে হয় তাহলে মূলতঃ নির্ভর করতে হবে আভ্যন্তরীণ বাজারের উপর। কিন্তু যেখানে শতকরা ৭৫ জন জনসাধারণের অবস্থা দুরবস্থার চরমে, সেখানে আভ্যন্তরীণ বাজার কিছু থাকলেও বিশেষ হবে না।

এরপর এগ্রিকালচারাল প্রোডাকশানের কথা বলব। একজনের হাতে বেশী জমি থাকলে বা বেশী টাকা থাকলেই চাষের উন্নতি হয় না। আমার যদি তা থাকে তাহলে আমি কেন জমিতে টাকা ইনভেস্ট করব—আমাকে আপনারা যতই সাহায্য দিন না কেন? তরুণবাবু কি অস্বীকার করবেন যে গত বছর দিল্লী গভর্নমেন্ট আমাদের কিছু ফার্টিলাইজার allot করেছিলেন—যেটা আগের বছরের চেয়ে কম ছিল—সেই ফার্টিলাইজারও কিছু অন্য প্রদেশে চলে যায়? লোকে কেনই বা তা ব্যবহার করবে? বড় জোতদাররা যদি ১২ আনা মজুরীতে মজুর খাটাইতে পারে বা বর্গাদারদের ভূমিদাসের মত শোষণ করতে পারে তাহলে, আপনারা যতই বক্তৃতা দিন না কেন এগ্রিকালচারাল ইমপ্রুভমেন্ট হতে পারে না। সেজন্য আমরা বারে বারে বলেছি যে আমাদের মত দেশে ভূমিসংস্কার ভিন্ন কিছুই হতে পারে না। অনেক মেম্বারের চীনের কথা বললে এলার্জি (allergy) আসে বলে চীনের কথা বলব না। তরুণবাবু কৃষির উন্নতি শিক্ষার জন্য ইংলণ্ড, ফ্রান্স, ইটালীতে গেলেন, আমেরিকাতেও বোধ হয় গিয়েছিলেন। কিন্তু সেখানে গিয়ে তিনি কি শিখবেন? রাশিয়াতে গিয়েও বোঝা মুস্কিল। কারণ তারা অনেকদূর এগিয়ে গেছে। আমাদের যদি কিছু শিখতে হয় তাহলে why not go to

Vietnam ? আপনারা ভিয়েটনামে যান না কেন ? চীন নয় কেন ? কপি করার জন্য নয় সেখানে গিয়ে দেখুন যে তাঁরা কৃষির উন্নতির জন্য কি ব্যবস্থা করেছে। Collin Jackson, যিনি সাম্রাজ্যবাদী লেখক, তাঁর প্রবন্ধ Statesman কাগজে পড়ুন এবং দেখুন যে সেখানে তিনি কি লিখেছেন। আপনারা ভিয়েটনামে গিয়ে দেখুন। সেখানে আমাদের ইণ্ডিয়া গভর্নমেণ্টের রিপ্রেজেণ্টেটিভ আছেন, কনসাল আছেন, পলিটিক্যাল অফিসার আছেন তাঁরাই বলবেন যে তাদের অগ্রগতি কেমন করে হয়েছে। আপনারা যদি সত্যি কিছু করতে চান কপি করার জন্য নয়,—বোঝবার—জন্য তাহলে সেখানে যান—how they have done, what they have done কিন্তু কৈ তরুণবাবুতো সেখানে গেলেন না ? আমি বলব যে let a delegation go their কৃষি সংস্কার মন্ত্রী যান কৃষিমন্ত্রী মহাশয় যান এবং যদি সম্ভব হয় সরকার ও বিরোধীপক্ষের এম, এল, এ,-রা যান। আমাদের এ মোহ নেই যে শাসকবর্গের লোক দেখে এলেই কিছু পরিবর্তন হবে কিন্তু how they have done দেখা উচিৎ। আমি আবার বলব যে গ্রামের অবস্থা কি হয়েছে একবার দেখুন। কেউ কি অস্বীকার করতে পারেন যে গ্রামের ক্ষেত মজুরের সংখ্যা বেড়েছে কেউ কি অস্বীকার করতে পারেন যে ভাগ চাষী উচ্ছেদ হয়ে যাচ্ছে ? ঋণের দায়ে কৃষক সর্বশান্ত হয়ে যাচ্ছে ? মুর্শিদাবাদ ও নদীয়ার কংগ্রেস এম. এল. এ.-রা কি অস্বীকার করতে পারেন যে ঋণের দায়ে জমি বিক্রি করে কৃষকরা সেখানে সর্বশান্ত হয়ে যাচ্ছে ? বড় বড় জোতদার বা তাদের এজেণ্টরা ঋণের জন্য এসব জমির দলিল রেজেষ্ট্রী করে নিচ্ছে। রেজেষ্ট্রী আফিসে গেলে সব দেখতে পাওয়া যাবে। ১০ বছরে প্ল্যানিং-এ পশ্চিমবাংলার কৃষকদের pauperisation (দুস্থতা) বেড়ে গেছে কিন্তু আগামী ৫ বৎসরে তাদের কি হবে ? সেসব কিছুই দিল্লীর কেন্দ্রীয় পার্লামেণ্টের প্ল্যানে নেই, আপনাদের রাজ্য প্ল্যানেও নেই। অতএব বলতে বাধ্য যে পরিকল্পনায় সমস্যার সমাধান হবে না।

তারপর ক্রেডিটের প্রশ্ন আপনারা বলছেন কয়েকটা কোয়াপারেটিভ বাড়বে। কিন্তু তাদের সাহায্যের জন্য গভর্নমেণ্ট সবে মাত্র ৩।৪ কোটী টাকা দেওয়া হবে। কিন্তু আর বাকী টাকা কোথা থেকে আসবে ? বারো আনা লোক যেখানে দুঃস্থ সেখানে যে ফাইন্যান্স করবে ? তাহলেই গ্রাম (rural) কোয়াপারেটিভ, যারা বড় বড় মানি লেণ্ডার বা মহাজন তাদের কণ্ট্রোলে যেতে বাধ্য এই যে economic fact,—এটা কি কেউ অস্বীকার করতে পারেন।

[11-10—11-20 a.m.]

আপনারা বলছেন যে ইরিগেশন করছেন, বন্যা প্রতিকার করছেন। আমি জিজ্ঞাসা করি, বাংলাদেশের সবচেয়ে বড় সমস্যা কি ? গত ৫ বছরে আমরা কিসে সবচেয়ে বেশী দুঃখভোগ করছি ? বন্যা হোল সেই সমস্যা। মানসিং কমিটির রিপোর্টে হয়ত বন্যার প্রতিকার ব্যাপারে কিছু পাওয়া যাবে। অজয়বাবু মানসিং কমিটির রিপোর্ট প্রকাশ করেছেন না কেন ফাইভ ইয়ার প্ল্যানের আলোচনার আগে সেটাত দেওয়া উচিত ছিল, কারণ বাংলাদেশের জীবন মরণ সমস্যা অনেকটা এর উপর নির্ভর করছে। আপনারা আমার ড্যাম বাদ দিয়েছেন, গঙ্গা-ব্যারেজ কার্য্যতঃ বাদ দিয়েছেন, ড্রেনেজ অর্থাৎ নিকাশীর জন্য যেটা সবচেয়ে important (গুরুত্বপূর্ণ)। তার কম গুরুত্ব দিয়েছেন,—বোধ হয় সামান্য দুই চার কোটী টাকা দিয়াছেন ড্রেনেজ ব্যাপারে। শুধু বলেছেন ছোট সেচব্যবস্থা (Small irrigation) ভাল কথা যে এর গুরুত্ব এতদিনে আপনারা স্বীকার করেছেন কিন্তু আমি বলব আমার ড্যাম, গঙ্গা-ব্যারেজ বাদ দিয়ে শুধু মাত্র ছোট সেচ ব্যবস্থা করে বন্যা প্রতিকার সেভাবে বেশী দূর এগুনো যাবে না। অবশ্য আপনারা ভুল বুঝবেন না,—তার মানে এই নয় যে আমি এগুলো চাচ্ছি না। এগুলো যাতে ভালভাবে হয়, যাতে চুরি না হয় এসব ব্যাপারে নিশ্চয় আমরা সাহায্য করতে রাজি আছি। Soil conservation (ভূমিক্ষয় নিবারণ) ব্যাপারে বড়

থা বলা হয়েছে,—জঙ্গল নাকি বাড়ছে! যাঁরা জঙ্গল এলাকার লোক,—পুরুলিয়া, বাঁকুড়া প্রভৃতি য়গার লোক, তাঁরা বুঝতে পারেন যে জঙ্গল কিভাবে শেষ হয়ে যাচ্ছে, এমন কি ব্যক্তিগত মিদারের আমলে যা ছিল তাও শেষ হয়ে যাচ্ছে। কারণগুলি আপনারা জানেন না। যেমন ন, জঙ্গল রক্ষার নাম করে সরকার (ditch) ডিচ কেটেছেন। ৪ হাত গভীর খাদ যারা জঙ্গল ড়লো কি কমলো তা দেখুন, কিন্তু তার দ্বারা কি জমি উর্ব্বর হয়ে যাবে? আপনারা কনজার টির জেনারেল অফ ফরেষ্টস—এর কথা না শুনে বরং নিজেরা গিয়ে দেখে আসুন খাদ কাটার ফলে খানকার গরীব চাষীরা কাঁদছে, এমন কি ২০, ৩০, ৪০ বিঘা জমি যাদের আছে তারাও কাঁদছে, রণ জঙ্গলের মাঝখানে শুখনো জমিগুলি শুখা হয়ে যাচ্ছে; জঙ্গল গড়িয়ে বৃষ্টির জল আসছে না। মরা স্বীকার করি যে জঙ্গলে গরু বাছুর ঢোকে—জঙ্গল রক্ষা ব্যাপারে সাধারণ লোককে বিশ্বাস করা ল হচ্ছে গভর্নমেন্টের পক্ষে। Here is the contradiction. আপনারা জঙ্গলের উন্নতি বেন, চাষের উন্নতি করবেন অথচ কৃষককে বিশ্বাস করতে পারছেন না—এটা হচ্ছে একটা শোষক নীতির পরিণতি। মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয় আমি ইরিগেশন সম্বন্ধে আর অন্য কথায় চ্ছি না, আমি শুধু একটি কথা বলব যে গভর্ণমেণ্ট যা পরিকল্পনা করেছেন, ডাক্তার রায় হিসাবটা দেবেন ঠিক কিনা, তাতে আগামী ৫ বছর পরে বাংলাদেশে মোট ১ কোটী ২০ লক্ষ একর র মধ্যে ১৬ পারসেণ্ট হতে ১৭ পারসেণ্ট জোর ২০ পারসেণ্ট ইরিগেটেড জমি হবে, তার বেশী ত পারবে না। অন্য দিকে দেখা যাচ্ছে যে ময়ূরাক্ষী এলাকায় ৫ বছরের ক্যানেল ট্যাক্স চাপিয়ে য় বসে আছেন আমাদের অজয় বাবু এতে কেমন করে কৃষক উৎসাহিত হবে? আমি ডাক্তার কে বলেছিলাম অজয় বাবুকে শুনিয়ে যে বীরভূমে গত নির্ব্বাচনে কমিউনিষ্ট পাটির শক্তি খুব বেশী ন না, সংগঠন হিসেবে মেদিনীপুরের চেয়ে দুর্ব্বল, কিন্তু সেখানে ট্যাক্সের জুলুম মানুষকে বিক্ষুব্ধ রছে—এটা মানুষ সহ্য করতে পারে না, তাই কংগ্রেস অনেক আসনে হেরেছে। এগুলি বুঝা কার। আমি জিজ্ঞাসা করি আপনাদের নেভিগেশন খাল গেল কোথায়? অজয় বাবু কয়েক র ধরে যে এত কবিতা বলছিলেন এ ব্যাপারে সেই নেভিগেশন খাল গেল কোথায়? খাল কাটতে ৮০৫০ হাজার একর জমি নষ্ট হল, ১১ কোটি টাকা নষ্ট হল, এটা অস্বীকার করতে পারেন? আপনাদের নেভিগেশন খাল ব্যর্থ হয়েছে। আপনারা দেশের কের কাছে বলুন না যে আমরা অপরাধ করেছি। আজকে বলছেন Express Road প্রেস রোড করব। কৃষক বাধা দেবে, একবার তাদের জমি নিয়েছেন। ট্রাফিক bottleneck করার জন্য এটা করব বলেছিলেন। এখন বলছেন এক্সপ্রেস রোড করব,—এটা আপনারা টু ভেবে দেখুন।

তারপর ফারটিলাইজারের প্রশ্ন—আপনারা কি একথা অস্বীকার করতে পারেন যে ফারটিলাইজার রাই কমে গেছে? দ্বিতীয়তঃ গভর্ণমেণ্ট ফারটিলাইজারের দর ৭ বছরে কবার বাড়িয়েছেন? য় হচ্ছে যে গভর্ণমেণ্টের এত অফিসারস্, গ্রাম সেবক, গ্রাম সেবিকা যে তারা সরবরাহ ব্যবস্থায় ছুই করতে পারছেন না, তার ভার দেওয়া হয়েছে ব্যবসাদারদের ফলে তারা প্রফিট এবং ব্ল্যাক র্কট করছে। এই করে দেশের উন্নতি করা যায় না। আপনারা এই সমস্ত রিপোর্টগুলি একটু বেন দয়া করে। আর একটা কথা বলে আমি শেষ করব—জোতদারদের হাতে যদি ক্ষমতা ক তাতে উৎপাদন কিছু বাড়লেও তার দ্বারা সমস্যার সমাধান হবে না। আপনারা এই বইখানা চয়ই পড়েছেন, আপনাদেরই গভর্ণমেণ্টের ছাপা বই। এতে স্বীকার করা হয়েছে যে বড় বড় দার, মাঝারী জোতদার প্রভৃতির ষ্টক মজুত করবার ক্ষমতা বেড়েছে, তারাই ধানচাল আটকে খ দেয় এবং তারাই বাজার দর চড়ায়। আগামী ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের মধ্যে আমাদের খাদ্য পাদন কিছু বাড়তে পারে স্বীকার করি, কিন্তু বাড়লেও তার উপর জোতদারদের কব্জা সুদৃঢ় হবে। সেজন্যই আমি বলছি এই পরিকল্পনায় কিছু কিছু অগ্রগতির কথা থাকিলেও এবং তাকে

সমর্থন করলেও সামগ্রিক ভাবে আমি এই পরিকল্পনার সঙ্গে একমত হতে পারছি না। আজ বাংলাদেশের লোককে পরিষ্কার করে বলা দরকার যে এই পরিকল্পনা তাদের জীবনে কোন মৌলিক পরিবর্তন আনবে না, তাদের জীবনে দারিদ্র আরো বাড়াবে এর দ্বারা বড় লোকেরা আরো বড়লোক হবে এবং গরীবেরা আরো গরীব হবে আজ একথা বলার প্রয়োজন আছে।

Shri Krishna Kumar Sukla : স্পীকার মহাশয়, কাল থেকে আজ পর্যন্ত তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা নিয়ে যে আলোচনা হয়েছে, তাতে নানা সদস্যরা নানা দিক দিয়ে আলোকপাত করেছেন, নানা সমস্যার দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করার চেষ্টা করেছেন, বোঝানর চেষ্টা করেছেন। দুটো পরিকল্পনার সমাপ্তি এবং তৃতীয় পরিকল্পনার সূচনার মুখে দাঁড়িয়ে দেশের সামগ্রিক কল্যাণের কথা চিন্তা করে যে নতুন খসড়া দেশের কাছে উপস্থাপিত করা হয়েছে এই খসড়াকে আজ এক্সপ্লোর করার অবস্থায় নামিয়ে আনা হয়েছে। আমরা এই হাউসে যারা আছি প্রত্যেকের দেশের সমস্যাকে অস্বীকার করার কোন কারণ নেই। আমাদের এই বিরাট দেশের বিরাট সমস্যা, এই সমস্যাকে সমাধান করতে গেলে যে প্রচেষ্টা হওয়া উচিৎ সেই প্রচেষ্টকে চোখের সামনে রেখে তৃতীয় পঞ্চ-বার্ষিকী পরিকল্পনার খসড়া আজকে উপস্থাপিত করা হয়েছে। কৃষিউৎপাদন বাড়ান এই কথা বলার যারা চেষ্টা করেছেন স্বভাবতঃই বলতে হয় তারা সত্যের অপলাপ করেছেন। দুটো পরিকল্পনার মাধ্যমে দেশ যে অনেক এগিয়েছে তা অস্বীকার করার কোন কারণ নেই। শিল্পোন্নয়ণের মাধ্যমে নানা ভাবে এমপ্লয়মেণ্টের স্কোপ সৃষ্টি করার প্রচেষ্টা সরকার করেছেন দুটো পরিকল্পনার মাধ্যমে তৃতীয় পরিকল্পনার পরিধি আরও বাড়ানর চেষ্টা করা হচ্ছে একথা অস্বীকার করার কোন কারণ নেই। অনগ্রসর দেশ আমাদের এই ভারতবর্ষ। এই অনগ্রসর দেশে শিল্পোন্নয়নের মাধ্যমে সমস্ত সমস্যার সমাধান হয়ে যাবে কৃষিপ্রধান দেশে একথা চলতে পারে কিনা চিন্তা করার দরকার হয়ে পড়েছে। আজ ক্ষুদ্রশিল্প, কুটির শিল্পের দিকে দৃষ্টি রেখে লক্ষ লক্ষ বেকার লোকের কাজের ব্যবস্থা পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মাধ্যমে সম্পূর্ণ করে উঠতে পারিনি তাতে অন্যায় করতে পেরেছি বলে মনে করিনা, অন্যায় করেছি বলে ধারণা করার কোন কারণ নেই। একথা আজ প্রত্যেকের সামনে স্পষ্ট হয়ে উঠেছে—ত্রুটি-বিচ্যুতি থাকতে পারে, ভুল-চুক থাকতে পারে, এই ত্রুটি-বিচ্যুতি এবং ভুল-চুককে ভিত্তি করে আলোচনা সমালোচনার মাধ্যমে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার খসড়াকে নস্যাৎ করে দেবার জন্য যারা চেষ্টা করছেন দুর্ভাগ্যবশতঃ আমি তাদের সঙ্গে একমত হতে পারছি না। পারছিনা এইজন্য যে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার পরিসমাপ্তি এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রায় পরিসমাপ্তির যুগে শিল্পোন্নয়নের মাধ্যমে উৎপাদন যেভাবে বেড়েছে আমি মনে করি তাতে নিরাশ হওয়ার কোন কারণ নেই। আমি এও মনে করি যে দ্রুতগতিতে এগিয়ে যাবার প্রচেষ্টা নিশ্চয়ই আমাদের আছে এবং দ্রুতগতিতে এগিয়ে যাবার প্রচেষ্টায় যা কিছু করণীয় তা নিশ্চয়ই আমাদের করতে হবে। কালকে শুনলাম আমাদের এই পরিকল্পনাকে চীনের সঙ্গে তুলনা করে বিচার করলেন বিরোধী দলের দলপতি। তিনি একটা fundamental বুনিয়াদের কথা ভুলে গেছেন। আমরা আজ গনতন্ত্রকে স্বীকৃতি দিয়ে রেখেছি, চীনের মত গনতন্ত্রকে আমরা হত্যা করিনি। আমরা একথা বলিনা যে যারা এই রাজত্বের, সাম্রাজ্যের বিরুদ্ধে কথা বলবে পরের দিন তাদের মাথা থাকবে না। গণতন্ত্রকে বিশ্বাস করি বলেই এই বিধান সভার অন্যতম সদস্য শ্রীসত্যেন্দ্র নাথ মজুমদার মহাশয় ভারতবর্ষের প্রধান মন্ত্রী পণ্ডিত জহরলাল নেহরুকে মিথ্যাবাদী বলে আজও অক্ষত শরীরে ঘুরে বেড়াচ্ছেন। এখানে যদি Russian Brand of Socialism থাকত তাহলে শ্রীসত্যেন্দ্রনাথ মজুমদার মহাশয় পরের দিন অক্ষত শরীরে ঘুরে বেড়াতে পারতেন কিনা চিন্তা করা দরকার।

[11-20—11-30 p.m.]

আমি তাই মনে করি যে আমাদের সমস্যা যে হারে বেড়েছে, জনসংখ্যা যে হারে বেড়েছে—তাতে সমস্যার বাড়তি ও জনসংখ্যার বাড়তির সঙ্গে একটা সামঞ্জস্য রেখে আর্থিক সঙ্গতিকে দৃষ্টির আওতার মধ্যে রেখে দিয়ে সাধ্যসাধনাকে এক জায়গায় একত্রিত করে যদি নূতনভাবে দেশকে অগ্রসর করে নিয়ে,যাবার জন্য আমাদের দেশের সামনে যে পরিকল্পনা উপস্থিত করেছি, তাতে অন্যায় করেছি বলে আমি মনে করি না। গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে এর স্বীকৃতি আছে, সুযোগ আছে। তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় আমরা আদৌ একথা বলিনি—বলার কোন কারণও ঘটেনি যে এই পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় সমাপ্তির শেষে কোন সমস্যা থাকবে না, সমস্যা এর পরেও থাকতে পারে। কারণ সমস্যা আছে বলেই এই পরিকল্পনা। এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা ভারতের শেষ পরিকল্পনা নয়, এর পরে চতুর্থ, পঞ্চম, ষষ্ঠ পরিকল্পনাও চীনের মত আসতে পারে। চীনের প্রধান মন্ত্রী চৌ-এন-লাই বলেছেন কুড়ি বছর লাগবে সমস্যার সমাধান করতে। যে দেশে গণতন্ত্রের অস্তিত্ব নাই—যে দেশে ঐ মাও-সে-তুং যখনি চীনের উপর একদিন ভূস্বামীর মত হয়ে বসেছিলেন, সেই মাও-সে-তুং—তাকে একথা বলতে হয়েছে যে, কুড়ি বছরের মধ্য দিয়ে প্ল্যানিং করতে হবে। আজকে চীন ও ভারতবর্ষের তুলনামূলক বিচারের মাধ্যমে যদি চিন্তা করতে হয়—তাহলে তাকে দুর্ভাগ্যই বলতে হবে। কাল থেকে শুনছি—big leap,—বিরাট জিদে লাফ দেবার কথা যারা বলছেন,—তাঁরা কারা? যাঁরা আমাদের দেশকে চেনেন কিনা সন্দেহ; যারা আমাদের দেশ সম্বন্ধে কোন জ্ঞান রেখেছেন কিনা সন্দেহ আছে। চীনের অত্যন্ত খাদ্য-শস্য বাড়তি হয়ে গেছে, চীনের বেকার সমস্যা মিটে গেছে, সেখানে কোন বিষয়ে অশান্তির কারণ নাই, দুঃখঃকষ্ট কিছুই নাই,—একথা যাঁরা বোঝাতে চেষ্টা করছেন, তাঁদের কাছে একটা জিনিস নিশ্চয়ই জিজ্ঞাস্য—দিন কতক আগে দেখেছিলাম—চীনে নাকি আবার দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে। প্লানিংএর মাধ্যমে দুর্ভিক্ষ যদি দেখা দেয়—আমি মনে করি এই তের বছরের কংগ্রেস রাজত্বে আমরা কোন অপরাধ করিনি, যারজন্য চীনের সঙ্গে সমান অপরাধী হয়ে আমাদের কাঠগড়ায় দাঁড়াতে হবে। চীনকে আমরা ঘৃণা করিনা—চীনের সঙ্গে আমাদের বিবাদ সীমানা নিয়ে থাকতে পারে। ঘৃণা আমরা তাদের করি—যারা দেশের প্রতি আনুগত্য রাখতে জানেনা, ঘৃণা আমরা তাদের করি যারা আমাদের দেশের মাটীতে জন্মিয়া, অন্য দেশের আবহাওয়ায় মানুষ হয়ে, অন্য দেশের জন্য ঢাক পিটিয়ে দেশের মানুষের মধ্যে নিরাশা ও হতাশা প্রচার করবার চেষ্টা করে, নিঃসন্দেহে তারা দেশদ্রোহী নূতনভাবে দেশ যখন এগিয়ে এগিয়ে যাবার মুখে চলেছে—গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে নূতনভাবে দেশকে তৈরী করবার চেষ্টা যখন আমরা করছি, তখন সে কাজে আমরা প্রত্যেকের সহযোগিতা চাই, প্রত্যেকের আশীর্বাদ চাই। চল্লিশ কোটী জনসাধারণের কাছে আমরা বলেছি বারে বারে পরিকল্পনাকে সম্যকভাবে চিন্তা করুন, আলোচনা করুন, বুঝুন এবং এই পরিকল্পনা জনসাধারণের পরিকল্পনা বলে গ্রহণ করুন, তাহলে নতুন দেশ আমরা গড়ে তুলতে পারবো। কাদের সাহায্যে দেশ গড়বো? ফিডেল ক্যাস্ট্রোর কথা শুনছিলাম কিছুক্ষণ আগে,—রুমানিয়া, হাঙ্গেরীর কথা না হয় বাদই দিলাম, তিব্বতের কথা বাদই দিলাম, না হয় বাদ দিলাম Russian brand of socialism এর কথা। কালকে যে সম্বন্ধে নানারকম স্তুতিবাক্য এখানে শুনতে পেলাম। ৪৩ বছরের Russian brand of socialism আজও কি তাদের wheat দিতে ত পারছে না: ক্রুশ্চেভ তার দেশের লোককে বিষ খাইয়ে মারছে। ৪৩ বছরের Russian brand of socialism আজও তাদের বাসস্থানের সমস্যার সমাধান করতে পারছে না...। আজ আমরা চেষ্টা করছি গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে নূতন জিনিস দেশের লোকের সামনে তুলে ধরতে। আজ প্রত্যেকের কাছে এই পরিকল্পনা উপস্থিত করে জানাতে চাই, অনুরোধ করতে চাই যে গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে একটা নূতন জিনিস experiment করছি। আমাদের এই experimental stage-এ কিছু ভুলভ্রান্তি, ত্রুটীবিচ্যুতি থাকতে পারে।

তারজন্য চরম শাস্তি যদি জনসাধারণের কাছ থেকে আসে, তাহলে আমরা নিশ্চয়ই তা মাথা পেতে নেব। আজকে যাঁরা দায়িত্বপূর্ণ পদে আছে, আজকে যাঁদের দেশের লোক বিশ্বাস করে এখানে বসিয়ে দিয়েছেন, সেই আমরা যদি আজ এখানে দেশের বিশ্বাসঘাতকতার কোন কাজ করি,—জনসাধারণের স্বার্থের বিরুদ্ধে কোন কাজ করি, নিশ্চয়ই আমরা চরম শাস্তি মাথায় নিয়ে বেরিয়ে যাব। যারা বাংলাদেশে জন্মায়, ইংল্যাণ্ডে শিক্ষা গ্রহণ করে,—যাদের এক প্রাণ রাশিয়ায়, এক প্রাণ চায়নায়, যাঁরা বিদেশী শক্তির কাছে মাথা বিক্রী করে এই পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা সম্বন্ধে আলোচনা করেন, তাঁরা যে এই দেশ সম্বন্ধে চিন্তা করবেন—একথা আমাদের মেনে নিয়ে চলে যেতে হবে? জনসাধারণের আদালতে এর বিচার হবার দরকার আছে। ওঁরা কথায় কথায় রাশিয়ার কথা জানান। আজ তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় জনসাধারণের আশা আকাঙ্ক্ষা পূরণ করে দেবার দাবী না থাকলেও সমস্ত জাতিকে দ্রুত-পায়ে এগিয়ে নিয়ে যাবার প্রচেষ্টা ৪০ কোটি নরনারীর সমস্যাজর্জরিত দেশে যদি থেকে থাকে, তাহলে নিশ্চয়ই আমরা প্রত্যেকের সহযোগিতা ও সমর্থন এ ব্যাপারে পাব।

তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সম্বন্ধে এঁরা বলেছেন—দেশের কোন অগ্রগতি হয় নাই, দেশ এগিয়ে যাচ্ছে না। তাঁদের কাছে শুধু এইটুকু অনুরোধ তাঁরা দেশের পরিধিকে চিনুন, দেশের ভূগোল ইতিহাসকে একটু জানবার চেষ্টা করুন। কলিকাতা ও তার শিল্পাঞ্চল নিয়েই শুধু ভারতবর্ষ নয়, বাংলা দেশ ও নয়—, বাংলাদেশ কলিকাতা এবং তার শিল্পাঞ্চলের বাইরেও রয়েছে। নতুন দেশের, নতুন চেহারা—যদি তাঁরা না দেখে থাকেন, তাহলে একটু দেখবার চেষ্টা করুন। সাড়ে ছ'আনার বই পড়ে বাংলা দেশকে চেনা যাবে না—; তাকে চিনতে হলে মাটীকে আকড়ে ধরতে হবে, সেই মাটীকে মাথায় লাগাতে হবে, তাকে প্রনাম করতে হবে, জানতে হবে। এর সমস্যা কোথায়? তা জানতে হবে এবং সেই সমস্যাকে দূর করবার চেষ্টা করতে হবে।

ভূমি দাসের কথা শুনতে শুনতে হঠাৎ মনে হলো—রাশিয়ার কোন বই থেকে তার বাংলা অনুবাদ করে বুঝিয়ে দেবার চেষ্টা করলেন নাকি! আমাদের দেশে এখনো দাস রেখে দিয়েছি। এই দাসত্বের বিরুদ্ধে আমরা সংগ্রাম করেছি। দাসত্বের বিরুদ্ধে আপনাদের প্রত্যেকের সহযোগিতা ও সহানুভূতির দ্বারা আমরা এই দাস প্রথাকে শেষ করতে পেরেছি। এই পরিকল্পনার মাধ্যমে দাসত্ব প্রথা আমাদের দেশে আবার ফিরে আসবে—একথা যারা দাড়িয়ে বলেন—, নিশ্চয়ই হয় তাঁরা বিকৃত মস্তিষ্ক, না হয় তাঁরা সুস্থ মানুষ নয়। হয় তাঁদের রাঁচী পাঠাতে হয়, না হয় অন্য কোন ব্যবস্থা তাদের জন্য করবার দরকার আছে। চীনের দালাল আমি বলব না—সেটা অত্যন্ত এলার্জিক। আরো শুনেছি তাঁরা রাশিয়ার কথা বললে ভয়ানক ভড়কে উঠতেন। আর এখন চীনের কথায় তাঁরা ভড়কে উঠছেন। ভেবেছিলাম আমাদের দেশের সীমারেখার বাইরে যাঁরা আছেন, তাদের একটা দেশের কাছে আনুগত্য স্বীকার করবার পরে, নিশ্চয়ই তাঁরা আমার দেশের কাছে আনুগত্য অস্বীকার করেন নাই।

তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা সম্বন্ধে শুধু বক্তব্য এই—ন্যাশানালাইজেশন সম্বন্ধে কথা একটু আগে এখানে শুনেছিলাম। ন্যাশানালাইজেশন-এর সিদ্ধান্ত আমরা প্রত্যেকে স্বীকার করে নিয়েছি। ন্যাশানালাইজেসন-এর মাধ্যমে দেশকে আমরা এগিয়ে নিয়ে যেতে পারবো বলে মনে করি। কিন্তু আজকে আরো এক সমস্যা রয়ে গেছে। সেই সমস্যা সমাধানে আমাদের যা আবশ্যকতা, যে সম্পদ, সামর্থ্য ও শক্তি আছে, তা দেশকে গড়ে তোলবার কাজে যেন আমরা লাগাই। আজকে দেশের জনসাধারণকে বিভ্রান্ত করে ভুল কথা বুঝিয়ে পরিকল্পনায় সাহায্য করবেন না, কংগ্রেস গভর্ণমেণ্ট আপনাদের ভাল করতে পারে না—, এই পরিকল্পনা বর্তমানে দেশের কল্যাণ করতে পারে না ইত্যাদি শ্লোগান মুহুর্মুহু চীৎকার করে দেশকে, দেশের অগ্রগতিকে রোধ করা যাবে না। এই দেশ কি আমাদের দেশ নয়? ওঁদের দেশের একজন নেতার কথা উদ্ধৃত করে আমি শেষ করবো।

কলিকাতায় এসে ক্রুশ্চেভ বলে গিয়েছিলেন—গজরাজ এগিয়ে যাবে, কুকুর ঘেউ ঘেউ করতে থাকুক। এই তৃতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার মুখে দাড়িয়ে যাঁরা আজকে ঘেউ ঘেউ করতে আরম্ভ করেছে, নিশ্চয়ই তাঁদের কাছে অনুরোধ—তাঁরা ক্রুশ্চেভের কথা মানুন। যারা আপনাদের দেশ থেকে এসে আমাদের দেশে বলে গিয়েছেন—, তাঁদের কথা মানুন, আমাদের অগ্রগতিকে সাহায্য করুন।

Shri Phakir Chandra Roy : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হল, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হতে চললো। কিন্তু এই পরিকল্পনা করবার জন্য যে ব্যবস্থার মাধ্যমে তথ্য সংগ্রহ করা হয়, সেই ব্যবস্থায় কোন পরিবর্তন হল না। বলা হয়েছে যে District Development Council যে সমস্ত তথ্য সরবরাহ করেন ;সেই সমস্ত তথ্যের উপর ভিত্তি করে এই খসড়া রচিত হয়েছে। District Development Council যে সমস্ত কাজ করেন, সেগুলি ঐ তথ্যের উপর নির্ভর করেই করেন। তাছাড়া Block Advisory কমিটি হয়েছে —এই সব Advisory কমিটি পরামর্শ নিয়ে এবং আর এক দিকে ইউনিয়ন বোড থেকে যে সমস্ত তথ্য supply করা হয়, তাদের উপর নির্ভর করে কাজ করা হয়। ব্লক এ্যাড্ভাইসারী কমিটির তথ্য, এবং ইউনিয়ন বোর্ডের মারফৎ যে তথ্য, এই দুটি তথ্যের উপর নির্ভর করে District Development Council কাজ করেন। কিন্তু ইউনিয়ন বোর্ড বা ব্লক এডভাইসারী কমিটি কি ভাবে, কি চেহারায় এই সমস্ত তথ্য সংগ্রহ করেন তার সমগ্র ছবি নেই—যেমন ডিষ্ট্রিক্ট ডেভালপমেণ্ট কাউন্সিলের দ্বারা কোন ইউনিয়ন বোর্ড বা ব্লক এলাকায় কয়টা ইরিগেশন প্রজেক্ট completed হয়েছে তা সঠিক জানবার উপায় নেই। ব্লক এলাকায় তথ্য সংগ্রহের যেটুকু ব্যবস্থা আছে ইউনিয়ন বোর্ডের তাও নেই। এখানে আরও সুব্যবস্থা হওয়া দরকার। এবং তথ্য সংগ্রহের সম্যক চিত্র জ্ঞাপন করা উচিত।

[11-30—11-40 a.m.]

Development Council-এ নাই Block Advisory Council এ নাই, ইউনিয়ন বোর্ডে নাই। তাহলে এই fact আসে কি করে? আন্দাজে? Union Board বললেন অমুক জায়গায়, অমুক গ্রামে একটা minor irrigation project হবে, অমুক জায়গায় একটা রাস্তা হবে, Health Centre হবে। তার কথা বলতে হবে, Sub-divisional Council এ, যাচাই না করে, সম্যক চিত্র না দেখে। এইভাবেই কি অঞ্চলে, কি Block Advisory Committeeতে কি District Development Councilএ সর্বত্র কাজ হয়ে থাকে ; তাহলে যে তথ্যের উপর রাজ্যের পরিকল্পনা রচনা করা হয় সেই তথ্য সংগ্রহের ব্যবস্থা যদি এত ত্রুটিপূর্ণ হয়, তাহলে সমস্ত ব্যবস্থাই ত্রুটিপূর্ণ হবে একথা বলা নিশ্চয়ই অত্যুক্তি হবে না।

তারপর ডাঃ রায় তাঁর বাজেট বক্তৃতায় বলে এসেছেন যে তাদের যে Budget তাঁরা Submit করে আসছেন তা হচ্ছে under over all control of estimates of planed economy. কিন্তু সরকারী বিভিন্ন বিভাগ বিভিন্ন জায়গায় যা আছে, যে কাজ করছে সেই কাজের মধ্যে কোন সমন্বয় দেখতে পাই না; Union Boardএ দেখিনা, অঞ্চলে দেখতে পাইনা—District Development Council-এও দেখতে পাইনা—কিন্তু আমরা জানি বিভিন্ন বিভাগের ভিতর যদি co-ordination থাকে, co-operation থাকে, তাহলে যে টাকা খরচ হয়, যে Economic Resource আছে, manpower আছে, তা দিয়ে ঢের বেশী কাজ পাওয়া যেতে পারে। আমি উদাহরণ স্বরূপ, মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, বলতে চাচ্ছি, জল সরবরাহের ব্যবস্থার কথা। এখানে R. W. S. আছে, District Board আছে, Union Board আছে, তারপর Adhoc ব্যবস্থাও আছে। যদি একটা State Level-এ District Level এ Union বা অঞ্চল Level-এ

এই সম্পর্কে কাজ করার একটি মাত্র ব্যবস্থা থাকে তাহলে যে টাকা খরচ হয় সেই টাকায় water supply এর আরও ব্যবস্থা হয়ে যায়, বেশী করা যায়। Irrigation Project major এবং minor, কিছু কিছু সেচবিভাগ থেকে হচ্ছে, কৃষিবিভাগ থেকেও কিছু কিছু হচ্ছে। কৃষি এবং সেচবিভাগ যদি Co-ordination করে কাজ করেন তাহলে অন্ততঃ এর চেয়ে result বেশী পাওয়া যেতে পারে। এমন কোন অঞ্চল আমরা দেখতে পাইনা যেখানে সুসমঞ্জস উন্নয়ন হয়েছে!

তারপর আর একটি বিষয় যেটা সবচেয়ে বলা প্রয়োজন সেটা হল কলকাতার আসেপাশে, দুর্গাপুরে এবং আসানসোলে শিল্পায়ন কিছু কিছু হয়েছে। কিন্তু সারা পশ্চিমবঙ্গে ছড়িয়ে শিল্পায়ন হওয়া দরকার। যেখানে শিল্পায়নের possibility আছে সেখানে বৃহৎ শিল্প, ভারী শিল্প গড়ে তোলা দরকার কিন্তু সেরকম কোন ব্যবস্থা খসড়ায় দেখতে পাচ্ছি না। আর এক কথা: Town Planning এর কথা শুনতে পাচ্ছি। কদিন আগে যেসব নূতন জায়গায় সহর গড়ে উঠেছে সেখানে Town authority create করার জন্য আইন পাশ হয়েছে।

অন্যান্য state-এ আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, town planning এর জন্য ব্যবস্থা করা হয়েছে। অন্যান্য state-এ যখন town planning এর ব্যবস্থা হচ্ছে তখন আমাদের এখানে শুধু হাওড়ায় যাতে Improvement Trust হয় তার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং আমরা দেখছি যে কলকাতা সহরেও তার অনেক পূর্ব থেকে Improvement trust এর ব্যবস্থা করা হয়েছে। কিন্তু অন্যান্য state যে কাজ করতে পারে আমাদের দেশে কেন তা হবে না? সেইজন্য আমার মনে হচ্ছে এই plan দেখে যে, সারা পশ্চিমবঙ্গের যে সামগ্রিক চিত্র, সেই চিত্র প্ল্যানারদের কাছে নেই। এবং আর একটা কথা হচ্ছে যে work এবং execution work এবং execution এর ভিতরেও বিরাট gap আছে। সেই gap এর কথা আমি এখানে বলছি। বর্ধমান জেলায় দুইটি রাস্তা first plan এ আরম্ভ হয় কিন্তু এখন পর্যন্ত তার earth work শেষ হল না। কেন শেষ হল না? কারণ সেখানে দু'একজন লোকের জমি যা acquisition করা হয়েছিল, তারা High Court থেকে injunction জারী করিয়েছে। এবং সেই injunction পাবার জন্য department নাকি কাজ করতে পারেনি। এখানে একথা স্বীকার করতেই হবে যে, আমাদের গণতান্ত্রিক দেশে যদি কেউ Court এর আশ্রয় নেয় তাহলে সংশ্লিষ্ট কাজ নিশ্চয় স্থগিত রাখতে হবে। কিন্তু মনে প্রশ্ন জাগে যে এই plan Parliamentary democracy-র সঙ্গে খাপ খায় কি না?

Shri Sunil Das: মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমি আমার এই অল্প সময়ের ভিতর সাধারণভাবে এই পরিকল্পনা সম্পর্কে কয়েকটি কথা বলছি। এখানে পর পর দুইটি পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার শেষ হতে চলেছে এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার খসড়া নিয়ে এখানে আলোচনা করছি। কিন্তু সবচেয়ে আশ্চর্যের বিষয় এই পরিকল্পনা আমরা কোন background এর উপর, কোন পশ্চাৎপট ভিত্তিতে আলোচনা করছি সেটা আমাদের কাছে এখনও অস্পষ্ট রয়ে গিয়েছে। এই পশ্চাৎপট-এর ভিত্তিতে যদি এই পরিকল্পনা আলোচনা না করি এবং যদি এর backgroundএ এই পরিকল্পনার মূল্যায়নের চেষ্টা না করি তাহলে এই পরিকল্পনা শুধু ব্যর্থই হবে না, পরিকল্পনার জন্য—যে অর্থ ব্যয় হবে সেটা অপব্যয় হবার সম্ভাবনা আছে। ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমার প্রথম কথা হল, পশ্চিমবঙ্গের জাতীয় আয়, State of income in West Bengal, তার কি ধারণা আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের রয়েছে এবং সে সম্পর্কে যদি তাদের হিসাব থেকে থাকে, তার pattern সম্পর্কে যদি তাদের কোন তথ্য থেকে থাকে তাহলে সেই তথ্য কি? সেই তথ্যের পরিপ্রেক্ষিতেই এই পরিকল্পনা করতে হবে। আমি যতদূর জানি State Statistical Bureau একবার দুর্বল চেষ্টা করেছিল পশ্চিমবঙ্গের State Income হিসাব করবার জন্য। এবং ১৯৪৮-১৯৪৯ সাল থেকে ১৯৫০-১৯৫১ সাল পর্যন্ত ও এই ধরণের হিসাব রচনা করেছিল। এই ধরণের হিসাব যদি আমরা পাই তাহলে আমরা বুঝবো

population এবং কো sector-এ by the fund spent এর রোজগার, অর্থ উপার্জন বৃদ্ধি করা প্রয়োজন এবং পশ্চিমবঙ্গে কোন্ অঞ্চলে কোন্ রকম উন্নয়ন করা প্রয়োজন। সেদিক থেকে মূল্যায়ন মোটেই নেই। পরিকল্পনার মূল্যায়ন হচ্ছে কত অর্থ ব্যয় হবে। এবং এই পটভিত্তিতে মূল্যায়ণ করা হলে তা অপচয় হবার গুরুতর সম্ভাবনা আছে। ১৯৫১ সালে, অর্থাৎ প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সুরুতে West Bengal এর national income এর pattern পশ্চিমবঙ্গ সরকার নির্দ্ধারণ করবার চেষ্টা করেছেন। তাতে দেখতে পাচ্ছি যে ১৮০ কোটী টাকা, অর্থাৎ গড়ে ১০০ কোটী টাকা পশ্চিমবঙ্গে জাতীয় আয় ছিল প্রথম পরিকল্পনার সুরুতে।

[11-40—11-50 a. m.]

এবং তার ভিতর আমরা দেখতে পাচ্ছি কৃষি থেকে তার শতকরা ৩০ আহরিত ও অর্জিত হচ্ছে—এই ১০০ কোটীর ভিতর 30 percent agricultural. sector থেকে আমরা সংগ্রহ করছি। অবশ্য এই income পশ্চিমবাংলার ভিতর যে সমস্ত productive system রয়েছে তাদের আয় থেকে হিসাব করা হয়েছে। কিন্তু এটা ও এখানে দেখতে হবে যে, পশ্চিমবাংলার জনসংখ্যার শতকরা ৫৭ ভাগ এই আয়ের উপর নির্ভরশীল। এটা হল প্রথম পরিকল্পনার সুরুতে, এই হিসাব আমরা দেখছি। আরো দেখছি যে, large industry তে 15·35 percent. large industry থেকে অর্জিত ও সংগৃহীত হচ্ছে, small industry থেকে মাত্র 4 72 percent. অথচ small industry তে emplyment patential প্রচুর, লক্ষ লক্ষ লোক এই small industry র উপর নির্ভরশীল। কিন্তু এই industryর emplyment patential সীমাহীন নয়। আমার পূর্ববর্তী বক্তা ডাঃ রণেন সেন বলেছেন কিভাবে আজকে কুটীরশিল্পের employment patential কমে গিয়েছে। সেই সীমাবদ্ধ employment paticntial ভিত্ত এ আপনারা retrenchment নীতি করে দিয়েছেন। এখানে এটা দেখবার বিষয় যে, large industry থেকে পশ্চিমবাংলার সারা ভারতবর্ষের 8 percent. national income generate করা সত্বেও তার বেশীর ভাগ বাইরে চলে যাচ্ছে; সারা ভারতবর্ষের 7 percent. population পশ্চিমবাংলায় রয়েছে, এবং আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, এই 7 per cent population যা পশ্চিম বাংলায় রয়েছে, তার 57 percent. ঐ 30 percent. উপর নির্ভরশীল। Large industry থেকে যা আয় হয় তার বেশীর ভাগ বাইরে চলে যাচ্ছে, এবং small scale industry থেকে যা আয় হচ্ছে সেটা বাইরের আয়ের তুলনায় মাত্র 5 percent. অথচ এই small industry তে পশ্চিমবাংলার বহু লোক নির্ভরশীল। এই pattern এর ভিত্তিতে আমাদের পরিকল্পনাগুলি রচিত হচ্ছে। এখন নূতন কি হচ্ছে? National Income অবস্থা কি? পশ্চিমবাংলার বিভিন্ন Sectorএ আজ national income এর কি অবস্থা হয়েছে তার মূল্যবান যদি এঁরা করতেন তাহলে আমরা বলতে পারতাম প্ল্যান করে কিছু টাকা লাভ হয়েছে, উপকার হয়েছে,—কোন section এ, কোন reasonএ কি উপকার হচ্ছে আমরা সে সম্বন্ধে নিশ্চিন্ত ধারণা করতে পারতাম। স্যার ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমরা দেখছি যে, যদিও এই plan এর postulation হচ্ছে আমাদের standard of living বাড়বে ইত্যাদি তাহলেও আমাদের real income কমে গিয়েছে এবং টাকার দর গত পাঁচ বছরে 35 percent. কমে গিয়েছে। গত বৎসর আমরা দেখেছিলাম Reserve Bank of India একথা স্বীকার করেছিলেন proportion national income ২॥০ পারসেন্ট বাড়া সত্বেও টাকার দর ১৯৫০-৫২ থেকে ১৯৫৮-৫৯ সালে বছরে 3 percent. কমে গিয়েছে। এই কয় বছরে একজন ব্যক্তির ক্রয়ক্ষমতা 1 per cent প্রতি বৎসর কমে যাচ্ছে। Purchasing power প্রতি মানুষের কমে যাচ্ছে। National Income এর দিক থেকে এই প্ল্যান থেকে এই উপকার আমরা পাচ্ছি। তারপর দেখছি population 2 percent. করে

বাড়ছে, monthy supply এই সঙ্গে standard of living এর কোন কম্পার্ক বা সমতা, অর্থাৎ propotion and income এর সমতা থাকছে না। এভাবে purchasing power কমে যাচ্ছে মানুষের। employment potencial সম্পর্কে আমি বেশী কিছু বলব না। গতবৎসর নন্দসাহেব Central Employment Committee তে যে কথা বলেছেন তা অত্যন্ত গুরুতর কথা—educated unemployed এর সংখ্যা বাড়ছে। সুতরাং এমনভাবে educational pattern ধরুন যাতে প্রয়োজনানুযায়ী জোগান হতে পারে, বেশী জোগান যাতে না হয়, অর্থাৎ educated unemployed আছে একথা বলা না যায়। প্রায় ৫৫ হাজার কোটী টাকা ব্যয়িত হবার পর employment সম্বন্ধে আমরা কোথায় আছি সেটাই কেন্দ্রীয় মন্ত্রী নন্দসাহেব নির্বিচারে ও স্পষ্টভাবে বলেছেন।

তারপর resources সম্পর্কে একটা কথা মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করি এই বৎসর ১২ই October তারিখে আমরা একটা সংবাদ দেখেছিলাম—we must resort to other. Sources to raise additional resourses. এর অর্থ কি? আজকে পশ্চিম বাংলায় যে private company আছে, বাইরের যে সব company আছে তাদের equity capitalএ share দেওয়ার দেবার জন্য যদি তাদের উপর একটা conselling interest পশ্চিম বাংলায় নেন—কারণ তাতে আমাদের পশ্চিম বাংলায় স্বার্থ আছে—তাহলে তার একটা অর্থ আমরা বুঝতে পারি। মোট কথা হচ্ছে, এই additional resourses এবং other sourses সম্পর্কে আমাদের একটা স্পষ্ট ধারণা থাকা দরকার, কারণ ট্যাক্স বসান চলবে না। গত কাল এখানে মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন পশ্চিম বাংলায় incidence of taxation highest, tax বসান চলবে না। 92nd Reportএ Estimates Committee যে কথা বলেছেন—যা taxationএর বোঝা আছে তাতে additional resourses সংগৃহীত হলেও,—তার ৢ nonplanned expenditure হয়ে গিয়েছে—১০৪৫ কোটি টাকা উঠেছে, তার মধ্যে মাত্র ৪৩২ কোটি টাকা planএ গিয়েছে, মানুষ কোটি টাকা দেবে? প্ল্যানের নামে টাকা সংগ্রহ করে planএর বাইরে যদি খরচ করা হয় তাহলে মানুষ কেন টাকা দেবে? তাছাড়া দেবেই বা কোথা থেকে? সেজন্য natural incomeএর pattern সম্পর্কে আমরা বলি যাদের income বেশী তাদের উপর ট্যাক্স চাপান। 1951-56এ direct taxation ছিল ৩০ কোটি ৪০ লক্ষ টাকা, indirect taxation ২১৮ কোটি টাকা; 1956-59এ direct taxation কিছুটা কমে গেল, কমে গিয়েছিল 53·7 crores of rupees, indirect taxation বেড়ে এল 398·6 crores. কিন্তু এই যে কমে গেল, এটা কমে গেল কাদের জন্য—যারা বোঝা বহন করতে পারে ট্যাক্সের বোঝা তাদের পক্ষে কমে গেল—এবং indirect taxation যারে বহন করার ক্ষমতা সব চেয়ে কম তাদেরই উপর বেশী করে চাপান,—excise import—and that in most easy for indirect taxation. মুখ্যমন্ত্রী এখানে বলেছেন, এই ৫ বৎসরে indirect taxationএর বোঝা চাপাবেন না—এবং যদি চাপাতে হয় তাহলে যারা বহন করতে পারে তাদের উপরই চাপাবেন। তিনি বলেছেন পশ্চিম বাংলায় জনসাধারণকে এভাবে রেহাই দেবেন। আজকে পশ্চিম বাংলায় ১৯৬০ সালের 1st March পর্যন্ত ২৭৩ কোটি টাকা debts রয়েছে। তারপর savingsএর কথা। 11 percent. savings করতে হবে; 1954-55এ 6·6 percent. savings ছিল, এখন জবরদস্তি করে savings করতে হবে। দেশের নানাবিধ প্রচেষ্টা সংকুচিত করে Compulsory Savings করতে হবে, জবরদস্তি করে জনসাধারণের অর্থ অপহরণ করে এই savings করতে হবে।

মিঃ ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, দুর্গাপুর সম্বন্ধে একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করব। আমি দেখছি Krebs Scheme সম্বন্ধে একটি সর্ত করেছেন, ভালকথা; যদি সেই সর্ত ভঙ্গ না হয় এটা ভাল কথা—it is a slip in the right direction. Third Five Year Plan-এ

সেটা senction হয়ে গিয়েছে, license পেয়েছেন কেমন কোন coke over bye products procuring করবার জন্য। Coke over plant এর Coke যদি ভাল করে বিক্রী হয় ভাল। আমি বলব, যেসমস্ত by products পাওয়া যায়, যেমন tar distillation, benzous processing dyes stuff, plastic এসবের জন্য procuring licence পেয়েছেন?

[11-50—12 noon]

আমরা জানি ভারত সরকারের ভিতর কিছু কিছু স্বার্থসম্পন্ন লোক আছেন যারা পশ্চিম বাংলাকে ডিপ্রাইভ করবার জন্য পশ্চিম বাংলার স্বার্থের বিরুদ্ধাচরণ করে বোম্বের স্বপক্ষে কাজ করছেন। কাজেই আমি মুখ্যমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করতে চাই যে, প্রোসেসিং লাইসেন্স আমরা কয়টা পেয়েছি এবং বোম্বে কয়টা পেয়েছে বা সবক'টাই আমরা পাব কিনা? শুধু তাই নয়, তাঁর কাছে আমার আরও জিজ্ঞাস্য রয়েছে যে, পশ্চিম বাংলার দুর্গাপুর অঞ্চলে কেমিক্যাল ইণ্ডাষ্ট্রি তে যে বিরাট সম্ভাবনা রয়েছে এবং সেই সব কেমিক্যাল ইণ্ডাষ্ট্রি-তে ৫০।৬০ হাজার পশ্চিমবাংলাবাসী যুবকদের কর্মসংস্থানের যে কথা আছে সেটা হবে কিনা, না স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোকের দ্বারা বাধাপ্রাপ্ত হয়ে পশ্চিমবাংলার স্বার্থের হানি হবে? আশা করি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় আমার এই প্রশ্নগুলির সদুত্তর দেবেন।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Sir, I am happy that this matter, the Third Plan, came before the House and members were able to express their individual views on the plan. There is no doubt whatsoever in my mind that everybody admits that the State must go ahead, and in order to go ahead there must be some plan whatever difference of opinion there might be as to the contents of the Plan. There is also unanimity of opinion that whatever achievement has been made uptill now and whatever provision has been made for the Third Five Year Plan there is still a great deal more to be achieved so far as West Bengal is concerned. I am personally not much interested in what is happening in China. There is a report of leap-forward and jump-forward accompained by the formation of communes. That is a system which is not known in this State or in this country. Therefore, I am not interested in what they have been able to do. We congratulate them that they have been able to do a lot. We are also trying to emulate that.

There have been several pointis raised in the course of the debate to which I would like to refer. First of all, the question is how this plan evolved? The plan was evolved after consulting the planning bodies at the district level and at the block level In certain cases even bodies like the Panchayats have been consulted. As a matter of fact I may tell you that when we got the figures from different areas and collected them together, the total amount of need of the country was nearly over 500 crores. As this was not possible to include in our Plan we had to cut it down. Even so, we kept three points mainly before our view-point. One is the increased production of food. As I have said before, we have put in about 68 crores for agriculture and food production as against 7 and 8 crores in the Second Five Year Plan. We have also increased the availability or allotment for education from Rs. 20 crores to 40 crores, because we feel that in the Third Five-Year Plan we should make a solid attempt to include all children between the age-group 6 to 11 under educational scheme. Also we have provided elaborately for power for this area in order that power might be utilised for the purpose of small and big industries which will help in reducing unemployment in different places.

Sir, I shall deal with it presently. It has been suggested that the national income has risen only by 1·53 percent. per year in the second plan period. I think there is some mistake somewhere. According to the draft third year plan, page 17, it is stated by the Planning Commission that "the increase in national income over the second plan period is expected to be about 20 percent. Over the ten years, 1951-61, national income (at constant prices) will have increased by about 42 per cent. per capita income by about 20 percent. and per capita consumption by about 16 percent." Sir, it has been suggested that the prices are continualiy soaring and there is no definite price policy. That again is not correct. I remember to have called three conferences over the price policy. The Planning Commission has said that the level of price was 20 per cent. above the level at the commencement of the second plan and they have stated on page 45 that "it is essential to ensure that for the third plan period a suitable price policy is formulated and carried out". A small committee has been formed for the purpose of standardising the prices in different commodities for the whole of India. It is also stated in the third plan that 'inflationary financing of public outlays must be kept down to the barest minimum and that credit creation in the aggregate both for the public and for the private sector is limited to what the economy can absorb at a fairly stable level of prices.' This situation will be borne in mind by the Planning Commission is apparent from the fact that deficit financing in the second plan amounted to 1175 crores and in the third plan it is much less, it is 550 crores. High level committee has informed the Government of India for laying down the price policy. It is said that the third plan will impose a heavy burden on the people. This argument seems to overlook the fact that there is a specific provision made by the Planning Commission. With regard to the increase in consumption on page 44 the draft says "the rate of increase in national income of over 5 percent. per annum—mentioned above, it would be possible, consistently with the objective raising the rate of savings from 8 percent to 11 percent. of national income, to permit consumption to rise at a rate of over 4 percent. per annum. This would be a significant increase in consumption. There is thus no question of depressing the current levels of consumption."

Then a question has been raised in the case of Durgapur Krebs scheme that private foreign capital is participating. The difficulty is this: whenever any question of starting industry comes up, we have first of all to frame the scheme. We have got to vet it by the Commerce and Industry Department. The different departments go into the economics of the scheme, feasibility of the scheme—whether the scheme would be useful and whether the goods would be consumed in the market. Now, it takes some time. After that, the scheme has got to go to the Planning Commission. They again vet it and the same process goes over again and until they are satisfied no green light is given. After that, the question comes up about the finding of foreign exchange. It is there that the real difficulty comes in. We have got to import, as in many cases we have to import certain quantities of foreign equipments and machinery.

[12—12-13 p.m.]

Therefore, in the case of Krebs scheme, we have got to do the same thing although in this case the Industries and Commerce Department have vet to give the green signal. I have been very keen on this project

because by this not only shall we be utilising the coal tar distillation products but we shall have caustic soda, methylene, anhydride and other by-products from which we can start a very large number of small industries which will be very helpful to relieve unemployment amongst the educated unemployed. As a matter of fact, it has been my ambition that whatever industries we put up, it is not merely with the idea of putting up an industry and getting some return from it, but to see how far that industry could be utilised for the purpose of starting smaller industries by entrepreneurs so that they may get some income from them. That is one method by which we can get the unemployment problem solved. As a matter of fact, at the present moment, we have projected in the Third Five Year Plan schemes worth Rs. 100 crores to be located in and near Durgapur. We have provided for about Rs. 40 crores for having Thermal Plants—one at Baudel and one at Durgapur. We have provided for about Rs. 21 crores for a Fertiliser Plant. We have provided for Rs. 6 crores for having a new Coke Oven Plant with Washery. Then we have got the Salt Lake Reclamation Scheme which is not, of course, in Durgapur but it is in Calcutta and we have provided Rs. 16 crores for it. We have also provided Rs. 6 crores for the Durgapur Chemicals. Sir, I have said all these in order to make people understand the positon because Mr. Jyoti Basu seems to get confused as to how to get this money. As I said before, the difficulty is about the foreign exchange and, therefore, with the permission of the Government of India, we often get in touch with foreign experts of foreign producers in order that they might give us the foreign exchange and give us the machinery and we find the rupee counterpart, whatever that might be. In fact, in the case of the Krebs scheme, I got a letter yesterday suggesting that they would utilise the coal tar distillation products in Durgapur for the purpose of developing the chemical industries, as I have just mentioned. The Russian Team also wanted to use these for the same purpose, but unfortunately the Government of Innia directed that they should start it in Bombay. But I cannot allow my by-products to rmain idle or not to take this opportunity of having facilities for reducing unemployment amongst our people. It has been suggested that the coke produced at Durgapur is surplus. Probably the gentleman who made this remark did not see the note in the press the other day that coke has now a sellers market. All the coke that we are producing in Durgapur today are being sold to different parties, particularly Jamshedpur and Burnpur.

Now, the Jaldhaka scheme is essential to my mind in order to develop North Bengal and particularly the industrial projects. There is a project of having a big sugar plantation in the private sector-they will require power. There is a project of having a North Bengal University—it would require power. There is a project of developing agriculture there Therefore, the Jaldhaka scheme is very essential. The delay was due to the fact that we had to get the Bhutan Government to agree to survey and utilise the area which falls in the Bhutan territory for the purpose of creating the channel through which the water will come for the purpose of developing the electricity.

I have heard that friends are very happy that industries are being developed. I want to point out to them that those industries which we are developing—unless they are labour intensive it is no good to us so far as this State is concerned although it may be good for the econcmy of the whole of India because if we cannot produce consumer goods while spending more than 300 crores of rupees there will be difficulty. We have

got to make the adjustment in industry on the one hand and produce consumer goods on the other.

There are certain types of expenditure which are not included in the Five-Year Plan ; with the consent of the Planning Commission they have been kept out. One is the expenditure on relief and rehabilitation ; that will remain a separate item although there has been a suggestion made by the Planning Commission that they would give us the amount that may be necessary for the relief and rehabilitation of refugees within the Plan but in addition to whatever our Plan project is We had suggested before to keep that absolutely separate from our own account. The expenditure on the township—that I have suggested for next Tuesday—that is a project which to my mind will be self-financing. It may be necessary to have a little money but it is not put in the Plan, neither is Calcutta metropolitan authority for supplying water, drainage arrangements and sewage arrangements for the Greater Calcutta—as was suggested the other day—that also is not in the Plan—it is outside the Plan. Nor is the Furakka Barrage in the Plan because the Government of India had said that they would put it as their own sponsored scheme.

In the Third Five-Year Plan not only has the money been increased but it is being spent under different heads.

Although it may appear that the amount spent on a particular objective may be different from what it was in the Second Plan, but the total is certainly greater than the total amount which was allotted in the Second Five-Year Plan. It is possible that we have to take one or two methods by which we can find the gap reduced—gap as between our plan and the resources that is available. One of them is to have any particular project to be formed into a Company, if the Company can go to the market and get money. The other method is to get associated with some party either in India or outside, particularly outside, in order that not only would they give the money but would also provide the foreign exchange that is necessary for the purpose.

As regards the position of the industries in Bengal I asked the Central Ministry of Commerce and Industry to give me a note and it is very impressive that the number of new Companies floated in West Bengal is 301 in 1956-57. It has been 399 in 1959-60, What is more interesting is that the authorised capital of the new floatation in 1956-57, taking both the public and the private Companies together, is 14 crores and 69 lakhs. It is double the amount in 1959-60 and I find also that the capital of Companies that worked in West Bengal at the end of 1956-57 is 329 crores. In 1959-60 it is 390 crores. Therefore, it is clear that Bengal is not backward in giving shelter to the development of industries. If that be so, it is necessary that we should utilise that feeling in Bengal now in order that we might develop our resources and create opportunities for reducing unemployment in Bengal as well as increase the resources of the State.

With these words, Sir, I finish my speech on the Five-Year Plan.

Mr. Deputy Speaker : The debate on the Five-Year Plan is over. The House stands adjourned till 3 p.m. on Monday, the 28th November, 1960.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 12-13 p.m. till 3 p.m. on Monday, the 28th November, 1960, at the Assembly House, Calcutta.

Vol. XXVIII—No. 1

ASSEMBLY PROCEEDINGS

Official Report

West Bengal Legislative Assembl

Twenty-Eighth Session

(November—December 1960)

PART—II

28th November, 1960

Published by authority of the Assembly under Rule 134 of the
West Bengal Legislative Assembly Procedure Rules

Proceedings of the West Bengal Legislative Assembly assembled under the provisions of the Constitution of India.

The Assembly met in the Assembly House, Calcutta, on Monday, the 28th November, 1960, at 3 p.m.

Present :

Mr. Speaker (The Hon'ble Bankim Chandra Kar) in the Chair, 14 Hon'ble Ministers, 11 Deputy Ministers and 190 Members.

[3—3-10 p.m.]

Starred Questions

(To which oral answers were given)

Admissibility of special compensatory allowance to certain categories of Government employees of hill areas

*53. (Admitted question No. *1310.) **Shri Satyendra Narayan Mazumder :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) whether the enquiry about the eligibility of certain categories of Government employees stationed in the hill areas of Darjeeling district to a special compensatory allowance has been completed ;

(*b*) if so, what are the findings of the said enquiry ; and

(*c*) what action the Government have taken or propose to take about the same ?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy) : (*a*) Yes.

(*b*) The Darjeeling Enquiry Committee recommended the restoration of the compensatory allowance.

(*c*) Compensatory allowance has been restored in Darjeeling with effect from 1st April, 1958.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : এই যে রেস্টোর করেছেন, আগের যে কম্পেন্সেটরী অ্যালায়েন্স ছিল সেটা সম্পূর্ণ রেস্টোর করেছেন না আংশিকভাবে করেছেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Previously an enquiry with regard to the cost of living in the important towns of West Bengal was undertaken by the State Statistical Bureau in 1954-55. As a result of the survey it was found that the cost of living in Darjeeling was low and did not justify any relief in the shape of compensatory allowance. Accordingly allowance was withdrawn, but in order to prevent any financial loss, persons serving in these areas, as on 31st March, 1959, and drawing hill allowance on that date, were allowed to draw the said allowance as personal

to them. That is why at that period some people were getting and some people were not getting it. During the year 1955-56, another family budget enquiry was made in order to examine whether the pattern of consumption had changed during the intervening period. On the basis of data collected during this enquiry another enquiry on the comparative cost of living in important towns had been made by the State Statistical Bureau. In November, 1955 Government also appointed a committee known as Darjeeling Enquiry Committee. That committee in the report recommended the restoration of the compensatory allowance in Darjeeling. Government are considering the report submitted by the State Statistical Bureau and also the recommendation of the Darjeeling Enquiry Committee with regard to restoration of compensatory allowance in Darjeeling for all with effect from 1. 4. 58. The entire field of compensatory allowance is now being examined.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : আমার প্রশ্নটা তাহলে একটু পরিষ্কার বলি। আগে ২৫ পার্সেণ্ট পেত, এখন কি ২৫ পার্সেণ্ট দিচ্ছেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Previously the allowance was 25 percent. Then it was found that 10 percent. allowance was given in Calcutta and the State Statistical Bureau found that the cost of living there is the same as in Calcutta. Therefore, as in Calcutta it was given 10 percent.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : দার্জিলিং এন্‌কোয়ারী কমিটি কি ১০ পার্সেণ্ট বলেছিলেন ? না ঐ ২৫ পার্সেণ্ট বলেছিলেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : ১০ পার্সেণ্ট বলেছিলেন।

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : আমার প্রশ্ন হচ্ছে ১৯৫৭ সালের। এই প্রশ্নটা যখন এখানে উঠেছিল তখন আমরা বলেছিলাম যে দার্জিলিং অঞ্চলে অনেক বেশী জিনিস লাগে। কতকগুলি অতিরিক্ত জিনিস লাগে যেগুলি কলকাতা অঞ্চলে লাগেনা যেমন গরম কাপড়-চোপড়, জুতা, জিনিসের দাম, চারকোল ইত্যাদি। তখন আপনি বলেছিলেন যে এই ব্যাপারে আর একটা এনকোয়ারী করা হবে। আমার প্রশ্নোত্তরে ২৫শে নভেম্বর, ১৯৫৭ আপনি যা বলেছিলেন সেটা আমি পড়ে দিচ্ছি। Another enquiry is now being made. As soon as that is made, the question of compensatory allowance will be taken into consideration again.

সেটা কি করেছেন ? আপনি এখানে যা জবাব দিলেন, আর একটা আনস্টার্ড কোশ্চেন এর যা জবাব দিয়েছেন তাতে জানা যাচ্ছে ১৯৫৫-৫৬ সালের পরে এন্‌কোয়ারী হয়নি।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I was probably thinking of the Statistical Bureau enquiry.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : আমার প্রশ্ন হচ্ছে দার্জিলিং-এ ২৫ পার্সেণ্ট পুরোপুরি রেষ্টোর করা সম্বন্ধে যেটা বলেছিলেন সেটা বিবেচনা করেছেন কি ?

Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : কোন কারণ নেই।

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : এটা কি সত্য যে রাজ্যপালের ষ্টাফ বা আপনার ষ্টাফ যখন সাময়িকভাবে দার্জিলিং-এ যান তখন তাঁদের ২৫ পার্সেণ্ট কমপেনসেটরী অ্যালাউয়েন্স দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : I will find out.

Collection of revenue from sales tax on mill-made cloths, tobacco and sugar in West Bengal

***56.** (Admitted question No. *1488.) **Shri Dhirendra Nath Dhar :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) what is the average annual collection of revenue from sales tax on mill-made cloths, tobacco and sugar in West Bengal ; and

(*b*) estimated collection of revenue from Central Excise duties in lieu of sales tax on the above three commodities ?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy) : (*a*) There is no sales tax on mill-made cloth, tobacco and sugar in West Bengal since 14th December, 1957, on which date the Aditional Duties of Excise (Goods of Special Importance) Act, 1957, came into force replacing the sales tax on these commodities. Estimated annual collection of sales tax before 14th December, 1957, was as follows :

(1) *Mill-made cloth*—

(*i*) Mill-made cotton cloth—Rs. 200 lakhs.
(*ii*) Mill-made cloth other than cotton—Rs, 50 lakhs.

(2) *Tobacco*—

(*i*) Cigarettes—Rs. 19 lakhs.
(*ii*) Tobacco other than cigarettes—Rs. 25 lakhs.

(3) *Sugar*—Rs. 35.6 lakhs.

(*b*) Central excise duties in lieu of sales tax under the Additional Duties of Excise (Goods of Special Importance) Act, 1957, are levied and given to the State of West Bengal. Figures of collections are not available with this Government.

Since then I have had figures collected and I find that whereas the figures that we have given in this reply amounts to a little over Ruppees 3 crores 29 lakhs, the actual receipts of the share of the Central Excise on the three commodities have been Rupees 3 crores 34 lakhs in 1958-59 and Rupees 3 crores 38 lakhs in 1959-60.

Dr. Narayan Chandra Ray : The purpose of the question is do we gain by this method of taxation or do we lose ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : It may be that later we might get a little more but as I have said, if you add all the three figures, the total comes to about Rs. 329 lakhs whereas the actual collections of 1958-59 and 1959-60 have been Rs. 334 lakhs and Rs. 338 lakhs respectively, i.e. about 5 or 6 lakhs more.

Dr. Narayan Chandra Ray : The whole thing has been explained in relation to the total collection. But the question is supposing the collection is increasing but my share is not increasing in that ratio ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : কলেক্শন বাড়লেই শেয়ার বাড়বে এবং method of distribution of the central duties to the different States. যেটা আমরা প্রেস করছি ক্রমাগত সেটা যদি বদলায় তাহলে কালেক্শন বাড়বে। At the present moment, it is unfortunate that they did insist upon what the last Finance Commission said, namely, that the distribution should be on the basis of population, but our claim was that the distribution should be on the basis

of consumption. Otherwise the State which produces more and consumes more will have no incentive. But the reply of the Finance Commission was that they did not have firm figures. So we are trying to collect firm figures.

Exemption of hand-spun silk fabrics from payment of sales tax

***57.** (Admitted question No. *1563.) **Shri Shyama Prasanna Bhattacharjee :** Will be Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) whether natural silk yarn and hand-woven silk fabrics are considered to be of the same category as Khaddar from the point of view of sales tax ; and

(*b*) if so, whether Government consider the desirability of exempting such silk fabrics from payment of sales tax ?

The Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Bhupati Majumdar) : (*a*) Silk yarn is not Khaddar, but hand-woven and hand-spun silk fabrics, i.e., silk khadi, is regarded as Khaddar.

(*b*) Yarn, including silk yarn, is already exempt from sales tax under item 15 of the Schedule I appended to the Bengal Finance (Sales Tax) Act, 1941, while sales of handloom-woven Khaddar made of hand-spun cotton, silk or wool yarn, when sold by dealers approved by the State Government, are exempt under item 41(*b*) of the said Schedule.

[3—3-10 p.m.]

Shri Shyamaprasanna Bhattacharjee : এই যে উত্তর বলেছেন when sold by the dealers approved by the State Government—এটা approved dealer নয়,—এখন dealers মারফত যদি বিক্রী হয়, তাহলে কি sales tax exempted হবে, না, দিতে হবে ?

The Hon'ble Bhupati Majumder : অনেক সময় এটা খদ্দর হচ্ছে কিনা তা জানা থাকে না, যদি জানতে হয়, তাহলে আমাদের যে সমস্ত মেশিন্ত্রারী রয়েছে, তাঁরা জানতে পারেন—ঐটা স্পিউরিয়াস কিছুই নয়, ঠিক জিনিস, তাহলে সেটা একজেম্ট করে দেবার জন্য কনসিডার্ড করা হয়।

Formation of a Sub-Committee by Government for formulating revised Government Servants' Conduct Rules

***58.** (Admitted question No. *1579.) **Shri Chitto Basu :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Finance Department be pleased to state—

(*a*) if it is a fact that a Sub-Committee has been formed by Government for formulating revised Government Servants' Conduct Rules ; and

(*b*) if so, whether the said Sub-Committee has completed its findings ?

The Chief Minister and Minister for Finance (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy) : (*a*) Yes. A Sub-Committee was formed in 1958.

(*b*) Yes. The rules as finally approved have been published in the extraordinary issue of the *Calcutta Gazette*, dated 8th August, 1959.

Shri Sunil Das : এটা কি সত্য যে সার্ভিস কণ্ডাক্ট রুলস্ ভায়োলেশন করেছে—এই অভিযোগে কয়েকজন সরকারী কর্মচারী অভিযুক্ত হয়েছে পশ্চিমবঙ্গে ?

Mr. Speaker : That question dose not arise.

Display of undesirable cinema wall posters

*59. (Admitted question No. *2455.) **Shrimati Manikuntala Sen :** (*a*) Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Political) Department be pleased to state whether attention of Government has been drawn to the undesirable cinema wall posters that rre currently being displayed in the streets of Calcutta ?

(*b*) If the answer to (*a*) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state what steps do Government propose to take to prevent the display of such posters ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee) : (*a*) Yes.

(*b*) Government have been able to persuade the film trade to accept a system of voluntary censorship of all materials for publicity of films, whether produced in India or imported from foreign countries. Censorship includes Press advertising, photographs, posters, hoardings and other decorative materials for display, both outdoor and at the cinema house.

Shrimati Manikuntala Sen : এই যে লেখা হয়েছে সিস্টেম অফ ভোলান্টারী সেন্সরশিপ, এটা কি স্রুরু হয়েছে ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : কাজ স্রুরু হয়েছে—4th November, 1959.

Shrimati Manikuntala Sen : এই সিস্টেম অফ সেন্সরশিপ কোন সিস্টেমে হয় ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : এর জন্য একটি বোর্ড আছে, সেখানে আমাদের সেন্সর অফিসার আছেন, ট্রেড্ রিপ্রেজেণ্টেটিভ আছেন, তাঁরা মাঝে মাঝে মিট্ করেন। যে সমস্ত নূতন ফিল্ম আসে, তার এ্যাডভার্টাইজমেণ্ট ও পোষ্টার আগে তাদেরকে করে নিতে হয়, এতে বহু হাজার পোষ্টার রেখে দিয়েছি, বহু জিনিস যা সেন্সর হয়েছে, পাবলিসড হয়নি।

Shrimati Manikuntala Sen : এটা কি গভর্ণমেণ্ট বোর্ড ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : সে বোর্ড গভর্ণমেণ্ট ফরম করেছেন, এর রেপ্রেজেণ্টেটিভ বহু ডিফারেণ্ট ইণ্ডাষ্ট্রি থেকে নেওয়া হয়েছে, সেখানে আমাদের সেন্সর অফিসারও রয়েছে।

Shrimati Manikuntala Sen : এই সেন্সর বোর্ডে কে কে আছেন ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : কম্পোজিসন অফ দি বোর্ড এর কথা বলতে পারবো না। তবে সেখানে সেন্সর অফিসার আছে ও অন্যান্য ট্রেড রেপ্রেজেণ্টেটিভস্ আছেন।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty : সেই সেন্সর অফিসার ভদ্রলোকের নাম কি, তিনি কে ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee : তিনি একজন সরকারী কর্মচারী।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty: এই সেন্সর বোর্ড সেন্সর করবার পরে সিনেমার যে পোষ্টার ছাপান হয়েছে,—আপনার বাড়ীর সামনে তার একটি পোষ্টারও কি আপনি লক্ষ্য করেছেন ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee: আমি সিনেমায়ও যাইনা পোষ্টারও দেখি না।

Shri Jatindra Chandra Chakraborty: এই সেন্সর বোর্ড পোষ্টার সেন্সর করবার পরে সেই সমস্ত সিনেমা পোষ্টার ছাপান হচ্ছে। আপনার বাড়ীর সামনে কতকগুলি ঐ ছাপান সিনেমা পোষ্টার ঝুলছে—সেটা লক্ষ্য করেছেন কি ?

The Hon'ble Kalipada Mukherjee: আমি সিনেমা যাইনা, সিনেমা পোষ্টারও দেখিনি।

Shri Jntindra Chandra Chakbraborty: আপনার বাড়ীর সামনে যে পোষ্টার আছে সেটা দেখে ষ্টেপ নেবেন কি এটা বন্ধ করবার জন্য ?

The Hon'ble Kali Pada Mukherjee: আমাদের ভোলান্টরী সেন্সর বোর্ড য়্যাপয়েন্ট করে, অশ্লীল পোষ্টার ছাপান ও ডিসপ্লে করা বন্ধ করা হয়, এবং পুলিশ থেকেও এই সমস্ত অশ্লীল পোষ্টার ডিসপ্লে করা বন্ধ করার জন্য চেষ্টা করা হয়েছিল। কিন্তু আইনে কতকগুলি গলদ থাকায় পুলিশ প্রোসিকিউশন ষ্ট্যাণ্ড করেনি। তাই ভোলান্টরী সেন্সর বোর্ড এর দ্বারা সেই কাজ করান হচ্ছে এবং এর ফলও অনেক ভাল পেয়েছি। এবং এ থেকে আমি বলতে পারি, ইংলিস ফিল্ম ও ষ্টিল্ পিক্চার ক্যান্সেল হয়েছে ১১টি। তাছাড়া বহু পোষ্টার ক্যান্সেল হয়েছে। য়্যাড্ভার্টাইজমেন্ট মোডিফাই করা হয়েছে ৪৫টি এবং আরও একটা বিষয়ে মোডিফাই করা হয়েছে ৫টি। এইরকম ভাবে প্রতিটি ক্ষেত্রে দেখা গিয়েছে যেখানে ভোলান্টরী সেন্সর বোর্ড অপারেট করে, তার রেজাল্ট খুব সাকসেসফুল হয়েছে।

Shri Ramanuj Halder: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন যে চলচিত্রের আপত্তিকর প্রচারপত্রের সংখ্যা ক্রমশঃ বেড়ে চলেছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: সংখ্যা ক্রমশঃ হ্রাস পাইতেছে।

Shri Sunil Das: বর্তমানে এই ভোলান্টরী সিসটেম প্রয়োগ করার পরেও যে সমস্ত সিনেমার সামনে ফর য়্যাডাল্ট ওন্লি বলে বিজ্ঞপ্তি করে যে সমস্ত আনডিজায়াবেল পোষ্টার দেওয়া হয়, সেগুলি বন্ধ করার জন্য কোন পন্থা ভাবছেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: ফর য়্যাডাল্ট ওন্লি বলে এইরকম কোন রিপোর্ট ভোলান্টরী সেন্সর বোর্ডের সামনে প্লেস করা হয়নি, যদি আসে, তাহলে তার জন্য নিশ্চয়ই ব্যবস্থা অবলম্বন করা হবে।

Shri Jyoti Basu: এই যে ভোলান্টরী সিস্টেম এর কথা আপনি উল্লেখ করলেন, এর মানে কি যত পোষ্টার হবে বই দেখাবার জন্য, সেগুলির প্রত্যেকটি এই কমিটির মারফৎ যেতে হবে এবং তারা দেখিয়ে দেবে কোনটা ছাপান হবে বা না হবে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: হ্যাঁ।

Shri Jyoti Basu: তাহলে আপনি বলতে চান যত রকম অশ্লীল বা খারাপ পোষ্টার দেখান বা টাঙ্গান হচ্ছে সেগুলি সমস্ত সেন্সর মারফৎ এসেছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: হয়ত এসেছে—ধরে নিতে হবে। তবে আমাদের যিনি ডাইরেক্টর অফ পাব্লিসিটি, তিনিও এ সম্বন্ধে ব্যবস্থা করে থাকেন।

Shri Ajit Kumar Ganguly: আমি জিজ্ঞাসা করি আমাদের উপায়টা কি ? অর্থাৎ

বক্তাদের হতে পারে কোনটা অশ্লীল বা কোনটা অশ্লীল নয়। যদি এইরকম মনে হয়, তাহলে সেটাকে পরিবর্তন করবার জন্য আপনার নজরে আনবার কি উপায় আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: আমাদের কাছে পাঠাতে পারেন, ডাইরেক্টর অফ পাব্লিসিটির কাছে পাঠাতে পারেন।

Shri Ajit Kumar Ganguly: আপনি যে বলেছেন আইনে গলদ থাকার দরুণ পুলিশ কিছু করতে পারেনি; সেগুলি কি ঘোচান হয়েছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: আইনে যে ল্যাকুনা আছে, তা ঘোচালেও বিশেষ সুবিধা হবে না। এই সেন্সর বোর্ড হচ্ছে সেন্ট্রাল গভর্ণমেন্টের ব্যাপার। সুতরাং এই আইনের মাধ্যমে সেন্সরসিপ যাতে করে ইমপ্রুভ করা যায়, তার জন্য আমরা একটা ভোলান্টারী সিস্টেম ইভল্ভ করেছিলাম। এই ভোলান্টরী সিষ্টেমএ কাজ হচ্ছে এবং তার রেজাল্টও খারাপ হয়নি। যদি কোন জায়গায় গলদ থাকে, সেন্সর বোর্ডের কাছে বললে নিশ্চয়ই ফল পাবেন।

Shri Ajit Kumar Ganguly: আইনের গলদ ঘোচাবার জন্য কি কোন চেষ্টা করা হয়নি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এই গলদ ঘোচানর অধিকার আমাদের নেই।

Shri Ajit Kumar Ganguly: সেই অধিকারটা কাদের?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: সেন্ট্রাল গভর্ণমেণ্টের।

Shri Ramanuj Halder: পুরান আপত্তিকর অশ্লীল চিত্রগুলির উপর হস্তক্ষেপ করবার কি কোন ব্যবস্থা নেই?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: ৪ঠা নভেম্বর থেকে এই বোর্ডটা কার্যকরী হয়েছে, তারপর থেকে যা কিছু সেখানে প্লেস্ করা হচ্ছে, তাই নিয়ে কাজ করা হচ্ছে।

[3-20—3-30 p. m.]

Shri Ramanuj Halder: এই বোর্ড পুরাতন চিত্র সম্পর্কে কোনকিছু করবে কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: তা করতে পারে।

Shri Subodh Banerjee: যদি কেউ এই সেন্সরসিপ না মানেন তাহলে তাকে কি এই সেন্সরসিপ মানান যাবে? এটা ভলান্টরী, না, এই কোন লিগ্যাল স্যাংশন আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: মানান যাবে, কারণ এজন্য তাদের একটা এ্যাসোসিয়েশন আছে। তারা একটা কোড্ অফ ডিকোরাম মেনে চলবে আশা করা যায়।

Shri Subodh Banerjee: কমিটি যেক্ষেত্রে অশ্লীল মনে করবে তখন সেটা এনফোর্স করার জন্য কোন লিগ্যাল স্যাংসন আছে কি?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: এটা ভোলান্টরী বেসিস হয়েছে, লিগ্যাল স্যাংশন এর কোন প্রশ্ন আসে না।

Shri Subodh Banerjee: আপনি বলেছেন কয়েকটা বিলাতি ফিল্ম বন্ধ হয়েছে; আমি জানতে চাচ্ছি বোম্বে থেকে যে সমস্ত ফিল্ম আসে তাদের যে অশ্লীল পোষ্টার ও ছবি সেগুলি বন্ধ করেছেন, তার কোন রেকর্ড আছে?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: অনেক রেকর্ড আছে, ডিটেল্স দিতে পারি যদি আপনি চান।

Community listening sets installed in Birbhum district

***60.** (Admitted question No. *2519.) **Shri Durgapada Das:** Will the Hon'ble Minister in charge of Home (Publicity) Department be pleased to state—

(*a*) what is the number of community listening sets under Rural Broad-casting Scheme installed in the district of Birbhum ;

(*b*) how many of them are in working order ;

(*c*) if it is a fact that most of these listening sets remain out of order for the major period of time in the year ; and

(*d*) if it is a fact that the transformers and the battery supplied for the purpose are not at all suitable for work ?

The Deputy Minister for Home (Publicity) (Shri Jagannath Kolay): (*a*) Ninety-three.

(*b*) Most of them except for occasional minor break-down and in cases where the parties are defaulters in payment of their share of the annual recurring cost,

(*c*) and (*d*) No.

Shri Mihir Lal Chatterjee: এসব লিসিনিং সেটস্ যদি খারাপ হয় মেরামতের খরচ কে বহন করবে ?

Shri Jagannath Kolay: আমরা বহন করি।

Shri Mihir Lal Chatterjee: আমার প্রশ্ন হচ্ছে গ্রামাঞ্চল সম্পর্কে—সিউড়ি জেল-এ টিউবারকিউলসিস্ ওয়াড-এ লিজনিং সেট খারাপ হওয়ার পর এ পর্যন্ত মেরামত হয়নি। এ দায়িত্ব কার, এই ডিপার্টমেণ্ট এর কি ?

Shri Jagannath Kolay: সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট নিশ্চয়ই আমাদের খবর পাঠাননি, তাঁকে বলবেন আমার কাছে খবর পাঠাতে।

Retired police officers employed in private firms

***61.** (Admitted question No. *2745.) **Dr. Narayan Chandra Ray:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

(*a*) how many police officers of the rank of I.P. and I.P.S. born in the cadre of the State Government have taken jobs in private commercial firms soon after their retirement during the last ten years ;

(*b*) the names and designations of these officers ; and

(*c*) the names of private commercial firms where each of those police officers has taken jobs after retirement from Government service ?

The Chief Minister and Minister for Home (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy): (*a*) Six.

(*b*) and (*c*) A statement is laid on the Table.

Statement referred to in reply to clauses (b) and (c) of starred question No. 61

Names of officers of I.P/I.P.S. allowed to take up commercial employment after retirement during the last ten years.	Office held immediately before retirement.	Date of retirement (i.e., dates of finally quitting Government service).	Names of the Commercial Firms with whom the Police Officers were allowed to take up employment and the nature of such employment.
1	2	3	4
Shri A. K. Robertson, I.P.S.	Deputy Commissioner of Police, Calcutta.	16-7-49	Messrs. Jessop & Co., Calcutta (Security and Welfare Officer at firm's workshop at Dum Dum).
Shri S. K. Brahmachari, I.P.S.	Deputy Commissioner of Police, Calcutta.	1-7-51	Messrs. Martin Burn Ltd., Burnpur (Chief Superintendent, Watch and Ward).
Shri S. N. Chatterjee, I.P. ..	President, Evacuee Property Management Committee and ex-officio Joint Secretary, Land and Land Revenue Department (lately Commissioner of Police, Calcutta).	31-10-56	(i) Messrs. C. Mackertich, Stock Broker, Stock Exchange, Calcutta; and (ii) Commercial Planners Private Ltd. (Partner).
Shri H. K. Roy, I.P.S.	Superintendent of Police, Government Railway Police, Howrah.	1-9-57	Messrs. R. Sen & Co., Calcutta (Security Officer).
Shri H. L. Lahiri, I.P.S. ...	Superintendent of Police on deputation as Commandant, Railway Protection Police, West Bengal.	15-9-56	Messrs. Oriental Metal Industries Private Ltd., Calcutta (Security Officer).
Shri S. N. Mukherjee, I.P.S.	Deputy Commissioner of Police, Enforcement Branch, Calcutta.	1-3-59	The Andaman-Nicobar Development Corporation, (P) Ltd. (Director).

Dr. Narayan Chandra Ray : এ সম্পর্কে আমার কয়েকটা প্রশ্ন আছে। প্রথম নম্বর হচ্ছে, এসব চাকরীতে যাবার আগে সরকার থেকে কোন পারমিশন-এর প্রয়োজন হয় কি না।

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : There is a rule promulgated rule 26—under the All-India Services Retirement Rules, 1958, under which the retired officers of the I.A.S. and I. P.S. are required to take previous permission of the Central Government for accepting any commercial employment before the expiry of two years from the date of retirement. If such a pensioner is permitted by the Central Government to take up a particular commercial employment during leave preparatory to retirement, he will not be required to obtain subsequent permission for his continuance in such employment after retirement. For the purpose of this rule "commercial employment" means employment in any capacity including that of an Agent in a company, firm or individual engaged in training commercial interests, financial or professional business and includes directorship of a company and partnership, so and so. Prior to the promulgation of the rules permission of this Government to take up commercial employment after retirement was required under Article 531(b) of the Civil Service Regulations which contains a similar provision. Out of the six officers Mr. Robertson and Brahmachari who had retired from Government Service before the rules—I have mentioned above—were promulgated, were permitted by this Government to accept commercial employments after their retirement. Other four officers who retired from Government service after the commencement of the rules were permitted by the Government of India on the report of the State Government to accept commercial employment.

Dr. Narayan Chandra Ray : আমার প্রশ্ন—After retirement with the permission of the Central Government or State Government police officer কোন পুলিশ অফিসার যদি যান—what is the method adopted by the State Government for preventing his influence being exerted on the Government by the company concerned.

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Before we give permission we make all enquiries.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay : যে সমস্ত পুলিশ অফিসার্স এসব কোম্পানিগুলিতে আফটার রিটায়ারমেণ্ট নিযুক্ত হন তাদের কি বিশেষ করে এই কারণেই যোগ্য বলে বিবেচনা করা হয় যেহেতু ট্রেড ইউনিয়ন মুভমেণ্ট-এ সন্ত্রাস সৃষ্টি করতে পারেন?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : That question does not arise.

Shri Rabindra Nath Mukhopadhyay : এসব কোম্পানি, যেমন মেসার্স জেসপ এণ্ড কোং, মার্টিন বার্ণ কোং এগুলিতে যাতে পুলিশ অফিসার্স আফটার রিটায়ারমেণ্ট চাকরী গ্রহণ না করতে পারে তারজন্য সরকারের কোন পরিকল্পনা আছে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : No.

Shri Narayan Chobey : রিটায়ার করবার পর যারা চাকরি নিয়েছেন তাঁরা কি এখনো পেন্সন পান?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Yes.

Shri Narayan Chobey : রিটায়ার করার পর যারা কাজ নিয়েছেন তাঁরা অধিকাংশক্ষেত্রে মেম্বার অফ দি পাবলিক হিসাবে য়্যাক্টিভ পলিটিক্সএ অংশগ্রহণ করেন; কিন্তু য়্যাক্টিভ পলিটিক্স্‌এ অংশগ্রহণ করলে পেন্সন দেওয়ার নিষেধ আছে কি?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমি জানি না।

Shri Narayan Chobey : কোন নিষেধ নাই ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : Don't know.

Shri Somnath Lahiri : এই অনুমতি দেওয়ার নীতি কি, যিনি দরখাস্ত করেন তাঁকেই কি অনুমতি দেওয়া হয় ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : না।

Shri Somnath Lahiri : তাহলে কি নীতিতে ডিসক্রিমেণ্ট করা হয় ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : That is theoretical proposition. We see the dossiers, their previous work, etc.

Shri Somnath Lahiri : এই ডিসক্রিমিনেশন্ করা প্রিন্সিপল কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : আমাদের জাজমেণ্ট এর উপর সেটা নির্ভর করে।

Shri Somnath Lahiri : আপনাদের জাজমেণ্ট অর্থাৎ আপনাদের ব্যক্তির উপর লাইকস্ এণ্ড ডিসলাইকস্ এর উপর তো ?

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : কোন দরখাস্ত রিজেক্ট করেছেন কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : অনেক এ্যাপ্লিকেশন আসে, আমরা সেগুলি বিবেচনা করে দেখি।

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : ডা: রায়ের নেকনজরে যারা আছেন তারাই অনুমতি পেয়ে থাকেন কি ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : That question does not arise.

Shri Deven Sen : একথা সত্য কিনা যে, যে জায়গায় এই পুলিস অফিসারর নিযুক্ত হয়েছেন সেখানেই মালিক এবং শ্রমিক সম্পর্কে আরো বিষাক্ত হয়েছে ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : এরকম ইনস্ট্যান্স দেবেন, এনকোয়ারী করব।

Shri Sunil Das : এসব কোম্পানিগুলি গভর্ণমেণ্ট এর কাছে কোন সার্কুলার দেয় কি যে আমাদের এই এই লোক দরকার ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : তার অ্যাপ্লাই করেন তারপর সেগুলি গভর্ণমেণ্ট অফ ইণ্ডিয়ার কাছে যায়।

[3-30—3-40 p. m.]

Shri Sunil Das : আমার প্রশ্ন হল এই ব্যাপারে কোম্পানীগুলো প্রায়র ইন্টিমেশন টু দি গভর্ণমেণ্ট দেয় কিনা যে আমার লোকের দরকার ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : জানি না।

Shri Siddhartha Shankar Ray : In view of the nebulous state of affairs, will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he will consider framing specific rules for the purpose of such cases so that there will be no discrimination and no charge is made unnecessarily ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy : These are all I. P. S. officers and the rules are framed by the Government of India.

Shri Siddhartha Shankar Ray: Are there any rules relating to the appointment of retired officers ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, I read out the rules.

Shri Siddhartha Shankar Ray: Are these rules followed ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: Yes, we send our remarks to the Government of India and they finally decide.

Shri Manoranjan Hazra: মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়, তাঁর উত্তরে যেসব পুলিশ অফিসারের কথা বলেছেন এছাড়া আরও পুলিশ অফিসার বিভিন্ন কোম্পানীতে আছেন কিনা জানেন ?

The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy: জানি না।

Arrest and prosecution under the West Bengal Security Act, 1950, in Bongaon Subdivision

***62.** (Admitted question No. *2846.) **Shri Ajit Kumar Ganguli:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Special) Department be pleased to state—

(ক) ১৯৫৩ সাল হইতে ১৯৫৮ সাল পর্যন্ত সময়ের মধ্যে বনগ্রাম মহকুমায় West Bengal Security Act-এ কত লোক arrested হইয়াছে ;

(খ) তাহাদের মধ্যে কতজনের শাস্তি হইয়াছে ; এবং

(গ) যে-সমস্ত Case-এ সাজা হয় নাই তাহাদের মধ্যে কোন Case-এ frivolous বা vexatious prosecution বলিয়া আদালত মন্তব্য করিয়াছেন কিনা ?

The Minister for Home (Police) (The Hon'ble Kali Pada Mookerjee):

(ক) ৭১ জন।

(খ) ৮ জন।

(গ) করেন নাই।

Shri Ajit Kumar Ganguli: এখানে লেখা আছে এত সাল থেকে এত সাল, কিন্তু কত সালে কত জন সিকিউরিটি য়্যাক্টে ধরা পড়েছে বলবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: ১৯৫৩ সালে ২ জন, ১৯৫৪ সালে ২ জন, ১৯৫৬ সালে ৭ জন, ১৯৫৭ সালে ৮ জন এবং ১৯৫৮ সালে ৫২ জন।

Shri Ajit Kumar Ganguli: কোন কোন ব্যাপারে ধরা পড়েছে বলবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: ব্যাপার বলতে পারি না, সিকিউরিটি য়্যাক্টের ১১ ধারা অনুযায়ী অভিযুক্ত হয়।

Shri Ajit Kumar Ganguli: কার রিপোর্টের ভিত্তিতে গ্রেপ্তার হয়েছে বলবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerje; তা কি করে বলব।

Shri Ajit Kumar Ganguli: পুলিশ রিপোর্ট, না পাবলিক রিপোর্টের উপর ভিত্তি করা হয় ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee: পুলিশ এবং পাবলিক সকলের রিপোর্টের উপরে।

Shri Ajit Kumar Ganguli: এই রিপোর্ট যদি চ্যালেঞ্জ হয় তাহলে তার জন্ত কোন ব্যবস্থা করবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : সে ব্যবস্থা কোর্টে হবে।

Shri Ajit Kumar Ganguli ; এই রিপোর্ট মিথ্যা বলে কেউ যদি চ্যালেঞ্জ করে তাহলে অনুসন্ধান করবেন কি এর সত্যতা সম্বন্ধে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : সিকিউরিটি য়্যাক্টের মামলা ম্যাজিস্ট্রেটের কাছে যায়, তিনি যা করেন তাই হয়।

Shri Ajit Kumar Ganguli : ১৯৫৮ সালের শেষে বা ১৯৫৯ সালের গোড়ায় নেহেরু-নুন চুক্তির ফলে পাকিস্থানী পতাকা তোলার অজুহাতে যাদের সিকিউরিটি য়্যাক্টে গ্রেপ্তার করা হয় তাদের কি হয়েছে জানাবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookherjee : ৮ জনের সাজা হয়েছে এবং এখনও অনেকের মামলা চলছে এবং সে মামলার নিষ্পত্তি হয়নি—সাবজুডিস।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আমি জিজ্ঞাসা করছি যে পাকিস্থানী পতাকা তোলবার অভিযোগে যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাদের কি সাজা হয়েছে, না ছাড়া পেয়েছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : স্পেসিফিক্যালি সব বলা সম্ভব নয়, তবে এটা বলতে পারি যে ৮ জনের সাজা হয়েছে এবং অনেকগুলির মামলা বিবেচনাধীন আছে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : ৮ জনের কি কোন সাজা হয়েছে বলতে পারেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : নোটিশ চাই।

Shri Ajit Kumar Ganguli : অসমাজবিরোধী লোকের বিরুদ্ধে রিপোর্ট থানায় দিলে তাদের যেখানে গ্রেপ্তার করা হয় না, সেখানে নাম দিলে তাদের গ্রেপ্তার করা হবে কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : নিশ্চয়।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি উত্তরে বলেছেন ৮ জন কনভিকটেড, কিন্তু বাকী ৬৩ জনের মধ্যে কতজন য়্যাকুইটেড এবং কতজন ডিসচার্জ হয়েছে বলবেন কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : অনেকগুলি মামলা বিচারাধীন আছে তবে তাদের সম্বন্ধে কি হবে বলতে পারি না। কতকগুলি ফাইন্যাল রিপোর্ট হয়ে গেছে। সেই ফাইন্যাল রিপোর্ট পেলে তাদের ডিসচার্জ করা হচ্ছে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : যে ৬ জন নেতা পাকিস্থান হবে বলে আনন্দ করেছিলেন তাঁদের কি সিকিউরিটি য়্যাক্টে সাজা হয়েছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : জানি না। যে সমস্ত কেসে সাজা হয় নাই তাহাদের মধ্যে কোন কেস-এ ফ্রি ভোলাস অর ভেক্সেসাস প্রসিকিউশন বলিয়া আদালত মন্তব্য করিয়াছিলেন কিনা—এই প্রশ্নের উত্তরে আপনি বলেছেন "করেন নাই"। অতএব যদি কোর্ট এই মন্তব্য আপনাদের দিতে পারে তাহলে যাদের রিপোর্টের ভিত্তিতে গেপ্তার করা হয়েছিল তাদের কোন পানিশমেন্ট হবে কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee ; এটা হাইপথেটিক্যাল প্রশ্ন।

Shri Hemanta Kumar Ghosal : পাকিস্থানের পতাকা উড়াইবার জন্য যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাদের মামলা তুলে নেবার জন্য আপনার কাছে কোন ডেপুটেশন এসেছিল কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : স্মরণ নাই।

Shri Hemanta Kumar Ghosal : একথা কি সত্য যে কংগ্রেসের বিশিষ্ট কর্মী বলে পরিচিত যে লোক তাকে পাকিস্থানী পতাকা উড়াবার দায়ে অভিযুক্ত করা হয়েছিল ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee : নোটিশ চাই।

Shri Hemanta Kumar Ghosal :—এ কথা কি সত্য যে আবদুল গফুর যিনি মহকুমা কংগ্রেস কমিটির সম্পাদক তাঁকে পাকিস্থানী পতাকা উড়াবার দায়ে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee :—নোটিশ দিলে বলতে পারব।

Shri Hemanta Kumar Ghosal :—একথা কি সত্য যে ২৪ পরগণা জেলার কংগ্রেস কমিটির সভাপতি এবং যাকে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাঁরা উভয়ে মিলে মামলা তুলে নেবার আপনার কাছে ডেপুটেশানে এসেছিল ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee :—বনগার প্রশ্ন, অন্য জায়গার সম্বন্ধে উত্তর দেওয়া সম্ভব নয়।

Shri Hemanta Kumar Ghosal :—এ কথা কি সত্য যে এই ভদ্রলোকের উপর থেকে মামলা উঠিয়ে নিয়ে একে মুক্ত করা হয়েছে ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee :—জানি না।

Shri Ajit Kumar Ganguli :—বনগাঁয় যাদের গ্রেপ্তার করা হয়েছিল তাদের মুক্তির জন্য কি আপনার কাছে কোন ডেপুটেশন এসেছিল ?

The Hon'ble Kali Pada Mooekrjee :—স্মরণ নাই।

Shri Somnath Lahiri : এর মধ্যে কত জনের কেস ফয়সালা হয়নি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee :—২৫।২৬ জন।

Shri Somnath Lahiri :—৩০।৩৫ জনের মধ্যে ৮ জন সাজা পেয়েছে, বাকী লোক খালাস পেয়েছে কি ?

The Hon'ble Kali Pada Mookerjee :—কয়েকজন খালাস পেয়েছে এবং কয়েক জনের নাম ফাইন্যাল রিপোর্ট দেওয়া হয়েছে।

Shri Somnath Lahiri :—আপনি জবাবে বলেছেন ২২ জনের কেস পেণ্ডিং রয়েছে, ৪৬টি কেসের মধ্যে ৮ জন, সাজা পেয়েছে—বাকী সব ছাড়া পেয়েছে। এই অবস্থায় শুধু শুধু এত লোককে নেভিকসাম করার জন্য সংশ্লিষ্ট অফিসারকে কি কিছু করবেন ?

The Hon'ble Kali Pada Mookherjee :—That is a matter of opinion.

Pay-scale of primary school teachers under North Bengal Municipalities and in the transferred territories

*64. (Admitted question No. *1302) **Dr. Dhirendra Nath Banerjee** : Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) উত্তরবঙ্গের জিলাগুলিতে (যথা, পশ্চিম দিনাজপুর, মালদহ, জলপাইগুড়ি, দার্জিলিং ও কুচবিহার) প্রতি মিউনিসিপ্যাল এলাকায় কতগুলি প্রাথমিক বিদ্যালয় আছে ও কতজন শিক্ষক-শিক্ষিকা কার্যে রত আছেন :

(খ) জিলা স্কুলবোর্ডের পরিচালনায় ও মিউনিসিপ্যাল পরিচালনায় যে যে প্রাথমিক স্কুল আছে উহাদের শিক্ষক-শিক্ষিকাদের বেতনের হার কি সমপর্যায়ভুক্ত এবং প্রতিমাসে স্কুল বোর্ডের অধীন শিক্ষকেরা নিয়মিত সময়ে মাহিয়ানার টাকা পাইয়া থাকেন কি ;

(গ) মিউনিসিপ্যাল এলাকার প্রাথমিক বিদ্যালয়গুলির পরিচালনাভার জিলাস্কুলবোর্ডের উপর ন্যস্ত করার কোন পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা ;

(ঘ) ইহা কি সত্য যে, বিহারের প্রত্যর্পিত অঞ্চল, যেমন দিনাজপুরের ইসলামপুর এলাকা ও পুরুলিয়া জিলায় স্কুলবোর্ডের অধীন প্রাথমিক শিক্ষকগণ পশ্চিমবঙ্গের অন্যান্য এলাকার ঐপ্রকার প্রাথমিক শিক্ষকদের অনুপাতে কম বেতন পান ; এবং

(ঙ) সত্য হইলে, সরকার প্রস্তাবিত অঞ্চলের প্রাথমিক শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধি করিয়া অন্যান্য অঞ্চলের সমপর্যায়ে আনিবার কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করিয়াছেন কিনা ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri) :

(ক) জিলা হিসাবে বিভিন্ন মিউনিসিপ্যাল এলাকায় প্রাথমিক বিদ্যালয়, ছাত্র-ছাত্রী এবং শিক্ষকের সংখ্যা :—

জিলা।	মিউনিসিপ্যাল এলাকার নাম।	প্রাথমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা।	ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা।	শিক্ষকের সংখ্যা।
১। পশ্চিম দিনাজপুর।	(ক) বালুরঘাট	১৪	২২২৩	৬৭
	(খ) রায়গঞ্জ	১২	২২৩০	৬২
২। মালদহ।	(ক) ইংরেজবাজার	২৭	৩৬৩২	১০৮
	(খ) পুরাতন মালদহ	৬	৬৩৪	১৭
৩। জলপাইগুড়ি।	(ক) জলপাইগুড়ি	১৮	২৫১১	৭৭
৪। দার্জিলিং।	(ক) দার্জিলিং	৮৫	৫৮২৬	১৮৫
	(খ) কার্শিয়াং	১৫	২৯৫৭	৩৯
	(গ) কালিম্পং	১২	১৫৩০	৬৫
	(ঘ) শিলিগুড়ি	২৫	৩৭৮২	১৩৪
৫। কুচবিহার।	(ক) কুচবিহার	১৮	২৭৫১	৯৮

(খ) রায়গঞ্জ, জলপাইগুড়ি ও শিলিগুড়ি মিউনিসিপ্যাল এলাকায় বেতনের হার স্কুলবোর্ডের হার অপেক্ষা বেশি। অন্য মিউনিসিপ্যাল এলাকায় শিক্ষকদের বেতনের হার স্কুলবোর্ডের সমপর্যায়ভুক্ত। স্কুলবোর্ডের অধীন শিক্ষকেরা নিয়মিত সময়েই মাহিয়ানার টাকা পাইয়া থাকেন।

(গ) আইনের বিধানে তাহা হইতে পারে না।

(ঘ) বর্তমানে একই হারে বেতন পান।

(ঙ) এ প্রশ্ন উঠে না।

[3-40—3-50 p.m.]

Shri Basanta Lal Chatterjee : আপনি (খ) প্রশ্নোত্তরে বলেছেন রায়গঞ্জ, জলপাইগুড়ি ও শিলিগুড়ি মিউনিসিপ্যাল এলাকায় বেতনের হার স্কুলবোর্ডের হার অপেক্ষা বেশি। ডিফারেন্সটা কত বলবেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : নোটিশ দিলে বলতে পারি।

Shri Ajit Kumar Ganguli : আপনি (খ) উত্তরে বলেছেন যে স্কুলবোর্ডের অধীন শিক্ষকেরা নিয়মিত সময়েই মাহিয়ানার টাকা পাইয়া থাকেন। মিউনিসিপ্যালিটির অধীন শিক্ষকেরা কি নিয়মিত বেতন পাইয়া থাকেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : হ্যাঁ।

Shri Ajit Kumar Ganguli : নিয়মিত বলতে কোন তারিখের মধ্যে পান সেটা জানাবেন কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : যে মাসের বেতন তার পরের মাসের প্রথমভাগে পান।

Shri Sunil Das : এইসব এলাকা থেকে প্রাথমিক শিক্ষকদের পক্ষ থেকে কোন স্মারকলিপি আপনি পেয়েছেন কি যে তাঁরা বলেছেন যে তাঁরা নিয়মিত মাইনে পাচ্ছেন না ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : না।

Shri Haridas Dey : (খ) প্রশ্নে ছিল স্কুলবোর্ডের পরিচালনায় এবং মিউনিসিপ্যাল পরিচালনায়। উনি বলেছেন স্কুলবোর্ড, মিউনিসিপ্যাল এলাকায়—মিউনিসিপ্যালিটির পরিচালনাধীনে যেসমস্ত স্কুল আছে এবং স্কুলবোর্ডের পরিচালনাধীনে যেসমস্ত স্কুল আছে ; মাষ্টারদের মাইনে কি সমান ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : উত্তর দেওয়া হয়েছে। মিউনিসিপ্যাল এরিয়ায় মিউনিসিপ্যাল বোর্ড স্কুল পরিচালনা করেন, ডিষ্ট্রিক্ট বোর্ড করেন না।

Shri Haridas Dey : যেখানে এইরকম আছে যে মিউনিসিপ্যালিটি যেগুলি পরিচালিত করে এবং বোর্ড থেকে যেগুলি পরিচালিত হয়।

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : পৃথক পৃথক এরিয়ায় পৃথক পৃথক কর্তৃপক্ষ পরিচালনা করেন। রুরাল এরিয়ায় ডিষ্ট্রিক্ট স্কুলবোর্ড করে আর আরবান এরিয়ায় মিউনিসিপ্যালিটি করে।

Shri Chitto Basu : মন্ত্রীমহাশয় কি জানেন পুরুলিয়া জেলা স্কুলবোর্ডের অধীনে প্রাথমিক শিক্ষকরা বর্তমানে কত হারে বেতন পান ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : This question does not arise.

Shri Chitto Basu : স্যার, এখানে প্রশ্ন ছিল পুরুলিয়া জেলায় স্কুলবোর্ডের অধীনে প্রাথমিক শিক্ষকগণ পশ্চিমবাংলায় অন্যান্য এলাকায় প্রাথমিক শিক্ষকদের অনুপাতে কম বেতন পান কিনা—জবাবে উনি বলেছেন 'না'। কিসের ভিত্তিতে "না" বল্লেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : বর্তমানে একই হারে তাঁরা বেতন পান।

Shri Mihirlal Chatterjee : (গ) প্রশ্নের উত্তরে মন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে আইনের বিধানে মিউনিসিপ্যাল স্কুলগুলিকে স্কুলবোর্ডের অধীনে আনা যায় না। আমি জিজ্ঞাসা করি যে মিউনিসিপ্যাল এলাকাতে প্রাথমিক শিক্ষার প্রসার লাভের পথকে আরো সুগম করার জন্য বেংগল রুরাল প্রাইমারী এডুকেশন য়্যাক্ট সংশোধনের দ্বারা মিউনিসিপ্যাল এলাকায় প্রয়োগের কোন পরিকল্পনা গভর্ণমেণ্টের আছে কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : না।

Special facilities granted to secondary schools situated in educationally backward areas

***65.** (Admitted question No. *1309.) **Shri Satyendra Narayan Mazumdar :** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(*a*) whether any special facilities are granted to secondary schools where the majority of students belong to the Scheduled Castes and Scheduled Tribes ;

(*b*) if so, what are those special facilities ; and

(*c*) the number of institutions which enjoy the same ?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(*a*) Yes.

(*b*) All questions relating to recognition, grants-in-aid and capital grants to such schools are considered liberally. Conditions prescribed for such purposes are relaxed in deserving cases in consideration of the educationally backward character of the areas served by these schools.

While sanctioning capital grants to them the measure of contributions from local sources may in deserving cases be lowered to a limit within their capacity.

(*c*)—

High Schools	....	61
4-class Junior High Schools	...	27
2-class Junior High Schools	...	95
Total	...	183

Shri Ramanuj Haldar : মন্ত্রীমহাশয় জানাবেন কিঅনুরূপ কোন্ কোন্ বিদ্যালয় যথাসময়ে গ্রাণ্ট ইন এড্ যথাসময়ে না পাওয়ার জন্য আর্থিক অসুবিধার সম্মুখীন হয়েছে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : এরকম ভেগ কোশ্চেন এর উত্তর দেওয়া যায় না।

Shri Ramanuj Haldar : আপনি সংবিধানে স্টুডেণ্টদের জন্য যে বিদ্যালয়গুলির কথা বলছেন তার মধ্যে কোন্ কোন্ বিদ্যালয়. যথাসময়ে গ্র্যাণ্ট ইন এড না পাওয়ার জন্য অসুবিধার সম্মুখীন হয়েছে ?

Mr. Speaker : You please put a specific question.

Shri Siddhartha Shankar Ray : Will the Hon'ble Minister be pleased to state if in this matter his Department has been working in cooperation with the Tribal Welfare Department ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : So I think.

Shri Siddhartha Shankar Ray : Will the Hon'ble Minister be pleased to state if the recommendations of the District Tribal Welfare Committees are taken into account before the Education Department takes any decision in these matters ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : Advice is given by the Tribal Welfare Committees but aids and grants are given by my Department.

Shri Siddhartha Shankar Ray : Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is not a fact that the Tribal Welfare Department is merely a policy-making Department and that the administration of the policy is left in the hands of the Education Department ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : So it is. The Tribal Welfare Department is the policy making department and in respect of recurring maintenance party we provide for such grants and we make necessary concessions fee suspect of aids and such grants.

Shri Siddhartha Shankar Ray : Therefore, if in administering this policy the Education Department takes into account the recommendations of the Tribal Welfare Committees of the verious districts ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : So I think.

Shri Siddhartha Shankar Ray: Is the Hon'ble Minister quite sure of that?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: Yes. Unless the recommendations are taken into account we cannot make liberal concessions. We have already admitted that we make liberal concessions and these matters are surely considered by my department.

Establishment of multi-purpose Schools in Midnapur district

***66.** (Admitted question No. *1326.) **Shri Mrityunjoy Jana:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

(ক) মেদিনীপুর জেলায় কোথায় কয়টি মাল্টিপার্পাস স্কুল স্থাপন করা হইয়াছে;

(খ) কোন্ কোন্ বিদ্যালয়ে মাল্টিপার্পাস স্কীমের পরিকল্পনা সুষ্ঠুভাবে কার্যকরী করা হইতেছে;

(গ) পরিকল্পনা অনুযায়ী সম্পূর্ণভাবে রূপায়িত মাল্টিপার্পাস স্কুলের জন্য সরকার বাৎসরিক কত টাকা ব্যয় করেন;

(ঘ) কি নীতিতে সরকার মাল্টিপার্পাস স্কুল স্থাপনের স্থান নির্বাচন করেন:

(ঙ) অনগ্রসর এলাকাগুলিতে ঐরূপ বিদ্যালয় স্থাপনের সরকারী কোন পরিকল্পনা আছে কিনা; এবং

(চ) যদি থাকে, কতদিনের মধ্যে কার্যকরী করা হইবে?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(ক) মেদিনীপুর জেলায় ১৯৫৭ সালের জানুআরি হইতে ২৫টি বিদ্যালয় এবং ১৯৫৮ সালের এপ্রিল হইতে ৭-টি বিদ্যালয় বহুমুখী বিদ্যালয়ে উন্নীত হইয়াছে।

বিদ্যালয়গুলির অবস্থান সম্বন্ধে "ক" তালিকা লাইব্রেরী টেবিলে উপস্থাপিত করা হইল।

(খ) গত বৎসর যে-সব বিদ্যালয়ে নূতন পরিকল্পনা চালু করা হইয়াছে, সেই-সব বিদ্যালয়ে প্রায় সর্বত্রই পরিকল্পনা অনুসারে কার্য পরিচালিত হইতেছে।

(গ) বিদ্যালয় হিসাবে সরকার বাৎসরিক টাকা ব্যয় করেন না। বিদ্যালয়ের পাঠ্য-ব্যবস্থা হিসাবে টাকা ব্যয় হয়।

(ঘ) "ঘ" তালিকা উপস্থাপিত করা হইল।

(ঙ) প্রত্যেক থানায় অন্ততঃ একটি করিয়া বহুমুখী বিদ্যালয় স্থাপনই সরকারের উদ্দেশ্য।

(চ) দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কার্যকালের মধ্যে হইবে বলিয়া আশা করা যায়।

Statement "ঘ" referred to in reply to clause (ঘ) of starred question No. 66

নীতিগুলি হইতেছে—

(১) বিদ্যালয়ের স্থিতিকাল;

(২) বিদ্যালয়ের আঞ্চলিক অবস্থিতি ও আঞ্চলিক প্রয়োজন;

(৩) পার্শ্ববর্তী গ্রাম হইতে বিদ্যালয়ে সহজে পৌঁছান যায় কিনা;

(৪) বিদ্যালয়ের অবস্থান, বিদ্যালয়গৃহ ও কক্ষসংখ্যা, আয়তন এবং বিদ্যালয়ের আর্থিক ও অন্যান্য প্রয়োজনীয় সঙ্গতি ;

(৫) বিদ্যালয়ের পরিচালনায় যোগ্যতা, স্কুল ফাইনাল পরীক্ষার ফলাফল ও বিদ্যালয়ের অতীত কার্যাবলী ;

(৬) বিদ্যালয়ের শিক্ষকমণ্ডলীর যোগ্যতা ; এবং

(৭) স্থানীয় সাহায্য।

[3-50—4 p.m.]

Dr. Jnanendra Nath Majumdar : Will the Hon'ble Minister be pleased to how many streams of education are there in these 65 multi-purpose schools ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : First of all there is the Humanities stream, second is the Science stream then there are Technical stream, Agriculture and domestic Science streams.

Dr. Jnanendra Nath Majumdar : I know how many streams are there. They are more than one. I want to know, of these 65 schools, how many are 5 stream schools, how many are 4 stream schools, how many are 3 stream schools, how many are 2 stream schools and how many are 1 stream schools. I want to know the maximum number and the minimum number of streams in these 65 schools.

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : If you want these details you must give me notice.

Shri Mritunjoy Jana : মেদিনীপুরে যে সব থানায় একটাও বিদ্যালয় হয় নাই—যেমন কেশিয়ারী, নারায়ণগড়, কেশপুর, খড়্গপুর, নয়াগ্রাম, সেখানে এগুলি হবে এবছর সেটা ধরে নিতে পারি কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : এ বছর সব না হতেও পারে। তবে যদি উপযুক্ত শিক্ষক থাকে, তাহলেও দেওয়া যেতে পারে, নইলে নয়।

Shri Ramanuj Halder : যে থানায় আদৌ কোন বিদ্যালয় নাই সেগুলি প্রথমে কি করা হবে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : যদি কোন বিদ্যালয়ে উপযুক্ত শিক্ষক থাকে, তাহলে সেখানে উন্নয়ন করা যেতে পারে।

Shri Ramanuj Halder : আপনি (খ) স্টেটমেণ্ট-এ যে নীতির কথা বলেছেন, সেই নীতি অনুসারে একই থানায় যদি অনুরূপ গুণসম্পন্ন তিন-চারিটা বিদ্যালয় থাকে, তাহলে কি ব্যবস্থা সেখানে করা হবে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : একাধিক স্কুল দেওয়া হবে। একই থানায় যদি ৫টা স্কুলকে উপযুক্ত মনে করে থাকি, তাহলে ৫টা স্কুলকেই ক্রমশঃ উন্নয়ন করা হবে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এই স্কিম-এর পরিকল্পনার কথা বলছেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : স্কিম অনুসারে পরিকল্পনা বা শিক্ষার ব্যবস্থা করার কথা বলা হচ্ছে—কোন জায়গায় ল্যাবরেটরী করতে হবে, সেখানে ল্যাবরেটরী বিল্ডিং তৈরীর সাহায্য দেওয়া হচ্ছে।

Shri Ajit Kumar Ganguli : এই যে স্কিম অনুসারে চলেছে, সেই স্কিম অনুসারে

চালাবার জন্য যে সমস্ত কোয়ালিফায়েড টিচার্স এর প্রয়োজন, সেই ধরণের কোয়ালিফায়েড টিচার্স আছে কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: কোয়ালিফায়েড টিচার্স না রেখে কোন স্কুলকে উন্নীত করা হয় না।

Shri Ajit Kumar Ganguli: এখানে পার্ট টাইম প্রফেসর দের এনে পড়ানর ব্যবস্থা করা হয়েছে তা জানেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: পার্ট টাইম প্রফেসর যাও পড়াতে পারেন তাঁরা যদি সময় মত পড়াতে পারেন তাহলে তাঁদের গ্রহণ করা হয়। অনেক জায়গায় উপযুক্ত শিক্ষক না থাকলে সেখানে পার্ট টাইম প্রফেসর দিয়ে পড়াবার ব্যবস্থা যদি না করা হয়, তাহলে সেখানে স্কুলের উন্নয়ন হতে পারে না।

Shri Ajit Kumar Ganguli: অনেক জায়গায় কোয়ালিফায়েড টিচার্স থাকা সত্বেও সেখানে পার্ট টাইম টিচার্স রেখে পড়ানর ব্যবস্থা করা হচ্ছে, তা আপনি জানেন কি?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: না।

Shri Ajit Kumar Ganguli: হায়ার এডুকেশন এর জন্য যে সমস্ত কলেজ আছে, সেখানে যারা প্রফেসারী করেন, সেই সমস্ত প্রফেসর দের যদি এখানে এনে পার্ট টাইম হিসাবে কাজ করান যায় তাহলে কি আপনি মনে করেন স্কুলের শিক্ষাব্যবস্থা ক্ষতিগ্রস্থ হয়?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri: যদি নিয়মমত প্রশ্ন হয় উত্তর না, এটা কিন্তু হাইপোথিটিক্যাল কোশ্চেন।

Government aid to Santipur College, district Nadia

*67. (Admitted question No. *1346,) **Shri Haridas Dey:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Educational Department be pleased to state—

(ক) নদীয়া জেলার শান্তিপুর কলেজ গত তিন বছরে বাৎসরিক কত টাকা করিয়া সরকারী সাহায্য পাইয়া আসিতেছে;

(খ) ইহা কি সত্য যে, প্রয়োজনীয় অর্থাভাবের জন্য উক্ত কলেজকে বাড়ান সম্ভব হইতেছে না:

(গ) সত্য হইলে, উক্ত কলেজটির পরিচালনার ভারগ্রহণ করিবার পরিকল্পনা সরকারের আছে কিনা; এবং

(ঘ) থাকিলে, তাহা কত দিনে সম্ভব হইবে?

The Minister for Education (The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri):

(ক) বিবরণী এতৎসহ উপস্থাপিত হইল।

(খ) ইহা একটি প্রথম শ্রেণীর কলেজ, কলেজের সম্প্রসারণের কোন প্রস্তাব বর্তমানে সরকারের নিকট নাই।

(গ) এবং (ঘ) কলেজটির পরিচালনার ভার সরাসরি সরকার কর্তৃক গ্রহণের কোন পরিকল্পনা নাই, তবে কলেজ কর্তৃপক্ষের spousored কলেজরূপে গ্রহণের আবেদন বিবেচনাধীন।

Statement referred to in reply to clause (ক) of starred question No. 67

1954-55

		Rs.
Maintenance grant	...	7,000
Development grant	...	12,000
Dispersal grant	...	6,750

1955-56

Maintenance grant	...	7,000
Capital grant through Calcutta University	...	1,000
Maintenance grant for I.Sc.	...	1,700

1956-57

Maintenance grant	...	7,000
Furniture and equipments grant	...	2,000

1957-58

Lump maintenance grant	...	10,000

Shri Haridas Dey : এই কলেজের আই. এস্.-সি সেকশন ডিস্পারস্যাল স্কীম-এর সমস্ত সুযোগ পেয়ে থাকে, এটা কি সত্য ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : হ্যাঁ। পেয়ে থাকে।

Shri Haridas Dey : তা যদি হয়। তাহলে আই.এস,-সি সেকসন এতে আর্ট সেকসন এর প্রফেসাররা ইংরাজী ও বাংলা পড়ানর জন্য আর্ট সেকসন এর কি ক্ষতি হয় না ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : তা আমি বলতে পারি না। সেটা প্রিন্সিপ্যাল বা সেখানকার গভর্নিং বডি বলতে পারেন।

Shri Haridas Dey : আপনার কাছে—এই রকম কোন সংবাদ আছে কি—যে আর্টস প্রফেসর দের দিয়ে সায়েন্স প্রফেসর এর কাজ করান হচ্ছে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : আমার কাছে এরকম কোন সংবাদ নেই।

Shri Haridas Dey : আপনি যে প্রশ্নোত্তরে ঐ কলেজটাকে স্পোন্সড কলেজরূপে গ্রহণের আবেদন বিবেচনাধীন বলেছেন। এটা কি এখনও বিবেচনাধীন রয়েছে ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : আমাদের চার পাঁচ রকমের স্পোন্সর্ড কলেজ আছে। এটা ডিগ্রি কলেজ নয় বলে এর বিষয়টা বিবেচনাধীন আছে।

Shri Haridas Dey : আপনি বলছেন এটা প্রথম শ্রেণীর কলেজ—সেই হিসাবে কোন পরিকল্পনা আছে কি ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : প্রথম শ্রেণীর কলেজকে স্পোন্সর্ড কলেজে পরিণত করবার কোন পরিকল্পনা নেই।

Shri Siddhartha Shankar Ray : From the answer to this question it appears that the question was put, I think, in the year 1957. Will the Hon'ble Minister therefore be pleased to inform the House as to whether the answers (ক) and (খ) relate to the state of affairs at the time when the question was put ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : In 1957-58, Lump maintenance grant was Rs. 10,000; furniture and equipment grant

through Calcutta University Rs. 1,500. In 1958-59, Lump maintenance grant made was Rs. 10,000. In 1959-60, Lump maintenance grant sanctioned was Rs. 10,000; Building grant Rs. 1,40,4000. Out of the total grant of Rs. 1,40,400 for construction of additional accommodation in connection with Three Year Degree Course only a sum of Rs. 7,020 has been released up to date by the D. P. I. Capital grant given through Calcutta University was Rs. 2,000.

Mr. Speaker : Question time is over. Further supplementaries to this question are held over.

[4—4-10 p.m.]

Adjournment motion.

Mr. Speaker : Mr. Mazumdar, you can only read your adjournment motion. Consent has been refused.

Shri Satyendra Narayan Mazumdar : My motion reads thus :

"The business of the House do now stand adjonrued to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of the administration to give protection to the bhagchasis of the Siliguri Subdivision against the illegal offensive of the jotedars who have forcibly reaped paddy from the fields in certain cases and have also used fire arms in another case and have thereby created a grave situation."

Enquiry regarding answer to unstarred question No. 25.

Shri Narayan Chobey : স্যার গত বৃহস্পতিবার দিন মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় ২৫ নম্বর প্রশ্নোত্তরে জানিয়েছিলেন যে খড়্গপুরে It is not a fact, Urdu is taught as a major Indian language at the South Eastern Railway High School, Kharagpur, Urdu is also one of the media of instructions in this school, তাপর আমি একটা চিঠি লিখে‌ছিলাম খড়্গপুর রেলওয়ে স্কুল হেডমাষ্টারের কাছে, তিনি তার জবাবে চিঠি দিয়েছেন There is no prorision to teach pupils through the media of Urdu and Hindi.

এরকম মিসটেটমেন্ট অসত্য কথা যদি বলা হয় তাহলে আমরা যাব কোথায় ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Rai Chaudhuri : There is a separate Urdu Section I told you in my answer.

Sj. Jyoti Basu : এটা আমি বুঝতে পাচ্ছিনা। সেদিন স্যার ছিলেন কি না জানি না, উনি সেদিন পরিষ্কারভাবে বলেছিলেন উর্দু পড়াবার ব্যবস্থা আছে, এখন দেখছি নেই—এই যে ইন্‌করেশন পাওয়া গেল তাদেরকে বুঝা যাচ্ছে। এটা কোন ঝগড়ার কথা নয়, এই যে হেড মাষ্টার মহাশয়ের চিঠিতে জানা গেল সেখানে ব্যবস্থা নেই এসম্বন্ধে কি তিনি এন্‌কোয়ারি করে জানবেন ?

The Hon'ble Rai Harendra Nath Chaudhuri : আগে হেড মাষ্টারের লেটার-টা দিন, দেখা যাক তাতে কি আছে !

Shri Suhrid Mullick Chowdhury : স্যার গত ২১ তারিখে আমি একটা অ্যাডজোর্নমেন্ট মোশন্ দিয়েছিলেম রূপশ্রী ক্যাম্প সম্বন্ধে, সেদিন আপনি ছিলেন, ডেপুটী স্পীকার মহাশয় ছিলেন। উহার বিভাগের মন্ত্রীমহাশয় বলেছিলেন তিনি একটা ষ্টেটমেন্ট দেবেন। আমি তাঁকে অনুরোধ করব তিনি একটা ষ্টেটমেন্ট করুন।

Mr. Speaker : As you did not take my permission beforehand I won't allow you to refer to it.

Shri Suhrid Mullick Chowdhury : আমি আপনার পারমিশন নিয়ে বলছি। সেদিন আপনি দিলেন না।

Shri Jyoti Basu : না, না ব্যাপার হচ্ছে সেদিন প্রফুল্লবাবু বলেছিলেন যে একটা স্টেটমেণ্ট দেবেন।

The Hon'ble Prafulla Chandra Sen : আজকে আমি দেব না।

Point of Privilege.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : অন এ পয়েণ্ট অফ প্রিভিলেজ স্যার থার্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যানে ডিস্কাশন করতে গিয়ে ডক্টর রায় যে বক্তব্য রেখেছেন তাতে তিনি বলেছিলেন ৮৯ কোটী টাকা যেটা ডেফিসিট ছিল, সেটা gap ছিল সেটা সম্পর্কে প্ল্যানিং কমিশনের সঙ্গে নেগোসিয়েশন হচ্ছে। শুক্রবার দিন এই হাউসে তিনি স্টেটমেণ্ট দিয়েছিলেন।

Mr. Speaker : What is your point of privilege ? Come to the facts.

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : অথচ স্যার আমরা খবর পেয়েছি প্ল্যানিং কমিশন বাংলার যে ক্লেম এবং মহারাষ্ট্রের যে রেভিনিউ ক্লেম সেগুলি টার্ন ডাউন করে বৃহস্পতিবার দিন জানিয়ে দিয়েছে।

Mr. Speaker : Is it a question of privilege ?

Shri Jatindra Chandra Chakravorty : আমার কথা হচ্ছে By suppressing the fact Dr. Roy has misled the House. এটাই আমার, স্যাট ইজ মাই পয়েণ্ট অফ প্রিভিলেজ।

Mr. Speaker : I rule it out.

Ruling on Shri Jyoti Basu's adjournment motion.

Mr. Speaker : I have reconsidered my decision whereon Sj. Majumdar was permitted to make a statement with reference to Sj. Jyoti Basu's adjournment motion. I think my decision was right and I have given my reasons which I herein order to be circulated to members.

Honourable members will please remember that I had promised on last Wednesday to give my considered opinion on the subject of an adjournment motion tabled by Sj. Jyoti Basu whereon I had allowed Sj. Satyendra Narayan Majumdar to make a statement on Tuesday last. Sj. Sankar Das Banerjee on the day following drew my attention to the said decision and requested me to reconsider it on the ground that it might create an extraordinary precedent in the House in case I had applied Rule 31(2) in the case under consideration. He had been pleased to refer to Rule 31(2) of the Assembly Procedure Rules and had given his own interpretation as to its applicability in the present case. From the proceedings hon'ble members will please find that I did not say that I permitted an answer to be given to a question put under Rule 31(2) of the Assembly Procedure Rules. I allowed Sj. Majumdar only to make a statement because he was the subject of an adjournment motion tabled by Sj. Jyoti Basu in which he seemed to appear in a bad light as his name had been unfortunately mentioned in connection with some business of the House, namely, Sj. Jyoti Basu's adjournment motion. In such a case Sj.

Majumdar was perfectly entitled to clear up the position by making a statement and I gave him permission accordingly.

In a similar case in the House of Commons when Mr. Attlee, the Leader of the Opposition in the House of Commons, became subject of a criticism in a motion he had been allowed to make a personal statement with a view to clearing himself of the charge (vide House of Commons Debates, dt. 13th December 1937).

In another case in the House of Commons, Mr. Speaker ruled that it was in Order for an unofficial Hon'ble Member to ask another unofficial Hon'ble Member a Question on some subject with which the latter Member was connected, that is to say, with a motion or a Bill. I quote the words of Mr. Speaker :

> "There is a definite Rule that it is not in Order for an Hon'ble member to ask another Hon'ble member a Question but there are exceptions to that Rule. It has taken place in the past. It is not in order for an unofficial Hon'ble member to ask another unofficial hon'ble member a Question on general knowledge or on the merits of a particular case ; but on some Question with which an Hon'ble member is connected, that is to say, with a motion or Bill, it has been ruled in the past that an unofficial Hon'ble member is entitled to ask a Question on that subject." (*vide* House of Commons Debates dt. July 1, 1942).

This is the general proposition irrespective of whether Rule 31(2) applies to such cases.

In similar circumstances in Indian Parliament statements by Members whose conduct inside or outside the House has been referred to on the floor of the House have been permitted and it has been held that any Hon'ble member to whom a reference is made on the floor of the House with respect to his conduct whether inside or outside the House must have an opportunity to explain (*vide* Statement of Shri Deshpande on reference being made by the Home Minister to his conduct and incidents outside the House which was the subject of an adjournment motion, H. P. Deb. 11th March 1953). The same practice has been followed here in this House in a number of cases of which Hon'ble members are aware. Whether Rule 31(2) applied in terms or not, what I did was to permit Sj. Satyendra Narayan Majumdar to make a personal statement to clear up his position in respect of the unfavourable light in which he was made to appear in Sj. Basu's adjournment motion and not that Sj. Majumdar was answering the question asked by Sj. Jyoti Basu within the meaning of Rule 31(2). If the Hon'ble members would have taken the trouble of looking into the proceedings of Tuesday, which were hung up on the following morning in the Lobby, the reason why I permitted Sj. Majumdar to make a personal statement would have been amply clear and the question of reconsideration of a decision would not have arisen.

Lastly, I may say that if any other decision had been taken by me, namely, if the making of a statement by Sj. Majumdar was not permitted under the circumstances, that wou'd have denied the House the first quality of a really deliberative Assembly.

Discussion of the Berubari Bill

Shri Deben Sen : স্যার, কালকে বেরুবাড়ী সম্পর্কে আলোচনা হবে কিন্তু বেরুবাড়ী ট্রান্সফার বিল আমরা এখনও পাইনি। এর কপি আমাদের দেওয়া হয়নি। অথচ মুখ্যমন্ত্রী

আমাদের পুনঃ পুনঃ জানিয়েছেন বেরুবাড়ী ম্যাকুইজিশন বিল আলোচনার সময় আমরা বেরুবাড়ী ট্রান্সফার বিলটা আলোচনা করবার সুযোগ পাব। সুতরাং আপনার মাধ্যমে আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রীকে অনুরোধ করব আজকে বিলটার কপি আমাদের মধ্যে বিতরণ করা হয়। দ্বিতীয় কথা হচ্ছে স্যার, এই বেরুবাড়ী ট্রান্সফার বিলটা এতই গুরুত্বপূর্ণ যে একদিনের আলোচনায় আমরা এর প্রতি জাষ্টিস্ করতে পারব না। আমি আপনার মাধ্যমে জানাতে চাই যেন আমাদের আরও একটি দিন দেওয়া হয়। আরও একটা কথা আমার আছে, আমাদের কি কি এন্‌ক্লেভ যাবে না যাবে আমরা এখনও জানিনা সুতরাং ম্যাপ এবং অন্যান্য কাগজপত্র যেন আমাদের দেওয়া হয়। তা না হলে আমাদের হাওয়ার উপরে ওপিনিয়ন দিতে হবে।

[4-10—4-20 p.m.]

Shri Siddhartha Shankar Ray : Sir, if I am permitted, I want to support the honourable member on this point and raise two or three other matters. Tomorrow we are going to discuss this Berubari issue which is a very serious matter.

Sir, I would only request you to pay some attention to it because I think your assistance would be necessary. First, we have been supplied with copies of the Acquired Territories (Merger) Bill, 1960. I have paid some attention in going through this Bill, but, so far as this Bill is concerned, I find that it asks us really to rectify various agreements entered into between the Government of India and the Pakistan Government. But these agreements are nowhere available. Tomorrow when we discuss this matter, I am speaking on my own behalf alone—I do not know what other parties will say—it will not be possible for me to support this Bill in the absence of the agreements mentioned. Quite apart from other factors, we do not accept the territory aspect of the agreement. I do not see how we can possibly accept the other aspect of the agreement also, but that point I shall make out tomorrow.

So, Sir, my first request is that you will be kind enough to request the Chief Minister to tell the House if he can lay the agreements concerned on the table for us to see them.

My second point is this and I must say that I was absent for some time. I am feeling rather puzzled. I find that the Prime Minister is of the view that there is no difference between the Government of West Bengal and the Government of India whereas the Chief Minister has made the categorical statement that he is going to oppose this particular transfer. I find reference to correspondence having been passed between the Prime Minister and the Chief Minister. Now, tomorrow we are going, as I said, not only to discuss this important matter, but perhaps many of us, if we find the statements made by the Chief Minister are correct, will dub the Prime Minister as being very irresponsible in this particular matter or rather having taken up a rather irresponsible attitude on this question, i.e., by having agreed to part with a portion of West Bengal without taking into confidence the Government of West Begal itself. That being the position and before we really make such statements in the House in a matter with regard to which a foreign country is involved, would it not be better if the facts are laid before the House and the correspondence that was exchanged between the Chief Minister and the Prime Minister be placed before the House so that the members can really know all the facts. I would rather wish that we do not behave in an irresponsible manner tomorrow and we pay attention to the facts and we limit

our discussion to the facts and upon the question of policy and law. I wonder if the Chief Minister will oblige the House by issuing a White Paper upon this correspondence or by placing the correspondence entirely on the table—the first thing tomorrow—so that by the time the debate starts, we would have a good idea as to what stand has been taken by the Government of West Bengal and what stand has been taken by the Government of India. This is an important matter because we want to know if the Government of India had really taken the Government of West Bengal into account and the West Bengal Government is now trying to back out. Sir, I do not like to believe this. So, it would be better if the correspondence were placed before the House.

Mr. Speaker : I will pass your request on to the Chief Minister.

Shri Sisir Kumar Das : Sir, I also fully support the request of Shri Siddhartha Sankar Ray and I would request the Chief Minister to place before the House the correspondence that passed between the Chief Minister and the Prime Minister so far as the transfer of Berubari is concerned.

Mr. Speaker : I have already said that I will convey this request to the Chief Minister.

GOVERNMENT BILL

The West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960.

Shri Ramanuj Halder : মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আজ একটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের আলোচনা করতে উঠে আমার বিশেষকরে এ কথাই মনে হচ্ছে যে, কোন মৌলিক দৃষ্টিভঙ্গীর পরিপ্রেক্ষিতে এই আইন আনা হয়েছে এবং এর উদ্দেশ্যই বা কি? আমি মনে করি এই আইনটা আনবার সময় আমাদের দেশের মুষ্টিমেয় ধনিকসমাজ নানা রকম দিয়ে বা নানা পথে যে অধিকতর অর্থের মালিকানা ভোগ করছে তার প্রতি সামগ্রিকভাবে লক্ষ্য রাখা উচিত ছিল এবং সেই লক্ষ্য রেখে যদি আমরা আইনপ্রনয়ণ করতে অগ্রসর হতাম এবং আন্তরিকতার সহিত এই প্রচণ্ড ধনবৈষম্য দূর করতে চেষ্টা করতাম তাহলে এই ভূমিসংক্রান্ত ব্যাপারের আইন অর্থাৎ সেটা আমরা আজ আলোচনা করতে চলেছি সেটা অন্যরূপ নিতে পারত। শুধু তাই নয়, আমার মনে হয়, একদিকে যেমন শিল্প বাণিজ্য, ব্যবসা, চাকুরী, ব্যাঙ্ক এবং অন্যান্য কাজকর্মের দ্বারা মানুষ যেভাবে ধনসম্পদ সংগ্রহ করে রাখে তার প্রতি বাস্তবদৃষ্টি রাখা উচিত ছিল ঠিক তেমনি অপরদিকে এই ভূমিসম্পদ থেকে বার্ষিক আয় কতখানি এবং সেই আয়ের উপর স্বাধীন দেশের নাগরিক হিসেবে কত লোককে নির্ভর করতে হয় তার প্রতি দৃষ্টি রেখে আইন করা উচিত ছিল। কিন্তু আমরা লক্ষ্য করে দেখছি যে, সরকারের গাফিলতি, দুর্বলতা, অযোগ্যতা এবং দুর্নীতি প্রশ্রয় দেওয়ার ফলে সমাজে ভণ্ডামি এবং গুণ্ডামির মাত্রা বেড়েই চলেছে এবং সেদিকে লক্ষ্য না রাখার জন্য আমাদের দেশের সামাজিক কাঠামো নানাভাবে ব্যাহত হচ্ছে। তার সর্বপ্রথমে আমি এই ৪নং ধারা অর্থাৎ যেখানে সর্বোচ্চ ভূমির সীমা নির্ধারণ সম্পর্কে কথা রয়েছে তার প্রতি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। কারণ আমি মনে করি এই আইনের মধ্যে বাস্ত, বাগান, পোলট্রি, পুষ্করিণী এবং সমিতি-গুলোকে পার্বত্য এলাকার চা বাগানের মাধ্যমে যে পরিমাণ ভূমি রেখে দেওয়ার সুযোগ করে দেওয়া হয়েছে তাতে করে বা সারাদেশে আর এমন কিছু প্রভূত পরিমাণ ভূমি উদ্বৃত্ত থাকবেনা যা ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বণ্টন করে তাদের দারিদ্র্য ঘোচান যায়। কাজেই এমতাবস্থায় সর্বাগ্রে ভূমির

যে সর্বোচ্চ সীমা নির্ধারণ করা হয়েছে সেখানে আরও কঠোরতম ব্যবস্থা গ্রহণ করে যাতে দরিদ্র ক্ষেতমজুরদের হাতে জমি পৌঁছে দিতে পারা যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। আমার মনে হয় এ ব্যাপারে নিশ্চয়ই কারুর দ্বিমত নেই যে, কৃষকদের হাতে জমি দিয়ে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব তাদের ক্ষুধা দূর করার ব্যবস্থা করা দরকার। কিন্তু আইনের মধ্যে যে ব্যবস্থা করা হচ্ছে তাতে আমার বিনোভাজীর একটি কথা মনে পড়ে যায়। তিনি একসময় বলেছিলেন যে, "হামারা দেশ সে জমিদারী চলি গঈ, কিন্তু জোতদার রহ গঈ"। ঠিক সেই জিনিসই আমরা দেখছি যে, পতনোন্মুখ এবং ধ্বংসোন্মুখ জমিদারদের কাছ থেকে জমি ছিনিয়ে নেওয়ার পরিবর্তে তাঁদের জমিদারী রক্ষা করার জন্য তাড়াতাড়ি কম্‌পেন্‌সেসন দিয়ে দেওয়া হচ্ছে এবং যে সমস্ত জমি এখনও তাঁদের কবায়ত্ব হয়ে রয়েছে সেগুলো রক্ষা করার ব্যবস্থা হচ্ছে। মাননীয় স্পীকার মহাশয়, হোল্ডিং রাখার যে definition আছে, তা আমরা সকলেই জানি, কিন্তু তা সত্ত্বেও জমি কিভাবে বেনাম হচ্ছে বা হস্তান্তরিত হচ্ছে তা' শুনলে আপনি অবাক হয়ে যাবেন। অর্থাৎ যে ব্যক্তির কোন অস্তিত্ব নেই বা যে এখন পর্যন্ত জন্মগ্রহণই করেনি তার নামে পযন্ত জমি ট্রানসফার করে রাখা হয়েছে এবং এইভাবে যে প্রচুর পরিমাণ জমি অন্যের হাতে থেকে গেছে সেগুলো ফিরিয়ে আনবার আর কোন উপায় নেই। একথা অবশ্য সকলেই জানেন যে, জনসাধারণের মধ্যে কোন দুর্ঘটনা বা অন্য কিছু ঘটলে বা কোথায় জমি বেনামী হয়ে রইল সেটা সরকারেরই জানা দরকার এবং প্রয়োজনমত ব্যবস্থা অবলম্বন করা কর্তব্য। কিন্তু এক্ষেত্রে আমরা দেখছি যে সেই বেনামি জমি উদ্ধার এবং সেই বেনামদারদের শাস্তি দেবার কোন ব্যবস্থাই সরকারের পক্ষ থেকে করা হচ্ছে না।

[4-20—4-30 p. m.]

তারপর এই উদ্‌বৃত্ত জমি বণ্টনের ব্যাপারে আমি বলতে চাই, যে ১ লক্ষ ১০ হাজার একর জমি আমরা পেয়েছি এবং যার মধ্যে মধ্যসত্বভোগীদের জমির পরিমাণই বেশী তা কৃষক, বর্গাদার এবং আর একশ্রেণীর লোক যা আমাদের দেশে রয়েছে অর্থাৎ ঐ ভূমিহীন, নিঃস্ব ক্ষেতমজুর যারা অন্যের জমির উপর নির্ভর করে বেঁচে আছে তাদের মধ্যে বণ্টন করা উচিত ছিল। কিন্তু স্যার, একটা ঘটনা শুনলে আপনি অবাক হবেন যে, গতবছর এবং তার আগের বছর এই উদ্‌বৃত্ত জমির ১০ কাঠায় যে তাদের বসত দেওয়া হয়েছিল সেখানে আজ সরকারের ল্যাণ্ড এ্যাণ্ড রেভিনিউ ডিপার্ট-মেণ্টের লোকেরা এসে বর্গাদারদের কাছ থেকে এই কথা লিখিয়ে নিচ্ছে যে, "আগামী বছর এই জমি চাষ করতে হলে আমরা সরকারের অনুমতি ছাড়া চাষ করব না।" এ প্রসঙ্গে আমি জিজ্ঞেস করতে চাই, বর্গাদারদের সম্বন্ধে যে আইন করা হয়েছে তাতে কি কোন ব্যক্তিবিশেষকে ঠিক করা হয়েছে যে, একাজ করবার তিনিই একমাত্র হকদার? আমার মনে হয় এ জিনিস কোনমতেই থাকা উচিত নয়। তারপর অধিক পরিমাণ ভূমি রাখার আর একটি উপায়ের প্রতি আমি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। ধরুন, কোন এক ব্যক্তির সর্বোচ্চ সীমার উর্ধে জমি আছে এবং সেটা দখল করার পূর্বে অর্থাৎ সরকারে ভেষ্টেড হওয়ার পূর্বে সে নানা কারণে ঐ জমির খাজনা বাকী ফেলে সেটা নীলাম হওয়ার রাস্তা করে দিতে পারে বা নিজের কোন লোকের নামে বেনামী হস্তান্তর করাতে পারে। কিন্তু সর্বোচ্চ সীমার উর্ধে যে জমি আছে তা' যদি বাকী খাজনার দায়ে নীলামও হয় তাহলেও সে নিজের কোন পরিচিত বা আত্মীয়স্বজনের নামে সেটা নীলামে কিনে তার ভোগদখলকার হয়ে থাকতে পারে। কাজেই এইভাবে নানারকম পদ্ধতিতে যে প্রচুর পরিমাণ জমি এক একজন লোকের হাতে থেকে যাচ্ছে তার প্রতি সরকারের বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া প্রয়োজন। তারপর কম্‌পেন্‌সেসনের ব্যাপারে আমরা ওরিয়েণ্টাল গ্যাস কোম্পানী বা অন্যান্য ক্ষেত্রেও দেখছি যে ক্ষতিপূরণ দানের ব্যাপারে আমরা সর্বক্ষেত্রে জনসাধারণের উপর মনোভাবের সমতা রাখতে পারিনা। যেমন এবারে কমপেন্‌সেসনের ব্যাপারে থ্রি পার্সেণ্ট রেট্

অফ ইন্টারেস্ট এর কথা বলা হয়েছে কিন্তু অন্যান্য ব্যাপারে আমরা দেখেছি যে আরও অধি মাত্রায় সুদ দেবার ব্যবস্থা করা হয়। অবশ্য ক্ষতিপূরণের ব্যাপারে অধিক পরিমাণে সুদ দেও হবে কিনা সেটা আমার প্রসঙ্গ নয় কিন্তু তাহলে সুদ দেওয়ার প্রশ্ন যখন আসে তখন এরকম একা সমস্যা প্রায় সর্বক্ষেত্রেই দেখা যায় এবং সেটা কোনমতেই বাঞ্ছনীয় নয়। যা' হোক্, আমার ক হচ্ছে যে, বৈষম্য বিতরণ করার কোন রন্ধ্র যেন না থাকে এবং যদি আমাদের আইন প্রনয়ণ করতে হয় তাহলে আমরা কখনও এরকম আইন যেন না করি যার রন্ধ্র দিয়ে কোন লোকের কা উপার্জনস্বরূপ কিছু আসতে পারে। এবং সেইজন্যই আমি মনে করি যে, ২৫ হাজার টাকার উ কাউকে ক্ষতিপূরণ দেবার প্রয়োজন নেই।

বর্তমানে আমাদের অর্থনৈতিক সমাজের কাঠামোর দিকে লক্ষ্য রাখলে দেখি অগণিত মানু যেখানে ভূমিহীন, শুধু ভূমিহীন নয় শ্রমহীন, সেখানে সাধারণ মানুষের হাতে কিছু পরিমাণ জ পৌছে দিলেই যে তাঁরা দারিদ্র্যমুক্ত হবেন এমন আমি মনে করি না, বিশেষ করে বর্তমান আইনে ব্যবস্থা যায়। এবং যাঁরা কৃষিমজুর বা ভূমির উপর নির্ভর করেন সমূহ জমি তাঁদের মধ্যে বন্টন কর তাঁদের দারিদ্র্য কখনও ঘুচবে না—যতক্ষণ পর্যন্ত না অবসর সময়ে অন্যান্য শিল্প বা কাজের মাধ্য তাদের অন্য উপায়ের পথ আমরা খুলতে পারি, সেজন্য কয়েকটা বিষয় লক্ষ্য রেখে দেখেছি সরকারের হাতে কার্যভার পড়লে সরকারী কর্মচারীদের অযোগ্যতার জন্য, সরকারী অবহেলা এব অন্যান্য অসুবিধার জন্য মানুষকে দুরবস্থায় পড়তে হয় সে বিষয়ে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষ করছি। বাঁধ সংক্রান্ত ব্যাপারে ল্যাণ্ড য়্যাণ্ড ল্যাণ্ড রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের কথা শুনলে আশ্চ হয়ে যাবেন যে বহু জায়গায় বাঁধে মাটী ফেলা হয় না। রাজস্ব বিভাগের কর্মচারীগণ যেখানে ডিষ্ট্রীক্ট লেভেল থেকে আরম্ভ করে জুনিয়ার ল্যাণ্ড অফিসাররা পর্যন্ত এতে সম্পৃক্ত থেকে বাঁধগুলির টাকা আত্মসাৎ করেন। আমি সুন্দরবনের কথা জানি যে সেখানে বহু বাঁধে মাটী ফেলা হয় নাই বলে কন্‌ট্রাক্টরের টাকা আটক রাখা হয়েছে কিন্তু আমি মন্ত্রীমহাশয়কে জিজ্ঞাসা করতে পারি কি, যে সমস্ত সরকারী কর্মচারীগণ এর মধ্যে সম্পৃক্ত ছিলেন তাঁদের বিরুদ্ধে কি ব্যবস্থা অবলম্বিত হয়েছে? যাঁরা সরকারী অর্থ অপচয় করতে পারেন কিম্বা আত্মসাৎ করতে পারেন বা অব্যবস্থা করতে পারেন তাঁদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বিত হয়নি। খাজনা-সংক্রান্ত ব্যাপারে আমরা দেখলাম যে সাধারণ মানুষের হাতে ভূমি গিয়ে পৌছালো কিন্তু খাজনার পরিমাণ কমলো না, শুধু ব্যবস্থা করা হচ্ছে। ইত্যবসরে আমরা দেখি—অন্যান্য সদস্যরাও উল্লেখ করেছেন যে, ভেস্টেড ল্যাণ্ডগুলিতে সরকার জমিদার স্বরূপ বা মালিক স্বরূপ তার ⅓ অংশ ভোগ করবার অনুরূপ ব্যবস্থা রেখে দিয়েছেন। তড়িৎ গতিতে এই ব্যবস্থার প্রয়োজন ছিল বলে আমি মনে করি। আমরা লক্ষ্য করে দেখি যে জমিদারী প্রথার অবসান হয়েছে একথা ঠিক বলা চলেনা, এতে ভোটের কিস্তী মাত্ করা যায় কিন্তু এটার রূপান্তর হয়েছে মাত্র। মধ্যস্বত্বলোপ সংক্রান্ত ব্যাপারে যখন লক্ষ্য করি তখন আমরা দেখতে পাই সারা বাংলাদেশের মধ্যে এমন মধ্যস্বত্ব সম্পত্তি থেকে গেল যার বিলোপসাধন করা প্রয়োজন ছিল বলে আমি মনে করি। স্যার, আমাদের দেশের অগণিত জনসাধারণের মধ্যে যে ভূমি-ক্ষুধা থেকে গেছে, তাঁদের কাছে যদি আমরা ধর্মের নামে পড়ে আর প্রচারের নামাবলী গায়ে দিয়ে কটাক্ষ চক্ষুতে কুম্ভীরাশ্রু বিসর্জন করি তাহলে তাঁদের দারিদ্র্য কোনকালে ঘুচবেনা এবং আমরা লক্ষ্য করে দেখছি যে সরকারের দৃঢ় মনোভাবের অভাবের জন্য আমাদের দেশের এই যে কৃষক শ্রেণীর লোক, যাদের জন্য একটা মৌলিক ভিত্তির উপর নির্ভর করে আজ একটা আইনের ব্যবস্থা আমরা করতে যাচ্ছি—সেই আইনটা কোনরকমে কার্যকরী করা সম্ভবপর হবেনা যতক্ষণ পর্যন্ত সরকারের একটা আন্তরিক ইচ্ছা না থাকে। কাজেই আমাদের মন্ত্রীমহাশয়ের অবস্থা হয়েছে যে তিনি আইনের মুখে জোরসে বল্গা টেনে দিয়েছেন কিন্তু সেই কাছিটা এমন দূরে চলে গেছে যে কষাঘাতেও তার কোন কাজ হচ্ছে না। এবিষয়ে আমি তাঁর

দৃষ্টি আকর্ষণ করে বলতে চাই যে তিনি এই বিষয়গুলির প্রতি তন্ন তন্ন করে দৃষ্টি রেখে আইন প্রবর্তনের ব্যবস্থা করুন। আমি আরো খুঁটিনাটি কয়েকটা বিষয়ের প্রতি মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই—খাজনা আদায় সংক্রান্ত ব্যাপারে সেই সমস্ত পুরাতন ঘুঘু কর্মচারী যারা জমিদারের অধিনস্থ থেকে গিয়েছিলেন এবং যারা জমিদারদের স্বার্থকে অক্ষুণ্ণ রাখার জন্য সর্বদা ব্যস্ত থাকতেন সেই সমস্ত লোককে আমরা এখনও পর্যন্ত নিযুক্ত করে রেখে দিয়েছি। সরকারী ব্যবস্থায় কখনও কোন চাকরীতে রাখতে হোলে আমাদের বিবেচনা করা দরকার যে বর্তমান নিয়মানুসারে দেশের জনগণের স্বার্থ রক্ষার জন্য আমরা যে লোক নিয়োগ করবো সেই লোকের উপযুক্ত গুণাবলী আছে কি না। খাজনা আদায়ের জুলুম, আদায়ের অন্যান্য টরচার কোন অংশে আজও পর্যন্ত এতটুকু কমে নাই, তবে তখন সুযোগ ছিল, জমিদার ছিল, আবেদন নিবেদন করে কিছুটা ব্যবস্থা করা যেত, এখন তার আর কোন সম্ভাবনা নেই। এইভাবে নানাদিক থেকে নানাভাবে মানুষ ক্রমশঃ ব্যতিব্যস্ত হয়ে যাচ্ছে। সুতরাং সবশেষে মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ করবো তিনি যেন সকল বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি রেখে আইনটা সংশোধনের ব্যবস্থা করেন। এই বলে আমি এর বিরোধিতা করে এবং এটাকে একটা নির্দিষ্ট সময়ের জন্য সার্কুলেশন দেবার দাবী জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[4-30—4-40 p.m.]

Shri Subodh Banerjee : Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting public opinion by the 30th November, 1960.

মাননীয় ডেপুটি স্পীকার মহোদয়, যে বিলটা আমাদের সামনে এসেছে সেই বিল সম্বন্ধে কয়েকটা দিক থেকে আলোচনা করার দরকার আছে। আপনি জানেন যে প্রথম যখন এস্টেটস্ য়্যাকুইজিসন বিল এই হাউসের সামনে আনা হয় তখন তার উদ্দেশ্য হিসাবে বলা হয়েছিল যে একমাত্র এর উদ্দেশ্য হল জমিদার জোতদারদের বাড়তি জমি নিয়ে ভূমিহীন চাষী, গরীব চাষী এবং ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বিলি করা হবে যাতে করে আমাদের দেশের বেকার সমস্যার সমাধান খানিকটা হয়, যাতে করে আমাদের দেশের অর্থনৈতিক পুনর্গঠনের একটা ভিত্তি স্থাপিত হয়। সেদিক থেকে বিবেচনা করলে দেখা যায় যে এস্টেটস্ য়্যাকুইজিসান এ্যাক্ট বলুন আর ল্যাণ্ড রিফর্মস্ য়্যাক্ট বলুন যার মূল ভিত্তি হল চাষীর হাতে জমি দেওয়া, অথচ আপনি জানেন ডেপুটি স্পীকার মহোদয় আজ যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে তাতে সেই উদ্দেশ্য ব্যর্থ হতে চলেছে, ব্যর্থ হতে চলেছে বললে ভুল হবে সেই উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে গেছে। আপনি জানেন যে যখন এই বিল প্রথমে এই হাউসের সামনে উপস্থাপিত করা হয় তখন সরকারের তরফ থেকে বলা হয়েছিল যে কমপক্ষে ৬ লক্ষ একর জমি সরকারের হাতে আসবে যা সরকার ভূমিহীন চাষী, গরীব চাষী, ক্ষেতমজুরদের মধ্যে বিলি করবেন। অথচ আশ্চর্যের কথা এই যে বহু হিসাব দেওয়া সত্বেও, বহুবার প্রতিশ্রুতি দেওয়া সত্বেও আজ পর্যন্ত সরকারের কাছে তার ভগ্নাংশ মাত্র জমি আসেনি, ফলে এই বাড়তি জমি না আসার জন্য চাষীর হাতে জমি দেওয়া যায়নি এবং তার ফলে যে উদ্দেশ্যে এই বিল আনা সেই উদ্দেশ্য সম্পূর্ণরূপে বানচাল হয়ে গেছে। প্রশ্ন হল কেন এ জিনিস হল না। কেন ৬ লক্ষ একর জমি সরকারের হাতে এলনা, কেন চাষীর হাতে জমি দেওয়া গেলনা—এই মূল প্রশ্নে যদি আমরা হাত না দিই, মূল জায়গায় যদি আমরা অঙ্গুলি নির্দেশ না করতে পারি তাহলে no amount of Palliatine, no amount of legislation no amount of sweet words, no amount of rosy promises will solve the problem.

বড় কথা বলে কিছু কাজ হবেনা, বাস্তবকে স্বীকার করা দরকার। কোথায় ত্রুটি হয়েছে যে ত্রুটির জন্য ভূমিসংস্কার ব্যর্থ হতে চলেছে সেই জায়গায় হাত দিতে হবে, সেই ত্রুটিকে দূর

করতে হবে। মিঃ ডেপুটি স্পীকার; স্যার, সেই ত্রুটি হচ্ছে **male fide** transfer of land by the Zemindars and Jotedars.

জমিদার জোতদাররা এই আইনকে ফাঁকি দেবার জন্য জমি বেনামী করেছে তার ফলে সরকারের হাতে বাড়তি জমি আসেনি, তার ফলে চাষীর হাতে জমি দেওয়া যায়নি। ডেপুটি স্পীকার মহাশয়, কোথাও কোথাও উর্দ্ধতন কর্মচারীরা এই প্রশ্ন করেছেন যে প্রমাণ কোথায় যে জমিদার জোতদাররা জমি বেনামী করেছে? প্রমাণ বাস্তব। গ্রামে যান, সেখানে দেখবেন আর যদি কোন দলিল চান, লিখিত কোন প্রমাণ চান সেই প্রমাণও আমি আপনার সামনে উপস্থাপিত করতে রাজী আছি। মিঃ ডেপুটি স্পীকার, স্যার, ভূমি এবং ভূমি রাজস্ব মন্ত্রীর চিঠির প্রতি আমি আমার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। ভূমি এবং ভূমি-রাজস্ব মন্ত্রী শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয় ১৯৫৮ সালের ১৯শে ডিসেম্বর আমাদের কাছে চিঠি লিখে আমাদের সাজেসান চেয়েছিলেন। তিনি তাঁর সেই চিঠিতে বলেছিলেন আপনারা আপনাদের সাজেসান দিন যাতে করে "I can strengthen Section 5A of the Estates Acquisition Act. যাতে করে মূল আইনের ৫(ক) ধারাকে স্ট্রেন্‌দেন করতে পারি, ঐ বেনামী বন্ধ করতে পারি। মন্ত্রীমহাশয়ের এই চিঠি প্রমাণ করে যে তিনি জানেন বাংলাদেশের জমিদার জোতদাররা প্রচুর পরিমাণে জমি বেনামী করেছে যার ফলে বাড়তি জমি সরকারের হাতে আসেনি, যার ফলে গোটা ভূমিসংস্কার আইন, গোটা মধ্যস্বত্বভোগী আইনের উদ্দেশ্যগুলি বানচাল হয়ে গেছে।

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, আমরা যেসব সাজেশন দিয়েছিলাম,—তাতে তিনি যদি বলতেন বা আমাদের জানাতেন—তাঁর কোথায় কি অসুবিধা আছে সেসব সাজেসন গ্রহণ করবার করবার পক্ষে,—তাহলেও আমরা বুঝতে পারতাম, আর যদি তিনি মনে করতেন আমাদের সাজেসন গুলি গ্রহণ যোগ্য—, তাহলেও বুঝতে পারতাম। আশ্চর্যের কথা এই যে বিল আমাদের সামনে রয়েছে—,—সেক্‌শন ৫এ, এখানে open করা হয়েছে, সেই সেক্‌সন ৫এ কোথাও নাই এই ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার অফ ল্যাণ্ড বন্ধ করা যাবে। একথা ও কোথাও নাই এই জমি না ম্যালা ফাইডি ট্রান্সফার হয়েছে, তা কোন আইনের বলে কেড়ে নিয়ে এসে ভূমিহীন গরীব চাষী, ক্ষেত মজুরের মধ্যে বিলি করা হবে। এ দাবী আমি করছি না যে আমরা যা বলেছিলাম তা আপনাকে গ্রহণ করতেই হবে। আমার বক্তব্য হচ্ছে আপনি যে চিঠি দিয়েছিলেন আমার চিঠির যা বক্তব্য সেই জমিদার জোতদাররা যে জমি বেনামী করেছে, তা ধরবার জন্য আমাদের সাজেসন কোথায়? কেন এই সেকসন ৫-এর মধ্যে তা নাই? তার জবাব আমরা চাইব মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে। বলুন তা কি? তিনি চিন্তা করুন। তার সাজেসন পেলে আমরা বুঝতাম কোথায় তাঁর অসুবিধা আছে। তাই যদি না হয় বেনামি জমি যদি কেড়ে নিয়ে না আসা যায়, তাহলে যে উদ্দেশ্যে বর্তমান আইন ছটী করা হয়েছে,—তা ব্যর্থ হয়ে যায়। এই গেল সেকসন ৫-এ, যেটা এই বিলে open করা হয়েছে। শুধু এই বেনামীর কথা নয়—স্যার, অবাক লাগে। আপনি উকিল মানুষ—, আপনি কি সত্যিই চান ভূমিসংস্কার করবেন—আপনি কি সত্যিই চানসারপ্লাস আন-এমপ্লয়েড রুর‍্যাল আন্-এমপ্লয়েড যারা, তারা এমপ্লয়েড হোক? এই ভূমি সংস্কারের কাজে তাদের লাগাতে হবে? এই যদি হয়, মাল্টিপ্ল সর্স অফ ইনকাম রাখতে হবে। মূল আইনের ৬ নম্বরের দিকে তাকিয়ে দেখুন যেটা বিলের ১৪ নম্বর ক্লজে তোলা হয়েছে, সেখানে কি প্রয়োজন? একটি লোক non-agricultural land—land appertaing to house—২০ একর রাখতে পারবে; সেই লোকই আবার ২৫ একর চাষের জমি রাখতে পারবে, সেই লোকই আবার ম্যানি এ্যামাউন্ট অফ ট্যাঙ্ক ফিসারী রাখতে পারবে;—সেই লোকই আবার ম্যানি য়্যামাউন্ট অফ ল্যাণ্ড পলটি প্রভৃতির জন্য রাখতে পারবে; সেই লোকই আবার ম্যানি এ্যামাউন্ট অফ ল্যাণ্ড বাগ বাগিচা চা-বাগানের জন্য রাখতে পারবে। এইভাবে যদি ম্যানি য়্যামাউন্ট অফ ল্যাণ্ড রাখতে পারে, তাহলে জমি রইল কোথায়? যে জমির মালিক, চাষের জমির মালিক নয়, যে, নন এ্যাগ্রিকালচার‍্যাল ল্যাণ্ড

এবং এ্যাগ্রিকালচুর‍্যাল ল্যাণ্ড এবং ল্যাণ্ড য়্যাপারটেনিং টু গার্ডেন, অরচার্ড ট্যাঙ্ক ফিসারী পর্যন্ত মালিক। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, ট্যাঙ্ক ফিসারী যা ডেফিনেসন্ করে দিয়েছেন, তাতে অবাক লাগে। আজও সেই ডেফিনেসন্ এর সংশোধন হলো না। আপনি বলছেন ট্যাঙ্ক ফিসারী কাকে বলে? যেখানে বাঁধ দিয়ে মাছের চাষ করা হয়। সুন্দরবনের যারা জোতদার, তারা হাজার হাজার বিঘা ধানী জমি বাঁধ দিয়ে মেছোভেরীতে পরিণত করেছে। তাদের স্বার্থরক্ষার জন্য এই ট্যাঙ্ক ফিসারী সংজ্ঞা রাখা হয়েছে। আপনিও এটার সংশোধনী আনতে পারলেন না। ট্যাঙ্ক ফিসারী মানে পুকুরে মাছের চাষ হবে—, সেই অর্থে তিনি ট্যাঙ্ক ফিসারী করতে পারলেন না।

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় আমাদের সঙ্গে অন প্রিন্সিপাল এগ্রি করেছিলেন—৬ বিঘা পর্যন্ত পুকুর ইত্যাদির জন্য বাদ দেওয়া যেতে পারে। তাছাড়া embankment করে বাঁধ দিয়ে fishery করছে, মাছের চাষ করছে, সেই জমি অধিকার করে নেওয়া যেতে পারে।

The Hon'ble Bimal Chandra Sinha : There has been a seperate Act for that.

Shri Subodh Banerjee : মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, তা হতে পারে উনি যা বলেছেন। কিন্তু আসলে তা নয়। আপনার হয়তস্মরণ থাকতে পারে যে Act হয়েছে, তা কি হয়েছে? য়্যাক্টএ আছে এই যদি কোন ফিসারীর জলে পার্শ্ববর্তী জমির ধান নস্ট করে, সেখানে আপনারা অধিকার করতে পারবেন। ধরুন একজন মালিক সে খুব ভাল করে বাঁধ করলো, যাতে করে ভেরীর জল যদি পাশের জমির ধান নস্ট করতে না পারে, তাহলে কি আপনারা সেটা অধিকার করতে পারবেন ঐ আইনের বলে? তা তিনি পারবেন না।

[4-40—4-50 p.m.]

সুন্দরবনের দিকে তাকিয়ে দেখুন ডায়মণ্ডহারবার মহকুমার ক্যানিং থানায়, বসন্ত ইউনিয়নে নীলকণ্ঠ জানা আইন ভাওলেট করে বহু হাজার বিঘা জমি মেছভেড়ী করে রেখে দিয়েছেন; তার গায়ে আপনারা হাত দিতে পারছেন না। তার সর্স অফ ইনকাম বহু। তার হাজার হাজার বিঘা চাষের জমি আছে; তার লঞ্চ-এর কারবার আছে, তার সিনেমা হাউস আছে। তার নেই কি? আর একদিকে দেখছি অসংখ্য শুষ্ক মুখ চাষীগুলি ঐ একফোঁটা জমির অভাবে ভেসে চলে গেল। ভরতগড়ের চাষী 'তেয়োরী'—প্রভৃতি বহু কৃষক একটুখানি জমির জন্য প্রাণ হারাল। এই রকম ঘটনা শুধু ক্যানিং-এ নয়, জয়নগর, মথুরাপুর, সুন্দরবন অঞ্চলে, কাকদ্বীপ অঞ্চলে সর্বত্র ঘটছে। এই রকম ঘটনা কোথায় নাই বলুন। অথচ আপনি সেখানে হাত দিবেন না।

৬ নং ধারার সাহায্যে সেখানে বাড়তি জমি যা মেছভেড়ী করে রেখেছে সেটা কেড়ে নিয়ে আমাদের দেশের যারা গরীব চাষী ধান চাষ, যা মাছের চাষ করছে তাদের দিয়ে দেবার জন্য কি ব্যবস্থা করেছেন? সিলিং কমিয়ে দেওয়া উচিত, তা না করে ওঁরা সংশোধন নিয়ে এসেছেন ডিষ্ট্রিক্ট জাজ হবে, কি এ্যাডল ডিষ্ট্রিক্ট জাজ হবে? এটা কি সরকারের চিন্তার বিষয় হ'ল না যে গরীব ভূমিহীন চাষীকে কি করে জমি দেওয়া যায়? এটা কি চিন্তার বিষয় নয় যে ক্ষেত মজুরকে কাজ কেমন করে দেওয়া যায়? সরকারের এটাই বিশেষ চিন্তার বিষয় হল যে বিচারক একজন কালেক্টর হবে, না য়্যাডল কলেক্টর হবে। নট বিইং এ পারসন হবে, না, পারসন বিইং হবে—দেশের সামনে এটাই কি বড় সমস্যা? আমরা দেখছি ৬ নং ধারাকে রাখা হয়েছে এই বিলে. অথচ এই ধারার দ্বারা যে সকল সমস্যা সমাধান করবার ক্ষেত্রে অসুবিধা রয়েছে, সেটা সংশোধন করবার চেষ্টা হয়নি। মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, অবাক লাগে—মূল যে আইন, সেই মূল আইনের চেয়ে এটা

রিট্রোগ্রেড হয়েছে এই বিলেতে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করবো, তিনি তাকিয়ে দেখুন—মূল আইনে কলেক্সান এণ্ড ম্যানেজমেণ্ট চার্জ ধরা ছিল, কিন্তু বর্তমান বিলে কোথাও ঐ কলেক্সন এণ্ড মেনেজমেন্ট চার্জ-এর কথা উল্লেখ নেই। প্রকৃত হিসাব পাওয়া যাচ্ছে না। সরকার ইচ্ছে করলে বা কলেক্টর ইচ্ছে করলে কলেকসন এণ্ড ম্যানেজমেণ্ট চার্জ সম্বন্ধে যেটা তারা যুক্তিসংগত বলে মনে করবেন সেইটাই তাঁরা ধার্য করবেন। যদি যুক্তি হয় যে কলেকসন এণ্ড ম্যানেজমেণ্ট চার্জ কমিয়ে দেওয়া হল—তাহলে গরীব ইণ্টার-মেডিয়ারী যাদের আগের হার ধরা ছিল, তা থেকে তারা রক্ষিত হবে তাদের বিশেষ কিছুই থাকে না! মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় এর অর্থনীতি সম্বন্ধে নিশ্চয়ই খুব ভাল জ্ঞান আছে। তিনি অর্থনীতির ভাল ছাত্র ছিলেন, এবং এ সম্বন্ধে তিনি যে সমস্ত প্রবন্ধ আগে লিখেছেন, সেগুলি প্রবাসী বা মডার্ন রিভিউ তে বেরিয়েছে। সেখানে দেখছি মার্কসিস্ট লিনিং এসেছে মোর অর লেস এবং আমাদের ওয়েলফেয়ার স্টেট এর কনসেপসন এর মধ্যে ও ঐ মার্কসিস্ট প্রিন্সিপালটা রয়েছে। তার মার্কসিস্ট লিনিং আছে। যদি মার্কসিস্ট প্রিন্সিপল এ তাঁর আপত্তি থাকত তাহলে তিনি ওয়েলফেয়ার স্টেট এর কনসেপসন এর কথা লিখতেন না। এদিকে তাঁর লিনিং এসেছে।

গরীবের বেলায় যত ছাড় হয়, বড় লোকের বেলায়ও কি তত ছাড় হবে? যদি গরীব লোকের বেলায় ৫ পার্সেণ্ট ছাড় হয়? বড় লোকের বেলাও কি ৫ পার্সেণ্ট ছাড় হবে? প্রোগেসিভ ট্যাক্সেসন এর যে প্রিন্সিপ্যাল তাতে সে রকম হয় না। এটা ক্যাপিট্যালিষ্ট একোনমি গরীবের বেলায় যে ছাড় হয়, কনসেসন হয়, বড় লোকের ক্ষেত্রে তার চেয়ে অনেক কম কনসেসন হবে। কিন্তু আশ্চর্য কথা, ডেপুটী স্পীকার মহাশর, ম্যানেজমেণ্ট এণ্ড কলেকসন চার্জেস এর ক্ষেত্রে আমরা দেখছি ঠিক উল্টো জিনিষ হচ্ছে। যাদের আয় ১০ হাজার থেকে ১৫ হাজার গ্রস ইনকাম তারা নিশ্চয়ই গরীব নয়। আগে ছিল ১২ পার সেণ্ট অফ দি টোট্যাল গ্রস ইনকাম এই আইনে সেটা করে দেওয়া হয়েছে সেভেন হাফ পার সেণ্ট অফ দি গ্রস ইনকাম আর যাদের ২২ হাজার টাকা গ্রস ইনকাম তাদের করে দেওয়া হয়েছে ফাইভ পার সেণ্ট এটা কি কমিয়েছেন, এটা কি প্রগেসিভ টাক্সেসন? বড় লোকের বেলায় জমিদার জোতদারদের বেলায়, ফাইভ পার সেণ্ট এতে হল কি আইনটা আগের চেয়েও খারাপ হল, আগের চেয়ে রেট্রোগ্রেড।

ক্লজ ২২ অফ দি বিল এ দেখছি যে সমস্ত চাষী আগে খাজনা দিতে হত না তাদের উপর খাজনা ধার্য করার ব্যবস্থা হচ্ছে। এটাকে কি বলবো? চাষীকে যেখানে রেহাই দেবার কথা সেখানে আপনারা এই করছেন, এ কোথায় আছে, কোন্ সভ্যদেশে এরকম হয়? সভ্যদেশে রেণ্ট এর প্রিন্সিপল কি? ইণ্ডাষ্ট্রীর বেলায় যদি প্রোফিট না হয়, ইনকাম ট্যাক্স দেবে না। ট্যাক্স দেবে না ইনকাম না হলে। জমির বেলায় কি নিয়ম আছে? আন-একোনমিক্স হলে ল্যাণ্ড এর বেলায় কেন এরূপ হবে না যে নো প্রফিট নো রেণ্ট? এর কি যুক্তি আছে। কোন প্রগেসিভ কাণ্ট্রিতে ল্যাণ্ড রেভেনিউর এই প্রিন্সিপল যে ল্যাণ্ড থাকলেই tax দিতে হবে! চিন্তা করুন। অর্থাৎ আমি দেখছি যে সুবিধা আজকে পাওয়া যাচ্ছিল সেই সুবিধাটুকু বর্তমান বিলে কেটে নেওয়া হচ্ছে।

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে সিলেক্ট কমিটির যে রিকমেণ্ডেসন তা মোটামুটি গ্রহণ করেছি। আগের দিন এ নিয়ে আলোচনা হয়েছে, সেগুলি আমি বলবো না কিন্তু যেগুলি আলোচিত হয়নি আমি তা দেখাচ্ছি। দেখুন কি সর্বনাশকরভাবে সিলেক্ট কমিটির রিকমেণ্ডেসন ফ্লাউটেড হয়েছে, আপনার সামনে তা তুলে ধরবো। প্রথম কথা—আপনি জানেন জমিদার জোতদাররা যে জমি রেখে দিচ্ছে আওার সেক্সন সিক্স সে জমির জন্য তাদের খেসারৎ দিতে হয় সরকারকে। আণ্ডার সেক্সসন সিক্স জমিদার জোতদার যে জমি রেখে দিচ্ছে এ আইনে তার জন্য যে খেসারৎ পায়। কি ভাবে? গ্রস ইনকাম ক্যালকুলেট করার সময় যে জমিগুলি থেকে আয় হত সেটা হিসাবের মধ্যে নেওয়া হয়।

[4-50—5-10 p. m.]

গ্রস ইনকাম ক্যালকুলেট করার সময় এই জমিগুলি থেকে যে আয় হত সেটা হিসাবের মধ্যে নেওয়া হল, এই তার একটা মাল্‌টিপ্লিকেসন পায় খেসারৎ হিসাবে। সিলেক্ট কমিটিতে এটা আলোচনা হল, একথাগুলি বাদ দেওয়া হোল। অর্থাৎ, যে জমি জমিদাররা জোতদাররা তাঁদের অধিকারে রাখবেন সেক্সসন সিক্স-এ, তার থেকে যে আয় সেটা গ্রস ইনকাম এ যাবে না। আগে যে বিল এসেছিল, অরিজিন্যাল বিল যেটা সিলেক্ট কাউন্সিলেত গিয়েছিল তাতে সেই প্রোভিসন ছিল; কিন্তু আজ যে বিল এসেছে তাতে এটা নাই। আমরা জানি ২।৩ মাস আগে এর আগের সেসন এ এষ্টেট ম্যাকুইজিসন এ্যামেণ্ডমেণ্ট এসেছে। তাতে এটা বাদ দেওয়া হয়নি। আপনি দেখবেন, সেই বিল আপনি Pilot করেন নি। ডাঃ রায় করেছিলেন, তাতে এই প্রোভিসন আমরা পাচ্ছি না। দ্বিতীয় জিনিস, সিলেক্ট কমিটি বলেছিলেন জমিদার জোতদার যাঁদের প্রচুর জমি আছে এবং যাঁরা করেক্ট অ্যাকাউণ্ট দেয় না, যারা মিথ্যা ষ্টেটমেণ্ট দেয়, তাঁদের সমস্ত কম্পেন্সেসন বাজেয়াপ্ত হবে মিথ্যা ষ্টেটমেণ্ট দেওয়ার জন্য। এটা সংশোধিত হয়েছে, আগেরবার কিন্তু তাতে বাজেয়াপ্ত করার কথা নাই, অর্থাৎ যারা ম্যালাফাইডি ট্রান্সফার করছে, হিসাব দিচ্ছে না তাদের সাজা দেবার জন্য ব্যবস্থা করার কথা এখানে যা ছিল, তা নাই। তৃতীয় জিনিস আমি আগেই বলেছি—আমার একটা সংশোধনীর আছে—যদি কোন লোক ঠকিয়ে বাড়তি কম্পেন্সেসন নিয়ে নেয়, এই কম্পেন্সেসন আদায় করার জন্য সরকারের Public ডিম্যাণ্ড রিকাভারী এ্যাক্ট এর আশ্রয় গ্রহণ করা দরকার। মাঃ ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, এই সংশোধনী প্রস্তাব সিলেক্ট কমিটী রিকোমেণ্ড করেছিলেন এবং ইউন্যানিমাসলি ম্যাগ্রুড করেছিলেন—যে সিলেক্ট কমিটিতে কংগ্রেস সদস্যের সংখ্যাই ছিল বেশী—কিন্তু সেই জিনিষ আজ বাদ গিয়েছে। এখানেই হচ্ছে আজ মূল ভূমি সমস্যা—এবং আমি মনে করি এটা যদি না রাখেন এই বিলে তাহলে ভূমি সমস্যার কোন সমাধানই হবে না, চাষীরা জাহান্নামে যাবে। সুতরাং আমি মন্ত্রী মহাশয়কে বলব, তাঁরা একটা নীতি ঠিক করে নিন বেনামদার সম্পর্কে কি করবেন, ঠিক করে নিন সত্যিকারের ভূমিহীন চাষীকে, ক্ষেতমজুরকে জমি দেবেন কিনা। আমি মনে করি বাংলা দেশের অর্থনীতিকে যাতে ভালোর দিকে নিয়ে যাওয়া যায়, তারজন্য এই বিল সংশোধন করা দরকার। তা হয়নি বলেই আমি এই সার্কুলেসন মোশান এনেছি।

(At this stage the House was adjourned for fifteen minutes.)

[After adjournment]

[5-10—5-20 p.m.]

Shri Bankim Mukherjee : Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st of March, 1961.

সভামুখ্য মহাশয়, আপনার হয়ত মনে আছে এই সভার পূর্বতন সভায় প্রায় ৭,৮ বছর পূর্বে আমি সুদীর্ঘ আবেদন করি বহু যুক্তি দিয়ে জমিদারী উচ্ছেদের জন্য সেই সময় আমাদের মুখ্য মন্ত্রী আমার যুক্তি শুনে এতই অভিভূত হন এবং তার পার্টির কাছে আবেদন করেন যাতে এখনি জমিদারী প্রথার অবসান হয়। কিন্তু তারপর দুঃখের বিষয় এই জমিদারী প্রথা উচ্ছেদের পরিকল্পনা করার পরের যে ইতিহাস সেই ইতিহাস বড়ই দুঃখজনক

আমরা জমিদারী প্রথা উচ্ছেদের বা বিলোপ চেয়েছিলাম তাতে বিন্দুমাত্র ক্রোধ বা অসন্তোষের জন্য নয়। বা দেশের অন্য কোন ব্যক্তিগত সম্পত্তি রাষ্ট্রীয়করণ করবার জন্য আবেদন না করে মাত্র জমিদারী প্রথা বিলোপ করবার জন্যই আবেদন করেছিলাম। তার একমাত্র কারণ বর্তমান সমাজে বর্তমান যুগে শিল্পে কলকারখানায় ব্যক্তিগত সম্পত্তি থাকলেও তাতে কিছুটা উন্নতির সম্ভাবনা আছে। সেখানে কিছুটা পরিবর্তনের সম্ভাবনা আছে। জমিদারী এমন একটা অবস্থায় এসেছে পৃথিবীব্যাপী যে জমির উপর শুধু খাজনা নেবে আর মালিকানা কিন্তু জমির কোন উন্নতিসাধন করবে না এর দ্বারা কৃষির কোন উন্নতি হতে পারে না। ভারতবর্ষের উন্নতির প্রথম ভিত্তিই হবে কৃষির উন্নতি। দুর্ভাগ্যক্রমে যখন জমিদারী প্রথা অবসান ঘটল এষ্টেট এ্যাকুইজিশন য়্যাক্ট এল তখন থেকেই আমরা দেখতে লাগলাম যে কিছু কিছু চেষ্টা হচ্ছে শাসক পার্টির পক্ষ থেকে এক শ্রেণীর লোককে বাঁচানোর জন্যে। এখন সত্যিকারের জমিদার শ্রেণী নিশ্চিন্ত হয়ে গেল যে জমিদারী প্রথার অবসান হবেই তখন দুর্ভাগ্যক্রমে বাংলাদেশে আরেকশ্রেণী জন্মগ্রহণ করল। যারা জমিদারদের চেয়েও আরও বেশী তীব্র রকমের শোষক এবং বাংলাদেশের কৃষির ব্যবস্থায় উন্নতিতো দূরের কথা আরও সজোরে অবনতির দিকে নিয়ে এরা যাচ্ছে। এই যে শ্রেণী জন্মে উঠল তাদেরই বলা হয় জোতদার শ্রেণী।

জমিদার শ্রেণীর দ্বারা সমাজের কিছুটা কল্যাণ ছিল, কিন্তু জোতদার শ্রেণীর মত এইরকম অকল্যাণকর কোন শ্রেণী বাংলাদেশে আর নেই। অথচ এই শ্রেণীকে বাঁচানোর জন্য শাসক পার্টির প্রচেষ্টা আমাকে ব্যথিত করছে। আজও পর্যন্ত এই শ্রেণী একরকমে আমাদের হন্তারক। প্রথমেই তারা বহু জমি নিজেদের দখলে রাখাতে কৃষিতে এরা কোনরকম সাহায্য করেননি এবং কৃষককেও সাহায্য করেননি। দ্বিতীয়তঃ তাঁর সুনামটা বর্তমানে অধিকের চেয়ে বেশী হয়ে দাঁড়িয়েছে। অর্থাৎ বাকী বকেয়া দেনা ধার ইত্যাদি সমস্ত অজুহাতে ফসল উৎপন্নের শেষে তারা প্রায় সব নিয়ে নেয় এবং নানাপ্রকারে জমি হাতে রেখে দেয়। তারা সেখানে রাজস্ব যেটা আদায় করে সেটার আজও শতকরা ৪০ ভাগ রয়ে গেছে। এটা কেউ কল্পনা করতে পারেন না যে বছরে ৩০৬।৪০৫ টাকা যাদের আয় তাদের আয়কর দিয়ে দাঁড়াল শতকরা ৪০্ লীগ মিনিষ্ট্রির আমলে একটা ফ্লাউড কমিশন বসান হয়েছিল। সেই ফ্লাউড কমিশন বলেছিলেন যে যদি এটাকে সমূলে আজ উৎপাটিত করা হয় তাহলে সমাজে তার ধাক্কা এসে পড়বে, কিন্তু প্রাথমিক হিসাবে তাঁরা করলেন যে এখন আধাআধি খাজনা কমিয়ে দেওয়া হোক—অর্থাৎ ১২ আনা কৃষক পাক। এবং পরে বাংলাদেশে বিরাট আন্দোলন হয়েছিল। বর্গাকার প্রথা যে আইন হয়েছে দুর্ভাগ্যক্রমে সেই আইনে কৃষকদের স্বার্থ রক্ষা করা হয়নি। এই রকম ভাবে শোষণ করার ফলে কৃষির ও কৃষকের কোন উন্নতি হয় নি! এরজন্য কৃষকের কোন ইনসেনটিও থাকে না। দ্বিতীয়তঃ তাঁরা পারেন কিনা হাজার হাজার বিঘা জমির উৎপন্ন ধান তাঁরা কুক্ষিগত করে আটক রাখতে পারেন। বড় বড় ব্যবসায়ী যারা তারা সিডিউল ব্যাঙ্ক থেকে ২২।২৩ কোটী টাকা ধার নিয়ে ৩ কোটী মণ ধান আটক করেন। এদের মারফৎ শ' ওয়ালেশ প্রভৃতি বিরাট কোম্পানীগুলো ধান আটক রাখে। খাদ্য সমস্যার কথায় প্রফুল্লবাবু বলেন যে কৃষকরা ধান আটক রাখে। আর, জে, এম-এ বলে যে কৃষকরা পাট আটক রাখে। কিন্তু তাদের সেই সমস্ত জিনিস আটক রাখার যে ক্ষমতা নেই একথা সবাই জানে। আসলে কৃষক শোষকশ্রেণী জোতদারই দেশের সমূহ ক্ষতি করছে। এর জন্য যখন এষ্টেট য়্যাকুইজিশন য়্যাক্ট আসে তখন আমরা বলেছিলাম যে জমি কিছুতেই অকৃষকদের হাতে রাখবেন না। কিন্তু শোষক পার্টি তখন থেকে আজ পর্যন্ত অত্যন্ত ব্যথিত যে এই শ্রেণীর হাতে জমি কিছুটা রাখতে হবে। এইভাবে ২৫ একর বা ৭৫ বিঘা জমি রাখার কথা হল। এই ৭৫ বিঘা জমি কি মধ্যবিত্তদের বাঁচানোর জন্য রাখা হল? মধ্যবিত্তদের বাঁচানোর জন্য আমাদের কথা ছিল যে তাদের জমি দেওয়া হোক, তাদের কম্পেনসেসন রেট বাড়ান হোক।

[5-20—5-30 p. m.]

প্রথম বিলে এনেছিল ৮ গুণ, আমাদের চেষ্টায় সেটা বেড়ে উঠে ২০ গুণ হয়েছে। আমাদের আজও কথা হচ্ছে যে মধ্যবিত্তদের পূরা থোক টাকা কম্পেনসেশন দেওয়া হোক। ২০ বছরের বণ্ড দিয়ে মধ্যবিত্তদের বাঁচানো যায় না। আপনারা যখন বণ্ড করেছিলেন তখন আমরা বলেছিলাম যে যদি বণ্ড দেন তাহলে নিগোশিয়েবল বণ্ড করুন। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তখন আশ্বাস দিয়েছিলেন যে এবিষয়ে রিজার্ভ ব্যাঙ্কের সঙ্গে বন্দোবস্ত করা হবে। কিন্তু রিজার্ভ ব্যাঙ্কের সঙ্গে এখনও পর্যন্ত সেই বন্দোবস্ত হয়নি। কেন সেই নিগোশিয়েবল বণ্ড ব্যবস্থা হল না তা বুঝতে পাচ্ছি না। এই বণ্ড যদি দেওয়া হয় তাহলে সেই বণ্ড বাজারে কেনা কেচা করে মধ্যবিত্তরা এককালীন কিছু অর্থ পেয়ে তারা কিছু একটা করতে পারে। কিন্তু ২০ বছরে টাকা দেওয়ার কোন মানে হয় না। অর্থাৎ তাঁদের চেষ্টা কি করে ঐ সমস্ত রাক্ষসে শ্রেণীকে বাঁচান যায়। বাংলাদেশের শুধু কৃষক ভাগচাষীদের এরা যে খাচ্ছে তা নয়, সারা বাংলাদেশকে এরা খেয়ে ফেলছে এবং এদেরই বাঁচানোর জন্য এই ৭৫ বিঘা। এই কারণেই তখন থেকেই আমরা আপত্তি করেছিলাম যে যা কিছু ট্রান্সফার হবে সেসমস্ত গুলিই ধরা হোক বেআইনী। অর্থাৎ এই বিল আসার সময় থেকে, গেজেট হবার সময় থেকে, যত রকমের ট্রান্সফার, যত রকমের বেনামী, যত রকমের হস্তান্তর সবগুলিই ধরা হোক বেআইনী। কিন্তু এঁরা দুঃখে বিগলিত হয়ে বললেন তা কি হয়? ট্রান্সফার এর পার্টিশানের পুরো রাইট দিলে ৭৫ বিঘা করে কত জমি যে নানারকম ভাবে পার্টিশান এবং ট্রান্সফার করে আটক রাখবে তার ইয়ত্তা নেই। এটা ঠিক জানা নেই যে বাংলাদেশের কতজমি কৃষকরা স্বত্ববান হিসাবে চাষ করে। অর্থাৎ কতখানি জমি ভাগে চাষ করে তার কোন রকম সেনসাস এই বিষয়ে পাওয়া যায় নি। বাংলাদেশে সর্বত্র ঘুরে আমার এই ধারণা হয়েছে যে প্রায় ¼ ভাগ জমি বাংলাদেশে ভাগে চাষ হয়। অর্থাৎ ১ কোটী ২০ লক্ষ একরের মধ্যে ৩০ লক্ষ একর যে ভাগে চাষ হয় সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। কিন্তু আর বাকী জমি কোথায় গেল? আমার সেজন্য আবেদন যে এই ৩০ লক্ষ একর জমি মধ্যবিত্তের হাতে রাখবার কোন প্রয়োজন নেই; ৩০ লক্ষ একর জমি জোতদারদের হাতে রাখার প্রয়োজন নেই। মধ্যবিত্তদের হয় পুরো কম্পেনসেসান দিন কিম্বা শুধু মধ্যবিত্ত যাদের একটা প্রধান আয় হবে কৃষিজাত পণ্য তাদের ২০।২৫।৫০ বিঘা দিন। অর্থাৎ দরিদ্র শিক্ষক এই রকম গ্রামের মধ্যবিত্ত লোক যারা তাদের আয়ের একটা বড় অংশ যেখানে জমির ধান সেখানে তাদের ঐটা দিন। কিন্তু যারা বড় বড় মালিক—যাদের কথা এইমাত্র সুবোধ ব্যানার্জী আপনাদের কাছ থেকে বললেন—যারা কৃষককে জমি থেকে উৎখাত করে হাজার হাজার বিঘা স্বনামে ও বেনামে রেখেছে, যাদের মেছো ভেড়ী আছে, সিনেমা হাউস আছে, ১০টা নানা প্রকারের ব্যবসা আছে সেই লোকের জন্য চিন্তা করার কোন দরকার নেই। কিন্তু আমাদের শাষকবর্গের চিন্তা তাদের জন্তেই দেখছি বেশী করে হচ্ছে। সেজন্য গভর্নমেণ্টের কাছে আমার আবেদন হল যে এই রকমভাবে ছোট ছোট পিসমিল লেজিসলেসান এনে কোন লাভ নেই এবং এই রকমভাবে ষ্টেট য়্যাকুইজিশন এর এমেণ্ডমেণ্ট এনেও কোন লাভ নেই। আমাদের দুর্ভাগ্য যে সিলেক্ট কমিটিতে যখন ষ্টেট য়্যাকুইজিসান আসে তখন আমরা সরকার পক্ষ থেকে এমেণ্ডমেণ্ট এসেছিল তার উপরেই আলোচনাকে সীমাবদ্ধ রইলাম। এর ফলে সামগ্রিক একটা পরিবর্তন করা আমাদের পক্ষে সম্ভবপর হল না।

এবং আজও তাই হবে কোন এ্যামেণ্ডমেণ্ট এলে পর। সেইজন্য আমার আবেদন হচ্ছে এই হাউস থেকে সকল দলমত নির্বিশেষে একটা কমিশন নিযুক্ত করা হোক যাতে করে এই ল্যাণ্ড এ্যাকুইজিশন য়্যাক্ট এবং ল্যাণ্ড রিফর্মস য়্যাক্ট পাশ হবার পর তাদের প্রত্যেকের কি সুবিধা অসুবিধা হয়েছে, দেশের কি ক্ষতি বা কি লাভ হচ্ছে তা তদন্ত করা যায়। এই সমস্ত তদন্ত করে

তাঁরা যে রিপোর্ট দেবেন সেই রিপোর্টের ভিত্তিতে সমগ্র ষ্টেট এ্যাকুইজিসান য়্যাক্ট এবং ল্যাণ্ড রিফর্মস য়্যাক্ট এ যেন সংশোধন আনা হয় এবং তার ফলে নতুনভাবে জমির ব্যবস্থা হতে পারে। নইলে বার বার এই চেষ্টা ব্যর্থ হতে থাকবে। সভামুখ্য মহাশয়, যে কারণে আমরা বাংলাদেশে ষ্টেট এ্যাকুইজিসান য়্যাক্ট, ল্যাণ্ড রিফর্মস য়্যাক্ট চেয়েছিলাম সেটা একেবারে নিরর্থক হয়ে গেছে, তার কোন সার্থকতা নেই। আমরা এ্যাক্টগুলি সত্যিকারে কিসের উদ্দেশ্যে চেয়েছিলাম না, আইনগত সংস্কার হয়ে যাবার পর যাতে কৃষির সংস্কার সম্ভব হয়; নয় কি? বাংলাদেশের উৎপাদন দুগুণ বাড়ান এবং তারচেয়ে বেশী বাড়ান কি সম্ভব নয়? বাংলাদেশের আজকে অবস্থা হচ্ছে শতকরা ২৫ ভাগ লোক হচ্ছে আরবান। আরবান পপুলেশান ভারতবর্ষের আর কোন প্রদেশে এত পরিমাণে নেই। বাংলাদেশে পুরাতন সেনসাসের অনুপাতে ছিল শতকরা ২৪। আমার ধারণা বর্তমান সেনসাস যখন হবে তখন দেখা যাবে বাংলাদেশের সহরে বাসিন্দা অন্ততঃ বাংলার শতকরা ৩০ হয়ে দাঁড়িয়েছে। এবং বাকি প্রায় শতকরা ২৫।৩০ ভাগ ঐ গ্রামে রয়েছে, একেবারে নিরন্ন, একেবারে ভূমিহীন, কর্মহীন। এই যে শতকরা প্রায় ৫০ ভাগ এর উপর লোক এদের খাওয়ায় বাকি শতকরা ৫০ ভাগ। তারা জন্মাচ্ছে বিঘা প্রতি ৪ মণও নয়। কেমন করে এই দেশ বাঁচতে পারে যদি না এই সম্বন্ধে একটা বিশেষ করে তদন্ত করে বাঁচাবার জন্য চেষ্টা করা হয়। এটা যদি অসম্ভব হত তাহলে আবেদন করতাম না। আমাদের ধারণা এটা সম্ভব। এই বাংলাদেশে যা জমি আছে সেই জমিতেই, একেবারে চরম টেকনোলজির প্রয়োগ প্রয়োজন করে না, যে টেকনোলজি অন্ততঃ ৫০ বছর পূর্বে পৃথিবীর সর্বত্র স্বীকৃত হয়েছে সেই টেকনোলজির মাধ্যমে সকল দেশের ফসল উৎপাদন দুগুণ বাড়ান সম্ভব। আমি খুব আধুনিক টেক্‌নোলজির কথা বলছি না যাতে করে হয়ত বাংলাদেশের ফসল ৪ গুণ, ৮ গুণ বাড়ান সম্ভব। আমি অসম্ভব একটা অবাস্তব জিনিস বলছি না উল্টে অত্যন্ত সাধারণ বাস্তব জিনিষ বলছি। সুখের বিষয় অজয় মুখার্জি মহাশয় উপস্থিত আছেন, আজকে তিনি স্বীকার করেন স্মল ইরিগেশনকে এবং তার প্রচারও করেন। একটা পাম্প করে কুয়া করে তা থেকে বলদ দিয়ে ঘুরিয়ে জল নিষ্কাশিত হচ্ছে. তাতে ১ একর জমি চাষ হয় এবং তার খরচ সামান্য এই জিনিসটা তিনি আজ স্বীকার করেন, আমি মনে করি আজ করুন, দুদিন পরে করুন ২ বছর পরে করুন আনন্দের বিষয় এদিকে তাঁর দৃষ্টি গেছে এবং আমার ধারনা বাংলাদেশের প্রত্যেকটি plot of land প্রতি বিঘা জমিতে আমরা জলসেচের ব্যবস্থা করতে পারি এটা এত কঠিন ব্যাপার নয়। ৫ হাত, ১০ হাত খুব বেশী হলে ২০ হাত তলায় যে জল আছে সেই জল দিয়ে প্রতিটি জমি সিঞ্চিত করা খুব বেশী কঠিন নয়। উত্তর প্রদেশের পশ্চিমাংশে, পাঞ্জাবে ১।২ শো ফুট গভীর কুয়া থেকে জল তুলে যদি ভাল কৃষি হয়, বোধ হয় ভারতবর্ষের ভিতরে শ্রেষ্ঠ কৃষিজাত দ্রব্য উৎপন্ন হয় পাঞ্জাব এবং উত্তর প্রদেশের পশ্চিমাংশে, সেখানে rain-fall আমাদের চেয়ে ঢের বেশী কম, হয়ত কিছু ক্যানেল আছে, সেখানে যদি সম্ভব হয় তাহলে আমাদের এখানে অসম্ভব নয়।

[5-30—5-40 p. m.]

কিন্তু তার প্রথমে দরকার আইনগত সংস্কার এই যে পুরানো জঞ্জাল এগুলিকে ঝেঁটিয়ে বাদ দিয়ে দিতে হবে। এবং অকৃষকের হাত থেকে জমি নিয়ে কৃষকদের হাতে তা অর্পণ করতে হবে। সেটা এই বিলের ভেতর নেই বরং যেটুকু ছিল সিলেক্ট কমিটিতে, তার প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি করা হয়েছে। এজন্য আমার মনে হয় যে এথেকে বিশেষ কিছু ফল হবে না। একটা কথা ভেবে দেখুন যে সিলেক্ট কমিটির ভেতর কি স্থির হয়েছিল? স্থির হয়েছিল যে যাঁরা জমি গোপন করে রাখবেন, যাঁরা তাঁদের প্রাপ্য যে ৭৫ বিঘা সেটাকে না দেখিয়ে নানাপ্রকারে জমি হস্তান্তর প্রভৃতি করে রাখবেন এবং ৭৫ বিঘা লুকিয়ে রেখে দেবেন, বেনামী ট্রান্সফার প্রভৃতি করবেন তাঁদের সম্বন্ধে

রিভিউ করা হোক, দেখা হোক আর একবার তদন্ত করে কেননা তা দেখার প্রয়োজন হয়েছে। এই হাউসে প্রথমে শুনেছিলাম যে ১২ লক্ষ একর, তারপর শুনলাম ৬ লক্ষ একর জমি পাওয়া যাবে; তারপর দেখলাম ৩ লক্ষ একর জমি পাওয়া যাবে—তারপর শুনলাম ১ লক্ষ ৬০ হাজার একর জমি পাওয়া গেছে। এই অবস্থা থেকে বাংলাদেশকে উদ্ধার করতে গেলে পর একবার রিভিউ করা প্রয়োজন এবং সেখানে বলা হয়েছিল কি, তাতে ছিল যদি দেখা যায় যে এরকম কোন ম্যালাফাইড ট্রানজাকসান হয়েছে তাহলে পর তাকে কিছু অর্থদণ্ড দিতে হবে। এটাকি এমন একটা ভয়ঙ্কর অন্যায় প্রস্তাব ছিল? তাঁরা যে কেবল চুরি করছে তা নয়; কেবল জমি হস্তান্তর গোপন করে কৃষককে ঠকাচ্ছে তা নয়; তারা সরকারকে এবং দেশকে ঠকাচ্ছে—কিসের জন্ত? আপনার হয়ত মনে আছে এস্টেটস্ য়্যাকুইজিসন য়্যাক্টে আছে যত অল্প আয় হবে, যত অল্প জমির মালিক হবে তত তার কমপেনসেসনের রেট উচ্চ হবে। অতএব সেদিক থেকে জমি যদি ২ খণ্ড ৪ খণ্ড করে দেখানো যায় তাহলে পর কমপেনসেসনের রেট উচ্চ হবে এবং প্রতিটি খণ্ডে ৭৫ বিঘা করে জমি নিলে পর গভর্ণমেণ্টের পক্ষে সম্ভব হবে না, জমি পাওয়া এই সমস্ত অপরাধীদের কিছুটা পরিমাণে সাজা দেবার যে ব্যবস্থা সিলেক্ট কমিটির রিপোর্টের মধ্যে ছিল সেটাকে উঠিয়ে দেবার কি কারণ থাকতে পারে? আমরা অবশ্য এটা স্পষ্ট বুঝে নিয়েছি যে রেভিনিউ মিনিস্টার মহাশয় অপারগ, অক্ষম—তাঁর শিখণ্ডীর মত অবস্থা, কারণ আমরা স্বচক্ষে দেখেছি যে ভূতপূর্ব স্পীকার, শ্রীশংকরদাস ব্যানার্জী ট্রেজারী বেঞ্চে এসে বক্তৃতা দিয়েছিলেন। য়্যাসেম্বলীর রুলে আছে যিনি যা বক্তৃতা দেবেন তিনি তাঁর নিজের বেঞ্চে বসে বক্তৃতা দেবেন কিন্তু তিনি ওখান থেকে দাঁড়িয়ে মন্ত্রীর বিরুদ্ধে একথা বলেন যে আমি দেখে·নেবো কেমন করে এই বিল পাশ হয়। দুঃখের বিষয় কংগ্রেস পার্টি তাঁর বিরুদ্ধে কোনরকম শৃঙ্খলাভঙ্গের জন্ত ডিসিপ্লিনারী য়্যাকসন নেননি, এবং উল্ট বিভাগীয় মন্ত্রীকে তারা অপদস্থ করেছেন, তাঁকে বাধ্য করিয়েছেন গত সেসনে এই বিল প্রত্যাহার করতে তাঁকে বাধ্য করিয়েছেন ফের সেই বিল নিয়ে আসতে সংশোধিত করে। অর্থাৎ জোতদার শ্রেণীকে বিচার করবার যেটুকু কথা ছিল সেটুকু শুধ্‌রে দিয়ে সেকসন ৫এ আন্‌ছে। এর চেয়ে শাসকগোষ্ঠী বা শাসক পার্টির ইনসলভেন্সীর প্রমাণ, অপদার্থতার প্রমাণ আর কিছু হতে পারে না।

সরকারের এই বিল এইরকম একটি জিনিস যার উপর বাংলাদেশের বাঁচামরা নির্ভর করছে। এ সম্বন্ধে তিন ঘণ্টা ধরে বললেও তা অরণ্যে রোদনে পর্যবসিত হবে। কিন্তু আমার ধারণা যেটুকু বললে আমাদের আবেদন কিছুটা সার্থক হবে বলে বিশ্বাস করি,—আজ না হয় কাল, না হয় এক বছরের ভেতর এবিষয়ে তাঁরা সচেতন হবেন. এটা বিশেষ করে তাঁরাও বলছেন, নইলে তা বলবার কারণ ছিল না। আমাদের বিরুদ্ধতা ভোটের মারফৎ জানাতাম। আমাদের বিশ্বাস এখন পর্যন্ত এবিষয়ে সবাই সম্যক সচেতন নয়। কেউ কেউ হয়ত সচেতন হয়েই জোতদার শ্রেণীকে রক্ষা করবার জন্ত চেষ্টা করছেন এবং সেখানে তাদের ভুল ধারণা এই জোতদারশ্রেণীকে রক্ষার মারফতে তাঁরা তাদের পার্টিকে রক্ষা করছেন এবং পার্টির ভবিষ্যৎ রক্ষা করছেন। যেটা দু-চার-পাঁচ বছর হয়ত সম্ভব হতে পারে। দীর্ঘকাল তা সম্ভব নয়। বাংলাদেশের বর্তমান শাসনব্যবস্থা চিরস্থায়ী হতে পারে না। আজ যদি সত্যিকারের ভূমি সংস্কার হতো, যদি সত্যিকারে অকৃষকদের হাতে থেকে জমি কৃষকদের হাতে দেওয়া হতো ও অকৃষকদের জীবিকার ব্যবস্থা করা হতো, কৃষকদের সত্যিকারের চাষের ব্যবস্থায় বেশী করে শস্ত উৎপাদনের জন্ত নূতন উৎসাহ সৃষ্টি করা হতো, তাহলে সম্ভব ছিল। আজও আবেদন করি এখনো সময় আছে। আমরা জানি এই বিল হয়ত পাস হয়ে যাবে, আমাদের প্রতিবাদ মাত্র থাকবে। আমার যেআবেদন প্রথমে বলেছি—সেটা হচ্ছে এই সমস্ত Land Reforms, সমস্ত Estate Acquisition Act বর্তমানে যে পরিস্থিতিতে উপস্থিত হয়েছে তাতে দেশের সমস্যা সমাধান হচ্ছে কি হচ্ছে না, তার

জন্য একটি কমিশন নিয়োগ করে নূতনভাবে এই দুটো বিলের আমূল সংস্কার করারপ্রয়োজন আছে কিনা, সেটা নির্ধারণ করা হোক।

ভূমিরাজস্ব মন্ত্রী যা বলেছেন তাতে প্রচণ্ড ক্ষোভ এইটুকু রইল আজ পরিণতি এসে দাঁড়িয়েছে কোথায়? আজ বাংলাদেশের Land Reformsএ নানা জিনিস আসেনি। আসেনি সেটুকু—প্রথম যেটুকু সামান্য বদান্যতা দেখানো গিয়েছিল। প্রথম কথা হয়েছিল আধবিঘা তাতে নিষ্কর করে দেওয়া। সেটা বেশ করেছিল। সেই একমাত্র যেটুকু প্রয়োজন ছিল, বহুদিন পরে মাত্র কয়েক মাস পূর্বে স্বীকার করে নেওয়া হয়েছে। তাছাড়া আসল জিনিস ছিল খাজনা হ্রাস এবং সেখানেতে এমনভাবে আবার ঢুকিয়ে দেওয়া হ'ল, বহু আপত্তি সত্বেও, যার জন্য খাজনা হ্রাস হওয়া সম্ভব হল না। সেখানে গভর্ণমেন্টের দৃষ্টি কৃষির উপর রইল না, অন্যদিকে রইল, আলু চাষ হলে কত আয় হবে? সেই আয় অনুসারে আলুর জমির খাজনা কেন হবে না? এ কোন্ তথ্য থেকে? আলুর জমি ধানের জমি বলে কোন জমি বাংলাদেশে নাই। চাষের সুবিধা হলে পরে উঁচু জমি, নীচু জমি আছে। বিভিন্ন রকম soil আছে। একই জমিতে আলুর চাষ হয়, ধানও চাষ হয়, যার যেমন ক্ষমতা তেমন হয়। সেখানে বলা হলো যেহেতু আলু চাষ করছো, বেশী আয় হয়, সেইহেতু ঐ জমির খাজনা বাড়াতে হবে। রেন্টের সঙ্গে সম্পর্ক নাই তার। তার সম্পর্ক Income tax এর সঙ্গে, আয়করের সঙ্গে হওয়া উচিত। অন্যদিকে হওয়া উচিত সেটা রেন্টের সঙ্গে সংশ্লিষ্ট রাখার দরুন আমরা এমন একটা জিনিস রাজস্ব মন্ত্রীর ঘাড়ে চাপিয়েছি যে তাঁর পক্ষে অসম্ভব।

[5-40—5-50 p.m.]

এস্টেটস্ এ্যাকুইজিশন্ এ্যাক্ট করতে সারা বাংলাদেশে সার্ভে করেছেন। কিন্তু তার চেয়ে আরও প্রচণ্ডরকম ইন্‌টেনসিভ্ সার্ভে করতে হবে, যে কোথায় কোন জমিতে কি চাষ হয়। এবং সেটা চিরস্থায়ী হবে না। কারণ, আজকে আমি আলু চাষ করছি, আর কালকে যে আমি সেখানে অন্য চাষ বা বাগান করবো না, তার কি স্থিরতা আছে? এইরকম ভাবে, এই ধরণের একটা সার্ভে তার ঘাড়ে বসান হয়েছে। তারজন্যই চাচ্ছি এই সার্ভেটা বাদ দিন। জমিদারী-প্রথা উচ্ছেদ করে, জমিদারী ক্রয়ের ভিতর দিয়ে চাষীর কোন উপকার হয়নি। তারা স্থিতিবান রায়ত কি, তা বোঝে না। ভাল হয়েছে, কি মন্দ হয়েছে, তাও তারা বোঝে না। এখন তারা সার্টিফিকেট জারী ভাল বুঝবে। এখন ধানের দর খুব উঁচুতে থাকায় কৃষকদের খাজনা দিতে কষ্টকর হয় না কিন্তু আমরা আজ দেখছি—বাংলাদেশের প্রায় অর্দ্ধেক কৃষিজীবী অর্থাৎ কিছু ভাগচাষী, কিছু ভূমিহীন লোক যারা যাযাবরের মত হা, হা করে, নিরন্ন ভিখারীর মত বাংলাদেশময় ঘুরে বেড়াচ্ছে। তাদের অবস্থার উন্নতি করা কি হয়েছে?

সভাপতি মহাশয়, আমি অবাক হয়ে যাই, এই ব্যাপারে রাজস্বমন্ত্রী মহাশয়ের কিছু করবার নেই। সমগ্র গভর্ণমেন্ট পলিসির উপর আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। একটা জিনিস আমরা লক্ষ্য করছি—প্রত্যেক বছর অগ্রাণ মাসে গ্রামে, গ্রামে পুলিশ ক্যাম্প বসে। এর কারণ কি? আমি সেদিন মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম যখন জমিতে হাল, লাঙ্গল দেওয়া হয়; তখন ত কোন হাঙ্গামা বা গোলমাল হয় না। তখনত কই জোতদার এসে বলেনা—তুমি আমার জমিতে কেন লাঙ্গল দিচ্ছ? তারা জমিতে লাঙ্গল দিয়ে গেল, তাতে তাঁদের কোন আপত্তি নেই। তখন কোন গণ্ডগোল নেই। সেদিন সেখানে পুলিশ ক্যাম্প বসেনা, সেদিন এস্. ডি. ও., ম্যাজিষ্ট্রেটের কাছে দরখাস্ত হয়না, সেখানে ১৪৪ ধারা জারী হয় না। সেদিন সেখানে ১০৭, ১০৯ ধারা জারী করবার প্রশ্ন ওঠে না। এইসব ব্যাপার হয়না, এবং পুলিশ, ম্যাজিষ্ট্রেটও সেখানে দেখতে যায় না। যখন চাষী সেখানে বীজ ফেললো, পুঁতলো, তখন কোন আপত্তি হল না। তারপর যখন সে রুইলো,

সেজন্য আমরা চেয়েছিলাম এই সংশোধনী গৃহীত হলে পর, অর্থাৎ, মালিকরা যদি বুঝতে পারত transfer অন্যায়ভাবে করেছে, গভর্নমেন্ট আরেকবার তদন্ত করবে, চেক্ আপ্ ও রিভিউ করবে, যদি তাদের দোষ সাব্যস্ত হয়, তারা সাজা পাবে,—কিন্তু তারা সাহস পেয়েছে, কারণ, গতবার যে এ্যামেণ্ডমেন্ট এসেছিল তার বদলে তারা দেখছে এই এ্যামেণ্ডমেন্ট এসেছে। তাই তারা বুঝতে পেরেছে এই গভর্নমেন্ট থাকতে তাদের কোন ভয় নাই, তারা নিঃসংকোচে জমি ভাগ বাটোয়ারা করে রেখে দিতে পারে। কৃষকেরা তাদের সঙ্গে মামলা করে পেরে উঠবে না। আজকে যদি তারা খোঁজ নিতেন তাহলে দেখতে পেতেন যে হাজার হাজার বিঘা জমিতে মডার্ন ফার্মিং হচ্ছে আধুনিক যন্ত্রপাতি দিয়ে। কিন্তু এখানে তাঁরা তাও করবেন না। তাহলে না হয় বুঝতে পারতাম যে সমাজের কিছুটা উন্নতি হয়েছে। কিন্তু তা হচ্ছে না। তাঁরা এখনো এখানে ভাগচাষী প্রথা চালাচ্ছেন। ভাগচাষী আইন যা ছিল তাতে ভাগচাষীদের কিছুটা রেহাই ছিল, তারা ৬০ পারসেন্ট পেত। কিন্তু সেই ভাগচাষ বোর্ড তুলে দিচ্ছেন। সেজন্য আমার মনে হয় বর্তমানে সবচেয়ে বড় প্রয়োজন আবার রিভিউ করা সমস্ত জমির। অনেক জায়গায় রেকর্ড করা হয়নি, সেটেলমেন্ট এর সময় বাংলাদেশের কোথাও ভাগচাষী রেকর্ড করা হয়নি, কোথাও অজ্ঞতাপ্রসূত, আবার কোথাও ঘুষ নিয়ে জোতদারদের দ্বারা প্রভাবান্বিত হয়ে। অনেকে জান্‌তেন না যে, ভাগচাষী রেকর্ড করতে হবে। সেজন্য আমরা চেয়েছিলাম বারে বারে ঘরে বসে নয়, সেটেলমেন্ট অফিসার এর তাঁবুতে বসে নয়, মুক্ত প্রাঙ্গনে আরেকবার কৃষকদের সামনে সেটেলমেন্ট করা হোক। তাহলে দেখা যাবে বিমল সিংহ মহাশয়ের হাতে কত জমি আসবে। স্পীকার মহাশয়, আজ আমি আবেদন করব, এখন ফসল কাটার সময়, এই সময় পুলিশ অফিসাররা যেন হস্তক্ষেপ না করেন—এই সময় ইউনিয়ন বোর্ডকে জিজ্ঞাসা করা হোক, এই জমি অমুকে চাষ করেছিল কিনা, যদি করে থাকে, তাহলে সেইই ফসল কাটবে। তারপর, পুলিশ ক্যাম্প অচিরে তুলে নেওয়া হোক, কারণ এঁরা সমস্ত জায়গায় সন্ত্রাস সৃষ্টি করছে। এই আবেদন করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

Shri Basanta Kumar Panda: Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 1st February, 1961.

Sir, we are now discussing the ninth Amendment of this Bill, we are facing this amendment within the course of 6 years. Just before this Act was passed the land system was a capitalists in this country. Sir, we did not like that system but that was a perfect working system. Now we want to do away with capitalist and we shall transform our land policy according to socialist system. That system envisages two things, i.e., liquidation of rent receiver's interests, zemindar's interest, and acquisition of excess land from non-cultivators and redistribution of the same amongst the cultivators of the country. These are the two distinct policies on which the socialistic line acts.

With regard to liquidation of land receiver's interests, this has been done, but the real thing, i.e., redistribution of land is not yet within sight. For this purpose two Acts. were enacted, i.e., Estates Acquisition Act and Land Reforms Act. These two Acts are co related but the main provisions of these Acts are being kept abeyance.

[6—6-10 p.m.]

Sir, in this Act a limit has been fixed. Though according to us the limit is higher—we wished to reduce it—there is not yet any amendment with regard to that. The main provisions of this Act are contained only

in a few sections of the Act and the other things are merely consequential. The main provisions of this Act are contained in sections 1, 2, 5, 5A, 6 and 52. These are the sections by which we can regulate the maximum land. In the Select Committee we made certain amendments with regard to sections 5A and 6. Section 6 is the power of retention of the maximum land. The Hon'ble Minister, when he was in the Select Committee, was agreeable to accept certain amendments which, though according to us were not complete fulfilment of our desire, according to us it was the acceptance of certain principles, that is, to compel the landgrabbers to disgorge the land which they have already devoured in the benami of relations, servants and so on. The main defect is that an individual can retain this much of land. So when during the passage of this Act the big owners, that is to say, the heads of the families, who transferred these lands in the name of their wives, children and grand-children by post-dated amalnamas and post-dated dakhilas and tried to get these in the settlement records, our attempt was to make them disgorge the lands, to make an enquiry even with regard to settlement record-of-rights which has been published. That is the provision of section 5A.

Now, the Hon'ble Minister has referred to an opinion of the Advocate-General by which he says that these provisions will be unconstitutional. Sir, with regard to that opinion I wish to draw the attention of the House to this fact. That opinion was given in view of article 91(f) by which a person can retain or dispose of the property, that is, subject to articles 31 and 31A. The date of the opinion is prior and after that there has been a decision by the Supreme Court. I would ask the Hon'ble Minister to look to that decision. That judgement was delivered by the Supreme Court on 4th May, 1960. If the Hon'ble Minister looks to that judgment he would see that the Advocate-General's opinion was given prior to that decision and I would ask the Hon'ble Minister to send back his opinion for reconsideration on the basis of the Supreme Court decision. Sir, I would say that as time passes Judges given different opinions. This time the Supreme Court has changed its earlier opinion, but whatever may be the position the principle on which we prescribed punishment for the landlords who make benami transactions, that provision ought to remain and let our High Court and other Courts consider the validity of that section in the light of the recent Supreme Court decision.

But only taking recourse to the Advocate-General's opinion the Hon'ble Minister ought not to take back or ought not to keep those things behind the purview of this House. He ought to have accepted these things. Apart from these things, there is nothing in section 5A by which we can compel the landlords to disgorge the excess lands. I would say that the principle was to give the land to the tillers. But who is the tiller. Some of our friends say that bargadars are the tillers. I do not dispute that bargadars are also tillers but that definition of the tiller does not exclude or exhaust all the tillers. There are vast majority of middle class persons in the country who get their some portion of the lands cultivated by themselves and other portions they get cultivated by bargadars. There are other persons who may have lands above the ceiling—25 acres—they never cultivate. Those persons who have got lands beyond the ceiling those lands may be recovered from them and given to the bargadars who are so long cultivating. What will you do with the middle class people who were cultivating a portion of their lands by bargadars? Will you give those lands to the bargadars.

Then about the benami and secret transactions. Surely these lands must be given to the tillers of the locality, to the bargadars and to those persons who are cultivating them. We have got a provision in the Land Reforms Act for re-distribution of these lands. These provisions are being kept in abeyance till chapter 3 which is really important for the bargadars is given effect to. Sir, the provisions are imperfect. If a bargadar dies his son does not inherit his lands. There are a number of cases to show that the land owners get back these lands from the sons of the bargadars with their death. I think, Sir, these lands should be made heritable so that their sons may get those lands. Sir, the barga system is a contractual system byt these land owners do not recognise the old bargadar's sons and they have an easy way of driving them away from the lands. So the position of these bargadars with regard to these lands are very precarious. Their position ought to be safeguarded by proper and appropriate amendments.

With regard to section 6, landlords have been given all the privileges by which they can retain lands. Under section 6(1) (a), (b) and (c) big land owners are given facility to keep their lands in benami in the shape of licensee or of some other denomination. So these lands they can keep. There is no way to bring out these lands.

Another thing is very patent. There is no provision under the Act—in section 17 there ought to be such a provision—to take delivery of the lands from the big owners. The Act came into force on the 1st Baisakh, 1362 but during the last few years nothing has been done.

[6-10—6-20 p.m.]

Sir, the Government has been the owner of the vested lands from the beginning of 1362 and if possession of those lands has not been taken by the Government as yet, then my proposal is that when those lands would be taken possession of by the Government, they should deduct from the compensation the value of the usufruct which the big owners have enjoyed during this long period. We shall have to pay compensation to the tune of Rs. 75 or 80 crores. Now, if the value of the usufruct which has been enjoyed by the land-owners during the last six years is calculated, it may come to about Rs. 30 crores and that money we shall have to deduct from the compensation which we have to pay.

Then, Sir, as regards the middle class intermediaries, undoubtedly there is some improvement in the Act to facilitate payment of compensation to these persons, but I would say that the mode of payment in 20 annual instalments, as provided in the Bill, should not be made applicable to all the middle-class owners. I would say that those middle-class owners who would be entitled to get Rs. 15,000 should be given the entire amount in cash and at a time. That will give them an impetus to take to a new trade. By this we stand to lose nothing because under this Bill we have to pay them interest at 3 percent. if the whole amount is not paid. So, if the total compensation now amounts to Rs. 75 crores, then each year we have to pay Rs. 22 crores as interest and during the last six years the interest has accumulated to the tune of about Rs. 12 crores. This money we shall have to pay. So, if we take a loan from the market or from any other source and liquidate these smaller middle-class intermediaries, they will get a new chance of rehabilitation and we also stand to lose nothing because we shall have to pay interest either to those intermediaries who

have not been paid their compensation or to our creditors from whom we may take this loan.

Then, Sir, sooner or later, we shall have to do away with the barga system. Every owner of land must be made the tiller of the soil. Unless a man is a tiller unless he has got some connection with tilling or direct relationship with land, he shall not be allowed to remain in the land, at least in the agricultural land. For the last five or six years, what is the condition of the whole countryside at the time of harvesting at the time of collection of crops ? At that time there is great urnest in the countryside and the country people are then divided into two camps and one class of people consider the other to be their enemy. This is all due to the retention of the barga system and this is due to our procrasination in implementing the Act. There was a hope that the time is coming very soon when there will be redistribution of land, but from the speech of the Hon'ble Minister we find that there is no chance of redistribution of land till December, 1961. They will perhaps hold out the hope of doing something in this respect just on the eve of the general election and when the election is over, they will perhaps sleep over the matter for the next five years.

With regard to rent of the land, what is the provision ? The provision refers to uniform rate of rent but uniform of rent is something which dose not fit in with the socialistic pattern of society which is their motto. As the income rises, the tax should also rise and there should be a lower limit below which there should be no taxation.

If you calculate the income of the cultivators or the landowners and at the same time if you calculate the income of the other owners and at the same time if you calculate the income of the other earners, i.e., who have got some profession or some service, what is the difference ? Unless income of a party rises above a certain limit he is not liable to pay anything either by way of income-tax or anything. For certain lower limits there is exemption from taxation. But the agriculturists or landowners have to pay rent even for one bigha or two bighas. We, therefore, say that land-owners having 5 acres of land should be exempted from rent. We should give them this impetus.

With regard to other valuable properties, you know how people are keeping them in the garb of non-agricultural land. Valuable properties are hats, bazars, embankments and other sairati interest. A large number of land-owners who have got hats and bazars have retained them under section 6 and defied section 5. Purposely section 5 has been kept subject to the provisions of section 6. We are thus deprived of these valuable properties which have been retained by the owners. There is one provision in this Act that the Government will take possession of the embankments which are protective embankments and which are necessary for the purpose of checking floods and so on. That is welcomed. But what will be fate of the fate of the persons who are paying takavi embankment tax for the repair of these bunds ? Will they be exempted from paying rent ? Under the Embankments Act only those who are not raiyats or under-raiyats are to pay embankment tax ; that is, the persons who are zemindars, talukdars, jotedars. tenure-dars, niskar-dars, etc., are to pay, but the raits and under-raiyats are exempted. After the passing of this Act there will be no person in this country who is other than a raiyat or under raiyat. If this is the position, why these illegal taxes are realised from them ?

Another thing is that we are doing away with zemindaries from the mofussil but the zemindar is not dying but taking a new shape in Calcutta and other towns. I have tried therefore to introduce in this Act Calcutta and other towns. Is it in consouance with socialistic idea that there shall be no zemindary in the mofussil and at the same time it will appear in a different shape in Calcutta ? Therefore, my proposal was to include in the provision of this Act those premises in Calcutta and other municipal towns, where the owner does reside and the whole of which have been let out to tenants. If we can define 'those things within the word " estate " we shall be able to take possession of the property. There is apprehension in the mind of some people about the payment that has to be made, They have to pay no doubt, but at what rate ? Are we going to give market values for these properties or the properties of these zeminders whose land we are taking away ?

[6-20– 6-30 p. m.]

Sir, In this Act we have made a provision for calculation of the compensation. The same principles will be applicable here. The compensation will be calculated not only on the market value basis but on the net income basis and under sections 16, 17 of this Act, that can be calculcted, but why this Act should apply in other places ? I would say—is it just, is it quitable that this system of zamindary should remain at one place and should be taken away from another place ? You will see, Sir, that all the zamindars who had bought valuable lands in the mofussil and in other places sold them and made a very big profit from refugee who had come from East Bengal with bags and baggages and they had to pay the last farthing to these land-owners and those lands which could not be used for any purpose were sold at an enormous profit. They made big profit and out of that big profit they have purchased houses in Calcutta and elsewhere. Sir, this Act should be amended in that light that all thse socialistic provision and principles may be inclued therein, There shall not be any intermediaries. Though we have taken away the interst of tne land-owner, we have created a larger number of intermediaries and the way of sucking has ben changed but it has been more steverer than it was before.

With these remarks, Sir, I say that this Bill should be circulated for eliciting opinion.

Shri Sasabindu Bera : Sir, I beg to move that the West Bengal Estates Acquisition (Second Amendment) Bill, 1960, be circulated for the purpose of eliciting public opinion thereon by the 31st January, 1961.

মাননীয় ডেপুটী স্পীকার মহাশয়, বাইরে মহৎ উদ্দেশ্যের কথা বলে কাজে যদি বিপরীত করা হয়, তাহলে তার চেয়ে নিন্দনীয় আর কিছু হতে পারে না। এই বিলের অবজেক্টস এ্যাণ্ড রিজনস্ এর দিকে তাকিয়ে দেখুন। সেখানে বলা হয়েছে—It is necessary to amend this Act for removing certain working difficulties and securing better social justice কিন্তু এই বিলের যা প্রভিসন আছে—সে সম্বন্ধে বিস্তারিত আলোচনা হয়েছে—সেদিকে দৃষ্টি দিলে দেখতে পাবেন এই বিলের মধ্যে এই উদ্দেশ্যের বিপরীত কাজ করা হয়েছে। এই বিলের ক্লজ পি, দ্বারা মূল আইনের সেকশন ৫এ কে এ্যামেণ্ড করবার চেষ্টা করা হয়েছে। কিন্তু সেখানে ঐ ওয়ার্কিং ডিফিক্যালটিজ সোস্তাল জাষ্টিস এর দিকে দৃষ্টি রাখা হয়েছে কি? সে ধারাকে সত্যই সংশোধন করা প্রয়োজন। কিন্তু যে মামুলী একটি সংশোধন এসেছে, তাই কি যথেষ্ট? বর্তমান মূল আইনের সেকশান ৫এ সংশোধনের ব্যাপারে আমরা বিধানসভার বিরোধীপক্ষ থেকে এ্যামেণ্ডমেন্ট চেয়েছিলাম সেকশান ৫এ ইমপ্লিমেন্ট করতে।

যাতে বে-আইনী হস্তান্তর জমি উদ্ধার ক'রে বেশী জমি পাওয়া যায় বন্টন করবার জন্য, তার জন্য বিরোধীদল থেকে মন্ত্রীমহাশয়ও সাকুলেশান্ চেয়েছিলেন, সেই সাকুলেশান্ দেওয়া হয়েছিল। যখন প্রথমে আর একটা সংশোধন আইন আনবার ব্যবস্থা হয়, তখন তা নিয়ে সিলেক্ট কমিটী বসেছিল এবং সেই সিলেক্ট কমিটীর অনুমোদিত বিল আনবারও ব্যবস্থা হয়েছিল, কিন্তু শেষপর্যন্ত তাকে বরবাদ করে দিয়ে, আজ যে বিল আনা হচ্ছে তাকে আমরা অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল বলে মনে করি। সেকশান ৫এ-তে যে বিধান আছে তাকে কার্যকরী করতে হলে মূলতঃ আমাদের যে লক্ষ্য—ভূমিসংস্কার আইন হোক বা জমিদারী দখল আইন হোক—সবার মূলে যে মূল লক্ষ্যের দিকে দৃষ্টি রাখা দরকার, তাহচ্ছে উদ্বৃত্ত জমি যদি থাকে তা সকলের কাছ থেকে উদ্ধার করতে হবে। এবং সেই উদ্বৃত্ত জমি উদ্ধার করে দরিদ্র কৃষকদের মধ্যে বন্টন করবার জন্য যাতে বেশী জমি পাওয়া যেতে পারে তার জন্য ব্যক্তিগত মালিকানার উচ্চতম মাপকে কমিয়ে দিতে হবে। ক্ষতিপূরনের হারও কমিয়ে দিতে হবে যাতে রাজ্যসরকারের ক্ষতিপূরণ বাবদ দেয় অর্থের পরিমাণ কমে যেতে পারে এবং উদ্বৃত্ত অর্থ দিয়ে জনসাধারণের কল্যাণকর কার্য বেশী ক'রে করা যেতে পারে। যাতে খাজনার পরিমাণ কমিয়ে দেওয়া যায়, তাও এর একটা উদ্দেশ্য হওয়া উচিত। কৃষক সম্প্রদায় যে সমস্ত অসুবিধার মধ্যে থাকছে, তা দূর করবার দিকে প্রধাণতঃ দৃষ্টি রেখে এই আইন প্রনয়ণ করা উচিত ছিল। বর্তমান মূল আইনে যদি সেই সমস্ত অসুবিধাগুলি পরিলক্ষিত হয়ে থাকে, তাহলে তা দূর করবার জন্য সেদিকে দৃষ্টি রেখে বর্তমান সংশোধনী বিল আনা উচিত ছিল।

বিলের উদ্দেশ্যে বলা হয়েছে কতকগুলি ওয়ার্কিং ডিফিকালটীজ্ রিমুভ্ করবার জন্য এবং বেটার সোস্তাল জাষ্টিস্ আনার জন্য এই সংশোধনী আনা হচ্ছে। কিন্তু দেখা যাচ্ছে সেই উদ্দেশ্যসাধন হচ্ছে না। সেই উদ্দেশ্য সাধনের জন্য এই যে বিল আনা হয়েছে, তার কোন ধারাই সেই উদ্দেশ্যসাধনের ক্ষেত্রে কার্যকরী হচ্ছে না। মূল আইনের সেকশন ফাইভ "এ" এর উদ্দেশ্য হচ্ছে জমি যেখানে বেআইনী হস্তান্তর হয়েছে, সেগুলি ধরা। বেআইনী-হস্তান্তরকারীদের বিরুদ্ধে পেনাল ক্লজ রাখার ব্যাপারে যে অসুবিধা রয়েছে, অর্থাৎ আইনগত যে বাধা সৃষ্টি হয়েছে: সেই আইনগত বাধা অতিক্রম করে, অন্য পথে গিয়ে যে বেআইনী হস্তান্তরগুলি হয়েছে, সেগুলি ধরবার জন্য ব্যবস্থা থাকা উচিত ছিল এই বিলের মধ্যে। কিন্তু এই বিলে তা করা হয়নি। তারপর আমরা দেখছি যে ক্লজ ৪ দ্বারা ক্লজ ৬ এ্যামেণ্ড করবার চেষ্টা হয়েছে। কিন্তু—আমার একটি এ্যামেণ্ডমেণ্ট-এ যে কথা বলা হয়েছে বেটার সোস্তাল জাষ্টিস্ এর জন্য, কৃষকদের হাতে জমি এনে দেবার জন্য—ব্যক্তিগত জমির সর্বোচ্চ সীমা কমিয়ে আনার যে প্রয়োজন আছে, তার জন্য কোন প্রচেষ্টাই এই বিলের মধ্যে দেখছি না। শুধু বাস্তু, বাগান, বাগিচা ইত্যাদির নাম করে, নানাবিধ বিধানের মাধ্যমে মূল আইনে হাজার হাজার একর চাষের জমি এক এক জনের হাতে রাখবার সুযোগ রাখা হ'য়েছে। যারা প্রকৃত চাষী নয়, যাদের বাস্তবিক চাষের সঙ্গে কোন সম্পর্ক নেই তাদের হাজার, হাজার বিঘা জমি রাখার সুবিধা করে দেওয়া হয়েছে। সেদিকে মন্ত্রীমহাশয়ের দৃষ্টি পড়লো না ফর বেটার সোস্তাল জাষ্টিস্—ব্যক্তিগত মালিকানার সর্বোচ্চ লিমিট কমিয়ে দেবার জন্য, ফিসারি ইত্যাদির মাধ্যমে যথেচ্ছ পরিমাণ জমি রাখবার সুযোগ বন্ধ করবার জন্য, আইনকে সংশোধন করা হল না—যাতে বেশী জমি সরকারের হাতে আসতে পারে এবং সেটা কৃষকদের মধ্যে বন্টন করা যেতে পারে, সেদিকে সরকারের দৃষ্টি পড়লো না। অথচ বলা হচ্ছে বেটার সোস্তাল জাষ্টিস্ এর দিকে লক্ষ্য রেখে এই বিল আনা হয়েছে। তারপর ক্লজ ৮ যদি দেখি তাহলে দেখা যাবে—মূল আইনের সেকশান ১৬ সংশোধন করবার চেষ্টা করা হয়েছে এই ক্লজ-এ। সেখানে গ্রস এ্যাণ্ড নেট্ ইনকাম্ ইণ্টারমিডিয়ারিদের ভেষ্টেড্ ল্যাণ্ড এর ক্ষেত্রে পুনরায় নির্ধারণ করবার চেষ্টা করা হয়েছে। এখানেও ঠিক বিপরীত কাজ করা হয়েছে। মূল আইনে আছে—এই সমস্ত ইণ্টারমিডিয়ারিদের খাজনা ইত্যাদি আদায় করবার জন্য

বন্দোবস্ত এবং কলেকশান চার্জ কি হারে নির্ধারিত করা হবে। এখানে সেই [illegible] ও কেশান চার্জ এর হার কমিয়ে দেওয়া হয়েছে, যার ফলে তাদের নেট্ ইনকাম্ বেড়ে যাবে, এবং জন্য বেশী পরিমাণ কমপেনসেশন্ দিতে হবে। সকল ইনটারমিডিয়ারিকে এইভাবে বাড়তি র কমপেনসেশন দেওয়া যুক্তিসঙ্গত নয়। অবশ্য যারা ছোটখাট ইনটারমিডিয়ারি তাদের .পনসেশন দেওয়া হোক; সেখানে আমাদের আপত্তি নেই। কিন্তু তাদের সকলকে াবিলিটেশন্ দেবার নাম করে অতিরিক্ত হারে যে কমপেনসেশন্ দেবার জন্য প্রভিশন্ করেছেন ত কি করে বেটার সোশ্যাল জাষ্টিস্ হল তা আমরা কিছুতেই ধারণা করতে পারছি না। এই লটির প্রভিটি ধারা বিচার করলে দেখা যাবে, তা অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল। ক্লজ ৯ এতে দেখা যাচ্ছে মূল আইনের সেকশন্ ১৭ সংশোধন করা হচ্ছে। সেখানে যে ব্যবস্থা রয়েছে তাতে দেখা যাচ্ছে কমপেনসেশন্ পেমেণ্ট এর ব্যাপারে সেখানে ব্যবস্থা করা হয়েছে যে হাজার টাকা পর্যন্ত দের নেট ইনকাম হবে, তাদের ২৫ বছরের জন্য ঐ ইনকাম এর সমমূল্যের এ্যান্যুয়িটি দেওয়া হবে। কিন্তু মূল আইনে আছে হাজার টাকা যাদের নেট ইনকাম্ হবে তাদের জন্য ২০ থেকে ১৮ গুণ কমপেনসেশন দেওয়া হবে। যার ৫০০ টাকা ইনকাম তাকে প্রথম ২০ গুণ, তার পরবর্তী ৫০০ টাকার জন্য ১৮ গুণ ক্ষতিপূরণ দেবার ব্যবস্থা আছে সেখানে। আর এখানে ২৫ বছর ধরে নেট ইনকাম এর ২৫ গুণ টাকা এ্যান্যুয়িটি হিসাবে দেবার ব্যবস্থা হয়েছে। তারপর ক্লজ ১৭ যেখানে ফিকসেশন্ অব্ রেণ্ট এর ব্যবস্থা করা হয়েছে, সেখানে দেখা যায় পূর্বে যে সমস্ত জমিতে খাজনা নির্ধারিত করা হয়নি, যে সমস্ত জমি খাজনাযোগ্য বলে রেকর্ড হয়েছে, সেই সমস্ত জমির উপর খাজনা নির্ধারিত হবে। সেখানে খাজনা নির্ধারিত করে কিছু আয় বাড়াবার চেষ্টা হয়েছে ট; কিন্তু, সেখানে বেটার সোশ্যাল জাষ্টিস্ এর দিকে লক্ষ্য রাখা উচিত ছিল। ল্যাণ্ড রিফর্মস্ ক্ট এর বিধান গুলি কার্যকরী করার জন্য সেখানে যে স্লাব সিস্টেম-এ খাজনা নির্ধারণের ব্যবস্থা ছে সেটা এখানে প্রযোজ্য হতে পারত।

[6-10—6-20 p. m.]

স্লাব সিস্টেম্-এ খাজনা নির্ধারণের যে ব্যবস্থা রয়েছে তাতে কম ভূমির যে মালিক তাকে কম রে খাজনা দিতে হয়। যারা বড় বড় মালিক স্লাব সিস্টেমএ তাদের অনুকূলে বিশেষ কিছু নাই। র্থাৎ জমি যাদের বেশী বা কম সেই হিসাবে তাদের বেশী বা কম খাজনা নির্ধারণের ব্যবস্থা করা চিত ছিল। সোশ্যাল জাষ্টিস্ সেদিকেই অঙ্গুলি সংকেত করে। কিন্তু এখানে সে ব্যবস্থা নাই। বিলে রয়েছে তাতে সোশ্যাল জাষ্টিস্ এর কোন ব্যবস্থা নাই। ক্লজ ১৯-এ সেকশন ৪৪ এ্যামেণ্ড রা হয়েছে, সেখানে ড্রাফ্ট্ এ্যাণ্ড ফাইনাল পাবলিকেশন অব রেকর্ডসএ সময়টা বাড়িয়ে দেওয়া য়েছে ৩ বছর থেকে ৫ বছর। এর আসল উদ্দেশ্য হচ্ছে আমাদের সরকারী কর্মচারীরা যারা াফ্ট্ এ্যাণ্ড ফাইনাল পাবলিকেশন অব রেকর্ড প্রস্তুত করার ব্যাপারে সংশ্লিষ্ট তারা চেষ্টা াছে কিন্তু তারা পারছেনা, তাদের কিছু সময় বাড়িয়ে দেবার জন্যই এটা করা হয়েছে। যারা ই কাজে নিযুক্ত তারা এই সমস্ত কাজগুলি সম্পাদন করতে পারছেনা—সেজন্যই সময়টা বাড়ান য়েছে। কিন্তু যে উদ্দেশ্যের কথা বলা হয়েছে অর্থাৎ ঐ রেকর্ড ঠিক ঠিক ভাবে প্রস্তুত করা উদ্দেশ্যে এটা ব্যবহারের জন্য কোন আগ্রহ দেখতে পাচ্ছি না। ক্লজ ২০তে দেখতে পাচ্ছি কশন ৪৫ অ্যামেণ্ড করা হচ্ছে। সেখানে করেকশন্ অব এনট্রির কি ব্যবস্থা রয়েছে? কারা াপ্লেকেশন্ করবে? যাদের ভুল এনট্রি হয়েছে। বার বার একথা বলেছি যে এটা রেকর্ড ব রাইটস্ এর মূল ভিত্তি হওয়া উচিত। গরীব, অজ্ঞ কৃষকদের রেকর্ড স্-এর ভুল সংশোধনের র্ণ সুযোগ দেওয়া দরকার। কিন্তু এগুলি জনসাধারণ জানেনা, পুরোপুরি সুযোগ তারা গ্রহণ

করতে পারল না। নানা কারণে বিরুদ্ধ অবস্থার সম্মুখীন হতে হয়েছে তাদের; তার ফলে রেকর্ড হয়েছে। তাদের এক্ষেত্রে কি সুযোগ দেওয়া হচ্ছে? গরীব মানুষ, কৃষক তাদের অবস্থা? তাদের জন্য কোন সময় বৃদ্ধি করা হল না এক বছর বা এমন ে সময় তাদের জন্য বৃদ্ধি করা হল না। রেভিনিউ অফিসার যদি অন হিজ ওন্ মোশন্ তাহলে তিনি সংশোধন করতে পারেন, তার জন্য সময়টা বাড়িয়ে দিয়েছেন। কিন্তু আ বক্তব্য হচ্ছে রেকর্ড অব রাইটস্ তৈরীর ব্যাপারে বহু কৃষকের ক্ষতি হয়েছে। আজকে জানাতে চাই আইনের বিধান তাদের শোনাতে হবে। এনকয়ারি করে, সত্য নিধ করে রেকর্ড অব্ রাইট্স্ তৈরী করুন। আমরা দেখেছি, বহুক্ষেত্রে সেসব করা হয়নি। সর যা করেছেন তা সাধারণ মানুষ, সাধা ণ কৃষকের স্বার্থের বিপরীত। এরকম সুযোগ যদি দেওয়া তাহলে দুর্নীতি আরও বেড়ে গিয়ে থাকবে। ইহাতে যে রেকর্ড চাষীর সামনে করা হয়েছে অক্ষরূপ করা হবে, যেটা চাষীর বিরুদ্ধে যাবে। কাজেই এ বিধান গরীব কৃষকের অনুকূলে গেলন এ বিধান তাদের বিরুদ্ধে যাবে এটাই আমরা দেখতে পাচ্ছি। এই যে রেকর্ড অফ রাইট্ সংশোধনের ব্যবস্থা করার বিষয়ে নজর পড়ল না, যে ভাগ ও সাঁজা চাষীরা নানা বিরুদ্ধ অবস্থা জন্য নিজেদের নাম রেকর্ড করতে পারেনি তাদের রেকর্ড করার ব্যবস্থা হল না। একদিক ভাগ সাঁজা চাষী হিসাবে বহু নাম—যারা রেকর্ড করতে পারেনি তাদের যেমন রেকর্ড করার ব্য হলনা—অন্যদিকে অনেক ক্ষেত্রে পূর্ববর্তী সেটেলমেণ্টএ যেখানে ভুল রয়েছে তা সংশোধনের ব্য এই আইনের মধ্যে রাখা হল না।

তারপর বনবিভাগের ব্যাপারে। এমন অনেক জমি আছে যা আগে বন ছিল এখন চাষ হ'য়েছে। এরূপ জমি একসময় রেকর্ড হয়েছে বন বলে। ফরেস্ট এলেকায় সেই জমি বর্ ধরেই চাষী চাষ করছে কিন্তু সেই ধানজমির রেকর্ড থেকে গিয়েছে বন বলে সেটা সংশোধ করলে গরীব কৃষকের কি অবস্থা হবে?

আজ আমরা দেখছি এই যে আইন আনা হয়েছে তার কতগুলি ওয়াকিং ডিফিক টেকনিক্যাল ম্যাটারস্-এ, যা রয়ে গিয়েছে সেগুলি সংশোধন করার ব্যবস্থা হচ্ছে একথা বলা হয়ে এবং বেটার সোস্যাল্ জাষ্টিস্ এর দিকে লক্ষ্য রেখে এই আইন আনা হয়েছে বলে বলা হয়েছে কিন্তু সেটা সম্পূর্ণ ভুল, এটা একটা সম্পূর্ণ ধাপ্পা ও হোয়াক্স্ বলে আমি মনে করি। এই এস্টেট্-এ্যাকুইজিশন এ্যাক্ট এর গোড়া থেকে আরম্ভ করে প্রতিবার এখানে জনসাধারণের কাছে হোপ্স দেওয়া হয়েছে যে তাদের ভালো করার জন্যই এই আইন করা হচ্ছে। কিন্তু প্রকৃত কথা হচ্ছে তাদের শোষণের ব্যবস্থা আরো পাকাপোক্ত হচ্ছে। এই আইন অত্যন্ত প্রতিক্রিয়াশীল বলে আ মনে করি। সেজন্য আমি দাবি করি এটা জনসাধারণের সামনে দেওয়া হোক যাতে তারা তা মতামত প্রকাশ করতে পারে। যদি প্রকৃতই এটা বেটার সোস্যাল জষ্টিস্ এ্যাচিভ্ করবার জ আনা হয়ে থাকে তাহলে আমি দাবি করব এই বিল সারকিউলেশন-এ দেওয়া হোক, জনসাধার এর উপর তাদের মতামত ও বক্তব্য রাখুক।

[6-40—6-50 p. m.]

Shri Fakir Chandra Roy : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এই যে বিল এসেছে বিলের উদ্দেশ্য হচ্ছে কাজ করতে গিয়ে ডিপার্টমেন্ট যেসমস্ত অসুবিধার সম্মুখীন হয়েছে সেই অসুবিধা দূর করা। যে শ্রেণীর লোকের অসুবিধা দূর করার জন্য এই বিল আনা হয়েছে সেই শ্রেণীর লোক এতে কোনও সুবিধা পাবেন বলে মনে হচ্ছে না। আমি এখানে একজন ইন্টা মিডিয়ারীর কথা বলব তাঁর নাম মধুসূদন তেওয়ারী বর্ধমানের তিনি একজন বহুদিনের জমিদা

জকে তাঁর এমন অবস্থা হয়েছে যে দুবেলা অন্ন জোটেনা, বিবাহযোগ্যা মেয়ের বিবাহ দিতে রছেন না, তাঁর ছেলেদের পড়াশুনা বন্ধ করতে হয়েছে। তিনি এ্যাড্ ইনটেরিম স্পেশাল্ গ্রান্ট, পশাল কমপেনসেশন কিছুই পাননি। তাঁর যে সম্পত্তি অধিকাংশই লাখেরাজ পত্তনি সম্পত্তি। ই সম্পত্তির জন্য তাঁকে মাত্র ১২ আনা কোর্ট-ফি দিতে হত। আজকে এসব বিচার না করে পার্টমেন্ট ম্যাক্সিমাম্ আদায় করছে এবং কলেকশন্ চার্জ আদায় করছে। এবং এরিয়ার্স যা ন তাও তার প্রাপ্য কমপেনসেশন্ থেকে আদায় করা হবে। কিন্তু তা সত্বেও সার্টিফিকেট হচ্ছে। রপর রিভিশন্ অব্ রাইট্স্। তাঁর সম্পত্তি ৫ জায়গায় ছড়ান ছিল। তার কোন অর্থবল নাই যে নি লোক পাঠিয়ে এগুলি সরকারের দৃষ্টিগোচর করতে পারেন। এই বিলের দ্বারা এই শ্রেণীর স্টারমিডিয়ারিদের কোন কল্যাণ হবে বলে আমার মনে হয় না। এই গভর্নমেণ্ট সেকিউলার গভর্ণমেণ্ট, ধর্মসম্পর্কে নিরপেক্ষ নীতি অনুসরণ করা হবে বলে ঘোষণা করা হয়েছিল। বর্ধমানের একটা দেবত্তর সম্পত্তি—শ্রীগোকুলজীউর সম্পত্তি। শ্রীগোকুলজীওর একটি কোলিয়ারি মধ্যস্বত্ব নেওয়ার পর সরকার নিয়েছিলেন। চুক্তিবলে যে টাকা পাওনা ছিল তা গভর্ণমেণ্ট লেসি থেকে আদায় করছেন, কিন্তু রোড্সেস্, এডুকেশন্ সেস্ ৩ বৎসরের দেওয়া হয়নি বলে কনট্রাক্ট বলে তাঁর যা প্রাপ্য ছিল তা দেওয়া হয়নি। সাধারণ চাষীদের থেকে যে জমি নেওয়া হয়েছে অনেক ক্ষেত্রে দের ৪।৫ বৎসরের কমপেন্সেশন্ বাকী আছে। এসম্পর্কে শ্রীহীরেন মুখার্জি পার্লিয়ামেণ্টে কোশ্চেন্ করেছিলেন। তারপর ভারত সরকার তাঁকে জানান যে পশ্চিমবংগ সরকারকে বলা য়েছে এইসব কমপেন্সেশন যেন দেওয়া হয়। পশ্চিমবংগ সরকার সংশ্লিষ্ট চাষীদের জানিয়েছিলেন তাঁরা কমপেনসেশন্ পাবেন না যেহেতু জমি তাঁদের ফিজিকাল পজেশন্ ছিল না। স্যার, এগুলি • বৎসর আগে এ্যাকুইজিশন্ হয়েছে, এবং অধিকাংশ জমির মালিকই ৭০ বিঘার কম জমির লিক। আজকে ফিজিকাল্ পজেশন-এ ছিলনা বলে এষ্টেট্স্ এ্যাকুইজিশন্ এ্যাক্ট ক্রাপ কমপেন্সেশন্ পেতে পারবেনা, এটা কোন্ যুক্তি? তারপর, আরেকটা কথা বলা হচ্ছে খাস জমি বন্দোবস্ত বৎসরের বেশী দেওয়া হবে না। আরেকটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করব। ১৯৫৬ ল যখন বান হয় সেই সময় সরকার লোককে বলেছিলেন যে, যাদের বাস্তু চলে গিয়েছে তাদের মি বন্দোবস্ত দেওয়া হবে। কিন্তু আজকে বলা হচ্ছে নীলাম করা হবে, হোয়াইট বিডার পাবে। এই কি আপনাদের বেটার সোস্যাল জাষ্টিস্ এরকম সব প্রভিশন্ যদি আইন করা হয় তাহলে সোস্যাল জাষ্টিস্ হয় কি?

Shri Gopal Chandra Das Adhikary : মাননীয় স্পীকার মহাশয়, এষ্টেট্ এ্যাকুইজিসন এ্যাক্টের যে অ্যামেণ্ডমেণ্ট আনা হয়েছে সেটা বিশেষ প্রয়োজনীয় বলে মনে করি এবং তার মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে অভিনন্দন জানাই। তবে এই উপলক্ষে যে নানা প্রকার আলোচনা নে চলছে তার মধ্যে বর্গাদারদের সম্বন্ধে বলা হচ্ছে যে পুলিশ জোতদারদের পক্ষ নিয়ে গরীব ষী ও বর্গাদারদের উপর নানারকম অত্যাচার করছে। কিন্তু আমার বাস্তব অভিজ্ঞতা থেকে আমি এটুকু বলতে পারি যে ঘটনা সম্পূর্ণ উল্টো। প্রথমতঃ আমি দেখাতে চাই নারায়ণগড় থানার ৩।৫।৬ নং ইউনিয়ন এবং খড়্গপুর থানার ৯, ১০, ১১, ১২, ১৩ ও ১৪ নং ইউনিয়নে ধান কাটার সময় কমিউনিস্ট পার্টির পক্ষ থেকে যে বিভীষিকা সৃষ্টি করে চলেছে তাতে মনে হয় যে এটা যেটা অরাজকতার রাজত্ব সৃষ্টি হতে চলেছে। এইসব জায়গায় কৃষক সমিতির নেতারা দিন-দুপুরে কের বাড়ী চড়াও করছে, মাঠের ধান কেটে নিচ্ছে এবং গ্রামে গ্রামে মিছিল নিয়ে নানারকম দিয়ে বেড়াচ্ছে ও লোককে মারধর করছে। এসব ঘটনায় অনেক রিপোর্ট আমার কাছে এবং যারা এইসব কাজ করেছে আমি তাদের নামও বলতে পারি। শুধু তাই নয়, এমন নাও ঘটেছে যে লোক চাষ করেনি সে মাঠের ধান জোর করে কেটে নিয়ে গেছে এবং দেশবাসী ইসব ঘটনা লিখিত আকারে এস্. পি., ডি. এম. এবং মাননীয় পুলিশ মন্ত্রীকে জানিয়ে দিয়েছে

এবং যার নকল আমার কাছে আছে। পুলিশের বর্তমান কার্যকলাপ দেখলে মনে হয় জোতদারদের পক্ষ নিয়ে যে কাজ করছে তা' তো ঠিক নয়ই বরং ঐ কৃষক সমিতির উচ্ছৃঙ্খলতার জন্যই ঘটনাস্থলে বা গ্রামে আসতে পারছেননা—ডায়েরী নিয়ে বাধ্য হয়ে থানায় বসে থাকেন। অ... অনেকগুলো ঘটনার কথা বলতে পারি যার মাত্র ২টি জায়গায়তে পুলিশ এসেছিল আর বাকী কে... জায়গায় আসে নি। যা' হোক্, প্রতি বছর এই ধান কাটার সময় ঝাড়গ্রাম, ময়ূরভঞ্জ প্রভৃতি জায়গা থেকে হাজার হাজার আদিবাসী এই নারায়ণগড়, বেলদা এবং খড়্গপুর স্টেশনে নামে এবং লোকেরা তাদের প্রয়োজনমত লোক স্টেসনে গিয়ে নিয়ে আসে। কিন্তু এবার দেখছি কৃষক সমিতির লোকেরা এই সমস্ত স্টেসনে গিয়ে আদিবাসীদের ঘেরাও করে এই কথা বলছে যে, যে গৃহস্থ আমাদের সমিতির সভ্য তোমরা শুধু তাদের বাড়ী কাজ করবে—অন্য কোন লোকের বাড়ীতে কাজ করতে পারবে না। এর ফলে আদিবাসীরা ভয়ে অনেকেই স্টেসন থেকে ফিরে যাচ্ছে এবং তার ফলস্বরূপ হচ্ছে যে মাঠের ধান মজুরের অভাবে কাটতে না পারায় মাঠেই পড়ে রয়েছে। তবে তাদের মধ্যে যারা এই কথা না শুনে কাজ করতে এসেছে তাদের উপর নানারকম অত্যাচার হচ্ছে। স্পীকার মহাশয়, এসব ঘটনা ছাড়া আমি আপনার সামনে অন্য কয়েকটা ঘটনার কথা উল্লেখ করব এবং তাতেই আপনি ঐসব অঞ্চলের বর্তমান অবস্থা যে কিরূপ আকার ধারণ করেছে তা' বুঝতে পারবেন।

গত ২৪।১১।৬০ তারিখে খড়্গপুর থানায় কেদারনাথ দত্তকে বাড়ী থেকে মেরে তাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে এবং সে এ ব্যাপারে থানায় ডায়েরী করেছে। তারপর গত ২১।১১।৬০ তারিখে খড়গপুরের ৯ নং ইউনিয়নে গোবিন্দ বেরার বাড়ীতে চড়াও হয়ে তাকে মেরে বাড়ী থেকে তাড়িয়ে দিয়েছে এবং সেও থানায় ডায়েরী করেছে। সুতরাং এই যেসব ঘটনা ঘটছে এবং মজুরদের নানারকম ভয় দেখাবার ফলে তারা চলে গেছে এবং যাচ্ছে এমতাবস্থায় যদি সরকারের তরফ থেকে উপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করা না হয় তাহলে মাঠের ধান মাঠেই পড়ে থাকবে এবং যার ফলে একটা অর্থনৈতিক বয়কোট বা অবরোধের ভাব সৃষ্টি হবে। এ সম্পর্কে আমি আরও কয়েকটা উদাহরণ দিয়ে আপনাদের সম্যক অবস্থাটা বুঝিয়ে দিচ্ছি। গত ৯।৯।৬০ তারিখে নারায়ণগড় থানার ৫ নং ইউনিয়নে বড়গোপাল গ্রামের চরণ দাসকে ভয় দেখাইয়া ৬০।৬৫ জন লোক তার কাছ থেকে ৪৫॥ মণ ধান নিয়ে গেছে। গত ১০।৯।৬০ তারিখে তালাডিহা গ্রামের ভূষণ সাস্তকে ভয় দেখাইয়া তার নিকট হইতে ৯০।৯৫ মণ ধান জোর করে আদায় করা হয়েছে। তারপর ঐ ১০।৯।৬০ তারিখে ঈশ্বর বেরার বাড়ী চড়াও করেছিল কিন্তু গ্রামবাসীদের জন্য কিছু করতে পারেনি এবং তারপর ঐ গ্রামের বিষ্ণু পাহাড়ী নামে এক ব্যক্তি থানায় খবর দিলে পুলিশ আসে এবং তারা পালিয়ে যায়। কিন্তু সেই আক্রোশে তারা বিষ্ণু পাহাড়ীকে এই বলে শাসাচ্ছে যে, মাঠের ধান কেটে নিয়ে যাব। তারপর গত ১৯।১০।৬০ তারিখে অভয় সিং-এর বাড়ীতে কৃষক পার্টির মিটিং হয় এবং ২০।১০।৬০ তারিখে রাধাকান্ত দাসের বাড়ী থেকে হাস্কিং মেসিন এবং কিছু কিছু পার্টস চুরি হয়। ১.. ৪।১০।৬০ তারিখে শ্যামল সিং এর বাড়ীতে মিটিং হয় এবং ৫।১০।৬০ তারিখে কুঞ্জবিহারী কামিলার থালী চুরি হয়। গত ১৩।১০।৬০ তারিখে মাদল, ধামসা প্রভৃতি বাদ্যযন্ত্রসহ বহু লোকের এক মিছিল বার করে নানারকম শ্লোগ্যান দিতে দিতে ১০।১২টি গ্রামে ঘোরান হয় এবং অভয় সিং, নকুল হাঁসদা এবং দুর্গাপদ বেরা সেই মিছিলের নেতৃত্ব করে। তারপর রাত্রিতে নকুল হাঁসদার বাড়ীতে মিটিং হয়। গত ১৪।১০।৬০ তারিখে বাদ্য বাজনাসহ ৫০।৬০ জন লোকের এক মিছিল বাহির হয় এবং পরে তারা দেবেন দাস ও প্রফুল্ল মাইতি কর্তৃক আহূত এক মিটিং-এ যোগ দেয়। সেই মিটিং সুরেন সিং-এর নেতৃত্বে পরিচালিত হয় এবং এই বলে গরম গরম আক্রমণাত্মক বক্তৃতা দেওয়া হয় যে, বাইরে থেকে মজুরদের আসতে দিওনা এবং চাষীদের যদি আমাদের সমিতির সভ্য করতে পার তাহলে আগামী নির্বাচনে আমাদেরই মঙ্গল হবে। শুধু তাই নয়, সেখানে সেই

[illegible] সভায় আরও বলা হয়েছে যে, যদি ধান যোগাড় করতে পার তাহলে পার্টির কাজ [illegible] তা' দিয়ে আগামী নির্বাচন ভালভাবে চলবে।

[illegible]0—7-2 p.m.]

এইসব বক্তৃতা যারা শুনেছে তাদের কাছ থেকে আমি এই খবর পেয়েছি এবং তারা [illegible] কথা আমাকে লিখিতভাবেও জানিয়ে দিয়েছে। তারপর ২৬।১০।৬০ তারিখে রথীপুরের বিজয় [illegible]র বাড়ীতে রাত্রি ১২টা পর্যন্ত এক মিটিং হয় এবং ৩০।৩৫ জন লোক সেই মিটিং-এ জমায়েত [illegible] ২৭।১০।৬০ তারিখে ভীমাপদ দাসের দোকান চুরি হয়। ১।১১।৬০ তারিখে ঐ রথীপুরের [illegible]াম দলাইয়ের বাড়ীতে এক মিটিং হয় এবং পরে মিছিল বাহির করে স্লোগান দিতে দিতে গ্রাম ঘোরান হয়। তারপর ৯।১১।৬০ তারিখে বড়গোপালের অভয় সিং-এর বাড়ীতে মিটিং [illegible] ১০।১১।৬০ তারিখে বিষ্ণুপদ পাহাড়ীর জমির ফসল কেটে নেয়। এই সমস্ত ঘটনার কথা [illegible]র থানায় ডায়েরী করা হয়েছে এবং তারপর থানা থেকে পুলিশ এসে কিছু লোককে ধরে নিয়ে [illegible] কিন্তু পরদিন দেখা গেল যে তারা ছাড়া পেয়েছে। যা' হোক্, এরকম ধরণের বহু ঘটনার [illegible]ানিয়ে থানায় ডায়েরী করা হয়েছে এবং পুলিশ বিভাগের তদন্তকারী অফিসাররা এসে [illegible]ভাবে অত্যাচার করেছে তা' দেখে গেছে এবং অত্যাচারকারীদের নাম লিখে নিয়ে গেছে। [illegible] মহাশয়, এসব ব্যাপারে যারা ডায়েরী করেছে তার মধ্যে বিজয় দাসের ডায়েরীটি শুনবার [illegible]নাকে অনুরোধ জানাচ্ছি। বিজয় দাস নামে একজন দিনমজুর রজনীকান্ত দাসের বাড়ীতে [illegible] কাজ করত এবং এই রজনীকান্ত দাস হচ্ছে একজন কমিউনিস্ট। বিজয় দাস যখন [illegible] থাকত তখন সে বিজয় দাসকে ১০ কাঠা জমি ভাগে দেয়। কিন্তু কিছুদিন পরে [illegible] থাকে তখন রজনী দাসের এক ছেলে বিজয় দাসকে অপরের বাড়ী থেকে মাছ এবং [illegible] চুরি করে আনতে বলে। কিন্তু বিজয় দাস এতে অমত করায় তাকে বাড়ী থেকে [illegible] দেওয়া হয়েছে এবং তারপর সে অন্য একজন লোকের বাড়ী চলে যায় এবং সেখানে [illegible] থাকে।

[illegible] ৬০ তারিখে তার ১০ কাঠা জমির ধান কেটে নেওয়া হয়েছে, সে থানায় [illegible] ১৪।১১।৬০ তারিখে ৪ নম্বর ইউনিয়নের কুপুতিয়াতে জোর করে ধান [illegible] কেটে নেওয়া হয়। ১০।১১।৬০ তারিখে ১২ নম্বর ইউনিয়নের রাজপুরা গ্রামে দুর্য্যোধন সিং [illegible] কেটে নেওয়া হয়। ১৫।১১।৬০ তারিখে ১২ নম্বর ইউনিয়নের কুলকজাড়া গ্রামের রামপদ [illegible] নেওয়া হয়, থানায় সংবাদ দেওয়া হয় এবং থানা থেকে পুলিশ এসে [illegible] করা হয় তখন এরা দলবদ্ধ হয়ে এসে সেই ধান ছিনিয়ে নিয়ে [illegible], যার জন্য থানার দারোগা পর্যন্ত আহত হয়েছে।

[illegible] ৬০ তারিখের ৬ নম্বর ইউনিয়নের রামপুরা গ্রামে ধান কেটে নেওয়া হয়েছে [illegible] হয়েছে। ৬ নম্বর ইউনিয়নের কাঁথরা গ্রামের জোতদাররা ওদের [illegible] নম্বর ইউনিয়নের কাঁথরা গ্রামের স্বস্তিধর পাত্রের ১৭ বিঘা জমির ধান [illegible] লাঠি এইসব নিয়ে প্রসেশান করছে এবং এদের [illegible] চাই, ভূমিসংস্কার আইন সংশোধন করতে হবে, [illegible] আগামী নির্বাচনের জন্য কৃষক সমিতির তহবিলে টাকা সংগ্রহ [illegible]

[illegible] হাপিত করছি—হতাহাটা থানার ১১ নম্বর [illegible] সতীশচন্দ্র প্রামানিক নামে একজন প্রমিক [illegible] সেই বর্গাদারকে কৃষক সমিতির সভ্য হতে বলে,

[illegible] হতে রাজী না হওয়ায় তার ধান কাটতে চড়াও হয়, তখন দুই দলের মধ্যে [illegible] বাধে এবং সংঘর্ষের ফলে দিনমজুর সতীশচন্দ্র প্রামানিক ঘটনাস্থলে মারা যায়। তার [illegible] হয়েছে এবং আদালতের বিচারে ১৪ জনের জেল হয়েছে, ইনফরমেশন অফিসার জানিয়েছেন।

তার পরের ঘটনা হচ্ছে—১৭জন লোকের নাম আমার কাছে আছে, তারা হচ্ছে—

(১)	সীতারাম মণ্ডল,	বাসুদেবপুর
(২)	গৌর দাস,	”
(৩)	কুঞ্জ মাহালী	”
(৪)	বীরেন মাহালী	”
(৫)	কালীপদ মাহালী	”
(৬)	ভাকু সিং	মহম্মদপুর
(৭)	রাম মাহালী	বাসুদেবপুর
(৮)	হরি সিং	কোতাই
(৯)	রবি সিং	মহম্মদপুর
(১০)	শম্ভু সিং	কোতাই
(১১)	মথুর মাহালী	বাসুদেবপুর
(১২)	পচু মাহালী	”
(১৩)	ভাগা মাহালী	”
(১৪)	সুরেন সিং	”
(১৫)	মাতাল মাহালী	”
(১৬)	নবদ্বীপ দাস	”
(১৭)	ধন সিং	মহম্মদপুর

ঐ ইনফরমেশন অফিসার তাঁর নাম হচ্ছে বাসুদেব দে তিনি যখন [illegible] অস্ত্রশস্ত্রে সজ্জিত হয়ে এক জায়গায় দাঁড়িয়ে আছে নিতাই সামন্ত ও [illegible] যাবে তাদের মারবে, শ্রীযুত ঘড়াই ও হরিপদ পাখিরা মহাশয় কোতাই থেকে যখন [illegible] তাদের মারবে এবং কোতাই থেকে বাজার করে কমলাকান্ত রায় [illegible] আসবে তখন মারবে। তাদের এই কথা শুনে তিনি ছুটে গিয়ে যত শীঘ্র সম্ভব [illegible] পথে না আসে। তখন ৩৫, ৩।১২ নম্বর চৌকিদার ডেকে এনে [illegible] চেষ্টার ফলে তারা কিছু করতে পারেনি। কিন্তু কমলাকান্ত রায় [illegible] দিয়ে যেতে পারেনি। ৩।৫ নম্বর চৌকিদারকে তার সঙ্গে দিয়ে তবে তাকে বাড়ী [illegible] এর চেয়ে অরাজকতা আর কি থাকতে পারে এবং আমি মনে করি পুলিশের নিষ্ক্রিয়তা [illegible] পক্ষে খুব বেশী আশঙ্কার জিনিস হয়ে দাঁড়িয়েছে।

Mr. Deputy Speaker: The House stands adjourned till [illegible] tomorrow. There will be no questions.

Adjournment

The House was accordingly adjourned at 7-2[illegible] Tuesday, the 29th November, 1960, at the Assembly [illegible]